II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTET

ENDELIG VEDTAGELSE af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997

(97/105/EKSF, EF, Euratom)

EUROPA-PARLAMENTETS FORMAND —

der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78, stk. 7,

der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 203, stk. 7, samt ordlyden af tilhørende protokol nr. 16 og erklæring nr. 22,

der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 177, stk. 7,

der henviser til traktaten om ændring af visse finansielle bestemmelser i traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og i traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber, undertegnet den 22. juli 1975,

der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ([1]), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 ([2]), særlig artikel 10, 15 og 17,

der henviser til aftalen mellem institutionerne af 29. oktober 1993 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren ([3]),

([1]) EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.
([2]) EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12.
([3]) EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1.

der henviser til tilpasningen af de finansielle overslag, jf. artikel 10 i aftalen mellem institutionerne af 29. oktober 1993 ([1]),

der henviser til det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997, forelagt af Kommissionen,

der henviser til forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997, vedtaget af Rådet den 25. juli 1996,

der henviser til Europa-Parlamentets forhandlinger af 24. oktober 1996,

der henviser til resultatet af Rådets forhandlinger den 19. november 1996 om de ændringsforslag og de ændringer, Europa-Parlamentet vedtog den 24. oktober 1996,

der henviser til ændringsskrivelse nr. 2 til forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997, fastlagt af Rådet den 19. november 1996,

der henviser til Europa-Parlamentets forhandlinger den 10. og 12. december 1996,

der henviser til Europa-Parlamentets beslutninger af 12. december 1996 —

FASTSLÅR,

at den procedure, som er fastsat i artikel 78 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, artikel 203 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og artikel 177 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, er tilendebragt, og at Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 1997 endeligt er vedtaget.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1996.

Klaus HÄNSCH

Formand

([1]) EFT nr. C 126 af 22. 5. 1995, s. 14.

DEN EUROPÆISKE UNIONS ALMINDELIGE BUDGET FOR REGNSKABSÅRET 1997

INDHOLDSFORTEGNELSE

Side

SAMLET OVERSIGT OVER INDTÆGTER

A. Almindelig oversigt over indtægter 7

B. Det almindelige budgets finansiering 123

C. Personale 133

OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER FORDELT PÅ DE ENKELTE SEKTIONER

Sektion I: Europa-Parlamentet 161

— Indtægter 163

— Udgifter 166

Bilag: Ombudsmand 233

Sektion II: Rådet 259

— Indtægter 260

— Udgifter 262

Sektion III: Kommissionen 299

— Indtægter 301

— Udgifter 355

— Del A: Driftsbevillinger 363

— Bilag I: Fortegnelse over udvalg og komitéer, der omfattes af artikel A-2 5 1 485

— Bilag II: Publikationskontoret 507

— Del B: Aktionsbevillinger 551

— Bilag I: Forskning og teknologisk udvikling 1263

— Bilag II: Lånoptagelse og långivning med sikkerhedsstillelse over det almindelige budget 1299

— Bilag III: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde 1345

Sektion IV: Domstolen 1349

— Indtægter 1351

— Udgifter 1354

Sektion V: Revisionsretten 1405

— Indtægter 1407

— Udgifter 1414

Sektion VI: Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget 1459

— Bilag A: Det Økonomiske og Sociale Udvalg 1463

— Indtægter 1464

— Udgifter 1466

— Bilag B: Regionsudvalget 1499

— Indtægter 1500

— Udgifter 1502

— Bilag C: Den Fælles Organisationsstruktur 1533

— Indtægter 1534

— Udgifter 1536

Medmindre andet er angivet, er beløbene i dette budgetdokument udtrykt i ecu.

A. ALMINDELIG OVERSIGT OVER INDTÆGTER

Afsnit	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
1	Egne indtægter	81 753 560 845	72 160 089 940	68 603 334 016,71
3	Disponible overskud			
	— Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
	— Overskud af egne indtægter som følge af overførslen til den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen	p.m.	p.m.	0,—
	— Overskud af egne momsindtægter, indtægter for tilsvarende finansielle bidrag og supplerende indtægt	p.m.	p.m.	– 775 691 104,64
4	EF-skatter og diverse EF-afgifter	475 627 172	444 770 068	397 784 887,22
5	Indtægter i forbindelse med institutionernes administration	97 284 500	91 694 100	82 887 963,02
6	Bidrag til EF-programmer, refusion af udgifter, indtægter ved ydelser mod vederlag og bidrag inden for rammerne af Det Europæiske Samarbejdsområde	15 680 000	9 253 000	189 330 947,46
7	Morarenter og bøder	p.m.	p.m.	18 602 216,32
8	Lånoptagelse og långivning	18 258 000	17 488 000	11 764 084,47
9	Diverse indtægter	5 176 800	4 924 500	8 631 303,74
	TILSAMMEN	**82 365 587 317**	**81 943 411 991**	**75 077 120 775,19**

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 1 0 — LANDBRUGSAFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA a), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM)

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA a), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM)

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 1 0			
1 0 0	***Landbrugsafgifter, der inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik af Fællesskabernes institutioner er pålagt vareudvekslingen med ikke-medlemsstater (artikel 2, stk. 1, litra a), i afgørelse 94/728/EF, Euratom)***			
1 0 0 0	Landbrugsafgifter, der inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik af Fællesskabernes institutioner er pålagt vareudvekslingen med ikke-medlemsstater (artikel 2, stk. 1, litra a), i afgørelse 94/728/EF, Euratom)	873 400 000	864 000 000	844 312 420,08
	Artikel 1 0 0 i alt	873 400 000	864 000 000	844 312 420,08
	KAPITEL 1 0 I ALT	873 400 000	864 000 000	844 312 420,08
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Produktionsafgifter — sukker***	799 248 000	750 540 000	725 994 091,47
1 1 1	***Lagerafgifter — sukker***	513 425 000	431 120 000	542 003 783,80
1 1 2	***Produktionsafgifter — isoglucose***	6 672 000	6 800 000	5 911 405,59
1 1 3	***Beløb, der opkræves for produktion af C-sukker og C-isoglucose, der ikke eksporteres***	p.m.	p.m.	271 917,17
1 1 4	***Beløb, der opkræves for substitutionssukker og isoglucose under C-kvoten***	p.m.	p.m.	773 909,17
1 1 5	***Afgift ved produktion af inulin***	3 415 000	4 530 000	1 083 227,90
1 1 6	***Tillægsafgift i henhold til forordning (EØF) nr. 1107/88***	43 240 000	124 510 000	40 318 095,70
	KAPITEL 1 1 I ALT	1 366 000 000	1 317 500 000	1 316 356 430,80

KAPITEL 1 2 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA b), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM

KAPITEL 1 3 — EGNE MOMSINDTÆGTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA c), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM

KAPITEL 1 4 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA d), OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 94/728/EF/EURATOM

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 1 2			
120	***Told og andre afgifter i henhold til artikel 2, stk. 1, litra b), i afgørelse 94/728/EF, Euratom***	13 559 100 000	14 281 000 000	13 898 428 082,70
	KAPITEL 1 2 I ALT	13 559 100 000	14 281 000 000	13 898 428 082,70
	KAPITEL 1 3			
130	***Egne momsindtægter i henhold til artikel 2, stk. 1, litra c), i afgørelse 94/728/EF, Euratom***	34 587 742 644	35 483 287 471	39 648 649 465,69
	KAPITEL 1 3 I ALT	34 587 742 644	35 483 287 471	39 648 649 465,69
	KAPITEL 1 4			
140	***Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i henhold til artikel 2, stk. 1, litra d), og artikel 6, stk. 1, i afgørelse 94/728/EF/ Euratom***			
1400	Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, litra d), i afgørelse 94/728/EF/Euratom, bortset fra den del, der svarer til den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen, reserven til lånegarantier og reserven til nødhjælp	31 789 168 201	20 708 552 469	14 194 384 688,42
1401	De egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, litra d), og artikel 6, stk. 1, i afgørelse 94/728/EF/ Euratom, der svarer til den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen	500 000 000	500 000 000	0,—
1402	De egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, litra d), i afgørelse 94/728/EF/Euratom, der svarer til reserven til lån og lånegarantier	329 000 000	326 000 000	247 651 031,60

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA d), OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 94/728/EF/EURATOM *(fortsat)*

KAPITEL 15 — KORREKTION AF BUDGETULIGEVÆGTE

KAPITEL 16 — EGNE INDTÆGTER BASERET PÅ BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I FORBINDELSE MED, AT DET FORENEDE KONGERIGE — SÅLEDES SOM OMHANDLET I PROTOKOL NR. 14 TIL UNIONSTRAKTATEN — IKKE DELTAGER I FINANSIERINGEN AF SOCIALPOLITIKKEN

KAPITEL 19 — MEDLEMSSTATERNES UDGIFTER TIL OPKRÆVNING AF EGNE INDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
140	*(fortsat)*			
1403	De egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, litra d), i afgørelse 94/728/EF/Euratom, der svarer til reserven til nødhjælp	329 000 000	326 000 000	0,—
	Artikel 140 i alt	32 947 168 201	21 860 552 469	14 442 035 720,02
	KAPITEL 14 I ALT	32 947 168 201	21 860 552 469	14 442 035 720,02
	KAPITEL 15			
150	***Korrektion af budgetuligevægtene til fordel for Det Forenede Kongerige i overensstemmelse med artikel 4 og 5 i afgørelse 94/728/EF/Euratom***	—	—	59 447 433,47
	KAPITEL 15 I ALT	—	—	59 447 433,47
	KAPITEL 16			
160	***Følgerne af, at Det Forenede Kongerige ikke deltager i finansieringen af socialpolitikken***	—	—	
	KAPITEL 16 I ALT	—	—	
	KAPITEL 19			
190	***Medlemsstaternes udgifter til opkrævning af egne indtægter***	– 1 579 850 000	– 1 646 250 000	– 1 605 895 536,05
	KAPITEL 19 I ALT	– 1 579 850 000	– 1 646 250 000	– 1 605 895 536,05
	Afsnit 1 i alt	**81 753 560 845**	**72 160 089 940**	**68 603 334 016,71**

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 1 0 — LANDBRUGSAFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA a), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM)

1 0 0 ***Landbrugsafgifter, der inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik af Fællesskabernes institutioner er pålagt vareudvekslingen med ikke-medlemsstater (artikel 2, stk. 1, litra a), i afgørelse 94/728/EF, Euratom)***

1 0 0 0 Landbrugsafgifter, der inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik af Fællesskabernes institutioner er pålagt vareudvekslingen med ikke-medlemsstater (artikel 2, stk. 1, litra a), i afgørelse 94/728/EF, Euratom)

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
873 400 000	864 000 000	844 312 420,08

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9), særlig artikel 2, stk. 1, litra a).

Der er tale om variable afgifter, som opkræves ved import fra tredjelande af landbrugsprodukter, der omfattes af markedsordningerne, for at udligne forskellen mellem priserne på verdensmarkedet og de priser, der er enighed om at tilstræbe inden for Fællesskabet.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	60 000 000	47 100 000	28 386 399,84
Danmark	7 700 000	4 800 000	7 235 402,47
Tyskland	128 300 000	148 500 000	104 634 019,27
Grækenland	8 000 000	8 000 000	9 724 936,94
Spanien	135 000 000	63 000 000	137 885 064,47
Frankrig	58 300 000	49 900 000	49 372 319,95
Irland	2 000 000	2 900 000	846 334,93
Italien	80 400 000	83 700 000	90 997 233,44
Luxembourg	200 000	100 000	119 715,07
Nederlandene	77 000 000	74 800 000	95 922 270,54
Østrig	17 000 000	12 400 000	6 958 140,07
Portugal	50 000 000	106 000 000	100 624 155,88
Finland	22 300 000	17 300 000	12 610 557,70
Sverige	37 700 000	45 500 000	11 261 429,59
Det Forenede Kongerige	189 500 000	200 000 000	187 734 439,92
Konto 1 0 0 0 i alt	873 400 000	864 000 000	844 312 420,08

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA a), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM)

1 1 0 *Produktionsafgifter — sukker*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
799 248 000	750 540 000	725 994 091,47

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94 (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7).

I den fælles markedsordning for sukker fastsættes det, at sukkerfabrikanterne indbetaler produktionsafgifter, som svarer til udgifterne til markedsstøtten.

Det afgiftsloft, der er omhandlet i artikel 28 i forordning (EØF) nr. 1785/81, kan dog medføre, at afgifterne ikke fuldt ud dækker det forventede tab, når der findes et overskud, som kan udføres, og som beregnes i henhold til bestemmelserne i stk. 1 og 2 i nævnte forordning.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	46 277 000	44 550 000	47 849 066,35
Danmark	29 200 000	27 700 000	30 099 354,69
Tyskland	239 010 000	231 180 000	240 070 367,37
Grækenland	9 952 000	10 140 000	3 294 912,34
Spanien	20 624 000	20 620 000	22 403 195,60
Frankrig	229 178 000	211 530 000	228 279 843,99
Irland	6 948 000	3 080 000	6 782 851,64
Italien	82 300 000	73 300 000	70 876 927,22
Luxembourg	—	—	—
Nederlandene	55 061 000	53 190 000	57 014 104,18
Østrig	22 700 000	21 950 000	0,—
Portugal	100 000	90 000	78 937,39
Finland	5 300 000	4 840 000	0,—
Sverige	13 051 000	11 880 000	0,—
Det Forenede Kongerige	39 547 000	36 490 000	19 244 530,70
Artikel 1 1 0 i alt	799 248 000	750 540 000	725 994 091,47

KAPITEL 11 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA a), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM) *(fortsat)*

111 *Lagerafgifter — sukker*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
513 425 000	431 120 000	542 003 783,80

Anmærkninger

For at sikre en regelmæssig afsætning af sukkeret i hele produktionsåret er der blevet indført et udligningssystem for lageromkostninger: lagerafgifterne skal således på et flerårigt grundlag udligne de udgifter til refusion af oplagringsomkostninger, der er opført under konto B1-1 1 1 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	30 181 000	25 870 000	32 071 425,72
Danmark	15 700 000	13 220 000	15 921 330,64
Tyskland	123 601 000	106 640 000	129 474 295,85
Grækenland	10 226 000	9 320 000	10 601 092,19
Spanien	32 204 000	28 680 000	35 983 218,41
Frankrig	132 129 000	108 440 000	133 286 531,17
Irland	7 049 000	5 730 000	7 113 524,16
Italien	58 700 000	46 580 000	54 739 175,16
Luxembourg	—	—	0,—
Nederlandene	32 035 000	27 530 000	33 568 976,86
Østrig	13 200 000	11 380 000	10 269 900,93
Portugal	200 000	160 000	248 020,52
Finland	4 200 000	3 370 000	3 555 200,27
Sverige	13 051 000	10 540 000	8 081 093,88
Det Forenede Kongerige	40 949 000	33 660 000	67 089 998,04
Artikel 1 1 1 i alt	513 425 000	431 120 000	542 003 783,80

112 *Produktionsafgifter — isoglucose*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
6 672 000	6 800 000	5 911 405,59

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94 (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7).

I henhold til den fælles markedsordning for sukker skal isoglucosevirksomhederne betale en produktionsafgift som bidrag til dækning af udgifterne til markedsstøtte.

KAPITEL 11 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA a), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM) *(fortsat)*

11 2 (fortsat)

Det afgiftsloft, der er omhandlet i artikel 28 i forordning (EØF) nr. 1785/81, kan dog medføre, at afgifterne ikke fuldt ud dækker det forventede tab, når der findes et overskud, som kan udføres, og som beregnes i henhold til bestemmelserne i stk. 1 og 2 i nævnte forordning.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	2 012 000	2 100 000	2 044 898,09
Danmark	—	—	0,—
Tyskland	899 000	900 000	900 300,21
Grækenland	274 000	300 000	334 167,41
Spanien	1 086 000	1 200 000	1 252 455,03
Frankrig	500 000	500 000	530 247,11
Irland	—	—	0,—
Italien	500 000	500 000	475 896,81
Luxembourg	—	—	0,—
Nederlandene	200 000	100 000	51 377,23
Østrig	—	—	0,—
Portugal	300 000	300 000	245 315,60
Finland	200 000	200 000	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	701 000	700 000	76 748,10
Artikel 11 2 i alt	6 672 000	6 800 000	5 911 405,59

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA a), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM) *(fortsat)*

1 1 3 ***Beløb, der opkræves for produktion af C-sukker og C-isoglucose, der ikke eksporteres***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	271 917,17

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2670/81 af 14. september 1981 om gennemførelsesbestemmelser for produktionen ud over kvoterne inden for sukkersektoren (EFT nr. L 262 af 16. 9. 1981, s. 14), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1754/93 (EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 45).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	42 411,54
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrig	p.m.	p.m.	229 501,19
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	—	—	0,—
Nederlandene	p.m.	p.m.	4,44
Østrig	p.m.	p.m.	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	p.m.	p.m.	0,—
Sverige	p.m.	p.m.	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0,—
Artikel 1 1 3 i alt	p.m.	p.m.	271 917,17

KAPITEL 11 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA a), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM) *(fortsat)*

11 4 ***Beløb, der opkræves for substitutionssukker og isoglucose under C-kvoten***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	773 909,17

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2670/81 af 14. september 1981 om gennemførelsesbestemmelser for produktionen ud over kvoterne inden for sukkersektoren (EFT nr. L 262 af 16. 9. 1981, s. 14), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1754/93 (EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 45).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	773 909,17
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	—	—	0,—
Nederlandene	p.m.	p.m.	0,—
Østrig	p.m.	p.m.	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	p.m.	p.m.	0,—
Sverige	p.m.	p.m.	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0,—
Artikel 11 4 i alt	p.m.	p.m.	773 909,17

11 5 ***Afgift ved produktion af inulin***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
3 415 000	4 530 000	1 083 227,90

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 133/94 af 24. januar 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 1785/81 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7).

KAPITEL 11 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA a), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM) *(fortsat)*

11 5 (fortsat)

Som følge af forlængelsen af den gældende produktionsordning for sukker til at omfatte indeværende afsætningsår skal en tilsvarende ordning gælde for produktion af inulinsirup, der er et direkte substitutionsprodukt for isoglucose og flydende sukker. Formålet er, at inulinsirup ikke må forstyrre markedet, der præges af overskud, og derved øge de udgifter, som sukker- og isoglucoseproducenterne som de eneste skal afholde i forbindelse med eksport.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	2 314 000	3 140 000	781 014,97
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrig	300 000	310 000	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	—	—	0,—
Nederlandene	801 000	1 080 000	303 031,53
Østrig	p.m.	p.m.	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	p.m.	—	0,—
Sverige	p.m.	p.m.	–81 8,6
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0,—
Artikel 1 1 5 i alt	3 415 000	4 530 000	1 083 227,90

11 6 ***Tillægsafgift i henhold til forordning (EØF) nr. 1107/88***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
43 240 000	124 510 000	40 318 095,70

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1107/88 af 25. april 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 1785/81 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 20).

KAPITEL 11 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA a), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM) *(fortsat)*

11 6 (fortsat)

Denne tillægsafgift skal fuldt ud dække det samlede tab som omhandlet i artikel 28 i forordning (EØF) nr. 1785/81, der konstateres fra produktionsåret 1988/1989, og som ikke dækkes af indtægterne af produktionsafgifterne for disse produktionsår.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	2 716 000	8 100 000	2 829 354,62
Danmark	1 500 000	4 530 000	1 689 178,06
Tyskland	12 890 000	37 950 000	13 455 113,80
Grækenland	548 000	1 710 000	200 427,29
Spanien	1 086 000	3 560 000	1 337 996,74
Frankrig	12 293 000	34 720 000	12 973 818,74
Irland	403 000	500 000	378 765,16
Italien	4 400 000	12 070 000	4 232 357,40
Luxembourg	—	—	0,—
Nederlandene	3 103 000	8 880 000	3 202 880,66
Østrig	1 200 000	3 590 000	0,—
Portugal	p.m.	60 000	18 203,23
Finland	300 000	830 000	0,—
Sverige	698 000	1 940 000	0,—
Det Forenede Kongerige	2 103 000	6 070 000	0,—
Artikel 1 1 6 i alt	43 240 000	124 510 000	40 318 095,70

KAPITEL 12 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA b), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM

12 0 ***Told og andre afgifter i henhold til artikel 2, stk. 1, litra b), i afgørelse 94/728/EF, Euratom***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
13 559 100 000	14 281 000 000	13 898 428 082,70

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9), særlig artikel 2, stk. 1, litra b).

KAPITEL 1 2 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA b), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM *(fortsat)*

1 2 0 (fortsat)

Anvendelsen af toldindtægterne som egne indtægter til finansiering af de fælles udgifter er en logisk følge af varernes frie bevægelse inden for Fællesskabet.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	1 033 300 000	950 900 000	1 001 029 296,76
Danmark	241 500 000	244 000 000	263 298 373,47
Tyskland	3 312 800 000	3 990 000 000	–821 683 282,49
Grækenland	139 000 000	150 000 000	144 929 381,14
Spanien	527 000 000	606 800 000	609 021 643,04
Frankrig	1 432 000 000	1 336 700 000	1 476 909 147,40
Irland	253 700 000	255 000 000	238 349 524,22
Italien	1 257 600 000	1 059 600 000	1 096 494 691,71
Luxembourg	18 800 000	16 800 000	21 938 762,53
Nederlandene	1 665 000 000	1 473 100 000	1 658 462 919,83
Østrig	285 000 000	402 100 000	229 362 533,52
Portugal	122 400 000	149 500 000	127 501 866,28
Finland	215 000 000	261 100 000	136 171 453,76
Sverige	366 000 000	645 400 000	370 979 927,15
Det Forenede Kongerige	2 690 000 000	2 740 000 000	–702 295 276,40
Artikel 1 2 0 i alt	13 559 100 000	14 281 000 000	13 898 428 082,70

KAPITEL 1 3 — EGNE MOMSINDTÆGTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA c), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM

1 3 0 ***Egne momsindtægter i henhold til artikel 2, stk. 1, litra c), i afgørelse 94/728/EF, Euratom***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
34 587 742 644	35 483 287 471	39 648 649 465,69

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9), særlig artikel 2, stk. 1, litra c).

KAPITEL 1 3 — EGNE MOMSINDTÆGTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA c), I AFGØRELSE 94/728/EF, EURATOM *(fortsat)*

1 3 0 (fortsat)

Under hensyn til udjævningen af momsgrundlaget og under hensyn til kompensationen til Det Forenede Kongerige anslås de egne momsindtægter at beløbe sig til følgende på grundlag af den ensartede momssats på 1,05307 %:

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	943 065 983	1 015 309 394	1 178 217 831,37
Danmark	601 829 298	605 705 340	677 986 653,39
Tyskland	10 443 238 945	10 820 150 648	-2 146 263 642,81
Grækenland	524 428 680	529 852 738	559 286 668,89
Spanien	2 413 214 382	2 242 113 691	-562 670 593,21
Frankrig	6 301 779 327	6 369 164 554	-334 742 531,71
Irland	251 209 762	256 671 821	300 277 169,94
Italien	3 773 148 512	3 986 612 000	-175 772 063,86
Luxembourg	83 234 624	86 670 522	104 220 218,51
Nederlandene	1 600 665 850	1 630 942 501	1 886 556 412,19
Østrig	960 029 882	971 247 956	1 105 585 688,27
Portugal	470 643 148	478 094 492	58 037 805 2,1
Finland	468 721 296	465 712 670	529 187 900,38
Sverige	845 228 443	782 285 737	891 287 323,46
Det Forenede Kongerige	4 907 304 512	5 242 753 407	5 616 216 715,60
Artikel 1 3 0 i alt	34 587 742 644	35 483 287 471	39 648 649 465,69

KAPITEL 1 4 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA d), OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 94/728/EF/EURATOM

1 4 0 ***Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i henhold til artikel 2, stk. 1, litra d), og artikel 6, stk. 1, i afgørelse 94/728/EF/Euratom***

1 4 0 0 Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, litra d), i afgørelse 94/728/EF/Euratom, bortset fra den del, der svarer til den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen, reserven til lånegarantier og reserven til nødhjælp

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
31 789 168 201	20 708 552 469	14 194 384 688,42

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9), særlig artikel 2, stk. 1, litra d).

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA d), OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 94/728/EF/EURATOM *(fortsat)*

***140** (fortsat)*

1400 *(fortsat)*

Den sats, der skal anvendes på medlemsstaternes bruttonationalindkomst, andrager for regnskabsåret 0,4528 %, når der ses bort fra den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen, reserven til lånegaranti og nødhjælpsreserven.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	100 595 774	657 450 856	454 998 267,81
Danmark	639 698 443	409 946 351	286 190 565,97
Tyskland	8 747 118 876	5 809 489 137	–075 181 540,09
Grækenland	467 762 789	287 373 844	187 639 667,45
Spanien	2 250 649 942	1 337 044 623	932 515 253,34
Frankrig	5 724 230 150	3 720 735 037	–619 025 193,21
Irland	216 040 297	139 209 940	90 891 861,24
Italien	4 428 124 215	2 808 307 956	1 815 389 863,18
Luxembourg	68 828 600	44 346 322	31 505 227,31
Nederlandene	1 485 701 559	942 283 711	653 897 985,48
Østrig	843 227 331	564 160 231	391 802 994,78
Portugal	404 752 923	259 301 957	175 840 025,38
Finland	464 276 077	302 680 283	198 858 221,39
Sverige	868 952 020	541 472 822	371 530 511,71
Det Forenede Kongerige	4 179 209 205	2 884 749 399	1 909 117 510,08
Konto 1400 i alt	31 789 168 201	20 708 552 469	14 194 384 688,42

1401 De egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, litra d), og artikel 6, stk. 1, i afgørelse 94/728/EF/Euratom, der svarer til den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
500 000 000	500 000 000	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9), særlig artikel 2, stk. 1, litra d), og artikel 6, stk. 1.

Det foreløbige beløb svarer til en sats på 0,0071 %, som skal anvendes på medlemsstaternes bruttonationalindkomst.

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA d), OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 94/728/EF/EURATOM *(fortsat)*

140 *(fortsat)*

1401 *(fortsat)*

Indbetalingerne fordeler sig som følger:

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	15 737 999	15 873 897	0,—
Danmark	10 061 579	9 897 996	0,—
Tyskland	137 580 179	140 267 871	0,—
Grækenland	7 357 267	6 938 530	0,—
Spanien	35 399 636	32 282 426	0,—
Frankrig	90 034 286	89 835 710	0,—
Irland	3 398 017	3 361 170	0,—
Italien	69 648 318	67 805 511	0,—
Luxembourg	1 082 579	1 070 725	0,—
Nederlandene	23 368 047	22 751 076	0,—
Østrig	13 262 809	13 621 431	0,—
Portugal	6 366 208	6 260 746	0,—
Finland	7 302 426	7 308 099	0,—
Sverige	13 667 423	13 073 652	0,—
Det Forenede Kongerige	65 733 227	69 651 160	0,—
Konto 1401 i alt	500 000 000	500 000 000	0,—

Det beløb, der rent faktisk skal indbetales, vil imidlertid ikke kunne overstige det beløb, der fra kapitel B1-6 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — overføres til den monetære reserve under Garantisektionen.

1402 De egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, litra d), i afgørelse 94/728/EF/Euratom, der svarer til reserven til lån og lånegarantier

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
329 000 000	326 000 000	247 651 031,60

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9), særlig artikel 2, stk. 1, litra d).

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1).

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 af 31. oktober 1994 om ændring af forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2730/94 af 31. oktober 1994 om ændring af finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 7).

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA d), OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 94/728/EF/EURATOM *(fortsat)*

140 *(fortsat)*

1402 *(fortsat)*

Rådets beslutning 94/729/EF af 31. oktober 1994 om budgetdisciplin (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 14).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	10 355 603	10 349 781	8 059 286,70
Danmark	6 620 519	6 453 494	5 072 570,38
Tyskland	90 527 760	91 454 651	72 155 971,84
Grækenland	4 841 082	4 523 922	3 276 537,63
Spanien	23 292 960	21 048 142	16 309 935,05
Frankrig	59 242 560	58 572 883	45 955 223,98
Irland	2 235 895	2 191 483	1 577 901,89
Italien	45 828 593	44 209 193	30 246 542,96
Luxembourg	712 337	698 113	558 350,53
Nederlandene	15 376 175	14 833 702	11 580 571,16
Østrig	8 726 928	8 881 173	6 937 622,61
Portugal	4 188 965	4 082 006	3 080 212,94
Finland	4 804 996	4 764 880	3 526 215,58
Sverige	8 993 164	8 524 021	6 379 759,41
Det Forenede Kongerige	43 252 463	45 412 556	32 934 328,94
Konto 1402 i alt	329 000 000	326 000 000	247 651 031,60

1403 De egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, litra d), i afgørelse 94/728/EF/Euratom, der svarer til reserven til nødhjælp

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
329 000 000	326 000 000	0,—

Anmærkninger

Konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Edinburgh den 11. og 12. december 1992 vedrørende oprettelse af en nødhjælpsreserve.

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 af 31. oktober 1994 om ændring af forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2730/94 af 31. oktober 1994 om ændring af finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 7).

Rådets beslutning 94/729/EF af 31. oktober 1994 om budgetdisciplin (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 14).

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, LITRA d), OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 94/728/EF/EURATOM *(fortsat)*

140 (fortsat)

1403 *(fortsat)*

Når Kommissionen mener, at det er nødvendigt at gøre brug af denne reserve, indkalder den så hurtigt som muligt til et trepartsmøde med det formål at få budgetmyndighedens (Rådet og Parlamentets) godkendelse dels af, at det er nødvendigt at bruge reserven, dels af det krævede beløbs størrelse. Anvendelsen af reserven sker ved, at det pågældende beløb overføres til de berørte budgetposter.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	10 355 603	10 349 781	0,—
Danmark	6 620 519	6 453 494	0,—
Tyskland	90 527 760	91 454 651	0,—
Grækenland	4 841 082	4 523 922	0,—
Spanien	23 292 960	21 048 142	0,—
Frankrig	59 242 560	58 572 883	0,—
Irland	2 235 895	2 191 483	0,—
Italien	45 828 593	44 209 193	0,—
Luxembourg	712 337	698 113	0,—
Nederlandene	15 376 175	14 833 702	0,—
Østrig	8 726 928	8 881 173	0,—
Portugal	4 188 965	4 082 006	0,—
Finland	4 804 996	4 764 880	0,—
Sverige	8 993 164	8 524 021	0,—
Det Forenede Kongerige	43 252 463	45 412 556	0,—
Konto 1403 i alt	329 000 000	326 000 000	0,—

KAPITEL 15 — KORREKTION AF BUDGETULIGEVÆGTE

150 ***Korrektion af budgetuligevægtene til fordel for Det Forenede Kongerige i overensstemmelse med artikel 4 og 5 i afgørelse 94/728/EF/Euratom***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	—	59 447 433,47

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9), særlig artikel 4 og 5.

Fordelingen af korrektionen er som følger:

KAPITEL 1 5 — KORREKTION AF BUDGETULIGEVÆGTE *(fortsat)*

1 5 0 (fortsat)

Fordelingen af korrektionen af momsindtægten

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	95 760 417	113 338 606	0,—
Danmark	61 110 702	67 614 660	0,—
Tyskland	538 999 891	618 633 987	0,—
Grækenland	49 918 599	53 300 930	0,—
Spanien	240 184 328	247 989 591	0,—
Frankrig	610 877 039	690 106 779	0,—
Irland	23 055 337	25 820 093	0,—
Italien	383 131 488	445 024 000	0,—
Luxembourg	7 345 234	8 225 175	0,—
Nederlandene	158 550 747	174 770 945	0,—
Østrig	89 987 335	104 638 142	
Portugal	43 194 327	48 094 271	0,—
Finland	47 594 704	51 987 330	0,—
Sverige	85 825 837	87 326 263	0,—
Det Forenede Kongerige	−2 552 000 000	−2 847 000 000	0,—
Sub-total	−116 464 015	−110 129 228	0,—

Fordelingen af korrektionen af BNI-indtægterne

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	11 020 926	8 602 701	
Danmark	7 156 485	8 420 519	
Tyskland	—	—	
Grækenland	—	—	
Spanien	—	—	
Frankrig	—	—	
Irland	—	—	
Italien	89 428 024	75 849 521	
Luxembourg	—	—	
Nederlandene	—	—	
Østrig	—	—	
Portugal	—	—	
Finland	1 951 801	4 152 576	
Sverige	6 906 779	13 103 911	
Det Forenede Kongerige	—	—	
Sub-total	116 464 015	110 129 228	

KAPITEL 1 5 — KORREKTION AF BUDGETULIGEVÆGTE *(fortsat)*

***1 5 0** (fortsat)*

Fordelingen af den samlede korrektion

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	106 781 343	121 941 307	65 788 204,33
Danmark	68 267 187	76 035 179	41 449 959,70
Tyskland	538 999 891	618 633 987	338 089 297,88
Grækenland	49 918 599	53 300 930	27 149 485,92
Spanien	240 184 328	247 989 591	135 331 305,38
Frankrig	610 877 039	690 106 779	378 946 387,20
Irland	23 055 337	25 820 093	13 160 943,23
Italien	472 559 512	520 873 521	263 939 043,32
Luxembourg	7 345 234	8 225 175	4 555 340,60
Nederlandene	158 550 747	174 770 945	94 527 634,35
Østrig	89 987 335	104 638 142	56 633 532,78
Portugal	43 194 327	48 094 271	25 407 544,64
Finland	49 546 505	56 139 906	28 796 896,63
Sverige	92 732 616	100 430 174	53 793 540,78
Det Forenede Kongerige	–2 552 000 000	–2 847 000 000	–1 468 121 683,27
Artikel 1 5 0 i alt	0	0	59 447 433,47

KAPITEL 1 6 — EGNE INDTÆGTER BASERET PÅ BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I FORBINDELSE MED, AT DET FORENEDE KONGERIGE — SÅLEDES SOM OMHANDLET I PROTOKOL NR. 14 TIL UNIONSTRAKTATEN — IKKE DELTAGER I FINANSIERINGEN AF SOCIALPOLITIKKEN

1 6 0 ***Følgerne af, at Det Forenede Kongerige ikke deltager i finansieringen af socialpolitikken***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	—	

Anmærkninger

Følgerne af, at Det Forenede Kongerige ikke deltager i finansieringen af socialpolitikken

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	
Danmark	p.m.	p.m.	
Tyskland	p.m.	p.m.	
Grækenland	p.m.	p.m.	
Spanien	p.m.	p.m.	
Frankrig	p.m.	p.m.	
Irland	p.m.		
Italien	p.m.	p.m.	
Luxembourg	p.m.	p.m.	
Nederlandene	p.m.	p.m.	
Østrig	p.m.	p.m.	
Portugal	p.m.	p.m.	
Finland	p.m.	p.m.	
Sverige	p.m.	p.m.	
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	
Artikel 1 6 0 i alt	p.m.	p.m.	

De udgifter, der er opført under konto B3-4 0 0 4 til dækning af socialpolitikken, i hvis finansiering Det Forenede Kongerige ikke deltager, fordeles således mellem medlemsstaterne.

Finansieringen korrigeres i budgetterne for de tre følgende år på grundlag af gennemførelsen af udgifterne og det ajourførte BNI det pågældende år.

KAPITEL 19 — MEDLEMSSTATERNES UDGIFTER TIL OPKRÆVNING AF EGNE INDTÆGTER

190 *Medlemsstaternes udgifter til opkrævning af egne indtægter*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
– 1 579 850 000	– 1 646 250 000	– 1 605 895 536,05

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9), særlig artikel 2, stk. 3.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	–117 680 000	–108 176 000	–111 499 145,66
Danmark	–29 560 000	–29 425 000	–31 824 363,93
Tyskland	–381 750 000	–451 517 000	–431 103 369,98
Grækenland	–16 800 000	–17 947 000	–16 908 491,73
Spanien	–71 700 000	–72 386 000	–80 788 324,66
Frankrig	–186 470 000	–174 210 000	–190 158 140,97
Irland	–27 010 000	–26 721 000	–25 347 100,05
Italien	–148 390 000	–127 575 000	–131 767 503,19
Luxembourg	–1 900 000	–1 690 000	–2 205 847,76
Nederlandene	–183 320 000	–163 868 000	–184 852 556,54
Østrig	–33 910 000	–45 142 000	–24 659 057,45
Portugal	–17 300 000	–25 611 000	–22 871 649,91
Finland	–24 730 000	–28 764 000	–15 233 721,42
Sverige	–43 050 000	–71 526 000	–39 032 163,18
Det Forenede Kongerige	–296 280 000	–301 692 000	–297 644 099,62
Artikel 190 i alt	–1 579 850 000	–1 646 250 000	–1 605 895 536,05

Kommissionen forelægger en beretning om udnyttelsen af de 10 %, medlemsstaterne modtager til dækning af udgifter i forbindelse med opkrævning af egne indtægter.

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 3 0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 3 0			
3 0 0	***Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår***	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
3 0 1	***Overskud af egne indtægter som følge af overførslen til den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen***	p.m.	p.m.	0,—
3 0 3	***Resultatet af omberegningen af 1995-budgettets finansiering efter ratificeringen af afgørelse 94/728/EF, Euratom***	—	—	
	KAPITEL 3 0 I ALT	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
	KAPITEL 3 1			
3 1 8	***Resultatet af anvendelse i regnskabsårene 1981-1989 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96***			
3 1 8 1	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1981 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	0,—
3 1 8 2	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1982 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	– 209 821,09
3 1 8 3	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1983 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	– 151 848,04
3 1 8 4	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1984 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	– 166 598,46
3 1 8 5	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1985 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	0,—
3 1 8 6	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1986 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
3 1 8	*(fortsat)*			
3 1 8 7	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1987 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	0,—
3 1 8 8	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1988 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	8 637 674,64
3 1 8 9	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1989 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	3 691 825,32
	Artikel 3 1 8 i alt	p.m.	p.m.	11 801 232,37
3 1 9	***Resultatet af anvendelse i regnskabsårene efter 1990 af artikel 10, stk. 4, 5, 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96***			
3 1 9 0	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1990 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	– 1 556 877,18
3 1 9 1	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1991 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	2 284 511,79
3 1 9 2	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1992 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	– 13 866 786,86
3 1 9 3	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1993 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	1 278 007,95
3 1 9 4	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1994 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	– 521 246 720,13
3 1 9 5	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1995 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	

KAPITEL 31 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

KAPITEL 32 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 7, 8 og 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
319	*(fortsat)*			
3196	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1996 af artikel 10, stk. 4, 5 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.		
	Artikel 3 1 9 i alt	p.m.	p.m.	– 533 107 864,43
	KAPITEL 3 1 I ALT	p.m.	p.m.	– 521 306 632,06
	KAPITEL 3 2			
328	***Resultatet af anvendelse i regnskabsårene 1988 og 1989 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96***			
3288	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1988 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	1 057 196,17
3289	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1989 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	344 142,38
	Artikel 3 2 8 i alt	p.m.	p.m.	1 401 338,55
329	***Resultatet af anvendelse i regnskabsårene efter 1990 af artikel 10, stk. 7, 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96***			
3290	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1990 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	0,—
3291	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1991 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	2 542 502,52
3292	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1992 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	3 756 995,06

KAPITEL 32 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 7, 8 og 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

KAPITEL 33 — TILBAGEFØRSLER TIL MEDLEMSSTATERNE

KAPITEL 35 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN EFTER DEN ENDELIGE BEREGNING AF FINANSIERINGEN AF KORREKTIONEN AF BUDGETULIGEVÆGTENE TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
329	*(fortsat)*			
3293	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1993 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	– 16 216 401,48
3294	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1994 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	– 260 893 236,10
3295	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1995 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.	p.m.	
3296	Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1996 af artikel 10, stk. 7 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96	p.m.		
	Artikel 329 i alt	p.m.	p.m.	– 270 810 140,—
	KAPITEL 32 I ALT	p.m.	p.m.	– 269 408 801,45
	KAPITEL 33			
330	***Tilbageførsler til Grækenland, Spanien og Portugal***	p.m.	p.m.	– 3 596 250,85
	KAPITEL 33 I ALT	p.m.	p.m.	– 3 596 250,85
	KAPITEL 35			
359	***Resultatet af den endelige beregning af finansieringen af korrektionen af budgetuligevægtene til fordel for Det Forenede Kongerige i regnskabsårene efter 1991***			
3591	Resultatet af den endelige beregning af finansieringen af korrektionen af budgetuligevægtene til fordel for Det Forenede Kongerige i regnskabsåret 1991	—	—	18 620 579,72
3592	Resultatet af den endelige beregning af finansieringen af korrektionen af budgetuligevægtene til fordel for Det Forenede Kongerige i regnskabsåret 1992	—	0	

KAPITEL 3 5 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN EFTER DEN ENDELIGE BEREGNING AF FINANSIERINGEN AF KORREKTIONEN AF BUDGETULIGEVÆGTENE TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE *(fortsat)*

KAPITEL 3 6 — OVERSKUD AF EGNE BNI-INDTÆGTER SOM FØLGE AF, AT DET FORENEDE KONGERIGE IKKE DELTAGER I DE FINANSIELLE UDGIFTER TIL SOCIALPOLITIKKEN I HENHOLD TIL PROTOKOL NR. 14 I UNIONSTRAKTATEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
3 5 9	*(fortsat)*			
3 5 9 3	Resultatet af den endelige beregning af finansieringen af korrektionen af budgetuligevægtene til fordel for Det Forenede Kongerige i regnskabsåret 1993	p.m.		
	Artikel 3 5 9 i alt	p.m.	—	18 620 579,72
	KAPITEL 3 5 I ALT	p.m.	—	18 620 579,72
	KAPITEL 3 6			
3 6 9	***Tilpasning af resultatet for regnskabsårene efter 1996 som følge af, at Det Forenede Kongerige ikke deltager i socialpolitikken***			
3 6 9 6	Tilpasning af resultatet for regnskabsåret 1996 som følge af, at Det Forenede Kongerige ikke deltager i socialpolitikken	—	—	
	Artikel 3 6 9 i alt	—	—	
	KAPITEL 3 6 I ALT	—	—	
	Afsnit 3 i alt	**p.m.**	**9 215 192 383**	**5 764 785 356,25**

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 3 0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

3 0 0 ***Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Det er i artikel 32 i finansforordningen fastsat, at saldoen for hvert regnskabsår — alt efter om det drejer sig om et overskud eller et underskud (indtægter eller udgifter) — opføres i budgettet for det følgende regnskabsår.

De relevante overslag over de nævnte indtægter eller udgifter opføres i budgettet under budgetbehandlingen og eventuelt ved hjælp af en ændringsskrivelse forelagt i overensstemmelse med artikel 14 i finansforordningen. Overslagene udarbejdes efter principperne i artikel 15 i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Efter forelæggelsen af regnskabet for hvert regnskabsår opføres forskellen mellem de heri indeholdte tal og overslagene i budgettet for det følgende regnskabsår ved hjælp af et ændrings- og/eller tillægsbudget.

Et underskud opføres under kapitel B0-3 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen.

3 0 1 ***Overskud af egne indtægter som følge af overførslen til den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9), særlig artikel 7.

Rådets beslutning 94/729/EF af 31. oktober 1994 om budgetdisciplin (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 14), særlig artikel 12.

3 0 3 ***Resultatet af omberegningen af 1995-budgettets finansiering efter ratificeringen af afgørelse 94/728/EF, Euratom***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	—	

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9), særlig artikel 11.

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96

3 1 8 Resultatet af anvendelse i regnskabsårene 1981-1989 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

3 1 8 1 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1981 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	—	—	0,—
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	0,—
Nederlandene	p.m.	p.m.	0,—
Østrig	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0,—
Konto 3 1 8 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

***3 1 8** (fortsat)*

3 1 8 2 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1982 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	– 209 821,09

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	–3 797,51
Spanien	—	—	0,—
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	–206 023,58
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	0,—
Nederlandene	p.m.	p.m.	0,—
Østrig	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0,—
Konto 3 1 8 2 i alt	p.m.	p.m.	–209 821,09

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

3 1 8 (fortsat)

3 1 8 3 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1983 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	– 151 848,04

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	–2 613,53
Spanien	—	—	0,—
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	–149 234,51
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	0,—
Nederlandene	p.m.	p.m.	0,—
Østrig	—	—	
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0,—
Konto 3 1 8 3 i alt	p.m.	p.m.	–151 848,04

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

3 1 8 (fortsat)

3 1 8 4 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1984 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	– 166 598,46

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	–2 865,34
Spanien	—	—	0,—
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	–163 733,12
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	0,—
Nederlandene	p.m.	p.m.	0,—
Østrig	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0,—
Konto 3 1 8 4 i alt	p.m.	p.m.	–166 598,46

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

3 1 8 (fortsat)

3 1 8 5 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1985 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	—	—	0,—
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	0,—
Nederlandene	p.m.	p.m.	0,—
Østrig	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0,—
Konto 3 1 8 5 i alt	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

3 1 8 (fortsat)

3 1 8 6 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1986 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	0,—
Nederlandene	p.m.	p.m.	0,—
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0,—
Konto 3 1 8 6 i alt	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

3 1 8 (fortsat)

3 1 8 7 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1987 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	0,—
Nederlandene	p.m.	p.m.	0,—
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0,—
Konto 3 1 8 7 i alt	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

***3 1 8** (fortsat)*

3 1 8 8 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1988 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	8 637 674,64

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	5 857 499,42
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	515 768,47
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	1 028 299,94
Nederlandene	p.m.	p.m.	0,—
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	78 931,39
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	1 157 175,42
Konto 3 1 8 8 i alt	p.m.	p.m.	8 637 674,64

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

***3 1 8** (fortsat)*

3 1 8 9 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1989 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	3 691 825,32

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	3 005 717,85
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	210 956,83
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	934 552,88
Nederlandene	p.m.	p.m.	0,—
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–1 397 081,42
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	937 679,18
Konto 3 1 8 9 i alt	p.m.	p.m.	3 691 825,32

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

3 1 9 ***Resultatet af anvendelse i regnskabsårene efter 1990 af artikel 10, stk. 4, 5, 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96***

3 1 9 0 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1990 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	– 1 556 877,18

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	763 910,14
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	0,—
Nederlandene	p.m.	p.m.	0,—
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–310 486,06
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	–2 010 301,26
Konto 3 1 9 0 i alt	p.m.	p.m.	–1 556 877,18

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

***3 1 9** (fortsat)*

3 1 9 1 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1991 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	2 284 511,79

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	7 088 416,56
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrig	p.m.	p.m.	222 528,96
Irland	p.m.	p.m.	594 590,53
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	1 615 937,35
Nederlandene	p.m.	p.m.	1 291 372,59
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–8 702 513,23
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	174 179,03
Konto 3 1 9 1 i alt	p.m.	p.m.	2 284 511,79

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

3 1 9 (fortsat)

3 1 9 2 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1992 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	– 13 866 786,86

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	988 864,96
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	7 366 419,44
Spanien	p.m.	p.m.	323 544,39
Frankrig	p.m.	p.m.	5 068 568,32
Irland	p.m.	p.m.	–167 562,02
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	–188 404,45
Nederlandene	p.m.	p.m.	–75 778,47
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–18 887 579,29
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	–8 294 859,74
Konto 3 1 9 2 i alt	p.m.	p.m.	–13 866 786,86

KAPITEL 31 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

319 (fortsat)

3193 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1993 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	1 278 007,95

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	1 023 003,17
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	–6 428 216,64
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrig	p.m.	p.m.	414 505,10
Irland	p.m.	p.m.	–3 348 149,31
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	–2 377 007,18
Nederlandene	p.m.	p.m.	0,—
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	11 993 872,81
Konto 3193 i alt	p.m.	p.m.	1 278 007,95

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

3 1 9 (fortsat)

3 1 9 4 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1994 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	– 521 246 720,13

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	–36 852 614,71
Danmark	p.m.	p.m.	13 695 590,39
Tyskland	p.m.	p.m.	722 298 485,29
Grækenland	p.m.	p.m.	10 649 941,45
Spanien	p.m.	p.m.	–512 929 716,36
Frankrig	p.m.	p.m.	–123 910 962,82
Irland	p.m.	p.m.	22 665 646,06
Italien	p.m.	p.m.	–798 573 844,39
Luxembourg	p.m.	p.m.	3 745 030,29
Nederlandene	p.m.	p.m.	–476 287,28
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–62 979 610,33
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	241 421 622,28
Konto 3 1 9 4 i alt	p.m.	p.m.	–521 246 720,13

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

3 1 9 (fortsat)

3 1 9 5 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1995 af artikel 10, stk. 6 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	
Danmark	p.m.	p.m.	
Tyskland	p.m.	p.m.	
Grækenland	p.m.	p.m.	
Spanien	p.m.	p.m.	
Frankrig	p.m.	p.m.	
Irland	p.m.	p.m.	
Italien	p.m.	p.m.	
Luxembourg	p.m.	p.m.	
Nederlandene	p.m.	p.m.	
Østrig	p.m.	p.m.	
Portugal	p.m.	p.m.	
Finland	p.m.	p.m.	
Sverige	p.m.	p.m.	
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	
Konto 3 1 9 5 i alt	p.m.	p.m.	

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE MOMSINDTÆGTER OG FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 4-6 OG 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

***3 1 9** (fortsat)*

3 1 9 6 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1996 af artikel 10, stk. 4, 5 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.		

Anmærkninger

Ny konto

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.		
Danmark	p.m.		
Tyskland	p.m.		
Grækenland	p.m.		
Spanien	p.m.		
Frankrig	p.m.		
Irland	p.m.		
Italien	p.m.		
Luxembourg	p.m.		
Nederlandene	p.m.		
Østrig	p.m.		
Portugal	p.m.		
Finland	p.m.		
Sverige	p.m.		
Det Forenede Kongerige	p.m.		
Konto 3 1 9 6 i alt	p.m.		

KAPITEL 3 2 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 7, 8 og 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96

3 2 8 ***Resultatet af anvendelse i regnskabsårene 1988 og 1989 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96***

3 2 8 8 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1988 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	1 057 196,17

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	–35 806,02
Danmark	p.m.	p.m.	25 979,59
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	347 367,75
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	106 819,86
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	212 969,31
Nederlandene	p.m.	p.m.	185 024,26
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–24 819,04
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	239 660,46
Konto 3 2 8 8 i alt	p.m.	p.m.	1 057 196,17

KAPITEL 3 2 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 7, 8 og 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

***3 2 8** (fortsat)*

3 2 8 9 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1989 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	344 142,38

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	−114 141,45
Danmark	p.m.	p.m.	13 743,01
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	288 779,34
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	20 268,02
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	89 788,72
Nederlandene	p.m.	p.m.	89 842,58
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	−134 226,92
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	90 089,08
Konto 3 2 8 9 i alt	p.m.	p.m.	344 142,38

KAPITEL 3 2 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 7, 8 og 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

3 2 9 ***Resultatet af anvendelse i regnskabsårene efter 1990 af artikel 10, stk. 7, 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96***

3 2 9 0 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1990 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grækenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrig	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	0,—
Nederlandene	p.m.	p.m.	0,—
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0,—
Konto 3 2 9 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 3 2 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 7, 8 og 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

***3 2 9** (fortsat)*

3 2 9 1 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1991 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	2 542 502,52

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	–667 660,46
Danmark	p.m.	p.m.	159 783,37
Tyskland	p.m.	p.m.	–151 355,10
Grækenland	p.m.	p.m.	–64 864,18
Spanien	p.m.	p.m.	1 160 095,72
Frankrig	p.m.	p.m.	3 752 124,39
Irland	p.m.	p.m.	127 718,26
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxembourg	p.m.	p.m.	347 103,90
Nederlandene	p.m.	p.m.	236 527,40
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–1 869 302,87
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	–487 667,91
Konto 3 2 9 1 i alt	p.m.	p.m.	2 542 502,52

KAPITEL 3 2 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 7, 8 og 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

3 2 9 (fortsat)

3 2 9 2 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1992 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	3 756 995,06

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	–556 787,80
Danmark	p.m.	p.m.	–375 198,32
Tyskland	p.m.	p.m.	1 028 550,72
Grækenland	p.m.	p.m.	–107 252,84
Spanien	p.m.	p.m.	2 043 230,43
Frankrig	p.m.	p.m.	5 111 099,52
Irland	p.m.	p.m.	–35 811,08
Italien	p.m.	p.m.	–227 562,40
Luxembourg	p.m.	p.m.	–40 265,49
Nederlandene	p.m.	p.m.	2 112 515,51
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–4 036 622,85
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	–1 158 900,34
Konto 3 2 9 2 i alt	p.m.	p.m.	3 756 995,06

KAPITEL 3 2 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 7, 8 og 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

***3 2 9** (fortsat)*

3 2 9 3 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1993 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	– 16 216 401,48

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	–2 016 327,58
Danmark	p.m.	p.m.	–3 020 515,66
Tyskland	p.m.	p.m.	5 877 889,88
Grækenland	p.m.	p.m.	–701 831,89
Spanien	p.m.	p.m.	6 524 143,87
Frankrig	p.m.	p.m.	–3 729 219,74
Irland	p.m.	p.m.	–1 381 477,72
Italien	p.m.	p.m.	–13 014 059,96
Luxembourg	p.m.	p.m.	–980 775,39
Nederlandene	p.m.	p.m.	5 935 287,82
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–5 499 825,63
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	–4 209 689,48
Konto 3 2 9 3 i alt	p.m.	p.m.	–16 216 401,48

KAPITEL 3 2 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 7, 8 og 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

***3 2 9** (fortsat)*

3 2 9 4 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1994 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	– 260 893 236,10

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	6 814 893,73
Danmark	p.m.	p.m.	–4 655 703,22
Tyskland	p.m.	p.m.	42 919 036,03
Grækenland	p.m.	p.m.	26 875 417,89
Spanien	p.m.	p.m.	–229 346 558,44
Frankrig	p.m.	p.m.	–124 576 455,02
Irland	p.m.	p.m.	10 193 825,35
Italien	p.m.	p.m.	–206 864 785,48
Luxembourg	p.m.	p.m.	1 684 319,33
Nederlandene	p.m.	p.m.	20 456 678,72
Østrig	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–28 324 943,96
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	223 931 038,97
Konto 3 2 9 4 i alt	p.m.	p.m.	–260 893 236,10

KAPITEL 3 2 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 7, 8 og 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

***3 2 9** (fortsat)*

3 2 9 5 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1995 af artikel 10, stk. 8 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.	p.m.	
Danmark	p.m.	p.m.	
Tyskland	p.m.	p.m.	
Grækenland	p.m.	p.m.	
Spanien	p.m.	p.m.	
Frankrig	p.m.	p.m.	
Irland	p.m.	p.m.	
Italien	p.m.	p.m.	
Luxembourg	p.m.	p.m.	
Nederlandene	p.m.	p.m.	
Østrig	p.m.	p.m.	
Portugal	p.m.	p.m.	
Finland	p.m.	p.m.	
Sverige	p.m.	p.m.	
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	
Konto 3 2 9 5 i alt	p.m.	p.m.	

KAPITEL 32 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL 10, STK. 7, 8 og 9, I FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 1552/89, SOM ÆNDRET VED FORORDNING (EURATOM, EF) Nr. 1355/96 *(fortsat)*

329 (fortsat)

3296 Resultatet af anvendelse i regnskabsåret 1996 af artikel 10, stk. 7 og 9, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, som ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.		

Anmærkninger

Ny konto

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.		
Danmark	p.m.		
Tyskland	p.m.		
Grækenland	p.m.		
Spanien	p.m.		
Frankrig	p.m.		
Irland	p.m.		
Italien	p.m.		
Luxembourg	p.m.		
Nederlandene	p.m.		
Østrig	p.m.		
Portugal	p.m.		
Finland	p.m.		
Sverige	p.m.		
Det Forenede Kongerige	p.m.		
Konto 3296 i alt	p.m.		

KAPITEL 33 — TILBAGEFØRSLER TIL MEDLEMSSTATERNE

330 ***Tilbageførsler til Grækenland, Spanien og Portugal***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	– 3 596 250,85

Anmærkninger

Akt af 28. maj 1979 vedrørende tiltrædelsesvilkårene for Den Hellenske Republik og tilpasningerne af traktaterne (EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17).

Akt af 12. juni 1985 vedrørende tiltrædelsesvilkårene for Kongeriget Spanien og Den Portugisiske Republik og tilpasningerne af traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23).

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9), særlig artikel 9.

I artikel 127 i tiltrædelsesakten fastsættes det, at Grækenland i overgangsperioden 1981 til 1985 vil få tilbageført en faldende del af de finansielle bidrag beregnet på grundlag af bruttonationalindkomsten og de egne momsindtægter, som de indbetaler til det almindelige budget.

KAPITEL 3 3 — TILBAGEFØRSLER TIL MEDLEMSSTATERNE *(fortsat)*

3 3 0 (fortsat)

Kun de korrektioner af momssaldiene for regnskabsårene 1981 til 1985, som er opført i kapitel 3 1, kan føre til justeringer af de finansielle bidrag indbetalt af Grækenland i de samme regnskabsår.

I artikel 187 og 374 i tiltrædelsesakten fastsættes det, at Spanien og Portugal i overgangsperioden 1986 til 1991 vil få tilbageført en faldende del af deres indbetalinger til det almindelige budget, for så vidt angår egne momsindtægter og finansielle bidrag beregnet på grundlag af bruttonationalindkomsten, ekskl. deres andel i finansieringen af fradraget til fordel for Det Forenede Kongerige.

Spanien og Portugal har desuden siden regnskabsåret 1988 fået tilbageført en del af deres indbetalinger, for så vidt angår den supplerende indtægt og deres andel i finansieringen af fradraget til fordel for Det Forenede Kongerige.

Udelukkende tilpasningerne af moms- og BNI-grundlaget for regnskabsårene 1986 til 1991, som opført i kapitlerne 3 1 og 3 2, kan føre til positive eller negative tilbageførsler til Spanien og Portugal.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Grækenland	p.m.	p.m.	3 255,89
Spanien	p.m.	p.m.	–4 788 480,61
Portugal	p.m.	p.m.	
Artikel 3 3 0 i alt	p.m.	p.m.	–3 596 250,85

KAPITEL 3 5 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN EFTER DEN ENDELIGE BEREGNING AF FINANSIERINGEN AF KORREKTIONEN AF BUDGETULIGEVÆGTENE TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE

3 5 9 Resultatet af den endelige beregning af finansieringen af korrektionen af budgetuligevægtene til fordel for Det Forenede Kongerige i regnskabsårene efter 1991

3 5 9 1 Resultatet af den endelige beregning af finansieringen af korrektionen af budgetuligevægtene til fordel for Det Forenede Kongerige i regnskabsåret 1991

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	—	18 620 579,72

Anmærkninger

Resultatet af den endelige beregning af finansieringen af korrektionen af budgetuligevægtene til fordel for Det Forenede Kongerige i regnskabsåret 1991.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	—	—	958 346,47
Danmark	—	—	–7 519 290,21
Tyskland	—	—	46 889 551,04
Grækenland	—	—	4 524 306,24
Spanien	—	—	–1 167 126,86
Frankrig	—	—	24 371 055,86
Irland	—	—	1 041 931,75
Italien	—	—	–38 968 576,90
Luxembourg	—	—	791 506,91
Nederlandene	—	—	9 562 946,02
Østrig	—	—	–19 963 566,54
Portugal	—	—	5 255 352,84
Finland	—	—	–10 027 169,03
Sverige	—	—	–15 994 329,42
Det Forenede Kongerige	—	—	18 865 641,55
Konto 3 5 9 1 i alt	—	—	18 620 579,72

KAPITEL 3 5 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN EFTER DEN ENDELIGE BEREGNING AF FINANSIERINGEN AF KORREKTIONEN AF BUDGETULIGEVÆGTENE TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE *(fortsat)*

***3 5 9** (fortsat)*

3 5 9 2 Resultatet af den endelige beregning af finansieringen af korrektionen af budgetuligevægtene til fordel for Det Forenede Kongerige i regnskabsåret 1992

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	0	

Anmærkninger

Resultatet af den endelige beregning af finansieringen af korrektionen af budgetuligevægtene til fordel for Det Forenede Kongerige i regnskabsåret 1992.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	—	12 795 098	
Danmark	—	4 968 064	
Tyskland	—	–24 739 187	
Grækenland	—	11 703 878	
Spanien	—	–13 318 777	
Frankrig	—	27 468 025	
Irland	—	608 250	
Italien	—	–102 201 081	
Luxembourg	—	765 801	
Nederlandene	—	22 414 114	
Østrig	—	8 484 274	
Portugal	—	3 074 859	
Finland	—	5 052 711	
Sverige	—	9 498 681	
Det Forenede Kongerige	—	33 425 290	
Konto 3 5 9 2 i alt	—	0	

KAPITEL 3 5 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN EFTER DEN ENDELIGE BEREGNING AF FINANSIERINGEN AF KORREKTIONEN AF BUDGETULIGEVÆGTENE TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE *(fortsat)*

***3 5 9** (fortsat)*

3 5 9 3 Resultatet af den endelige beregning af finansieringen af korrektionen af budgetuligevægtene til fordel for Det Forenede Kongerige i regnskabsåret 1993

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.		

Anmærkninger

Ny konto

Resultatet af den endelige beregning af finansieringen af korrektionen af budgetuligevægtene til fordel for Det Forenede Kongerige i regnskabsåret 1993.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.		
Danmark	p.m.		
Tyskland	p.m.		
Grækenland	p.m.		
Spanien	p.m.		
Frankrig	p.m.		
Irland	p.m.		
Italien	p.m.		
Luxembourg	p.m.		
Nederlandene	p.m.		
Østrig	p.m.		
Portugal	p.m.		
Finland	p.m.		
Sverige	p.m.		
Det Forenede Kongerige	p.m.		
Konto 3 5 9 3 i alt	p.m.		

KAPITEL 3 6 — OVERSKUD AF EGNE BNI-INDTÆGTER SOM FØLGE AF, AT DET FORENEDE KONGERIGE IKKE DELTAGER I DE FINANSIELLE UDGIFTER TIL SOCIALPOLITIKKEN I HENHOLD TIL PROTOKOL NR. 14 I UNIONSTRAKTATEN

3 6 9 Tilpasning af resultatet for regnskabsårene efter 1996 som følge af, at Det Forenede Kongerige ikke deltager i socialpolitikken

3 6 9 6 Tilpasning af resultatet for regnskabsåret 1996 som følge af, at Det Forenede Kongerige ikke deltager i socialpolitikken

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	—	

Anmærkninger

Ny konto

Tilpasning af resultatet for regnskabsåret 1996 som følge af, at Det Forenede Kongerige ikke deltager i socialpolitikken.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
Belgien	p.m.		
Danmark	p.m.		
Tyskland	p.m.		
Grækenland	p.m.		
Spanien	p.m.		
Frankrig	p.m.		
Irland	p.m.		
Italien	p.m.		
Luxembourg	p.m.		
Nederlandene	p.m.		
Østrig	p.m.		
Portugal	p.m.		
Finland	p.m.		
Sverige	p.m.		
Det Forenede Kongerige	p.m.		
Konto 3 6 9 6 i alt	p.m.		

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 4 0 — FRADRAG I VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 4 0			
400	***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionerne, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister samt medlemmer af Den Europæiske Investeringsbanks organer, af Det Europæiske Monetære Institut, af Den Europæiske Investeringsfond og deres personale og pensionister***	286 286 583	266 583 330	239 525 052,60
401	***Personalets bidrag til pensionsordning***	149 441 945	140 343 904	125 242 811,53
402	***Provenu af det ekstraordinære fradrag i nettovederlag, nettopensioner og nettogodtgørelser for udtræden af tjenesten, der udbetales til medlemmer af institutionerne, tjenestemænd og øvrige ansatte samt til pensionister***	—	—	323,56
403	***Provenu af det midlertidige bidrag, der fratrækkes i de vederlag, der udbetales til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste***	39 898 644	37 842 834	33 016 699,53
	KAPITEL 4 0 I ALT	475 627 172	444 770 068	397 784 887,22
	Afsnit 4 i alt	**475 627 172**	**444 770 068**	**397 784 887,22**

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 4 0 — FRADRAG I VEDERLAG

4 0 0 ***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionerne, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister samt medlemmer af Den Europæiske Investeringsbanks organer, af Det Europæiske Monetære Institut, af Den Europæiske Investeringsfond og deres personale og pensionister***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
286 286 583	266 583 330	239 525 052,60

Anmærkninger

Protokol vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 13.

Rådets forordning nr. 422/67/EØF, 5/67/Euratom af 25. juli 1967 om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær samt for præsidenten for, medlemmerne af og justitssekretæren i Retten i Første Instans (EFT nr. 187 af 8. 8. 1967, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 1084/92 (EFT nr. L 117 af 1. 5. 1992, s. 1).

Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 8), senest ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 3162/94 (EFT nr. L 335 af 23. 12. 1994, s. 5).

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 24), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 15).

Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 af 18. oktober 1977 om lønningsregulativ for Revisionsrettens medlemmer (EFT nr. L 268 af 20. 10. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 840/95 (EFT nr. L 85 af 19. 4. 1995, s. 10).

Parlamentet:		25 418 591
— Parlamentet	(25 158 270)	
— Ombudsmand	(260 321)	
Rådet		17 010 000
Kommissionen:		208 739 274
— drift	(172 443 000)	
— forskning og teknologisk udvikling	(30 312 000)	
— Publikationskontoret		
— Det Europæiske Miljøagentur	(300 000)	
— Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering	(500 000)	
— Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur	(100 000)	
— Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	(430 327)	
— EU-organernes Oversættelsescenter	(120 000)	
— Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår	(432 200)	
— Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut	(600 000)	
— Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug	(175 500)	
— Harmoniseringskontoret for det Indre Marked	(1 419 000)	
— EF-Sortsmyndigheden	(75 000)	
Domstolen		9 107 600
Revisionsretten		4 728 000
Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget:		4 123 118
— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	(907 903)	
— Regionsudvalget	(518 420)	
— Den Fælles Organisationsstruktur	(2 696 795)	

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG *(fortsat)*

***400** (fortsat)*

Den Europæiske Investeringsbank		14 000 000
Det Europæiske Monetære Institut		3 000 000
Den Europæiske Investeringsfond		160 000
	I alt	286 286 583

401 ***Personalets bidrag til pensionsordning***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
149 441 945	140 343 904	125 242 811,53

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 83, stk. 2.

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 509/82 af 22. februar 1982 om ændring af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 64 af 8. 3. 1982, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1).

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 510/82 af 22. februar 1982 om ændring af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 64 af 8. 3. 1982, s. 15), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 15).

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3832/91 af 19. december 1991 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber samt af ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne for så vidt angår bidraget til pensionsordningen (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1991, s. 9).

Parlamentet:		18 158 856
— Parlamentet	(18 158 856)	
— Ombudsmand	(p.m.)	
Rådet		12 190 000
Kommissionen:		108 629 494
— drift	(82 630 000)	
— forskning og teknologisk udvikling	(20 835 000)	
— Publikationskontoret	(1 838 018)	
— Det Europæiske Miljøagentur	(30 000)	
— Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering	(675 000)	
— Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur	(50 000)	
— Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	(377 366)	
— EU-organernes Oversættelsescenter	(p.m.)	
— Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår	(364 600)	
— Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut	(500 000)	
— Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug	(159 000)	
— Harmoniseringskontoret for det Indre Marked	(1 170 510)	
— EF-Sortsmyndigheden	(p.m.)	
Domstolen		4 517 500
Revisionsretten		2 670 000
Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget:		3 276 095
— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	(675 781)	
— Regionsudvalget		
— Den Fælles Organisationsstruktur	(2 250 889)	
	I alt	149 441 945

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG *(fortsat)*

402 ***Provenu af det ekstraordinære fradrag i nettovederlag, nettopensioner og nettogodtgørelser for udtræden af tjenesten, der udbetales til medlemmer af institutionerne, tjenestemænd og øvrige ansatte samt til pensionister***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	—	323,56

Anmærkninger

Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3821/81 af 15. december 1981 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber samt ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 1).

Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3822/81 af 15. december 1981 om ændring af forordning nr. 422/67/EØF, nr. 5/67/Euratom om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær, forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1240/70 om lønningsregulativ for tidligere medlemmer af De Europæiske Fælleskabers Kommission, hvis tjenesteperiode udløb den 1. juli 1970, forordning nr. 423/67/EØF, nr. 6/67/Euratom om lønningsregulativ for medlemmer af Kommissionerne for EØF og Euratom samt medlemmer af Den Høje Myndighed, som ikke er blevet medlemmer af Den Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber, forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 om lønningsregulativ for medlemmerne af Revisionsretten (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 4).

Rådets afgørelse 81/1062/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af Rådets afgørelse af 4. juni 1973 om lønningsregulativ for Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers tidligere medlemmer, hvis tjenesteperiode udløb den 4. januar 1973, og af Rådets afgørelse af 14. oktober 1958 om lønningsregulativ for de tidligere medlemmer af EKSFs domstol (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 11).

Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3212/87 af 20. oktober 1987 om tilpasning af satsen for det i artikel 66a i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber fastsatte ekstraordinære fradrag (EFT nr. L 307 af 29. 10. 1987, s. 1).

Ifølge ovennævnte retsakter ophører det ekstraordinære fradrag den 30. juni 1991. Under denne artikel opføres eventuelle indtægter fra reguleringer af lønninger, pensioner og udtrædelsesgodtgørelser med tilbagevirkende kraft.

Opførelse af et nyt beløb under denne artikel forudsætter, at samtlige fællesskabsinstitutioner er enige herom i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), i hvilken det fastsættes, at hver enkelt institution er ansvarlig for ansættelse og forvaltning af sit eget personale.

403 ***Provenu af det midlertidige bidrag, der fratrækkes i de vederlag, der udbetales til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
39 898 644	37 842 834	33 016 699,53

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3831/91 af 19. december 1991 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber samt af ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne med henblik på indførelse af et midlertidigt bidrag (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1991, s. 7).

Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 1084/92 af 28. april 1992 om ændring af forordning nr. 422/67/EØF, nr. 5/67/Euratom om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer, for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær samt for præsidenten for, medlemmerne af og justitssekretæren i Retten i Første Instans, og af forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 om lønningsregulativ for Revisionsrettens medlemmer (EFT nr. L 117 af 1. 5. 1992, s. 1).

Parlamentet:		5 028 641
— Parlamentet	(5 028 641)	
— Ombudsmand	(p.m.)	
Rådet		2 955 000

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG *(fortsat)*

403 *(fortsat)*

Kommissionen:		28 941 317
— drift	(22 054 000)	
— forskning og teknologisk udvikling	(5 772 000)	
— Publikationskontoret	(391 108)	
— Det Europæiske Miljøagentur	(15 000)	
— Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering	(75 000)	
— Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur	(10 000)	
— Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	(84 689)	
— EU-organernes Oversættelsescenter	(p.m.)	
— Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår	(86 600)	
— Det Europæiske Erhvervsuddannelses-institut	(140 000)	
— Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug	(43 348)	
— Harmoniseringskontoret for det Indre Marked	(269 572)	
— EF-Sortsmyndigheden	(p.m.)	
Domstolen		1 421 500
Revisionsretten		780 600
Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget:		771 586
— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	(165 492)	
— Regionsudvalget	(88 097)	
— Den Fælles Organisationsstruktur	(517 997)	
	I alt	39 898 644

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONERNES ADMINISTRATION

KAPITEL 5 0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 5 1 — LEJEINDTÆGTER

KAPITEL 5 2 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER OG ANDRE RENTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 5 0			
5 0 0	***Indtægt ved salg af løsøre***	1 000	1 000	25 222,19
5 0 1	***Indtægt ved salg af fast ejendom***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	***Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film***	78 000	70 000	123 981,58
5 0 3	***Indtægt ved salg af transportmateriel***	20 000	20 000	81 701,—
	KAPITEL 5 0 I ALT	99 000	91 000	230 904,77
	KAPITEL 5 1			
5 1 0	***Indtægt ved udlejning af inventar og materiel***	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	***Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom samt refusion af diverse lejeafgifter***			
5 1 1 0	Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom	24 500	23 600	18 554,10
5 1 1 1	Refusion af diverse lejeafgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 5 1 1 i alt	24 500	23 600	18 554,10
	KAPITEL 5 1 I ALT	24 500	23 600	18 554,10
	KAPITEL 5 2			
5 2 0	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter oppebåret på institutionernes konti***	52 647 000	52 547 000	49 353 326,60
5 2 1	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter oppebåret på subventionerede organers konti og overført til Kommissionen***	5 000 000	73 500	12 061 554,42
	KAPITEL 5 2 I ALT	57 647 000	52 620 500	61 414 881,02

KAPITEL 5 4 — DIVERSE IKKE-ANVENDTE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 27)

KAPITEL 5 5 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

KAPITEL 5 6 — ARBEJDSGIVERBIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

KAPITEL 5 8 — DIVERSE GODTGØRELSER

KAPITEL 5 9 — ANDRE INDTÆGTER I FORBINDELSE MED ADMINISTRATIONEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 5 4			
5 4 0	***Diverse ikke-anvendte indtægter, der kan anvendes på ny (finansforordningens artikel 27)***	20 000 000	20 000 000	7 607 984,70
	KAPITEL 5 4 I ALT	20 000 000	20 000 000	7 607 984,70
	KAPITEL 5 5			
5 5 0	***Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder***	16 459 000	15 933 000	11 088 331,38
	KAPITEL 5 5 I ALT	16 459 000	15 933 000	11 088 331,38
	KAPITEL 5 6			
5 6 0	***Arbejdsgiverbidrag fra fællesforetagendet Joint European Torus (JET), Joint Undertaking, til pensionsordningen***	1 505 000	1 476 000	1 606 475,83
	KAPITEL 5 6 I ALT	1 505 000	1 476 000	1 606 475,83
	KAPITEL 5 8			
5 8 0	***Diverse godtgørelser***	150 000	150 000	107 042,89
	KAPITEL 5 8 I ALT	150 000	150 000	107 042,89
	KAPITEL 5 9			
5 9 0	***Andre indtægter i forbindelse med administrationen***	1 400 000	1 400 000	813 788,33
	KAPITEL 5 9 I ALT	1 400 000	1 400 000	813 788,33
	Afsnit 5 i alt	**97 284 500**	**91 694 100**	**82 887 963,02**

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONERNES ADMINISTRATION

KAPITEL 5 0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

5 0 0 ***Indtægt ved salg af løsøre***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
1 000	1 000	25 222,19

Anmærkninger

Indtægt ved salg af løsøre, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Parlamentet		p.m.
Rådet		p.m.
Kommissionen:		
— drift	(p.m.)	
— forskning og teknologisk udvikling	(p.m.)	
Domstolen		p.m.
Revisionsretten		1 000
Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget:		
— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	(p.m.)	
— Regionsudvalget	(p.m.)	
— Den Fælles Organisationsstruktur	(p.m.)	
I alt		1 000

5 0 1 ***Indtægt ved salg af fast ejendom***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Indtægt ved salg af fast ejendom, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

5 0 2 ***Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
78 000	70 000	123 981,58

Anmærkninger

Indtægter ved salg af publikationer, tryksager og film, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Parlamentet		p.m.
Rådet		p.m.
Kommissionen:		
— drift	(p.m.)	
— forskning og teknologisk udvikling	(p.m.)	

KAPITEL 5 0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM *(fortsat)*

5 0 2 (fortsat)

Domstolen		p.m.
Revisionsretten		68 000
Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget:		10 000
— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	(p.m.)	
— Regionsudvalget	(p.m.)	
— Den Fælles Organisationsstruktur	(10 000)	
I alt		78 000

5 0 3 ***Indtægt ved salg af transportmateriel***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
20 000	20 000	81 701,—

Anmærkninger

Parlamentet	20 000

KAPITEL 5 1 — LEJEINDTÆGTER

5 1 0 ***Indtægt ved udlejning af inventar og materiel***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådet		p.m.
Kommissionen:		
— drift	(p.m.)	
— forskning og teknologisk udvikling	(p.m.)	
Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget:		
— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	(p.m.)	
— Regionsudvalget	(p.m.)	
— Den Fælles Organisationsstruktur	(p.m.)	
I alt		p.m.

5 1 1 ***Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom samt refusion af diverse lejeafgifter***

5 1 1 0 Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
24 500	23 600	18 554,10

Anmærkninger

Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Parlamentet	—
Rådet	24 500

KAPITEL 5 1 — LEJEINDTÆGTER *(fortsat)*

5 1 1 (fortsat)

5 1 1 0 *(fortsat)*

Kommissionen:		
— drift	(p.m.)	
— forskning og teknologisk udvikling	(p.m.)	
Domstolen		—
Revisionsretten		—
Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget:		p.m.
— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	(p.m.)	
— Regionsudvalget	(p.m.)	
— Den Fælles Organisationsstruktur	(p.m.)	
I alt		24 500

5 1 1 1 Refusion af diverse lejeafgifter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Refusion af lejeafgifter, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Parlamentet		—
Rådet		—
Kommissionen:		p.m.
— drift	(p.m.)	
— forskning og teknologisk udvikling	(p.m.)	
Domstolen		—
Revisionsretten		—
Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget:		p.m.
— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	(p.m.)	
— Regionsudvalget	(p.m.)	
— Den Fælles Organisationsstruktur	(p.m.)	
I alt		p.m.

KAPITEL 5 2 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER OG ANDRE RENTER

5 2 0 ***Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter oppebåret på institutionernes konti***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
52 647 000	52 547 000	49 353 326,60

Anmærkninger

Parlamentet		2 200 000
Rådet		250 000
Kommissionen:		50 000 000
— drift	(50 000 000)	
— forskning og teknologisk udvikling	(p.m.)	
Domstolen		90 000
Revisionsretten		7 000

KAPITEL 5 2 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER OG ANDRE RENTER *(fortsat)*

5 2 0 (fortsat)

Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget:		100 000
— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	(p.m.)	
— Regionsudvalget	(p.m.)	
— Den Fælles Organisationsstruktur	(100 000)	
I alt		52 647 000

5 2 1 ***Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter oppebåret på subventionerede organers konti og overført til Kommissionen***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
5 000 000	73 500	12 061 554,42

Anmærkninger

Kommissionen 5 000 000

KAPITEL 5 4 — DIVERSE IKKE-ANVENDTE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 27)

5 4 0 ***Diverse ikke-anvendte indtægter, der kan anvendes på ny (finansforordningens artikel 27)***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
20 000 000	20 000 000	7 607 984,70

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I henhold til artikel 27 i finansforordningen skal genanvendelsen af indtægter ske inden udgangen af det regnskabsår, der følger efter det regnskabsår, i hvilket beløbene er blevet indkasseret. De indtægter, som kan anvendes på ny, men som ikke er anvendt inden den fastsatte frist, opføres under denne artikel.

Kommissionen	20 000 000
Domstolen	p.m.
I alt	20 000 000

KAPITEL 5 5 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

5 5 0 ***Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
16 459 000	15 933 000	11 088 331,38

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 107 samt artikel 4, artikel 11, stk. 2, og artikel 48 i bilag VIII hertil.

Parlamentet		1 000 000
Rådet		p.m.
Kommissionen:		15 000 000
— drift	(15 000 000)	
— forskning og teknologisk udvikling	(p.m.)	
— Publikationskontoret	(p.m.)	

KAPITEL 55 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER *(fortsat)*

550 (fortsat)

Domstolen		250 000
Revisionsretten		200 000
Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget:		9 000
— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	(4 000)	
— Regionsudvalget	(p.m.)	
— Den Fælles Organisationsstruktur	(5 000)	
I alt		16 459 000

KAPITEL 56 — ARBEJDSGIVERBIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

560 ***Arbejdsgiverbidrag fra fællesforetagendet Joint European Torus (JET), Joint Undertaking, til pensionsordningen***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
1 505 000	1 476 000	1 606 475,83

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 83, stk. 2.

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 41 og 43.

Rådets afgørelse 78/471/Euratom af 30. maj 1978 om oprettelse af fællesforetagendet Joint European Torus (JET), Joint Undertaking (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978, s. 10), særlig artikel 8, stk. 5 og 7, i vedtægterne og bilagene.

Rådets afgørelse 91/677/Euratom af 19. december 1991 om ændring af vedtægterne for Joint European Torus (JET), Joint Undertaking (EFT nr. L 375 af 31. 12. 1991, s. 9).

KAPITEL 58 — DIVERSE GODTGØRELSER

580 ***Diverse godtgørelser***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
150 000	150 000	107 042,89

Anmærkninger

Diverse godtgørelser, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KAPITEL 59 — ANDRE INDTÆGTER I FORBINDELSE MED ADMINISTRATIONEN

590 ***Andre indtægter i forbindelse med administrationen***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
1 400 000	1 400 000	813 788,33

Anmærkninger

Kommissionen 1 400 000

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER, INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG OG BIDRAG INDEN FOR RAMMERNE AF DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 60			
601	***Samarbejdsaftaler om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik***			
6010	Samarbejdsaftaler Sverige-Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	p.m.	p.m.	4 771 355,—
6011	Samarbejdsaftaler Schweiz-Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	p.m.	p.m.	5 659 111,—
	Artikel 601 i alt	p.m.	p.m.	10 430 466,—
602	***Samarbejdsaftaler med tredjelande som led i Fællesskabets forskningsprogrammer***	p.m.	p.m.	156 000,—
603	***Samarbejdsaftaler med tredjelande som led i Fællesskabets programmer på industriområdet***	p.m.	p.m.	0,—
604	***Samarbejdsaftaler med organer i tredjelande inden for rammerne af videnskabelige og teknologiske projekter af betydning for Fællesskabet — EUREKA o.a.***	300 000	2 000 000	201 800,—
605	***Europæiske samarbejdsaftaler om videnskabelig og teknisk forskning***	200 000	200 000	204 492,75
607	***Samarbejdsaftaler med EFTA-medlemslandene***			
6071	Samarbejdsaftaler med EFTA-medlemslandene inden for rammerne af fællesskabsprogrammer for samarbejde mellem universiteter og virksomheder om uddannelse på teknologiområdet	p.m.	p.m.	1 885,54
6072	Samarbejdsaftaler med EFTA-medlemslandene inden for rammerne af fællesskabsprogrammet for samarbejde mellem de europæiske universiteter og fremme af mobiliteten blandt studerende og universitetslærere	p.m.	p.m.	3 263 100,—
	Artikel 607 i alt	p.m.	p.m.	3 264 985,54
608	***Diverse indtægter, som anvendes til aktioner vedrørende humanitær nødhjælp***	p.m.	p.m.	0,—
609	***Tredjemands deltagelse i fællesskabsaktiviteter***			
6091	Indtægter fra associerede central- og østeuropæiske landes deltagelse i fællesskabsprogrammer	8 500 000	p.m.	

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

KAPITEL 61 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
609	*(fortsat)*			
6092	Tredjemands deltagelse i fællesskabsaktiviteter	p.m.	p.m.	144 164,92
	Artikel 609 i alt	8 500 000	p.m.	144 164,92
	KAPITEL 60 I ALT	9 000 000	2 200 000	14 401 909,21
	KAPITEL 61			
610	***Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning***			
6100	Indbetalt andel af provenu af EKSF-afgifter i medfør af artikel 20 i traktaten af 8. april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6101	Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning	730 000	823 000	474 980,—
6102	Refusion af sociale udgifter afholdt for en anden institutions regning	230 000	360 000	316 581,—
6103	Refusion af tilskud	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 610 i alt	5 960 000	6 183 000	5 791 561,—
611	***Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning***			
6110	Bidrag, der skal opkræves hos medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 611 i alt	p.m.	p.m.	0,—
612	***Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag***	p.m.	p.m.	0,—
613	***Oppebårne beløb i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 729/70***	p.m.	p.m.	0,—
614	***Tilbagebetaling af EF-støtte til projekter og aktioner i tilfælde af kommerciel udnyttelse***			
6140	Tilbagebetaling af EF-støtte til projekter og aktioner vedrørende nye energiteknologier i tilfælde af kommerciel udnyttelse	300 000	450 000	169 517,02
6141	Tilbagebetaling af EF-støtte til aktioner på datamatikområdet i tilfælde af kommerciel udnyttelse	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
6 1 4	*(fortsat)*			
6 1 4 2	Tilbagebetaling af EF-støtte til demonstrationsprojekter på det agro-industrielle område i tilfælde af kommerciel udnyttelse	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 3	Tilbagebetaling af støtte ydet som led i EF-foranstaltninger for tilvejebringelse af risikovillig kapital til små og mellemstore virksomheder	p.m.	p.m.	884 665,40
	Artikel 6 1 4 i alt	300 000	450 000	1 054 182,42
6 1 5	***Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte***			
6 1 5 0	Tilbagebetaling af ikke-anvendt støtte fra Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget	p.m.	p.m.	10 206 849,14
6 1 5 1	Tilbagebetaling af ikke-anvendte tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 2	Tilbagebetaling af ikke-anvendte rentegodtgørelser	p.m.	p.m.	25 260,37
6 1 5 3	Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen	p.m.	p.m.	413 655,66
6 1 5 8	Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte af forskellig art	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 9	Tilbagebetaling, fra modtagere af EF-støtte, af forskud, der ikke er anvendt på ny	p.m.	p.m.	90 603 250,36
	Artikel 6 1 5 i alt	p.m.	p.m.	101 249 015,53
6 1 6	***Refusion af udgifter afholdt på vegne af Det Internationale Atomenergiagentur***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8	***Tilbagebetaling i forbindelse med fødevarehjælpen***			
6 1 8 0	Tilbagebetaling fra ordremodtagere eller bistandsmodtagere af for meget udbetalte beløb i forbindelse med fødevarehjælpen	p.m.	p.m.	79 858,14
6 1 8 1	Tilbagebetaling af yderligere udgifter forårsaget af bistandsmodtagerne	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 6 1 8 i alt	p.m.	p.m.	79 858,14
6 1 9	***Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 6 1 I ALT	6 260 000	6 633 000	108 174 617,09

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 6 2			
6 2 0	***Levering mod vederlag af råmaterialer eller specielle fissile materialer (Euratom-traktatens artikel 6, litra b))***	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	***Indtægter ved ydelser mod vederlag til medlemsstater, personer eller virksomheder (Euratom-traktatens artikel 6, litra c))***			
6 2 1 0	Refusion fra visse nationale organer som følge af, at der har været stillet personel til rådighed	400 000	400 000	216 215,—
	Artikel 6 2 1 i alt	400 000	400 000	216 215,—
6 2 2	***Indtægter fra Det Fælles Forskningscenters ydelser for tredjemand mod vederlag***			
6 2 2 0	Indtægter fra driften af HFR, som kan anvendes til dækning af bevillinger opført i oversigten over udgifter	—	—	0,—
6 2 2 1	Indtægter fra driften af HFR, som kan opføres som supplerende bevillinger	p.m.	p.m.	20 186 010,70
6 2 2 2	Andre indtægter i forbindelse med Det Fælles Forskningscenters ydelser for tredjemand mod vederlag, som kan anvendes til dækning af bevillinger opført i oversigten over udgifter	p.m.	p.m.	78 865,40
6 2 2 3	Andre indtægter af Det Fælles Forskningscenters ydelser for tredjemand mod vederlag, som kan opføres som supplerende bevillinger	p.m.	p.m.	14 884 276,89
6 2 2 4	Indtægter af Kommissionens licenser på patenterbare og ikke-patenterbare opfindelser, der er et resultat af fællesskabsforskning udført af Det Fælles Forskningscenter	p.m.	p.m.	7 103,28
6 2 2 5	Diverse indtægter i Det Fælles Forskningscenter	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Indtægter fra Det Fælles Forskningscenters ydelser for andre af Kommissionens tjenestegrene på konkurrencemæssige betingelser, som anvendes til supplerende bevillinger	p.m.		
	Artikel 6 2 2 i alt	p.m.	p.m.	35 156 256,27
6 2 3	***Indtægter ved ydelser fra Generaldirektoratet for Videnskab, Forskning og Udvikling til tredjemand mod vederlag***	p.m.	p.m.	242 354,89
6 2 4	***Indtægter af Kommissionens licenser på patenterbare og ikke-patenterbare opfindelser, der er et resultat af fællesskabsforskningen (indirekte foranstaltninger)***	20 000	20 000	0,—
	KAPITEL 6 2 I ALT	420 000	420 000	35 614 826,16

KAPITEL 6 3 — BIDRAG INDEN FOR RAMMERNE AF DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 6 3			
6 3 0	***Bidrag fra EFTA-medlemslandene i forbindelse med aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde***	p.m.	p.m.	31 139 595,—
	KAPITEL 6 3 I ALT	p.m.	p.m.	31 139 595,—
	Afsnit 6 i alt	**15 680 000**	**9 253 000**	**189 330 947,46**

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER, INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG OG BIDRAG INDEN FOR RAMMERNE AF DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER

601 *Samarbejdsaftaler om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik*

6010 Samarbejdsaftaler Sverige-Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	4 771 355,—

Anmærkninger

Indtægter hidrørende fra samarbejdsaftaler mellem Sverige og Euratom, navnlig aftalen af 10. maj 1976.

I henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), kan eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger under artikel B6-5 4 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen.

Indtægterne skal anvendes til dækning af Sveriges andel i Fællesskabets bidrag til finansiering af fællesforetagendet JET (Joint European Torus), de udgifter, der følger af samarbejdsaftalen, samt udgifter, der følger af andre associeringsaftaler mellem Fællesskabets forskningsorganer.

6011 Samarbejdsaftaler Schweiz-Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	5 659 111,—

Anmærkninger

Indtægter hidrørende fra samarbejdsaftalerne mellem Schweiz og Euratom, navnlig aftalen af 14. september 1978.

I henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), kan eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger enten under artikel B6-4 5 1 (Det Fælles Forskningscenter), eller under artikel B6-5 4 1 (indirekte foranstaltninger) alt efter udgifternes art i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen.

Indtægterne skal anvendes til dækning af Schweiz' andel i Fællesskabets bidrag til finansiering af fællesforetagendet JET (Joint European Torus), de udgifter, der følger af samarbejdsaftalen, samt udgifter, der følger af andre associeringsaftaler med Fællesskabets forskningsorganer.

602 *Samarbejdsaftaler med tredjelande som led i Fællesskabets forskningsprogrammer*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	156 000,—

Anmærkninger

Resolution af 21. november 1991, vedtaget af ministrene fra de stater, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST) (EFT nr. C 333 af 24. 12. 1991, s. 1).

Disse bidrag er et resultat af samarbejdsaftaler som Fællesskabet har indgået med tredjelande — særlig dem, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning — med sigte på at knytte dem til Fællesskabets forskningsprogrammer.

Disse eventuelle midler er beregnet til dækning af mødeudgifter, kontrakter med sagkyndige samt forskningskontrakter i tilknytning til de pågældende programmer.

KAPITEL 6 0 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

6 0 2 (fortsat)

I henhold til bestemmelserne i artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), kan eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger enten under artikel B6-4 5 1 (Det Fælles Forskningscenter) eller under artikel B6-5 4 1 (indirekte foranstaltninger) i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, alt efter udgifternes art.

6 0 3 ***Samarbejdsaftaler med tredjelande som led i Fællesskabets programmer på industriområdet***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Resolution af 21. november 1991, vedtaget af ministrene fra de stater, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST) (EFT nr. C 333 af 24. 12. 1991, s. 1).

Disse indtægter er et resultat af de samarbejdsaftaler, som Fællesskabet har indgået med europæiske tredjelande — særlig dem, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning — med henblik på at knytte dem til Fællesskabets forskningsprogrammer.

I det omfang, disse bidrag ikke kan anvendes på ny under artikel B5-4 0 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget, opføres de under denne artikel.

6 0 4 ***Samarbejdsaftaler med organer i tredjelande inden for rammerne af videnskabelige og teknologiske projekter af betydning for Fællesskabet — EUREKA o.a.***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
300 000	2 000 000	201 800,—

Anmærkninger

Indtægter, der følger af samarbejdsaftaler mellem Fællesskabet og organer i tredjelande inden for rammerne af videnskabelige og teknologiske projekter af betydning for Fællesskabet (EUREKA o.a.).

I henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), kan disse indtægter opføres som supplerende bevillinger under artikel B6-5 4 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen.

6 0 5 ***Europæiske samarbejdsaftaler om videnskabelig og teknisk forskning***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
200 000	200 000	204 492,75

Anmærkninger

Resolution af 21. november 1991, vedtaget af ministrene fra de stater, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST) (EFT nr. C 333 af 24. 12. 1991, s. 1).

Indtægter hidrørende fra de stater, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning med henblik på at dække de udgifter, der er opført under konto B6-7 2 1 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.

I henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), kan de indtægter, som overstiger overslagene, opføres som supplerende bevillinger under artikel B6-5 4 1.

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

607 *Samarbejdsaftaler med EFTA-medlemslandene*

6071 Samarbejdsaftaler med EFTA-medlemslandene inden for rammerne af fællesskabsprogrammer for samarbejde mellem universiteter og virksomheder om uddannelse på teknologiområdet

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	1 885,54

Anmærkninger

Rådets afgørelse 89/27/EØF af 16. december 1988 om vedtagelse af anden fase af programmet for samarbejde mellem universiteter og virksomheder om uddannelse på teknologiområdet (COMETT II) (1990-1994) (EFT nr. L 13 af 17. 1. 1989, s. 28).

Rådets afgørelse af 22. maj 1989 om Den Europæiske Frihandelssammenslutnings medlemslandes deltagelse i COMETT II-programmet.

Rådets afgørelse af 27. juli 1990 vedrørende indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Fyrstedømmet Liechtenstein om samarbejde på uddannelsesområdet i forbindelse med iværksættelsen af COMETT II (1990-1994).

Indtægter i forbindelse med samarbejdsaftaler indgået mellem Fællesskabet og europæiske tredjelande, der er medlemmer af Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA), samt Liechtenstein, om disses deltagelse i fællesskabsprogrammer for samarbejde mellem universiteter og virksomheder inden for uddannelse på teknologiområdet.

6072 Samarbejdsaftaler med EFTA-medlemslandene inden for rammerne af fællesskabsprogrammet for samarbejde mellem de europæiske universiteter og fremme af mobiliteten blandt studerende og universitetslærere

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	3 263 100,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 87/327/EØF af 15. juni 1987 om vedtagelse af Fællesskabets handlingsprogram til fremme af de studerendes mobilitet (ERASMUS) (EFT nr. L 166 af 25. 6. 1987, s. 20), ændret ved afgørelse 89/663/EØF (EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989, s. 23).

Indtægter i forbindelse med samarbejdsaftalen mellem Fællesskabet og EFTA-landene om disses deltagelse i fællesskabsprogrammet for samarbejde mellem de europæiske universiteter og fremme af mobiliteten blandt studerende og universitetslærere.

608 *Diverse indtægter, som anvendes til aktioner vedrørende humanitær nødhjælp*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 4.

Tredjemands eventuelle deltagelse i aktioner vedrørende humanitær nødhjælp.

Eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger under kapitel B7-2 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen.

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

609 *Tredjemands deltagelse i fællesskabsaktiviteter*

6091 Indtægter fra associerede central- og østeuropæiske landes deltagelse i fællesskabsprogrammer

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
8 500 000	p.m.	

Anmærkninger

Europaaftale af 16. december 1991 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side (EFT nr. L 347 af 31. 12. 1993, s. 2).

Europaaftale af 16. december 1991 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side (EFT nr. L 348 af 31. 12. 1993, s. 2).

Europaaftale af 1. februar 1993 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side (EFT nr. L 357 af 31. 12. 1994, s. 2).

Europaaftale af 8. marts 1993 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side (EFT nr. L 358 af 31. 12. 1994, s. 3).

Europaaftale af 4. oktober 1993 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side (EFT nr. L 359 af 31. 12. 1994, s. 2).

Europaaftale af 4. oktober 1993 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side (EFT nr. L 358 af 31. 12. 1994, s. 2).

Forhandlingsdirektiver vedtaget af Rådet den 28. og 29. november 1994 med henblik på indgåelse af europaaftaler med Estland, Letland og Litauen.

Supplerende protokoller til europaaftalerne (artikel 228 og 238) med henblik på visse fællesskabsprogrammers åbning for deltagelse fra de associerede central- og østeuropæiske lande.

Indtægter fra de associeringsaftaler, Fællesskabet har indgået med de ovenfor nævnte lande i Centraleuropa med henblik på deres deltagelse i forskellige fællesskabsprogrammer.

6092 Tredjemands deltagelse i fællesskabsaktiviteter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	144 164,92

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 4.

Tredjemands eventuelle deltagelse i fællesskabsaktiviteter.

Eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger under de relevante kapitler i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen.

KAPITEL 61 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

610 *Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning*

6100 Indbetalt andel af provenu af EKSF-afgifter i medfør af artikel 20 i traktaten af 8. april 1965

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 77/729/EKSF af 21. november 1977 om tilpasning af den del af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs administrationsudgifter, der dækkes af afgifterne på produktion af kul og stål (EFT nr. L 306 af 30. 11. 1977, s. 28).

Ved denne afgørelse blev den del af EKSF's administrationsudgifter, der skal dækkes af afgifter, fastsat til 5 000 000 ECU.

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

***6 1 0** (fortsat)*

6 1 0 1 Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
730 000	823 000	474 980,—

Anmærkninger

Refusion af andre udgifter specielt afholdt af andre institutioner, og som ikke kan anvendes på ny i medfør af artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fallesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Parlamentet	730 000
Rådet	p.m.
Kommissionen:	
— drift	p.m.
— forskning og teknologisk udvikling	p.m.
I alt	730 000

6 1 0 2 Refusion af sociale udgifter afholdt for en anden institutions regning

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
230 000	360 000	316 581,—

Anmærkninger

Parlamentet 230 000

6 1 0 3 Refusion af tilskud

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Parlamentet p.m.

6 1 1 ***Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning***

6 1 1 0 Bidrag, der skal opkræves hos medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Refusion af udgifter afholdt for medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer eller arrangementer; der er tale om refusion af beløb, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

6 1 2 Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag; der er tale om refusion af beløb, som ikke kan anvendes på ny i medfør af artikel 27, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 3 Oppebårne beløb i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 729/70

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2048/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 1).

De beløb, der tilbagekræves som følge af uregelmæssigheder eller forsømmelser i forbindelse med finansieringen af den fælles landbrugspolitik, betales til de administrative organer, der udbetalte dem. Disse organer trækker de tilbagekrævede beløb fra de udgifter, der finansieres over EUGFL. Der bliver således kun tale om en indtægtskontering, hvis de tilbagekrævede beløb overstiger udgifterne.

6 1 4 Tilbagebetaling af EF-støtte til projekter og aktioner i tilfælde af kommerciel udnyttelse

6 1 4 0 Tilbagebetaling af EF-støtte til projekter og aktioner vedrørende nye energiteknologier i tilfælde af kommerciel udnyttelse

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
300 000	450 000	169 517,02

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3056/73 af 9. november 1973 om støtte til fællesskabsprojekter inden for kulbrintesektoren (EFT nr. L 312 af 13. 11. 1973, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 1302/78 af 12. juni 1978 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 3).

Rådets forordning (EØF) nr. 1303/78 af 12. juni 1978 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter til energibesparelse (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 6).

Rådets forordning (EØF) nr. 727/79 af 9. april 1979 om anvendelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder inden for sektoren vedrørende solenergi (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 3).

Rådets forordning (EØF) nr. 728/79 af 9. april 1979 om anvendelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder på området flydendegørelse og forgasning af fast brændsel (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 1971/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til industrielle pilotprojekter og demonstrationsprojekter inden for likvefaktion og forgasning af fast brændsel (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 2125/84 (EFT nr. L 196 af 26. 7. 1984, s. 3).

Rådets forordning (EØF) nr. 1972/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter til udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelse og erstatning af kulbrinter (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 6), som ændret ved forordning (EØF) nr. 2126/84 (EFT nr. L 196 af 26. 7. 1984, s. 4).

Rådets forordning (EØF) nr. 3639/85 af 20. december 1985 om et program til støtte for den teknologiske udvikling i kulbrintesektoren (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 25).

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

6 1 4 (fortsat)

6 1 4 1 Tilbagebetaling af EF-støtte til aktioner på datamatikområdet i tilfælde af kommerciel udnyttelse

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1996/79 af 11. september 1979 om en fællesskabsordning for støtte på datamatikområdet (EFT nr. L 231 af 13. 9. 1979, s. 1).

6 1 4 2 Tilbagebetaling af EF-støtte til demonstrationsprojekter på det agro-industrielle område i tilfælde af kommerciel udnyttelse

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tilbagebetaling af EF-støtte til demonstrationsprojekter på det agro-industrielle område i tilfælde af kommerciel udnyttelse.

Eventuelle indtægter kan, jf. artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), opføres som supplerende bevillinger under artikel B6-5 4 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen.

6 1 4 3 Tilbagebetaling af støtte ydet som led i EF-foranstaltninger for tilvejebringelse af risikovillig kapital til små og mellemstore virksomheder

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	884 665,40

Anmærkninger

Kommissionens beslutning af 21. december 1988 om iværksættelse af pilotforsøget EUROTECH CAPITAL (E/1783/88).

6 1 5 Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte

6 1 5 0 Tilbagebetaling af ikke-anvendt støtte fra Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	10 206 849,14

Anmærkninger

Tilbagebetaling af støtte fra Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, som ikke kan anvendes på ny i henhold til reglerne for de pågældende fonde eller i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

6 1 5 (fortsat)

6 1 5 1 Tilbagebetaling af ikke-anvendte tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tilbagebetaling af tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 5 2 Tilbagebetaling af ikke-anvendte rentegodtgørelser

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	25 260,37

Anmærkninger

Tilbagebetaling af rentegodtgørelser, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 5 3 Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	413 655,66

Anmærkninger

Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 5 8 Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte af forskellig art

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tilbagebetaling af diverse former for ikke-anvendt EF-bistand, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

6 1 5 (fortsat)

6 1 5 9 Tilbagebetaling, fra modtagere af EF-støtte, af forskud, der ikke er anvendt på ny

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	90 603 250,36

Anmærkninger

Tilbagebetaling, fra modtagere af EF-støtte, af forskud, der ikke er anvendt på ny således som omhandlet i artikel 7, stk. 7, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 6 ***Refusion af udgifter afholdt på vegne af Det Internationale Atomenergiagentur***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Refusion af Den Internationale Atomenergiorganisations andel af de beløb, Kommissionen har udbetalt til de af organisationen gennemførte kontrolforanstaltninger inden for rammerne af kontrolaftalerne (se konto B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 og B4-2 0 2 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen. Disse beløb kan ikke anvendes på ny, jf. finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 8 ***Tilbagebetaling i forbindelse med fødevarehjælpen***

6 1 8 0 Tilbagebetaling fra ordremodtagere eller bistandsmodtagere af for meget udbetalte beløb i forbindelse med fødevarehjælpen

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	79 858,14

Anmærkninger

Bestemmelserne i licitationsbekendtgørelserne og de finansielle bestemmelser, der danner bilag til Kommissionens skrivelser, og som fastsætter betingelserne for ydelse af fødevarehjælp.

6 1 8 1 Tilbagebetaling af yderligere udgifter forårsaget af bistandsmodtagerne

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Bestemmelserne i leveringsbetingelser, der danner bilag til Kommissionens skrivelser, og som fastsætter vilkårene for ydelse af fødevarehjælp.

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

6 1 9 ***Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

6 2 0 ***Levering mod vederlag af råmaterialer eller specielle fissile materialer (Euratom-traktatens artikel 6, litra b))***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 6, litra b).

Indtægter fra leveringen af råmaterialer og særlige fissile materialer til medlemsstaterne til gennemførelsen af deres forskningsprogrammer, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 2 1 ***Indtægter ved ydelser mod vederlag til medlemsstater, personer eller virksomheder (Euratom-traktatens artikel 6, litra c))***

6 2 1 0 Refusion fra visse nationale organer som følge af, at der har været stillet personel til rådighed

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
400 000	400 000	216 215,—

Anmærkninger

Indtægter i forbindelse med at der i henhold til Euratom-traktatens artikel 6, litra c), er stillet videnskabeligt personale til rådighed for nationale organer på grundlag af aftaler:

— Euratom-KfK (Kernforschungszentrum Karlsruhe)

— Euratom-CEA (Commissariat à l'énergie atomique français).

I henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), kan indtægter ud over overslagene opføres som supplerende bevillinger under konto B6-8 1 1 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen.

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

6 2 2 *Indtægter fra Det Fælles Forskningscenters ydelser for tredjemand mod vederlag*

6 2 2 0 Indtægter fra driften af HFR, som kan anvendes til dækning af bevillinger opført i oversigten over udgifter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	—	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 92, stk. 1, litra e.

Indtægter ved driften af HFR (high flux reactor) ved FFC's anlæg i Petten vedrørende regnskabsår før 1995.

Disse indtægter i forbindelse med det personale, der er beskæftiget med driften af HFR, blev anvendt til dækning af udgifter opført under artikel B6-1 1 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen. Disse personaleudgifter blev afholdt af Tyskland og Nederlandene, som bidrager med hver 50 %.

6 2 2 1 Indtægter fra driften af HFR, som kan opføres som supplerende bevillinger

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	20 186 010,70

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 92, stk. 1, litra e, og artikel 96, stk. 1.

Indtægter af driften af højfluxreaktoren (HFR) i Det Fælles Forskningscenters anlæg i Petten.

Bidrag fra tredjemand, navnlig Tyskland og Nederlandene, til dækning af udgifter af enhver art til Det Fælles Forskningscenters drift af HFR.

Disse indtægter kan, jf. finansforordningens artikel 96, stk. 1, opføres som supplerende bevillinger under artikel B6-1 1 1, B6-1 2 1 og B6-4 4 2, eller under de nye artikler, der oprettes til et nyt supplerende HFR-program, i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen.

Afslutning af tidligere programmer

Indtægterne tilvejebringes af Tyskland og Nederlandene, som bidrager med hver 50 %.

6 2 2 2 Andre indtægter i forbindelse med Det Fælles Forskningscenters ydelser for tredjemand mod vederlag, som kan anvendes til dækning af bevillinger opført i oversigten over udgifter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	78 865,40

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 92, stk. 1, litra e).

Indtægter indbetalt af de personer, virksomheder og nationale organer, for hvilke Det Fælles Forskningscenter udfører arbejde og/eller præsterer ydelser mod vederlag.

Disse bevillinger anvendes ligeledes til tilbagebetalinger i forbindelse med forskud under det fælles program 1988-1991.

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

***6 2 2** (fortsat)*

6 2 2 3 Andre indtægter af Det Fælles Forskningscenters ydelser for tredjemand mod vederlag, som kan opføres som supplerende bevillinger

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	14 884 276,89

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fælleskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 92, stk. 1, litra e), og artikel 96, stk. 1.

Beløb indbetalt af de personer, virksomheder og nationale organer, for hvilke Det Fælles Forskningscenter udfører arbejde og/eller præsterer ydelser mod vederlag.

De eventuelle indtægter kan, jf. finansforordningens artikel 4a, stk. 2, opføres som supplerende bevillinger under artikel B6-1 1 1, B6-1 2 1 og B6-4 3 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen med beløb svarende til de specifikke udgifter i forbindelse med hver enkelt kontrakt med tredjemand.

Især kan indtægter fra udbredelse og ny godkendelse af prøver (CRM) som led i Fællesskabets Referencebureaus (BCR) virksomhed medføre opførelse af supplerende specifikke bevillinger under artikel B6-1 2 1 og B6-4 3 1 til dækning af udgifter til infrastruktur, drift og investeringer med henblik på denne virksomhed.

6 2 2 4 Indtægter af Kommissionens licenser på patenterbare og ikke-patenterbare opfindelser, der er et resultat af fællesskabsforskning udført af Det Fælles Forskningscenter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	7 103,28

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 12.

Rådets forordning (EØF) nr. 2380/74 af 17. september 1974 om den ordning om udbredelse af viden, der skal gælde for forskningsprogrammerne for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 255 af 20. 9. 1974, s. 1).

6 2 2 5 Diverse indtægter i Det Fælles Forskningscenter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), især artikel 4, stk. 2, 2. led.

Bidrag, godtgørelse eller gaver fra tredjemand til de forskellige aktiviteter i Det Fælles Forskningscenter.

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

6 2 2 (fortsat)

6 2 2 6 Indtægter fra Det Fælles Forskningscenters ydelser for andre af Kommissionens tjenestegrene på konkurrencemæssige betingelser, som anvendes til supplerende bevillinger

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.		

Anmærkninger

Ny konto

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 92, stk. 1, litra i), og artikel 96, stk. 1.

Indtægter fra andre af Kommissionens tjenestegrene, som Det Fælles Forskningscenter udfører arbejde for og/eller yder tjenester mod betaling (uden for rammerne af det fjerde rammeprogram).

I overensstemmelse med finansforordningens artikel 4a, stk. 2, andet afsnit, og artikel 96, stk. 4, skal eventuelle indtægter anvendes til supplerende bevillinger til artikel B6-1 1 1, B-1 2 1, B6-2 9 1, B6-3 9 1 og B6-4 3 2 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen svarende til de særlige udgifter til de enkelte kontrakter med andre af Kommissionens tjenestegrene.

6 2 3 ***Indtægter ved ydelser fra Generaldirektoratet for Videnskab, Forskning og Udvikling til tredjemand mod vederlag***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	242 354,89

Anmærkninger

Indtægter hidrørende fra aftaler om ydelser til tredjemand på bestilling og mod vederlag.

I henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), kan eventuelle indtægter opføres enten under artikel B6-4 5 1 (Det Fælles Forskningscenter) eller under artikel B6-5 4 1 (indirekte foranstaltninger) i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, alt efter udgifternes art.

6 2 4 ***Indtægter af Kommissionens licenser på patenterbare og ikke-patenterbare opfindelser, der er et resultat af fællesskabsforskningen (indirekte foranstaltninger)***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
20 000	20 000	0,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 12.

Rådets forordning (EØF) nr. 2380/74 af 17. september 1974 om den ordning om udbredelse af viden, der skal gælde for forskningsprogrammerne for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 255 af 20. 9. 1974, s. 1).

KAPITEL 6 3 — BIDRAG INDEN FOR RAMMERNE AF DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

6 3 0 ***Bidrag fra EFTA-medlemslandene i forbindelse med aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	31 139 595,—

Anmærkninger

Aftale om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EFT nr. L 1 af 3. 1. 1994, s. 3).

Under denne artikel skal opføres bidrag fra EFTA-medlemslandene i forbindelse med deres finansielle deltagelse i Fællesskabets aktiviteter i overensstemmelse med artikel 8 2 og protokollerne 31 og 32 i aftalen.

Den samlede deltagelse fremgår af den oversigt, der er medtaget til orientering i bilag III til del B i oversigten over udgifterne i sektion III — Kommissionen.

Bidragene fra EFTA-medlemslandene stilles til Kommissionens rådighed i overensstemmelse med artikel 1 til 3 i protokol nr. 32 i aftalen.

Som følge af disse bidrag, der er opført under denne artikel, og som er formålsbestemte indtægter i henhold til artikel 4, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), vil der blive opført nogle tilsvarende bevillinger.

AFSNIT 7

MORARENTER OG BØDER

KAPITEL 7 0 — MORARENTER

KAPITEL 7 1 — BØDER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 7 0			
7 0 0	***Morarenter***			
7 0 0 0	Renter, der forfalder til betaling, fordi beløbene er bogført for sent i medlemsstaternes finansforordninger	p.m.	p.m.	– 18 087,41
7 0 0 1	Andre morarenter	p.m.	p.m.	11 182 810,37
	Artikel 7 0 0 i alt	p.m.	p.m.	11 164 722,96
	KAPITEL 7 0 I ALT	p.m.	p.m.	11 164 722,96
	KAPITEL 7 1			
7 1 0	***Bøder, tvangsbøder og sanktioner***	p.m.	p.m.	7 437 493,36
7 1 1	***Opkrævning af bøder i forbindelse med uregelmæssigheder og svig til skade for Fællesskabets finansielle interesser***	p.m.	p.m.	
	KAPITEL 7 1 I ALT	p.m.	p.m.	7 437 493,36
	Afsnit 7 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**18 602 216,32**

AFSNIT 7

MORARENTER OG BØDER

KAPITEL 70 — MORARENTER

700 *Morarenter*

7000 Renter, der forfalder til betaling, fordi beløbene er bogført for sent i medlemsstaternes finansforordninger

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	– 18 087,41

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 33, stk. 4.

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom,EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3), særlig artikel 11.

7001 Andre morarenter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	11 182 810,37

Anmærkninger

Rådets forordning nr. 17 af 6. februar 1962, første forordning om anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikel 85 og 86 (EFT nr. 13 af 21. 2. 1962, s. 204/62), som ændret og suppleret ved forordning:

— nr. 59 (EFT nr. 58 af 10. 7. 1962, s. 1655/62)

— nr. 118/63/EØF (EFT nr. 162 af 7. 11. 1963, s. 2696/63)

— (EØF) nr. 2822/71 (EFT nr. L 285 af 29. 12. 1971, s. 49).

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 49.

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsebestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11), særlig artikel 24.

Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 af 21. december 1989 om kontrol med virksomhedssammenslutninger (EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989, s. 1; berigtiget udgave: EFT nr. L 257 af 21. 9. 1990, s. 13), særlig artikel 14 og 15.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1865/90 af 2. juli 1990 om betaling af morarenter ved forsinket tilbagebetaling af støtte fra strukturfondene (EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 35).

KAPITEL 7 1 — BØDER

7 1 0 *Bøder, tvangsbøder og sanktioner*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	7 437 493,36

Anmærkninger

Rådets forordning nr. 11 af 27. juni 1960 vedrørende afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til transportpriser og transportvilkår, udfærdiget i henhold til artikel 79, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. 52 af 16. 8. 1960, s. 1121/60), ændret ved forordning (EØF) nr. 3626/84 (EFT nr. L 335 af 22. 12. 1984, s. 4), særlig artikel 17 og 18.

Rådets forordning nr. 17 af 6. februar 1962, første forordning om anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikel 85 og 86 (EFT nr. 13 af 21. 2. 1962, s. 204/62), som ændret og suppleret ved forordning:

— nr. 59 (EFT nr. 58 af 10. 7. 1962, s. 1655/62)

— nr. 118/63/EØF (EFT nr. 162 af 7. 11. 1963, s. 2696/63)

— (EØF) nr. 2822/71 (EFT nr. L 285 af 29. 12. 1971, s. 49)

særlig artikel 15 og 16.

Rådets forordning (EØF) nr. 1017/68 af 19. juli 1968 om anvendelse af konkurrenceregler for transport med jernbane, ad landeveje og sejlbare vandveje (EFT nr. L 175 af 23. 7. 1968, s. 1), særlig artikel 22 og 23.

Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 af 21. december 1989 om kontrol med virksomhedssammenslutninger (EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989, s. 1; berigtiget udgave : EFT nr. L 257 af 21. 9. 1990, s. 13), særlig artikel 14 og 15.

7 1 1 *Opkrævning af bøder i forbindelse med uregelmæssigheder og svig til skade for Fællesskabets finansielle interesser*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9).

Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1).

Forslag til Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om vedtagelse af et handlingsprogram for toldvæsenet i EF (TOLD 2000), forelagt af Kommissionen den 6. april 1995 (EFT nr. C 346 af 23. 12. 1995, s. 4), ændret den 6. oktober 1995 (EFT nr. C 327 af 7. 12. 1995, s. 32).

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 8 0 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I MEDLEMSSTATERNE

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING TIL TREDJELANDE

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 8 0			
800	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte***	p.m.	p.m.	0,—
801	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-lån***	p.m.	p.m.	0,—
802	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (nyt fællesskabsinstrument)***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 0 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 1			
810	***Afdrag på og renteafkast af lån på særlige vilkår og risikovillig kapital ydet inden for rammerne af finansprotokollerne***	18 182 000	17 408 000	11 687 736,91
811	***Afdrag på og renteafkast af lån Kommissionen har ydet til forbedring af vandrende arbejdstageres boligforhold***	40 000	40 000	32 854,73
812	***Afdrag på og renteafkast af byggelån Kommissionen har ydet institutionernes tjenestemænd***	36 000	40 000	43 448,41
813	***Afdrag på og renteafkast af lån og risikovillig kapital, som Kommissionen har ydet til udviklingslande i Latinamerika og Asien og Middelhavsområdet inden for rammerne af samarbejdet EC Investment Partners***	p.m.	p.m.	44,42
814	***Afdrags- og rentebetalinger af lån ydet til de lande, der er hårdest ramt af Golfkrisen***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 1 I ALT	18 258 000	17 488 000	11 764 084,47
	KAPITEL 8 2			
820	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for det lånoptagningsprogram, som Fællesskabet har etableret med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn***			
8200	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for de to første tranche af det lånoptagningsprogram, som Fællesskabet har etableret med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING TIL TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
8 2 0	*(fortsat)*			
8 2 0 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et andet lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 8 2 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
8 2 1	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet, med henblik på ydelse af et mellemfristet lån til det tidligere Sovjetunionen og dets republikker***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik***			
8 2 2 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Tjekkiet	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Slovakiet	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2 2	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et yderligere lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Slovakiet	—	p.m.	0,—
	Artikel 8 2 2 i alt	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Bulgarien***			
8 2 3 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for endnu et lån, der optages af Fællesskabet til supplerende mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 8 2 3 i alt	p.m.	p.m.	0,—
8 2 4	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Rumænien***			
8 2 4 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Rumænien	p.m.	p.m.	0,—
8 2 4 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for endnu et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Rumænien	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING TIL TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
8 2 4	*(fortsat)*			
8 2 4 2	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et tredje lån, der optages af Fællesskabet med henblik på makrofinansiel bistand til Rumænien	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 8 2 4 i alt	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til de baltiske stater***			
8 2 5 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Estland	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Letland	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5 2	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Litauen	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 8 2 5 i alt	p.m.	p.m.	0,—
8 2 6	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-lån beregnet til finansieringen af en forbedring af effektiviteten og sikkerheden på atomkraftværkerne i de central- og østeuropæiske lande og i SNG-landene***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 7	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af finansiel bistand til Israel***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 8	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer vedrørende lån, optaget af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Algeriet***			
8 2 8 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på ydelse af et mellemfristet lån til Algeriet	p.m.	p.m.	0,—
8 2 8 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et andet lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende makrofinansiel bistand til Algeriet	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 8 2 8 i alt	p.m.	p.m.	0,—
8 2 9	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer vedrørende lån, optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af finansiel bistand til SNG-landene***			
8 2 9 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Moldova	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING TIL TREDJELANDE *(fortsat)*

KAPITEL 8 3 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN YDET TIL TREDJELANDE AF FINANSIERINGSINSTITUTTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
829	*(fortsat)*			
8291	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Ukraine	p.m.	p.m.	0,—
8292	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Belarus	p.m.	p.m.	0,—
8293	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån nr. 2 optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende makrofinansiel bistand til Moldova	p.m.	p.m.	0,—
8294	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån nr. 2 optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende makrofinansiel bistand til Ukraine	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 8 2 9 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 2 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 3			
830	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til tredjelande i Middelhavsområdet***	p.m.	p.m.	0,—
831	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til tredjelande i Central- og Østeuropa***	p.m.	p.m.	0,—
832	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til andre tredjelande***	p.m.	p.m.	0,—
833	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der optages af Fællesskabet, og fællesskabsgarantier til sikring af eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer til det tidligere Sovjetunionen***			
8330	Fællesskabsgaranti til sikring af eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer til det tidligere Sovjetunionen	—	p.m.	0,—
	Artikel 8 3 3 i alt	—	p.m.	0,—
834	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til Sydafrika***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 3 I ALT	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 8 4 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED GARANTIFONDENS DRIFT

KAPITEL 8 5 — UDBYTTER AF MEDLEMSKAB AF GARANTIORGANER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 8 4			
8 4 1	***Tilbagebetaling af overskuddet i Garantifonden***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 4 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 5			
8 5 0	***Udbytter fra Den Europæiske Investeringsfond***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 5 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 8 i alt	**18 258 000**	**17 488 000**	**11 764 084,47**

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 8 0 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I MEDLEMSSTATERNE

8 0 0 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 om fælleskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 af 16. marts 1981 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1).

Rådets beslutning 83/298/EØF af 16. maj 1983 om et fællesskabslån til Den Franske Republik (EFT nr. L 153 af 11. 6. 1983, s. 44).

Rådets forordning (EØF) nr. 1131/85 af 30. april 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 682/81 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 118 af 1. 5. 1985, s. 59).

Akt af 12. juni 1985 vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Den Portugisiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23), særlig erklæring fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, anført i slutakten om anvendelse af mekanismen med fællesskabslån til fordel for Portugal.

Rådets beslutning 85/543/EØF af 9. december 1985 om et fællesskabslån til fordel for Den Hellenske Republik (EFT nr. L 341 af 19. 12. 1985, s. 17).

Rådets forordning (EØF) nr. 1969/88 af 24. juni 1988 om indførelse af en enhedsordning for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne (EFT nr. L 178 af 8. 7. 1988, s. 1).

Rådets beslutning 91/136/EØF af 4. marts 1991 om et fællesskabslån til Den Hellenske Republik (EFT nr. L 66 af 13. 3. 1991, s. 22).

Rådets beslutning 93/67/EØF af 18. januar 1993 om et fællesskabslån til Den Italienske Republik (EFT nr. L 22 af 30. 1. 1993, s. 121).

EF's sikkerhedsstillelse omfatter lån optaget på kapitalmarkederne eller ydet af penge- og finansieringsinstitutter. De lån, der således kan ydes medlemsstaterne, er begrænset til et beløb på 14 milliarder ECU i udestående hovedstol.

Under denne artikel opføres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 0 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang, hvor disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II del B i sektion III gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 0 1 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-lån*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 77/270/Euratom af 29. marts 1977 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 9).

Rådets afgørelse 77/271/Euratom af 29. marts 1977 om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 11).

Rådets afgørelse 80/29/Euratom af 20. december 1979 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 28).

KAPITEL 8 0 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I MEDLEMSSTATERNE *(fortsat)*

8 0 1 (fortsat)

Rådets afgørelse 82/170/Euratom af 15. marts 1982 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom, for så vidt angår det samlede beløb for de Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 21).

Rådets afgørelse 85/537/Euratom af 5. december 1985 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom, for så vidt angår det samlede beløb for de Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 334 af 12. 12. 1985, s. 23).

Rådets afgørelse 90/212/Euratom af 23. april 1990 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 112 af 3. 5. 1990, s. 26).

Maksimumbeløbet for Euratom-lån er fastsat til 4 milliarder ECU, hvoraf 1 milliard ECU kan henføres til afgørelse 77/270/Euratom, 1 milliard ECU til afgørelse 82/170/Euratom, 1 milliard ECU til afgørelse 85/537/Euratom og 1 milliard ECU til afgørelse 90/212/Euratom.

Under denne artikel opføres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 0 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang, hvor disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 0 2 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (nyt fællesskabsinstrument)***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9).

Rådets afgørelse 79/486/EØF af 14. maj 1979 om gennemførelse af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 125 af 22. 5. 1979, s. 16).

Rådets afgørelse 80/739/EØF af 22. juli 1980 om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 205 af 7. 8. 1980, s. 19).

Rådets afgørelse 80/1103/EØF af 25. november 1980 om supplering af afgørelse 80/739/EØF om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet for så vidt angår anvendelsen af en del af anden lånetranche (EFT nr. L 326 af 2. 12. 1980, s. 19).

Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21).

Rådets afgørelse 81/1013/EØF af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27).

Rådets afgørelse 82/169/EØF af 15. marts 1982 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 19).

Rådets afgørelse 82/268/EØF af 26. april 1982 om anvendelse af afgørelse 82/169/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 116 af 30. 4. 1982, s. 16).

Rådets afgørelse 83/200/EØF af 19. april 1983 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 112 af 28. 4. 1983, s. 26).

Rådets afgørelse 83/308/EØF af 13. juni 1983 om supplering af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 164 af 23. 6. 1983, s. 31).

Rådet afgørelse 84/383/EØF af 23. juli 1984 om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 53).

Rådets afgørelse 87/182/EØF af 9. marts 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 71 af 14. 3. 1987, s. 34).

KAPITEL 8 0 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I MEDLEMSSTATERNE *(fortsat)*

8 0 2 (fortsat)

Maksimumsbeløbet for de lån, som Kommissionen kan optage, er fastsat til 6 830 000 000 ECU, hvoraf 1 milliard ECU kan henføres til afgørelse 78/870/EØF, 1 milliard ECU til afgørelse 82/169/EØF, medens 1 080 000 000 ECU kan henføres til afgørelse 81/19/EØF og afgørelse 81/1013/EØF. Fra dette maksimumsbeløb skal trækkes lån, som Den Europæiske Investeringsbank har ydet over egne midler til samme formål, og lån på 3 milliarder ECU, der er optaget i henhold til afgørelse 83/200/EØF og 750 000 000 ECU ifølge afgørelse 87/182/EØF.

Under denne artikel opføres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 0 2 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang, hvor disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

8 1 0 ***Afdrag på og renteafkast af lån på særlige vilkår og risikovillig kapital ydet inden for rammerne af finansprotokollerne***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
18 182 000	17 408 000	11 687 736,91

Anmærkninger

Under denne bevilling opføres afdrag på hovedstolen og renteafkast af lån på særlige vilkår, og risikovillig kapital, som til bevillingerne under kapitel B7-4 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen er ydet til de lande, hvortil der i finansprotokollerne, som er knyttet som bilag til de med disse lande indgåede aftaler, er bevilget sådanne fællesskabslån og risikovillig kapital.

De faktiske indtægter overstiger normalt de foreløbige beløb, der er opført på budgettet; dette skyldes rentebetalingerne på lån på særlige vilkår og risikovilling kapital, som kan indbetales allerede i forrige regnskabsår samt i indeværende regnskabsår. Renterne af lån på særlige vilkår og af risikovillig kapital begynder at løbe fra udbetalingstidspunktet: I første tilfælde betales de halvårligt, i andet tilfælde som regel årligt.

8 1 1 ***Afdrag på og renteafkast af lån Kommissionen har ydet til forbedring af vandrende arbejdstageres boligforhold***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
40 000	40 000	32 854,73

Anmærkninger

Lån til fordel for vandrende arbejdstagere ved hjælp af en del af bevillingerne under konto B3-4 1 1 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen er rentebærende og giver anledning til tilbagebetaling i kapital.

8 1 2 ***Afdrag på og renteafkast af byggelån Kommissionen har ydet institutionernes tjenestemænd***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
36 000	40 000	43 448,41

Anmærkninger

Byggelån til institutionernes tjenestemænd er rentebærende og giver anledning til tilbagebetaling i kapital.

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN *(fortsat)*

8 1 3 ***Afdrag på og renteafkast af lån og risikovillig kapital, som Kommissionen har ydet til udviklingslande i Latinamerika og Asien og Middelhavsområdet inden for rammerne af samarbejdet EC Investment Partners***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	44,42

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 319/92 af 3. februar 1992 om iværksættelse i en forsøgsperiode af det finansielle instrument EC Investment Partners til fordel for lande i Latinamerika, Asien og Middelhavsområdet (EFT nr. L 35 af 12. 2. 1992, s. 1).

Forslag til Rådets forordning (EF) om gennemførelse af det finansielle instrument EC Investment Partners til fordel for lande i Latinamerika, Asien, Middelhavsområdet samt Sydafrika, forelagt af Kommissionen den 22. september 1994 (EFT nr. C 287 af 15. 10. 1994, s. 7).

Under denne artikel registreres tilbagebetaling af hovedstol og renteafkast af lån og risikovillig kapital ydet gennem bevillinger opført i artikel B7-5 0 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, for så vidt angår EC Investment Partners.

8 1 4 ***Afdrags- og rentebetalinger af lån ydet til de lande, der er hårdest ramt af Golfkrisen***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3557/90 af 4. december 1990 om økonomisk bistand til de lande, der er mest direkte berørt af Golfkrisen (EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 1).

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING TIL TREDJELANDE

8 2 0 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for det lånoptagningsprogram, som Fællesskabet har etableret med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn***

8 2 0 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for de to første trancher af det lånoptagningsprogram, som Fællesskabet har etableret med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 90/83/EØF af 22. februar 1990 om mellemfristet finansiel bistand til Ungarn (EFT nr. L 58 af 7. 3. 1990, s. 7).

Rådets afgørelse 90/681/EØF af 21. december 1990 om ydelse af anden rate af den financielle bistand på mellemlang sigt til Ungarn (EFT nr. L 375 af 31. 12. 1990, s. 18).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 0 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING TIL TREDJELANDE *(fortsat)*

8 2 0 (fortsat)

8 2 0 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et andet lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/310/EØF af 24. juni 1991 om yderligere mellemfristet finansiel bistand til Ungarn (EFT nr. L 174 af 3. 7. 1991, s. 34).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 0 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet, med henblik på ydelse af et mellemfristet lån til det tidligere Sovjetunionen og dets republikker

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/658/EØF af 16. december 1991 om ydelse af et mellemfristet lån til Sovjetunionen og dets republikker (EFT nr. L 362 af 31. 12. 1991, s. 89).

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 1 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 2 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik

8 2 2 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Tjekkiet

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/106/EØF af 25. februar 1991 om ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik (EFT nr. L 56 af 2. 3. 1991, s. 24).

Den 1. januar 1993 deltes Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik i Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik, hvilket gør det nødvendigt at ændre lånekontrakten med det formål at fordele lånebeløbet mellem de to berørte republikker.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 2 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, medmindre disse indtægter er trukket fra udgifterne i henhold til artikel 2 7, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III findes en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, inkl. gældsforvaltningen med hensyn til kapital og renter.

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING TIL TREDJELANDE *(fortsat)*

8 2 2 (fortsat)

8 2 2 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Slovakiet

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/106/EØF af 25. februar 1991 om ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik (EFT nr. L 56 af 2. 3. 1991, s. 24).

Den 1. januar 1993 deltes Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik i Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik, hvilket gør det nødvendigt at ændre lånekontrakten med det formål at fordele lånebeløbet mellem de to berørte republikker.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 2 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, medmindre disse indtægter er trukket fra udgifterne i henhold til artikel 2 7, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III findes en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, inkl. gældsforvaltningen med hensyn til kapital og renter.

8 2 2 2 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et yderligere lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Slovakiet

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/939/EF af 22. december 1994 om supplerende makrofinansiel bistand til Den Slovakiske Republik (EFT nr. L 366 af 31. 12. 1994, s. 30).

Rådets afgørelse 96/464/EF af 25. juli 1996 om ophævelse af afgørelse 94/939/EF om supplerende makrofinansiel bistand til Den Slovakiske Republik (EFT nr. L 192 af 2. 8. 1996, s. 21).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 2 2 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 3 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Bulgarien

8 2 3 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/311/EØF af 24. juni 1991 om mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien (EFT nr. L 174 af 3. 7. 1991, s. 36).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 3 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING TIL TREDJELANDE *(fortsat)*

8 2 3 (fortsat)

8 2 3 0 *(fortsat)*

I bilag II til del B i sektion III gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 3 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for endnu et lån, der optages af Fællesskabet til supplerende mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 92/511/EØF af 19. oktober 1992 om supplerende mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien (EFT nr. L 317 af 31. 10. 1992, s. 94).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 3 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 4 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Rumænien***

8 2 4 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Rumænien

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/384/EØF af 22. juli 1991 om mellemfristet bistand til Rumænien (EFT nr. L 208 af 30. 7. 1991, s. 64).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 4 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 4 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for endnu et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Rumænien

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 92/551/EØF af 27. november 1992 om yderligere mellemfristet finansiel bistand til Rumænien (EFT nr. L 353 af 3. 12. 1992, s. 30).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 4 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING TIL TREDJELANDE *(fortsat)*

***8 2 4** (fortsat)*

8 2 4 1 *(fortsat)*

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 4 2 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et tredje lån, der optages af Fællesskabet med henblik på makrofinansiel bistand til Rumænien

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/369/EF om yderligere makrofinansiel bistand til Rumænien (EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 29).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 4 2 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 5 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til de baltiske stater***

8 2 5 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Estland

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 92/542/EØF af 23. november 1992 om mellemfristet bistand til Estland, Letland og Litauen (EFT nr. L 351 af 2. 12. 1992, s. 29).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 5 0 i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 5 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Letland

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 92/542/EØF af 23. november 1992 om mellemfristet bistand til Estland, Letland og Litauen (EFT nr. L 351 af 2. 12. 1992, s. 29).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 5 1 i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING TIL TREDJELANDE *(fortsat)*

8 2 5 (fortsat)

8 2 5 1 *(fortsat)*

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 5 2 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Litauen

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 92/542/EØF af 23. november 1992 om mellemfristet bistand til Estland, Letland og Litauen (EFT nr. L 351 af 2. 12. 1992, s. 29).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 5 2 i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 6 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-lån beregnet til finansieringen af en forbedring af effektiviteten og sikkerheden på atomkraftværkerne i de central- og østeuropæiske lande og i SNG-landene***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/179/Euratom af 21. marts 1994 om ændring af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på bidrag til finansiering af forbedring af sikkerheden og effektiviteten i atomkraftværkerne i visse tredjelande (EFT nr. L 84 af 29. 3. 1994, s. 41).

Vedrørende retsgrundlaget for Euratom-lånene henvises til anmærkningen i artikel 8 0 1.

Euratom-lånene til medlemsstaterne og tredjelande må i alt højst beløbe sig til 4 milliarder ECU, som anført i artikel 8 0 1.

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 6 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, medmindre disse indtægter er trukket fra udgifterne i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 7 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af finansiel bistand til Israel***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/408/EØF af 22. juli 1991 om finansiel bistand til Israel og den palæstinensiske befolkning i de besatte områder (EFT nr. L 227 af 15. 8. 1991, s. 33).

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING TIL TREDJELANDE *(fortsat)*

8 2 7 (fortsat)

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 1 7 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 8 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer vedrørende lån, optaget af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Algeriet***

8 2 8 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på ydelse af et mellemfristet lån til Algeriet

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/510/EØF af 23. september 1991 om ydelse af et mellemfristet lån til Algeriet (EFT nr. L 272 af 28. 9. 1991, s. 90).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 8 0 i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 8 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et andet lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende makrofinansiel bistand til Algeriet

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/938/EF af 22. december 1994 om supplerende makrofinansiel bistand til Algeriet (EFT nr. L 366 af 31. 12. 1994, s. 28).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 8 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING TIL TREDJELANDE *(fortsat)*

8 2 9 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer vedrørende lån, optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af finansiel bistand til SNG-landene

8 2 9 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Moldova

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/346/EF af 13. juni 1994 om makrofinansiel bistand til Moldova (EFT nr. L 155 af 22. 6. 1994, s. 27).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 9 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 9 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Ukraine

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/940/EF af 22. december 1994 om makrofinansiel bistand til Ukraine (EFT nr. L 366 af 31. 12. 1994, s. 32).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 9 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B, sektion III, gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 9 2 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Belarus

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 95/132/EF af 10. april 1995 om makrofinansiel bistand til Belarus (EFT nr. L 89 af 21. 4. 1995, s. 28).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 9 2 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B, sektion III, gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KAPITEL 82 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING TIL TREDJELANDE *(fortsat)*

829 (fortsat)

8293 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån nr. 2 optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende makrofinansiel bistand til Moldova

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 95/132/EF af 10. april 1995 om tildeling af supplerende makrofinansiel bistand til Belarus (EFT nr. L 89 af 21. 4. 1995, s. 28).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 9 3 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B, sektion III, gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8294 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån nr. 2 optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende makrofinansiel bistand til Ukraine

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 95/442/EF af 23. oktober 1995 om supplerende makrofinansiel bistand til Ukraine (EFT nr. L 258 af 28. 10. 1995, s. 63).

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 9 4 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B, sektion III, gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KAPITEL 83 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN YDET TIL TREDJELANDE AF FINANSIERINGSINSTITUTTER

830 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til tredjelande i Middelhavsområdet***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse af 7. oktober 1975 (hastehjælp til Portugal).

Rådets forordning (EØF) nr. 939/76 af 23. april 1976 om indgåelse af finansprotokollen og af protokollen om fastsættelse af visse bestemmelser vedrørende aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta (EFT nr. L 111 af 28. 4. 1976, s. 1).

Rådets afgørelse af 19. oktober 1976 (aftale med Jugoslavien).

Rådets afgørelse af 8. marts 1977 (Middelhavs-protokoller).

Rådets afgørelse af 20. december 1977 (ekstraordinær støtte til Libanon).

Rådets afgørelse 78/666/EØF af 25. juli 1978 om indgåelse af finansprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Grækenland (EFT nr. L 225 af 16. 8. 1978, s. 25).

KAPITEL 8 3 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN YDET TIL TREDJELANDE AF FINANSIERINGSINSTITUTTER *(fortsat)*

***8 3 0** (fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 2210/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 263 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2211/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 264 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2212/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 265 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2213/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 266 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2214/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 267 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2215/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 268 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2216/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Syrien (EFT nr. L 269 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2217/78 af 26. september 1978 om indgåelse af tillægsprotokollen til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Israel samt af protokollen vedrørende finansielt samarbejde (EFT nr. L 270 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2237/78 af 26. september 1978 om indgåelse af finansprotokollen og tillægsprotokollen til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Portugisiske Republik (EFT nr. L 274 af 29. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2760/78 af 23. november 1978 om indgåelse af finansprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 332 af 29. 11. 1978, s. 1).

Rådets afgørelse 79/281/EØF af 5. marts 1979 om indgåelse af finansprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Tyrkiet (EFT nr. L 67 af 17. 3. 1979, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 1273/80 af 23. maj 1980 om indgåelse af interimsprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien om fremskyndet iværksættelse af protokol nr. 2 til samarbejdsaftalen (EFT nr. L 130 af 27. 5. 1980, s. 98).

Rådets forordning (EØF) nr. 3323/80 af 18. december 1980 om indgåelse af en aftale i form af en brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Portugisiske Republik om ydelse af støtte til Portugal forud for tiltrædelsen (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 1).

Rådets afgørelse af 4. juni 1981 (finansielt samarbejde med Spanien).

Rådets afgørelse af 19. juli 1982 (yderligere ekstraordinær bistand til genopbygning af Libanon).

Rådets forordning (EØF) nr. 3177/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3178/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 8).

Rådets forordning (EØF) nr. 3179/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 15).

Rådets forordning (EØF) nr. 3180/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 22).

Rådets forordning (EØF) nr. 3181/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 29).

Rådets forordning (EØF) nr. 3182/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Syrien (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 36).

Rådets forordning (EØF) nr. 3183/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Tunesien (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 43).

Rådets afgørelse af 17. oktober 1983 (forlængelse af det finansielle samarbejde med Spanien og Portugal).

Rådets forordning (EØF) nr. 3354/83 af 22. november 1983 om indgåelse af protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Israel (EFT nr. L 335 af 30. 11. 1983, s. 7).

Rådets forordning (EØF) nr. 787/84 af 26. marts 1984 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 85 af 28. 3. 1984, s. 37).

Rådets afgørelse af 18. juni 1984 (skrivelse fra Rådets formand til Den Europæiske Investeringsbank med henstilling om anden forlængelse af det finansielle samarbejde med Spanien og Portugal).

Rådets afgørelse af 9. oktober 1984 (lån uden for protokollen med Jugoslavien).

Rådets forordning (EØF) nr. 2458/86 af 7. juli 1986 om indgåelse af protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Malta (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1986, s. 1).

KAPITEL 8 3 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN YDET TIL TREDJELANDE AF FINANSIERINGSINSTITUTTER *(fortsat)*

***8 3 0** (fortsat)*

Rådets afgørelse 87/604/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af den anden protokol vedrørende finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien (EFT nr. L 389 af 31. 12. 1987, s. 65).

Rådets afgørelse 88/30/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 1).

Rådets afgørelse 88/31/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 9).

Rådets afgørelse 88/32/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 17).

Rådets afgørelse 88/33/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 25).

Rådets afgørelse 88/34/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 33).

Rådets afgørelse 88/453/EØF af 30. juni 1988 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 224 af 13. 8. 1988, s. 32).

Rådets afgørelse 88/597/EØF af 21. november 1988 om indgåelse af protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Israel (EFT nr. L 327 af 30. 11. 1988, s. 51).

Rådets afgørelse 89/378/EØF af 12. juni 1989 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta (EFT nr. L 180 af 27. 6. 1989, s. 46).

Rådets afgørelse 90/153/EØF af 26. februar 1990 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 82 af 29. 3. 1990, s. 32).

Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af den tredje protokol om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien, forelagt af Kommissionen den 6. april 1991 (EFT nr. C 134 af 24. 5. 1991, s. 5).

Rådets afgørelse 92/44/EØF af 19. december 1991 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 18 af 25. 1. 1992, s. 34).

Rådets afgørelse 92/206/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 13).

Rådets afgørelse 92/207/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 21).

Rådets afgørelse 92/208/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 29).

Rådets afgørelse 92/209/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Libanesiske Republik (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 37).

Rådets afgørelse 92/210/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Staten Israel (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 45).

Rådets forordning (EØF) nr. 1763/92 af 29. juni 1992 om finansielt samarbejde af interesse for alle tredjelande i Middelhavsområdet (EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 5).

Rådets afgørelse 92/548/EØF af 16. november 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 352 af 2. 12. 1992, s. 13).

Rådets afgørelse 92/549/EØF af 16. november 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Syriske Arabiske Republik (EFT nr. L 352 af 2. 12. 1992, s. 21).

Rådets afgørelse 93/408/EØF af 19. juli 1993 om indgåelse af protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Slovenien (EFT nr. L 189 af 29. 7. 1993, s. 152).

Rådets afgørelse 94/67/EF af 24. januar 1994 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Syriske Arabiske Republik (EFT nr. L 32 af 5. 2 1994, s. 44).

Rådets afgørelse 95/484/EF af 30. oktober 1995 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Malta (EFT nr. L 278 af 21. 11 1995, s. 14).

Rådets afgørelse 95/485/EF af 30. oktober 1995 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 278 af 21. 11 1995, s. 22).

Forslag til Rådets forordning om iværksættelse af en særlig finansiel samarbejdsforanstaltning til fordel for Tyrkiet, forelagt af Kommissionen den ... (KOM (95) 389/3).

KAPITEL 8 3 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN YDET TIL TREDJELANDE AF FINANSIERINGSINSTITUTTER *(fortsat)*

8 3 0 (fortsat)

Henstilling med henblik på Rådets afgørelse om forhandlingsdirektiver vedrørende en finansprotokol mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, forelagt af Kommissionen den 17. november 1995 (SEK (95) 1934 endelig udg.).

Udkast til meddelelse fra Kommissionen til Rådet om forhandlingsdirektiver vedrørende undertegnelse af en finansprotokol med Kroatien.

Under denne artikel opføres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 2 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang, hvor disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne og den dertil hørende gældsforvaltning (hovedstol og renter).

8 3 1 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til tredjelande i Central- og Østeuropa***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 90/62/EØF af 12. februar 1990 om Fællesskabets ydelse af garanti over for Den Europæiske Investeringsbank i tilfælde af tab i forbindelse med lån bevilget til projekter i Ungarn og Polen (EFT nr. L 42 af 16. 2. 1990, s. 68).

Rådets afgørelse 91/252/EØF af 14. maj 1991 om udvidelse af anvendelsesområdet for afgørelse 90/62/EØF om Fællesskabets ydelse af garanti over for Den Europæiske Investeringsbank i tilfælde af tab i forbindelse med lån bevilget til projekter i Ungarn og Polen til også at omfatte Tjekkoslovakiet, Bulgarien og Rumænien (EFT nr. L 123 af 18. 5. 1991, s. 44).

Rådets afgørelse 93/166/EØF af 15. marts 1993 om en fællesskabsgaranti til Den Europæiske Investeringsbank med henblik på at dække tab på lån til investeringsprojekter i Estland, Letland og Litauen (EFT nr. L 69 af 20. 3. 1993, s. 42).

Rådets afgørelse 93/696/EF af 13. december 1993 om en fællesskabsgaranti til Den Europæiske Investeringsbank med henblik på at dække tab i forbindelse med lån til projekter i de central- og østeuropæiske lande (Polen, Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Rumænien, Bulgarien, Estland, Letland, Lituaen og Albanien) (EFT nr. L 321 af 23. 12. 1993, s. 27).

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 2 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, medmindre disse indtægter er trukket fra udgifterne i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III findes en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, inkl. gældsforvaltningen med hensyn til kapital og renter.

8 3 2 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til andre tredjelande***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 93/115/EØF af 15. februar 1993 hvorved Fællesskabet stiller garanti for Den Europæiske Investeringsbank for tab i forbindelse med lån til projekter af fælles interesse i visse tredjelande (EFT nr. L 45 af 23. 2. 1993, s. 27).

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 2 2 i oversigt over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KAPITEL 83 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN YDET TIL TREDJELANDE AF FINANSIERINGSINSTITUTTER *(fortsat)*

833 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der optages af Fællesskabet, og fællesskabsgarantier til sikring af eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer til det tidligere Sovjetunionen*

8330 Fællesskabsgaranti til sikring af eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer til det tidligere Sovjetunionen

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 599/91 af 5. marts 1991 om oprettelse af en kreditgaranti med henblik på at sikre eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer fra Fællesskabet til Sovjetunionen (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 21), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3281/91 (EFT nr. L 310 af 12. 11. 1991, s. 1).

På grundlag af forordning (EØF) nr. 599/91 blev der den 26. november 1991 undertegnet en kautionskontrakt mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og et bankkonsortium, repræsenteret af Deutsche Bank, om lån til det tidligere Sovjetunionen. I en aftale mellem Fællesskabet og det tidligere Sovjetunionen af 26. november 1991 er de nærmere bestemmelser om lånet og anvendelsen af midlerne fastsat.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 2 3 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

834 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til Sydafrika*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 95/207/EF af 1. juni 1995 om en fællesskabsgaranti til Den Europæiske Investeringsbank med henblik på at dække tab i forbindelse med lån til projekter i Sydafrika (EFT nr. L 131 af 15. 6. 1995, s. 31).

Under denne artikel opføres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 2 4 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen, i det omfang, hvor disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B i sektion III gives en oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne og den dertil hørende gældsforvaltning (hovedstol og renter).

KAPITEL 84 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED GARANTIFONDENS DRIFT

841 *Tilbagebetaling af overskuddet i Garantifonden*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1).

Rådets forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 af 18. september 1995 om ændring af finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets beslutning 94/729/EF af 31. oktober 1994 om budgetdisciplin (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 14).

KAPITEL 84 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED GARANTIFONDENS DRIFT *(fortsat)*

841 (fortsat)

Under denne artikel opføres, i henhold til artikel 14 i afgørelse 94/729/EF og artikel 3 i forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94, eventuelle overskydende beløb i forhold til målbeløbet, der er fastsat for Garantifonden.

KAPITEL 85 — UDBYTTER AF MEDLEMSKAB AF GARANTIORGANER

850 ***Udbytter fra Den Europæiske Investeringsfond***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/375/EF af 6. juni 1994 om Fællesskabets medlemskab af Den Europæiske Investeringsfond (EFT nr. L 173 af 7. 7. 1994, s. 12)

Under denne artikel opføres eventuelle udbytter af medlemskab af Den Europæiske Investeringsfond.

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9 0 — DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9 1 — BIDRAG FRA PARLAMENTETS MEDLEMMER TIL EN PENSIONSORDNING

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 9 0			
9 0 0	***Diverse indtægter***	4 066 800	3 894 500	7 408 384,74
	KAPITEL 9 0 I ALT	4 066 800	3 894 500	7 408 384,74
	KAPITEL 9 1			
9 1 0	***Bidrag fra Parlamentets medlemmer til en pensionsordning***	1 110 000	1 030 000	1 222 919,—
	KAPITEL 9 1 I ALT	1 110 000	1 030 000	1 222 919,—
	Afsnit 9 i alt	**5 176 800**	**4 924 500**	**8 631 303,74**
	TILSAMMEN	**82 365 587 317**	**81 943 411 991**	**75 077 120 775,19**

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9 0 — DIVERSE INDTÆGTER

9 0 0 ***Diverse indtægter***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
4 066 800	3 894 500	7 408 384,74

Anmærkninger

Parlamentet		50 000
Rådet		961 800
Kommissionen		3 000 000
Domstolen		10 000
Revisionsretten		20 000
Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget:		25 000
— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	(p.m.)	
— Regionsudvalget	(p.m.)	
— Den Fælles Organisationsstruktur	25 000	
	I alt	4 066 800

KAPITEL 9 1 — BIDRAG FRA PARLAMENTETS MEDLEMMER TIL EN PENSIONSORDNING

9 1 0 ***Bidrag fra Parlamentets medlemmer til en pensionsordning***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
1 110 000	1 030 000	1 222 919,—

Anmærkninger

Parlamentet	1 110 000

B. DET ALMINDELIGE BUDGETS FINANSIERING

Bevillinger, der skal dækkes i 1997 i henhold til bestemmelserne i artikel 1 i afgørelse 94/728/EF, Euratom, af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter og i artikel 10 i traktaten af 22. april 1970 om ændring af visse budgetbestemmelser i traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og i traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber

Beskrivelse	Beløb
Udgifter	
A. *Sektion III — Kommissionen (del B)*	
1. EUGFL, Garantisektionen (undersektion B1)	41 305 000 000
2. Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri (undersektion B2)	26 634 895 000
3. Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger (undersektion B3)	779 990 000
4. Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø (undersektion B4)	199 256 000
5. Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net (undersektion B5)	730 990 000
6. Forskning og teknologisk udvikling (undersektion B6)	3 160 359 000
7. Foranstaltninger udadtil (undersektion B7)	4 796 485 000
8. Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (undersektion B8)	30 000 000
9. Sikkerhedsstillelse, reserver og kompensationer (undersektion B0)	445 000 000
Sub-total for del B i sektion III	78 081 975 000
B. *Sektion III — Kommissionen (del A)*	2 798 080 245
Sub-total sektion III	80 880 055 245
C. *Sektion I, II, IV, V og VI — øvrige institutioner*	1 485 532 072
Udgifter i alt	**82 365 587 317**
Indtægter	
Diverse indtægter (afsnit 4 til 9)	612 026 472
Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår	p.m.
Overskud af egne momsindtægter og egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten fra tidligere regnskabsår	p.m.
Overskud fra egne indtægter fra EUGFL's monetære reserve	p.m.
Restitutioner	p.m.
Indtægter i alt	**612 026 472**
Bevillinger, der skal dækkes af de egne indtægter, der omhandles i artikel 2 i afgørelse 94/728/EF, Euratom	**81 753 560 845**

Udgiftsbeløb, der skal dækkes af de egne indtægter, der omhandles i artikel 2 i afgørelse 94/728/EF, Euratom	81 030 633 962
Nettobeløb (= 90 %) af told, landbrugsafgifter samt sukker- og isoglucoseafgifter (jf. tabel 8)	–14 218 650 000
Restbeløb, der skal finansieres	66 811 983 962

TABEL 1

Fordelingen af de egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften (moms) i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, litra c), i afgørelse 94/728/EF, Euratom

Medlemsstater	1 % af det ikke-udjævnede momsberegningsgrundlag	1 % af BNI	Udjævningssats (%)	1 % af BNI multipliceret med udjævningssatsen
Belgien	895 540 000	2 209 700 000	52	1 149 044 000
Danmark	571 500 000	1 412 700 000	52	734 604 000
Tyskland	9 916 950 000	19 317 000 000	52	10 044 840 000
Grækenland	498 000 000	1 033 000 000	50	516 500 000
Spanien	2 291 600 000	4 970 300 000	50	2 485 150 000
Frankrig	5 984 200 000	12 641 300 000	52	6 573 476 000
Irland (1)	271 802 000	477 100 000	50	238 550 000
Italien	3 583 000 000	9 779 000 000	52	5 085 080 000
Luxembourg (1)	85 100 000	152 000 000	52	79 040 000
Nederlandene	1 520 000 000	3 281 000 000	52	1 706 120 000
Østrig	911 649 000	1 862 170 000	52	968 328 400
Portugal (1)	530 285 000	893 850 000	50	446 925 000
Finland	445 100 000	1 025 300 000	52	533 156 000
Sverige	802 633 000	1 918 980 000	52	997 869 600
Det Forenede Kongerige	4 660 000 000	9 229 300 000	52	4 799 236 000
I alt	32 967 359 000	70 202 700 000		36 357 919 000

(1) Medlemsstat, hvis momsberegningsgrundlag er udjævnet.

Medlemsstater	1 % af det udjævnede momsberegnings-grundlag	Maksimal momsindkrævningssats (%)	Ensartet sats for egne momsindtægter (%) (1)	Egne momsindtægter til ensartet sats
Belgien	895 540 000	1,16	1,053069638	943 065 983
Danmark	571 500 000	1,16	1,053069638	601 829 298
Tyskland	9 916 950 000	1,16	1,053069638	10 443 238 945
Grækenland	498 000 000	1,16	1,053069638	524 428 680
Spanien	2 291 600 000	1,16	1,053069638	2 413 214 382
Frankrig	5 984 200 000	1,16	1,053069638	6 301 779 327
Irland	238 550 000	1,16	1,053069638	251 209 762
Italien	3 583 000 000	1,16	1,053069638	3 773 148 512
Luxembourg	79 040 000	1,16	1,053069638	83 234 624
Nederlandene	1 520 000 000	1,16	1,053069638	1 600 665 850
Østrig	911 649 000	1,16	1,053069638	960 029 882
Portugal	446 925 000	1,16	1,053069638	470 643 148
Finland	445 100 000	1,16	1,053069638	468 721 296
Sverige	802 633 000	1,16	1,053069638	845 228 443
Det Forenede Kongerige	4 660 000 000	1,16	1,053069638	4 907 304 512
I alt	32 844 687 000			34 587 742 644

(1) Beregning af satsen: $\frac{34\ 587\ 742\ 644}{32\ 844\ 687\ 000} = 1{,}053069637838230\ \%$.

Restbeløb, der skal finansieres over de supplerende egne indtægter:

67 534 910 845 ECU – 34 587 742 644 ECU = 32 947 168 201 ECU.

TABEL 2

Fastsættelse af de egne momsindtægter, der skal indbetales og af de andre medlemsstaters andel i finansieringen af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige, der skal lægges til de supplerende indtægter i henhold til bestemmelserne i artikel 5, stk. 2, i afgørelse 94/728/EF, Euratom

Medlemsstater	Egne momsindtægter efter den ensartede sats	Korrektion til fordel for Det Forenede Kongerige	I alt	Maksimal momsind-krævningssats (%)	Moms efter den maksimale momsind-krævningssats	Finansiering af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige at lægge til den supplerende indtægt	Egne momsindtægter at indbetale (p.m.)
Belgien	943 065 983	106 781 343	1 049 847 326	1,16	1 038 826 400	11 020 926	1 038 826 400
Danmark	601 829 298	68 267 187	670 096 485	1,16	662 940 000	7 156 485	662 940 000
Tyskland	10 443 238 945	538 999 891	10 982 238 836	1,16	11 503 662 000		10 982 238 836
Grækenland	524 428 680	49 918 599	574 347 279	1,16	577 680 000		574 347 279
Spanien	2 413 214 382	240 184 328	2 653 398 710	1,16	2 658 256 000		2 653 398 710
Frankrig	6 301 779 327	610 877 039	6 912 656 366	1,16	6 941 672 000		6 912 656 366
Irland	251 209 762	23 055 337	274 265 099	1,16	276 718 000		274 265 099
Italien	3 773 148 512	472 559 512	4 245 708 024	1,16	4 156 280 000	89 428 024	4 156 280 000
Luxembourg	83 234 624	7 345 234	90 579 858	1,16	91 686 400		90 579 858
Nederlandene	1 600 665 850	158 550 747	1 759 216 597	1,16	1 763 200 000		1 759 216 597
Østrig	960 029 882	89 987 335	1 050 017 217	1,16	1 057 512 840		1 050 017 217
Portugal	470 643 148	43 194 327	513 837 475	1,16	518 433 000		513 837 475
Finland	468 721 296	49 546 505	518 267 801	1,16	516 316 000	1 951 801	516 316 000
Sverige	845 228 443	92 732 616	937 961 059	1,16	931 054 280	6 906 779	931 054 280
Det Forenede Kongerige	4 907 304 512	–2 552 000 000	2 355 304 512	1,16	5 405 600 000		2 355 304 512
I alt	34 587 742 644	0	34 587 742 644		38 099 836 920	116 464 015	34 471 278 629

TABEL 3

Fastsættelse af den ensartede sats og fordelingen af de indtægter, som skal indbetales på grundlag af bruttonationalindkomsten i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, litra d), i afgørelse 94/728/EF, Euratom

Medlemsstater	1 % af BNI	Ensartet sats for de supplerende egne indtægter	Supplerende egne indtægter efter den ensartede sats
Belgien	2 209 700 000		1 037 044 979
Danmark	1 412 700 000		663 001 060
Tyskland	19 317 000 000		9 065 754 575
Grækenland	1 033 000 000		484 802 220
Spanien	4 970 300 000		2 332 635 498
Frankrig	12 641 300 000		5 932 749 556
Irland	477 100 000		223 910 104
Italien	9 779 000 000	0,46931 (1)	4 589 429 719
Luxembourg	152 000 000		71 335 853
Nederlandene	3 281 000 000		1 539 821 956
Østrig	1 862 170 000		873 943 996
Portugal	893 850 000		419 497 061
Finland	1 025 300 000		481 188 495
Sverige	1 918 980 000		900 605 771
Det Forenede Kongerige	9 229 300 000		4 331 447 358
I alt	70 202 700 000		32 947 168 201

(1) Beregning af satsen: $\frac{32\ 947\ 168\ 201}{70\ 202\ 700\ 000} = 0{,}469314829785749\ \%$.

Loft over egne indtægter (% af BNI): 1,24 %.

TABEL 4

Fastsættelse af de supplerende indtægter i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, litra d), og artikel 5, stk. 2, i afgørelse 94/728/EF, Euratom

Medlemsstater	Supplerende indtægt efter den ensartede sats	Supplerende indtægt, eksklusive reserver	Supplerende indtægt, finansiering af reserverne	Det Forenede Kongeriges manglende deltagelse i de finansielle følger af socialpolitikken	Finansiering af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige, der ikke dækkes af momsen	Samlede supplerende indtægter at indbetale (p.m.)
Belgien	1 037 044 979	1 000 595 774	36 449 205	p.m.	11 020 926	1 048 065 905
Danmark	663 001 060	639 698 443	23 302 617	p.m.	7 156 485	670 157 545
Tyskland	9 065 754 575	8 747 118 876	318 635 699	p.m.		9 065 754 575
Grækenland	484 802 220	467 762 789	17 039 431	p.m.		484 802 220
Spanien	2 332 635 498	2 250 649 942	81 985 556	p.m.		2 332 635 498
Frankrig	5 932 749 556	5 724 230 150	208 519 406	p.m.		5 932 749 556
Irland	223 910 104	216 040 297	7 869 807	p.m.		223 910 104
Italien	4 589 429 719	4 428 124 215	161 305 504	p.m.	89 428 024	4 678 857 743
Luxembourg	71 335 853	68 828 600	2 507 253	p.m.		71 335 853
Nederlandene	1 539 821 956	1 485 701 559	54 120 397	p.m.		1 539 821 956
Østrig	873 943 996	843 227 331	30 716 665	p.m.		873 943 996
Portugal	419 497 061	404 752 923	14 744 138	p.m.		419 497 061
Finland	481 188 495	464 276 077	16 912 418	p.m.	1 951 801	483 140 296
Sverige	900 605 771	868 952 020	31 653 751	p.m.	6 906 779	907 512 550
Det Forenede Kongerige	4 331 447 358	4 179 209 205	152 238 153	p.m.		4 331 447 358
I alt	32 947 168 201	31 789 168 201	1 158 000 000	0	116 464 015	33 063 632 216
% af 1 % af BNI	0,4693	0,4528	0,0165			

Supplerende indtægter — Finansiering af reserver

Medlemsstater	Monetær reserve	Reserver fra långivning og sikkerhedsstillelse for långivning	Reserver fra nødhjælp	Samlede finansiering af reserver
Belgien	15 737 999	10 355 603	10 355 603	36 449 205
Danmark	10 061 579	6 620 519	6 620 519	23 302 617
Tyskland	137 580 179	90 527 760	90 527 760	318 635 699
Grækenland	7 357 267	4 841 082	4 841 082	17 039 431
Spanien	35 399 636	23 292 960	23 292 960	81 985 556
Frankrig	90 034 286	59 242 560	59 242 560	208 519 406
Irland	3 398 017	2 235 895	2 235 895	7 869 807
Italien	69 648 318	45 828 593	45 828 593	161 305 504
Luxembourg	1 082 579	712 337	712 337	2 507 253
Nederlandene	23 368 047	15 376 175	15 376 175	54 120 397
Østrig	13 262 809	8 726 928	8 726 928	30 716 665
Portugal	6 366 208	4 188 965	4 188 965	14 744 138
Finland	7 302 426	4 804 996	4 804 996	16 912 418
Sverige	13 667 423	8 993 164	8 993 164	31 653 751
Det Forenede Kongerige	65 733 227	43 252 463	43 252 463	152 238 153
I alt	500 000 000	329 000 000	329 000 000	1 158 000 000
% af 1 % af BNI	0,0071	0,0047	0,0047	0,0165

TABEL 5

BEREGNING AF FINANSIERINGEN AF KORREKTIONEN TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE

Beregning af finansieringen af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige, fastsat til – 2 552 000 000 ECU

Medlemsstater	Andele i BNI-beregningsgrundlag	Andele uden Det Forenede Kongerige	Andele uden Det Forenede Kongerige og Tyskland	1/3 af Tysklands andel af »andele uden UK«	1/3 af Tysklands andel fordelt uden UK og Tyskland	Finansieringsnøgle	Finansieringsnøgle anvendt på korrektionen
Belgien	3,15	3,62	5,30		0,56	4,18	106 781 343
Danmark	2,01	2,32	3,39		0,36	2,68	68 267 187
Tyskland	27,52	31,68	0,00	–10,56	0,00	21,12	538 999 892
Grækenland	1,47	1,69	2,48		0,26	1,96	49 918 599
Spanien	7,08	8,15	11,93		1,26	9,41	240 184 328
Frankrig	18,01	20,73	30,35		3,20	23,94	610 877 039
Irland	0,68	0,78	1,15		0,12	0,90	23 055 337
Italien	13,93	16,04	23,48		2,48	18,52	472 559 512
Luxembourg	0,22	0,25	0,36		0,04	0,29	7 345 234
Nederlandene	4,67	5,38	7,88		0,83	6,21	158 550 747
Østrig	2,65	3,05	4,47		0,47	3,53	89 987 335
Portugal	1,27	1,47	2,15		0,23	1,69	43 194 327
Finland	1,46	1,68	2,46		0,26	1,94	49 546 505
Sverige	2,73	3,15	4,61		0,49	3,63	92 732 616
Det Forenede Kongerige	13,15	0,00	0,00		0,00	0,00	0
I alt	100,00	100,00	100,00	–10,56	10,56	100,00	2 552 000 000

NB: Beregningerne er foretaget med 15 decimaler.

TABEL 6

BEREGNING AF BRUTTOKORREKTIONEN TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE

(i henhold til artikel 2, stk. 4, i afgørelsen om ordningen vedrørende egne indtægter)

Medlemsstater	1 % af det udjævnede momsberegnings-grundlag	Fordeling af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige
Belgien	895 540 000	95 760 417
Danmark	571 500 000	61 110 702
Tyskland	9 916 950 000	598 624 267
Grækenland	498 000 000	53 251 320
Spanien	2 291 600 000	245 041 618
Frankrig	5 984 200 000	639 892 673
Irland	238 550 000	25 508 238
Italien	3 583 000 000	383 131 488
Luxembourg	79 040 000	8 451 776
Nederlandene	1 520 000 000	162 534 150
Østrig	911 649 000	97 482 958
Portugal	446 925 000	47 789 852
Finland	445 100 000	47 594 704
Sverige	802 633 000	85 825 837
Det Forenede Kongerige	4 660 000 000	–2 552 000 000
I alt	32 844 687 000	0

Beregning af medlemsstaternes andele

Tyskland:

$$\frac{9\ 916\ 950\ 000}{32\ 844\ 687\ 000 - 4\ 660\ 000\ 000} \times 2\ 552\ 000\ 000 \times \frac{2}{3} = 598\ 624\ 267$$

Andre lande (for eksempel: Belgien):

$$\frac{895\ 540\ 000}{32\ 844\ 687\ 000 - 4\ 660\ 000\ 000 - 9\ 916\ 950\ 000} \times \frac{2\ 552\ 000\ 000 - 598\ 624\ 267}{1} = 95\ 760\ 417$$

Momssats fastfrosset ved korr. UK (for eksempel: Belgien):

$$\frac{95\ 760\ 417}{895\ 540\ 000} = 0{,}106930362$$

Bruttobeløb:

$$0{,}106930362 \times 32\ 844\ 687\ 000 = 3\ 512\ 094\ 275$$

TABEL 7

BEREGNING AF FINANSIERINGEN AF DET FORENEDE KONGERIGES MANGLENDE DELTAGELSE I DE FINANSIELLE FØLGER AF SOCIALPOLITIKKEN

Samlede betalingsbevillinger, hvor Det Forenede Kongerige ikke deltager i finansieringen: p.m.

Medlemsstater	1 % af BNI	Det Forenede Kongeriges andel i BNI for de 15 medlemsstater (anvendes på betalings-bevillingerne)	Beløb for Det Forenede Kongeriges manglende deltagelse	1 % af BNI eksklusive Det Forenede Kongerige	Andel i BNI for de 14 medlemsstater (anvendes på betalings-bevillingerne)	Finansiering af Det Forenede Kongeriges manglende deltagelse
	15 medlemsstater			14 medlemsstater		
Belgien	2 209 700 000			2 209 700 000	3,624039300 %	p.m.
Danmark	1 412 700 000			1 412 700 000	2,316912000 %	p.m.
Tyskland	19 317 000 000			19 317 000 000	31,681028100 %	p.m.
Grækenland	1 033 000 000			1 033 000 000	1,694181400 %	p.m.
Spanien	4 970 300 000			4 970 300 000	8,151587400 %	p.m.
Frankrig	12 641 300 000			12 641 300 000	20,732483300 %	p.m.
Irland	477 100 000			477 100 000	0,782472400 %	p.m.
Italien	9 779 000 000			9 779 000 000	16,038141200 %	p.m.
Luxembourg	152 000 000			152 000 000	0,249289000 %	p.m.
Nederlandene	3 281 000 000			3 281 000 000	5,381035000 %	p.m.
Østrig	1 862 170 000			1 862 170 000	3,054069500 %	p.m.
Portugal	893 850 000			893 850 000	1,465967100 %	p.m.
Finland	1 025 300 000			1 025 300 000	1,681552900 %	p.m.
Sverige	1 918 980 000			1 918 980 000	3,147241300 %	p.m.
Det Forenede Kongerige	9 229 300 000	13,146645400 %	p.m.			p.m.
I alt	70 202 700 000			60 973 400 000		0

TABEL 8

Oversigt over udgifternes finansiering

Medlemsstater	Landbrugs-afgifter netto (90 %)	Sukker- og isoglucose-afgifter netto (90 %)	Toldafgifter netto (90 %)	I alt Traditionelle egne indtægter netto (90 %)	Egne momsindtægter efter den ensartede sats	Egne indtægter på grundlag af bruttonational-indkomsten, eksklusive reserver	Egne indtægter på grundlag af bruttonational-indkomsten, reserver	Korrektion til fordel for Det Forenede Kongerige, egne moms- og BNI-indtægter	Det Forenede Kongeriges manglende deltagelse i de finansielle følger af social-politikken	Finansiering i alt
Belgien	54 000 000	75 150 000	929 970 000	1 059 120 000	943 065 983	1 000 595 774	36 449 205	106 781 343	p.m.	3 146 012 305
Danmark	6 930 000	41 760 000	217 350 000	266 040 000	601 829 298	639 698 443	23 302 617	68 267 187	p.m.	1 599 137 545
Tyskland	115 470 000	338 760 000	2 981 520 000	3 435 750 000	10 443 238 945	8 747 118 876	318 635 699	538 999 891	p.m.	23 483 743 411
Grækenland	7 200 000	18 900 000	125 100 000	151 200 000	524 428 680	467 762 789	17 039 431	49 918 599	p.m.	1 210 349 499
Spanien	121 500 000	49 500 000	474 300 000	645 300 000	2 413 214 382	2 250 649 942	81 985 556	240 184 328	p.m.	5 631 334 208
Frankrig	52 470 000	336 960 000	1 288 800 000	1 678 230 000	6 301 779 327	5 724 230 150	208 519 406	610 877 039	p.m.	14 523 635 922
Irland	1 800 000	12 960 000	228 330 000	243 090 000	251 209 762	216 040 297	7 869 807	23 055 337	p.m.	741 265 203
Italien	72 360 000	131 310 000	1 131 840 000	1 335 510 000	3 773 148 512	4 428 124 215	161 305 504	472 559 512	p.m.	10 170 647 743
Luxembourg	180 000	0	16 920 000	17 100 000	83 234 624	68 828 600	2 507 253	7 345 234	p.m.	179 015 711
Nederlandene	69 300 000	82 080 000	1 498 500 000	1 649 880 000	1 600 665 850	1 485 701 559	54 120 397	158 550 747	p.m.	4 948 918 553
Østrig	15 300 000	33 390 000	256 500 000	305 190 000	960 029 882	843 227 331	30 716 665	89 987 335	p.m.	2 229 151 213
Portugal	45 000 000	540 000	110 160 000	155 700 000	470 643 148	404 752 923	14 744 138	43 194 327	p.m.	1 089 034 536
Finland	20 070 000	9 000 000	193 500 000	222 570 000	468 721 296	464 276 077	16 912 418	49 546 505	p.m.	1 222 026 296
Sverige	33 930 000	24 120 000	329 400 000	387 450 000	845 228 443	868 952 020	31 653 751	92 732 616	p.m.	2 226 016 830
Det Forenede Kongerige	170 550 000	74 970 000	2 421 000 000	2 666 520 000	4 907 304 512	4 179 209 205	152 238 153	−2 552 000 000	p.m.	9 353 271 870
I alt	786 060 000	1 229 400 000	12 203 190 000	14 218 650 000	34 587 742 644	31 789 168 201	1 158 000 000	0	0	81 753 560 845

C. PERSONALE

Bevilget personale

Institutioner	1996		1997	
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
Parlamentet og Ombudsmand	3 493	612	3 491	618
Rådet	2 510	19	2 510	19
Kommissionen:				
— drift	15 574	875	15 994	795
— forskning og teknologisk udvikling	3 533	161	3 558	154
— Publikationskontoret	525	—	525	—
— Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	81	—	81	—
— Det Europæiske Institut for Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	82	—	83	—
Domstolen	842	111	842	111
Revisionsretten	412	91	412	91
Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget (og Den Fælles Organisationsstruktur)	727	—	739	—

Fordelingen af disse ansatte efter kategori og lønklasse skal holdes inden for de grænser, der er angivet i tabellerne på de følgende sider.

Sektion I — Europa-Parlamentet

Kategorier og lønklasser	1996				
	Faste stillinger		Midlertidige stillinger		
			De politiske grupper	Ombudsmand	Andre
Udenfor kategori	1	—	—	—	—
A 1	10 (1)	—	—	—	1
A 2	22	—	11	—	1
A 3	88	—	22	1	6
A 4	80	2	52	—	6
A 5	72	3	42	2	2
A 6	50	4	57	—	4
A 7	93	4	34	2	3
A 8	—	—	—	—	—
I alt	415	13	218	5	23
LA 3	41	—	—	—	—
LA 4	311	—	—	—	—
LA 5	131	—	—	—	—
LA 6	151	—	—	—	—
LA 7	205	—	—	—	—
LA 8	2	—	—	—	—
I alt	841 (2)	—	—	—	—
B 1	141	4	39	—	4
B 2	74	1	26	—	—
B 3	96	5	29	1	2
B 4	79	2	9	—	7
B 5	94	1	6	1	2
I alt	484	13	109	2	15
C 1	659 (3)	18	83	—	16
C 2	265 (4)	4	65	—	5
C 3	191	8	28	1	8
C 4	208	14	18	—	1
C 5	151	—	2	2	—
I alt	1 474	44	196	3	30
D 1	173	3	6	—	2
D 2	75	1	—	—	—
D 3	30	—	2	—	—
D 4	—	—	1	—	—
I alt	278	4	9	—	2
Tilsammen	**3 493** (5) (6)	**74** (7)	**532**	**10**	**70** (8) (9)
	4 095 (10) (11)				

(1) Heraf en A 1-stilling til den ansvarlige for EPICENTRET (Præsidiets afgørelse af 9. oktober 1995).
(2) Heraf 583 i oversættelsestjenesten og 258 i tolketjenesten.
(3) Heraf syv med personlig indplacering i B 3/B 2.
(4) Heraf fire med personlig indplacering i C 1.

(5) Heraf syv forfremmelser med personlig indplacering (to LA 4 til LA 3, tre B 1 til A 5, to C 1 til B 3), der gives i undtagelsestilfælde til fortjenstfulde tjenestemænd, der har nået sidste trin i deres kategori (minimumsalder på 60 år og mindst to års indplacering på sidste løntrin i øverste lønklasse i kategorien), og som har gjort lang tjeneste (mindst 25 år).

(6) Heraf 15 (en A, en LA, fire B, otte C, en D) stillinger med anførelsen »skal nedlægges«, jf. finansforordningens artikel 55, stk. 2, og hvoraf højst tolv stillinger (fire A, en B, syv C) er omfattet af vedtægtens artikel 41.

(7) Potentiel reserve til tjenestemænd, der midlertidigt gør tjeneste i de politiske grupper, og som ikke er medregnet i det samlede tal.

(8) Heraf 19 til formandens kabinet, 14 til næstformændenes sekretariat, fem C 3 på deltid til kvæstorkollegiets sekretariat, en tilknyttet generalsekretæren, fire til GD II, tre til GD III, tre til GD IV, seks til GD V (heraf en A 7 (halvtid)), to til GD VI, tre til personaleudvalget og ti til edb-direktoratet.

(9) Heraf to A 3, to A 7/A 6, en B 1 og en B 3 til og med 1996.

(10) Tjeneste på halvtidsbasis inden for visse stillinger kan udlignes ved ansættelse af øvrige ansatte inden for rammerne af det antal stillinger, der hermed frigøres pr. kategori.

(11) Heraf otte stillinger (en A 1, syv LA 7), hvortil der opføres bevillinger under kapitel 10 0.

Sektion I — Europa-Parlamentet

Kategorier og lønklasser	1997			
	Faste stillinger		Midlertidige stillinger	
			Andre	De politiske grupper
Udenfor kategori	1	—	—	—
A 1	9 (1)	—	1	—
A 2	23	—	1	10
A 3	87	—	5	22
A 4	85	2	6	53
A 5	63	3	3	42
A 6	50	4	4	56
A 7	88	4	5	34
A 8	7	—	—	—
I alt	412	13	25	217
LA 3	41	—	—	—
LA 4	316	—	—	—
LA 5	116	—	—	—
LA 6	150	—	—	—
LA 7	205	—	—	—
LA 8	13	—	—	—
I alt	841 (2)	—	—	—
B 1	141	4	3	40
B 2	61	1	—	26
B 3	97	4	2	29
B 4	74	3	7	11
B 5	112	2	2	6
I alt	485	14	14	112
C 1	699 (3)	18	16	82
C 2	201 (4)	4	5	64
C 3	202	8	8	28
C 4	192	13	1	17
C 5	180	—	—	2
I alt	1 474	43	30	193
D 1	172	3	2	6
D 2	74	1	—	—
D 3	32	—	—	2
D 4	—	—	—	1
I alt	278	4	2	9
Tilsammen	**3 491** (5) (6)	**74** (7)	**71** (8) (9)	**531**
	4 093 (10)			

(1) Heraf en A 1-stilling til den ansvarlige for EPICENTRET (Præsidiets afgørelse af 9. oktober 1995), hvortil der opføres bevillinger under kapitel 10 0.

(2) Heraf 583 i oversættelsestjenesten og 258 i tolketjenesten.

(3) Heraf fem med personlig indplacering i B 3/B 2.

(4) Heraf fem med personlig indplacering i C 1.

(5) Heraf tolv forfremmelser med personlig indplacering (to A 2 til A 1, en A 3 til A 2, en LA 4 til LA 3, to B 1 til A 5, fem C 1 til B 3 og en D 1 til C 3), der gives i undtagelsestilfælde til fortjenstfulde tjenestemænd, der har nået sidste trin i deres kategori (minimumsalder på 60 år og mindst to års indplacering på sidste løntrin i øverste lønklasse i kategorien), og som har gjort lang tjeneste (mindst 25 år).

(6) Heraf 15 (en A, en LA, fire B, otte C og/en D) stillinger med anførelsen »skal nedlægges«, jf. finansforordningens artikel 55, stk. 2, og hvoraf højst to stillinger (en A og en C) er omfattet af vedtægtens artikel 41.

(7) Potentiel reserve til tjenestemænd, der midlertidigt gør tjeneste i de politiske grupper, og som ikke er medregnet i det samlede tal.

(8) Heraf 20 til formandens kabinet, 14 til næstformændenes sekretariat, fem C 3 på deltid til kvæstorkollegiets sekretariat, en tilknyttet generalsekretæren, tre til GD II, tre til GD IV, seks til GD V (heraf en A 7 (halvtid)), to til GD VI, tre til personaleudvalget og tolv til edb-direktoratet.

(9) Heraf to A 7/A 6 til og med 1998.

(10) Tjeneste på halvtidsbasis inden for visse stillinger kan udlignes ved ansættelse af øvrige ansatte inden for rammerne af det antal stillinger, der hermed frigøres pr. kategori.

DEN EUROPÆISKE OMBUDSMAND

Stillingsfortegnelse for 1997

Kategorier og lønklasser	1996	1997
	Midlertidige stillinger	Midlertidige stillinger
A 1	—	—
A 2	—	—
A 3	1	1
A 4	—	—
A 5	2	3
A 6	—	—
A 7	3	3
I alt	6	7
B 1	—	—
B 2	—	—
B 3	1	1
B 4	—	—
B 5	2	2
I alt	3	3
C 1	—	—
C 2	—	—
C 3	1	2
C 4	—	—
C 5	3	3
I alt	4	5
D 2	—	1
Tilsammen	**13**	**16**

Sektion II — Rådet

Kategorier og lønklasser	1996		1997	
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
Udenfor kategori	1	—	1	—
A 1	13	1	13	1
A 2	24 (1)	4	24 (1)	4
A 3	44 (2)	1	44 (2)	1
A 4	66 (3)	12	66 (3)	12
A 5	61	—	61	—
A 6	33	—	33	—
A 7	34	—	34	—
A 8	—	—	—	—
I alt	275	18	275	18
LA 3	26	—	26	—
LA 4	156	—	156	—
LA 5	210	—	210	—
LA 6	91	—	91	—
LA 7	110	—	110	—
LA 8	—	—	—	—
I alt	593	—	593	—
B 1	46	1	46	1
B 2	48	—	48	—
B 3	40	—	40	—
B 4	21	—	21	—
B 5	57	—	57	—
I alt	212	1	212	1
C 1	412	—	412	—
C 2	328	—	328	—
C 3	239	—	239	—
C 4	128	—	128	—
C 5	190	—	190	—
I alt	1 297	—	1 297	—
D 1	85	—	85	—
D 2	47	—	47	—
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
I alt	132	—	132	—
Tilsammen	**2 510** (4)	**19**	**2 510** (4)	**19**

(1) Heraf tre med personlig indplacering i A 1.
(2) Heraf syv med personlig indplacering i A 2.
(3) Heraf fem med personlig indplacering i A 3.
(4) Tjeneste på halvtidsbasis inden for visse stillinger kan udlignes ved ansættelse af øvrige ansatte inden for rammerne af det antal stillinger, der hermed frigøres pr. kategori.

Sektion III — Kommissionen

Drift

Kategorier og lønklasser	1996		
	Faste stillinger	Heraf faste stillinger under Forsyningsagenturet	Midlertidige stillinger
A 1	27	—	—
A 2	186 (1)	—	22
A 3	523 (2) (3)	2 (4)	32
A 4	1 231 } (5) (6)	3	164
A 5	1 160 }	1	157
A 6	810	2	47
A 7	797	—	65
A 8	62	—	5
I alt	4 796	8	492
LA 3	49 (7)	—	—
LA 4	485 (8)	—	1
LA 5	478	—	2
LA 6	357	—	2
LA 7	416	—	18
LA 8	46	—	—
I alt	1 831	—	23 (9)
B 1	739	1	53
B 2	663 (10)	2	57
B 3	799	1	72
B 4	490	3	41
B 5	349	—	29
I alt	3 040 (11)	7	252 (12)
C 1	1 310	6	24
C 2	1 284	1	42
C 3	1 323	—	20
C 4	656	2	9
C 5	501	—	13
I alt	5 074	9	108
D 1	430	—	—
D 2	258	—	—
D 3	145	—	—
D 4	—	—	—
I alt	833	—	—
Tilsammen	**15 574** (13) (14) (15) (16) (17) (18)	**24**	**875** (17)

(1) Heraf 27 med personlig indplacering i lønklasse A 1.

(2) Heraf 21 med personlig indplacering i lønklasse A 2.

(3) Heraf to med personlig indplacering i lønklasse A 2 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(4) Stillingen som generaldirektør for agenturet varetages af en tjenestemand i lønklasse A 2 (personlig indplacering), som er udnævnt til generaldirektør i henhold til Euratom-traktatens artikel 53.

(5) Heraf en med personlig indplacering i lønklasse A 3, idet denne normering anvendes for tjenestemænd, som ifølge Domstolens retspraksis i sagerne 20/63 og 21/63 samt 79/63 og 82/63 har ret til en normering som A 3.

(6) Heraf elleve med personlig indplacering i lønklasse A 3.

([7]) Heraf en med personlig indplacering i lønklasse A 2.

([8]) Heraf to med personlig indplacering i LA 3 til Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer.

([9]) Heraf to LA 5 og 18 LA 7 til Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer.

([10]) Heraf en med personlig indplacering i lønklasse B 1 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

([11]) Heraf 206 stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk overassistent, sekretariatsassistent og teknisk assistent.

([12]) Heraf 17 stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk overassistent.

([13]) Til denne sum skal desuden lægges 34 stillinger i kategori A 7/A 6, som er oprettet ad hoc uden afsættelse af bevillinger for at gøre det muligt at udsende tjenestemænd til AVS-landene.

([14]) Heraf tre A 2, en A 4, en A 5, tre A 7, otte LA 3, 75 LA 4, 95 LA 5, 108 LA 6, 142 LA 7, seks B 1, fire B 2, syv B 3 (to B 3*), otte B 4 (tre B 4*), otte B 5, elleve C 1, 22 C 2, 17 C 3, elleve C 4, syv C 5, en D 1, en D 2 og to D 3 til Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer og to A 2 (en med personlig indplacering i lønklasse A 1), to A 4, to A 5, en A 6, en A 7, 27 LA 3, 267 LA 4, 383 LA 5, 235 LA 6, 251 LA 7, fire B 1, otte B 2 (fem B 2*), otte B 3 (to B 3*), otte B 4 (to B 4*), 20 B 5 (seks B 5*), 57 C 1, 74 C 2, 111 C 3, 100 C 4, 140 C 5, to D 1 og to D 2 til Oversættelsestjenesten. Asteriskerne betegner BS og BT.

([15]) Tjeneste på halvtidsbasis inden for visse stillinger kan udlignes ved ansættelse af øvrige ansatte inden for rammerne af det antal stillinger, der hermed frigøres pr. kategori.

([16]) Heraf to stillinger til sekretariatet for Det Økonomiske og Monetære Udvalg.

([17]) Heraf 333 stillinger (110 A, 63 LA, 63 B, 92 C og fem D) til ansættelse af statsborgere fra de nye medlemsstater i 1996.

([18]) 102 nye stillinger til først og fremmest antidumpingforanstaltninger (59 stillinger) og til forbedring af den finansielle forvaltning (15 stillinger), og otte nye A 2-stillinger til finansiel forvaltning, som af Generaldirektoratet for Budget skal tildeles de enkelte generaldirektorater, og som er ansvarlige over for budgetkommissæren.

Sektion III — Kommissionen

Drift

Kategorier og lønklasser	1997		
	Faste stillinger	Heraf faste stillinger under Forsyningsagenturet	Midlertidige stillinger
A 1	27	—	—
A 2	186 (1)	—	22
A 3	558 (2) (3)	2 (4)	32
A 4	1 250 (5) (6)	3	154
A 5	1 200 (5) (6)	1	148
A 6	847	2	36
A 7	833	—	50
A 8	68	—	5
I alt	4 969	8	447
LA 3	54 (7)	—	—
LA 4	507 (8)	—	1
LA 5	486	—	2
LA 6	372	—	2
LA 7	438	—	8
LA 8	46	—	—
I alt	1 903	—	13 (9)
B 1	758	1	48
B 2	677 (10)	2	52
B 3	826	1	66
B 4	500	3	37
B 5	369	—	24
I alt	3 130 (11)	7	227 (12)
C 1	1 330	6	24
C 2	1 295	1	42
C 3	1 352	—	20
C 4	658	2	9
C 5	518	—	13
I alt	5 153	9	108
D 1	465	—	—
D 2	228	—	—
D 3	146	—	—
D 4	—	—	—
I alt	839	—	—
Tilsammen	**15 994** (13) (14) (15) (16) (17)	**24**	**795** (17)

(1) Heraf 27 med personlig indplacering i lønklasse A 1.

(2) Heraf 21 med personlig indplacering i lønklasse A 2.

(3) Heraf to med personlig indplacering i lønklasse A 2 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(4) Stillingen som generaldirektør for agenturet varetages af en tjenestemand i lønklasse A 2 (personlig indplacering), som er udnævnt til generaldirektør i henhold til Euratom-traktatens artikel 53.

(5) Heraf en med personlig indplacering i lønklasse A 3, idet denne normering anvendes for tjenestemænd, som ifølge Domstolens retspraksis i sagerne 20/63 og 21/63 samt 79/63 og 82/63 har ret til en normering som A 3.

(6) Heraf elleve med personlig indplacering i lønklasse A 3.

(7) Heraf en med personlig indplacering i lønklasse A 2.

(8) Heraf to med personlig indplacering i lønklasse LA 3 til Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer.

(9) Heraf ti LA til Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer.

(10) Heraf en med personlig indplacering i lønklasse B 1 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(11) Heraf 206 stillinger som sekretariatsoverassistent, teknisk overassistent, sekretariatsassistent og teknisk assistent.

(12) Heraf 17 stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk overassistent.

(13) Til denne sum skal desuden lægges 34 stillinger i kategori A 7/A 6, som er oprettet ad hoc uden afsættelse af bevillinger for at gøre det muligt at udsende tjenestemænd til AVS-landene.

(14) Heraf ti A (heraf tre A 2), 494 LA (heraf 14 LA 3), 41 B, 76 C og fire D til Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer og otte A (heraf to A 2), 1 347 LA (heraf 35 LA 3), 51 B, 529 C og fire D til Oversættelsestjenesten.

(15) Tjeneste på halvtidsbasis inden for visse stillinger kan udlignes ved ansættelse af øvrige ansatte inden for rammerne af det antal stillinger, der hermed frigøres pr. kategori.

(16) Heraf to stillinger til sekretariatet for Det Økonomiske og Monetære Udvalg.

(17) Heraf 330 stillinger (110 A, 62 LA, 62 B, 90 C og seks D) til ansættelse af statsborgere fra de nye medlemsstater i 1997.

Forskning og teknologisk udvikling

Det Fælles Forskningscenter

Kategorier og lønklasser	1996		
	Videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	Administrativ tjenestegruppe (2)	I alt
A 1	1 (3)	—	1
A 2	10 (4)	1	11
A 3	38	8	46
A 4	185	10	195
A 5	162	7	169
A 6	113	2	115
A 7	66	1	67
A 8	5	—	5
I alt	580	29	609
B 1	185	37	222
B 2	172	23	195
B 3	116	16	132
B 4	112	12	124
B 5	53	17	70
I alt	638	105 (5)	743
C 1	253	152	405
C 2	94	65	159
C 3	62	19	81
C 4	32	3	35
C 5	9	—	9
I alt	450	239	689
D 1	20	15	35
D 2	2	2	4
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
I alt	22	17	39
Tilsammen	**1 690**	**390**	**2 080** (6)

(1) Som ansat inden for den videnskabelige og tekniske tjenestegruppe betragtes sådant personale, som henhører under afdelinger af denne art, videnskabelige og tekniske eller generelle, herunder personale i ledende stillinger.

(2) Principielt anses følgende for at have administrative stillinger: alle de ansatte, der er knyttet til administrative, finansielle afdelinger og afdelinger for forsyninger til anlæggene, alle sekretærer, uanset hvilken afdeling de er ansat i, og de få ansatte, der er tilknyttet de videnskabelige og tekniske tjenester og stillet til rådighed for anlæggene.

(3) Heraf en tjenestemand, som er omfattet af bestemmelserne i artikel 93 i vedtægten.

(4) Heraf en med personlig indplacering i lønklasse A 1.

(5) Heraf elleve stillinger som sekretariatsoverassistent og sekretariatsassistent.

(6) Bevillinger, der ikke er udnyttet på grund af, at visse stillinger er besat med personale, der arbejder på halvtidsbasis, kan udnyttes ved ansættelse af øvrige ansatte.

Forskning og teknologisk udvikling

Det Fælles Forskningscenter

Kategorier og lønklasser	1997		
	Videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	Administrativ tjenestegruppe (2)	I alt
A 1	1 (3)	—	1
A 2	10 (4)	1	11
A 3	38	8	46
A 4	185	10	195
A 5	162	7	169
A 6	113	2	115
A 7	66	1	67
A 8	5	—	5
I alt	580	29	609
B 1	185	37	222
B 2	172	23	195
B 3	116	16	132
B 4	112	12	124
B 5	53	17	70
I alt	638	105 (5)	743
C 1	253	152	405
C 2	94	65	159
C 3	62	19	81
C 4	32	3	35
C 5	9	—	9
I alt	450	239	689
D 1	20	15	35
D 2	2	2	4
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
I alt	22	17	39
Tilsammen	**1 690**	**390**	**2 080** (6)

(1) Som ansat inden for den videnskabelige og tekniske tjenestegruppe betragtes sådant personale, som henhører under afdelinger af denne art, videnskabelige og tekniske eller generelle, herunder personale i ledende stillinger.

(2) Principielt anses følgende for at have administrative stillinger: alle de ansatte, der er knyttet til administrative, finansielle afdelinger og afdelinger for forsyninger til anlæggene, alle sekretærer, uanset hvilken afdeling de er ansat i, og de få ansatte, der er tilknyttet de videnskabelige og tekniske tjenester og stillet til rådighed for anlæggene.

(3) Heraf en tjenestemand, som er omfattet af bestemmelserne i artikel 93 i vedtægten.

(4) Heraf en med personlig indplacering i lønklasse A 1.

(5) Heraf elleve stillinger som sekretariatsoverassistent og sekretariatsassistent.

(6) Bevillinger, der ikke er udnyttet på grund af, at visse stillinger er besat med personale, der arbejder på halvtidsbasis, kan udnyttes ved ansættelse af øvrige ansatte.

Indirekte foranstaltninger

Kategorier og lønklasser	1996					
	Faste stillinger			Midlertidige stillinger JET		
	Videnskabelig og teknisk tjeneste-gruppe (1)	Administrativ tjeneste-gruppe (2)	I alt	Videnskabelig og teknisk tjeneste-gruppe (1)	Administrativ tjeneste-gruppe (2)	I alt
A 1	1	—	1	—	—	—
A 2	14 (3)	2	16	1 (4)	—	1
A 3	62	8	70	11	1	12
A 4	238	25	263	37	6	43
A 5	204	24	228	51	3	54
A 6	127	16	143	5	—	5
A 7	76	4	80	—	—	—
A 8	9	2	11	—	—	—
I alt	731	81	812	105	10	115
B 1	27	38	65	18	1	19
B 2	10	40	50	19	—	19
B 3	2	54	56	6	—	6
B 4	4	37	41	—	—	—
B 5	1	19	20	—	—	—
I alt	44	188	232	43	1	44
C 1	—	86	86	—	2	2
C 2	—	88	88	—	—	—
C 3	—	106	106	—	—	—
C 4	—	85	85	—	—	—
C 5	—	44	44	—	—	—
I alt	—	409	409	—	2	2
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
I alt	—	—	—	—	—	—
Tilsammen	**775** (5)	**678**	**1 453** (6)	**148**	**13**	**161**

(1) Som ansat inden for den videnskabelige og tekniske tjenestegruppe betragtes sådant personale, som henhører under afdelinger af denne art, herunder personale i ledende stillinger.

(2) Principielt anses følgende for at have administrative stillinger: alle de ansatte, der er knyttet til administrative eller finansielle afdelinger, alle sekretærer, uanset hvilken afdeling de er ansat i, og de få ansatte, der stilles til rådighed for de videnskabelige afdelinger for at bistå ved administrative opgaver.

(3) Heraf en tjenestemand, som er 100 % omfattet af bestemmelserne i artikel 93 i vedtægten, og en med personlig indplacering i lønklasse A 1.

(4) Heraf en tjenestemand, som er 100 % omfattet af bestemmelserne i artikel 93 i vedtægten.

(5) Heraf tre stillinger for ansatte, der er stillet til rådighed for nationale organisationer i henhold til artikel 6, litra c), i Euratom-traktaten.

(6) Tjeneste på halvtidsbasis inden for visse stillinger kan udlignes ved ansættelse af øvrige ansatte inden for rammerne af det antal stillinger, der hermed frigøres pr. kategori.

Indirekte foranstaltninger

Kategorier og lønklasser	1997					
	Faste stillinger			Midlertidige stillinger JET		
	Videnskabelig og teknisk tjeneste-gruppe (1)	Administrativ tjeneste-gruppe (2)	I alt	Videnskabelig og teknisk tjeneste-gruppe (1)	Administrativ tjeneste-gruppe (2)	I alt
A 1	1	—	1	—	—	—
A 2	16 (3)	2	18	1 (4)	—	1
A 3	63	8	71	11	1	12
A 4	243	27	270	36	6	42
A 5	207	24	231	49	3	52
A 6	129	17	146	3	—	3
A 7	76	4	80	—	—	—
A 8	9	2	11	—	—	—
I alt	744	84	828	100	10	110
B 1	27	39	66	17	1	18
B 2	10	40	50	19	—	19
B 3	2	56	58	5	—	5
B 4	4	38	42	—	—	—
B 5	1	19	20	—	—	—
I alt	44	192	236	41	1	42
C 1	—	87	87	—	2	2
C 2	—	89	89	—	—	—
C 3	—	106	106	—	—	—
C 4	—	87	87	—	—	—
C 5	—	45	45	—	—	—
I alt	—	414	414	—	2	2
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
I alt	—	—	—	—	—	—
Tilsammen	**788** (5)	**690**	**1 478** (6)	**141**	**13**	**154**

(1) Som ansat inden for den videnskabelige og tekniske tjenestegruppe betragtes sådant personale, som henhører under afdelinger af denne art, herunder personale i ledende stillinger.

(2) Principielt anses følgende for at have administrative stillinger: alle de ansatte, der er knyttet til administrative eller finansielle afdelinger, alle sekretærer, uanset hvilken afdeling de er ansat i, og de få ansatte, der stilles til rådighed for de videnskabelige afdelinger for at bistå ved administrative opgaver.

(3) Heraf en tjenestemand, som er 100 % omfattet af bestemmelserne i artikel 93 i vedtægten, og en med personlig indplacering i lønklasse A 1.

(4) Heraf en tjenestemand, som er 100 % omfattet af bestemmelserne i artikel 93 i vedtægten.

(5) Heraf tre stillinger for ansatte, der er stillet til rådighed for nationale organisationer i henhold til artikel 6, litra c), i Euratom-traktaten.

(6) Tjeneste på halvtidsbasis inden for visse stillinger kan udlignes ved ansættelse af øvrige ansatte inden for rammerne af det antal stillinger, der hermed frigøres pr. kategori.

Publikationskontoret

Kategorier og lønklasser	1996	1997
	Faste stillinger	Faste stillinger
A 1	—	—
A 2	1 (1)	1 (1)
A 3	2	2
A 4	5	5
A 5	10	10
A 6	10	10
A 7	12	12
A 8	—	—
I alt	40	40
B 1	32	32
B 2	59	59
B 3	75	75
B 4	58	58
B 5	29	29
I alt	253	253
C 1	27	29
C 2	31	32
C 3	41	38
C 4	38	38
C 5	18	18
I alt	155	155
D 1	27	29
D 2	30	30
D 3	20	18
D 4	—	—
I alt	77	77
Tilsammen	**525** (2) (3)	**525** (2) (3)

(1) Publikationskontorets ledelse har besluttet at omdanne denne stilling til en A 1-stilling »ad personam«.

(2) Heraf to stillinger som teknisk overassistent og sekretariatsoverassistent.

(3) Tjeneste på halvtidsbasis inden for visse stillinger kan udlignes ved ansættelse af øvrige ansatte inden for rammerne af det antal stillinger, der hermed frigøres pr. kategori.

Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse

Kategorier og lønklasser	1996		1997	
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
A 3	—	1	—	1
A 4	4 (1)	4 (1)	4 (1)	4 (1)
A 5	12 (2)	3 (1)	12 (2)	3 (1)
A 6	3 (1)	3	3 (1)	3
A 7	4	2	4	2
A 8	—	—	—	—
I alt	23	13	23	13
B 1	4	—	4	—
B 3	3	2	3	2
B 5	4	2	4	2
I alt	11	4	11	4
C 1	4	1	4	1
C 2	3	1	3	1
C 3	9	5	9	5
C 4	—	2	—	2
C 5	—	2	—	2
I alt	16	11	16	11
D 1	1	—	1	—
D 2	1	1	1	1
I alt	2	1	2	1
Tilsammen	**52**	**29**	**52**	**29**

(1) Heraf en oversætter.
(2) Heraf syv oversættere.

Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår

Kategorier og lønklasser	1996	1997
	Faste stillinger	Faste stillinger
Direktør	1	1
Assisterende direktør	1	1
A 4	5	6
A 5	4	3
A 6	8	9
A 7	—	—
A 8	—	—
I alt	19	20
LA 4	2	2
LA 5	4	4
LA 6	4	4
LA 7	1	1
I alt	11	11
B 1	2	3
B 2	3	2
B 3	3	3
B 4	5	5
B 5	1	1
I alt	14	14
C 1	3	4
C 2	5	4
C 3	7	9
C 4	14	12
C 5	7	7
I alt	36	36
D 1	2	2
D 2	—	—
D 3	—	—
D 4	—	—
I alt	2	2
Tilsammen	**82**	**83**

Sektion IV — Domstolen

Kategorier og lønklasser	1996	
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	10 (1)	23 (2)
A 4	9 (3)	35
A 5	19	32
A 6	10	15
A 7	19	—
A 8	—	—
I alt	72	105
LA 3	13	—
LA 4	49	—
LA 5	101	1 (4)
LA 6	99	2 (4)
LA 7	3	—
LA 8	—	—
I alt	265	3
B 1	19	—
B 2	26 (5)	—
B 3	48	—
B 4	41 (6)	—
B 5	48 (7)	—
I alt	182	—
C 1	30	—
C 2	52	—
C 3	110	2 (4)
C 4	46	1 (4)
C 5	14	—
I alt	252	3
D 1	24	—
D 2	17	—
D 3	30	—
D 4	—	—
I alt	71	—
Tilsammen	**842** (8)	**111**
	953 (9) (10)	

(1) Heraf en tjenestemand med personlig indplacering i lønklasse A 2 (assisterende justitssekretær, så længe hans embedsvirksomhed varer).

(2) Heraf to fastansatte tjenestemænd med personlig indplacering i lønklasse A 2 og fem fastansatte tjenestemænd med personlig indplacering i lønklasse A 2, så længe deres embedsvirksomhed som referendarer varer, hvorved det er forudsat, at efterhånden som referendarstillingerne bliver ledige, vil disse blive besat med midlertidigt ansatte.

(3) Heraf en tjenestemand med personlig indplacering i lønklasse A 3.

(4) Disse stillinger er kun oprettet for en periode på maksimalt tre eller fire år.

(5) Heraf to stillinger som sekretariatsoverassistent eller teknisk assistent.

(6) Heraf ti stillinger som sekretariatsassistent eller teknisk assistent.

(7) Heraf otte stillinger som sekretariatsassistent eller teknisk assistent.

(8) Minus den potentielle reserve, uden bevillinger, til tjenestemænd udlånt til medlemmerne af Domstolen eller Retten i Første Instans (en A 4, en A 5, en A 6, en LA 4, en LA 5, fire LA 6, fem B 4, en B 5, to C 1, ti C 2, ti C 3, to D 1 og to D 2).

(9) Minus den potentielle reserve til udlån.

(10) Tjeneste på halvtidsbasis inden for visse stillinger kan udlignes ved ansættelse af øvrige ansatte inden for rammerne af det antal stillinger, der hermed frigøres pr. kategori.

Sektion IV — Domstolen

Kategorier og lønklasser	1997	
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	10 (1)	23 (2)
A 4	10 (3)	35
A 5	18	32
A 6	10	15
A 7	19	—
A 8	—	—
I alt	72	105
LA 3	13	—
LA 4	55	—
LA 5	95	1 (4)
LA 6	99	2 (4)
LA 7	3	—
LA 8	—	—
I alt	265	3
B 1	21	—
B 2	25 (5)	—
B 3	48	—
B 4	41 (6)	—
B 5	47 (7)	—
I alt	182	—
C 1	34	—
C 2	50	—
C 3	108	2 (4)
C 4	46	1 (4)
C 5	14	—
I alt	252	3
D 1	24	—
D 2	17	—
D 3	30	—
D 4	—	—
I alt	71	—
Tilsammen	**842** (8)	**111**
	953 (9) (10)	

(1) Heraf en tjenestemand med personlig indplacering i lønklasse A 2 (assisterende justitssekretær, så længe hans embedsvirksomhed varer).

(2) Heraf to fastansatte tjenestemænd med personlig indplacering i lønklasse A 2 og fem fastansatte tjenestemænd med personlig indplacering i lønklasse A 2, så længe deres embedsvirksomhed som referendarer varer, hvorved det er forudsat, at efterhånden som referendarstillingerne bliver ledige, vil disse blive besat med midlertidigt ansatte.

(3) Heraf en tjenestemand med personlig indplacering i lønklasse A 3.

(4) Disse stillinger er kun oprettet for en periode på maksimalt tre eller fire år.

(5) Heraf to stillinger som sekretariatsoverassistent eller teknisk assistent.

(6) Heraf ti stillinger som sekretariatsassistent eller teknisk assistent.

(7) Heraf otte stillinger som sekretariatsassistent eller teknisk assistent.

(8) Minus den potentielle reserve, uden bevillinger, til tjenestemænd udlånt til medlemmerne af Domstolen eller Retten i Første Instans (en A 4, en A 5, en A 6, en LA 4, en LA 5, fire LA 6, fem B 4, en B 5, to C 1, ti C 2, ti C 3, to D 1 og to D 2).

(9) Minus den potentielle reserve til udlån.

(10) Tjeneste på halvtidsbasis inden for visse stillinger kan udlignes ved ansættelse af øvrige ansatte inden for rammerne af det antal stillinger, der hermed frigøres pr. kategori.

Sektion V — Revisionsretten

Kategorier og lønklasser	Faste stillinger		Midlertidige stillinger	
	1996	1997	1996	1997
A 1	—	—	1	1
A 2	7	7	—	—
A 3	17	17	15 (1)	15 (1)
A 4	29	29	19	19
A 5	33	33	17 (1)	17 (1)
A 6	35	35	1	1
A 7	33	33	—	—
A 8	—	—	—	—
I alt	154	154	53	53
LA 3	1	1	—	—
LA 4	15	15	—	—
LA 5	13	15	—	—
LA 6	12	12	—	—
LA 7	20	20	—	—
LA 8	—	—	—	—
I alt	61	63	—	—
B 1	16	16	—	—
B 2	21 (2)	21 (2)	—	—
B 3	24	23	12 (3)	13 (3)
B 4	7	7	—	—
B 5	5	5	—	—
I alt	73	72	12	13
C 1	22	22	—	—
C 2	24	24	—	—
C 3	33	33	15	15
C 4	16	16	—	—
C 5	8	8	—	—
I alt	103	103	15	15
D 1	7	7	—	—
D 2	7	7	—	—
D 3	7	7	11	11
D 4	—	—	—	—
I alt	21	21	11	11
Tilsammen	**412** (4)	**413** (4)	**91** (4)	**92** (4)

(1) 15 midlertidigt ansatte gør tjeneste i A 3-stillinger og 15 midlertidigt ansatte gør tjeneste i A 5-stillinger i medlemmernes kabinetter på de samme betingelser mht. indplacering, som gælder for tjenestemænd.

(2) Heraf tre stillinger som sekretariatsoverassistent.

(3) Stillinger som sekretariatsoverassistent.

(4) Tjeneste på halvtidsbasis inden for visse stillinger kan udlignes ved ansættelse af øvrige ansatte inden for rammerne af det antal stillinger, der hermed frigøres pr. kategori.

Sektion VI — Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget

Del A: Det Økonomiske og Sociale Udvalg

Kategorier og lønklasser	1996	1997
	Faste stillinger	Faste stillinger
Uden for kategori	1	1
A 1	1	—
A 2	5 (1)	5 (1)
A 3	9	9
A 4	9	10
A 5	7	6
A 6	4	4
A 7	12	13
A 8	—	—
I alt	47	47
LA 3	—	—
LA 4	—	—
LA 5	—	—
LA 6	—	—
LA 7	—	—
LA 8	—	—
I alt	—	—
B 1	5	5
B 2	5	6
B 3	9	8
B 4	7	7
B 5	3	3
I alt	29	29
C 1	18	18
C 2	12	13
C 3	15	14
C 4	7	7
C 5	6	6
I alt	58	58
D 1	—	—
D 2	—	—
D 3	—	—
D 4	—	—
I alt	—	—
Tilsammen	**135** (2) (3)	**135** (2) (4)

(1) Heraf en A 2 med anmærkningen »skal nedlægges«, jf. finansforordningens artikel 55, stk. 2.

(2) Halvtidsbesættelse af visse stillinger kan opvejes ved kontraktansættelse af yderligere personale inden for den således frigjorte stillingsmasse pr. kategori.

(3) Heraf en A 3, en A 4, to A 5, en B 1, tre B 3 og syv C 3 i midlertidig ansættelse i formandens og gruppernes sekretariater.

(4) Heraf en A 3, to A 4, en A 5, en B 1, en B 2, to B 3, en C 2 og seks C 3 i midlertidig ansættelse i formandens og gruppernes sekretariater.

Sektion VI — Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget

Del B: Regionsudvalget

Kategorier og lønklasser	1996	1997
	Faste stillinger	Faste stillinger
Uden for kategori	1	1
A 1	—	—
A 2	2	2
A 3	4	4
A 4	—	—
A 5	10	10
A 6	3	3
A 7	22	22
A 8	—	—
I alt	41	41
LA 3	—	—
LA 4	—	—
LA 5	—	—
LA 6	—	—
LA 7	—	—
LA 8	—	—
I alt	—	—
B 1	—	—
B 2	—	—
B 3	5	5
B 4	2	2
B 5	4	4
I alt	11	11
C 1	2	2
C 2	1	1
C 3	7	7
C 4	10	10
C 5	12	12
I alt	32	32
D 1	—	—
D 2	—	—
D 3	—	—
D 4	—	—
I alt	—	—
Tilsammen	**85** (1) (2) (3)	**85** (1) (2) (3)

(1) Halvtidsbesættelse af visse stillinger kan opvejes ved kontraktansættelse af yderligere personale inden for den således frigjorte stillingsmasse pr. kategori.

(2) Heraf en A 3, en A 7, en B 3 og en C 3 i midlertidig ansættelse i formandens kabinet.

(3) Heraf seks A 7 i midlertidig ansættelse i de politiske grupper.

Sektion VI — Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget

Del C: Den Fælles Organisationsstruktur

Kategorier og lønklasser	1996	1997
	Faste stillinger	Faste stillinger
Uden for kategori	—	—
A 1	—	—
A 2	1	1
A 3	2	2
A 4	3	3
A 5	3	3
A 6	4	4
A 7	5	5
A 8	—	—
I alt	18	18
LA 3	12 (1)	12 (1)
LA 4	26	31
LA 5	47	49
LA 6	32	31
LA 7	69	75
LA 8	—	—
I alt	186	198
B 1	8	8
B 2	10	10
B 3	14	14
B 4	7	7
B 5	14	14
I alt	53	53
C 1	29	29
C 2	54	54
C 3	66	66
C 4	23	23
C 5	36	36
I alt	208	208
D 1	10	10
D 2	14	14
D 3	18	18
D 4	—	—
I alt	42	42
Tilsammen	**507** (2) (3)	**519** (2) (4)

(1) Heraf en A 2 med personlig indplacering.

(2) Halvtidsbesættelse af visse stillinger kan opvejes ved kontraktansættelse af yderligere personale inden for den således frigjorte stillingsmasse pr. kategori.

(3) Heraf 402 faste stillinger, der stammer fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og 105 stillinger, der stammer fra Regionsudvalget.

(4) Heraf 408 faste stillinger, der stammer fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og 111 stillinger, der stammer fra Regionsudvalget.

SEKTION I

EUROPA-PARLAMENTET

PARLAMENTET

INDTÆGTER

De Europæiske Fællesskabers bidrag til finansiering af udgifter for Europa-Parlamentet for regnskabsåret 1997

Tekst	Beløb
Udgifter	887 207 914
Egne indtægter	– 53 946 088
Bidrag	**833 261 826**

PARLAMENTET

Egne indtægter

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
4	**EF-SKATTER OG EF-AFGIFTER**			
4 0	FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
4 0 0	**Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte**	25 158 270	24 153 000	22 590 376,—
4 0 1	**Personalets bidrag til pensionsordningen**	18 158 856	17 589 000	17 043 898,—
4 0 2	**Provenu af det ekstraordinære fradrag i nettovederlag, nettopensioner og nettogodtgørelser for udtræden af tjenesten, der udbetales til tjenestemænd og øvrige ansatte samt til pensionister**	p.m.	p.m.	0,—
4 0 3	**Provenu af det midlertidige bidrag, der fratrækkes i de vederlag, der udbetales til tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste**	5 028 641	5 168 000	4 137 575,—
	KAPITEL 4 0 I ALT	48 345 767	46 910 000	43 771 849,—
4 8	FRADRAG I VEDERLAG TIL OMBUDSMANDEN OG DENNES PERSONALE			
4 8 0	**Fradrag i vederlag til ombudsmanden og dennes personale**	260 321	171 900	25 485,—
	KAPITEL 4 8 I ALT	260 321	171 900	25 485,—
	Afsnit 4 i alt	**48 606 088**	**47 081 900**	**43 797 334,—**
5	**INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION**			
5 0	INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM			
5 0 0	**Indtægt ved salg af løsøre**	p.m.	p.m.	1 232,—
5 0 2	**Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film**	p.m.	p.m.	0,—
5 0 3	**Indtægter fra salg af transportmateriel**	20 000	20 000	81 701,—
	KAPITEL 5 0 I ALT	20 000	20 000	82 933,—
5 2	AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER			
5 2 0	**Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter**	2 200 000	2 000 000	2 531 869,—
	KAPITEL 5 2 I ALT	2 200 000	2 000 000	2 531 869,—
5 5	OVERFØRSLER ELLER TILBAGEKØB AF PERSONALETS PENSIONSRETTIGHEDER			
5 5 0	**Overførsler eller tilbagekøb af personalets pensionsrettigheder**	1 000 000	600 000	1 561 159,—
	KAPITEL 5 5 I ALT	1 000 000	600 000	1 561 159,—
	Afsnit 5 i alt	**3 220 000**	**2 620 000**	**4 175 961,—**

PARLAMENTET

Egne indtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
6	**BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSIONER AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG**			
6 1	REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER			
6 1 0	**Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning**			
6 1 0 1	Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning	730 000	823 000	474 980,—
6 1 0 2	Refusion af sociale udgifter afholdt for en anden institutions regning (herunder til tjenestemandsansat personale og øvrige ansatte i småbørnscentrets vuggestue)	230 000	360 000	316 581,—
6 1 0 3	Refusion af støtte	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 6 1 0 i alt	960 000	1 183 000	791 561,—
	KAPITEL 6 1 I ALT	960 000	1 183 000	791 561,—
	Afsnit 6 i alt	**960 000**	**1 183 000**	**791 561,—**
9	**DIVERSE INDTÆGTER**			
9 0	DIVERSE INDTÆGTER			
9 0 2	**Gruppernes samlede telefon- og postgebyr**	p.m.	p.m.	0,—
9 0 4	**Lønninger**	50 000	50 000	198 694,—
9 0 5	**Overskud fra kantiner og restauranter og indkøbscentral**	p.m.	p.m.	19 759,—
9 0 6	**Diverse**			
9 0 6 0	Parlamentet	p.m.	p.m.	1 110 700,—
9 0 6 1	Ombudsmand	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 9 0 6 i alt	p.m.	p.m.	1 110 700,—
	KAPITEL 9 0 I ALT	50 000	50 000	1 329 153,—
9 1	BIDRAG FRA MEDLEMMERNE TIL EN PENSIONSORDNING	1 110 000	1 030 000	1 222 919,—
	KAPITEL 9 1 I ALT	1 110 000	1 030 000	1 222 919,—
	Afsnit 9 i alt	**1 160 000**	**1 080 000**	**2 552 072,—**
	TILSAMMEN	**53 946 088**	**51 964 900**	**51 316 928,—**
	Heraf beløber Parlamentets egne indtægter sig til	**53 685 767**	**51 793 000**	**51 291 443,—**

PARLAMENTET

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
1 0	MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN	165 467 488	149 370 800	145 708 078,—
1 1	TJENSTGØRENDE PERSONALE	307 916 574	295 984 036	270 946 576,—
1 2	GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN	6 960 000	5 286 000	4 396 340,—
1 3	TJENESTEREJSER OG BEFORDRING	18 875 000	18 274 000	17 935 627,—
1 4	INFRASTRUKTUR AF SOCIO-MEDICINSK ART	380 000	370 000	338 934,—
1 5	PRAKTIKKURSER OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND	687 000	667 000	657 828,—
1 6	VELFÆRD	184 000	188 000	104 024,—
1 8	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	33 441 000	31 937 000	35 806 878,—
	Afsnit 1 i alt	**533 911 062**	**502 076 836**	**475 894 285,—**
2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
2 0	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	181 327 104	106 428 890	234 710 532,—
2 1	DATAMATIK OG TELEKOMMUNIKATION	25 746 000	37 787 000	22 623 558,—
2 2	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	23 968 710	24 174 000	11 696 378,—
2 3	LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER	18 730 183	16 966 000	15 395 288,—
2 4	UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	722 000	717 000	491 987,—
2 5	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	1 335 000	1 435 000	952 027,—
2 6	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	2 600 000	2 650 000	2 401 566,—
2 7	PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER	28 228 000	28 168 000	25 560 290,—
2 8	FAST EJENDOM, LØSØRE OG INTERINSTITUTIONELLE TJENESTER	11 734 000	14 661 000	7 495 246,—
2 9	TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER	1 947 000	2 076 000	1 282 791,—
	Afsnit 2 i alt	**296 337 997**	**235 062 890**	**322 609 663,—**
3	**UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER**			
3 7	SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER	34 412 000	34 064 000	33 417 776,—
3 8	OMBUDSMAND	2 581 819	1 242 000	188 099,—
	Afsnit 3 i alt	**36 993 819**	**35 306 000**	**33 605 875,—**

PARLAMENTET

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10	**ANDRE UDGIFTER**			
10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	15 782 449	59 484 074	0,—
10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	4 182 587	1 781 000	0,—
	Afsnit 10 i alt	**19 965 036**	**61 265 074**	**0,—**
	TILSAMMEN	**887 207 914**	**833 710 800**	**832 109 823,—**
	Heraf beløber Parlamentets egne udgifter sig til	**884 626 095**	**832 468 800**	**831 921 724,—**

PARLAMENTET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 1 0			
1 0 0	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1 0 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 1	Boligtilskud Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 2	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 3	Godtgørelse af repræsentationsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 4	Rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med møder, mødeindkaldelser og dermed forbundne omkostninger Ikke-opdelte bevillinger	48 030 000	46 077 000	46 121 330,—
1 0 0 5	Medlemmernes særlige udgifter til rejser under udøvelse af deres mandat Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	900 000	775 000,—
1 0 0 6	Godtgørelse til dækning af udgifter i forbindelse med institutionsmedlemmernes arbejde under udøvelsen af deres mandat, der ikke er omfattet af konto 1 0 0 5 Ikke-opdelte bevillinger	24 298 000	23 500 000	22 601 640,—
1 0 0 7	Godtgørelse af udgifter forbundet med formandshvervets udøvelse Ikke-opdelte bevillinger	131 688	129 000	127 000,—
	Artikel 1 0 0 i alt	73 459 688	70 606 000	69 624 970,—
1 0 1	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*** Ikke-opdelte bevillinger	1 433 000	1 426 000	1 079 142,—
1 0 2	***Overgangsgodtgørelse*** Ikke-opdelte bevillinger	150 000	360 000	2 695 420,—
1 0 3	***Pensioner***			
1 0 3 0	Alderspension Ikke-opdelte bevillinger	4 600 000	4 600 000	3 780 856,—
1 0 3 1	Invalidepension Ikke-opdelte bevillinger	140 000	68 000	65 074,—
1 0 3 2	Efterladtepension Ikke-opdelte bevillinger	2 106 800	2 106 800	1 786 042,—

PARLAMENTET

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
103	*(fortsat)*			
1033	Frivillig pensionsordning for medlemmerne Ikke-opdelte bevillinger	11 062 000 (1)	5 520 000 (2)	5 523 000,—
	Artikel 103 i alt	17 908 800	12 294 800	11 154 972,—
105	***Kurser for medlemmerne***			
1050	Sprogkurser Ikke-opdelte bevillinger	600 000	586 000	646 469,—
1051	Edb-kurser Ikke-opdelte bevillinger	196 000	214 000	169 906,—
	Artikel 105 i alt	796 000	800 000	816 375,—
106	***Godtgørelse af medlemmernes sekretariatsudgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	70 620 000	62 784 000 (3)	60 337 199,—
109	***Reserve til dækning af medlemmernes godtgørelser og tillæg*** Ikke-opdelte bevillinger	1 100 000	1 100 000	0,—
	KAPITEL 10 I ALT	165 467 488	149 370 800	145 708 078,—
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	218 303 358 (4)	209 045 188 (5)	197 609 948,—
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	19 557 807 (6)	19 226 802 (7)	17 704 009,—

(1) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 2 530 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 5 241 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(4) En bevilling på 141 547 ECU er opført under kapitel 10 0.
(5) En bevilling på 426 882 ECU er opført under kapitel 10 0.
(6) En bevilling på 12 585 ECU er opført under kapitel 10 0.
(7) En bevilling på 38 864 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 1 0	*(fortsat)*			
1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	30 734 932 (1)	29 619 235 (2)	27 821 561,—
1 1 0 3	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	2 359 489	2 318 000	2 097 528,—
	Artikel 1 1 0 i alt	270 955 586	260 209 225	245 233 046,—
1 1 1	***Øvrige ansatte***			
1 1 1 0	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	10 617 403	10 351 000	9 539 473,—
1 1 1 1	Hjælpeansatte tolke Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	270 000	p.m.	0,—
1 1 1 3	Særlige rådgivere Ikke-opdelte bevillinger	145 000	p.m.	0,—
	Artikel 1 1 1 i alt	11 032 403	10 351 000	9 539 473,—
1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdom, arbejdsløshedsforsikring og opretholdelse af pensionsrettigheder***			
1 1 3 0	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	7 575 125 (3)	7 305 364 (4)	6 853 920,—
1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	1 807 002 (5)	1 750 857 (6)	730 156,—
1 1 3 2	Arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	243 378	210 000	213 938,—
1 1 3 3	Stiftelse eller opretholdelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder Ikke-opdelte bevillinger	37 000	44 000	39 176,—
	Artikel 1 1 3 i alt	9 662 505	9 310 221	7 837 190,—

(1) En bevilling på 19 813 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 60 628 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 4 939 ECU er opført under kapitel 10 0.
(4) En bevilling på 14 488 ECU er opført under kapitel 10 0.
(5) En bevilling på 1 198 ECU er opført under kapitel 10 0.
(6) En bevilling på 3 483 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1 1 4 0	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død Ikke-opdelte bevillinger	17 000	17 000	11 304,—
1 1 4 1	Godtgørelse af årlige rejseudgifter: tjenestested-hjemsted Ikke-opdelte bevillinger	4 950 000	4 015 000	3 749 498,—
1 1 4 2	Bolig- og befordringstilskud Ikke-opdelte bevillinger	6 000	5 000	5 137,—
1 1 4 3	Fast tjenstlig godtgørelse Ikke-opdelte bevillinger	94 000	94 000	89 745,—
1 1 4 4	Fast godtgørelse for befordringsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	67 000	67 000	62 210,—
1 1 4 5	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	30 000	28 000	23 944,—
1 1 4 9	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 1 4 i alt	5 164 000	4 226 000	3 941 838,—
1 1 5	***Overarbejde*** Ikke-opdelte bevillinger	1 360 000	1 312 000	1 217 813,—
1 1 8	***Godtgørelse af udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***			
1 1 8 1	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmers rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	80 000	40 000	103 497,—
1 1 8 2	Bosættelsespenge ved tiltræden, udtræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	2 615 517	2 339 000	780 250,—
1 1 8 3	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	1 271 140	1 083 000	459 544,—
1 1 8 4	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	2 288 582	2 170 000	1 570 118,—
	Artikel 1 1 8 i alt	6 255 239	5 632 000	2 913 409,—
1 1 9	***Tilpasning af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
1 1 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	264 000	437 000	263 807,—

PARLAMENTET

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 1 9	*(fortsat)*			
1 1 9 1	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	3 222 841 (1)	4 506 590 (2)	0,—
	Artikel 1 1 9 i alt	3 486 841	4 943 590	263 807,—
	KAPITEL 1 1 I ALT	307 916 574	295 984 036	270 946 576,—
	KAPITEL 1 2			
1 2 1	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1 2 1 0	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	1 490 000	2 023 000	978 505,—
1 2 1 5	Godtgørelser ved definitiv udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85) Ikke-opdelte bevillinger	1 575 000	2 068 000	2 484 968,—
1 2 1 6	Godtgørelser ved definitiv udtræden af tjenesten (forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2274/87) Ikke-opdelte bevillinger	710 000	680 000	738 187,—
1 2 1 7	Godtgørelser ved definitiv udtræden af tjenesten (forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2688/95 og (EF, Euratom, EKSF) nr. 2689/95) Ikke-opdelte bevillinger	2 765 000	p.m. (3)	0,—
	Artikel 1 2 1 i alt	6 540 000	4 771 000	4 201 660,—
1 2 3	***Sygeforsikring*** Ikke-opdelte bevillinger	222 000	162 000	132 338,—
1 2 9	***Tilpasning af diverse godtgørelser***			
1 2 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	98 000	173 000	62 342,—

(1) En bevilling på 2 367 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 6 729 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 1 600 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

KAPITEL 1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

KAPITEL 1 4 — INFRASTRUKTUR AF SOCIO-MEDICINSK ART

KAPITEL 1 5 — PRAKTIKKURSER OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 2 9	*(fortsat)*			
1 2 9 1	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	100 000	180 000	0,—
	Artikel 1 2 9 i alt	198 000	353 000	62 342,—
	KAPITEL 1 2 I ALT	6 960 000	5 286 000	4 396 340,—
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
1 3 0 1	Tjenesterejseudgifter Ikke-opdelte bevillinger	18 875 000	18 274 000	17 935 627,—
	Artikel 1 3 0 i alt	18 875 000	18 274 000	17 935 627,—
	KAPITEL 1 3 I ALT	18 875 000	18 274 000	17 935 627,—
	KAPITEL 1 4			
1 4 1	***Lægetjeneste*** Ikke-opdelte bevillinger	380 000	370 000	338 934,—
	KAPITEL 1 4 I ALT	380 000	370 000	338 934,—
	KAPITEL 1 5			
1 5 0	***Omkostninger i forbindelse med afholdelse af praktikkurser inden for institutionen*** Ikke-opdelte bevillinger	602 000	586 000	601 108,—
1 5 2	***Udveksling af personale mellem institutionen og den offentlige sektor i medlemsstaterne*** Ikke-opdelte bevillinger	85 000	81 000	56 720,—
	KAPITEL 1 5 I ALT	687 000	667 000	657 828,—

PARLAMENTET

KAPITEL 16 — VELFÆRD

KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp***			
	Ikke-opdelte bevillinger	13 000	13 000	3 504,—
162	***Velfærdsforanstaltninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	71 000	75 000	36 540,—
164	***Supplerende støtte til handicappede***			
1640	Udgifter, der ikke godtgøres af RCAM og andre særlige interventioner			
	Ikke-opdelte bevillinger	100 000	100 000	63 980,—
	Artikel 164 i alt	100 000	100 000	63 980,—
	KAPITEL 16 I ALT	184 000	188 000	104 024,—
	KAPITEL 18			
182	***Efteruddannelse***			
1820	Efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning			
	Ikke-opdelte bevillinger	975 000	700 000 (1)	1 004 706,—
	Artikel 182 i alt	975 000	700 000	1 004 706,—
184	***Restauranter og kantiner***			
1840	Restauranternes og kantinernes løbende driftsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 560 000	1 700 000	1 517 232,—
	Artikel 184 i alt	2 560 000	1 700 000	1 517 232,—
186	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte***			
1860	Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte og andre velfærdsforanstaltninger			
	Ikke-opdelte bevillinger	180 000	175 000	224 161,—
1863	Småbørnscentret og vuggestuer med særaftaler			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 711 000	1 842 000	1 412 348,—
	Artikel 186 i alt	1 891 000	2 017 000	1 636 509,—

(1) En bevilling på 275 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 8 7	***Andre ydelser***			
1 8 7 0	Tolke og konferencemedhjælp Ikke-opdelte bevillinger	24 000 000 (1)	21 460 000 (2)	24 917 015,—
1 8 7 2	Andre ydelser, oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen Ikke-opdelte bevillinger	3 325 000	5 500 000	5 657 496,—
	Artikel 1 8 7 i alt	27 325 000	26 960 000	30 574 511,—
1 8 8	***Udgifter ved ansættelse***			
1 8 8 0	Forskellige udgifter ved ansættelse Ikke-opdelte bevillinger	690 000	560 000 (3)	1 073 920,—
	Artikel 1 8 8 i alt	690 000	560 000	1 073 920,—
	KAPITEL 1 8 I ALT	33 441 000	31 937 000	35 806 878,—
	Afsnit 1 i alt	**533 911 062**	**502 076 836**	**475 894 285,—**

(1) En bevilling på 4 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

1 0 0 ***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***

1 0 0 0 Grundlønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	p.m.

Anmærkninger

Denne konto skal finansiere udbetalingen af lønninger til Europa-Parlamentets medlemmer, som — i overensstemmelse med fremgangsmåden over for medlemmerne af Fællesskabets andre institutioner — bør lønnes over denne institutions budget og ikke over medlemsstaternes budgetter.

1 0 0 1 Boligtilskud

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	p.m.

Anmærkninger

Opførelsen af disse godtgørelser er sket med henblik på de kommende overvejelser om fællesskabslønninger til medlemmerne.

1 0 0 2 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	p.m.

Anmærkninger

Opførelsen af disse godtgørelser er sket med henblik på de kommende overvejelser om fællesskabslønninger til medlemmerne.

1 0 0 3 Godtgørelse af repræsentationsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	p.m.

Anmærkninger

Opførelsen af disse godtgørelser er sket med henblik på de kommende overvejelser om fællesskabslønninger til medlemmerne.

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

1 0 0 (fortsat)

1 0 0 4 Rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med møder, mødeindkaldelser og dermed forbundne omkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
48 030 000	46 077 000	46 121 330,—

Anmærkninger

Denne bevilling er beregnet på grundlag af den nuværende ordning vedrørende godtgørelse af rejse- og opholdsudgifter.

Bevillingen fordeles som følger:

— mødeperioder	19 400 000
— udvalg mv. på de tre arbejdssteder	13 055 000
— udvalg eller deres delegationer mv. uden for de tre arbejdssteder	1 345 000
— delegationer for forbindelserne med parlamenterne i tredjelande	1 050 000
— AVS-møder	830 000
— politiske grupper uden for de tre arbejdssteder	2 875 000
— politiske grupper på de tre arbejdssteder	8 825 000
— delegationer til blandede parlamentariske udvalg	550 000
— ad hoc-rejser uden for de tre arbejdssteder	100 000
I alt	48 030 000

1 0 0 5 Medlemmernes særlige udgifter til rejser under udøvelse af deres mandat

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000 000	900 000	775 000,—

Anmærkninger

Regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer, særlig artikel 10.

Præsidiets afgørelser af 13. december 1989, 3. april 1990 og 24. marts 1992.

Det årlige beløb på 3 000 ECU pr. medlem kan ikke overskrides.

1 0 0 6 Godtgørelse til dækning af udgifter i forbindelse med institutionsmedlemmernes arbejde under udøvelsen af deres mandat, der ikke er omfattet af konto 1 0 0 5

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
24 298 000	23 500 000	22 601 640,—

Anmærkninger

Regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer, særlig artikel 13 og 16a.

Præsidiets afgørelser af 18. og 19. oktober 1982 og 10. maj 1989.

Denne faste månedlige godtgørelse skal især dække rejseomkostninger og tilknyttede udgifter i hjemlandet, kontor-, telefon- og portoudgifter samt telematikgodtgørelse.

PARLAMENTET

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

100 (fortsat)

1007 Godtgørelse af udgifter forbundet med formandshvervets udøvelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
131 688	129 000	127 000,—

Anmærkninger

Præsidiets afgørelse af 20. marts 1991.

Denne bevilling skal dække de faste opholds- og repræsentationsgodtgørelser i forbindelse med formandens varetagelse af sine opgaver.

101 ***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 433 000	1 426 000	1 079 142,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal gøre det muligt at dække syge- og ulykkesforsikring samt andre sociale udgifter for medlemmerne.

Bevillingen fordeles som følger:

— dækning af ulykkesforsikring, artikel 17 og 18 i regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer (Præsidiets afgørelse af 20. oktober 1958, senest ændret ved Præsidiets afgørelse af 3. april 1990)	220 000
— dækning af sygeforsikring, artikel 21 i regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer (Præsidiets afgørelse af 24. september 1986, senest ændret ved Præsidiets afgørelse af 12. december 1990), udgifter til hjemsendelse og godtgørelse af udgifter i forbindelse med den årlige lægeundersøgelse	450 000
— livsforsikring, artikel 17 og 19 i regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer (Præsidiets afgørelse af 18. juni 1975, senest ændret ved Præsidiets afgørelse af 3. april 1990)	705 000
— forsikring mod tyveri og tab af personlige effekter og edb-udstyr, artikel 17 og 20 i regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer (Præsidiets afgørelse af 19. januar 1978, senest ændret ved Præsidiets afgørelse af 3. april 1990)	58 000
I alt	1 433 000

102 ***Overgangsgodtgørelse***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
150 000	360 000	2 695 420,—

Anmærkninger

Regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer, særlig bilag V.

Præsidiets afgørelser af 18. maj 1988, senest ændret ved Præsidiets afgørelse af 10. juli 1995.

Denne bevilling skal dække overgangsgodtgørelse ved mandatophør.

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

103 *Pensioner*

1030 Alderspension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 600 000	4 600 000	3 780 856,—

Anmærkninger

Regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer, særlig bilag III.
Præsidiets afgørelse af 24. og 25. maj 1982, senest ændret den 13. september 1995.

1031 Invalidepension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
140 000	68 000	65 074,—

Anmærkninger

Regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer, særlig bilag II.
Præsidiets afgørelse af 24. og 25. maj 1982, senest ændret ved Præsidiets afgørelse af 10. juli 1995.

1032 Efterladtepension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 106 800	2 106 800	1 786 042,—

Anmærkninger

Regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer, særlig bilag I.
Præsidiets afgørelse af 29. april 1980, senest ændret ved Præsidiets afgørelse af 10. juli 1995.

1033 Frivillig pensionsordning for medlemmerne

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
11 062 000 (1)	5 520 000 (2)	5 523 000,—

(1) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 2 530 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

Anmærkninger

Regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer, særlig bilag X.
Præsidiets afgørelse af 12. juni 1990, senest ændret ved Præsidiets afgørelse af 13. november 1995.
Denne bevilling skal dække institutionens andel af den supplerende frivillige pensionsordning for medlemmerne.
Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 100 000 ECU.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

1 0 5 *Kurser for medlemmerne*

1 0 5 0 Sprogkurser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
600 000	586 000	646 469,—

Anmærkninger

Regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer, særlig artikel 4, 8, 12 og 22.

Præsidiets afgørelser af 10. maj 1989 og 3. april 1990.

Denne bevilling skal dække udgifter til sprogkurser for medlemmerne.

1 0 5 1 Edb-kurser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
196 000	214 000	169 906,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække:

— udgifter til edb-kurser for medlemmerne, artikel 22 A i regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer (Præsidiets afgørelser af 3. april 1990 og 9. juli 1992)	126 000
— godtgørelse til medlemmerne af udgifter, de har afholdt til edb-uddannelse af deres medarbejdere, artikel 22 A i regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer (Præsidiets afgørelser af 3. april 1990 og 9. juli 1992)	70 000
I alt	196 000

1 0 6 *Godtgørelse af medlemmernes sekretariatsudgifter*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
70 620 000	62 784 000 (1)	60 337 199,—

(1) En bevilling på 5 241 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

Anmærkninger

Præsidiets afgørelse af 9. juli 1987.

Kvæstorkollegiets afgørelse af 2. december 1987.

Regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer, særlig artikel 14 til 16.

Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med medlemmets ansættelse af medarbejdere til sekretariats- og forskningsarbejde mv. gennem indgåelse af en privatretlig kontrakt mellem medlemmet og medarbejderen, således at de sociale og skattemæssige omkostninger garanteres.

PARLAMENTET

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

109 *Reserve til dækning af medlemmernes godtgørelser og tillæg*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 100 000	1 100 000	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække virkningerne af eventuelle reguleringer af medlemmernes godtgørelser.

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

110 *Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen*

1100 Grundlønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
218 303 358 (1)	209 045 188 (2)	197 609 948,—
(1) En bevilling på 141 547 ECU er opført under kapitel 10 0. (2) En bevilling på 426 882 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 66.

Denne bevilling skal dække grundlønninger til tjenestemænd og midlertidigt ansatte. Den er beregnet på grundlag af stillingsfortegnelsen for regnskabsåret og under hensyntagen til de stillinger, for hvilke ansættelsesproceduren er i gang.

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 640 000 ECU.

1101 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
19 557 807 (3)	19 226 802 (4)	17 704 009,—
(3) En bevilling på 12 585 ECU er opført under kapitel 10 0. (4) En bevilling på 38 864 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62, 67 og 68a og bilag VII, afdeling 1.

Denne bevilling skal dække familietillæg som omfatter:

— husstandstillæg

— børnetilskud

— uddannelsestillæg

til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1 1 0 (fortsat)

1 1 0 2 Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 734 932 (1)	29 619 235 (2)	27 821 561,—

(1) En bevilling på 19 813 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 60 628 ECU er opført under kapitel 10 0.

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 69 og artikel 4 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække udlandstillæg og særligt udlandstillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

1 1 0 3 Sekretariatstillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 359 489	2 318 000	2 097 528,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4a i bilag VII.

Denne bevilling skal dække sekretariatstillæg til tjenestemænd i kategori C, der har en stilling som sekretær med stenografi og maskinskrivning eller som maskinskriver, telexoperatør, direktionssekretær eller chefsekretær.

1 1 1 Øvrige ansatte

1 1 1 0 Hjælpeansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 617 403	10 351 000	9 539 473,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkår for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.

Denne bevilling skal dække vederlag og arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte:

— som skal erstatte tjenestemænd, der midlertidigt er ude af stand til at udøve deres tjeneste	6 467 403
— som skal bistå det faste personale, og især, det tekniske personale (trykkeri, reproduktion, distribution, budtjeneste, audiovisuelle medier), navnlig under mødeperioderne	4 150 000
I alt	10 617 403

Bevillingen dækker ligeledes honorarer til lægepersonale og andet sundhedspersonale, der betales efter regning.

Denne bevilling er beregnet ud fra erfaring og gennemsnitlige statistiske data fra tidligere år under hensyntagen navnlig til behovet for personale under mødeperioderne og stigningen i lønninger til hjælpeansatte, der ansættes i forbindelse med mødeperioderne.

1 1 1 1 Hjælpeansatte tolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

PARLAMENTET

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1 1 1 (fortsat)

1 1 1 2 Lokalt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
270 000	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 og afsnit IV.

Denne bevilling skal dække vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for lokalt ansatte.

1 1 1 3 Særlige rådgivere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
145 000	p.m.	0,—

1 1 3 Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdom, arbejdsløshedsforsikring og opretholdelse af pensionsrettigheder

1 1 3 0 Sygeforsikring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 575 125 (1)	7 305 364 (2)	6 853 920,—
(1) En bevilling på 4 939 ECU er opført under kapitel 10 0. (2) En bevilling på 14 488 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72.

Sygeforsikringsordningen for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 23.

Denne bevilling skal dække arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring på 3,4 % af grundlønnen.

De ansattes bidrag udgør 1,7 % af grundlønnen.

1 1 3 1 Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 807 002 (3)	1 750 857 (4)	730 156,—
(3) En bevilling på 1 198 ECU er opført under kapitel 10 0. (4) En bevilling på 3 483 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 73.

Denne bevilling skal dække arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme på 0,77 % af grundlønnen, samt de ekstra udgifter der følger af anvendelsen af vedtægtens bestemmelser på dette område.

De ansattes bidrag udgør 0,1 % af grundlønnen.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1 1 3 (fortsat)

1 1 3 2 Arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
243 378	210 000	213 938,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 28a.

Denne bevilling skal dække institutionens bidrag til den særlige arbejdsløshedskasse, jf. artikel 28a, stk. 7, i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne.

1 1 3 3 Stiftelse eller opretholdelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
37 000	44 000	39 176,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 42.

Denne bevilling skal dække institutionens betalinger til midlertidigt ansatte til stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder i hjemlandet.

1 1 4 Diverse tillæg og godtgørelser

1 1 4 0 Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
17 000	17 000	11 304,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 74 og 75.

Denne bevilling skal dække ydelser ved barnefødsel (8 000 bfr.) og, ved en tjenestemands død, udgifter i forbindelse med transport af afdøde til hjemstedet.

1 1 4 1 Godtgørelse af årlige rejseudgifter: tjenestested-hjemsted

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 950 000	4 015 000	3 749 498,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække et fast beløb til dækning af rejseudgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, for ægtefæller og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted på følgende betingelser:

— en gang pr. kalenderår, såfremt afstanden pr. jernbane udgør mere end 50 km, men mindre end 725 km

— to gange pr. kalenderår, såfremt afstanden pr. jernbane udgør mindst 725 km

PARLAMENTET

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1 1 4 (fortsat)

1 1 4 2 Bolig- og befordringstilskud

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 000	5 000	5 137,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14a og 14b i bilag VII.

1 1 4 3 Fast tjenstlig godtgørelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
94 000	94 000	89 745,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække fast tjenstlig godtgørelse.

1 1 4 4 Fast godtgørelse for befordringsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
67 000	67 000	62 210,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 15 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække fast godtgørelse af befordringsudgifter.

1 1 4 5 Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000	28 000	23 944,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 75, stk. 4, første afsnit.

Der ydes en særlig pristalsreguleret godtgørelse til de tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, som underordnet regnskabsfører eller som forskudsbestyrer.

1 1 4 9 Andre godtgørelser og refusioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

PARLAMENTET

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1 1 5 Overarbejde

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 360 000	1 312 000	1 217 813,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 og bilag VI.

Overarbejde betales ifølge vedtægten udelukkende til tjenestemænd og øvrige ansatte i stillingsgruppe C og D og i forhold til deres grundløn.

Bevillingen fordeles som følger:

— fast godtgørelse til chauffører og telefonister	560 000
— betaling efter timetakst til øvrige ansatte i kategori C og D for overarbejdstimer, der ikke har kunnet afspadseres	800 000
I alt	1 360 000

1 1 8 Godtgørelse af udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse

1 1 8 1 Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmers rejseudgifter)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
80 000	40 000	103 497,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 7 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække rejseudgifter for ansatte (inklusive familiemedlemmer) ved tiltræden eller udtræden af tjenesten eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested.

1 1 8 2 Bosættelsespenge ved tiltræden, udtræden og forflyttelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 615 517	2 339 000	780 250,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække godtgørelser, der andrager to måneders grundløn for tjenestemænd, som har ret til husstandstillæg, og en måneds grundløn for de øvrige. Det tilkommer ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden eller udtræden af tjenesten eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested.

1 1 8 3 Flytteudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 271 140	1 083 000	459 544,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 9 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække flytteudgifter for de i konto 1 1 8 2 anførte ansatte.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1 1 8 (fortsat)

1 1 8 4 Midlertidige dagpenge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 288 582	2 170 000	1 570 118,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 10 i bilag VII.

Ansættelsesvilkår for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 25 og 69.

Denne bevilling skal dække dagpenge til ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten.

1 1 9 Tilpasning af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte

1 1 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
264 000	437 000	263 807,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65 og bilag XI.

Denne bevilling skal dække virkningen af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag for tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte samt på overtidsbetaling.

1 1 9 1 Formålsbestemt reserve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 222 841 (1)	4 506 590 (2)	0,—
(1) En bevilling på 2 367 ECU er opført under kapitel 10 0. (2) En bevilling på 6 729 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65 og bilag XI.

Denne bevilling skal dække virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af Rådet i løbet af regnskabsåret.

Bevillingen er en reserve og kan først anvendes, efter at den er overført til de relevante poster i dette kapitel.

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

1 2 1 Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse

1 2 1 0 Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 490 000	2 023 000	978 505,—

PARLAMENTET

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

1 2 1 (fortsat)

1 2 1 5 Godtgørelser ved definitiv udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 575 000	2 068 000	2 484 968,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56).

1 2 1 6 Godtgørelser ved definitiv udtræden af tjenesten (forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2274/87)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
710 000	680 000	738 187,—

Anmærkninger

Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2274/87 af 23. juli 1987 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende midlertidigt ansattes udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 209 af 31. 7. 1987, s. 1).

1 2 1 7 Godtgørelser ved definitiv udtræden af tjenesten (forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2688/95 og (EF, Euratom, EKSF) nr. 2689/95)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 765 000	p.m. (1)	0,—
(1) En bevilling på 1 600 000 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

— Rådets forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2688/95 af 1. november 1995 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT nr. L 280 af 23. 11. 1995, s. 1)	1 905 000
— Rådets forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2689/95 af 17. november 1995 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende midlertidigt ansattes udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT nr. L 280 af 23. 11. 1995, s. 4)	860 000
I alt	2 765 000

1 2 3 ***Sygeforsikring***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
222 000	162 000	132 338,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72.

Denne bevilling skal dække institutionens bidrag til sygeforsikring for modtagerne af de godtgørelser, der er anført i konto 1 2 1 0, 1 2 1 5, 1 2 1 6 og 1 2 1 7.

PARLAMENTET

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

129 Tilpasning af diverse godtgørelser

1290 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
98 000	173 000	62 342,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64.

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56).

Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2274/87 af 23. juli 1987 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende midlertidigt ansattes udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 209 af 31. 7. 1987, s. 1), særlig artikel 4, stk. 3.

Denne bevilling skal dække virkningen af de justeringskoefficienter, der anvendes på de godtgørelser, der er anført i konto 1 2 1 0, 1 2 1 5, 1 2 1 6 og 1 2 1 7.

1291 Formålsbestemt reserve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
100 000	180 000	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65.

Denne bevilling skal dække virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene, som Rådet vedtager i løbet af regnskabsåret.

Bevillingen er en reserve og kan først anvendes, efter at den er overført til de relevante poster i dette kapitel.

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

130 Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed

1301 Tjenesterejseudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
18 875 000	18 274 000	17 935 627,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 71 samt artikel 11 til 13 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse.

Bevillingen fordeles som følger:

— mødeperioder	10 960 000
— udvalg mv. på de tre arbejdssteder	1 190 000
— udvalg eller deres delegationer mv. uden for de tre arbejdssteder	285 000
— delegationer for forbindelserne med parlamenterne i tredjelande	550 000
— AVS-møder	665 000
— politiske grupper på de tre arbejdssteder	330 000
— politiske grupper uden for de tre arbejdssteder	1 050 000

PARLAMENTET

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING *(fortsat)*

130 (fortsat)

1301 *(fortsat)*

— andre tjenesterejser til de tre arbejdssteder	2 000 000
— andre tjenesterejser uden for de tre arbejdssteder	1 000 000
— faglig uddannelse	365 000
— delegationer til blandede parlamentariske udvalg	420 000
— ad-hoc tjenesterejser uden for de tre arbejdssteder	60 000
I alt	18 875 000

KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AF SOCIO-MEDICINSK ART

Anmærkninger

Bevillingerne under dette kapitel dækker ligeledes udgifterne til Ombudsmandsinstitutionen.

141 ***Lægetjeneste***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
380 000	370 000	338 934,—

Anmærkninger

Tidligere artikel 141 og konto 2351 (delvis)

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 59 og artikel 8 i bilag II.

Denne bevilling skal dække udgifter til drift af lægetjenesten på de tre arbejdssteder, herunder indkøb af materiel og farmaceutiske produkter osv., udgifter i forbindelse med forebyggende lægeundersøgelser, omkostninger i forbindelse med Invaliditetsudvalgets arbejde samt udgifter til behandling hos eksterne speciallæger, når lægetjenesten anser det for nødvendigt.

Den dækker ligeledes udgifter til indkøb af visse arbejdsredskaber, der skønnes nødvendige af medicinske grunde.

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

150 ***Omkostninger i forbindelse med afholdelse af praktikkurser inden for institutionen***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
602 000	586 000	601 108,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til rejser og tjenesterejser samt ulykkes- og sygeforsikring under praktikantopholdet.

Bevillingen fordeles som følger:

— praktikkurser for oversættere	462 000
— praktikkurser for ikke-lønnede	140 000
I alt	602 000

PARLAMENTET

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND *(fortsat)*

152 *Udveksling af personale mellem institutionen og den offentlige sektor i medlemsstaterne*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
85 000	81 000	56 720,—

Anmærkninger

Præsidiets afgørelse af 26. oktober 1988.

Denne bevilling skal dække udgifterne til gennemførelsen af bestemmelserne om udveksling af tjenestemænd i Parlamentet og tjenestemænd i medlemsstaternes administrationer.

KAPITEL 16 — VELFÆRD

160 *Ekstraordinær hjælp*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
13 000	13 000	3 504,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 76.

Denne bevilling skal dække foranstaltninger til fordel for tjenestemænd og øvrige ansatte, der befinder sig i en særlig vanskelig situation.

162 *Velfærdsforanstaltninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
71 000	75 000	36 540,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal finansiere et tilskud til Personaleudvalget og mindre udgifter til velfærdsforanstaltninger.

Bevillingen fordeles som følger:

— Luxembourg	54 000
— Bruxelles	17 000
I alt	71 000

164 *Supplerende støtte til handicappede*

1640 Udgifter, der ikke godtgøres af RCAM og andre særlige interventioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
100 000	100 000	63 980,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal ses som et led i en politik til fordel for handicappede og omfatter følgende handicappede personer:

— tjenestemænd og midlertidigt ansatte i aktiv tjeneste

— ægtefæller til tjenestemænd og midlertidigt ansatte

— samtlige børn, over for hvem der i henhold til vedtægten består forsørgerpligt

Den skal gøre det muligt inden for budgettets muligheder og efter, at eventuelle nationale rettigheder i enten bopælslandet eller oprindelseslandet er udtømt, at godtgøre andre nødvendige udgifter end lægeudgifter, som er en følge af handicappet, og som er behørigt begrundede.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Anmærkninger

Aktiviteterne under nærværende kapitel er omfattet af et interinstitutionelt samarbejde, som indebærer konsultationer institutionerne imellem og en styrkelse af de fælles forvaltningsmekanismer for at sikre en rationel udnyttelse af bevillingerne.

1 8 2 *Efteruddannelse*

1 8 2 0 Efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
975 000	700 000 (1)	1 004 706,—

(1) En bevilling på 275 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3.

Denne bevilling skal dække udgifter til afholdelse af interinstitutionelle efteruddannelseskurser og faglige videreuddannelseskurser, herunder sprogkurser. Den kan i behørigt begrundede tilfælde anvendes til afholdelse af institutionens egne kurser. De sprogkurser, der afholdes i Bruxelles, er også åbne for parlamentsmedlemmernes medarbejdere i Bruxelles, som Europa-Parlamentet udbetaler godtgørelse for, jf. artikel 14 i regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer.

Den dækker ligeledes udgifter til indkøb og fremstilling af undervisningsmateriale samt særlige undersøgelser foretaget af eksperter med henblik på udarbejdelse og gennemførelse af uddannelsesprogrammer.

Bevillingen dækker desuden faglige uddannelseskurser vedrørende spørgsmål i forbindelse med handicappede.

1 8 4 *Restauranter og kantiner*

1 8 4 0 Restauranternes og kantinernes løbende driftsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 560 000	1 700 000	1 517 232,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal sikre driften i cafeterierne og kantinerne i Luxembourg, Bruxelles og Strasbourg.

Den fordeles som følger:

— udgifter til administration af de forskellige foretagender på de tre arbejdssteder	960 000
— indkøb af materiel til den løbende drift	1 600 000
I alt	2 560 000

PARLAMENTET

KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

186 *Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*

1860 Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte og andre velfærdsforanstaltninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
180 000	175 000	224 161,—

Anmærkninger

Tidligere konto 1 8 6 0 og 1 8 6 2

Denne bevilling skal tilskynde og finansielt støtte ethvert initiativ, der har til formål at fremme det sociale samvær mellem ansatte af forskellige nationaliteter, i form af tilskud til personalets klubber og sports- og kulturaktiviteter, samt bidrage til at dække omkostningerne i forbindelse med et permanent fritidscenter (kulturelle aktiviteter, sportsaktiviteter, fritidsaktiviteter, restaurant).

Denne bevilling skal ligeledes dække den finansielle deltagelse i interinstitutionelle sociale aktiviteter i Luxembourg.

Bevillingen fordeles som følger:

— Luxembourg	161 000
— Bruxelles	19 000
I alt	180 000

1863 Småbørnscentret og vuggestuer med særaftaler

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 711 000	1 842 000	1 412 348,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Parlamentets andel af de samlede udgifter til småbørnscentret og de eksterne vuggestuer, med hvilke der er indgået en aftale.

Bevillingen fordeles som følger:

— den eksterne forvaltning af institutionens vuggestue og familielokale i Bruxelles samt hertil knyttede udgifter	935 000
— institutionens andel af det småbørnscenter, som drives af Kommissionen	101 000
— driften af Europa-Parlamentets familielokale i Strasbourg	7 000
— Luxembourg	668 000
I alt	1 711 000

Det samlede indtægtsbeløb fra forældrebidrag, som kan genanvendes, anslås til 826 000 ECU.

187 *Andre ydelser*

1870 Tolke og konferencemedhjælp

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
24 000 000 (1)	21 460 000 (2)	24 917 015,—

(1) En bevilling på 4 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

Anmærkninger

Præsidiets afgørelse af 16. februar 1983.

Bestemmelser vedrørende tolke.

Bevillingen er beregnet på basis af systemet med den justerede arbejdstid.

PARLAMENTET

KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

187 (fortsat)

1870 *(fortsat)*

En bevilling på 320 000 ECU er bestemt til udvalgenes eller deres delegationers møder uden for de tre arbejdssteder.

1872 Andre ydelser, oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 325 000	5 500 000	5 657 496,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække oversættelses-, skrive- og mærkningsarbejde, arbejde i forbindelse med mikromedier, kodning og teknisk bistand udført af ikke-ansatte.

Bevillingen fordeles som følger:

— oversættelser af CRE	2 125 000
— oversættelse og renskrift i øvrigt	1 200 000
I alt	3 325 000

188 Udgifter ved ansættelse

1880 Forskellige udgifter ved ansættelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
690 000	560 000 (1)	1 073 920,—
(1) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 27 til 31 og artikel 33 samt bilag III.

Denne bevilling skal dække udgifter til annoncering, indkaldelse af ansøgere og leje af lokaler og maskiner samt andre relevante udgifter (lægeundersøgelser, eksterne censorer) i forbindelse med afholdelse af interinstitutionelle udvælgelsesprøver. I behørigt begrundede tilfælde og efter høring af de øvrige institutioner kan en del af bevillingen anvendes til afholdelse af institutionens egne udvælgelsesprøver.

PARLAMENTET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 20			
200	***Leje***			
2000	Leje Ikke-opdelte bevillinger	136 915 523	62 220 890 (1)	202 265 763,—
2001	Garanti Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	8 000	0,—
	Artikel 200 i alt	136 915 523	62 228 890	202 265 763,—
201	***Forsikringer*** Ikke-opdelte bevillinger	396 000	277 000	202 226,—
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning*** Ikke-opdelte bevillinger	7 712 188	5 303 000	4 619 340,—
203	***Rengøring og vedligeholdelse*** Ikke-opdelte bevillinger	15 230 993 (2)	10 000 000 (3)	11 669 642,—
204	***Indretning af lokaler*** Ikke-opdelte bevillinger	6 269 400	16 850 000	3 730 288,—
205	***Sikring af og tilsyn med bygninger*** Ikke-opdelte bevillinger	11 014 000 (4)	8 570 000 (5)	9 343 907,—
206	***Ejendomserhvervelser*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
207	***Opførelse af bygninger*** Ikke-opdelte bevillinger	125 000	p.m.	0,—
208	***Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

(1) En bevilling på 37 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 4 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 4 711 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(4) En bevilling på 4 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(5) En bevilling på 2 951 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 21 — DATAMATIK OG TELEKOMMUNIKATION

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
209	***Andre udgifter vedrørende bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 664 000	3 200 000	2 879 366,—
	KAPITEL 20 I ALT	181 327 104	106 428 890	234 710 532,—
	KAPITEL 21			
210	***Udstyr, driftsudgifter og ydelser vedrørende datamatik***			
2100	Udstyr til Datacentret			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 117 000	2 659 000	3 966 661,—
2101	Decentralt edb-udstyr			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 670 000	4 500 000	5 949 171,—
2102	Ydelser fra eksternt personale til drift, udvikling og tilpasning af edb-systemerne			
	Ikke-opdelte bevillinger	7 703 000	7 000 000	6 679 699,—
2103	Edb-arbejde overdraget til tredjemand			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 108 000	1 105 000	1 010 304,—
	Artikel 210 i alt	16 598 000	15 264 000	17 605 835,—
211	***Udstyr, driftsudgifter og ydelser vedrørende telekommunikation***			
2110	Telekommunikationsudstyr			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 769 000	20 787 000	4 042 945,—
2111	Udgifter til telekommunikationsinstallationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 005 000	836 000	309 572,—
2112	Ydelser til eksternt personale til drift, udvikling og tilpasning af programmel og telekommunikationssystemer			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 374 000	900 000	665 206,—
	Artikel 211 i alt	9 148 000	22 523 000	5 017 723,—
	KAPITEL 21 I ALT	25 746 000	37 787 000	22 623 558,—
	KAPITEL 22			
220	***Kontormaskiner***			
	Ikke-opdelte bevillinger	105 000	115 000	64 180,—

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
221	***Inventar***				
2210	Førstegangsanskaffelser	Ikke-opdelte bevillinger	9 700 000 (1)	6 430 000	1 377 413,—
2211	Fornyelser	Ikke-opdelte bevillinger	493 000	800 000	720 130,—
2212	Leje	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation	Ikke-opdelte bevillinger	30 000	26 000	55 365,—
		Artikel 2 2 1 i alt	10 223 000	7 256 000	2 152 908,—
222	***Teknisk materiel og tekniske anlæg***				
2220	Førstegangsanskaffelser	Ikke-opdelte bevillinger	2 124 810	6 830 000	1 108 656,—
2221	Fornyelser	Ikke-opdelte bevillinger	1 254 500	1 386 000	1 214 434,—
2222	Leje	Ikke-opdelte bevillinger	730 000	570 000	670 052,—
2223	Vedligeholdelse, drift og reparation	Ikke-opdelte bevillinger	3 063 000	2 461 000	1 933 195,—
		Artikel 2 2 2 i alt	7 172 310	11 247 000	4 926 337,—
223	***Transportmateriel***				
2230	Førstegangsanskaffelser	Ikke-opdelte bevillinger	93 000	58 000	32 805,—
2231	Fornyelser	Ikke-opdelte bevillinger	540 000	500 000	151 842,—
2232	Leje	Ikke-opdelte bevillinger	2 002 000	1 800 000 (2)	1 513 527,—
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation	Ikke-opdelte bevillinger	745 000	677 000	607 873,—
		Artikel 2 2 3 i alt	3 380 000	3 035 000	2 306 047,—

(1) En bevilling på 300 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, anskaffelse af bøger, subskriptioner og andet dokumentationsmateriale Ikke-opdelte bevillinger	444 400	418 000	433 697,—
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mediateksmateriel og -ydelser Ikke-opdelte bevillinger	560 000	200 000	128 892,—
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger	461 500	471 000	358 381,—
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger	1 100 000	960 000	905 076,—
2254	Behandling af arkivsamlinger og dokumentation i enhver form Ikke-opdelte bevillinger	100 000	92 000	99 128,—
2255	Informationssøgning i databaser Ikke-opdelte bevillinger	135 000	115 000	79 088,—
2256	Flersproget dokumentationsdatabase Ikke-opdelte bevillinger	287 500	265 000	242 644,—
	Artikel 225 i alt	3 088 400	2 521 000	2 246 906,—
	KAPITEL 22 I ALT	23 968 710	24 174 000	11 696 378,—
	KAPITEL 23			
230	***Papir og kontorartikler*** Ikke-opdelte bevillinger	1 800 000	1 580 000 (1)	1 716 649,—
231	***Porto og telekommunikationsgebyrer***			
2310	Porto og andre forsendelsesomkostninger Ikke-opdelte bevillinger	2 076 183	2 157 000	1 853 205,—
2311	Telefon, telegraf, telex, fjernsyn Ikke-opdelte bevillinger	11 548 000	10 448 000	9 146 034,—
	Artikel 231 i alt	13 624 183	12 605 000	10 999 239,—
232	***Finansielle udgifter***			
2320	Bankomkostninger Ikke-opdelte bevillinger	265 000	250 000	215 000,—

(1) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 3 2	*(fortsat)*				
2 3 2 1	Kursdifferencer	Ikke-opdelte bevillinger	250 000	250 000	150 000,—
2 3 2 9	Andre finansielle udgifter	Ikke-opdelte bevillinger	150 000	140 000	265 301,—
		Artikel 2 3 2 i alt	665 000	640 000	630 301,—
2 3 3	***Retsomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	260 000	260 000	120 302,—
2 3 4	***Skadeserstatninger, renter og udestående gæld***	Ikke-opdelte bevillinger	15 000	15 000	12 254,—
2 3 5	***Andre driftsudgifter***				
2 3 5 0	Diverse forsikringer	Ikke-opdelte bevillinger	318 000	288 000	263 359,—
2 3 5 1	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	Ikke-opdelte bevillinger	405 000	300 000	332 063,—
2 3 5 2	Diverse udgifter til interne møder	Ikke-opdelte bevillinger	900 000	620 000	789 823,—
2 3 5 3	Intern transport og flytning af tjenestegrene	Ikke-opdelte bevillinger	675 000	575 000	462 750,—
2 3 5 4	Småudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	50 000	65 000	50 548,—
2 3 5 9	Andre driftsudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	18 000	18 000	18 000,—
		Artikel 2 3 5 i alt	2 366 000	1 866 000	1 916 543,—
2 3 9	***Ydelser mellem institutionerne***				
2 3 9 1	Fælles konference- og tolketjeneste	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 2 3 9 i alt	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 2 3 I ALT	18 730 183	16 966 000	15 395 288,—

PARLAMENTET

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 24			
240	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
2400	Medlemmer af institutionen Ikke-opdelte bevillinger	645 000	645 000	424 223,—
2401	Personale Ikke-opdelte bevillinger	30 000	30 000	26 467,—
2402	Midler til dækning af udgifter i overensstemmelse med artikel 19 i institutionens forretningsorden Ikke-opdelte bevillinger	22 000	22 000	22 000,—
2403	Kunstværker Ikke-opdelte bevillinger	25 000	20 000	19 297,—
	Artikel 240 i alt	722 000	717 000	491 987,—
	KAPITEL 24 I ALT	722 000	717 000	491 987,—
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed*** Ikke-opdelte bevillinger	200 000	220 000	139 097,—
255	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder*** Ikke-opdelte bevillinger	1 135 000	1 215 000	812 930,—
	KAPITEL 25 I ALT	1 335 000	1 435 000	952 027,—
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang*** Ikke-opdelte bevillinger	1 900 000	1 950 000	1 564 850,—
261	***STOA-programmet*** Ikke-opdelte bevillinger	700 000	700 000	836 716,—
	KAPITEL 26 I ALT	2 600 000	2 650 000	2 401 566,—

PARLAMENTET

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

KAPITEL 28 — FAST EJENDOM, LØSØRE OG INTERINSTITUTIONELLE TJENESTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 27			
270	***De Europæiske Fællesskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger	9 250 000	8 900 000	9 095 000,—
271	***Publikationer***			
2710	Generelle publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 450 000	2 000 000	1 573 482,—
	Artikel 271 i alt	1 450 000	2 000 000	1 573 482,—
272	***Udgifter vedrørende institutionens informationspolitik***			
2721	Udgifter til publikation, information og deltagelse i offentlige arrangementer			
	Ikke-opdelte bevillinger	4 380 000 (1)	4 120 000	3 243 124,—
2723	Tilrettelæggelse af og modtagelse i forbindelse med gruppebesøg, EUROSCOLA-programmet og indbydelse af opinionsdannende personer			
	Ikke-opdelte bevillinger	11 300 000	11 300 000	10 303 386,—
2725	Tilrettelæggelse af kollokvier, seminarer og kulturelle aktioner			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 848 000 (2)	1 848 000	1 345 298,—
	Artikel 272 i alt	17 528 000	17 268 000	14 891 808,—
	KAPITEL 27 I ALT	28 228 000	28 168 000	25 560 290,—
	KAPITEL 28			
280	***Eksterne kontorer (infrastruktur)***			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 251 000	3 050 000	2 450 689,—
281	***Eksterne kontorer (andre udgifter)***			
	Ikke-opdelte bevillinger	4 072 000	3 511 000	2 475 770,—
282	***Audiovisuelle medier (infrastruktur)***			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 811 000	6 700 000 (3)	1 133 142,—

(1) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 300 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 25 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 28 — FAST EJENDOM, LØSØRE OG INTERINSTITUTIONELLE TJENESTER *(fortsat)*

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
283	***Udgifter til audiovisuel information***			
2830	Udgifter til audiovisuel information Ikke-opdelte bevillinger	1 600 000 (1)	1 400 000	1 435 645,—
	Artikel 283 i alt	1 600 000	1 400 000	1 435 645,—
284	***Avancerede telekommunikationssystemer***	p.m.		
	KAPITEL 28 I ALT	11 734 000	14 661 000	7 495 246,—
	KAPITEL 29			
294	***Stipendier***			
2940	Forsknings- og studiestipendier Ikke-opdelte bevillinger	597 000	526 000	521 845,—
2941	Stipendier til uddannelse og videreuddannelse af konferencetolke Ikke-opdelte bevillinger	600 000	600 000	375 262,—
	Artikel 294 i alt	1 197 000	1 126 000	897 107,—
299	***Andre tilskud***			
2993	Udgifter til fremme af forbindelserne mellem Europa-Parlamentet og de nationale parlamenter Ikke-opdelte bevillinger	150 000	150 000	129 122,—
2995	Støtte til demokratisk valgte parlamenter i Central- og Østeuropa og Middelhavsområdet Ikke-opdelte bevillinger	350 000	300 000	256 562,—
2996	Konferencer til forberedelse af regeringskonferencen i 1996 Ikke-opdelte bevillinger	250 000	500 000	0,—
	Artikel 299 i alt	750 000	950 000	385 684,—
	KAPITEL 29 I ALT	1 947 000	2 076 000	1 282 791,—
	Afsnit 2 i alt	**296 337 997**	**235 062 890**	**322 609 663,—**

(1) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

200 *Leje*

2000 Leje

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
136 915 523	62 220 890 (1)	202 265 763,—
(1) En bevilling på 37 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Bevillingen fordeles som følger:

— Luxembourg:		
— BAK	10 309 000	
— NHE	262 000	
— Schuman	3 788 000	
— Senningerberg	343 000	
— Højhuset	1 805 000	
		16 507 000
— Strasbourg:		
— Europabygningen	907 000	
— IPE 0, IPE I og IPE II	8 561 000	
— IPE III	4 947 000	
— parkeringsfaciliteter (Europabygningen)	36 000	
— IPE IV	19 005 000	
		33 456 000
— Bruxelles:		
— Belliard I/II (inklusive gangbro)	7 136 972	
— Montoyer	5 173 012	
— Eastman	343 975	
— Remorqueur	299 961	
— Remard	1 211 553	
— Van Maerlant (inklusive parkeringsfaciliteter)	1 958 050	
— D 1 (årlig ydelse)	p.m.	
— D 2 (årlig ydelse)	p.m.	
— D 3 (årlig ydelse)	70 829 000	
		86 952 523
	I alt	136 915 523

Den dækker ligeledes ejendomsskat på fast ejendom. Lejen er udregnet for tolv måneder og på grundlag af eksisterende kontrakter eller kontrakter, som er under udarbejdelse; der er heri fastsat en indeksregulering i forhold til leveomkostningerne eller byggeomkostningerne.

2001 Garanti

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	8 000	0,—

PARLAMENTET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED
(fortsat)

201 *Forsikringer*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
396 000	277 000	202 226,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække forsikringspræmierne.

202 *Vand, gas, elektricitet og opvarmning*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 712 188	5 303 000	4 619 340,—

Anmærkninger

Denne bevilling fordeles som følger:

— Luxembourg	1 683 799
— Strasbourg	1 475 740
— Bruxelles	4 552 649
I alt	7 712 188

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 19 500 ECU.

203 *Rengøring og vedligeholdelse*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
15 230 993 (1)	10 000 000 (2)	11 669 642,—

(1) En bevilling på 4 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 4 711 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter i henhold til gældende kontrakter til vedligeholdelse af lokaler, elevatorer, centralvarmeanlæg, klimaanlæg og branddøre samt til rotteudryddelse, malerarbejde, reparationer osv.

Bevillingen fordeles som følger:

— Luxembourg	3 448 768
— Strasbourg	4 768 185
— Bruxelles	7 014 040
I alt	15 230 993

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter hører institutionen i overensstemmelse med finansforordningens artikel 60 de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre bestemmelser).

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 55 500 ECU.

PARLAMENTET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

204 *Indretning af lokaler*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 269 400	16 850 000	3 730 288,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udførelse af indretningsarbejde og andre udgifter i forbindelse med indretning såsom honorar til arkitekter, ingeniører osv.

Bevillingen fordeles som følger:

— Luxembourg	362 000
— Strasbourg	3 000 000
— Bruxelles	2 907 400
I alt	6 269 400

300 000 ECU er bestemt til handicapvenlig adgang til Europa-Parlamentets bygninger.

205 *Sikring af og tilsyn med bygninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
11 014 000 (1)	8 570 000 (2)	9 343 907,—

(1) En bevilling på 4 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 2 951 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

Anmærkninger

Denne bevilling skal hovedsagelig dække udgifterne ved bevogtning og tilsyn med Europa-Parlamentets bygninger på de tre sædvanlige arbejdssteder.

Bevillingen fordeles som følger:

— Luxembourg	2 025 000
— Strasbourg	2 200 000
— Bruxelles	6 789 000
I alt	11 014 000

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter hører institutionen i overensstemmelse med finansforordningens artikel 60 de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre bestemmelser).

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 115 000 ECU.

206 *Ejendomserhvervelser*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

207 *Opførelse af bygninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
125 000	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling dækker acontobetalingen til opførelsen og første afsnit af arbejderne (60 %): 125 000 ECU til opførelse af et modtagelsescenter i forbindelse med Jean Monnet-huset.

PARLAMENTET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

207 (fortsat)

Jean Monnet-sammenslutningen aflægger beretning til Europa-Parlamentet om arbejdets udvikling.

208 ***Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

209 ***Andre udgifter vedrørende bygninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 664 000	3 200 000	2 879 366,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække de øvrige løbende udgifter vedrørende ejendomme, som ikke specielt er specificeret under de andre artikler i nærværende kapitel, og især teknisk bistand i forbindelse med større anlægsarbejder.

Den skal desuden dække arkitekthonorar (60 %): 12 000 ECU til opførelse af et modtagelsescenter i forbindelse med Jean Monnet-huset.

Bevillingen dækker endvidere afgifter i forbindelse med offentlige tjenesteydelser, skiltning osv.

KAPITEL 21 — DATAMATIK OG TELEKOMMUNIKATION

Anmærkninger

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller til indgåelse af en lejekontrakt eller en leje-/købekontrakt med henblik på anskaffelse af materiel eller levering af tjenesteydelser, hører institutionen i overensstemmelse med finansforordningens artikel 60 de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået.

Bevillingerne under dette kapitel dækker ligeledes udgifterne til Ombudsmandsinstitutionen.

210 ***Udstyr, driftsudgifter og ydelser vedrørende datamatik***

2100 Udstyr til Datacentret

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 117 000	2 659 000	3 966 661,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til indkøb, leje, vedligeholdelse og tilpasning af materiel og programmel i Datacentrets centralsystemer.

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 2 000 ECU.

PARLAMENTET

KAPITEL 21 — DATAMATIK OG TELEKOMMUNIKATION *(fortsat)*

***210** (fortsat)*

2101 Decentralt edb-udstyr

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 670 000	4 500 000	5 949 171,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække følgende udgifter:

— indkøb, leje, vedligeholdelse og tilpasning i forbindelse med terminalnet, mikrodatamater, minidatamater og programmel vedrørende edb i afdelingerne	4 870 000
— indkøb, leje, vedligeholdelse og tilpasning af materiel og programmel i de politiske grupper	800 000
I alt	5 670 000

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 39 000 ECU.

2102 Ydelser fra eksternt personale til drift, udvikling og tilpasning af edb-systemerne

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 703 000	7 000 000	6 679 699,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til bistand fra rådgivende edb-firmaer til:

— drift af Datacentret (operatører, systemplanlæggere, systemingeniører osv.) og støtte til analyse af procedurerne, fortegnelser over løsøre og ejendomme osv.	750 000
— vedligeholdelse af allerede eksisterende applikationer (analyse af ændringer, programmering, opdatering)	863 000
— udarbejdelse af nye applikationer og udvidelse af eksisterende applikationer (feasibility-undersøgelser, analyser, programmering, opdatering)	4 050 000
— ekstern bistand til infocentrene og brugerne, herunder medlemmerne	1 090 000
— gennemførelse af særlige undersøgelser (komplicerede udbudsbetingelser, ergonomi, strategi osv.) samt udarbejdelse og indlæsning af teknisk dokumentation (procedure- og brugermanualer osv.)	200 000
— støtte til de politiske grupper	750 000
I alt	7 703 000

Det indtægtsbeløb (fra edb-tjenester og brugerlicenser for særligt programmel, der er Parlamentets ejendom, i form af kontrakter), som kan genanvendes, anslås til 125 000 ECU.

2103 Edb-arbejde overdraget til tredjemand

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 108 000	1 105 000	1 010 304,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til arbejde, der udføres uden for huset (ekstern værtsorganisation, indsamling af data osv.) samt abonnement på nettjenesterne (ekstern elektronisk post osv.) og deres anvendelse.

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 17 000 ECU.

PARLAMENTET

KAPITEL 21 — DATAMATIK OG TELEKOMMUNIKATION *(fortsat)*

211 Udstyr, driftsudgifter og ydelser vedrørende telekommunikation

2110 Telekommunikationsudstyr

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 769 000	20 787 000	4 042 945,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med indkøb, leje, vedligeholdelse og tilpasning af:

— transmissionsnet	2 457 000
— telefoncentraler og -apparater og lignende (telefonsvarere, modemer osv.)	2 918 000
— telefaxapparater	394 000
— telex	p.m.
I alt	5 769 000

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 5 000 ECU.

2111 Udgifter til telekommunikationsinstallationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 005 000	836 000	309 572,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til kabelføring, installering og flytning af telekommunikationsmateriel:

— Luxembourg	300 000
— Strasbourg	975 000
— Bruxelles	730 000
I alt	2 005 000

2112 Ydelser til eksternt personale til drift, udvikling og tilpasning af programmel og telekommunikationssystemer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 374 000	900 000	665 206,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til bistand fra rådgivende edb-firmaer til:

— drift af net	320 000
— vedligeholdelse af telekommunikationssystemer	240 000
— gennemførelse af undersøgelser og/eller udarbejdelse af programmeller vedrørende telekommunikation	398 000
— bistand i forbindelse med de nye bygninger	416 000
I alt	1 374 000

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Anmærkninger

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller til indgåelse af en lejekontrakt eller en leje-/købekontrakt med henblik på anskaffelse af materiel eller levering af tjenesteydelser, hører institutionen i overensstemmelse med finansforordningens artikel 60 de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået.

PARLAMENTET

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

2 2 0 *Kontormaskiner*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
105 000	115 000	64 180,—

Anmærkninger

Tidligere konto 2 2 0 0, 2 2 0 1, 2 2 0 2 og 2 2 0 3

Denne bevilling skal dække udgifter til indkøb (førstegangsanskaffelser, fornyelser eller leje), vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner, som f.eks. regnemaskiner, diktafoner, skrivemaskiner osv.

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 2 000 ECU.

2 2 1 *Inventar*

2 2 1 0 Førstegangsanskaffelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
9 700 000 (1)	6 430 000	1 377 413,—
(1) En bevilling på 300 000 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling skal særligt dække indkøb af inventar til D3-Bygningen i Bruxelles og IPE IV i Strasbourg.

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 23 000 ECU.

2 2 1 1 Fornyelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
493 000	800 000	720 130,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udskiftning af inventar, der er for gammelt eller ikke opfylder normerne for hygiejne og ergonomi, eller som ikke er tilpasset den nye kontorteknologi og arbejdsgang.

2 2 1 2 Leje

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 2 1 3 Vedligeholdelse, drift og reparation

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000	26 000	55 365,—

PARLAMENTET

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

2 2 2 Teknisk materiel og tekniske anlæg

2 2 2 0 Førstegangsanskaffelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 124 810	6 830 000	1 108 656,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække indkøb af yderligere materiel og tekniske anlæg.

Bevillingen fordeles som følger:

— trykkeri og traditionel eller elektronisk distribution	400 000
— arkiver	77 000
— bygninger	355 000
— konferencer	160 000
— kantiner	777 810
— udstyr	165 000
— posttjenesten	p.m.
— sikkerhed	190 000
I alt	2 124 810

2 2 2 1 Fornyelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 254 500	1 386 000	1 214 434,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udskiftning af en del udstyr i trykkeriet, arkiverne, inden for telefontjenesten og i kantiner og indkøbscentraler.

Bevillingen fordeles som følger:

— trykkeri og traditionel eller elektronisk distribution	400 000
— arkiver	137 000
— bygninger	10 000
— konferencer	215 000
— kantiner	150 000
— udstyr	102 500
— posttjenesten	25 000
— sikkerhed	215 000
I alt	1 254 500

PARLAMENTET

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

2 2 2 (fortsat)

2 2 2 2 Leje

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
730 000	570 000	670 052,—

Anmærkninger

Bevillingen fordeles som følger:

— reprografiudstyr (indkøbs- og lagerkontoret)	720 000
— diverse udstyr	10 000
— traditionel eller elektronisk trykning og distribution	p.m.
I alt	730 000

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 15 000 ECU.

2 2 2 3 Vedligeholdelse, drift og reparation

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 063 000	2 461 000	1 933 195,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække vedligeholdelse af materiel inklusive audiovisuelt materiel.

Bevillingen fordeles som følger:

— trykkeri og traditionel eller elektronisk distribution	1 500 000
— arkiver	25 000
— bygninger	231 000
— konferencer	310 000
— kantiner	150 000
— udstyr	43 000
— posttjenesten	4 000
— sikkerhed	500 000
— materiel og installationer i form af audiovisuelt udstyr og telekommunikationsfaciliteter i de lokaler, der er bestemt til pressen i Strasbourg (vedligeholdelse og bistand)	300 000
I alt	3 063 000

2 2 3 Transportmateriel

2 2 3 0 Førstegangsanskaffelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
93 000	58 000	32 805,—

2 2 3 1 Fornyelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
540 000	500 000	151 842,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til fornyelse af vognparken.

PARLAMENTET

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

2 2 3 (fortsat)

2 2 3 2 Leje

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 002 000	1 800 000 (1)	1 513 527,—

(1) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække leje af vogne, hyrebiler, busser og lastbiler med eller uden chauffør.

Bevillingen fordeles som følger:

— Luxembourg	55 000
— Strasbourg	852 000
— Bruxelles	1 095 000
I alt	2 002 000

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 5 000 ECU.

2 2 3 3 Vedligeholdelse, drift og reparation

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
745 000	677 000	607 873,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til vedligeholdelse, drift og reparation af tjenestebiler. Beløbene tager højde for den forventede udvikling i udgifterne til disse ydelser.

2 2 5 Udgifter til dokumentation og bibliotek

2 2 5 0 Bibliotek, anskaffelse af bøger, subskriptioner og andet dokumentationsmateriale

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
444 400	418 000	433 697,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udvidelse og fornyelse af de generelle oversigtsværker og ajourføring af bibliotekets værker samt ydelse i tilknytning hertil i forbindelse med klassificering og katalogisering af bogsamlingen.

Bevillingen fordeles som følger:

— bøger og tidsskrifter (bibliotek)	350 000
— oversættelse og terminologi	92 400
— mødedokumenter	2 000
I alt	444 400

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

225 (fortsat)

2251 Specielt biblioteks-, dokumentations- og mediateksmateriel og -ydelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
560 000	200 000	128 892,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække køb af specielt biblioteks-, dokumentations- og mediateksmateriel samt ydelser udefra i forbindelse med erhvervelse, installation og anvendelse af dette særlige materiel.

Den skal ligeledes dække indbindings- og vedligeholdelsessmaterialer og -arbejder til biblioteket, dokumentationen, mediateket og arkiverne.

2252 Abonnementer på aviser og tidsskrifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
461 500	471 000	358 381,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække abonnementer på aviser og tidsskrifter.

Bevillingen fordeles som følger:

— udgifter til indkøb af aviser, tidsskrifter, små værker og i påkommende tilfælde servicekontrakter vedrørende levering af avisartikelanalyser (presseoversigter, presseklip) og copyright-afgifter i forbindelse med reproduktion og udsendelse af presseklip	150 000
— aviser og tidsskrifter (bibliotek)	280 000
— abonnementer og fornyelse af abonnementer på aviser og tidsskrifter/specialtidsskrifter til forskellige afdelinger i Direktoratet for Oversættelse	31 500
I alt	461 500

Den dækker ligeledes abonnementer eller servicekontrakter vedrørende levering af tidsskriftsanalyser eller registrering på optiske transmissionsmedier af artikler fra disse tidsskrifter.

2253 Abonnementer hos nyhedsbureauer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 100 000	960 000	905 076,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække abonnementer hos nyhedsbureauer.

Bevillingen fordeles som følger:

— abonnementer på publikationer fra og online-forbindelser med nyhedsbureauer (Agence Europe, EIS, VWD, Agra. osv.)	700 000
— abonnementer på nyhedstelegrammer (AFP, ANSA, Belga, DPA, Reuter, Press Association osv.) samt udgifter til indsamling, behandling og spredning af informationer gennem Epistel/Ovide og andre systemer	400 000
I alt	1 100 000

Indtjening på telematiktjenesterne, der kan genanvendes, anslås til 65 000 ECU.

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

225 (fortsat)

2254 Behandling af arkivsamlinger og dokumentation i enhver form

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
100 000	92 000	99 128,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83 af 1. februar 1983 om åbning for offentligheden af de historiske arkiver for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT nr. L 43 af 15. 2. 1983, s. 1).

Kommissionens beslutning nr. 359/83/EKSF af 8. februar 1983 om åbning for offentligheden af de historiske arkiver for Det Europæiske Kul-og Stålfællesskab (EFT nr. L 43 af 15. 2. 1983, s. 14).

Lovgivningsmæssige arkiver etableret i henhold til traktaten om Den Europæiske Union.

Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med samarbejdet med de historiske arkiver for De Europæiske Fællesskaber og behandlingen af samlinger af enhver art i og for optiske banker gennem eksterne tjenesteydelser.

2255 Informationssøgning i databaser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
135 000	115 000	79 088,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til brug af eksterne databaser for dokumentation og statistik (bortset fra edb-materiel og udgifter til telekommunikation).

2256 Flersproget dokumentationsdatabase

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
287 500	265 000	242 644,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til eksterne tjenesteydelser i forbindelse med opdatering og udbredelse af databasen EPOQUE både inden for institutionen og udadtil.

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 20 000 ECU.

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

Anmærkninger

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller til indgåelse af en lejekontrakt eller en leje-/købekontrakt med henblik på anskaffelse af materiel eller levering af tjenesteydelser, hører institutionen i overensstemmelse med finansforordningens artikel 60 de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået.

PARLAMENTET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

230 *Papir og kontorartikler*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 800 000	1 580 000 (1)	1 716 649,—
(1) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække køb af papir, kuverter, kontorartikler, materiale til trykkeri- og reproduktionsafdelingerne osv.

Bevillingen fordeles som følger:

— artikler til traditionel eller elektronisk trykning og distribution	50 000
— papir til traditionel eller elektronisk trykning og distribution	350 000
— kopipapir	650 000
— kontorartikler	750 000
I alt	1 800 000

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 8 000 ECU.

231 *Porto og telekommunikationsgebyrer*

2310 Porto og andre forsendelsesomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 076 183	2 157 000	1 853 205,—

Anmærkninger

Bevillingen fordeles som følger:

— posttjenesten i Luxembourg (postekspeditionsomkostninger og omkostninger til befordring med kurerservice)	208 343
— posttjenesten i Strasbourg (postekspeditionsomkostninger og omkostninger til befordring med kurerservice)	42 840
— posttjenesten i Bruxelles (postekspeditionsomkostninger og omkostninger til befordring med kurerservice)	250 000
— forsendelsesomkostninger og toldklarering	50 000
— distributionen i Luxembourg	650 000
— distributionen i Strasbourg	75 000
— distributionen i Bruxelles	p.m.
— porto til månedsblade og aviser	800 000
I alt	2 076 183

2311 Telefon, telegraf, telex, fjernsyn

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
11 548 000	10 448 000	9 146 034,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække faste abonnementsudgifter og udgifter ved brugen af telefon, telegraf og telex.

Bevillingen fordeles som følger:

— Luxembourg	1 300 000
— Strasbourg	1 800 000

PARLAMENTET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

231 (fortsat)

2311 *(fortsat)*

— Bruxelles		3 000 000
— telex-udgifter Luxembourg og Strasbourg		20 000
— telex-udgifter Bruxelles		12 000
— yderligere installationsudgifter		p.m.
— telematikudgifter (abonnementer, forbindelser og brug af telematiknet)		4 600 000
— de politiske gruppers telekommunikationsudgifter		816 000
	I alt	11 548 000

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 140 000 ECU.

232 Finansielle udgifter

2320 Bankomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
265 000	250 000	215 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække bankomkostninger (provisioner, kursdifferencer og diverse omkostninger).

2321 Kursdifferencer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
250 000	250 000	150 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække alle kursdifferencer med undtagelse af dem, der skyldes differencer som følge af opskrivningen af ECUen, dvs. overførsler fra en bankkonto til en anden, betalinger til udlandet, især til tjenestemænd.

2329 Andre finansielle udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
150 000	140 000	265 301,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække andre finansielle udgifter.

233 Retsomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
260 000	260 000	120 302,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække omkostninger, som De Europæiske Fællesskabers Domstol og Retten i Første Instans tilpligter Europa-Parlamentet at bære, advokatbistand i sager ved medlemsstaternes og Fællesskabets retter, juridisk rådgivning i forbindelse med andre sager, som forelægges for Den Juridiske Tjeneste, og indkøb af juridisk litteratur.

PARLAMENTET

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

2 3 3 (fortsat)

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 5 000 ECU.

2 3 4 ***Skadeserstatninger, renter og udestående gæld***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
15 000	15 000	12 254,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne bevilling skal dække udgifterne til skadeserstatninger, renter samt eventuel gæld som nævnt i finansforordningens artikel 6.

2 3 5 ***Andre driftsudgifter***

2 3 5 0 Diverse forsikringer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
318 000	288 000	263 359,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med forsikringer, der ikke udtrykkeligt er medtaget under andre konti.

Den fordeles som følger:

— forskellige forsikringer, herunder telefon-, edb- og audiovisuelt udstyr, transport af materiel og udstillinger, tab under tjenesterejser	300 000
— forsikring af likviditeter	18 000
I alt	318 000

2 3 5 1 Tjeneste- og arbejdsbeklædning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
405 000	300 000	332 063,—

Anmærkninger

Regulativet af 17. oktober 1994 om udlevering af tjeneste- og arbejdsbeklædning.

Denne bevilling skal dække udgifter til indkøb og vedligeholdelse af beklædning til parlamentsbetjente, chauffører og flyttemænd, læge- og sundhedspersonalet og teknikere.

2 3 5 2 Diverse udgifter til interne møder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
900 000	620 000	789 823,—

PARLAMENTET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

23 5 (fortsat)

2353 Intern transport og flytning af tjenestegrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
675 000	575 000	462 750,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til flytning og intern transport foretaget af flyttefirmaer eller ved hjælp af midlertidige flyttefolks serviceydelser.

2354 Småudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
50 000	65 000	50 548,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække forskellige udgifter af mindre betydning.

2359 Andre driftsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
18 000	18 000	18 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække tilskud til sekretærudgifter for formandens kontor.

239 Ydelser mellem institutionerne

2391 Fælles konference- og tolketjeneste

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

240 Udgifter til receptioner og repræsentation

2400 Medlemmer af institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
645 000	645 000	424 223,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække de samlede udgifter til receptioner, som arrangeres af Parlamentet, herunder bevillinger til parlamentsudvalg og de interparlamentariske delegationer og indkøb af artikler til repræsentation.

PARLAMENTET

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION *(fortsat)*

***240** (fortsat)*

2400 *(fortsat)*

Den fordeles som følger:

— udgifter til receptioner og repræsentation arrangeret af formanden og institutionen	345 000
— udgifter til receptioner og repræsentation arrangeret af Parlamentets udvalg og de interparlamentariske delegationer	75 000
— indkøb af artikler i repræsentation	125 000
— diverse driftsudgifter i forbindelse med protokoltjenesten	100 000
I alt	645 000

2401 Personale

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000	30 000	26 467,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække receptioner holdt af generalsekretariatet.

2402 Midler til dækning af udgifter i overensstemmelse med artikel 19 i institutionens forretningsorden

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
22 000	22 000	22 000,—

2403 Kunstværker

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
25 000	20 000	19 297,—

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

250** **Møder og indkaldelser i almindelighed

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
200 000	220 000	139 097,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække rejse- og opholdsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed for sagkyndige og andre, der indkaldes til udvalgsmøder, studie- og arbejdsgrupper.

255** **Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 135 000	1 215 000	812 930,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal først og fremmest dække udgifterne i forbindelse med afholdelse af møder uden for arbejdsstederne.

PARLAMENTET

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

25 5 (fortsat)

Bevillingen fordeles som følger:

— møder i udvalg eller disses delegationer	100 000
— møder i de politiske grupper	1 000 000
— andre møder	35 000
I alt	1 135 000

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

26 0 ***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 900 000	1 950 000	1 564 850,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til specialiserede undersøgelser, der foretages for de politiske organer og for administrationen, og som gives i kontrakt til kvalificerede sagkyndige og forskningsinstitutter, og udgifterne til honorarer og tilknyttede udgifter.

Den fordeles som følger:

— eksperter	1 200 000
— udgifter til ekstern forskning og offentliggørelse af studier samt andre udgifter i forbindelse hermed	700 000
I alt	1 900 000

26 1 ***STOA-programmet***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
700 000	700 000	836 716,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal efter nedenstående fordelingsnøgler dække følgende udgifter i forbindelse med vurdering af videnskabelige og teknologiske projekter:

— kontrakter med uafhængige videnskabelige konsulenter: 35 %

— forskningskontrakter: 40 %

— møder, seminarer og workshopper: 15 %

— diverse administrationsudgifter: 5 %

— uafhængige eksperter, der skal vurdere de endelige rapporter: 5 %.

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

27 0 ***De Europæiske Fællesskabers Tidende***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
9 250 000	8 900 000	9 095 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til traditionel (dvs. på papir eller film) eller elektronisk trykning af de tekster, som Europa-Parlamentet skal offentliggøre i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* bl.a. i henhold til Europa-Parlamentets forretningsorden, især artikel 17, 36 og 45 og forretningsordenen for Den Paritetiske Forsamling AVS-EU (budgetter, skriftlige forespørgsler, protokoller, meddelelser).

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 550 000 ECU.

PARLAMENTET

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

271 *Publikationer*

2710 Generelle publikationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 450 000	2 000 000	1 573 482,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til traditionel (dvs. på papir eller film) eller elektronisk reproduktion af Europa-Parlamentets officielle publikationer bortset fra *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* f.eks. publikationer af generel art og forskellige arbejdsdokumenter og tryksager samt den videre behandling af disse publikationer, dokumenter og tryksager.

Den skal desuden dække udgifter til målrettede publikationer om Parlamentets virksomhed med henblik på at sikre handicappede adgang til informationer.

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 160 000 ECU.

272 *Udgifter vedrørende institutionens informationspolitik*

Anmærkninger

Bevillingerne under denne artikel dækker de operationelle informationsudgifter med undtagelse af udgifterne til den audiovisuelle sektor.

2721 Udgifter til publikation, information og deltagelse i offentlige arrangementer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 380 000 (1)	4 120 000	3 243 124,—
(1) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Tidligere konto 2719, 2720 og 2722

Denne bevilling skal dække:

— andre informationspublikationer end dem, der trykkes i Generalsekretariatet, herunder udgifter til eksterne ydelser og ekstern bistand i forbindelse med udarbejdelse og udsendelse af disse publikationer; udgivelse af månedsbladet »Nyt fra Europa«, den generelle informationsbrochure, særlige brochurer og diverse publikationer; elektronisk trykning og udsendelse af publikationer ved hjælp af Parlamentets egne servere og net, eksterne servere eller fremstilling af f.eks. CD-ROM eller CDI; udgivelse og tilpasning af informationsbrochuren, trykning og udsendelse af månedsbladet samt det nødvendige tekniske udstyr til fremstilling af dette blad; fremstilling af særlige brochurer, foldere, klæbemærker, plakater, diverse publikationer osv.	2 300 000
— informationsudgifter som f.eks. udgifter til gennemførelse af opinionsundersøgelser (Eurobarometer), deltagelse i punktaktioner (konferencer, AVS-EU-møder) og finansiering af udstyr i forbindelse med informationsaktionerne; den skal desuden finansiere PR- og kommunikationsforanstaltninger, herunder udgifter til eksterne ydelser og ekstern bistand i forbindelse med samtlige rejser; afholdelse af pressekonferencer, indbydelser til journalister med henblik på dækning af Parlamentets aktiviteter, deltagelse i driftsudgifterne for Det Internationale Pressecenter i Bruxelles, og europæiske journalistsammenslutninger; elektronisk trykning og udsendelse af informationer om Parlamentet (bearbejdning med henblik herpå, udgifter til servere og net).	1 330 000
— Europa-Parlamentets deltagelse i messer og tilrettelæggelse af udstillinger, især i foreninger eller på offentlige steder; infrastruktur, transport, informationsmateriale (reklamemateriale, publikationer og audiovisuelt materiale) og -udstyr, herunder udgifter til eksterne ydelser og ekstern bistand, i forbindelse med disse udstillinger.	750 000
I alt	4 380 000

PARLAMENTET

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

272 (fortsat)

2723 Tilrettelæggelse af og modtagelse i forbindelse med gruppebesøg, EUROSCOLA-programmet og indbydelse af opinionsdannende personer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
11 300 000	11 300 000	10 303 386,—

Anmærkninger

Tidligere konto 2990, 2994 og 2942

Denne bevilling skal dække:

— tilskud til besøgsgrupper under og uden for mødeperioderne, godtgørelser ved studiebesøg samt alle udgifter til modtagelse, ledelse og infrastrukturer, herunder udgifter til fremstilling af reklamemateriale og publikationer til disse grupper	9 200 000
— driftsudgifterne, herunder ydelser og bistand udefra, publikationer og reklamemateriale til arrangementer, hovedsagelig i Bruxelles og Strasbourg, med deltagelse af skolebørn i Fællesskabet	1 500 000
— finansiering af andre stipendier og praktikantophold, egnet informationsmateriale og eventuelle udgifter til ekstern bistand i forbindelse med information til tredjelande, herunder lande, der er associeret med EU som led i PHARE-, TACIS- og MEDA-programmerne	600 000

Disse aktioner henvender sig også til unge universitetsstuderende fra AVS-lande og lande i Mellemamerika til forskning i menneskerettigheder ved de organer, der har særlig kompetence på dette område.

I alt 11 300 000

50 000 ECU afsættes til handicappede besøgende.

2725 Tilrettelæggelse af kollokvier, seminarer og kulturelle aktioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 848 000 (1)	1 848 000	1 345 298,—

(1) En bevilling på 300 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

Anmærkninger

Tidligere konto 2991, 2992 og 2943

Denne bevilling skal dække:

— udgifter og tilskud i forbindelse med tilrettelæggelse af nationale eller internationale kollokvier og seminarer (udgifter til infrastrukturer, rejser, modtagelse og publikationer, udgifter til eksterne ydelser og ekstern bistand) for opinionsdannende personer fra medlemsstaterne, samt udgifter til tilrettelæggelse af parlamentariske kollokvier og symposier	1 500 000
— tilskud herunder udgifter til eksterne ydelser til lokale og regionale organisationer, der direkte påvirker den offentlige mening, med henblik på en storstilet informationskampagne om Europa-Parlamentets rolle og virksomhed	290 000
— finansiering af kulturelle initiativer af europæisk interesse og hovedsagelig Sakharov-prisen	58 000

I alt 1 848 000

KAPITEL 28 — FAST EJENDOM, LØSØRE OG INTERINSTITUTIONELLE TJENESTER

Anmærkninger

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller til indgåelse af en lejekontrakt eller en leje-/købekontrakt med henblik på anskaffelse af materiel eller levering af tjenesteydelser, hører institutionen i overensstemmelse med finansforordningens artikel 60 de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået.

PARLAMENTET

KAPITEL 28 — FAST EJENDOM, LØSØRE OG INTERINSTITUTIONELLE TJENESTER *(fortsat)*

280 ***Eksterne kontorer (infrastruktur)***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 251 000	3 050 000	2 450 689,—

Anmærkninger

Bevillingen fordeles som følger:

— Berlin (175 000)
— Bonn (205 000)
— København (123 000)
— Dublin (155 000)
— Haag (121 000)
— London (485 000)
— Madrid (236 000)
— Paris (758 000)
— Rom (405 000)
— Athen — parkeringsfaciliteter (13 000)
— Wien (205 000)
— Helsinki (120 000)
— Stockholm (210 000)
— andre mødeværelser (40 000).

Den dækker ligeledes ejendomsskat på fast ejendom. Lejen er udregnet for tolv måneder og på grundlag af eksisterende kontrakter eller kontrakter, som er under udarbejdelse; der er heri fastsat en indeksregulering i forhold til leveomkostningerne eller byggeomkostningerne.

281 ***Eksterne kontorer (andre udgifter)***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 072 000	3 511 000	2 475 770,—

Anmærkninger

Bevillingen fordeles som følger:

— vand, gas, elektricitet og opvarmning	446 000
— rengøring og vedligeholdelse	779 000
— indretning af lokaler	743 000
— sikring af og tilsyn med bygninger	813 000
— installations- og telekommunikationsudgifter	80 000
— leje af transportmateriel	28 000
— papir og kontorartikler	110 000
— porto og andre forsendelsesomkostninger	610 000
— telefon, telegraf, telex, fjernsyn	400 000
— intern transport og flytning af tjenestegrene	33 000
— småudgifter	30 000
I alt	4 072 000

PARLAMENTET

KAPITEL 28 — FAST EJENDOM, LØSØRE OG INTERINSTITUTIONELLE TJENESTER *(fortsat)*

282 *Audiovisuelle medier (infrastruktur)*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 811 000	6 700 000 (1)	1 133 142,—
(1) En bevilling på 25 000 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Bevillingen fordeles som følger:

— førstegangsanskaffelser af teknisk materiel og tekniske anlæg, herunder udgifter i forbindelse med indkøb, f.eks. til undersøgelser, ingeniører og ekstern bistand	265 000
— fornyelser	350 000
— vedligeholdelse, drift og reparation af materiel og tekniske anlæg	500 000
— papir og kontorartikler	200 000
— inventar	p.m.
— fælles infrastruktur for udstyr og audiovisuelle medier, herunder udgifter i forbindelse med indkøb heraf, f.eks. til undersøgelser, ingeniører og bistand	1 496 000
I alt	2 811 000

283 *Udgifter til audiovisuel information*

2830 Udgifter til audiovisuel information

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 600 000 (2)	1 400 000	1 435 645,—
(2) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække den audiovisuelle sektors driftsbudget (ydelser i institutionens eget regi og ekstern bistand som f.eks. teknisk arbejde for radio- og tv-stationer, indspilning, distribution af audiovisuelle programmer, leje af linjer og transmission af tv- og radioprogrammer, andre foranstaltninger til udvikling af institutionens forbindelser med de organer, der benytter audiovisuelle medier).

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 13 000 ECU.

284 *Avancerede telekommunikationssystemer*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.		

Anmærkninger

Ny artikel

Denne artikel skal dække udviklingen af en »Europa«-hjemmeside på Internet, som er fælles for samtlige institutioner. Formålet med denne hjemmeside er at give alle europæiske borgere, uanset placering, mulighed for at informere sig udtømmende og online om Den Europæiske Unions mål, dens institutioners struktur, de igangværende og kommende politikker. Formålet er endvidere at oprette en mailbox, således at de europæiske borgere kan kommunikere med Den Europæiske Unions forskellige institutioner.

Et eventuelt indtægtsbeløb kan genanvendes.

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

294 *Stipendier*

2940 Forsknings- og studiestipendier

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
597 000	526 000	521 845,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til Robert Schuman-stipendier til studerende ved læreanstalter og unge journalister, som skal udføre forskningsopgaver, der som regel gennemføres af Generaldirektoratet for Forskning, og de dermed forbundne udgifter, herunder udgifter til ikke-lønnede praktikanter.

Den fordeles som følger:

— unge studerende ved læreanstalter	497 000
— unge journalister	100 000
I alt	597 000

2941 Stipendier til uddannelse og videreuddannelse af konferencetolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
600 000	600 000	375 262,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække stipendier til uddannelse og videreuddannelse af tolke samt udgifter i forbindelse hermed.

299 *Andre tilskud*

2993 Udgifter til fremme af forbindelserne mellem Europa-Parlamentet og de nationale parlamenter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
150 000	150 000	129 122,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med fremme af forbindelserne mellem Europa-Parlamentet og de nationale parlamenter.

Den fordeler sig som følger:

— parlamentariske forbindelser med nationale parlamenter ud over dem, der er dækket af kapitel 1 0, 1 3 og 3 7	60 000
— informations- og dokumentationsudveksling samt bistand til analyse og forvaltning af disse oplysninger	90 000
I alt	150 000

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 5 000 ECU.

2995 Støtte til demokratisk valgte parlamenter i Central- og Østeuropa og Middelhavsområdet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
350 000	300 000	256 562,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække styrkelsen af samarbejdet mellem Europa-Parlamentet og de demokratisk valgte parlamenter i Central- og Østeuropa, det tidligere Sovjetunionen og Middelhavsområdet.

PARLAMENTET

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER *(fortsat)*

299 (fortsat)

2995 *(fortsat)*

Den dækker ligeledes finansieringen af samarbejdsprogrammer og uddannelsesforanstaltninger for de ovennævnte parlamenters personale samt praktiske foranstaltninger (tolkning, registrering osv.) i forbindelse med disses arbejde.

Uddannelsesforanstaltningerne omfatter informationsbesøg i Europa-Parlamentet i Bruxelles, Luxembourg og Strasbourg; bevillingen dækker deltagernes udgifter især rejse- og opholdsudgifter og dagpenge.

2996 Konferencer til forberedelse af regeringskonferencen i 1996

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
250 000	500 000	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække tilrettelæggelsen af konferencer i de femten medlemsstater mellem en delegation fra Europa-Parlamentet og delegationer fra nationale repræsentative organer.

PARLAMENTET

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 7 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

KAPITEL 3 8 — OMBUDSMAND

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 3 7			
3 7 0	***Særlige udgifter for Europa-Parlamentet***			
3 7 0 0	Udgifter til parlamentariske delegationer og de planlagte institutioner inden for rammerne af Lomé-konventionen AVS-EU Ikke-opdelte bevillinger	541 000	498 000	384 570,—
3 7 0 5	Deltagelse i de politiske gruppers sekretariatsudgifter og i løsgængernes udgifter Ikke-opdelte bevillinger	12 500 000	12 375 000	12 054 744,—
3 7 0 6	Yderligere politisk virksomhed Ikke-opdelte bevillinger	7 000 000	6 820 000	6 615 000,—
3 7 0 8	Informationsaktiviteter Ikke-opdelte bevillinger	14 350 000	14 350 000	14 350 000,—
3 7 0 9	Bidrag til internationale organisationer Ikke-opdelte bevillinger	21 000	21 000	13 462,—
	Artikel 3 7 0 i alt	34 412 000	34 064 000	33 417 776,—
3 7 1	***Bidrag til politiske partier på europæisk plan***			
3 7 1 0	Bidrag til politiske partier på europæisk plan	p.m.		
	Artikel 3 7 1 i alt	p.m.		
	KAPITEL 3 7 I ALT	34 412 000	34 064 000	33 417 776,—
	KAPITEL 3 8			
3 8 0	***Ombudsmand*** Ikke-opdelte bevillinger	2 581 819	1 242 000	188 099,—
	KAPITEL 3 8 I ALT	2 581 819	1 242 000	188 099,—
	Afsnit 3 i alt	**36 993 819**	**35 306 000**	**33 605 875,—**

PARLAMENTET

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 7 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

3 7 0 ***Særlige udgifter for Europa-Parlamentet***

3 7 0 0 Udgifter til parlamentariske delegationer og de planlagte institutioner inden for rammerne af Lomé-konventionen AVS-EU

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
541 000	498 000	384 570,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække administrationsudgifter til de parlamentariske delegationer og til de halvårlige samlinger i Den Paritetiske Forsamling AVS-EU og dets arbejdsgrupper.

Bevillingen fordeles som følger:

— delegationer for forbindelserne med parlamenterne i tredjelande	196 000
— lande i Afrika, Vestindien og Stillehavet	170 000
— delegationer til blandede parlamentariske udvalg	135 000
— andre ad hoc-rejser	40 000
I alt	541 000

3 7 0 5 Deltagelse i de politiske gruppers sekretariatsudgifter og i løsgængernes udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
12 500 000	12 375 000	12 054 744,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække deltagelse i et fastsat grundbeløb pr. gruppe og i et beløb, som svarer til antallet af medlemmer og af anvendte sprog.

3 7 0 6 Yderligere politisk virksomhed

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 000 000	6 820 000	6 615 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække den virksomhed, som ikke finansieres over konto 3 7 0 5. Den skal også dække udgifterne til løsgængernes politiske virksomhed.

3 7 0 8 Informationsaktiviteter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
14 350 000	14 350 000	14 350 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal anvendes til finansiering af politiske informationsaktiviteter vedrørende Europa-Parlamentets rolle og aktiviteter, dets politiske grupper og medlemmer samt dets øvrige organer.

PARLAMENTET

KAPITEL 37 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER *(fortsat)*

370 (fortsat)

3709 Bidrag til internationale organisationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
21 000	21 000	13 462,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække bidrag til internationale organisationer, som Parlamentet eller et af dets organer er medlem af (12 +-Gruppen, sammenslutningen af parlamenternes generalsekretærer og Den Europæiske Ombudsmandsinstitution, Internationalt Institut for Demokrati, osv.).

371 Bidrag til politiske partier på europæisk plan

3710 Bidrag til politiske partier på europæisk plan

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.		

Anmærkninger

Ny konto

Traktaten om oprettelse af Den Europæiske Union, særlig artikel 138 A.

Denne konto skal anvendes til finansiering af politiske partier på europæisk plan, der bidrager til at skabe en europæisk bevidsthed og formidle EU-borgernes politiske ønsker.

KAPITEL 38 — OMBUDSMAND

380 Ombudsmand

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 581 819	1 242 000	188 099,—

Anmærkninger

Se bilag til dette afsnit.

PARLAMENTET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 10 0	15 782 449	59 484 074	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	15 782 449	59 484 074	0,—
	KAPITEL 10 1	4 182 587	1 781 000	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	4 182 587	1 781 000	0,—
	Afsnit 10 i alt	**19 965 036**	**61 265 074**	**0,—**
	TILSAMMEN	**887 207 914**	**833 710 800**	**832 109 823,—**
	Heraf beløber Parlamentets egne udgifter sig til	**884 626 095**	**832 468 800**	**831 921 724,—**

PARLAMENTET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
15 782 449	59 484 074	0,—

Anmærkninger

Det er hensigtsmæssigt at opføre en reserve til dækning af eventuelle udgifter til følgende budgetposter:

Konto	1 0 3 3	Medlemmernes frivillige pensionsordning				500 000
Kapitel	1 1	Tjenstgørende personale (bevillinger svarende til 1 A 1-stilling)				
		Konto	1 1 0 0	Grundlønninger	141 547	
		Konto	1 1 0 1	Familietillæg	12 585	
		Konto	1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte)	19 813	
		Konto	1 1 3 0	Sygeforsikring	4 939	
		Konto	1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme	1 198	
		Konto	1 1 9 1	Formålsbestemt reserve	2 367	
Konto	1 8 7 0	Tolke og konferencemedhjælp				4 500 000
Artikel	2 0 3	Rengøring og vedligeholdelse (Strasbourg, Bruxelles)				4 500 000
Artikel	2 0 5	Sikring af og tilsyn med bygninger (Strasbourg, Bruxelles)				4 500 000
Konto	2 2 1 0	Førstegangsanskaffelser — inventar				300 000
Konto	2 7 2 1	Udgifter til publikation, information og deltagelse i offentlige arrangementer (informationspublikationer)				500 000
Konto	2 7 2 5	Tilrettelæggelse af kollokvier, seminarer og kulturelle aktioner				300 000
Konto	2 8 3 0	Udgifter til audiovisuel information				500 000
					I alt	15 782 449

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 182 587	1 781 000	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække de uforudsete udgifter som følge af budgetbeslutninger truffet i løbet af regnskabsåret.

BILAG

DEN EUROPÆISKE OMBUDSMAND

Den europæiske ombudsmand tiltrådte den 1. september 1995. For regnskabsårene 1995 og 1996 stillede Europa-Parlamentets generalsekretariat de menneskelige ressourcer til rådighed og overtog de administrative udgifter for ombudsmanden, jf. artikel 16 i ombudsmandens statut.

For regnskabsåret 1997 dækker den europæiske ombudsmands budget samtlige driftsudgifter, dog således at unødvendige overlapninger, for så vidt angår personale og udgifter, med Europa-Parlamentets generalsekretariat undgås.

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

INDTÆGTER

Kapitel	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
2				
2 0	FRADRAG I VEDERLAG TIL OMBUDSMANDEN OG DENNES PERSONALE	260 321	171 900	25 485,—
	KAPITEL 2 0 I ALT	260 321	171 900	25 485,—
	Afsnit 2 i alt	**260 321**	**171 900**	**25 485,—**
9				
9 0	DIVERSE INDTÆGTER	p.m.	p.m.	
	KAPITEL 9 0 I ALT	p.m.	p.m.	
	Afsnit 9 i alt	**p.m.**	**p.m.**	
	TILSAMMEN	**260 321**	**171 900**	**25 485,—**

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
1 0	MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN	302 591	255 800	132 915,—
1 1	TJENSTGØRENDE PERSONALE	1 407 228	690 000	30 032,—
1 2	GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN	p.m.		
1 3	TJENESTEREJSER OG BEFORDRING	92 000		
1 5	PRAKTIKKURSER OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND	12 000		
1 6	VELFÆRD	1 000		
1 8	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	1 000		
	Afsnit 1 i alt	**1 815 819**	**945 800**	**162 947,—**
2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
2 0	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	218 000		
2 1	DATAMATIK OG TELEKOMMUNIKATION	60 000		
2 2	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	128 000		
2 3	LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER	28 000	271 200	25 152,—
2 4	UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	5 000		
2 5	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	25 000		
2 6	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	15 000		
2 7	PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER	285 000		
2 9	TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER	p.m.		
	Afsnit 2 i alt	**764 000**	**271 200**	**25 152,—**
3	**UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER**			
3 7	SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER	2 000	25 000	0,—
	Afsnit 3 i alt	**2 000**	**25 000**	**0,—**
10	**ANDRE UDGIFTER**			
10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	p.m.	p.m.	

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	p.m.	p.m.	
	Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**p.m.**	
	TILSAMMEN	**2 581 819**	**1 242 000**	**188 099,—**

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 1 0			
1 0 0	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
	Ikke-opdelte bevillinger	233 392	232 000	73 647,—
1 0 1	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger	7 719	7 300	2 105,—
1 0 2	***Overgangsgodtgørelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	
1 0 3	***Pensioner***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	
1 0 4	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	30 000	10 000	10 000,—
1 0 5	***Godtgørelse og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	39 817,—
1 0 6	***Kurser***			
	Ikke-opdelte bevillinger	6 000	p.m.	
1 0 9	***Tilpasning af lønningsregulativet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	25 480	6 500	7 346,—
	KAPITEL 1 0 I ALT	302 591	255 800	132 915,—
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1 1 0 0	Grundlønninger			
	Ikke-opdelte bevillinger	748 605	690 000	30 032,—
1 1 0 1	Familietillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	67 415		
1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte)			
	Ikke-opdelte bevillinger	105 295		

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
110	*(fortsat)*			
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	6 340		
	Artikel 110 i alt	927 655	690 000	30 032,—
111	***Øvrige ansatte*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
112	***Efteruddannelse*** Ikke-opdelte bevillinger	30 000		
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdom, arbejdsløshedsforsikring og opretholdelse af pensionsrettigheder*** Ikke-opdelte bevillinger	37 561		
114	***Diverse tillæg og godtgørelser*** Ikke-opdelte bevillinger	38 200		
115	***Overarbejde*** Ikke-opdelte bevillinger	5 000		
117	***Ekstraydelser*** Ikke-opdelte bevillinger	95 000		
118	***Godtgørelse af udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse*** Ikke-opdelte bevillinger	152 617		
119	***Tilpasning af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte*** Ikke-opdelte bevillinger	121 195		
	KAPITEL 11 I ALT	1 407 228	690 000	30 032,—
	KAPITEL 12			
121	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
123	***Sygeforsikring*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
129	***Tilpasning af diverse godtgørelser*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
	KAPITEL 12 I ALT	p.m.		

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

KAPITEL 1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

KAPITEL 1 5 — PRAKTIKKURSER OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

KAPITEL 1 6 — VELFÆRD

KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	92 000		
	KAPITEL 1 3 I ALT	92 000		
	KAPITEL 1 5			
1 5 0	***Omkostninger i forbindelse med afholdelse af praktikkurser inden for institutionen og i forbindelse med udveksling af personale mellem institutionen og den offentlige sektor i medlemsstaterne***			
	Ikke-opdelte bevillinger	12 000		
	KAPITEL 1 5 I ALT	12 000		
	KAPITEL 1 6			
1 6 0	***Ekstraordinær hjælp***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 000		
	KAPITEL 1 6 I ALT	1 000		
	KAPITEL 1 8			
1 8 6	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 000		
	KAPITEL 1 8 I ALT	1 000		
	Afsnit 1 i alt	**1 815 819**	**945 800**	**162 947,—**

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

1 0 0 ***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
233 392	232 000	73 647,—

Anmærkninger

Europa-Parlamentets afgørelse 94/262/EKSF, EF, Euratom af 9. marts 1994 vedrørende ombudsmandens statut og de almindelige betingelser for udøvelsen af hans hverv (EFT nr. L 113 af 4. 5. 1994, s. 15).

Rådets forordning nr. 422/67/EØF, 5/67/Euratom af 25. juli 1967 om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer, for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær såvel som for præsidenten, medlemmerne og justitssekretæren i Retten i Første Instans (EFT nr. 187 af 8. 8. 1967, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 3762/92 (EFT nr. L 383 af 29. 12. 1992, s. 4).

1 0 1 ***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 719	7 300	2 105,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionernes medlemmer, særlig artikel 11 og 14.

Denne bevilling skal dække:

— arbejdsgiverbidrag på 0,77 % til forsikring mod erhvervssygdomme og ulykkesforsikring

— arbejdsgiverbidrag på 3,4 % til sygeforsikring

— ydelse ved barnefødsel

— godtgørelser i tilfælde af dødsfald.

1 0 2 ***Overgangsgodtgørelse***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionernes medlemmer, særlig artikel 7.

Denne bevilling skal dække overgangsgodtgørelse og familietillæg samt justeringskoefficienter for opholdslandene.

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

103 *Pensioner*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionernes medlemmer, særlig artikel 8, 9, 15 og 18.

Denne bevilling skal dække alderspension samt justeringskoefficient for medlemmernes opholdsland samt efterladtepension til enker og børn samt justeringskoefficienter for opholdslandene.

104 *Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000	10 000	10 000,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionernes medlemmer, særlig artikel 6.

Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter i forbindelse med en tjenesterejse.

105 *Godtgørelse og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	39 817,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionernes medlemmer, særlig artikel 5.

Denne bevilling skal dække rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer) ved tiltræden og fratræden, bosættelsespenge samt flytteudgifter ved tiltræden og fratræden.

106 *Kurser*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 000	p.m.	

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække faglig videreuddannelse og sprogkurser.

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

109 ***Tilpasning af lønningsregulativet***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
25 480	6 500	7 346,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionernes medlemmer, særlig artikel 4a, og finansforordningen.

Denne bevilling skal dække virkningerne af justeringskoefficienterne, samt virkninger af eventuelle tilpasninger og vederlag og pensioner, der vedtages af Rådet i løbet af regnskabsåret.

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

110 ***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 66.

1100 Grundlønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
748 605	690 000	30 032,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække grundlønninger til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

1101 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
67 415		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62, 67 og 68a og bilag VII, afdeling 1.

Denne bevilling skal dække familietillæg, som omfatter:

— husstandstillæg

— børnetilskud

— uddannelsestillæg

til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

***110** (fortsat)*

1102 Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
105 295		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 69 og artikel 4 i bilag VII.
Denne bevilling skal dække udlandstillæg og særligt udlandstillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

1103 Sekretariatstillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 340		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4a i bilag VII.
Denne bevilling skal dække sekretariatstillæg til tjenestemænd i kategori C.
Ansættelsesvilkår for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.

111* *Øvrige ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.		

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt til at dække vederlag og arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte, lokalt ansatte og særlige rådgivere.

112* *Efteruddannelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24.

113* *Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdom, arbejdsløshedsforsikring og opretholdelse af pensionsrettigheder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
37 561		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber.

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

113 (fortsat)

Denne bevilling skal dække arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring (artikel 72), til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme (artikel 73), institutionens bidrag til den særlige arbejdsløshedskasse (artikel 28a, stk. 7, i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne), og institutionens betalinger til midlertidigt ansatte til stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder i hjemlandet (artikel 42 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte i Fællesskaberne).

114 ***Diverse tillæg og godtgørelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
38 200		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75.

Denne bevilling skal dække ydelser ved barnefødsel (artikel 70, 74 og 75) og et fast beløb til dækning af rejseudgifter fra tjenestested til hjemsted (artikel 8 i bilag VII), bolig- og befordringstilskud (artikel 14a og 14b i bilag VII), en fast godtgørelse for tjenesteudlæg (artikel 14 i bilag VII), en fast godtgørelse af befordringsudgifter (artikel 15 i bilag VII) og særlige godtgørelser til regnskabsførere og forskudsforvaltere (artikel 75 i finansforordningen).

115 ***Overarbejde***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 000		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 og bilag VI.

Overarbejde betales ifølge vedtægten udelukkende til tjenestemænd og øvrige ansatte i stillingsgruppe C og D og i forhold til deres grundløn.

117 ***Ekstraydelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
95 000		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække eventuelle udgifter til ekstraydelser, navnlig i forbindelse med oversættelse og renskrift af årsberetningen og diverse dokumenter.

118 ***Godtgørelse af udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
152 617		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber.

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

118 (fortsat)

Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurerne (artikel 27-31, 33 og bilag III), rejseudgifter for ansatte (inklusive familiemedlemmer) ved tiltræden eller udtræden af tjenesten eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested (artikel 20 og 71 samt artikel 7 i bilag VII), godtgørelser til ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden eller udtræden af tjenesten eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested (artikel 5 og 6 i bilag VII), flytteudgifter (artikel 20 og 71 samt artikel 9 i bilag VII) og dagpenge til ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten (artikel 20 og 71 samt artikel 10 i bilag VII).

119 ***Tilpasning af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
121 195		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber.

Denne bevilling skal dække virkningen af justeringskoefficienter (artikel 64 og 65 og bilag XI) samt virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af Rådet i løbet af regnskabsåret (artikel 65 og bilag XI).

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

121 ***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fæallesskaber, særlig artikel 41 og 50 og bilag IV.

Denne bevilling skal dække godtgørelser til tjenestemænd, der er sat på ventepenge, eller som beklæder en stilling, der nedlægges af tjenstlige grunde.

123 ***Sygeforsikring***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72.

Denne bevilling skal dække institutionens bidrag til syfeforsikring for modtagerne af de godtgørelser, der er anført i artikel 121.

129 ***Tilpasning af diverse godtgørelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber.

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

129 (fortsat)

Denne bevilling skal dække virkningen af de justeringskoefficienter, der anvendes på de godtgørelser, der er anført i artikel 121 (artikel 64 og 65) og virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene, som Rådet vedtager i løbet af regnskabsåret (artikel 65).

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

130 ***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
92 000		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 71 samt artikel 11-13 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse.

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

150 ***Omkostninger i forbindelse med afholdelse af praktikkurser inden for institutionen og i forbindelse med udveksling af personale mellem institutionen og den offentlige sektor i medlemsstaterne***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
12 000		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække eventuelle udgifter til praktikkurser og udveksling af personale.

KAPITEL 16 — VELFÆRD

160 ***Ekstraordinær hjælp***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 76.

Denne bevilling skal dække foranstaltninger til fordel for tjenestemænd og øvrige ansatte, der befinder sig i en særlig vanskelig situation.

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

186 ***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000		

Anmærkninger

Denne bevilling skal tilskynde og finansielt støtte ethvert initiativ, der har til formål at fremme det sociale samvær mellem ansatte af forskellige nationaliteter.

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

KAPITEL 21 — DATAMATIK OG TELEKOMMUNIKATION

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 20			
200	***Leje og andre udgifter i forbindelse med bygninger*** Ikke-opdelte bevillinger	218 000		
	KAPITEL 20 I ALT	218 000		
	KAPITEL 21			
210	***Udstyr, driftsudgifter og ydelser vedrørende datamatik*** Ikke-opdelte bevillinger	50 000		
211	***Udstyr, driftsudgifter og ydelser vedrørende telekommunikation*** Ikke-opdelte bevillinger	10 000		
	KAPITEL 21 I ALT	60 000		
	KAPITEL 22			
220	***Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed*** Ikke-opdelte bevillinger	120 000		
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek*** Ikke-opdelte bevillinger	8 000		
	KAPITEL 22 I ALT	128 000		

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 23			
230	***Løbende administrative driftsudgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger	28 000	271 200	25 152,—
	KAPITEL 23 I ALT	28 000	271 200	25 152,—
	KAPITEL 24			
240	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 000		
	KAPITEL 24 I ALT	5 000		
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	25 000		
	KAPITEL 25 I ALT	25 000		
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang***			
	Ikke-opdelte bevillinger	15 000		
	KAPITEL 26 I ALT	15 000		
	KAPITEL 27			
270	***Publikations- og informationsudgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger	285 000		
	KAPITEL 27 I ALT	285 000		

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 29			
299	***Andre tilskud***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
	KAPITEL 29 I ALT	p.m.		
	Afsnit 2 i alt	**764 000**	**271 200**	**25 152,—**

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

200 ***Leje og andre udgifter i forbindelse med bygninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
218 000		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til leje og andre udgifter i forbindelse med bygninger.

KAPITEL 21 — DATAMATIK OG TELEKOMMUNIKATION

210 ***Udstyr, driftsudgifter og ydelser vedrørende datamatik***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
50 000		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til indkøb og drift af edb-udstyr og ydelser i forbindelse hermed.

211 ***Udstyr, driftsudgifter og ydelser vedrørende telekommunikation***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med indkøb, leje, vedligeholdelse og tilpasning af telekommunikationsmateriel.

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

220 ***Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
120 000		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til kontormaskiner, inventar, teknisk materiel og tekniske anlæg, transportmateriel og andet løsøre og omkostninger i forbindelse hermed.

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

225 *Udgifter til dokumentation og bibliotek*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
8 000		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til dokumentation og bibliotek.

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

230 *Løbende administrative driftsudgifter*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
28 000	271 200	25 152,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til papir og kontorartikler, porto og telekommunikationsgebyrer, finansielle udgifter, retsomkostninger, ydelser mellem institutionerne og andre løbende administrative driftsudgifter.

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

240 *Udgifter til receptioner og repræsentation*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 000		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til receptioner og repræsentation.

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

250 *Møder og indkaldelser i almindelighed*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
25 000		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til møder, indkaldelser, afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder.

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

260 *Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
15 000		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang.

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

270 *Publikations- og informationsudgifter*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
285 000		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække publikations- og informationsudgifter, navnlig i forbindelse med årsberetningen og særberetningerne, diverse udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer.

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

299 *Andre tilskud*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække tilskud til ombudsmandens besøgsgrupper.

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 7 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 3 7			
3 7 0	***Særlige udgifter for ombudsmanden***			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 000	25 000	0,—
	KAPITEL 3 7 I ALT	2 000	25 000	0,—
	Afsnit 3 i alt	**2 000**	**25 000**	**0,—**

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 7 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

3 7 0 ***Særlige udgifter for ombudsmanden***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000	25 000	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter, der er knyttet til ombudsmandens særlige opgaver (f.eks. forbindelserne til de nationale og internationale ombudsmandsinstitutioner).

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 10 0	p.m.	p.m.	
	KAPITEL 10 0 I ALT	p.m.	p.m.	
	KAPITEL 10 1	p.m.	p.m.	
	KAPITEL 10 1 I ALT	p.m.	p.m.	
	Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**p.m.**	
	TILSAMMEN	**2 581 819**	**1 242 000**	**188 099,—**

PARLAMENTET
Bilag
(Ombudsmand)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Dette kapitel skal dække udgifter, der ikke kan forudses, fordi referencegrundlaget mangler, idet de administrative udgifter i 1995 og 1996 i vid udstrækning blev afholdt over Europa-Parlamentets budget.

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække de uforudsete udgifter som følge af budgetbeslutninger truffet i løbet af regnskabsåret.

SEKTION II

RÅDET

RÅDET

INDTÆGTER

Egne indtægter

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
4	**SKATTER, -AFGIFTER OG -GEBYRER**			
4 0	FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
4 0 0	**Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte**	17 010 000	15 108 000	14 497 646,56
4 0 1	**Personalets bidrag til pensionsordningen og til arbejdsløshedsordningen**	12 190 000	10 987 000	10 389 234,11
4 0 3	**Provenu af det midlertidige bidrag, der fratrækkes i de vederlag, der udbetales til tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste**	2 955 000	2 626 000	2 517 882,60
	KAPITEL 4 0 I ALT	32 155 000	28 721 000	27 404 763,27
	Afsnit 4 i alt	**32 155 000**	**28 721 000**	**27 404 763,27**
5	**INDTÆGTER FRA INSTITUTIONENS ADMINISTRATION**			
5 0	INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM			
5 0 0	**Indtægt ved salg af løsøre**	p.m.	p.m.	4 230,19
5 0 2	**Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film**	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 0 I ALT	p.m.	p.m.	4 230,19
5 1	LEJEINDTÆGTER			
5 1 0	**Indtægt ved udlejning af inventar og materiel**	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	**Indtægt ved udlejning af fast ejendom og udgifter til leje**	24 500	23 600	18 554,10
	KAPITEL 5 1 I ALT	24 500	23 600	18 554,10
5 2	AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER OG ANDRE RENTER			
5 2 0	**Afkast af investeret kapital, bankrenter og andre renter påført institutionens konti**	250 000	300 000	247 818,61
	KAPITEL 5 2 I ALT	250 000	300 000	247 818,61
5 3	KURSGEVINSTER			
5 3 0	**Kursgevinster**	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 3 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
5 5	PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER			
5 5 0	**Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder**	p.m.	p.m.	822 496,34
	KAPITEL 5 5 I ALT	p.m.	p.m.	822 496,34
	Afsnit 5 i alt	**274 500**	**323 600**	**1 093 099,24**

RÅDET

Egne indtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
6	**BIDRAG TIL FÆLLESSKABSPROGRAMMERNE, REFUSION AF UDGIFTER OG INDTÆGTER**			
6 1	REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER			
6 1 0	**Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning**			
6 1 0 1	Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 6 1 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
6 1 1	**Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning**			
6 1 1 0	Bidrag, der skal opkræves hos stater, der har deltaget i regeringskonferencer	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 6 1 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 6 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 6 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
7	**MORARENTER**			
7 0	MORARENTER			
7 0 0	**Morarenter**	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 7 0 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 7 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
9	**DIVERSE INDTÆGTER**			
9 0	DIVERSE INDTÆGTER			
9 0 0	**Diverse indtægter**	961 800	799 500	791 657,80
	KAPITEL 9 0 I ALT	961 800	799 500	791 657,80
	Afsnit 9 i alt	**961 800**	**799 500**	**791 657,80**
	TILSAMMEN	**33 391 300**	**29 844 100**	**29 289 520,31**

RÅDET

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
1 0	MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN	112 000	141 000	141 435,45
1 1	TJENSTGØRENDE PERSONALE	194 329 000	181 203 000	171 094 728,28
1 2	GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN	1 187 000	1 332 000	1 840 342,50
1 3	TJENESTEREJSER OG BEFORDRING	2 900 000	2 900 000	2 899 000,—
1 4	INFRASTRUKTUR AF SOCIAL-MEDICINSK ART	585 000	653 000	524 221,85
1 6	VELFÆRD	279 000	285 000	274 446,41
1 7	UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	550 000	620 000	721 658,31
1 8	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	2 996 000	2 864 000	2 608 905,01
	Afsnit 1 i alt	**202 938 000**	**189 998 000**	**180 104 737,81**
2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
2 0	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	18 610 000	17 895 000	21 146 020,45
2 2	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	14 537 000	14 502 000	13 519 225,81
2 3	LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER	46 147 000	44 709 000	52 768 789,94
2 4	PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSGEBYRER	3 450 000	3 600 000	3 004 710,65
2 5	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	21 565 000	19 565 000	21 035 404,31
2 6	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	50 000	50 000	7 253,81
2 7	PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER	11 740 000	13 842 350	11 665 735,70
2 8	TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER	35 000	42 000	38 787,98
2 9	KONTRAKT VEDRØRENDE DEN NYE BYGNING	1 200 000	p.m.	2 897 361,42
	Afsnit 2 i alt	**117 334 000**	**114 205 350**	**126 083 290,07**
10	**ANDRE UDGIFTER**			
10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	p.m.	2 750 000	0,—
10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	p.m.	—	0,—
	Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**2 750 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**320 272 000**	**306 953 350**	**306 188 027,88**

RÅDET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 1 0			
1 0 2	***Midlertidige godtgørelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger	112 000	141 000	141 435,45
	KAPITEL 1 0 I ALT	112 000	141 000	141 435,45
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1 1 0 0	Grundløn			
	Ikke-opdelte bevillinger	138 650 000	128 299 000	121 884 392,55
1 1 0 1	Familietillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	13 150 000	12 830 000	11 472 279,52
1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte)			
	Ikke-opdelte bevillinger	18 690 000	17 321 000	16 403 955,31
1 1 0 3	Sekretariatstillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 977 000	1 977 000	1 880 925,49
	Artikel 1 1 0 i alt	172 467 000	160 427 000	151 641 552,87
1 1 1	***Øvrige ansatte***			
1 1 1 0	Hjælpeansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 1	Hjælpeansatte tolke			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Lokalt ansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Særlige rådgivere og andre personer, som er bemyndiget af Rådet			
	Ikke-opdelte bevillinger	200 000	200 000	105 653,19
	Artikel 1 1 1 i alt	200 000	200 000	105 653,19

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme og arbejdsløshedsforsikring***			
1130	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	4 844 000	4 363 000	4 220 625,83
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	1 107 000	1 008 000	948 865,37
1132	Midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring Ikke-opdelte bevillinger	17 000	22 000	14 814,61
1133	Etablering eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	51 000	50 000	5 918,86
	Artikel 113 i alt	6 019 000	5 443 000	5 190 224,67
114	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1140	Ydelse ved barnefødsel og ydelse ved dødsfald Ikke-opdelte bevillinger	63 000	65 000	35 879,40
1141	Udgifter til årlige rejser fra tjenestestedet til hjemstedet Ikke-opdelte bevillinger	3 460 000	2 845 000	2 941 556,36
1142	Boligtilskud og befordringstilskud Ikke-opdelte bevillinger	26 000	25 000	24 619,73
1144	Fast godtgørelse af befordringsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	11 000	11 000	9 303,22
1145	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	5 000	5 000	4 428,—
1147	Godtgørelse for skifteholds- eller turnustjeneste eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet Ikke-opdelte bevillinger	387 000	411 000	297 925,21
1149	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	1 106 000	1 205 000	1 050 016,97
	Artikel 114 i alt	5 058 000	4 567 000	4 363 728,89
115	***Overarbejde*** Ikke-opdelte bevillinger	2 700 000	2 700 000	3 426 196,31
117	***Arbejde udført af hjælpepersonale***			
1175	Andet oversættelses- og maskinskrivningsarbejde, der udføres uden for institutionen Ikke-opdelte bevillinger	3 100 000	3 100 000	3 771 999,81
	Artikel 117 i alt	3 100 000	3 100 000	3 771 999,81

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
118	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***			
1181	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	46 000	65 000	85 999,99
1182	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	636 000	387 000	588 999,98
1183	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	343 000	700 000	318 999,99
1184	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	446 000	319 000	449 000,—
	Artikel 118 i alt	1 471 000	1 471 000	1 442 999,96
119	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
1190	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	1 315 000	1 176 000	1 152 372,58
1191	Formålsbestemte reserver Ikke-opdelte bevillinger	1 999 000	2 119 000	0,—
	Artikel 119 i alt	3 314 000	3 295 000	1 152 372,58
	KAPITEL 11 I ALT	194 329 000	181 203 000	171 094 728,28
	KAPITEL 12			
121	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1210	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	314 000	144 000	176 286,72
1215	Godtgørelser ved endelig udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85) Ikke-opdelte bevillinger	814 000	1 128 000	1 617 044,77
	Artikel 121 i alt	1 128 000	1 272 000	1 793 331,49
123	***Sygesikring*** Ikke-opdelte bevillinger	39 000	44 000	47 011,01

RÅDET

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AF SOCIAL-MEDICINSK ART

KAPITEL 16 — VELFÆRD

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
129	***Tilpasning af forskellige godtgørelser***			
1290	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	6 000	p.m.	0,—
1291	Formålsbestemte reserver Ikke-opdelte bevillinger	14 000	16 000	0,—
	Artikel 129 i alt	20 000	16 000	0,—
	KAPITEL 12 I ALT	1 187 000	1 332 000	1 840 342,50
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*** Ikke-opdelte bevillinger	2 900 000	2 900 000	2 899 000,—
	KAPITEL 13 I ALT	2 900 000	2 900 000	2 899 000,—
	KAPITEL 14			
140	***Restauranter og kantiner***			
1400	Udgifter til drift af restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	322 000	390 000	266 509,79
1401	Udgifter til istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	78 000	78 000	87 713,28
	Artikel 140 i alt	400 000	468 000	354 223,07
141	***Lægetjeneste*** Ikke-opdelte bevillinger	185 000	185 000	169 998,78
	KAPITEL 14 I ALT	585 000	653 000	524 221,85
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp*** Ikke-opdelte bevillinger	15 000	15 000	14 999,45

RÅDET

KAPITEL 16 — VELFÆRD *(fortsat)*

KAPITEL 17 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
161	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger	100 000	120 000	120 000,—
162	***Andre velfærdsudgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger	40 000	59 000	58 559,15
164	***Supplerende støtte til handicappede***			
	Ikke-opdelte bevillinger	124 000	91 000	80 887,81
	KAPITEL 16 I ALT	279 000	285 000	274 446,41
	KAPITEL 17			
170	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
	Ikke-opdelte bevillinger	550 000	620 000	721 658,31
	KAPITEL 17 I ALT	550 000	620 000	721 658,31
	KAPITEL 18			
182	***Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning***			
	Ikke-opdelte bevillinger	900 000	900 000	989 559,65
186	***Sociale forbindelser mellem personalet***			
1863	Småbørnscentret og andre vuggestuer og fritidshjem			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 596 000	1 464 000	1 075 000,—
	Artikel 186 i alt	1 596 000	1 464 000	1 075 000,—
188	***Udgifter ved ansættelse***			
1880	Forskellige udgifter ved ansættelse			
	Ikke-opdelte bevillinger	500 000	500 000	544 345,36
	Artikel 188 i alt	500 000	500 000	544 345,36
	KAPITEL 18 I ALT	2 996 000	2 864 000	2 608 905,01
	Afsnit 1 i alt	**202 938 000**	**189 998 000**	**180 104 737,81**

RÅDET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

10 2 ***Midlertidige godtgørelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
112 000	141 000	141 435,45

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Anmærkninger

Konto 1 1 0 0, 1 1 0 1, 1 1 0 2, 1 1 3 0, 1 1 3 1, 1 1 4 1, 1 1 9 0 og 1 1 9 1 er nedskåret med 3,5 %.
Bevillingerne under dette kapitel er ansat på grundlag af Rådets stillingsfortegnelse for indeværende regnskabsår.

110 ***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***

1100 Grundløn

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
138 650 000	128 299 000	121 884 392,55

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 66.

1101 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
13 150 000	12 830 000	11 472 279,52

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62, 67 og 68a samt afdeling I i bilag VII.
Denne bevilling skal dække familietillæggene, som omfatter:
— husstandstillæg
— børnetilskud
— uddannelsestillæg.

1102 Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
18 690 000	17 321 000	16 403 955,31

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 69 samt artikel 4 i bilag VII.

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

110 *(fortsat)*

1102 *(fortsat)*

Denne bevilling skal dække tillæg til tjenestemænd, der opfylder ovennævnte artikler.

1103 Sekretariatstillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 977 000	1 977 000	1 880 925,49

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4a i bilag VII.

111 ***Øvrige ansatte***

1110 Hjælpeansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.

Denne konto skal dække ansatte, der særlig antages af hensyn til den forøgede arbejdsbyrde og for at afløse tjenestemænd, der midlertidigt er ude af stand til at udføre deres arbejde (sygdom, graviditet osv.).

1111 Hjælpeansatte tolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

1112 Lokalt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

1113 Særlige rådgivere og andre personer, som er bemyndiget af Rådet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
200 000	200 000	105 653,19

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

113 *Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme og arbejdsløshedsforsikring*

1130 Sygeforsikring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 844 000	4 363 000	4 220 625,83

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72 og artikel 24 i bilag X.

1131 Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 107 000	1 008 000	948 865,37

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 73, artikel 15 i bilag VIII og artikel 25 i bilag X.

1132 Midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
17 000	22 000	14 814,61

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 28a (vedrørende midlertidigt ansatte).

1133 Etablering eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
51 000	50 000	5 918,86

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 42.

Denne bevilling skal dække bidrag fra institutionen til etablering eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte i deres hjemland.

114 *Diverse tillæg og godtgørelser*

1140 Ydelse ved barnefødsel og ydelse ved dødsfald

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
63 000	65 000	35 879,40

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, navnlig artikel 70, 74 og 75.

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

114 (fortsat)

1141 Udgifter til årlige rejser fra tjenestestedet til hjemstedet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 460 000	2 845 000	2 941 556,36

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, navnlig bilag VII, artikel 8.

Tjenestemænd er berettiget til at få refunderet udgifter til årlige rejser fra tjenestested til hjemsted for sig selv og deres familie.

1142 Boligtilskud og befordringstilskud

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
26 000	25 000	24 619,73

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14a i bilag VII.

Denne bevilling skal dække betaling af boligtilskud i henhold til ovennævnte artikel, ifølge hvilken der kan ydes et boligtilskud til tjenestemænd, på hvis tjenestested boligforholdene anses for særlig vanskelige.

1144 Fast godtgørelse af befordringsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
11 000	11 000	9 303,22

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 15 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække fast godtgørelse til befordringsudgifter, der ydes i medfør af den ovennævnte artikel.

1145 Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 000	5 000	4 428,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12). Denne bevilling skal dække den i artikel 75 i finansforordningen omhandlede særlige godtgørelse til de tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, som underordnet regnskabsfører eller som forskudsbestyrer.

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

114 (fortsat)

1147 Godtgørelse for skifteholds- eller turnustjeneste eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
387 000	411 000	297 925,21

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56a og 56b.

Denne bevilling skal dække godtgørelser for skifteholds- eller turnustjeneste eller for rådighedstjeneste på arbejdspladsen og i hjemmet.

1149 Andre godtgørelser og refusioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 106 000	1 205 000	1 050 016,97

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 34 og 70a og bilag X.

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 47.

Denne bevilling skal dække betaling af andre godtgørelser, der især ydes i medfør af følgende bestemmelser i vedtægten:

— artikel 34, stk. 2 (godtgørelse ved afskedigelse af tjenestemænd på prøve)

— artikel 70a (godtgørelse for undervisning i forbindelse med faglig videreuddannelse)

— bilag X (institutionen afholder boligudgifterne for de tjenestemænd, der har tjenestested i Genève eller New York)

— artikel 47, stk. 1, i vilkårene for de øvrige ansatte (godtgørelse i tilfælde af, at midlertidigt ansattes kontrakter opsiges).

115 Overarbejde

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 700 000	2 700 000	3 426 196,31

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 og bilag VI.

Denne bevilling skal dække faste godtgørelser og timebetaling for overarbejde, der er udført af tjenestemænd og hjælpeansatte i kategorierne C og D, som ikke har kunnet modtage godtgørelse i form af afspadsering efter de fastsatte regler.

117 Arbejde udført af hjælpepersonale

1175 Andet oversættelses- og maskinskrivningsarbejde, der udføres uden for institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 100 000	3 100 000	3 771 999,81

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til alt det arbejde, der udføres af personer, som ikke er knyttet til institutionen, navnlig:

— tjenester, der ydes af telefon- og telegrafvæsenet

— hjælpepersonale til møderne i Luxembourg og Strasbourg

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

11 7 (fortsat)

1 1 7 5 *(fortsat)*

— midlertidigt personale til forskelligt arbejde, bl.a. oversættelsesarbejde.

Hvad angår det oversættelses- og maskinskrivningsarbejde, der udføres uden for institutionen, skal denne, inden den viderefører eller indgår kontrakter til beløb på over 42 000 ECU, forhøre sig hos de andre institutioner om de vilkår, de har opnået i tilsvarende kontrakter, med henblik på at begrænse udgifterne.

11 8 Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse

1 1 8 1 Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
46 000	65 000	85 999,99

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og artikel 7 i bilag VII.

Bevillingen skal dække refusion af rejseudgifter for de ansatte ved tiltræden eller fratræden af tjenesten.

Den dækker ligeledes rejseudgifterne til deres familiemedlemmer.

1 1 8 2 Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
636 000	387 000	588 999,98

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII.

Denne bevilling, som skal dække bosættelsespenge og bosættelsespenge ved fratræden, udgør to måneders grundløn for tjenestemænd, der modtager husstandstillæg, og en måneds grundløn for de øvrige tjenestemænd.

1 1 8 3 Flytteudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
343 000	700 000	318 999,99

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og artikel 9 i bilag VII.

1 1 8 4 Midlertidige dagpenge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
446 000	319 000	449 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 10 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække dagpenge til tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som kan godtgøre, at de har måttet skifte bopæl efter deres indtræden i tjenesten.

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

11 9 *Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte*

1190 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 315 000	1 176 000	1 152 372,58

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.

Bevillingen skal dække virkningen af de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag for tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte samt på overtidsbetaling.

1191 Formålsbestemte reserver

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 999 000	2 119 000	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65.

Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlag, hvorom Rådet måtte træffe afgørelse i løbet af regnskabsåret.

Den er af formålsbestemt art og kan først anvendes efter overførsel til de relevante poster i dette kapitel.

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

121 *Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse*

1210 Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
314 000	144 000	176 286,72

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, navnlig artikel 41 og 50.

1215 Godtgørelser ved endelig udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
814 000	1 128 000	1 617 044,77

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56).

RÅDET

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

123 ***Sygesikring***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
39 000	44 000	47 011,01

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, navnlig artikel 72.

Denne bevilling skal dække arbejdsgiverandelen i sygesikringen for modtagere af ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse.

129 ***Tilpasning af forskellige godtgørelser***

1290 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 000	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, navnlig artikel 64 og 65.

1291 Formålsbestemte reserver

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
14 000	16 000	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, navnlig artikel 65.

Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af godtgørelser, hvorom Rådet måtte træffe afgørelse i løbet af regnskabsåret.

Bevillingen er formålsbestemt og kan først anvendes, efter at den er overført til de relevante poster i dette kapitel.

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

130 ***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 900 000	2 900 000	2 899 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 11, 12 og 13 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække personalets tjenesterejse- og befordringsudgifter.

RÅDET

KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AF SOCIAL-MEDICINSK ART

140 *Restauranter og kantiner*

1400 Udgifter til drift af restauranter og kantiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
322 000	390 000	266 509,79

1401 Udgifter til istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
78 000	78 000	87 713,28

Anmærkninger

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 500 ECU.

141 *Lægetjeneste*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
185 000	185 000	169 998,78

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til lægetjenestens drift, til lægeundersøgelse og invaliditetsudvalgenes arbejde.

KAPITEL 16 — VELFÆRD

160 *Ekstraordinær hjælp*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
15 000	15 000	14 999,45

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 76.
Denne bevilling skal dække foranstaltninger til hjælp for tjenestemænd og andre ansatte, der befinder sig i en særlig situation.

161 *Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
100 000	120 000	120 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter vedrørende personalets sociale forbindelser.

RÅDET

KAPITEL 16 — VELFÆRD *(fortsat)*

162 *Andre velfærdsudgifter*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
40 000	59 000	58 559,15

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække andre sociale interventioner.

164 *Supplerende støtte til handicappede*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
124 000	91 000	80 887,81

Anmærkninger

Denne bevilling skal ses som led i en politik til fordel for handicappede og omfatter følgende handicappede personer:

— tjenestemænd i aktiv tjeneste

— ægtefæller til tjenestemænd i aktiv tjeneste

— samtlige børn, over for hvem der i henhold til vedtægten består forsørgerpligt.

Den skal gøre det muligt inden for budgettets muligheder, og efter at eventuelle nationale rettigheder i enten bopælslandet eller oprindelseslandet er udtømt, at godtgøre andre nødvendige udgifter end lægeudgifter, som er en følge af handicappet, og som er behørigt begrundede.

KAPITEL 17 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

170 *Udgifter til receptioner og repræsentation*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
550 000	620 000	721 658,31

KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Anmærkninger

De aktiviteter, der omfattes af dette kapitel, indgår i et interinstitutionelt samarbejde, der medfører et samråd mellem institutionerne og en styrkelse af de fælles forvaltningsmekanismer med henblik på rationalisering af udgifterne.

182 *Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
900 000	900 000	989 559,65

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3.

Denne bevilling skal dække udgifterne til sprogkurser, videreuddannelse og efteruddannelse på interinstitutionelt grundlag og inden for institutionen.

Den dækker ligeledes køb af undervisningsmateriale og teknisk materiel til uddannelse af personalet.

RÅDET

KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

186 *Sociale forbindelser mellem personalet*

1863 Småbørnscentret og andre vuggestuer og fritidshjem

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 596 000	1 464 000	1 075 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Rådets andel af udgifterne til småbørnscentret og andre vuggestuer og fritidshjem (som skal betales til Kommissionen).

188 *Udgifter ved ansættelse*

1880 Forskellige udgifter ved ansættelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
500 000	500 000	544 345,36

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 27-31 og artikel 33 samt bilag III.

Denne bevilling skal dække interinstitutionel afholdelse af udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse af personale (annoncer, publikationsudgifter, udgifter til indkaldelse af ansøgere, leje af lokaler, inventar, maskiner samt lægeundersøgelser uden for institutionen i forbindelse med tiltrædelsen osv.).

I tilfælde, der behørigt motiveres med funktionsbehov, kan institutionen efter samråd med de andre institutioner delvis anvende disse bevillinger til afholdelse af sine egne udvælgelsesprøver.

RÅDET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 20			
200	***Leje***			
	Ikke-opdelte bevillinger	4 265 000	4 150 000	10 882 686,69
201	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	160 000	160 000	163 000,—
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 200 000	2 600 000	1 453 106,29
203	***Rengøring og vedligeholdelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger	6 250 000	6 250 000	6 397 777,04
204	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 750 000	1 750 000	1 699 614,46
205	***Bygningers sikkerhed og overvågning***			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 500 000	2 500 000	0,—
208	***Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	200 000	200 000	549 835,97
209	***Andre ejendomsudgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger	285 000	285 000	0,—
	KAPITEL 20 I ALT	18 610 000	17 895 000	21 146 020,45
	KAPITEL 22			
220	***Kontormaskiner***			
2200	Førstegangsanskaffelse og udskiftning af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger	50 000	60 000	67 938,18
2202	Leje, vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger	10 000	25 000	16 988,79
	Artikel 220 i alt	60 000	85 000	84 926,97
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelse og fornyelse af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 150 000	1 300 000	1 269 668,56

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
221	*(fortsat)*			
2212	Leje, vedligeholdelse og reparation af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	50 000	50 000	34 916,27
	Artikel 221 i alt	1 200 000	1 350 000	1 304 584,83
222	***Teknisk materiel og tekniske anlæg***			
2220	Førstegangsanskaffelse og udskiftning af teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 300 000	3 450 000	3 265 201,76
2222	Leje, vedligeholdelse, drift og reparation af teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 000 000	5 190 000	4 664 451,39
2224	Omkostninger til studier			
	Ikke-opdelte bevillinger	4 450 000	3 865 000	3 720 786,51
	Artikel 222 i alt	12 750 000	12 505 000	11 650 439,66
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelse og udskiftning af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	30 000	60 000	76 663,22
2232	Leje, vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	90 000	95 000	97 435,97
	Artikel 223 i alt	120 000	155 000	174 099,19
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, anskaffelse af bøger			
	Ikke-opdelte bevillinger	125 000	125 000	124 909,54
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	140 000	140 000	127 000,—
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer			
	Ikke-opdelte bevillinger	42 000	42 000	30 359,54
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker			
	Ikke-opdelte bevillinger	15 000	15 000	12 000,—

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
225	*(fortsat)*			
2255	Abonnement på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal Ikke-opdelte bevillinger	85 000	85 000	10 906,08
	Artikel 225 i alt	407 000	407 000	305 175,16
	KAPITEL 22 I ALT	14 537 000	14 502 000	13 519 225,81
	KAPITEL 23			
230	***Papirvarer og kontorartikler*** Ikke-opdelte bevillinger	3 645 000	3 645 000	2 849 913,91
232	***Finansielle udgifter***			
2320	Bankomkostninger Ikke-opdelte bevillinger	42 000	42 000	42 000,—
2321	Kursdifferencer Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2329	Andre finansielle udgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 232 i alt	42 000	42 000	42 000,—
233	***Procesomkostninger*** Ikke-opdelte bevillinger	180 000	180 000	248 187,79
234	***Skadeserstatning***			
2340	Skadeserstatninger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2341	Erstatninger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 234 i alt	p.m.	p.m.	0,—
235	***Andre driftsudgifter***			
2350	Diverse forsikringer Ikke-opdelte bevillinger	85 000	75 000	64 923,66
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædning Ikke-opdelte bevillinger	150 000	155 000	148 391,23
2352	Diverse udgifter til interne møder Ikke-opdelte bevillinger	100 000	162 000	197 978,25

RÅDET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSGEBYRER

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
235	*(fortsat)*			
2353	Flytning af tjenestegrene og transport af materiel i forbindelse med konferencer			
	Ikke-opdelte bevillinger	100 000	120 000	468 455,14
2359	Andre driftsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	65 000	50 000	63 939,96
	Artikel 235 i alt	500 000	562 000	943 688,24
239	***Ydelser mellem institutionerne — Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	41 780 000	40 280 000	48 685 000,—
	KAPITEL 23 I ALT	46 147 000	44 709 000	52 768 789,94
	KAPITEL 24			
240	***Porto og andre forsendelsesomkostninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	600 000	600 000	514 892,40
241	***Telefon, telegraf, telex, fjernsyn***			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 850 000	3 000 000	2 489 818,25
	KAPITEL 24 I ALT	3 450 000	3 600 000	3 004 710,65
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed***			
2501	Møder og indkaldelser i almindelighed			
	Ikke-opdelte bevillinger	21 500 000	19 500 000 (1)	20 974 498,11
2502	Rejseudgifter og dagpenge i forbindelse med møder og indkaldelser for Det Stående Beskæftigelsesudvalg			
	Ikke-opdelte bevillinger	35 000	35 000	35 000,—
	Artikel 250 i alt	21 535 000	19 535 000	21 009 498,11

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

RÅDET

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
255	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer og kongresser og møder***			
	Ikke-opdelte bevillinger	30 000	30 000	25 906,20
	KAPITEL 2 5 I ALT	21 565 000	19 565 000	21 035 404,31
	KAPITEL 2 6			
260	***Begrænsede konsultationer, studier og undersøgelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger	50 000	50 000	7 253,81
	KAPITEL 2 6 I ALT	50 000	50 000	7 253,81
	KAPITEL 2 7			
270	***De Europæiske Fællesskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger	10 812 000	12 914 350	10 993 000,—
271	***Publikationer***			
2710	Generelle publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	600 000	600 000	570 000,—
2719	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer og offentlige arrangementer			
	Ikke-opdelte bevillinger	155 000	155 000	0,—
	Artikel 2 7 1 i alt	755 000	755 000	570 000,—
272	***Udgifter til informationer og audiovisuelle projekter***			
	Ikke-opdelte bevillinger	105 000	105 000	52 737,79
273	***Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge***			
2733	Stipendier til kursusophold i institutionens tjenestegrene			
	Ikke-opdelte bevillinger	68 000	68 000	49 997,91
	Artikel 2 7 3 i alt	68 000	68 000	49 997,91
	KAPITEL 2 7 I ALT	11 740 000	13 842 350	11 665 735,70

RÅDET

KAPITEL 2 8 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

KAPITEL 2 9 — KONTRAKT VEDRØRENDE DEN NYE BYGNING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 2 8			
2 8 0	***Tilskud og deltagelse i udgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger	35 000	42 000	38 787,98
	KAPITEL 2 8 I ALT	35 000	42 000	38 787,98
	KAPITEL 2 9			
2 9 7	***Kontrakt mellem Rådet og Belgien vedrørende opførelse af den nye bygning til Rådet og dets tjenestegrene i Bruxelles***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 200 000	p.m. (1)	2 897 361,42
	KAPITEL 2 9 I ALT	1 200 000	p.m.	2 897 361,42
	Afsnit 2 i alt	**117 334 000**	**114 205 350**	**126 083 290,07**

(1) En bevilling på 750 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

RÅDET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

200 ***Leje***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 265 000	4 150 000	10 882 686,69

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække leje og skat for Rådets bygninger, leje af lokaler, et lager og parkeringspladser:
— lokaler i Bruxelles
— lokaler i Luxembourg (Kirchberg)
— lokaler i Genève
— lokaler i New York
— leje af mødelokaler i forbindelse med tjenesterejser og samlinger uden for Rådets lokaler.

201 ***Forsikringer***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
160 000	160 000	163 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække præmier i henhold til kontrakter indgået med forsikringsselskaber vedrørende Rådets bygninger.

202 ***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 200 000	2 600 000	1 453 106,29

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til vand, gas, elektricitet og opvarmning.

203 ***Rengøring og vedligeholdelse***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 250 000	6 250 000	6 397 777,04

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække følgende udgifter til rengøring og vedligeholdelse:
— rengøring af kontorer, værksteder og depoter (herunder gardiner, tapeter, tæpper, persienner osv.)
— udskiftning af slidte gardiner, tapeter og tæpper
— malerarbejde
— forskellig vedligeholdelse

RÅDET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

203 (fortsat)

— reparation af de tekniske installationer

— teknisk materiel

— vedligeholdelseskontrakter vedrørende de forskellige tekniske installationer (luftkonditionering, opvarmning, affaldshåndtering, elevatorer).

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter på over 42 000 ECU og for at rationalisere udgifterne indhenter institutionen oplysning hos de andre institutioner om, hvilke betingelser hver af dem har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre klausuler) for en lignende kontrakt.

204 ***Indretning af lokaler***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 750 000	1 750 000	1 699 614,46

Anmærkninger

Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet (EFT nr. L 183 af 29. 6. 1989, s. 1).

Denne bevilling skal dække udgifter til udførelse af indretningsarbejder, især:

— indretning af lokaler efter de tjenstlige behov

— tilpasning af arbejdsbetingelserne til gældende krav og standarder med hensyn til sikkerhed og hygiejne.

205 ***Bygningers sikkerhed og overvågning***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 500 000	2 500 000	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække forskellige udgifter vedrørende bygningernes sikkerhed, herunder navnlig kontrakten med det firma, der har til opgave at overvåge bygningerne.

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter og for at rationalisere udgifterne indhenter institutionen oplysning hos de andre institutioner om, hvilke betingelser hver af dem har opnået for en lignende kontrakt.

208 ***Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
200 000	200 000	549 835,97

Anmærkninger

Denne bevilling skal bl.a. dække ekspertassistance som led i undersøgelserne vedrørende tilpasning og udvidelse af Justus Lipsius-bygningen.

209 ***Andre ejendomsudgifter***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
285 000	285 000	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække de øvrige løbende ejendomsudgifter, som ikke er specielt fastsat i de øvrige artikler i dette kapitel, navnlig teknisk bistand i forbindelse med omfattende arbejder.

Den skal ligeledes dække udgifter til renovation, materiel til skiltning osv.

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

220 *Kontormaskiner*

2200 Førstegangsanskaffelse og udskiftning af kontormaskiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
50 000	60 000	67 938,18

Anmærkninger

Tidligere konto 2200 og 2201

Denne bevilling skal anvendes til førstegangsanskaffelse og udskiftning af skrivemaskiner, regnemaskiner, diktafonanlæg og »Notebook«-maskiner (til tjenesterejser).

Udskiftning finder sted efter en anvendelse på mindst ni år for alt materiels vedkommende undtagen for »Notebook«-maskiner, hvor minimumsperioden er fire år.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 100 ECU.

2202 Leje, vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	25 000	16 988,79

Anmærkninger

Tidligere konto 2202 og 2203

Denne bevilling skal dække udgifterne til leje, vedligeholdelse og reparation af skrive-, regne- og diktermaskiner.

221 *Inventar*

2210 Førstegangsanskaffelse og fornyelse af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 150 000	1 300 000	1 269 668,56

Anmærkninger

Tidligere konto 2210 og 2211

Denne bevilling skal dække udgifter til førstegangsanskaffelse af inventar og specialinventar samt til fornyelse af en del af det inventar, der er mindst 15 år gammelt, eller som ikke kan repareres.

Det indtægtsbeløb, der stammer fra salget af brugt inventar, og som kan anvendes på ny, anslås til 2 000 ECU.

2212 Leje, vedligeholdelse og reparation af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
50 000	50 000	34 916,27

Anmærkninger

Tidligere konto 2212 og 2213

Denne bevilling skal dække udgifter til:

— leje af inventar i forbindelse med tjenesterejser og møder uden for Rådets lokaler

— vedligeholdelse og reparation af inventar.

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

222 Teknisk materiel og tekniske anlæg

Anmærkninger

Hver gang denne bevilling skal dække udgifter til indkøb eller indgåelse af en leje- eller leasingkontrakt om erhvervelse af materiel eller levering af en tjenesteydelse inden for edb-området, rådfører institutionen sig, inden for rammerne af den eksisterende interinstitutionelle mekanisme, med de andre institutioner om, hvilke betingelser hver af dem har opnået.

2220 Førstegangsanskaffelse og udskiftning af teknisk materiel og tekniske anlæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 300 000	3 450 000	3 265 201,76

Anmærkninger

Tidligere konto 2 2 2 0 og 2 2 2 1

Denne bevilling skal dække anskaffelse af teknisk materiel og tekniske anlæg til følgende tjenester: reproduktionstjenesten/diffusionstjenesten, sikkerhedstjenesten, telekommunikation, ny teknologi, interne tjenester, konferencer.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 2 000 ECU.

2222 Leje, vedligeholdelse, drift og reparation af teknisk materiel og tekniske anlæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 000 000	5 190 000	4 664 451,39

Anmærkninger

Tidligere konto 2 2 2 2 og 2 2 2 3

Denne bevilling skal dække udgifter til leje og vedligeholdelse af følgende udstyr:

— materiel i forbindelse med ny teknologi

— telefaxmaskiner (forbindelse med Genève, New York, Luxembourg, Strasbourg, andre institutioner og mellem bygningerne) og højhastighedstelefax

— materiel lejet under tjenesterejser i udlandet (særlig tolkekabiner og -udstyr)

— teknisk materiel og tekniske anlæg, der anvendes i de forskellige tjenester.

2224 Omkostninger til studier

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 450 000	3 865 000	3 720 786,51

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til studier og til udvikling og anskaffelse af de programeller (og uddannelsen i tilknytning hertil), der skal anvendes ved gennemførelsen af planen vedrørende »ny teknologi«.

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

223 *Transportmateriel*

2230 Førstegangsanskaffelse og udskiftning af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000	60 000	76 663,22

Anmærkninger

Tidligere konto 2 2 3 0 og 2 2 3 1

Denne bevilling skal dække udskiftning af en tjenestevogn og en lastvogn.
Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 5 000 ECU.

2232 Leje, vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
90 000	95 000	97 435,97

Anmærkninger

Tidligere konto 2 2 3 2 og 2 2 3 3

Denne bevilling skal navnlig dække:
— udgifter til leje af biler, når Rådets egne transportmidler ikke er disponible, navnlig i forbindelse med tjenesterejser
— udgifter til vedligeholdelse og reparation af tjenestevogne (køb af benzin, dæk osv.).

225 *Udgifter til dokumentation og bibliotek*

2250 Bibliotek, anskaffelse af bøger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
125 000	125 000	124 909,54

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne ved køb af værker, som Rådets tjenestegrene har brug for.

2252 Abonnementer på aviser og tidsskrifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
140 000	140 000	127 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til dagblads- og tidsskriftabonnement.

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

225 (fortsat)

2253 Abonnementer hos nyhedsbureauer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
42 000	42 000	30 359,54

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til fjernskriverabonnement hos pressebureauerne.

2254 Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
15 000	15 000	12 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til bogindbinding og lignende, som er nødvendigt for at bevare bogværker og tidsskrifter.

2255 Abonnement på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
85 000	85 000	10 906,08

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til sådanne abonnementer.

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

230 ***Papirvarer og kontorartikler***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 645 000	3 645 000	2 849 913,91

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til følgende papirvarer og artikler:

— offsetpapir
— papirvarer og kontorartikler (gængse artikler)
— materiale til postforsendelse (kuverter, indpakningspapir, plader til frankeringsmaskine)
— tryksager
— materiale til reproduktionsafdelingen (tryksværte, offsetplader, film og kemikalier)
— materiale til båndoptagelse af møder og magnetkort til automatiske skrivemaskiner og edb-maskiner
— materiale til fordelingstjenesten og arkiverne
— materiale til sikkerhedstjenesten og konferencetjenesten
— fotokopieringsudgifter og -afgifter
— xerografisk papir.

De indtægtsbeløb, der hidrører fra salg af kontorudstyr og materiel til genvinding og genanvendelse, anslås til 20 000 ECU.

RÅDET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

232 *Finansielle udgifter*

2320 Bankomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
42 000	42 000	42 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til dækning af bankgebyrer (provision, agio, forskellige udgifter).

2321 Kursdifferencer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

2329 Andre finansielle udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

233 *Procesomkostninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
180 000	180 000	248 187,79

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med bistand fra advokater og andre sagkyndige, der optræder som rådgivere. Den dækker ligeledes de omkostninger, som Domstolen måtte pålægge Rådet.

234 *Skadeserstatning*

2340 Skadeserstatninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

2341 Erstatninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

RÅDET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

235 ***Andre driftsudgifter***

2350 Diverse forsikringer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
85 000	75 000	64 923,66

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække forsikringer, bortset fra forsikringer vedrørende fast ejendom, opført under artikel 2 0 1.

2351 Tjeneste- og arbejdsbeklædning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
150 000	155 000	148 391,23

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til køb af uniformer til konferencetjenesten og til sikkerhedstjenesten, til arbejdsbeklædning til personalet i værkstederne og de interne tjenester og til reparation og vedligeholdelse af uniformer.

2352 Diverse udgifter til interne møder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
100 000	162 000	197 978,25

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til drikkevarer, lejlighedsvis en let servering, i forbindelse med interne møder.

2353 Flytning af tjenestegrene og transport af materiel i forbindelse med konferencer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
100 000	120 000	468 455,14

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til flytning og til transport af materiel ved Rådets og Associeringsrådenes samlinger samt til intern transport.

2359 Andre driftsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
65 000	50 000	63 939,96

RÅDET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

239 *Ydelser mellem institutionerne — Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
41 780 000	40 280 000	48 685 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække de ydelser, som Kommissionens tolke præsterer for Rådet.

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSGEBYRER

240 *Porto og andre forsendelsesomkostninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
600 000	600 000	514 892,40

241 *Telefon, telegraf, telex, fjernsyn*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 850 000	3 000 000	2 489 818,25

Anmærkninger

Ved udarbejdelsen af disse overslag er der taget hensyn til værdien af opkrævningen af telefon- og telegrafgebyrer samt af de nye takstaftaler, der er indgået med Belgacom.

Værdien heraf, der kan anvendes på ny, anslås til 400 000 ECU.

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

250 *Møder og indkaldelser i almindelighed*

2501 Møder og indkaldelser i almindelighed

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
21 500 000	19 500 000 (1)	20 974 498,11
(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække refusion af rejseudgifter, der afholdes af formandskabet og af delegationerne i anledning af:

— Rådets samlinger

— møder, der holdes inden for Rådets rammer

— møder, der holdes inden for rammerne af en regeringskonference.

2502 Rejseudgifter og dagpenge i forbindelse med møder og indkaldelser for Det Stående Beskæftigelsesudvalg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
35 000	35 000	35 000,—

RÅDET

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

25 5 ***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer og kongresser og møder***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000	30 000	25 906,20

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

26 0 ***Begrænsede konsultationer, studier og undersøgelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
50 000	50 000	7 253,81

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til studier og specialiserede undersøgelser foretaget af højt kvalificerede eksperter.

Den dækker ligeledes køb af undersøgelser, der allerede er foretaget, eller af abonnementer hos specialiserede forskningsinstitutter.

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

27 0 ***De Europæiske Fællesskabers Tidende***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 812 000	12 914 350	10 993 000,—

Anmærkninger

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 300 000 ECU.

27 1 ***Publikationer***

2710 Generelle publikationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
600 000	600 000	570 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til udgivelse af publikationerne på elleve sprog i henhold til bestemmelserne i afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19).

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 70 000 ECU.

2719 Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer og offentlige arrangementer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
155 000	155 000	0,—

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

272 *Udgifter til informationer og audiovisuelle projekter*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
105 000	105 000	52 737,79

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med Rådets offentlige samlinger og assistance til de audiovisuelle medier, der dækker institutionens arbejde (leje af materiel og kontrakter om radio- og tv-optagelser, anskaffelse, vedligeholdelse og reparation af det materiel, der er nødvendigt til radio- og tv-transmissioner, fotoopgaver udført af fotografer uden for insitutionen osv.).

273 *Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge*

2733 Stipendier til kursusophold i institutionens tjenestegrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
68 000	68 000	49 997,91

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække stipendier til kursusophold i Generalsekretariatet for Rådets tjenestegrene.

KAPITEL 28 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

280 *Tilskud og deltagelse i udgifter*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
35 000	42 000	38 787,98

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Rådets deltagelse i udgifter, der afholdes af nogle få sammenslutninger, hvis aktivitet står i umiddelbar forbindelse med EF-institutionernes aktivitet.

KAPITEL 29 — KONTRAKT VEDRØRENDE DEN NYE BYGNING

297 *Kontrakt mellem Rådet og Belgien vedrørende opførelse af den nye bygning til Rådet og dets tjenestegrene i Bruxelles*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 200 000	p.m. (1)	2 897 361,42
(1) En bevilling på 750 000 ECU er opført under kapitel 10 0.		

RÅDET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 10 0	p.m.	2 750 000	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	p.m.	2 750 000	0,—
	KAPITEL 10 1	p.m.	—	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	p.m.	—	0,—
	Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**2 750 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**320 272 000**	**306 953 350**	**306 188 027,88**

RÅDET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	2 750 000	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

De bevillinger, der er opført i dette kapitel, er udelukkende formålsbestemte reserver og kan først anvendes, når de er blevet overført til andre kapitler i budgettet i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	—	0,—

SEKTION III

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONEN

INDTÆGTER

KOMMISSIONEN

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 3 0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 3 0			
3 0 0	***Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår***	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
3 0 1	***Overskud af egne indtægter som følge af overførslen til den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen***	p.m.	p.m.	0,—
3 0 3	***Resultatet af genberegningen af 1995-budgettets finansiering efter godkendelse af afgørelse 94/728/EF, Euratom om Fællesskabernes egne indtægter***	—	—	
	KAPITEL 3 0 I ALT	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
	Afsnit 3 i alt	**p.m.**	**9 215 192 383**	**6 540 476 460,89**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 3 0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

3 0 0 ***Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89

Anmærkninger

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Det er i artikel 32 i finansforordningen fastsat, at hvert regnskabsårs saldo — alt efter om der er tale om et overskud eller et underskud — i indtægter eller udgifter opføres i budgettet for det følgende regnskabsår.

De relevante overslag over de nævnte indtægter eller udgifter opføres i budgettet under budgetbehandlingen og eventuelt ved hjælp af en ændringsskrivelse forelagt i overensstemmelse med artikel 14 i finansforordningen. Overslagene udarbejdes efter principperne i artikel 15 i forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3).

Efter forelæggelsen af regnskabet for hvert regnskabsår opføres forskellen mellem de heri indeholdte tal og overslagene i budgettet for det følgende regnskabsår ved hjælp af et tillægs- eller ændringsbudget.

Et underskud opføres under kapitel B0-3 0, i oversigten over udgifter i denne sektion.

3 0 1 ***Overskud af egne indtægter som følge af overførslen til den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9), særlig artikel 7.

Rådets beslutning 94/729/EF af 31. oktober 1994 om budgetdisciplin (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 14), særlig artikel 12.

3 0 3 ***Resultatet af genberegningen af 1995-budgettets finansiering efter godkendelse af afgørelse 94/728/EF, Euratom om Fællesskabernes egne indtægter***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	—	

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, særlig artikel 11.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 4 0 — FRADRAG I VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 4 0			
4 0 0	***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionen, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister***	208 739 274	195 632 044	172 644 414,72
4 0 1	***Personalets bidrag til pensionsordningen***	108 629 494	101 695 241	88 618 604,41
4 0 2	***Provenu af det ekstraordinære fradrag i nettovederlag, nettopensioner og nettogodtgørelser for udtræden af tjenesten, der udbetales til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte samt til pensionister***	—	—	323,56
4 0 3	***Provenu af det midlertidige bidrag, der fratrækkes i de vederlag, der udbetales til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste***	28 941 317	27 169 014	23 754 565,85
	KAPITEL 4 0 I ALT	346 310 085	324 496 299	285 017 908,54
	Afsnit 4 i alt	**346 310 085**	**324 496 299**	**285 017 908,54**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG

400 ***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionen, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
208 739 274	195 632 044	172 644 414,72

Anmærkninger

Protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 13.

Rådets forordning 422/67/EØF, 5/67/Euratom af 25. juli 1967 om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær, samt for præsidenten for, medlemmerne af og justitssekretæren i Retten i Første Instans (EFT nr. 187 af 8. 8. 1967, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 1084/92 (EFT nr. L 117 af 1. 5. 1992, s. 1).

Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 8), senest ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 3162/94 (EFT nr. L 335 af 23. 12. 1994, s. 5).

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 24), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 15).

401 ***Personalets bidrag til pensionsordningen***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
108 629 494	101 695 241	88 618 604,41

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 83, stk. 2.

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 509/82 af 22. februar 1982 om ændring af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 64 af 8. 3. 1982, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1).

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 510/82 af 22. februar 1982 om ændring af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 64 af 8. 3. 1982, s. 15), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 15).

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3832/91 af 19. december 1991 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber samt af ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne for så vidt angår bidraget til pensionsordningen (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1991, s. 9).

402 ***Provenu af det ekstraordinære fradrag i nettovederlag, nettopensioner og nettogodtgørelser for udtræden af tjenesten, der udbetales til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte samt til pensionister***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	—	323,56

Anmærkninger

Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3821/81 af 15. december 1981 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber samt ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG *(fortsat)*

402 (fortsat)

Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3822/81 af 15. december 1981 om ændring af forordning nr. 422/67/EØF, nr. 5/67/Euratom om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær, forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1240/70 om lønningsregulativ for tidligere medlemmer af De Europæiske Fællesskabers Kommission, hvis tjenesteperiode udløb den 1. juli 1970, forordning nr. 423/67/EØF, nr. 6/67/Euratom om lønningsregulativ for medlemmer af kommissionerne for EØF og Euratom samt medlemmer af Den Høje Myndighed, som ikke er blevet medlemmer af Den Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber, forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 om lønningsregulativ for medlemmerne af Revisionsretten (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 4).

Rådets afgørelse 81/1062/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af Rådets afgørelse af 4. juni 1973 om lønningsregulativ for Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers tidligere medlemmer, hvis tjenesteperiode udløb den 4. januar 1973, og af Rådets afgørelse af 14. oktober 1958 om lønningsregulativ for de tidligere medlemmer af EKSF's domstol (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 11).

Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3212/87 af 20. oktober 1987 om tilpasning af satsen for det i artikel 66a i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber fastsatte ekstraordinære fradrag (EFT nr. L 307 af 29. 10. 1987, s. 1).

Ifølge ovennævnte retsakter ophører det ekstraordinære fradrag den 30. juni 1991. Under denne artikel opføres eventuelle indtægter fra reguleringer af lønninger, pensioner og udtrædelsesgodtgørelser med tilbagevirkende kraft.

Opførelse af et nyt beløb under denne artikel forudsætter, at samtlige fællesskabsinstitutioner er enige herom i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), i hvilken det fastsættes, at hver enkelt institution er ansvarlig for ansættelse og forvaltning af sit eget personale.

403 ***Provenu af det midlertidige bidrag, der fratrækkes i de vederlag, der udbetales til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
28 941 317	27 169 014	23 754 565,85

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3831/91 af 19. december 1991 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber samt af ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne med henblik på indførelse af et midlertidigt bidrag (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1991, s. 7).

Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 1084/92 af 28. april 1992 om ændring af forordning nr. 422/67/EØF, nr. 5/67/Euratom om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer, for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær samt for præsidenten for, medlemmerne af og justitssekretæren i Retten i Første Instans, og af forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 om lønningsregulativ for Revisionsrettens medlemmer (EFT nr. L 117 af 1. 5. 1992, s. 1).

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

KAPITEL 5 0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 5 1 — LEJEINDTÆGTER

KAPITEL 5 2 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER OG ANDRE RENTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 5 0			
5 0 0	***Indtægt ved salg af løsøre***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 1	***Indtægt ved salg af fast ejendom***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	***Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 0 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 1			
5 1 0	***Indtægt ved udlejning af inventar og materiel***	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	***Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom samt refusion af diverse lejeafgifter***			
5 1 1 0	Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1 1	Refusion af diverse lejeafgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 5 1 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 2			
5 2 0	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter oppebåret på institutionens konti***	50 000 000	50 000 000	46 340 045,71
5 2 1	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter oppebåret af de subventionerede organers konti og overført til institutionen***	5 000 000	73 500	12 061 554,42
	KAPITEL 5 2 I ALT	55 000 000	50 073 500	58 401 600,13

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5 4 — DIVERSE UUDNYTTEDE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 27)

KAPITEL 5 5 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

KAPITEL 5 6 — ARBEJDSGIVERBIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

KAPITEL 5 8 — DIVERSE GODTGØRELSER

KAPITEL 5 9 — ANDRE INDTÆGTER I FORBINDELSE MED ADMINISTRATIONEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 5 4			
5 4 0	***Diverse uudnyttede indtægter, der kan anvendes på ny (finansforordningens artikel 27)***	20 000 000	20 000 000	7 549 741,93
	KAPITEL 5 4 I ALT	20 000 000	20 000 000	7 549 741,93
	KAPITEL 5 5			
5 5 0	***Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder***	15 000 000	15 000 000	7 672 246,55
	KAPITEL 5 5 I ALT	15 000 000	15 000 000	7 672 246,55
	KAPITEL 5 6			
5 6 0	***Arbejdsgiverbidrag til pensionsordningen fra fællesforetagendet Joint European Torus (JET), Joint Undertaking***	1 505 000	1 476 000	1 606 475,83
	KAPITEL 5 6 I ALT	1 505 000	1 476 000	1 606 475,83
	KAPITEL 5 8			
5 8 0	***Diverse godtgørelser***	150 000	150 000	107 042,89
	KAPITEL 5 8 I ALT	150 000	150 000	107 042,89
	KAPITEL 5 9			
5 9 0	***Andre indtægter i forbindelse med administrationen***	1 400 000	1 400 000	813 788,33
	KAPITEL 5 9 I ALT	1 400 000	1 400 000	813 788,33
	Afsnit 5 i alt	**93 055 000**	**88 099 500**	**76 150 895,66**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

KAPITEL 5 0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

5 0 0 ***Indtægt ved salg af løsøre***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Indtægt ved salg af løsøre, som ikke kan anvendes på ny i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

5 0 1 ***Indtægt ved salg af fast ejendom***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Indtægt ved salg af fast ejendom, som ikke kan anvendes på ny i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

5 0 2 ***Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film, som ikke kan anvendes på ny i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KAPITEL 5 1 — LEJEINDTÆGTER

5 1 0 ***Indtægt ved udlejning af inventar og materiel***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5 1 — LEJEINDTÆGTER *(fortsat)*

5 1 1 *Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom samt refusion af diverse lejeafgifter*

5 1 1 0 Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom, som ikke kan anvendes på ny i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

5 1 1 1 Refusion af diverse lejeafgifter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Refusion af lejeafgifter, som ikke kan anvendes på ny i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KAPITEL 5 2 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER OG ANDRE RENTER

5 2 0 *Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter oppebåret på institutionens konti*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
50 000 000	50 000 000	46 340 045,71

Anmærkninger

Disse indtægter indeholder ikke afkastet af investeret kapital eller udlånskapital. De indeholder udelukkende bankrenter oppebåret på Kommissionens anfordringskonti.

5 2 1 *Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter oppebåret af de subventionerede organers konti og overført til institutionen*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
5 000 000	73 500	12 061 554,42

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5 4 — DIVERSE UUDNYTTEDE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 27)

5 4 0 Diverse uudnyttede indtægter, der kan anvendes på ny (finansforordningens artikel 27)

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
20 000 000	20 000 000	7 549 741,93

Anmærkninger

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Ifølge finansforordningens artikel 27 skal genanvendelsen af indtægter ske inden udgangen af det regnskabsår, der følger efter det regnskabsår, i hvilket beløbene er blevet indkasseret. De indtægter, som kunne genanvendes, men som ikke er udnyttet inden for den fastsatte frist, opføres under denne artikel.

KAPITEL 5 5 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

5 5 0 Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
15 000 000	15 000 000	7 672 246,55

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 107 og artikel 4, artikel 11, stk. 2, og artikel 48 i bilag VIII.

KAPITEL 5 6 — ARBEJDSGIVERBIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

5 6 0 Arbejdsgiverbidrag til pensionsordningen fra fællesforetagendet Joint European Torus (JET), Joint Undertaking

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
1 505 000	1 476 000	1 606 475,83

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 83, stk. 2.

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 41 og 43.

Rådets afgørelse 78/471/Euratom af 30. maj 1978 om oprettelse af fællesforetagendet Joint European Torus (JET), Joint Undertaking (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978, s. 10), særlig artikel 8, pkt. 5 og 7, i vedtægten, der er knyttet som bilag hertil.

Rådets afgørelse 91/677/Euratom af 19. december 1991 om ændring af vedtægterne for Joint European Torus (JET), Joint Undertaking (EFT nr. L 375 af 31. 12. 1991, s. 9).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 58 — DIVERSE GODTGØRELSER

580 ***Diverse godtgørelser***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
150 000	150 000	107 042,89

Anmærkninger

Diverse godtgørelser, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KAPITEL 59 — ANDRE INDTÆGTER I FORBINDELSE MED ADMINISTRATIONEN

590 ***Andre indtægter i forbindelse med administrationen***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
1 400 000	1 400 000	813 788,33

KOMMISSIONEN

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER, INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG SAMT BIDRAG INDEN FOR RAMMERNE AF DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 60			
601	***Samarbejdsaftaler om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik***			
6010	Samarbejdsaftaler Sverige-Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	p.m.	p.m.	4 771 355,—
6011	Samarbejdsaftaler Schweiz-Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	p.m.	p.m.	5 659 111,—
	Artikel 601 i alt	p.m.	p.m.	10 430 466,—
602	***Samarbejdsaftaler med tredjelande som led i Fællesskabets forskningsprogrammer***	p.m.	p.m.	156 000,—
603	***Samarbejdsaftaler med tredjelande som led i fællesskabsprogrammerne på industriområdet***	p.m.	p.m.	0,—
604	***Samarbejdsaftaler med organer i tredjelande inden for rammerne af videnskabelige og teknologiske projekter af betydning for Fællesskabet — EUREKA o.a.***	300 000	2 000 000	201 800,—
605	***Europæiske samarbejdsaftaler om videnskabelig og teknisk forskning***	200 000	200 000	204 492,75
607	***Samarbejdsaftaler med EFTA-medlemslandene***			
6071	Samarbejdsaftaler med EFTA-medlemslandene inden for rammerne af fællesskabsprogrammer for samarbejde mellem universiteter og virksomheder om uddannelse på teknologiområdet	p.m.	p.m.	1 885,54
6072	Samarbejdsaftaler med EFTA-medlemslandene inden for rammerne af fællesskabsprogrammet for samarbejde mellem de europæiske universiteter og fremme af mobiliteten blandt studerende og universitetslærere	p.m.	p.m.	3 263 100,—
	Artikel 607 i alt	p.m.	p.m.	3 264 985,54
608	***Diverse indtægter, som anvendes til aktioner vedrørende humanitær nødhjælp***	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

KAPITEL 61 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
609	***Tredjemands deltagelse i fællesskabsaktiviteter***			
6091	Indtægter fra deltagelse af de centraleuropæiske lande, der er associeret fælleskabsprogrammerne	8 500 000	p.m.	
6092	Tredjemands deltagelse i fællesskabsaktiviteter	p.m.	p.m.	144 164,92
	Artikel 609 i alt	8 500 000	p.m.	144 164,92
	KAPITEL 60 I ALT	9 000 000	2 200 000	14 401 909,21
	KAPITEL 61			
610	***Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning***			
6100	Indbetalt andel af provenu af EKSF-afgifter i medfør af artikel 20 i traktaten af 8. april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6101	Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 610 i alt	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
611	***Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning***			
6110	Bidrag, der skal opkræves hos medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 611 i alt	p.m.	p.m.	0,—
612	***Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag***	p.m.	p.m.	0,—
613	***Oppebårne beløb i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 729/70***	p.m.	p.m.	0,—
614	***Tilbagebetaling af EF-støtte til projekter og aktioner i tilfælde af kommerciel udnyttelse***			
6140	Tilbagebetaling af EF-støtte til projekter og aktioner vedrørende nye energiteknologier i tilfælde af kommerciel udnyttelse	300 000	450 000	169 517,02
6141	Tilbagebetaling af EF-støtte til aktioner på datamatikområdet i tilfælde af kommerciel udnyttelse	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 61 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
614	*(fortsat)*			
6142	Tilbagebetaling af EF-støtte til demonstrationsprojekter på det agro-industrielle område i tilfælde af kommerciel udnyttelse	p.m.	p.m.	0,—
6143	Tilbagebetaling af støtte ydet som led i EF-foranstaltninger for tilvejebringelse af risikovillig kapital til små- og mellemstore virksomheder	p.m.	p.m.	884 665,40
	Artikel 6 1 4 i alt	300 000	450 000	1 054 182,42
615	***Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte***			
6150	Tilbagebetaling af ikke-anvendt støtte fra Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget	p.m.	p.m.	10 206 849,14
6151	Tilbagebetaling af ikke-anvendte tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter	p.m.	p.m.	0,—
6152	Tilbagebetaling af ikke-anvendte rentegodtgørelser	p.m.	p.m.	25 260,37
6153	Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen	p.m.	p.m.	413 655,66
6158	Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte af forskellig art	p.m.	p.m.	0,—
6159	Tilbagebetaling, fra modtagere af EF-støtte, af forskud, der ikke er anvendt på ny	p.m.	p.m.	90 603 250,36
	Artikel 6 1 5 i alt	p.m.	p.m.	101 249 015,53
616	***Refusion af udgifter afholdt på vegne af Det Internationale Atomenergiagentur***	p.m.	p.m.	0,—
618	***Tilbagebetaling i forbindelse med fødevarehjælpen***			
6180	Tilbagebetaling fra ordremodtagere eller bistandsmodtagere af for meget udbetalte beløb i forbindelse med fødevarehjælpen	p.m.	p.m.	79 858,14
6181	Tilbagebetaling af yderligere udgifter forårsaget af bistandsmodtagerne	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 6 1 8 i alt	p.m.	p.m.	79 858,14
619	***Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 6 1 I ALT	5 300 000	5 450 000	107 383 056,09

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 6 2			
6 2 0	***Levering mod vederlag af råmaterialer eller specielle fissile materialer (Euratom-traktatens artikel 6, litra b))***	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	***Indtægter ved ydelser mod vederlag til medlemsstater, personer eller virksomheder (Euratom-traktatens artikel 6, litra c))***			
6 2 1 0	Refusioner fra visse nationale organer som følge af, at der har været stillet personale til rådighed	400 000	400 000	216 215,—
	Artikel 6 2 1 i alt	400 000	400 000	216 215,—
6 2 2	***Indtægter af Det Fælles Forskningscenters ydelser (FFC) til tredjemand mod vederlag***			
6 2 2 0	Indtægter af driften af HFR-reaktoren, som kan anvendes til dækning af bevillinger opført i oversigten over udgifter	—	—	0,—
6 2 2 1	Indtægter af driften af HFR-reaktoren, som kan opføres som supplerende bevillinger	p.m.	p.m.	20 186 010,70
6 2 2 2	Andre indtægter i forbindelse med Det Fælles Forskningscenters ydelser for tredjemand mod vederlag, som kan anvendes til dækning af bevillinger opført i oversigten over udgifter	p.m.	p.m.	78 865,40
6 2 2 3	Andre indtægter af Det Fælles Forskningscenters ydelser for tredjemand mod vederlag, som kan opføres som supplerende bevillinger	p.m.	p.m.	14 884 276,89
6 2 2 4	Indtægter af Kommissionens licenser på patenterbare og ikke-patenterbare opfindelser, der er et resultat af fællesskabsforskning udført af Det Fælles Forskningscenter	p.m.	p.m.	7 103,28
6 2 2 5	Diverse indtægter til Det Fælles Forskningscenter	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Indtægter fra Det Fælles Forskningscenters ydelser for andre af Kommissionens tjenestegrene på konkurrencemæssige betingelser, som anvendes til supplerende bevillinger	p.m.		
	Artikel 6 2 2 i alt	p.m.	p.m.	35 156 256,27
6 2 3	***Indtægter ved ydelser fra Generaldirektoratet for Videnskab, Forskning og Udvikling til tredjemand mod vederlag***	p.m.	p.m.	242 354,89

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

KAPITEL 6 3 — BIDRAG INDEN FOR RAMMERNE AF DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
6 2 4	***Indtægter af Kommissionens licenser på patenterbare og ikke-patenterbare opfindelser, der er et resultat af fællesskabsforskningen (indirekte aktioner)***	20 000	20 000	0,—
	KAPITEL 6 2 I ALT	420 000	420 000	35 614 826,16
	KAPITEL 6 3			
6 3 0	***Bidrag fra EFTA-medlemslandene i forbindelse med aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde***	p.m.	p.m.	31 139 595,—
	KAPITEL 6 3 I ALT	p.m.	p.m.	31 139 595,—
	Afsnit 6 i alt	**14 720 000**	**8 070 000**	**188 539 386,46**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER, INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG SAMT BIDRAG INDEN FOR RAMMERNE AF DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER

601 *Samarbejdsaftaler om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik*

6010 Samarbejdsaftaler Sverige-Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	4 771 355,—

Anmærkninger

Indtægter hidrørende fra samarbejdsaftaler mellem Sverige og Euratom, navnlig aftalen af 10. maj 1976.

I henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), kan eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger under artikel B6-5 4 1 i oversigten over udgifter i nærværende sektion.

Indtægterne skal anvendes til dækning af Sveriges andel i Fællesskabets bidrag til finansiering af fællesforetagendet JET, de udgifter, der følger af samarbejdsaftalen, samt udgifter, der følger af andre associeringsaftaler mellem Fællesskabets forskningsorganer.

6011 Samarbejdsaftaler Schweiz-Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	5 659 111,—

Anmærkninger

Indtægter hidrørende fra samarbejdsaftalerne mellem Schweiz og Euratom, navnlig aftalen af 14. september 1978.

I henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), kan eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger enten under artikel B6-4 5 1 (Det Fælles Forskningscenter) eller under artikel B6-5 4 1 (indirekte foranstaltninger) i oversigten over udgifter i denne sektion, afhængigt af de udgifter, der skal dækkes.

Indtægterne skal anvendes til dækning af Schweiz' andel i Fællesskabets bidrag til finansiering af fællesforetagendet JET (Joint European Torus), de udgifter, der følger af samarbejdsaftalen, samt udgifter, der følger af andre associeringsaftaler med Fællesskabets forskningsorganer.

602 *Samarbejdsaftaler med tredjelande som led i Fællesskabets forskningsprogrammer*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	156 000,—

Anmærkninger

Resolution af 21. november 1991, vedtaget af ministrene fra de stater, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST) (EFT nr. C 333 af 24. 12. 1991, s. 1).

Disse indtægter følger af samarbejdsaftaler indgået mellem Fællesskabet og tredjelande, navnlig dem, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning, med sigte på at knytte dem til Fællesskabets forskningsprogrammer.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

602 (fortsat)

Disse eventuelle midler er beregnet til dækning af mødeudgifter, kontrakter med sagkyndige samt forskningskontrakter i tilknytning til de pågældende programmer.

I henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), kan eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger enten under artikel B6-4 5 1 (Det Fælles Forskningscenter) eller under artikel B6-5 4 1 (indirekte foranstaltninger) i oversigten over udgifter i denne sektion, afhængigt af de udgifter, der skal dækkes.

603 ***Samarbejdsaftaler med tredjelande som led i fællesskabsprogrammerne på industriområdet***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Resolution af 21. november 1991, vedtaget af ministrene fra de stater, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig of teknisk forskning (COST) (EFT nr. C 333 af 24. 12. 1991, s. 1).

Disse indtægter følger af samarbejdsaftaler indgået mellem Fællesskabet og europæiske tredjelande, navnlig dem, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning, med sigte på at knytte dem til Fællesskabets forskningsprogrammer.

I det omfang, hvori disse bidrag ikke kan anvendes på ny under artikel B5-4 0 1 i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget, opføres de under nærværende artikel.

604 ***Samarbejdsaftaler med organer i tredjelande inden for rammerne af videnskabelige og teknologiske projekter af betydning for Fællesskabet — EUREKA o.a.***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
300 000	2 000 000	201 800,—

Anmærkninger

Indtægter, der følger af samarbejdsaftaler mellem Fællesskabet og organer i tredjelande inden for rammerne af videnskabelige og teknologiske projekter af betydning for Fællesskabet — EUREKA o.a.

I henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), opføres indtægterne som supplerende bevillinger under artikel B6-5 4 1 i oversigten over udgifter i denne sektion.

605 ***Europæiske samarbejdsaftaler om videnskabelig og teknisk forskning***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
200 000	200 000	204 492,75

Anmærkninger

Resolution af 21. november 1991, vedtaget af ministrene fra de stater, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST) (EFT nr. C 333 af 24. 12. 1991, s. 1).

Indtægter hidrørende fra de stater, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning med henblik på at dække de udgifter, der er opført under konto B6-7 2 1 1 i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

I henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), opføres de indtægter, der overstiger overslagene, som supplerende bevillinger under artikel B6-5 4 1.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

607 *Samarbejdsaftaler med EFTA-medlemslandene*

6071 Samarbejdsaftaler med EFTA-medlemslandene inden for rammerne af fællesskabsprogrammer for samarbejde mellem universiteter og virksomheder om uddannelse på teknologiområdet

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	1 885,54

Anmærkninger

Rådets afgørelse 89/27/EØF af 16. december 1988 om vedtagelse af anden fase af programmet for samarbejde mellem universiteter og virksomheder om uddannelse på teknologiområdet (COMETT II) (1990-1994) (EFT nr. L 13 af 17. 1. 1989, s. 28).

Rådets afgørelse af 22. maj 1989 om Den Europæiske Frihandelssammenslutnings medlemslandes deltagelse i COMETT II-programmet.

Rådets afgørelse af 27. juli 1990 vedrørende indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Fyrstedømmet Liechtenstein om samarbejde på uddannelsesområdet i forbindelse med iværksættelsen af COMETT II (1990-1994).

Indtægter i forbindelse med samarbejdsaftaler indgået mellem Fællesskabet og europæiske tredjelande, der er medlemmer af Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA), samt Liechtenstein om disses deltagelse i fællesskabsprogrammer for samarbejde mellem universiteter og virksomheder inden for uddannelse på teknologiområdet.

6072 Samarbejdsaftaler med EFTA-medlemslandene inden for rammerne af fællesskabsprogrammet for samarbejde mellem de europæiske universiteter og fremme af mobiliteten blandt studerende og universitetslærere

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	3 263 100,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 87/327/EØF af 15. juni 1987 om vedtagelse af Fællesskabets handlingsprogram til fremme af de studerendes mobilitet (ERASMUS) (EFT nr. L 166 af 25. 6. 1987, s. 20), ændret ved afgørelse 89/663/EØF (EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989, s. 23).

Indtægter i forbindelse med samarbejdsaftalen mellem Fællesskabet og EFTA-landene om disses deltagelse i fællesskabsprogrammet for samarbejde mellem de europæiske universiteter og fremme af mobiliteten blandt studerende og universitetslærere.

608 *Diverse indtægter, som anvendes til aktioner vedrørende humanitær nødhjælp*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 4.

Tredjemands eventuelle deltagelse i aktioner vedrørende humanitær nødhjælp.

Eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger under kapitel B7-2 1 i oversigten over udgifter i nærværende sektion.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

609 *Tredjemands deltagelse i fællesskabsaktiviteter*

6091 Indtægter fra deltagelse af de centraleuropæiske lande, der er associeret fælleskabsprogrammerne

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
8 500 000	p.m.	

Anmærkninger

Europaaftale af 16. december 1991 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side (EFT nr. L 347 af 31. 12. 1993, s. 2).

Europaaftale af 16. december 1991 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side (EFT nr. L 348 af 31. 12. 1993, s. 2).

Europaaftale af 1. februar 1993 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Rumænien på den anden side (EFT nr. L 357 af 31. 12. 1994, s. 2).

Europaaftale af 8. marts 1993 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side (EFT nr. L 358 af 31. 12. 1994, s. 3).

Europaaftale af 4. oktober 1993 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side (EFT nr. L 359 af 31. 12. 1994, s. 2).

Europaaftale af 4. oktober 1993 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side (EFT nr. L 358 af 31. 12. 1994, s. 2).

Rådets forhandlingsdirektiver af 28. og 29. november 1994 til Europaaftaler med Estland, Letland og Litauen.

Tillægsprotokoller til Europaaftalerne (artikel 228 og 238) om åbning af fællesskabsprogrammerne for de associerede central- og østeuropæiske lande.

Indtægter fra de associeringsaftaler, Fællesskabet har indgået med de ovenfor nævnte lande i Centraleuropa med henblik på deres deltagelse i forskellige fællesskabsprogrammer.

6092 Tredjemands deltagelse i fællesskabsaktiviteter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	144 164,92

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 4.

Tredjemands eventuelle deltagelse i fællesskabsaktiviteter.

Eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger under de relevante kapitler i oversigten over udgifter i denne sektion.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

6 1 0 *Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning*

6 1 0 0 Indbetalt andel af provenu af EKSF-afgifter i medfør af artikel 20 i traktaten af 8. april 1965

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 77/729/EKSF af 21. november 1977 om tilpasning af den del af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs administrationsudgifter, der dækkes af afgifterne på produktion af kul og stål (EFT nr. L 306 af 30. 11. 1977, s. 28).

Denne afgørelse har fastsat den del af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs administrationsudgifter, der skal dækkes af afgifter, til 5 000 000 ECU.

6 1 0 1 Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning; der er tale om refusion af beløb, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 1 *Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning*

6 1 1 0 Bidrag, der skal opkræves hos medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Refusion af udgifter afholdt for medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer eller arrangementer; der er tale om refusion af beløb, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 2 *Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag; der er tale om refusion af beløb, som ikke kan anvendes på ny i medfør af artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

6 1 3 Oppebårne beløb i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 729/70

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2048/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 1).

Opkrævningen af de beløb, der er mistet i forbindelse med finansieringen af den fælles landbrugspolitik som følge af uregelmæssigheder eller forsømmelser, medfører indbetalinger til de udbetalende administrative organer. Disse beløb reducerer de udgifter, som skal afholdes af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget. En indtægtskontering foretages således kun, såfremt de oppebårne beløb er større end udgifterne.

6 1 4 Tilbagebetaling af EF-støtte til projekter og aktioner i tilfælde af kommerciel udnyttelse

6 1 4 0 Tilbagebetaling af EF-støtte til projekter og aktioner vedrørende nye energiteknologier i tilfælde af kommerciel udnyttelse

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
300 000	450 000	169 517,02

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3056/73 af 9. november 1973 om støtte til fællesskabsprojekter inden for kulbrintesektoren (EFT nr. L 312 af 13. 11. 1973, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 1302/78 af 12. juni 1978 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 3).

Rådets forordning (EØF) nr. 1303/78 af 12. juni 1978 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter til energibesparelse (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 6).

Rådets forordning (EØF) nr. 727/79 af 9. april 1979 om anvendelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder inden for sektoren vedrørende solenergi (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 3).

Rådets forordning (EØF) nr. 728/79 af 9. april 1979 om anvendelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder på området flydendegørelse og forgasning af fast brændsel (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 1971/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til industrielle pilotprojekter og demonstrationsprojekter inden for likvefaktion og forgasning af fast brændsel (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 1), som ændret ved forordning (EØF) nr. 2125/84 (EFT nr. L 196 af 26. 7. 1984, s. 3).

Rådets forordning (EØF) nr. 1972/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter til udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelse og erstatning af kulbrinter (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 6), som ændret ved forordning (EØF) nr. 2126/84 (EFT nr. L 196 af 26. 7. 1984, s. 4).

Rådets forordning (EØF) nr. 3639/85 af 20. december 1985 om et program til støtte for den teknologiske udvikling i kulbrintesektoren (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 25).

6 1 4 1 Tilbagebetaling af EF-støtte til aktioner på datamatikområdet i tilfælde af kommerciel udnyttelse

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1996/79 af 11. september 1979 om en fællesskabsordning for støtte på datamatikområdet (EFT nr. L 231 af 13. 9. 1979, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

6 1 4 (fortsat)

6 1 4 2 Tilbagebetaling af EF-støtte til demonstrationsprojekter på det agro-industrielle område i tilfælde af kommerciel udnyttelse

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tilbagebetaling af EF-støtte til demonstrationsprojekter på det agro-industrielle område i tilfælde af kommerciel udnyttelse.

Eventuelle indtægter kan, jf. artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), opføres som supplerende bevillinger under artikel B6-5 4 1 i oversigten over udgifter i denne sektion.

6 1 4 3 Tilbagebetaling af støtte ydet som led i EF-foranstaltninger for tilvejebringelse af risikovillig kapital til små- og mellemstore virksomheder

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	884 665,40

Anmærkninger

Kommissionens beslutning af 21. december 1988 om iværksættelse af pilotforsøget EUROTECH CAPITAL (E/1783/88).

6 1 5 Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte

6 1 5 0 Tilbagebetaling af ikke-anvendt støtte fra Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	10 206 849,14

Anmærkninger

Tilbagebetaling af støtte fra Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, som ikke kan anvendes på ny i henhold til reglerne for den pågældende fond eller i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 5 1 Tilbagebetaling af ikke-anvendte tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tilbagebetaling af tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

6 1 5 (fortsat)

6 1 5 2 Tilbagebetaling af ikke-anvendte rentegodtgørelser

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	25 260,37

Anmærkninger

Tilbagebetaling af rentegodtgørelser, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 5 3 Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	413 655,66

Anmærkninger

Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 5 8 Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte af forskellig art

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte af forskellig art, som ikke er anvendt på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 5 9 Tilbagebetaling, fra modtagere af EF-støtte, af forskud, der ikke er anvendt på ny

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	90 603 250,36

Anmærkninger

Tilbagebetaling, fra modtagere af EF-støtte, af forskud, der ikke er anvendt på ny således som omhandlet i artikel 7, stk. 7, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

6 1 6 *Refusion af udgifter afholdt på vegne af Det Internationale Atomenergiagentur*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Refusion af Det Internationale Atomenergiagentur's (IAEA) andel af de af Kommissionen udbetalte beløb til de af IAEA gennemførte kontrolforanstaltninger inden for rammerne af kontrolaftalerne (konto B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 og B4-2 0 2 1 i oversigten over udgifter i denne sektion). Disse indtægter kan ikke anvendes på ny, jf. finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fælleskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 8 *Tilbagebetaling i forbindelse med fødevarehjælpen*

6 1 8 0 Tilbagebetaling fra ordremodtagere eller bistandsmodtagere af for meget udbetalte beløb i forbindelse med fødevarehjælpen

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	79 858,14

Anmærkninger

Bestemmelserne i licitationsbekendtgørelserne og de finansielle bestemmelser, der danner bilag til Kommissionens skrivelser, og som fastsætter betingelserne for ydelse af fødevarehjælp.

6 1 8 1 Tilbagebetaling af yderligere udgifter forårsaget af bistandsmodtagerne

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Bestemmelserne i de leveringsbetingelser, der danner bilag til Kommissionens skrivelser, og som fastsætter vilkårene for ydelse af fødevarehjælp.

6 1 9 *Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning; det drejer sig om refusion af beløb, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

6 2 0 Levering mod vederlag af råmaterialer eller specielle fissile materialer (Euratom-traktatens artikel 6, litra b))

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 6, litra b).

Indtægter hidrørende fra levering mod vederlag af råmaterialer og fissile materialer til medlemsstaterne til gennemførelsen af deres forskningsprogrammer som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

6 2 1 Indtægter ved ydelser mod vederlag til medlemsstater, personer eller virksomheder (Euratom-traktatens artikel 6, litra c))

6 2 1 0 Refusioner fra visse nationale organer som følge af, at der har været stillet personale til rådighed

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
400 000	400 000	216 215,—

Anmærkninger

Indtægter i forbindelse med, at der i henhold til Euratom-traktatens artikel 6, litra c), er stillet videnskabeligt personale til rådighed for nationale organer på grundlag af aftaler:

— Euratom-KfK (Kernforschungszentrum Karlsruhe)

— Euratom-CEA (Commissariat à l'énergie atomique français).

I henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), opføres indtægter ud over overslagene som supplerende bevillinger på konto B6-8 1 1 1 i oversigten over udgifter i nærværende sektion.

6 2 2 Indtægter af Det Fælles Forskningscenters ydelser (FFC) til tredjemand mod vederlag

6 2 2 0 Indtægter af driften af HFR-reaktoren, som kan anvendes til dækning af bevillinger opført i oversigten over udgifter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	—	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 92, stk. 1, litra e).

Indtægter ved driften af HFR-reaktoren ved FFC's anlæg i Petten i regnskabsår før 1995.

Disse indtægter i forbindelse med det personale, der beskæftiger sig med driften af HFR-reaktoren, kunne anvendes til dækning af udgifter opført under artikel B6-1 1 1 i oversigten over udgifter i nærværende sektion. Disse personaleudgifter afholdtes af Tyskland og Nederlandene, som hver bidrog med 50 %.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

6 2 2 (fortsat)

6 2 2 1 Indtægter af driften af HFR-reaktoren, som kan opføres som supplerende bevillinger

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	20 186 010,70

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 92, stk. 1, litra e), og artikel 96, stk. 1.

Indtægter af driften af højfluxreaktoren (HFR-reaktoren) i Det Fælles Forskningscenters anlæg i Petten.

Bidrag fra tredjemand, navnlig Tyskland og Nederlandene, til dækning af udgifter af enhver art til Det Fælles Forskningscenters drift af HFR-reaktoren.

Ifølge artikel 96, stk. 1, i finansforordningen opføres indtægterne som supplerende bevillinger under artikel B6-1 1 1, B6-1 2 1 og B6-4 4 2 eller under de nye artikler, der oprettes til et nyt supplerende HFR-program, i oversigten over udgifter i denne sektion.

Afslutning af tidligere programmer

Indtægterne tilvejebringes af Tyskland og Nederlandene med 50 % hver.

6 2 2 2 Andre indtægter i forbindelse med Det Fælles Forskningscenters ydelser for tredjemand mod vederlag, som kan anvendes til dækning af bevillinger opført i oversigten over udgifter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	78 865,40

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 92, stk. 1, litra e).

Indtægter fra personer, virksomheder og nationale organer, for hvilke Det Fælles Forskningscenter udfører arbejde og/eller præsterer ydelser mod vederlag.

Disse bevillinger skal endvidere anvendes til tilbagebetaling til forskudsfonden for det fælles program 1988-1991.

6 2 2 3 Andre indtægter af Det Fælles Forskningscenters ydelser for tredjemand mod vederlag, som kan opføres som supplerende bevillinger

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	14 884 276,89

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 92, stk. 1, litra e), og artikel 96, stk. 1.

Beløb indbetalt af de personer, virksomheder og nationale organer, for hvilke Det Fælles Forskningscenter udfører arbejde og/eller præsterer ydelser mod vederlag.

De eventuelle indtægter kan, jf. finansforordningens artikel 4a, stk. 2, opføres om supplerende bevillinger under artikel B6-1 1 1, B6-1 2 1 og B6- 4 3 1 i oversigten over udgifter i denne sektion til dækning af udgifterne i forbindelse med hver enkelt kontrakt indgået med tredjemand.

Især indtægter i forbindelse med levering og certificering af prøver (CRM) som led i Fællesskabets referencebureaus (BCR) aktiviteter opføres som særlige supplerende bevillinger under artikel B6-1 2 1 og B6-4 3 1 og er beregnet til dækning af infrastrukturudgifter, løbende driftsudgifter og investeringsudgifter i forbindelse med disse aktiviteter.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

6 2 2 (fortsat)

6 2 2 4 Indtægter af Kommissionens licenser på patenterbare og ikke-patenterbare opfindelser, der er et resultat af fællesskabsforskning udført af Det Fælles Forskningscenter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	7 103,28

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 12.

Rådets forordning (EØF) nr. 2380/74 af 17. september 1974 om den ordning om udbredelse af viden, der skal gælde for forskningsprogrammerne for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 255 af 20. 9. 1974, s. 1).

6 2 2 5 Diverse indtægter til Det Fælles Forskningscenter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 4, stk. 2, andet led.

Bidrag, gaver mv. fra tredjepersoner til anvendelse til de forskellige aktiviteter, der udøves af Det Fælles Forskningscenter.

6 2 2 6 Indtægter fra Det Fælles Forskningscenters ydelser for andre af Kommissionens tjenestegrene på konkurrencemæssige betingelser, som anvendes til supplerende bevillinger

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.		

Anmærkninger

Ny konto

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 92, stk. 1, litra i), og artikel 96, stk. 1.

Indtægter fra andre af Kommissionens tjenestegrene, som Det Fælles Forskningscenter udfører arbejde for og/eller yder tjenester mod betaling (uden for rammerne af det fjerde FTU-rammeprogram).

I overensstemmelse med finansforordningens artikel 4a, stk. 2, andet afsnit, og artikel 96, stk. 4, skal eventuelle indtægter anvendes til supplerende bevillinger til artikel B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-2 9 1, B6-3 9 1 og B6-4 3 2 i oversigten over udgifter i denne sektion svarende til de særlige udgifter til de enkelte kontrakter med andre af Kommissionens tjenestegrene.

6 2 3 ***Indtægter ved ydelser fra Generaldirektoratet for Videnskab, Forskning og Udvikling til tredjemand mod vederlag***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	242 354,89

Anmærkninger

Indtægter hidrørende fra aftaler om ydelser for tredjemand mod vederlag.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

6 2 3 (fortsat)

I henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), opføres eventuelle indtægter afhængig af, hvilke udgifter de anvendes til at dække, enten under artikel B6-4 5 1 (Det Fælles Forskningscenter) eller under artikel B6-5 4 1 (indirekte foranstaltninger) i oversigten over udgifter i denne sektion.

6 2 4 ***Indtægter af Kommissionens licenser på patenterbare og ikke-patenterbare opfindelser, der er et resultat af fællesskabsforskningen (indirekte aktioner)***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
20 000	20 000	0,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 12.

Rådets forordning (EØF) nr. 2380/74 af 17. september 1974 om den ordning om udbredelse af viden, der skal gælde for forskningsprogrammer for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 255 af 20. 9. 1974, s. 1).

KAPITEL 6 3 — BIDRAG INDEN FOR RAMMERNE AF DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

6 3 0 ***Bidrag fra EFTA-medlemslandene i forbindelse med aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	31 139 595,—

Anmærkninger

Aftale om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EFT nr. L 1 af 3. 1. 1994, s. 3).

Under denne artikel opføres de bidrag, som EFTA-medlemslandene i henhold til bestemmelserne i artikel 82 og i protokol nr. 31 og 32 til aftalen yder i forbindelse med deres finansielle deltagelse i visse fællesskabsaktiviteter.

Den samlede deltagelse fremgår af den oversigt, der er medtaget til orientering i bilag III i del B i oversigten over udgifter i nærværende sektion.

EFTA-medlemslandenes bidrag stilles til Kommissionens rådighed i overensstemmelse med bestemmelserne til artikel 1, 2 og 3 i protokol nr. 32 til aftalen.

De under denne artikel opførte bidrag, som i henhold til artikel 4, stk. 2, i finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), er at betragte som »formålsbestemte indtægter«, medfører bevillinger af samme størrelse.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 7

MORARENTER OG BØDER

KAPITEL 7 0 — MORARENTER

KAPITEL 7 1 — BØDER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 7 0			
7 0 0	***Morarenter***			
7 0 0 0	Renter på grund af forsinket opførelse på konti i medlemsstaternes nationale regnskaber	p.m.	p.m.	– 18 087,41
7 0 0 1	Andre morarenter	p.m.	p.m.	11 182 810,37
	Artikel 7 0 0 i alt	p.m.	p.m.	11 164 722,96
	KAPITEL 7 0 I ALT	p.m.	p.m.	11 164 722,96
	KAPITEL 7 1			
7 1 0	***Bøder, tvangsbøder og sanktioner***	p.m.	p.m.	7 437 493,36
7 1 1	***Opkrævning af bøder i forbindelse med uregelmæssigheder og svig til skade for Fællesskabets finansielle interesser***	p.m.	p.m.	—
	KAPITEL 7 1 I ALT	p.m.	p.m.	7 437 493,36
	Afsnit 7 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**18 602 216,32**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 7

MORARENTER OG BØDER

KAPITEL 70 — MORARENTER

700 ***Morarenter***

7000 Renter på grund af forsinket opførelse på konti i medlemsstaternes nationale regnskaber

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	– 18 087,41

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 33, stk. 4.

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5), særlig artikel 11.

7001 Andre morarenter

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	11 182 810,37

Anmærkninger

Rådets forordning nr. 17 af 6. februar 1962, første forordning om anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikel 85 og 86 (EFT nr. 13 af 21. 2. 1962, s. 204/62), ændret og suppleret ved følgende forordninger:

— nr. 59 (EFT nr. 58 af 10. 7. 1962, s. 1655/62)

— nr. 118/63/EØF (EFT nr. 162 af 7. 11. 1963, s. 2696/63)

— (EØF) nr. 2822/71 (EFT nr. L 285 af 29. 12. 1971, s. 49).

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 49.

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsebestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11), særlig artikel 24.

Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 af 21. december 1989 om kontrol med virksomhedssammenslutninger (EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989, s. 1; berigtiget udgave: EFT nr. L 257 af 21. 9. 1990, s. 13), særlig artikel 14 og 15.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1865/90 af 2. juli 1990 om betaling af morarenter ved forsinket tilbagebetaling af støtte fra strukturfondene (EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 35).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 1 — BØDER

7 1 0 Bøder, tvangsbøder og sanktioner

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	7 437 493,36

Anmærkninger

Rådets forordning nr. 11 af 27. juni 1960 vedrørende afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til transportpriser og transportvilkår udfærdiget i henhold til artikel 79, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. 52 af 16. 8. 1960, s. 1121/60), ændret ved forordning (EØF) nr. 3626/84 (EFT nr. L 335 af 22. 12. 1984, s. 4), særlig artikel 17 og 18.

Rådets forordning nr. 17 af 6. februar 1962 om anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikel 85 og 86 (EFT nr. L 13 af 21. 2. 1962, s. 204/62), som ændret ved og suppleret med følgende forordninger:

— nr. 59 (EFT nr. 58 af 10. 7. 1962, s. 1655/62)

— nr. 118/63/EØF (EFT nr. 162 af 7. 11. 1963, s. 2696/63)

— (EØF) nr. 2822/71 (EFT nr. L 285 af 29. 12. 1971, s. 49)

særlig artikel 15 og 16.

Rådets forordning (EØF) nr. 1017/68 af 19. juli 1968 om anvendelse af konkurrenceregler for transport med jernbane, ad landeveje og sejlbare vandveje (EFT nr. L 175 af 23. 7. 1968, s. 1), særlig artikel 22 og 23.

Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 af 21. december 1989 om kontrol med virksomhedssammenslutninger (EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989, s. 1; berigtiget udgave: EFT nr. L 257 af 21. 9. 1990, s. 13), særlig artikel 14 og 15.

7 1 1 Opkrævning af bøder i forbindelse med uregelmæssigheder og svig til skade for Fællesskabets finansielle interesser

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9).

Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1).

Ændret forslag til Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om vedtagelse af et handlingsprogram for toldvæsenet i EF (»TOLD 2000«), forelagt af Kommissionen den 21. november 1995 (EFT nr. C 23 af 27. 1. 1996, s. 7).

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 8 0 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I MEDLEMSSTATERNE

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 8 0			
8 0 0	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte***	p.m.	p.m.	0,—
8 0 1	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-lån***	p.m.	p.m.	0,—
8 0 2	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (Det Nye Fællesskabsinstrument)***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 0 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 1			
8 1 0	***Afdrag på og renteafkast af lån på særlige vilkår og risikovillig kapital ydet inden for rammerne af finansprotokollerne***	18 182 000	17 408 000	11 687 736,91
8 1 1	***Afdrag på og renteafkast af lån, som Kommissionen har ydet til forbedring af vandrende arbejdstageres boligforhold***	40 000	40 000	32 854,73
8 1 2	***Afdrag på og renteafkast af byggelån, som Kommissionen har ydet institutionernes tjenestemænd***	36 000	40 000	43 448,41
8 1 3	***Afdrag på og renteafkast af lån og risikovillig kapital, som Kommissionen inden for rammerne af EC International Investment Partners har ydet til udviklingslande i Latinamerika og Asien og til de sydlige Middelhavslande***	p.m.	p.m.	44,42
8 1 4	***Afdrags- og rentebetalinger af lån ydet til de lande, der er hårdest ramt af Golf-krisen***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 1 I ALT	18 258 000	17 488 000	11 764 084,47

KOMMISSIONEN

KAPITEL 82 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I TREDJELANDE

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 82			
820	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for de lånoptagningsprogrammer, som Fællesskabet har etableret med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn***			
8200	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for de to første trancher af et låntagningsprogram, som Fællesskabet har etableret med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn	p.m.	p.m.	0,—
8201	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for anden låntagning, som Fællesskabet har etableret med henblik på ydelse af supplerende økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 820 i alt	p.m.	p.m.	0,—
821	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet, med henblik på ydelse af et mellemfristet lån til det tidligere Sovjetunionen og dens republikker***	p.m.	p.m.	0,—
822	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik***			
8220	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Tjekkiet	p.m.	p.m.	0,—
8221	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Slovakiet	p.m.	p.m.	0,—
8222	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et yderligere lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Slovakiet	—	p.m.	0,—
	Artikel 822 i alt	p.m.	p.m.	0,—
823	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for låntagning etableret af Fællesskabet med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Bulgarien***			
8230	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Bulgarien	p.m.	p.m.	0,—
8231	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for endnu et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende økonomisk støtte på mellemlang sigt til Bulgarien	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 823 i alt	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
8 2 4	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Rumænien***			
8 2 4 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Rumænien	p.m.	p.m.	0,—
8 2 4 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for endnu et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Rumænien	p.m.	p.m.	0,—
8 2 4 2	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et tredje lån, der optages af Fællesskabet til makrofinansiel bistand til Rumænien	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 8 2 4 i alt	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til de baltiske stater***			
8 2 5 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Estland	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Letland	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5 2	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Litauen	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 8 2 5 i alt	p.m.	p.m.	0,—
8 2 6	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-lån bestemt til finansiering af forbedring af effektiviteten og sikkerheden i Central- og Østeuropas samt SNG's kernekraftværker***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 7	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af finansiel bistand til Israel***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 8	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer vedrørende lån optaget af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Algeriet***			
8 2 8 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på ydelse af et mellemfristet lån til Algeriet	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I TREDJELANDE *(fortsat)*

KAPITEL 8 3 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN I TREDJELANDE YDET AF FINANSIERINGSINSTITUTTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
8 2 8	*(fortsat)*			
8 2 8 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et andet lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende makrofinansiel bistand til Algeriet	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 8 2 8 i alt	p.m.	p.m.	0,—
8 2 9	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Fællesskabets låneoptagelsesprogrammer med henblik på ydelse af finansiel bistand til SNG-landene***			
8 2 9 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Republikken Moldova	p.m.	p.m.	0,—
8 2 9 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Ukraine	p.m.	p.m.	0,—
8 2 9 2	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Belarus	p.m.	p.m.	0,—
8 2 9 3	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån nr. 2 optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende makrofinansiel bistand til Moldova	p.m.	p.m.	0,—
8 2 9 4	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån nr. 2 optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende makrofinansiel bistand til Ukraine	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 8 2 9 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 2 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 3			
8 3 0	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til tredjelande i Middelhavsområdet***	p.m.	p.m.	0,—
8 3 1	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til tredjelande i Central- og Østeuropa***	p.m.	p.m.	0,—
8 3 2	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til andre tredjelande***	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 3 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN I TREDJELANDE YDET AF FINANSIERINGSINSTITUTTER *(fortsat)*

KAPITEL 8 4 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED GARANTIFONDENS DRIFT

KAPITEL 8 5 — INDTÆGTER AF MEDLEMSKAB AF GARANTIORGANER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
833	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der optages af Fællesskabet og fællesskabsgarantier til sikring af eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer til det tidligere Sovjetunionen***			
8330	Fællesskabsgaranti til sikring af eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer til det tidligere Sovjetunionen	—	p.m.	0,—
	Artikel 8 3 3 i alt	—	p.m.	0,—
834	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån ydet af Den Europæiske Investeringsbank til Sydafrika***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 3 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 4			
841	***Tilbagebetaling af overskuddet i Garantifonden***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 4 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 5			
850	***Afkast udbetalt af Den Europæiske Investeringsfond***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 5 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 8 i alt	**18 258 000**	**17 488 000**	**11 764 084,47**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 8 0 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I MEDLEMSSTATERNE

8 0 0 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til artikel B0-2 0 0 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 0 0, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 0 1 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-lån*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til artikel B0-2 0 1 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 0 1, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 0 2 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (Det Nye Fællesskabsinstrument)*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til artikel B0-2 0 2 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 0 2, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

8 1 0 ***Afdrag på og renteafkast af lån på særlige vilkår og risikovillig kapital ydet inden for rammerne af finansprotokollerne***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
18 182 000	17 408 000	11 687 736,91

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække afdrag på hovedstolen og renteafkast af lån på særlige vilkår og risikovillig kapital, som over bevillingerne under kapitel B7-4 0 i oversigten over udgifter i denne sektion er ydet til de lande, hvortil Fællesskabet i finansprotokollerne, som er knyttet som bilag til de med disse lande indgåede aftaler, har bevilget sådanne lån og risikovillig kapital.

De faktiske indtægter overstiger normalt de foreløbige beløb, der er opført på budgettet; dette skyldes rentebetalingerne på lån på særlige vilkår og risikovillig kapital, som kan udbetales allerede i forrige regnskabsår samt i indeværende regnskabsår. Renterne af lån på særlige vilkår og risikovillig kapital begynder at løbe fra udbetalingstidspunktet. I første tilfælde udbetales de halvårligt, i andet tilfælde som regel årligt.

8 1 1 ***Afdrag på og renteafkast af lån, som Kommissionen har ydet til forbedring af vandrende arbejdstageres boligforhold***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
40 000	40 000	32 854,73

Anmærkninger

Lån til fordel for vandrende arbejdstagere ved hjælp af en del af bevillingerne under konto B3-4 1 1 0 i oversigten over udgifterne i denne sektion er rentebærende og amortiseres.

8 1 2 ***Afdrag på og renteafkast af byggelån, som Kommissionen har ydet institutionernes tjenestemænd***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
36 000	40 000	43 448,41

Anmærkninger

Byggelån til institutionernes tjenestemænd er rentebærende og amortiseres.

8 1 3 ***Afdrag på og renteafkast af lån og risikovillig kapital, som Kommissionen inden for rammerne af EC International Investment Partners har ydet til udviklingslande i Latinamerika og Asien og til de sydlige Middelhavslande***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	44,42

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til artikel B7-5 0 0 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne artikel opføres afdrag på hovedstolen og renteafkast af lån og risikovillig kapital, som udbetales over bevillingerne under artikel B7-5 0 0 vedrørende EC International Investment Partners.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 81 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN *(fortsat)*

814 ***Afdrags- og rentebetalinger af lån ydet til de lande, der er hårdest ramt af Golf-krisen***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til artikel B7-7 0 0 i oversigten over udgifter i denne sektion.

KAPITEL 82 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I TREDJELANDE

820 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for de lånoptagningsprogrammer, som Fællesskabet har etableret med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn***

8200 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for de to første trancher af et låntagningsprogram, som Fællesskabet har etableret med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 0 0 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 0 0, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8201 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for anden låntagning, som Fællesskabet har etableret med henblik på ydelse af supplerende økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 0 1 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 0 1, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I TREDJELANDE *(fortsat)*

8 2 1 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet, med henblik på ydelse af et mellemfristet lån til det tidligere Sovjetunionen og dens republikker***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til artikel B0-2 1 1 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 1 1, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 2 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik***

8 2 2 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Tjekkiet

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 2 0 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 2 0, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 2 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Slovakiet

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 2 1 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 2 1, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I TREDJELANDE *(fortsat)*

8 2 2 (fortsat)

8 2 2 2 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et yderligere lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Slovakiet

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 2 2 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 2 2, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældslovgivning.

*8 2 3 **Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for låntagning etableret af Fællesskabet med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Bulgarien***

8 2 3 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Bulgarien

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 3 0 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 3 0, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 3 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for endnu et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende økonomisk støtte på mellemlang sigt til Bulgarien

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 3 1 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 3 1, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I TREDJELANDE *(fortsat)*

8 2 4 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Rumænien

8 2 4 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Rumænien

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 4 0 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 4 0, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 4 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for endnu et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Rumænien

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 4 1 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 4 1, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 4 2 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et tredje lån, der optages af Fællesskabet til makrofinansiel bistand til Rumænien

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 4 2 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 4 2, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I TREDJELANDE *(fortsat)*

8 2 5 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til de baltiske stater***

8 2 5 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Estland

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 5 0 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 5 0 i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 5 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Letland

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 5 1 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 5 1 i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 5 2 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Litauen

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 5 2 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 5 2 i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I TREDJELANDE *(fortsat)*

8 2 6 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-lån bestemt til finansiering af forbedring af effektiviteten og sikkerheden i Central- og Østeuropas samt SNG's kernekraftværker*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til artikel B0-2 1 6 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 1 6, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 7 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af finansiel bistand til Israel*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til artikel B0-2 1 7 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 1 7, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 8 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer vedrørende lån optaget af Fællesskabet til mellemfristet finansiel bistand til Algeriet*

8 2 8 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på ydelse af et mellemfristet lån til Algeriet

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 8 0 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 8 0, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I TREDJELANDE *(fortsat)*

8 2 8 (fortsat)

8 2 8 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et andet lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende makrofinansiel bistand til Algeriet

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 8 1 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 8 1, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 9 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Fællesskabets lånoptagelsesprogrammer med henblik på ydelse af finansiel bistand til SNG-landene***

8 2 9 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Republikken Moldova

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 9 0 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 9 0, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 9 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Ukraine

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 9 1 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 9 1, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 2 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING I TREDJELANDE *(fortsat)*

***8 2 9** (fortsat)*

8 2 9 2 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af makrofinansiel bistand til Belarus

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 9 2 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 9 2, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 9 3 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån nr. 2 optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende makrofinansiel bistand til Moldova

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 9 3 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 9 3, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

8 2 9 4 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån nr. 2 optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af supplerende makrofinansiel bistand til Ukraine

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til konto B0-2 1 9 4 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 9 4, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 83 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN I TREDJELANDE YDET AF FINANSIERINGSINSTITUTTER

830 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til tredjelande i Middelhavsområdet*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til artikel B0-2 2 0 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 2 0, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

831 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til tredjelande i Central- og Østeuropa*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til artikel B0-2 2 1 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 2 1, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

832 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank til andre tredjelande*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til artikel B0-2 2 2 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 2 2, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 83 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN I TREDJELANDE YDET AF FINANSIERINGSINSTITUTTER *(fortsat)*

833 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der optages af Fællesskabet og fællesskabsgarantier til sikring af eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer til det tidligere Sovjetunionen*

8330 Fællesskabsgaranti til sikring af eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer til det tidligere Sovjetunionen

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
—	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til artikel B0-2 2 3 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 2 3, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

834 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån ydet af Den Europæiske Investeringsbank til Sydafrika*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Retsgrundlag: se anmærkningen til artikel B0-2 2 4 i oversigten over udgifter i denne sektion.

Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 2 4, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

I bilag II til del B gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KAPITEL 84 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED GARANTIFONDENS DRIFT

841 *Tilbagebetaling af overskuddet i Garantifonden*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1).

Rådets forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 af 18. september 1995 om ændring af finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, for så vidt angår de særlige bestemmelser om bevillinger til forskning og teknologisk udvikling (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets beslutning 94/729/EF af 31. oktober 1994 om budgetdisciplin (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 14).

Under denne artikel opføres, i henhold til artikel 14 i afgørelse 94/729/EF og artikel 3 i forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94, eventuelle overskydende beløb i forhold til målbeløbet, der er fastsat for Garantifonden.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 5 — INDTÆGTER AF MEDLEMSKAB AF GARANTIORGANER

8 5 0 *Afkast udbetalt af Den Europæiske Investeringsfond*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/375/EF af 6. juni 1994 om Fællesskabets medlemskab af Den Europæiske Investeringsfond (EFT nr. L 173 af 7. 7. 1994, s. 12).

Under denne artikel opføres eventuelle afkast fra Den Europæiske Investeringsfond i forbindelse med dette medlemskab.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9 0 — DIVERSE INDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 9 0			
900	***Diverse indtægter***	3 000 000	3 000 000	5 175 251,62
	KAPITEL 9 0 I ALT	3 000 000	3 000 000	5 175 251,62
	Afsnit 9 i alt	**3 000 000**	**3 000 000**	**5 175 251,62**
	TILSAMMEN	**475 343 085**	**9 656 346 182**	**7 125 726 203,96**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 90 — DIVERSE INDTÆGTER

900 ***Diverse indtægter***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
3 000 000	3 000 000	5 175 251,62

Anmærkninger

Indtægter i forbindelse med tjenestegrenenes almindelige virke.

KOMMISSIONEN

UDGIFTER

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Del A

Afsnit	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN	1 802 770 000	1 731 785 000	1 601 912 049,43
A-2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	372 934 000	344 098 000	356 682 101,50
A-3	UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER	253 482 245	245 558 349	235 707 668,16
A-4	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE, INTERINSTITUTIONELLE TJENESTER OG AKTIVITETER	65 540 000	63 792 000	57 159 967,45
A-5	DATABEHANDLING	93 200 000	94 812 000	97 815 739,36
A-6	EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER	186 479 000	179 712 000	191 222 000,—
A-10	ANDRE UDGIFTER	23 675 000	36 978 000	0,—
	Del A i alt	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Del B

Under-sektion Afsnit	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B1	**DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, GARANTISEKTIONEN**						
B1-1	VEGETABILSKE PRODUKTER	25 216 100 000	25 216 100 000	25 876 000 000	25 876 000 000	22 949 309 697,77	22 949 309 697,77
B1-2	ANIMALSKE PRODUKTER	13 515 900 000	13 515 900 000	12 864 000 000	12 864 000 000	10 805 788 922,58	10 805 788 922,58
B1-3	TILKNYTTEDE UDGIFTER	155 900 000	155 900 000	– 11 500 000	– 11 500 000	– 120 818 829,12	– 120 818 829,12
B1-4	INDKOMSTSTØTTE	9 700 000	9 700 000	20 000 000	20 000 000	36 339 898,14	36 339 898,14
B1-5	LEDSAGEFORANSTALTNINGER	1 835 400 000	1 835 400 000	1 866 000 000	1 866 000 000	832 124 689,87	832 124 689,87
B1-6	DEN MONETÆRE RESERVE	500 000 000	500 000 000	500 000 000	500 000 000		
B1-7	MIDLERTIDIG RESERVE — BSE	—	—	198 000 000	198 000 000		
	Undersektion B1 i alt	**41 233 000 000**	**41 233 000 000**	**41 312 500 000**	**41 312 500 000**	**34 502 744 379,24**	**34 502 744 379,24**
B2	**STRUKTURFORANSTALTNINGER, STRUKTUR- OG SAMHØRIGHEDSUDGIFTER, FINANSIERINGSMEKANISME, ANDRE LANDBRUGS- OG REGIONALFORANSTALTNINGER, TRANSPORT SAMT FISKERI**						
B2-1	STRUKTURFONDENE	28 720 000 000	23 893 300 000	26 516 800 000	23 677 750 000	22 269 519 656,12	17 454 320 472,79
B2-2	ANDRE STRUKTURFORANSTALTNINGER	p.m.	42 700 000	p.m.	49 200 000	0,—	48 510 250,69
B2-3	SAMHØRIGHEDSFONDEN	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
B2-4	UDGIFTER TIL FINANSIERINGSMEKANISMEN I FORBINDELSE MED DE NYE MEDLEMSSTATERS TILTRÆDELSE	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
B2-5	ANDRE LANDBRUGSFORANSTALTNINGER	169 935 000	158 950 000	153 300 000	141 300 000	176 676 822,66	110 759 638,66
B2-6	ANDRE REGIONALE FORANSTALTNINGER	22 000 000	39 500 000	36 800 000	54 700 000	51 601 875,83	35 648 400,50
B2-7	TRANSPORT	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
B2-9	ANDRE FISKERI- OG HAVRELATEREDE FORANSTALTNINGER	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	Undersektion B2 i alt	**31 836 480 000**	**26 632 895 000**	**29 335 400 000**	**26 008 632 000**	**24 793 216 023,48**	**19 473 575 350,07**

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Del B *(fortsat)*

Undersektion Afsnit	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B3	**UDDANNELSE, UNGDOM, KULTUR, DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE, INFORMATION OG ANDRE SOCIALE FORANSTALTNINGER**						
B3-1	UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOM	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
B3-2	KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
B3-3	INFORMATION OG KOMMUNIKATION	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
B3-4	ANDRE SOCIALE AKTIONER	172 910 000	167 800 000	183 460 000	172 660 000	172 679 416,55	158 589 866,76
	Undersektion B3 i alt	**747 655 000**	**736 145 000**	**777 685 000**	**782 855 000**	**755 182 770,50**	**608 376 680,57**
B4	**ENERGI, EURATOMS NUKLEARE SIKKERHEDSKONTROL OG MILJØ**						
B4-1	ENERGI	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
B4-2	EURATOMS NUKLEARE SIKKERHEDSKONTROL	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
B4-3	MILJØ	131 769 000	133 569 000	131 900 000	119 000 000	143 528 311,70	91 056 609,37
	Undersektion B4 i alt	**173 656 000**	**199 256 000**	**209 870 000**	**188 820 000**	**206 995 186,98**	**141 194 873,10**
B5	**FORBRUGERBESKYTTELSE, DET INDRE MARKED, INDUSTRI OG TRANSEUROPÆISKE NET**						
B5-1	FORBRUGERBESKYTTELSE	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
B5-2	STØTTE TIL GENOPBYGNING	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
B5-3	DET INDRE MARKED	211 996 000	201 170 000	274 380 000	256 610 000	232 190 921,78	174 478 970,77
B5-4	INDUSTRI	84 322 000	83 200 000	86 200 000	70 592 000	81 644 001,36	43 597 533,93
B5-6	STATISTISK INFORMATION	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
B5-7	TRANSEUROPÆISKE NET	468 194 000	324 294 000	294 000 000	206 500 000	352 119 993,68	238 484 759,35
B5-8	SAMARBEJDSPOLITIKKEN VEDRØRENDE RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
B5-9	BEKÆMPELSE AF SVIG	20 000 000	20 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
	Undersektion B5 i alt	**835 688 000**	**686 838 000**	**712 330 000**	**590 242 000**	**733 855 606,59**	**515 571 409,85**

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Del B *(fortsat)*

Undersektion Afsnit	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B6	**FORSKNING OG TEKNOLOGISK UDVIKLING**						
B6-1	DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — PERSONALE- OG GENNEMFØRELSESMIDLER	200 406 000	198 807 000	196 091 000	199 750 000	186 259 282,12	188 366 612,26
B6-2	DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE DRIFTSBEVILLINGER — EF-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998	36 715 000	31 333 000	30 141 000	28 394 000	32 215 533,17	11 504 170,43
B6-3	DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE DRIFTSBEVILLINGER — EURATOM-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998	7 979 000	7 178 000	9 706 000	9 562 000	9 587 247,08	4 853 706,60
B6-4	DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE FORANSTALTNINGER — AFSLUTNING AF FFC'S TIDLIGERE FÆLLES OG SUPPLERENDE PROGRAMMER OG ANDRE AKTIVITETER	p.m.	1 682 000	p.m.	10 778 000	260 899,—	35 566 937,96
B6-5	INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING) OG SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER — AFSLUTNING AF TIDLIGERE FORANSTALTNINGER OG ANDRE TILTAG	p.m.	510 306 000	p.m.	832 770 000	3 302 690,62	1 511 612 028,89
B6-7	INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EF-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998	2 954 900 000	2 160 579 000	2 680 162 000	1 764 310 000	2 449 175 526,86	563 420 629,83
B6-8	INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EURATOM-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	Undersektion B6 i alt	**3 400 000 000**	**3 110 359 000**	**3 183 100 000**	**3 096 564 000**	**3 023 533 662,25**	**2 471 278 704,71**
B7	**EKSTERNE AKTIONER**						
B7-1	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-2	FØDEVAREHJÆLP OG HUMANITÆR BISTAND	904 450 000	772 450 000	912 400 000	746 500 000	1 348 058 049,18	994 513 355,09
B7-3	SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I ASIEN, LATINAMERIKA, DET SYDLIGE AFRIKA OG HERUNDER SYDAFRIKA	799 300 000	468 100 000	819 500 000	477 000 000	886 353 870,—	427 494 857,—
B7-4	SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET OG I NÆR- OG MELLEMØSTEN	941 700 000	633 700 000	666 000 000	517 503 000	541 571 069,36	278 842 791,79

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Del B *(fortsat)*

Undersektion Afsnit	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-5	SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA SAMT DE NYE UAFHÆNGIGE STATER OG MONGOLIET	2 001 100 000	1 766 593 000	1 848 290 000	1 662 990 000	1 695 032 994,19	1 162 709 305,59
B7-6	FÆLLESSKABSSTØTTE TIL FORDEL FOR IKKE-STATSLIGE ORGANISATIONER	354 650 000	312 250 000	400 493 000	306 393 000	360 287 325,97	230 758 084,06
B7-7	EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
B7-8	EKSTERNE ASPEKTER FOR VISSE FÆLLESSKABSPOLITIKKER	333 717 000	324 467 000	376 950 000	358 500 000	216 747 096,64	234 084 168,27
B7-9	RESERVE	344 000 000	344 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Undersektion B7 i alt	**5 757 542 000**	**4 686 485 000**	**5 431 633 000**	**4 468 586 000**	**5 116 949 247,34**	**3 371 568 678,72**
B8	**FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK**						
B8-0	FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Undersektion B8 i alt	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**
B0	**SIKKERHEDSSTILLELSE, RESERVER**						
B0-2	SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	250 750 000,—	250 750 000,—
B0-3	UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-4	RESERVER OG HENSÆTTELSER	328 395 000	254 997 000	375 320 000	238 370 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Del B *(fortsat)*

Under-sektion Afsnit	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B0-5	BUDGETMÆSSIG KOMPENSATION TIL DE NYE MEDLEMSSTATER	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Undersektion B0 i alt	**869 395 000**	**795 997 000**	**1 402 320 000**	**1 265 370 000**	**1 797 750 000,—**	**1 797 750 000,—**
	Del B i alt	**84 853 416 000**	**78 081 975 000**	**82 396 838 000**	**77 759 819 000**	**71 014 886 876,38**	**62 957 636 316,46**
	Del A i alt	**2 798 080 245**	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**	**2 540 499 525,90**
	TILSAMMEN	**87 651 496 245**	**80 880 055 245**	**85 093 573 349**	**80 456 554 349**	**73 555 386 402,28**	**65 498 135 842,36**

KOMMISSIONEN

DEL A

DRIFTSBEVILLINGER

KOMMISSIONEN

Del A
(Driftsbevillinger)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
A-1 0	MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN	11 261 000	11 277 000	12 660 000,—
A-1 1	TJENSTGØRENDE PERSONALE	1 296 876 000	1 246 189 000	1 145 137 718,93
A-1 2	GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN	7 073 000	11 122 000	11 866 000,—
A-1 3	TJENESTEREJSER OG BEFORDRING	38 700 000	37 686 000	35 386 750,—
A-1 4	LÆGETJENESTEN OG BESKYTTELSE AF ANSATTE, DER UDSÆTTES FOR STRÅLING	4 412 000	4 642 000	4 470 757,50
A-1 5	UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND	22 275 000	23 290 000	24 478 508,—
A-1 7	UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	900 000	1 064 000	1 038 315,—
A-1 9	PENSIONER OG UDTRÆDELSESPENGE	421 273 000	396 515 000	366 874 000,—
	Afsnit A-1 i alt	**1 802 770 000**	**1 731 785 000**	**1 601 912 049,43**
A-2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
A-2 0	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	240 548 000	214 864 000	220 186 310,56
A-2 2	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	14 321 000	14 428 000	14 086 636,30
A-2 3	LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER	27 805 000	29 770 000	29 907 010,56
A-2 4	PORTO OG TELEKOMMUNIKATION	40 000 000	40 316 000	40 652 300,—
A-2 5	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	44 260 000	36 220 000	43 367 771,83
A-2 6	STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	6 000 000	8 500 000	8 482 072,25
	Afsnit A-2 i alt	**372 934 000**	**344 098 000**	**356 682 101,50**
A-3	**UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER**			
A-3 0	FÆLLESSKABSTILSKUD	36 640 000	35 390 000	27 632 216,71
A-3 2	UNGDOM OG UDDANNELSE	102 302 245	91 901 349	88 685 356,—
A-3 4	PUBLIKATIONER	104 360 000	108 007 000	110 173 169,49
A-3 5	KONTROLLER, UNDERSØGELSER OG ANALYSEINSTRUMENTER PÅ BLANDT ANDET DET ØKONOMISKE, KOMMERCIELLE OG INDUSTRIELLE OMRÅDE	10 180 000	10 260 000	9 216 925,96
	Afsnit A-3 i alt	**253 482 245**	**245 558 349**	**235 707 668,16**

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-4	**INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE, INTERINSTITUTIONELLE TJENESTER OG AKTIVITETER**			
A-4 0	RESSOURCEFORVALTNING	49 180 000	47 837 000	43 674 163,91
A-4 1	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE PÅ DET SOCIALE OMRÅDE	3 285 000	3 158 000	3 297 420,46
A-4 2	UDGIFTER TIL INFRASTRUKTUR OG DRIFT AF INTERINSTITUTIONEL KARAKTER	11 075 000	11 097 000	10 188 383,08
A-4 3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE PÅ EDB-OMRÅDET	2 000 000	1 700 000	
A-4 5	SÆRLIG RESERVE TIL DET INTERINSTITUTIONELLE SAMARBEJDE	p.m.	p.m.	
	Afsnit A-4 i alt	**65 540 000**	**63 792 000**	**57 159 967,45**
A-5	**DATABEHANDLING**			
A-5 0	DATABEHANDLING	93 200 000	94 812 000	97 815 739,36
	Afsnit A-5 i alt	**93 200 000**	**94 812 000**	**97 815 739,36**
A-6	**EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER**			
A-6 0	EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER	186 479 000	179 712 000	191 222 000,—
A-6 5	SAMLET RESERVE TIL DELEGATIONERNE	p.m.	p.m.	
	Afsnit A-6 i alt	**186 479 000**	**179 712 000**	**191 222 000,—**
A-10	**ANDRE UDGIFTER**			
A-10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	23 675 000	36 978 000	0,—
A-10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	p.m.	p.m.	0,—
A-10 2	RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR ECU VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit A-10 i alt	**23 675 000**	**36 978 000**	**0,—**
	Del A i alt	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-1 0			
A-1 0 0	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
A-1 0 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	3 831 000	3 737 000	3 819 000,—
A-1 0 0 1	Boligtilskud Ikke-opdelte bevillinger	575 000	560 000	576 000,—
A-1 0 0 2	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	273 000	295 000	299 000,—
A-1 0 0 3	Repræsentationstillæg Ikke-opdelte bevillinger	169 000	168 000	174 000,—
	Artikel A-1 0 0 i alt	4 848 000	4 760 000	4 868 000,—
A-1 0 1	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*** Ikke-opdelte bevillinger	305 000	303 000	270 000,—
A-1 0 2	***Overgangsgodtgørelser*** Ikke-opdelte bevillinger	840 000	1 132 000	1 556 000,—
A-1 0 3	***Pensioner***			
A-1 0 3 0	Alderspension Ikke-opdelte bevillinger	2 586 000	2 512 000	2 452 000,—
A-1 0 3 1	Invalidepension Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 3 2	Efterladtepension Ikke-opdelte bevillinger	660 000	469 000	653 000,—
	Artikel A-1 0 3 i alt	3 246 000	2 981 000	3 105 000,—
A-1 0 4	***Udgifter til missioner, tjenesterejser og andre tilknyttede udgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	1 850 000	1 850 000	1 850 000,—

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1 0 5	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten***			
A-1 0 5 0	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	37 000,—
A-1 0 5 1	Bosættelsespenge ved tiltræden og fratræden Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	514 000,—
A-1 0 5 2	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	275 000,—
	Artikel A-1 0 5 i alt	p.m.	p.m.	826 000,—
A-1 0 8	***Opførelse på budgettet af pensionskrav, som er optjent i løbet af regnskabsåret*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
A-1 0 9	***Denne bevilling skal dække tilpasninger af lønningsregulativet***			
A-1 0 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	71 000	138 000	185 000,—
A-1 0 9 1	Eventuelle tilpasninger af vederlag, midlertidige godtgørelser og pensioner Ikke-opdelte bevillinger	101 000	113 000	0,—
	Artikel A-1 0 9 i alt	172 000	251 000	185 000,—
	KAPITEL A-1 0 I ALT	11 261 000	11 277 000	12 660 000,—
	KAPITEL A-1 1			
A-1 1 0	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
A-1 1 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	900 256 000	844 726 000	761 814 000,—
A-1 1 0 1	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	91 758 000	86 522 000	78 033 000,—
A-1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i EKSF-vedtægtens artikel 97 nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	118 335 000	108 780 000	100 320 000,—

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1 1 0	*(fortsat)*			
A-1 1 0 3	Fast godtgørelse Ikke-opdelte bevillinger	7 365 000	6 821 000	6 641 000,—
	Artikel A-1 1 0 i alt	1 117 714 000	1 046 849 000	946 808 000,—
A-1 1 1	***Øvrige ansatte***			
A-1 1 1 0	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	30 000 000	29 872 000	28 846 000,—
A-1 1 1 1	Hjælpeansatte tolke Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	—	0,—
A-1 1 1 2	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	6 200 000	5 858 000	6 290 000,—
A-1 1 1 3	Særlige rådgivere Ikke-opdelte bevillinger	165 000	165 000	152 000,—
A-1 1 1 4	Hjælpeansatte oversættere Ikke-opdelte bevillinger	1 125 000	1 840 000 (1)	1 746 000,—
	Artikel A-1 1 1 i alt	37 490 000	37 735 000	37 034 000,—
A-1 1 2	***Personaleoplysning***			
A-1 1 2 3	Personaleoplysning Ikke-opdelte bevillinger	40 000	55 000	46 500,—
	Artikel A-1 1 2 i alt	40 000	55 000	46 500,—
A-1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder***			
A-1 1 3 0	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	30 609 000	29 052 000	27 512 000,—
A-1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	7 072 000	6 725 000	6 348 000,—
A-1 1 3 2	Midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring Ikke-opdelte bevillinger	371 000	323 000	402 000,—

(1) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1 1 3	*(fortsat)*			
A-1 1 3 3	Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder Ikke-opdelte bevillinger	138 000	120 000	210 000,—
	Artikel A-1 1 3 i alt	38 190 000	36 220 000	34 472 000,—
A-1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
A-1 1 4 0	Ydelse ved barnefødsel og ved død Ikke-opdelte bevillinger	50 000	60 000	116 000,—
A-1 1 4 1	Godtgørelse af årlige rejseudgifter: tjenestested — hjemsted Ikke-opdelte bevillinger	14 304 000	12 575 000	13 294 000,—
A-1 1 4 2	Bolig- og befordringstilskud Ikke-opdelte bevillinger	83 000	83 000	137 000,—
A-1 1 4 3	Faste tjenestegodtgørelser Ikke-opdelte bevillinger	140 000	140 000	216 000,—
A-1 1 4 4	Faste godtgørelser for tjenstlig kørsel Ikke-opdelte bevillinger	23 000	30 000	56 000,—
A-1 1 4 5	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	100 000	100 000	139 000,—
A-1 1 4 7	Godtgørelse for skifteholds- eller turnustjeneste eller beredskab på tjenestestedet og/eller i hjemmet Ikke-opdelte bevillinger	1 175 000	1 195 000	1 195 000,—
A-1 1 4 9	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	30 000	30 000	15 000,—
	Artikel A-1 1 4 i alt	15 905 000	14 213 000	15 168 000,—
A-1 1 5	***Overarbejde*** Ikke-opdelte bevillinger	3 000 000	3 200 000	3 614 000,—
A-1 1 7	***Ydelser udført uden for institutionen***			
A-1 1 7 4	Freelance korrekturlæsere Ikke-opdelte bevillinger	210 000	210 000	210 000,—
A-1 1 7 5	Midlertidigt personale Ikke-opdelte bevillinger	14 950 000	14 925 000	18 787 000,—

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1 1 7	*(fortsat)*			
A-1 1 7 8	Teknisk og administrativ bistand på forskellige aktivitetsområder Ikke-opdelte bevillinger	39 163 000 (1)	59 041 000	73 490 218,93
	Artikel A-1 1 7 i alt	54 323 000	74 176 000	92 487 218,93
A-1 1 8	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***			
A-1 1 8 1	Rejseudgifter (herunder familiemedlemmernes rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	292 000	293 000	246 000,—
A-1 1 8 2	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	4 978 000	5 957 000	4 834 000,—
A-1 1 8 3	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	3 777 000	4 126 000	2 527 000,—
A-1 1 8 4	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	4 219 000	5 013 000	3 195 000,—
	Artikel A-1 1 8 i alt	13 266 000	15 389 000	10 802 000,—
A-1 1 9	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
A-1 1 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	3 737 000	4 721 000	4 706 000,—
A-1 1 9 1	Eventuelle tilpasninger af vederlagene Ikke-opdelte bevillinger	13 211 000	13 631 000	0,—
	Artikel A-1 1 9 i alt	16 948 000	18 352 000	4 706 000,—
	KAPITEL A-1 1 I ALT	1 296 876 000	1 246 189 000	1 145 137 718,93

(1) En bevilling på 5 000 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-1 2			
A-1 2 1	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
A-1 2 1 0	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	3 079 000	3 235 000	3 064 000,—
A-1 2 1 4	Godtgørelser for udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1679/85) Ikke-opdelte bevillinger	67 000	309 000	469 000,—
A-1 2 1 5	Godtgørelser for endelig udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85) Ikke-opdelte bevillinger	1 036 000	2 662 000	1 894 000,—
A-1 2 1 6	Godtgørelser for endelig udtræden af tjenesten (forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2274/87) Ikke-opdelte bevillinger	1 155 000	1 718 000	2 347 000,—
A-1 2 1 7	Godtgørelser for endelig udtræden af tjenesten (forordning (EØF) nr. 1857/89) Ikke-opdelte bevillinger	1 376 000	2 368 000	3 370 000,—
	Artikel A-1 2 1 i alt	6 713 000	10 292 000	11 144 000,—
A-1 2 3	***Sygeforsikring*** Ikke-opdelte bevillinger	228 000	350 000	352 000,—
A-1 2 9	***Tilpasninger af diverse godtgørelser***			
A-1 2 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	55 000	343 000	370 000,—
A-1 2 9 1	Eventuelle tilpasninger af diverse godtgørelser Ikke-opdelte bevillinger	77 000	137 000	0,—
	Artikel A-1 2 9 i alt	132 000	480 000	370 000,—
	KAPITEL A-1 2 I ALT	7 073 000	11 122 000	11 866 000,—

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

KAPITEL A-1 4 — LÆGETJENESTEN OG BESKYTTELSE AF ANSATTE, DER UDSÆTTES FOR STRÅLING

KAPITEL A-1 5 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-1 3			
A-1 3 0	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	38 700 000	37 686 000	35 386 750,—
	KAPITEL A-1 3 I ALT	38 700 000	37 686 000	35 386 750,—
	KAPITEL A-1 4			
A-1 4 1	***Lægetjenesten***			
A-1 4 1 0	Lægetjenesten			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 306 000	3 406 000	3 410 374,88
A-1 4 1 1	Anskaffelse af lægeudstyr			
	Ikke-opdelte bevillinger	350 000	425 000	386 584,62
	Artikel A-1 4 1 i alt	3 656 000	3 831 000	3 796 959,50
A-1 4 2	***Lægeundersøgelse i forbindelse med sundhedsbeskyttelse af stråleudsat personale***			
	Ikke-opdelte bevillinger	756 000	811 000	673 798,—
	KAPITEL A-1 4 I ALT	4 412 000	4 642 000	4 470 757,50
	KAPITEL A-1 5			
A-1 5 2	***Udveksling af personale mellem Fællesskaberne og den private og offentlige sektor i medlemsstaterne***			
A-1 5 2 0	Nationale og internationale tjenestemænd og ansatte i den private sektor, som midlertidigt ansættes i institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger	21 900 000	21 930 000	24 071 000,—

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 5 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND *(fortsat)*

KAPITEL A-1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL A-1 9 — PENSIONER OG UDTRÆDELSESPENGE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1 5 2	*(fortsat)*			
A-1 5 2 1	Tjenestemænd fra institutionen, som midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige eller private institutioner eller virksomheder Ikke-opdelte bevillinger	375 000 (1)	1 360 000	407 508,—
	Artikel A-1 5 2 i alt	22 275 000	23 290 000	24 478 508,—
	KAPITEL A-1 5 I ALT	22 275 000	23 290 000	24 478 508,—
	KAPITEL A-1 7			
A-1 7 0	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
A-1 7 0 0	Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmerne af institutionen Ikke-opdelte bevillinger	400 000	450 000	450 000,—
A-1 7 0 1	Personalets receptions- og repræsentationsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	500 000	614 000	588 315,—
	Artikel A-1 7 0 i alt	900 000	1 064 000	1 038 315,—
	KAPITEL A-1 7 I ALT	900 000	1 064 000	1 038 315,—
	KAPITEL A-1 9			
A-1 9 0	***Pensioner og udtrædelsespenge***			
A-1 9 0 0	Alderspension Ikke-opdelte bevillinger	239 590 000	222 836 000	198 843 000,—
A-1 9 0 1	Invalidepension Ikke-opdelte bevillinger	99 514 000	93 139 000	91 083 000,—
A-1 9 0 2	Efterladtepension Ikke-opdelte bevillinger	48 047 000	45 085 000	43 276 000,—

(1) En bevilling på 375 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 9 — PENSIONER OG UDTRÆDELSESPENGE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1 9 0	*(fortsat)*			
A-1 9 0 3	Udtrædelsespenge Ikke-opdelte bevillinger	10 053 000	7 999 000	10 515 000,—
	Artikel A-1 9 0 i alt	397 204 000	369 059 000	343 717 000,—
A-1 9 3	***Sygeforsikring*** Ikke-opdelte bevillinger	12 949 000	11 810 000	10 689 000,—
A-1 9 6	***Socialbidrag til modtagere af EF-pension samt deres ydelsesberettigede pårørende og efterladte*** Ikke-opdelte bevillinger	200 000	260 000	255 000,—
A-1 9 8	***Opførelse på budgettet af pensionskrav, som er optjent i løbet af regnskabsåret*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
A-1 9 9	***Tilpasninger af pensioner og diverse tillæg***			
A-1 9 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	6 516 000	10 762 000	12 213 000,—
A-1 9 9 1	Eventuelle tilpasninger af pensionerne Ikke-opdelte bevillinger	4 404 000	4 624 000	0,—
	Artikel A-1 9 9 i alt	10 920 000	15 386 000	12 213 000,—
	KAPITEL A-1 9 I ALT	421 273 000	396 515 000	366 874 000,—
	Afsnit A-1 i alt	**1 802 770 000**	**1 731 785 000**	**1 601 912 049,43**

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

A-1 0 0 *Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg*

A-1 0 0 0 Grundlønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 831 000	3 737 000	3 819 000,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen, særlig artikel 2.
Denne bevilling er bestemt til at dække grundlønninger til medlemmerne af Kommissionen.

A-1 0 0 1 Boligtilskud

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
575 000	560 000	576 000,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen, særlig artikel 4.
Denne bevilling er bestemt til at dække boligtilskud til medlemmerne af Kommissionen.

A-1 0 0 2 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
273 000	295 000	299 000,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen, særlig artikel 3.
Denne bevilling er bestemt til at dække familietillæg, dvs.:
— husstandstillæg
— børnetilskud
— uddannelsestillæg
til medlemmerne af Kommissionen.

A-1 0 0 3 Repræsentationstillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
169 000	168 000	174 000,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen, særlig artikel 4.
Denne bevilling er bestemt til at dække repræsentationstillæg til medlemmerne af Kommissionen.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

A-1 0 1 *Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
305 000	303 000	270 000,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen, særlig artikel 11 og 14.
Denne bevilling er bestemt til at dække:
— arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme
— arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring
— ydelse ved barnefødsel
— i tilfælde af et kommissionsmedlems død:
  — afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter den måned, hvori døden indtraf
  — udgifter til transport af afdøde til hjemstedet.

A-1 0 2 *Overgangsgodtgørelser*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
840 000	1 132 000	1 556 000,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen, særlig artikel 7.
Denne bevilling er bestemt til at dække:
— overgangsgodtgørelse
— familietillæg
til Kommissionens medlemmer efter udtræden af tjenesten.

A-1 0 3 *Pensioner*

A-1 0 3 0 Alderspension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 586 000	2 512 000	2 452 000,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen, særlig artikel 8, 9 og 18.
Denne bevilling er bestemt til at dække alderspension til tidligere medlemmer af Kommissionen.

A-1 0 3 1 Invalidepension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen, særlig artikel 10 og 18.
Denne konto er bestemt til at dække invalidepension til tidligere medlemmer af Kommissionen.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

A-1 0 3 (fortsat)

A-1 0 3 2 Efterladtepension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
660 000	469 000	653 000,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen, særlig artikel 15 og 18.

Denne bevilling er bestemt til at dække efterladtepension til enker og/eller børn af tidligere medlemmer af Kommissionen.

A-1 0 4 Udgifter til missioner, tjenesterejser og andre tilknyttede udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 850 000	1 850 000	1 850 000,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen, særlig artikel 6.

Denne bevilling er bestemt til at dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter, afholdt i forbindelse med en tjenesterejse.

Indtægter i form af refusion af tjenesterejseudgifter, der er afholdt for andre EF-institutioners eller -organers regning eller for tredjemands regning, kan anvendes på ny.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 50 000 ECU.

A-1 0 5 Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten

Anmærkninger

Bevillingerne under denne artikel anvendes til dækning af udgifter i forbindelse med kommissionsmedlemmernes tiltræden og fratræden.

A-1 0 5 0 Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	37 000,—

Anmærkninger

Analog anvendelse af artikel 7 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber.

Denne konto er bestemt til at dække rejseudgifter for Kommissionens medlemmer (inklusive familiemedlemmer) ved tiltræden eller fratræden.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

A-1 0 5 (fortsat)

A-1 0 5 1 Bosættelsespenge ved tiltræden og fratræden

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	514 000,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for medlemmer af Kommissionen, særlig artikel 5.

Denne konto er bestemt til at dække bosættelsespenge ved til- eller fratræden til Kommissionens medlemmer.

A-1 0 5 2 Flytteudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	275 000,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen, særlig artikel 5.

Denne konto er bestemt til at dække flytteudgifter for Kommissionens medlemmer ved tiltræden eller fratræden.

*A-1 0 8 **Opførelse på budgettet af pensionskrav, som er optjent i løbet af regnskabsåret***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.		

Anmærkninger

Ny artikel

Denne artikel er bestemt til finansiering af den forsikringstekniske kapitalværdi af EU-tjenestemænds fremtidige pensionskrav, som optjenes i løbet af regnskabsåret (ud over pensionskrav fra tidligere regnskabsår).

Den er ligeledes bestemt til at etablere en pensionsfond baseret på kapitaldækning.

*A-1 0 9 **Denne bevilling skal dække tilpasninger af lønningsregulativet***

A-1 0 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
71 000	138 000	185 000,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen, særlig artikel 4a.

Denne bevilling er bestemt til at dække virkningerne af de justeringskoefficienter, der anvendes på lønninger, overgangsgodtgørelser, alderspensioner, invalidepensioner og efterladtepensioner for medlemmer, tidligere medlemmer og andre berettigede personer.

Den dækker ligeledes virkningerne af den justeringskoefficient, der anvendes på den del af lønnen, der overføres til et andet land end det, hvor tjenestestedet er beliggende.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

***A-1 0 9** (fortsat)*

A-1 0 9 1 Eventuelle tilpasninger af vederlag, midlertidige godtgørelser og pensioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
101 000	113 000	0,—

Anmærkninger

Artikel 2, 3 og 4a i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen.

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne bevilling er udelukkende en formålsbestemt reserve, som kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i dette kapitel i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

Den er bestemt til at dække virkningerne af eventuelle tilpasninger af vederlag, midlertidige godtgørelser og pensioner, der vedtages af Rådet i løbet af regnskabsåret.

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Anmærkninger

1. **Stillingsfortegnelse for hvert af Kommissionens aktivitetsområder** [1]

Personale omfattet af vedtægten
(faste og midlertidige stillinger)

Aktivitetsområde	A og LA	B	C	D	I alt
1. Det indre marked					
Personale 1996	1 052	441	641	1	2 135
Nye stillinger	12	4	4	—	20
Konvertering af bevillinger til stillinger	12	5	3	—	20
Personale 1997 i alt	1 076	450	648	1	2 175
2. Det sociale område					
Personale 1996	320	155	200	—	675
Nye stillinger	2	2	1	—	5
Konvertering af bevillinger til stillinger	17	8	6	—	31
Personale 1997 i alt	339	165	207	—	711
3. Ledsagepolitikker					
Personale 1996	670	391	446	5	1 512
Nye stillinger	3	4	3	—	10
Konvertering af bevillinger til stillinger	12	10	12	—	34
Personale 1997 i alt	685	405	461	5	1 556

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1. **Stillingsfortegnelse for hvert af Kommissionens aktivitetsområder** (1) *(fortsat)*

Personale omfattet af vedtægten
(faste og midlertidige stillinger)

Aktivitetsområde	A og LA	B	C	D	I alt
4. Økonomisk udvikling og strukturforanstaltninger					
Personale 1996	556	315	320	3	1 194
Nye stillinger	3	—	1	—	4
Konvertering af bevillinger til stillinger	17	4	3	—	24
Personale 1997 i alt	576	319	324	3	1 222
5. Fælles politikker					
Personale 1996	263	172	260	5	700
Nye stillinger	2	3	—	—	5
Konvertering af bevillinger til stillinger	—	—	—	—	—
Personale 1997 i alt	265	175	260	5	705
6. Forbindelser udadtil					
Personale 1996	1 281	587	622	15	2 505
Nye stillinger	14	6	8	—	28
Konvertering af bevillinger til stillinger	10	10	15	—	35
Personale 1997 i alt	1 305	603	645	15	2 568
7. Horisontale tjenester					
a) Koordinering					
Personale 1996	616	452	648	62	1 778
Nye stillinger	7	3	2	—	12
Konvertering af bevillinger til stillinger	—	1	1	—	2
Personale 1997 i alt	623	456	651	62	1 792
b) Finanser og kontrol					
Personale 1996 (2)	175	160	188	5	528
Nye stillinger	1	2	1	—	4
Konvertering af bevillinger til stillinger	—	—	—	—	—
Personale 1997 i alt	176	162	189	5	532
c) Administration og edb					
Personale 1996	243	498	1 104	724	
Nye stillinger	1	1	—	2	4
Konvertering af bevillinger til stillinger	—	—	—	4	4
Personale 1997 i alt	244	499	1 104	730	2 577

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1. Stillingsfortegnelse for hvert af Kommissionens aktivitetsområder [1] *(fortsat)*

Personale omfattet af vedtægten
(faste og midlertidige stillinger)

Aktivitetsområde	A og LA	B	C	D	I alt
d) Sprog					
Personale 1996	1 825	78	581	6	2 490
Nye stillinger	62	2	19	—	83
Konvertering af bevillinger til stillinger	—	—	—	—	—
Personale 1997 i alt	1 887	80	600	6	2 573
Område 1 til 7 i alt					
Personale 1996	7 001	3 249	5 010	826	16 086
Nye stillinger	107	27	39	2	175
Konvertering af bevillinger til stillinger	68	38	40	4	150
Personale 1997 i alt	7 176	3 314	5 089	832	16 411
Kabinetter					
Personale 1996	129	38	172	7	346
Konvertering af bevillinger til stillinger	—	—	—	—	—
Personale 1997 i alt	129	38	172	7	346
Diverse					
Ubesatte lederstillinger	2	—	—	—	2
Ubesatte stillinger i vurdering og den økonomiske forvaltning	10	5	—	—	15
Nye lederstillinger 1997 (15 A 3)	15	—	—	—	15
Sub-total	27	5	—	—	32
Tilsammen					
Personale 1996	7 142	3 292	5 182	833	16 449
Nye ikke-ledende stillinger 1997	107	27	39	2	175
Nye ledende stillinger 1997	15	—	—	—	15
Konvertering af bevillinger til stillinger	68	38	40	4	150
Personale 1997 i alt	**7 332**	**3 357**	**5 261**	**839**	**16 789**

(1) I denne tabel er opført supplerende oplysninger til stillingsfortegnelsen i budgettet i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen af 21. december 1977 for De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

(2) Heraf syv A 2 under vurdering og økonomisk forvaltning, der midlertidigt er henført under finans og kontrol.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

2. **Stillingsfortegnelse over eksterne ressourcer** (1) **for hvert af Kommissionens aktivitetsområder**

(mand/år)

Aktivitetsområde	Tilsvarende kategori				I alt
	A	B	C	D	
1. Det indre marked					
Ressourcer 1996	321	62	202	1	586
Ressourcer 1997	278	46	172	—	496
Overførsel afsnit A-1/afsnit A-5	–18	–6	—	—	–24
Samlede nettoressourcer 1997	260	40	172	—	472
Konvertering af bevillinger til stillinger 1997	12	5	3	—	20
Ressourcer i alt	248	35	169	—	452
2. Det sociale område					
Ressourcer 1996	185	73	152	—	410
Ressourcer 1997	139	57	124	—	320
Overførsel afsnit A-1/afsnit A-5	–5	–2	—	—	–7
Samlede nettoressourcer 1997	134	55	124	—	313
Konvertering af bevillinger til stillinger 1997	17	8	6	—	31
Ressourcer i alt	117	47	118	—	282
3. Ledsagepolitikker					
Ressourcer 1996	143	26	93	—	262
Ressourcer 1997	116	17	81	—	214
Overførsel afsnit A-1/afsnit A-5	–5	—	—	—	–5
Samlede nettoressourcer 1997	111	17	81	—	209
Konvertering af bevillinger til stillinger 1997	12	10	12	—	34
Ressourcer i alt	99	7	69	—	175
4. Økonomisk udvikling og strukturforanstaltninger					
Ressourcer 1996	70	4	45	—	119
Ressourcer 1997	62	7	35	—	104
Overførsel afsnit A-1/afsnit A-5	—	—	—	—	—
Samlede nettoressourcer 1997	62	7	35	—	104
Konvertering af bevillinger til stillinger 1997	17	4	3	—	24
Ressourcer i alt	45	3	32	—	80
5. Fælles politikker					
Ressourcer 1996	25	4	13	—	42
Ressourcer 1997	23	4	12	—	39
Overførsel afsnit A-5	–1	—	—	—	–1
Samlede nettoressourcer 1997	22	4	12	—	38
Konvertering af bevillinger til stillinger 1997	—	—	—	—	—
Ressourcer i alt	22	4	12	—	38

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

2. **Stillingsfortegnelse over eksterne ressourcer** (1) **for hvert af Kommissionens aktivitetsområder** *(fortsat)*

(mand/år)

Aktivitetsområde	Tilsvarende kategori				I alt
	A	B	C	D	
6. Forbindelser udadtil					
Ressourcer 1996	183	59	196	1	439
Ressourcer 1997	173	53	165	1	392
Overførsel afsnit A-1/afsnit A-5	-1	-1	—	—	-2
Samlede nettoressourcer 1997	172	52	165	1	390
Konvertering af bevillinger til stillinger 1997	10	10	15	—	35
Ressourcer i alt	162	42	150	1	355
7. Horisontale tjenester					
a) Koordinering					
Ressourcer 1996	144	25	113	10	292
Ressourcer 1997	131	20	80	10	241
Overførsel afsnit A-1/afsnit A-5	—	—	—	—	—
Samlede nettoressourcer 1997	131	20	80	10	241
Konvertering af bevillinger til stillinger 1997	—	1	1	—	2
Ressourcer i alt	131	19	79	10	239
b) Finanser og kontrol					
Ressourcer 1996	15	2	23	—	40
Ressourcer 1997	14	1	20	—	35
Overførsel afsnit A-5	2	—	—	—	2
Samlede nettoressourcer 1997	16	1	20	—	37
Konvertering af bevillinger til stillinger 1997	—	—	—	—	—
Ressourcer i alt	16	1	20	—	37
c) Administration og edb					
Ressourcer 1996	14	6	87	51	158
Ressourcer 1997	11	4	80	50	145
Overførsel afsnit A-1/afsnit A-5	1	2	—	—	3
Samlede nettoressourcer 1997	12	6	80	50	148
Konvertering af bevillinger til stillinger 1997	—	—	—	4	4
Ressourcer i alt	12	6	80	46	144

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

2. **Stillingsfortegnelse over eksterne ressourcer** (1) **for hvert af Kommissionens aktivitetsområder** *(fortsat)*

(mand/år)

Aktivitetsområde	Tilsvarende kategori				I alt
	A	B	C	D	
d) Sprog					
Ressourcer 1996	—	1	38	—	39
Ressourcer 1997	—	—	36	—	36
Overførsel afsnit A-1/afsnit A-5	—	1	—	—	1
Samlede nettoressourcer 1997	—	1	36	—	37
Konvertering af bevillinger til stillinger 1997	—	—	—	—	—
Ressourcer i alt	—	1	36	—	37
Tilsammen					
Ressourcer 1996	1 100	262	962	63	2 387
Ressourcer 1997	947	209	805	61	2 022
Reserve (2)	31	14	11	1	57
Overførsel afsnit A-1/afsnit A-5	–27	–6	—	—	–33
Samlede nettoressourcer 1997	951	217	816	62	2 046
Konvertering af bevillinger til stillinger 1997	68	38	40	4	150
Ressourcer i alt	**883**	**179**	**776**	**58**	**1 896**

(1) Ikke medregnet i de eksterne ressourcer:

— ressourcer til kabinetterne, socialmedicinske ydelser, uddannelse, oversættelse og tolkning, freelance, samt dem der lønnes under afsnit A-2 (vedligeholdelse, opsyn og sikkerhed), i alt 1 400 mand/år i 1996 og 1997

— ressourcer under afsnit A-5 (edb) og A-6 (Fællesskabets delegationer)

— ressourcer på »minibudgetterne« under Den Europæiske Socialfond og Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (underafsnit B2)

— samt ressourcer på underafsnittet B6 (forskning og teknologisk udvikling).

(2) Midler svarende til bevillingen på 5 000 000 ECU til konto A-1 1 7 8 (Teknisk og administrativ bistand på forskellige aktivitetsområder), der er opført under kapitel A-10 0. Fordelingen af midlerne er underlagt budgetmyndighedens godkendelse af bevillingsoverførslen.

A-1 1 0 ***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***

A-1 1 0 0 Grundlønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
900 256 000	844 726 000	761 814 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 66.

Denne bevilling er bestemt til at dække grundlønninger til de tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er opført i stillingsfortegnelsen, med undtagelse af personale ved Den Europæiske Sammenslutning for Samarbejde (ESS) og i tredjelande.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 30 250 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-110 (fortsat)

A-1101 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
91 758 000	86 522 000	78 033 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62, 67 og 68a samt afdeling I i bilag VII hertil.

Denne bevilling er bestemt til at dække familietillæg, dvs.:

— husstandstillæg

— børnetilskud

— uddannelsestillæg

til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 25 000 ECU.

A-1102 Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i EKSF-vedtægtens artikel 97 nævnte)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
118 335 000	108 780 000	100 320 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 69 samt artikel 4 i bilag VII hertil.

Denne bevilling er bestemt til at dække udlandstillæg og særligt udlandstillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte, med undtagelse af personale ved Den Europæiske Sammenslutning for Samarbejde og i tredjelande.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

A-1103 Fast godtgørelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 365 000	6 821 000	6 641 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4a i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække den faste godtgørelse til tjenestemænd og midlertidigt ansatte i kategori C, der gør tjeneste i en stilling som maskinskriver, sekretær med stenografi og maskinskrivning, telexoperatør, stenomaskinskriver, direktionssekretær eller chefsekretær.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 1 *Øvrige ansatte*

A-1 1 1 0 Hjælpeansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000 000	29 872 000	28 846 000,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.

Denne bevilling er bestemt til at dække vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte, dog med undtagelse af beløb, der udbetales i form af justeringskoefficient, som debiteres konto A-1 1 9 0.

Bevillingen omfatter endvidere det nødvendige beløb til vederlag til hjælpeansatte vejledere for handicappede.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for vederlag til hjælpeansatte, som aflønnes over forskningsbevillingerne, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

Til orientering anføres omfanget af de eksterne menneskelige ressourcer, der skal finansieres over denne bevilling, samt fordelingen efter aktivitetsområde:

Aktivitetsområde	Antal mand/år
1. Det indre marked	147
2. Det sociale område	48
3. Ledsagepolitik	76
4. Økonomisk udvikling og strukturforanstaltninger	34
5. Fælles politikker	15
6. Forbindelser udadtil	140
7. Horisontale tjenester:	
a) koordination	62
b) finanser og kontrol	17
c) administration og edb	108
d) sprog	25
Område 7 i alt	212
Område 1 til 7 i alt	672
Kabinetter og diverse	30
Tilsammen	702

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 100 000 ECU.

A-1 1 1 1 Hjælpeansatte tolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	—	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 1 (fortsat)

A-1 1 1 1 *(fortsat)*

Denne konto er bestemt til at dække vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte tolke, dog med undtagelse af beløb, der udbetales i form af justeringskoefficient, som debiteres konto A-1 1 9 0.

A-1 1 1 2 Lokalt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 200 000	5 858 000	6 290 000,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 og afsnit IV.

Denne bevilling er bestemt til at dække vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for lokalt ansatte.

Bevillingen dækker også vederlag til de lokalt ansatte, der gør tjeneste på kontorer i Fællesskabet.

A-1 1 1 3 Særlige rådgivere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
165 000	165 000	152 000,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5, 82 og 83.

Denne bevilling er bestemt til at dække vederlag, tjenesterejseudgifter samt arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring for særlige rådgivere.

A-1 1 1 4 Hjælpeansatte oversættere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 125 000	1 840 000 (1)	1 746 000,—
(1) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.		

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.

Denne bevilling er bestemt til at dække vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte oversættere, dog med undtagelse af beløb, der udbetales i form af justeringskoefficient, som debiteres konto A-1 1 9 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 2 ***Personaleoplysning***

A-1 1 2 3 Personaleoplysning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
40 000	55 000	46 500,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med personaleinformation, herunder især *Personaleposten (Courrier du personnel).*

A-1 1 3 ***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder***

A-1 1 3 0 Sygeforsikring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 609 000	29 052 000	27 512 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72.

Denne bevilling er bestemt til at dække arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring.

Bevillingen dækker ligeledes udbetalinger (i form af supplementer til refusioner af lægeudgifter) til personer, der har været deporteret eller interneret, medens de var i modstandsbevægelsen.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

A-1 1 3 1 Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 072 000	6 725 000	6 348 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 73 og artikel 15 i bilag VIII.

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme

— ekstraudgifter som følge af anvendelsen af vedtægtsmæssige bestemmelser på området.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 3 (fortsat)

A-1 1 3 2 Midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
371 000	323 000	402 000,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2799/85 af 27. september 1985 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber samt ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 265 af 8. 10. 1985, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring.

A-1 1 3 3 Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
138 000	120 000	210 000,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 42.

Denne bevilling er bestemt til at dække de overførsler, som institutionen foretager med henblik på stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder i hjemlandet.

A-1 1 4 Diverse tillæg og godtgørelser

A-1 1 4 0 Ydelse ved barnefødsel og ved død

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
50 000	60 000	116 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75.

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— ydelser ved barnefødsel

— i tilfælde af en tjenestemands død:

  — afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter den måned, hvori døden indtraf

  — udgifter i forbindelse med transport af afdøde til hjemstedet.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

A-1 1 4 1 Godtgørelse af årlige rejseudgifter: tjenestested — hjemsted

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
14 304 000	12 575 000	13 294 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 4 (fortsat)

A-1 1 4 1 *(fortsat)*

Denne bevilling er bestemt til at dække betalingen af den faste godtgørelse af rejseudgifter for tjenestemænd eller midlertidigt ansatte, for ægtefælle og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted, efter følgende regler:

— en gang pr. kalenderår, dersom afstanden pr. jernbane udgør mere end 50 km, men mindre end 725 km

— to gange pr. kalenderår, dersom afstanden pr. jernbane udgør mindst 725 km.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

A-1 1 4 2 Bolig- og befordringstilskud

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
83 000	83 000	137 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14a og 14b i bilag VII.

Rådets forordning nr. 6/66/Euratom, 121/66/EØF af 28. juli 1966 om opstilling af en fortegnelse over de steder, hvor der kan ydes boligtilskud, samt af den maksimale størrelse af dette tilskud og de nærmere bestemmelser for ydelsen deraf (EFT nr. 150 af 12. 8. 1966, s. 2749/66), senest ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 3358/94 (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1994, s. 1).

Rådets forordning nr. 7/66/Euratom, 122/66/EØF af 28. juli 1966 om opstilling af en fortegnelse over de steder, hvor der kan ydes befordringstilskud, samt af den maksimale størrelse af dette tilskud og de nærmere bestemmelser for ydelsen deraf (EFT nr. 150 af 12. 8. 1966, s. 2751/66).

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— boligtilskud for tjenestemænd, på hvis tjenestested boligforholdene anses for særlig vanskelige

— befordringstilskud for tjenestemænd, på hvis tjenestested befordringsforholdene på grund af afstanden mellem bolig og arbejdssted anses for særlig vanskelige og bekostelige.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

A-1 1 4 3 Faste tjenestegodtgørelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
140 000	140 000	216 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække fast tjenestegodtgørelse for tjenestemænd, som på grund af de opgaver, der overdrages dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter, samt i særlige tilfælde en del af boligudgifterne.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 4 (fortsat)

A-1 1 4 4 Faste godtgørelser for tjenstlig kørsel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
23 000	30 000	56 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 15 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække godtgørelse for tjenstlig kørsel, som ikke kan overstige 3 000 bfr., for tjenestemænd i andre lønklasser end A 1 eller A 2, der af tjenstlige grunde til stadighed foretager tjenstlig kørsel, som de får bemyndigelse til at foretage i deres private biler.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

A-1 1 4 5 Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
100 000	100 000	139 000,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, særlig artikel 75 (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne bevilling er bestemt til at dække den særlige godtgørelse, som ydes tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, underordnet regnskabsfører eller forskudsbestyrer.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

A-1 1 4 7 Godtgørelse for skifteholds- eller turnustjeneste eller beredskab på tjenestestedet og/eller i hjemmet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 175 000	1 195 000	1 195 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56a og 56b.

Denne bevilling er bestemt til at dække godtgørelse for skifteholdstjeneste eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

A-1 1 4 9 Andre godtgørelser og refusioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000	30 000	15 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 95.

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 34.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-114 (fortsat)

A-1149 *(fortsat)*

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 47.

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— den kompensationsgodtgørelse, som tildeles fastansatte EKSF-tjenestemænd, hvis nettovederlag er faldet

— godtgørelse i tilfælde af afskedigelse af en tjenestemand på prøve, såfremt denne er klart uegnet

— godtgørelse i tilfælde af institutionens opsigelse af en midlertidigt ansats kontrakt

— godtgørelse af udgifter i forbindelse med sikringen af boliger for tjenestemænd i delegationer og kontorer i Fællesskabet.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

A-115 Overarbejde

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 000 000	3 200 000	3 614 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 i bilag VI.

Denne bevilling er bestemt til at dække faste godtgørelser og godtgørelser på timebasis i forbindelse med overarbejde, som ydes af tjenestemænd og hjælpeansatte i kategori C og D samt af lokalt ansatte, og som ikke har kunnet kompenseres ved afspadsering ifølge de gældende regler.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

A-117 Ydelser udført uden for institutionen

A-1174 Freelance korrekturlæsere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
210 000	210 000	210 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække arbejde, som ydes af freelance korrekturlæsere med henblik på at sikre udførelsen af arbejde, som ikke kan varetages af Kommissionens tjenestemænd alene.

Denne bevilling skal ligeledes dække udgifter til forsikring af freelance korrekturlæsere samt disses befordringsudgifter.

A-1175 Midlertidigt personale

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
14 950 000	14 925 000	18 787 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække anvendelse af midlertidigt personale, bl.a. assistenter og sekretærer i samtlige Kommissionens tjenestegrene.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for forskningssektoren dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 7 (fortsat)

A-1 1 7 5 *(fortsat)*

Til orientering anføres omfanget af de eksterne menneskelige ressourcer, der skal finansieres af denne bevilling samt fordelingen efter aktivitetsområde:

Aktivitetsområde	Antal mand/år
1. Det indre marked	73
2. Det sociale område	32
3. Ledsagepolitik	30
4. Økonomisk udvikling og strukturforanstaltninger	13
5. Fælles politikker	1
6. Forbindelser udadtil	79
7. Horisontale tjenester:	
a) koordination	35
b) finanser og kontrol	5
c) administration og edb	26
d) sprog	11
Område 7 i alt	77
Område 1 til 7 i alt	305
Kabinetter og diverse	—
Tilsammen	305

A-1 1 7 8 Teknisk og administrativ bistand på forskellige aktivitetsområder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
39 163 000 (1)	59 041 000	73 490 218,93
(1) En bevilling på 5 000 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.		

Anmærkninger

Tidligere konto A-1 1 7 8 (delvis) og A-5 0 0 2 (delvis)

Denne bevilling skal dække udgifterne til personale med entreprisekontrakt om underleverancer på det tekniske og administrative område samt tjenesteydelser af intellektuel art.

Udgifterne til bygninger, materiel og drift vedrørende dette personale er opført i artikel A-2 3 8.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 7 (fortsat)

A-1 1 7 8 *(fortsat)*

Til orientering anføres omfanget af de eksterne menneskelige ressourcer, der skal finansieres af denne bevilling samt fordelingen efter aktivitetsområde:

Aktivitetsområde	Antal mand/år
1. Det indre marked	88
2. Det sociale område	183
3. Ledsagepolitik	28
4. Økonomisk udvikling og strukturforanstaltninger	9
5. Fælles politikker	5
6. Forbindelser udadtil	68
7. Horisontale tjenester:	
a) koordination	55
b) finanser og kontrol	2
c) administration og edb	3
d) sprog	1
Område 7 i alt	61
Reserve (1)	57
Tilsammen	499

(1) Midler svarende til bevillingen på 5 000 000 ECU til konto A-1 1 7 8 (Teknisk og administrativ bistand på forskellige aktivitetsområder), der er opført under kapitel A-10 0. Fordelingen af midlerne er underlagt budgetmyndighedens godkendelse af bevillingsoverførslen.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 1 000 000 ECU.

A-1 1 8 ***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***

A-1 1 8 1 Rejseudgifter (herunder familiemedlemmernes rejseudgifter)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
292 000	293 000	246 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 7 i bilag VII hertil.

Denne bevilling er bestemt til at dække rejseudgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte (inklusive familiemedlemmer) ved tiltræden, udtræden eller forflyttelse til et nyt tjenestested.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 8 (fortsat)

A-1 1 8 2 Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 978 000	5 957 000	4 834 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække bosættelsespenge og bosættelsespenge efter fratræden for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

A-1 1 8 3 Flytteudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 777 000	4 126 000	2 527 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 9 i bilag VII hertil.

Denne bevilling er bestemt til at dække flytteudgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller ved overflytning til et nyt tjenestested samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

A-1 1 8 4 Midlertidige dagpenge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 219 000	5 013 000	3 195 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 10 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække dagpenge til tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 9 *Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte*

A-1 1 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 737 000	4 721 000	4 706 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65 samt artikel 17, stk. 3, i bilag VII hertil.

Denne bevilling er bestemt til at dække virkningerne af de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag for tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte.

Den dækker ligeledes virkningerne af den justeringskoefficient, der anvendes på den del af vederlagene, der overføres til et andet land end det, hvor tjenestestedet er beliggende.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i stillingsfortegnelserne for forskningssektoren, er omfattet af bevillingerne på de forskellige konti under undersektion B6.

A-1 1 9 1 Eventuelle tilpasninger af vederlagene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
13 211 000	13 631 000	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65a.

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne bevilling er udelukkende en formålsbestemt reserve, som kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i dette kapitel i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

Den skal dække eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af Rådet i løbet af regnskabsåret.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

KAPITEL A-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

A-1 2 1 *Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse*

A-1 2 1 0 Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 079 000	3 235 000	3 064 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 41 og 50 samt bilag IV hertil.

Denne bevilling er bestemt til at dække godtgørelser til tjenestemænd:

— som er sat på ventepenge som følge af en nedskæring i antallet af stillinger i institutionen

— som beklæder en stilling i lønklasse A 1 eller A 2, der nedlægges af tjenstlige grunde.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

***A-1 2 1** (fortsat)*

A-1 2 1 4 Godtgørelser for udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1679/85)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
67 000	309 000	469 000,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1679/85 af 19. juni 1985 om indførelse af særlige og midlertidige foranstaltninger vedrørende visse videnskabelige og tekniske tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 162 af 21. 6. 1985, s. 1), særlig artikel 3.

A-1 2 1 5 Godtgørelser for endelig udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 036 000	2 662 000	1 894 000,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56).

A-1 2 1 6 Godtgørelser for endelig udtræden af tjenesten (forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2274/87)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 155 000	1 718 000	2 347 000,—

Anmærkninger

Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2274/87 af 23. juli 1987 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende midlertidigt ansattes udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 209 af 31. 7. 1987, s. 1).

A-1 2 1 7 Godtgørelser for endelig udtræden af tjenesten (forordning (EØF) nr. 1857/89)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 376 000	2 368 000	3 370 000,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1857/89 af 21. juni 1989 om indførelse af særlige og midlertidige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 181 af 28. 6. 1989, s. 2).

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

A-1 2 3 *Sygeforsikring*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
228 000	350 000	352 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72.

Denne bevilling er bestemt til at dække arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring af pensionerede tjenestemænd eller tjenestemænd, der får udbetalt godtgørelsen, når de sættes på ventepenge, fritages fra stillingen eller afskediges.

Bevillingen dækker ligeledes udbetalingen (i form af supplementer til refusioner af lægeudgifter) til personer, der har været deporteret eller interneret, medens de var i modstandsbevægelsen.

A-1 2 9 *Tilpasninger af diverse godtgørelser*

A-1 2 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
55 000	343 000	370 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.

Denne bevilling er bestemt til at dække de finansielle virkninger af anvendelse af justeringskoefficienterne på godtgørelser, som udbetales til tjenestemænd, der sættes på ventepenge, fritages fra stillingen eller afskediges.

A-1 2 9 1 Eventuelle tilpasninger af diverse godtgørelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
77 000	137 000	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65a.

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne bevilling er udelukkende en formålsbestemt reserve, som kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i dette kapitel i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

Den skal dække virkningerne af eventuelle tilpasninger af diverse godtgørelser, som Rådet vedtager i løbet af regnskabsåret.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

A-1 3 0 *Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
38 700 000	37 686 000	35 386 750,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 11 til 13 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejse samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse, som er foretaget af Kommissionens vedtægtsmæssige personale, af sagkyndige eller af nationale eller internationale embedsmænd, knyttet til Kommissionens tjenestegrene.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

Fordelingen af denne bevilling på aktivitetsområder er følgende:

Aktivitetsområde	Beløb
1. Det indre marked	5 748 000
2. Det sociale område	1 450 000
3. Ledsagepolitik	3 748 000
4. Økonomisk udvikling og strukturforanstaltninger	3 908 000
5. Fælles politikker	2 660 000
6. Forbindelser udadtil	9 557 000
7. Horisontale tjenester:	
a) koordination	5 000 000
b) finanser og kontrol	1 135 000
c) administration og edb	2 924 000
d) sprog	1 140 000
Område 7 i alt	10 199 000
Område 1 til 7 i alt	37 270 000
Kabinetter og diverse	1 430 000
Tilsammen	38 700 000

Indtægter i form af refusion af tjenesterejseudgifter, der er afholdt for andre EF-institutioners eller -organers regning eller for tredjemands regning, kan anvendes på ny.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 2 000 000 ECU.

KAPITEL A-1 4 — LÆGETJENESTEN OG BESKYTTELSE AF ANSATTE, DER UDSÆTTES FOR STRÅLING

A-1 4 1 *Lægetjenesten*

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 59 (lægeundersøgelse i forbindelse med fravær på grund af sygdom og forebyggende lægeundersøgelser) og artikel 8 i bilag II (Invaliditetsudvalget).

Bevillingerne i denne artikel skal dække lægehonorarer, omkostninger i forbindelse med forebyggende lægeundersøgelser (specialundersøgelser, analyser osv.), medicinalvarer (lægemidler, forbindinger osv.) indkøb af specielt udstyr og inventar, omkostninger i forbindelse med Invaliditetsudvalgets arbejde.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 4 — LÆGETJENESTEN OG BESKYTTELSE AF ANSATTE, DER UDSÆTTES FOR STRÅLING *(fortsat)*

***A-1 4 1** (fortsat)*

De dækker ligeledes udgifter til lægebesøg ved ansættelse af personale til vuggestuerne.

Det bemærkes, at disse bevillinger dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 150 000 ECU.

A-1 4 1 0 Lægetjenesten

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 306 000	3 406 000	3 410 374,88

Anmærkninger

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 100 000 ECU.

A-1 4 1 1 Anskaffelse af lægeudstyr

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
350 000	425 000	386 584,62

A-1 4 2** **Lægeundersøgelse i forbindelse med sundhedsbeskyttelse af stråleudsat personale

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
756 000	811 000	673 798,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel III.

Nationale love vedrørende basisnormer.

Denne bevilling er bestemt til at dække omkostninger til fysisk undersøgelse i forbindelse med sundhedsbeskyttelse af stråleudsat personale samt udgifter til tjenesterejser for de inspektører, der skal aflægge besøg på et kontrolcenter.

KAPITEL A-1 5 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

A-1 5 2** **Udveksling af personale mellem Fællesskaberne og den private og offentlige sektor i medlemsstaterne

A-1 5 2 0 Nationale og internationale tjenestemænd og ansatte i den private sektor, som midlertidigt ansættes i institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
21 900 000	21 930 000	24 071 000,—

Anmærkninger

Nærmere betingelser vedrørende udnævnelse og aflønning samt andre finansielle betingelser fastsat af Kommissionen.

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med udstationering og midlertidig ansættelse i Kommissionens tjenestegrene af tjenestemænd fra medlemsstaterne og andre eksperter samt til konsultering af kort varighed, som navnlig er nødvendig ved udarbejdelsen af retsakter om harmonisering på forskellige områder. Udvekslingerne tager også sigte på at sætte medlemsstaterne i stand til at foretage en ensartet gennemførelse af fællesskabslovgivningen.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 5 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND *(fortsat)*

A-1 5 2 (fortsat)

A-1 5 2 0 *(fortsat)*

Til orientering anføres omfanget af de eksterne menneskelige ressourcer, der skal finansieres af denne bevilling samt fordelingen efter aktivitetsområde:

Aktivitetsområde	Antal mand/år
1. Det indre marked	164
2. Det sociale område	50
3. Ledsagepolitik	75
4. Økonomisk udvikling og strukturforanstaltninger	48
5. Fælles politikker	17
6. Forbindelser udadtil	103
7. Horisontale tjenester:	
a) koordination	89
b) finanser og kontrol	13
c) administration og edb	11
d) sprog	—
Område 7 i alt	113
Område 1 til 7 i alt	570
Kabinetter og diverse	7
Tilsammen	577

A-1 5 2 1 Tjenestemænd fra institutionen, som midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige eller private institutioner eller virksomheder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
375 000 (1)	1 360 000	407 508,—

(1) En bevilling på 375 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 38.

Denne bevilling er bestemt til at dække refusion af de ekstraudgifter, som udstationeringen medfører for Fællesskabernes tjenestemænd, samt udgifterne i forbindelse med uddannelsesforanstaltninger uden for institutionen (herunder rejseudgifter og dagpenge) i forbindelse med udveksling af tjenestemænd eller tjenestemænds praktikantophold.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-17 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

A-170 *Udgifter til receptioner og repræsentation*

A-1700 Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmerne af institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
400 000	450 000	450 000,—

Anmærkninger

Kommissionens beslutning af 19. september 1979.

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med de receptions- og repræsentationsforpligtelser, der påhviler Kommissionen.

Disse udgifter kan afholdes individuelt af Kommissionens medlemmer, når de udøver deres hverv inden for rammerne af institutionens virksomhed.

A-1701 Personalets receptions- og repræsentationsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
500 000	614 000	588 315,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14 i bilag VII.

Udgifter ved repræsentationsforpligtelser på Kommissionens vegne i tjenestens interesse kan refunderes. Der kan ikke være tale om repræsentationsforpligtelser over for tjenestemænd og ansatte i Kommissionen og de øvrige fællesskabsinstitutioner.

Fordelingen af denne bevilling på aktivitetsområder er følgende:

Aktivitetsområde	Beløb
1. Det indre marked	70 000
2. Det sociale område	23 000
3. Ledsagepolitik	45 000
4. Økonomisk udvikling og strukturforanstaltninger	41 000
5. Fælles politikker	18 000
6. Forbindelser udadtil	181 000
7. Horisontale tjenester:	
a) koordination	96 000
b) finanser og kontrol	6 000
c) administration og edb	6 000
d) sprog	3 000
Område 7 i alt	111 000
Område 1 til 7 i alt	489 000
Kabinetter og diverse	11 000
Tilsammen	500 000

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 5 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-19 — PENSIONER OG UDTRÆDELSESPENGE

A-190 *Pensioner og udtrædelsespenge*

A-1900 Alderspension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
239 590 000	222 836 000	198 843 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 77 og bilag VIII hertil.

Denne bevilling er bestemt til at dække alderspension til tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De Europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over bevillingerne til forskning og teknologisk udvikling.

Bevillingen dækker ligeledes udbetalinger (pensionstillæg) til modtagere, der har været deporteret eller interneret, medens de var i modstandsbevægelsen.

A-1901 Invalidepension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
99 514 000	93 139 000	91 083 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 78 og bilag VIII hertil.

Denne bevilling er bestemt til at dække invalidepension til tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De Europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over bevillingerne til forskning og teknologisk udvikling.

Bevillingen dækker ligeledes udbetalinger (pensionstillæg) til modtagere, der har været deporteret eller interneret, medens de var i modstandsbevægelsen.

A-1902 Efterladtepension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
48 047 000	45 085 000	43 276 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 79 og 80 og bilag VIII hertil.

Denne bevilling er bestemt til at dække efterladtepension til ydelsesberettigede pårørende efter tidligere tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De Europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over bevillingerne til forskning og teknologisk udvikling.

Bevillingen dækker ligeledes udbetalinger (pensionstillæg) til ydelsesberettigede pårørende til personer, der har været deporteret eller interneret, medens de var i modstandsbevægelsen.

A-1903 Udtrædelsespenge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 053 000	7 999 000	10 515 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 11 og 12 i bilag VIII hertil.

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 39.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 9 — PENSIONER OG UDTRÆDELSESPENGE *(fortsat)*

A-1 9 3 *Sygeforsikring*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
12 949 000	11 810 000	10 689 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72.

Denne bevilling er bestemt til at dække arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring af pensionerede tjenestemænd.

Bevillingen dækker ligeledes udbetalingen (i form af supplementer til refusioner af lægeudgifter) til personer, der har været deporteret eller interneret, medens de var i modstandsbevægelsen.

A-1 9 6 ***Socialbidrag til modtagere af EF-pension samt deres ydelsesberettigede pårørende og efterladte***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
200 000	260 000	255 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække særlige udbetalinger til personer, der modtager EF-pension, og som befinder sig i en særlig vanskelig situation, samt deres ydelsesberettigede pårørende og eventuelle efterladte.

A-1 9 8 ***Opførelse på budgettet af pensionskrav, som er optjent i løbet af regnskabsåret***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.		

Anmærkninger

Ny artikel

Denne artikel er bestemt til finansiering af den forsikringstekniske kapitalværdi af EU-tjenestemænds fremtidige pensionskrav, som optjenes i løbet af regnskabsåret (ud over pensionskrav fra tidligere regnskabsår).

Den er ligeledes bestemt til at etablere en pensionsfond baseret på kapitaldækning.

A-1 9 9 ***Tilpasninger af pensioner og diverse tillæg***

A-1 9 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 516 000	10 762 000	12 213 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.

Denne bevilling er bestemt til at dække de finansielle virkninger af anvendelse af justeringskoefficienterne på pensioner.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 9 — PENSIONER OG UDTRÆDELSESPENGE *(fortsat)*

A-1 9 9 (fortsat)

A-1 9 9 1 Eventuelle tilpasninger af pensionerne

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 404 000	4 624 000	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65a.

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne bevilling er udelukkende en formålsbestemt reserve, som kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i dette kapitel i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

Denne bevilling er bestemt til at dække virkningerne af eventuelle tilpasninger af pensionerne, som Rådet vedtager i løbet af regnskabsåret.

Anmærkninger

De indtægter, der stammer fra bidrag fra medlemmerne af Den Europæiske Frihandelssammenslutning til Fællesskabets driftsudgifter — i henhold til artikel 76 og artikel 82 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde — afstedkommer afsættelse af yderligere bevillinger under de relevante poster i dette afsnit i overensstemmelse med finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12). Disse indtægter anslås til 764 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL A-2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-2 0			
A-2 0 0	***Leje***			
	Ikke-opdelte bevillinger	164 353 000	142 718 000	132 027 323,54
A-2 0 1	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	400 000	418 000	412 500,—
A-2 0 2	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger	13 800 000	13 172 000	13 216 411,49
A-2 0 3	***Rengøring og vedligeholdelse***			
A-2 0 3 0	Rengøring og vedligeholdelse			
	Ikke-opdelte bevillinger	29 000 000	27 889 000	26 722 235,16
A-2 0 3 1	Behandling af affald			
	Ikke-opdelte bevillinger	900 000	798 000	752 000,—
	Artikel A-2 0 3 i alt	29 900 000	28 687 000	27 474 235,16
A-2 0 4	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 390 000	5 239 000	5 796 836,07
A-2 0 5	***Sikring af ejendomme og personbeskyttelse***			
A-2 0 5 0	Sikring af og tilsyn med ejendomme			
	Ikke-opdelte bevillinger	24 000 000	21 106 000	20 644 900,—
A-2 0 5 1	Arbejdsbeskyttelse og -hygiejne			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 050 000	944 000	1 013 278,—
	Artikel A-2 0 5 i alt	25 050 000	22 050 000	21 658 178,—
A-2 0 6	***Ejendomserhvervelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	50 000	17 523 468,39
A-2 0 7	***Opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	—	p.m.	0,—
A-2 0 8	***Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	180 000	1 000 000	119 260,—

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL A-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-2 0 9	***Andre udgifter vedrørende ejendommene***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 475 000	1 530 000	1 958 097,91
	KAPITEL A-2 0 I ALT	240 548 000	214 864 000	220 186 310,56
	KAPITEL A-2 2			
A-2 2 0	***Materiel og tekniske installationer***			
A-2 2 0 0	Køb af materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 100 000	1 332 000	837 670,16
A-2 2 0 2	Leje, vedligeholdelse og reparation af materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	600 000	421 000	667 506,57
	Artikel A-2 2 0 i alt	1 700 000	1 753 000	1 505 176,73
A-2 2 1	***Inventar***			
A-2 2 1 0	Køb af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	4 100 000	3 964 000	4 488 470,62
A-2 2 1 2	Leje, vedligeholdelse og reparation af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	350 000	405 000	303 988,95
	Artikel A-2 2 1 i alt	4 450 000	4 369 000	4 792 459,57
A-2 2 3	***Transportmateriel***			
A-2 2 3 0	Køb af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	130 000	134 000	161 000,—
A-2 2 3 2	Leje, vedligeholdelse og reparation af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 466 000	2 407 000	2 022 000,—
	Artikel A-2 2 3 i alt	2 596 000	2 541 000	2 183 000,—
A-2 2 5	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
A-2 2 5 0	Bibliotek, boganskaffelser			
	Ikke-opdelte bevillinger	720 000	700 000	669 000,—
A-2 2 5 2	Abonnementer på aviser, tidsskrifter og meddelelser fra nyhedsbureauer			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 675 000	1 805 000	1 811 500,—

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL A-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-2 2 5	*(fortsat)*			
A-2 2 5 4	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger Ikke-opdelte bevillinger	180 000	180 000	179 000,—
A-2 2 5 5	Abonnementer på elektronisk nyhedsformidling Ikke-opdelte bevillinger	1 450 000	1 480 000	1 401 500,—
A-2 2 5 8	Dokumentationsdatabaser Ikke-opdelte bevillinger	1 550 000	1 600 000	1 545 000,—
	Artikel A-2 2 5 i alt	5 575 000	5 765 000	5 606 000,—
	KAPITEL A-2 2 I ALT	14 321 000	14 428 000	14 086 636,30
	KAPITEL A-2 3			
A-2 3 0	***Papir- og kontorartikler*** Ikke-opdelte bevillinger	7 710 000	8 139 000	7 466 583,60
A-2 3 2	***Finansielle udgifter***			
A-2 3 2 0	Bankomkostninger Ikke-opdelte bevillinger	1 500 000	1 500 000	1 500 000,—
A-2 3 2 9	Andre finansielle udgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel A-2 3 2 i alt	1 500 000	1 500 000	1 500 000,—
A-2 3 3	***Procesomkostninger*** Ikke-opdelte bevillinger	1 500 000	1 500 000	2 674 000,—
A-2 3 4	***Skadeserstatning***			
A-2 3 4 0	Skadeserstatninger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	110 000	27 221,57
A-2 3 4 1	Erstatninger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel A-2 3 4 i alt	p.m.	110 000	27 221,57
A-2 3 5	***Andre driftsudgifter***			
A-2 3 5 0	Diverse forsikringer Ikke-opdelte bevillinger	215 000	201 000	269 000,—

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL A-2 4 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION

KAPITEL A-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-2 3 5	*(fortsat)*			
A-2 3 5 1	Arbejdsudstyr Ikke-opdelte bevillinger	500 000	609 000	499 853,67
A-2 3 5 2	Diverse udgifter til interne møder Ikke-opdelte bevillinger	345 000	350 000	386 000,—
A-2 3 5 3	Intern transport og flytning af tjenestegrene Ikke-opdelte bevillinger	3 000 000	3 317 000	3 381 836,14
A-2 3 5 9	Andre driftsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	35 000	44 000	56 000,—
	Artikel A-2 3 5 i alt	4 095 000	4 521 000	4 592 689,81
A-2 3 8	***Driftsudgifter til administrativ teknisk bistand*** Ikke-opdelte bevillinger	13 000 000	14 000 000	13 646 515,58
	KAPITEL A-2 3 I ALT	27 805 000	29 770 000	29 907 010,56
	KAPITEL A-2 4			
A-2 4 0	***Porto og andre forsendelsesomkostninger*** Ikke-opdelte bevillinger	13 000 000	13 783 000	13 287 000,—
A-2 4 1	***Telekommunikation***			
A-2 4 1 0	Telekommunikationsabonnementer og -afgifter Ikke-opdelte bevillinger	15 500 000	15 801 000	18 963 300,—
A-2 4 1 1	Køb og installering af telekommunikationsudstyr og -materiel Ikke-opdelte bevillinger	11 500 000	10 732 000	8 402 000,—
	Artikel A-2 4 1 i alt	27 000 000	26 533 000	27 365 300,—
	KAPITEL A-2 4 I ALT	40 000 000	40 316 000	40 652 300,—
	KAPITEL A-2 5			
A-2 5 0	***Møder og indkaldelser i almindelighed*** Ikke-opdelte bevillinger	19 400 000	19 500 000	18 850 200,—

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-2 5 1	***Udgifter til udvalgs- og komitémøder***			
A-2 5 1 0	Udgifter til møder i udvalg og komitéer, hvis høring er obligatorisk i forbindelse med udstedelse af fællesskabsretsakter Ikke-opdelte bevillinger	15 000 000	8 000 000 (1)	14 381 295,—
A-2 5 1 1	Udgifter til møder i udvalg og komitéer, som det ikke er obligatorisk at høre i forbindelse med udstedelse af fællesskabsretsakter Ikke-opdelte bevillinger	3 500 000	2 000 000 (2)	3 588 671,—
	Artikel A-2 5 1 i alt	18 500 000	10 000 000	17 969 966,—
A-2 5 2	***Udvalg og kommissioner inden for EKSF***			
A-2 5 2 0	EKSF's Rådgivende Udvalg Ikke-opdelte bevillinger	645 000	650 000	778 000,—
A-2 5 2 1	Andre udvalg og kommissioner inden for EKSF Ikke-opdelte bevillinger	900 000	935 000	812 000,—
	Artikel A-2 5 2 i alt	1 545 000	1 585 000	1 590 000,—
A-2 5 3	***Særlige udvalg for arbejdssikkerhed***			
A-2 5 3 0	Det Stående Udvalg for Sikkerheds- og Sundhedsforhold i Kulminer og i Anden Udvindingsindustri Ikke-opdelte bevillinger	340 000	340 000	250 000,—
A-2 5 3 1	Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed, Hygiejne og Sundhedsbeskyttelse på Arbejdspladsen Ikke-opdelte bevillinger	375 000	375 000	320 000,—
	Artikel A-2 5 3 i alt	715 000	715 000	570 000,—
A-2 5 5	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***			
A-2 5 5 0	Konferencer, kongresser og møder afholdt af institutionen Ikke-opdelte bevillinger	2 550 000	2 685 000	2 786 635,35
A-2 5 5 1	Udgifter til institutionens deltagelse i konferencer, kongresser og møder Ikke-opdelte bevillinger	600 000	625 000	644 882,26
A-2 5 5 2	Konferencer, kongresser og møder inden for rammerne af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

(1) En bevilling på 8 000 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(2) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL A-2 6 — STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-2 5 5	*(fortsat)*			
A-2 5 5 3	Konferencer, kongresser og møder, der holdes af institutionen for nationale embedsmænd, der kontrollerer anvendelsen af fællesskabsmidler Ikke-opdelte bevillinger	400 000	500 000	411 483,58
A-2 5 5 4	Konferencer, kongresser og møder i forbindelse med europæiske juristforbunds aktiviteter med henblik på at beskytte Fællesskabets økonomiske interesser Ikke-opdelte bevillinger	260 000	290 000	259 604,64
	Artikel A-2 5 5 i alt	3 810 000	4 100 000	4 102 605,83
A-2 5 6	***Udgifter til forudgående konsultationer mellem fagforeninger*** Ikke-opdelte bevillinger	290 000	320 000	285 000,—
	KAPITEL A-2 5 I ALT	44 260 000	36 220 000	43 367 771,83
	KAPITEL A-2 6			
A-2 6 0	***Studier og konsultationer*** Ikke-opdelte bevillinger	6 000 000	8 500 000	8 482 072,25
	KAPITEL A-2 6 I ALT	6 000 000	8 500 000	8 482 072,25
	Afsnit A-2 i alt	**372 934 000**	**344 098 000**	**356 682 101,50**

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL A-2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

A-2 0 0 *Leje*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
164 353 000	142 718 000	132 027 323,54

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af lejeudgifter for de benyttede bygninger eller bygningsafsnit samt leje af konferencelokaler, lagerlokaler, garager og parkeringspladser.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra:

— Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6.

— Ejendomme uden for Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under afsnit A-6.

— Kontorer i Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under kapitel A-4 2.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 1 450 000 ECU.

A-2 0 1 *Forsikringer*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
400 000	418 000	412 500,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af de præmier, der er fastsat i forsikringspolicerne for de bygninger og bygningsafsnit, som institutionen benytter.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra:

— Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6.

— Ejendomme uden for Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under afsnit A-6.

— Kontorer i Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under kapitel A-4 2.

A-2 0 2 *Vand, gas, elektricitet og opvarmning*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
13 800 000	13 172 000	13 216 411,49

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af udgifterne til vand, gas, elektricitet og opvarmning.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra:

— Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6.

— Ejendomme uden for Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under afsnit A-6.

— Kontorer i Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under kapitel A-4 2.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 40 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED
(fortsat)

A-2 0 3 ***Rengøring og vedligeholdelse***

A-2 0 3 0 Rengøring og vedligeholdelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
29 000 000	27 889 000	26 722 235,16

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af de ifølge gældende kontrakter beregnede udgifter til vedligeholdelse af lokaler, elevatorer, centralvarmeanlæg, klimaanlæg osv; udgifter til visse periodiske rengøringsarbejder, køb af varer til vedligeholdelse, afvaskning, vaskeri, kemisk rensning osv. og til malerarbejde, istandsættelse og nødvendige leveringer til værkstederne.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra:

— Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6.

— Ejendomme uden for Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under afsnit A-6.

— Kontorer i Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under kapitel A-4 2.

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter på over 42 000 ECU og for at rationalisere udgifterne indhenter institutionen oplysning hos de andre institutioner om, hvilke betingelser hver af dem har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre klausuler) for en lignende kontrakt.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 44 000 ECU.

A-2 0 3 1 Behandling af affald

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
900 000	798 000	752 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til behandling, sortering, oplagring og bortskaffelse af affald.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra:

— Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6.

— Ejendomme uden for Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under afsnit A-6.

— Kontorer i Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under kapitel A-4 2.

A-2 0 4 ***Indretning af lokaler***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 390 000	5 239 000	5 796 836,07

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække indretning af lokaler, såsom ændringer af skillevægsopstillinger i bygningerne, ændringer af elektriske installationer og andre særlige arbejder (låsesmedarbejde, elektricitet, sanitet, maling, gulvbelægning mv.).

Den skal også dække materialeudgifter i forbindelse med indretningen.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra:

— Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6.

— Ejendomme uden for Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under afsnit A-6.

— Kontorer i Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under kapitel A-4 2.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED
(fortsat)

***A-2 0 4** (fortsat)*

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter på over 42 000 ECU og for at rationalisere udgifterne indhenter institutionen oplysning hos de andre institutioner om, hvilke betingelser hver af dem har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre klausuler) for en lignende kontrakt.

A-2 0 5 ***Sikring af ejendomme og personbeskyttelse***

A-2 0 5 0 Sikring af og tilsyn med ejendomme

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
24 000 000	21 106 000	20 644 900,—

Anmærkninger

Tidligere artikel A-2 0 5 (delvis)

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til fysisk og materiel sikring af personer og ejendomme, herunder kontrakter om tilsyn med bygningerne, kontrakter om vedligeholdelse af sikkerhedsinstallationer og indkøb af mindre materiel.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra:

— Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6.

— Ejendomme uden for Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under afsnit A-6.

— Kontorer i Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under kapitel A-4 2.

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter på over 42 000 ECU og for at rationalisere udgifterne indhenter institutionen oplysning hos de andre institutioner om, hvilke betingelser hver af dem har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre klausuler) for en lignende kontrakt.

A-2 0 5 1 Arbejdsbeskyttelse og -hygiejne

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 050 000	944 000	1 013 278,—

Anmærkninger

Tidligere artikel A-2 0 5 (delvis)

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til det sundhedsmæssige område og personbeskyttelse på arbejdspladsen, herunder indkøb, leje og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af udstyret til de frivillige brandfolk og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra:

— Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6.

— Ejendomme uden for Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under afsnit A-6.

— Kontorer i Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under kapitel A-4 2.

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter på over 42 000 ECU og for at rationalisere udgifterne indhenter institutionen oplysning hos de andre institutioner om, hvilke betingelser hver af dem har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre klausuler) for en lignende kontrakt.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

A-2 0 6 ***Ejendomserhvervelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	50 000	17 523 468,39

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt til at dække udgifter til køb eller leje med købsoption af bygninger.
Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra:
— Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6.
— Ejendomme uden for Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under afsnit A-6.
— Kontorer i Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under kapitel A-4 2.

A-2 0 7 ***Opførelse af bygninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—	p.m.	0,—

Anmærkninger

Under denne artikel afsættes eventuelt en bevilling til opførelse af bygninger.
Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra:
— Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6.
— Ejendomme uden for Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under afsnit A-6.
— Kontorer i Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under kapitel A-4 2.

A-2 0 8 ***Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
180 000	1 000 000	119 260,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til finansiel og teknisk ekspertbistand forud for erhvervelse eller opførelse af bygninger.
Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra:
— Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6.
— Ejendomme uden for Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under afsnit A-6.
— Kontorer i Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under kapitel A-4 2.

A-2 0 9 ***Andre udgifter vedrørende ejendommene***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 475 000	1 530 000	1 958 097,91

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med bygninger, såfremt disse ikke er opført særskilt i de andre artikler i kapitel A-2 0, bl.a. udgifter til forvaltning af bygninger med flere lejemål, udgifter i forbindelse med ekspertbesigtigelser af bygninger, betaling for almindelige ydelser (vejafgifter, renovation mv.).

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

A-2 0 9 (fortsat)

Bevillingen dækker ligeledes udgifter til teknisk bistand i forbindelse med større indretningsarbejder.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra:

— Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6.

— Ejendomme uden for Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under afsnit A-6.

— Kontorer i Fællesskabet. Udgifterne hertil er opført under kapitel A-4 2.

KAPITEL A-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

A-2 2 0 ***Materiel og tekniske installationer***

A-2 2 0 0 Køb af materiel og tekniske installationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 100 000	1 332 000	837 670,16

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— udgifter til udstyr, bl.a. audiovisuelt materiel samt materiel til reproduktion, arkivering, bibliotek og tolkning

— fornyelse af audiovisuelt materiel samt materiel til reproduktion, arkivering, bibliotek og tolkning, såsom kabiner, hovedtelefoner og lyttebokse til simultantolkeanlæg, og fornyelse af forskelligt udstyr til værksteder til vedligeholdelse af bygningerne.

Bevillingen skal ligeledes dække udgifterne til installationer og materiel til handicappede tjenestemænd.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter på over 42 000 ECU og for at rationalisere udgifterne indhenter institutionen oplysning hos de andre institutioner om, hvilke betingelser hver af dem har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre klausuler) for en lignende kontrakt.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 8 000 ECU.

A-2 2 0 2 Leje, vedligeholdelse og reparation af materiel og tekniske installationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
600 000	421 000	667 506,57

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— udgifter til leje af materiel og udstyr, som det ikke kan betale sig at købe, eller som er for dyrt at anskaffe på grund af begrænsede budgetmidler

— udgifter til vedligeholdelse og reparation af audiovisuelt materiel samt materiel til reproduktion, arkivering, bibliotek og tolkning.

Den skal ligeledes dække udgifterne til installationer og materiel til handicappede tjenestemænd.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 3 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

A-2 2 1 *Inventar*

A-2 2 1 0 Køb af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 100 000	3 964 000	4 488 470,62

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— køb af kontormøbler og specielle møbler, herunder ergonomiske møbler, reoler til arkiver osv.

— udskiftning af gammelt inventar, der ikke længere er i brug

— specialudstyr til biblioteker (kartoteker, reoler, katalogmøbler osv.).

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter på over 42 000 ECU og for at rationalisere udgifterne indhenter institutionen oplysning hos de andre institutioner om, hvilke betingelser hver af dem har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre klausuler) for en lignende kontrakt.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 20 000 ECU.

A-2 2 1 2 Leje, vedligeholdelse og reparation af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
350 000	405 000	303 988,95

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— leje af inventar

— udgifter til vedligeholdelse og reparation af inventar.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

A-2 2 3 *Transportmateriel*

A-2 2 3 0 Køb af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
130 000	134 000	161 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— anskaffelse af transportmidler

— udskiftning af køretøjer, der i regnskabsårets løb vil have kørt så mange kilometer, at det vil være rimeligt at udskifte dem.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 125 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

A-2 2 3 (fortsat)

A-2 2 3 2 Leje, vedligeholdelse og reparation af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 466 000	2 407 000	2 022 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— kortvarig og langvarig leje af automobiler, når behovet overstiger bilparkens kapacitet

— vedligeholdelse, istandsættelse og forsikring af tjenestekøretøjer (indkøb af brændstof, smøremidler, dæk, slanger, forskelligt udstyr, reservedele, værktøj osv.).

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 75 000 ECU.

A-2 2 5 Udgifter til dokumentation og bibliotek

A-2 2 5 0 Bibliotek, boganskaffelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
720 000	700 000	669 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække anskaffelse af bøger, dokumenter og andre publikationer (undtagen tidsskrifter) samt nye udgaver af disse og elektronisk registreringsudstyr, som der er brug for i Kommissionens tjenestegrene.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 25 000 ECU.

A-2 2 5 2 Abonnementer på aviser, tidsskrifter og meddelelser fra nyhedsbureauer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 675 000	1 805 000	1 811 500,—

Anmærkninger

Tidligere konto A-2 2 5 2 og A-2 2 5 3 (delvis)

Denne bevilling er bestemt til at dække abonnementer på aviser, fagtidsskrifter, officielle tidender, parlamentsdokumenter, udenrigshandelsstatistikker, meddelelser fra nyhedsbureauer og andre faglige publikationer.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 50 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

A-2 2 5 (fortsat)

A-2 2 5 4 Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
180 000	180 000	179 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække bogbinderarbejde og andre nødvendige udgifter til vedligeholdelse af bøger og tidsskrifter.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

A-2 2 5 5 Abonnementer på elektronisk nyhedsformidling

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 450 000	1 480 000	1 401 500,—

Anmærkninger

Tidligere konto A-2 2 5 3 (delvis) og A-2 2 5 5

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til abonnement på og anvendelse af elektroniske informationsbaser og eksterne databaser samt erhvervelse af oplysninger via edb (CD-ROM osv.).

Den dækker også den nødvendige uddannelse og støtte til anvendelse af disse oplysninger.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 25 000 ECU.

A-2 2 5 8 Dokumentationsdatabaser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 550 000	1 600 000	1 545 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringen af analyser af tekster, som skal indlæses i Kommissionens databaser, samt af indtastningen af disse oplysninger.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

A-2 3 0 *Papir- og kontorartikler*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 710 000	8 139 000	7 466 583,60

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække indkøb af papir, kuverter, kontorartikler, materialer til reproduktionsafdelingerne samt visse trykkeriarbejder uden for institutionen.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter på over 42 000 ECU og for at rationalisere udgifterne indhenter institutionen oplysning hos de andre institutioner om, hvilke betingelser hver af dem har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre klausuler) for en lignende kontrakt.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 250 000 ECU.

A-2 3 2 *Finansielle udgifter*

A-2 3 2 0 Bankomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 500 000	1 500 000	1 500 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække bankomkostninger (provisioner, agio og diverse omkostninger).

A-2 3 2 9 Andre finansielle udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er forudset til en eventuel opførelse af en bevilling til dækning af kassedifferencer, tab eller forringelse af midler eller værdier inden for rammerne af artikel 75 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

A-2 3 3 *Procesomkostninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 500 000	1 500 000	2 674 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter opstået forud for processen samt i forbindelse med bistand fra advokater eller andre sagkyndige, der optræder som rådgivere for Kommissionen.

Den skal endvidere gøre det muligt at afholde de sagsomkostninger, som Domstolen eller andre dømmende myndigheder måtte idømme Kommissionen.

Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 50 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

A-2 3 4 *Skadeserstatning*

A-2 3 4 0 Skadeserstatninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	110 000	27 221,57

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække Kommissionens udgifter til skadeserstatning og ved erstatningsansvar over for tredjemand.

A-2 3 4 1 Erstatninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er forudset til en eventuel opførelse af en bevilling til dækning af udgifterne i de tilfælde, hvor der af billighedsgrunde bør udbetales erstatning, uden at der af den grund kan afledes nogen form for retskrav.

A-2 3 5 *Andre driftsudgifter*

A-2 3 5 0 Diverse forsikringer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
215 000	201 000	269 000,—

Anmærkninger

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne bevilling er bestemt til at dække diverse forsikringer (bl.a. ansvar og tyveri) og de forsikringsomkostninger, der omhandles i artikel 75 i finansforordningen.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet opføres i afsnit A-6.

A-2 3 5 1 Arbejdsudstyr

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
500 000	609 000	499 853,67

Anmærkninger

Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet (EFT nr. L 183 af 29. 6. 1989, s. 1).

Rådets direktiv 90/270/EØF af 29. maj 1990 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejde ved skærmterminaler (femte særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF) (EFT nr. L 156 af 21. 6. 1990, s. 14).

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

A-2 3 5 (fortsat)

A-2 3 5 1 *(fortsat)*

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— anskaffelse af uniformer til betjente og chauffører

— anskaffelse og rensning af arbejdstøj til værkstedspersonalet og til personale, der skal udføre arbejde, som nødvendiggør beskyttelse mod ugunstige klimatiske forhold og kulde, mod ekstra slid og mod smuds

— anskaffelse eller godtgørelse af udstyr, der viser sig nødvendigt i medfør af direktiv 89/391/EØF og 90/270/EØF.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet opføres i afsnit A-6.

A-2 3 5 2 Diverse udgifter til interne møder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
345 000	350 000	386 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække forfriskninger og lejlighedsvis lette måltider ved interne møder.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet opføres i afsnit A-6.

A-2 3 5 3 Intern transport og flytning af tjenestegrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 000 000	3 317 000	3 381 836,14

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække omkostninger i forbindelse med flytning og omgruppering af tjenestegrene og udgifter til intern transport (modtagelse, oplagring, anbringelse) af materiel, løsøre og kontorinventar.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet opføres i afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 3 000 ECU.

A-2 3 5 9 Andre driftsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
35 000	44 000	56 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække visse driftsudgifter, der ikke specielt er opført under artikel A-2 3 5, såsom:

— indskrivningsgebyrer ved konferencer, eksklusive uddannelsesudgifter

— deltagelsesgebyrer til faglige og videnskabelige sammenslutninger

— udgifter til erindringsmedaljer til tjenestemænd efter 20 års ansættelse.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet opføres i afsnit A-6.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

A-2 3 8 *Driftsudgifter til administrativ teknisk bistand*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
13 000 000	14 000 000	13 646 515,58

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til bygninger, materiel og drift for så vidt angår personale med entreprisekontrakter om underleverancer på det tekniske og administrative område samt tjenesteydelser af intellektuel art.

Personaleudgifterne er opført under konto A-1 1 7 8.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet opføres i afsnit A-6.

Fordelingen af denne bevilling på aktivitetsområder er følgende:

Aktivitetsområde	Beløb
1. Det indre marked	1 009 000
2. Det sociale område	11 218 000
3. Ledsagepolitik	—
4. Økonomisk udvikling og strukturforanstaltninger	—
5. Fælles politikker	—
6. Forbindelser udadtil	431 000
7. Horisontale tjenester:	
a) koordination	—
b) finanser og kontrol	—
c) administration og edb	—
d) sprog	—
Område 7 i alt	—
Område 1 til 7 i alt	12 658 000
Kabinetter og diverse	342 000
Tilsammen	13 000 000

KAPITEL A-2 4 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION

A-2 4 0 *Porto og andre forsendelsesomkostninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
13 000 000	13 783 000	13 287 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til frankering af og porto på almindelige forsendelser, rapporter, beretninger og publikationer, forsendelsesomkostningerne for postpakker m.m., sendt med luftpost, ad søvejen og med jernbane samt Kommissionens interne post.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet opføres i afsnit A-6.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 4 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION *(fortsat)*

***A-2 4 0** (fortsat)*

Udgifter til diplomatforsendelser, mellem tjenestestederne og delegationerne uden for Fællesskabet, opføres under afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 1 000 000 ECU.

A-2 4 1 ***Telekommunikation***

A-2 4 1 0 Telekommunikationsabonnementer og -afgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
15 500 000	15 801 000	18 963 300,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække abonnementsudgifter og udgifter til kommunikation via kabel eller radiobølger: telefon, telegraf, fjernsyn, telekonference, videokonference, bortset fra udgifter til alle former for datatransmission.

Den dækker ligeledes køb af telefonbøger.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet opføres i afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 2 500 000 ECU.

A-2 4 1 1 Køb og installering af telekommunikationsudstyr og -materiel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
11 500 000	10 732 000	8 402 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til telekommunikationsudstyr til bygninger, herunder køb, leje, installation og vedligeholdelse af kabler.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet opføres i afsnit A-6.

KAPITEL A-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

A-2 5 0 ***Møder og indkaldelser i almindelighed***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
19 400 000	19 500 000	18 850 200,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til rejser og ophold samt andre udgifter i forbindelse hermed for sagkyndige indkaldt i studie- og arbejdsgrupper, endvidere udgifter i forbindelse med afholdelse af disse møder, når de ikke dækkes af den bestående infrastruktur (i institutionernes foreløbige sæder eller i kontorer uden for institutionerne).

Refusioner til de sagkyndige fastsættes på grundlag af afgørelser truffet af Kommissionen.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

A-2 5 0 (fortsat)

Fordelingen af denne bevilling på aktivitetsområder er følgende:

Aktivitetsområde	Beløb
1. Det indre marked	4 723 000
2. Det sociale område	3 988 000
3. Ledsagepolitik	2 780 000
4. Økonomisk udvikling og strukturforanstaltninger	2 189 000
5. Fælles politikker	1 940 000
6. Forbindelser udadtil	582 000
7. Horisontale tjenester:	
a) koordination	2 664 000
b) finanser og kontrol	64 000
c) administration og edb	435 000
d) sprog	7 000
Område 7 i alt	3 170 000
Område 1 til 7 i alt	19 372 000
Kabinetter og diverse	28 000
Tilsammen	19 400 000

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 10 000 ECU.

A-2 5 1 ***Udgifter til udvalgs- og komitémøder***

Anmærkninger

Bevillingerne i denne artikel er bestemt til at dække udgifter til rejser og ophold samt andre udgifter i forbindelse hermed for sagkyndige, der indkaldes inden for rammerne af de i henhold til traktaten og Rådets eller Kommissionens forordninger nedsatte udvalg og komitéer, endvidere udgifter i forbindelse med afholdelse af disse møder, når de ikke dækkes af den bestående infrastruktur (i institutionernes foreløbige sæder eller i kontorer uden for institutionerne).

Refusioner til de sagkyndige fastsættes på grundlag af afgørelser truffet af Kommissionen.

En liste over disse udvalg og komitéer er indeholdt i bilag I i oversigten over udgifter til denne del af nærværende sektion.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

A-2 5 1 (fortsat)

A-2 5 1 0 Udgifter til møder i udvalg og komitéer, hvis høring er obligatorisk i forbindelse med udstedelse af fællesskabsretsakter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
15 000 000	8 000 000 (1)	14 381 295,—

(1) En bevilling på 8 000 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

Anmærkninger

Fordelingen af denne bevilling på aktivitetsområder er følgende:

Aktivitetsområde	Beløb
1. Det indre marked	4 335 000
2. Det sociale område	1 611 000
3. Ledsagepolitik	1 133 000
4. Økonomisk udvikling og strukturforanstaltninger	2 339 000
5. Fælles politikker	3 719 000
6. Forbindelser udadtil	978 000
7. Horisontale tjenester:	
a) koordination	766 000
b) finanser og kontrol	119 000
c) administration og edb	—
d) sprog	—
Område 7 i alt	885 000
Område 1 til 7 i alt	15 000 000
Kabinetter og diverse	—
Tilsammen	15 000 000

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

A-2 5 1 (fortsat)

A-2 5 1 1 Udgifter til møder i udvalg og komitéer, som det ikke er obligatorisk at høre i forbindelse med udstedelse af fællesskabsretsakter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 500 000	2 000 000 (1)	3 588 671,—

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

Anmærkninger

Fordelingen af denne bevilling på aktivitetsområder er følgende:

Aktivitetsområde	Beløb
1. Det indre marked	671 000
2. Det sociale område	514 000
3. Ledsagepolitik	394 000
4. Økonomisk udvikling og strukturforanstaltninger	563 000
5. Fælles politikker	1 067 000
6. Forbindelser udadtil	—
7. Horisontale tjenester:	
a) koordination	291 000
b) finanser og kontrol	—
c) administration og edb	—
d) sprog	—
Område 7 i alt	291 000
Område 1 til 7 i alt	3 500 000
Kabinetter og diverse	—
Tilsammen	3 500 000

A-2 5 2 Udvalg og kommissioner inden for EKSF

A-2 5 2 0 EKSF's Rådgivende Udvalg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
645 000	650 000	778 000,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 18.

Traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20.

Denne bevilling er bestemt til at dække omkostninger ved afholdelse af møder i EKSF's Rådgivende Udvalg, samt receptions- og repræsentationsomkostninger, som formanden for det rådgivende udvalg afholder i embeds medfør.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

A-2 5 2 (fortsat)

A-2 5 2 1 Andre udvalg og kommissioner inden for EKSF

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
900 000	935 000	812 000,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 46, 54 og 55.

Denne bevilling er bestemt til at dække omkostninger vedrørende sagkyndige og i forbindelse med afholdelse af møder i de udvalg, kommissioner og arbejdsgrupper, der er nedsat inden for EKSF.

A-2 5 3 Særlige udvalg for arbejdssikkerhed

A-2 5 3 0 Det Stående Udvalg for Sikkerheds- og Sundhedsforhold i Kulminer og i Anden Udvindingsindustri

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
340 000	340 000	250 000,—

Anmærkninger

Beslutning vedtaget den 9. og 10. maj 1957 af regeringernes repræsentanter, forsamlet i det særlige ministerråd om mandatet til og forretningsordenen for Det Stående Udvalg for Bedriftssikkerhed inden for Stenkulminedriften (EFT nr. 28 af 31. 8. 1957, s. 487/57).

Rådets afgørelse 74/326/EØF af 27. juni 1974 om udvidelse af kompetencen for Det Stående Udvalg for Bedriftssikkerhed og Sundhedsbeskyttelse inden for Stenkulminedriften til alle mineraludvindende virksomheder (EFT nr. L 185 af 9. 7. 1974, s. 18).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til rejser og ophold samt andre udgifter i forbindelse hermed for medlemmer og sagkyndige, udgifter i forbindelse med afholdelse af møder, udgifter i forbindelse med afprøvning af redningsudstyr og sikkerhedsinstallationer samt udgifter i forbindelse med sikkerhedskampagnerne.

A-2 5 3 1 Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed, Hygiejne og Sundhedsbeskyttelse på Arbejdspladsen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
375 000	375 000	320 000,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 74/325/EØF af 27. juni 1974 om nedsættelse af et rådgivende udvalg for sikkerhed, hygiejne og sundhedsbeskyttelse på arbejdspladsen (EFT nr. L 185 af 9. 7. 1974, s. 15).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til møder i det rådgivende udvalg og dets underudvalg samt udgifter i forbindelse med afprøvning af udstyr, der specielt bruges til udvalgets arbejde.

A-2 5 5 Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder

Anmærkninger

Bevillingerne under denne artikel dækker samtlige omkostninger i forbindelse med afholdelse af eller deltagelse i konferencer, kongresser osv., undtagen nogle udgifter, som vil kunne afholdes af den bestående infrastruktur, når disse konferencer finder sted i et af Fællesskabernes foreløbige sæder eller i kontorer uden for Fællesskaberne.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

A-2 5 5 (fortsat)

A-2 5 5 0 Konferencer, kongresser og møder afholdt af institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 550 000	2 685 000	2 786 635,35

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække omkostningerne ved de konferencer, kongresser og møder, som Kommissionen må afholde for at gennemføre de forskellige politikker.

Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 36 000 ECU.

A-2 5 5 1 Udgifter til institutionens deltagelse i konferencer, kongresser og møder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
600 000	625 000	644 882,26

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække forskellige udgifter til konferencer, kongresser og møder, som Kommissionen deltager i.

A-2 5 5 2 Konferencer, kongresser og møder inden for rammerne af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er forudset til en eventuel opførelse af en bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med konferencer, kongresser og møder inden for rammerne af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab.

A-2 5 5 3 Konferencer, kongresser og møder, der holdes af institutionen for nationale embedsmænd, der kontrollerer anvendelsen af fællesskabsmidler

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
400 000	500 000	411 483,58

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til afholdelse af konferencer, seminarer, møder samt uddannelses- og praktikkurser for de embedsmænd fra medlemsstaterne, der kontrollerer transaktioner finansieret med fællesskabsmidler, eller transaktioner i forbindelse med opkrævning af de indtægter, der udgør Fællesskabets egne indtægter, eller som medvirker i Fællesskabets statistiske system.

Bevillingen skal endvidere dække udgifter af tilsvarende art i forbindelse med central- og østeuropæiske embedsmænds kontrol af transaktioner finansieret over PHARE-programmet (Pologne-Hongrie: actions pour la reconversion économique).

Ligeledes opført under denne konto er udgifter til uddannelse af embedsmænd fra tredjelande, som udfører forvaltnings- eller kontrolarbejde, der har direkte tilknytning til beskyttelsen af Fællesskabets finansielle interesser.

Fire femtedele af denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med aktiviteterne inden for strukturfondene; en femtedel skal dække udgifterne inden for den fælles landbrugspolitik og på de øvrige budgetområder.

Et beløb på 100 000 ECU afsættes til dækning af udgifter i forbindelse med uddannelseskurser for de toldfunktionærer og de organisationer, som administrerer fællesskabsmidlerne i de nye tyske delstater.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

A-2 5 5 (fortsat)

A-2 5 5 4 Konferencer, kongresser og møder i forbindelse med europæiske juristforbunds aktiviteter med henblik på at beskytte Fællesskabets økonomiske interesser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
260 000	290 000	259 604,64

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med de initiativer vedrørende finanskontrol, som Kommissionen gennemfører for at koordinere europæiske juristforbunds aktiviteter med henblik på at beskytte Fællesskabets økonomiske interesser på nationalt og tværnationalt plan, samt udgifterne til aktiviteterne i Den Europæiske Unions nabolande.

Den dækker bl.a. udgifter til forbundenes drift, tilrettelæggelse af seminarer, møder, undersøgelser og konferencer samt uddannelsesforanstaltninger og andre foranstaltninger til fremme og udvikling af sådanne forbund.

A-2 5 6 ***Udgifter til forudgående konsultationer mellem fagforeninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
290 000	320 000	285 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til de forudgående konsultationsmøder mellem de europæiske fagforeningsrepræsentanter for at lette deres meningsdannelse og harmonisere deres stillingtagen til udviklingen af Fællesskabets politik.

KAPITEL A-2 6 — STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

A-2 6 0 ***Studier og konsultationer***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 000 000	8 500 000	8 482 072,25

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til specialstudier og -konsultationer, der ved kontrakt overdrages højtkvalificerede eksperter (fysiske eller juridiske personer), når det ikke er muligt for Kommissionen at udføre dem med sit eget personale.

Den dækker ligeledes køb af allerede gennemførte studier eller abonnementer hos forskningsinstitutter.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-2 6 — STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER *(fortsat)*

A-2 6 0 (fortsat)

Fordelingen af denne bevilling på aktivitetsområder er følgende:

Aktivitetsområde	Beløb
1. Det indre marked	1 943 000
2. Det sociale område	418 000
3. Ledsagepolitik	1 122 000
4. Økonomisk udvikling og strukturforanstaltninger	418 000
5. Fælles politikker	283 000
6. Forbindelser udadtil	430 000
7. Horisontale tjenester:	
a) koordination	540 000
b) finanser og kontrol	135 000
c) administration og edb	221 000
d) sprog	35 000
Område 7 i alt	931 000
Område 1 til 7 i alt	5 545 000
Kabinetter og diverse	455 000
Tilsammen	6 000 000

Anmærkninger

De bevillinger, der stammer fra bidrag fra medlemmerne af Den Europæiske Frihandelssammenslutning til Fællesskabets driftsudgifter — i henhold til artikel 76 og artikel 82 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde — afstedkommer afsættelse af yderligere bevillinger under de relevante poster i dette afsnit i overensstemmelse med finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12). Disse indtægter anslås til 644 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL A-3 0 — FÆLLESSKABSTILSKUD

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-3 0			
A-3 0 0	***Tilskud til Euratom til drift af Forsyningsagenturet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	245 000	245 000	241 000,—
A-3 0 1	***Institutioner med europæisk sigte***			
A-3 0 1 0	Europakollegiet i Brügge			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 900 000	1 900 000	1 900 000,—
A-3 0 1 1	Det Europæiske Universitetsinstitut i Firenze			
	Ikke-opdelte bevillinger	4 745 000	4 745 000	4 532 000,—
A-3 0 1 2	Det Europæiske Retsakademi (Trier)			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 200 000	1 200 000	1 000 000,—
A-3 0 1 3	Det Europæiske Institut for Offentlig Forvaltning i Maastricht			
	Ikke-opdelte bevillinger	500 000	500 000	280 000,—
A-3 0 1 4	Foreningen »Vort Europa«			
	Ikke-opdelte bevillinger	600 000		
	Artikel A-3 0 1 i alt	8 945 000	8 345 000	7 712 000,—
A-3 0 2	***Organisationer med europæisk sigte***			
A-3 0 2 0	Tilskud til organisationer med europæisk sigte og transeuropæiske strukturer, navnlig paraplyorganisationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 150 000	3 150 000	909 600,—
A-3 0 2 1	Venskabsbyer i EF			
	Ikke-opdelte bevillinger	7 500 000	7 500 000	3 500 000,—
A-3 0 2 2	Studie- og forskningscentre			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	1 574 500,—
A-3 0 2 3	Uddannelses- samt efter- og videreuddannelsesaktioner for konferencetolke			
	Ikke-opdelte bevillinger	200 000	200 000	117 263,71
A-3 0 2 4	Det Europæiske Ungdomsforum			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—
	Artikel A-3 0 2 i alt	14 850 000	14 850 000	8 101 363,71

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 0 — FÆLLESSKABSTILSKUD *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-3 0 3	***Projekter med europæisk sigte***			
A-3 0 3 0	Sammenslutninger og foreninger med europæisk sigte Ikke-opdelte bevillinger	1 350 000	1 350 000	1 932 900,—
A-3 0 3 1	Journalister i Europa Ikke-opdelte bevillinger	255 000	255 000	250 000,—
A-3 0 3 2	Det Europæiske Center for Politiske Studier Ikke-opdelte bevillinger	250 000	250 000	250 000,—
A-3 0 3 3	Det Internationale Center for Europæisk Uddannelse Ikke-opdelte bevillinger	750 000	750 000	500 000,—
A-3 0 3 4	Den Europæiske Unions analyse- og evalueringscenter Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000		
	Artikel A-3 0 3 i alt	3 605 000	2 605 000	2 932 900,—
A-3 0 4	***Internationale NGO'er***			
A-3 0 4 0	Støtte til internationale, ikke-statslige ungdomsorganisationer Ikke-opdelte bevillinger	1 300 000	1 300 000	1 250 000,—
A-3 0 4 1	Støtte til internationale, ikke-statslige organisationer, der arbejder for indførelse af en international strafferetlig jurisdiktion Ikke-opdelte bevillinger	300 000	300 000	300 000,—
A-3 0 4 2	Det Europæiske Råd for Flygtninge og Personer i Eksil (ECRE) Ikke-opdelte bevillinger	350 000		
	Artikel A-3 0 4 i alt	1 950 000	1 600 000	1 550 000,—
A-3 0 5	***Andre tilskud med europæisk sigte***			
A-3 0 5 0	Det Europæiske Institut for Syd- og Sydøstasiatiske Studier Ikke-opdelte bevillinger	175 000 (1)	175 000 (2)	175 000,—
A-3 0 5 1	Europæisk-Latinamerikansk Institut (IRELA) Ikke-opdelte bevillinger	1 900 000	1 900 000	1 800 000,—
A-3 0 5 2	Det Europæiske Nord-Syd-Center for Indbyrdes Afhængighed og International Solidaritet Ikke-opdelte bevillinger	500 000	500 000	400 000,—
A-3 0 5 3	Det Latinamerikanske Center for Forbindelser med Europa Ikke-opdelte bevillinger	250 000	250 000	150 000,—
A-3 0 5 4	Bevarelse af de nazistiske koncentrationslejre som historiske mindesmærker Ikke-opdelte bevillinger	200 000	200 000	100 000,—

(1) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(2) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 0 — FÆLLESSKABSTILSKUD *(fortsat)*

KAPITEL A-3 2 — UNGDOM OG UDDANNELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-3 0 5	*(fortsat)*			
A-3 0 5 5	Internationale sammenkomster Ikke-opdelte bevillinger	2 400 000	1 100 000	999 953,—
A-3 0 5 6	Støtte til Jean Monnet-huset Ikke-opdelte bevillinger	250 000	250 000	200 000,—
A-3 0 5 7	Kvindeforum Ikke-opdelte bevillinger	600 000	600 000	650 000,—
A-3 0 5 8	Andre generelle tilskud Ikke-opdelte bevillinger	570 000	570 000	620 000,—
A-3 0 5 9	Forskningsinstitut vedrørende samarbejde inden for Middelhavsområdet og vedrørende det europæisk-arabiske samarbejde Ikke-opdelte bevillinger	200 000 (1)	200 000 (2)	
	Artikel A-3 0 5 i alt	7 045 000	5 745 000	5 094 953,—
A-3 0 6	***Andre tilskud med europæisk sigte (artikel A-3 0 5 fortsat)***			
A-3 0 6 0	Det Europæiske Samarbejdsagentur (ESA) Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	2 000 000	2 000 000,—
	Artikel A-3 0 6 i alt	p.m.	2 000 000	2 000 000,—
	KAPITEL A-3 0 I ALT	36 640 000	35 390 000	27 632 216,71
	KAPITEL A-3 2			
A-3 2 0	***Udgifter til tilrettelæggelse af kursusophold i institutionens tjenestegrene***			
A-3 2 0 0	Udgifter til tilrettelæggelse af kursusophold i institutionens tjenestegrene Ikke-opdelte bevillinger	3 500 000	3 400 000	3 300 000,—
A-3 2 0 1	Støtte til tilrettelæggelse af kursusophold for unge diplomater fra Central- og Østeuropa Ikke-opdelte bevillinger	500 000	500 000	
	Artikel A-3 2 0 i alt	4 000 000	3 900 000	3 300 000,—

(1) En bevilling på 50 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(2) En bevilling på 50 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 2 — UNGDOM OG UDDANNELSE *(fortsat)*

KAPITEL A-3 4 — PUBLIKATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-3 2 7	***Europaskoler***			
A-3 2 7 0	Lønninger og sociale udgifter Ikke-opdelte bevillinger	80 619 502	68 915 904 (1)	70 084 829,—
A-3 2 7 1	Godtgørelser og tillæg Ikke-opdelte bevillinger	5 530 762	5 944 776	5 469 036,—
A-3 2 7 2	Driftsudgifter til bygninger Ikke-opdelte bevillinger	6 255 298	5 783 269	5 334 491,—
A-3 2 7 3	Udgifter til materiel og drift af skolerne Ikke-opdelte bevillinger	5 896 683	7 357 400	4 497 000,—
	Artikel A-3 2 7 i alt	98 302 245	88 001 349	85 385 356,—
	KAPITEL A-3 2 I ALT	102 302 245	91 901 349	88 685 356,—
	KAPITEL A-3 4			
A-3 4 0	***De Europæiske Fællesskabers Tidende*** Ikke-opdelte bevillinger	40 000 000	43 500 000	46 855 000,—
A-3 4 1	***Publikationer***			
A-3 4 1 0	Generelle publikationer Ikke-opdelte bevillinger	4 900 000	4 945 000	5 145 000,—
A-3 4 1 1	Det prioriterede publikationsprogram Ikke-opdelte bevillinger	4 845 000	5 250 000	5 250 000,—
A-3 4 1 2	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer Ikke-opdelte bevillinger	260 000	260 000	260 000,—
	Artikel A-3 4 1 i alt	10 005 000	10 455 000	10 655 000,—
A-3 4 2	***Publikationskontoret*** Ikke-opdelte bevillinger	54 355 000	54 052 000	52 663 169,49
	KAPITEL A-3 4 I ALT	104 360 000	108 007 000	110 173 169,49

(1) En bevilling på 7 408 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 5 — KONTROLLER, UNDERSØGELSER OG ANALYSEINSTRUMENTER PÅ BLANDT ANDET DET ØKONOMISKE, KOMMERCIELLE OG INDUSTRIELLE OMRÅDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-3 5			
A-3 5 0	***Økonomiske oplysninger og forvaltning af Den Økonomiske og Monetære Union***			
A-3 5 0 0	Harmoniserede europæiske konjunkturundersøgelser og udnyttelse af undersøgelsesresultaterne Ikke-opdelte bevillinger	2 960 000	3 100 000	3 075 000,—
A-3 5 0 1	Forberedelse af og bistand til gennemførelsen af Den Økonomiske og Monetære Union Ikke-opdelte bevillinger	950 000	1 150 000	931 952,52
	Artikel A-3 5 0 i alt	3 910 000	4 250 000	4 006 952,52
A-3 5 2	***Foranstaltninger på konkurrenceområdet, herunder kontrol med virksomhedskoncentrationer*** Ikke-opdelte bevillinger	600 000	620 000	601 606,90
A-3 5 3	***Samordning af foranstaltningerne til bekæmpelse af svig***			
A-3 5 3 0	Afdelingen for Samordning af Foranstaltningerne til Bekæmpelse af Svig Ikke-opdelte bevillinger	190 000	200 000	199 999,10
A-3 5 3 1	Kontrol, undersøgelser, analyser som led i bekæmpelsen af svig Ikke-opdelte bevillinger	3 980 000	4 000 000	3 244 017,44
A-3 5 3 2	Foranstaltning til bekæmpelse af svig inden for tekstilsektoren (TAFI) Ikke-opdelte bevillinger	800 000	800 000	740 000,—
	Artikel A-3 5 3 i alt	4 970 000	5 000 000	4 184 016,54
A-3 5 4	***Enhed til forvaltning og kontrol af eksterne kontrakter*** Ikke-opdelte bevillinger	200 000		
A-3 5 5	***Europæisk netværk for dokumentation, koordinering og undersøgelse med henblik på bekæmpelse af grænseoverskridende bedrageri og kriminalitet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m. (1)	62 500,—
A-3 5 6	***Foranstaltninger vedrørende obligatoriske afgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	300 000	390 000	361 850,—

(1) En bevilling på 350 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 5 — KONTROLLER, UNDERSØGELSER OG ANALYSEINSTRUMENTER PÅ BLANDT ANDET DET ØKONOMISKE, KOMMERCIELLE OG INDUSTRIELLE OMRÅDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-3 5 7	***Koordineringsenhed vedrørende virkninger på miljøet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	200 000		
	KAPITEL A-3 5 I ALT	10 180 000	10 260 000	9 216 925,96
	Afsnit A-3 i alt	**253 482 245**	**245 558 349**	**235 707 668,16**

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL A-3 0 — FÆLLESSKABSTILSKUD

Anmærkninger

Bevillingerne under dette kapitel skal dække støtte til ikke-statslige institutioner, organer, projekter og organisationer, som har til formål at fremme de europæiske samlingsbestræbelser.

A-3 0 0 ***Tilskud til Euratom til drift af Forsyningsagenturet***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
245 000	245 000	241 000,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 52 til 54.

Vedtægterne for Euratoms Forsyningsagentur, særlig artikel VI.

På sin 23. samling den 1. og 2. februar 1960 foreslog Rådet for Euratom enstemmigt, at Kommissionen udsætter ikke blot opkrævningen af afgiften — hvis provenu skal dække driftsudgifterne til Euratoms Forsyningsagentur — men ligeledes selve indførelsen af den. Siden da har der i Kommissionens budget været opført et tilskud til opnåelse af balance mellem Euratoms Forsyningsagenturets indtægts- og udgiftsoverslag.

A-3 0 1 ***Institutioner med europæisk sigte***

A-3 0 1 0 Europakollegiet i Brügge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 900 000	1 900 000	1 900 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Fællesskabets finansielle bidrag til Europakollegiet i Brügge.

A-3 0 1 1 Det Europæiske Universitetsinstitut i Firenze

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 745 000	4 745 000	4 532 000,—

Anmærkninger

Konvention om oprettelse af et europæisk universitetsinstitut (EFT nr. C 29 af 9. 2. 1976, s. 1), særlig artikel 19, stk. 2.

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83 af 1. februar 1983 om åbning for offentligheden af de historiske arkiver for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT nr. L 43 af 15. 2. 1983, s. 1).

Kommissionens beslutning nr. 359/83/EKSF af 8. februar 1983 om åbning for offentligheden af de historiske arkiver for Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EFT nr. L 43 af 15. 2. 1983, s. 14).

Kontrakt undertegnet mellem Kommissionen og Det Europæiske Universitetsinstitut i Firenze den 17. december 1984.

Resolution vedtaget af Rådet og kulturministrene, forsamlede i Rådet, den 14. november 1991 om bestemmelser vedrørende arkiver (EFT nr. C 314 af 5. 12. 1991, s. 2).

Rådets konklusioner af 17. juni 1994 om større samarbejde mellem medlemsstaternes arkiver (EFT nr. C 235 af 23. 8. 1994, s. 3).

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 0 — FÆLLESSKABSTILSKUD *(fortsat)*

A-3 0 1 (fortsat)

A-3 0 1 1 *(fortsat)*

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— det beløb, der ydes via Fællesskabernes budget til materiel- og driftsudgifter til Det Europæiske Universitetsinstitut i Firenze samt finansieringen af et europæisk bibliotek

— et finansielt bidrag til det tværfaglige forskningscenter Robert Schuman, til Europæisk Forum samt til en række forskningsprojekter, der gennemføres i Det Europæiske Universitetsinstitut i Firenze

— finansiering af et antal Jean Monnet-legater, en Jean Monnet lærestol og et sommerakademi om EF-ret og beskyttelse af menneskerettighederne

— udgifter i forbindelse med modtagelse af forskere, der arbejder på afhandlinger om udviklingen af Den Europæiske Union.

Den skal desuden dække udgifterne til Det Europæiske Universitetsinstituts forvaltning (personale- og driftsudgifter) af de historiske arkiver samt til erhvervelse af historiske dokumenter, der tilhører privatpersoner og offentlige og private organer.

A-3 0 1 2 Det Europæiske Retsakademi (Trier)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 200 000	1 200 000	1 000 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Fællesskabets bidrag til Det Europæiske Retsakademi.

Den dækker ligeledes eventuelle udgifter til tolkning og oversættelse fra og til andre sprog end tysk, engelsk og fransk.

A-3 0 1 3 Det Europæiske Institut for Offentlig Forvaltning i Maastricht

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
500 000	500 000	280 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Fællesskabets bidrag til Det Europæiske Institut i Maastricht.

A-3 0 1 4 Foreningen »Vort Europa«

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
600 000		

Anmærkninger

Ny konto

Formålet med denne bevilling er at støtte igangsætningen af foreningen »Vort Europa«, hvis hovedformål er undersøgelser, forskning og undervisning vedrørende Europa, dets fortid, civilisationer, udviklingen i retning af enhed og fremtidsperspektiver.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 0 — FÆLLESSKABSTILSKUD *(fortsat)*

A-3 0 2 *Organisationer med europæisk sigte*

A-3 0 2 0 Tilskud til organisationer med europæisk sigte og transeuropæiske strukturer, navnlig paraplyorganisationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 150 000	3 150 000	909 600,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække det finansielle bidrag til organisationer med europæisk sigte og særlig medvirke til gennemførelsen af en omfattende informations- og oplysningskampagne for den europæiske offentlighed om hovedindholdet i og fordelene ved Den Europæiske Union for alle de europæiske lande og især i randområder, bjerg- og øregioner under hensyntagen til den nødvendige geografiske ligevægt.

Denne bevilling skal dække EU's bidrag til programmer eller projekter, der forelægges af internationale kulturelle netværk.

A-3 0 2 1 Venskabsbyer i EF

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 500 000	7 500 000	3 500 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at fremme venskabsbåndene mellem byer i Den Europæiske Union.

En del af bevillingen er bestemt til at fremme forbindelserne mellem byerne i Den Europæiske Union og byerne i Central- og Østeuropa samt fremme forbindelserne mellem Unionens randområder, bjerg- og øregioner under hensyntagen til den nødvendige geografiske ligevægt.

A-3 0 2 2 Studie- og forskningscentre

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000 000	2 000 000	1 574 500,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække:

— udgifterne til studie- og forskningscentre for den europæiske integration

— støtte til ikke-statslige lærerorganisationer, der har til formål at tilnærme EU's lærerkorps

— et bidrag til Centret for højere europæiske studier i Strasbourg, som har til opgave at uddanne embedsmænd fra europæiske lande i europæiske spørgsmål (100 000 ECU).

A-3 0 2 3 Uddannelses- samt efter- og videreuddannelsesaktioner for konferencetolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
200 000	200 000	117 263,71

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække det finansielle bidrag til det program, der er tilrettelagt inden for rammerne af CIUTI (Den Stående Konference med Deltagelse af Rektorerne for Universitetsinstitutterne for Oversættelse og Tolkning) eller i en højere undervisningsanstalt med henblik på uddannelse af konferencetolke.

Den skal endvidere anvendes til ydelse af stipendier til tolke, således at disse kan øge antallet af arbejdssprog, samt tildeling af en pris for særlige fortjenester.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 0 — FÆLLESSKABSTILSKUD *(fortsat)*

A-3 0 2 (fortsat)

A-3 0 2 3 *(fortsat)*

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 450 000 ECU.

A-3 0 2 4 Det Europæiske Ungdomsforum

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000 000	2 000 000	2 000 000,—

Anmærkninger

Tidligere artikel A-2 5 4

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne vedrørende De Europæiske Fællesskabers Ungdomsforum:

— driftsomkostninger vedrørende det faste sekretariat (personale, leje af kontorer og konferencesale, diverse omkostninger)

— rejse- og opholdsomkostninger samt yderligere omkostninger for de delegerede ved møderne i forumet

— yderligere omkostninger i forbindelse med afholdelse af disse møder, når de ikke kan dækkes af sekretariatets bestående infrastruktur

— omkostninger i forbindelse med fremme af Det Europæiske Ungdomsforum.

A-3 0 3 Projekter med europæisk sigte

A-3 0 3 0 Sammenslutninger og foreninger med europæisk sigte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 350 000	1 350 000	1 932 900,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække økonomisk støtte til sammenslutninger og foreninger, som udarbejder specifikke projekter med europæisk sigte.

A-3 0 3 1 Journalister i Europa

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
255 000	255 000	250 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Fællesskabets bidrag til sammenslutningen »Journalister i Europa«.

A-3 0 3 2 Det Europæiske Center for Politiske Studier

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
250 000	250 000	250 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække et finansielt bidrag til Det Europæiske Center for Politiske Studiers (CEPS) program.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 0 — FÆLLESSKABSTILSKUD *(fortsat)*

A-3 0 3 (fortsat)

A-3 0 3 3 Det Internationale Center for Europæisk Uddannelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
750 000	750 000	500 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække et bidrag til finansieringen af det program for uddannelse, publikation og forskning vedrørende europæisk integration, som Det Internationale Center for Europæisk Uddannelse har iværksat.

A-3 0 3 4 Den Europæiske Unions analyse- og evalueringscenter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000 000		

Anmærkninger

Ny konto

Denne bevilling skal dække oprettelsen af et analyse- og evalueringscenter for Den Europæiske Union, der skal forberede beslutningstagningen i forbindelse med den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. Europa-Parlamentets beslutning af 14. juni 1995 (EFT nr. C 166 af 3. 7. 1995, s. 59).

A-3 0 4 Internationale NGO'er

A-3 0 4 0 Støtte til internationale, ikke-statslige ungdomsorganisationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 300 000	1 300 000	1 250 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække tilskud til ikke-statslige internationale ungdomsorganisationer, som arbejder på europæisk plan.

Den skal desuden anvendes til at støtte ikke-statslige læreorganisationer, som har til formål at fremme samarbejdet blandt undervisere i Den Europæiske Union.

A-3 0 4 1 Støtte til internationale, ikke-statslige organisationer, der arbejder for indførelse af en international strafferetlig jurisdiktion

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
300 000	300 000	300 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Den Europæiske Unions støtte til internationale ikke-statslige organisationer, der arbejder for indførelse af en international strafferetlig jurisdiktion.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 0 — FÆLLESSKABSTILSKUD *(fortsat)*

A-3 0 4 (fortsat)

A-3 0 4 2 Det Europæiske Råd for Flygtninge og Personer i Eksil (ECRE)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
350 000		

Anmærkninger

Ny konto

Denne bevilling skal anvendes til finansiering af EU-støtte til Det Europæiske Råd for Flygtninge og Personer i Eksil. Der skal gennemføres foranstaltninger til fordel for flygtninge og tages nye politiske initiativer.

A-3 0 5 Andre tilskud med europæisk sigte

A-3 0 5 0 Det Europæiske Institut for Syd- og Sydøstasiatiske Studier

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
175 000 (1)	175 000 (2)	175 000,—

(1) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(2) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Fællesskabets deltagelse i udgifterne til tilrettelæggelse af kongresser, lejlighedsvise arrangementer, foranstaltninger af europæisk eller videnskabelig karakter af interesse for Fællesskabet.

A-3 0 5 1 Europæisk-Latinamerikansk Institut (IRELA)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 900 000	1 900 000	1 800 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække det nødvendige tilskud til drift af Det Europæisk-Latinamerikanske Institut og til de programmer, som gennemføres i fællesskab af dette institut og Det Latinamerikanske Parlament.

A-3 0 5 2 Det Europæiske Nord-Syd-Center for Indbyrdes Afhængighed og International Solidaritet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
500 000	500 000	400 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække finansieringen af støtte til Det Europæiske Nord-Syd-Center for Indbyrdes Afhængighed og International Solidaritet i Lissabon for konferencer, seminarer og udstillinger om europæisk politik til samarbejde med udviklingslandene.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-30 — FÆLLESSKABSTILSKUD *(fortsat)*

A-305 (fortsat)

A-3053 Det Latinamerikanske Center for Forbindelser med Europa

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
250 000	250 000	150 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal delvis dække bidrag til driften af Det Latinamerikanske Center for Forbindelser med Europa (CELARE) og støtte til dets aktiviteter.

A-3054 Bevarelse af de nazistiske koncentrationslejre som historiske mindesmærker

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
200 000	200 000	100 000,—

Anmærkninger

Europa-Parlamentets beslutning af 11. februar 1993 om europæisk og international bevarelse af de tidligere nazistiske koncentrationslejre som historiske mindesmærker (EFT nr. C 72 af 15. 3. 1993, s. 118).

Denne bevilling skal dække Den Europæiske Unions bidrag til bevarelse af de vigtigste steder og arkiver associeret med deportationerne symboliseret ved mindesmærker i de tidligere koncentrationslejre.

A-3055 Internationale sammenkomster

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 400 000	1 100 000	999 953,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække finansieringen af en række informations- og kommunikationsaktiviteter til støtte for forskellige aktiviteter i forbindelse med markeder, udstillinger og andre arrangementer.

Den skal til dels dække udgifterne til EU's deltagelse i verdensudstillingen i Lissabon, der afholdes i 1998, og i særdeleshed driftsudgifter og udgifter til leje af udstillingsarealer, informationsstande samt udgifter til udstillinger og arrangementer, der afholdes i den forbindelse (1 300 000 ECU).

A-3056 Støtte til Jean Monnet-huset

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
250 000	250 000	200 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække foranstaltninger og programmer, der tilrettelægges af Jean Monnet-huset.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 0 — FÆLLESSKABSTILSKUD *(fortsat)*

A-3 0 5 (fortsat)

A-3 0 5 7 Kvindeforum

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
600 000	600 000	650 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække driften af Kvindeforum.

Ligesom Ungdomsforum er Kvindeforum blevet et nødvendigt hjælpemiddel til støtte for fællesskabsaktionerne til fordel for kvinder.

Den skal også inden udgangen af 1997 dække afholdelsen af en europæisk konference til opfølgning og evaluering af FN's verdenskonference for kvinder, hvortil medlemsstaternes regeringer, de europæiske institutioner og europæiske ikke-statslige organisationer var indbudt.

Ligeledes opført under denne konto er konkretisering af ideerne i den platform for en aktion på europæisk plan, som er udarbejdet af Kommissionen og NGO'erne i forbindelse med NGO-forummet i Beijing.

A-3 0 5 8 Andre generelle tilskud

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
570 000	570 000	620 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække specifikke tilskud, der falder uden for de øvrige budgetposter under dette kapitel.

A-3 0 5 9 Forskningsinstitut vedrørende samarbejde inden for Middelhavsområdet og vedrørende det europæisk-arabiske samarbejde

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
200 000 (1)	200 000 (2)	

(1) En bevilling på 50 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(2) En bevilling på 50 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

Anmærkninger

Denne bevilling skal anvendes til støtte til Instituttets arbejde; til at fremme udvekslingen af information mellem professorer, journalister, ikke-statslige organisationer og politikere; til at fremme en uafhængig forskning og til at videregive resultaterne til de politiske beslutningstagere og til Europa-Parlamentets medlemmer.

A-3 0 6 Andre tilskud med europæisk sigte (artikel A-3 0 5 fortsat)

A-3 0 6 0 Det Europæiske Samarbejdsagentur (ESA)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	2 000 000	2 000 000,—

Anmærkninger

Denne konto skal dække tilskud til Det Europæiske Samarbejdsagentur. Tilskuddet kan også dække driftsomkostningerne.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 2 — UNGDOM OG UDDANNELSE

A-3 2 0 *Udgifter til tilrettelæggelse af kursusophold i institutionens tjenestegrene*

A-3 2 0 0 Udgifter til tilrettelæggelse af kursusophold i institutionens tjenestegrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 500 000	3 400 000	3 300 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med administrative praktikantophold for unge akademikere, kurser for tolke og oversættere med henblik på at lette ansættelsen i sprogtjenesten samt kortere uddannelsesophold for tjenestemænd fra medlemsstaterne. Udgifterne omfatter godtgørelsen og sociale bidrag for praktikanten, befordringsudgifter under praktikantopholdet, rejseudgifter i forbindelse med begyndelse af og afslutning på praktikantophold og kurser samt udgifter til velkomst, modtagelse, måltider og dokumentation.

Fra 1987 er der i Kommissionens delegationer i landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet og latinamerikanske samt asiatiske udviklingslande stillet yderligere praktikantstillinger til rådighed for unge akademikere. De vil blive oprettet i lavomkostningslande for at formindske udgifterne mest muligt og udnytte bevillingerne til ordningen bedst muligt.

Der bør lægges særlig vægt på at give pladser til praktikanter fra AVS-landene og udviklingslandene i Latinamerika og Asien i betragtning af indførelsen af det indre marked.

Kommissionen bør sikre, at udvælgelsen af praktikanterne er baseret på objektive og gennemskuelige kriterier, og at der sikres en ligelig geografisk fordeling.

A-3 2 0 1 Støtte til tilrettelæggelse af kursusophold for unge diplomater fra Central- og Østeuropa

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
500 000	500 000	

Anmærkninger

Denne bevilling skal bidrage til uddannelsen af unge diplomater fra Central- og Østeuropa i europæiske anliggender.

Den skal også bidrage til uddannelsen af unge diplomater fra Central- og Østeuropa i østeuropæiske anliggender under deltagelse af uddannelsesinstitutioner, som allerede beskæftiger sig med uddannelser på dette område i Den Europæiske Union.

A-3 2 7 *Europaskoler*

Anmærkninger

Vedtægt for Europaskolen af 12. april 1957.

Protokol af 13. april 1962 om oprettelse af Europaskoler og tillægsprotokol af 15. december 1975.

Finansforordning, vedtaget af Det Øverste Råd for Europaskolerne den 18. oktober 1988.

Rådets afgørelse 94/557/EF, Euratom af 17. juni 1994 om bemyndigelse af Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab til at undertegne og indgå aftalen om vedtægten for Europaskolerne (EFT nr. L 212 af 17. 8. 1994, s. 1).

Kommissionens afgørelse 94/558/EKSF af 17. juni 1994 om indgåelse af aftalen om vedtægten for Europaskolerne (EFT nr. L 212 af 17. 8. 1994, s. 15).

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 2 — UNGDOM OG UDDANNELSE *(fortsat)*

A-3 2 7 (fortsat)

A-3 2 7 0 Lønninger og sociale udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
80 619 502	68 915 904 (1)	70 084 829,—

(1) En bevilling på 7 408 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække kapitel 1 og 5 i Europaskolernes budget.

A-3 2 7 1 Godtgørelser og tillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 530 762	5 944 776	5 469 036,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække kapitel 4 i Europaskolernes budget.

A-3 2 7 2 Driftsudgifter til bygninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 255 298	5 783 269	5 334 491,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække artikel 20 i Europaskolernes budget.

A-3 2 7 3 Udgifter til materiel og drift af skolerne

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 896 683	7 357 400	4 497 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække kapitel 2 (undtagen artikel 20), 3 og 7 i Europaskolernes budget.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 4 — PUBLIKATIONER

A-3 4 0 *De Europæiske Fællesskabers Tidende*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
40 000 000	43 500 000	46 855 000,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 191.

Rådets forordning nr. 1 af 15. april 1958 om den ordning, der skal gælde for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på det sproglige område (EFT nr. 17 af 6. 10. 1958, s. 385/58), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse.

Rådets beslutning af 15. september 1958 om oprettelse af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (EFT nr. 17 af 6. 10. 1958, s. 390/58), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse.

Beslutning 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19).

Denne bevilling er bestemt til at dække enhver form for udgifter til offentliggørelse — herunder udbredelse via edb som f.eks. Internet — af *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 3 005 000 ECU.

A-3 4 1 *Publikationer*

A-3 4 1 0 Generelle publikationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 900 000	4 945 000	5 145 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til udgivelse af:

— de i traktaterne eller i Rådets forordninger fastsatte publikationer

— tidsskrifter, samleværker og andre publikationer fra Kommissionen

— brochurer og publikationer til udbredelse af kundskaber vedrørende teknik og økonomi.

Udgivelsesomkostningerne omfatter alle udgifter vedrørende forberedelse og udarbejdelse (herunder forfatterkontrakter), aflønning af uafhængige journalister, dokumentationsudnyttelse, mangfoldiggørelse af dokumenter, redaktion, oversættelse, revision (herunder kontrol af teksternes indbyrdes overensstemmelse), trykning og distribution, de nødvendige udgifter til elektronisk udgivelse samt administrationsudgifter og udgifter til køb af data.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 2 000 000 ECU.

A-3 4 1 1 Det prioriterede publikationsprogram

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 845 000	5 250 000	5 250 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til udgivelse af publikationer om aktuelle og væsentlige emner vedrørende Kommissionens virke og Den Europæiske Unions allerede gennemførte eller planlagte projekter, udvalgt blandt emnerne i det prioriterede publikationsprogram. Publikationerne henvender sig enten direkte til publikum eller til opinionsdannere og myndigheder i medlemsstaterne.

Udgivelsesudgifterne omfatter samtlige udgifter vedrørende forberedelse og udarbejdelse (herunder kontrakter med forfatterne), aflønning af uafhængige journalister, dokumentationssøgning, mangfoldiggørelse af dokumenter, redaktion, oversættelse, revision (herunder kontrol af teksternes konkordans), reklame, trykning og distribution samt de nødvendige udgifter til udgivelse ad elektronisk vej og forvaltning og køb af data.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 4 — PUBLIKATIONER *(fortsat)*

A-3 4 1 (fortsat)

A-3 4 1 2 Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
260 000	260 000	260 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til trykning og uddeling af brochurer samt til dækning af udgifter til udbredelse af tekniske og økonomiske oplysninger samt de nødvendige udgifter til elektronisk udgivelse.

Bevillingen skal endvidere dække udgifter til fremme af Kommissionens publikationsvirksomhed som helhed med undtagelse af Det Statistiske Kontors publikationer.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 5 000 ECU.

A-3 4 2 ***Publikationskontoret***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
54 355 000	54 052 000	52 663 169,49

Anmærkninger

Beslutning 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19), særlig artikel 5 og 7.

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 124.

Det opførte beløb svarer til Publikationskontorets bevillinger, som er specificeret i bilag II i oversigten over udgifter i denne sektion.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 15 000 000 ECU.

KAPITEL A-3 5 — KONTROLLER, UNDERSØGELSER OG ANALYSEINSTRUMENTER PÅ BLANDT ANDET DET ØKONOMISKE, KOMMERCIELLE OG INDUSTRIELLE OMRÅDE

A-3 5 0 ***Økonomiske oplysninger og forvaltning af Den Økonomiske og Monetære Union***

A-3 5 0 0 Harmoniserede europæiske konjunkturundersøgelser og udnyttelse af undersøgelsesresultaterne

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 960 000	3 100 000	3 075 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække gennemførelse eller fortsættelse og udnyttelse af følgende undersøgelser:

— Kommissionens afgørelser af 15. november 1961:
  — månedlig konjunkturundersøgelse hos virksomhedsledere i Fællesskabet (foretaget siden 1962)
  — konjunkturundersøgelse i byggesektoren (foretaget siden 1963)
  — konjunkturundersøgelse vedrørende investeringer (foretaget siden 1966)
  — konjunkturundersøgelse af detailhandelen
  — konjunkturundersøgelse i servicesektoren
  — ad hoc-undersøgelse vedrørende aktuelle emner
— Rådets beslutning af 15. september 1970:
  — Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs konjunkturundersøgelse blandt forbrugerne (siden 1972).

KOMMISSIONEN

Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 5 — KONTROLLER, UNDERSØGELSER OG ANALYSEINSTRUMENTER PÅ BLANDT ANDET DET ØKONOMISKE, KOMMERCIELLE OG INDUSTRIELLE OMRÅDE *(fortsat)*

A-3 5 0 (fortsat)

A-3 5 0 0 *(fortsat)*

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 50 000 ECU.

A-3 5 0 1 Forberedelse af og bistand til gennemførelsen af Den Økonomiske og Monetære Union

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
950 000	1 150 000	931 952,52

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til teknisk bistand til forberedelse af hovedlinjerne i medlemsstaternes og Fællesskabets økonomiske politik og til forberedende analyser til støtte og evaluering i forbindelse med gennemførelsen af Den Økonomiske og Monetære Union.

A-3 5 2 ***Foranstaltninger på konkurrenceområdet, herunder kontrol med virksomhedskoncentrationer***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
600 000	620 000	601 606,90

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 65, 66 og 95.

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 85, 86, 90, 92 og 93.

Kommissionens direktiv 88/301/EØF af 16. maj 1988 om konkurrence på teleterminalmarkederne (EFT nr. L 131 af 27. 5. 1988, s. 73).

Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 af 21. december 1989 om kontrol med virksomhedssammenslutninger (EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989, s. 1; berigtiget udgave: EFT nr. L 257 af 21. 9. 1990, s. 13).

Kommissionens direktiv 90/388/EØF af 28. juni 1990 om liberalisering af markedet for teletjenester (EFT nr. L 192 af 24. 7. 1990, s. 10).

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2367/90 af 25. juli 1990 om anmeldelser, frister og udtalelser i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 om kontrol med virksomhedssammenslutninger (EFT nr. L 219 af 14. 8. 1990, s. 5).

Rådets direktiv 90/684/EØF af 21. december 1990 om støtte til skibsbygningsindustrien (EFT nr. L 380 af 31. 12. 1990, s. 27), senest ændret ved direktiv 94/73/EF (EFT nr. L 351 af 31. 12. 1994, s. 10).

Kommissionens beslutning nr. 3855/91/EKSF af 27. november 1991 om fællesskabsregler for støtte til jern- og stålindustrien (EFT nr. L 362 af 31. 12. 1991, s. 57).

EØS-aftalen (EFT nr. L 1 af 3. 1. 1994, s. 3), særlig artikel 52 til 62 og protokollerne hertil om anvendelse af konkurrencebestemmelserne på det af aftalen omfattede område.

Denne bevilling skal dække udgifterne til studier vedrørende sektor- og markedsstrukturer i de forskellige medlemsstater og tendenser og udvikling på dette felt med særligt henblik på koncentrations- og konkurrenceforhold samt virksomhedssammenslutninger, som anmeldes til Kommissionen i snævert samarbejde med medlemsstaterne.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 5 — KONTROLLER, UNDERSØGELSER OG ANALYSEINSTRUMENTER PÅ BLANDT ANDET DET ØKONOMISKE, KOMMERCIELLE OG INDUSTRIELLE OMRÅDE *(fortsat)*

A-3 5 3 *Samordning af foranstaltningerne til bekæmpelse af svig*

A-3 5 3 0 Afdelingen for Samordning af Foranstaltningerne til Bekæmpelse af Svig

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
190 000	200 000	199 999,10

Anmærkninger

Rådets konklusioner af 11. juli 1994 om bekæmpelsen af svig (EFT nr. C 292 af 20. 10. 1994, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne for Afdelingen for Samordning af Foranstaltningerne til Bekæmpelse af Svig, der af Kommissionen har fået til opgave:

— indhente, indsamle, behandle, udnytte og udbrede alle oplysninger, der kan føre til opdagelse og forfølgelse af svig

— at koordinere og følge de foranstaltninger, der træffes af Kommissionens tjenestegrene

— at udforme, udvikle og forvalte de fælles infrastrukturer, navnlig edb-udstyr

— at tage alle mulige initiativer med henblik på at forbedre personalets uddannelse og forstærke kontakterne til de nationale administrationer

— at tilrettelægge og i nødvendigt omfang at deltage i kontrol og undersøgelser på stedet, især efter Parlamentets anmodning.

— at sørge for, at de nationale myndigheder fortsætter foranstaltningerne med henblik på at påvise og bekæmpe svig, og sørge for, at de pågældende beløb tilbagebetales, samt træffe de nødvendige administrative og retlige foranstaltninger til beskyttelse af Fællesskabets økonomiske interesser (herunder anmeldelser, anlæggelse af civile søgsmål osv.)

— at sørge for koordinationen med de nationale organer, der har til opgave at centralisere analyser, kontroller og evalueringer vedrørende korruption og organiseret kriminalitet.

Den skal endvidere dække udgifterne i forbindelse med de initiativer Afdelingen for Samordning af Foranstaltningerne til Bekæmpelse af Svig måtte tage med henblik på ovennævnte, for at samordne og følge foranstaltninger truffet af Kommissionens tjenester, tilrettelægge og deltage i kontrol og undersøgelser på stedet samt udbygge samarbejdet med de nationale administrationer vedrørende udveksling af oplysninger.

A-3 5 3 1 Kontrol, undersøgelser, analyser som led i bekæmpelsen af svig

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 980 000	4 000 000	3 244 017,44

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 4045/89 af 21. december 1989 om medlemsstaternes kontrol med operationerne under EUGFL, Garantisektionens finansieringsordning og om ophævelse af direktiv 77/435/EØF (EFT nr. L 388 af 30. 12. 1989, s. 18).

Kommissionens beslutning 94/442/EF af 1. juli 1994 om indførelse af en forligsprocedure i forbindelse med regnskabsafslutningen for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen (EFT nr. L 182 af 16. 7. 1994, s. 45).

Rådets konklusioner af 11. juli 1994 om bekæmpelsen af svig (EFT nr. C 292 af 20. 10. 1994, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 3235/94 af 20. december 1994 om ændring som følge af Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af flere bestemmelser inden for landbrugssektoren, således at disse nye medlemsstater omfattes af medfinansiering af visse aktioner (EFT nr. L 338 af 28. 12. 1994, s. 16).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til nye foranstaltninger til bekæmpelse af svig samt iværksættelse og forenkling af fællesskabsreglerne.

Den skal endvidere dække udgifterne i forbindelse med de initiativer, Afdelingen for Samordning af Foranstaltningerne til Bekæmpelse af Svig måtte tage, og som ikke er baseret på ovennævnte bestemmelser, for at samordne og følge foranstaltninger truffet af Kommissionens tjenester, tilrettelægge og deltage i kontrol og undersøgelser på stedet samt udbygge samarbejdet med de nationale administrationer vedrørende udveksling af oplysninger.

Ligeledes opført under denne konto er finansieringen af installationer i form af skannere til kontrol med containerimporten i de forskellige havne i Den Europæiske Union.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 20 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 5 — KONTROLLER, UNDERSØGELSER OG ANALYSEINSTRUMENTER PÅ BLANDT ANDET DET ØKONOMISKE, KOMMERCIELLE OG INDUSTRIELLE OMRÅDE *(fortsat)*

A-3 5 3 (fortsat)

A-3 5 3 2 Foranstaltning til bekæmpelse af svig inden for tekstilsektoren (TAFI)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
800 000	800 000	740 000,—

Anmærkninger

Rådets konklusioner af 11. juli 1994 om bekæmpelsen af svig (EFT nr. C 292 af 20. 10. 1994, s. 1).

Denne bevilling skal dække udgifterne til særforanstaltninger til bedrageribekæmpelse i tekstil- og beklædningsbranchen samt til nødvendig kontrol og efterforskning på stedet i tilfælde af bedrageri i denne branche.

Bevillingen dækker endvidere udgifterne til Fællesskabets deltagelse i oprettelsen af en afdeling for bedrageribekæmpelse i samarbejde med arbejdsgiverne inden for tekstilsektoren.

A-3 5 4 Enhed til forvaltning og kontrol af eksterne kontrakter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
200 000		

Anmærkninger

Ny artikel

Denne bevilling skal dække udgifterne til en enhed til forvaltning og kontrol af eksterne kontrakter, som Kommissionen bør oprette under budgetkommissærens ansvar. Enheden skal centralisere og harmonisere kontrakterne for det eksterne personale, som er ansat i de generaldirektorater, der arbejder inden for områder, der falder ind under aktionsbevillingerne.

A-3 5 5 Europæisk netværk for dokumentation, koordinering og undersøgelse med henblik på bekæmpelse af grænseoverskridende bedrageri og kriminalitet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m. (1)	62 500,—
(1) En bevilling på 350 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.		

Anmærkninger

Rådets konklusioner af 11. juli 1994 om bekæmpelsen af svig (EFT nr. C 292 af 20. 10. 1994, s. 1).

Denne artikel skal gøre det muligt eventuelt at opføre en bevilling bestemt til at medvirke til finansieringen af et europæisk netværk for dokumentation, koordinering og undersøgelse med henblik på bekæmpelse af grænseoverskridende bedrageri og kriminalitet i forbindelse med alle de foranstaltninger, der iværksættes uden for fællesskabsstrukturerne med henblik på retsbeskyttelse af fællesskabets finansielle interesser (navnlig med læreanstalter, hvor der undervises i fællesskabsret og europæiske juristforbund).

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-3 5 — KONTROLLER, UNDERSØGELSER OG ANALYSEINSTRUMENTER PÅ BLANDT ANDET DET ØKONOMISKE, KOMMERCIELLE OG INDUSTRIELLE OMRÅDE *(fortsat)*

A-3 5 6 *Foranstaltninger vedrørende obligatoriske afgifter*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
300 000	390 000	361 850,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med forberedelse og gennemførelse af et handlingsprogram for Fællesskabet og for samarbejde med medlemsstaterne om obligatoriske afgifter, bl.a.:

— rundspørger, undersøgelser og andre foranstaltninger, herunder udveksling af information mellem specialister (universitetsfolk, uafhængige eksperter) vedrørende de forskellige aspekter af omlægningen af de obligatoriske afgifter: beskæftigelsesvirkning, makro- og mikroøkonomiske virkninger, omfordelingseffekt, fordele og ulemper ved afgiftsomlægningen set i forhold til andre politikker, samt endelig samspillet mellem EF's indre marked på den ene side og afgifter og arbejdsmarkedsbidrag på den anden

— udsendelse af information om obligatoriske afgifter til fællesskabsinstitutionerne, medlemsstaternes myndigheder og borgerne i relevant form og inden for de krævede tidsfrister (oversigter, bulletiner, forevisninger, seminarer og workshopper).

A-3 5 7 *Koordineringsenhed vedrørende virkninger på miljøet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
200 000		

Anmærkninger

Ny artikel

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til en koordineringsenhed, som indgår i Kommissionens organisationsplan, og som for så vidt angår programmer, der finansieres over fællesskabspolitikkerne, skal overvåge de fire hovedetaper i forbindelse med integrationen af miljøaspektet:

— etablering af kriterier for modtagelse af støtte fra strukturfondene for projekter og programmer inden for transportpolitikken og energipolitikken

— opfølgning og gennemførelse af afgørelsen

— kvantitativ og kvalitativ analyse af foranstaltninger med miljømæssige konsekvenser

— evaluering af anrettet skade som følge af manglende hensyntagen til miljøet (grønne regnskaber) i forbindelse med fællesskabspolitikkerne (strukturfondene, transport, energi).

Hvert år fremsendes en kvalitativ og kvantitativ evalueringsrapport til budgetmyndigheden.

Anmærkninger

De bevillinger, der stammer fra bidrag fra medlemmerne af Den Europæiske Frihandelssammenslutning til Fællesskabets driftsudgifter — i henhold til artikel 76 og artikel 82 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde — afstedkommer afsættelse af yderligere bevillinger under de relevante poster i dette afsnit i overensstemmelse med finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12). Disse indtægter anslås til 60 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-4

INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE, INTERINSTITUTIONELLE TJENESTER OG AKTIVITETER

KAPITEL A-4 0 — RESSOURCEFORVALTNING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-4 0			
A-4 0 0	***Fælles forvaltning af freelancetolke og konferencemedhjælp***			
A-4 0 0 0	Freelancetolke i Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer Ikke-opdelte bevillinger	12 435 000	11 850 000	5 660 000,—
A-4 0 0 1	Freelancetolke — andre Ikke-opdelte bevillinger	6 600 000	6 500 000	6 350 000,—
A-4 0 0 2	Konferencemedhjælp i Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer Ikke-opdelte bevillinger	140 000	70 000	129 000,—
A-4 0 0 3	Konferencemedhjælp — andre Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	3 000,—
A-4 0 0 4	Andre ydelser Ikke-opdelte bevillinger	8 251 000	8 000 000	7 118 316,—
A-4 0 0 5	Parlamentets tolkeydelser Ikke-opdelte bevillinger	654 000	823 000	526 000,—
	Artikel A-4 0 0 i alt	28 080 000	27 243 000	19 786 316,—
A-4 0 1	***Fælles oversættelsesforvaltning***			
A-4 0 1 1	Andre ydelser for Oversættelsestjenesten Ikke-opdelte bevillinger	8 900 000	7 600 000	9 500 000,—
A-4 0 1 2	Tjenesteydelser fra Kommissionen (Afdelingen for Oversættelser på Mellemlang og Lang Sigt) til Publikationskontoret Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-4 0 1 3	Flersproget database med terminologiske og sproglige oplysninger (Eurodicautom, Euramis) og oversættelsesværktøjer Ikke-opdelte bevillinger	1 660 000	1 610 000	1 547 138,—
A-4 0 1 4	Dokumentations- og biblioteksudgifter i oversættelsestjenesten Ikke-opdelte bevillinger	340 000	375 000	360 000,—
A-4 0 1 5	Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions organer Ikke-opdelte bevillinger	300 000	p.m.	0,—
	Artikel A-4 0 1 i alt	11 200 000	9 585 000	11 407 138,—

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-4 0 — RESSOURCEFORVALTNING *(fortsat)*

KAPITEL A-4 1 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE PÅ DET SOCIALE OMRÅDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-4 0 2	***Interinstitutionelle udvælgelsesprøver — forskellige udgifter ved ansættelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger	4 300 000	4 000 000	4 823 006,69
A-4 0 3	***Faglig efter- og videreuddannelse af personale***			
A-4 0 3 0	Sprogkurser			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 725 000 (1)	4 000 000	4 032 042,48
A-4 0 3 1	Faglig efter- og videreuddannelse samt omskoling af personale			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 875 000	3 009 000	3 625 660,74
	Artikel A-4 0 3 i alt	5 600 000	7 009 000	7 657 703,22
	KAPITEL A-4 0 I ALT	49 180 000	47 837 000	43 674 163,91
	KAPITEL A-4 1			
A-4 1 0	***Interinstitutionelt samarbejde på det sociale område***			
A-4 1 0 0	Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte og andre velfærdsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	650 000	800 000	692 543,27
A-4 1 0 1	Ekstraordinær hjælp			
	Ikke-opdelte bevillinger	15 000	20 000	20 000,—
A-4 1 0 2	Dagcentre for mindre børn samt andre vuggestuer og børnehaver			
	Ikke-opdelte bevillinger	145 000	145 000	145 000,—
A-4 1 0 3	Supplerende støtte til handicappede			
	Ikke-opdelte bevillinger	645 000	557 000	691 000,—
A-4 1 0 4	Andre uddannelsesudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	150 000	150 000	150 000,—
	Artikel A-4 1 0 i alt	1 605 000	1 672 000	1 698 543,27
A-4 1 1	***Restauranter og kantiner***			
A-4 1 1 0	Udgifter til løbende drift af restauranter og kantiner samt køb af forskelligt materiel			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 227 000	1 247 000	1 249 591,74

(1) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-4 1 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE PÅ DET SOCIALE OMRÅDE *(fortsat)*

KAPITEL A-4 2 — UDGIFTER TIL INFRASTRUKTUR OG DRIFT AF INTERINSTITUTIONEL KARAKTER

KAPITEL A-4 3 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE PÅ EDB-OMRÅDET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-4 1 1	*(fortsat)*			
A-4 1 1 1	Udgifter til løbende og ekstraordinær istandsættelse og til løbende fornyelse af installationer i restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	453 000	239 000	349 285,45
	Artikel A-4 1 1 i alt	1 680 000	1 486 000	1 598 877,19
	KAPITEL A-4 1 I ALT	3 285 000	3 158 000	3 297 420,46
	KAPITEL A-4 2			
A-4 2 0	***Fællesskabets kontorer: investering i fast ejendom, leje af ejendomme og andre omkostninger i forbindelse hermed***			
A-4 2 0 0	Leje og andre omkostninger i forbindelse hermed Ikke-opdelte bevillinger	9 175 000	9 147 000	8 429 500,—
A-4 2 0 1	Ejendomserhvervelse, opførelse af bygninger og andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel A-4 2 0 i alt	9 175 000	9 147 000	8 429 500,—
A-4 2 1	***Radio- og fjernsynsstudiers drift og audiovisuelt udstyr*** Ikke-opdelte bevillinger	1 900 000 (1)	1 950 000	1 758 883,08
	KAPITEL A-4 2 I ALT	11 075 000	11 097 000	10 188 383,08
	KAPITEL A-4 3			
A-4 3 0	***Interinstitutionelt samarbejde på edb-området*** Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000 (2)	1 700 000	
	KAPITEL A-4 3 I ALT	2 000 000	1 700 000	

(1) En bevilling på 1 250 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(2) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-4 5 — SÆRLIG RESERVE TIL DET INTERINSTITUTIONELLE SAMARBEJDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-4 5			
A-4 5 0	***Særlig reserve til det interinstitutionelle samarbejde***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m. (1)	
	KAPITEL A-4 5 I ALT	p.m.	p.m.	
	Afsnit A-4 i alt	**65 540 000**	**63 792 000**	**57 159 967,45**

(1) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-4

INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE, INTERINSTITUTIONELLE TJENESTER OG AKTIVITETER

KAPITEL A-4 0 — RESSOURCEFORVALTNING

Anmærkninger

Aktiviteterne under nærværende kapitel er omfattet af et interinstitutionelt samarbejde, som indebærer konsultationer institutionerne imellem og en styrkelse af de fælles forvaltningsmekanismer for at sikre en rationel udnyttelse af bevillingerne:

A-4 0 0 *Fælles forvaltning af freelancetolke og konferencemedhjælp*

A-4 0 0 0 Freelancetolke i Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
12 435 000	11 850 000	5 660 000,—

Anmærkninger

Som supplement til de indtægter, der kan anvendes på ny, skal denne bevilling dække honorarer, sociale sikringsbidrag, rejseudgifter og dagpenge til de freelancetolke og andre tolke, som indkaldes af Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer til møder, som holdes enten af Kommissionen eller andre institutioner i tilfælde, hvor Kommissionens tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte ikke kan udføre dette arbejde.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for forskningssektoren dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 18 650 000 ECU.

A-4 0 0 1 Freelancetolke — andre

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 600 000	6 500 000	6 350 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække honorarer, sociale sikringsbidrag, rejseudgifter og dagpenge til de freelancetolke og andre tolke, som Kommissionen indkalder til dens egne eller andre institutioners møder i tilfælde, hvor Kommissionens tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte ikke kan udføre dette arbejde.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 125 000 ECU.

A-4 0 0 2 Konferencemedhjælp i Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
140 000	70 000	129 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til vikaransat konferencemedhjælp, der anvendes af Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer til møder, som afholdes af Kommissionen eller af andre institutioner, når Kommissionens tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte ikke kan udføre arbejdet.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-4 0 — RESSOURCEFORVALTNING *(fortsat)*

A-4 0 0 (fortsat)

A-4 0 0 3 Konferencemedhjælp — andre

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	3 000,—

Anmærkninger

Denne konto skal dække udgifterne til vikaransat konferencemedhjælp, der anvendes af Kommissionen til dens egne eller andre institutioners møder, når Kommissionens tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte ikke kan udføre arbejdet.

A-4 0 0 4 Andre ydelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
8 251 000	8 000 000	7 118 316,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— anvendelse af midlertidigt og privatretligt personale i Luxembourg til restauranter/personalebutik, værksteder og lagerlokaler

— anvendelse af midlertidigt personale til de dagcentre, feriecentre og udendørs fritidscentre, som drives af Kommissionen

— reproduktionsarbejde, der udføres eksternt, i det omfang det ikke kan udføres af Kommissionens egne tjenestegrene

— edb-udgifter i forbindelse med udfærdigelse af dokumentation til anvendelse for Kommissionen og til forelæggelse for budgetmyndigheden

— udgifter i forbindelse med privatretlige kontrakter, der indgås med personer, der vikarierer for de tjenestemandsansatte pædagoger og sygeplejersker i vuggestuen.

Det skal bemærkes, at de tilsvarende udgifter inden for forskningsområdet er dækket ved bevillinger, der er opført under de forskellige konti i undersektion B6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 767 000 ECU.

A-4 0 0 5 Parlamentets tolkeydelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
654 000	823 000	526 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af tjenesteydelserne fra Europa-Parlamentets fastansatte eller midlertidigt ansatte tolke til Kommissionen.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet opføres i afsnit A-6.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-4 0 — RESSOURCEFORVALTNING *(fortsat)*

A-4 0 1 *Fælles oversættelsesforvaltning*

A-4 0 1 1 Andre ydelser for Oversættelsestjenesten

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
8 900 000	7 600 000	9 500 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til oversættelsesarbejde udført af freelance- eller vikaransatte samt maskinskrivningsarbejde og andet arbejde, som Oversættelsestjenesten lader udføre uden for institutionen.

A-4 0 1 2 Tjenesteydelser fra Kommissionen (Afdelingen for Oversættelser på Mellemlang og Lang Sigt) til Publikationskontoret

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Aftale af 8. december 1972 mellem Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer om tilknytning dertil af Afdelingen for Oversættelser på Mellemlang og Lang Sigt.

Ifølge bestemmelserne i den aftale, som trådte i kraft den 1. januar 1973, har Kommissionen forpligtet sig til at stille tilstrækkelig oversætterkapacitet til rådighed for Publikationskontoret til at garantere udførelse af alle oversættelser, som Publikationskontoret anmoder om til eget brug eller til brug for Fællesskabets institutioner. Arbejdet skal udføres af de oversættere, der er ansat i Luxembourg, og som står opført på Kommissionens stillingsfortegnelse.

Om nødvendigt kan der ligeledes midlertidigt anvendes freelance oversættere.

Antallet af oversættere mv. fra Afdelingen for Oversættelser på Mellemlang og Lang Sigt, der er tilknyttet Publikationskontoret, androg i 1994 18 LA og ni C.

De tilsvarende bevillinger er opført under afsnit A-1.

A-4 0 1 3 Flersproget database med terminologiske og sproglige oplysninger (Eurodicautom, Euramis) og oversættelsesværktøjer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 660 000	1 610 000	1 547 138,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til bl.a. de kontrakter, der er indgået med henblik på indlæsning af oplysninger på og forvaltning af Eurodicautom-basen, udgifterne til udvikling, opbygning og forvaltning af en sproglig database (Euramis) samt udgifterne i forbindelse med tilpasning, ibrugtagning og forvaltning af særligt oversætterprogrammel (f.eks. maskinoversættelse).

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 45 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-4 0 — RESSOURCEFORVALTNING *(fortsat)*

A-4 0 1 (fortsat)

A-4 0 1 4 Dokumentations- og biblioteksudgifter i oversættelsestjenesten

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
340 000	375 000	360 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til dokumentation og bøger til brug for oversætterne, bl.a.:

— indkøb af værker (monografier, ordbøger, glossarer, leksika, årbøger og serieudgivelser) og ajourføring af eksisterende værker

— abonnementer generelt (tidsskrifter, aviser mv.) udgivet på papir, diskette, CD-ROM osv.

— udgifter til opbevaring af værker og tidsskrifter (indkøb af særlige arkiveringsmapper, udgifter til indbinding mv.)

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

A-4 0 1 5 Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions organer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
300 000	p.m.	0,—

Anmærkninger

Erklæring fra repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet på stats- eller regeringschefsniveau den 29. oktober 1993 i Bruxelles.

Rådets forordning (EF) nr. 2965/94 af 28. november 1994 om oprettelse af et oversættelsescenter for Den Europæiske Unions organer (EFT nr. L 314 af 7. 12. 1994, s. 1), ændret ved forordning (EF) nr. 2610/95 (EFT nr. L 268 af 10. 11. 1995, s. 1).

Oversættelsescentrets budgetmidler stammer fra finansielle bidrag fra de organer, som det arbejder for, og de institutioner og organer, som har indgået et samarbejde med Centret, samt af indtægter fra anden side.

Denne bevilling omfatter bidrag fra Den Europæiske Unions organer, der indbetales for at skabe balance på budgettet.

A-4 0 2 Interinstitutionelle udvælgelsesprøver — forskellige udgifter ved ansættelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 300 000	4 000 000	4 823 006,69

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 27-31, artikel 33 og bilag III.

Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med afholdelse af interinstitutionelle udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse af personale, navnlig:

— udgifter til annoncer

— rejse- og opholdsudgifter samt ulykkesforsikring for indkaldte ansøgere

— udgifter, der direkte står i forbindelse med fremstød for og afholdelse af samlede udvælgelsesprøver (leje af lokaler, inventar, maskiner, forskelligt materiale, aflønning af personale ansat på stedet til opsyn med udvælgelsesprøver, honorarer for udarbejdelse og rettelse af opgaver osv.)

— udgifter i forbindelse med lægeundersøgelser ved ansættelse.

Institutionen kan anvende en del af bevillingen til afholdelse af egne udvælgelsesprøver i tilfælde, hvor dens behov berettiger hertil og efter høring af de øvrige institutioner.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-4 0 — RESSOURCEFORVALTNING *(fortsat)*

***A-4 0 2** (fortsat)*

Følgende beløb kan anvendes på ny:

— udgifter til annoncer

— de af Kommissionen afholdte udgifter ved afholdelse af fælles udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse af tjenestemænd i diverse EF-institutioner

— udgifterne i forbindelse med ansættelse af tjenestemænd og øvrige ansatte i Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 500 000 ECU.

A-4 0 3 ***Faglig efter- og videreuddannelse af personale***

A-4 0 3 0 Sprogkurser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 725 000 (1)	4 000 000	4 032 042,48
(1) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.		

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3.

Denne bevilling er bestemt til at dække sprogkurser.

Den dækker ligeledes udgifter til indkøb af det nødvendige materiel og den nødvendige dokumentation samt til ekspertbistand.

Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 700 000 ECU.

A-4 0 3 1 Faglig efter- og videreuddannelse samt omskoling af personale

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 875 000	3 009 000	3 625 660,74

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3.

Denne bevilling er bestemt til at dække informationskurser ved tiltræden af tjenesten, kurser til forbedring af de faglige kundskaber, omskoling, kurser om anvendelse af moderne metoder (datacentret, ECDOC, CELEX, SINCOM osv.), seminarer osv.

Den dækker ligeledes udgifter til indkøb af det nødvendige materiel og den nødvendige dokumentation samt bistand fra rådgivere i organisationsmetoder.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 300 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-4 1 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE PÅ DET SOCIALE OMRÅDE

A-4 1 0 Interinstitutionelt samarbejde på det sociale område

A-4 1 0 0 Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte og andre velfærdsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
650 000	800 000	692 543,27

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— en del af udgifterne til personalefoyer, de kulturelle arrangementer, tilskuddene til personaleklubber, forvaltning af sportsfaciliteter og ekstraudstyr hertil samt til initiativer til fremme af kontakten mellem ansatte af forskellig nationalitet

— de ansattes udgifter til bl.a. familierådgivning, juridisk bistand, de udendørs fritidscentre, sproglige og kulturelle praktikantophold

— udgifter i forbindelse med råd og vejledning til nyansatte tjenestemænd og øvrige ansatte samt udgifter til bistand til personalet vedrørende fast ejendom.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 55 000 ECU.

A-4 1 0 1 Ekstraordinær hjælp

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
15 000	20 000	20 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 76.

Denne bevilling er bestemt til at dække kontanthjælp, der kan ydes til tjenestemænd, forhenværende tjenestemænd eller en afdød tjenestemands ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.

Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som bestrider en stilling, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under undersektion B6.

A-4 1 0 2 Dagcentre for mindre børn samt andre vuggestuer og børnehaver

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
145 000	145 000	145 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække visse udgifter til dagcentre for mindre børn samt andre vuggestuer og børnehaver.

Det bemærkes, at denne bevilling dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Indtægterne fra forældrenes bidrag giver anledning til genanvendelse.

Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 6 421 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-4 1 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE PÅ DET SOCIALE OMRÅDE *(fortsat)*

A-4 1 0 (fortsat)

A-4 1 0 3 Supplerende støtte til handicappede

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
645 000	557 000	691 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal ses som et led i en politik til fordel for handicappede og omfatter følgende handicappede personer:

— tjenestemænd og midlertidigt ansatte i aktiv tjeneste

— tjenestemænds og midlertidigt ansattes ægtefæller

— børn, over for hvem der i henhold til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber består forsørgerpligt.

Den skal gøre det muligt inden for budgettets muligheder, og efter at eventuelle nationale rettigheder i enten bopælslandet eller oprindelseslandet er udtømt, at godtgøre andre nødvendige udgifter end lægeudgifter, som er en følge af handicappet, og som er behørigt begrundede.

A-4 1 0 4 Andre uddannelsesudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
150 000	150 000	150 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal delvis dække udgifterne til skolegang for børn, der af klare pædagogiske grunde ikke eller ikke længere kan optages på Europaskolerne, eller som på grund af tjenestestedet for faderen eller moderen, der er tjenestemand (eksterne kontorer), ikke kan få undervisning i en Europaskole.

A-4 1 1 Restauranter og kantiner

A-4 1 1 0 Udgifter til løbende drift af restauranter og kantiner samt køb af forskelligt materiel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 227 000	1 247 000	1 249 591,74

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med driften af restauranter, cafeterier og kantiner, blandt andet udgifter til vedligeholdelse af inventar samt køb af forskelligt materiel.

Det skal bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 22 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-4 1 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE PÅ DET SOCIALE OMRÅDE *(fortsat)*

A-4 1 1 (fortsat)

A-4 1 1 1 Udgifter til løbende og ekstraordinær istandsættelse og til løbende fornyelse af installationer i restauranter og kantiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
453 000	239 000	349 285,45

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— løbende udgifter til istandsættelse og til løbende fornyelser af materiel samt anskaffelse af nyt udstyr, der ikke kan opføres som løbende vedligeholdelsesudgifter

— de betydelige udgifter til den nødvendige istandsættelse og fornyelse, som helt klart adskiller sig fra løbende omkostninger i forbindelse med istandsættelse, reparation og fornyelse af installationer og materiel.

Det bemærkes, at denne konto skal dække udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

KAPITEL A-4 2 — UDGIFTER TIL INFRASTRUKTUR OG DRIFT AF INTERINSTITUTIONEL KARAKTER

Anmærkninger

Bevillingerne under dette kapitel skal dække infrastruktur- og driftsudgifter for de eksterne kontorer inden for Fællesskabets område med undtagelse af Det Fælles Forskningscenter, hvor udgifterne er opført under undersektion B6, samt udgifter til udnyttelse af Kommissionens studier.

Kommissionen og Parlamentet opfordres til at iværksætte en samarbejds- og høringspolitik inden for disse områder samt en fælles forvaltning af de eksterne kontorer.

Bevillinger dækker ligeledes udnyttelsen af radio- og tv-studier og audiovisuelt udstyr.

A-4 2 0 ***Fællesskabets kontorer: investering i fast ejendom, leje af ejendomme og andre omkostninger i forbindelse hermed***

A-4 2 0 0 Leje og andre omkostninger i forbindelse hermed

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
9 175 000	9 147 000	8 429 500,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— betaling af lejeudgifter for de benyttede bygninger eller bygningsafsnit samt leje af konferencelokaler, lagerlokaler, garager og parkeringspladser

— betaling af de præmier, der er fastsat i forsikringspolicerne for de bygninger og bygningsafsnit, som institutionen benytter

— betaling af udgifterne til vand, gas, elektricitet og opvarmning

— betaling af de ifølge gældende kontrakter beregnede udgifter til vedligeholdelse af lokaler, elevatorer, centralvarmeanlæg, klimaanlæg osv; udgifter til visse periodiske rengøringsarbejder, køb af varer til vedligeholdelse, afvaskning, vaskeri, kemisk rensning osv. og til malerarbejde, istandsættelse og nødvendige leveringer til værkstederne

— indretning af lokaler, såsom ændringer af skillevægsopstillinger i bygningerne, ændringer af tekniske installationer og andre særlige arbejder (låsesmedarbejde, elektricitet, sanitet, maling, gulvbelægning mv.)

— materialeudgifter i forbindelse med indretningen

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-4 2 — UDGIFTER TIL INFRASTRUKTUR OG DRIFT AF INTERINSTITUTIONEL KARAKTER *(fortsat)*

A-4 2 0 (fortsat)

A-4 2 0 0 *(fortsat)*

— udgifterne til sikring af personer og bygninger, både med hensyn til hygiejne og personbeskyttelse samt fysisk og materiel sikring af personer og ejendom. Udgifterne omfatter bl.a. dels indkøb, leje og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af udstyret til de frivillige brandfolk og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger, dels kontrakter om tilsyn med bygningerne, kontrakter om vedligeholdelse af sikkerhedsinstallationer og indkøb af mindre materiel

— de øvrige udgifter i forbindelse med bygninger, bl.a. udgifter til forvaltning af bygninger med flere lejemål, udgifter i forbindelse med ekspertbesigtigelser af bygninger, betaling for almindelige ydelser (vejafgifter, renovation mv.)

— udgifter til teknisk bistand i forbindelse med større indretningsarbejder.

Det bemærkes, at den dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 75 000 ECU.

A-4 2 0 1 Ejendomserhvervelse, opførelse af bygninger og andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække udgifter til køb eller leje med købsoption af bygninger.

Det bemærkes, at disse bevillinger dækker udgifter afholdt inden for Fællesskabets område, bortset fra Det Fælles Forskningscenters anlæg. Udgifterne hertil er opført under undersektion B6. Udgifter af samme art og til samme formål afholdt uden for Fællesskabet er opført i afsnit A-6.

A-4 2 1 Radio- og fjernsynsstudiers drift og audiovisuelt udstyr

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 900 000 (1)	1 950 000	1 758 883,08
(1) En bevilling på 1 250 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække samtlige udgifter til drift af Kommissionens studier og andre audiovisuelle installationer, der anvendes til informationsformål: personaleudgifter og udgifter til køb, leje, vedligeholdelse og reparation af udstyr og alt andet materiel, der er nødvendigt til driften.

Den skal ligeledes dække udgifter til leje af en satellit, så informationer om EU's virksomhed kan stilles til rådighed for tv-stationerne. Forvaltningen af disse bevillinger skal ske under hensyntagen til principperne om interinstitutionelt samarbejde for at sikre udbredelse af alle oplysninger om Den Europæiske Union.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 150 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-4 3 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE PÅ EDB-OMRÅDET

A-4 3 0 *Interinstitutionelt samarbejde på edb-området*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000 000 (1)	1 700 000	
(1) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.		

Anmærkninger

Tidligere konto A-5 0 1 0 (delvis)

Denne bevilling skal dække finansieringen af udviklingen af programmer af interesse for institutionerne. I forbindelse med alle nye programmer skal Kommissionen, når den er ansvarlig, godtgøre, at den har truffet de nødvendige foranstaltninger for at inddrage de øvrige institutioner allerede fra begyndelsen.

Den dækker følgende aktiviteter:

— den nye betalingsordning

— udarbejdelse af budgetdokumenter

— udarbejdelse og udbredelse af presseklip

— udvælgelsesproceduren

— forvaltning af freelanceoversættere

— forvaltning af terminologien

— edb-bistand til oversættelsen

— udarbejdelse og fremsendelse af tekster i forbindelse med den interinstitutionelle lovgivningsproces

— anvendelse af Europa-serveren

— udvikling af edb-udstyr til udarbejdelse af løsøreforteg nelsen

— forvaltning af edb-udstyr

— nye initiativer.

Denne bevilling skal også dække udviklingen af en »Europa«-hjemmeside på Internet, som er fælles for samtlige institutioner. Formålet med denne hjemmeside er at give alle europæiske borgere, uanset placering, mulighed for at informere sig udtømmende og online om den europæiske institutions mål, institutionens struktur, de igangværende og kommende politikker.

Formålet er endvidere at oprette en mailbox, således at de europæiske borgere kan kommunikere med Den Europæiske Unions forskellige institutioner.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 30 000 ECU.

KAPITEL A-4 5 — SÆRLIG RESERVE TIL DET INTERINSTITUTIONELLE SAMARBEJDE

A-4 5 0 *Særlig reserve til det interinstitutionelle samarbejde*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m. (2)	
(2) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.		

Anmærkninger

Denne artikel tjener udelukkende til at dække eventuelle mangler i forbindelse med det interinstitutionelle samarbejde.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-5

DATABEHANDLING

KAPITEL A-5 0 — DATABEHANDLING

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-5 0				
A-5 0 0	***Central databehandling***				
A-5 0 0 0	Datacentret	Ikke-opdelte bevillinger	16 400 000	17 481 000	17 084 575,92
A-5 0 0 1	Udveksling af programmel af almen interesse	Ikke-opdelte bevillinger	1 900 000	1 900 000	1 841 778,—
A-5 0 0 2	Eksterne ydelser af almen interesse	Ikke-opdelte bevillinger	3 300 000	3 315 000	3 355 000,—
A-5 0 0 4	Afgifter for dataoverførsel	Ikke-opdelte bevillinger	2 700 000	2 781 000	1 832 949,30
A-5 0 0 5	Udstyr til dataoverførsel	Ikke-opdelte bevillinger	6 500 000	6 536 000	5 941 992,76
		Artikel A-5 0 0 i alt	30 800 000	32 013 000	30 056 295,98
A-5 0 1	***Decentral databehandling***				
A-5 0 1 0	Edb-systemer i tjenestegrenene	Ikke-opdelte bevillinger	32 120 000	32 429 000	37 234 999,54
A-5 0 1 1	Udvikling af programmel af specifik interesse	Ikke-opdelte bevillinger	16 830 000	16 920 000	17 290 478,—
A-5 0 1 2	Eksterne ydelser af specifik interesse	Ikke-opdelte bevillinger	13 450 000	13 450 000	13 233 965,84
		Artikel A-5 0 1 i alt	62 400 000	62 799 000	67 759 443,38
		KAPITEL A-5 0 I ALT	93 200 000	94 812 000	97 815 739,36
		Afsnit A-5 i alt	**93 200 000**	**94 812 000**	**97 815 739,36**

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-5

DATABEHANDLING

KAPITEL A-5 0 — DATABEHANDLING

Anmærkninger

Med hensyn til de aktiviteter, som det for øjeblikket vil være oplagt for institutionerne at samarbejde om, nemlig:
— den nye lønudbetaling
— produktion af budgetdokumenter
— fremstilling og udbredelse af presseklip
— udvælgelsesprocedurer
— forvaltning af freelance oversættere
— forvaltning af terminologien
— datamatassisteret oversættelse
— produktion og fremsendelse af tekster, som led i den interinstitutionelle lovgivningsproces
— udnyttelse af Europa-serveren
— forvaltning af edb-materiale
finder der en koordinering sted mellem institutionerne på forslagsplan.

A-5 0 0 *Central databehandling*

A-5 0 0 0 Datacentret

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
16 400 000	17 481 000	17 084 575,92

Anmærkninger

Tidligere konto A-5 0 0 0 (delvis)

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til:
— datacentrets køb eller leje af datamaskiner, perifert udstyr og programmeller samt udgifter til help desks
— vedligeholdelse, støttefunktioner, undersøgelser, dokumentation, uddannelse og materialer i tilknytning til dette udstyr samt til eksternt betjeningspersonale
— kontraktmæssig udvikling og vedligeholdelse af de programmeller, der er nødvendige for datacentrets funktion.
Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 500 000 ECU.

A-5 0 0 1 Udveksling af programmel af almen interesse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 900 000	1 900 000	1 841 778,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til:
— kontraktmæssig udvikling og vedligeholdelse af programmeller af almen interesse
— undersøgelser, dokumentation og uddannelse i tilknytning til disse programmeller samt forvaltning
— erhvervelse af viden og ekspertise på edb-området: kvalitet, sikkerhed, teknologi, metodologi ved udvikling, edb-forvaltning osv.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-5 0 — DATABEHANDLING *(fortsat)*

***A-5 0 0** (fortsat)*

A-5 0 0 2 Eksterne ydelser af almen interesse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 300 000	3 315 000	3 355 000,—

Anmærkninger

Tidligere konto A-5 0 0 2 (delvis)

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til:

— generelle aktiviteter vedrørende teknisk og logistisk støtte i forbindelse med edb-udstyr og programmel

— generel edb-uddannelse, abonnementer på teknisk dokumentation på papir eller i elektronisk form, abonnementer hos internationale organisationer, servicebureauer osv.

A-5 0 0 4 Afgifter for dataoverførsel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 700 000	2 781 000	1 832 949,30

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække abonnementer og kommunikationsudgifter i forbindelse med telex, telegrafi, datatransmissionsnet, telematiske tjenester osv. samt køb af kataloger.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 100 000 ECU.

A-5 0 0 5 Udstyr til dataoverførsel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 500 000	6 536 000	5 941 992,76

Anmærkninger

Tidligere konto A-5 0 0 0 (delvis) og A-5 0 0 5

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til:

— køb eller leje af udstyr til dataoverførsel, datamaskiner, perifert udstyr og programmeller i tilknytning til dataoverførsel

— vedligeholdelse, støttefunktioner, undersøgelser, dokumentation, uddannelse og materialer i tilknytning til dette udstyr samt til eksternt betjeningspersonale

— kontraktmæssig udvikling og vedligeholdelse af de programmeller, der er nødvendige for datatransmissionsnettets funktion.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-5 0 — DATABEHANDLING *(fortsat)*

A-5 0 1 *Decentral databehandling*

A-5 0 1 0 Edb-systemer i tjenestegrenene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
32 120 000	32 429 000	37 234 999,54

Anmærkninger

Tidligere konto A-5 0 1 0 (delvis)

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til:

— indkøb eller leje af datamaskiner, terminaler, mikrodatamater, perifert udstyr, sammenkoblingsudstyr og de nødvendige programmeller til deres drift

— køb eller leje af skrivemaskiner, tekstbehandlingsmaskiner, fotokopieringsmaskiner, mikrokopieringsmaskiner, telefaxapparater og andet elektronisk udstyr til kontorbrug

— installering, konfigurering, vedligeholdelse, undersøgelser, dokumentation, og materialer i tilknytning til dette udstyr.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 600 000 ECU.

A-5 0 1 1 Udvikling af programmel af specifik interesse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
16 830 000	16 920 000	17 290 478,—

Anmærkninger

Tidligere konto A-1 1 7 8 (delvis) og A-5 0 1 1

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til:

— kontraktmæssig udvikling og vedligeholdelse af edb-systemer af specifik nytte for flere af Kommissionens tjenestegrene

— undersøgelser, dokumentation og uddannelse i tilknytning til disse programmeller samt forvaltning

— erhvervelse af viden og ekspertise på edb-området: kvalitet, sikkerhed, teknologi, metodologi i forbindelse med udvikling, edb-forvaltning osv.

Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 350 000 ECU.

A-5 0 1 2 Eksterne ydelser af specifik interesse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
13 450 000	13 450 000	13 233 965,84

Anmærkninger

Tidligere konto A-1 1 7 8 (delvis) og A-5 0 1 2

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til specifikke aktiviteter i flere af Kommissionens tjenestegrene:

— teknisk og logistisk støtte og uddannelse i forbindelse med edb-udstyr og programmel

— eksternt betjeningspersonale, servicebureauer, abonnementer hos internationale organisationer osv.

Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 100 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-5 0 — DATABEHANDLING *(fortsat)*

Anmærkninger

De bevillinger, der stammer fra bidrag fra medlemmerne af Den Europæiske Frihandelssammenslutning til Fællesskabets driftsudgifter — i henhold til artikel 76 og artikel 82 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde — afstedkommer afsættelse af yderligere bevillinger under de relevante poster i dette afsnit i overensstemmelse med finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12). Disse indtægter anslås til 461 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-6

EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL A-6 0 — EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-6 0			
A-6 0 0	***EF-delegationernes personaleudgifter***			
A-6 0 0 0	Lønninger, tillæg, godtgørelser og refusioner for tjenestemænd og midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	73 150 000	72 247 000	70 358 000,—
A-6 0 0 1	Vederlag til øvrige ansatte Ikke-opdelte bevillinger	32 200 000	28 042 000	29 486 000,—
A-6 0 0 2	Udgifter til øvrige ansatte og andre tjenesteydelser Ikke-opdelte bevillinger	3 500 000	2 806 000	2 963 000,—
A-6 0 0 3	Faglig efter- og videreuddannelse af tjenestemænd Ikke-opdelte bevillinger	516 000	502 000	600 500,—
A-6 0 0 4	Udgifter og godtgørelser ved ansættelse, forflyttelse og udtræden af tjenesten Ikke-opdelte bevillinger	5 970 000	6 400 000	7 873 000,—
A-6 0 0 5	Udgifter i forbindelse med receptioner og repræsentation Ikke-opdelte bevillinger	2 500 000	2 250 000	2 762 000,—
A-6 0 0 6	Tjenesterejser Ikke-opdelte bevillinger	3 213 000	3 100 000	3 186 500,—
A-6 0 0 7	Udgifter på det sociale og medicinske område Ikke-opdelte bevillinger	249 000	239 000	277 000,—
A-6 0 0 8	Unge sagkyndige under uddannelse og nationale embedsmænd i delegationerne Ikke-opdelte bevillinger	3 465 000	1 980 000	2 200 000,—
A-6 0 0 9	Eventuelle tilpasninger af lønninger Ikke-opdelte bevillinger	916 000	1 003 000	0,—
	Artikel A-6 0 0 i alt	125 679 000	118 569 000	119 706 000,—
A-6 0 1	***Forvaltningsudgifter i forbindelse med EF-delegationernes personale***			
A-6 0 1 0	Leje af bygninger og omkostninger i forbindelse hermed Ikke-opdelte bevillinger	36 850 000	38 020 000	40 285 000,—
A-6 0 1 1	Opførelse og erhvervelse af bygninger Ikke-opdelte bevillinger	2 500 000	1 500 000	8 850 000,—
A-6 0 1 2	Kontorinventar og -materiel Ikke-opdelte bevillinger	3 950 000	4 500 000	5 206 000,—

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-6 0 — EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL A-6 5 — SAMLET RESERVE TIL DELEGATIONERNE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-6 0 1	*(fortsat)*			
A-6 0 1 3	Transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	2 410 000	2 000 000	3 341 000,—
A-6 0 1 4	Udgifter til dokumentation og bibliotek Ikke-opdelte bevillinger	820 000	800 000	861 000,—
A-6 0 1 5	Papir- og kontorartikler Ikke-opdelte bevillinger	1 248 000	1 200 000	1 100 000,—
A-6 0 1 6	Andre administrative udgifter Ikke-opdelte bevillinger	1 882 000	1 923 000	2 153 000,—
A-6 0 1 7	Møbler og boligudstyr Ikke-opdelte bevillinger	2 390 000	2 500 000	2 610 000,—
A-6 0 1 8	Porto, diplomatpost og telekommunikationsafgifter Ikke-opdelte bevillinger	7 750 000	7 500 000	7 110 000,—
	Artikel A-6 0 1 i alt	59 800 000	59 943 000	71 516 000,—
A-6 0 3	***Formålsbestemt bevilling til sikkerhed*** Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 200 000	0,—
	KAPITEL A-6 0 I ALT	186 479 000	179 712 000	191 222 000,—
	KAPITEL A-6 5			
A-6 5 0	***Samlet reserve til delegationerne*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)	
	KAPITEL A-6 5 I ALT	p.m.	p.m.	
	Afsnit A-6 i alt	**186 479 000**	**179 712 000**	**191 222 000,—**

(1) En bevilling på 15 300 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(2) En bevilling på 17 470 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-6

EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL A-6 0 — EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER

Anmærkninger

Dette kapitel skal dække personale- og driftsudgifter i forbindelse med EF's delegationer uden for Fællesskabet og ved internationale organisationer inden for Fællesskabet.

Bestemmelserne i bilag X til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber gælder kun for tjenestemænd med tjenestested uden for Fællesskabet. Bilag X gælder ikke for andre tjenestemænd.

A-6 0 0 *EF-delegationernes personaleudgifter*

A-6 0 0 0 Lønninger, tillæg, godtgørelser og refusioner for tjenestemænd og midlertidigt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
73 150 000	72 247 000	70 358 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber.

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber.

Rådets forordning nr. 6/66/Euratom, 121/66/EØF af 28. juli 1966 om opstilling af en fortegnelse over de steder, hvor der kan ydes boligtilskud samt af den maksimale størrelse af dette tilskud og de nærmere bestemmelser for ydelsen deraf (EFT nr. 150 af 12. 8. 1966, s. 2749/66), senest ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 3358/94 (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1994, s. 1).

Rådets forordning nr. 7/66/Euratom, 122/66/EØF af 28. juli 1966 om opstilling af en fortegnelse over de steder, hvor der kan ydes befordringstilskud, samt af den maksimale størrelse af dette tilskud og de nærmere bestemmelser for ydelsen deraf (EFT nr. 150 af 12. 8. 1966, s. 2751/66).

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 75.

Kommissionens forordning (Euratom, EKSF, EF) nr. 3418/93 af 9. december 1993 om gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i finansforordningen af 21. december 1977 (EFT nr. 315 af 16. 12. 1993, s. 1), særlig artikel 31.

Denne bevilling er bestemt til at dække følgende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, der er opført i stillingsfortegnelsen:

— lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg

— ulykkes- og sygeforsikring og andre sociale afgifter

— arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte samt udbetalinger med henblik på, at disse kan bevare deres pensionsret i deres hjemland

— øvrige tillæg og godtgørelser

— overarbejde.

Den dækker ligeledes virkningerne af de justeringskoefficienter, der anvendes på tjenestemænds og midlertidigt ansattes vederlag.

A-6 0 0 1 Vederlag til øvrige ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
32 200 000	28 042 000	29 486 000,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 og afsnit IV.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-6 0 — EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

***A-6 0 0** (fortsat)*

A-6 0 0 1 *(fortsat)*

Denne bevilling er bestemt til at dække vederlag til lokalt ansatte samt de udgifter til sociale ordninger og fordele, som påhviler arbejdsgiveren.

A-6 0 0 2 Udgifter til øvrige ansatte og andre tjenesteydelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 500 000	2 806 000	2 963 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— arbejdsgiverens bidrag til den supplerende sociale sikringsordning for de øvrige ansatte

— udgifter til vikarer og selvstændigt personale

— udgifter til eksterne tjenesteydelser, navnlig til udvikling og vedligeholdelse af samt støttefunktion for datasystemer

— diverse udgifter og godtgørelser vedrørende de øvrige ansatte.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 40 000 ECU.

A-6 0 0 3 Faglig efter- og videreuddannelse af tjenestemænd

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
516 000	502 000	600 500,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk 3.

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med faglig videre- og efteruddannelse (sprogkurser, informationskurser ved indtræden i tjenesten, efteruddannelseskurser, oplysning om anvendelsen af moderne metoder, seminarer og kurser i edb, diplomati mv.)

Den dækker ligeledes udgifter til indkøb af nødvendigt materiel og nødvendig dokumentation og udgifter til analyse af gennemgangen af tjenestegrenenes drift og struktur.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 1 000 ECU.

A-6 0 0 4 Udgifter og godtgørelser ved ansættelse, forflyttelse og udtræden af tjenesten

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 970 000	6 400 000	7 873 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 27 til 31 og 33 og bilag III, VII og X.

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer, navnlig: udgifter til offentliggørelse, rejse og ophold samt ulykkesforsikring for de indkaldte ansøgere, udgifter i forbindelse med afholdelse af samlede udvælgelsesprøver samt udgifter i forbindelse med lægeundersøgelser ved ansættelse

— bosættelsesgodtgørelser til tjenestemænd, der tvinges til at skifte bopæl, efter at de er indtrådt i tjenesten, eller når de flyttes til et nyt tjenestested, samt ved den endelige udtræden af tjenesten efterfulgt af flytning til en anden lokalitet

— midlertidigt boligtilskud

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-6 0 — EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

A-6 0 0 *(fortsat)*

A-6 0 0 4 *(fortsat)*

— rejseudgifter for tjenestemænd og deres familie ved deres indtræden i tjenesten, deres fratræden eller ved en forflyttelse, som indebærer flytning til et nyt tjenestested

— flytteudgifter til tjenestemænd, der tvinges til at skifte bopæl, efter at de er indtrådt i tjenesten, eller når de flyttes til et nyt tjenestested, samt ved den endelige udtræden af tjenesten efterfulgt af flytning til en anden lokalitet.

A-6 0 0 5 Udgifter i forbindelse med receptioner og repræsentation

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 500 000	2 250 000	2 762 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig bilag VII, artikel 14.

Denne bevilling er bestemt til at dække den faste tjenestegodtgørelse til de tjenestemænd, der regelmæssigt har repræsentationsudgifter på grund af deres arbejdes art, samt til refusion af de udgifter, som de dertil beføjede tjenestemænd i Kommissionen har måttet påtage sig i forbindelse med deres repræsentationsforpligtelser på Kommissionens vegne i tjenestens interesse og som led i deres arbejde.

For delegationerne inden for Fællesskabet dækkes en del af boligudgifterne af den faste tjenestegodtgørelse.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 2 000 ECU.

A-6 0 0 6 Tjenesterejser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 213 000	3 100 000	3 186 500,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig bilag VII, artikel 11, 12 og 13.

Denne bevilling er bestemt til at dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt andre ordinære og ekstraordinære udgifter afholdt af Kommissionens tjenestemænd i forbindelse med tjenesterejser.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 5 000 ECU.

A-6 0 0 7 Udgifter på det sociale og medicinske område

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
249 000	239 000	277 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække køb, udskiftning, omformning og vedligeholdelse af materiel til medicinske formål i delegationerne.

Den skal ligeledes dække udgifter til lægelig kontrol med tjenestemændene, herunder de analyser og undersøgelser, der er nødvendige i forbindelse med denne kontrol, kulturelle foranstaltninger og initiativer til fremme af de sociale forbindelser.

De indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 1 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-6 0 — EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

A-6 0 0 (fortsat)

A-6 0 0 8 Unge sagkyndige under uddannelse og nationale embedsmænd i delegationerne

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 465 000	1 980 000	2 200 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til:

— at finansiere eller være med til at finansiere unge nationale sagkyndiges uddannelse (akademikere) i Det Europæiske Fællesskabs delegationer

— seminarer afholdt for unge diplomater fra medlemsstaterne og tredjelande

— udgifterne til udsendelse til eller midlertidig ansættelse i delegationerne af embedsmænd fra medlemsstaterne.

A-6 0 0 9 Eventuelle tilpasninger af lønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
916 000	1 003 000	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, specielt artikel 65a.

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne bevilling er bestemt til at dække virkningerne af eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af Rådet i løbet af regnskabsåret.

A-6 0 1 Forvaltningsudgifter i forbindelse med EF-delegationernes personale

A-6 0 1 0 Leje af bygninger og omkostninger i forbindelse hermed

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
36 850 000	38 020 000	40 285 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig bilag X, artikel 5 og 23 (for delegationerne uden for Fællesskabet).

Denne bevilling skal dække følgende:

— for delegationerne uden for Fællesskabet:

  — for alle de bygninger eller dele af bygninger, som anvendes som kontorer for delegationerne uden for Fællesskabet, eller som anvendes af tjenestemænd med tjenestested uden for Fællesskabet: leje og skatteforpligtelser, forsikringspræmier, udgifter til indretning og større reparationer, løbende udgifter til sikring af personer og ejendom (koder, pengeskabe, gitre og hegn mv.)

  — for alle de bygninger eller dele af bygninger, der anvendes som kontorer for delegationerne uden for Fællesskabet og som bolig for de delegerede: udgifter til vand, gas, elektricitet og opvarmning, udgifter til vedligeholdelse og reparationer, indretning og flytninger samt andre løbende udgifter, herunder bl.a. renovationsafgifter og køb af skiltningsmateriale osv.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-6 0 — EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

A-6 0 1 (fortsat)

A-6 0 1 0 *(fortsat)*

— for delegationerne inden for Fællesskabet:

— for alle de bygninger eller dele af bygninger, der anvendes som kontorer for delegationerne: leje, udgifter til vand, gas, elektricitet og opvarmning, forsikringspræmier, udgifter til vedligeholdelse og reparationer, udgifter til indretning og større reparationer, sikkerhedsudgifter især overvågningskontrakter, leje og genopfyldning af ildslukkere, indkøb og vedligeholdelse af brandslukningsudstyr, fornyelse af de frivillige brandfolks (tjenestemænd) udstyr, udgifter til lovpligtige kontrolforanstaltninger osv.

— for alle de bygninger eller dele af bygninger, der anvendes af tjenestemændene: refusion af udgifter til sikring af boligerne.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 550 000 ECU.

A-6 0 1 1 Opførelse og erhvervelse af bygninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 500 000	1 500 000	8 850 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til erhvervelse af byggegrunde og bygninger (køb eller leasing) og til opførelse af kontor- eller beboelsesbygninger inklusive udgifter til forudgående studier og forskellige honorarer.

A-6 0 1 2 Kontorinventar og -materiel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 950 000	4 500 000	5 206 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til køb, udskiftning, leje, leasing, vedligeholdelse og reparation af inventar og udstyr bl.a. audio-visuelt udstyr samt udstyr til arkivering, biblioteker, tolkning, edb (datamaskiner, terminaler, mikrodatamater, perifert udstyr, datatransmissionsapparater til sammenkobling) og kontormateriel (tekstbehandlingsanlæg, fotokopieringsmaskiner, mikrokopieringsmaskiner, læsere til reproduktion, telefaxapparater, telekommunikationsudstyr osv.), samt køb af programmel, dokumentation og materialer i tilknytning til dette udstyr.

Bevillingen skal ligeledes dække udgifterne til køb, vedligeholdelse og reparation af teknisk materiel (generatorer og luftkonditioneringsapparater), udgifterne til installationer og materiel til handicappede tjenestemænd samt køb, fornyelse, transformation og vedligeholdelse af materiel af social karakter installeret i delegationerne.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 60 000 ECU.

A-6 0 1 3 Transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 410 000	2 000 000	3 341 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til køb, udskiftning, leje, leasing, vedligeholdelse og reparation af transportmateriel, herunder værktøj.

Den dækker ligeledes præmier til forsikringer på køretøjer.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 300 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-6 0 — EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

***A-6 0 1** (fortsat)*

A-6 0 1 4 Udgifter til dokumentation og bibliotek

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
820 000	800 000	861 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække køb af bøger, dokumenter og andre ikke-periodiske publikationer herunder nyudgaver, udgifter til abonnementer på aviser, tidsskrifter og forskellige publikationer og udgifter til indbinding og andet til bevaring af periodiske værker.

Den dækker ligeledes abonnementer på presseagenturer.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 5 000 ECU.

A-6 0 1 5 Papir- og kontorartikler

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 248 000	1 200 000	1 100 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække indkøb af papir, kuverter, kontorartikler, materialer til reproduktion samt visse trykkeriarbejder udført uden for institutionen.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 5 000 ECU.

A-6 0 1 6 Andre administrative udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 882 000	1 923 000	2 153 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til transport og fortoldning af materiel, køb af uniformer (betjente, chauffører mv.), forskellige forsikringer (bl.a. ansvarsforsikring og tyveriforsikring), udgifter til interne møder (forfriskninger og lejlighedsvis fortæring), udgifter til deltagelse i konferencer eller kollokvier samt tilmeldingsgebyrer, til erhvervsorganisationer eller videnskabelige sammenslutninger.

Bevillingen dækker endvidere udgifterne til studier, undersøgelser og konsultationer i forbindelse med delegationernes administrative arbejde og alle andre driftsudgifter, der ikke specielt er taget højde for under de andre konti under denne artikel.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 50 000 ECU.

A-6 0 1 7 Møbler og boligudstyr

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 390 000	2 500 000	2 610 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig bilag X.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-6 0 — EF-DELEGATIONERNES PERSONALE- OG DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

A-6 0 1 (fortsat)

A-6 0 1 7 *(fortsat)*

Denne bevilling er bestemt til at dække samtlige udgifter til møbler og udstyr til boliger, der stilles til rådighed for tjenestemænd.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 50 000 ECU.

A-6 0 1 8 Porto, diplomatpost og telekommunikationsafgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 750 000	7 500 000	7 110 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til frankering af og porto på forsendelser, rapporter, beretninger og publikationer samt udgifter til postpakker mv. sendt med luftpost, ad søvejen og med jernbane, faste abonnementsudgifter (telefon, telegraf, fjernskriver, telefax), telefonlinjer, kommunikationsudgifter (telefon, telegraf, fjernskriver, telefax), indkøb af telefonbøger, abonnementsafgift på linjerne mellem institutionerne osv.

Den dækker ligeledes udgifterne til forsendelse af diplomatpost.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 120 000 ECU.

A-6 0 3 ***Formålsbestemt bevilling til sikkerhed***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000 000	1 200 000	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til aktive sikkerhedsforanstaltninger i delegationerne i nødsituationer.

Der er tale om en formålsbestemt reserve, der kun kan udnyttes efter overførsel til andre artikler eller konti i dette kapitel.

KAPITEL A-6 5 — SAMLET RESERVE TIL DELEGATIONERNE

A-6 5 0 ***Samlet reserve til delegationerne***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m. (1)	p.m. (2)	

(1) En bevilling på 15 300 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(2) En bevilling på 17 470 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

Anmærkninger

Denne artikel kan anvendes til eventuel opførsel af hele afsnit A-6 efter procedurerne i artikel 26, stk. 5, litra b), i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL A-10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL A-10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL A-10 2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR ECU VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-10 0	23 675 000	36 978 000	0,—
	KAPITEL A-10 0 I ALT	23 675 000	36 978 000	0,—
	KAPITEL A-10 1	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-10 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-10 2	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-10 2 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit A-10 i alt	**23 675 000**	**36 978 000**	**0,—**
	Del A i alt	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL A-10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
23 675 000	36 978 000	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Bevillingerne i dette kapitel er udelukkende formålsbestemte reserver, der kun kan anvendes efter at være blevet overført til andre kapitler i budgettet i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

De samlede bevillinger fordeles som følger:

1. Konto	A-1 1 7 8	Teknisk og administrativ bistand på forskellige aktivitetsområder	5 000 000
2. Konto	A-1 5 2 1	Tjenestemænd fra institutionen, som midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige eller private institutioner eller virksomheder	375 000
3. Konto	A-3 0 5 0	Det Europæiske Institut for Syd- og Sydøstasiatiske Studier	200 000
4. Konto	A-3 0 5 9	Forskningsinstitut vedrørende samarbejde inden for Middelhavsområdet og vedrørende det europæisk-arabiske samarbejde	50 000
5. Konto	A-4 0 3 0	Sprogkurser	1 000 000
6. Artikel	A-4 2 1	Radio- og fjernsynsstudiers drift og audiovisuelt udstyr	1 250 000
7. Artikel	A-4 3 0	Interinstitutionelt samarbejde på edb-området	500 000
8. Artikel	A-6 5 0	Samlet reserve til delegationerne	15 300 000

KAPITEL A-10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL A-10 2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR ECU VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN
Del A

BILAG I

FORTEGNELSE OVER UDVALG OG KOMITÉER, DER OMFATTES AF ARTIKEL A-2 5 1

KOMMISSIONEN

Del A — Bilag I

(Fortegnelse over komitéerne)

a) **Fortegnelse over udvalg og komitéer, hvis mødeudgifter opføres på konto A-2 5 1 0**

(Udgifter til møder i udvalg og komitéer, hvis høring er obligatorisk i forbindelse med udstedelse af fællesskabsretsakter)

Gruppe 1: Regeringssagkyndige og andre sagkyndige, hvis udgifter til rejse og ophold refunderes.

Gruppe 2: Ikke-regeringssagkyndige, hvis udgifter til rejse og ophold refunderes.

Gruppe 3: Regeringssagkyndige, der kun får rejseudgifterne refunderet.

Gruppe 4: Regeringssagkyndige, der kun får rejseudgifter refunderet, og andre sagkyndige, der både får udgifter til rejse og ophold refunderet.

Overslaget over opførte udgifter for hvert udvalg er baseret på et handlingsprogram, som hovedsagelig tilpasses forholdene af økonomisk og politisk art i løbet af regnskabsåret.

Desuden vil Kommissionen i god tid foretage de nødvendige skøn, så udgifterne kan holdes inden for de disponible bevillinger.

Udøvelsen af de gennemførelsesbestemmelser, fastsat ved Rådets afgørelse 87/373/EØF af 13. juli 1987 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (EFT nr. L 197 af 18. 7. 1987, s. 33), henhører alt efter sagens art under:

— procedure 1: rådgivende udvalg

— procedure 2, variant a) eller b): forvaltningsudvalg

— procedure 3, variant a) eller b): forskriftsudvalg

— variant a) eller b) i proceduren for afgørelse om beskyttelsesforanstaltninger.

Ved pågældende budgetpost forstås den tilsvarende post i del A eller B i denne sektion, hvor retsgrundlaget for et udvalg er anført.

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
Forbindelser udadtil: handelspolitik, forbindelser med Nordamerika, Det Fjerne Østen, Australien og New Zealand				
Det Rådgivende Udvalg til Beskyttelse mod Dumpet eller Subsidieret Import	3	35 000	1	—
Udvalget til Beskyttelse mod Uretmæssig Handelspraksis	3	p.m.	1	—
Udvalget til Administration af Kontingenter	3	p.m.	2 a)	B5-7 2 1
Tekstiludvalget (overenskomstmæssig ordning)	3	120 000	1	—
Udvalget for Økonomisk Passiv Forædling af Tekstiler	3	p.m.	3 a)	—
Koordinationsgruppen for Fællesskabsordningen for Kontrol med Udførslen af Varer med Dobbelt Anvendelse [1]	3	p.m.	1	—

[1] I samarbejde med GD III og GD XXI.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag I
(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
Det Rådgivende Udvalg for Programmet til Fremme af Eksporten til Japan	3	p.m.	1	B7-8 5 1 0
Den Blandede Kommission EØF-Australien	3	p.m.	1	—
Det Blandede Samarbejdsudvalg EØF-Canada	4	1 000	1	B7-8 7 0
Den Blandede Kommission EØF-Kina	3	p.m.	1	B7-3 0
Den Blandede Kommission EØF-Macao	3	1 000	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Uruguay	3	1 000	1	—
Forbindelser udadtil: Europa og de nye uafhængige stater (NIS), den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik				
Associeringsudvalg med Landene i Central- og Østeuropa (EØF-Ungarn/Rumænien/Den Tjekkiske Republik/Den Slovakiske Republik/Polen/Bulgarien)	3	4 000	1	B7-5 0 0
Udvalget vedrørende Økonomisk Bistand til Landene i Øst- og Centraleuropa (PHARE)	3	p.m.	2 a)	—
TACIS-Udvalget (faglig bistand til den økonomiske reform- og genopretningsproces i de uafhængige stater i det tidligere Sovjetunionen og i Mongoliet)	3	p.m.	3 a)	—
Det Blandede EØS-Udvalg	3	1 730 000	1	B7-6 0 0
Den Blandede Kommission for Aftalen vedrørende Urmagervarer mellem EØF og Schweiz	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission for Aftalen mellem Schweiz og EØF vedrørende Tekstilforædlingsprocedurer	3	p.m.	1	—
De Blandede Udvalg med EFTA-landene (Island, Norge og Schweiz)	3	p.m.	1	—
Forvaltningsudvalget for de Generelle Toldpræferencer	3	p.m.	3 a)	—
Det Rådgivende Udvalg om Genopbygning og Rehabilitering i det tidligere Jugoslavien	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EF-Albanien	3	p.m.	1	—
Det Blandede Udvalg EØF-Andorra	3	500	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Bulgarien	3	1 000	1	B7-5 0 0
Den Blandede Kommission EØF-Estland	3	1 000	1	B7-5 0 0
Samarbejdsudvalget EF-Kasakhstan	3	p.m.	1	—
Samarbejdsudvalget EF-Kirgisistan	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Letland	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Litauen	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Mongoliet	3	1 000	1	B7-3 0
Den Blandede Kommission EF-Rumænien	3	1 000	1	—
Samarbejdsudvalget EØF-Rusland	3	p.m.	1	—
Samarbejdsudvalget EF-San Marino	3	p.m.	1	—
Samarbejdsudvalget EØF-Slovenien	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Tyrkiet	3	1 000	1	B7-4 0 3
Samarbejdsudvalget EØF-Ukraine	3	p.m.	1	—

KOMMISSIONEN

Del A — Bilag I

(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
Forbindelser udadtil: Det sydlige Middelhavsområde, Nær- og Mellemøsten, Latinamerika, Syd- og Sydøstasien og Nord-Syd-samarbejdet				
MED-Udvalget (finansielt og fagligt samarbejde mellem EF og tredjelande i Middelhavsområdet)	3	106 000	3 a)	B7-4 0 1 0
Det Blandede Samarbejdsudvalg EØF-ASEAN-landene	3	12 000	1	B7-3 0
Det Fælles Råd EØF-medlemmer af Golfstaternes Samarbejdsråd	3	2 000	1	—
Det Rådgivende Udvalg EØF-Mercosur	3	p.m.	1	—
Det Rådgivende Udvalg for Tropiske Regnskove	3	p.m.	1	B7-6 2 0 1
Den Blandede Kommission EØF-Mellemamerika	3	1 000	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Argentina	3	1 000	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Bangladesh	3	1 000	1	B7-3 0
Den Blandede Kommission EØF-Brasilien	3	15 000	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Chile	3	1 000	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Indien	3	1 000	1	B7-3 0
Det Blandede Udvalg EØF-Mexico	3	1 000	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Nepal	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Andespagten	3	1 000	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Pakistan	3	1 000	1	B7-3 0
Den Blandede Kommission EØF-Paraguay	3	1 000	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Sri Lanka	3	1 000	1	B7-3 0
Den Blandede Kommission EØF-Vietnam	3	p.m.	1	—
Det Blandede Udvalg EØF-Yemen	3	2 500	1	B7-8 7 0
Udvalget for Finansiel og Teknisk Bistand og Økonomisk Samarbejde med Udviklingslande i Latinamerika og Asien (Comité PD/ALA)	3	99 000	3 a)	B7-3 0 B7-3 1
Økonomiske og finansielle spørgsmål				
Udvalget for Økonomisk Politik (arbejdsgruppe og indskrænkede sammensætninger):	3	275 000	1	—
— indskrænket sammensætning: »Mellemlang sigt«				
— indskrænket sammensætning: »Budget«				
Det Monetære Udvalg (også på stedfortræderplan og arbejdsgruppe)	1	724 000	1	—
Industri				
Det Rådgivende Udvalg for Medicinske Anordninger	3	6 000	1/3 a)	B5-3 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Prisbestemmelser for Lægemidler til Mennesker	4	59 000	1	B5-3 0 0

KOMMISSIONEN

Del A — Bilag I

(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
Det Rådgivende Udvalg — Gruppen af Højtstående Embedsmænd vedrørende Standardisering inden for Informationsteknologi — (SOGITS)	4	76 000	1	B5-4 0 2 0 B5-7 2 0
Det Rådgivende Udvalg om Iværksættelse af et Flerårigt EF-program vedrørende Dataudveksling mellem Administrationerne (IDA)	3	1 100 000	1	B5-7 2 1
Det Rådgivende Udvalg TEDIS (Trade Electronic Data Interchange Systems)	3	45 000	1/2 b)	B5-4 0 2 3
Udvalget vedrørende Stålarrangementet EF/USA	3	p.m.	2 b)	B5-4 1 1
Det Stående Udvalg for Veterinærmedicinske Præparater	3	6 000	1	B5-3 0 0
Den Stående Levnedsmiddelkomité	3	89 000	3 a)	B5-3 0 0
Det Stående Udvalg for Tekniske Standarder og Forskrifter	4	73 000	1	B5-3 0 0 B5-4 0 1 1
Det Stående Byggematerialeudvalg	3	74 000	3 a)	B5-3 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Indbyrdes Tilnærmelse af Medlemsstaternes Lovgivning om Maskiner	3	45 000	1	B5-3 0 0
Det Stående Udvalg for Humanmedicinske Lægemidler	3	6 000	3 a)	B5-3 0 0
Lægemiddeludvalget (1)	3	45 000	1	B5-3 0 0
Udvalg for Tilpasning til Den Tekniske Udvikling af Direktiverne om Fjernelse af Tekniske Hindringer for Handelen med:				
— Elektrisk Materiel, som Anvendes i Eksplosiv Atmosfære	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— Vaske- og Rengøringsmidler	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— Gødningsstoffer	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— Eksplosivstoffer til Civil Brug	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— Aerosoldåser	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— Farlige Stoffer og Præparater	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— Landbrugs- og Skovbrugstraktorer	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— Motorkøretøjer	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
Forvaltningskomité for Horisontale Spørgsmål i Forbindelse med Handel med Forarbejdede Landbrugsprodukter uden for Bilag II (2)	3	p.m.	3 a)	B5-3 0 0
Udvalget for Anvendelse af Reglerne om Fremstilling og Markedsføring af Visse Stoffer, der benyttes ved Ulovlig Fremstilling af Narkotika og Psykotrope Stoffer (3)	4	15 000	2 b)	B5-3 0 0
Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler: spørgsmål vedrørende menneskers sundhed	2	345 000	1	B5-3 0 0
Konkurrence				
Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål	3	95 000	1	—
Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på Transportområdet	3	13 000	1	—
Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på Søtransportområdet	3	13 000	1	—

(1) I samarbejde med GD XV.

(2) I samarbejde med GD VI.

(3) I samarbejde med GD XXI.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag I
(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på Luftfartsområdet	3	13 000	1	—
Det Rådgivende Udvalg vedrørende Virksomhedssammenslutninger	3	95 000	1	—
Det Rådgivende Udvalg for EØS		13 300		—
Beskæftigelse, arbejdsmarkedsforhold og sociale anliggender				
Det Rådgivende Udvalg vedrørende Fællesskabsaktioner til fordel for Ældre	3	64 000	1	B3-4 1 0 4
Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed	1	21 708	1	B3-4 1 1 0
Det Rådgivende Udvalg for Handlingsplanen på Mellemlangt Sigt om Bekæmpelse af Social Udstødelse og Fremme af Solidaritet	3	32 000	1	B3-4 1 0 3
Udvalget for »Europa mod Kræft«	3	120 000	1	B3-4 3 0 1
Udvalget for »Europa mod AIDS«	3	90 000	1	B3-4 3 0 3
Udvalget for den Tekniske Tilpasning vedrørende Igangsættelse af Foranstaltninger til Fremme af Forbedringen af Arbejdstagernes Sikkerhed og Sundhed	3	150 000	3 a)	B3-4 3 1 0
Udvalget for den Tekniske Tilpasning vedrørende Bedre Lægehjælp på Skibe	3	60 000	3 a)	—
Udvalget for Den Europæiske Socialfond (ESF)	1	410 000	1	B2-1 8 3
Udvalget for Tilpasning til den Tekniske Udvikling: Beskyttelse af Arbejdstagere mod Farerne ved at Være Udsat for Kemiske, Fysiske og Biologiske Agenser under Arbejdet	3	60 000	3 a)	B3-4 3 1 0
Udvalget for Særlig Økonomisk Støtte til Grækenland på Det Sociale Område	3	50 000	2 b)	B3-4 1 2
Det Faglige Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed	1	72 360	1	B3-4 0 1 1
Den Administrative Kommission for Vandrende Arbejdstageres Sociale Sikring og arbejdsgrupper	1	237 216	1	B3-4 1 1 1
Revisionsudvalget under Den Administrative Kommission for Vandrende Arbejdstageres Sociale Sikring	1	70 560	1	B3-4 1 1 1
Udvalget for Fællesskabshandlingsprogrammet til Sundhedsfremme, Sundhedsoplysning, Sundhedsundervisning og Sundhedsuddannelse	3	70 000	1	B3-4 3 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Fællesskabshandlingsprogrammet vedrørende Forebyggelse af Narkotikamisbrug inden for Rammerne af en Indsats på Området Folkesundhed	3	90 000	1	B3-4 3 0 2
Udvalget for Handlingsprogrammet på Fællesskabsplan om Sundhedsovervågning som led i Indsatsen på Folkesundhedsområdet	3	81 000	1	B3-4 3 0 0
Udvalget for Fællesskabets Handlingsprogram på Mellemlang Sigt for Lige Muligheder for Mænd og Kvinder	3	48 140	2 b)	B3-4 0 1 2
Landbrug				
Ad hoc-komitéen for en Supplerende Mekanisme for Samhandelen (SMS)	3	19 000	3 a)	—
Fællesskabskomitéen for Informationsnettet for Landøkonomisk Bogføring	3	48 000	2 a)	B2-5 1 2
Gennemførelseskomitéen for Spiritus	3	55 000	2 a)/3 a)	B1-1 6 0
Gennemførelseskomitéen for Aromatiserede Vinbaserede Drikkevarer	3	38 000	2 a)/3 a)	B1-1 6 0

KOMMISSIONEN

Del A — Bilag I

(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
Forvaltningskomitéen for Støtte til Landbrugsindkomster	3	36 000	2 a)	B1-4 0 0
Komiteen for Bevarelse, Beskrivelse, Indsamling og Udnyttelse af Genressourcer i Landbruget	3	p.m.	2 a)	—
Udvalget for Specificitetsattestering af Landbrugsprodukter og Levnedsmidler	3	54 000	3 a)	B1-3 8 1
Udvalget for Beskyttelse af Geografiske Betegnelser og Oprindelsesbetegnelser for Landbrugsprodukter og Levnedsmidler	3	82 000	3 a)	B1-3 8 1
Komitéen for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (med Gruppen vedrørende Uregelmæssigheder)	3	259 000	2 a)	B1-3 4 0
Udvalget for Lån til det tidligere Sovjetunionen og dets republikker	3	35 000	2 b)	B1-1 8 9 0
Den Stående Komité for Økologisk Landbrug	3	86 000	3 a)	B2-5 1 0 2
Den Stående Komité for Landbrugsforskning	3	24 000	2 a)	B6-5 2 1 1
Den Stående Foderstofkomité	3	84 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 2
Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug	3	132 000	2 a)/3 a)	B2-5 1 0 2
Den Stående Skovbrugskomité	3	60 000	1/3 a)	B2-5 1 5
Den Stående Komité for Formeringsmateriale og Planter af Frugtslægter og -arter	3	42 000	3 a)	B2-5 1 0 2
Det Stående Udvalg for Prydplanteformeringsmateriale og Prydplanter	3	42 000	2 a)/3 a)	B2-5 1 0 2
Den Stående Komité for Plantesundhed	3	325 000	1/3 a)/3 b)	B2-5 1 0 2
Udvalget for EF-Sortsbeskyttelse	3	p.m.	—	—
Den Stående Veterinærkomité	3	251 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 0
Den Stående Zootekniske Komité	3	58 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 0
Forvaltningskomitéerne for De Fælles Markedsordninger for Landbrugsvarer:				
— Korn	3	488 000	2 a)	B1-1 0 0
— Svinekød	3	160 000	2 a)	B1-2 3 0
— Fjerkrækød og Æg	3	144 000	2 a)	B1-2 4
— Mælk og Mejeriprodukter	3	312 000	2 a)	B1-2 0 0
— Frisk Frugt og Grøntsager	3	214 000	2 a)	B1-1 5 0
— Vin	3	296 000	2 a)	B1-1 6 0
— Sukker	3	367 000	2 a)	B1-1 1
— Fedtstoffer	3	300 000	2 a)	B1-1 2 0
— Oksekød	3	384 000	2 a)	B1-2 1 0
— Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grøntsager	3	144 000	2 a)	B1-1 5 1
— Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkter	3	19 000	2 a)	—
— Tobak	3	113 000	2 a)	B1-1 7 0
— Humle	3	38 000	2 a)	B1-1 8 1
— Frø	3	36 000	2 a)	B1-1 8 0
— Hør og Hamp	3	29 000	2 a)	B1-1 4 0
— Kartofler	3	p.m.	2 a)	—
— Tørret Foder	3	76 000	2 a)	B1-1 3 0
— Får og Geder	3	168 000	2 a)	B1-2 2 0

KOMMISSIONEN

Del A — Bilag I

(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
— Bananer	3	130 000	2 a)	—
Forvaltningskomitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne	3	185 000	2 a)	B2-1 0
Fællesmøder for Forvaltnings- og/eller Forskriftskomitéerne for Markedsordningerne (1)	3	144 000	2 a)	B1
Fællesmøder for Forvaltningskomitéer:				
— Agro-Monetære Spørgsmål (1)	3	125 000	2 a)	B1
— Handelsmekanismer (1)	3	125 000	2 a)	B1
— Konkurrencevilkår i Landbruget (1)	3	p.m.	2 a)	—
Transport				
Det Rådgivende Udvalg for EF-Luftfartsselskabers Adgang til Luftruter inden for Fællesskabet	3	63 000	1	B2-7 0 4
Det Rådgivende Udvalg for Betingelserne for Transportvirksomheders Adgang til at Udføre Personbefordring ad Landevej i en Medlemsstat, hvor de ikke er Hjemmehørende	3	p.m.	1	—
Det Rådgivende Transportudvalg	1	p.m.	1	B2-7 0 4
Det Rådgivende Udvalg for Støtte til Transport med Jernbane, ad Landeveje og Indre Vandveje	4	38 000	1	B2-7 0 4
Udvalget for Direktivet om Minimumsuddannelsesniveauet for Søfartserhverv	3	p.m.	3 a)	—
Udvalget for Indbyrdes Tilnærmelse af Medlemsstaternes Lovgivning om Transport af Farligt Gods	3	37 916	3 a)	B2-7 0 2
Udvalget for Fællesskabets Finansielle Støtte inden for Transeuropæiske Net — Transport (2)	1	70 000	3 a)	B5-7 0 0
Udvalget for de Transeuropæiske Net på Transportinfrastrukturområdet (2)	1	70 000	3 a)	B5-7 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Jernbanevirksomhedernes Omkostningsberegning	3	p.m.	1	B2-7 0 4
Det Rådgivende Udvalg for Jernbanevirksomhedernes Bogføring	3	p.m.	1	B2-7 0 4
Det Rådgivende Udvalg for Definition og Anvendelse af Tekniske Kompatible Standarder og Specifikationer for Erhvervelse af Udstyr og Systemer til Regulering af Flytrafikken	3	38 000	1	B2-7 0 2
Det Rådgivende Udvalg for de Foranstaltninger, der skal Træffes i Tilfælde af Krise på Markedet for Vejgodstransport	3	38 000	1	B2-7 0 4
Det Rådgivende Udvalg for Illoyal Priskonkurrence på Søtransportområdet (3)	3	13 000	1	B2-7 0 4
Det Rådgivende Udvalg for Udvikling af Fællesskabets Jernbaner	3	25 000	1	B2-7 0 4
Udvalget for Aftalen mellem EØF og Østrig om Godstransport i Transit med Jernbane og ad Landevej:				
— økopunkter for lastbiler	4	12 639	3 a)	—
— Transitudvalget EØF-Østrig	3	p.m.	1	—
Udvalget for Harmonisering af Tekniske Krav og Administrative Procedurer inden for Civil Luftfart	3	51 000	3 a)	B2-7 0 2

(1) Disse udvalg udgør »fællesmøder« for de forskellige forvaltningskomitéer, når de behandler sager, som vedrører alle produkter/sektorer/områder.

(2) I samarbejde med GD XV.

(3) I samarbejde med GD IV.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag I
(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
Udvalget for Mindstekrav til Skibe, som er på Vej til eller fra Fællesskabets Søhavne med Farligt eller Forurenende Gods	3	75 832	1	B2-7 0 2
Udvalget for Afgiftsordningen for Brugen af Transportinfrastrukturer	3	p.m.	1	—
Udvalget for Transportinfrastruktur	3	63 000	3 a)	B5-7 0 0
Transportudvalget Fællesskabet/Schweiz (jernbane og landevej)	3	p.m.	1	—
Udvalget for Tilpasning til Den Tekniske Udvikling — Fartskrivere	4	38 000	3 a)	B2-7 0 2
Udvalget for Tilpasning af Direktiverne om Teknisk Kontrol af Motorkøretøjer til den Tekniske Udvikling	4	38 000	2 a)	B2-7 0 2
Udvalget for Regulering af Flytrafikken	4	92 572	1	—
Udvalget vedrørende Overførsel af Skibe fra et Register til et Andet inden for Fællesskabet	4	25 277	3 a)	B2-7 0 2
Udvalget for Gensidig Anerkendelse af Nationale Bådførercertificater for Transport af Varer og Personer ad Indre Vandveje	3	25 277	3 a)	—
Udvalget om Interoperabilitet i det Transeuropæiske Jernbanesystem for Højhastighedstog	4	p.m.	3 b)	B5-7 0 0
Det Blandede Transportudvalg EØF-Slovenien	3	p.m.	1	—
Det Blandede Transportudvalg EF-Bulgarien (1)	4	p.m.	1	—
Det Blandede Transportudvalg EF-Ungarn (1)	4	p.m.	1	—
Det Blandede Transportudvalg EF-Polen	4	p.m.	1	—
Det Blandede Transportudvalg EF-Rumænien (1)	4	p.m.	1	—
Det Blandede Transportudvalg EF-Den Slovakiske Republik	4	p.m.	1	—
Det Blandede Transportudvalg EF-Den Tjekkiske Republik	4	p.m.	1	—
Udvikling				
Udvalget for Fødevaresikkerhed og Fødevarehjælp	3	153 000	2 b)	B7-2 0 0
Udvalget for Den Europæiske Udviklingsfond (EUF)	3	232 000	3 a)	—
Den Blandede Kommission EØF-Elfenbenskysten	3	1 000	1	—
Udvalget for Udviklingssamarbejde med Sydafrika	3 a)	p.m.	1	—
Det audiovisuelle område, information, kommunikation og kultur				
Det Rådgivende Udvalg for Handlingsprogrammet til Fremme af Udviklingen af den Europæiske Audiovisuelle Industri-MEDIA	3	150 000	1	B3-2 0 1 0
Det Rådgivende Udvalg for Handlingsplanen for Indførelse af Avancerede TV-tjenester i Europa (2)	3	60 000	3 a)/3 b)	B3-2 0 1 3
Udvalget for Støtte til Kunstneriske og Kulturelle Arrangementer med en Europæisk Dimension (KALEIDOSKOP):	4	180 000	—	B3-2 0 0 0 B3-2 0 0 2
— Kunstneriske og Kulturelle Aktiviteter (KALEIDOSKOP)				

(1) I samarbejde med GD Ia.
(2) I samarbejde med GD XIII.

KOMMISSIONEN

Del A — Bilag I

(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
— Udbredelsen af Litteratur, Skuespil og Opslagsværker (ARIANE)				
— Kulturarven (RAPHAEL)				
Miljø, nuklear sikkerhed og beskyttelse af civilbefolkningen				
Ad hoc-Udvalget for Forordningen om Betingelser for Indførsel af Landbrugsprodukter med Oprindelse i Tredjelande efter Ulykken på Kernekraftværket i Tjernobyl	3	30 000	2 a)	—
Det Rådgivende Udvalg om Gennemførelsen af Lovgivningen om Vurdering og Styring af Udendørs Luftkvalitet	3	16 000	3 a)	B4-3 0 4
Det Rådgivende Udvalg for Transport af Radioaktivt Affald (tilsyn og kontrol)	3	20 000	2 a)	—
Det Rådgivende Udvalg for Overvågningsmekanismen for Emission af CO_2 og Andre Drivhusgasser i Fællesskabet	3	75 000	3 a)	—
Udvalget for Forordningen om Stoffer, der nedbryder Ozonlaget	3	75 000	2 a)	B4-3 0 4
Udvalget for Det Finansielle Instrument for Miljøet (LIFE)	3	35 000	3 a)	B4-3 2 0
Udvalget for Konventionen om International Handel med Udryddelsestruede Vilde Dyr og Planter (CITES)	3	50 000	3 a)/3 b)	B4-3 0
Udvalget for Direktivet om Forbrænding af Farligt Affald	3	21 000	3 b)	—
Udvalget for Direktivet om Standardisering og Rationalisering af Rapporterne om Gennemførelse af en Række Miljødirektiver	3	10 000	2 a)	B4-3 0 4
Udvalget for Tilpasning til den Tekniske og Videnskabelige Udvikling:				
— Iværksættelsen af direktivet om Affald	3	44 000	3 a)	B4-3 0 4
— Målemetoder og Hyppighed for Prøveudtagning og Analyse af Overfladevand, som Anvendes til Fremstilling af Drikkevand i Medlemsstaterne	3	p.m.	3 a)	—
— Grænseværdier og Vejledende Værdier for Luftkvaliteten med hensyn til Svovldioxid og Svævestøv	3	p.m.	1/3 a)	—
— Ferskvand / Fiskeliv	3	p.m.	3 a)	B4-3 0
Udvalget for Bevaring af Naturtyper samt Vilde Dyr og Planter	3	30 000	3 a)	B4-3 0
Udvalget for Tilpasning til Den Tekniske Udvikling og for Gennemførelse af Direktivet om Forebyggelse af Emissioner af Flygtige Organiske Forbindelser (VOC) ved Benzinoplagring og Benzindistribution fra Terminaler til Servicestationer	3	11 000	3 a)	—
Komitéen om Gennemførelse af Forordningen om Industrivirksomhedens frivillige Deltagelse i et Fællesskabssystem for Miljøstyring og -kontrol	3	52 500	3 a)	—
Forskriftsudvalget for EF-Ordningen for Tildeling af Miljømærke	3	44 000	3 a)	B4-3 0
Forskriftsudvalget vedrørende Udsætning i Miljøet af Genetisk Modificerede Organismer	3	24 000	3 a)	B4-3 0
Udvalg for Tilpasning til Den Tekniske Udvikling:				
— Badevand	3	20 000	3 a)	B4-3 0 4
— Fælles Fremgangsmåde for Informationsudveksling om Overfladevandets Kvalitet i Fællesskabet	3	p.m.	3 a)	B4-3 0
— Vurdering af og Kontrol med Risikoen ved Eksisterende Stoffer	4	40 000	3 a)/3 b)	—

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag I
(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
— Rensning af Byspildevand	3	11 000	3 b)	B4-3 0 4
— Beskyttelse af Vilde Fugle (ORNIS)	3	20 000	3 a)	B4-3 0 4
— Drikkevand	3	10 000	3 b)	B4-3 0 4
— Støjemission fra Entreprenørmateriel	3	10 000	3 a)	B4-3 0 4
— Giftigt og Farligt Affald	4	40 000	3 a)	B4-3 0 4
— Risiko for Større Uheld i Forbindelse med en Række Industrielle Aktiviteter	4	36 000	3 a)	B4-3 0 4
— Beskyttelse af Vand mod Forurening Forårsaget af Nitrater fra Landbruget	3	11 000	3 b)	B4-3 0 4
— Indesluttet Anvendelse af Genetisk Modificerede Organismer	4	24 000	3 a)	B4-3 0
— Direktiverne om Fjernelse af Tekniske Hindringer for Handelen med Farlige Stoffer og Præparater	4	120 000	3 a)	B4-3 0 4
Den Videnskabelige Ekspertgruppe:	2	140 000	1	Euratom-traktaten
— Grundlæggende Normer				
— Radioaktivt Udslip				
— Den Videnskabelige Undersøgelsesgruppe (CITES-Forordningen)				
Udvalget for Emballage og Emballageaffald	3	44 000	3 a)	—
Udvalget om Integreret Forebyggelse og Bekæmpelse af Forurening	3	p.m.	3 a)	—
Videnskab, forskning og udvikling				
Udvalget for Videnskabelig og Teknisk Forskning (CREST)	4	16 500	1	B6-8 3 9 1
Euratoms Videnskabelige og Tekniske Udvalg (CST)	1	83 500	1	B6-3 9 1
Forskningsudvalget EF/Israel	1	p.m.	—	—
Telekommunikation, informationsmarkedet og anvendelse af forskning				
Fællesskabets Teleudvalg (CTC — TEN — RNIS)	3	20 000	1	B5-4 0 1
Det Rådgivende Udvalg for Etablering af Åbne Net (Open Network Provision - ONP)	1	57 000	1/3 a)	B5-4 0 1
Det Rådgivende Udvalg for Posttjenester	3	32 000	1	B5-4 0 1
Udvalget for Vurdering af Telekommunikationsudstyr (ACTE)	3	25 000	1	B5-4 0 1 0
Det Rådgivende Udvalg for Telekommunikationskontrakter (ACTP) (1)	3	25 000	1	B5-4 0 1 0
Gruppen af Højtstående Embedsmænd vedrørende Informationssystemers sikkerhed (SOGIS)	4	120 000	1	B5-7 2 4
Udvalget om Gennemførelse af det Flerårige Program til Stimulering af en Europæisk Multimedieindholdsindustri og Fremme af Anvendelsen af et Multimedieindhold i det Spirende Informationssamfund (INFO 2000)	3	135 000	3 a)	B5-7 2 3

(1) I samarbejde med GD XV.

KOMMISSIONEN

Del A — Bilag I

(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
Udvalget om Gennemførelse af det Flerårige Program til Støtte af Fællesskabets Sproglige Mangfoldighed i Informationssamfundet (MLIS)	3	40 000	3 a)	B5-4 0 3
Fiskeri				
Forvaltningskomitéen for Fiskerivarer	3	130 000	2 a)	B1-2 6 1
Forvaltningskomitéen for Fiskeri og Akvakultur (CGSPA)	3	50 000	2 a)	B1-2 6 1
Den Stående Strukturkomité for Fiskeri (CGPSP)	3	100 000	2 a)	B2-1 1
Den Blandede Kommission EØF-Angola	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Argentina	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Kap Verde	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Comorerne	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EF-Elfenbenskysten	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Gambia	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EF-Grønland	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Guinea	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Guinea-Bissau	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Ækvatorialguinea	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Mauritius	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EF-Letland	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EF-Litauen	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Madagascar	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Marokko	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Mauretanien	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EF-Polen	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EF-Rusland	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-São Tomé og Principe	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Senegal	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EØF-Seychellerne	3	p.m.	1	—
Det indre marked for finansielle tjenesteydelser				
Det Rådgivende Udvalg for Banklovgivning	3	50 000	3 a)	B5-3 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Uddannelse inden for Arkitektur	4	29 000	1	B5-3 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Uddannelse inden for Sygeplejeområdet	4	29 000	1	B5-3 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Lægeuddannelse	4	29 000	1	B5-3 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Apotekeruddannelse (CCFP)	4	29 000	1	B5-3 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Tandlægeuddannelse	4	29 000	1	B5-3 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Jordemoderuddannelse (CCFS)	4	29 000	1	B5-3 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Dyrlægeuddannelse (CCFV)	4	29 000	1	B5-3 0 0

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag I
(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
Det Rådgivende Udvalg for Offentlige Aftaler (CCMP) (1)	3	89 000	1	B5-3 0 0
Kontaktudvalget for Regnskabsdirektiverne	3	30 000	1	B5-3 0 0
Kontaktudvalget for Foranstaltninger mod Hvidvaskning af Penge	3	30 000	1	B5-3 0 0
Kontaktudvalget for Institutter for Kollektiv Investering i Værdipapirer	3	30 000	1	B5-3 0 0
Kontaktudvalget — Europæisk Økonomisk Firmagruppe	3	20 000	1	B5-3 0 0
Udvalget af Højtstående Embedsmænd inden for Sundhedsvæsenet (CSP)	3	15 000	1	B5-3 0 0
Forsikringsudvalget	3	50 000	3 b)	B5-3 0 0
Udvalget for Kontrol med, at Produkter Indført fra Tredjelande Overholder Produktsikkerhedsreglerne	3	45 000	2 b)	B5-3 0 0
Kontaktudvalget for Værdipapirer	3	50 000	3 a)	B5-3 0 0
Udvalget for Udveksling af Embedsmænd — KAROLUS	3	45 000	2 a)	B5-3 0 0
Lægemiddeludvalget (1)	3	45 000	1	—
Udvalget for den Anden Generelle Ordning for Anerkendelse af Erhvervsuddannelse	4	p.m.	2 b)	—
Udvalget vedrørende Gebyrer, Gennemførelsesbestemmelser og Sagsbehandling for Appelkamrene ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (varemærker, mønstre og modeller)	3	p.m.	1	—
Udvalget for Ensartet Udformning af Visa	3	35 000	3 b)	—
Udvalget for Fællesskabets Finansielle Støtte inden for Transeuropæiske Net:				
— de Transeuropæiske Net på Telekommunikationsinfrastrukturområdet (2)	1	70 000	3 a)	B5-7 2 0
— de Transeuropæiske Net på Energiinfrastrukturområdet (3)	1	70 000	3 a)	B5-7 1 0
Udvalget for Beskyttelse af Fysiske Personer i Forbindelse med Behandling af Personoplysninger og om Fri Udveksling af Sådanne Oplysninger	3	25 000	2 b)	—
Regional- og samhørighedspolitik				
Det Rådgivende Udvalg for Udviklingen og Omstillingen i Regionerne	1	66 250	1	B2-1 2 0
Forvaltningskomiteen for EF-Initiativer (4)	4	p.m.	2 a)	—
Energi				
Det Rådgivende Udvalg for Transeuropæiske Net	4	50 000	1	B5-7 1 0
Det Rådgivende SAVE-Udvalg	4	70 000	1	B4-1 0 3 1
Det Rådgivende Udvalg for en Effektiv Udnyttelse af Elektricitet (PACE)	4	30 000	1	B4-1 0 0 9
Det Rådgivende Udvalg for Mærkning af Husholdningsapparater	4	50 000	3 b)	B4-1 0 3 1

(1) I samarbejde med GD I, GD XIII og GD XXIII.
(2) I samarbejde med GD XIII.
(3) I samarbejde med GD XVII.
(4) I samarbejde med GD V, GD VI og GD XIV.

KOMMISSIONEN

Del A — Bilag I

(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
Forvaltningsudvalget for programmet THERMIE (Særprogrammet for Forskning, Teknologisk Udvikling og Demonstration inden for Ikke-nuklear Energi-Demonstration)	4	40 000	2 a)	B4-1 0 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Fremme af Vedvarende Energikilder i Fællesskabet (ALTENER-Programmet)	4	50 000	1	B4-1 0 3 0
Udvalget om Gennemførelse af en Række Aktioner med henblik på at Skabe Gunstigere Vilkår for Udbygningen af Transeuropæiske Net på Energiområdet	3	p.m.	3 a)	—
Udvalget for Tilpasning til Den Videnskabelige og Tekniske Udvikling for Råoliebesparelse gennem Anvendelse af Erstatningsbrændstof i Benzin	4	30 000	3 a)	—
Budgetter				
Det Rådgivende Udvalg for Egne Indtægter	3	120 000	1	Indtægter 1, 3
Told og indirekte beskatning				
Det Stående Udvalg vedrørende Administrativt Samarbejde inden for Området Indirekte Skatter	3	108 000	3 b)	B5-3 0 0
Toldsamarbejdsudvalget EØF-Tyrkiet	3	12 000	1	—
Udvalget for Fri Bevægelighed for Bagage tilhørende Fly- eller Skibspassagerer	3	p.m.	3 a)	—
Punktafgiftsudvalget	3	48 000	3 b)	—
Toldkodeksudvalget:	3	447 000	3 a)	B5-3 0 5 1
— Fri Bevægelighed for Bagage tilhørende Fly- eller Skibspassagerer				
— Det Administrative Enhedsdokument				
— Toldoplag og Frizoner				
— Toldfritagelse				
— Oprindelse				
— Økonomiske Toldprocedurer				
— Told- og Statistiknomenklaturen				
— Generelle Forskrifter				
— Inddrivelse af Fordringer				
— Fællesskabsforsendelse				
— Toldkontingenter				
— Toldværdi				
— Varemærkeforfalskede og Piratkopierede Varer				
Udvalget for Inddrivelse af Fordringer	3	18 000	3 a)	—
Udvalget for Økonomisk Passiv Forædling af Tekstiler	3	24 000	3 a)	—
Den Blandede Komité EØF-Danmark og Færøerne	3	12 000	1	—
MATTHAEUS-Udvalget	3	60 000	2 a)	B5-3 0 5 1
MATTHAEUS-TAX — Udvalget	3	12 000	2 a)	B5-3 0 5 1

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag I
(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
Toldsamarbejdsudvalget:	3	12 000	3 a)	—
— EØF-Andorra	3	12 000	1	—
— EØF-Cypern	3	12 000	1	—
— EØF-Malta	3	12 000	1	—
— EØF-San Marino	3	12 000	1	—
— Toldgruppen under Det Blandede Udvalg EØF-Norge	3	12 000	3 a)	—
— Toldgruppen under Det Blandede Udvalg EØF-Island	3	12 000	3 a)	—
— Toldgruppen under Det Blandede Udvalg EØF-Schweiz-Liechtenstein	3	12 000	3 a)	—
Den Blandede Kommission EØF-EFTA (med tilhørende arbejdsgrupper) for:	3	30 000	3 a)	—
— Fællesskabsforsendelse				
— Enhedsdokumentet				
Den Blandede Kommission EØF-Schweiz vedrørende Forenkling af Kontrol og Formaliteter, og arbejdsgruppe	3	12 000	1	—
Underudvalg Toldsamarbejde:				
— EØF-Albanien	3	p.m.	1	—
— EØF-Bulgarien	3	12 000	1	—
— EØF-Canada	3	12 000	1	—
— EØF-Korea	3	12 000	1	—
— EØF-Estland	3	12 000	1	—
— EØF-USA	3	12 000	1	—
— EØF-Ungarn	3	12 000	1	—
— EØF-Israel	3	12 000	1	—
— EØF-Japan	3	12 000	1	—
— EØF-Letland	3	p.m.	1	—
— EØF-Litauen	3	12 000	1	—
— EØF-Polen	3	12 000	1	—
— EØF-Den Tjekkiske Republik	3	12 000	1	—
— EØF-Rumænien	3	12 000	1	—
— EØF-Rusland	3	12 000	1	—
— EØF-Den Slovakiske Republik	3	12 000	1	—
— EØF-Slovenien	3	12 000	1	—
Uddannelse, efteruddannelse og ungdom				
Det Rådgivende Udvalg for Det Europæiske Uddannelsesår — Livslang Uddannelse (1996)	3	46 216	1	B3-1 0 0 8
Det Rådgivende Udvalg for Erhvervsuddannelse og Styringsgruppe (CCFP)	4	120 832	1	B3-1 0 2 0
Det Rådgivende Udvalg — »Ungdom for Europa«	3	80 932	1	B7-1 0 1 0
Leonardo da Vinci-Udvalget	4	101 165	1/2 b)	B3-1 0 2 1
SOCRATES-Udvalget (og underudvalgene ERASMUS og LINGUA)	4	184 864	1/2 b)	B3-1 0 0 1

KOMMISSIONEN

Del A — Bilag I

(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
TEMPUS-Udvalget	4	40 500	2 b)	B7-5 0 0
Den Blandede Kommission EF-Canada	3	p.m.	1	—
Den Blandede Kommission EF-USA	3	p.m.	1	—
Virksomheder, handel, turisme og socialøkonomi				
Det Rådgivende Udvalg for Turisme	4	p.m.	1	B5-3 2 5
Forvaltningskomitéen for et Flerårigt Fællesskabshandlingsprogram til Styrkelse af de Prioriterede Områder og med henblik på at sikre Kontinuiteten og Konsolideringen af Erhvervspolitikken for Navnlig Små og Mellemstore Virksomheder i Fællesskabet	3	75 000	2 b)	B5-3 2 0
Udvalget for EF-Handlingsplanen for Turisme	2	75 000	2 b)	B5-3 2 5
Udvalget for Det Flerårige Arbejdsprogram til Fordel for Andelsselskaber, Gensidige Selskaber, Foreninger og Fonde i Fællesskabet	4	p.m.	2 a)	B5-3 2 1
Udvalget til Forbedring og Forenkling af Rammebetingelserne for Virksomhederne	—	189 460	—	B5-3 2 0
Forbrugerpolitik				
Udvalget for Hastende Produktsikkerhedsproblemer (EHLASS) (1)	3	40 000	3 b)	B5-3 0 0
Udvalg for Tilpasning til Den Tekniske Udvikling:				
— Sikkerhed i Forbindelse med Legetøj	3	50 000	2 b)	B5-1 0 5
— Direktiver om Kosmetiske Produkter	3	28 000	3 a)	B5-1 0 5
Udvalget for Direktiverne om Betegnelser for og Etikettering af Tekstilprodukter (2)	4	p.m.	3 a)	B5-1 0 5
Generalsekretariatet				
Udvalget for Gennemførelsen af den Fælles Aktion vedrørende et Tilskyndelses- og Udvekslingsprogram for Aktørerne inden for Retsvæsenet (GROTIUS)	K.3	204 875	2 a)	B5-8 0 0
Udvalget for Gennemførelsen af en Fælles aktion om Indførelse af et Uddannelses-, Udvekslings- og Samarbejdsprogram vedrørende Identitetspapirer (SHERLOCK)	K.3	236 775	2 a)	B5-8 0 0
Statistikker				
Det Europæiske Rådgivende Udvalg for Statistisk Information på det Økonomiske og Sociale Område	4	50 000	1	B5-6 0 0
Told- og Statistiknomenklaturudvalget (3)	3	70 000	2 b)	B5-6 0 0

(1) I samarbejde med GD III og Det Statistiske kontor for De Europæiske Fællesskaber.

(2) I samarbejde med GD III og GD XV.

(3) I samarbejde med GD XXI.

KOMMISSIONEN

Del A — Bilag I

(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Arten af udvalg	Pågældende budgetpost
Udvalget for Udenrigshandelsstatistik (NIMEXE, metoder, arbejdsgrupper)	3	100 000	2 b)	B5-7 2 2
Udvalget for Valuta-, Finans- og Betalingsbalancestatistik	4	12 000	1	B5-6 0 0
Udvalget for EF's Statistiske Program (DGINS)	3	72 000	2 b)	B5-6 0 0
Udvalget for Statistik Hemmeligholdelsespligt	3	12 000	2 b)	B5-6 0 0
Den Stående Landbrugsstatistiske Komité	3	10 000	3 a)	B5-6 0 0
Udvalget for Harmonisering af Fastlæggelsen af Bruttonationalindkomsten i Markedspriser	3	40 000	2 b)	B5-6 0 0
Udvalget for Statistikker over Udveksling af Goder mellem Medlemsstater	3	30 000	2 a)	B5-6 0 0
Det Europæiske Fællesskabs Kontor for Humanitær Bistand				
Udvalget for Humanitær Bistand	4	140 000	2 b)/2 a)	B7-2 1 0 B7-2 1 4

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag I
(Fortegnelse over komitéerne)

b) Fortegnelse over udvalg og komitéer, hvis mødeudgifter opføres på konto A-2 5 1 1

(Udgifter til møder i udvalg og komitéer, som det ikke er obligatorisk at høre i forbindelse med udstedelse af fællesskabsretsakter)

Gruppe 1: Regeringssagkyndige og andre sagkyndige, hvis udgifter til rejse og ophold refunderes.

Gruppe 2: Ikke-regeringssagkyndige, hvis udgifter til rejse og ophold refunderes.

Gruppe 3: Regeringssagkyndige, der kun får rejseudgifterne refunderet.

Gruppe 4: Regeringssagkyndige, der kun får rejseudgifter refunderet, og andre sagkyndige, der både får udgifter til rejse og ophold refunderet.

Overslaget over opførte udgifter for hvert udvalg er baseret på et handlingsprogram, som hovedsagelig tilpasses forholdene af økonomisk og politisk art i løbet af regnskabsåret.

Desuden vil Kommissionen i god tid foretage de nødvendige skøn, så at udgifterne kan holdes inden for de disponible bevillinger.

Ved pågældende budgetpost forstås den tilsvarende post i del A eller B i denne sektion, hvor retsgrundlaget for et udvalg er anført.

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Pågældende budgetpost
Bekæmpelse af bedrageri			
Det Rådgivende Udvalg for Koordinering af Kampen mod Bedrageri	3	250 000	—
Industri			
Det Rådgivende Udvalg for Fællesskabets Politik vedrørende Træ- og Papirindustrien	4	21 000	B5-3 0 0
Den Rådgivende Komité for Levnedsmidler	2	89 000	B5-3 0 0
Koordinationsudvalget for det Indre Marked	3	89 000	B5-3 0 0
Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler (SCF): spørgsmål, der ikke vedrører menneskers sundhed	3	p.m.	B5-3 0 0
Konkurrence			
Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål	3	100 000	A-3 5 2
Beskæftigelse, arbejdsmarkedsforhold og sociale anliggender			
Det Paritetiske Udvalg for Civilluftfart (1)	2	162 408	B3-4 0 0 0

(1) I samarbejde med GD VII.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag I
(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Pågældende budgetpost
Det Paritetiske Udvalg for Jernbaner (1)	2	242 808	B3-4 0 0 0
Det Paritetiske Udvalg for Postvæsen (2)	2	266 928	—
Det Paritetiske Udvalg for Telekommunikationstjenester (2)	2	266 928	B3-4 0 0 0
Det Paritetiske Udvalg for Søtransport (1)	2	151 152	B3-4 0 0 0
Det Paritetiske Udvalg for Vejtransport (1)	2	236 376	B3-4 0 0 0
Det Paritetiske Udvalg for Sociale Problemer inden for Sejlads ad Indre Vandveje (1)	2	69 848	B3-4 0 0 0
Det Paritetiske Udvalg for Sociale Problemer inden for Havfiskeriet	2	225 120	B3-4 0 0 0
Det Paritetiske Udvalg for Sociale Problemer for Arbejdstagere i Landbruget	2	325 620	B3-4 0 0 0
Det Rådgivende Videnskabelige Udvalg til Undersøgelse af Kemiske Forbindelsers Toksicitet og Økotoksicitet (dette udvalg kan ligeledes indkaldes af generaldirektøren for miljø og nuklear sikkerhed)	2	70 000	B3-4 3 1 0
Det Rådgivende Udvalg for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder	2	209 040	B3-4 0 1 2
Udvalget af Arbejdstilsynschefer	4	180 000	B3-4 3 1 0
Det Rådgivende Udvalg vedrørende Kræftforebyggelse	4	83 400	B3-4 3 0 1
Landbrug			
Den Rådgivende Komité for Strukturpolitikken inden for Landbruget	2	59 000	B1-5 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Sociale Problemer for Landbrugere og Deres Familie	2	17 000	—
Den Rådgivende Veterinærkomité	2	34 000	B2-5 1 0 0
Den Videnskabelige Komité for Foder	2	98 000	—
Det Videnskabelige Udvalg for Oprindelsesbetegnelser, Geografiske Betegnelser og Specificitetsattestering	2	58 000	—
Det Videnskabelige Udvalg for Pesticider	2	30 000	—
Den Videnskabelige Veterinærkomité	2	74 000	—
De Rådgivende Komitéer for De Fælles Markedsordninger for Landbrugsvarer:			
— Korn	2	143 000	B1-1 0 0
— Ris (specialsektion under Den Rådgivende Komité for Korn)	2	32 000	B1-1 0 4
— Svinekød	2	56 000	B1-2 3 0
— Fjerkrækød	2	43 000	B1-2 4 0
— Æg	2	43 000	B1-2 4 0
— Mælk og Mejeriprodukter	2	51 000	B1-2 0 0
— Oksekød	2	59 000	B1-2 1 0
— Friske og Forarbejdede Frugter og Grøntsager	2	72 000	B1-1 5 0
— Vin	2	64 000	B1-1 6 0
— Fedtstoffer			
(to specialsektioner:			
a) Oliven og Følgeprodukter	2	56 000	B1-1 2 0

(1) I samarbejde med GD VII.
(2) I samarbejde med GD XIII.

KOMMISSIONEN

Del A — Bilag I

(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Pågældende budgetpost
b) Olieholdige Frø og Følgeprodukter)	2	56 000	B1-1 2 0
— Sukker (med en paritetisk gruppe)	2	97 000	B1-1 1 0
— Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkter	2	15 000	—
— Råtobak (med en paritetisk gruppe)	2	43 000	B1-1 7 0
— Hør og Hamp (med en paritetisk gruppe)	2	7 000	B1-1 4 0
— Humle (med en paritetisk gruppe)	2	15 000	B1-1 8 1
— Silkeorme (specialsektion under Den Rådgivende Komité for Hør og Hamp)	2	7 000	B1-1 4 2
— Frø (med specialsektion: Harmonisering af Lovgivningen)	2	20 000	B1-1 8 0
— Foderstoffer (med specialsektion: Indbyrdes Tilnærmelse af Lovgivningen)	2	46 000	B1-1 3 0
— Bomuld	2	32 000	B1-1 4 1
— Fåre- og Gedekød	2	51 000	B1-2 2 0
— Kork	2	22 000	—
Information, kommunikation, kultur, audiovisuelle medier			
Den Rådgivende Brugerkomité	3	90 000	B3-3 0 0 0
Miljø, nuklear sikkerhed og beskyttelse af civilbefolkningen			
Det Rådgivende Udvalg for Kontrol med og Formindskelse af Havforurening Forårsaget af Udtømning i Havet af Kulbrinter og Andre Farlige Stoffer	3	20 000	B4-3 3 0 0
Det Rådgivende Udvalg for Beskyttelse af Dyr, der Anvendes til Forsøg og Andre Videnskabelige Formål (1)	4	36 000	B4-3 0
Udvalget for Forvaltning af Industriaffald	3	40 000	B4-3 0
Det Rådgivende Videnskabelige Udvalg til Undersøgelse af Kemiske Forbindelsers Toksicitet og Økotoksicitet (dette udvalg kan ligeledes indkaldes af generaldirektøren for beskæftigelse, sociale anliggender og nuklear sikkerhed)	2	66 000	B3-4 3 0 0
Det Rådgivende Miljøforum	2	p.m.	—
Videnskab, forskning og udvikling			
Det Rådgivende Udvalg for Industriel Forskning og Udvikling (IRDAC) (2)	2	129 000	—
Fiskeri			
Den Rådgivende Komité for Fiskeri	2	220 000	—
Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeriet	2	80 000	B2-1 8 1

(1) I samarbejde med GD VI og GD XII.

(2) I samarbejde med GD XIII.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag I
(Fortegnelse over komitéerne)

Arbejdsområde og navn	Gruppe	Opførte udgifter	Pågældende budgetpost
Det indre marked for finansielle tjenesteydelser			
Det Rådgivende Koordineringsudvalg for det Indre Marked	4	p.m.	—
Det Rådgivende Udvalg til Fremme af Adgangen til Deltagelse i Offentlige Aftaler (1)	4	94 000	B5-3 0 0
Arbejdsgruppen vedrørende Beskyttelse af Fysiske Personer i Forbindelse med Behandling af Personoplysninger og Fri Udveksling af Sådanne Oplysninger	4	81 000	—
Regional- og samhørighedspolitik			
Det Rådgivende Videnskabelige og Tekniske Udvalg vedrørende Miljø og Transeuropæiske Transportinfrastrukturnet	2	18 000	B2-3 0 0
Energi			
Ekspertudvalget for Transit af Elektricitet gennem de Overordnede Net	4	8 000	—
Ekspertudvalget for Transit af Naturgas gennem de Overordnede Net	4	7 000	—
Told og indirekte beskatning			
Det Rådgivende Told- og Afgiftsudvalg	2	18 000	—
Udvalget om Kulturelle Goder	3	18 000	—
Det Rådgivende Udvalg for Merværdiafgift	3	48 000	B5-3 0 0
Virksomheder, handel, turisme og socialøkonomi			
Det Rådgivende Udvalg for Erhvervsdrivende Foreninger	2	40 000	B5-3 2 1
Udvalget for Handel og Distribution	2	575 000	B5-3 2 0
Forbrugerpolitik			
Det Videnskabelige Udvalg for Kosmetologi (og undergrupper)	2	90 000	B5-1 0 5
Forbrugerudvalget	1	113 000	B5-1 0 5

(1) I samarbejde med GD I, GD XIII og GD XXIII.

BILAG II

PUBLIKATIONSKONTORET

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

INDTÆGTER

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 4 0 — FRADRAG I VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 4 0			
4 0 0	***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte***	1 832 247	1 710 233	1 518 256,27
4 0 1	***Personalets bidrag til pensionsordningen***	1 838 018	1 809 225	1 514 272,20
4 0 3	***Provenu af det midlertidige bidrag, der gælder for tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste***	391 108	365 442	324 081,23
	KAPITEL 4 0 I ALT	4 061 373	3 884 900	3 356 609,70
	Afsnit 4 i alt	**4 061 373**	**3 884 900**	**3 356 609,70**
	TILSAMMEN	**4 061 373**	**3 884 900**	**3 356 609,70**

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

INDTÆGTER

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG

400 ***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
1 832 247	1 710 233	1 518 256,27

401 ***Personalets bidrag til pensionsordningen***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
1 838 018	1 809 225	1 514 272,20

Anmærkninger

Disse indtægter udgør det samlede bidrag, som Publikationskontorets personale yder til finansieringen af pensionsordningen. Dette bidrag fradrages lønningerne månedligt i medfør af artikel 83, stk. 2, i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber.

403 ***Provenu af det midlertidige bidrag, der gælder for tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
391 108	365 442	324 081,23

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3831/91 af 19. december 1991 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber samt af ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne med henblik på indførelse af et midlertidigt bidrag (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1991, s. 7).

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
1 1	TJENSTGØRENDE PERSONALE	31 543 600	31 753 700	29 887 461,44
1 2	GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN		p.m.	
1 3	TJENESTEREJSER OG BEFORDRING	320 000	310 000	302 000,—
1 4	INFRASTRUKTUR AF SOCIO-MEDICINSK ART	15 000	15 000	513 409,50
1 5	UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND OG EKSPERTER	40 000	40 000	38 000,—
1 6	VELFÆRD	432 000	330 300	347 084,64
1 7	UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	4 400	4 200	4 000,—
	Afsnit 1 i alt	**32 355 000**	**32 453 200**	**31 091 955,58**
2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
2 0	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	6 433 400	6 815 700	6 573 753,10
2 1	DATABEHANDLING	4 350 000	4 200 000	3 997 012,11
2 2	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	1 356 200	1 400 000	1 436 567,93
2 3	LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER	943 400	938 100	912 249,43
2 4	PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSAFGIFTER	7 517 000	6 500 000	5 930 000,—
2 5	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	60 000	50 000	41 959,43
2 6	STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER		p.m.	
	Afsnit 2 i alt	**20 660 000**	**19 903 800**	**18 891 542,—**
3	**UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER**			
3 4	PUBLIKATIONER	1 340 000	1 695 000	2 462 783,35
	Afsnit 3 i alt	**1 340 000**	**1 695 000**	**2 462 783,35**
10	**ANDRE UDGIFTER**			
10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	—	—	0,—

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	p.m.	p.m.	
	Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	TILSAMMEN	**54 355 000**	**54 052 000**	**52 446 280,93**

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1 1 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	22 279 000	21 930 000	18 460 958,56
1 1 0 1	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	2 290 100	2 465 000	2 048 982,41
1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (herunder EKSF-vedtægtens artikel 97) Ikke-opdelte bevillinger	2 950 000	2 863 000	2 443 556,78
1 1 0 3	Faste godtgørelser Ikke-opdelte bevillinger	190 000	195 000	176 488,84
	Artikel 1 1 0 i alt	27 709 100	27 453 000	23 129 986,59
1 1 1	***Øvrige ansatte***			
1 1 1 0	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	306 000	300 000	2 667 463,29
1 1 1 2	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
	Artikel 1 1 1 i alt	306 000	300 000	2 667 463,29
1 1 2	***Efter- og videreuddannelse, omskoling og personaleoplysning*** Ikke-opdelte bevillinger	90 000	90 000	252 000,01
1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder***			
1 1 3 0	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	753 000	746 000	632 883,97
1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	152 000	150 000	141 799,70
1 1 3 2	Midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring Ikke-opdelte bevillinger	15 000	2 000	3 352,78

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
113	*(fortsat)*			
1133	Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
	Artikel 1 1 3 i alt	920 000	898 000	778 036,45
114	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1140	Ydelse ved barnefødsel og ved død Ikke-opdelte bevillinger	500	500	10 210,09
1141	Udgifter til årlige rejser til hjemstedet Ikke-opdelte bevillinger	363 500	324 000	347 426,30
1142	Bolig- og befordringstilskud Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
1143	Særlig fast tjenestegodtgørelse Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
1144	Fast godtgørelse for tjenstlig kørsel Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
1145	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
1147	Godtgørelser for skifteholds- eller turnustjeneste eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet Ikke-opdelte bevillinger	20 500	12 200	16 866,14
1149	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
	Artikel 1 1 4 i alt	384 500	336 700	374 502,53
115	***Overarbejde*** Ikke-opdelte bevillinger	55 000	55 000	49 807,26
117	***Ydelser udført uden for institutionen***			
1174	Freelance korrekturlæsere Ikke-opdelte bevillinger	1 200 000	1 590 000	1 770 000,—
1175	Andre supplerende ydelser Ikke-opdelte bevillinger	73 000	70 000	168 000,—
	Artikel 1 1 7 i alt	1 273 000	1 660 000	1 938 000,—

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
118	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse***			
1181	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmers rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	35 000	40 000	21 000,—
1182	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	60 000	60 000	69 000,—
1183	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	134 000	160 000	70 000,—
1184	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	148 000	232 000	399 000,—
	Artikel 118 i alt	377 000	492 000	559 000,—
119	***Tilpasning af tjenestemændenes og de øvrige ansattes løn***			
1190	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	123 000	124 000	138 665,31
1191	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	306 000	345 000	
	Artikel 119 i alt	429 000	469 000	138 665,31
	KAPITEL 111 ALT	31 543 600	31 753 700	29 887 461,44
	KAPITEL 12			
129	***Tilpasninger af diverse godtgørelser***			
1291	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
	Artikel 129 i alt		p.m.	
	KAPITEL 12 I ALT		p.m.	

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

KAPITEL 1 4 — INFRASTRUKTUR AF SOCIO-MEDICINSK ART

KAPITEL 1 5 — UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND OG EKSPERTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	320 000	310 000	302 000,—
	KAPITEL 1 3 I ALT	320 000	310 000	302 000,—
	KAPITEL 1 4			
1 4 0	***Restauranter og kantiner***			
1 4 0 0	Udgifter til drift af restauranter og kantiner			
	Ikke-opdelte bevillinger	10 000	10 000	4 000,—
1 4 0 1	Udgifter til løbende istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 000	5 000	26 000,—
1 4 0 2	Udgifter til ekstraordinær istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner			
	Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	483 409,50
	Artikel 1 4 0 i alt	15 000	15 000	513 409,50
	KAPITEL 1 4 I ALT	15 000	15 000	513 409,50
	KAPITEL 1 5			
1 5 2	***Personalemobilitet mellem Fællesskaberne og de offentlige og private sektorer***			
1 5 2 0	Nationale og internationale embedsmænd samt ansatte i den private sektor, der midlertidigt tilknyttes institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger	40 000	40 000	38 000,—

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1 5 — UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND OG EKSPERTER *(fortsat)*

KAPITEL 1 6 — VELFÆRD

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 5 2	*(fortsat)*			
1 5 2 1	Tjenestemænd fra institutionen, der midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige eller private institutioner eller virksomheder Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
	Artikel 1 5 2 i alt	40 000	40 000	38 000,—
	KAPITEL 1 5 I ALT	40 000	40 000	38 000,—
	KAPITEL 1 6			
1 6 0	***Ekstraordinær hjælp*** Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
1 6 1	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*** Ikke-opdelte bevillinger	26 500	23 200	40 200,—
1 6 2	***Andre velfærdsudgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	10 500	2 100	1 884,64
1 6 3	***Dagcentret for mindre børn samt andre vuggestuer og børnehaver*** Ikke-opdelte bevillinger	395 000	305 000	305 000,—
1 6 4	***Supplerende støtte til handicappede*** Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
	KAPITEL 1 6 I ALT	432 000	330 300	347 084,64

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 17 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 17			
170	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
1701	Personalets receptions- og repræsentationsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	4 400	4 200	4 000,—
	Artikel 170 i alt	4 400	4 200	4 000,—
	KAPITEL 17 I ALT	4 400	4 200	4 000,—
	Afsnit 1 i alt	**32 355 000**	**32 453 200**	**31 091 955,58**

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

11 0 ***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***

1100 Grundlønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
22 279 000	21 930 000	18 460 958,56

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække grundlønningerne til tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som indgår i stillingsfortegnelsen.
Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 157 000 ECU.

1101 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 290 100	2 465 000	2 048 982,41

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække følgende familietillæg:
— husstandstillæg
— børnetilskud
— uddannelsestillæg
til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

1102 Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (herunder EKSF-vedtægtens artikel 97)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 950 000	2 863 000	2 443 556,78

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 i bilag VII.
Denne bevilling er bestemt til at dække det tillæg, der gives til tjenestemænd, som opfylder betingelserne.

1103 Faste godtgørelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
190 000	195 000	176 488,84

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække faste godtgørelser til tjenestemænd og midlertidigt ansatte i kategori C, der gør tjeneste i en stilling som maskinskriver, sekretær med stenografi og maskinskrivning, fjernskriveroperatør, typograf, direktionssekretær eller chefsekretær.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

111 *Øvrige ansatte*

1110 Hjælpeansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
306 000	300 000	2 667 463,29

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække honorarer til hjælpeansatte i forskellige kategorier, som ansættes til at yde hjælp under spidsbelastning, ved fravær på grund af sygdom, til at udfylde stillinger, som midlertidig er ledige, og deltidsarbejde ved Publikationskontoret.

1112 Lokalt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække de lokalt ansattes lønninger såvel som arbejdsgiverens bidrag til de lokalt ansattes sociale forsikringer.

112 *Efter- og videreuddannelse, omskoling og personaleoplysning*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
90 000	90 000	252 000,01

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3.

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med kurser til forbedring af de faglige kundskaber, information om anvendelse af moderne metoder osv.

113 *Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder*

1130 Sygeforsikring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
753 000	746 000	632 883,97

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække arbejdsgivers bidrag til sygeforsikring.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

113 (fortsat)

1131 Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
152 000	150 000	141 799,70

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— arbejdsgivers bidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme

— de ekstraudgifter, der følger af anvendelsen af vedtægtens bestemmelser på området.

1132 Midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
15 000	2 000	3 352,78

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2799/85 af 27. september 1985 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 265 af 8. 10. 1985, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.

1133 Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 42.

Denne konto er bestemt til at dække institutionens udbetalinger til midlertidigt ansatte, således at disse kan opnå eller bevare pensionsrettigheder i deres hjemland.

114 Diverse tillæg og godtgørelser

1140 Ydelse ved barnefødsel og ved død

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
500	500	10 210,09

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75.

Ved en tjenestemands død er den efterlevende ægtefælle eller de uforsørgede børn berettiget til at oppebære den afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter dødsfaldet.

Under de betingelser, som er fastsat i vedtægten:

— betales der en ydelse ved barnefødsel

— påtager institutionen sig ved en tjenestemands død omkostningerne i forbindelse med transporten af afdøde til dennes hjemsted.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

11 4 (fortsat)

1141 Udgifter til årlige rejser til hjemstedet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
363 500	324 000	347 426,30

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII.

Vilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 26.

Tjenestemanden eller den midlertidigt ansatte har ret til for sig selv, sin ægtefælle og de personer, over for hvilke han har forsørgerpligt, at modtage fast godtgørelse for udgifter i forbindelse med rejse fra tjenestestedet til hjemstedet under følgende betingelser:

— en gang pr. kalenderår, dersom afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet udgør mere end 50 km og mindre end 725 km

— to gange pr. kalenderår, dersom afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet udgør mindst 725 km.

1142 Bolig- og befordringstilskud

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

1143 Særlig fast tjenestegodtgørelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

1144 Fast godtgørelse for tjenstlig kørsel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 15 i bilag VII.

Denne konto er bestemt til at dække faste godtgørelser ved forflyttelse.

1145 Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

114 (fortsat)

1147 Godtgørelser for skifteholds- eller turnustjeneste eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
20 500	12 200	16 866,14

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56a og 56b.

Denne bevilling er bestemt til at dække godtgørelser for skifteholdsarbejde eller beredskab på tjenestestedet og/eller i hjemmet.

1149 Andre godtgørelser og refusioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

115 Overarbejde

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
55 000	55 000	49 807,26

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig bilag VI.

Denne bevilling skal i form af betaling til timelønssats dække det af personalet i kategori C og D udførte overarbejde såvel som det overarbejde, der er udført af lokalt ansatte.

117 Ydelser udført uden for institutionen

1174 Freelance korrekturlæsere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 200 000	1 590 000	1 770 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække supplerende ydelser i forbindelse med korrekturlæsning, herunder freelance korrekturlæseres honorarer, forsikringer, befordring og tjenesterejser samt administrative udgifter i forbindelse hermed.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 50 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

11 7 (fortsat)

1175 Andre supplerende ydelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
73 000	70 000	168 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— udgifter til ansættelse af vikarer

— udgifter til ekstern reproduktion, navnlig af udgåede publikationer, udarbejdelse af interne dokumenter og maskinskrivning, der ikke kan varetages af Publikationskontoret.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 5 000 ECU.

11 8 Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse

1181 Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmers rejseudgifter)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
35 000	40 000	21 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og artikel 7 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække refusion af rejseudgifter for ansatte (herunder familiemedlemmer) i forbindelse med tiltræden, fratræden eller forflyttelse.

1182 Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
60 000	60 000	69 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække bosættelsespenge samt bosættelsespenge efter fratræden til ansatte, som efter deres tiltræden har været nødt til at skifte bopæl, eller til ansatte efter tiltræden på nyt tjenestested samt ved definitiv fratræden i forbindelse med flytning til en anden lokalitet.

1183 Flytteudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
134 000	160 000	70 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og artikel 9 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække flytteudgifter for ansatte, som har været nødt til at skifte bopæl efter deres tiltræden, forflyttelse til et nyt tjenestested eller efter deres udtræden af tjenesten i forbindelse med flytning til en anden lokalitet.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

11 8 (fortsat)

1184 Midlertidige dagpenge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
148 000	232 000	399 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 10 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af dagpenge til de ansatte, som godtgør, at de har måttet skifte bopæl i forbindelse med tiltræden eller forflyttelse.

11 9 Tilpasning af tjenestemændenes og de øvrige ansattes løn

1190 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
123 000	124 000	138 665,31

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.

Denne bevilling er bestemt til at dække virkningerne af de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, samt tjenestemænds overarbejde.

1191 Formålsbestemt reserve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
306 000	345 000	

Anmærkninger

Denne bevilling er udelukkende at betragte som reserve og kan kun anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i dette kapitel efter den foreskrevne procedure i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Den er bestemt til at dække indvirkninger af en eventuel tilpasning af vederlagene besluttet af Rådet i regnskabsåret.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

129 *Tilpasninger af diverse godtgørelser*

1291 Formålsbestemt reserve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Denne konto er udelukkende at betragte som reserve og kan kun anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti efter den foreskrevne procedure i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Den er bestemt til at dække indvirkninger af en eventuel tilpasning af godtgørelser besluttet af Rådet i regnskabsåret.

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

130 *Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
320 000	310 000	302 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til befordring, dagpenge samt diverse udgifter og ekstraordinære udgifter i forbindelse med tjenesterejser foretaget af det vedtægtsmæssige personale, eksperter og udstationerede nationale og internationale embedsmænd.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 50 000 ECU.

KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AF SOCIO-MEDICINSK ART

140 *Restauranter og kantiner*

1400 Udgifter til drift af restauranter og kantiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	10 000	4 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til drift af restauranter, cafeterier og kantiner, herunder til reparation af eksisterende udstyr.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AF SOCIO-MEDICINSK ART *(fortsat)*

***140** (fortsat)*

1401 Udgifter til løbende istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 000	5 000	26 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til løbende istandsættelse og fornyelse af materiellet samt til anskaffelse af nyt udstyr, der ikke kan opføres som løbende vedligeholdelsesudgifter.

1402 Udgifter til ekstraordinær istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	483 409,50

Anmærkninger

Denne konto skal dække de betydelige udgifter til den nødvendige istandsættelse og fornyelse, som helt klart adskiller sig fra løbende omkostninger i forbindelse med istandsættelse, reparation og fornyelse af installationer og materiel.

KAPITEL 15 — UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND OG EKSPERTER

152 ***Personalemobilitet mellem Fællesskaberne og de offentlige og private sektorer***

1520 Nationale og internationale embedsmænd samt ansatte i den private sektor, der midlertidigt tilknyttes institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
40 000	40 000	38 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til, at embedsmænd fra medlemsstaterne og andre eksperter midlertidigt tilknyttes Publikationskontoret, og til kortvarig konsulentbistand, især for at øge samarbejdet med medlemsstaternes publikationskontorer og indhente faglig erfaring med henblik på at tilpasse præsentationen og salget af publikationer til de forskellige kulturområder.

1521 Tjenestemænd fra institutionen, der midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige eller private institutioner eller virksomheder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 38.

Denne konto er bestemt til at dække godtgørelse af de ekstraudgifter, som udstationeringen medfører for Fællesskabernes tjenestemænd, samt udgifter i forbindelse med uddannelsesforanstaltninger.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 16 — VELFÆRD

160 *Ekstraordinær hjælp*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 76.

Denne artikel er bestemt til at dække kontanthjælp, der kan ydes til tjenestemænd, forhenværende tjenestemænd eller en afdød tjenestemands ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.

161 *Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
26 500	23 200	40 200,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække Publikationskontorets udgifter til ledelse af personalefoyeren samt andre kulturelle og sportslige arrangementer i Luxembourg.

162 *Andre velfærdsudgifter*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 500	2 100	1 884,64

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække Publikationskontorets udgifter i form af tilskud til velfærdsforanstaltninger i Luxembourg.

Den skal endvidere dække udgifter til modtagelse og til juridisk bistand til personalet.

163 *Dagcentret for mindre børn samt andre vuggestuer og børnehaver*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
395 000	305 000	305 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække Publikationskontorets andel af udgifterne i forbindelse med dagcentret for mindre børn (6,48 %) samt andre vuggestuer og børnehaver (6,86 %) samt elevbefordring.

164 *Supplerende støtte til handicappede*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Denne artikel skal ses som et led i en politik til fordel for handicappede og omfatter følgende handicappede personer:

— tjenestemænd og midlertidigt ansatte i aktiv tjeneste

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 16 — VELFÆRD *(fortsat)*

164 (fortsat)

— tjenestemænds og midlertidigt ansattes ægtefæller

— børn, over for hvem der i henhold til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber består forsørgerpligt.

Den skal gøre det muligt, inden for rammerne af budgettet, og efter at eventuelle nationale rettigheder i enten bopælslandet eller oprindelseslandet er udtømt, at godtgøre andre nødvendige udgifter end lægeudgifter, som er en følge af handicappet, og som er behørigt begrundede.

KAPITEL 17 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

170 ***Udgifter til receptioner og repræsentation***

1701 Personalets receptions- og repræsentationsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 400	4 200	4 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14 i bilag VII.

For udgifter, der afholdes i forbindelse med repræsentationsforpligtelser på Kommissionens vegne og i tjenestens interesse, udbetales en godtgørelse. Der kan ikke være tale om repræsentationsforpligtelser over for tjenestemænd eller øvrige ansatte i Kommissionen eller andre af De Europæiske Fællesskabers institutioner.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

KAPITEL 21 — DATABEHANDLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 20			
200	***Leje***			
	Ikke-opdelte bevillinger	4 110 000	4 688 000	4 214 176,65
201	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	12 700	12 700	14 225,—
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger	590 000	572 000	541 941,—
203	***Rengøring og vedligeholdelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger	670 000	635 000	669 999,79
204	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger	140 000	140 000	349 913,94
205	***Sikring af og tilsyn med ejendomme***			
	Ikke-opdelte bevillinger	765 500	650 000	644 999,98
206	***Ejendomserhvervelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
207	***Opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	—		
208	***Andre udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
209	***Andre udgifter vedrørende ejendommene***			
	Ikke-opdelte bevillinger	145 200	118 000	138 496,74
	KAPITEL 20 I ALT	6 433 400	6 815 700	6 573 753,10
	KAPITEL 21			
210	***Databehandling***			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 065 000	2 230 000	2 226 472,11
212	***Arbejde udført af databehandlingspersonale***			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 285 000	1 970 000	358 780,—
213	***Databehandlingsarbejde udført af tredjemand***			
	Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 21 — DATABEHANDLING *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
214	***Analyse og programmering, forudgående analyse og specialopgaver udført af tredjemand*** Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	1 411 760,—
	KAPITEL 21 I ALT	4 350 000	4 200 000	3 997 012,11
	KAPITEL 22			
220	***Materiel og tekniske installationer***			
2200	Førstegangsanskaffelser — teknisk materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger	188 000	261 800	404 816,92
2201	Fornyelse af teknisk materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
2202	Leje af teknisk materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger	687 000	667 000	471 966,43
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation af teknisk materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger	300 000	293 000	269 041,53
2204	Kontorautomatiseringsudstyr Ikke-opdelte bevillinger	4 000	5 000	4 999,72
	Artikel 220 i alt	1 179 000	1 226 800	1 150 824,60
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelser — inventar Ikke-opdelte bevillinger	61 000	61 000	154 192,37
2211	Fornyelse af inventar Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
2212	Leje af inventar Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar Ikke-opdelte bevillinger	2 000	2 000	1 000,—
	Artikel 221 i alt	63 000	63 000	155 192,37
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelser — transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	28 500	25 000	8 220,—
2231	Fornyelse af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	37 860,—

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
223	*(fortsat)*			
2232	Leje af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	35 000	35 000	33 965,72
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	27 000	27 000	26 999,98
	Artikel 2 2 3 i alt	90 500	87 000	107 045,70
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, boganskaffelser Ikke-opdelte bevillinger	9 200	9 200	10 200,—
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel Ikke-opdelte bevillinger	1 500	1 500	15,97
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger	4 600	4 500	4 270,—
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger	1 500	1 200	1 129,29
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger Ikke-opdelte bevillinger	6 500	6 400	7 890,—
2255	Abonnementer på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal Ikke-opdelte bevillinger	400	400	
	Artikel 2 2 5 i alt	23 700	23 200	23 505,26
	KAPITEL 2 2 I ALT	1 356 200	1 400 000	1 436 567,93
	KAPITEL 2 3			
230	***Papir- og kontorartikler*** Ikke-opdelte bevillinger	900 000	900 000	869 999,43
232	***Finansielle udgifter***			
2320	Bankomkostninger Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
2329	Andre finansielle udgifter Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
	Artikel 2 3 2 i alt		p.m.	

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSAFGIFTER

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
233	***Procesomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	1 000	1 000	
234	***Skadeserstatninger***	Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
235	***Andre driftsudgifter***				
2350	Diverse forsikringer	Ikke-opdelte bevillinger	3 500	3 300	
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	Ikke-opdelte bevillinger	18 000	15 000	17 000,—
2352	Diverse udgifter til interne møder	Ikke-opdelte bevillinger	3 400	3 300	3 250,—
2353	Flytning af tjenestegrene	Ikke-opdelte bevillinger	17 000	15 000	22 000,—
2359	Andre driftsudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	500	500	
		Artikel 235 i alt	42 400	37 100	42 250,—
239	***Ydelser mellem institutionerne***				
2392	Tjenesteydelser fra Kommissionen (Afdelingen for Mellemlang og Lang Sigt) til Publikationskontoret	Oversættelser på Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
		Artikel 239 i alt		p.m.	
		KAPITEL 23 I ALT	943 400	938 100	912 249,43
	KAPITEL 24				
240	***Porto og andre forsendelsesomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	7 117 000	6 100 000	5 510 000,—
241	***Telefon, telegraf, fjernskriver, fjernsyn***	Ikke-opdelte bevillinger	400 000	400 000	420 000,—
		KAPITEL 24 I ALT	7 517 000	6 500 000	5 930 000,—

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	60 000	50 000	41 959,43
255	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***			
2550	Konferencer, kongresser og møder holdt af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
	Artikel 255 i alt		p.m.	
	KAPITEL 25 I ALT	60 000	50 000	41 959,43
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang***			
	Ikke-opdelte bevillinger		p.m.	
	KAPITEL 26 I ALT		p.m.	
	Afsnit 2 i alt	**20 660 000**	**19 903 800**	**18 891 542,—**

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

200 ***Leje***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 110 000	4 688 000	4 214 176,65

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til leje af bygninger, dele af bygninger, konferencesale, lagre, depoter, garager og parkeringspladser.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 500 000 ECU.

201 ***Forsikringer***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
12 700	12 700	14 225,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække forsikringspolicer omfattende de bygninger eller dele af bygninger, hvor Publikationskontoret har til huse.

202 ***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
590 000	572 000	541 941,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til vand, gas, el og opvarmning.

203 ***Rengøring og vedligeholdelse***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
670 000	635 000	669 999,79

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække bygningernes vedligeholdelses- og rengøringsudgifter beregnet på grundlag af de eksisterende vedligeholdelseskontrakter (herunder klimaanlæg og elevatorer).

Den dækker ligeledes produkter til vedligeholdelse, rengøring og vask, nødvendige reparationer samt malerarbejde.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

204 ***Indretning af lokaler***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
140 000	140 000	349 913,94

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til bygningernes indretning, så som ændring af bygningernes skillerum og tekniske installationer samt specialopgaver vedrørende låsesmedearbejde, elektriske og sanitære installationer, maling, gulvbelægning m.m.

Den dækker ligeledes de hertil nødvendige materialer.

205 ***Sikring af og tilsyn med ejendomme***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
765 500	650 000	644 999,98

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække sikkerhedsforanstaltninger for personer, bygninger og inventar, herunder kontrakter med vagtselskaber, køb, leje og vedligeholdelse af brandslukningsmateriel, udskiftning og indkøb af nyt udstyr til beredskabstjenesten samt udgifter til lovpligtig kontrol.

206 ***Ejendomserhvervelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

207 ***Opførelse af bygninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—		

208 ***Andre udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

209 ***Andre udgifter vedrørende ejendommene***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
145 200	118 000	138 496,74

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække andre løbende udgifter til bygningerne, specielt vejafgift, kloakering og renovation.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 21 — DATABEHANDLING

210 *Databehandling*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 065 000	2 230 000	2 226 472,11

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække følgende driftsudgifter:

— køb, leje og vedligeholdelse af datamater, mikroprogrammer og programmel

— køb af materiel, leverancer og dokumentation.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 50 000 ECU.

212 *Arbejde udført af databehandlingspersonale*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 285 000	1 970 000	358 780,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til eksternt personale (operatører, programmører, planlæggere, systemingeniører osv.).

Den dækker ligeledes udgifterne ved:

— vedligeholdelse og udvikling af det eksisterende programmel

— gennemførelse af edb-projekter.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 70 000 ECU.

213 *Databehandlingsarbejde udført af tredjemand*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

214 *Analyse og programmering, forudgående analyse og specialopgaver udført af tredjemand*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	1 411 760,—

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

220 Materiel og tekniske installationer

2200 Førstegangsanskaffelser — teknisk materiel og tekniske anlæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
188 000	261 800	404 816,92

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:
— udgifter til udstyr i de tekniske afdelinger, til installationer og udstyr for handicappet personale samt til audiovisuelt udstyr
— fornyelse af teknisk udstyr og tekniske installationer.
Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 1 000 ECU.

2201 Fornyelse af teknisk materiel og tekniske anlæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække fornyelse af teknisk udstyr og tekniske installationer.

2202 Leje af teknisk materiel og tekniske anlæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
687 000	667 000	471 966,43

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til leje af telefaxapparater, telekopieringsmaskiner, fotokopieringsmaskiner og tekniske installationer i diverse tekniske afdelinger inklusive udgifter til forbrugsmaterialer.

2203 Vedligeholdelse, drift og reparation af teknisk materiel og tekniske anlæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
300 000	293 000	269 041,53

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til vedligeholdelse og reparation af de tekniske installationer i de forskellige værksteder, herunder omkostninger til reservedele.

2204 Kontorautomatiseringsudstyr

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 000	5 000	4 999,72

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække køb, leje og vedligeholdelse af alt kontorautomatiseringsudstyr.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

221 *Inventar*

2210 Førstegangsanskaffelser — inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
61 000	61 000	154 192,37

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække anskaffelse af reoler, arkiveringsudstyr og ekstra inventar.
Den dækker ligeledes fornyelse af nedslidt eller beskadiget udstyr.
Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 500 ECU.

2211 Fornyelse af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække udskiftning af forældet eller beskadiget materiel.

2212 Leje af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

2213 Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000	2 000	1 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af inventar.

223 *Transportmateriel*

2230 Førstegangsanskaffelser — transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
28 500	25 000	8 220,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække indkøb af transportmateriel.
Den dækker ligeledes fornyelse af køretøjer, der har kørt tilstrækkelig mange kilometer til, at en udskiftning i løbet af regnskabsåret må anses for velbegrundet.
Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 1 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

223 (fortsat)

2231 Fornyelse af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	37 860,—

2232 Leje af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
35 000	35 000	33 965,72

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække leje af transportmateriel.

2233 Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
27 000	27 000	26 999,98

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække vedligeholdelses-, reparations- og forsikringsudgifter af køretøjer.
Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 500 ECU.

225 Udgifter til dokumentation og bibliotek

2250 Bibliotek, boganskaffelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
9 200	9 200	10 200,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække anskaffelse af ordbøger, leksika mv. samt tekniske håndbøger i forbindelse med Kontorets virksomhed.

2251 Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 500	1 500	15,97

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække anskaffelse af specialudstyr til biblioteker (arkivskabe, reoler, møbler, kataloger osv.).

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

225 (fortsat)

2252 Abonnementer på aviser og tidsskrifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 600	4 500	4 270,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til abonnement på aviser, periodiske fagtidsskrifter, statstidender, parlamentsdokumenter, udenrigshandelsstatistikker, forskellige magasiner og andre fagblade.

2253 Abonnementer hos nyhedsbureauer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 500	1 200	1 129,29

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til abonnement hos nyhedsbureauer på fjernskrivermeddelelser eller nyhedsbreve.

2254 Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 500	6 400	7 890,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til indbinding og andre udgifter til konservering af referenceværker og periodiske udgivelser, navnlig *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

2255 Abonnementer på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
400	400	

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække abonnementer på hurtig information på skærmterminal.

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

230 ***Papir- og kontorartikler***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
900 000	900 000	869 999,43

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække indkøb af papir, kuverter, kontorartikler og diverse artikler til de tekniske afdelinger.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

230 (fortsat)

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 250 000 ECU.

232 Finansielle udgifter

2320 Bankomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Under denne konto opføres eventuelle bevillinger til dækning af bankudgifter (gebyrer, agio og diverse udgifter).

2329 Andre finansielle udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Under denne konto opføres eventuelle bevillinger til dækning af kasseunderskud samt tab og forringelse af midler og værdier, dog jf. begrænsningerne i artikel 75 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

233 Procesomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000	1 000	

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter dels til procesforberedelse, dels til Publikationskontorets behov for advokat- og konsulentbistand. Den skal desuden dække de udgifter, som kan pålægges Publikationskontoret af Domstolen eller andre retsinstanser.

234 Skadeserstatninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Under denne artikel opføres eventuelle bevillinger til dækning af Publikationskontorets udgifter til skadeserstatning og udgifterne i forbindelse med dets civilretlige ansvar.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

235 ***Andre driftsudgifter***

2350 Diverse forsikringer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 500	3 300	

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække diverse forsikringer (herunder civilt ansvar og tyveriforsikring) samt de forsikringsudgifter, der er omhandlet i artikel 75 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

2351 Tjeneste- og arbejdsbeklædning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
18 000	15 000	17 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— indkøb af tjenestebeklædning til kontorbetjente og chaufførerer

— indkøb og renligholdelse af arbejdstøj til personalet i de tekniske afdelinger samt til personale, der under arbejdet udsættes for dårlige vejrforhold og kulde, eller hvis arbejde er snavset og indebærer slitage af tøjet

— indkøb og godtgørelse af det udstyr, der måtte vise sig nødvendigt i forbindelse med gennemførelsen af direktiv 89/391/EØF og 90/270/EØF.

2352 Diverse udgifter til interne møder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 400	3 300	3 250,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til forfriskninger og lette måltider under interne møder.

2353 Flytning af tjenestegrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
17 000	15 000	22 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til flytning og omlægning af tjenestegrene samt til håndtering (modtagelse, opbevaring og opstilling) af udstyr samt kontorinventar og -artikler.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

23 5 (fortsat)

2359 Andre driftsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
500	500	

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække andre driftsudgifter, som ikke falder ind under andre af denne artikels konti, f.eks.:

— tilmeldingsgebyrer til konferencer

— medlemskontingenter til faglige og videnskabelige foreninger.

239 Ydelser mellem institutionerne

2392 Tjenesteydelser fra Kommissionen (Afdelingen for Oversættelser på Mellemlang og Lang Sigt) til Publikationskontoret

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Aftale af 8. december 1972 mellem Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer om tilknytning af Afdelingen for Oversættelser på Mellemlang og Lang Sigt (STML).

I henhold til aftalen, som trådte i kraft den 1. januar 1973, har Kommissionen forpligtet sig til at stille den nødvendige oversættelseskapacitet til rådighed for Publikationskontoret til at sikre udførelsen af alle de opgaver, som Publikationskontoret anmoder om til eget brug eller til brug for fællesskabsinstitutionerne. Disse opgaver varetages af oversættere med tjenestested i Luxembourg, der er opført i Kommissionens stillingsfortegnelse.

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSAFGIFTER

240 Porto og andre forsendelsesomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 117 000	6 100 000	5 510 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til forsendelse (pakning, adressering, ekspedition og transport) af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, øvrige publikationer samt korrespondance.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 12 400 000 ECU, heraf 6 900 000 ECU fra indtægter ved salg af publikationer (artikel 27, stk. 2, litra e), i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12) og 5 500 000 ECU fra provenuet af tjenesteydelser udført for andre institutioner eller organer (artikel 27, stk. 2, litra b), i finansforordningen).

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSAFGIFTER *(fortsat)*

241 *Telefon, telegraf, fjernskriver, fjernsyn*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
400 000	400 000	420 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække faste abonnementsudgifter og udgifter til benyttelse af telefon, telegraf, fjernskriver og datanet samt udgifter til oprettelse, vedligeholdelse og reparation af materiel og linjer.

Den dækker ligeledes udgifter til opstilling af telekommunikationsudstyr i bygninger, herunder køb, leje, installering og vedligeholdelse af kabelføringen.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 30 000 ECU.

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

250 *Møder og indkaldelser i almindelighed*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
60 000	50 000	41 959,43

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter især i forbindelse med de to årlige møder mellem Publikationskontoret, institutionskontorerne i hovedstæderne og repræsentanterne for salgskontorerne i medlemsstaterne.

Den dækker ligeledes udgifterne til besøg på Publikationskontoret af ansatte på salgskontorerne i medlemsstaterne og tredjelande med henblik på uddannelse af disse til at anvende Publikationskontorets edb-systemer og til at sælge elektroniske produkter.

255 *Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder*

2550 Konferencer, kongresser og møder holdt af institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Under denne konto opføres eventuelle bevillinger til dækning af udgifterne til de konferencer, kongresser og møder, som Publikationskontoret er nødsaget til at afholde af hensyn til gennemførelsen af de forskellige politikker.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 26 — STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

260 ***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	p.m.	

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt til at dække udgifter til undersøgelser og konsulenthjælp i forbindelse med udfærdigelse og markedsføring af publikationer.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 4 — PUBLIKATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 3 4			
3 4 1	***Publikationer***			
3 4 1 0	Publikationer af generel art — Ikke-opdelte bevillinger	10 000	10 000	9 853,—
3 4 1 2	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer — Ikke-opdelte bevillinger	220 000	206 000	198 000,—
	Artikel 3 4 1 i alt	230 000	216 000	207 853,—
3 4 3	***Elektroniske publikationer***			
3 4 3 0	Udbredelse af databaser — Ikke-opdelte bevillinger	10 000	50 000	64 365,—
3 4 3 1	CELEX — Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 329 000	2 190 565,35
3 4 3 2	Oprettelse af databaser — Ikke-opdelte bevillinger	100 000	100 000	
	Artikel 3 4 3 i alt	1 110 000	1 479 000	2 254 930,35
	KAPITEL 3 4 I ALT	1 340 000	1 695 000	2 462 783,35
	Afsnit 3 i alt	**1 340 000**	**1 695 000**	**2 462 783,35**

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 34 — PUBLIKATIONER

341 ***Publikationer***

3410 Publikationer af generel art

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	10 000	9 853,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til Publikationskontorets udgivelser i fællesskab med private og offentlige forlag.

Den dækker ligeledes udgifter til genoptryk af publikationer og til korrektioner, som skyldes mangelfuld udførelse, der kan føres tilbage til Publikationskontoret.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 230 000 ECU.

3412 Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
220 000	206 000	198 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til Publikationskontorets salgsfremstød for publikationerne, herunder udarbejdelse af kataloger.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 50 000 ECU.

343 ***Elektroniske publikationer***

3430 Udbredelse af databaser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	50 000	64 365,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til udbredelse af databaser, herunder teknisk infrastruktur og edb-infrastruktur, markedsføring, bistand til brugerne samt oplæring.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 600 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 34 — PUBLIKATIONER *(fortsat)*

343 (fortsat)

3431 CELEX

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000 000	1 329 000	2 190 565,35

Anmærkninger

Rådets resolution af 26. november 1974 vedrørende automatisering af den juridiske dokumentation (EFT nr. C 20 af 28. 1. 1975, s. 2).

Rådets resolution af 13. november 1991 om omlægning af CELEX-systemets funktionsstrukturer (automatiseret dokumentation om fællesskabsretten) (EFT nr. C 308 af 28. 11. 1991, s. 2).

Rådets resolution af 20. juni 1994 om elektronisk formidling af fællesskabsretten og de nationale gennemførelsesbestemmelser samt om forbedring af adgangsbetingelserne (EFT nr. C 179 af 1. 7. 1994, s. 3).

Denne bevilling skal dække samtlige udgifter til udvikling og udbredelse af CELEX (dokumentationssystem vedrørende fællesskabsretten), herunder udgifterne til dokumentanalyse, datafangst, oprettelse og udnyttelse af edb-systemer, redaktion og fremstilling af brugerdokumentation samt planlægning og produktion af afledte produkter.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 550 000 ECU.

3432 Oprettelse af databaser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
100 000	100 000	

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til dokumentanalyse samt redigering, dataindlæsning og korrekturlæsning af de bibliografiske oplysninger, der er en forudsætning for oprettelsen af databaser med information om Den Europæiske Unions publikationer.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 5 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 10 0	—	—	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	—	—	0,—
	KAPITEL 10 1	p.m.	p.m.	
	KAPITEL 10 1 I ALT	p.m.	p.m.	
	Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	TILSAMMEN	**54 355 000**	**54 052 000**	**52 446 280,93**

KOMMISSIONEN
Del A — Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—	—	0,—

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	

KOMMISSIONEN

DEL B

AKTIONSBEVILLINGER

KOMMISSIONEN
Del B

UNDERSEKTION B1

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, GARANTISEKTIONEN

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-1	**VEGETABILSKE PRODUKTER**			
B1-1 0	MARKAFGRØDER	16 160 400 000	16 998 000 000	15 018 340 823,02
B1-1 1	SUKKER	1 833 500 000	1 843 000 000	1 830 973 314,39
B1-1 2	OLIVENOLIE	2 167 700 000	1 943 000 000	807 134 539,95
B1-1 3	TØRRET FODER OG BÆLGPLANTER	393 500 000	385 000 000	342 030 096,55
B1-1 4	SPINDPLANTER OG SILKEORME	832 700 000	847 000 000	887 692 391,84
B1-1 5	FRUGT OG GRØNTSAGER	1 679 000 000	1 565 000 000	1 826 224 863,21
B1-1 6	PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN	862 800 000	1 004 000 000	850 076 787,39
B1-1 7	TOBAK	1 021 200 000	1 043 000 000	992 997 400,34
B1-1 8	ANDRE SEKTORER ELLER VEGETABILSKE PRODUKTER	265 300 000	248 000 000	393 839 481,08
	Afsnit B1-1 i alt	**25 216 100 000**	**25 876 000 000**	**22 949 309 697,77**
B1-2	**ANIMALSKE PRODUKTER**			
B1-2 0	MÆLK OG MEJERIPRODUKTER	3 624 800 000	3 858 000 000	4 013 003 310,63
B1-2 1	OKSEKØD	7 451 000 000	6 859 000 000	4 090 901 047,17
B1-2 2	FÅREKØD OG GEDEKØD	1 978 800 000	1 688 000 000	2 204 008 368,98
B1-2 3	SVINEKØD	168 000 000	126 000 000	143 300 877,02
B1-2 4	ÆG OG FJERKRÆKØD	137 800 000	160 000 000	200 547 337,31
B1-2 5	ANDRE FORANSTALTNINGER VEDRØRENDE ANIMALSKE PRODUKTER	112 700 000	134 000 000	114 653 476,61
B1-2 6	DEN EUROPÆISKE GARANTIFOND FOR FISKERIET	42 800 000	39 000 000	39 374 504,86
	Afsnit B1-2 i alt	**13 515 900 000**	**12 864 000 000**	**10 805 788 922,58**
B1-3	**TILKNYTTEDE UDGIFTER**			
B1-3 0	RESTITUTIONER FOR VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGSPRODUKTER	519 800 000	541 000 000	574 277 580,38
B1-3 3	RESTITUTIONER — FÆLLESSKABSAKTIONER VEDRØRENDE FØDEVARE-HJÆLP	94 300 000	66 000 000	78 251 897,05
B1-3 4	RENTER, DER SKAL BETALES TIL MEDLEMSSTATERNE SOM FØLGE AF DEN ÆNDREDE FINANSIERING AF EUGFL, GARANTISEKTIONENS UDGIFTER	p.m.	p.m.	69 926 450,47
B1-3 5	UDDELING AF LANDBRUGSPRODUKTER TIL DE SOCIALT DÅRLIGST STILLEDE I FÆLLESSKABET	194 300 000	200 000 000	170 622 165,50

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-3 6	KONTROL OG FOREBYGGELSE — EUGFL, GARANTISEKTIONEN	42 800 000	29 000 000	62 890 687,—
B1-3 7	AFSLUTNING AF REGNSKABER FOR TIDLIGERE REGNSKABSÅR	– 910 000 000	– 1 122 000 000	– 1 146 723 265,40
B1-3 8	FORBRUGSFREMMENDE FORANSTALTNINGER	73 800 000	66 500 000	47 999 190,36
B1-3 9	ANDRE FORANSTALTNINGER	140 900 000	208 000 000	21 936 465,52
	Afsnit B1-3 i alt	**155 900 000**	**– 11 500 000**	**– 120 818 829,12**
B1-4	**INDKOMSTSTØTTE**			
B1-4 0	INDKOMSTSTØTTE	9 700 000	20 000 000	36 339 898,14
	Afsnit B1-4 i alt	**9 700 000**	**20 000 000**	**36 339 898,14**
B1-5	**LEDSAGEFORANSTALTNINGER**			
B1-5 0	LEDSAGEFORANSTALTNINGER	1 835 400 000	1 866 000 000	832 124 689,87
	Afsnit B1-5 i alt	**1 835 400 000**	**1 866 000 000**	**832 124 689,87**
B1-6	**DEN MONETÆRE RESERVE**			
B1-6 0	DEN MONETÆRE RESERVE	500 000 000	500 000 000	
	Afsnit B1-6 i alt	**500 000 000**	**500 000 000**	
B1-7	**MIDLERTIDIG RESERVE — BSE**			
B1-7 0	RESERVE BESTEMT TIL AT DÆKKE UDGIFTERNE I FORBINDELSE MED FOREKOMSTEN AF BSE I DET FORENEDE KONGERIGE	—	198 000 000	
	Afsnit B1-7 i alt	**—**	**198 000 000**	
	Undersektion B1 i alt	**41 233 000 000**	**41 312 500 000**	**34 502 744 379,24**

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-1

VEGETABILSKE PRODUKTER

KAPITEL B1-1 0 — MARKAFGRØDER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B1-1 0			
B1-1 0 0	***Restitutioner — korn***			
B1-1 0 0 0	Restitutioner — blød hvede og mel af blød hvede Ikke-opdelte bevillinger	65 100 000	109 000 000	536 411 258,86
B1-1 0 0 1	Restitutioner — byg og malt Ikke-opdelte bevillinger	192 400 000	103 000 000	331 961 383,15
B1-1 0 0 2	Restitutioner — hård hvede, mel samt gryn og groft mel Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	2 000 000	18 766 399,30
B1-1 0 0 3	Andre restitutioner Ikke-opdelte bevillinger	108 800 000	154 000 000	205 606 015,62
	Artikel B1-1 0 0 i alt	366 300 000	368 000 000	1 092 745 056,93
B1-1 0 1	***Interventioner i form af oplagring af korn***			
B1-1 0 1 1	Tekniske udgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	177 800 000	149 000 000	258 116 600,19
B1-1 0 1 2	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	38 900 000	23 000 000	51 304 547,23
B1-1 0 1 3	Andre udgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	– 208 000 000	– 390 241 102,31
B1-1 0 1 4	Nedskrivning af lagrene Ikke-opdelte bevillinger	192 400 000	96 000 000	142 536 541,29
B1-1 0 1 9	Andre interventioner i form af oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	1 026 904,59
	Artikel B1-1 0 1 i alt	409 100 000	60 000 000	62 743 490,99
B1-1 0 2	***Andre interventioner, bortset fra oplagring af korn***			
B1-1 0 2 1	Udligningsbeløb og præmier — kartoffelstivelse Ikke-opdelte bevillinger	182 600 000	199 000 000	182 787 298,57
B1-1 0 2 2	Produktionsrestitutioner — korn- og kartoffelstivelse Ikke-opdelte bevillinger	123 400 000	120 000 000	132 352 056,28

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-10 — MARKAFGRØDER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-102	*(fortsat)*			
B1-1029	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger	33 000 000	38 000 000	42 143 523,25
	Artikel B1-102 i alt	339 000 000	357 000 000	357 282 878,10
B1-104	***Hektarstøtte — markafgrøder (mindre producenter)***			
B1-1040	Producentstøtte — majs (majsområder) Ikke-opdelte bevillinger	358 500 000	381 000 000	365 523 213,53
B1-1041	Producentstøtte — korn (uden for majsområder) Ikke-opdelte bevillinger	2 650 700 000	2 703 000 000	1 891 542 990,32
B1-1042	Producentstøtte — rapsfrø, solsikkefrø og sojabønner Ikke-opdelte bevillinger	4 900 000	1 000 000	50 399 965,08
B1-1043	Producentstøtte — ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner Ikke-opdelte bevillinger	4 900 000	2 000 000	6 296 373,15
B1-1044	Producentstøtte — hørfrø (undtagen frø af spindhør) Ikke-opdelte bevillinger	4 900 000	1 000 000	108 967,06
B1-1049	Anden støtte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	4 492,43
	Artikel B1-104 i alt	3 023 900 000	3 088 000 000	2 313 876 001,57
B1-105	***Hektarstøtte for markafgrøder (professionelle producenter) og støtte for hård hvede***			
B1-1050	Producentstøtte — majs (majsområder) Ikke-opdelte bevillinger	658 700 000	505 000 000	374 788 580,55
B1-1051	Producentstøtte — korn (uden for majsområder) Ikke-opdelte bevillinger	6 739 300 000	6 061 000 000	4 590 751 425,30
B1-1052	Producentstøtte — rapsfrø, solsikkefrø og sojabønner Ikke-opdelte bevillinger	1 276 800 000	2 702 000 000	2 239 141 452,09
B1-1053	Producentstøtte — ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner Ikke-opdelte bevillinger	481 000 000	557 000 000	580 000 685,63
B1-1054	Producentstøtte — hørfrø (undtagen frø af spindhør) Ikke-opdelte bevillinger	80 700 000	65 000 000	51 845 841,08
B1-1055	Supplerende støtte — hård hvede Ikke-opdelte bevillinger	1 103 700 000	1 109 000 000	944 018 445,67

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 0 — MARKAFGRØDER *(fortsat)*

KAPITEL B1-1 1 — SUKKER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-1 0 5	*(fortsat)*			
B1-1 0 5 9	Anden støtte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B1-1 0 5 i alt	10 340 200 000	10 999 000 000	8 780 546 430,32
B1-1 0 6	***Jordudtagning***			
B1-1 0 6 0	Jordudtagning i forbindelse med hektarstøtte Ikke-opdelte bevillinger	1 553 600 000	1 838 000 000	2 162 036 988,63
B1-1 0 6 2	Jordudtagning på femårsbasis Ikke-opdelte bevillinger	128 300 000	288 000 000	250 529 406,94
	Artikel B1-1 0 6 i alt	1 681 900 000	2 126 000 000	2 412 566 395,57
B1-1 0 9	***Andet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	– 1 419 430,46
	KAPITEL B1-1 0 I ALT	16 160 400 000	16 998 000 000	15 018 340 823,02
	KAPITEL B1-1 1			
B1-1 1 0	***Restitutioner — sukker og isoglucose*** Ikke-opdelte bevillinger	1 360 300 000	1 344 000 000	1 312 076 371,37
B1-1 1 1	***Interventioner — sukker***			
B1-1 1 1 0	Refusion af oplagringsomkostninger Ikke-opdelte bevillinger	350 800 000	377 000 000	398 759 772,05
B1-1 1 1 1	Offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B1-1 1 1 2	Restitutioner for anvendelse i den kemiske industri Ikke-opdelte bevillinger	79 700 000	79 000 000	70 424 804,28
B1-1 1 1 3	Støtteforanstaltninger vedrørende afsætning af råsukker Ikke-opdelte bevillinger	16 500 000	16 000 000	14 999 494,83
B1-1 1 1 5	Nedskrivning af lagrene Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B1-1 1 1 9	Andre interventioner — sukker Ikke-opdelte bevillinger	26 200 000	27 000 000	34 712 871,86
	Artikel B1-1 1 1 i alt	473 200 000	499 000 000	518 896 943,02

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 1 — SUKKER *(fortsat)*

KAPITEL B1-1 2 — OLIVENOLIE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-1 1 9	***Andet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	
	KAPITEL B1-1 1 I ALT	1 833 500 000	1 843 000 000	1 830 973 314,39
	KAPITEL B1-1 2			
B1-1 2 0	***Restitutioner — olivenolie***			
	Ikke-opdelte bevillinger	41 700 000	44 000 000	38 220 080,10
B1-1 2 1	***Produktionsstøtte og særlige foranstaltninger i forbindelse med produktionen af olivenolie***			
B1-1 2 1 0	Produktionsstøtte			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 912 200 000	1 702 000 000	550 153 229,21
B1-1 2 1 1	Foranstaltninger i forbindelse med produktion			
	Ikke-opdelte bevillinger	38 900 000	40 000 000	16 313 755,54
	Artikel B1-1 2 1 i alt	1 951 100 000	1 742 000 000	566 466 984,75
B1-1 2 2	***Forbrugsstøtte og særlige foranstaltninger i forbindelse med forbruget af olivenolie***			
B1-1 2 2 0	Forbrugsstøtte			
	Ikke-opdelte bevillinger	144 800 000	136 000 000	263 263 325,18
	Artikel B1-1 2 2 i alt	144 800 000	136 000 000	263 263 325,18
B1-1 2 3	***Interventioner i form af offentlig oplagring af olivenolie***			
B1-1 2 3 0	Tekniske udgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	1 800 000	6 968 484,94
B1-1 2 3 1	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	4 165 977,23
B1-1 2 3 2	Andre udgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	– 9 800 000	– 106 437 941,29
B1-1 2 3 3	Nedskrivning af lagrene			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	277 858,98
B1-1 2 3 9	Andre interventioner i form af oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	114 261,45
	Artikel B1-1 2 3 i alt	p.m.	– 8 000 000	– 94 911 358,69

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 2 — OLIVENOLIE *(fortsat)*

KAPITEL B1-1 3 — TØRRET FODER OG BÆLGPLANTER

KAPITEL B1-1 4 — SPINDPLANTER OG SILKEORME

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-1 2 4	***Andre interventioner — olivenolie***			
	Ikke-opdelte bevillinger	30 100 000	29 000 000	34 095 508,61
B1-1 2 9	***Andet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	
	KAPITEL B1-1 2 I ALT	2 167 700 000	1 943 000 000	807 134 539,95
	KAPITEL B1-1 3			
B1-1 3 0	***Producentstøtte — tørret foder***			
	Ikke-opdelte bevillinger	320 700 000	320 000 000	311 824 411,14
B1-1 3 1	***Støtte — bælgplanter***			
	Ikke-opdelte bevillinger	72 800 000	65 000 000	30 205 685,41
B1-1 3 9	***Andet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B1-1 3 I ALT	393 500 000	385 000 000	342 030 096,55
	KAPITEL B1-1 4			
B1-1 4 0	***Spindhør og hamp***			
B1-1 4 0 0	Producentstøtte — spindhør			
	Ikke-opdelte bevillinger	72 800 000	73 000 000	68 561 780,57
B1-1 4 0 2	Producentstøtte — hamp			
	Ikke-opdelte bevillinger	7 800 000	7 000 000	6 408 707,89
B1-1 4 0 9	Andre interventioner			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 900 000	p.m.	0,—
	Artikel B1-1 4 0 i alt	83 500 000	80 000 000	74 970 488,46
B1-1 4 1	***Bomuld***			
B1-1 4 1 0	Støtte — bomuld			
	Ikke-opdelte bevillinger	748 200 000	766 000 000	797 237 673,46
B1-1 4 1 1	Støtte — mindre bomuldsproducenter			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	15 283 505,23
	Artikel B1-1 4 1 i alt	748 200 000	766 000 000	812 521 178,69

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 4 — SPINDPLANTER OG SILKEORME *(fortsat)*

KAPITEL B1-1 5 — FRUGT OG GRØNTSAGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-1 4 2	***Silkeorme***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	200 724,69
B1-1 4 9	***Andet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B1-1 4 I ALT	832 700 000	847 000 000	887 692 391,84
	KAPITEL B1-1 5			
B1-1 5 0	***Friske frugter og grøntsager***			
B1-1 5 0 0	Eksportrestitutioner			
	Ikke-opdelte bevillinger	71 000 000	78 000 000	202 962 749,72
B1-1 5 0 1	Udligningstilskud til tilbagekøb og udgifter til opkøb og gratis distribution			
	Ikke-opdelte bevillinger	318 700 000 (1)	196 000 000	359 803 686,43
B1-1 5 0 2	Producentorganisationernes driftsfonde			
	Ikke-opdelte bevillinger	97 200 000		
B1-1 5 0 3	Udligningstilskud til forarbejdning af citrusfrugter			
	Ikke-opdelte bevillinger	206 000 000	214 000 000	282 212 791,57
B1-1 5 0 4	Særforanstaltninger til fordel for hasselnøddeavlere			
	Ikke-opdelte bevillinger	11 600 000		
B1-1 5 0 5	Foranstaltninger til sanering af produktionen			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	93 000 000	127 455 498,97
B1-1 5 0 7	Nødder			
	Ikke-opdelte bevillinger	103 000 000	95 000 000	74 584 144,54
B1-1 5 0 8	Bananer			
	Ikke-opdelte bevillinger	189 500 000	194 000 000	115 639 924,50
B1-1 5 0 9	Andre interventioner			
	Ikke-opdelte bevillinger	36 900 000	40 000 000	10 829 044,88
	Artikel B1-1 5 0 i alt	1 033 900 000	910 000 000	1 173 487 840,61
B1-1 5 1	***Forarbejdede frugter og grøntsager***			
B1-1 5 1 0	Eksportrestitutioner			
	Ikke-opdelte bevillinger	10 600 000	14 000 000	36 452 038,26

(1) En bevilling på 1 900 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 5 — FRUGT OG GRØNTSAGER *(fortsat)*

KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-1 5 1	*(fortsat)*			
B1-1 5 1 1	Producentstøtte — produkter forarbejdet på basis af tomater Ikke-opdelte bevillinger	368 200 000	384 000 000	377 402 146,78
B1-1 5 1 2	Producentstøtte — produkter forarbejdet på basis af frugt Ikke-opdelte bevillinger	106 800 000	108 000 000	111 012 887,81
B1-1 5 1 3	Støtte og interventioner for produkter forarbejdet på basis af tørrede druer Ikke-opdelte bevillinger	145 800 000	140 000 000	122 340 418,42
B1-1 5 1 4	Støtte — ananaskonserves Ikke-opdelte bevillinger	7 800 000	8 000 000	4 728 114,—
B1-1 5 1 6	Støtte — forarbejdede hindbær Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	801 417,33
B1-1 5 1 7	Særforanstaltninger til fordel for aspargesavlere Ikke-opdelte bevillinger	4 900 000		
B1-1 5 1 9	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B1-1 5 1 i alt	645 100 000	655 000 000	652 737 022,60
B1-1 5 9	***Andet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B1-1 5 I ALT	1 679 000 000	1 565 000 000	1 826 224 863,21
	KAPITEL B1-1 6			
B1-1 6 0	***Restitutioner — produkter fra vinsektoren*** Ikke-opdelte bevillinger	52 500 000	50 000 000	36 702 222,41
B1-1 6 1	***Interventioner — produkter fra vinsektoren***			
B1-1 6 1 0	Interventioner i form af oplagring af vin og druemost Ikke-opdelte bevillinger	31 100 000	35 000 000	38 795 811,46
B1-1 6 1 1	Destillation af vin Ikke-opdelte bevillinger	183 600 000	254 000 000	123 572 753,96
B1-1 6 1 2	Obligatorisk destillation af biprodukter fra vinfremstilling Ikke-opdelte bevillinger	63 200 000	52 000 000	52 065 787,65
	Artikel B1-1 6 1 i alt	277 900 000	341 000 000	214 434 353,07

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN *(fortsat)*

KAPITEL B1-1 7 — TOBAK

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-1 6 2	***Overtagelse af alkohol fra obligatorisk destillation***				
B1-1 6 2 0	Tekniske udgifter	Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	4 000 000	12 657 325,44
B1-1 6 2 1	Finansieringsudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	1 283 856,08
B1-1 6 2 2	Andre udgifter	Ikke-opdelte bevillinger	20 400 000	19 000 000	4 605 439,69
B1-1 6 2 3	Nedskrivning af lagrene	Ikke-opdelte bevillinger	150 600 000	106 000 000	150 092 745,91
		Artikel B1-1 6 2 i alt	173 000 000	129 000 000	168 639 367,12
B1-1 6 3	***Støtte til anvendelse af most***	Ikke-opdelte bevillinger	119 500 000	153 000 000	100 611 490,45
B1-1 6 4	***Præmier for endelig nedlæggelse af vinarealer***	Ikke-opdelte bevillinger	239 900 000	331 000 000	329 689 354,34
B1-1 6 9	***Andet***	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	
		KAPITEL B1-1 6 I ALT	862 800 000	1 004 000 000	850 076 787,39
	KAPITEL B1-1 7				
B1-1 7 0	***Restitutioner — tobak***	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	1 000 000	35 076 242,25
B1-1 7 1	***Præmier — tobak***	Ikke-opdelte bevillinger	1 002 700 000	1 025 000 000	926 210 797,39
B1-1 7 2	***Interventioner i form af oplagring af tobak***				
B1-1 7 2 0	Tekniske udgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	1 719 852,81
B1-1 7 2 1	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	478 421,85
B1-1 7 2 2	Andre udgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	– 23 000 000	– 71 526,20

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 7 — TOBAK *(fortsat)*

KAPITEL B1-1 8 — ANDRE SEKTORER ELLER VEGETABILSKE PRODUKTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-1 7 2	*(fortsat)*			
B1-1 7 2 3	Nedskrivning af lagrene Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B1-1 7 2 i alt	p.m.	– 23 000 000	2 126 748,46
B1-1 7 3	***Omstillingspræmie*** Ikke-opdelte bevillinger	13 600 000	36 000 000	29 577 612,24
B1-1 7 5	***Fællesskabsfonden for forskning og oplysning*** Ikke-opdelte bevillinger	4 900 000	4 000 000	6 000,—
B1-1 7 9	***Andet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B1-1 7 I ALT	1 021 200 000	1 043 000 000	992 997 400,34
	KAPITEL B1-1 8			
B1-1 8 0	***Frø*** Ikke-opdelte bevillinger	85 500 000	86 000 000	76 385 368,72
B1-1 8 1	***Humle*** Ikke-opdelte bevillinger	14 600 000	21 000 000	14 251 900,23
B1-1 8 3	***Særligt program i forbindelse med afsides beliggenhed og økarakter — »vegetabilske produkter«***			
B1-1 8 3 0	POSEIDOM Ikke-opdelte bevillinger	36 000 000	37 000 000	30 144 800,73
B1-1 8 3 1	POSEIMA Ikke-opdelte bevillinger	25 200 000	24 000 000	22 619 879,09
B1-1 8 3 2	POSEICAN Ikke-opdelte bevillinger	40 800 000	30 000 000	44 175 925,15
B1-1 8 3 3	Mindre øer i Det Ægæiske Hav Ikke-opdelte bevillinger	20 400 000	20 000 000	19 953 248,26
	Artikel B1-1 8 3 i alt	122 400 000	111 000 000	116 893 853,23
B1-1 8 4	***Spiseoliven*** Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 8 — ANDRE SEKTORER ELLER VEGETABILSKE PRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-1 8 5	***Ris***			
B1-1 8 5 0	Restitutioner — ris Ikke-opdelte bevillinger	38 900 000	27 985 000	48 532 395,64
B1-1 8 5 1	Tekniske udgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	10 000	11 148,28
B1-1 8 5 2	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	161,30
B1-1 8 5 3	Andre udgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	– 90 000	– 21 505,07
B1-1 8 5 4	Nedskrivning af lagrene Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	80 000	0,—
B1-1 8 5 5	Restitutioner til stivelsesproduktion og bryggerier Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	17 761,57
B1-1 8 5 6	Tilskud til levering til det franske oversøiske departement Réunion Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	15 000	– 78 819,44
B1-1 8 5 7	Producentstøtte — indicaris Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	– 1 787,—
B1-1 8 5 9	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger	1 900 000	2 000 000	1 188 239,85
	Artikel B1-1 8 5 i alt	41 800 000	30 000 000	49 647 595,13
B1-1 8 9	***Andet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	136 660 763,77
	KAPITEL B1-1 8 I ALT	265 300 000	248 000 000	393 839 481,08
	Afsnit B1-1 i alt	**25 216 100 000**	**25 876 000 000**	**22 949 309 697,77**

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-1

VEGETABILSKE PRODUKTER

Anmærkninger

Udgifterne i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, der afholdes over EUGFL, Garantisektionen, omfatter dels restitutioner, som finansieres i medfør af artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1287/95 (EFT nr. L 125 af 8. 6. 1995, s. 1), dels interventionsudgifter, som finansieres i medfør af artikel 3 i samme forordning, idet finansieringsbetingelserne er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1571/93 (EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 46).

Bevillingerne under EUGFL, Garantisektionen, kalkuleres generelt:

— dels på grundlag af de nugældende bestemmelser for landbrugsmarkederne

— dels på grundlag af prognoser for udviklingen på disse markeder.

KAPITEL B1-1 0 — MARKAFGRØDER

B1-1 0 0 *Restitutioner — korn*

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1863/95 (EFT nr. L 179 af 29. 7. 1995, s. 1).

B1-1 0 0 0 Restitutioner — blød hvede og mel af blød hvede

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
65 100 000	109 000 000	536 411 258,86

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække de restitutioner, der ydes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

B1-1 0 0 1 Restitutioner — byg og malt

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
192 400 000	103 000 000	331 961 383,15

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække de restitutioner, der ydes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 0 — MARKAFGRØDER *(fortsat)*

B1-1 0 0 (fortsat)

B1-1 0 0 2 Restitutioner — hård hvede, mel samt gryn og groft mel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	2 000 000	18 766 399,30

Anmærkninger

Denne konto skal dække de restitutioner, der ydes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

B1-1 0 0 3 Andre restitutioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
108 800 000	154 000 000	205 606 015,62

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække de restitutioner, der ydes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

B1-1 0 1 Interventioner i form af oplagring af korn

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1863/95 (EFT nr. L 179 af 29. 7. 1995, s. 1).

B1-1 0 1 1 Tekniske udgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
177 800 000	149 000 000	258 116 600,19

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække tekniske udgifter ved opkøb til offentlig oplagring, jf. artikel 4 og 6 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

B1-1 0 1 2 Finansieringsudgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
38 900 000	23 000 000	51 304 547,23

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække finansieringsudgifter ved opkøb til offentlig oplagring, jf. artikel 4 og 6 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 0 — MARKAFGRØDER *(fortsat)*

B1-1 0 1 (fortsat)

B1-1 0 1 3 Andre udgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	– 208 000 000	– 390 241 102,31

Anmærkninger

Denne konto skal dække andre udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 4 og 6 i forordning (EØF) nr. 1766/92; der er hovedsagelig tale om forskellen mellem bogføringsværdi og salgsværdi.

B1-1 0 1 4 Nedskrivning af lagrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
192 400 000	96 000 000	142 536 541,29

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1571/93 (EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 46), særlig artikel 8, stk. 1.

Denne bevilling er bestemt til at dække den finansielle nedskrivning af nye lagre.

B1-1 0 1 9 Andre interventioner i form af oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	1 026 904,59

Anmærkninger

Denne konto skal dække særlige interventionsforanstaltninger og specielle interventioner, jf. navnlig artikel 6 og 26 i forordning (EØF) nr. 1766/92, dog ikke opkøb og efterfølgende foranstaltninger.

B1-1 0 2 Andre interventioner, bortset fra oplagring af korn

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1863/95 (EFT nr. L 179 af 29. 7. 1995, s. 1).

B1-1 0 2 1 Udligningsbeløb og præmier — kartoffelstivelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
182 600 000	199 000 000	182 787 298,57

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 1868/94 af 27. juli 1994, om en kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse (EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 4), ændret ved forordning (EF) nr. 1863/95 (EFT nr. L 179 af 29. 7. 1995, s. 1).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 0 — MARKAFGRØDER *(fortsat)*

B1-1 0 2 (fortsat)

B1-1 0 2 1 *(fortsat)*

Denne bevilling skal dække udligningsbeløb for produktion af kartofler bestemt til fremstilling af kartoffelstivelse, jf. artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1766/92, og til de præmier, der udbetales i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 1868/94.

B1-1 0 2 2 Produktionsrestitutioner — korn- og kartoffelstivelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
123 400 000	120 000 000	132 352 056,28

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække produktionsrestitutioner, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

B1-1 0 2 9 Andre interventioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
33 000 000	38 000 000	42 143 523,25

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3653/90 af 11. december 1990 om overgangsbestemmelser for den fælles markedsordning for korn og ris i Portugal (EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 28), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1664/95 (EFT nr. L 158 af 8. 7. 1995, s. 13).

Rådets forordning (EØF) nr. 3311/92 af 9. november 1992 om særlige foranstaltninger for producenter, der blev ramt af tørken i 1991/92 i Portugal (EFT nr. L 332 af 18. 11. 1992, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 787/94 af 29. marts 1994 om særlige foranstaltninger for producenter, der blev ramt af tørken i 1992/93 i Portugal (EFT nr. L 92 af 9. 4. 1994, s. 1).

Denne bevilling skal bl.a. dække:

— støtte til de portugisiske kornproducenter for korn, som de bringer på markedet eller sælger til et interventionsorgan, jf. forordning (EØF) nr. 3653/90

— støtte til portugisiske kornproducenter, jf. forordning (EØF) nr. 3311/92

— øvrige interventioner.

B1-1 0 4 Hektarstøtte — markafgrøder (mindre producenter)

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1765/92 af 30. juni 1992 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder (EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 12), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2989/95 (EFT nr. L 312 af 23. 12. 1995, s. 5).

B1-1 0 4 0 Producentstøtte — majs (majsområder)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
358 500 000	381 000 000	365 523 213,53

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække hektargodtgørelse til mindre majsproducenter, jf. artikel 1, 4 og 8 i forordning (EØF) nr. 1765/92, for hvilke der er fastsat et regionalt basisareal for majs, jf. artikel 3, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1765/92.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 0 — MARKAFGRØDER *(fortsat)*

B1-1 0 4 (fortsat)

B1-1 0 4 1 Producentstøtte — korn (uden for majsområder)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 650 700 000	2 703 000 000	1 891 542 990,32

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække hektargodtgørelse til de øvrige mindre kornproducenter, jf. artikel 1, 4 og 8 i forordning (EØF) nr. 1765/92.

B1-1 0 4 2 Producentstøtte — rapsfrø, solsikkefrø og sojabønner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 900 000	1 000 000	50 399 965,08

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække hektargodtgørelse til mindre producenter af rapsfrø, solsikkefrø og sojabønner, jf. artikel 1, 5 og 8 i forordning (EØF) nr. 1765/92.

B1-1 0 4 3 Producentstøtte — ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 900 000	2 000 000	6 296 373,15

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække hektargodtgørelse til mindre producenter af ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, jf. artikel 1 og 8 i forordning (EØF) nr. 1765/92.

B1-1 0 4 4 Producentstøtte — hørfrø (undtagen frø af spindhør)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 900 000	1 000 000	108 967,06

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække hektargodtgørelse til mindre producenter af hørfrø, jf. artikel 1 og 8 i forordning (EØF) nr. 1765/92.

B1-1 0 4 9 Anden støtte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	4 492,43

Anmærkninger

Denne konto skal dække anden hektargodtgørelse.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 0 — MARKAFGRØDER *(fortsat)*

B1-1 0 5 *Hektarstøtte for markafgrøder (professionelle producenter) og støtte for hård hvede*

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1765/92 af 30. juni 1992 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder (EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 12), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2989/95 (EFT nr. L 312 af 23. 12. 1995, s. 5).

B1-1 0 5 0 Producentstøtte — majs (majsområder)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
658 700 000	505 000 000	374 788 580,55

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække hektargodtgørelse til professionelle majsproducenter, jf. artikel 1, 4 og 8 i forordning (EØF) nr. 1765/92, for hvilke der er fastsat et regionalt basisareal for majs, jf. artikel 3, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1765/92.

B1-1 0 5 1 Producentstøtte — korn (uden for majsområder)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 739 300 000	6 061 000 000	4 590 751 425,30

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække hektargodtgørelse til de øvrige professionelle kornproducenter, jf. artikel 1 og 4 i forordning (EØF) nr. 1765/92.

B1-1 0 5 2 Producentstøtte — rapsfrø, solsikkefrø og sojabønner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 276 800 000	2 702 000 000	2 239 141 452,09

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække hektargodtgørelse til professionelle producenter af rapsfrø, solsikkefrø og sojabønner, jf. artikel 1 og 5 i forordning (EØF) nr. 1765/92.

B1-1 0 5 3 Producentstøtte — ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
481 000 000	557 000 000	580 000 685,63

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække hektargodtgørelse til professionelle producenter af ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, jf. artikel 1 og 6 i forordning (EØF) nr. 1765/92.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 0 — MARKAFGRØDER *(fortsat)*

B1-1 0 5 (fortsat)

B1-1 0 5 4 Producentstøtte — hørfrø (undtagen frø af spindhør)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
80 700 000	65 000 000	51 845 841,08

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække hektargodtgørelse til professionelle producenter af hørfrø, jf. artikel 1, 6a og 17a i forordning (EØF) nr. 1765/92.

B1-1 0 5 5 Supplerende støtte — hård hvede

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 103 700 000	1 109 000 000	944 018 445,67

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække hektargodtgørelse til hvedeproducenter, jf. artikel 1 og 4 i forordning (EØF) nr. 1765/92.

B1-1 0 5 9 Anden støtte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto skal dække anden hektargodtgørelse.

B1-1 0 6 Jordudtagning

B1-1 0 6 0 Jordudtagning i forbindelse med hektarstøtte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 553 600 000	1 838 000 000	2 162 036 988,63

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1765/92 af 30. juni 1992 om indførelse af støtteordning for producenter af visse markafgrøder (EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 12), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2989/95 (EFT nr. L 312 af 23. 12. 1995, s. 5).

Denne bevilling skal dække godtgørelsen for jordudtagningsforpligtelsen, jf. artikel 1 og 7 i forordning (EØF) nr. 1765/92.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-10 — MARKAFGRØDER *(fortsat)*

B1-106 (fortsat)

B1-1062 Jordudtagning på femårsbasis

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
128 300 000	288 000 000	250 529 406,94

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 223/90 af 26. januar 1990 om fastsættelse af satserne for Fællesskabets medfinansiering af de foranstaltninger, der er omhandlet i forordning (EØF) nr. 797/85, (EØF) nr. 1096/88, (EØF) nr. 1360/78, (EØF) nr. 389/82 og (EØF) nr. 1696/71 (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 62), ophævet ved forordning (EF) nr. 1282/94 (EFT nr. L 140 af 3. 6. 1994, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91 af 15. juli 1991 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet (EFT nr. L 218 af 6. 8. 1991, s. 1), ophævet ved forordning (EF) nr. 2843/94 (EFT nr. L 302 af 25. 11. 1994, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 1992/93 af 19. juli 1993 om overgang fra EUGFL, Udviklingssektionen, til EUGFL, Garantisektionen, for så vidt angår finansieringen af visse støtteordninger, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 1096/88 og (EØF) nr. 2328/91 og om ændring af forordning (EØF) nr. 2328/91 med hensyn til medfinansiering af ordningen til fremme af udtagningen af landbrugsarealer (EFT nr. L 182 af 24. 7. 1993, s. 12).

Denne bevilling er bestemt til at dække Fællesskabets finansielle deltagelse i de støtteforanstaltninger, der er fastsat i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2328/91.

Satserne for Fællesskabets medfinansiering er fastsat i bilag III til forordning (EØF) nr. 223/90.

I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1992/93 afholdes udgifterne i deres helhed af Garantisektionen.

B1-109 *Andet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	– 1 419 430,46

Anmærkninger

Tidligere konto B1-1 0 6 1, tidligere artikel B1-1 0 7 og B1-1 0 9

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Denne artikel omfatter bl.a. restbetalinger af medansvarsafgiften for korn, støtten til mindre kornproducenter, de resterende udgifter til ydelse af præmier i henhold til artikel 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 1703/91 og eventuelle restbetalinger til interventioner vedrørende:

— raps- og solsikkefrø, jf. artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF

— sojabønner, jf. artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1491/85

— ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, jf. artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82

— hørfrø, jf. artikel 27 i forordning (EØF) nr. 569/76

— hampefrø, jf. forordning (EØF) nr. 3698/88.

Artiklen omfatter også:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 0 — MARKAFGRØDER *(fortsat)*

***B1-1 0 9** (fortsat)*

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbagebeholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KAPITEL B1-1 1 — SUKKER

Anmærkninger

For at opveje udgifterne i kapitel B1-1 1 betaler branchen afgifter, der dels er lagerafgifter, dels produktionsafgifter, der dækker en stor del af restitutionsudgifterne.

B1-1 1 0 ***Restitutioner — sukker og isoglucose***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 360 300 000	1 344 000 000	1 312 076 371,37

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1101/95 (EFT nr. L 110 af 17. 5. 1995, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække restitutioner, der ydes i medfør af artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81.

B1-1 1 1 ***Interventioner — sukker***

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1101/95 (EFT nr. L 110 af 17. 5. 1995, s. 1).

B1-1 1 1 0 Refusion af oplagringsomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
350 800 000	377 000 000	398 759 772,05

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække refusionen af oplagringsomkostninger, jf. artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1785/81.

B1-1 1 1 1 Offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække udgifterne til offentlig oplagring, jf. artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-11 — SUKKER *(fortsat)*

B1-111 (fortsat)

B1-1112 Restitutioner for anvendelse i den kemiske industri

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
79 700 000	79 000 000	70 424 804,28

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække restitutionsudgifterne ved anvendelse i den kemiske industri, jf. artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

B1-1113 Støtteforanstaltninger vedrørende afsætning af råsukker

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
16 500 000	16 000 000	14 999 494,83

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til de foranstaltninger, der i henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81 træffes for sukker fremstillet i de franske oversøiske departementer.

B1-1115 Nedskrivning af lagrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1571/93 (EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 46), særlig artikel 8, stk. 1.

Denne konto er bestemt til at dække den finansielle nedskrivning af nye lagre.

B1-1119 Andre interventioner — sukker

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
26 200 000	27 000 000	34 712 871,86

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække andre udgifter, navnlig udgifter i henhold til artikel 9, stk. 4, artikel 18, stk. 2, artikel 46, stk. 6 og 8, i forordning (EØF) nr. 1785/81 og artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3814/92.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 1 — SUKKER *(fortsat)*

B1-1 1 9 *Andet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Artiklen omfatter:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KAPITEL B1-1 2 — OLIVENOLIE

B1-1 2 0 *Restitutioner — olivenolie*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
41 700 000	44 000 000	38 220 080,10

Anmærkninger

Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til eksportrestitutioner for olivenolie, jf. artikel 20 i forordning nr. 136/66/EØF.

B1-1 2 1 *Produktionsstøtte og særlige foranstaltninger i forbindelse med produktionen af olivenolie*

Anmærkninger

Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

Rådets forordning (EØF) nr. 154/75 af 21. januar 1975 om oprettelse af en fortegnelse over olivendyrkningsarealer i de olivenolieproducerende medlemsstater (EFT nr. L 19 af 24. 1. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3788/85 (EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 1).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 2 — OLIVENOLIE *(fortsat)*

B1-1 2 1 (fortsat)

B1-1 2 1 0 Produktionsstøtte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 912 200 000	1 702 000 000	550 153 229,21

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække producentstøtte, jf. artikel 5, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF, minus fradrag i henhold til artikel 5, stk. 4, i nævnte forordning (særlige foranstaltninger) og artikel 3 i forordning (EØF) nr. 154/75.

B1-1 2 1 1 Foranstaltninger i forbindelse med produktion

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
38 900 000	40 000 000	16 313 755,54

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med artikel 1 i forordning (EØF) nr. 154/75 og artikel 5 i forordning nr. 136/66/EØF om foranstaltninger til kvalitetsforbedring af fedtstoffer.

B1-1 2 2 Forbrugsstøtte og særlige foranstaltninger i forbindelse med forbruget af olivenolie

Anmærkninger

Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

B1-1 2 2 0 Forbrugsstøtte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
144 800 000	136 000 000	263 263 325,18

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække støtte til forbruget af olivenolie i Fællesskabet, jf. artikel 11, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF, minus fradrag i henhold til artikel 11, stk. 6, i nævnte forordning (oplysningskampagner eller andre foranstaltninger til fremme af forbruget af fællesskabsolivenolie).

B1-1 2 3 Interventioner i form af offentlig oplagring af olivenolie

Anmærkninger

Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 2 — OLIVENOLIE *(fortsat)*

B1-1 2 3 (fortsat)

B1-1 2 3 0 Tekniske udgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	1 800 000	6 968 484,94

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække tekniske udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 12 og 13 i forordning nr. 136/66/EØF.

B1-1 2 3 1 Finansieringsudgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	4 165 977,23

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække de finansielle udgifter til offentlig oplagring, jf. artikel 12 og 13 i forordning nr. 136/66/EØF.

B1-1 2 3 2 Andre udgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	– 9 800 000	– 106 437 941,29

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække andre udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 12 og 13 i forordning nr. 136/66/EØF.

B1-1 2 3 3 Nedskrivning af lagrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	277 858,98

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1571/93 (EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 46), særlig artikel 8, stk. 1.

Denne konto er bestemt til at dække den finansielle nedskrivning af nye lagre.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 2 — OLIVENOLIE *(fortsat)*

B1-1 2 3 (fortsat)

B1-1 2 3 9 Andre interventioner i form af oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	114 261,45

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække andre udgifter, herunder udgifter i henhold til artikel 20d, stk. 3, (oplagringskontrakter) i forordning nr. 136/66/EØF.

B1-1 2 4 Andre interventioner — olivenolie

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 100 000	29 000 000	34 095 508,61

Anmærkninger

Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til en restitution for produktion af olivenolie, der anvendes ved fremstilling af fiske- og grøntsagskonserves, jf. artikel 20a i forordning nr. 136/66/EØF.

B1-1 2 9 Andet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Artiklen omfatter:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KOMMISSIONEN

Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 3 — TØRRET FODER OG BÆLGPLANTER

B1-1 3 0 *Producentstøtte — tørret foder*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
320 700 000	320 000 000	311 824 411,14

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 603/95 af 21. februar 1995 om den fælles markedsordning for tørret foder (EFT nr. L 63 af 21. 3. 1995, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1347/95 (EFT nr. L 131 af 15. 6. 1995, s. 1).

B1-1 3 1 *Støtte — bælgplanter*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
72 800 000	65 000 000	30 205 685,41

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 762/89 af 20. marts 1989 om indførelse af en særlig støtte for visse bælgplanter (EFT nr. L 80 af 23. 3. 1989, s. 76), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2064/92 (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 47).

Forslag til Rådets forordning (EF) om indførelse af en særlig støtte for visse bælgplanter, forelagt af Kommissionen den 1. marts 1996 (KOM (96) 44 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til hektarstøtten til opretholdelse af produktionen af kikærter, linser og vikker.

B1-1 3 9 *Andet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Artiklen omfatter:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 4 — SPINDPLANTER OG SILKEORME

B1-1 4 0 *Spindhør og hamp*

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70 af 29. juni 1970 om den fælles markedsordning for hør og hamp (EFT nr. L 146 af 4. 7. 1970, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

B1-1 4 0 0 Producentstøtte — spindhør

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
72 800 000	73 000 000	68 561 780,57

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til producentstøtte for spindhør, jf. artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1308/70, minus fradrag foretaget i medfør af artikel 2 i nævnte forordning, til oplysningskampagner med henblik på at fremme anvendelsen af spindhør.

B1-1 4 0 2 Producentstøtte — hamp

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 800 000	7 000 000	6 408 707,89

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til producentstøtte for hamp, jf. artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1308/70.

B1-1 4 0 9 Andre interventioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 900 000	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til de øvrige interventioner for spindhør og hamp, bl.a. den støtte til privat oplagring, der ydes i henhold til artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1308/70.

B1-1 4 1 ***Bomuld***

B1-1 4 1 0 Støtte — bomuld

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
748 200 000	766 000 000	797 237 673,46

Anmærkninger

Tidligere artikel B1-1 4 1

Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81 af 27. juli 1981 om fastsættelse af de generelle regler for støtteordningen for bomuld (EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2), ophævet ved forordning (EF) nr. 1554/95 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 48).

Rådets forordning (EF) nr. 1554/95 af 29. juni 1995 om fastsættelse af almindelige regler for støtteordningen vedrørende bomuld og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2169/81 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 48).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 4 — SPINDPLANTER OG SILKEORME *(fortsat)*

B1-1 4 1 (fortsat)

B1-1 4 1 0 *(fortsat)*

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til producentstøtte for ubehandlet bomuld, jf. forordning (EF) nr. 1554/95.

B1-1 4 1 1 Støtte — mindre bomuldsproducenter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	15 283 505,23

Anmærkninger

Tidligere konto B1-3 8 0 2

Rådets forordning (EØF) nr. 1152/90 af 27. april 1990 om en støtteordning til fordel for mindre bomuldsproducenter (EFT nr. L 116 af 8. 5. 1990, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2054/92 (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 13).

Denne konto er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1152/90, der har til formål at afbøde stabilisatorernes indvirkning på de mindre bomuldsproducenters indkomster.

B1-1 4 2 Silkeorme

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000 000	1 000 000	200 724,69

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 827/68 af 28. juni 1968 om oprettelse af en fælles markedsordning for visse varer, der er anført i bilag II til traktaten (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 16), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

Rådets forordning (EØF) nr. 845/72 af 24. april 1972 om særlige foranstaltninger til fremme af avlen af silkeormslarver (EFT nr. L 100 af 27. 4. 1972, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2059/92 (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 19).

Ved forordning (EØF) nr. 827/68 blev der oprettet en fælles markedsordning for silkeorme og silkeormeæg.

Denne bevilling er bestemt til at dække støtte i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 845/72.

B1-1 4 9 Andet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 4 — SPINDPLANTER OG SILKEORME *(fortsat)*

***B1-1 4 9** (fortsat)*

Artiklen omfatter:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KAPITEL B1-1 5 — FRUGT OG GRØNTSAGER

B1-1 5 0 ***Friske frugter og grøntsager***

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager (EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2534/95 (EFT nr. L 260 af 13. 10. 1995, s. 1).

B1-1 5 0 0 Eksportrestitutioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
71 000 000	78 000 000	202 962 749,72

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til restitutioner for friske frugter og grøntsager, jf. artikel 30 i forordning (EØF) nr. 1035/72.

B1-1 5 0 1 Udligningstilskud til tilbagekøb og udgifter til opkøb og gratis distribution

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
318 700 000 (1)	196 000 000	359 803 686,43
(1) En bevilling på 1 900 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— udgifter til de udligningstilskud, der ydes producentorganisationerne i medfør af artikel 18 i forordning (EØF) nr. 1035/72 og til opkøb i alvorlige krisesituationer i medfør af artikel 19 i nævnte forordning

— udgifter til forarbejdnings- og distributionsforanstaltninger for produkter, der er blevet tilbagekøbt eller opkøbt i medfør af artikel 21 i nævnte forordning.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 5 — FRUGT OG GRØNTSAGER *(fortsat)*

B1-1 5 0 (fortsat)

B1-1 5 0 2 Producentorganisationernes driftsfonde

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
97 200 000		

Anmærkninger

Ny konto

Denne bevilling er bestemt til at dække Fællesskabets del af udgifterne til producentorganisationernes driftsfonde i overensstemmelse med den politiske aftale, der blev indgået på Rådets samling (landbrug) den 24. juli 1996.

B1-1 5 0 3 Udligningstilskud til forarbejdning af citrusfrugter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
206 000 000	214 000 000	282 212 791,57

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1035/77 af 17. maj 1977 om særlige foranstaltninger til fremme af afsætningen af produkter forarbejdet på basis af citroner (EFT nr. L 125 af 19. 5. 1977, s. 3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1199/90 (EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 61).

Rådets forordning (EF) nr. 3119/93 af 8. november 1993 om særlige foranstaltninger til fremme af forarbejdning af visse citrusfrugter (EFT nr. L 279 af 12. 11. 1993, s. 17).

Denne bevilling er bestemt til at dække det finansielle udligningstilskud til forarbejdning af visse citrusfrugter, jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 3119/93, og udgifter, der skyldes gennemførelsen af særlige foranstaltninger til fremme af afsætningen af produkter forarbejdet på basis af citroner, jf. forordning (EØF) nr. 1035/77.

B1-1 5 0 4 Særforanstaltninger til fordel for hasselnøddeavlere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
11 600 000		

Anmærkninger

Ny konto

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til specialforanstaltninger med henblik på finansieringen af især støtten til hasselnøddeavlere i overensstemmelse med den politiske aftale, der blev indgået på Rådets samling (landbrug) den 24. juli 1996.

B1-1 5 0 5 Foranstaltninger til sanering af produktionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	93 000 000	127 455 498,97

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1200/90 af 7. maj 1990 om sanering af Fællesskabets produktion af æbler (EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 63), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1890/94 (EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 41).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 5 — FRUGT OG GRØNTSAGER *(fortsat)*

***B1-1 5 0** (fortsat)*

B1-1 5 0 5 *(fortsat)*

Rådets forordning (EF) nr. 2505/95 af 24. oktober 1995 om sanering af Fællesskabets produktion af ferskner og nektariner (EFT nr. L 258 af 28. 10. 1995, s. 1).

Denne konto er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med rydninger af frugttræer.

B1-1 5 0 7 Nødder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
103 000 000	95 000 000	74 584 144,54

Anmærkninger

Tidligere konto B1-1 5 0 7 (delvis)

Rådets forordning (EØF) nr. 789/89 af 20. marts 1989 om indførelse af særlige foranstaltninger for nødder og johannesbrød samt om ændring af forordning (EØF) nr. 1035/72 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager (EFT nr. L 85 af 30. 3. 1989, s. 3).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til den særlige støtte til de producentorganisationer, der tilvejebringer en driftskapital, og fællesskabsstøtten til planer for kvalitetsforbedring.

B1-1 5 0 8 Bananer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
189 500 000	194 000 000	115 639 924,50

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer (EFT nr. L 47 af 25. 2. 1993, s. 1), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 478/95 (EFT nr. L 49 af 4. 3. 1995, s. 13).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til bl.a.:

— udligningsstøtte for eventuelle indkomsttab, som ydes til EF-producenter, der markedsfører bananer, som er i overensstemmelse med de fælles normer på EF-markedet, jf. artikel 12 i nævnte forordning

— enhedspræmier, der ydes til EF-producenter, som ophører med banandyrkning, jf. artikel 13 i nævnte forordning.

B1-1 5 0 9 Andre interventioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
36 900 000	40 000 000	10 829 044,88

Anmærkninger

Tidligere konto B1-1 5 0 2, B1-1 5 0 4 og B1-1 5 0 9

Rådets forordning (EØF) nr. 2511/69 af 9. december 1969 om særlige foranstaltninger til forbedring af produktion og afsætning af citrusfrugter produceret i Fællesskabet (EFT nr. L 318 af 18. 12. 1969, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1130/89 (EFT nr. L 119 af 29. 4. 1989, s. 22).

Rådets forordning (EØF) nr. 1198/90 af 7. maj 1990 om oprettelse af en fortegnelse over citrusfrugtdyrkningsarealer i Fællesskabet (EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 59).

Rådets forordning (EØF) nr. 3438/92 af 23. november 1992 om særlige foranstaltninger for transport af friske frugter og grøntsager med oprindelse i Grækenland (EFT nr. L 350 af 1. 12. 1992, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 456/95 (EFT nr. L 47 af 2. 3. 1995, s. 1.).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 5 — FRUGT OG GRØNTSAGER *(fortsat)*

B1-1 5 0 (fortsat)

B1-1 5 0 9 *(fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 3816/92 af 28. december 1992 om afskaffelse i sektoren for frugt og grøntsager af udligningsmekanismen i samhandelen mellem Spanien og de øvrige medlemsstater og af dermed forbundne foranstaltninger (EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 10).

Denne bevilling er bestemt til at dække andre udgifter, bl.a. til:

— udligningstilskud til salgsfremmende foranstaltninger vedrørende appelsiner og mandariner fra Fællesskabet, jf. artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2511/69

— eventuelle godtgørelser, der ydes i henhold til artikel 21 i forordning (EØF) nr. 1035/72

— den midlertidige særlige godtgørelse, der ydes på betingelserne i forordning (EØF) nr. 3438/92

— finansielle bidrag til omstrukturering af de sektorer for frugter og grøntsager, der er hårdest ramt af afskaffelsen af de overgangsforanstaltninger, der fastsættes i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, jf. artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3816/92

— resterende udgifter i henhold til forordning (EØF) nr. 1035/77 og (EØF) nr. 1199/90

— udgifter som følge af oprettelsen af en fortegnelse over citrusfrugtdyrkningsarealer i Fællesskabet.

B1-1 5 1 Forarbejdede frugter og grøntsager

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grøntsager (EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

B1-1 5 1 0 Eksportrestitutioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 600 000	14 000 000	36 452 038,26

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til restitutioner for produkter forarbejdet på basis af frugt og grøntsager, jf. artikel 11 og 12 i forordning (EØF) nr. 426/86.

B1-1 5 1 1 Producentstøtte — produkter forarbejdet på basis af tomater

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
368 200 000	384 000 000	377 402 146,78

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 668/93 af 17. marts 1993 om begrænset ydelse af producentstøtte for produkter forarbejdet på basis af tomater (EFT nr. L 72 af 25. 3. 1993, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til præmier for forarbejdning af tomater, jf. artikel 3 i forordning (EØF) nr. 426/86.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 5 — FRUGT OG GRØNTSAGER *(fortsat)*

B1-1 5 1 (fortsat)

B1-1 5 1 2 Producentstøtte — produkter forarbejdet på basis af frugt

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
106 800 000	108 000 000	111 012 887,81

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til støtten til forarbejdning af ferskner, pærer, blommer (svesker) og figner, jf. artikel 3 i forordning (EØF) nr. 426/86.

B1-1 5 1 3 Støtte og interventioner for produkter forarbejdet på basis af tørrede druer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
145 800 000	140 000 000	122 340 418,42

Anmærkninger

Tidligere konto B1-1 5 1 3 (delvis)

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til forarbejdningsstøtte og intervention for tørrede druer, jf. forordning (EØF) nr. 426/86.

Den skal også dække udgifterne i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 399/94 af 21. februar 1994 om særlige foranstaltninger for tørrede druer (EFT nr. L 54 af 25. 2. 1994, s. 3).

B1-1 5 1 4 Støtte — ananaskonserves

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 800 000	8 000 000	4 728 114,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 525/77 af 14. marts 1977 om indførelse af en producentstøtteordning for ananaskonserves (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 46), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1699/85 (EFT nr. L 163 af 22. 6. 1985, s. 12).

Denne bevilling er beregnet til at dække udgifterne til støtte til ananaskonserves, jf. artikel 1 i forordning (EØF) nr. 525/77.

B1-1 5 1 6 Støtte — forarbejdede hindbær

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000 000	1 000 000	801 417,33

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1991/92 af 13. juli 1992 om særforanstaltninger for hindbær bestemt til forarbejdning (EFT nr. L 199 af 18. 7. 1992, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til Fællesskabets bidrag til fast støtte til producentorganisationerne samt til de udgifter, som producentorganisationerne afholder i henhold til programmer for forbedring af konkurrenceevnen.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-15 — FRUGT OG GRØNTSAGER *(fortsat)*

B1-151 (fortsat)

B1-1517 Særforanstaltninger til fordel for aspargesavlere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 900 000		

Anmærkninger

Ny konto

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til specialforanstaltninger med henblik på finansieringen af især støtten til aspargesavlere i overensstemmelse med den politiske aftale, der blev indgået på Rådets samling (landbrug) den 24. juli 1996.

B1-1519 Andre interventioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække andre udgifter til forarbejdede frugter og grøntsager.

B1-159 Andet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Denne artikel er bestemt til at dække andre udgifter til frugt og grøntsager.

Den omfatter endvidere:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN

B1-1 6 0 *Restitutioner — produkter fra vinsektoren*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
52 500 000	50 000 000	36 702 222,41

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1544/95 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 31).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til restitutioner for produkter fra vinsektoren, jf. artikel 56 i forordning (EØF) nr. 822/87.

B1-1 6 1 *Interventioner — produkter fra vinsektoren*

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1544/95 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 31).

B1-1 6 1 0 Interventioner i form af oplagring af vin og druemost

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
31 100 000	35 000 000	38 795 811,46

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af:

— støtte til privat oplagring af vin og druemost, jf. artikel 32 i forordning (EØF) nr. 822/87, samt støtte til supplerende oplagring, jf. artikel 42 i nævnte forordning

— støtte til omlagring af bordvine, jf. artikel 34 i nævnte forordning.

B1-1 6 1 1 Destillation af vin

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
183 600 000	254 000 000	123 572 753,96

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til destillation af vin, jf. artikel 36, 38, 39, 41 og 42 i forordning (EØF) nr. 822/87.

B1-1 6 1 2 Obligatorisk destillation af biprodukter fra vinfremstilling

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
63 200 000	52 000 000	52 065 787,65

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til destillation af biprodukter fra vinfremstillingen, jf. artikel 35 i forordning (EØF) nr. 822/87.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN *(fortsat)*

B1-1 6 2 *Overtagelse af alkohol fra obligatorisk destillation*

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1544/95 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 31).

B1-1 6 2 0 Tekniske udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000 000	4 000 000	12 657 325,44

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække de tekniske udgifter i forbindelse med opkøb af alkohol til offentlig oplagring, jf. artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87.

B1-1 6 2 1 Finansieringsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	1 283 856,08

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække de finansielle udgifter i forbindelse med opkøb af alkohol til offentlig oplagring, jf. artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87.

B1-1 6 2 2 Andre udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
20 400 000	19 000 000	4 605 439,69

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække andre udgifter i forbindelse med oplagring af alkohol, jf. artikel 37 og 40 i forordning (EØF) nr. 822/87; det drejer sig om forskellen mellem bogføringsværdien og salgsprisen.

B1-1 6 2 3 Nedskrivning af lagrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
150 600 000	106 000 000	150 092 745,91

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 787/89 (EFT nr. L 85 af 30. 3. 1989, s. 1), særlig artikel 8, stk. 1.

Denne bevilling er bestemt til at dække den finansielle nedskrivning af nye lagre.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN *(fortsat)*

B1-1 6 3 *Støtte til anvendelse af most*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
119 500 000	153 000 000	100 611 490,45

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1544/95 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 31).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til støtte til anvendelse af most:

— der skal forarbejdes til druesaft med henblik på konsum uden videre tilberedning

— som er koncentreret, til forhøjelse af alkoholindholdet i visse vine eller til foder

— enten koncentreret eller ikke- koncentreret til fremstilling af British, Irish og home-made wines

jf. bestemmelserne i artikel 45 og 46 i forordning (EØF) nr. 822/87.

B1-1 6 4 *Præmier for endelig nedlæggelse af vinarealer*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
239 900 000	331 000 000	329 689 354,34

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1442/88 af 24. maj 1988 om ydelse for produktionsårene 1988/89 til 1995/96 af præmier for endelig nedlæggelse af vinarealer (EFT nr. L 132 af 28. 5. 1988, s. 3), senest ændret ved forordning (EF) nr. 257/96 (EFT nr. L 34 af 13. 2. 1996, s. 11).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til præmier for rydning af vinarealer, jf. artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1442/88.

B1-1 6 9 *Andet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Tidligere artikel B1-1 6 5 (delvis) og B1-1 6 9

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1544/95 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 31).

Artiklen omfatter:

— interventionsforanstaltninger, jf. artikel 51 i forordning (EØF) nr. 822/87 for andre produkter end bordvin

— undtagelsesbestemmelser som følge af naturbegivenheder, jf. artikel 78 i nævnte forordning

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN *(fortsat)*

***B1-1 6 9** (fortsat)*

— foranstaltninger med henblik på at udvide markedet for bordvin, jf. artikel 49 i nævnte forordning

— andre foranstaltninger end destillation, jf. artikel 41 og 48 i nævnte forordning.

Artiken omfatter endvidere:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KAPITEL B1-1 7 — TOBAK

B1-1 7 0 ***Restitutioner — tobak***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	1 000 000	35 076 242,25

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om oprettelse af en fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1), ophævet fra 1993-høsten ved forordning (EØF) nr. 2075/92 (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 70).

Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 70), senest ændret ved forordning (EF) nr. 415/96 (EFT nr. L 59 af 8. 3. 1996, s. 3).

Denne artikel er bestemt til at dække resterende udgifter til restitutioner for tobak, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 727/70.

B1-1 7 1 ***Præmier — tobak***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 002 700 000	1 025 000 000	926 210 797,39

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 70), senest ændret ved forordning (EF) nr. 415/96 (EFT nr. L 59 af 8. 3. 1996, s. 3).

Rådets forordning (EØF) nr. 2076/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af præmier for tobak i blade pr. sortsgruppe samt af forarbejdningskvoterne fordelt på sortsgrupper og på medlemsstater (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 77), senest ændret ved forordning (EF) nr. 164/94 (EFT nr. L 24 af 29. 1. 1994, s. 4).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af udgifterne til præmier, jf. artikel 3 i forordning (EØF) nr. 727/70.

B1-1 7 2 ***Interventioner i form af oplagring af tobak***

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 70), senest ændret ved forordning (EF) nr. 415/96 (EFT nr. L 59 af 8. 3. 1996, s. 3).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 7 — TOBAK *(fortsat)*

B1-1 7 2 (fortsat)

B1-1 7 2 0 Tekniske udgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	1 719 852,81

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække resterende udgifter i forbindelse med tekniske udgifter til offentlig oplagring, jf. artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 727/70.

B1-1 7 2 1 Finansieringsudgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	478 421,85

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække resterende udgifter i forbindelse med finansieringsudgifter til offentlig oplagring, jf. artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 727/70.

B1-1 7 2 2 Andre udgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	– 23 000 000	– 71 526,20

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække resterende andre udgifter til offentlig oplagring, jf. artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 727/70.

B1-1 7 2 3 Nedskrivning af lagrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1571/93 (EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 46), særlig artikel 8, stk. 1.

Denne konto er bestemt til at dække resterende udgifter til den finansielle nedskrivning af nye lagre.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-17 — TOBAK *(fortsat)*

B1-173 Omstillingspræmie

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
13 600 000	36 000 000	29 577 612,24

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 70), senest ændret ved forordning (EF) nr. 415/96 (EFT nr. L 59 af 8. 3. 1996, s. 3).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til omstillingsprogrammet, jf. artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2075/92.

B1-175 Fællesskabsfonden for forskning og oplysning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 900 000	4 000 000	6 000,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 70), senest ændret ved forordning (EF) nr. 415/96 (EFT nr. L 59 af 8. 3. 1996, s. 3).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter, der afholdes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2075/92.

B1-179 Andet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 70), senest ændret ved forordning (EF) nr. 415/96 (EFT nr. L 59 af 8. 3. 1996, s. 3).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Denne artikel er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med andre interventioner for tobak.

Den omfatter endvidere:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 8 — ANDRE SEKTORER ELLER VEGETABILSKE PRODUKTER

B1-1 8 0 *Frø*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
85 500 000	86 000 000	76 385 368,72

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2358/71 af 26. oktober 1971 om den fælles markedsordning for frø (EFT nr. L 246 af 5. 11. 1971, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til producentstøtte, jf. artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2358/71.

B1-1 8 1 *Humle*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
14 600 000	21 000 000	14 251 900,23

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1696/71 af 26. juli 1971 om den fælles markedsordning for humle (EFT nr. L 175 af 4. 8. 1971, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

Denne bevilling er bestemt til at dække hektargodtgørelse til producenter, jf. artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1696/71.

B1-1 8 3 *Særligt program i forbindelse med afsides beliggenhed og økarakter — »vegetabilske produkter«*

Anmærkninger

Bevillingerne under denne artikel er bestemt til at dække udgifter i landbrugssektoren som følge af nye foranstaltninger med henblik på godtgørelse for bestemte regioners særlige geografiske forhold.

Den omfatter foranstaltningerne i plantesektoren. For husdyrs vedkommende er foranstaltningerne samlet i artikel B1-2 5 1.

B1-1 8 3 0 POSEIDOM

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
36 000 000	37 000 000	30 144 800,73

Anmærkninger

Rådets afgørelse 89/687/EØF af 22. december 1989 om indførelse af et særligt program for de oversøiske franske departementer som følge af disses afsides beliggenhed og økarakter (POSEIDOM) (EFT nr. L 399 af 30. 12. 1989, s. 39).

Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91 af 16. december 1991 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de oversøiske franske departementer (EFT nr. L 356 af 24. 12. 1991, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2598/95 (EFT nr. L 267 af 9. 11. 1995, s. 1).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 8 — ANDRE SEKTORER ELLER VEGETABILSKE PRODUKTER *(fortsat)*

***B1-1 8 3** (fortsat)*

B1-1 8 3 1 POSEIMA

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
25 200 000	24 000 000	22 619 879,09

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/315/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for Madeira og Azorerne som følge af disse regioners afsides beliggenhed og økarakter (POSEIMA) (EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 10).

Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira (EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

B1-1 8 3 2 POSEICAN

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
40 800 000	30 000 000	44 175 925,15

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/314/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for De Kanariske Øer som følge af disses afsides beliggenhed og økarakter (POSEICAN) (EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer (EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

B1-1 8 3 3 Mindre øer i Det Ægæiske Hav

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
20 400 000	20 000 000	19 953 248,26

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 af 19. juli 1993 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav (EFT nr. L 184 af 27. 7. 1993, s. 1).

B1-1 8 4 ***Spiseoliven***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000 000	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tidligere artikel B1-1 8 4 (delvis)

Rådets forordning (EØF) nr. 1332/92 af 18. maj 1992 om indførelse af særlige foranstaltninger for spiseoliven (EFT nr. L 145 af 27. 5. 1992, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1267/95 (EFT nr. L 123 af 3. 6. 1995, s. 4), særlig artikel 3.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-18 — ANDRE SEKTORER ELLER VEGETABILSKE PRODUKTER *(fortsat)*

B1-185 *Ris*

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1), ophævet ved forordning (EF) nr. 3072/95 (EFT nr. L 329 af 30. 12. 1995, s. 18).

Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris (EFT nr. L 329 af 30. 12. 1995, s. 18).

B1-1850 Restitutioner — ris

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
38 900 000	27 985 000	48 532 395,64

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække restitutioner, der ydes i henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95.

B1-1851 Tekniske udgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000 000	10 000	11 148,28

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække de tekniske udgifter i forbindelse med opkøb til offentlig oplagring, jf. artikel 4, 5 og 8 i forordning (EF) nr. 3072/95.

B1-1852 Finansieringsudgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	161,30

Anmærkninger

Denne konto skal dække finansieringsudgifterne ved opkøb til offentlig oplagring, jf. artikel 4, 5 og 8 i forordning (EF) nr. 3072/95.

B1-1853 Andre udgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	– 90 000	– 21 505,07

Anmærkninger

Denne konto skal dække andre udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 4, 5 og 8 i forordning (EF) nr. 3072/95; der er hovedsagelig tale om forskellen mellem bogføringsværdien og salgsværdien.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 8 — ANDRE SEKTORER ELLER VEGETABILSKE PRODUKTER *(fortsat)*

B1-1 8 5 (fortsat)

B1-1 8 5 4 Nedskrivning af lagrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	80 000	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1571/93 (EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 46) særlig artikel 8, stk. 1.

Denne konto skal dække den finansielle nedskrivning af nye lagre.

B1-1 8 5 5 Restitutioner til stivelsesproduktion og bryggerier

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	17 761,57

Anmærkninger

Denne konto skal dække producentstøtte for stivelse og bryggerier, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 3072/95.

B1-1 8 5 6 Tilskud til levering til det franske oversøiske departement Réunion

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	15 000	– 78 819,44

Anmærkninger

Denne konto skal dække tilskud til levering af EF-ris til det franske oversøiske departement Réunion, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 3072/95.

B1-1 8 5 7 Producentstøtte — indicaris

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	– 1 787,—

Anmærkninger

Denne konto skal dække resterende udgifter til producentstøtte for visse rissorter af indicatype eller -profil, jf. artikel 8a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-1 8 — ANDRE SEKTORER ELLER VEGETABILSKE PRODUKTER *(fortsat)*

B1-1 8 5 (fortsat)

B1-1 8 5 9 Andre interventioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 900 000	2 000 000	1 188 239,85

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 738/93 af 17. marts 1993 om ændring af den overgangsordning for den fælles markedsordning for korn og ris i Portugal, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 3653/90 (EFT nr. L 77 af 31. 3. 1993, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne ved andre interventionsforanstaltninger for ris bl.a. udgifterne til støtte til producenter af uafskallet ris i Portugal i høstårene 1992/93 til 1997/98, jf. artikel 1 i forordning (EØF) nr. 738/93.

B1-1 8 9 Andet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	136 660 763,77

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Denne artikel skal dække udgifter til andre foranstaltninger i rissektoren.

Den omfatter endvidere:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-2

ANIMALSKE PRODUKTER

KAPITEL B1-2 0 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B1-2 0			
B1-2 0 0	***Restitutioner — mælk og mejeriprodukter***			
B1-2 0 0 0	Restitutioner — smør og butteroil Ikke-opdelte bevillinger	303 700 000 (1)	307 000 000	477 259 305,39
B1-2 0 0 1	Restitutioner — skummetmælkspulver Ikke-opdelte bevillinger	162 300 000	147 000 000	198 539 049,34
B1-2 0 0 2	Restitutioner — ost Ikke-opdelte bevillinger	456 700 000	490 000 000	583 521 845,91
B1-2 0 0 3	Restitutioner — andre mejeriprodukter Ikke-opdelte bevillinger	798 600 000	779 000 000	1 007 827 041,68
	Artikel B1-2 0 0 i alt	1 721 300 000	1 723 000 000	2 267 147 242,32
B1-2 0 1	***Interventioner i form af oplagring af skummetmælkspulver***			
B1-2 0 1 0	Privat oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B1-2 0 1 1	Tekniske udgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	1 000 000	2 234 860,15
B1-2 0 1 2	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	490 000	2 597 740,10
B1-2 0 1 3	Andre udgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	– 20 000 000	– 94 025 506,02
B1-2 0 1 4	Nedskrivning af lagrene Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	54 510 000	181 540,12
	Artikel B1-2 0 1 i alt	p.m.	36 000 000	– 89 011 365,65
B1-2 0 2	***Interventioner i form af støtte til anvendelse af skummetmælk***			
B1-2 0 2 0	Støtte — skummetmælkspulver til foder til kalve Ikke-opdelte bevillinger	406 100 000	442 000 000	427 236 853,89

(1) En bevilling på 7 200 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-202	*(fortsat)*			
B1-2021	Støtte — flydende skummetmælk til foder til kalve Ikke-opdelte bevillinger	21 400 000	22 000 000	20 750 123,30
B1-2024	Støtte — skummetmælk forarbejdet til kasein Ikke-opdelte bevillinger	258 500 000	350 000 000	343 297 802,08
B1-2029	Anden støtte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	3 740,41
	Artikel B1-2 0 2 i alt	686 000 000	814 000 000	791 288 519,68
B1-203	***Interventioner i form af oplagring af smør og fløde***			
B1-2030	Privat oplagring Ikke-opdelte bevillinger	30 100 000	30 000 000	33 613 814,87
B1-2031	Tekniske udgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	2 000 000	4 431 326,26
B1-2032	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	1 000 000	2 482 397,28
B1-2033	Andre udgifter til oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	– 42 000 000	– 82 533 077,62
B1-2034	Nedskrivning af lagrene Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	62 000 000	1 523 912,84
	Artikel B1-2 0 3 i alt	30 100 000	53 000 000	– 40 481 626,37
B1-204	***Andre foranstaltninger vedrørende smørfedt***			
B1-2040	Støtte til smørforbrug og til modtagere af socialhjælp Ikke-opdelte bevillinger	13 600 000	13 000 000	10 650 641,22
B1-2049	Andre foranstaltninger Ikke-opdelte bevillinger	635 500 000	711 000 000	617 863 328,19
	Artikel B1-2 0 4 i alt	649 100 000	724 000 000	628 513 969,41
B1-205	***Interventioner — andre mejeriprodukter***			
B1-2050	Oplagring af ost Ikke-opdelte bevillinger	92 300 000	99 000 000	89 380 327,32

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 0 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-2 0 5	*(fortsat)*			
B1-2 0 5 9	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B1-2 0 5 i alt	92 300 000	99 000 000	89 380 327,32
B1-2 0 6	***Andre foranstaltninger — mælk og mejeriprodukter***			
B1-2 0 6 1	Skolemælk Ikke-opdelte bevillinger	131 200 000	144 000 000	111 471 615,06
B1-2 0 6 5	Præmie for definitivt ophør med eller for nedsættelse af mælkeproduktion Ikke-opdelte bevillinger	291 500 000	300 000 000	291 422 608,32
B1-2 0 6 6	Præmie for definitivt ophør med mælkeproduktion Ikke-opdelte bevillinger	6 800 000	8 000 000	9 371 369,74
B1-2 0 6 8	Præmie for definitivt ophør med eller for nedsættelse af mælkeproduktion Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	16 000 000	15 409 528,28
B1-2 0 6 9	Andre foranstaltninger Ikke-opdelte bevillinger	16 500 000	26 000 000	26 753 264,43
	Artikel B1-2 0 6 i alt	446 000 000	494 000 000	454 428 385,83
B1-2 0 7	***Mælkeproducenternes medfinansiering***			
B1-2 0 7 1	Tillægsafgift Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	– 92 000 000	– 89 422 087,31
	Artikel B1-2 0 7 i alt	p.m.	– 92 000 000	– 89 422 087,31
B1-2 0 9	***Andet***			
B1-2 0 9 0	Erstatning for manglende tildeling af mælkekvoter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	7 000 000	1 112 327,65
B1-2 0 9 9	Andet Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	47 617,75
	Artikel B1-2 0 9 i alt	p.m.	7 000 000	1 159 945,40
	KAPITEL B1-2 0 I ALT	3 624 800 000	3 858 000 000	4 013 003 310,63

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 1 — OKSEKØD

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B1-2 1			
B1-2 1 0	***Restitutioner — oksekød***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 601 000 000	1 794 000 000	1 760 988 751,58
B1-2 1 1	***Interventioner i form af oplagring af oksekød***			
B1-2 1 1 0	Privat oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	24 000 000	– 47 317,10
B1-2 1 1 1	Tekniske udgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger	188 000 000	63 000 000	13 296 778,38
B1-2 1 1 2	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger	32 000 000	4 000 000	3 613 802,37
B1-2 1 1 3	Andre udgifter til offentlig oplagring			
	Ikke-opdelte bevillinger	– 49 000 000	– 38 000 000	– 233 712 401,41
B1-2 1 1 4	Nedskrivning af lagrene			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 137 000 000	633 000 000	1 381 658,50
	Artikel B1-2 1 1 i alt	1 308 000 000	686 000 000	– 215 467 479,26
B1-2 1 2	***Andre interventioner bortset fra oplagring af oksekød***			
B1-2 1 2 0	Ammekopræmier			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 456 000 000	1 521 000 000	1 088 035 815,19
B1-2 1 2 1	Tillægspræmier — ammekøer			
	Ikke-opdelte bevillinger	96 000 000	91 000 000	37 642 592,30
B1-2 1 2 2	Særlige præmier			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 293 000 000	1 364 000 000	957 094 325,96
B1-2 1 2 3	Sæsonpræmier			
	Ikke-opdelte bevillinger	23 000 000	22 000 000	24 509 338,61
B1-2 1 2 4	Forarbejdningspræmier for spæde tyrekalve			
	Ikke-opdelte bevillinger	49 000 000	24 000 000	0,—
B1-2 1 2 5	Ekstensiveringspræmier			
	Ikke-opdelte bevillinger	471 000 000	471 000 000	438 123 163,50
B1-2 1 2 6	Ekstraordinære støtteforanstaltninger			
	Ikke-opdelte bevillinger	319 000 000	194 000 000	
B1-2 1 2 7	Obligatorisk slagtning			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	
B1-2 1 2 8	Supplerende udgifter med henblik på direkte støtte til sektoren			
	Ikke-opdelte bevillinger	442 000 000	650 000 000	

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 1 — OKSEKØD *(fortsat)*

KAPITEL B1-2 2 — FÅREKØD OG GEDEKØD

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-2 1 2	*(fortsat)*			
B1-2 1 2 9	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	42 000 000	– 25 460,71
	Artikel B1-2 1 2 i alt	4 149 000 000	4 379 000 000	2 545 379 774,85
B1-2 1 3	***Andre interventioner bortset fra oplagring af oksekød***			
B1-2 1 3 0	Præmie for tidlig slagtning af kalve Ikke-opdelte bevillinger	393 000 000		
	Artikel B1-2 1 3 i alt	393 000 000		
B1-2 1 9	***Andet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	
	KAPITEL B1-2 1 I ALT	7 451 000 000	6 859 000 000	4 090 901 047,17
	KAPITEL B1-2 2			
B1-2 2 0	***Restitutioner — fåre- og gedekød*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B1-2 2 1	***Interventioner i form af oplagring af fåre- og gedekød***			
B1-2 2 1 0	Privat oplagring Ikke-opdelte bevillinger	3 900 000	3 000 000	111 382,89
B1-2 2 1 9	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B1-2 2 1 i alt	3 900 000	3 000 000	111 382,89
B1-2 2 2	***Andre interventioner, bortset fra oplagring af fåre- og gedekød***			
B1-2 2 2 0	Præmier for moderfår og geder Ikke-opdelte bevillinger	1 613 500 000 (1)	1 294 000 000	1 781 941 401,86

(1) En bevilling på 52 900 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 2 — FÅREKØD OG GEDEKØD *(fortsat)*

KAPITEL B1-2 3 — SVINEKØD

KAPITEL B1-2 4 — ÆG OG FJERKRÆKØD

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-2 2 2	*(fortsat)*			
B1-2 2 2 9	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B1-2 2 2 i alt	1 613 500 000	1 294 000 000	1 781 941 401,86
B1-2 2 3	***Præmie for moderfår i ugunstigt stillede områder og i bjergområder*** Ikke-opdelte bevillinger	361 400 000	391 000 000	423 143 525,50
B1-2 2 9	***Andet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	– 1 187 941,27
	KAPITEL B1-2 2 I ALT	1 978 800 000	1 688 000 000	2 204 008 368,98
	KAPITEL B1-2 3			
B1-2 3 0	***Restitutioner — svinekød*** Ikke-opdelte bevillinger	134 900 000	100 000 000	118 240 640,69
B1-2 3 1	***Interventioner — svinekød*** Ikke-opdelte bevillinger	23 400 000	16 000 000	17 884 291,01
B1-2 3 2	***Ekstraordinære foranstaltninger til støtte af markedet*** Ikke-opdelte bevillinger	9 700 000	10 000 000	
B1-2 3 9	***Andet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	7 175 945,32
	KAPITEL B1-2 3 I ALT	168 000 000	126 000 000	143 300 877,02
	KAPITEL B1-2 4			
B1-2 4 0	***Restitutioner — æg*** Ikke-opdelte bevillinger	18 500 000	16 000 000	28 649 354,69
B1-2 4 1	***Restitutioner — fjerkrækød*** Ikke-opdelte bevillinger	119 300 000	144 000 000	171 897 982,62
B1-2 4 9	***Andet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B1-2 4 I ALT	137 800 000	160 000 000	200 547 337,31

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 5 — ANDRE FORANSTALTNINGER VEDRØRENDE ANIMALSKE PRODUKTER

KAPITEL B1-2 6 — DEN EUROPÆISKE GARANTIFOND FOR FISKERIET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B1-2 5			
B1-2 5 1	***Særligt program i forbindelse med afsides beliggenhed og økarakter — »animalske produkter«***			
B1-2 5 1 0	POSEIDOM Ikke-opdelte bevillinger	12 600 000	7 000 000	1 786 047,04
B1-2 5 1 1	POSEIMA Ikke-opdelte bevillinger	20 400 000	22 000 000	17 378 667,—
B1-2 5 1 2	POSEICAN Ikke-opdelte bevillinger	75 800 000	98 000 000	93 741 027,61
B1-2 5 1 3	Mindre øer i Det Ægæiske Hav Ikke-opdelte bevillinger	3 900 000	4 000 000	897 270,71
	Artikel B1-2 5 1 i alt	112 700 000	131 000 000	113 803 012,36
B1-2 5 3	***Bekæmpelse af epizootier*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	3 000 000	850 464,25
B1-2 5 4	***Særlig støtte til biavl*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B1-2 5 9	***Andet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B1-2 5 I ALT	112 700 000	134 000 000	114 653 476,61
	KAPITEL B1-2 6			
B1-2 6 1	***Interventioner for fiskerivarer*** Ikke-opdelte bevillinger	33 100 000	34 000 000	28 160 076,78
B1-2 6 2	***Særligt program i forbindelse med afsides beliggenhed og økarakter — »fiskerivarer«***			
B1-2 6 2 0	Støtte til blæksprutteproducenter på De Kanariske Øer Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	2 512 245,68
B1-2 6 2 1	Meromkostninger ved afsætning Ikke-opdelte bevillinger	9 700 000	5 000 000	8 702 182,40
	Artikel B1-2 6 2 i alt	9 700 000	5 000 000	11 214 428,08

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 6 — DEN EUROPÆISKE GARANTIFOND FOR FISKERIET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-2 6 9	***Andet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B1-2 6 I ALT	42 800 000	39 000 000	39 374 504,86
	Afsnit B1-2 i alt	**13 515 900 000**	**12 864 000 000**	**10 805 788 922,58**

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-2

ANIMALSKE PRODUKTER

KAPITEL B1-2 0 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

B1-2 0 0 ***Restitutioner — mælk og mejeriprodukter***

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2931/95 (EFT nr. L 307 af 20. 12. 1995, s. 10).

Bevillingerne under denne artikel er bestemt til at dække udgifter til eksportrestitutioner, jf. artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-2 0 0 0 Restitutioner — smør og butteroil

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
303 700 000 (1)	307 000 000	477 259 305,39

(1) En bevilling på 7 200 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

B1-2 0 0 1 Restitutioner — skummetmælkspulver

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
162 300 000	147 000 000	198 539 049,34

B1-2 0 0 2 Restitutioner — ost

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
456 700 000	490 000 000	583 521 845,91

B1-2 0 0 3 Restitutioner — andre mejeriprodukter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
798 600 000	779 000 000	1 007 827 041,68

B1-2 0 1 ***Interventioner i form af oplagring af skummetmælkspulver***

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2931/95 (EFT nr. L 307 af 20. 12. 1995, s. 10).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

B1-201 (fortsat)

B1-2010 Privat oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække udgifter til støtte til privat oplagring, jf. artikel 7, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-2011 Tekniske udgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	1 000 000	2 234 860,15

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække tekniske udgifter til offentlig oplagring, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-2012 Finansieringsudgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	490 000	2 597 740,10

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække finansieringsudgifter til offentlig oplagring, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-2013 Andre udgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	– 20 000 000	– 94 025 506,02

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække andre udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-2014 Nedskrivning af lagrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	54 510 000	181 540,12

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1571/93 (EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 46), særlig artikel 8, stk. 1.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

B1-201 (fortsat)

B1-2014 *(fortsat)*

Denne konto er bestemt til at dække den finansielle nedskrivning af nye lagre.

B1-202 Interventioner i form af støtte til anvendelse af skummetmælk

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af. 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2931/95 (EFT nr. L 307 af 20. 12. 1995, s. 10).

B1-2020 Støtte — skummetmælkspulver til foder til kalve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
406 100 000	442 000 000	427 236 853,89

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til støtte, som ydes til foder til kalve, jf. artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-2021 Støtte — flydende skummetmælk til foder til kalve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
21 400 000	22 000 000	20 750 123,30

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til støtte, som ydes til foder til kalve, jf. artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-2024 Støtte — skummetmælk forarbejdet til kasein

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
258 500 000	350 000 000	343 297 802,08

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til støtte, jf. artikel 11 i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-2029 Anden støtte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	3 740,41

Anmærkninger

Tidligere konto B1-2022, B1-2023, B1-2025 og B1-2029

Denne konto er bestemt til at dække udgifterne til støtte til specielle anvendelser, jf. artikel 12 i forordning (EØF) nr. 804/68.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

B1-202 (fortsat)

B1-2029 *(fortsat)*

Den skal endvidere dække udgifterne til:

— støtte, som ydes til skummetmælk til foder til andre dyr end kalve, jf. artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68

— støtte til mælkepulver af delvis skummet mælk til kalve, jf. artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-203 Interventioner i form af oplagring af smør og fløde

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2931/95 (EFT nr. L 307 af 20. 12. 1995, s. 10).

B1-2030 Privat oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 100 000	30 000 000	33 613 814,87

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til støtte til privat oplagring, jf. artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-2031 Tekniske udgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	2 000 000	4 431 326,26

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække tekniske udgifter til opkøb til offentlig oplagring, jf. artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-2032 Finansieringsudgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	1 000 000	2 482 397,28

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække finansieringsudgifter til opkøb til offentlig oplagring, jf. artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

B1-203 (fortsat)

B1-2033 Andre udgifter til oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	– 42 000 000	– 82 533 077,62

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække andre udgifter til offentlig oplagring samt andre udgifter, særlig udgifter til støtte til særlige anvendelser, jf. artikel 6, stk. 1 og 3, i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-2034 Nedskrivning af lagrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	62 000 000	1 523 912,84

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1571/93 (EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 46), særlig artikel 8, stk. 1.

Denne konto er bestemt til at dække den finansielle nedskrivning af nye lagre.

B1-204 Andre foranstaltninger vedrørende smørfedt

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2931/95 (EFT nr. L 307 af 20. 12. 1995, s. 10).

B1-2040 Støtte til smørforbrug og til modtagere af socialhjælp

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
13 600 000	13 000 000	10 650 641,22

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til særlige foranstaltninger til nedbringelse af overskud af smørfedt, jf. artikel 12 i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-2049 Andre foranstaltninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
635 500 000	711 000 000	617 863 328,19

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til støtte til specifikke anvendelsesformål, jf. artikel 12 i forordning (EØF) nr. 804/68.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

B1-205 *Interventioner — andre mejeriprodukter*

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2931/95 (EFT nr. L 307 af 20. 12. 1995, s. 10).

B1-2050 Oplagring af ost

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
92 300 000	99 000 000	89 380 327,32

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til interventioner vedrørende oplagring af ost, jf. artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 804/68.

B1-2059 Andre interventioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

B1-206 *Andre foranstaltninger — mælk og mejeriprodukter*

B1-2061 Skolemælk

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
131 200 000	144 000 000	111 471 615,06

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1842/83 af 30. juni 1983 om almindelige regler for uddeling af mælk og visse mejeriprodukter til elever i skoler og undervisningsanstalter (EFT nr. L 183 af 7. 7. 1983, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2748/93 (EFT nr. L 249 af 7. 10. 1993, s. 1).

B1-2065 Præmie for definitivt ophør med eller for nedsættelse af mælkeproduktion

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
291 500 000	300 000 000	291 422 608,32

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1637/91 af 13. juni 1991 om fastsættelse af en godtgørelse i forbindelse med nedsættelsen af de i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede referencemængder og af en godtgørelse for definitivt ophør med mælkeproduktion (EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 30), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1188/92 (EFT nr. L 124 af 9. 5. 1992, s. 1).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

B1-206 (fortsat)

B1-2066 Præmie for definitivt ophør med mælkeproduktion

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 800 000	8 000 000	9 371 369,74

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 857/84 af 31. marts 1984 om almindelige regler for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 13), ophævet ved forordning (EØF) nr. 3950/92 (EFT nr. L 405 af 31. 12. 1992, s. 1).

B1-2068 Præmie for definitivt ophør med eller for nedsættelse af mælkeproduktion

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	16 000 000	15 409 528,28

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 740/93 af 17. marts 1993 om fastsættelse af en godtgørelse for definitivt ophør med mælkeproduktionen i Portugal (EFT nr. L 77 af 31. 3. 1993, s. 5).

B1-2069 Andre foranstaltninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
16 500 000	26 000 000	26 753 264,43

Anmærkninger

Tidligere konto B1-2060, B1-2062 (delvis), B1-2063, B1-2064, B1-2067 og B1-2069

Rådets forordning (EØF) nr. 739/93 af 17. marts 1993 om anvendelse af den fælles pris for mælkepulver i Portugal (EFT nr. L 77 af 31. 3. 1993, s. 4).

Denne konto omfatter fortsat de resterende udgifter til foranstaltninger i følgende forordninger:

— Rådets forordning (EØF) nr. 1078/77 af 17. maj 1977 om indførelse af en præmieordning for ikke-markedsføring af mælk og mejeriprodukter og for omstilling af malkekvægsbesætninger (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1300/84 (EFT nr. L 125 af 12. 5. 1984, s. 3)

— Rådets forordning (EØF) nr. 1079/77 af 17. maj 1977 om en medansvarsafgift og om foranstaltninger til udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6), ophævet ved forordning (EØF) nr. 1029/93 (EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 4)

— Rådets forordning (EØF) nr. 775/87 af 16. marts 1987 om midlertidig suspension af en del af referencemængderne som omhandlet i artikel 5c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3643/90 (EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 9).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

B1-207 *Mælkeproducenternes medfinansiering*

B1-2071 Tillægsafgift

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	– 92 000 000	– 89 422 087,31

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1538/95 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 17), særlig artikel 5c.

Rådets forordning (EØF) nr. 3950/92 af 28. december 1992 om en tillægsafgift på mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 405 af 31. 12. 1992, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1552/95 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 43).

Afgiften, som pålægges producenter og opkøbere af komælk, er fastsat til 115 % af indikativprisen for mælk for alle de afsatte mængder af mælk og/eller mælkeækvivalent, der i den pågældende tolvmånedersperiode overstiger en referencemængde.

B1-209 *Andet*

B1-2090 Erstatning for manglende tildeling af mælkekvoter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	7 000 000	1 112 327,65

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2187/93 af 22. juli 1993 om tilbud om erstatning til visse producenter af mælk og mejeriprodukter, som midlertidigt har været forhindret i at udøve deres virksomhed (EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 6).

Denne konto er bestemt til at dække udgifter til erstatninger til visse producenter af mælk og mejeriprodukter, de såkaldte »SLOM-producenter«.

B1-2099 Andet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	47 617,75

Anmærkninger

Tidligere artikel B1-2 0 8 og tidligere konto B1-2 0 9 9

Rådets forordning (EØF) nr. 1079/77 af 17. maj 1977 om en medansvarsafgift og foranstaltninger til udvikling af markederne for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6), ophævet ved forordning (EØF) nr. 1029/93 (EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 4).

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

B1-209 (fortsat)

B1-2099 *(fortsat)*

Denne konto er bestemt til at dække udgifter til andre foranstaltninger, herunder resterende udgifter i forbindelse med mindre producenter, medansvarsafgiften og foranstaltninger til udvikling af markederne for mælk og mejeriprodukter, jf. bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1079/77.

Den omfatter også:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KAPITEL B1-21 — OKSEKØD

B1-210 Restitutioner — oksekød

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 601 000 000	1 794 000 000	1 760 988 751,58

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24), senest ændret ved forordning (EF) nr. 424/95 (EFT nr. L 45 af 1. 3. 1995, s. 2).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til eksportrestitutioner, jf. artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68.

B1-211 Interventioner i form af oplagring af oksekød

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24), senest ændret ved forordning (EF) nr. 424/95 (EFT nr. L 45 af 1. 3. 1995, s. 2).

B1-2110 Privat oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	24 000 000	– 47 317,10

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække finansiering af støtte til privat oplagring, jf. artikel 5, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 1 — OKSEKØD *(fortsat)*

B1-2 1 1 (fortsat)

B1-2 1 1 1 Tekniske udgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
188 000 000	63 000 000	13 296 778,38

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække tekniske udgifter til opkøb til offentlig oplagring, jf. artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 805/68.

B1-2 1 1 2 Finansieringsudgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
32 000 000	4 000 000	3 613 802,37

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringsudgifter til opkøb til offentlig oplagring, jf. artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 805/68.

B1-2 1 1 3 Andre udgifter til offentlig oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
– 49 000 000	– 38 000 000	– 233 712 401,41

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække de andre udgifter til offentlig oplagring, specielt forskellen mellem bogførings- og salgsværdi, jf. artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 805/68.

B1-2 1 1 4 Nedskrivning af lagrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 137 000 000	633 000 000	1 381 658,50

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udvikling- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1571/93 (EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 46), særlig artikel 8, stk. 1.

Denne bevilling er bestemt til at dække den finansielle nedskrivning af nye lagre.

B1-2 1 2 Andre interventioner bortset fra oplagring af oksekød

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24), senest ændret ved forordning (EF) nr. 424/95 (EFT nr. L 45 af 1. 3. 1995, s. 2).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 1 — OKSEKØD *(fortsat)*

B1-2 1 2 (fortsat)

B1-2 1 2 0 Ammekopræmier

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 456 000 000	1 521 000 000	1 088 035 815,19

Anmærkninger

Tidligere konto B1-2 1 2 0, B1-2 1 2 7 og B1-3 8 0 4

Denne bevilling er bestemt til at dække ammekopræmier, jf. artikel 4d i forordning (EØF) nr. 805/68, med undtagelse af tillægspræmier, jf. artikel 4d, stk. 7, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 805/68 (de i bilaget til forordning (EØF) nr. 2092/88 omhandlede områder, samt de medlemsstater, der er kendetegnet ved kraftig specialisering af ammekobestanden, se konto B1-2 1 2 1).

Den dækker endvidere tillægspræmier, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 747/93 af 17. marts 1993 om afvigelse, for så vidt angår ydelse i Portugal af præmien for ammekøer, fra forordning (EØF) nr. 805/68 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT nr. L 77 af 31. 3. 1993, s. 15).

B1-2 1 2 1 Tillægspræmier — ammekøer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
96 000 000	91 000 000	37 642 592,30

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække tillægspræmier for ammekøer i medfør af artikel 4d, stk. 7, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 805/68, som ydes i de områder, der er omhandlet i bilaget til forordning (EØF) nr. 2052/88 og i de medlemsstater, der er kendetegnet ved kraftig specialisering af ammekobestanden.

B1-2 1 2 2 Særlige præmier

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 293 000 000	1 364 000 000	957 094 325,96

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække de særlige præmier, jf. artikel 4b i forordning (EØF) nr. 805/68.

B1-2 1 2 3 Sæsonpræmier

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
23 000 000	22 000 000	24 509 338,61

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække sæsonpræmier, jf. artikel 4c i forordning (EØF) nr. 805/68.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 1 — OKSEKØD *(fortsat)*

B1-2 1 2 (fortsat)

B1-2 1 2 4 Forarbejdningspræmier for spæde tyrekalve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
49 000 000	24 000 000	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække forarbejdningspræmier for spæde tyrekalve, jf. artikel 4i i forordning (EØF) nr. 805/68.

B1-2 1 2 5 Ekstensiveringspræmier

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
471 000 000	471 000 000	438 123 163,50

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække ekstensiveringspræmier, jf. artikel 4h i forordning (EØF) nr. 805/68.

B1-2 1 2 6 Ekstraordinære støtteforanstaltninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
319 000 000	194 000 000	

Anmærkninger

Ny konto

Kommissionens forordning (EF) nr. 716/96 af 19. april 1996 om ekstraordinære støtteforanstaltninger for oksekødsmarkedet i Det Forenede Kongerige (EFT nr. L 99 af 20. 4. 1996, s. 14).

I henhold til artikel 23 i forordning (EØF) nr. 805/68 er det ved forordning (EF) nr. 716/96 fastsat, at der kan ydes ekstraordinær støtte til oksekød i Det Forenede Kongerige på grund af forekomsten af bovin spongiform encephalopati.

Denne bevilling er bestemt til at dække Fællesskabets andel af de udgifter til frivillig slagtning af kreaturer på over 30 måneder, som finansieres sammen med denne medlemsstat.

B1-2 1 2 7 Obligatorisk slagtning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Ny konto

Denne konto er bestemt til at dække Fællesskabets andel af udgifterne til selektiv obligatorisk slagtning og destruering af dyr, som sandsynligvis er opfodret med kød- og benmel, der var inficeret med bovin spongiform encephalopati (BSE).

De fornødne bevillinger til finansieringen af denne foranstaltning, der er truffet med henblik på at udrydde BSE så hurtigt som muligt, vil kunne overføres fra den midlertidige BSE-reserve, der er oprettet under kapitel B1-7 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 1 — OKSEKØD *(fortsat)*

B1-2 1 2 (fortsat)

B1-2 1 2 8 Supplerende udgifter med henblik på direkte støtte til sektoren

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
442 000 000	650 000 000	

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 1357/96 af 8. juli 1996 om tillægsbetalinger i 1996 til præmierne i forordning (EØF) nr. 805/68 om den fælles markedsordning for oksekød og om ændring af samme forordning (EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 9).

Denne bevilling er bestemt til at dække de kortvarige udgifter til kompensationen til oksekødsproducenterne som følge af indtægtstabene i forbindelse med BSE, jf. forordning (EF) nr. 1357/96.

Den er ligeledes bestemt til at dække de supplerende udgifter til direkte støtte til oksekødssektoren, som Rådet (landbrug) traf principbeslutning om på samlingen den 30. oktober 1996 som led i nødplanen for oksekødssektoren med henblik på at imødegå konsekvenserne af BSE.

B1-2 1 2 9 Andre interventioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	42 000 000	– 25 460,71

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække andre interventioner, jf. bl.a. artikel 22a i forordning (EØF) nr. 805/68.

B1-2 1 3 Andre interventioner bortset fra oplagring af oksekød

Anmærkninger

Ny artikel

B1-2 1 3 0 Præmie for tidlig slagtning af kalve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
393 000 000		

Anmærkninger

Ny konto

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til præmier for tidlig slagtning af kalve, som Rådet (landbrug) traf principbeslutning om på samlingen den 30. oktober 1996, som led i nødplanen for oksekødssektoren med henblik på at imødegå konsekvenserne af BSE.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 1 — OKSEKØD *(fortsat)*

B1-2 1 9 *Andet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Artiklen omfatter:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KAPITEL B1-2 2 — FÅREKØD OG GEDEKØD

B1-2 2 0 *Restitutioner — fåre- og gedekød*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød (EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1265/95 (EFT nr. L 123 af 3. 6. 1995, s. 1).

Denne artikel er bestemt til at dække udgifterne til eksportrestitutioner, jf. artikel 16 i forordning (EØF) nr. 3013/89.

B1-2 2 1 *Interventioner i form af oplagring af fåre- og gedekød*

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød (EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1265/95 (EFT nr. L 123 af 3. 6. 1995, s. 1).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 2 — FÅREKØD OG GEDEKØD *(fortsat)*

B1-2 2 1 (fortsat)

B1-2 2 1 0 Privat oplagring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 900 000	3 000 000	111 382,89

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til privat oplagring, jf. artikel 6 i forordning (EØF) nr. 3013/89.

B1-2 2 1 9 Andre interventioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække andre udgifter til oplagring, herunder udgifter til oplagring, jf. artikel 26 i forordning (EØF) nr. 3013/89.

B1-2 2 2 Andre interventioner, bortset fra oplagring af fåre- og gedekød

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød (EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1265/95 (EFT nr. L 123 af 3. 6. 1995, s. 1).

B1-2 2 2 0 Præmier for moderfår og geder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 613 500 000 (1)	1 294 000 000	1 781 941 401,86
(1) En bevilling på 52 900 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække indkomstpræmier, jf. artikel 5 i forordning (EØF) nr. 3013/89.

B1-2 2 2 9 Andre interventioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække andre interventioner, jf. artikel 26 i forordning (EØF) nr. 3013/89 (med undtagelse af udgifter til oplagring, se konto B1-2 2 1 9).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 2 — FÅREKØD OG GEDEKØD *(fortsat)*

B1-2 2 3 *Præmie for moderfår i ugunstigt stillede områder og i bjergområder*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
361 400 000	391 000 000	423 143 525,50

Anmærkninger

Tidligere konto B1-3 8 0 5

Rådets forordning (EØF) nr. 1323/90 af 14. maj 1990 om indførelse af en særlig støtte til fåre- og gedeopdræt i visse ugunstigt stillede områder i Fællesskabet (EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 17), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 363/93 (EFT nr. L 42 af 19. 2. 1993, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1323/90, der har til formål at afbøde stabilisatorernes virkninger gennem ydelse af en særlig støtte pr. moderfår eller ged til fåre- og gedekødsproducenter i ugunstigt stillede områder og i bjergområder.

B1-2 2 9 *Andet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	– 1 187 941,27

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød (EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1265/95 (EFT nr. L 123 af 3. 6. 1995, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Denne artikel er bestemt til at dække resterende udgifter i forbindelse med slagtepræmier, jf. artikel 24 i forordning (EØF) nr. 3013/89.

Den omfatter også:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 3 — SVINEKØD

B1-2 3 0 *Restitutioner — svinekød*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
134 900 000	100 000 000	118 240 640,69

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til eksportrestitutioner, jf. artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2759/75.

B1-2 3 1 *Interventioner — svinekød*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
23 400 000	16 000 000	17 884 291,01

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til oplagring, jf. artikel 3 til 6 i forordning (EØF) nr. 2759/75.

B1-2 3 2 *Ekstraordinære foranstaltninger til støtte af markedet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
9 700 000	10 000 000	

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til andre foranstaltninger, jf. artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2759/75.

B1-2 3 9 *Andet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	7 175 945,32

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-23 — SVINEKØD *(fortsat)*

B1-239 (fortsat)

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Denne artikel omfatter:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KAPITEL B1-24 — ÆG OG FJERKRÆKØD

B1-240 Restitutioner — æg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
18 500 000	16 000 000	28 649 354,69

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105), særlig artikel 9.

B1-241 Restitutioner — fjerkrækød

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
119 300 000	144 000 000	171 897 982,62

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105), særlig artikel 9.

B1-249 Andet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 4 — ÆG OG FJERKRÆKØD *(fortsat)*

***B1-2 4 9** (fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Denne artikel er bestemt til at dække udgifterne til andre foranstaltninger, der vedtages i henhold til artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2771/75 og artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2777/75.

Den omfatter også:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KAPITEL B1-2 5 — ANDRE FORANSTALTNINGER VEDRØRENDE ANIMALSKE PRODUKTER

B1-2 5 1 ***Særligt program i forbindelse med afsides beliggenhed og økarakter — »animalske produkter«***

Anmærkninger

Bevillingerne under denne artikel er bestemt til at dække udgifter på landbrugsområdet som følge af de nye foranstaltninger, der skal kompensere for visse regioners afsides beliggenhed.

Den omfatter foranstaltningerne for animalske produkter. For de vegetabilske produkters vedkommende er foranstaltningerne omfattet af B1-1 8 3.

B1-2 5 1 0 POSEIDOM

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
12 600 000	7 000 000	1 786 047,04

Anmærkninger

Rådets afgørelse 89/687/EØF af 22. december 1989 om indførelse af et særligt program for de oversøiske franske departementer som følge af disses afsides beliggenhed og økarakter (POSEIDOM) (EFT nr. L 399 af 30. 12. 1989, s. 39).

Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91 af 16. december 1991 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de oversøiske franske departementer (EFT nr. L 356 af 24. 12. 1991, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2598/95 (EFT nr. L 267 af 9. 11. 1995, s. 1).

B1-2 5 1 1 POSEIMA

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
20 400 000	22 000 000	17 378 667,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/315/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for Madeira og Azorerne som følge af disses afsides beliggenhed og økarakter (POSEIMA) (EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 10).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 5 — ANDRE FORANSTALTNINGER VEDRØRENDE ANIMALSKE PRODUKTER *(fortsat)*

B1-2 5 1 (fortsat)

B1-2 5 1 1 *(fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira (EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

B1-2 5 1 2 POSEICAN

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
75 800 000	98 000 000	93 741 027,61

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/314/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for De Kanariske Øer som følge af disses afsides beliggenhed og økarakter (POSEICAN) (EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer (EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105).

B1-2 5 1 3 Mindre øer i Det Ægæiske Hav

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 900 000	4 000 000	897 270,71

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 af 19. juli 1993 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav (EFT nr. L 184 af 27. 7. 1993, s. 1).

B1-2 5 3 Bekæmpelse af epizootier

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	3 000 000	850 464,25

Anmærkninger

Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet (EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19) senest ændret ved beslutning 94/370/EF (EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31).

Denne artikel er bestemt til at dække udgifterne til foranstaltninger til bekæmpelse af alvorlige epidemier af mund- og klovesyge i overensstemmelse med artikel 11 og 15 i beslutning 90/424/EØF.

B1-2 5 4 Særlig støtte til biavl

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt til at dække særlige foranstaltninger til støtte for biavlere, kompensere for indkomsttab, forbedre forbrugeroplysning, øge gennemsigtigheden af markedet og kontrollen med kvaliteten.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 5 — ANDRE FORANSTALTNINGER VEDRØRENDE ANIMALSKE PRODUKTER *(fortsat)*

B1-2 5 9 *Andet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 764/85 af 12. marts 1985 om indførelse af støtte til græsningsskifte for får, geder og kvæg i Grækenland (EFT nr. L 86 af 27. 3. 1985, s. 4).

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Denne artikel er bestemt til at dække udgifterne til andre foranstaltninger til fordel for animalske produkter, herunder udgifter i medfør af forordning (EØF) nr. 764/85.

Den omfatter også:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KAPITEL B1-2 6 — DEN EUROPÆISKE GARANTIFOND FOR FISKERIET

B1-2 6 1 *Interventioner for fiskerivarer*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
33 100 000	34 000 000	28 160 076,78

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3117/85 af 4. november 1985 om fastsættelse af generelle regler for ydelse af udligningsgodtgørelse for sardiner (EFT nr. L 297 af 9. 11. 1985, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3940/87 (EFT nr. L 373 af 31. 12. 1987, s. 6).

Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter (EFT nr. L 388 af 31. 12. 1992, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3318/94 (EFT nr. L 350 af 31. 12. 1994, s. 15).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 6 — DEN EUROPÆISKE GARANTIFOND FOR FISKERIET *(fortsat)*

B1-2 6 2 Særligt program i forbindelse med afsides beliggenhed og økarakter — »fiskerivarer«

B1-2 6 2 0 Støtte til blæksprutteproducenter på De Kanariske Øer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	2 512 245,68

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/314/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for De Kanariske Øer som følge af deres afsides beliggenhed og økarakter (POSEICAN) (EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 1658/93 af 24. juni 1993 om indførelse af en særforanstaltning til fordel for blæksprutteproducenter, der er hjemmehørende på De Kanariske Øer (EFT nr. L 158 af 30. 6. 1993, s. 9).

B1-2 6 2 1 Meromkostninger ved afsætning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
9 700 000	5 000 000	8 702 182,40

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 1503/94 af 27. juni 1994 om en ordning for godtgørelse af fjernområdernes meromkostninger ved afsætning af visse fiskerivarer fra Azorerne, Madeira, De Kanariske Øer og det franske departement Guyana (EFT nr. L 162 af 30. 6. 1994, s. 8).

Kommissionens forordning (EF) nr. 2954/94 af 5. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1503/94 om en ordning for godtgørelse af fjernområdernes meromkostninger ved afsætning af visse fiskerivarer fra Azorerne, Madeira, De Kanariske Øer og det franske departement Guyana (EFT nr. L 312 af 6. 12. 1994, s. 3).

B1-2 6 9 Andet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tidligere artikel B1-2 6 0 og B1-2 6 9

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter (EFT nr. L 388 af 31. 12. 1992, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3318/94 (EFT nr. L 350 af 31. 12. 1994, s. 15).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Denne artikel er bestemt til at dække andre udgifter i henhold til forordning (EØF) nr. 3759/92.

Den omfatter også:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-2 6 — DEN EUROPÆISKE GARANTIFOND FOR FISKERIET *(fortsat)*

***B1-2 6 9** (fortsat)*

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

Rådets forordning (EØF) nr. 110/76 af 19. januar 1976 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for fiskerivarer og kriterierne for fastsættelse af disse størrelser (EFT nr. L 20 af 28. 1. 1976, s. 48).

Rådets forordning (EØF) nr. 3687/91 af 28. november 1991 om den fælles markedsordning for fiskerivarer (EFT nr. L 354 af 23. 12. 1991, s. 1), ophævet ved forordning (EØF) nr. 3759/92.

Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter (EFT nr. L 388 af 31. 12. 1992, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3318/94 (EFT nr. L 350 af 31. 12. 1994, s. 15).

Denne artikel var bestemt til at dække eksportrestitutioner for fiskerivarer i henhold til artikel 28 i forordning (EØF) nr. 3687/91.

Den dækker de resterende udgifter for de foregående produktionsår.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-3

TILKNYTTEDE UDGIFTER

KAPITEL B1-3 0 — RESTITUTIONER FOR VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGSPRODUKTER

KAPITEL B1-3 3 — RESTITUTIONER — FÆLLESSKABSAKTIONER VEDRØRENDE FØDEVAREHJÆLP

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B1-3 0			
B1-3 0 0	***Restitutioner for korn, der eksporteres i form af spiritusholdige drikkevarer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	20 400 000	8 000 000 (1)	31 020 031,22
B1-3 0 1	***Restitutioner for visse varer fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter***			
B1-3 0 1 0	Korn og ris			
	Ikke-opdelte bevillinger	64 100 000	94 000 000	127 686 415,87
B1-3 0 1 1	Sukker og isoglucose			
	Ikke-opdelte bevillinger	227 300 000	223 000 000	188 303 608,29
B1-3 0 1 2	Skummetmælk og andre mejeriprodukter			
	Ikke-opdelte bevillinger	127 300 000	132 000 000	143 675 153,14
B1-3 0 1 3	Smør			
	Ikke-opdelte bevillinger	74 800 000	77 000 000	64 676 422,54
B1-3 0 1 4	Æg			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 900 000	7 000 000	8 478 249,67
B1-3 0 1 9	Andre landbrugsprodukter			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	10 437 699,65
	Artikel B1-3 0 1 i alt	499 400 000	533 000 000	543 257 549,16
B1-3 0 9	***Andet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	
	KAPITEL B1-3 0 I ALT	519 800 000	541 000 000	574 277 580,38
	KAPITEL B1-3 3			
B1-3 3 0	***Restitutioner — fødevarehjælp — korn***			
	Ikke-opdelte bevillinger	46 600 000	23 000 000	36 605 397,21

(1) En bevilling på 13 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-3 3 — RESTITUTIONER — FÆLLESSKABSAKTIONER VEDRØRENDE FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

KAPITEL B1-3 4 — RENTER, DER SKAL BETALES TIL MEDLEMSSTATERNE SOM FØLGE AF DEN ÆNDREDE FINANSIERING AF EUGFL, GARANTISEKTIONENS UDGIFTER

KAPITEL B1-3 5 — UDDELING AF LANDBRUGSPRODUKTER TIL DE SOCIALT DÅRLIGST STILLEDE I FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-3 3 1	***Restitutioner — fødevarehjælp — ris*** Ikke-opdelte bevillinger	20 400 000	15 000 000	16 568 412,62
B1-3 3 2	***Restitutioner — fødevarehjælp — sukker*** Ikke-opdelte bevillinger	3 900 000	4 000 000	1 949 240,76
B1-3 3 3	***Restitutioner — fødevarehjælp — vegetabilsk olie/olivenolie*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B1-3 3 4	***Restitutioner — fødevarehjælp — mælkepulver*** Ikke-opdelte bevillinger	21 400 000	22 000 000	21 598 154,55
B1-3 3 5	***Restitutioner — fødevarehjælp — butteroil*** Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	1 530 691,91
B1-3 3 9	***Andet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	
	KAPITEL B1-3 3 I ALT	94 300 000	66 000 000	78 251 897,05
	KAPITEL B1-3 4			
B1-3 4 0	***Renter, der skal udbetales til medlemsstaterne efter den ændrede finansiering af EUGFL, Garantisektionens udgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	69 926 450,47
	KAPITEL B1-3 4 I ALT	p.m.	p.m.	69 926 450,47
	KAPITEL B1-3 5			
B1-3 5 0	***Uddeling af landbrugsprodukter til de fattige i Fællesskabet*** Ikke-opdelte bevillinger	194 300 000	200 000 000	170 622 165,50
	KAPITEL B1-3 5 I ALT	194 300 000	200 000 000	170 622 165,50

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-3 6 — KONTROL OG FOREBYGGELSE — EUGFL, GARANTISEKTIONEN

KAPITEL B1-3 7 — AFSLUTNING AF REGNSKABER FOR TIDLIGERE REGNSKABSÅR

KAPITEL B1-3 8 — FORBRUGSFREMMENDE FORANSTALTNINGER

KAPITEL B1-3 9 — ANDRE FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B1-3 6			
B1-3 6 0	***Kontrol og forebyggelse — EUGFL, Garantisektionen*** Ikke-opdelte bevillinger	42 800 000	29 000 000 (1)	62 890 687,—
	KAPITEL B1-3 6 I ALT	42 800 000	29 000 000	62 890 687,—
	KAPITEL B1-3 7			
B1-3 7 0	***Afslutning af regnskaber for tidligere regnskabsår*** Ikke-opdelte bevillinger	– 910 000 000	– 1 122 000 000	– 1 146 723 265,40
	KAPITEL B1-3 7 I ALT	– 910 000 000	– 1 122 000 000	– 1 146 723 265,40
	KAPITEL B1-3 8			
B1-3 8 0	***Forbrugsfremmende foranstaltninger*** Ikke-opdelte bevillinger	73 800 000	66 500 000	47 999 190,36
B1-3 8 9	***Andet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B1-3 8 I ALT	73 800 000	66 500 000	47 999 190,36
	KAPITEL B1-3 9			
B1-3 9 0	***Agromonetær støtte*** Ikke-opdelte bevillinger	140 900 000	207 000 000	0,—

(1) En bevilling på 8 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-3 9 — ANDRE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B1-3 9 9	***Andet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	1 000 000	21 936 465,52
	KAPITEL B1-3 9 I ALT	140 900 000	208 000 000	21 936 465,52
	Afsnit B1-3 i alt	**155 900 000**	**–** **11 500 000**	**–** **120 818 829,12**

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-3

TILKNYTTEDE UDGIFTER

KAPITEL B1-3 0 — RESTITUTIONER FOR VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGSPRODUKTER

B1-3 0 0 ***Restitutioner for korn, der eksporteres i form af spiritusholdige drikkevarer***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
20 400 000	8 000 000 (1)	31 020 031,22

(1) En bevilling på 13 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1863/95 (EFT nr. L 179 af 29. 7. 1995, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække restitutioner for korn, der eksporteres i form af visse spiritusholdige drikkevarer, jf. artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

B1-3 0 1 ***Restitutioner for visse varer fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter***

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter (EFT nr. L 318 af 20. 12. 1993, s. 18).

B1-3 0 1 0 Korn og ris

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
64 100 000	94 000 000	127 686 415,87

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække restitutioner til varer, der er fremstillet ved forarbejdning af korn og ris, jf. forordning (EF) nr. 3448/93.

B1-3 0 1 1 Sukker og isoglucose

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
227 300 000	223 000 000	188 303 608,29

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække restitutioner til varer, der er fremstillet ved forarbejdning af sukker og isoglucose, jf. forordning (EF) nr. 3448/93.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-3 0 — RESTITUTIONER FOR VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGSPRODUKTER *(fortsat)*

***B1-3 0 1** (fortsat)*

B1-3 0 1 2 Skummetmælk og andre mejeriprodukter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
127 300 000	132 000 000	143 675 153,14

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække restitutioner til varer, der er fremstillet ved forarbejdning af skummetmælk, jf. forordning (EF) nr. 3448/93.

B1-3 0 1 3 Smør

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
74 800 000	77 000 000	64 676 422,54

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække restitutioner til varer, der er fremstillet ved forarbejdning af smør, jf. forordning (EF) nr. 3448/93.

B1-3 0 1 4 Æg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 900 000	7 000 000	8 478 249,67

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække restitutioner til varer, der er fremstillet ved forarbejdning af æg, jf. forordning (EF) nr. 3448/93.

B1-3 0 1 9 Andre landbrugsprodukter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	10 437 699,65

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække restitutioner til varer, der er fremstillet ved forarbejdning af andre landbrugsprodukter, jf. forordning (EF) nr. 3448/93.

B1-3 0 9 ***Andet***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-30 — RESTITUTIONER FOR VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGSPRODUKTER *(fortsat)*

***B1-309** (fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Artiklen omfatter:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KAPITEL B1-33 — RESTITUTIONER — FÆLLESSKABSAKTIONER VEDRØRENDE FØDEVAREHJÆLP

B1-330 ***Restitutioner — fødevarehjælp — korn***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
46 600 000	23 000 000	36 605 397,21

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1930/90 (EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6), særlig artikel 5.

B1-331 ***Restitutioner — fødevarehjælp — ris***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
20 400 000	15 000 000	16 568 412,62

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1930/90 (EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6), særlig artikel 5.

B1-332 ***Restitutioner — fødevarehjælp — sukker***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 900 000	4 000 000	1 949 240,76

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1930/90 (EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6), særlig artikel 5.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-3 3 — RESTITUTIONER — FÆLLESSKABSAKTIONER VEDRØRENDE FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

B1-3 3 3 *Restitutioner — fødevarehjælp — vegetabilsk olie/olivenolie*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1930/90 (EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6), særlig artikel 5.

B1-3 3 4 *Restitutioner — fødevarehjælp — mælkepulver*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
21 400 000	22 000 000	21 598 154,55

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1930/90 (EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6), særlig artikel 5.

B1-3 3 5 *Restitutioner — fødevarehjælp — butteroil*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000 000	2 000 000	1 530 691,91

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1930/90 (EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6), særlig artikel 5.

B1-3 3 9 *Andet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Artiklen omfatter:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-33 — RESTITUTIONER — FÆLLESSKABSAKTIONER VEDRØRENDE FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

B1-339 *(fortsat)*

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KAPITEL B1-34 — RENTER, DER SKAL BETALES TIL MEDLEMSSTATERNE SOM FØLGE AF DEN ÆNDREDE FINANSIERING AF EUGFL, GARANTISEKTIONENS UDGIFTER

B1-340 ***Renter, der skal udbetales til medlemsstaterne efter den ændrede finansiering af EUGFL, Garantisektionens udgifter***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	69 926 450,47

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1287/95 (EFT nr. L 125 af 8. 6. 1995, s. 1), særlig artikel 5a.

Denne artikel er beregnet til, at der til medlemsstater, som støder på vanskeligheder ved iværksættelsen af den nye ordning, kan udbetales renter, beregnet på grundlag af de nationale midler, som finansierer de udbetalende organers udgifter.

KAPITEL B1-35 — UDDELING AF LANDBRUGSPRODUKTER TIL DE SOCIALT DÅRLIGST STILLEDE I FÆLLESSKABET

B1-350 ***Uddeling af landbrugsprodukter til de fattige i Fællesskabet***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
194 300 000	200 000 000	170 622 165,50

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3730/87 af 10. december 1987 om almindelige regler for levering til visse organisationer af levnedsmidler fra interventionslagre med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet (EFT nr. L 352 af 15. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2535/95 (EFT nr. L 260 af 31. 10. 1995, s. 3).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-3 6 — KONTROL OG FOREBYGGELSE — EUGFL, GARANTISEKTIONEN

B1-3 6 0 *Kontrol og forebyggelse — EUGFL, Garantisektionen*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
42 800 000	29 000 000 (1)	62 890 687,—

(1) En bevilling på 8 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere artikel B1-1 7 4 og B1-3 6 0

Rådets forordning (EØF) nr. 386/90 af 12. februar 1990 om kontrol i forbindelse med udførsel af landbrugsprodukter, der giver ret til udbetaling af restitutioner eller andre beløb (EFT nr. L 42 af 16. 2. 1990, s. 6), senest ændret ved forordning (EF) nr. 163/94 (EFT nr. L 24 af 29. 1. 1994, s. 2).

Rådets forordning (EØF) nr. 3151/90 af 29. oktober 1990 om udvidelse i Portugal af kontrollen med udgifter afholdt af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 302 af 31. 10. 1990, s. 52).

Rådets forordning (EØF) nr. 307/91 af 4. februar 1991 om øget kontrol med visse udgifter, der afholdes af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 37 af 9. 2. 1991, s. 5), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3235/94 (EFT nr. L 338 af 28. 12. 1994, s. 16).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 70), senest ændret ved forordning (EF) nr. 415/96 (EFT nr. L 59 af 8. 3. 1996, s. 3).

Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92 af 27. november 1992 om et integreret system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger (EFT nr. L 355 af 5. 12. 1992, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3235/94 (EFT nr. L 338 af 28. 12. 1994, s. 16).

Rådets forordning (EF) nr. 165/94 af 24. januar 1994 om Fællesskabets medfinansiering af kontrol ved telemåling og om ændring af forordning (EØF) nr. 3508/92 om et integreret system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger (EFT nr. L 24 af 29. 1. 1994, s. 6), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3235/94 (EFT nr. L 338 af 28. 12. 1994, s. 16),

Rådets forordning (EF) nr. 1469/95 af 22. juni 1995 om foranstaltninger, der skal træffes over for visse erhvervsdrivende, der drager fordel af transaktioner finansieret af EUGFL, Garantisektionen (EFT nr. L 145 af 29. 6. 1995, s. 1).

Forslag til Rådets forordning (EF) om gennemførelse af medlemsstaternes aktionsprogrammer inden for kontrol med udgifter, der påhviler Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen, forelagt af Kommissionen den 13. oktober 1995 (EFT nr. C 336 af 14. 12. 1995, s. 3).

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— deltagelse i udgifterne som følge af skærpelsen og udvidelsen af kontroltjenesterne

— deltagelse i udgifterne i forbindelse med tilbagebetalingen af uberettiget udbetalte beløb

— medfinansiering af udgifter og/eller afholdelse af kontraktmæssige udgifter i berettigede tilfælde (f.eks. kontrol af eksportrestitutioner, manglende betalinger, interventioner i form af oplagring osv.)

— udgifterne i henhold til artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2075/92

— overvågning af dyreværnsbestemmelser i forbindelse med slagtekvægstransport inden for og uden for Den Europæiske Union.

Den skal ligeledes dække iværksættelsen af nye kontrolaktioner, der er nødvendige for at specifikt fastlagte markedsordninger kan fungere.

Det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger er en ledsageforanstaltning i forbindelse med reformen af den fælles landbrugspolitik. Det indebærer bl.a. oprettelse af en database med en fortegnelse over bedrifterne og deres dyr, et system til identifikation af besætningerne og et system til numerisk identifikation af markerne og af producenternes årlige anmeldelser.

Ligeledes opført under denne artikel er udgifterne til en harmonisering af edb-systemerne i Kommissionen og medlemsstaterne for at muliggøre hurtig udveksling af data om udvikling på landbrugsmarkederne og de finansielle følger.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-37 — AFSLUTNING AF REGNSKABER FOR TIDLIGERE REGNSKABSÅR

B1-370 *Afslutning af regnskaber for tidligere regnskabsår*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
– 910 000 000	– 1 122 000 000	– 1 146 723 265,40

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1287/95 (EFT nr. L 125 af 8. 6. 1995, s. 1).

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF), nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne artikel er oprettet i henhold til artikel 102 i finansforordningen, hvorefter de eventuelle forskelle mellem de på regnskaberne for et regnskabsår og de udgifter, som er godkendt af Kommissionen ved den i artikel 5, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 729/70 omhandlede regnskabsafslutning, opføres som udgifter under det regnskabsår, hvor afslutningen finder sted.

KAPITEL B1-38 — FORBRUGSFREMMENDE FORANSTALTNINGER

B1-380 *Forbrugsfremmende foranstaltninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
73 800 000	66 500 000	47 999 190,36

Anmærkninger

Tidligere konto B1-1221, B1-1401, B1-1506, B1-1507 (delvis), B1-1513 (delvis), tidligere artikel B1-165 (delvis) og B1-184 (delvis), tidligere konto B1-2062 (delvis) og B1-2126 og tidligere artikel B1-381

Rådets forordning (EØF nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler (EFT nr. L 198 af 22. 7. 1991, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1935/95 (EFT nr. L 186 af 5. 8. 1995, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med foranstaltninger til fremme af landbrugsprodukters og levnedsmidlers kvalitet, herunder udgifter:

— i henhold til artikel 11, stk. 6, i forordning nr. 136/66/EØF (oplysningskampagner eller andre foranstaltninger til fremme af forbruget af EF-olivenolie), herunder et bidrag til Det Internationale Olivenoleråds propagandafond

— til oplysningskampagner med henblik på at fremme anvendelsen af spindhør, jf. artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1308/70

— til foranstaltninger med henblik på at øge forbruget og anvendelsen af æbler, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 1195/90 (EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 53)

— til foranstaltninger med henblik på at øge forbruget af citrusfrugter, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 1201/90 (EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 65)

— til medfinansieringen af foranstaltninger med henblik på at udvikle og forbedre forbruget og anvendelsen i Fællesskabet af nødder med skal og/eller johannesbrød, jf. artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1035/72

— med henblik på at fremme anvendelsen af tørrede druer, jf. artikel 1, andet led, i Rådets forordning (EF) nr. 399/94 (EFT nr. L 54 af 25. 2. 1994, s. 3)

— til salgskampagner for druesaft, jf. artikel 46, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 827/87 (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1)

— til foranstaltninger med henblik på at fremme forbruget af spiseoliven, jf. artikel 1 og 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1332/92 (EFT nr. L 145 af 27. 5. 1992, s. 1)

— til fremme af forbruget i Fællesskabet og udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 2073/92 (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 67)

— til foranstaltninger til forbrugsfremme og afsætning af kvalitetsoksekød, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 2067/92 (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 57)

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-38 — FORBRUGSFREMMENDE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B1-380** (fortsat)*

— til gennemførelse og fremme af et grafisk symbol for POSEIDOM, POSEICAN og POSEIMA, jf. artikel 20, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91 (EFT nr. L 356 af 24. 12. 1991, s. 1), artikel 31, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 (EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1) og artikel 26, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 (EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13)

— til beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 (EFT nr. L 208 af 24. 7. 1992, s. 1)

— som følge af anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 2082/92 af 14. juli 1992 om specificitetsattestering af landbrugsprodukter og levnedsmidler (EFT nr. L 208 af 24. 7. 1992, s. 9).

B1-389 ***Andet***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Denne artikel omfatter:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KAPITEL B1-39 — ANDRE FORANSTALTNINGER

B1-390 ***Agromonetær støtte***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
140 900 000	207 000 000	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95 (EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 1527/95 af 29. juni 1995 om udligning som følge af fald i landbrugsomregningskurserne for bestemte valutaer (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 1), særlig artikel 2.

Rådets forordning (EF) nr. 2990/95 af 18. december 1995 om udligning som følge af et mærkbart fald i landbrugsomregningskurserne før den 1. juli 1996 (EFT nr. L 312 af 23. 12. 1995, s. 7), særlig artikel 2.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-39 — ANDRE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

B1-399 *Andet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	1 000 000	21 936 465,52

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Artiklen omfatter resterende udgifter til tiltrædelsesudligningsbeløb og monetære udligningsbeløb.

Den omfatter endvidere:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-4

INDKOMSTSTØTTE

KAPITEL B1-4 0 — INDKOMSTSTØTTE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B1-4 0			
B1-4 0 0	***Indkomststøtte***			
	Ikke-opdelte bevillinger	9 700 000	20 000 000	36 339 898,14
B1-4 0 9	***Andet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B1-4 0 I ALT	9 700 000	20 000 000	36 339 898,14
	Afsnit B1-4 i alt	**9 700 000**	**20 000 000**	**36 339 898,14**

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-4

INDKOMSTSTØTTE

KAPITEL B1-40 — INDKOMSTSTØTTE

B1-400 *Indkomststøtte*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
9 700 000	20 000 000	36 339 898,14

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 768/89 af 21. marts 1989 om indførelse af en ordning med overgangsstøtte til landbrugsindkomster (EFT nr. L 84 af 29. 3. 1989, s. 8).

Denne bevilling er bestemt til at dække fællesskabsfinansieringen af de støtteforanstaltninger, der er fastsat i afsnit 2 i forordning (EØF) nr. 768/89.

B1-409 *Andet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Artiklen omfatter endvidere:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-5

LEDSAGEFORANSTALTNINGER

KAPITEL B1-5 0 — LEDSAGEFORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B1-5 0			
B1-5 0 0	***Ledsageforanstaltninger (tidligere ordning)***			
	Ikke-opdelte bevillinger	29 100 000	60 000 000	73 399 699,43
B1-5 0 1	***Ledsageforanstaltninger (ny ordning)***			
B1-5 0 1 0	Førtidspensionering			
	Ikke-opdelte bevillinger	250 700 000	166 000 000	124 849 123,12
B1-5 0 1 1	Miljø			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 193 200 000	1 342 000 000	484 509 106,62
B1-5 0 1 2	Skovrejsning			
	Ikke-opdelte bevillinger	362 400 000	298 000 000	149 366 760,70
	Artikel B1-5 0 1 i alt	1 806 300 000	1 806 000 000	758 724 990,44
B1-5 0 9	***Andet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	
	KAPITEL B1-5 0 I ALT	1 835 400 000	1 866 000 000	832 124 689,87
	Afsnit B1-5 i alt	**1 835 400 000**	**1 866 000 000**	**832 124 689,87**

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-5

LEDSAGEFORANSTALTNINGER

KAPITEL B1-5 0 — LEDSAGEFORANSTALTNINGER

B1-5 0 0 ***Ledsageforanstaltninger (tidligere ordning)***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
29 100 000	60 000 000	73 399 699,43

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1096/88 af 25. april 1988 om indførelse af en fællesskabsordning for tilskyndelse til ophør med landbrugsvirksomhed (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/89 (EFT nr. L 371 af 20. 12. 1989, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår EUGFL, Udviklingssektionen (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2085/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 44).

Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91 af 15. juli 1991 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet (EFT nr. L 218 af 6. 8. 1991, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2843/94 (EFT nr. L 302 af 25. 11. 1994, s. 1).

B1-5 0 1 ***Ledsageforanstaltninger (ny ordning)***

B1-5 0 1 0 Førtidspensionering

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
250 700 000	166 000 000	124 849 123,12

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2079/92 af 30. juni 1992 om en EF-ordning med støtte til førtidspensionering i landbruget (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 91).

B1-5 0 1 1 Miljø

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 193 200 000	1 342 000 000	484 509 106,62

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2078/92 af 30. juni 1992 om produktionsmetoder i landbruget, der er forenelige med behovet for beskyttelse af miljøet og vedligeholdelse af naturen (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 85).

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

KAPITEL B1-5 0 — LEDSAGEFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

B1-5 0 1 (fortsat)

B1-5 0 1 2 Skovrejsning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
362 400 000	298 000 000	149 366 760,70

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2080/92 af 30. juni 1992 om en EF-ordning med støtte til skovbrugsforanstaltninger i landbruget (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 96).

B1-5 0 9 Andet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	

Anmærkninger

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1384/95 (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om tilkendelse af sikkerheder, kautioner og garantier, der stilles inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, og som fortabes, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 352/78, forelagt af Kommissionen den 8. november 1994 (KOM (94) 480 endelig udg.).

Artiklen omfatter endvidere:

— beløb, der inkasseres i forbindelse med uregelmæssigheder eller svig i henhold til forordning (EØF) nr. 595/91

— bøder og renter, der bl.a. inkasseres i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3665/87

— inddragede sikkerheder, som bl.a. krediteres EUGFL i henhold til forslag til forordning

— tilbageholdte beløb, jf. artikel 7 i forordning (EØF) nr. 595/91

hvis betalingen oprindeligt er bogført under dette kapitel.

Beløb vedrørende offentlig oplagring opføres dog fortsat under oplagringsposterne.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-6

DEN MONETÆRE RESERVE

KAPITEL B1-6 0 — DEN MONETÆRE RESERVE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B1-6 0			
B1-6 0 0	***Den monetære reserve***			
	Ikke-opdelte bevillinger	500 000 000	500 000 000	
	KAPITEL B1-6 0 I ALT	500 000 000	500 000 000	
	Afsnit B1-6 i alt	**500 000 000**	**500 000 000**	

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-6

DEN MONETÆRE RESERVE

KAPITEL B1-6 0 — DEN MONETÆRE RESERVE

B1-6 0 0 ***Den monetære reserve***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
500 000 000	500 000 000	

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/729/EF af 31. oktober 1994 om budgetdisciplin, (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 14), særlig artikel 6 til 11.

Denne bevilling er bestemt til at dække den formålsbestemte reserve:

— at imødegå virkningerne af betydelige og uforudsete udsving i dollar/ecu-pariteten i forhold til den paritet, der er anvendt i budgettet (1 US dollar = 0,79 ECU)

— at bidrage til finansiering af udgifter opstået som følge af de monetære justeringer, der er foretaget mellem EF-medlemsstaternes valutaer siden september 1992, hvis det er relevant.

Reserven indgår ikke i landbrugsretningslinjerne.

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-7

MIDLERTIDIG RESERVE — BSE

KAPITEL B1-7 0 — RESERVE BESTEMT TIL AT DÆKKE UDGIFTERNE I FORBINDELSE MED FOREKOMSTEN AF BSE I DET FORENEDE KONGERIGE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B1-7 0			
B1-7 0 0	***Reserve bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med forekomsten af BSE i Det Forenede Kongerige***			
	Ikke-opdelte bevillinger	—	198 000 000	
	KAPITEL B1-7 0 I ALT	—	198 000 000	
	Afsnit B1-7 i alt	**—**	**198 000 000**	
	Undersektion B1 i alt	**41 233 000 000**	**41 312 500 000**	**34 502 744 379,24**

KOMMISSIONEN
Undersektion B1
(EUGFL, Garantisektionen)

AFSNIT B1-7

MIDLERTIDIG RESERVE — BSE

KAPITEL B1-7 0 — RESERVE BESTEMT TIL AT DÆKKE UDGIFTERNE I FORBINDELSE MED FOREKOMSTEN AF BSE I DET FORENEDE KONGERIGE

B1-7 0 0 ***Reserve bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med forekomsten af BSE i Det Forenede Kongerige***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—	198 000 000	

Anmærkninger

Ny artikel

Denne artikel var bestemt til at dække udgifterne til de følger, som forekomsten af bovin spongiform encephalopati (BSE) kan få for forbruget af oksekød, og til eventuelle andre foranstaltninger (herunder selektiv obligatorisk nedslagtning og destruering af de dyr, som mest sandsynligt er opfodret med inficeret kød- og benmel).

KOMMISSIONEN
Del B

UNDERSEKTION B2

**STRUKTURFORANSTALTNINGER,
STRUKTUR- OG SAMHØRIGHEDSUDGIFTER, FINANSIERINGSMEKANISME,
ANDRE LANDBRUGS- OG REGIONALFORANSTALTNINGER,
TRANSPORT SAMT FISKERI**

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B2-1	**STRUKTURFONDENE**						
B2-1 0	EUGFL, UDVIKLINGS- OG GARANTISEKTIONEN, UDVIKLINGSSEKTIONEN	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000	3 859 400 000	3 348 325 006,37	2 530 604 020,21
B2-1 1	DET FINANSIELLE INSTRUMENT TIL UDVIKLING AF FISKERIET	490 650 000	367 900 000	450 350 000	545 100 000	451 230 000,—	248 053 514,20
B2-1 2	DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING	12 989 700 000	11 122 600 000	11 883 700 000	10 663 100 000	10 566 054 780,—	8 373 583 270,35
B2-1 3	DEN EUROPÆISKE SOCIALFOND	7 639 100 000	6 143 400 000	7 145 800 000	6 031 600 000	5 125 276 167,02	4 734 015 970,92
B2-1 4	EF-INITIATIVER	3 273 400 000	2 349 300 000	2 968 100 000	2 204 650 000	2 666 650 583,—	1 337 790 749,71
B2-1 5	BEKÆMPELSE AF SVIG I FORBINDELSE MED STRUKTURAKTIONER	750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—
B2-1 6	GENNEMFØRELSE, OVERVÅGNING OG EVALUERING AF FÆLLESSKABSSTØTTERAMMER OG SAMLEDE PROGRAMMERINGSDOKUMENTER FOR PROGRAMMER OG PROJEKTER UNDER STRUKTURFONDENE, FÆLLESSKABSINITIATIVER OG SAMHØRIGHEDSFONDEN	3 000 000	3 000 000				
B2-1 8	OVERGANGSFORANSTALTNINGER OG FORNYENDE AKTIONER	297 300 000	272 800 000	296 100 000	314 000 000	111 924 119,73	193 849 057,33
B2-1 9	STRUKTURFORANSTALTNINGER I HENHOLD TIL FORORDNING (EØF) Nr. 3575/90	—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07
	Afsnit B2-1 i alt	**28 720 000 000**	**23 893 300 000**	**26 516 800 000**	**23 677 750 000**	**22 269 519 656,12**	**17 454 320 472,79**
B2-2	**ANDRE STRUKTURFORANSTALTNINGER**						
B2-2 0	SÆRLIGT PROGRAM FOR INDUSTRIUDVIKLING I PORTUGAL			—	p.m.		
B2-2 1	FORBEREDELSE, IVÆRKSÆTTELSE, OVERVÅGNING OG EVALUERING AF EF-STØTTERAMMER	—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41
B2-2 2	INTEGREREDE MIDDELHAVSPROGRAMMER	—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28
B2-2 3	EF-PROGRAM FOR KUL- OG STÅLSEKTOREN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Afsnit B2-2 i alt	**p.m.**	**42 700 000**	**p.m.**	**49 200 000**	**0,—**	**48 510 250,69**

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B2-3	**SAMHØRIGHEDSFONDEN**						
B2-3 0	SAMHØRIGHEDSFONDEN	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
	Afsnit B2-3 i alt	**2 749 000 000**	**2 326 000 000**	**2 444 000 000**	**1 919 300 000**	**2 151 971 581,—**	**1 699 340 808,34**
B2-4	**UDGIFTER TIL FINANSIERINGSMEKANISMEN I FORBINDELSE MED DE NYE MEDLEMSSTATERS TILTRÆDELSE**						
B2-4 0	UDGIFTER TIL FINANSIERINGSMEKANISMEN I FORBINDELSE MED DE NYE MEDLEMSSTATERS TILTRÆDELSE	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	Afsnit B2-4 i alt	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**89 793 000,—**	**89 793 000,—**
B2-5	**ANDRE LANDBRUGSFORANSTALTNINGER**						
B2-5 1	GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET	165 935 000	156 950 000	153 300 000	140 300 000	173 676 822,66	108 759 640,66
B2-5 2	KYSTFISKERI AF MINDRE OMFANG	4 000 000	2 000 000	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—
B2-5 3	KOMPENSATION TIL LANDBRUGERE FOR INDKOMSTTAB SOM FØLGE AF GATT'S INDVIRKNING PÅ DE SEKTORER, DER ENDNU IKKE ER OMFATTET AF REFORMEN AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Afsnit B2-5 i alt	**169 935 000**	**158 950 000**	**153 300 000**	**141 300 000**	**176 676 822,66**	**110 759 638,66**
B2-6	**ANDRE REGIONALE FORANSTALTNINGER**						
B2-6 0	ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER	22 000 000	39 500 000	36 800 000	43 200 000	51 601 875,83	30 174 988,18
B2-6 1	RANDOMRÅDER OG UDSATTE ERHVERVSAKTIVITETER	—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32
	Afsnit B2-6 i alt	**22 000 000**	**39 500 000**	**36 800 000**	**54 700 000**	**51 601 875,83**	**35 648 400,50**

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B2-7	**TRANSPORT**						
B2-7 0	TRANSPORT	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
	Afsnit B2-7 i alt	**21 595 000**	**28 495 000**	**41 000 000**	**30 582 000**	**24 453 694,22**	**19 448 784,84**
B2-9	**ANDRE FISKERI- OG HAVRELATEREDE FORANSTALTNINGER**						
B2-9 0	INSPEKTION, KONTROL OG OVERVÅGNING PÅ HAVET	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	Afsnit B2-9 i alt	**45 950 000**	**35 950 000**	**35 500 000**	**27 800 000**	**29 199 393,65**	**15 753 994,25**
	Undersektion B2 i alt	**31 836 480 000**	**26 632 895 000**	**29 335 400 000**	**26 008 632 000**	**24 793 216 023,48**	**19 473 575 350,07**

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-1

STRUKTURFONDENE

KAPITEL B2-1 0 — EUGFL, UDVIKLINGS- OG GARANTISEKTIONEN, UDVIKLINGSSEKTIONEN

KAPITEL B2-1 1 — DET FINANSIELLE INSTRUMENT TIL UDVIKLING AF FISKERIET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B2-1 0						
B2-1 0 0	***Fællesskabsstøtterammer***						
B2-1 0 0 0	Mål nr. 1 Opdelte bevillinger	2 438 800 000	2 368 800 000	2 246 500 000	2 081 600 000	2 395 179 999,16	1 694 819 384,36
B2-1 0 0 1	Mål nr. 5a (uden for mål nr. 1, 5b og 6-områder) Opdelte bevillinger	512 000 000	393 900 000	566 300 000	698 200 000	282 599 220,21	316 643 872,46
B2-1 0 0 2	Mål nr. 5a (i mål nr. 5b-områder) Opdelte bevillinger	484 000 000	330 900 000	392 600 000	505 100 000	373 305 787,—	288 255 362,46
B2-1 0 0 3	Mål nr. 5b Opdelte bevillinger	540 000 000	433 400 000	545 400 000	560 200 000	249 500 000,—	207 015 400,93
B2-1 0 0 4	Mål nr. 6 Opdelte bevillinger	51 300 000	53 000 000	21 200 000	14 300 000	47 740 000,—	23 870 000,—
	Artikel B2-1 0 0 i alt	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000	3 859 400 000	3 348 325 006,37	2 530 604 020,21
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000	3 859 400 000	3 348 325 006,37	2 530 604 020,21
	KAPITEL B2-1 0 I ALT	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000	3 859 400 000	3 348 325 006,37	2 530 604 020,21
	KAPITEL B2-1 1						
B2-1 1 0	***EF-støtterammer***						
B2-1 1 0 0	Mål nr. 1 Opdelte bevillinger	324 950 000	250 000 000	291 550 000	395 000 000	270 833 000,—	155 710 333,61
B2-1 1 0 1	Mål nr. 5a Opdelte bevillinger	164 000 000	116 900 000	156 000 000	148 100 000	178 967 000,—	91 628 180,59

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 1 — DET FINANSIELLE INSTRUMENT TIL UDVIKLING AF FISKERIET *(fortsat)*

KAPITEL B2-1 2 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B2-1 1 0	*(fortsat)*						
B2-1 1 0 2	Mål nr. 6 Opdelte bevillinger	1 700 000	1 000 000	2 800 000	2 000 000	1 430 000,—	715 000,—
	Artikel B2-1 1 0 i alt	490 650 000	367 900 000	450 350 000	545 100 000	451 230 000,—	248 053 514,20
B2-1 1 1	***Sociale foranstaltninger i forbindelse med tvungen oplægning*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	490 650 000	367 900 000	450 350 000	545 100 000	451 230 000,—	248 053 514,20
	KAPITEL B2-1 1 I ALT	490 650 000	367 900 000	450 350 000	545 100 000	451 230 000,—	248 053 514,20
	KAPITEL B2-1 2						
B2-1 2 0	***EF-støtterammer***						
B2-1 2 0 0	Mål nr. 1 Opdelte bevillinger	9 930 700 000	8 789 700 000	9 215 900 000	8 414 500 000	8 960 795 036,—	7 379 713 349,99
B2-1 2 0 1	Mål nr. 2 Opdelte bevillinger	2 334 000 000	1 809 400 000	1 998 400 000	1 762 700 000	1 332 611 700,—	815 617 460,04
B2-1 2 0 2	Mål nr. 5b Opdelte bevillinger	665 000 000	468 500 000	584 600 000	444 400 000	228 388 044,—	156 122 460,32

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 2 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING *(fortsat)*

KAPITEL B2-1 3 — DEN EUROPÆISKE SOCIALFOND

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B2-1 2 0	*(fortsat)*						
B2-1 2 0 3	Mål nr. 6 Opdelte bevillinger	60 000 000	55 000 000	84 800 000	41 500 000	44 260 000,—	22 130 000,—
	Artikel B2-1 2 0 i alt	12 989 700 000	11 122 600 000	11 883 700 000	10 663 100 000	10 566 054 780,—	8 373 583 270,35
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	12 989 700 000	11 122 600 000	11 883 700 000	10 663 100 000	10 566 054 780,—	8 373 583 270,35
	KAPITEL B2-1 2 I ALT	12 989 700 000	11 122 600 000	11 883 700 000	10 663 100 000	10 566 054 780,—	8 373 583 270,35
	KAPITEL B2-1 3						
B2-1 3 0	***EF-støtterammer***						
B2-1 3 0 0	Mål nr. 1 Opdelte bevillinger	3 933 100 000	3 347 100 000	3 669 800 000	3 127 400 000	2 890 964 235,02	2 745 515 204,18
B2-1 3 0 1	Mål nr. 2 Opdelte bevillinger	635 900 000	516 200 000	635 200 000	536 200 000	406 757 949,—	295 927 117,—
B2-1 3 0 2	Mål nr. 3 Opdelte bevillinger	2 267 600 000	1 742 800 000	2 215 500 000	1 851 600 000	1 606 593 025,—	1 547 501 397,74
B2-1 3 0 3	Mål nr. 4 Opdelte bevillinger	558 400 000	342 200 000	390 700 000	332 800 000	94 500 000,—	54 111 428,—
B2-1 3 0 4	Mål nr. 5b Opdelte bevillinger	208 900 000	165 300 000	202 000 000	162 900 000	93 970 958,—	74 715 824,—

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 3 — DEN EUROPÆISKE SOCIALFOND *(fortsat)*

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B2-1 3 0	*(fortsat)*						
B2-1 3 0 5	Mål nr. 6 Opdelte bevillinger	35 200 000	29 800 000	32 600 000	20 700 000	32 490 000,—	16 245 000,—
	Artikel B2-1 3 0 i alt	7 639 100 000	6 143 400 000	7 145 800 000	6 031 600 000	5 125 276 167,02	4 734 015 970,92
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	7 639 100 000	6 143 400 000	7 145 800 000	6 031 600 000	5 125 276 167,02	4 734 015 970,92
	KAPITEL B2-1 3 I ALT	7 639 100 000	6 143 400 000	7 145 800 000	6 031 600 000	5 125 276 167,02	4 734 015 970,92
	KAPITEL B2-1 4						
B2-1 4 0	***PESCA (Omstrukturering af fiskerisektoren)*** Opdelte bevillinger	71 000 000	40 500 000	48 700 000	44 400 000	29 426 935,—	5 322 967,—
B2-1 4 1	***Interregionalt samarbejde***						
B2-1 4 1 0	INTERREG II (Udvikling af grænseområder, grænseoverskridende samarbejde og udvalgte energinet) Opdelte bevillinger	759 000 000	535 700 000	641 400 000	425 600 000	557 930 500,—	227 731 050,—
B2-1 4 1 2	Særprogram for regioner i Nordirland og Irland Opdelte bevillinger	159 900 000	93 900 000	117 900 000	69 100 000	27 385 000,—	13 692 500,—
	Artikel B2-1 4 1 i alt	918 900 000	629 600 000	759 300 000	494 700 000	585 315 500,—	241 423 550,—
B2-1 4 2	***Beskæftigelse og udvikling af menneskelige ressourcer***						
B2-1 4 2 0	NOW Opdelte bevillinger	123 600 000	72 300 000	70 300 000	83 900 000	28 355 113,—	14 077 556,—
B2-1 4 2 1	HORIZON Opdelte bevillinger	86 300 000	52 600 000	132 100 000	82 000 000	55 019 622,—	27 409 811,—
B2-1 4 2 2	INTEGRA Opdelte bevillinger	121 500 000	54 600 000	p.m.	p.m.		

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B2-1 4 2	*(fortsat)*						
B2-1 4 2 3	YOUTHSTART Opdelte bevillinger	94 200 000	71 100 000	58 800 000	36 500 000	24 277 178,—	12 138 588,—
B2-1 4 2 4	ADAPT Opdelte bevillinger	349 400 000	214 000 000	343 400 000	197 500 000	307 664 074,—	152 620 884,—
	Artikel B2-1 4 2 i alt	775 000 000	464 600 000	604 600 000	399 900 000	415 315 987,—	206 246 839,—
B2-1 4 3	***Industriel omstilling***						
B2-1 4 3 0	RECHAR II (Økonomisk omstilling i kulmineområder) Opdelte bevillinger	143 000 000	123 200 000	154 800 000	86 900 000	172 522 161,—	75 603 168,—
B2-1 4 3 1	RESIDER II (Økonomisk omstilling i stålområder) Opdelte bevillinger	170 000 000	119 000 000	183 800 000	109 600 000	172 828 500,—	77 019 850,—
B2-1 4 3 2	KONVER (Omstilling af våbenindustri) Opdelte bevillinger	91 000 000	109 300 000	189 700 000	106 600 000	238 222 000,—	87 331 885,—
B2-1 4 3 3	RETEX (Diversificering af erhvervsaktiviteterne i områder, der er stærkt afhængige af tekstil- og beklædningssektoren) Opdelte bevillinger	223 000 000	155 800 000	198 000 000	111 600 000	164 823 410,—	75 359 070,95
	Artikel B2-1 4 3 i alt	627 000 000	507 300 000	726 300 000	414 700 000	748 396 071,—	315 313 973,95
B2-1 4 4	***REGIS II (Områder med meget perifer beliggenhed)*** Opdelte bevillinger	196 000 000	115 500 000	127 900 000	80 000 000	58 825 000,—	22 020 400,—
B2-1 4 5	***URBAN (Byområder)*** Opdelte bevillinger	126 000 000	96 900 000	144 700 000	88 900 000	157 366 559,—	58 133 697,70
B2-1 4 6	***LEADER II (Udvikling af landdistrikter)*** Opdelte bevillinger	333 500 000	217 600 000	313 500 000	196 500 000	468 477 531,—	132 709 290,90
B2-1 4 7	***Initiativ for SMV (Tilpasning af små og mellemstore virksomheder til det indre marked)*** Opdelte bevillinger	226 000 000	159 300 000	243 100 000	148 100 000	203 527 000,—	67 708 201,—

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

KAPITEL B2-1 5 — BEKÆMPELSE AF SVIG I FORBINDELSE MED STRUKTURAKTIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B2-1 4 8	***Reserve til tidligere og kommende aktioner*** Opdelte bevillinger	p.m.	118 000 000	p.m. (1)	337 450 000	0,—	288 911 830,16
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	3 273 400 000	2 349 300 000	2 968 100 000	2 204 650 000	2 666 650 583,—	1 337 790 749,71
	KAPITEL B2-1 4 I ALT	3 273 400 000	2 349 300 000	2 968 100 000	2 204 650 000	2 666 650 583,—	1 337 790 749,71
	KAPITEL B2-1 5						
B2-1 5 0	***Bekæmpelse af svig i forbindelse med strukturaktioner*** Opdelte bevillinger	750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—
	KAPITEL B2-1 5 I ALT	750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—

(1) En bevilling på 62 200 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 6 — GENNEMFØRELSE, OVERVÅGNING OG EVALUERING AF FÆLLESSKABSSTØTTERAMMER OG SAMLEDE PROGRAMMERINGSDOKUMENTER FOR PROGRAMMER OG PROJEKTER UNDER STRUKTURFONDENE, FÆLLESSKABSINITIATIVER OG SAMHØRIGHEDSFONDEN

KAPITEL B2-1 8 — OVERGANGSFORANSTALTNINGER OG FORNYENDE AKTIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B2-1 6						
B2-1 6 0	***Gennemførelse, overvågning og evaluering af programmer og projekter***						
B2-1 6 0 0	Gennemførelse, overvågning og evaluering af fællesskabsstøtterammer og samlede programmeringsdokumenter for programmer og projekter under strukturfondene, fællesskabsinitiativer og Samhørighedsfonden Opdelte bevillinger	3 000 000	3 000 000				
	Artikel B2-1 6 0 i alt	3 000 000	3 000 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	3 000 000	3 000 000				
	KAPITEL B2-1 6 I ALT	3 000 000	3 000 000				
	KAPITEL B2-1 8						
B2-1 8 0	***EUGFL, Udviklingssektionen*** Opdelte bevillinger	30 000 000	33 500 000	52 665 000	74 000 000	10 867 167,27	42 062 926,22
B2-1 8 1	***Det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet*** Opdelte bevillinger	21 000 000	18 000 000	10 995 000	15 800 000	13 371 418,63	12 772 210,30
B2-1 8 2	***EFRU*** Opdelte bevillinger	170 700 000	148 300 000	158 390 000	141 300 000	30 980 968,82	82 322 392,48

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 8 — OVERGANGSFORANSTALTNINGER OG FORNYENDE AKTIONER *(fortsat)*

KAPITEL B2-1 9 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I HENHOLD TIL FORORDNING (EØF) Nr. 3575/90

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B2-1 8 3	***ESF*** Opdelte bevillinger	75 600 000	73 000 000	74 050 000	82 900 000	56 704 565,01	56 691 528,33
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	297 300 000	272 800 000	296 100 000	314 000 000	111 924 119,73	193 849 057,33
	KAPITEL B2-1 8 I ALT	297 300 000	272 800 000	296 100 000	314 000 000	111 924 119,73	193 849 057,33
	KAPITEL B2-1 9						
B2-1 9 0	***Strukturforanstaltninger i henhold til forordning (EØF) nr. 3575/90*** Opdelte bevillinger	—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07
	KAPITEL B2-1 9 I ALT	—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	28 720 000 000	23 893 300 000	26 516 800 000	23 677 750 000	22 269 519 656,12	17 454 320 472,79
	Afsnit B2-1 i alt	**28 720 000 000**	**23 893 300 000**	**26 516 800 000**	**23 677 750 000**	**22 269 519 656,12**	**17 454 320 472,79**

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-1

STRUKTURFONDENE

KAPITEL B2-1 0 — EUGFL, UDVIKLINGS- OG GARANTISEKTIONEN, UDVIKLINGSSEKTIONEN

B2-1 0 0 *Fællesskabsstøtterammer*

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 A og 130 C.

Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1287/95 (EFT nr. L 125 af 8. 6. 1995, s. 1).

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets forordning (EØF) nr. 2088/85 af 23. juli 1985 om de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. 197 af 27. 7. 1985, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår EUGFL, Udviklingssektionen (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25), ændret ved forordning (EØF) nr. 2085/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 44).

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, særlig artikel 21 (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1).

B2-1 0 0 0 Mål nr. 1

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 438 800 000	2 368 800 000	2 246 500 000	2 081 600 000	2 395 179 999,16	1 694 819 384,36

Anmærkninger

Rådets afgørelse 89/687/EØF af 22. december 1989 om indførelse af et særligt program for de franske oversøiske departementer som følge af disses afsides beliggenhed og økarakter (POSEIDOM) (EFT nr. L 399 af 30. 12. 1989, s. 39).

Rådets afgørelse 91/314/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for De Kanariske Øer som følge af deres afsides beliggenhed og økarakter (POSEICAN) (EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 5).

Rådets afgørelse 91/315/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for Madeira og Azorerne som følge af disses regioners afsides beliggenhed og økarakter (POSEIMA) (EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 10).

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 0 — EUGFL, UDVIKLINGS- OG GARANTISEKTIONEN, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

B2-1 0 0 (fortsat)

B2-1 0 0 0 *(fortsat)*

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes prioriterede mål nr. 1.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 830 240 000	866 000 000	557 000 000	354 967 000	51 863 000	410 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 246 500 000	1 215 600 000	470 000 000	336 000 000	224 900 000	
Bevillinger 1997	2 438 800 000		1 341 800 000	488 000 000	365 650 000	243 350 000
I alt	6 515 540 000	2 081 600 000	2 368 800 000	1 178 967 000	642 413 000	243 760 000

B2-1 0 0 1 Mål nr. 5a (uden for mål nr. 1, 5b og 6-områder)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
512 000 000	393 900 000	566 300 000	698 200 000	282 599 220,21	316 643 872,46

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 0 — EUGFL, UDVIKLINGS- OG GARANTISEKTIONEN, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

B2-1 0 0 (fortsat)

B2-1 0 0 1 *(fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes prioriterede mål nr. 5a (uden for mål nr. 1, 5b og 6-områder).

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	484 650 000	379 015 000	71 500 000	34 135 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	566 300 000	319 185 000	203 000 000	27 000 000	17 115 000	
Bevillinger 1997	512 000 000		119 400 000	341 600 000	24 300 000	26 700 000
I alt	1 562 950 000	698 200 000	393 900 000	402 735 000	41 415 000	26 700 000

B2-1 0 0 2 Mål nr. 5a (i mål nr. 5b-områder)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
484 000 000	330 900 000	392 600 000	505 100 000	373 305 787,—	288 255 362,46

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 0 — EUGFL, UDVIKLINGS- OG GARANTISEKTIONEN, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

B2-1 0 0 (fortsat)

B2-1 0 0 2 *(fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes prioriterede mål nr. 5a (i mål nr. 5b-områder).

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	313 090 000	301 850 000	6 000 000	5 240 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	392 600 000	203 250 000	172 000 000	10 850 000	6 500 000	
Bevillinger 1997	484 000 000		152 900 000	299 100 000	15 000 000	17 000 000
I alt	1 189 690 000	505 100 000	330 900 000	315 190 000	21 500 000	17 000 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 0 — EUGFL, UDVIKLINGS- OG GARANTISEKTIONEN, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

B2-1 0 0 (fortsat)

B2-1 0 0 3 Mål nr. 5b

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
540 000 000	433 400 000	545 400 000	560 200 000	249 500 000,—	207 015 400,93

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes prioriterede mål nr. 5b.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	402 440 000	236 000 000	113 000 000	53 440 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	545 400 000	324 200 000	99 000 000	67 000 000	55 200 000	
Bevillinger 1997	540 000 000		221 400 000	156 600 000	81 000 000	81 000 000
I alt	1 487 840 000	560 200 000	433 400 000	277 040 000	136 200 000	81 000 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 0 — EUGFL, UDVIKLINGS- OG GARANTISEKTIONEN, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

B2-1 0 0 (fortsat)

B2-1 0 0 4 Mål nr. 6

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
51 300 000	53 000 000	21 200 000	14 300 000	47 740 000,—	23 870 000,—

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes mål nr. 6.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	23 870 000	3 300 000	20 570 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	21 200 000	11 000 000	6 430 000	3 770 000		
Bevillinger 1997	51 300 000		26 000 000	20 520 000	4 780 000	
I alt	96 370 000	14 300 000	53 000 000	24 290 000	4 780 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 1 — DET FINANSIELLE INSTRUMENT TIL UDVIKLING AF FISKERIET

B2-1 1 0 EF-støtterammer

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 A og 130 C.

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86 af 18. december 1986 om fællesskabsforanstaltninger til forbedring og tilpasning af fiskeri- og akvakulturstrukturerne (EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 7), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3946/92 (EFT nr. L 401 af 31. 12. 1992, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25), ændret ved forordning (EØF) nr. 2085/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 44).

Rådets forordning (EØF) nr. 4042/89 af 19. december 1989 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter (EFT nr. L 388 af 30. 12. 1989, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2080/93 af 20. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 1).

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, særlig artikel 21 (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 3699/93 af 21. december 1993 om kriterier og betingelser for EF-strukturinterventioner inden for fiskeri, akvakultur og forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter (EFT nr. L 346 af 31. 12. 1993, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 965/96 (EFT nr. L 131 af 1. 6. 1996, s. 1).

Kommissionens forordning (EF) nr. 109/94 af 19. januar 1994 om Fællesskabets fortegnelse over fiskerfartøjer (EFT nr. L 19 af 22. 1. 1994, s. 5).

B2-1 1 0 0 Mål nr. 1

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
324 950 000	250 000 000	291 550 000	395 000 000	270 833 000,—	155 710 333,61

Anmærkninger

Rådets afgørelse 89/687/EØF af 22. december 1989 om indførelse af et særligt program for de franske oversøiske departementer som følge af disses afsides beliggenhed og økarakter (POSEIDOM) (EFT nr. L 399 af 30. 12. 1989, s. 39).

Rådets afgørelse 91/314/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for De Kanariske Øer som følge af deres afsides beliggenhed og økarakter (POSEICAN) (EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 5).

Rådets afgørelse 91/315/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for Madeira og Azorerne som følge af disses regioners afsides beliggenhed og økarakter (POSEIMA) (EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 10).

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Kommissionens beslutning 92/588/EØF til 92/598/EØF af 21. december 1992 om flerårige udviklingsprogrammer for fiskerflåderne (1993-1996) i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86 (EFT nr. L 401 af 31. 12. 1992) (Belgien, Danmark, Tyskland, Spanien, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Nederlandene, Portugal og Det Forenede Kongerige), ændret ved beslutning 95/238/EF til 95/248/EF (EFT nr. L 166 af 15. 7. 1995).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 1 — DET FINANSIELLE INSTRUMENT TIL UDVIKLING AF FISKERIET *(fortsat)*

B2-1 1 0 (fortsat)

B2-1 1 0 0 *(fortsat)*

Rådets beslutning 94/15/EF af 20. december 1993 om mål og detaljerede regler for en omstrukturering af Fællesskabets fiskerisektor i perioden 1. januar 1994 til 31. december 1996 med henblik på at opnå en bæredygtig ligevægt mellem ressourcerne og udnyttelsen heraf (EFT nr. L 10 af 14. 1. 1994, s. 20).

Rådets beslutning 95/451/EF af 26. oktober 1995 om en specifik foranstaltning til ydelse af en godtgørelse til fiskerne i EF-medlemsstater, der har måttet indstille deres fiskeri i farvande under Marokkos højhedsområde eller jurisdiktion (EFT nr. L 264 af 7. 11. 1995).

Rådets beslutning 95/577/EF af 22. december 1995 om mål og detaljerede regler for en omstrukturering af Finlands og Sveriges fiskerisektor i perioden 1. januar 1995 til 31. december 1996 med henblik på at opnå en bæredygtig ligevægt mellem ressourcerne og udnyttelsen heraf (EFT nr. L 326 af 30. 12. 1995).

Kommissionens beslutning 96/73/EF og 96/74/EF af 22. december 1995 om flerårige udviklingsprogrammer for fiskerflåderne (1995-1996) i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 3699/93 (EFT nr. L 14 af 19. 1. 1996) (Finland og Sverige).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes prioriterede mål nr. 1 (herunder gennemførelse af de foranstaltninger, der er nævnt i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2080/93).

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	593 700 000	370 000 000	93 000 000	93 000 000	37 700 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	291 550 000	25 000 000	125 000 000	60 000 000	70 000 000	11 550 000
Bevillinger 1997	324 950 000		32 000 000	97 000 000	148 600 000	47 350 000
I alt	1 210 200 000	395 000 000	250 000 000	250 000 000	256 300 000	58 900 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 1 — DET FINANSIELLE INSTRUMENT TIL UDVIKLING AF FISKERIET *(fortsat)*

B2-1 1 0 (fortsat)

B2-1 1 0 1 Mål nr. 5a

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
164 000 000	116 900 000	156 000 000	148 100 000	178 967 000,—	91 628 180,59

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes prioriterede mål nr. 5a (herunder gennemførelse af de foranstaltninger, der er nævnt i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2080/93).

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	190 100 000	94 000 000	40 000 000	40 000 000	16 100 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	156 000 000	54 100 000	56 800 000	29 100 000	16 000 000	
Bevillinger 1997	164 000 000		20 100 000	63 900 000	73 000 000	7 000 000
I alt	510 100 000	148 100 000	116 900 000	133 000 000	105 100 000	7 000 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 1 — DET FINANSIELLE INSTRUMENT TIL UDVIKLING AF FISKERIET *(fortsat)*

***B2-1 1 0** (fortsat)*

B2-1 1 0 2 Mål nr. 6

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
1 700 000	1 000 000	2 800 000	2 000 000	1 430 000,—	715 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes mål nr. 6.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	715 000	430 000	285 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 800 000	1 570 000	430 000	500 000	300 000	
Bevillinger 1997	1 700 000		285 000	500 000	700 000	215 000
I alt	5 215 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	215 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 1 — DET FINANSIELLE INSTRUMENT TIL UDVIKLING AF FISKERIET *(fortsat)*

B2-1 1 1 *Sociale foranstaltninger i forbindelse med tvungen oplægning*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Anmærkninger

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, særlig artikel 21 (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1).

Denne artikel skal dække støtte til dem, der rammes af tvungen oplægning af EF-fartøjer i forbindelse med forhandlinger om fiskeriaftaler mellem Den Europæiske Union og tredjelande.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.		p.m.			
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.		p.m.			

KAPITEL B2-1 2 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING

B2-1 2 0 *EF-støtterammer*

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 A og 130 C.

Rådets forordning (EØF) nr. 724/75 af 18. marts 1975 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 3325/80 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 10).

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 2 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING *(fortsat)*

***B2-1 2 0** (fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 1787/84 af 19. juni 1984 om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 169 af 28. 6. 1984, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3641/85 (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 40).

Rådets forordning (EØF), nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4254/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 15), ændret ved forordning (EØF) nr. 2083/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 34).

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, særlig artikel 21 (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1).

Medlemsstaterne skal overholde EF-lovgivningen på miljøområdet for at få adgang til strukturfondene.

Alle projekter, der finansieres over strukturfondene, skal underkastes en forudgående vurdering af virkningerne på miljøet og oplyse om de myndigheder og miljøorganisationer, der medvirker hertil.

B2-1 2 0 0 Mål nr. 1

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 930 700 000	8 789 700 000	9 215 900 000	8 414 500 000	8 960 795 036,—	7 379 713 349,99

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes prioriterede mål nr. 1.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 2 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING *(fortsat)*

***B2-1 2 0** (fortsat)*

B2-1 2 0 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	8 784 400 000	4 307 000 000	2 173 000 000	1 383 000 000	789 000 000	132 400 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	9 215 900 000	4 107 500 000	2 396 000 000	1 600 000 000	779 000 000	333 400 000
Bevillinger 1997	9 930 700 000		4 220 700 000	2 582 000 000	1 827 000 000	1 301 000 000
I alt	27 931 000 000	8 414 500 000	8 789 700 000	5 565 000 000	3 395 000 000	1 766 800 000

B2-1 2 0 1 Mål nr. 2

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 334 000 000	1 809 400 000	1 998 400 000	1 762 700 000	1 332 611 700,—	815 617 460,04

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes mål nr. 2.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 2 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING *(fortsat)*

***B2-1 2 0** (fortsat)*

B2-1 2 0 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 207 000 000	1 047 000 000	500 000 000	387 000 000	229 000 000	44 000 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	1 998 400 000	715 700 000	520 000 000	434 000 000	230 000 000	98 700 000
Bevillinger 1997	2 334 000 000		789 400 000	708 600 000	530 000 000	306 000 000
I alt	6 539 400 000	1 762 700 000	1 809 400 000	1 529 600 000	989 000 000	448 700 000

B2-1 2 0 2 Mål nr. 5b

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
665 000 000	468 500 000	584 600 000	444 400 000	228 388 044,—	156 122 460,32

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes mål nr. 5b.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 2 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING *(fortsat)*

***B2-1 2 0** (fortsat)*

B2-1 2 0 2 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	379 200 000	181 000 000	86 000 000	66 000 000	39 000 000	7 200 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	584 600 000	263 400 000	152 000 000	100 000 000	48 000 000	21 200 000
Bevillinger 1997	665 000 000		230 500 000	193 500 000	142 000 000	99 000 000
I alt	1 628 800 000	444 400 000	468 500 000	359 500 000	229 000 000	127 400 000

B2-1 2 0 3 Mål nr. 6

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
60 000 000	55 000 000	84 800 000	41 500 000	44 260 000,—	22 130 000,—

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes mål nr. 6.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 2 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING *(fortsat)*

***B2-1 2 0** (fortsat)*

B2-1 2 0 3 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	22 130 000	10 000 000	7 000 000	3 000 000	2 000 000	130 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	84 800 000	31 500 000	22 000 000	18 000 000	9 000 000	4 300 000
Bevillinger 1997	60 000 000		26 000 000	16 000 000	11 000 000	7 000 000
I alt	166 930 000	41 500 000	55 000 000	37 000 000	22 000 000	11 430 000

KAPITEL B2-1 3 — DEN EUROPÆISKE SOCIALFOND

B2-1 3 0 ***EF-støtterammer***

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 123, 130 A, 130 C og 130 D.

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets afgørelse 83/516/EØF af 17. oktober 1983 om Den Europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 38), senest ændret ved afgørelse 85/568/EØF (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1985, s. 40).

Rådets forordning (EØF) nr. 2950/83 af 17. oktober 1983 om gennemførelse af Rådets afgørelse 83/516/EØF om Den Europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 1), som ændret ved forordning (EØF) nr. 3823/85 (EFT nr. L 370 af den 31. 12. 1985, s. 23) og (EØF) nr. 3824/85 (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1985, s. 25).

Rådets forordning (EØF) nr. 2088/85 af 23. juli 1985 om de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4255/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 21), ændret ved forordning (EØF) nr. 2084/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, særlig artikel 21 (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 3 — DEN EUROPÆISKE SOCIALFOND *(fortsat)*

B2-1 3 0 (fortsat)

B2-1 3 0 0 Mål nr. 1

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 933 100 000	3 347 100 000	3 669 800 000	3 127 400 000	2 890 964 235,02	2 745 515 204,18

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes mål nr. 1.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 631 600 000	1 292 500 000	518 070 000	468 937 000	352 093 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	3 669 800 000	1 834 900 000	862 480 000	680 155 000	292 265 000	
Bevillinger 1997	3 933 100 000		1 966 550 000	1 050 063 000	916 487 000	
I alt	10 234 500 000	3 127 400 000	3 347 100 000	2 199 155 000	1 560 845 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 3 — DEN EUROPÆISKE SOCIALFOND *(fortsat)*

B2-1 3 0 (fortsat)

B2-1 3 0 1 Mål nr. 2

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
635 900 000	516 200 000	635 200 000	536 200 000	406 757 949,—	295 927 117,—

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes mål nr. 2.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	491 900 000	218 600 000	93 002 000	94 346 000	85 952 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	635 200 000	317 600 000	105 248 000	107 322 000	105 030 000	
Bevillinger 1997	635 900 000		317 950 000	207 028 000	110 922 000	
I alt	1 763 000 000	536 200 000	516 200 000	408 696 000	301 904 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 3 — DEN EUROPÆISKE SOCIALFOND *(fortsat)*

B2-1 3 0 (fortsat)

B2-1 3 0 2 Mål nr. 3

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 267 600 000	1 742 800 000	2 215 500 000	1 851 600 000	1 606 593 025,—	1 547 501 397,74

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes mål nr. 3 og de tilsvarende betalinger for mål nr. 3 og 4 for perioden 1989-1993.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 476 200 000	741 424 000	277 212 000	306 834 000	146 406 000	4 324 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	4 324 000	2 426 000	964 000	934 000		
Bevillinger 1996	2 215 500 000	1 107 750 000	330 824 000	448 888 000	328 038 000	
Bevillinger 1997	2 267 600 000		1 133 800 000	642 000 000	491 800 000	
I alt	5 963 624 000	1 851 600 000	1 742 800 000	1 398 656 000	966 244 000	4 324 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 3 — DEN EUROPÆISKE SOCIALFOND *(fortsat)*

B2-1 3 0 (fortsat)

B2-1 3 0 3 Mål nr. 4

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
558 400 000	342 200 000	390 700 000	332 800 000	94 500 000,—	54 111 428,—

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes mål nr. 4.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	175 000 000	137 450 000	14 419 000	23 083 000	48 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	390 700 000	195 350 000	48 581 000	83 613 000	63 156 000	
Bevillinger 1997	558 400 000		279 200 000	159 862 000	119 338 000	
I alt	1 124 100 000	332 800 000	342 200 000	266 558 000	182 542 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 3 — DEN EUROPÆISKE SOCIALFOND *(fortsat)*

B2-1 3 0 (fortsat)

B2-1 3 0 4 Mål nr. 5b

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
208 900 000	165 300 000	202 000 000	162 900 000	93 970 958,—	74 715 824,—

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes mål nr. 5b.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	143 400 000	61 900 000	25 196 000	29 904 000	26 400 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	202 000 000	101 000 000	35 654 000	34 658 000	30 688 000	
Bevillinger 1997	208 900 000		104 450 000	49 503 000	32 196 000	22 751 000
I alt	554 300 000	162 900 000	165 300 000	114 065 000	89 284 000	22 751 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 3 — DEN EUROPÆISKE SOCIALFOND *(fortsat)*

B2-1 3 0 (fortsat)

B2-1 3 0 5 Mål nr. 6

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
35 200 000	29 800 000	32 600 000	20 700 000	32 490 000,—	16 245 000,—

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække støtte til virkeliggørelse af strukturfondenes mål nr. 6.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	16 200 000	4 400 000	3 944 000	4 445 000	3 411 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	32 600 000	16 300 000	8 256 000	8 044 000		
Bevillinger 1997	35 200 000		17 600 000	10 560 000	7 040 000	
I alt	84 000 000	20 700 000	29 800 000	23 049 000	10 451 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 123, 130 A, 130 C og 130 D.

Rådets forordning (EØF) nr. 724/75 af 18. marts 1975 om oprettelse af en Europæisk Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 3325/80 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 10).

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets forordning (EØF) nr. 2615/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til udviklingen i visse franske og italienske regioner i forbindelse med udvidelsen af Fællesskabet (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 214/84 (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2616/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i jern- og stålindustrien (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 9), ændret ved forordning (EØF) nr. 216/84 (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 9).

Rådets forordning (EØF) nr. 2617/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i skibsbygningsindustrien (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 16), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3635/85 (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 8).

Rådets forordning (EØF) nr. 2618/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til større sikkerhed for energiforsyningen til visse regioner i Fællesskabet gennem en bedre udnyttelse af den nye teknologi i forbindelse med vandkraft og alternative energiformer (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 23), ændret ved forordning (EØF) nr. 218/84 (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 19).

Rådets forordning (EØF) nr. 2619/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til forbedring af den økonomiske og sociale situation i grænseområderne mellem Irland og Nordirland (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 28), ændret ved forordning (EØF) nr. 3637/85 (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 12).

Rådets forordning (EØF) nr. 215/84 af 18. januar 1984 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til udviklingen i visse græske regioner i forbindelse med udvidelsen af Fællesskabet (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 219/84 af 18. januar 1984 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i tekstil- og beklædningsindustrien (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 22), ændret ved forordning (EØF) nr. 3636/85 (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 10).

Rådets forordning (EØF) nr. 1787/84 af 19. juni 1984 om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 169 af 28. 6. 1984, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3641/85 (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 40).

Rådets forordning (EØF) nr. 3638/85 af 17. december 1985 om iværksættelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at udvikle nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af iværksættelsen af den fælles fiskeripolitik (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 17).

Rådets forordning (EØF) nr. 3300/86 af 27. oktober 1986 om gennemførelse af et fællesskabsprogram til udvikling af visse ugunstigt stillede regioner i Fællesskabet gennem bedre adgang til avancerede telekommunikationstjenester (STAR-programmet) (EFT nr. L 305 af 31. 10. 1986, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3301/86 af 27. oktober 1986 om gennemførelse af et fællesskabsprogram til udvikling af visse ugunstigt stillede regioner i Fællesskabet gennem udnyttelse af deres eget energipotentiel (VALOREN-programmet) (EFT nr. L 305 af 31. 10. 1986, s. 6).

Rådets forordning (EØF) nr. 328/88 af 2. februar 1988 om iværksættelse af et fællesskabsprogram, der skal bidrage til omstillingen i jern- og stålområder (RESIDER-programmet) (EFT nr. L 33 af 5. 2. 1988, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 2506/88 af 26. juli 1988 om gennemførelse af et fællesskabsprogram, der skal bidrage til omstillingen i skibsbygningsområder (RENAVAL-programmet) (EFT nr. L 225 af 15. 8. 1988, s. 24).

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4254/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 15), ændret ved forordning (EØF) nr. 2083/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 34).

Rådets forordning (EØF) nr. 4255/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 21), ændret ved forordning (EØF) nr. 2084/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår EUGFL, Udviklingssektionen (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25), ændret ved forordning (EØF) nr. 2085/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 44).

Rådets forordning (EØF) nr. 2080/93 af 20. juli 1993, om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 1).

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, særlig artikel 21 (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1).

Meddelelse fra Kommissionen af 16. marts 1994 om EF-initiativernes fremtid under strukturfondene (KOM (94) 46 endelig udg.).

Ud over finansiering af de foranstaltninger, der er indledt fra 1975 til 1988, eller som skal indledes inden for rammerne af de forordninger, der var i kraft i denne periode, er hensigten med dette kapitel at dække interventioner i form af EF-initiativprogrammer.

Kommissionen underretter budgetmyndigheden om overførsler inden for dette kapitel, tre uger inden de foretages (finansforordningens artikel 26, stk. 3).

B2-1 4 0 ***PESCA (Omstrukturering af fiskerisektoren)***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
71 000 000	40 500 000	48 700 000	44 400 000	29 426 935,—	5 322 967,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4254/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 15), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2083/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 34).

Rådets forordning (EØF) nr. 4255/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 21), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2084/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Rådets forordning (EØF) nr. 2080/93 af 20. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 3699/93 af 21. december 1993 om kriterier og betingelser for EF-strukturinterventioner inden for fiskeri, akvakultur og forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter (EFT nr. L 346 af 31. 12. 1993, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 965/96 (EFT nr. L 131 af 1. 6. 1996, s. 1).

Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne af 15. juni 1994 om retningslinjerne for de globaltilskud eller integrerede operationelle programmer, som medlemsstaterne opfordres til at udarbejde inden for rammerne af et EF-initiativ vedrørende omstrukturering af fiskerisektoren — PESCA (EFT nr. C 180 af 1. 7. 1994, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af EF-initiativet vedrørende omstrukturering af fiskerisektoren (PESCA).

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 0 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	39 940 000	24 000 000	15 940 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	3 970 000	2 000 000	1 200 000	770 000		
Bevillinger 1996	48 700 000	18 400 000	15 000 000	15 300 000		
Bevillinger 1997	71 000 000		8 360 000	31 930 000	30 710 000	
I alt	163 610 000	44 400 000	40 500 000	48 000 000	30 710 000	

B2-1 4 1 Interregionalt samarbejde

B2-1 4 1 0 INTERREG II (Udvikling af grænseområder, grænseoverskridende samarbejde og udvalgte energinet)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
759 000 000	535 700 000	641 400 000	425 600 000	557 930 500,—	227 731 050,—

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne af 15. juni 1994 om retningslinjerne for operationelle programmer, som medlemsstaterne opfordres til at udarbejde inden for rammerne af et EF-initiativ vedrørende udvikling af grænseområder, grænseoverskridende samarbejde og udvalgte energinet (INTERREG II) (EFT nr. C 180 af 1. 7. 1994, s. 60).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne om retningslinjer for operationelle programmer, som medlemsstaterne opfordres til at udarbejde inden for rammerne af EF-initiativet INTERREG vedrørende tværnationalt samarbejde om fysisk planlægning (INTERREG II C) (EFT nr. C 200 af 10. 7. 1996, s. 23).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af EF-initiativer inden for udvikling af grænseområder, grænseoverskridende samarbejde og udvalgte energinet (INTERREG II).

Den skal også dække finansieringen af EF-initiativer vedrørende tværnationalt samarbejde om fysisk planlægning og tværnationalt samarbejde om vandforvaltning (forebyggelse af oversvømmelse og bekæmpelse af tørke). De bevillinger, der er afsat til INTERREG II C-initiativet, bør fordeles mellem de to interventionsområder, dvs. fysisk planlægning og vandforvaltning, i forholdet henholdsvis en tredjedel og to tredjedele. Kommissionen gør rede for gennemførelsen inden for de to interventionsområder i sine kvartalsberetninger.

Den del af dette gennemførelsesprogram, der vedrører landene uden for EF, finansieres fra tilsvarende budgetposter i udgiftsområde 4.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 1 (fortsat)

B2-1 4 1 0 *(fortsat)*

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Et beløb på 5 000 000 ECU er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med Atlantbue-sammenslutningen.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	330 200 000	149 300 000	105 700 000	49 100 000	23 600 000	2 500 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	641 400 000	276 300 000	167 000 000	116 000 000	57 500 000	24 600 000
Bevillinger 1997	759 000 000		263 000 000	197 000 000	170 000 000	129 000 000
I alt	1 730 600 000	425 600 000	535 700 000	362 100 000	251 100 000	156 100 000

B2-1 4 1 2 Særprogram for regioner i Nordirland og Irland

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
159 900 000	93 900 000	117 900 000	69 100 000	27 385 000,—	13 692 500,—

Anmærkninger

Formålet med særprogrammet er at støtte fredsprocessen både i Nordirland og Irland. Aktiviteterne under dette initiativ kan supplere og støtte foranstaltninger under Den Internationale Fond for Irland (B2-6 0 4).

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 1 (fortsat)

B2-1 4 1 2 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	13 700 000	6 200 000	4 400 000	2 000 000	1 000 000	100 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	117 900 000	62 900 000	31 000 000	15 000 000	6 300 000	2 700 000
Bevillinger 1997	159 900 000		58 500 000	52 000 000	30 500 000	18 900 000
I alt	291 500 000	69 100 000	93 900 000	69 000 000	37 800 000	21 700 000

B2-1 4 2 Beskæftigelse og udvikling af menneskelige ressourcer

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 123, 130 C og 130 D.

Rådets afgørelse 83/516/EØF af 17. oktober 1983 om Den Europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 38), senest ændret ved afgørelse 85/568/EØF (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1985, s. 40).

Rådets forordning (EØF) nr. 2950/83 af 17. oktober 1983 om gennemførelse af Rådets afgørelse 83/516/EØF om Den Europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 1), som ændret ved forordning (EØF) nr. 3823/85 (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1985, s. 23) og (EØF) nr. 3824/85 (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1985, s. 25).

Rådets forordning (EØF) nr. 2088/85 af 23. juli 1985 om de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 1).

Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne af 15. juni 1994 om retningslinjerne for de operationelle programmer eller globaltilskud, som medlemsstaterne opfordres til at foreslå som led i Fællesskabets initiativ om »Beskæftigelse og Udvikling af Menneskelige Ressourcer«, der tjener til at fremme beskæftigelse hovedsageligt via udvikling af menneskelige ressourcer (EFT nr. C 180 af 1. 7. 1994, s. 36).

B2-1 4 2 0 NOW

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
123 600 000	72 300 000	70 300 000	83 900 000	28 355 113,—	14 077 556,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af programmet NOW under EF-initiativet EMPLOI, der bidrager til at løse problemerne med beskæftigelse og udvikling af menneskelige ressourcer, for så vidt angår ligestilling.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 2 (fortsat)

B2-1 4 2 0 *(fortsat)*

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	114 900 000	46 956 000	2 280 000	34 647 000	31 017 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	3 589 000	1 794 000	835 000	653 000	307 000	
Bevillinger 1996	70 300 000	35 150 000	7 385 000	17 925 000	9 840 000	
Bevillinger 1997	123 600 000		61 800 000	38 944 000	22 856 000	
I alt	312 389 000	83 900 000	72 300 000	92 169 000	64 020 000	

B2-1 4 2 1 HORIZON

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
86 300 000	52 600 000	132 100 000	82 000 000	55 019 622,—	27 409 811,—

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af programmet HORIZON under EF-initiativet EMPLOI, der bidrager til at løse problemerne med beskæftigelse og udvikling af menneskelige ressourcer, for så vidt angår handicappede og dårligt stillede.

65 % af bevillingerne til HORIZON øremærkes til foranstaltninger til fordel for handicappede.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 2 (fortsat)

B2-1 4 2 1 *(fortsat)*

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	27 600 000	11 375 000	1 204 000	7 749 000	7 272 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	9 151 000	4 575 000	2 128 000	1 665 000	783 000	
Bevillinger 1996	132 100 000	66 050 000	6 118 000	39 069 000	20 863 000	
Bevillinger 1997	86 300 000		43 150 000	26 271 000	16 879 000	
I alt	255 151 000	82 000 000	52 600 000	74 754 000	45 797 000	

B2-1 4 2 2 INTEGRA

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
121 500 000	54 600 000	p.m.	p.m.		

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Europa-Parlamentets beslutning af 13. juli 1993 om bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse i EF (EFT nr. C 255 af 20. 9. 1993, s. 38).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 2 (fortsat)

B2-1 4 2 2 *(fortsat)*

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af programmet INTEGRA under EF-initiativet EMPLOI, der bidrager til at løse problemerne med beskæftigelse og udvikling af menneskelige ressourcer, for så vidt angår socialt udstødte.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	121 500 000		54 600 000	42 191 000	24 709 000	
I alt	121 500 000	p.m.	54 600 000	42 191 000	24 709 000	

B2-1 4 2 3 YOUTHSTART

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
94 200 000	71 100 000	58 800 000	36 500 000	24 277 178,—	12 138 588,—

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 2 (fortsat)

B2-1 4 2 3 *(fortsat)*

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af programmet YOUTHSTART under EF-initiativet EMPLOI, der bidrager til at løse problemerne med beskæftigelse og udvikling af menneskelige ressourcer, for så vidt angår de unges integrering på arbejdsmarkedet.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	12 100 000	5 243 000	3 368 000	3 489 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	3 714 000	1 857 000	864 000	676 000	317 000	
Bevillinger 1996	58 800 000	29 400 000	19 768 000	6 632 000	3 000 000	
Bevillinger 1997	94 200 000		47 100 000	28 675 000	18 425 000	
I alt	168 814 000	36 500 000	71 100 000	39 472 000	21 742 000	

B2-1 4 2 4 ADAPT

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
349 400 000	214 000 000	343 400 000	197 500 000	307 664 074,—	152 620 884,—

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

***B2-1 4 2** (fortsat)*

B2-1 4 2 4 *(fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af EF-initiativet ADAPT, der bidrager til at løse problemerne med beskæftigelse og udvikling af menneskelige ressourcer, for så vidt angår arbejdskraftens tilpasning til de industrielle ændringer.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	155 000 000	25 800 000	6 490 000	63 091 000	59 619 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	343 400 000	171 700 000	32 810 000	76 756 000	62 134 000	
Bevillinger 1997	349 400 000		174 700 000	106 361 000	68 339 000	
I alt	847 800 000	197 500 000	214 000 000	246 208 000	190 092 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 3 *Industriel omstilling*

B2-1 4 3 0 RECHAR II (Økonomisk omstilling i kulmineområder)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
143 000 000	123 200 000	154 800 000	86 900 000	172 522 161,—	75 603 168,—

Anmærkninger

Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne af 15. juni 1994 om retningslinjerne for de operationelle programmer eller globaltilskud, som medlemsstaterne opfordres til at udarbejde inden for rammerne af et EF-initiativ til fremme af økonomisk omstilling i kulmineområder — RECHAR II (EFT nr. C 180 af 1. 7. 1994 s. 26).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af EF-initiativer i relation til økonomisk omstilling i kulmineområder (RECHAR II).

Da der i disse sektorer fortsat kan konstateres en markant nedgang i antallet af arbejdspladser, vil finansiering af aktioner til fordel for menneskelige ressourcer blive prioriteret.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	96 900 000	35 800 000	28 300 000	20 200 000	11 400 000	1 200 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	154 800 000	51 100 000	37 200 000	31 000 000	24 900 000	10 600 000
Bevillinger 1997	143 000 000		57 700 000	34 289 247	27 216 129	23 794 624
I alt	394 700 000	86 900 000	123 200 000	85 489 247	63 516 129	35 594 624

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 3 (fortsat)

B2-1 4 3 1 RESIDER II (Økonomisk omstilling i stålområder)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
170 000 000	119 000 000	183 800 000	109 600 000	172 828 500,—	77 019 850,—

Anmærkninger

Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne af 15. juni 1994 om retningslinjer for operationelle programmer eller globaltilskud, som medlemsstaterne opfordres til at udarbejde inden for rammerne af et EF-initiativ til fremme af økonomisk omstilling i stålområder — RESIDER II (EFT nr. C 180 af 1. 7. 1994, s. 22).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af EF-initiativer i relation til økonomisk omstilling i stålområder (RESIDER II).

Da der i disse sektorer fortsat kan konstateres en markant nedgang i antallet af arbejdspladser, vil finansiering af aktioner til fordel for menneskelige ressourcer blive prioriteret.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	98 800 000	36 600 000	28 800 000	20 500 000	11 600 000	1 300 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	183 800 000	73 000 000	44 100 000	30 600 000	25 300 000	10 800 000
Bevillinger 1997	170 000 000		46 100 000	45 800 000	40 700 000	37 400 000
I alt	452 600 000	109 600 000	119 000 000	96 900 000	77 600 000	49 500 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

***B2-1 4 3** (fortsat)*

B2-1 4 3 2 KONVER (Omstilling af våbenindustri)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
91 000 000	109 300 000	189 700 000	106 600 000	238 222 000,—	87 331 885,—

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne af 15. juni 1994 om retningslinjer for operationelle programmer, som medlemsstaterne opfordres til at udarbejde inden for rammerne af et EF-initiativ vedrørende omstilling af forsvarsafhængige områder KONVER (EFT nr. C 180 af 1. 7. 1994, s. 18).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af EF-initiativer i relation til omstilling af våbenindustri (KONVER).

Da der i disse sektorer fortsat kan konstateres en markant nedgang i antallet af arbejdspladser, vil finansiering af aktioner til fordel for menneskelige ressourcer blive prioriteret.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 3 (fortsat)

B2-1 4 3 2 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	150 900 000	55 700 000	44 100 000	31 500 000	17 800 000	1 800 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	189 700 000	50 900 000	45 500 000	43 800 000	34 700 000	14 800 000
Bevillinger 1997	91 000 000		19 700 000	31 800 000	19 300 000	20 200 000
I alt	431 600 000	106 600 000	109 300 000	107 100 000	71 800 000	36 800 000

B2-1 4 3 3 RETEX (Diversificering af erhvervsaktiviteterne i områder, der er stærkt afhængige af tekstil- og beklædningssektoren)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
223 000 000	155 800 000	198 000 000	111 600 000	164 823 410,—	75 359 070,95

Anmærkninger

Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne af 13. maj 1992 om retningslinjer for operationelle programmer, som medlemsstaterne opfordres til at udarbejde inden for rammerne af et EF-initiativ for områder, der er stærkt afhængige af tekstil- og beklædningssektoren (RETEX) (EFT nr. C 142 af 4. 6. 1992, s. 5).

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af EF-initiativer i relation til diversificering af erhvervsaktiviteterne i områder, der er stærkt afhængige af tekstil- og beklædningssektoren (RETEX).

Da der i disse sektorer fortsat kan konstateres en markant nedgang i antallet af arbejdspladser, vil finansiering af aktioner til fordel for menneskelige ressourcer blive prioriteret.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 3 (fortsat)

B2-1 4 3 3 *(fortsat)*

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	89 600 000	33 100 000	26 200 000	18 700 000	10 600 000	1 000 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	198 000 000	78 500 000	47 500 000	33 000 000	27 300 000	11 700 000
Bevillinger 1997	223 000 000		82 100 000	53 494 220	42 408 671	44 997 109
I alt	510 600 000	111 600 000	155 800 000	105 194 220	80 308 671	57 697 109

B2-1 4 4 *REGIS II (Områder med meget perifer beliggenhed)*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
196 000 000	115 500 000	127 900 000	80 000 000	58 825 000,—	22 020 400,—

Anmærkninger

Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne af 15. juni 1994 om retningslinjerne for de operationelle programmer, som medlemsstaterne opfordres til at udarbejde inden for rammerne af et EF-initiativ vedrørende regioner med meget perifer beliggenhed — REGIS II (EFT nr. C 180 af 1. 7. 1994, s. 44).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af EF-initiativer, der bidrager til at løse problemerne for regioner med meget perifer beliggenhed (REGIS II).

I betragtning af det foruroligende høje ledighedsniveau i de pågældende regioner vil finansiering af aktioner til fordel for menneskelige ressourcer blive prioriteret.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

***B2-1 4 4** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	36 800 000	16 600 000	11 800 000	5 500 000	2 600 000	300 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	127 900 000	63 400 000	33 300 000	19 000 000	8 500 000	3 700 000
Bevillinger 1997	196 000 000		70 400 000	61 000 000	39 000 000	25 600 000
I alt	360 700 000	80 000 000	115 500 000	85 500 000	50 100 000	29 600 000

B2-1 4 5 ***URBAN (Byområder)***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
126 000 000	96 900 000	144 700 000	88 900 000	157 366 559,—	58 133 697,70

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne af 15. juni 1994 om retningslinjer for operationelle programmer, som medlemsstaterne opfordres til at udarbejde inden for rammerne af et EF-initiativ for byområder — URBAN (EFT nr. C 180 af 1. 7. 1994, s. 6).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne af 8. maj 1996 om retningslinjer for operationelle programmer, som medlemsstaterne opfordres til at udarbejde inden for rammerne af et EF-initiativ for byområder (URBAN) (EFT nr. C 200 af 10. 7. 1996, s. 4).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af EF-initiativer, der bidrager til at løse problemerne i forbindelse med byområder (URBAN).

I betragtning af det påfaldende lave beskæftigelsesniveau, den foruroligende mangel på erhvervsmuligheder og de stadig ringere levevilkår i byområder vil finansiering af foranstaltninger til fordel for menneskelige ressourcer og miljømæssigt bæredygtige fornyelsesprogrammer i byområder blive prioriteret.

Foranstaltninger til fordel for menneskelige ressourcer i regnskabsåret 1997 bør fremme skabelsen af nye arbejdspladser inden for bygnings- og boligsektoren og bør opmuntre kvinder til at søge ind i arkitekt-, civilingeniør-, bygge- og byplanlægningsfagene.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 5 (fortsat)

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	99 200 000	36 600 000	29 000 000	20 700 000	11 700 000	1 200 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	144 700 000	52 300 000	34 700 000	26 600 000	21 800 000	9 300 000
Bevillinger 1997	126 000 000		33 200 000	36 100 000	28 900 000	27 800 000
I alt	369 900 000	88 900 000	96 900 000	83 400 000	62 400 000	38 300 000

B2-1 4 6 LEADER II (Udvikling af landdistrikter)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
333 500 000	217 600 000	313 500 000	196 500 000	468 477 531,—	132 709 290,90

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne af 15. juni 1994 om retningslinjerne for de globaltilskud eller integrerede operationelle programmer, med henblik på hvilke medlemsstaterne opfordres til at indgive støtteansøgninger i forbindelse med et EF-initiativ for udvikling af landdistrikterne — LEADER II (EFT nr. C 180 af 1. 7. 1994, s. 48).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af EF-initiativer, der bidrager til at løse problemerne i forbindelse med udviklingen af landdistrikterne (LEADER II (Liaisons entre actions de développement de l'économie rurale)).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 6 (fortsat)

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Det skal sikres, at administrationen af fællesskabsinitiativerne som led i regionale støtteplaner fremmer udfoldelsen af bottom up-projekternes innovative potentiale og ikke lægger hindringer i vejen herfor. Parallelt med netværket af LEADER-projekter skal der etableres yderligere støtteinstrumenter til fordel for uafhængige lokale projekter og netværk, som i overensstemmelse med kriterierne i Local Agenda 21 først og fremmest følger bæredygtige udviklingsplaner i landdistrikterne.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	336 000 000	71 000 000	35 000 000	70 000 000	70 000 000	90 000 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	313 500 000	125 500 000	60 000 000	40 000 000	40 000 000	48 000 000
Bevillinger 1997	333 500 000		122 600 000	82 800 000	55 225 000	72 875 000
I alt	983 000 000	196 500 000	217 600 000	192 800 000	165 225 000	210 875 000

B2-1 4 7 *Initiativ for SMV (Tilpasning af små og mellemstore virksomheder til det indre marked)*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
226 000 000	159 300 000	243 100 000	148 100 000	203 527 000,—	67 708 201,—

Anmærkninger

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 7 (fortsat)

Kommissionens meddelelse til medlemsstaterne af 15. juni 1994 om retningslinjerne for operationelle programmer eller globaltilskud, som medlemsstaterne opfordres til at udarbejde inden for rammerne af et EF-initiativ for tilpasning af små og mellemstore virksomheder til enhedsmarkedet — Initiativ for små og mellemstore virksomheder (EFT nr. C 180 af 1. 7. 1994, s. 10).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringen af EF-initiativer, der bidrager til tilpasningen af små og mellemstore virksomheder til det indre marked (Initiativ for SMV).

I betragtning af det presserende behov for bedre videreuddannelse af arbejdstagere og større sammenhæng mellem nye produktive investeringer og princippet om bæredygtig udvikling i små og mellemstore virksomheder vil finansiering af foranstaltninger til fordel for menneskelige ressourcer og fornuftig og bæredygtig udnyttelse af naturlige ressourcer blive prioriteret.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	135 800 000	50 100 000	39 700 000	28 400 000	16 000 000	1 600 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	243 100 000	98 000 000	58 300 000	39 700 000	33 000 000	14 100 000
Bevillinger 1997	226 000 000		61 300 000	64 200 000	47 900 000	52 600 000
I alt	604 900 000	148 100 000	159 300 000	132 300 000	96 900 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 4 — EF-INITIATIVER *(fortsat)*

B2-1 4 8 *Reserve til tidligere og kommende aktioner*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	118 000 000	p.m. (1)	337 450 000	0,—	288 911 830,16

(1) En bevilling på 62 200 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af tidligere EF-initiativer (1989-1993), samt de forpligtelses- og betalingsbevillinger, der hører til nye EF-initiativer, som Kommissionen evt. vedtager.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	984 000 000	306 350 000	110 000 000	228 100 000	200 000 000	139 550 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	62 200 000	31 100 000	8 000 000	23 100 000		
Bevillinger 1997	p.m.					
I alt	1 046 200 000	337 450 000	118 000 000	251 200 000	200 000 000	139 550 000

KAPITEL B2-1 5 — BEKÆMPELSE AF SVIG I FORBINDELSE MED STRUKTURAKTIONER

B2-1 5 0 *Bekæmpelse af svig i forbindelse med strukturaktioner*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—

Anmærkninger

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, særlig artikel 21 (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1).

Rådets konklusioner af 11. juli 1994 om bekæmpelse af svig (EFT nr. C 292 af 20. 10. 1994, s. 1).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 5 — BEKÆMPELSE AF SVIG I FORBINDELSE MED STRUKTURAKTIONER *(fortsat)*

***B2-1 5 0** (fortsat)*

Rådets konklusioner af 19. juni 1995 om svig og arbejdsprogrammet for dette område for 1995 (dok. 8132/95 Presse 193).

Rådets konklusioner af 11. marts 1996 vedrørende Kommissionens arbejdsprogram for 1996 for bedrageribekæmpelse (dok. 5516/96 Presse 56-G).

Denne bevilling skal dække den tekniske bistand, som Afdelingen for Samordning af Foranstaltningerne til Bekæmpelse af Svig yder medlemsstaterne, samt driftsudgifter i forbindelse med enhver foranstaltning, der kan forhindre uretmæssig udbetaling, som denne enhed iværksætter, navnlig i forbindelse med kontrolforanstaltninger på stedet.

Kommissionen forelægger senest den 15. september 1996 Europa-Parlamentet en rapport om udnyttelsen af bevillingerne og de konkrete og detaljerede ordninger i forbindelse hermed.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	48 000	48 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	750 000	702 000	48 000			
Bevillinger 1997	750 000		552 000	198 000		
I alt	1 548 000	750 000	600 000	198 000		

KAPITEL B2-1 6 — GENNEMFØRELSE, OVERVÅGNING OG EVALUERING AF FÆLLESSKABSSTØTTERAMMER OG SAMLEDE PROGRAMMERINGSDOKUMENTER FOR PROGRAMMER OG PROJEKTER UNDER STRUKTURFONDENE, FÆLLESSKABSINITIATIVER OG SAMHØRIGHEDSFONDEN

B2-1 6 0 ***Gennemførelse, overvågning og evaluering af programmer og projekter***

B2-1 6 0 0 Gennemførelse, overvågning og evaluering af fællesskabsstøtterammer og samlede programmeringsdokumenter for programmer og projekter under strukturfondene, fællesskabsinitiativer og Samhørighedsfonden

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 000 000	3 000 000				

Anmærkninger

Ny konto

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 R.

Formålet er gennemførelse, overvågning, evaluering og indberetning vedrørende miljødimensionen i de programmer og projekter, der gennemføres over kapitel B2-1 0, B2-1 1, B2-1 2, B2-1 3, B2-1 4, B2-1 8, B2-3 0 og B2-4 0 i budgettet. Der skal tages særligt hensyn til, at de områder, som er omfattet af de nævnte budgetposter, kvantitativt og kvalitativt skal bidrage til gennemførelsen af målsætningerne i Fællesskabets handlingsprogram om miljø og bæredygtig udvikling.

Der forelægges en konsolideret rapport til budgetmyndigheden til brug for dechargeproceduren.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 6 — GENNEMFØRELSE, OVERVÅGNING OG EVALUERING AF FÆLLESSKABSSTØTTERAMMER OG SAMLEDE PROGRAMMERINGSDOKUMENTER FOR PROGRAMMER OG PROJEKTER UNDER STRUKTURFONDENE, FÆLLESSKABSINITIATIVER OG SAMHØRIGHEDSFONDEN *(fortsat)*

***B2-1 6 0** (fortsat)*

B2-1 6 0 0 *(fortsat)*

Denne bevilling skal dække finansiering af forskning, analyser, organisation, møder med henblik på formidling af oplysninger og udveksling af erfaringer og en undersøgelse af de bedste former og metoder til gennemførelse, overvågning og kontrol fra Kommissionens og medlemsstaternes side af miljøaspekterne i de nævnte budgetposter, ligesom det skal sikres, at miljøbeskyttelsen indgår i alle Fællesskabets politikker ved anvendelse af princippet om bæredygtig udvikling, så der tages hensyn til fællesskabsaktionernes miljøpåvirkning, inden der ydes bevillinger.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	3 000 000		3 000 000			
I alt	3 000 000		3 000 000			

KAPITEL B2-1 8 — OVERGANGSFORANSTALTNINGER OG FORNYENDE AKTIONER

B2-1 8 0 ***EUGFL, Udviklingssektionen***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
30 000 000	33 500 000	52 665 000	74 000 000	10 867 167,27	42 062 926,22

Anmærkninger

Rådets forordning nr. 17/64/EØF af 5. februar 1964 om betingelserne for støtte fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EFT nr. 34 af 27. 2. 1964, s. 586/64), ophævet ved forordning (EØF) nr. 729/70 (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13).

Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1287/95 (EFT nr. L 125 af 8. 6. 1995, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer (EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1), ophævet ved forordning (EØF) nr. 4256/88 (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25).

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets forordning (EØF) nr. 1362/78 af 19. juni 1978 om programmet for fremskyndelse og udvikling af kunstig vanding på kollektivt grundlag i Mezzogiorno (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 1760/78 af 25. juli 1978 om en fælles foranstaltning til forbedring af infrastrukturerne i visse landdistrikter (EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978, s. 1).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-18 — OVERGANGSFORANSTALTNINGER OG FORNYENDE AKTIONER *(fortsat)*

***B2-180** (fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 269/79 af 6. februar 1979 om indførelse af en fælles foranstaltning inden for skovbruget i visse Middelhavsområder i Fællesskabet (EFT nr. L 38 af 14. 2. 1979, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 763/85 (EFT nr. L 86 af 27. 3. 1985, s. 2).

Rådets forordning (EØF) nr. 270/79 af 6. februar 1979 om udbygning af landbrugskonsulentvirksomheden i Italien (EFT nr. L 38 af 14. 2. 1979, s. 6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1760/87 (EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 456/80 af 18. februar 1980 om ydelse af præmier for midlertidig og endelig nedlæggelse af visse vinarealer samt præmier for afkald på genbeplantning (EFT nr. L 57 af 29. 2. 1980, s. 16).

Rådets forordning (EØF) nr. 457/80 af 18. februar 1980 om indførelse af en præmieordning for ophør med vindyrkning i Frankrig og Italien (EFT nr. L 57 af 29. 2. 1980, s. 23).

Rådets forordning (EØF) nr. 458/80 af 18. februar 1980 om omstrukturering af vinarealer som led i kollektive foranstaltninger (EFT nr. L 57 af 29. 2. 1980, s. 27), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 596/91 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 16).

Rådets forordning (EØF) nr. 1941/81 af 30. juni 1981 om et integreret udviklingsprogram for ugunstigt stillede områder i Belgien (EFT nr. L 197 af 20. 7. 1981, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85 (EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8).

Rådets forordning (EØF) nr. 1944/81 af 30. juni 1981 om en fælles foranstaltning med henblik på tilpasning og modernisering af strukturen i produktionen af okse-, fåre- og gedekød i Italien (EFT nr. L 197 af 20. 7. 1981, s. 27).

Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet (EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1), ophævet ved forordning (EØF) nr. 2328/91 (EFT nr. L 218 af 6. 8. 1991, s. 1) særlig artikel 22.

Rådets forordning (EØF) nr. 2088/85 af 23. juli 1985 om de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 1400/86 af 6. maj 1986 om en fælles foranstaltning til fremme af landbruget i visse ugunstigt stillede områder i Frankrig ved forbedring af vilkårene for opdræt af kødkvægracer (EFT nr. L 128 af 14. 5. 1986, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 1401/86 af 6. maj 1986 om en fælles foranstaltning til fremme af landbruget i visse ugunstigt stillede områder i Norditalien (EFT nr. L 128 af 14. 5. 1986, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 1654/86 af 26. maj 1986 om iværksættelse af en fælles foranstaltning til retablering og omstilling af olivenlunde, der blev beskadiget af frosten i visse af Fællesskabets regioner i 1985 (EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 13).

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår EUGFL, Udviklingssektionen (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25), ændret ved forordning (EØF) nr. 2085/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 44).

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, særlig artikel 21 (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 8 — OVERGANGSFORANSTALTNINGER OG FORNYENDE AKTIONER *(fortsat)*

B2-1 8 0 (fortsat)

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Foranstaltningerne til forbedring af infrastrukturen og landbrugsstrukturens effektivitet vil fra 1997 især tage sigte på de regionale forarbejdnings- og markedsføringsstrukturer og anvendelsen af energi- og råstofbesparende teknologier. Kommissionen forelægger et forslag til forordning om gennemførelsesbestemmelserne.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	76 600 000	37 700 000	19 300 000	9 400 000	9 000 000	200 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	52 700 000	36 300 000	2 000 000	3 000 000	3 000 000	8 400 000
Bevillinger 1997	30 000 000		12 200 000	7 800 000	4 000 000	7 000 000
I alt	159 300 000	74 000 000	33 500 000	20 200 000	16 000 000	15 600 000

B2-1 8 1 ***Det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
21 000 000	18 000 000	10 995 000	15 800 000	13 371 418,63	12 772 210,30

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 39, 43 og 130 R.

Akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber.

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets forordning (EØF) nr. 3140/82 af 22. november 1982 om medlemsstaternes tildeling og finansiering af støtte til fiskeriets producentorganisationer (EFT nr. L 331 af 26. 11. 1982, s. 7).

Rådets forordning (EØF) nr. 2908/83 af 4. oktober 1983 om en fælles foranstaltning til omstrukturering, modernisering og udvikling af fiskeriet og akvakulturen (EFT nr. L 290 af 22. 10. 1983, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3733/85 (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1985, s. 78).

Kommissionens forordning (EØF) nr. 378/84 af 13. februar 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende beslutninger om støtte til projekter til omstrukturering, modernisering og udvikling af fiskeriet og udvikling af akvakulturen (EFT nr. L 46 af 16. 2. 1984, s. 11).

Kommissionens forordning (EØF) nr. 671/84 af 15. marts 1984 om ansøgning om finansiering af støtte ydet af medlemsstaterne til fiskeriets producentorganisationer (EFT nr. L 73 af 16. 3. 1984, s. 28).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 8 — OVERGANGSFORANSTALTNINGER OG FORNYENDE AKTIONER *(fortsat)*

***B2-1 8 1** (fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 3571/90 af 4. december 1990 om en række foranstaltninger til iværksættelse af den fælles fiskeripolitik i den tidligere Tyske Demokratiske Republik (EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 10).

Rådets forordning (EØF) nr. 3499/91 af 28. november 1991 om en fællesskabsramme for undersøgelser og pilotprojekter i forbindelse med bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne i Middelhavet (EFT nr. L 331 af 3. 12. 1991, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter (EFT nr. L 388 af 31. 12. 1992, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur (EFT nr. L 389 af 31. 12. 1992, s. 1).

I henhold til bestemmelserne i denne forordning (Grundforordningen for den fælles fiskeripolitik) bør den fælles fiskeripolitik tage sigte på en rationel og ansvarlig udnyttelse af fællesskabsfarvandenes fiskeressourcer på et bæredygtigt grundlag og under hensyntagen til det marine økosystem. Kommissionen bør til det formål fastlægge foranstaltninger vedrørende betingelserne for adgang til fangstpladser og fiskeressourcer og fiskeriaktiviteter på grundlag af de mest velegnede analyser og de seneste videnskabelige oplysninger (artikel 4).

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, særlig artikel 21 (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 1275/94 om tilpasning af ordningen i kapitlet om fiskeri i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 140 af 3. 6. 1994, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 1626/94 om tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Middelhavet (EFT nr. L 171 af 6. 7. 1994, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 685/95 af 27. marts 1995 om forvaltning af fiskeriindsatsen for så vidt angår visse fiskerizoner og visse fiskeressourcer i Fællesskabet (EFT nr. L 71 af 31. 3. 1995, s. 5).

Kommissionens forordning (EF) nr. 1796/95 af 25. juli 1995 om gennemførelsesbestemmelser for så vidt angår tilskud, som ydes af Det Finansielle Instrument til Udvikling af Fiskeriet (FIUF) til aktioner, der er fastsat i forordning (EF) nr. 3699/93 (EFT nr. L 174 af 26. 7. 1995, s. 11).

Rådets forordning (EF) nr. 2027/95 af 15. juni 1995 om indførelse af en forvaltningsordning for fiskeriindsatsen for så vidt angår fiskerizoner og visse fiskeressourcer i Fællesskabet (EFT nr. L 199 af 24. 8. 1995, s. 1).

Kommissionens forordning (EF) nr. 2636/95 af 13. november 1995 om fastsættelse af betingelserne for at give den særlige anerkendelse og yde finansiel støtte til producentorganisationer i fiskerisektoren med henblik på at forbedre kvaliteten af deres produktion (EFT nr. L 271 af 14. 11. 1995, s. 8).

Forslag til Rådets forordning om fællesskabsmedfinansiering af et program til indsamling af grundlæggende oplysninger inden for fiskeriet, forelagt af Kommissionen den ... (KOM (96) ...).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter vedrørende støtte til og finansiering af undersøgelser og projekter i forbindelse med bevarelsen og forvaltningen af fiskeressourcerne og beskyttelse af arter, der lever i havet. Bevillingen skal herunder anvendes i forbindelse med informering om forholdet mellem fiskeri og miljø, anvendelse af ny teknologi for at forbedre omkostningseffektiviteten ved kontrol, oprettelse af producentorganisationer og udarbejdelse af planer til forbedring af producenternes produkter, etablering af netværk og gennemførelse af disses aktiviteter via nyskabende kommunikationsteknikker og udveksling af oplysninger mellem de forskellige parter, der er omfattet af den fælles fiskeripolitik. Bevillingen kan endvidere anvendes til pilotprojekter, evaluering af projekter, indsamling af grundlæggende oplysninger, afholdelse af konferencer, møder for eksperter og arbejdsgrupper, evalueringsaktiviteter og offentliggørelse og videreformidling af resultater.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-18 — OVERGANGSFORANSTALTNINGER OG FORNYENDE AKTIONER *(fortsat)*

B2-181 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	24 300 000	11 300 000	7 000 000	6 000 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	10 995 000	4 500 000	4 000 000	1 500 000	995 000	
Bevillinger 1997	21 000 000		7 000 000	7 600 000	6 400 000	
I alt	56 295 000	15 800 000	18 000 000	15 100 000	7 395 000	

B2-182 EFRU

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
170 700 000	148 300 000	158 390 000	141 300 000	30 980 968,82	82 322 392,48

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 A og 130 C.

Rådets forordning (EØF) nr. 724/75 af 18. marts 1975 om oprettelse af en Europæisk Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 3325/80 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 10).

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets forordning (EØF) nr. 2615/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til udviklingen i visse franske og italienske regioner i forbindelse med udvidelsen af Fællesskabet (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 214/84 (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2616/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i jern- og stålindustrien (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 9), ændret ved forordning (EØF) nr. 216/84 (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 9).

Rådets forordning (EØF) nr. 2617/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i skibsbygningsindustrien (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 16), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3635/85 (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 8).

Rådets forordning (EØF) nr. 2618/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til større sikkerhed for energiforsyningen til visse regioner i Fællesskabet gennem en bedre udnyttelse af den nye teknologi i forbindelse med vandkraft og alternative energiformer (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 23), ændret ved forordning (EØF) nr. 218/84 (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 19).

Rådets forordning (EØF) nr. 2619/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til forbedring af den økonomiske og sociale situation i grænseområderne mellem Irland og Nordirland (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 28), ændret ved forordning (EØF) nr. 3637/85 (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 12).

Rådets forordning (EØF) nr. 215/84 af 18. januar 1984 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til udviklingen i visse græske regioner i forbindelse med udvidelsen af Fællesskabet (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 5).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 8 — OVERGANGSFORANSTALTNINGER OG FORNYENDE AKTIONER *(fortsat)*

***B2-1 8 2** (fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 219/84 af 18. januar 1984 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i tekstil- og beklædningsindustrien (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 22), ændret ved forordning (EØF) nr. 3636/85 (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 10).

Rådets forordning (EØF) nr. 1787/84 af 19. juni 1984 om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 169 af 28. 6. 1984, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3641/85 (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 40).

Rådets forordning (EØF) nr. 3638/85 af 17. december 1985 om iværksættelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at udvikle nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af iværksættelsen af den fælles fiskeripolitik (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 17).

Rådets forordning (EØF) nr. 3300/86 af 27. oktober 1986 om gennemførelse af et fællesskabsprogram til udvikling af visse ugunstigt stillede regioner i Fællesskabet gennem bedre adgang til avancerede telekommunikationstjenester (STAR-programmet) (EFT nr. L 305 af 31. 10. 1986, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3301/86 af 27. oktober 1986 om gennemførelse af et fællesskabsprogram til udvikling af visse ugunstigt stillede regioner i Fællesskabet gennem udnyttelse af deres eget energipotentiel (VALOREN-programmet) (EFT nr. L 305 af 31. 10. 1986, s. 6).

Rådets forordning (EØF) nr. 328/88 af 2. februar 1988 om iværksættelse af et fællesskabsprogram, der skal bidrage til omstillingen i jern- og stålområder (RESIDER-programmet) (EFT nr. L 33 af 5. 2. 1988, s. 1).

Rådets forordning (EØF), nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 2506/88 af 26. juli 1988 om gennemførelse af et fællesskabsprogram, der skal bidrage til omstillingen i skibsbygningsområder (RENAVAL-programmet) (EFT nr. L 225 af 15. 8. 1988, s. 24).

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4254/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 15), ændret ved forordning (EØF) nr. 2083/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 34).

Rådets afgørelse 89/687/EØF af 22. december 1989 om indførelse af et særligt program for de franske oversøiske departementer som følge af disses afsides beliggenhed og økarakter (POSEIDOM) (EFT nr. L 399 af 30. 12. 1989, s. 39).

Rådets afgørelse 91/314/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for De Kanariske Øer som følge af deres afsides beliggenhed og økarakter (POSEICAN) (EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 5).

Rådets afgørelse 91/315/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for Madeira og Azorerne som følge af disse regioners afsides beliggenhed og økarakter (POSEIMA) (EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 10).

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, særlig artikel 21 (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Der er afsat 200 000 ECU til dækning af udgifter i forbindelse med etablering, vedligeholdelse, tilpasning og udvikling af den fælles edb-arkitektur (ARINCO), herunder forbindelse til de nationale og regionale administrationer med ansvar for koordinering af interventionerne i et givet område.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 8 — OVERGANGSFORANSTALTNINGER OG FORNYENDE AKTIONER *(fortsat)*

***B2-1 8 2** (fortsat)*

Denne bevilling skal ligeledes dække:

1) Finansiering af aktioner vedrørende samarbejde, informationsudveksling og kontakt mellem de regionale og lokale myndigheder i EF. EF iværksætter denne form for aktioner i samarbejde med interregionale sammenslutninger som f.eks. Den Europæiske Forening af Kommuner og Regioner (CEMR) og Forsamlingen af Regioner i Europa.

Det er yderligere formålet at finansiere undersøgelser og projekter vedrørende en bæredygtig udvikling i de berørte regioner. Bevillingen dækker ligeledes finansieringen af aktioner, som gennemføres af kommunalpolitiske organisationer i EF, samt fremme af informationsudveksling mellem disse organisationer på tværs af landegrænserne.

PACTE-programmet skal støtte små virksomheders direkte deltagelse på lokalt plan i netværkssamarbejde i Den Europæiske Union.

2) Medfinansiering af tiltag til fremme, etablering og igangsætning af virksomheds- og innovationscentre (EIC), der støttes af offentlige og private organer i de pågældende områder, medfinansiering af tiltag til forbedring af metoderne og procedurerne for centrenes virke, medfinansiering af tiltag, hvorved der gives centrene adgang til risikovillig kapital og finansiel støtte fra det europæiske net for startkapital, og finansiel støtte til det europæiske net for centrene, for at der kan udveksles erfaringer og metoder mellem centrene som ledsageforanstaltning for disse.

3) Finansiering af foranstaltninger som led i fysisk planlægning og undersøgelser, som er nødvendige for at undersøge de regionale problemer på EF-plan og de løsninger, som skal anvendes som led i EF's regionalpolitik, og som indebærer anvendelse af princippet om bæredygtig udvikling.

Endvidere skal bevillingen gøre det muligt for Kommissionen i samråd med regioner, der gennemskæres af ydre eller indre grænser i Fællesskabet, at fremme samordningen af regionaludviklingen på tværs af landegrænserne gennem deltagelse i finansieringen af de undersøgelser og pilotforanstaltninger, som skal danne grundlag for udarbejdelse af programmer på tværs af landegrænserne. Den er bestemt til at fremme projekter inden for alle områder, som med gennemførelsen af det indre marked er af særlig betydning for borgere, institutioner og erhvervsliv i grænseregionerne samt for miljøbeskyttelsen.

Ligeledes opført under denne artikel er medvirken fra arbejdsmarkedets parter og de forskellige parter på miljøområdet ved iværksættelsen af EF's regionalpolitik, ved at der ydes bidrag til informationsforanstaltninger, undersøgelser og forskning.

Dem, der nyder godt af disse foranstaltninger, er medlemsstaterne, nationale, regionale og lokale myndigheder, repræsentanter for arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer, ikke-statslige organisationer, universiteter og forskningsinstitutter.

Kommissionen gør rede for gennemførelsen af disse tre sektorer i sine kvartalsberetninger.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Bevillingen dækker endvidere finansiering af aktioner iværksat af sammenslutninger, der støttes af de lokale myndigheder, og som har til formål at bekæmpe den industrielle krise inden for forskellige sektorer eller arbejder for en diversificering af de økonomiske aktiviteter i områder, der er meget afhængige af en enkelt økonomisk aktivitet (som ACTE og RECEVIN). Disse sammenslutninger skal have medlemmer fra mindst tre EU-lande.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	193 100 000	68 400 000	26 300 000	35 800 000	29 000 000	32 600 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	13 950 000	6 700 000	4 500 000	1 300 000	1 000 000	450 000
Bevillinger 1996	158 390 000	66 200 000	51 500 000	19 200 000	15 000 000	6 490 000
Bevillinger 1997	170 700 000		66 000 000	67 900 000	22 000 000	15 800 000
I alt	536 140 000	141 300 000	148 300 000	124 200 000	67 000 000	55 340 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-18 — OVERGANGSFORANSTALTNINGER OG FORNYENDE AKTIONER *(fortsat)*

B2-183 *ESF*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
75 600 000	73 000 000	74 050 000	82 900 000	56 704 565,01	56 691 528,33

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 123, 130 C og 130 D.

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets afgørelse 83/516/EØF af 17. oktober 1983 om Den Europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 38), senest ændret ved afgørelse 85/568/EØF (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1985, s. 40).

Rådets forordning (EØF) nr. 2950/83 af 17. oktober 1983 om gennemførelse af Rådets afgørelse 83/516/EØF om Den Europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 3823/85 (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1985, s. 23) og (EØF) nr. 3824/85 (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1985, s. 25).

Rådets forordning (EØF) nr. 2088/85 af 23. juli 1985 om de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4255/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 21), ændret ved forordning (EØF) nr. 2084/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, særlig artikel 21 (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Ud over finansiering af de foranstaltninger, der er indledt fra 1975 til 1993, eller som skal indledes inden for rammerne af de forordninger, der var i kraft i denne periode, er hensigten med denne bevilling at dække interventioner i form af overgangsforanstaltninger og fornyende aktioner.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 8 — OVERGANGSFORANSTALTNINGER OG FORNYENDE AKTIONER *(fortsat)*

***B2-1 8 3** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	88 900 000	22 075 000	13 594 000	22 839 000	20 367 304	9 024 696
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	31 931 000	17 517 000	9 011 000	5 403 000		
Bevillinger 1996	74 050 000	43 308 000	10 673 000	10 937 000	9 132 000	
Bevillinger 1997	75 600 000		39 722 000	21 775 000	15 103 000	
I alt	270 481 000	82 900 000	73 000 000	60 954 000	44 602 304	9 024 696

KAPITEL B2-1 9 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I HENHOLD TIL FORORDNING (EØF) Nr. 3575/90

B2-1 9 0 ***Strukturforanstaltninger i henhold til forordning (EØF) nr. 3575/90***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07

Anmærkninger

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets forordning (EØF) nr. 3575/90 af 4. december 1990 om strukturfondenes interventioner i den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område (EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 19).

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, særlig artikel 21 (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1).

Denne bevilling skal gøre det muligt at finansiere foranstaltninger, der vedtages i medfør af forordning (EØF) nr. 3575/90.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-1 9 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I HENHOLD TIL FORORDNING (EØF) Nr. 3575/90 *(fortsat)*

***B2-1 9 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996 Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995 Bevillinger 1996 Bevillinger 1997	254 300 000	59 200 000	53 700 000	118 900 000	22 500 000	
I alt	254 300 000	59 200 000	53 700 000	118 900 000	22 500 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-2

ANDRE STRUKTURFORANSTALTNINGER

KAPITEL B2-2 0 — SÆRLIGT PROGRAM FOR INDUSTRIUDVIKLING I PORTUGAL

KAPITEL B2-2 1 — FORBEREDELSE, IVÆRKSÆTTELSE, OVERVÅGNING OG EVALUERING AF EF-STØTTERAMMER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B2-2 0						
B2-2 0 0	***PEDIP (Særligt program for industriudvikling i Portugal) — Supplerende tildeling*** Opdelte bevillinger			—	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger			—	p.m.		
	KAPITEL B2-2 0 I ALT			—	p.m.		
	KAPITEL B2-2 1						
B2-2 1 0	***Forberedelse, iværksættelse, overvågning og evaluering af EF-støtterammer*** Opdelte bevillinger	—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41
	KAPITEL B2-2 1 I ALT	—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-2 2 — INTEGREREDE MIDDELHAVSPROGRAMMER

KAPITEL B2-2 3 — EF-PROGRAM FOR KUL- OG STÅLSEKTOREN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B2-2 2						
B2-2 2 0	***Integrerede Middelhavsprogrammer*** Opdelte bevillinger	—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28
	KAPITEL B2-2 2 I ALT	—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28
	KAPITEL B2-2 3						
B2-2 3 0	***EF-program for tilpasning, omstilling og investering inden for kul- og stålsektoren*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B2-2 3 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	42 700 000	p.m.	49 200 000	0,—	48 510 250,69
	Afsnit B2-2 i alt	**p.m.**	**42 700 000**	**p.m.**	**49 200 000**	**0,—**	**48 510 250,69**

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-2

ANDRE STRUKTURFORANSTALTNINGER

KAPITEL B2-2 0 — SÆRLIGT PROGRAM FOR INDUSTRIUDVIKLING I PORTUGAL

B2-2 0 0 ***PEDIP (Særligt program for industriudvikling i Portugal) — Supplerende tildeling***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
		—	p.m.		

KAPITEL B2-2 1 — FORBEREDELSE, IVÆRKSÆTTELSE, OVERVÅGNING OG EVALUERING AF EF-STØTTERAMMER

B2-2 1 0 ***Forberedelse, iværksættelse, overvågning og evaluering af EF-støtterammer***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 A, 130 B og 130 D.

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 4254/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 15), ændret ved forordning (EØF) nr. 2083/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 34).

Rådets forordning (EØF) nr. 4255/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 21), ændret ved forordning (EØF) nr. 2084/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår EUGFL, Udviklingssektionen (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25), ændret ved forordning (EØF) nr. 2085/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 44).

Denne bevilling skal dække indfrielse af forpligtelser, der er indgået tidligere under denne artikel, vedrørende finansiering af undersøgelser, analyser, pilotprojekter, innovationsprojekter, formidlings-, informations- og erfaringsudvekslingsmøder og undersøgelse af optimale opfølgnings- og kontrolformer og -metoder på Kommissionens initiativ.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-2 1 — FORBEREDELSE, IVÆRKSÆTTELSE, OVERVÅGNING OG EVALUERING AF EF-STØTTERAMMER *(fortsat)*

***B2-2 1 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	3 760 021	2 377 000	650 000	733 021		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	—	—				
Bevillinger 1997	—		—	—		
I alt	3 760 021	2 377 000	650 000	733 021		

Eventuelle indtægter kan genanvendes.

KAPITEL B2-2 2 — INTEGREREDE MIDDELHAVSPROGRAMMER

B2-2 2 0 ***Integrerede Middelhavsprogrammer***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28

Anmærkninger

Kommissionens beslutning 84/70/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i området Ogliastra, Nuoro, regionen Sardinien, Italien, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 1), senest ændret ved beslutning 85/80/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 1).

Kommissionens beslutning 84/71/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i de indre områder af regionen Korsika, Frankrig, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 8), senest ændret ved beslutning 85/81/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 6).

Kommissionens beslutning 84/72/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i departementet Hérault, Frankrig, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 13), senest ændret ved beslutning 85/82/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 11).

Kommissionens beslutning 84/73/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning på øen Lésvos, præfekturet Lésvos, Grækenland, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 18), senest ændret ved beslutning 85/83/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 15).

Kommissionens beslutning 84/74/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning inden for fiskeriet og akvakulturen i Grækenland, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 23), senest ændret ved beslutning 85/84/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 20).

Kommissionens beslutning 84/75/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning inden for fiskeriet og akvakulturen i regionerne Languedoc-Roussillon, Provence-Côte d'Azur, Korsika og Aquitaine, Frankrig, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 28), senest ændret ved beslutning 85/85/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 24).

Kommissionens beslutning 84/76/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning inden for fiskeriet og akvakulturen i Italien, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 33), senest ændret ved beslutning 85/86/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 28).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-2 2 — INTEGREREDE MIDDELHAVSPROGRAMMER *(fortsat)*

***B2-2 2 0** (fortsat)*

Kommissionens beslutning 84/77/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i de indre områder af provinsen Viterbo, regionen Lazio, Italien, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 38), senest ændret ved beslutning 85/87/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 32).

Kommissionens beslutning 84/78/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i præfekturet Joánnina, Grækenland, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 42), senest ændret ved beslutning 85/88/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 36).

Kommissionens beslutning 84/79/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i præfekturet Evritanía, Grækenland, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 47), senest ændret ved beslutning 85/89/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 41).

Kommissionens beslutning 84/80/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i området Préspes i præfekturet Flórina, Grækenland, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 51), senest ændret ved beslutning 85/90/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 46).

Kommissionens beslutning 84/81/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning på øen Limnos, i præfekturet Lésvos, Grækenland, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 56), senest ændret ved beslutning 85/91/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 51).

Kommissionens beslutning 84/82/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i nogle landbrugsområder i regionen Abruzzo, Italien, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 61), senest ændret ved beslutning 85/92/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 56).

Rådets forordning (EØF) nr. 2088/85 af 23. juli 1985 om indførelse af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 1).

Denne bevilling skal dække indfrielse af forpligtelser, der er indgået i henhold til ovennævnte aktioner.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	140 200 000	46 800 000	42 050 000	51 350 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	—	—				
Bevillinger 1997	—		—			
I alt	140 200 000	46 800 000	42 050 000	51 350 000		

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-2 3 — EF-PROGRAM FOR KUL- OG STÅLSEKTOREN

B2-2 3 0 EF-program for tilpasning, omstilling og investering inden for kul- og stålsektoren

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Europa-Parlamentets beslutning af 9. juli 1992 om EKSF-traktatens fremtid og budgetmæssige og finansielle aspekter i forbindelse hermed (EFT nr. C 241 af 21. 9. 1992, s. 181).

Artiklen skaber grundlag for en gradvis integrering af EKSF-traktatens foranstaltninger i EF-traktaten.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-3

SAMHØRIGHEDSFONDEN

KAPITEL B2-3 0 — SAMHØRIGHEDSFONDEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B2-3 0						
B2-3 0 0	***Samhørighedsfonden*** Opdelte bevillinger	2 748 700 000	2 325 700 000	2 443 700 000	1 919 000 000	2 151 675 581,—	1 699 143 487,91
B2-3 0 1	***Foranstaltninger til bekæmpelse af svig — Samhørighedsfonden*** Opdelte bevillinger	300 000	300 000	300 000	300 000	296 000,—	197 320,43
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
	KAPITEL B2-3 0 I ALT	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
	Afsnit B2-3 i alt	**2 749 000 000**	**2 326 000 000**	**2 444 000 000**	**1 919 300 000**	**2 151 971 581,—**	**1 699 340 808,34**

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-3

SAMHØRIGHEDSFONDEN

KAPITEL B2-3 0 — SAMHØRIGHEDSFONDEN

B2-3 0 0 ***Samhørighedsfonden***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 748 700 000	2 325 700 000	2 443 700 000	1 919 000 000	2 151 675 581,—	1 699 143 487,91

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11).

Revisionsrettens årsberetning for regnskabsåret 1991 med institutionernes svar (EFT nr. C 330 af 15. 12. 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 792/93 af 30. marts 1993 om oprettelse af et finansielt samhørighedsinstrument (EFT nr. L 79 af 1. 4. 1993, s. 74).

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/88 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2084/93 af 20. juli 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 4255/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39).

Rådets forordning (EF) nr. 566/94 af 10. marts 1994 om forlængelse af forordning (EØF) nr. 729/93 om oprettelse af et finansielt samhørighedsinstrument (EFT nr. L 72 af 16. 3. 1994, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 1164/94 af 16. maj 1994 om oprettelse af Samhørighedsfonden (EFT nr. L 130 af 25. 5. 1994, s. 1).

Kommissionens meddelelse af 21. februar 1996 »Integrering af lige muligheder for kvinder og mænd i alle fællesskabspolitikker og -aktioner« (KOM (96) 67 endelig udg.).

Medlemsstaterne skal overholde EF-lovgivningen på miljøområdet for at få adgang til Samhørighedsfonden.

Alle projekter, der finansieres over Samhørighedsfonden, skal underkastes en forudgående vurdering af virkningerne på miljøet og oplyse om de myndigheder og miljøorganisationer, der medvirker hertil.

I henhold til artikel 130 R i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal kravene med hensyn til miljøbeskyttelse integreres i udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politikker på andre områder.

Bevillingerne til strukturfondene kan derfor kun anvendes, såfremt de aktioner, der finansieres gennem disse fonde, er i overensstemmelse med traktaterne og de retsakter, der er vedtaget i henhold til disse, navnlig for så vidt angår miljøbeskyttelse (som fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

De bør ledsages af en bemærkning om virkningerne på miljøet i overensstemmelse med Kommissionens hensigtsskrivelse af 8. december 1995.

De regionale virkninger af transportinfrastrukturer, der finansieres af Samhørighedsfonden, må vurderes på forhånd for at sikre, at projekterne ikke yderligere marginaliserer tilbagestående områder og randområder, hvilket vil være i strid med princippet om regional, social og økonomisk samhørighed.

Kommissionen vedføjer for hvert projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R og, for så vidt angår projekter, der beløber sig til mere end 50 000 000 ECU, en miljøbeskyttelsesklausul. Kommissionen nedsætter en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Listen over de projekter, der er kontrolleret, fremsendes til budgetmyndigheden og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/93 skal aktioner, der finansieres af strukturfondene, være i overensstemmelse med Fællesskabets politik for anvendelse af princippet om lige muligheder for mænd og kvinder.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-3 0 — SAMHØRIGHEDSFONDEN *(fortsat)*

B2-3 0 0 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 213 200 000	1 324 000 000	529 000 000	212 000 000	85 000 000	63 200 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 443 700 000	595 000 000	1 109 000 000	444 000 000	177 000 000	118 700 000
Bevillinger 1997	2 748 700 000		687 700 000	1 232 000 000	493 000 000	336 000 000
I alt	7 405 600 000	1 919 000 000	2 325 700 000	1 888 000 000	755 000 000	517 900 000

B2-3 0 1 Foranstaltninger til bekæmpelse af svig — Samhørighedsfonden

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
300 000	300 000	300 000	300 000	296 000,—	197 320,43

Anmærkninger

Rådets konklusioner af 11. juli 1994 om bekæmpelse af svig (EFT nr. C 292 af 20. 10. 1994, s. 1).

Rådets konklusioner af 19. juni 1995 om svig og arbejdsprogrammet på dette område for 1995 (dok. 8132/95 Presse 193).

Rådets konklusioner af 11. marts 1996 om Kommissionens arbejdsprogram for 1996 for bedrageribekæmpelse (dok. 5516/96 Presse 56-G).

Denne bevilling skal dække den tekniske bistand, som Afdelingen for Samordning af Foranstaltningerne til Bekæmpelse af Svig yder medlemsstaterne, samt driftsudgifter i forbindelse med enhver foranstaltning, der kan forhindre uretmæssig udbetaling, som denne enhed iværksætter, navnlig i forbindelse med kontrolforanstaltninger på stedet.

Kommissionen forelægger senest den 15. september 1996 Europa-Parlamentet en rapport om udnyttelsen af bevillingen og de konkrete og detaljerede ordninger i forbindelse hermed.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-3 0 — SAMHØRIGHEDSFONDEN *(fortsat)*

***B2-3 0 1** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	98 680	98 680				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	300 000	201 320	98 680			
Bevillinger 1997	300 000		201 320	98 680		
I alt	698 680	300 000	300 000	98 680		

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-4

UDGIFTER TIL FINANSIERINGSMEKANISMEN I FORBINDELSE MED DE NYE MEDLEMSSTATERS TILTRÆDELSE

KAPITEL B2-4 0 — UDGIFTER TIL FINANSIERINGSMEKANISMEN I FORBINDELSE MED DE NYE MEDLEMSSTATERS TILTRÆDELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B2-4 0						
B2-401	***Udgifter til EØS-finansieringsmekanismen i forbindelse med Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union***						
	Opdelte bevillinger	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	KAPITEL B2-4 0 I ALT	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	Afsnit B2-4 i alt	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**89 793 000,—**	**89 793 000,—**

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-4

UDGIFTER TIL FINANSIERINGSMEKANISMEN I FORBINDELSE MED DE NYE MEDLEMSSTATERS TILTRÆDELSE

KAPITEL B2-4 0 — UDGIFTER TIL FINANSIERINGSMEKANISMEN I FORBINDELSE MED DE NYE MEDLEMSSTATERS TILTRÆDELSE

B2-4 0 1 ***Udgifter til EØS-finansieringsmekanismen i forbindelse med Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—

Anmærkninger

Akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse.

Samarbejdsaftalen mellem EFTA og EIB af 30. juni 1992.

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1), særlig punkt 24.

Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionens afgørelse af 13. december 1994 om tilpasning af de finansielle overslag, som er vedlagt aftalen af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren (EFT nr. C 395 af 31. 12. 1994, s. 1).

Denne bevilling skal dække finansiering af de fælles udgifter til finansieringsmekanismen i de nye medlemsstaterne fra tidspunktet for tiltrædelsesaktens ikrafttrædelse den 1. januar 1995.

Den dækker endvidere Den Europæiske Unions andel af udgifterne til kontaktpersonen (»Liaison Officer«), jf. artikel 7 i samarbejdsaftalen mellem EFTA og EIB. Kontaktpersonen skal tage sig af den fornødne koordinering og høring af de involverede parter (bidragydere, EIB og modtagere) med henblik på at forberede og gennemføre de beslutninger om støtte, som træffes af Udvalget for EFTA-finansieringsmekanismen.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	108 000 000	108 000 000				
Bevillinger 1997	108 000 000		108 000 000			
I alt	216 000 000	108 000 000	108 000 000			

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-5

ANDRE LANDBRUGSFORANSTALTNINGER

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B2-5 1						
B2-5 1 0	***Gennemførelse af det indre marked på landbrugsområdet***						
B2-5 1 0 0	Programmer for sygdomsudryddelse og -overvågning Opdelte bevillinger	65 000 000	70 000 000	66 300 000	62 200 000	69 999 000,—	37 370 910,66
B2-5 1 0 1	Andre foranstaltninger på veterinærområdet Opdelte bevillinger	8 200 000	8 200 000	10 000 000	6 200 000	3 437 000,—	5 551 051,02
B2-5 1 0 2	Planteværn Opdelte bevillinger	1 035 000	935 000	1 800 000	1 300 000	1 102 400,—	1 224 149,—
B2-5 1 0 4	Kontoret for Veterinær- og Plantesundhedskontrol Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m.	p.m.	200 000,—	154 317,50
B2-5 1 0 5	Aktioner til fordel for områder i EF's yderste periferi Opdelte bevillinger	2 500 000	2 400 000	2 500 000	1 500 000	2 500 000,—	1 828 204,89
B2-5 1 0 6	Veterinærnødfonden Opdelte bevillinger	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	34 480 000,—	22 882 333,79
	Artikel B2-5 1 0 i alt	81 735 000	86 535 000	85 600 000	76 200 000	111 718 400,—	69 010 966,86
B2-5 1 1	***Kontrol i landbruget*** Opdelte bevillinger	33 000 000	24 000 000	15 500 000 (3)	21 500 000	12 668 864,—	8 070 878,55

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(3) En bevilling på 13 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B2-5 1 2	***Informationsnet***						
B2-5 1 2 0	Informationsnet for landøkonomisk bogføring Opdelte bevillinger	8 700 000	7 000 000	8 700 000	7 000 000	8 929 710,—	6 695 592,50
B2-5 1 2 1	Fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedrifternes struktur Opdelte bevillinger	7 500 000	7 000 000	3 500 000	3 000 000	3 500 000,—	3 500 000,—
B2-5 1 2 2	Bevidstgørelse af offentligheden om den fælles landbrugspolitik Opdelte bevillinger	5 500 000	5 500 000	5 500 000	5 500 000	2 898 833,—	2 551 151,75
	Artikel B2-5 1 2 i alt	21 700 000	19 500 000	17 700 000	15 500 000	15 328 543,—	12 746 744,25
B2-5 1 3	***Omstrukturering af systemet for landbrugsundersøgelser*** Opdelte bevillinger	4 500 000	4 000 000	4 500 000	3 600 000	4 847 125,—	3 030 967,17
B2-5 1 5	***Skove*** Opdelte bevillinger	21 000 000	17 000 000	23 500 000	18 500 000	21 999 423,64	12 234 983,10
B2-5 1 6	***Internationale aftaler*** Opdelte bevillinger	4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	3 614 467,02	3 614 467,02
B2-5 1 7	***Vegetabilske og animalske genressourcer*** Opdelte bevillinger	p.m. (1)	1 915 000	2 500 000	1 000 000	3 500 000,—	50 633,71
B2-5 1 8	***Forskningsprogram til fremme af anvendelsen af uld i Den Europæiske Union*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	165 935 000	156 950 000	153 300 000	140 300 000	173 676 822,66	108 759 640,66
	KAPITEL B2-5 1 I ALT	165 935 000	156 950 000	153 300 000	140 300 000	173 676 822,66	108 759 640,66

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 2 — KYSTFISKERI AF MINDRE OMFANG

KAPITEL B2-5 3 — KOMPENSATION TIL LANDBRUGERE FOR INDKOMSTTAB SOM FØLGE AF GATT'S INDVIRKNING PÅ DE SEKTORER, DER ENDNU IKKE ER OMFATTET AF REFORMEN AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B2-5 2						
B2-5 2 1	***Kystfiskeri af mindre omfang*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—
B2-5 2 2	***Særlig foranstaltning til fordel for småfiskeri*** Opdelte bevillinger	4 000 000	2 000 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	4 000 000	2 000 000	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—
	KAPITEL B2-5 2 I ALT	4 000 000	2 000 000	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—
	KAPITEL B2-5 3						
B2-5 3 0	***Kompensation til landbrugere for indkomsttab som følge af GATT's indvirkning på de sektorer, der endnu ikke er omfattet af reformen af den fælles landbrugspolitik*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	KAPITEL B2-5 3 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	169 935 000	158 950 000	153 300 000	141 300 000	176 676 822,66	110 759 638,66
	Afsnit B2-5 i alt	**169 935 000**	**158 950 000**	**153 300 000**	**141 300 000**	**176 676 822,66**	**110 759 638,66**

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-5

ANDRE LANDBRUGSFORANSTALTNINGER

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET

B2-5 1 0 Gennemførelse af det indre marked på landbrugsområdet

Anmærkninger

Bevillingerne under nærværende artikel skal dække finansiering af aktioner, som er nødvendige for gennemførelsen af det indre marked med hensyn til handel inden for Fællesskabet og med tredjelande med dyr, vegetabilier og produkter afledt heraf.

B2-5 1 0 0 Programmer for sygdomsudryddelse og -overvågning

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
65 000 000	70 000 000	66 300 000	62 200 000	69 999 000,—	37 370 910,66

Anmærkninger

Rådets beslutning 80/1096/EØF af 11. november 1980 om en finansiel aktion fra Fællesskabets side med henblik på udryddelse af klassisk svinepest (EFT nr. L 325 af 1. 12. 1980, s. 5), senest ændret ved beslutning 91/686/EØF (EFT nr. L 377 af 31. 12. 1991, s. 15).

Rådets beslutning 86/649/EØF af 16. december 1986 om indførelse af en finansiel fællesskabsforanstaltning til udryddelse af afrikansk svinepest i Portugal (EFT nr. L 382 af 31. 12. 1986, s. 5), ændret ved beslutning 89/577/EØF (EFT nr. L 322 af 7. 11. 1989, s. 21).

Rådets beslutning 86/650/EØF af 16. december 1986 om indførelse af en finansiel fællesskabsforanstaltning til udryddelse af afrikansk svinepest i Spanien (EFT nr. L 382 af 31. 12. 1986, s. 9).

Rådets beslutning 87/58/EØF af 22. december 1986 om indførelse af en supplerende fællesskabsaktion med henblik på udryddelse af brucellose, tuberkulose og leukose hos kvæg (EFT nr. L 24 af 27. 1. 1987, s. 51).

Rådets beslutning 89/145/EØF af 20. februar 1989 om indførelse af en finansiel fællesskabsforanstaltning til udryddelse af oksens ondartede lungesyge i Portugal (EFT nr. L 53 af 25. 2. 1989, s. 55).

Rådets beslutning 89/455/EØF af 24. juli 1989 om indførelse af en fællesskabsaktion for iværksættelse af pilotprojekter til bekæmpelse af rabies med henblik på udryddelse eller forebyggelse heraf (EFT nr. L 223 af 2. 8. 1989, s. 19).

Rådets beslutning 90/217/EØF af 25. april 1990 om finansiel støtte fra Fællesskabet til udryddelse af afrikansk svinepest på Sardinien (EFT nr. L 116 af 8. 5. 1990, s. 24).

Rådets beslutning 90/242/EØF af 21. maj 1990 om indførelse af en EF-finansieringsforanstaltning til udryddelse af brucellose hos får og geder (EFT nr. L 140 af 1. 6. 1990, s. 123).

Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet (EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19), senest ændret ved beslutning 94/370/EF (EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31).

Rådets beslutning 90/495/EØF af 24. september 1990 om indførelse af en EF-finansieringsforanstaltning til udryddelse af infektiøs hæmatopoietisk nekrose hos laksefisk i Fællesskabet (EFT nr. L 276 af 6. 10. 1990, s. 37).

Rådets direktiv 92/117/EØF af 17. december 1992 om beskyttelsesforanstaltninger over for specifikke zoonoser og specifikke zoonotiske agenser hos dyr og i animalske produkter for at forhindre levnedsmiddelbårne infektioner og forgiftninger (EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 38).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

B2-5 1 0 (fortsat)

B2-5 1 0 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	151 000 000	62 200 000	70 000 000	18 800 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	66 300 000	—	—	66 300 000		
Bevillinger 1997	65 000 000		—	—	65 000 000	
I alt	282 300 000	62 200 000	70 000 000	85 100 000	65 000 000	

B2-5 1 0 1 Andre foranstaltninger på veterinærområdet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 200 000	8 200 000	10 000 000	6 200 000	3 437 000,—	5 551 051,02

Anmærkninger

Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin (EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 1977/64), senest ændret ved direktiv 95/25/EF (EFT nr. L 243 af 11. 10. 1995, s. 16).

Rådets direktiv 64/433/EØF af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige problemer vedrørende handel med fersk kød inden for Fællesskabet (EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 2012/64), senest ændret ved direktiv 95/23/EF (EFT nr. L 243 af 11. 10. 1995, s. 7).

Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 26), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1287/95 (EFT nr. L 125 af 8. 6. 1995, s. 1), særlig artikel 9.

Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød (EFT nr. L 55 af 8. 3. 1971, s. 23), senest ændret ved direktiv 92/116/EØF (EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 1).

Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande (EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1601/92 (EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13).

Rådets direktiv 77/96/EØF af 21. december 1976 om trikinundersøgelse i forbindelse med indførsel af fersk kød af tamsvin fra tredjelande (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 67), senest ændret ved direktiv 89/321/EØF (EFT nr. L 133 af 17. 5. 1989, s. 33).

Rådets direktiv 77/99/EØF af 21. december 1976 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med kødprodukter inden for Fællesskabet (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 85), senest ændret ved direktiv 95/68/EF (EFT nr. L 332 af 30. 12. 1995, s. 10).

Rådets direktiv 80/217/EØF af 22. januar 1980 om fællesskabsforanstaltninger til kontrol med klassisk svinepest (EFT nr. L 47 af 21. 2. 1980, s. 11), senest ændret ved beslutning 93/384/EØF (EFT nr. L 166 af 8. 7. 1993, s. 34).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B2-5 1 0** (fortsat)*

B2-5 1 0 1 *(fortsat)*

Rådets direktiv 81/602/EØF af 31. juli 1981 om forbud mod visse stoffer med hormonal virkning og mod stoffer med thyreostatisk virkning (EFT nr. L 222 af 7. 8. 1981, s. 32).

Rådets beslutning 81/859/EØF af 19. oktober 1981 om udpegning og drift af et referencelaboratorium for klassisk svinepest (EFT nr. L 319 af 7. 11. 1981, s. 20), hvis gyldighedsperiode er forlænget ved beslutning 87/65/EØF (EFT nr. L 34 af 5. 2. 1987, s. 54).

Rådets direktiv 82/894/EØF af 21. december 1982 om anmeldelse af dyresygdomme inden for Fællesskabet (EFT nr. L 378 af 31. 12. 1982, s. 58), senest ændret ved Kommissionens beslutning 92/450/EØF (EFT nr. L 248 af 28. 8. 1992, s. 77).

Rådets direktiv 85/358/EØF af 16. juli 1985 om supplering af direktiv 81/602/EØF om forbud mod visse stoffer med hormonal virkning og mod stoffer med thyreostatisk virkning (EFT nr. L 191 af 23. 7. 1985, s. 46), senest ændret ved beslutning 89/358/EØF (EFT nr. L 151 af 3. 6. 1989, s. 39).

Rådets direktiv 85/397/EØF af 5. august 1985 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med varmebehandlet mælk (EFT nr. L 226 af 24. 8. 1985, s. 13), senest ændret ved direktiv 89/165/EØF (EFT nr. L 61 af 4. 3. 1989, s. 57).

Kommissionens beslutning 85/446/EØF af 18. september 1985 om inspektion på stedet i forbindelse med handelen med fersk kød inden for Fællesskabet (EFT nr. L 260 af 2. 10. 1985, s. 19), senest ændret ved beslutning 90/11/EØF (EFT nr. L 7 af 10. 1. 1990, s. 12).

Rådets direktiv 85/511/EØF af 18. november 1985 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge (EFT nr. L 315 af 26. 11. 1985, s. 11), senest ændret ved Kommissionens beslutning 92/380/EØF (EFT nr. L 198 af 17. 7. 1992, s. 54).

Rådets direktiv 85/649/EØF af 31. december 1985 om forbud mod anvendelse af visse stoffer med hormonal virkning inden for husdyravl (EFT nr. L 382 af 31. 12. 1985, s. 228).

Rådets direktiv 86/113/EØF af 25. marts 1986 om fastlæggelse af mindstekrav vedrørende beskyttelse af burhøns (EFT nr. L 95 af 10. 4. 1986, s. 45).

Kommissionens beslutning 86/474/EØF af 11. september 1986 om gennemførelse af veterinærkontrol på stedet i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande (EFT nr. L 279 af 30. 9. 1986, s. 55).

Rådets direktiv 86/469/EØF af 16. september 1986 om undersøgelse af dyr og fersk kød for restkoncentrationer (EFT nr. L 275 af 26. 9. 1986, s. 36).

Rådets beslutning 87/65/EØF af 19. januar 1987 om forlængelse af anvendelsesperioden for den foranstaltning, der er fastsat ved beslutning 81/859/EØF om udpegning og drift af et referencelaboratorium for klassisk svinepest (EFT nr. L 34 af 5. 2. 1987, s. 54).

Rådets direktiv 88/407/EØF af 14. juni 1988 om fastsættelse af de veterinærpolitimæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med frosset tyresæd og indførsel heraf (EFT nr. L 194 af 22. 7. 1988, s. 10), senest ændret ved direktiv 93/60/EØF (EFT nr. L 186 af 28. 7. 1993, s. 28).

Rådets direktiv 88/657/EØF af 14. december 1988 om krav til fremstilling af og handel med hakket kød, kød i stykker på under 100 g og tilberedt kød, og om ændring af direktiv 64/433/EØF, 71/118/EØF og 72/462/EØF (EFT nr. L 382 af 31. 12. 1988, s. 3).

Rådets beslutning 89/187/EØF af 6. marts 1989 om fastsættelse af beføjelser og betingelser for udøvelse af virksomhed, for så vidt angår EF-referencelaboratorier foreskrevet ved direktiv 86/469/EØF om undersøgelse af dyr og fersk kød for restkoncentrationer (EFT nr. L 66 af 10. 3. 1989, s. 37).

Rådets direktiv 89/437/EØF af 20. juni 1989 om hygiejne- og sundhedsproblemer i forbindelse med produktion og markedsføring af ægprodukter (EFT nr. L 212 af 22. 7. 1989, s. 87), ændret ved direktiv 91/684/EØF (EFT nr. L 376 af 31. 12. 1991, s. 38).

Rådets beslutning 89/455/EØF af 24. juli 1989 om indførelse af en fællesskabsaktion for iværksættelse af pilotprojekter til bekæmpelse af rabies med henblik på udryddelse eller forebyggelse heraf (EFT nr. L 223 af 2. 8. 1989, s. 19).

Rådets beslutning 89/531/EØF af 25. september 1989 om udpegning af et referencelaboratorium til identifikation af mund- og klovesygevirus og om fastlæggelse af dets opgaver (EFT nr. L 279 af 28. 9. 1989, s. 32).

Rådets direktiv 89/556/EØF af 25. september 1989 om fastsættelse af veterinærpolitimæssige betingelser i forbindelse med handel inden for Fællesskabet med embryoner af tamkvæg samt med indførsel heraf fra tredjelande (EFT nr. L 302 af 19. 10. 1989, s. 1), senest ændret ved direktiv 93/52/EØF (EFT nr. L 175 af 19. 7. 1993, s. 21).

Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet (EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19), senest ændret ved beslutning 94/370/EF (EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31).

Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked (EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 29), senest ændret ved direktiv 92/118/EØF (EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 49).

Rådets direktiv 90/426/EØF af 26. juni 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for enhovede dyrs bevægelser og indførsel af enhovede dyr fra tredjelande (EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 42), senest ændret ved direktiv 92/36/EØF (EFT nr. L 157 af 10. 6. 1992, s. 28).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B2-5 1 0** (fortsat)*

B2-5 1 0 1 *(fortsat)*

Rådets direktiv 90/427/EØF af 26. juni 1990 om zootekniske og genealogiske betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med enhovede dyr (EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 55).

Rådets direktiv 90/428/EØF af 26. juni 1990 om samhandelen med enhovede dyr bestemt til konkurrencer og om fastsættelse af betingelserne for deltagelse i disse konkurrencer (EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 60).

Rådets direktiv 90/429/EØF af 26. juni 1990 om fastsættelse af de dyresundhedsmæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med ornesæd og indførsel heraf (EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 62).

Rådets direktiv 90/539/EØF af 15. oktober 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet og indførsel af fjerkræ og rugeæg fra tredjelande (EFT nr. L 303 af 31. 10. 1990, s. 6), ændret ved direktiv 93/120/EF (EFT nr. L 340 af 31. 12. 1993, s. 35).

Rådets direktiv 90/667/EØF af 27. november 1990 om sundhedsmæssige bestemmelser for bortskaffelse, forarbejdning og afsætning af animalsk affald og for beskyttelse mod forekomst af patogener i foder fremstillet af dyr, herunder fisk, og om ændring af direktiv 90/425/EØF (EFT nr. L 363 af 27. 12. 1990, s. 51).

Rådets direktiv 91/495/EØF af 27. november 1990 om sundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige problemer i forbindelse med produktion og afsætning af kaninkød og kød af opdrættet vildt (EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 41).

Rådets direktiv 91/67/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter (EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 1), ændret ved direktiv 95/22/EF (EFT nr. L 243 af 11. 10. 1995, s. 1).

Rådets direktiv 91/68/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for Fællesskabet (EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 19).

Rådets direktiv 91/494/EØF af 26. juni 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for handel inden for Fællesskabet med fersk fjerkrækød og for indførsel heraf fra tredjelande (EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 35), ændret ved direktiv 93/121/EF (EFT nr. L 340 af 31. 12. 1993, s. 39).

Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (EFT nr. L 230 af 19. 8. 1991, s. 1), senest ændret ved Kommissionens direktiv 95/36/EF (EFT nr. L 172 af 22. 7. 1995, s. 8).

Rådets direktiv 91/492/EØF af 15. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af levende toskallede bløddyr (EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 1).

Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF (EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 56), senest ændret ved direktiv 96/43/EF (EFT nr. L 162 af 1. 7. 1996, s. 1).

Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer (EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 15), senest ændret ved direktiv 95/71/EF (EFT nr. L 332 af 30. 12. 1995, s. 40).

Rådets direktiv 91/497/EØF af 29. juli 1991 om ændring og kodificering af direktiv 64/433/EØF om sundhedsmæssige problemer vedrørende handel med fersk kød inden for Fællesskabet med henblik på at udvide dets anvendelsesområde til også at omfatte produktion og afsætning af fersk kød (EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 69).

Rådets direktiv 91/628/EØF af 19. november 1991 om beskyttelse af dyr under transport (EFT nr. L 340 af 11. 12. 1991, s. 17), senest ændret ved direktiv 95/29/EF (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 52).

Rådets direktiv 91/629/EØF af 19. november 1991 om fastsættelse af mindstekrav med hensyn til beskyttelse af kalve (EFT nr. L 340 af 11. 12. 1991, s. 28).

Rådets direktiv 91/630/EØF af 19. november 1991 om fastsættelse af mindstekrav med hensyn til beskyttelse af svin (EFT nr. L 340 af 11. 12. 1991, s. 33).

Rådets beslutning 91/665/EØF af 11. december 1991 om udpegning af et EF-koordineringsinstitut for mund- og klovesygevacciner og om fastlæggelse af dets opgaver (EFT nr. L 368 af 31. 12. 1991, s. 19).

Rådets direktiv 92/35/EØF af 29. april 1992 om fastsættelse af regler for kontrol med og foranstaltninger til bekæmpelse af hestepest (EFT nr. L 157 af 10. 6. 1992, s. 19).

Forslag til Rådets direktiv om beskyttelse af dyr, der holdes til landbrugsformål, forelagt af Kommissionen den 18. maj 1992 (EFT nr. C 156 af 23. 6. 1992, s. 11).

Rådets direktiv 92/40/EØF af 19. maj 1992 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza (EFT nr. L 167 af 22. 6. 1992, s. 1).

Rådets direktiv 92/45/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige problemer i forbindelse med nedlægning af vildtlevende vildt og afsætning af kød heraf (EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 35).

Rådets direktiv 92/46/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsbestemmelser for produktion og afsætning af rå mælk, varmebehandlet mælk og mælkebaserede produkter (EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 1).

Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg, og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF (EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 54).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B2-5 1 0** (fortsat)*

B2-5 1 0 1 *(fortsat)*

Rådets beslutning 92/438/EØF af 13. juli 1992 om datamatisering af veterinærprocedurerne ved indførsel (SHIFT-projektet), om ændring af direktiv 90/675/EØF, 91/496/EØF og 91/628/EØF samt beslutning 90/424/EØF og om ophævelse af beslutning 88/192/EØF (EFT nr. L 243 af 25. 8. 1992, s. 27).

Rådets direktiv 92/66/EØF af 14. juli 1992 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af Newcastle disease (EFT nr. L 260 af 5. 9. 1992, s. 1).

Rådets beslutning 92/608/EØF af 14. november 1992 om visse analyse- og kontrolmetoder for varmebehandlet mælk til direkte konsum (EFT nr. L 407 af 31. 12. 1992, s. 29).

Rådets direktiv 92/117/EØF af 17. december 1992 om beskyttelsesforanstaltninger over for specifikke zoonoser og specifikke zoonotiske agenser hos dyr og i animalske produkter for at forhindre levnedsmiddelbårne infektioner og forgiftninger (EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 38).

Rådets direktiv 92/118/EØF af 17. december 1992 om dyresundhedsmæssige og sundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af produkter, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbestemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel I, i direktiv 89/662/EØF, og for så vidt angår patogener, i direktiv 90/425/EØF (EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 49).

Rådets direktiv 92/119/EØF af 17. december 1992 om generelle fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse dyresygdomme samt om specifikke foranstaltninger vedrørende blæreudslæt hos svin (EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 69).

Rådets beslutning 93/383/EØF af 14. juni 1993 om referencelaboratorier til kontrol med marine biotoksiner (EFT nr. L 166 af 8. 7. 1993, s. 31).

Rådets direktiv 93/53/EØF af 24. juni 1993 om minimumsfællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse fiskesygdomme (EFT nr. L 175 af 19. 7. 1993, s. 23).

Rådets direktiv 93/119/EF af 22. december 1993 om beskyttelse af dyr på slagte-eller aflivningstidspunktet (EFT nr. L 340 af 31. 12. 1993, s. 21).

Rådets beslutning 94/371/EF af 20. juni 1994 om særlige hygiejnebetingelser for afsætning af visse ægtyper (EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 34).

Rådets direktiv 94/65/EF af 14. december 1994 om krav til fremstilling og afsætning af hakket kød og tilberedt kød (EFT nr. L 368 af 31. 12. 1994, s. 10).

Rådets direktiv 95/70/EF af 22. december 1995 om minimumsfællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse sygdomme hos toskallede bløddyr (EFT nr. L 332 af 30. 12. 1995, s. 33).

Denne bevilling er bestemt til at dække Fællesskabets bidrag til aktioner, som skal fjerne hindringerne for den frie vareomsætning på disse områder samt til støtte- og rammeforanstaltninger på veterinærområdet.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	12 500 000	4 000 000	4 000 000	4 500 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	10 000 000	2 200 000	4 200 000	3 600 000		
Bevillinger 1997	8 200 000		—	6 200 000	2 000 000	
I alt	30 700 000	6 200 000	8 200 000	14 300 000	2 000 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B2-5 1 0** (fortsat)*

B2-5 1 0 2 Planteværn

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
1 035 000	935 000	1 800 000	1 300 000	1 102 400,—	1 224 149,—

Anmærkninger

Planteformeringsmateriale

Rådets direktiv 66/400/EØF af 14. juni 1966 om handel med bederoefrø (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2289/66), senest ændret ved direktiv 90/654/EØF (EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 66/401/EØF af 14. juni 1966 om handel med frø af foderplanter (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2298/66), senest ændret ved Kommissionens direktiv 96/18/EF (EFT nr. L 76 af 26. 3. 1996, s. 21).

Rådets direktiv 66/402/EØF af 14. juni 1966 om handel med sædekorn (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2309/66), senest ændret ved direktiv 90/654/EØF (EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 66/403/EØF af 14. juni 1966 om handel med læggekartofler (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2320/66), senest ændret ved Kommissionens direktiv 93/108/EØF (EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 39).

Rådets direktiv 66/404/EØF af 14. juni 1966 om handel med forstligt formeringsmateriale (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2326/66), senest ændret ved direktiv 90/654/EØF (EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 68/193/EØF af 9. april 1968 om handel med vegetativt formeringsmateriale af vin (EFT nr. L 93 af 17. 4. 1968, s. 15), senest ændret ved direktiv 90/654/EØF (EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 69/208/EØF af 30. juni 1969 om handel med frø af olie- og spindplanter (EFT nr. L 169 af 10. 7. 1969, s. 3), senest ændret ved Kommissionens direktiv 96/18/EF (EFT nr. L 76 af 26. 3. 1996, s. 21).

Rådets direktiv 70/457/EØF af 29. september 1970 om den fælles sortsliste over landbrugsplantearter (EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 1), senest ændret ved direktiv 90/654/EØF (EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 70/458/EØF af 29. september 1970 om handel med grøntsagsfrø (EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 7), senest ændret ved Kommissionens direktiv 96/18/EF (EFT nr. L 76 af 26. 3. 1996, s. 21).

Rådets direktiv 71/161/EØF af 30. marts 1971 om normerne for den ydre beskaffenhed af forstligt formeringsmateriale, som forhandles inden for Fællesskabet (EFT nr. L 87 af 17. 4. 1971, s. 14), senest ændret ved direktiv 90/654/EØF (EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 91/682/EØF af 19. december 1991 om afsætning af prydplanteformeringsmateriale og prydplanter (EFT nr. L 376 af 31. 12. 1991, s. 21).

Rådets direktiv 92/33/EØF af 28. april 1992 om afsætning af plantemateriale og formeringsmateriale af grøntsagsplanter bortset fra frø (EFT nr. L 157 af 10. 6. 1992, s. 1).

Rådets direktiv 92/34/EØF af 28. april 1992 om afsætning af frugtplantageformeringsmateriale og frugtplanter bestemt til frugtproduktion (EFT nr. L 157 af 10. 6. 1992, s. 10).

Rådets forordning (EF) nr. 2100/94 af 27. juli 1994 om EF-sortsbeskyttelse (EFT nr. L 227 af 1. 9. 1994, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2506/95 (EFT nr. L 258 af 28. 10. 1995, s. 3).

Planteværn

Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 20), senest ændret ved Kommissionens direktiv 96/14/EF (EFT nr. L 68 af 19. 3. 1996, s. 24).

Rådets direktiv 80/665/EØF af 24. juni 1980 om bekæmpelse af kartoflens ringbakteriose (EFT nr. L 180 af 14. 7. 1980, s. 30).

Rådets direktiv 91/683/EØF af 19. december 1991 om ændring af direktiv 77/93/EØF om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet (EFT nr. L 376 af 31. 12. 1991, s. 29).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B2-5 1 0** (fortsat)*

B2-5 1 0 2 *(fortsat)*

Rådets direktiv 93/85/EØF af 4. oktober 1993 om bekæmpelse af kartoflens ringbakteriose (EFT nr. L 259 af 18. 10. 1993, s. 1).

Plantebeskyttelsesmidler og pesticidrester

Rådets direktiv 76/895/EØF af 23. november 1976 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i frugt og grøntsager (EFT nr. L 340 af 9. 12. 1976, s. 26), senest ændret ved direktiv 96/32/EF (EFT nr. L 144 af 18. 6. 1996, s. 12).

Rådets direktiv 79/117/EØF af 21. december 1978 om forbud mod markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler indeholdende visse virksomme stoffer (EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 36), senest ændret ved direktiv 91/188/EØF (EFT nr. L 92 af 13. 4. 1991, s. 42).

Rådets direktiv 86/362/EØF af 24. juli 1986 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på korn (EFT nr. L 221 af 7. 8. 1986, s. 37), senest ændret ved direktiv 96/33/EF (EFT nr. L 144 af 18. 6. 1996, s. 35).

Rådets direktiv 86/363/EØF af 24. juli 1986 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på levnedsmidler af animalsk oprindelse (EFT nr. L 221 af 7. 8. 1986, s. 43), senest ændret ved direktiv 96/33/EF (EFT nr. L 144 af 18. 6. 1996, s. 35).

Rådets direktiv 90/642/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i visse produkter af vegetabilsk oprindelse, herunder frugt og grøntsager (EFT nr. L 350 af 14. 12. 1990, s. 71), senest ændret ved direktiv 96/32/EF (EFT nr. L 144 af 18. 6. 1996, s. 12).

Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (EFT nr. L 230 af 19. 8. 1991, s. 1), senest ændret ved Kommissionens direktiv 95/36/EF (EFT nr. L 172 af 22. 7. 1995, s. 8).

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3600/92 af 11. december 1992 om de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af første fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (EFT nr. L 366 af 15. 12. 1992, s. 10).

Rådets direktiv 94/43/EF af 27. juli 1994 om affattelsen af bilag VI til direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (EFT nr. L 227 af 1. 9. 1994, s. 31).

Foder

Rådets direktiv 70/373/EØF af 20. juli 1970 om indførelse af fællesskabsprøveudtagningsmåder og analysemetoder for så vidt angår den officielle kontrol med foderstoffer (EFT nr. L 170 af 3. 8. 1970, s. 2), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85 (EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8).

Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer (EFT nr. L 270 af 14. 12. 1970, s. 1), senest ændret ved direktiv 96/25/EF (EFT nr. L 125 af 23. 5. 1996, s. 35).

Rådets direktiv 74/63/EØF af 17. december 1973 om uønskede stoffer og produkter i foderstoffer (EFT nr. L 38 af 11. 2. 1974, s. 31), senest ændret ved direktiv 96/25/EF (EFT nr. L 125 af 23. 5. 1996, s. 35).

Rådets direktiv 77/101/EØF af 23. november 1976 om handel med ublandede foderstoffer (EFT nr. L 32 af 3. 2. 1977, s. 1), senest ændret ved direktiv 90/654/EØF (EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 48).

Rådets direktiv 79/373/EØF af 2. april 1979 om handel med foderblandinger (EFT nr. L 86 af 6. 4. 1979, s. 30), senest ændret ved direktiv 96/24/EF (EFT nr. L 125 af 23. 5. 1996, s. 33).

Rådets direktiv 82/471/EØF af 30. juni 1982 om visse produkter, der anvendes i foderstoffer (EFT nr. L 213 af 21. 7. 1982, s. 8), senest ændret ved direktiv 96/25/EF (EFT nr. L 125 af 23. 5. 1996, s. 35).

Rådets direktiv 93/74/EØF af 13. september 1993 om foder med særlige ernæringsformål (EFT nr. L 237 af 22. 9. 1993, s. 23), senest ændret ved direktiv 96/25/EF (EFT nr. L 125 af 23. 5. 1996, s. 35).

Rådets direktiv 93/113/EF af 14. december 1993 om anvendelse og afsætning af enzymer, mikroorganismer og præparater heraf i foderstoffer (EFT nr. L 334 af 31. 12. 1993, s. 17).

Rådets direktiv 95/53/EF af 25. oktober 1995 om principperne for tilrettelæggelse af offentlig kontrol på foderstofområdet (EFT nr. L 265 af 8. 11. 1995, s. 17).

Økologisk landbrug

Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler (EFT nr. L 198 af 22. 7. 1991, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1935/95 (EFT nr. L 186 af 5. 8. 1995, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække Fællesskabets bidrag til Kommissionens og/eller medlemsstaternes iværksættelse af de i ovennævnte retsforskrifter omhandlede foranstaltninger, navnlig dem, der skal fjerne handelshindringerne på disse områder.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

B2-5 1 0 (fortsat)

B2-5 1 0 2 *(fortsat)*

Et beløb på højst 65 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	600 000	600 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	1 800 000	700 000	500 000	500 000	100 000	
Bevillinger 1997	1 035 000		435 000	470 455	129 545	
I alt	3 435 000	1 300 000	935 000	970 455	229 545	

B2-5 1 0 4 Kontoret for Veterinær- og Plantesundhedskontrol

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. (1)	p.m. (2)	p.m.	p.m.	200 000,—	154 317,50

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Dokument SEK (91) 2413/2 til 4 og SEK (91) 2421, der blev godkendt ved Kommissionens beslutning af 18. februar 1991 (KOM (91) PV 1087).

Det Europæiske Råd besluttede under samlingen den 29. oktober 1993 i Bruxelles, at kontoret for veterinær- og plantesundhedskontrol skulle have sæde i Dublin, uden at Rådet i øvrigt fastsatte de nærmere bestemmelser eller datoen for flytningen.

Denne konto skal gøre det muligt for kontoret at gennemføre veterinær- og plantesundhedskontrol i henhold til EF-bestemmelserne.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

B2-5 1 0 (fortsat)

B2-5 1 0 4 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	45 000		45 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	2 000 000 (1)		1 955 000	45 000		
I alt	2 045 000	p.m.	2 000 000 (2)	45 000		

(1) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.

B2-5 1 0 5 Aktioner til fordel for områder i EF's yderste periferi

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 500 000	2 400 000	2 500 000	1 500 000	2 500 000,—	1 828 204,89

Anmærkninger

Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet (EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19), senest ændret ved beslutning 94/370/EF (EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31).

Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91 af 16. december 1991 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de oversøiske franske departementer (EFT nr. L 356 af 24. 12. 1991, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira (EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1).

Kommissionens beslutning 93/522/EØF af 30. september 1993 om fastlæggelse af, hvilke foranstaltninger der er berettigede til at modtage EF-støtte til programmer til bekæmpelse af skadegørere på planter eller planteprodukter i de franske oversøiske departementer samt Azorerne og Madeira (EFT nr. L 251 af 8. 10. 1993, s. 35).

Kommissionens beslutning 93/542/EØF af 11. oktober 1993 om EF's bidrag til finansiering af programmer for bekæmpelse af skadegørere på planter og planteprodukter til fordel for de franske oversøiske departementer for 1993 (EFT nr. L 264 af 23. 10. 1993, s. 53).

Kommissionens beslutning 93/674/EF af 7. december 1993 om EF's bidrag til finansiering af programmer for bekæmpelse af skadegørere på planter og planteprodukter til fordel for Madeira for 1993 (EFT nr. L 314 af 16. 12. 1993, s. 44).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B2-5 1 0** (fortsat)*

B2-5 1 0 5 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 200 000	1 500 000	700 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 500 000	—	800 000	1 000 000	700 000	
Bevillinger 1997	2 500 000		900 000	1 000 000	600 000	
I alt	7 200 000	1 500 000	2 400 000	2 000 000	1 300 000	

B2-5 1 0 6 Veterinærnødfonden

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	34 480 000,—	22 882 333,79

Anmærkninger

Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet (EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19), senest ændret ved beslutning 94/370/EF (EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 31), særlig kapitel 1.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	11 600 000	2 000 000	2 000 000	4 000 000	3 600 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	5 000 000	3 000 000	2 000 000	—	—	
Bevillinger 1997	5 000 000		1 000 000	2 000 000	2 000 000	
I alt	21 600 000	5 000 000	5 000 000	6 000 000	5 600 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

B2-5 1 1 Kontrol i landbruget

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
33 000 000	24 000 000	15 500 000 (1)	21 500 000	12 668 864,—	8 070 878,55

(1) En bevilling på 13 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1287/95 (EFT nr. L 125 af 8. 6. 1995, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 1208/81 af 28. april 1981 om fastsættelse af Fællesskabets handelsklasseskema for slagtekroppe af voksent kvæg (EFT nr. L 123 af 7. 5. 1981, s. 3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1026/91 (EFT nr. L 106 af 26. 4. 1991, s. 2).

Rådets forordning (EØF) nr. 2262/84 af 17. juli 1984 om særlige foranstaltninger inden for olivenoliesektoren (EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 11), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 593/92 (EFT nr. L 64 af 10. 3. 1992, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3220/84 af 13. november 1984 om fastsættelse af Fællesskabets handelsklasseskema for svinekroppe (EFT nr. L 301 af 20. 11. 1984, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 3530/86 (EFT nr. L 326 af 21. 11. 1986, s. 8).

Rådets forordning (EØF) nr. 1319/85 af 23. maj 1985 om udbygning af kontrolordningen vedrørende anvendelsen af fællesskabsforskrifterne for frugt og grøntsager (EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 39).

Rådets forordning (EØF) nr. 2392/86 af 24. juli 1986 om udarbejdelse af en fællesskabsfortegnelse over vindyrkningsarealer (EFT nr. L 208 af 31. 7. 1986, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1549/95 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 37).

Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1544/95 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 31).

Rådets forordning (EØF) nr. 2048/89 af 19. juni 1989 om generelle regler for kontrollen inden for vinsektoren (EFT nr. L 202 af 14. 7. 1989, s. 32).

Rådets forordning (EØF) nr. 3650/90 af 11. december 1990 om foranstaltninger til øget anvendelse af de fælles kvalitetsnormer for frugt og grøntsager i Portugal (EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 22).

Rådets forordning (EØF) nr. 2137/92 af 23. juli 1992 om Fællesskabets handelsklasseskema for fårekroppe og om EF-standardkvaliteten af ferske og kølede fårekroppe og om forlængelse af gyldigheden af forordning (EØF) nr. 338/91 (EFT nr. L 214 af 30. 7. 1992, s. 1).

Kommissionens forordning (EØF) nr. 461/93 af 26. februar 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Fællesskabets handelsklasseskema for fårekroppe (EFT nr. L 49 af 27. 2. 1993, s. 70).

Denne bevilling er bestemt til at dække kontraktrelaterede udgifter og støtte til medlemsstaterne i forbindelse med indførelsen af kontrolinstrumenter på forskellige områder (vin, frugt og grøntsager, olivenolie osv.).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B2-5 1 1** (fortsat)*

Den fordeles på de enkelte medlemsstater og forordninger på følgende måde:

Medlemsstater	Fortegnelsen over vindyrkningsarealer (forordning (EØF) nr. 2392/86)	Frugt og grøntsager i Portugal (forordning (EØF) nr. 3650/90)	Olivenoliesektoren (forordning (EØF) nr. 2262/84)	Kontrol og analyser	Udveksling af kontrollører	I alt
Belgien	0	0	0	26 000	166 667	192 667
Danmark	0	0	0	26 000	166 666	192 666
Tyskland	0	0	0	28 000	166 667	194 667
Grækenland	1 800 000	0	1 800 000	26 000	166 666	3 792 666
Spanien	2 340 000	0	3 000 000	28 000	166 667	5 534 667
Frankrig	2 700 000	0	0	28 000	166 667	2 894 667
Irland	0	0	0	26 000	166 666	192 666
Italien	7 560 000	0	6 300 000	26 000	166 667	14 052 667
Luxembourg	0	0	0	26 000	166 666	192 666
Nederlandene	0	0	0	28 000	166 667	194 667
Østrig	0	0	0	26 000	166 667	192 667
Portugal	3 600 000	p.m.	1 000 000	26 000	166 667	4 792 667
Finland	0	0	0	26 000	166 666	192 666
Sverige	0	0	0	26 000	166 667	192 667
Det Forenede Kongerige	0	0	0	28 000	166 667	194 667
I alt	18 000 000	0	12 100 000	400 000	2 500 000	33 000 000

Kommissionen sammenligner i sine kvartalsberetninger om budgettets gennemførelse og i forvaltningsregnskabet for regnskabsåret 1994 udnyttelsen af bevillingerne pr. medlemsstat og pr. forordning i forhold til ovenstående overslag.

Bevillingen skal dække udgifterne til den kontrol af EUGFL's udgifter, Kommissionen gennemfører med alle midler, der kan medvirke til at undgå uretmæssige udbetalinger, bl.a. ved hjælp af kontrol på stedet. Hertil kommer udgifter som følge af tekniske forbedringer af kontrollen (telematik, telemåling osv.).

Den skal også gøre det muligt for Kommissionen i medlemsstaterne at undersøge og kontrollere, om fællesskabsbestemmelserne anvendes ensartet og korrekt på landbrugsområdet, navnlig de bestemmelser, som Fællesskabet er med til at finansiere (f.eks. klassificering af slagtekroppe, vandindhold i kyllingekroppe, stikprøvekontrol af vinmarker osv.).

Der er yderligere afsat et beløb på 2 500 000 ECU til overvågning af dyreværnsbestemmelserne i forbindelse med transport af slagtekvæg inden for og uden for Den Europæiske Union.

Denne artikel omfatter endvidere udgifterne til kontrollen af de udgifter, der afholdes af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Udviklingssektionen, for at det med alle relevante midler kan undgås, at der udbetales beløb uretmæssigt.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

B2-5 1 1 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	19 400 000	10 500 000	7 500 000	1 400 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	28 500 000 (1)	11 000 000	8 000 000	6 500 000	3 000 000	
Bevillinger 1997	33 000 000		8 500 000	22 500 000	2 000 000	
I alt	80 900 000	21 500 000	24 000 000	30 400 000	5 000 000	

(1) En bevilling på 13 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

B2-5 1 2 *Informationsnet*

B2-5 1 2 0 Informationsnet for landøkonomisk bogføring

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 700 000	7 000 000	8 700 000	7 000 000	8 929 710,—	6 695 592,50

Anmærkninger

Tidligere artikel B2-5 1 2

Rådets forordning nr. 79/65/EØF af 15. juni 1965 om oprettelse af et informationsnet for landøkonomisk bogføring til belysning af indkomstforhold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. 109 af 23. 6. 1965, s. 1859/65), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2801/95 (EFT nr. L 291 af 6. 12. 1995, s. 3).

Denne bevilling er bestemt til finansiering af faste vederlag og udvikling af instrumenter til behandling, analysering og formidling af data og resultater fra landbrugsbedrifternes regnskaber.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B2-5 1 2** (fortsat)*

B2-5 1 2 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	10 800 000	6 100 000	2 800 000	1 900 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	8 700 000	900 000	—	4 700 000	3 100 000	
Bevillinger 1997	8 700 000		4 200 000	400 000	4 100 000	
I alt	28 200 000	7 000 000	7 000 000	7 000 000	7 200 000	

B2-5 1 2 1 Fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedrifternes struktur

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 500 000	7 000 000	3 500 000	3 000 000	3 500 000,—	3 500 000,—

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-6 0 0 (delvis)

Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 af 29. februar 1988 om tilrettelæggelse af en række fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedrifternes struktur i perioden 1988 til 1997 (EFT nr. L 56 af 2. 3. 1988, s. 1), senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/677/EF (EFT nr. L 269 af 20. 10. 1994, s. 38).

Forslag til ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 (under forberedelse).

Denne bevilling er bestemt til at medfinansiere de statistiske undersøgelser, der er nødvendige for at føre tilsyn med landbrugsbedrifternes struktur i Den Europæiske Union.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B2-5 1 2** (fortsat)*

B2-5 1 2 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	3 500 000	3 000 000	500 000			
Bevillinger 1997	7 500 000		6 500 000	1 000 000		
I alt	11 000 000	3 000 000	7 000 000	1 000 000		

B2-5 1 2 2 Bevidstgørelse af offentligheden om den fælles landbrugspolitik

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 500 000	5 500 000	5 500 000	5 500 000	2 898 833,—	2 551 151,75

Anmærkninger

Ny konto

Denne bevilling skal anvendes til fremme af dialogen mellem landbrugere og den europæiske offentlighed om den fælles landbrugspolitiks mål og reformprojekter med henblik på at skabe større forståelse for landbrugets og landdistrikternes problemer.

Der ydes støtte til aktioner vedrørende information, kommunikation og uddannelse i landdistrikterne og foranstaltninger med henblik på gensidig bevidstgørelse om de forskellige forventninger og krav til den fælles landbrugspolitik, som forbrugerorganisationer, miljøorganisationer og landbrugsorganisationer giver udtryk for.

Den fordeles som følger:

— Det Europæiske Råd for Unge Landmænd (CEJA) og Udvekslingsprogrammet for Unge Landmænd (PEJA)	1 000 000
— organisationer for kvindelige landbrugere	400 000
— Sammenslutningen af Landbrugsorganisationer i Det Europæiske Fællesskab (COPA)	300 000
— Europæisk Center til Fremme af Uddannelsen og Udviklingen i Landbruget og Landdistrikterne (CEPFAR), ICA, REFAR og CEDIA	800 000
— Den Europæiske Sammenslutning for Uddannelse i Landbruget og Landdistrikterne (AEFPR)	300 000
— oplysning og uddannelse af arbejdstagerne, og især deltagelse i aktioner, som gennemføres af Den Europæiske Sammenslutning for Arbejdstagere i Landbruget (EFA)	650 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B2-5 1 2** (fortsat)*

B2-5 1 2 2 *(fortsat)*

— finansiering af en informations- og rådgivningstjeneste for landbrugssektoren (SOS-landdistrikter)	1 500 000
— andre organisationer, der arbejder henimod de fastsatte mål med særlig vægt på de ugunstigt stillede områder i medlemsstaterne og i staterne i Central- og Østeuropa	100 000
— andre informations- og kommunikationsforanstaltninger	450 000
I alt	5 500 000

Kommissionen underretter regelmæssigt Europa-Parlamentet om støttens anvendelse og de fulgte kriterier.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 220 000	1 220 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	5 500 000	4 280 000	1 220 000			
Bevillinger 1997	5 500 000		4 280 000	1 220 000		
I alt	12 220 000	5 500 000	5 500 000	1 220 000		

B2-5 1 3 ***Omstrukturering af systemet for landbrugsundersøgelser***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 500 000	4 000 000	4 500 000	3 600 000	4 847 125,—	3 030 967,17

Anmærkninger

Rådets beslutning 85/360/EØF af 16. juli 1985 om omstrukturering af systemet for landbrugsundersøgelser i Grækenland (EFT nr. L 191 af 23. 7. 1985, s. 53), senest ændret ved beslutning 92/582/EØF (EFT nr. L 394 af 31. 12. 1992, s. 28).

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— udgifterne til forbedring af landbrugsstatistiksystemerne i Fællesskabet

— støtten, de kontraktrelaterede udgifter eller refusionen for tjenesteydelser i forbindelse med gennemførelsen af rundspørger og statistiske eller økonomiske undersøgelser på landbrugsområdet og i forbindelse med udvikling af landdistrikterne og konsultation af databaser

— støtten, de kontraktrelaterede udgifter eller refusionen for tjenesteydelser i forbindelse med opstilling af modeller i landbruget og udarbejdelse af prognoser for landbrugsmarkedernes og -strukturernes udvikling på kort og mellemlang sigt

— støtten, de kontraktrelaterede udgifter eller refusionen for tjenesteydelser til iværksættelse af foranstaltninger, der tager sigte på anvendelse af telemåling i forbindelse med landbrugsstatistikker.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B2-5 1 3** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	5 100 000	2 200 000	1 000 000	1 900 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 500 000	1 400 000	2 000 000	1 100 000		
Bevillinger 1997	4 500 000		1 000 000	2 300 000	1 200 000	
I alt	14 100 000	3 600 000	4 000 000	5 300 000	1 200 000	

B2-5 1 5 ***Skove***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
21 000 000	17 000 000	23 500 000	18 500 000	21 999 423,64	12 234 983,10

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3528/86 af 17. november 1986 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening (EFT nr. L 326 af 21. 11. 1986, s. 2), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2157/92 (EFT nr. L 217 af 31. 7. 1992, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3529/86 af 17. november 1986 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod brande (EFT nr. L 326 af 21. 11. 1986, s. 5), ændret ved forordning (EØF) nr. 1614/89 (EFT nr. L 165 af 15. 6. 1989, s. 10).

Rådets forordning (EØF), nr. 1615/89 af 29. maj 1989 om indførelse af et EF-system for information og kommunikation vedrørende skovbruget (EFICS) (EFT nr. L 165 af 15. 6. 1989, s. 12), ændret ved forordning (EF) nr. 400/94 (EFT nr. L 54 af 25. 2. 1994, s. 5).

Rådets beslutning 89/367/EØF af 29. maj 1989 om nedsættelse af en stående skovbrugskomité (EFT nr. L 165 af 15. 6. 1989, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 2158/92 af 23. juli 1992 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod brand (EFT nr. L 217 af 31. 7. 1992, s. 3).

Denne bevilling skal som led i aktionerne til bekæmpelse af luftforurening og brande dække:

— Fællesskabets tilskud til udgifterne til projekter og programmer forelagt af medlemsstaterne

— udgifterne til gennemførelse af programmet for samlet udnyttelse af den foreliggende viden om luftforurening i skovene og dens virkninger

— foranstaltninger til koordinering, evaluering og opfølgning af aktionerne, herunder foranstaltninger i forbindelse med gennemførelsen af resolutionerne fra ministerkonferencen i Strasbourg (1990) om beskyttelse af skovene i Europa

— finansiering af stiftelsen »Europas Historiske Træer«

— foranstaltninger med henblik på at forebygge brande i form af bekæmpelsesudstyr, navnlig i de områder, der betragtes som særlig udsatte.

Denne bevilling skal som led i EF-systemet for information og kommunikation vedrørende skovbruget (EFICS — European Forestry Information and Communication System) dække kontraktrelaterede udgifter til gennemførelse og opfølgning af systemet samt indsamling og formidling af information.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B2-5 1 5** (fortsat)*

Ligeledes opført under denne artikel er Fællesskabets deltagelse i finansieringen af Genève-konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande undertegnet af Fællesskabet den 14. november 1979 og ratificeret den 15. juli 1982. (Internationalt samordnet program for evaluering og overvågning af luftforureningens virkninger på skovene).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	56 600 000	18 500 000	15 000 000	13 000 000	8 000 000	2 100 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	23 500 000		2 000 000	7 500 000	7 500 000	6 500 000
Bevillinger 1997	21 000 000			2 000 000	7 000 000	12 000 000
I alt	101 100 000	18 500 000	17 000 000	22 500 000	22 500 000	20 600 000

B2-5 1 6 ***Internationale aftaler***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	3 614 467,02	3 614 467,02

Anmærkninger

Rådets afgørelse 86/304/EØF af 25. juni 1986 om undertegnelse af konventionen om hvedehandel af 1986 og konventionen om fødevarehjælp af 1986, der udgør den internationale hvedeoverenskomst af 1986 og om undertegnelse og deponering af en erklæring om midlertidig anvendelse af disse konventioner (EFT nr. L 195 af 17. 7. 1986, s. 1).

Rådets afgørelse 87/401/EØF af 8. december 1986 om indgåelse af den internationale overenskomst af 1986 om olivenolie og spiseoliven (EFT nr. L 214 af 4. 8. 1987, s. 1).

Rådets afgørelse 91/367/EØF af 26. juni 1991 om indgåelse af konventionen om hvedehandel af 1986 og konventionen om fødevarehjælp af 1986, der udgør den internationale hvedeoverenskomst af 1986 som er forlænget til den 30. juni 1993 (EFT nr. L 197 af 20. 7. 1991, s. 43).

Rådets afgørelse 92/580/EØF af 13. november 1992 om undertegnelse og indgåelse af den internationale sukkeroverenskomst af 1992 (EFT nr. L 379 af 23. 12. 1992, s. 15).

Rådets afgørelse 93/622/EF af 16. november 1993 om indgåelse af protokollen af 1993 om videreførelse af den internationale overenskomst af 1986 om olivenolie og spiseoliven, samt ændringen til nævnte overenskomst (EFT nr. L 298 af 3. 12. 1993, s. 36).

Rådets afgørelse 94/109/EF af 7. februar 1994 om undertegnelse og midlertidig anvendelse af den internationale kakaooverenskomst af 1993 på vegne af Fællesskabet (EFT nr. L 52 af 23. 2. 1994, s. 25).

Rådets afgørelse 94/570/EF af 18. juli 1994 om indgåelse af den internationale kaffeoverenskomst 1994 (EFT nr. L 222 af 26. 8. 1994, s. 1).

Meddelelse fra Rådet af 29. juni 1995 om midlertidig anvendelse af konventionen om kornhandel af 1995 og konventionen om fødevarehjælp af 1995, der tilsammen udgør den internationale kornoverenskomst af 1995 (EFT nr. C 204 af 9. 8. 1995, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til af dække Fællesskabets tilskud til ovennævnte internationale overenskomster.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B2-5 1 6** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 000 000	4 000 000				
Bevillinger 1997	4 000 000		4 000 000			
I alt	8 000 000	4 000 000	4 000 000			

B2-5 1 7 ***Vegetabilske og animalske genressourcer***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. (1)	1 915 000	2 500 000	1 000 000	3 500 000,—	50 633,71

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 1467/94 af 20. juni 1994 om bevarelse, beskrivelse, indsamling og udnyttelse af genressourcer i landbruget (EFT nr. L 159 af 28. 6. 1994, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække en langsigtet og bæredygtig politik for forvaltningen af genetiske ressourcer, som omfatter de offentlige og private sektorer.

Et beløb på højst 85 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 1 — GENNEMFØRELSE AF DET INDRE MARKED, KONTROL OG ANDRE FORANSTALTNINGER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

B2-5 1 7 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	3 500 000	500 000	1 500 000	1 500 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 500 000	500 000	1 000 000	1 000 000		
Bevillinger 1997						
I alt	6 000 000	1 000 000	2 500 000	2 500 000		

B2-5 1 8 ***Forskningsprogram til fremme af anvendelsen af uld i Den Europæiske Union***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.				

Anmærkninger

Ny artikel

Europa-Parlamentets beslutning af 19. april 1996 om behovet for støtteforanstaltninger for producenter af europæisk uld og virksomheder, som forarbejder denne uld (EFT nr. C 141 af 13. 5. 1996, s. 250).

KAPITEL B2-5 2 — KYSTFISKERI AF MINDRE OMFANG

B2-5 2 1 ***Kystfiskeri af mindre omfang***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—

Anmærkninger

Europa-Parlamentets beslutning af 20. januar 1989 om fiskeri af mindre omfang (EFT nr. C 47 af 27. 2. 1989, s. 173).

I betragtning af den sociale og økonomiske betydning, som kystfiskeri af mindre omfang har for Fællesskabets øregioner og andre problematiske kystområder, skønnes dette initiativ hensigtsmæssigt under den fælles fiskeripolitiks strukturforanstaltninger til fordel for denne sektor i overensstemmelse med Europa-Parlamentets beslutning af 20. januar 1989.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 2 — KYSTFISKERI AF MINDRE OMFANG *(fortsat)*

***B2-5 2 1** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 000 000	1 000 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.					
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	1 000 000	1 000 000	p.m.			

B2-5 2 2 ***Særlig foranstaltning til fordel for småfiskeri***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 000 000	2 000 000				

Anmærkninger

Ny artikel

Denne bevilling er bestemt til finansiering af pilotprojekter, der kan sikre småfiskerisektorens overlevelse. Inden udgangen af det andet år efter iværksættelsen af denne aktion vurderer Kommissionen, om det vil være hensigtsmæssigt at foreslå et retsgrundlag.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	4 000 000		2 000 000	2 000 000		
I alt	4 000 000		2 000 000	2 000 000		

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-5 3 — KOMPENSATION TIL LANDBRUGERE FOR INDKOMSTTAB SOM FØLGE AF GATT'S INDVIRKNING PÅ DE SEKTORER, DER ENDNU IKKE ER OMFATTET AF REFORMEN AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK

B2-5 3 0 ***Kompensation til landbrugere for indkomsttab som følge af GATT's indvirkning på de sektorer, der endnu ikke er omfattet af reformen af den fælles landbrugspolitik***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt til via støtte og kompensation at dække indkomsttab for producenter af middelhavsprodukter som følge af anvendelsen af GATT, og for hvilke der ikke inden for de fælles markedsordninger er fastsat bestemmelser om direkte indkomststøtte.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.		p.m.			
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.		p.m.			

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-6

ANDRE REGIONALE FORANSTALTNINGER

KAPITEL B2-6 0 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B2-6 0						
B2-6 0 0	***Fremme af aktioner vedrørende interregionalt samarbejde*** Opdelte bevillinger	p.m.	4 900 000	6 300 000	9 500 000	6 101 900,—	4 125 287,79
B2-6 0 1	***Virksomheds- og innovationscentre*** Opdelte bevillinger	p.m.	7 100 000	8 500 000	7 900 000	8 499 975,87	5 411 631,46
B2-6 0 2	***Foranstaltninger og undersøgelser af regional karakter*** Opdelte bevillinger	2 000 000	1 900 000	2 000 000	1 800 000	1 999 999,96	1 299 068,93
B2-6 0 4	***Fællesskabsbidrag til Den Internationale Fond for Irland*** Opdelte bevillinger	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000,—	19 000 000,—
B2-6 0 5	***Foranstaltninger vedrørende regionale forskelle i forbindelse med langtidsledige*** Opdelte bevillinger	p.m.	5 600 000	p.m.	4 000 000	15 000 000,—	339 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	22 000 000	39 500 000	36 800 000	43 200 000	51 601 875,83	30 174 988,18
	KAPITEL B2-6 0 I ALT	22 000 000	39 500 000	36 800 000	43 200 000	51 601 875,83	30 174 988,18

KOMMISSIONEN

Undersektion B2
(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-6 1 — RANDOMRÅDER OG UDSATTE ERHVERVSAKTIVITETER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B2-6 1						
B2-6 1 0	***PERIFRA (Randområder og udsatte erhvervsaktiviteter)***						
	Opdelte bevillinger	—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32
	KAPITEL B2-6 1 I ALT	—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	22 000 000	39 500 000	36 800 000	54 700 000	51 601 875,83	35 648 400,50
	Afsnit B2-6 i alt	**22 000 000**	**39 500 000**	**36 800 000**	**54 700 000**	**51 601 875,83**	**35 648 400,50**

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-6

ANDRE REGIONALE FORANSTALTNINGER

KAPITEL B2-6 0 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER

B2-6 0 0 Fremme af aktioner vedrørende interregionalt samarbejde

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	4 900 000	6 300 000	9 500 000	6 101 900,—	4 125 287,79

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 2.

Europa-Parlamentets beslutning af 13. november 1985 om borgernes Europa (EFT nr. C 345 af 31. 12. 1985, s. 27).

Kommissionens afgørelse 88/487/EØF af 24. juni 1988 om nedsættelse af et rådgivende råd af regionale og lokale myndigheder (EFT nr. L 247 af 6. 9. 1988, s. 23).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af aktioner vedrørende samarbejde, informationsudveksling og kontakt mellem de regionale og lokale myndigheder i EF. Det rådgivende råd bestående af repræsentanter for de regionale og lokale myndigheder skal fremme EF's iværksættelse af aktioner i samarbejde med interregionale sammenslutninger som f.eks. Den Europæiske Forening af Kommuner og Regioner (CEMR) og Forsamlingen af Regioner i Europa.

Det er yderligere formålet at finansiere undersøgelser og projekter vedrørende en bæredygtig udvikling i de berørte regioner.

Bevillingen dækker ligeledes finansieringen af aktioner, som gennemføres af kommunalpolitiske organisationer i EF, samt fremme af informationsudveksling mellem disse organisationer på tværs af landegrænserne.

PACTE-programmet skal støtte små virksomheders direkte deltagelse på lokalt plan i netværkssamarbejde i Den Europæiske Union.

Ligeledes opført under denne artikel er udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	11 600 000	5 600 000	3 000 000	2 100 000	900 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	6 300 000	3 900 000	1 900 000	400 000	100 000	
Bevillinger 1997						
I alt	17 900 000	9 500 000	4 900 000	2 500 000	1 000 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-6 0 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

B2-6 0 1 *Virksomheds- og innovationscentre*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	7 100 000	8 500 000	7 900 000	8 499 975,87	5 411 631,46

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til følgende:

— medfinansiering af tiltag til fremme, etablering og igangsætning af virksomheds- og innovationscentre (EIC), der støttes af offentlige og private organer i de pågældende områder

— medfinansiering af tiltag til forbedring af metoderne og procedurerne for centrenes virke

— medfinansiering af tiltag, hvorved der gives centrene adgang til risikovillig kapital og finansiel støtte fra det europæiske net for startkapital

— finansiel støtte til det europæiske net for centrene, for at der kan udveksles erfaringer og metoder mellem centrene som ledsageforanstaltning for disse.

Bevillingen skal også anvendes i de nye medlemsstater.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	14 800 000	4 500 000	4 100 000	3 300 000	2 900 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	8 500 000	3 400 000	3 000 000	1 600 000	350 000	150 000
Bevillinger 1997	p.m.		—	—	—	—
I alt	23 300 000	7 900 000	7 100 000	4 900 000	3 250 000	150 000

B2-6 0 2 *Foranstaltninger og undersøgelser af regional karakter*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 000 000	1 900 000	2 000 000	1 800 000	1 999 999,96	1 299 068,93

Anmærkninger

Europa-Parlamentets beslutning af 11. juli 1986 om effektiviteten af den nationale regionalpolitiks midler — konklusion for en ny regionalpolitik (EFT nr. C 227 af 8. 9. 1986, s. 156).

Europa-Parlamentets beslutning af 16. juni 1988 om anvendelse af Fællesskabets finansielle midler i forbindelse med saneringen af Palermos historiske bymidte (EFT nr. C 187 af 18. 7. 1988, s. 160).

Europa-Parlamentets beslutning af 16. juni 1988 om bevarelse af Lissabons arkitektoniske kulturarv (EFT nr. C 187 af 18. 7. 1988, s. 163).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-6 0 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

B2-6 0 2 (fortsat)

Europa-Parlamentets beslutning af 26. maj 1989 om konsekvenserne af det indre markeds gennemførelse for den socio-økonomiske situation i EF's ugunstigt stillede regioner (EFT nr. C 158 af 26. 6. 1989, s. 360).

Europa-Parlamentets beslutning om »Regionerne i 1990'erne« — af 12. marts 1992 om Kommissionens Fjerde periodiske beretning om den sociale og økonomiske situation i Fællesskabets regioner (EFT nr. C 94 af 13. 4. 1992, s. 309).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til foranstaltninger som led i fysisk planlægning og undersøgelser, som er nødvendige for at uddybe de regionale problemer på EF-plan og de løsninger, som skal anvendes som led i EF's regionalpolitik, og som indebærer princippet om bæredygtig udvikling.

Endvidere skal bevillingen gøre det muligt for Kommissionen i samråd med regioner, der gennemskæres af ydre eller indre grænser i Fællesskabet, at fremme samordningen af regionaludviklingen på tværs af landegrænserne gennem deltagelse i finansieringen af de undersøgelser og pilotforanstaltninger, som skal danne grundlag for udarbejdelse af programmer på tværs af landegrænserne. Den er bestemt til at fremme projekter inden for alle områder, som med gennemførelsen af det indre marked er af særlig betydning for borgere, institutioner og erhvervsliv i grænseregionerne samt for miljøbeskyttelsen.

Ligeledes opført under denne artikel er medvirken fra arbejdsmarkedets parter og de forskellige parter på miljøområdet ved iværksættelsen af EF's regionalpolitik, ved at der ydes bidrag til informationsforanstaltninger, undersøgelser og forskning.

Dem, der nyder godt af disse mål er medlemsstaterne, nationale, regionale og lokale myndigheder, repræsentanter for arbejdsgiveres- og arbejdstageres erhvervsorganisationer, ikke-statslige organisationer, universiteter og forskningsinstitutter.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 000 000	900 000	1 000 000	100 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 000 000	900 000	900 000	200 000		
Bevillinger 1997	2 000 000			2 000 000		
I alt	6 000 000	1 800 000	1 900 000	2 300 000		

B2-6 0 4 Fællesskabsbidrag til Den Internationale Fond for Irland

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000,—	19 000 000,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 2687/94 af 31. oktober 1994 om finansielle bidrag fra Fællesskabet til Den Internationale Fond for Irland (EFT nr. L 286 af 5. 11. 1994, s. 5).

Denne bevilling er bestemt til at dække Fællesskabets bidrag til finansieringen af Den Internationale Fond for Irland, der er oprettet i henhold til den engelsk-irske aftale af november 1985, og som skal fremme den økonomiske og sociale udvikling og kontakterne, dialogen og forsoningen mellem de irske befolkninger.

Aktiviteterne under Den Internationale Fond for Irland kan supplere og støtte de aktiviteter, der fremmes af det nye initiativ til støtte for fredsprocessen i både Nordirland og Irland.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-6 0 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

***B2-6 0 4** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	4 000 000	3 000 000	1 000 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	20 000 000	17 000 000	3 000 000			
Bevillinger 1997	20 000 000		16 000 000	4 000 000		
I alt	44 000 000	20 000 000	20 000 000	4 000 000		

B2-6 0 5 ***Foranstaltninger vedrørende regionale forskelle i forbindelse med langtidsledige***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	5 600 000	p.m.	4 000 000	15 000 000,—	339 000,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 4254/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 15), ændret ved forordning (EØF) nr. 2083/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 34).

Hvidbog om vækst, konkurrenceevne og beskæftigelse — Udfordringer og veje ind i det 21. århundrede, forelagt af Kommissionen den 5. december 1993 (KOM (93) 700 endelig udg.).

Femte periodiske beretning om udviklingen i den socio-økonomiske situation i Fællesskabet (KOM (94) 322 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække finansieringen af pilotprojekter til fordel for langtidsledige.

Kommissionen bør finansiere initiativer med henblik på at evaluere den konkrete virkning af foranstaltninger, som kunne iværksættes i stor målestok. Foranstaltningen sigter mod langtidsledige over 40 år, som har været arbejdsløse i mere end to år.

Den omfatter navnlig:

— uddannelsesforanstaltninger med henblik på integration inden for sektorer af samfundsmæssig betydning (administration, hospitaler osv.)

— uddannelsesforanstaltninger inden for specifikke sektorer, herunder tjenesteydelsessektoren.

Den skal endvidere mindske de regionale forskelle på beskæftigelsesområdet.

Hvert halve år aflægges beretning for budgetmyndigheden.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-6 0 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

***B2-6 0 5** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	14 700 000	4 000 000	5 600 000	3 300 000	1 800 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	—	—	—	—	
Bevillinger 1997	p.m.	—	—	—	—	
I alt	14 700 000	4 000 000	5 600 000	3 300 000	1 800 000	

KAPITEL B2-6 1 — RANDOMRÅDER OG UDSATTE ERHVERVSAKTIVITETER

B2-6 1 0 ***PERIFRA (Randområder og udsatte erhvervsaktiviteter)***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32

Anmærkninger

De usædvanlige begivenheder i 1990 har medført negative følger for navnlig randområder og udsatte erhvervsaktiviteter. Det drejer sig om EF-tilhørsforholdet for delstaterne i den tidligere Tyske Demokratiske Republik, de nye handelsindrømmelser over for de lande, der er omfattet af PHARE-programmet, omstillingen af militæranlæg som led i nedrustningsaftalerne samt den nye energikrise.

Det er fundet nødvendigt at gennemføre punktaktioner for at hjælpe de berørte regioner og aktiviteter med at overvinde disse uventede, men midlertidige vanskeligheder.

Denne artikel er bestemt til indfrielse af forpligtelser på 90 000 000 ECU, der er indgået i forbindelse med denne foranstaltning i 1991 og 1992.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-6 1 — RANDOMRÅDER OG UDSATTE ERHVERVSAKTIVITETER *(fortsat)*

***B2-6 1 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	17 300 000 (1)	11 500 000		3 190 000	2 610 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	—	—				
Bevillinger 1997	—		—			
I alt	17 300 000	11 500 000	p.m.	3 190 000	2 610 000	

(1) Inklusive 6 426 000 ECU, der er fremført fra 1995.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-7

TRANSPORT

KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B2-7 0						
B2-7 0 2	***Særlige interventioner, især på trafiksikkerhedsområdet***						
	Opdelte bevillinger	8 075 000	7 075 000	8 000 000	6 500 000	7 199 278,62	5 397 641,51
B2-7 0 4	***Etablering og udvikling af en fælles bæredygtig transportpolitik***						
	Opdelte bevillinger	7 520 000	7 020 000	8 000 000	6 782 000	8 157 055,60	7 395 483,13
B2-7 0 6	***Foranstaltninger til etablering af forsøgslinjer for kombineret transport***						
	Opdelte bevillinger	6 000 000	5 400 000	5 000 000	4 800 000	4 097 360,—	4 155 660,20
B2-7 0 8	***Foranstaltninger til strukturel sanering inden for indlandsskibsfarten***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	9 000 000	20 000 000	12 500 000	5 000 000,—	2 500 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
	KAPITEL B2-7 0 I ALT	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
	Afsnit B2-7 i alt	**21 595 000**	**28 495 000**	**41 000 000**	**30 582 000**	**24 453 694,22**	**19 448 784,84**

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-7

TRANSPORT

KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT

B2-7 0 2 Særlige interventioner, især på trafiksikkerhedsområdet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 075 000	7 075 000	8 000 000	6 500 000	7 199 278,62	5 397 641,51

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 75 til 84 og 129 B, 129 C og 129 D.

Rådets direktiv 77/143/EØF af 29. december 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om teknisk kontrol med motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil (EFT nr. L 47 af 18. 2. 1977, s. 47), senest ændret ved direktiv 92/55/EØF (EFT nr. L 225 af 10. 8. 1992, s. 68).

Rådets direktiv 79/115/EØF af 21. december 1978 om højsølodsers lodsning af skibe i Nordsøen og i Den Engelske Kanal (EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 32).

Rådets direktiv 89/459/EØF af 18. juli 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende mønsterdybden på dæk til visse klasser af motorkøretøjer og påhængskøretøjer til disse (EFT nr. L 226 af 3. 8. 1989, s. 4).

Rådets direktiv 89/684/EØF af 21. december 1989 om erhvervsuddannelse for visse førere af køretøjer, der transporterer farligt gods ad vej (EFT nr. L 398 af 30. 12. 1989, s. 33).

Rådets forordning (EØF) nr. 613/91 af 4. marts 1991 om overførsel af skibe fra et register til et andet inden for Fællesskabet (EFT nr. L 68 af 15. 3. 1991, s. 1).

Rådets direktiv 91/439/EØF af 29. juli 1991 om kørekort (EFT nr. L 237 af 24. 8. 1991, s. 1), ændret ved direktiv 94/72/EF (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 86).

Rådets forordning (EØF) nr. 3922/91 af 16. december 1991 om harmonisering af tekniske krav og administrative procedurer inden for civil luftfart (EFT nr. L 373 af 31. 12. 1991, s. 4).

Rådets direktiv 91/670/EØF af 16. december 1991 om gensidig anerkendelse af personcertifikater, der giver adgang til udøvelse af funktioner i civil luftfart (EFT nr. L 373 af 31. 12. 1991, s. 21).

Rådets direktiv 91/671/EØF af 16. december 1991 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende obligatorisk anvendelse af sikkerhedsseler i køretøjer på under 3,5 tons (EFT nr. L 373 af 31. 12. 1991, s. 26).

Rådets direktiv 92/6/EØF af 10. februar 1992 om montering og anvendelse af hastighedsbegrænsende anordninger i visse klasser af motorkøretøjer i Fællesskabet (EFT nr. L 57 af 2. 3. 1992, s. 27).

Rådets beslutning 92/143/EØF af 25. februar 1992 om radionavigationssystemer for Europa (EFT nr. L 59 af 4. 3. 1992, s. 17).

Rådets direktiv 93/65/EØF af 19. juli 1993 om definition og anvendelse af kompatible tekniske specifikationer for erhvervelse af udstyr og systemer til regulering af lufttrafikken (EFT nr. L 187 af 29. 7. 1993, s. 52)

Rådets direktiv 93/75/EØF af 13. september 1993 om mindstekrav til skibe, som er på vej til eller fra Fællesskabets søhavne med farligt eller forurenende gods (EFT nr. L 247 af 5. 10. 1993, s. 19).

Rådets afgørelse 93/704/EF af 30. november 1993 om oprettelse af en EF-databank vedrørende færdselsulykker (EFT nr. L 329 af 30. 12. 1993, s. 63).

Rådets direktiv 94/55/EF af 21. november 1994 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om transport af farligt gods ad vej (EFT nr. L 319 af 12. 12. 1994, s. 7).

Rådets forordning (EF) nr. 2978/94 af 21. november 1994 om gennemførelse af IMO-resolution A. 747(18) om anvendelse af tonnagemåling af ballastrum i olietankskibe med separate ballasttanke (EFT nr. L 319 af 12. 12. 1994, s. 1).

Rådets direktiv 94/56/EF af 21. november 1994 om fastlæggelse af de grundlæggende principper for undersøgelse af flyhavarier og flyvehændelser inden for civil luftfart (EFT nr. L 319 af 12. 12. 1994, s. 14).

Rådets direktiv 94/57/EF af 22. november 1994 om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe, og for søfartsmyndighedernes aktiviteter i forbindelse dermed (EFT nr. L 319 af 12. 12. 1994, s. 20).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT *(fortsat)*

***B2-7 0 2** (fortsat)*

Rådets direktiv 94/58/EF af 22. november 1994 om minimumsuddannelsesniveauet for søfartserhverv (EFT nr. L 319 af 12. 12. 1994, s. 28).

Forslag til Rådets direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om jernbanebefordring af farligt gods, forelagt af Kommissionen den ..... (KOM (94) 573).

Ændret forslag til Rådets direktiv om indførelse af et europæisk indberetningssystem for skibe i EF-medlemsstaternes havområder, forelagt af Kommissionen den 8. juni 1994 (EFT nr. C 193 af 16. 7. 1994, s. 7).

Rådets direktiv 95/21/EF af 19. juni 1995 om håndhævelse over for skibe, der anløber Fællesskabets havne og sejler i farvande under medlemsstaternes jurisdiktion, af internationale standarder for skibes sikkerhed, forebyggelse af forurening samt leve- og arbejdsvilkår om bord (havnestatskontrol) (EFT nr. L 157 af 7. 7. 1995, s. 1).

Rådets direktiv 95/50/EF af 6. oktober 1995 om indførelse af ensartede kontrolprocedurer i forbindelse med transport af farligt gods ad vej (EFT nr. L 249 af 17. 10. 1995, s. 35).

Rådets forordning (EF) nr. 3051/95 af 8. december 1995 om sikkerhedsledelse af RO/RO-passagerfærger (EFT nr. L 320 af 30. 12. 1995, s. 14).

Rådets direktiv 96/35/EF af 3. juni 1996 om udpegelse af og faglige kvalifikationer for sikkerhedsrådgivere for transport med jernbane eller ad vej eller indre vandveje af farligt gods (EFT nr. L 145 af 19. 6. 1996, s. 10).

Fælles holdning (EF) nr. 14/96 fastlagt af Rådet den 26. februar 1996 med henblik på vedtagelse af Rådets direktiv 96/.../EF af ... om ændring af direktiv 91/439/EØF om kørekort (EFT nr. C 120 af 24. 4. 1996, s. 1).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjer for 1997-budgetproceduren — Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Ændret forslag til Rådets direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om teknisk kontrol med motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil, forelagt af Kommissionen den 18. april 1996 (EFT nr. C 193 af 4. 7. 1996, s. 31).

Forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 91/439/EØF om kørekort, forelagt af Kommissionen den ... (KOM (96) 55 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til analyse, fastlæggelse, fremme, opfølgning og evaluering af de foranstaltninger, der er nødvendige for at styrke færdselssikkerheden og sikkerheden til søs og i luften.

Sikkerheden for fodgængere og cyklister skal indgå som en væsentlig del af Kommissionens foranstaltninger inden for færdselssikkerhed.

Et beløb på højst 425 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R. Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til denne budgetpost.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT *(fortsat)*

B2-7 0 2 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	5 268 000	4 568 000	700 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	8 000 000	1 932 000	4 800 000	1 268 000		
Bevillinger 1997	8 075 000		1 575 000	5 000 000	1 500 000	
I alt	21 343 000	6 500 000	7 075 000	6 268 000	1 500 000	

B2-7 0 4 Etablering og udvikling af en fælles bæredygtig transportpolitik

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 520 000	7 020 000	8 000 000	6 782 000	8 157 055,60	7 395 483,13

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 74 til 84 og 129 B, 129 C og 129 D.

Rådets forordning (EØF) nr. 4058/86 af 22. december 1986 om samordnede foranstaltninger til sikring af fri adgang til fragter i oceanfarter (EFT nr. L 378 af 31. 12. 1986, s. 21).

Rådets forordning (EØF) nr. 3916/90 af 21. december 1990 om de foranstaltninger, der skal træffes i tilfælde af krise på markedet for vejgodstransport (EFT nr. L 375 af 31. 12. 1990, s. 10).

Rådets forordning (EØF) nr. 613/91 af 4. marts 1991 om overførsel af skibe fra et register til et andet inden for Fællesskabet (EFT nr. L 68 af 15. 3. 1991, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2407/92 af 23. juli 1992 om udstedelse af licenser til luftfartsselskaber (EFT nr. L 240 af 24. 8. 1992, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 af 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskabers adgang til luftruter inden for Fællesskabet (EFT nr. L 240 af 24. 8. 1992, s. 8).

Rådets forordning (EØF) nr. 2409/92 af 23. juli 1992 om billetpriser og rater inden for luftfart (EFT nr. L 240 af 24. 8. 1992, s. 15).

Rådets forordning (EØF) nr. 3577/92 af 7. december 1992 om anvendelse af princippet om fri udveksling af tjenesteydelser inden for søtransport i medlemsstaterne (cabotagesejlads) (EFT nr. L 364 af 12. 12. 1992, s. 7).

Rådets direktiv 92/106/EØF af 7. december 1992 om indførelse af fælles regler for visse former for kombineret godstransport mellem medlemsstaterne (EFT nr. L 368 af 17. 12. 1992, s. 38).

Rådets forordning (EØF) nr. 95/93 af 18. januar 1993 om fælles regler for tildeling af ankomst- og afgangstidspunkter i Fællesskabets lufthavne (EFT nr. L 14 af 22. 1. 1993, s. 1).

Rådets direktiv om minimumsuddannelsesniveauet for søfartserhverv (EFT nr. C 212 af 5. 8. 1993, s. 1).

Rådets direktiv 93/89/EØF af 25. oktober 1993 om opkrævning i medlemsstaterne af afgifter på visse køretøjer, der anvendes til vejgodstransport, samt af vejafgifter og brugsafgifter for benyttelse af visse infrastrukturer (EFT nr. L 279 af 12. 11. 1993, s. 32).

Forslag til Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om Fællesskabets retningslinjer for udviklingen af det transeuropæiske transportnet, forelagt af Kommissionen den 7. april 1994 (EFT nr. C 220 af 8. 8. 1994, s. 1).

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT *(fortsat)*

***B2-7 0 4** (fortsat)*

Rådets direktiv 94/58/EF af 22. november 1994 om minimumsuddannelsesniveauet for søfartserhverv (EFT nr. L 319 af 12. 12. 1994, s. 28).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjer for 1997-budgetproceduren — Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Europa-Parlamentets beslutning af 6. juni 1996 om Kommissionens meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om den fælles transportpolitik — handlingsprogram 1995-2000 (KOM (95) 302 — C4-0351/95) (EFT nr. C 181 af 24. 6. 1996, s. 21).

Bevillingen er især beregnet til at dække Kommissiones udgifter til indsamling og behandling af oplysninger af enhver art med henblik på udarbejdelse, formulering og udvikling af den fælles transportpolitik og udbredelse heraf til tredjelande samt til faglig bistand, særlige uddannelsesforanstaltninger og fremme af den fælles transportpolitik, herunder udarbejdelse og iværksættelse af de i traktaten nævnte retningslinjer for transeuropæiske transportnet.

Den dækker ligeledes finansiering af udgifter, der er nødvendige til gennemførelse af følgende foranstaltninger:

— anvendelse af telematik i forbindelse med de forskellige transportinfrastrukturer, især med henblik på styring af lufttrafikken, skibsfarten og landevejstrafikken

— analyse af de planlagte transportnets indvirkning på miljøet og deres socio-økonomiske virkninger

— gennemførelse af de nødvendige analyser med henblik på at fastslå, hvilke projekter inden for de transeuropæiske net der er af fælles interesse, og at udvikle disse

— fremme af udviklingen inden for søtransporten

— fremme af bæredygtige transportmuligheder inden for Fællesskabet

— skabelse af overensstemmelse mellem Fællesskabets transeuropæiske netværk og netværkerne i EFTA-landene, de central- og østeuropæiske lande og SNG-landene, især i lyset af resultaterne fra den tværeuropæiske transportskonference på Kreta den 14. til 16. marts 1994

— iagttagelse af markedet for transport af gods og passagerer inden for alle transportmåder, herunder forbedret indsamling af statistikker i medlemsstaterne

— planlægning og udvikling af et »borgernes transportnet«, der integrerer de forskellige transportmåder, navnlig kollektive transporttjenester

— formulering af en politik for rimelig og effektiv fastsættelse af afgifter på transportområdet, herunder vejafgifter

— udvikling og iværksættelse af et globalt satellitnavigationssystem (GNSS) til fordel for alle transportmåder

— handicappede borgeres uindskrænkede deltagelse i den offentlige transport

— bevidstgørelses- og oplysningsforanstaltninger med henblik på at fremme den fælles EU-strategi og udbrede kendskabet til de transeuropæiske net i EU og Europa

— udstedelse af standardiseringsmandater til europæiske standardiseringsorganisationer eller andre organer inden for alle områder af transportsektoren

— støtte til foranstaltninger til fordel for cyklister og fodgængere samt prioritering af mere miljøvenlige transportmidler (jernbane og vandveje) og af offentlige/kollektive transportmidler

— særskilt evaluering af rentabiliteten såvel inden for de enkelte sektorer som på nationalt plan i forbindelse med hvert enkelt forslag til bestemmelser vedrørende de forskellige transportsektorer

— tilskyndelse til at tage køretøjer ud af drift, i betragtning af at en stor del af bilparken i medlemsstaterne er forældet, hvilket er uheldigt både for sikkerheden og miljøbeskyttelsen

— støtte til bekæmpelse af svig i forbindelse med ordningen for fællesskabsforsendelser.

Bevillingen dækker ligeledes en revalorisering af bytransporten ad vandveje også med henblik på at muliggøre en udvikling af de teknologiske forskningsaktiviteter i sektoren for nye motorbåde eller trafikmidler, der i højere grad respekterer miljøproblemerne (jf. punkt 76 i Europa-Parlamentets beslutning af 6. juni 1996).

Et beløb på højst 400 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R. Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til denne budgetpost.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT *(fortsat)*

B2-7 0 4 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	6 295 000	5 800 000	495 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	8 000 000	982 000	5 205 000	1 813 000		
Bevillinger 1997	7 520 000		1 320 000	6 200 000		
I alt	21 815 000	6 782 000	7 020 000	8 013 000		

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 80 000 ECU.

B2-7 0 6 Foranstaltninger til etablering af forsøgslinjer for kombineret transport

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
6 000 000	5 400 000	5 000 000	4 800 000	4 097 360,—	4 155 660,20

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 75.

Rådets resolution af 31. oktober 1990 om en fællesskabsintervention til fordel for kombinerede transportlinjer.

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjer for 1997-budgetproceduren — Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringen af de forberedende pilotundersøgelser og -foranstaltninger forud for etableringen af kombinerede transportlinjer.

Foranstaltningens overordnede formål er en fællesskabsintervention til fordel for kombinerede transportlinjer til betjening af vækstmarkeder gennem anvendelse af effektivt materiel og med en bedre service og en effektiv forvaltning af de afsluttende forbindelseslinjer samt af den kommercielle udvikling af nye teknologier (transport- og omladningsmateriel, telematiksystemer).

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R. Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til denne budgetpost.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT *(fortsat)*

B2-7 0 6 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	3 411 000	3 411 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	5 000 000	1 389 000	3 611 000			
Bevillinger 1997	6 000 000		1 789 000	4 211 000		
I alt	14 411 000	4 800 000	5 400 000	4 211 000		

B2-7 0 8 Foranstaltninger til strukturel sanering inden for indlandsskibsfarten

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	9 000 000	20 000 000	12 500 000	5 000 000,—	2 500 000,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 75.

Rådets forordning (EØF) nr. 1101/89 af 27. april 1989 om strukturel sanering inden for indlandsskibsfarten (EFT nr. L 116 af 28. 4. 1989, s. 25), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2819/95 (EFT nr. L 292 af 7. 12. 1995, s. 7).

Forslag til Rådets forordning (EF) om ændring af forordning (EØF) nr. 1101/89 om strukturel sanering inden for indlandsskibsfarten, forelagt af Kommissionen den 15. september 1995 (EFT nr. C 318 af 29. 11. 1995, s. 11).

Denne bevilling har til formål at dække Fællesskabets midlertidige bidrag til i fællesskab med det pågældende erhverv og medlemsstaterne at finansiere ophugningen af skibe med det formål at gennemføre en væsentlig formindskelse af den strukturelle tonnageoverkapacitet, der anslås til ca. 15 %, og derved sanere indlandsskibsfartens struktur.

Der er tale om en ledsageforanstaltning til fællesskabsprogrammet for gradvis liberalisering af markedet for transport ad sejlbare vandveje, der er berammet for de kommende år.

Kommissionen indgår sine sidste forpligtelser i 1996 og indfrier forpligtelserne i løbet af 1997.

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT *(fortsat)*

***B2-7 0 8** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 500 000	2 500 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	20 000 000	10 000 000	9 000 000	1 000 000		
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	22 500 000	12 500 000	9 000 000	1 000 000		

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-9

ANDRE FISKERI- OG HAVRELATEREDE FORANSTALTNINGER

KAPITEL B2-9 0 — INSPEKTION, KONTROL OG OVERVÅGNING PÅ HAVET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B2-9 0						
B2-9 0 1	***Finansielle bidrag til inspektion og overvågning i visse medlemsstaters farvande***						
	Opdelte bevillinger	39 500 000	32 000 000	30 000 000	24 000 000	23 225 616,65	11 716 827,61
B2-9 0 2	***Inspektion og overvågning i internationale farvande***						
	Opdelte bevillinger	6 450 000	3 950 000	5 500 000	3 800 000	5 973 777,—	4 037 166,64
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	KAPITEL B2-9 0 I ALT	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	Afsnit B2-9 i alt	**45 950 000**	**35 950 000**	**35 500 000**	**27 800 000**	**29 199 393,65**	**15 753 994,25**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	31 836 480 000	26 632 895 000	29 335 400 000	26 008 632 000	24 793 216 023,48	19 473 575 350,07
	Undersektion B2 i alt	**31 836 480 000**	**26 632 895 000**	**29 335 400 000**	**26 008 632 000**	**24 793 216 023,48**	**19 473 575 350,07**

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

AFSNIT B2-9

ANDRE FISKERI- OG HAVRELATEREDE FORANSTALTNINGER

KAPITEL B2-9 0 — INSPEKTION, KONTROL OG OVERVÅGNING PÅ HAVET

B2-9 0 1 *Finansielle bidrag til inspektion og overvågning i visse medlemsstaters farvande*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
39 500 000	32 000 000	30 000 000	24 000 000	23 225 616,65	11 716 827,61

Anmærkninger

Traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 43.

Rådets beslutning 89/631/EØF af 27. november 1989 om Fællesskabets finansielle deltagelse i medlemsstaternes udgifter til at sikre, at fællesskabsordningen for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne overholdes (EFT nr. L 364 af 14. 12. 1989, s. 64), senest ændret ved beslutning 95/528/EF (EFT nr. L 301 af 14. 12. 1995, s. 35).

Rådets beslutning 95/527/EF af 8. december 1995 om Fællesskabets finansielle deltagelse i visse udgifter, som medlemsstaterne afholder ved gennemførelsen af overvågnings- og kontrolordningerne under den fælles fiskeripolitik (EFT nr. L 301 af 14. 12. 1995, s. 30).

Denne bevilling er bestemt til at dække Fællesskabets bidrag til udgifter til investeringer, gennemførelse af integrerede projekter, udgifter til uddannelse og til visse driftsudgifter i Irland.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	37 900 000	21 000 000	9 000 000	7 900 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	30 000 000	3 000 000	23 000 000	4 000 000		
Bevillinger 1997	39 500 000			23 000 000	16 500 000	
I alt	107 400 000	24 000 000	32 000 000	34 900 000	16 500 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B2

(Strukturforanstaltninger, struktur- og samhørighedsudgifter, finansieringsmekanisme, andre landbrugs- og regionalforanstaltninger, transport samt fiskeri)

KAPITEL B2-9 0 — INSPEKTION, KONTROL OG OVERVÅGNING PÅ HAVET *(fortsat)*

B2-9 0 2 *Inspektion og overvågning i internationale farvande*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
6 450 000	3 950 000	5 500 000	3 800 000	5 973 777,—	4 037 166,64

Anmærkninger

Tidligere artikel B2-9 0 0 og B2-9 0 2

Traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 43.

Rådets forordning (EØF) nr. 3094/86 af 7. oktober 1986 om fastlæggelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne, ændret ved forordning (EF) nr. 3071/95 (EFT nr. L 329 af 30. 12. 1995, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87 af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til kontrol af fiskeri (EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 3483/88 (EFT nr. L 306 af 11. 11. 1988, s. 2).

Rådets forordning (EØF) nr. 1956/88 af 9. juni 1988 om bestemmelser til gennemførelse af den ordning for fælles international inspektion, som er vedtaget af Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav (EFT nr. L 175 af 6. 7. 1988, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 436/92 (EFT nr. L 54 af 28. 2. 1992, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3943/90 af 19. december 1990 om gennemførelsesbestemmelser til den observations- og inspektionsordning, der er fastlagt i henhold til artikel XXIV i konventionen om bevarelse af de marine levende ressourcer i Antarktis (EFT nr. L 379 af 31. 12. 1990, s. 45).

Rådets forordning (EF) nr. 3069/95 af 21. december 1995 om en EF-observatørordning for Fællesskabets fiskerfartøjer, som fisker i det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav (NAFO) (EFT nr. L 329 af 30. 12. 1995, s. 5).

Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik (EFT nr. L 261 af 20. 10. 1993, s. 1), ændret ved forordning (EF) nr. 2870/95 (EFT nr. L 301 af 14. 12. 1995, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække administrative udgifter, herunder til tjenesterejser, ekspertmøder og redskaber, og udgifter til Fællesskabets inspektion i internationale farvande, herunder til chartring af inspektionsfartøjer og observatørudgifter.

Et beløb på højst 50 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 700 000	2 600 000	100 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	5 500 000	1 200 000	2 000 000	2 300 000		
Bevillinger 1997	6 450 000		1 850 000	4 600 000		
I alt	14 650 000	3 800 000	3 950 000	6 900 000		

KOMMISSIONEN
Del B

UNDERSEKTION B3

UDDANNELSE, UNGDOM, KULTUR, DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE, INFORMATION OG ANDRE SOCIALE FORANSTALTNINGER

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B3-1	**UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOM**						
B3-1 0	UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
	Afsnit B3-1 i alt	**378 655 000**	**372 055 000**	**396 825 000**	**417 944 000**	**363 962 473,75**	**284 405 471,43**
B3-2	**KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE**						
B3-2 0	KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
	Afsnit B3-2 i alt	**111 290 000**	**114 090 000**	**119 400 000**	**115 251 000**	**141 332 681,35**	**117 679 865,22**
B3-3	**INFORMATION OG KOMMUNIKATION**						
B3-3 0	INFORMATION OG KOMMUNIKATION	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
	Afsnit B3-3 i alt	**84 800 000**	**82 200 000**	**78 000 000**	**77 000 000**	**77 208 198,85**	**47 701 477,16**
B3-4	**ANDRE SOCIALE AKTIONER**						
B3-4 0	DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN	60 300 000	60 890 000	62 500 000	57 000 000	61 596 729,36	54 563 260,40
B3-4 1	SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED	41 915 000	46 465 000	49 820 000	45 820 000	54 085 735,63	50 820 564,36
B3-4 2	DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE	13 600 000	13 600 000	12 400 000	12 400 000	12 240 000,—	12 240 000,—
B3-4 3	SUNDHED	51 410 000	41 360 000	50 900 000	50 100 000	37 839 686,98	36 329 256,09
B3-4 4	NARKOTIKABEKÆMPELSE	5 685 000	5 485 000	7 840 000	7 340 000	6 917 264,58	4 636 785,91
	Afsnit B3-4 i alt	**172 910 000**	**167 800 000**	**183 460 000**	**172 660 000**	**172 679 416,55**	**158 589 866,76**
	Undersektion B3 i alt	**747 655 000**	**736 145 000**	**777 685 000**	**782 855 000**	**755 182 770,50**	**608 376 680,57**

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

AFSNIT B3-1

UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOM

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B3-1 0						
B3-1 0 0	***Almen og videregående uddannelse***						
B3-1 0 0 0	Generelle foranstaltninger for samarbejdet på uddannelsesområdet Opdelte bevillinger	3 200 000	4 600 000	4 000 000	4 367 000	4 046 803,50	4 504 856,53
B3-1 0 0 1	SOCRATES Opdelte bevillinger	171 450 000	177 050 000	173 000 000	191 506 000	175 750 995,41	135 364 180,93
B3-1 0 0 6	Fremme og beskyttelse af regionale sprog og kulturer og af mindretallenes sprog og kulturer Opdelte bevillinger	3 675 000	2 675 000	4 000 000	5 361 000	3 890 622,17	3 410 102,94
B3-1 0 0 7	Samarbejde med tredjelande på undervisnings- og erhvervsuddannelsesområdet Opdelte bevillinger	2 500 000	2 400 000	2 500 000	3 011 000	787 807,—	536 804,71
B3-1 0 0 8	Det Europæiske Uddannelsesår — Livslang uddannelse Opdelte bevillinger	—	1 300 000	5 200 000	5 180 000	3 098 580,43	215 591,65
	Artikel B3-1 0 0 i alt	180 825 000	188 025 000	188 700 000	209 425 000	187 574 808,51	144 031 536,76
B3-1 0 1	***Ungdomspolitik***						
B3-1 0 1 0	»Ungdom for Europa«-programmet Opdelte bevillinger	24 500 000	22 100 000	24 000 000	26 767 000	21 550 395,75	16 860 011,15
B3-1 0 1 1	Europæisk frivillig tjeneste Opdelte bevillinger	9 400 000	8 700 000	15 000 000	10 000 000		
	Artikel B3-1 0 1 i alt	33 900 000	30 800 000	39 000 000	36 767 000	21 550 395,75	16 860 011,15

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B3-1 0 2	***Erhvervsuddannelse og erhvervsvejledning***						
B3-1 0 2 0	Aktioner som led i den sociale dialog og forberedende foranstaltninger for et styrket samarbejde på erhvervsuddannelsesområdet						
	Opdelte bevillinger	1 350 000	2 650 000	2 500 000	1 807 000	1 149 819,85	2 393 594,61
B3-1 0 2 1	Leonardo da Vinci						
	Opdelte bevillinger	150 000 000	138 000 000	152 000 000	155 320 000	137 287 449,64	104 720 328,91
B3-1 0 2 5	Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse						
	Opdelte bevillinger	12 300 000	12 300 000	12 325 000	12 325 000	12 225 000,—	12 225 000,—
B3-1 0 2 6	Installeringsudgifter for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse						
	Opdelte bevillinger	280 000 (1)	280 000 (2)	2 300 000	2 300 000	4 175 000,—	4 175 000,—
	Artikel B3-1 0 2 i alt	163 930 000	153 230 000	169 125 000	171 752 000	154 837 269,49	123 513 923,52
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
	KAPITEL B3-1 0 I ALT	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
	Afsnit B3-1 i alt	**378 655 000**	**372 055 000**	**396 825 000**	**417 944 000**	**363 962 473,75**	**284 405 471,43**

(1) En bevilling på 1 720 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 1 720 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

AFSNIT B3-1

UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOM

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK

B3-1 0 0 *Almen og videregående uddannelse*

B3-1 0 0 0 Generelle foranstaltninger for samarbejdet på uddannelsesområdet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 200 000	4 600 000	4 000 000	4 367 000	4 046 803,50	4 504 856,53

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 49, 126 og 127.

Denne bevilling skal dække finansiering af særlige foranstaltninger på uddannelsesområdet som forberedelse til den udvikling, der forventes i det europæiske samarbejde om uddannelse.

Den dækker også finansieringen af forskellige foranstaltninger på uddannelsesområdet og inden for ungdomspolitikken som en supplering til de foranstaltninger, der dækkes af SOCRATES-programmet og Ungdom for Europa.

Disse foranstaltninger indebærer en fællesskabsstøtte til pilotprojekter, kollokvier og undersøgelser, oprettelse og fremme af informations- og dokumentationsnet samt fremme, koordinering og evaluering af foranstaltninger inden for uddannelse og ungdomspolitik.

Ligeledes opført under denne konto er finansieringen af foranstaltninger, som kan fremme lige muligheder for piger og drenge på uddannelsesområdet samt adgangen til dette (handicappede, analfabeter, børn med særlige vanskeligheder) og handlingsprogrammerne for børn i Den Europæiske Union.

Under denne konto opføres ligeledes støtte til adgangen for unge til videnskabelige og teknologiske hverv.

Bevillingen dækker desuden udveksling af information om aktiviteterne i folkeuniversiteter og uddannelseskurser for voksne med henblik på at fremme de unges adgang til disse undervisningsstrukturer.

Et beløb på 100 000 ECU afsættes til Det Europæiske Ungdomsparlament, der har hjemsted i Oxford, for at det kan gennemføre politiske uddannelsesaktiviteter for europæiske elever.

Et beløb på 50 000 ECU afsættes til Europa-Parlamentet i Den Haag med henblik på gennemførelsen af politiske uddannelsesaktiviteter for europæiske elever.

Et beløb på 100 000 ECU afsættes til støtte for forældres inddragelse i undervisningen på europæisk plan.

Et beløb på 100 000 ECU skal anvendes til de europæiske ungdomsparlamenter i forskellige byer med henblik på gennemførelse af politiske uddannelsesforanstaltninger for elever i Europa. Bevillingerne skal ikke som hidtil kun anvendes til to projekter.

Denne konto skal endvidere dække finansieringen af pilotprojekter vedrørende kunstuddannelse.

Et beløb på højst 400 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK *(fortsat)*

B3-1 0 0 (fortsat)

B3-1 0 0 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	4 090 000	4 090 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 000 000	277 000	3 723 000			
Bevillinger 1997	3 200 000		877 000	2 323 000		
I alt	11 290 000	4 367 000	4 600 000	2 323 000		

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af bidragene fra EFTA-landene i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 57 600 ECU

— betalinger 82 800 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

B3-1 0 0 1 SOCRATES

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
171 450 000	177 050 000	173 000 000	191 506 000	175 750 995,41	135 364 180,93

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 126 og 127.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 819/95/EF af 14. marts 1995 om iværksættelse af Fællesskabets handlingsprogram SOCRATES (EFT nr. L 87 af 20. 4. 1995, s. 10).

Denne bevilling skal dække hel eller delvis støtte til foranstaltninger i henhold til SOCRATES-programmet.

Inden for rammerne af 1997-beløbet skal 7 000 000 ECU afsættes til den europæiske dimension i voksenundervisningen.

Et beløb på 5 000 000 ECU anvendes til uddannelse af børn af vandrende arbejdstagere, børn af personer, der på grund af deres erhverv ikke er bofaste, af andre ikke-bofaste personer og af sigøjnere samt tværkulturel undervisning (kapitel II, aktion 2 i SOCRATES-programmet).

Et beløb på højst 1 550 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK *(fortsat)*

***B3-1 0 0** (fortsat)*

B3-1 0 0 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	55 834 000	55 834 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	173 000 000	135 672 000	37 328 000			
Bevillinger 1997	171 450 000		139 722 000	31 728 000		
I alt	400 284 000	191 506 000	177 050 000	31 728 000		

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af bidragene fra EFTA-landene i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 3 086 100 ECU

— betalinger 3 186 900 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

Bevillingerne opført under denne konto suppleres ligeledes af bidragene fra Cypern og Malta i henhold til bestemmelserne i afgørelse nr. 819/95/EF.

Bevillingerne opført under denne konto suppleres ligeledes af bidragene fra de associerede lande i Centraleuropa i henhold til bestemmelserne i afgørelse nr. 819/95/EF.

B3-1 0 0 6 Fremme og beskyttelse af regionale sprog og kulturer og af mindretallenes sprog og kulturer

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 675 000	2 675 000	4 000 000	5 361 000	3 890 622,17	3 410 102,94

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 126 og 128.

Denne bevilling skal dække støtte til aktioner, der har til formål at fremme og beskytte regionale sprog og kulturer i Fællesskabet.

Denne bevilling skal anvendes til støtte for aktioner, der tilsigter udveksling af erfaringer og aktiviteter mellem kulturelle mindretalsgrupper i Central- og Østeuropa samt Fællesskabet.

Den er endvidere bestemt til de mindretalssprog, der ikke hører til i et bestemt område, som f.eks. jiddisch, sigøjnersprog o.l.

Ligeledes opført under denne konto er finansiering af udvekslinger og besøg, pilotprojekter, seminarer, symposier og rapporter, stipendier samt undervisningsmateriale.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK *(fortsat)*

B3-1 0 0 (fortsat)

B3-1 0 0 6 *(fortsat)*

Et beløb på højst 325 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Kommissionen påser, at der sker en rimelig fordeling af midlerne mellem de forskellige grupper under hensyntagen til deres specifikke situation.

Den offentliggør ved afslutningen af hvert regnskabsår en beretning om aktiviteter, den har støttet over denne konto, for at udbrede kendskabet til de eksisterende initiativer.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 798 000	1 798 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 000 000	3 563 000	437 000			
Bevillinger 1997	3 675 000		2 238 000	1 437 000		
I alt	9 473 000	5 361 000	2 675 000	1 437 000		

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af bidragene fra EFTA-landene i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 66 150 ECU

— betalinger 48 150 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

B3-1 0 0 7 Samarbejde med tredjelande på undervisnings- og erhvervsuddannelsesområdet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 500 000	2 400 000	2 500 000	3 011 000	787 807,—	536 804,71

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 126 og 127.

Europa-Parlamentets beslutning af 22. april 1994 om de kulturelle forbindelser mellem Den Europæiske Union og Latinamerika (EFT nr. C 128 af 9. 5. 1994, s. 428).

Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet af 26. september 1994 om samordning af Fællesskabets og medlemsstaternes uddannelsesforanstaltninger i udviklingslandene (KOM (94) 399 endelig udg.).

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK *(fortsat)*

B3-1 0 0 (fortsat)

B3-1 0 0 7 *(fortsat)*

Rådets afgørelse 95/487/EF af 23. oktober 1995 om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og USA vedrørende et samarbejdsprogram inden for højere uddannelse og erhvervsuddannelse (EFT nr. L 279 af 22. 11. 1995, s. 11).

Rådets afgørelse 95/523/EF af 27. november 1995 om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada om et samarbejdsprogram inden for højere uddannelse og erhvervsuddannelse (EFT nr. L 300 af 13. 12. 1995, s. 18).

Denne bevilling skal især dække sammenlignende undersøgelser af kvalifikationer og kompetence, udformning af en forsøgsordning for udveksling af studerende, undervisere og administratorer, fremme af samarbejde mellem universiteter og støtte til etablering af forbindelser mellem de involverede erhvervssektorer og universiteterne.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	842 000	842 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	1 700 000	680 000	680 000	340 000		
Bevillinger 1996	2 500 000	1 489 000	840 000	171 000		
Bevillinger 1997	2 500 000		880 000	960 000	660 000	
I alt	7 542 000	3 011 000	2 400 000	1 471 000	660 000	

B3-1 0 0 8 Det Europæiske Uddannelsesår — Livslang uddannelse

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	1 300 000	5 200 000	5 180 000	3 098 580,43	215 591,65

Anmærkninger

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 2493/95/EF af 23. oktober 1995 om 1996 »Det Europæiske Uddannelsesår — Livslang uddannelse« (EFT nr. L 256 af 26. 10. 1995, s. 45).

Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med Det Europæiske Uddannelsesår — Livslang uddannelse, især udgifter til kommunikation og information, der har til formål at gøre den almindelige europæiske borger opmærksom på betydningen af konceptet »livslang uddannelse (Lifelong Learning)«.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK *(fortsat)*

B3-1 0 0 (fortsat)

B3-1 0 0 8 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 883 000 (1)	1 883 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	5 200 000	3 297 000	1 300 000	603 000		
Bevillinger 1997	—		—			
I alt	7 083 000	5 180 000	1 300 000	603 000		

(1) Efter fradrag af 1 000 000 ECU i fremførte betalingsbevillinger.

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af bidragene fra EFTA-landene i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser »—«

— betalinger 23 400 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

B3-1 0 1 Ungdomspolitik

B3-1 0 1 0 »Ungdom for Europa«-programmet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
24 500 000	22 100 000	24 000 000	26 767 000	21 550 395,75	16 860 011,15

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 126.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 818/95/EF af 14. marts 1995 om vedtagelse af tredje fase af »Ungdom for Europa«-programmet (EFT nr. L 87 af 20. 4. 1995, s. 1).

Denne bevilling skal dække hel eller delvis støtte til de foranstaltninger, der er anført i »Ungdom for Europa«-programmet.

Et beløb på højst 600 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK *(fortsat)*

B3-1 0 1 (fortsat)

B3-1 0 1 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	10 234 000	10 234 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	122 000	122 000				
Bevillinger 1996	24 000 000	16 411 000	7 589 000			
Bevillinger 1997	24 500 000		14 511 000	9 989 000		
I alt	58 856 000	26 767 000	22 100 000	9 989 000		

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af bidragene fra EFTA-landene i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 441 000 ECU

— betalinger 397 800 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

Bevillingerne opført under denne konto suppleres ligeledes af bidragene fra Cypern og Malta i henhold til bestemmelserne i afgørelse nr. 818/95/EF.

Bevillingerne opført under denne konto suppleres ligeledes af bidragene fra de associerede lande i Centraleuropa i henhold til bestemmelserne i afgørelse nr. 818/95/EF.

B3-1 0 1 1 Europæisk frivillig tjeneste

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 400 000	8 700 000	15 000 000	10 000 000		

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 126.

Det Europæiske Ungdomsforum og sammenslutningen af frivillige tjenesteorganisationer (AVSO) skal inddrages aktivt i vurderingen af og beretningen om pilotprogrammet samt i planlægningen og tilrettelæggelsen af alle fremtidige handlingsplaner.

Et beløb på højst 600 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Inden udgangen af det andet år efter iværksættelsen af denne aktion vurderer Kommissionen, om det vil være hensigtsmæssigt at foreslå et retsgrundlag.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK *(fortsat)*

B3-1 0 1 (fortsat)

B3-1 0 1 1 *(fortsat)*

Denne bevilling skal dække oprettelse af en pilotaktion til europæisk frivillig tjeneste, som i form af et aktivt bidrag til den europæiske integration skal give unge mulighed for at opnå uddannelseserfaring gennem deltagelse i kollektive aktiviteter på det sociale og kulturelle område, miljøområdet eller andre områder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	15 000 000	10 000 000	5 000 000			
Bevillinger 1997	9 400 000		3 700 000	5 700 000		
I alt	24 400 000	10 000 000	8 700 000	5 700 000		

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af bidragene fra EFTA-landene i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 169 200 ECU

— betalinger 66 600 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

B3-1 0 2 Erhvervsuddannelse og erhvervsvejledning

B3-1 0 2 0 Aktioner som led i den sociale dialog og forberedende foranstaltninger for et styrket samarbejde på erhvervsuddannelsesområdet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
1 350 000	2 650 000	2 500 000	1 807 000	1 149 819,85	2 393 594,61

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 118, 127 og 128.

Rådets afgørelse 63/266/EØF af 2. april 1963 om opstilling af almindelige principper for gennemførelse af en fælles politik for faglig uddannelse (EFT nr. 63 af 20. 4. 1963, s. 1338/63).

Rådets beslutning 85/368/EØF af 16. juli 1985 om sammenlignelighed af de ved erhvervsuddannelse i medlemsstaterne opnåede kvalifikationer (EFT nr. L 199 af 31. 7. 1985, s. 56).

Rådets direktiv 89/48/EØF af 21. december 1988 om indførelse af en generel ordning for gensidig anerkendelse af eksamensbeviser på erhvervskompetencegivende videregående uddannelser af mindst tre års varighed (EFT nr. L 19 af 24. 1. 1989, s. 16).

Denne bevilling skal dække finansiering af særlige foranstaltninger vedrørende erhvervsuddannelse som forberedelse til den udvikling, der forventes i det europæiske samarbejde om erhvervsuddannelse.

Den skal desuden støtte de foranstaltninger, der træffes som led i den sociale dialog på erhvervsuddannelsesområdet.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK *(fortsat)*

B3-1 0 2 (fortsat)

B3-1 0 2 0 *(fortsat)*

Et beløb på højst 650 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 010 000	1 800 000	210 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 500 000	7 000	1 800 000	693 000		
Bevillinger 1997	1 350 000		640 000	710 000		
I alt	5 860 000	1 807 000	2 650 000	1 403 000		

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af bidragene fra EFTA-landene i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 24 300 ECU

— betalinger 45 090 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

B3-1 0 2 1 Leonardo da Vinci

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
150 000 000	138 000 000	152 000 000	155 320 000	137 287 449,64	104 720 328,91

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 127.

Rådets afgørelse 94/819/EF af 6. december 1994 om et handlingsprogram for gennemførelse af en erhvervsuddannelsespolitik i Det Europæiske Fællesskab (EFT nr. L 340 af 29. 12. 1994, s. 8).

Denne bevilling skal dække hel eller delvis støtte til foranstaltningerne i henhold til Leonardo da Vinci-programmet.

Et beløb på højst 2 000 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK *(fortsat)*

B3-1 0 2 (fortsat)

B3-1 0 2 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	55 516 000	46 548 000	8 968 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	152 000 000	108 772 000	40 800 000	2 428 000		
Bevillinger 1997	150 000 000		88 232 000	43 000 000	18 768 000	
I alt	357 516 000	155 320 000	138 000 000	45 428 000	18 768 000	

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af bidragene fra EFTA-landene i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 2 700 000 ECU

— betalinger 2 479 950 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

Bevillingerne opført under denne konto suppleres ligeledes af bidragene fra Cypern og Malta i henhold til bestemmelserne i afgørelse 94/819/EF.

Bevillingerne opført under denne konto suppleres ligeledes af bidragene fra de associerede lande i Centraleuropa i henhold til bestemmelserne i afgørelse 94/819/EF.

B3-1 0 2 5 Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
12 300 000	12 300 000	12 325 000	12 325 000	12 225 000,—	12 225 000,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse (EFT nr. L 39 af 13. 2. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 354/95 (EFT nr. L 41 af 23. 2. 1995, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 1131/94 af 16. maj 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 337/75 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse, om fastsættelse af centrets hjemsted til Thessaloniki (EFT nr. L 127 af 19. 5. 1994, s. 1).

Denne bevilling skal dække et tilskud til centret i henhold til forordning (EØF) nr. 337/75.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK *(fortsat)*

***B3-1 0 2** (fortsat)*

B3-1 0 2 5 *(fortsat)*

Indtægter og udgifter for regnskabsåret anslås som følger:

Indtægter:

— Afsnit 1: Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab		12 300 000
— Afsnit 2: Diverse indtægter		100 000
	I alt	12 400 000

Udgifter:

— Afsnit 1: Personale		7 021 000
— Afsnit 2: Administrationsudgifter		1 114 000
— Afsnit 3: Aktionsudgifter		4 265 000
	I alt	12 400 000

Godkendte stillinger

Lønklasse	Antal	
	1996	1997
A	25	25
LA	11	11
B	15	15
C	27	27
D	3	3
Lokalt ansatte	—	—

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	12 325 000	12 325 000				
Bevillinger 1997	12 300 000		12 300 000			
I alt	24 625 000	12 325 000	12 300 000			

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-1 0 — UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIK *(fortsat)*

B3-1 0 2 (fortsat)

B3-1 0 2 6 Installeringsudgifter for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
280 000 (1)	280 000 (2)	2 300 000	2 300 000	4 175 000,—	4 175 000,—

(1) En bevilling på 1 720 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 1 720 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse (EFT nr. L 39 af 13. 2. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 354/95 (EFT nr. L 41 af 23. 2. 1995, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 1131/94 af 16. maj 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 337/75 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse, om fastsættelse af centrets hjemsted til Thessaloniki (EFT nr. L 127 af 19. 5. 1994, s. 1).

Denne bevilling skal dække det tilskud, centret får til de udgifer, der opstår i forbindelse med installeringen i Thessaloniki.

Der forventes følgende indtægter og udgifter for regnskabsåret i forbindelse med installeringen:

Indtægter:	
— Afsnit 1: Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	2 000 000
Udgifter:	
— Afsnit 2: Administrationsudgifter	2 000 000

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 300 000	2 300 000				
Bevillinger 1997	2 000 000 (1)		2 000 000			
I alt	4 300 000	2 300 000	2 000 000 (2)			

(1) Hvoraf 1 720 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 1 720 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

AFSNIT B3-2

KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B3-2 0						
B3-2 0 0	***Kultur***						
B3-2 0 0 0	RAPHAEL (EF-handlingsprogram til bevarelse af den europæiske kulturarv)						
	Opdelte bevillinger	10 600 000	8 600 000	10 000 000	8 000 000	8 849 999,62	8 420 712,66
B3-2 0 0 1	KALEIDOSKOP (Program til støtte for kunstneriske og kulturelle arrangementer med en europæisk dimension)						
	Opdelte bevillinger	8 550 000	7 850 000	7 500 000	7 100 000	7 249 999,45	6 034 903,20
B3-2 0 0 2	ARIANE (Programmet til støtte for bøger og kultur)						
	Opdelte bevillinger	2 775 000	2 575 000	2 500 000	2 300 000	1 349 990,33	736 706,68
B3-2 0 0 3	Andre kulturelle aktioner i Fællesskabet og i samarbejde med tredjelande						
	Opdelte bevillinger	6 000 000	5 400 000	6 000 000	4 500 000	1 949 999,99	1 594 060,83
	Artikel B3-2 0 0 i alt	27 925 000	24 425 000	26 000 000	21 900 000	19 399 989,39	16 786 383,37
B3-2 0 1	***Det audiovisuelle område***						
B3-2 0 1 0	MEDIA (Foranstaltninger til fremme af udviklingen af den audiovisuelle industri)						
	Opdelte bevillinger	58 250 000	49 550 000	60 000 000	47 900 000	53 199 334,96	34 934 770,39
B3-2 0 1 1	Den europæiske dimension i filmindustrien og på det audiovisuelle område						
	Opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 426 000	1 794 750,—	1 569 981,—
B3-2 0 1 2	Flersprogede europæiske radio- og tv-tjenester						
	Opdelte bevillinger	4 775 000 (1)	3 775 000 (2)	5 400 000	5 525 000	5 000 000,—	3 953 332,—

(1) En bevilling på 1 625 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 1 625 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B3-2 0 1	*(fortsat)*						
B3-2 0 1 3	Avanceret europæisk fjernsyn — Produktion og konversion af programmer i format 16/9 Opdelte bevillinger	9 650 000	17 650 000	12 500 000	22 000 000	31 000 000,—	41 870 658,76
B3-2 0 1 4	Avanceret europæisk fjernsyn — Udsendelse af programmer i format 16/9 Opdelte bevillinger	8 690 000	16 690 000	13 500 000	15 500 000	30 938 607,—	18 564 739,70
B3-2 0 1 5	Garantifond Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Artikel B3-2 0 1 i alt	83 365 000	89 665 000	93 400 000	93 351 000	121 932 691,96	100 893 481,85
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
	KAPITEL B3-2 0 I ALT	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
	Afsnit B3-2 i alt	**111 290 000**	**114 090 000**	**119 400 000**	**115 251 000**	**141 332 681,35**	**117 679 865,22**

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

AFSNIT B3-2

KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE

KAPITEL B3-20 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE

B3-200 *Kultur*

B3-2000 RAPHAEL (EF-handlingsprogram til bevarelse af den europæiske kulturarv)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
10 600 000	8 600 000	10 000 000	8 000 000	8 849 999,62	8 420 712,66

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 126, 127 og 128.

Fælles holdning (EF) nr. 51/96 fastlagt af Rådet den 8. juli 1996 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om et handlingsprogram for Fællesskabet vedrørende kulturarven (RAPHAEL) (EFT nr. C 264 af 11. 9. 1996, s. 69).

Ændret forslag til Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse om vedtagelse af et EF-handlingsprogram for kulturarven (RAPHAEL-programmet) (EFT nr. C 265 af 12. 9. 1996, s. 4).

Denne bevilling skal dække Fællesskabets bidrag til foranstaltninger til bevarelse, beskyttelse og restaurering af europæiske kulturminder som supplement til den nationale finansiering, der er fastsat i RAPHAEL-programmet.

Den dækker også de forberedende foranstaltninger i forbindelse med RAPHAEL-programmet og, indtil dette program vedtages endeligt, finansieringen af de pilotprojekter, som iværksættes på baggrund af retningslinjer, aktionsområder og bestemmelser, der er identiske med dem, der er fastsat i programmet.

Kommissionen sikrer en afbalanceret geografisk fordeling i Fællesskabet af midlerne.

Disse pilotprojekter kan opdeles i:

— fremme af foranstaltninger til restaurering af europæiske kulturminder (bygninger, monumenter og kulturgenstande, arkæologiske genstande, museer og samlinger, arkiver, undervandskulturminder osv.) igennem konkrete projekter opdelt i fem hovedkategorier:
  — initiativer i forbindelse med »store« og/eller »enestående« kulturarvsprojekter, herunder igangværende foranstaltninger (Akropolis, Athos-klostret, Chiado, Coïmbra, Santiago de Compostela, Burgos-katedralen)
  — initiativer med henblik på vedligeholdelse og bevarelse af byområder, der af UNESCO er klassificeret som international kulturarv
    — støtte til europæiske værksteder på nationalt, lokalt eller regionalt plan, der beskæftiger sig med fælles spørgsmål angående kulturarven (tidligere pilotprojekter), men som også kan omfatte bygninger, monumenter og kulturgestande
    — udvikling af »standarder/metoder« for internationale fagorganisationers bevarelsespraksis (f.eks. dokumentation om kulturgoder, udlån af værker, konservering osv.)
    — kulturprojekter og -undersøgelser som supplement til andre fællesskabsforanstaltninger
  — støtte til netværker og partnerskaber med henblik på at styrke samarbejdet på tværs af grænserne, fremme udvekslinger og fælles udnyttelse af erfaringer mellem fagfolk, institutter, museer og andre kulturinstitutioner
  — udarbejdelse af vejledninger og fortegnelser samt støtte til netværker, der fremmer udbredelsen ved hjælp af moderne kommunikationsmedier og andre avancerede teknologier (CD-ROM, CD-I osv.)
  — støtte til foranstaltninger, der giver borgere i Den Europæiske Union lettere adgang til kulturarven (europæiske »kulturarvsdage«, Europa-dagen den 9. maj, »Mies van der Rohe«-arkitekturprisen, flersproget præsentation i museer og ved bygningsværker og monumenter, priser for arkitektur) og til udnyttelse af avanceret teknologi (sammenkobling af databaser, udvikling af multimedie-produkter, undersøgelser og seminarer vedrørende forskellige aspekter inden for området)
  — støtte til identifikation af forskningsproblemer og udbredelse af resultaterne (opfordring til afholdelse af konferencer, kollokvier og seminarer) for at give eksperterne mulighed for at udveksle oplysninger om de bedste metoder og eventuelle fornyelser
  — støtte til udveksling og videreuddannelse af eksperter vedrørende kulturarven

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE *(fortsat)*

B3-2 0 0 (fortsat)

B3-2 0 0 0 *(fortsat)*

— støtte til samarbejde med tredjelande og internationale organisationer, herunder navnlig Europarådet og UNESCO; støtte til bevarelses- og restaureringsprojekter; støtte til deltagelse i professionelle netværk og til aktioner, der giver borgerne lettere adgang til kulturarven

— støtte til pilotprojekter vedrørende arkivering af betydning på europæisk plan

— teknisk bistand i forbindelse med programmet.

Det undersøges, hvorvidt det er hensigtsmæssigt i form af en EU-aktion at fremme ovennævnte foranstaltninger til udnyttelse af den europæiske kulturelle arv ved at yde rentebegunstigede lån til konkrete projekter.

Et beløb på højst 400 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Kommissionen kan indhente udtalelser fra eksperter på de forskellige områder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	5 794 000	2 500 000	1 700 000	1 594 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	10 000 000	5 500 000	1 800 000	1 800 000	900 000	
Bevillinger 1997	10 600 000		5 100 000	2 400 000	2 000 000	1 100 000
I alt	26 394 000	8 000 000	8 600 000	5 794 000	2 900 000	1 100 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 190 800 ECU

— betalinger 142 596 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

B3-2 0 0 1 KALEIDOSKOP (Program til støtte for kunstneriske og kulturelle arrangementer med en europæisk dimension)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 550 000	7 850 000	7 500 000	7 100 000	7 249 999,45	6 034 903,20

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 126, 127 og 128.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE *(fortsat)*

B3-2 0 0 (fortsat)

B3-2 0 0 1 *(fortsat)*

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse 719/96/EF af 29. marts 1996 om iværksættelse af et program til støtte for kunstneriske og kulturelle arrangementer med en europæisk dimension (KALEIDOSKOP) (EFT nr. L 99 af 20.4.1996, s. 20).

Denne bevilling skal dække Fællesskabets bidrag til foranstaltningerne under KALEIDOSKOP. Samtlige disse foranstaltninger følger de retningslinjer og interventionsområder, der er fastsat i programmet. Disse områder omfatter forskellige kategorier af aktioner, herunder støtte til kulturelle begivenheder og projekter, der gennemføres som led i partnerskaber eller via netværker, storstilede europæiske samarbejdsaktioner, støtte til europæiske kulturbyer og den europæiske kulturmåned, visse særlige foranstaltninger og projekter for samarbejde med tredjelande.

Den skal især dække:

— kunstneriske og kulturelle arrangementer med henblik på at forbedre kendskabet til og udbredelsen af de europæiske folks historie

— fremme af ikke-kommercielle kulturudvekslinger

— tilrettelæggelse af kunstneriske arrangementer på alle områder (udøvende kunst, bildende kunst, brugskunst, multimediekunst)

— kulturelle og kunstneriske projekter, der organiseres af kulturformidlere fra mindst tre medlemsstater eller af kulturelle netværk, og hvori der deltager skabende eller udøvende kunstnere eller andre kulturformidlere fra mindst tre medlemsstater

— efteruddannelse af skabende eller udøvende kunstnere eller andre kulturformidlere, der straks udnyttes i forbindelse med specifikke og meget målrettede projekter til fremme af moderne kunst

— afholdelse af møder på europæisk plan mellem kunstudøvere og de regionale, nationale og europæiske myndigheder. Disse møder skal være direkte forbundet med videreudviklingen af Fællesskabets indsats på kulturområdet

— kulturelle og kunstneriske arrangementer som led i Den Europæiske Kulturby og Den Europæiske Kulturmåned

— Det Europæiske Ungdomsorkesters og Det Europæiske Barokorkesters aktiviteter

— kulturelle projekter af europæisk dimension af høj kvalitet og i stor målestok med kulturel og socio-økonomisk virkning

— kulturelle samarbejdsprojekter med tredjelande i overensstemmelse med de forskellige aftaler, der omfatter bestemmelser på kulturområdet

— projekter til fremme af kunst og litteratur, herunder projekter, som gennemføres af eller i samarbejde med handicappede

— teknisk bistand i fobindelse med programmet.

Denne bevilling skal endvidere dække udgifterne til oprettelse og uddeling af en »Europæisk Skulptørpris«, der hvert år uddeles til en eller flere fremtrædende, især unge kunstnere, som i deres værker specielt har beskæftiget sig med de regionale og nationale udtryksmåder på baggrund af et Europa i demokratisk og kulturel udvikling.

Ligeledes opført under denne konto er udgifter til støtte til kunstneriske og kulturelle aktiviteter i en region, der hvert år udpeges som »europæisk kulturregion«.

Et beløb på højst 250 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE *(fortsat)*

B3-2 0 0 (fortsat)

B3-2 0 0 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	3 107 000	2 400 000	707 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	7 500 000	4 700 000	2 000 000	800 000		
Bevillinger 1997	8 550 000		5 143 000	2 300 000	1 107 000	
I alt	19 157 000	7 100 000	7 850 000	3 100 000	1 107 000	

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 153 900 ECU

— betalinger 139 248 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

B3-2 0 0 2 ARIANE (Programmet til støtte for bøger og kultur)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 775 000	2 575 000	2 500 000	2 300 000	1 349 990,33	736 706,68

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 126, 127 og 128.

Ændret forslag til Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse om et program til støtte for bøger og læsning (ARIANE) (EFT nr. C 279 af 25. 10. 1995, s. 7).

Fælles holdning (EF) nr. 47/96 fastlagt af Rådet den 27. juni 1996 med henblik på vedtagelsen af Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om oprettelse af et program til støtte for bøger og læsning gennem oversættelse (ARIANE) (EFT nr. C 264 af 11.9.1996, s. 34).

Denne bevilling skal dække Fællesskabets bidrag til ARIANE-programmet, de indledende foranstaltninger med henblik på ARIANE og samtlige pilotprojekter, der iværksættes på grundlag af de prioriteringer, aktionsområder og bestemmelser, der svarer til programmets, især:

— støtte til oversættelse af moderne litterære værker (romaner, noveller, litterære essays, litteraturhistorie, biografier, teater, poesi osv.), der er repræsentative for kulturen i det land, de stammer fra, og som er af interesse for et bredt europæisk publikum

— støtte til oversættelse af dramatiske værker, der er blevet opført på teatret eller udsendt på tv, og som allerede har opnået en vis anerkendelse fra kritikken og publikum. For de værker, der foreslås oversat, skal der fremlægges et konkret projekt for præsentation af værkerne for offentligheden

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE *(fortsat)*

B3-2 0 0 (fortsat)

B3-2 0 0 2 *(fortsat)*

— støtte til oversættelse af opslagsværker med henblik på at lette udvekslingen af oplysninger og erfaringer og således fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne på de i artikel 128 i traktaten opførte områder

— Aristeion-prisen: den europæiske litterære pris og den europæiske litteraturpris

— fremme af litterære oversættelser af høj kvalitet, udvekslinger af erfaringer og viden mellem professionelle oversættere

— fremme af initiativer, der gennemføres i partnerskab og skal lette adgangen til de data og oplysninger, der er nødvendige for udbredelsen af de oversatte værker, bl.a. gennem anvendelsen af ny teknologi og andre multimedieredskaber

— enkeltstående foranstaltninger, der skal ledsage indsatsen for at få folk til at læse mere, bl a. foranstaltninger, der muliggør et bedre kendskab til litteraturen gennem oversættelse af værker fra forskellige lande og regioner i Fællesskabet

— støtte til pilotprojekter og nyskabende projekter af en europæisk dimension, der skal få de unge til at læse mere og øge deres kendskab til europæisk litteratur

— stipendier, rejsepenge og efteruddannelseskurser til oversættere af litterære værker

— kulturelt samarbejde med tredjelande i overensstemmelse med de forskellige aftaler, der indeholder bestemmelser vedrørende kultur

— teknisk bistand i forbindelse med programmet.

Den skal endvidere dække pilotaktioner vedrørende biblioteksamarbejde og aktioner til bevidstgørelse om bøger og læsning samt foranstaltninger i henhold til Gutenberg-programmet.

Et beløb på højst 125 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	322 000	322 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 500 000	1 978 000	522 000			
Bevillinger 1997	2 775 000		2 053 000	722 000		
I alt	5 597 000	2 300 000	2 575 000	722 000		

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 49 950 ECU

— betalinger 46 350 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE *(fortsat)*

***B3-2 0 0** (fortsat)*

B3-2 0 0 3 Andre kulturelle aktioner i Fællesskabet og i samarbejde med tredjelande

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
6 000 000	5 400 000	6 000 000	4 500 000	1 949 999,99	1 594 060,83

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 128, stk. 3, og opfølgning af Bologna-konferencen.

Denne bevilling skal dække EF-finansieringen af samarbejdsforanstaltninger med tredjelande, som supplerer foranstaltningerne under KALEIDOSKOP- og RAPHAEL-programmerne, og som ikke kan dækkes af disse programmer. Den skal støtte kulturelle initiativer og arrangementer såvel som konservering, beskyttelse og restaurering af kulturminder i form af bygninger og kunstgenstande.

Bevillingen skal især dække:

— støtte til bevidstgørelsesforanstaltninger med henblik på at fremme borgernes adgang til kultur og kulturarv samt foranstaltninger til etablering af netværk og partnerskaber i medlemsstaterne

— støtte til aktiviteter inden for særlig betydningsfuld og/eller exceptionel kulturarv

— støtte til samarbejdsforanstaltninger på det kulturelle område (herunder kulturarven) med deltagelse af kulturorganisationer, særlig Europarådet og UNESCO.

Den skal ligeledes dække:

— støtte til arbejdet i Yehudi Menuhin-fonden (325 000 ECU)

— støtte til aktiviteter i Det Europæiske Fællesskabs Kammerorkester (110 000 ECU)

— støtte til net af europæiske kunstnere (det europæiske kunstnerråd) (110 000 ECU)

— støtte til den europæiske kulturorganisation, det europæiske forum for kunst og kulturarv (EFAH) (100 000 ECU)

— støtte til den europæiske fond for ungdomsopera (350 000 ECU) og til det europæiske operacenter (400 000 ECU)

— støtte til det europæiske institut for kunst (ELIA) (30 000 ECU)

— støtte til det europæiske uformelle teaterforum (IETM) (50 000 ECU)

— støtte til Europa Nostra (80 000 ECU)

— støtte til den europæiske forfatterkongres (50 000 ECU)

— støtte til det internationale Manuel de Falla-kursus (Granada) (30 000 ECU).

Bevillingen skal endvidere dække:

— projekter, som er udledt af Bologna-konferencen, (partnerskabet EUROMED, samarbejde med de central- og østeuropæiske lande og Latinamerika)

— støtte til den kulturelle udvikling i de bosniske byer og tilhørende foranstaltninger af symbolsk karakter (300 000 ECU)

— støtte til Mozart-stiftelsen i Prag (400 000 ECU)

— støtte til War Child (50 000 ECU)

— støtte til Network Dance Web (50 000 ECU).

Der forelægges budgetmyndigheden et sammendrag af de beretninger, der indgives af de vigtigste modtagere (ud fra et økonomisk synspunkt) under denne foranstaltning vedrørende de aktioner, der har modtaget støtte.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE *(fortsat)*

***B3-2 0 0** (fortsat)*

B3-2 0 0 3 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 218 000	718 000	500 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	6 000 000	3 782 000	1 200 000	1 018 000		
Bevillinger 1997	6 000 000		3 700 000	2 300 000		
I alt	13 218 000	4 500 000	5 400 000	3 318 000		

B3-2 0 1 ***Det audiovisuelle område***

B3-2 0 1 0 MEDIA (Foranstaltninger til fremme af udviklingen af den audiovisuelle industri)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
58 250 000	49 550 000	60 000 000	47 900 000	53 199 334,96	34 934 770,39

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 127, 128 og 130.

Rådets afgørelse 95/563/EF af 10. juli 1995 om iværksættelse af et program til fremme af udvikling og distribution af europæiske audiovisuelle produktioner (MEDIA II — Udvikling og distribution 1996-2000) (EFT nr. L 321 af 30. 12. 1995, s. 25).

Rådets afgørelse 95/564/EF af 22. december 1995 om et uddannelsesprogram for branchefolk inden for den europæiske audiovisuelle programindustri (MEDIA II — Uddannelse 1996-2000) (EFT nr. L 321 af 30. 12. 1995, s. 33).

I overensstemmelse med målene i afgørelse 95/563/EF og 95/564/EF tager bevillingen sigte på:

— at bidrage til at skabe gunstige rammer, inden for hvilke Fællesskabets virksomheder som frembringer audiovisuelle programmer kan spille en dynamisk rolle sammen med virksomheder fra andre europæiske lande

— at stimulere og styrke en konkurrencedygtig udbudskapacitet for europæiske audiovisuelle produkter under hensyntagen til bl.a. små og mellemstore virksomheders rolle, de legitime interesser for samtlige film- og tv-folk, der deltager i frembringelsen af disse produkter, og situationen i lande, der har en begrænset audiovisuel produktionskapacitet, og/eller som dækker et begrænset geografisk område, og hvis sprog har en beskeden udbredelse i Europa

— at forøge antallet af intereuropæiske udvekslinger af film og audiovisuelle programmer og opnå den maksimale udnyttelse af de forskellige distributionsmidler, der findes eller skal etableres i Europa, med henblik på en øget forrentning af investeringerne, en større udbredelse og en øget gennemslagskraft i offentligheden

— at fremme opbygningen af net af europæiske fagfolk og virksomheder inden for av-sektoren

— at styrke europæiske produktions- og distributionsvirksomheders placering på verdensmarkedet

— at fremme adgangen til og brugen af de nye, navnlig europæiske, kommunikationsteknologier i forbindelse med produktion og distribution af audiovisuelle værker

— at fremme en generel strategi inden for den audiovisuelle sektor, der gør det muligt at tage hensyn til den indbyrdes afhængighed mellem dens forskellige brancher

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE *(fortsat)*

B3-2 0 1 (fortsat)

B3-2 0 1 0 *(fortsat)*

— at foretage de nødvendige høringer af samtlige samtalepartnere for de berørte kredse.

Denne bevilling dækker ligeledes samtlige udgifter til den tekniske bistand, der er omhandlet i bilaget, punkt 2.3, til afgørelse 95/563/EF og 95/564/EF.

Et beløb på højst 450 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	33 870 000	33 870 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	60 000 000	14 030 000	36 000 000	9 970 000		
Bevillinger 1997	58 250 000		13 550 000	35 000 000	9 700 000	
I alt	152 120 000	47 900 000	49 550 000	44 970 000	9 700 000	

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 1 048 500 ECU

— betalinger 891 900 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-medlemslandenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

B3-2 0 1 1 Den europæiske dimension i filmindustrien og på det audiovisuelle område

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 426 000	1 794 750,—	1 569 981,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 128.

Denne bevilling skal dække:

— Den Europæiske Unions deltagelse i fremme af den europæiske filmindustri ved hjælp af støtte til afholdelse af filmfestivaler i Unionens medlemsstater

samt

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE *(fortsat)*

B3-2 0 1 (fortsat)

B3-2 0 1 1 *(fortsat)*

— Fællesskabets deltagelse i EUREKA-audiovisuel og i Det Europæiske AV-Observatorium

— støtte til Det Europæiske Filmakademi og særlig projekter til fremme og uddannelse af unge talenter inden for europæisk filmkunst

— foranstaltninger til tekstning og brug af tegnsprog til fordel for døve.

Organisationen »Public Broadcasting for a Multicultural Europe«, der blev støttet på 1996-budgettet, bør fortsat støttes økonomisk på 1997-budgettet med mindst en tilsvarende bevilling.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	411 000	411 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 000 000	2 000 000				
Bevillinger 1997	2 000 000		2 000 000			
I alt	4 411 000	2 411 000 (1)	2 000 000			

(1) Et beløb på 15 000 ECU af 1996-budgettets bevilling på 2 426 000 ECU bortfalder.

B3-2 0 1 2 Flersprogede europæiske radio- og tv-tjenester

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 775 000 (1)	3 775 000 (2)	5 400 000	5 525 000	5 000 000,—	3 953 332,—

(1) En bevilling på 1 625 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 1 625 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække:

— 3 250 000 ECU i forpligtelsesbevillinger til støtte til Euronews (flersproget europæisk tv-station, der udsender nyheder på fem sprog i Europa og Middelhavsområdet)

— 750 000 ECU i forpligtelsesbevillinger til nye initiativer, bl.a. oprettelse af et digitalt radiospredningssystem og af europæiske flersprogede radiospredningsnet som European Digital Radio, European Radio International og Euroradio (europæiske radiospredningsnet for nyheds- og underholdningsprogrammer)

— støtte til andre initiativer vedrørende europæiske flersprogede tv-stationer, der udsender kultur- eller folkeoplysningsudsendelser:

  — Mondial (500 000 ECU)

  — Epitel eller Europavision (900 000 ECU)

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE *(fortsat)*

***B3-2 0 1** (fortsat)*

B3-2 0 1 2 *(fortsat)*

— andre.

Alle de eksisterende europæiske og flersprogede radio- og tv-stationer og projekter skal behandles i en årlig beretning til budgetmyndigheden med redegørelse for de økonomiske resultater, seertallene, udviklingsmulighederne for nettet og omfang og kvalitet af de tjenesteydelser, EU modtager.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 250 000	2 250 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	5 400 000	3 275 000	2 100 000	25 000		
Bevillinger 1997	6 400 000 (1)		3 300 000	3 100 000		
I alt	14 050 000	5 525 000	5 400 000 (2)	3 125 000		

(1) Hvoraf 1 625 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 1 625 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

B3-2 0 1 3 Avanceret europæisk fjernsyn — Produktion og konversion af programmer i format 16/9

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 650 000	17 650 000	12 500 000	22 000 000	31 000 000,—	41 870 658,76

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130, stk. 1, fjerde led.

Rådets afgørelse 93/424/EØF af 22. juli 1993 om en handlingsplan for indførelse af avancerede tv-tjenester i Europa (EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 48).

Denne bevilling skal dække udgifter til produktion og konversion til 16/9-format af programmer, der udsendes flere gange (long stock programmes), med undtagelse af programmer, der i princippet kun skal udsendes én gang, som f.eks. nyhedsudsendelser, sportsudsendelser og tv-serier, og i den forbindelse:

— foranstaltninger til udnyttelse af eksisterende programmer takket være konvertering af audiovisuelle programmer og film optaget i 35 mm, super 16 mm eller i konventionel videostandard til højdefinitionsvideo eller 16/9-formatet

— foranstaltninger til støtte for produktionen af højdefinitionsvideoprogrammer eller programmer optaget på et medium, der er kompatibelt med højopløsningstv

— udgifter til programadministration og hertil knyttede undersøgelser, evalueringer og møder

— foranstaltninger til støtte af produktion af originale programmer på videobånd i et format, der er kompatibelt med 16/9-formatet

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE *(fortsat)*

B3-2 0 1 (fortsat)

B3-2 0 1 3 *(fortsat)*

— foranstaltninger til støtte af produktion af originale højopløsningsprogrammer på videobånd eller medier, der er kompatible med 16/9-formatet.

Det undersøges, hvorvidt det er hensigtsmæssigt i form af en EU-aktion at fremme produktion og konversion til 16/9-format ved at yde rentebegunstigede lån.

Et beløb på højst 350 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	28 629 000	14 500 000	11 000 000	3 129 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	12 500 000	7 500 000	2 000 000	1 800 000	1 200 000	
Bevillinger 1997	9 650 000		4 650 000	3 000 000	1 500 000	500 000
I alt	50 779 000	22 000 000	17 650 000	7 929 000	2 700 000	500 000

B3-2 0 1 4 Avanceret europæisk fjernsyn — Udsendelse af programmer i format 16/9

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 690 000	16 690 000	13 500 000	15 500 000	30 938 607,—	18 564 739,70

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 235.

Rådets afgørelse 93/424/EØF af 22. juli 1993 om en handlingsplan for indførelse af avancerede tv-tjenester i Europa (EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 48).

De forfulgte mål er udvikling af:

— en kritisk masse af avancerede tv-tjenester i 16/9-format

— et betydeligt og stadig stigende antal kabel-tv-net, som fremfører tv-tjenester af høj kvalitet i 16/9-format.

Denne bevilling er bestemt til at dække kontraktudgifter til gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Herunder hører bl.a. associerings- og evalueringskontrakter, samt udgifter til tekniske arbejder, koordinering, stipendier, tilskud, deltagelse i internationale aftaler og medfinansiering af udstyr.

Et beløb på højst 310 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE *(fortsat)*

B3-2 0 1 (fortsat)

B3-2 0 1 4 *(fortsat)*

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	25 373 000	13 200 000	9 000 000	2 500 000	673 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	13 500 000	2 300 000	6 000 000	4 000 000	1 200 000	
Bevillinger 1997	8 690 000		1 690 000	4 300 000	2 000 000	700 000
I alt	47 563 000	15 500 000	16 690 000	10 800 000	3 873 000	700 000

B3-2 0 1 5 Garantifond

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.				

Anmærkninger

Ny konto

Forslag til Rådets afgørelse om oprettelse af en garantifond til fremme af produktionen af biograf- og tv-film, forelagt af Kommissionen den 14. november 1995 (KOM (95) 546 endelig udg.).

Denne konto administreres af en ad hoc-struktur under Den Europæiske Investeringsfond med repræsentanter for de europæiske institutioner og eksterne partnere (eksperter i risikoanalyse inden for sektoren); denne finansieringsmæssige struktur bistås, for så vidt angår analysen af forslag, af eksperter fra den audiovisuelle sektor.

Har fonden stillet garanti for et projekt, der giver overskud, overføres en provision på 5 % før skat til fonden.

Den første budgetforpligtelse begrænses til fem år, hvorefter der foretages en evaluering eller endog en ændring.

Der foretages en sammenlignende undersøgelse af forskellige støtteordninger for produktion af biograf- og tv-film inden for og uden for EU og navnlig effektiviteten af henholdsvis producentstøtteordninger og distributionsstøtteordninger.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OG DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE *(fortsat)*

B3-2 0 1 *(fortsat)*

B3-2 0 1 5 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.		p.m.			

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

AFSNIT B3-3

INFORMATION OG KOMMUNIKATION

KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OG KOMMUNIKATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B3-3 0						
B3-3 0 0	***Generelle foranstaltninger til udbredelse af information og kommunikation om Den Europæiske Union***						
	Opdelte bevillinger	33 550 000 (1)	32 850 000 (2)	41 000 000	40 000 000	44 797 150,49	33 047 894,97
B3-3 0 1	***Informationscentre***						
	Opdelte bevillinger	7 700 000	6 900 000	7 800 000	10 000 000	9 297 160,70	5 446 556,31
B3-3 0 2	***Informationsprogrammer med henblik på tredjelande***						
	Opdelte bevillinger	7 400 000	6 900 000	7 500 000	7 000 000	6 998 176,17	4 749 996,27
B3-3 0 4	***Jean Monnet-aktionen — Europæisk integration på universiteterne***						
	Opdelte bevillinger	3 150 000	2 550 000	3 200 000	3 000 000	3 200 000,—	2 639 294,93
B3-3 0 5	***Sport i Europa***						
	Opdelte bevillinger	3 000 000	3 000 000	3 500 000	2 000 000	2 000 000,—	1 340 426,—
B3-3 0 6	***PRINCE (Informationsprogram for europæiske borgere) — Informationsforanstaltninger vedrørende særlige politikker***						
	Opdelte bevillinger	30 000 000 (3)	30 000 000 (4)	15 000 000 (5)	15 000 000 (6)	10 915 711,49	477 308,68

(1) En bevilling på 11 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(5) En bevilling på 35 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(6) En bevilling på 35 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OG KOMMUNIKATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B3-3 0 8	***Højtideligholdelse af årtusindskiftet i Den Europæiske Union*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
	KAPITEL B3-3 0 I ALT	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
	Afsnit B3-3 i alt	**84 800 000**	**82 200 000**	**78 000 000**	**77 000 000**	**77 208 198,85**	**47 701 477,16**

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

AFSNIT B3-3

INFORMATION OG KOMMUNIKATION

KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OG KOMMUNIKATION

B3-3 0 0 Generelle foranstaltninger til udbredelse af information og kommunikation om Den Europæiske Union

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
33 550 000 (1)	32 850 000 (2)	41 000 000	40 000 000	44 797 150,49	33 047 894,97

(1) En bevilling på 11 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 126 og 127.

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringen af generelle foranstaltninger vedrørende løbende information og kommunikation om Den Europæiske Union, som gennemføres af EU-institutionerne i fællesskab og tager sigte på at informere de europæiske borgere om Europa.

Sådanne tværfaglige informationsforanstaltninger omfatter bl.a. opinionsundersøgelser og evaluering af deres virkninger, besøg, publikationer, audiovisuelle programmer, informationsaktiviteter på basis af dokumenter og edb samt aktiviteter, der på europæisk plan tager sigte på specielle grupper som f.eks. unge og kvinder, decentrale aktiviteter, der skal tilgodese de særlige behov i bestemte lande og regioner, repræsentation over for politiske kredse. Den omfatter udgifterne til forberedelse, redaktion og oversættelse, med alle egnede midler, af de forskellige anvendte redskaber, herunder edb-redskaber.

Disse aktioner er rettet mod offentligheden, opinionsdannerne og visse særlige målgrupper (navnlig unge og kvinder) med det formål at fremme en bedre forståelse af de faktiske forhold, målene for Fællesskabets indsats og de anvendte metoder, i en form for dialog mellem institutionerne og borgerne.

Kommissionen bistås i sit arbejde af en rådgivende arbejdsgruppe, bestående af repræsentanter for Parlamentet og Kommissionen, i det følgende benævnt »arbejdsgruppen for løbende informationsaktiviteter«, der har en repræsentant for Kommissionen som formand.

Kommissionen informerer arbejdsgruppen om det årsprogram for løbende informationsaktiviteter, som den agter at forelægge, og arbejdsgruppen afgiver en vejledende udtalelse.

Et beløb på højst 150 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OG KOMMUNIKATION *(fortsat)*

B3-3 0 0 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	27 641 000	14 000 000	13 641 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	41 000 000	26 000 000	12 500 000	2 500 000		
Bevillinger 1997	44 550 000 (1)		16 709 000	15 841 000	12 000 000	
I alt	113 191 000	40 000 000	42 850 000 (2)	18 341 000	12 000 000	

(1) Hvoraf 11 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Indtægter på 1 500 000 ECU kan genanvendes i overensstemmelse med artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 12), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

B3-3 0 1 Informationscentre

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 700 000	6 900 000	7 800 000	10 000 000	9 297 160,70	5 446 556,31

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— finansieringen af den internationale sammenslutning af Europahuse (1 700 000 ECU)

— finansieringen af informations- og dokumentationscentre (CED, DEP, Info Points, nationale informationscentre, informationscentre i landdistrikter) og af Det Europæiske Journalistcenter i Maastricht for at imødekomme det stigende behov for information om Fællesskabets virksomhed. Disse centre, som enten er offentlige eller private organer eller en kombination af begge dele, skal supplere det arbejde, der udføres af Kommissionens repræsentationskontorer i medlemsstaterne.

Kommissionen bistås i sit arbejde af en rådgivende arbejdsgruppe, bestående af repræsentanter for Parlamentet og Kommissionen, i det følgende benævnt »arbejdsgruppen for løbende informationsaktiviteter«, der har en repræsentant for Kommissionen som formand.

Kommissionen informerer arbejdsgruppen om det årsprogram for løbende informationsaktiviteter, som den agter at foreslå, og arbejdsgruppen afgiver en vejledende udtalelse.

Budgetmyndigheden får forelagt en meddelelse fra Kommissionen med en oversigt over de rapporter, de vigtigste støttemodtagere (i økonomisk henseende) har fremsendt, over virkningen af deres aktiviteter, for så vidt angår information og sensibilisering af borgerne om europæiske spørgsmål.

Et beløb på højst 100 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OG KOMMUNIKATION *(fortsat)*

***B3-3 0 1** (fortsat)*

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	5 940 000	5 940 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	7 800 000	4 060 000	3 740 000			
Bevillinger 1997	7 700 000		3 160 000	4 540 000		
I alt	21 440 000	10 000 000	6 900 000	4 540 000		

B3-3 0 2 ***Informationsprogrammer med henblik på tredjelande***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 400 000	6 900 000	7 500 000	7 000 000	6 998 176,17	4 749 996,27

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringen af foranstaltninger, der skal øge kendskabet til Fællesskabets indsats i tredjelande. Det drejer sig om at styrke reaktions-, informations- og kommunikationsindsatsen og forbedre Fællesskabets image over for visse kredse og opinionsdannere — navnlig kvinder — ved at anvende de samme midler og teknikker som inden for Fællesskabet. Målene for Fællesskabets støtte omfatter også universiteter og skoler, handels- og industrikamre, fagforeninger og brancheforeninger i lande, der er associeret med Den Europæiske Union.

Et beløb på højst 100 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OG KOMMUNIKATION *(fortsat)*

B3-3 0 2 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	6 171 000	3 100 000	1 570 000	1 501 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	7 500 000	3 900 000	1 430 000	1 470 000	700 000	
Bevillinger 1997	7 400 000		3 900 000	2 000 000	1 500 000	
I alt	21 071 000	7 000 000	6 900 000	4 971 000	2 200 000	

B3-3 0 4 Jean Monnet-aktionen — Europæisk integration på universiteterne

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 150 000	2 550 000	3 200 000	3 000 000	3 200 000,—	2 639 294,93

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til Jean Monnet-aktionen — Europæisk integration på universiteterne, som skal styrke den økonomiske og monetære union og den politiske union efter Maastricht ved at tilskynde universiteterne til at indføre og udvikle undervisning i europæisk integration og varetage uddannelseskurserne efter at have indhentet udtalelse fra eksperter på området.

Et beløb på højst 100 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OG KOMMUNIKATION *(fortsat)*

***B3-3 0 4** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 249 000	1 249 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	3 200 000	1 751 000	1 449 000			
Bevillinger 1997	3 150 000		1 101 000	2 049 000		
I alt	7 599 000	3 000 000	2 550 000	2 049 000		

B3-3 0 5 ***Sport i Europa***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 000 000	3 000 000	3 500 000	2 000 000	2 000 000,—	1 340 426,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 126.

Europa-Parlamentets beslutning af 6. maj 1994 om sport og doping (EFT nr. C 205 af 25. 7. 1994, s. 484).

Europa-Parlamentets beslutning af 6. maj 1994 om Det Europæiske Fællesskab og sporten (EFT nr. C 205 af 25. 7. 1994, s. 486).

Denne bevilling skal dække pilotprojekter til fremme af initiativer og udbredelse af information, navnlig centreret omkring sportens sociale, uddannelsesmæssige og integrerende funktion, på sportsområdet, særlig:

— finansiering af informationsaktiviteter over for myndigheder og organisationer på sportsområdet

— udvekslingsprogrammer for udøvere af populær sport, skolesportskonkurrencer og handicapidrætten samt udveksling af erfaringer vedrørende sporten og dens sociale virkninger

— EURATHLON-programmet.

Der afsættes et beløb på 1 000 000 ECU til pilotprojekter og sportsbegivenheder med henblik på integrering og udvikling af handicapidrætten.

Der forelægges budgetmyndigheden en årsberetning om virkningerne af denne aktion ledsaget af et studie om udarbejdelsen af en egentlig handlingsplan på sportsområdet centreret omkring sportens sociale, uddannelsesmæssige og integrerende funktion, særlig under hensyntagen til punkt 110 i Domstolens dom af 15. december 1995 i sag C-415/93.

En del af bevillingerne opført under nærværende artikel afsættes til ungdomsarbejdet inden for alle sportsgrene. Midlerne skal især anvendes til ungdomsarbejdet i de enkelte klubber på betingelse af en gennemskuelig finansiel forvaltning.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OG KOMMUNIKATION *(fortsat)*

B3-3 0 5 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 763 000	900 000	863 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	3 500 000	1 100 000	1 137 000	1 263 000		
Bevillinger 1997	3 000 000		1 000 000	2 000 000		
I alt	8 263 000	2 000 000	3 000 000	3 263 000		

B3-3 0 6 ***PRINCE (Informationsprogram for europæiske borgere) — Informationsforanstaltninger vedrørende særlige politikker***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
30 000 000 (1)	30 000 000 (2)	15 000 000 (3)	15 000 000 (4)	10 915 711,49	477 308,68

(1) En bevilling på 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 35 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 35 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække finansieringen af prioriterede informationsforanstaltninger om særlige fællesskabspolitikker.

Disse foranstaltninger skal udarbejdes ikke som propagandaforanstaltninger, men som et effektivt middel til kommunikation og dialog mellem borgere i Den Europæiske Union og fællesskabsinstitutionerne. En del af bevillingen afsættes til indledning af en sådan dialog.

Disse prioriterede informationsforanstaltninger skal tage hensyn til de nationale og regionale særpræg i snævert samarbejde med medlemsstaternes myndigheder og til særlige kredse såsom kvinder.

Kommissionen bistås af en arbejdsgruppe af rådgivende karakter bestående af repræsentanter for Parlamentet og Kommissionen, herefter benævnt »arbejdsgruppen for prioriterede informationsforanstaltninger«, der har en repræsentant for Kommissionen som formand.

Kommissionen informerer arbejdsgruppen om det årsprogram for prioriterede informationsforanstaltninger, som den agter at forelægge, og arbejdsgruppen afgiver en vejledende udtalelse.

Det handlingsprogram, der er resultatet af dette institutionelle samarbejde, forelægges sammen med en oversigt over resultaterne for budgetmyndigheden inden den 30. juni 1997 efter behandling i arbejdsgruppen om informationskampagner.

Disse prioriterede informationsforanstaltninger skal navnlig omfatte trykning af publikationer, afholdelse af konferencer, seminarer og kongresser, fremstilling af audiovisuelt materiale, materiale til kampagnefremstød og pilotprojekter til støtte for forbindelsescentre og specifikke net på de nævnte områder samt uddannelse af specialiserede informationsformidlere.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OG KOMMUNIKATION *(fortsat)*

B3-3 0 6 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	10 439 000	10 439 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	50 000 000 (1)	39 561 000	10 439 000			
Bevillinger 1997	45 000 000 (2)		34 561 000			
I alt	105 439 000	50 000 000 (3)	45 000 000 (4)			

(1) Hvoraf 35 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) Hvoraf 35 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) Hvoraf 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

B3-3 0 8 ***Højtideligholdelse af årtusindskiftet i Den Europæiske Union***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.				

Anmærkninger

Ny artikel

Denne artikel skal dække udgifterne til forberedelse af Den Europæiske Unions højtideligholdelse af årtusindskiftet.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OG KOMMUNIKATION *(fortsat)*

***B3-3 0 8** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.		p.m.			

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

AFSNIT B3-4

ANDRE SOCIALE AKTIONER

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B3-4 0						
B3-4 0 0	***Den sociale dialog og et europæisk socialt område***						
B3-4 0 0 0	Industrielle relationer og den sociale dialog Opdelte bevillinger	5 000 000	5 500 000	7 000 000	6 400 000	8 310 904,02	7 778 834,83
B3-4 0 0 1	Det Europæiske Fagforeningsinstitut Opdelte bevillinger	3 000 000	3 090 000	3 000 000	2 900 000	2 850 000,—	2 832 000,—
B3-4 0 0 2	Fagforeningers oplysnings- og uddannelsesvirksomhed Opdelte bevillinger	7 500 000	8 500 000	8 000 000	8 700 000	7 491 779,21	6 690 242,57
B3-4 0 0 3	Information og høring af virksomhedsrepræsentanter Opdelte bevillinger	10 000 000	10 000 000	14 000 000	12 000 000		
B3-4 0 0 4	Transnationale møder mellem repræsentanter for virksomheder, der opererer i to eller flere stater Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	15 657 354,51	12 409 177,09
B3-4 0 0 5	EU-Centret for Arbejdsmarkedsrelationer Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		
	Artikel B3-4 0 0 i alt	25 500 000	27 090 000	32 000 000	30 000 000	34 310 037,74	29 710 254,49
B3-4 0 1	***Arbejdsmarked og beskæftigelse***						
B3-4 0 1 0	Arbejdsmarked og beskæftigelse Opdelte bevillinger	6 050 000	6 750 000	11 000 000	10 000 000	11 521 632,69	10 421 730,04
B3-4 0 1 1	EURES (European Employment Services) Opdelte bevillinger	10 500 000	10 500 000	10 500 000	10 500 000	9 346 051,30	6 939 428,08

(1) En bevilling på 1 600 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 1 600 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN *(fortsat)*

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B3-4 0 1	*(fortsat)*						
B3-4 0 1 2	Foranstaltninger til fremme af ligestilling mellem mænd og kvinder Opdelte bevillinger	8 250 000	6 550 000	9 000 000	6 500 000	6 419 007,63	4 999 369,99
B3-4 0 1 3	»Tredje system« og beskæftigelse Opdelte bevillinger	10 000 000	10 000 000				
B3-4 0 1 5	Omskoling af toldpersonale Opdelte bevillinger	—	p.m.	—	p.m.	0,—	2 492 477,80
	Artikel B3-4 0 1 i alt	34 800 000	33 800 000	30 500 000	27 000 000	27 286 691,62	24 853 005,91
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	60 300 000	60 890 000	62 500 000	57 000 000	61 596 729,36	54 563 260,40
	KAPITEL B3-4 0 I ALT	60 300 000	60 890 000	62 500 000	57 000 000	61 596 729,36	54 563 260,40
	KAPITEL B3-4 1						
B3-4 1 0	***Social tryghed***						
B3-4 1 0 1	Samarbejde med velfærdsorganisationer samt ikke-statslige organisationer og sammenslutninger, der beskæftiger sig med ældre mennesker Opdelte bevillinger	4 000 000	2 000 000			0,—	0,—
B3-4 1 0 2	Forberedende foranstaltninger med henblik på lige muligheder for handicappede Opdelte bevillinger	5 800 000	5 800 000	12 500 000	10 000 000	11 784 501,18	11 981 978,59
B3-4 1 0 3	Foranstaltninger til bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse Opdelte bevillinger	p.m.	4 000 000	9 000 000 (1)	8 000 000 (2)	13 596 024,69	7 816 237,27

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B3-4 1 0	*(fortsat)*						
B3-4 1 0 4	Foranstaltninger til fordel for ældre Opdelte bevillinger	2 500 000	4 000 000	9 000 000 (1)	8 500 000 (2)	10 814 336,72	7 481 707,22
B3-4 1 0 5	Samarbejde vedrørende fattigdom og social udstødelse Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
B3-4 1 0 6	Samarbejde med og støtte til handicapsammenslutninger Opdelte bevillinger	6 000 000	6 000 000				
B3-4 1 0 7	Sociale foranstaltninger i forbindelse med omstillingen af jernindustrien og kulminedriften Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B3-4 1 0 8	Foranstaltninger til fordel for familien Opdelte bevillinger	2 500 000	2 500 000				
B3-4 1 0 9	Foranstaltninger til bekæmpelse af vold mod børn, unge og kvinder Opdelte bevillinger	3 000 000	3 000 000				
	Artikel B3-4 1 0 i alt	23 800 000	27 300 000	30 500 000	26 500 000	36 194 862,59	27 279 923,08
B3-4 1 1	***Fri bevægelighed***						
B3-4 1 1 0	Fri bevægelighed for arbejdstagere og foranstaltninger til fordel for vandrende arbejdstagere, herunder indvandrere fra tredjelande Opdelte bevillinger	10 115 000	9 965 000	11 500 000	13 500 000	10 399 424,85	9 234 264,50
B3-4 1 1 1	Foranstaltninger og undersøgelser vedrørende social sikring og koordinering af de nationale bestemmelser Opdelte bevillinger	p.m.	1 200 000	1 700 000	1 700 000	2 091 595,70	1 727 936,98

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

KAPITEL B3-4 2 — DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B3-4 1 1	*(fortsat)*						
B3-4 1 1 3	Integrationsprogram til fordel for flygtninge Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)	720 000	720 000	0,—	0,—
B3-4 1 1 4	Foranstaltninger til bekæmpelse af racisme, fremmedhad og antisemitisme Opdelte bevillinger	8 000 000	8 000 000	5 400 000	3 400 000	5 399 852,49	1 687 316,80
	Artikel B3-4 1 1 i alt	18 115 000	19 165 000	19 320 000	19 320 000	17 890 873,04	12 649 518,28
B3-4 1 2	***Særlig finansiel støtte på det sociale område til fordel for Grækenland*** Opdelte bevillinger	—	p.m.	—	p.m.	0,—	10 891 123,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	41 915 000	46 465 000	49 820 000	45 820 000	54 085 735,63	50 820 564,36
	KAPITEL B3-4 1 I ALT	41 915 000	46 465 000	49 820 000	45 820 000	54 085 735,63	50 820 564,36
	KAPITEL B3-4 2						
B3-4 2 0	***Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene*** Opdelte bevillinger	13 600 000	13 600 000	12 400 000 (3)	12 400 000 (4)	12 240 000,—	12 240 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	13 600 000	13 600 000	12 400 000	12 400 000	12 240 000,—	12 240 000,—
	KAPITEL B3-4 2 I ALT	13 600 000	13 600 000	12 400 000	12 400 000	12 240 000,—	12 240 000,—

(1) En bevilling på 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 3 — SUNDHED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B3-4 3						
B3-4 3 0	***Foranstaltninger til beskyttelse af befolkningens sundhed***						
B3-4 3 0 0	Folkesundhed, sundhedsfremme, -oplysning, -undervisning og -uddannelse						
	Opdelte bevillinger	4 900 000 (1)	6 500 000 (2)	12 500 000	11 400 000	7 195 667,09	5 207 933,34
B3-4 3 0 1	Kræftbekæmpelse						
	Opdelte bevillinger	11 250 000	9 450 000	12 000 000	12 000 000	10 995 655,61	14 360 677,18
B3-4 3 0 2	Sundhedsmæssige aspekter ved narkotikamisbrug						
	Opdelte bevillinger	4 850 000	4 950 000	6 500 000	6 000 000	3 800 000,—	3 638 095,88
B3-4 3 0 3	Bekæmpelse af AIDS og visse andre smitsomme sygdomme						
	Opdelte bevillinger	9 010 000	7 310 000	9 400 000	11 000 000	8 999 989,05	7 849 355,85
B3-4 3 0 6	Sundhedsovervågning						
	Opdelte bevillinger	2 300 000	1 150 000			0,—	0,—
B3-4 3 0 7	Foranstaltninger til forbedring af livskvaliteten hos personer, der lider af nervenedbrydende sygdomme som f.eks. Alzheimers sygdom og lignende sygdomme, og hos de personer, der plejer disse uden at være professionelle						
	Opdelte bevillinger	2 500 000	1 200 000				
	Artikel B3-4 3 0 i alt	34 810 000	30 560 000	40 400 000	40 400 000	30 991 311,75	31 056 062,25
B3-4 3 1	***Sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen***						
B3-4 3 1 0	Sundhedsbeskyttelse, hygiejne og sikkerhed på arbejdspladsen, inklusive tilskud til Det Europæiske Tekniske Fagforeningsbureau						
	Opdelte bevillinger	4 500 000	3 600 000	4 500 000	3 700 000	3 899 875,97	4 580 015,56

(1) En bevilling på 2 100 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 2 100 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 3 — SUNDHED *(fortsat)*

KAPITEL B3-4 4 — NARKOTIKABEKÆMPELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B3-4 3 1	*(fortsat)*						
B3-4 3 1 1	Det Europæiske Agentur for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen Opdelte bevillinger	3 000 000 (1)	2 500 000 (2)	4 000 000 (3)	4 000 000 (4)	1 000 000,—	0,—
B3-4 3 1 2	Hjælp til ofre for katastrofer i kul- og stålsektoren og hjælp til forældreløse Opdelte bevillinger	300 000	300 000	500 000	500 000	448 500,—	300 000,—
B3-4 3 1 3	Foranstaltning til fremme af sikkerheden på arbejdspladsen i Europa (SAFE-programmet) Opdelte bevillinger	8 800 000	4 400 000	1 500 000	1 500 000	1 499 999,26	393 178,28
	Artikel B3-4 3 1 i alt	16 600 000	10 800 000	10 500 000	9 700 000	6 848 375,23	5 273 193,84
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	51 410 000	41 360 000	50 900 000	50 100 000	37 839 686,98	36 329 256,09
	KAPITEL B3-4 3 I ALT	51 410 000	41 360 000	50 900 000	50 100 000	37 839 686,98	36 329 256,09
	KAPITEL B3-4 4						
B3-4 4 0	***Bekæmpelse af narkotikamisbrug*** Opdelte bevillinger	685 000	485 000	2 000 000	1 500 000	1 567 264,58	951 145,17

(1) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(3) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(4) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 4 — NARKOTIKABEKÆMPELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B3-4 4 1	***Det Europæiske Narkotikaovervågningscenter*** Opdelte bevillinger	5 000 000 (1)	5 000 000 (2)	5 840 000	5 840 000	5 350 000,—	3 685 640,74
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	5 685 000	5 485 000	7 840 000	7 340 000	6 917 264,58	4 636 785,91
	KAPITEL B3-4 4 I ALT	5 685 000	5 485 000	7 840 000	7 340 000	6 917 264,58	4 636 785,91
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	172 910 000	167 800 000	183 460 000	172 660 000	172 679 416,55	158 589 866,76
	Afsnit B3-4 i alt	**172 910 000**	**167 800 000**	**183 460 000**	**172 660 000**	**172 679 416,55**	**158 589 866,76**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	747 655 000	736 145 000	777 685 000	782 855 000	755 182 770,50	608 376 680,57
	Undersektion B3 i alt	**747 655 000**	**736 145 000**	**777 685 000**	**782 855 000**	**755 182 770,50**	**608 376 680,57**

(1) En bevilling på 1 300 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 1 300 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

AFSNIT B3-4

ANDRE SOCIALE AKTIONER

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN

B3-4 0 0 Den sociale dialog og et europæisk socialt område

B3-4 0 0 0 Industrielle relationer og den sociale dialog

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 000 000	5 500 000	7 000 000	6 400 000	8 310 904,02	7 778 834,83

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 118 B.

Rådets konklusioner af 21. december 1992 vedrørende effektiv iværksættelse og gennemførelse af Fællesskabets lovgivning på det sociale område (EFT nr. C 49 af 19. 2. 1993, s. 6).

Hvidbogen »Vækst, konkurrenceevne, beskæftigelse — Udfordringer og veje ind i det 21. århundrede«, forelagt af Kommissionen den 5. december 1993 (KOM (93) 700 endelig udg.).

Konklusioner fra Det Europæiske Råd i Bruxelles den 10. og 11. december 1993.

Konklusioner fra Det Europæiske Råd på Korfu den 24. og 25. juni 1994.

Hvidbogen »Europæisk social- og arbejdsmarkedspolitik — En vej frem for Unionen«, forelagt af Kommissionen den 27. juli 1994 (KOM (94) 333 endelig udg.).

Konklusioner fra Det Europæiske Råd i Essen den 9. og 10. december 1994.

Socialt handlingsprogram på mellemlangt sigt 1995-1997 (KOM (95) 134 af 12. 4. 1995).

Denne bevilling er bestemt til at dække den økonomiske støtte til fremme af den sociale dialog på tværfagligt og sektormæssigt plan, jf. traktatens artikel 118 B.

Den er således bestemt til finansiering af konsultationer, møder, forhandlinger og andre foranstaltninger til virkeliggørelse af ovennævnte mål.

Et beløb på højst 1 000 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN *(fortsat)*

B3-4 0 0 (fortsat)

B3-4 0 0 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	6 766 000	3 400 000	2 000 000	1 366 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	7 000 000	3 000 000	3 000 000	1 000 000		
Bevillinger 1997	5 000 000		500 000	2 500 000	2 000 000	
I alt	18 766 000	6 400 000	5 500 000	4 866 000	2 000 000	

B3-4 0 0 1 Det Europæiske Fagforeningsinstitut

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 000 000	3 090 000	3 000 000	2 900 000	2 850 000,—	2 832 000,—

Anmærkninger

Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1).

Et af formålene med det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram er at bistå de faglige organisationer, der deltager i Fællesskabets arbejde, med at oprette et europæisk fagforeningsinstitut.

Dette institut skal bistå de faglige organisationer med at undersøge arbejdsmarkedsforholdene i Fællesskabet og oplyse deres medlemmer herom.

Inden september måned i hvert regnskabsår forelægger Kommissionen budgetmyndigheden en detaljeret beretning om Det Europæiske Fagforeningsinstituts virksomhed, der er blevet finansieret over denne konto. Denne beretning skal give budgetmyndigheden de nødvendige oplysninger, så at den med kendskab til sagen kan fastsætte bevillingen for det efterfølgende regnskabsår.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN *(fortsat)*

B3-4 0 0 (fortsat)

B3-4 0 0 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	143 000	143 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	3 000 000	2 757 000	243 000			
Bevillinger 1997	3 000 000		2 847 000	153 000		
I alt	6 143 000	2 900 000	3 090 000	153 000		

B3-4 0 0 2 Fagforeningers oplysnings- og uddannelsesvirksomhed

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 500 000	8 500 000	8 000 000	8 700 000	7 491 779,21	6 690 242,57

Anmærkninger

Hvidbogen »Europæisk social- og arbejdsmarkedspolitik — En vej frem for Unionen«, forelagt af Kommissionen den 27. juli 1994 (KOM (94) 333 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til arbejdstagerorganisationers oplysnings- og uddannelsesvirksomhed i forbindelse med omsættelsen af fællesskabslovgivning vedrørende det indre markeds sociale dimension, inklusive øst- og centraleuropæiske landes deltagelse i disse aktioner ved repræsentanter for arbejdsmarkedets parter i disse lande. Foranstaltningerne skal især tilrettelægges af Det Europæiske Fagforeningsakademi og Det Europæiske Center for Arbejdstagere.

Det finansielle bidrag til inddragelse af repræsentanter fra landene i Central- og Østeuropa kan ikke overstige 5 % af de samlede bevillinger til denne konto.

Inden september måned i hvert regnskabsår forelægger Kommissionen budgetmyndigheden en detaljeret beretning om Det Europæiske Fagforeningsinstituts virksomhed, der er blevet finansieret over denne konto. Denne beretning skal give budgetmyndigheden de nødvendige oplysninger, så at den med kendskab til sagen kan fastsætte bevillingen for det efterfølgende regnskabsår.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN *(fortsat)*

***B3-4 0 0** (fortsat)*

B3-4 0 0 2 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	4 317 000	4 000 000	300 000	17 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	8 000 000	4 700 000	3 000 000	300 000		
Bevillinger 1997	7 500 000		5 200 000	2 300 000		
I alt	19 817 000	8 700 000	8 500 000	2 617 000		

B3-4 0 0 3 Information og høring af virksomhedsrepræsentanter

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
10 000 000	10 000 000	14 000 000	12 000 000		

Anmærkninger

Tidligere konto B3-4 0 0 4 (delvis)

Traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 118 B.

Kommissionens meddelelse vedrørende information og høring af arbejdstagerne (KOM (95) 547).

Denne bevilling dækker finansieringen af foranstaltninger, der tager sigte på at styrke det tværnationale samarbejde mellem arbejdstager- og arbejdsgiverrepræsentanter om information og høring på virksomheder, der opererer i flere medlemsstater. Formålet med dette samarbejde er at sikre, at arbejdstagerne i sådanne virksomheder informeres og høres behørigt af virksomhedens ledelse, når deres arbejdsplads er beliggende i en medlemsstat, og beslutningerne om deres arbejdsforhold træffes i en anden medlemsstat.

Der er afsat et beløb på højst 500 000 ECU til de udgifter, der er forbundet med, at repræsentanter for de central- og østeuropæiske landes arbejdsmarkedsparter deltager i disse aktioner.

Virksomhedens arbejdstager- og arbejdsgiverrepræsentanter anmoder direkte Kommissionens tjenestegrene om tilskud.

Under denne konto henføres endvidere udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af. Undtaget er udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller forvaltningen i al almindelighed (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN *(fortsat)*

***B3-4 0 0** (fortsat)*

B3-4 0 0 3 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	10 850 000	6 000 000	4 000 000	850 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	14 000 000	6 000 000	4 000 000	4 000 000		
Bevillinger 1997	10 000 000		2 000 000	5 000 000	3 000 000	
I alt	34 850 000	12 000 000	10 000 000	9 850 000	3 000 000	

B3-4 0 0 4 Transnationale møder mellem repræsentanter for virksomheder, der opererer i to eller flere stater

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	15 657 354,51	12 409 177,09

Anmærkninger

Tidligere konto B3-4 0 0 4 (delvis)

Traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 3, stk. 3, i aftalen om social- og arbejdsmarkedspolitikken knyttet til protokollen om social- og arbejdsmarkedspolitikken.

Rådets direktiv 94/45/EF af 22. september 1994 om indførelse af europæiske samarbejdsudvalg eller en procedure i fællesskabsvirksomheder og fællesskabskoncerner med henblik på at informere og høre arbejdstagerne (EFT nr. L 254 af 30. 9. 1994, s. 64).

Med henblik på at fremme gennemførelsen af direktivet i medlemsstaternes lovgivning og for at bistå dem, direktiverne er rettet til, med at forvalte de deraf følgende administrative bestemmelser, skulle denne konto finansiere foranstaltninger med henblik på:

— uddannelse af arbejdstager- og arbejdsgiverrepræsentanter på virksomhedsplan med henblik på udøvelse af rettigheder i henhold til direktivet

— fremme af møder mellem arbejdstagerrepræsentanter og arbejdsgiverrepræsentanter fra virksomheder og koncerner, jf. direktivet både på transnationalt og nationalt plan med henblik på at etablere europæiske samarbejdsudvalg

— støtte til arbejdsgiverne og arbejdstagerne med henblik på forståelse og gennemførelse af direktivet

— etablering af informations- og observationscentre (i form af pilotprojekter), som skal have til formål at informere og bistå arbejdsmarkedets parter med etableringen af europæiske samarbejdsudvalg og følge ændringer, gennemførelse og anvendelse af direktivet.

Der er blevet afsat et beløb på højst 500 000 ECU til de udgifter, der er forbundet med, at repræsentanter for de central- og østeuropæiske landes arbejdsmarkedsparter deltager i disse aktioner.

Arbejdstager- og arbejdsgiverrepræsentanterne på virksomhedsplan skal ansøge om tilskud til deres virksomhed direkte hos Kommissionens kompetente tjenestegrene.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN *(fortsat)*

B3-4 0 0 (fortsat)

B3-4 0 0 4 *(fortsat)*

Denne konto dækker ligeledes udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, såvel som udgifter, der sikre kvalitativt støtte til disse møder, især uddannelsesaktiviteter. Undtaget er udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

B3-4 0 0 5 EU-Centret for Arbejdsmarkedsrelationer

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		

(1) En bevilling på 1 600 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 1 600 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 118 B.

Denne konto er oprettet på baggrund af Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet af 25. september 1995 om oprettelse af et EU-center for uddannelse inden for arbejdsmarkedsrelationer (CERI) (KOM (95) 445 endelig udg.). Herpå opføres et tilskud til Centret for Arbejdsmarkedsrelationer, som er oprettet på initiativ af arbejdsmarkedets parter med henblik på etablering af et fælles center for uddannelse af deres funktionærer og ledere.

Inden udgangen af andet år efter iværksættelsen af denne foranstaltning vurderer Kommissionen, om det vil være hensigtsmæssigt at foreslå et retsgrundlag.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN *(fortsat)*

B3-4 0 0 (fortsat)

B3-4 0 0 5 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	1 500 000 (1)	1 500 000				
Bevillinger 1997	1 600 000 (2)		1 600 000			
I alt	3 100 000	1 500 000 (3)	1 600 000 (4)			

(1) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.
(3) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.
(4) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.

B3-4 0 1 Arbejdsmarked og beskæftigelse

B3-4 0 1 0 Arbejdsmarked og beskæftigelse

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
6 050 000	6 750 000	11 000 000	10 000 000	11 521 632,69	10 421 730,04

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 48, 49, 117, 118 og 118 B.

Rådets konklusioner af 13. juni 1985 om særlige beskæftigelsesfremmende foranstaltninger (EFT nr. C 165 af 4. 7. 1985, s. 1).

En rammepolitik for beskæftigelsen i EF, forelagt af Kommissionen den 26. maj 1993 (KOM (93) 238 endelig udg).

Hvidbogen »Vækst, konkurrenceevne, beskæftigelse — Udfordringer og veje ind i det 21. århundrede«, forelagt af Kommissionen den 5. december 1993 (KOM (93) 700 endelig udg.).

Rådets konklusioner af 10. og 11. december 1993 om hvidbogen om vækst, konkurenceevne og beskæftigelse.

Hvidbogen »Europæisk social- og arbejdsmarkedspolitik — En vej frem for Unionen«, forelagt af Kommissionen den 27. juli 1994 (KOM (94) 333 endelig udg.).

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN *(fortsat)*

B3-4 0 1 (fortsat)

B3-4 0 1 0 *(fortsat)*

Bevillingen skal ses på baggrund af retningslinjerne i hvidbogen om vækst, konkurrenceevne og beskæftigelse, herunder især behovet for på mellemlang sigt at udarbejde en ny jobskabende model, og det sociale handlingsprogram på mellemlang sigt 1995-1997 (KOM (95) 134 af 12. 4. 1995), samt virkeliggørelsen af henstillingerne fra Det Europæiske Råd i Essen (december 1994) og Madrid (december 1995) om forbedring af beskæftigelsessituationen i Den Europæiske Union og fremme af lige muligheder for kvinder og mænd og den skal dække finansiering af følgende foranstaltninger:

— etablering af rammerne for et regelmæssigt samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som er nødvendigt for at kunne oprette en multilateral tilsynsordning for reformen af beskæftigelsesordningerne

— regelmæssig analyse af tendenserne på arbejdsmarkedet med statistikker opdelt pr. køn og gennemgang af medlemsstaternes politikker med betydning for beskæftigelsen, også på internationalt plan, med henblik på Rådets jævnlige udarbejdelse af rapporter i tæt samarbejde med de øvrige EU-institutioner

— støtte til forsøg, der skal gøre det muligt inden for Unionen at udveksle erfaringer og øge kendskabet til god praksis og eksisterende viden inden for nogle udvalgte prioriterede områder af beskæftigelsespolitikken

— bidrag til en bedre informering af offentligheden samt af de personer og myndigheder, der er direkte berørt af beskæftigelsesfremmende foranstaltninger, dvs. også selvhjælpsgrupper, om arbejdsmarkedstendenserne og beskæftigelsespolitikken, herunder også på internationalt plan.

Et beløb på højst 2 250 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	8 974 000	6 800 000	2 174 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	11 000 000	3 200 000	3 900 000	3 900 000		
Bevillinger 1997	6 050 000		676 000	3 500 000	1 874 000	
I alt	26 024 000	10 000 000	6 750 000	7 400 000	1 874 000	

B3-4 0 1 1 EURES (European Employment Services)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
10 500 000	10 500 000	10 500 000	10 500 000	9 346 051,30	6 939 428,08

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 48, 49, 117, 118 og 118 B.

Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet (EFT nr. L 257 af 19. 10. 1968, s. 2), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2434/92 (EFT nr. L 245 af 26. 8. 1992, s. 1).

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN *(fortsat)*

B3-4 0 1 (fortsat)

B3-4 0 1 1 *(fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 2434/92 af 27. juli 1992 om ændring af anden del af forordning (EØF) nr. 1612/68 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet (EFT nr. L 245 af 26. 8. 1992, s. 1).

Kommissionens beslutning 93/569/EØF af 22. oktober 1993 om anvendelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet, navnlig for så vidt angår EURES-nettet (European Employment Services) (EFT nr. L 274 af 6. 11. 1993, s. 32).

Denne bevilling skal som led i realiseringen af det indre marked dække oprettelsen og driften af EURES-nettet.

Formålet med dette net er at udvikle et samarbejde mellem medlemsstaterne, især medlemsstaternes beskæftigelsesmyndigheder, og Kommissionen med henblik på:

— virkeliggørelse af udvekslingen af beskæftigelsestilbud og -anmodninger på fællesskabsniveau og på tværs af grænserne

— udveksling mellem medlemsstaterne af oplysninger om udviklingen på arbejdsmarkedet og i leve- og arbejdsvilkårene.

Inden for EURES-nettet kan der på initiativ af grænseregionerne oprettes forskellige samarbejds- og servicestrukturer.

Nettet fungerer som garant for den frie bevægelighed, og det skal administreres åbent og må ikke virke diskriminerende med hensyn til bl.a. EU-borgeres beskæftigelsesmuligheder i andre EU-lande end deres hjemland.

Bevillingen er ligeledes bestemt til finansiering af følgende foranstaltninger til støtte for EURES-nettet:

— grund- og videreuddannelse for euro-arbejdsformidlere

— kontakt mellem euro-arbejdsformidlerne og samarbejde mellem arbejdsformidlingerne

— information om EURES rettet mod virksomhederne og EU-borgerne

— udvikling af edb-systemer omfattende de to databaser om beskæftigelsestilbud og -anmodninger og om leve- og arbejdsvilkår

— udvikling af særlige samarbejds- og servicestrukturer i grænseområder (jf. bestemmelserne i artikel 17, litra b), i forordning (EØF) nr. 1612/68, som ændret ved forordning (EØF) nr. 2434/92); der er afsat et mindstebeløb på 6 000 000 ECU hertil.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	4 954 000	4 000 000	500 000	454 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	10 500 000	6 500 000	3 000 000	1 000 000		
Bevillinger 1997	10 500 000		7 000 000	3 000 000	500 000	
I alt	25 954 000	10 500 000	10 500 000	4 454 000	500 000	

Til bevillingerne under denne konto skal føjes EFTA-landenes bidrag i henhold til bestemmelserne i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol nr. 31:

— forpligtelser 186 900 ECU

— betalinger 178 000 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN *(fortsat)*

B3-4 0 1 (fortsat)

B3-4 0 1 2 Foranstaltninger til fremme af ligestilling mellem mænd og kvinder

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 250 000	6 550 000	9 000 000	6 500 000	6 419 007,63	4 999 369,99

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 119.

Rådets direktiv 75/117/EØF af 10. februar 1975 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om gennemførelse af princippet om lige løn til mænd og kvinder (EFT nr. L 45 af 19. 2. 1975, s. 19).

Rådets direktiv 76/207/EØF af 9. februar 1976 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder, for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår (EFT nr. L 39 af 14. 2. 1976, s. 40).

Rådets direktiv 79/7/EØF af 19. december 1978 om gradvis gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder med hensyn til social sikring (EFT nr. L 6 af 10. 1. 1979, s. 24).

Rådets direktiv 86/378/EØF af 24. juli 1986 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder inden for de erhvervstilknyttede sociale sikringsordninger (EFT nr. L 225 af 12. 8. 1986, s. 40).

Rådets direktiv 86/613/EØF af 11. december 1986 om anvendelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder i selvstændige erhverv, samt om beskyttelse af kvinder i selvstændige erhverv i forbindelse med graviditet og barsel (EFT nr. L 359 af 19. 12. 1986, s. 56).

Rådets direktiv 92/85/EØF af 19. oktober 1992 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af sikkerheden og sundheden under arbejdet for arbejdstagere, som er gravide, som lige har født, eller som ammer (tiende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, direktiv 89/391/EØF) (EFT nr. L 348 af 28. 11. 1992, s. 1).

Rådets afgørelse 95/593/EF af 22. december 1995 om Fællesskabets handlingsprogram på mellemlang sigt for lige muligheder for mænd og kvinder (1996-2000) (EFT nr. L 335 af 30. 12. 1995, s. 37).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringen af gennemførelsen af det fjerde handlingsprogram, navnlig de faglige bistandsstrukturer, de lokale beskæftigelsesprojekter for kvinder og de øvrige foranstaltninger.

Et beløb på højst 1 750 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	5 728 000	4 500 000	1 228 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	9 000 000	2 000 000	3 500 000	3 500 000		
Bevillinger 1997	8 250 000		1 822 000	4 000 000	2 428 000	
I alt	22 978 000	6 500 000	6 550 000	7 500 000	2 428 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN *(fortsat)*

B3-4 0 1 (fortsat)

B3-4 0 1 2 *(fortsat)*

Til bevillingerne under denne konto skal føjes EFTA-landenes bidrag i henhold til bestemmelserne i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol nr. 31:

— forpligtelser 148 500 ECU

— betalinger 95 796 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter i denne sektion, der udgør en integrerende del af budgettet.

B3-4 0 1 3 »Tredje system« og beskæftigelse

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
10 000 000	10 000 000				

Anmærkninger

Ny konto

Hvidbogen »Vækst, konkurrenceevne, beskæftigelse — Udfordringer og veje ind i det 21. århundrede«, forelagt af Kommissionen den 5. december 1993 (KOM (93) 700 endelig udg.).

Kommissionens meddelelse om en europæisk strategi til fremme af lokale udviklings- og beskæftigelsesinitiativer (KOM (95) 200 endelig udg.).

Europa-Parlamentets beslutning af 5. september 1996 om Kommissionens meddelelse om en europæisk strategi til fremme af lokale udviklings- og beskæftigelsesinitiativer (EFT nr. C 277 af 23. 9. 1996, s. 45).

Denne bevilling er bestemt til udforskning og fremme af beskæftigelsespotentialet inden for det »tredje system« med særligt henblik på nonprofitorganisationer af forskellig art.

Formålet med aktionerne under denne konto er at finansiere nyskabende pilotprojekter, også på lokalt plan, vedrørende sociale ydelser og nærmiljø, miljø og kultur og formidle resultaterne heraf på hele Den Europæiske Unions område.

Inden udgangen af andet år efter iværksættelsen af denne foranstaltning vurderer Kommissionen, om det vil være hensigtsmæssigt at foreslå et retsgrundlag.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	10 000 000		10 000 000			
I alt	10 000 000		10 000 000			

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 0 — DEN SOCIALE DIALOG OG BESKÆFTIGELSEN *(fortsat)*

B3-4 0 1 (fortsat)

B3-4 0 1 5 Omskoling af toldpersonale

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	p.m.	—	p.m.	0,—	2 492 477,80

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 3904/92 af 17. december 1992 om tilpasning af erhvervet som toldklarerer og speditør til det indre marked (EFT nr. L 394 af 31. 12. 1992, s. 1).

Denne konto skal dække indfrielse af indgåede forpligtelser i forbindelse med Fællesskabets midlertidige ledsageforanstaltninger i forbindelse med medlemsstaternes foranstaltninger vedrørende omskoling af toldpersonale som følge af fjernelsen af told- og afgiftskontrol ved Fællesskabets indre grænser.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	9 524 000			9 524 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	—	p.m.				
Bevillinger 1997	—		p.m.			
I alt	9 524 000	p.m.	p.m.	9 524 000 (1)		

(1) Der vil eventuelt ved frigørelse eller overførsel blive skabt dækning for bevillingen inden 1997.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED

B3-4 1 0 *Social tryghed*

B3-4 1 0 1 Samarbejde med velfærdsorganisationer samt ikke-statslige organisationer og sammenslutninger, der beskæftiger sig med ældre mennesker

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 000 000	2 000 000			0,—	0,—

Anmærkninger

Ny konto

Traktaten om Den Europæiske Union, særlig erklæring nr. 23 i protokol nr. 17.

Denne bevilling er bestemt til at dække samarbejdet mellem Den Europæiske Union og velfærdsorganisationer og fonde i deres egenskab af institutioner med ansvar for sociale foretagender og tjenester (erklæring nr. 23, knyttet til traktaten om Den Europæiske Union).

Den skal endvidere støtte ikke-statslige organisationer og sammenslutninger, der arbejder for ældre mennesker eller ældre menneskers selvhjælpsorganisationer, som arbejder med støtte til ældre mennesker.

Bevillingen skal ligeledes anvendes til at lette udvekslingen og udbredelsen af god praksis og udvekslingen af erfaringer, fremme innovationer og aktiviteter til fordel for en genintegrering af ældre mennesker i samfundet.

Ligeledes opført under denne konto er en tildeling til det europæiske net til bekæmpelse af fattigdom og til FEANTSA.

Inden september måned i det løbende regnskabsår forelægger Kommissionen budgetmyndigheden en udførlig beretning om de aktiviteter, der er blevet finansieret over denne konto.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	4 000 000		2 000 000	2 000 000		
I alt	4 000 000		2 000 000	2 000 000		

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

B3-4 1 0 (fortsat)

B3-4 1 0 2 Forberedende foranstaltninger med henblik på lige muligheder for handicappede

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 800 000	5 800 000	12 500 000	10 000 000	11 784 501,18	11 981 978,59

Anmærkninger

Rådets henstilling 86/379/EØF af 24. juli 1986 om beskæftigelsen af handicappede i Fællesskabet (EFT nr. L 225 af 12. 8. 1986, s. 43).

Meddelelse fra Kommissionen om lige muligheder for handicappede og forslag til resolution fra Rådet og medlemsstaternes repræsentanter, forsamlet i Rådet, om lige muligheder for handicappede (KOM (96) 406).

FN-normerne for lige muligheder for handicappede, vedtaget på FN's Generalforsamling under den 48. samling den 20. december 1993 (resolution 48/96).

Denne bevilling er bestemt til at dække foranstaltninger i forbindelse med:

— samarbejde med medlemsstaterne og mellem disse og handicappede

— udnyttelse af informationssamfundets potentiale med henblik på lige muligheder for handicappede og forbedring af deres leve- og arbejdsvilkår

— pilotprojekter med henblik på fremme af lige muligheder for handicappede

— udforskning af mulighederne for at udnytte alle aspekter af informationssamfundet til opnåelse af lige muligheder for handicappede

— forbedring af deres leve- og arbejdsvilkår, herunder revision af Handynet-systemet

— pilotprojekter på lokalt, regionalt og nationalt plan vedrørende fremme af fuldgyldigt borgerskab og lige muligheder. Projekterne skal involvere mindst to medlemsstater og vedrøre de økonomiske, sociale og juridiske spørgsmål, der er omhandlet i FN-normerne for lige muligheder for handicappede. Handicappede skal i videst mulig udstrækning inddrages i forvaltningen og implementeringen af disse foranstaltninger, hvorfor mindst 75 % af koordinatorerne og 50 % af deltagerne skal være handicappede

— information og bevidstgørelse, herunder:

  — tilrettelæggelse af En Europæisk Dag for Handicappede, der skal forestås af Det Europæiske Handicapforum; der vil blive ydet fuld finansiel støtte til gennemførelsen af denne dag, til bevidstgørelsesaktioner og til ikke-statslige organisationers udgivelse af materiale om begivenheden, herunder en rapport om handicappedes menneskerettigheder og andet relevant materiale

  — fortsat udgivelse af publikationer såsom Helioscope, specifikke nyhedsbreve, og

  — fremme af adgangen til information og tegnsprog for handicappede og af formidling af erfaringer via nationale informationsdage.

Handicappede skal i fuld udstrækning inddrages og deltage i ovennævnte aktiviteter, herunder i evalueringen af pilotprojekter.

Der er sikret komplementaritet med projekter, der finansieres over fællesskabsinitiativet HORIZON, idet projekter, som finansieres over denne konto, omfatter samtlige handicapaspekter og -faktorer og ikke kun arbejdsmarkedsaspekter.

Ikke medregnet er udgifter til forvaltningen af disse foranstaltninger eller til den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Inden september måned i regnskabsåret forelægger Kommissionen budgetmyndigheden en detaljeret beretning om de aktiviteter, der finansieres over denne konto.

Et beløb på højst 200 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

***B3-4 1 0** (fortsat)*

B3-4 1 0 2 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	4 085 000	1 875 000	1 000 000	1 210 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	12 500 000	8 125 000	2 000 000	2 375 000		
Bevillinger 1997	5 800 000		2 800 000	3 000 000		
I alt	22 385 000	10 000 000	5 800 000	6 585 000		

Til bevillingerne under denne konto skal føjes EFTA-landenes bidrag i henhold til bestemmelserne i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol nr. 31:

— forpligtelser 104 400 ECU

— betalinger 86 400 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III, i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

B3-4 1 0 3 Foranstaltninger til bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	4 000 000	9 000 000 (1)	8 000 000 (2)	13 596 024,69	7 816 237,27

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Rådets afgørelse 89/457/EØF af 18. juli 1989 om iværksættelse af et EF-handlingsprogram på mellemlang sigt for økonomisk og social integration af de dårligst stillede befolkningsgrupper (EFT nr. L 224 af 2. 8. 1989, s. 10).

Iværksættelse af et program på mellemlang sigt for bekæmpelse af social udstødelse og fremme af solidaritet »Et nyt program for støtte og fremme af ændringer (1994-1999)«, forelagt af Kommissionen den 22. september 1993 (KOM (93) 435 endelig udg.).

Hvidbogen »Europæisk social- og arbejdsmarkeds politik — En vej frem for Unionen«, forelagt af Kommissionen den 27. juli 1994 (KOM (94) 333 endelig udg.).

Denne konto er bestemt til det finansielle bidrag til det nye handlingsprogram for bekæmpelse af social udstødelse og fremme af solidaritet.

Bevillingen dækker også foranstaltninger til bekæmpelse af den udbredte fattigdom blandt kvinder, navnlig projekter vedrørende bistand til stærkt forarmede kvinder.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

B3-4 1 0 (fortsat)

B3-4 1 0 3 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	13 070 000	4 000 000	3 000 000	3 000 000	3 070 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	11 000 000 (1)	5 000 000	1 000 000	3 000 000	2 000 000	
Bevillinger 1997						
I alt	24 070 000	9 000 000 (2)	4 000 000	6 000 000	5 070 000	

(1) Hvoraf 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

B3-4 1 0 4 Foranstaltninger til fordel for ældre

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 500 000	4 000 000	9 000 000 (1)	8 500 000 (2)	10 814 336,72	7 481 707,22

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere konto B3-4 1 0 0 og B3-4 1 0 4

Principerklæring vedtaget af Rådet for Den Europæiske Union og af socialministrene, forsamlet i Rådet, den 6. december 1993 i anledning af afslutningen af Det Europæiske År for Ældre og for Solidaritet mellem Generationerne (1993) (EFT nr. C 343 af 21. 12. 1993, s. 1).

Forslag til Rådets afgørelse om nye særforanstaltninger til fordel for ældre og for solidaritet mellem generationerne, forelagt af Kommissionen den 3. marts 1995 (EFT nr. C 115 af 9. 5. 1995, s. 14).

Udtalelse fra Kommissionen med henblik på regeringskonferencen »Den politiske Union må styrkes og udvidelsen forberedes« (KOM (96) 90).

Beslutning med i) udtalelse fra Europa-Parlamentet om indkaldelse af regeringskonferencen, og ii) evaluering af Refleksionsgruppens arbejde og præcisering af Europa-Parlamentets politiske prioriteringer i forbindelse med regeringskonferencen (EFT nr. C 96 af 1. 4. 1996, s. 77), særlig punkt 7.4.

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af pilotprojekter med henblik på vedtagelse af et program for støtte til foranstaltninger til fordel for ældre, som Kommissionen har forelagt Rådet og Parlamentet har vedtaget. De pågældende projekter forfølger et af følgende mål:

— at identificere metoder til at styrke de ældres rolle og potentielle bidrag, idet man tillige fastslår de fornyede roller i familien, i samfundet og på arbejdspladsen

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

B3-4 1 0 (fortsat)

B3-4 1 0 4 *(fortsat)*

— at forbedre eller fremme:

— ældre kvinders og meget gamles situation

— situationen på arbejdsmarkedet for ældre arbejdstagere

— overgangen fra arbejdsliv til pensionisttilværelse

— den formelle og uformelle pleje af ældre, navnlig ældre, som ikke kan klare sig selv, og disses adgang til plejeordninger

— en selvstændig levevis, bl.a. ved sociale og teknologiske fremgangsmåder og løsninger, som gør det lettere for ældre mennesker at leve selvstændigt

— at fremme solidaritet mellem og inden for generationerne og integration af ældre, som risikerer at blive isoleret.

Hvert enkelt projekt har deltagelse af organisationer fra mindst to forskellige medlemsstater.

Projekterne organiseres og forvaltes så vidt muligt af de ældre selv.

Ligeledes opført under denne konto er udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Inden september måned i regnskabsåret forelægger Kommissionen budgetmyndigheden en detaljeret beretning om de aktiviteter, der finansieres over denne konto.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	8 139 000	2 750 000	2 000 000	3 389 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	11 000 000 (1)	7 250 000	1 000 000	2 000 000	750 000	
Bevillinger 1997	2 500 000		1 000 000	1 000 000	500 000	
I alt	21 639 000	10 000 000 (2)	4 000 000	6 389 000	1 250 000	

(1) Hvoraf 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) Hvoraf 1 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 45 000 ECU

— betalinger 61 596 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III, i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

B3-4 1 0 (fortsat)

B3-4 1 0 5 Samarbejde vedrørende fattigdom og social udstødelse

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.				

Anmærkninger

Ny konto

Udtalelse fra Kommissionen med henblik på regeringskonferencen »Den politiske Union må styrkes og udvidelsen forberedes« (KOM (96) 90).

Beslutning med i) udtalelse fra Europa-Parlamentet om indkaldelse af regeringskonferencen, og ii) evaluering af Reflektionsgruppens arbejde og præcisering af Europa-Parlamentets politiske prioriteringer i forbindelse med regeringskonferencen, særlig punkt 7.4. (EFT nr. C 96 af 1. 4. 1996, s. 77).

Indtil Unionen traktatligt forpligtes til at udvikle en politik til at bekæmpe social udstødelse og fattigdom, er denne konto bestemt til finansiering af pilotprojekter, som vedrører identificering, udbredelse, tilpasning og formidling af god praksis, og som er mere effektive som EU-intervention end som nationale projekter. Organisationer fra mindst to medlemsstater skal deltage i projekterne, og de berørte befolkninger skal være inddraget.

Komplementariteten med projekter, der finansieres over fællesskabsinitiativet INTEGRA, er sikret, idet projekter, som finansieres over denne konto, omfatter alle aspekter og faktorer vedrørende udstødelse og fattigdom, og ikke kun arbejdsmarkedsaspekter.

Inden september måned i regnskabsåret forelægger Kommissionen budgetmyndigheden en detaljeret beretning om de aktiviteter, der finansieres over denne konto.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.		p.m.			

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

B3-4 1 0 (fortsat)

B3-4 1 0 6 Samarbejde med og støtte til handicapsammenslutninger

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
6 000 000	6 000 000				

Anmærkninger

Ny konto

Kommissionens meddelelse om lige muligheder for handicappede, med forslag til resolution fra Rådet og medlemsstaternes repræsentanter, forsamlet i Rådet, om lige muligheder for handicappede (KOM (96) 406).

FN's normer for lige muligheder for handicappede som vedtaget under FN-Generalforsamlingens 48. samling den 20. december 1993 (resolution 48/96).

Denne bevilling er bestemt til støtte til ikke-statslige handicaporganisationer, der beskæftiger sig med handicapspørgsmål, herunder fuld støtte til Det Europæiske Handicapforum og 15 ikke-statslige organisationer, der arbejder med sektorkoordinering og informationsformidling.

Disse ikke-statslige organisationer skal anvende denne bevilling til at fremme udvekslinger og formidling af god praksis samt erfaringer og til fremme af innovation, initiativer til nye foranstaltninger og aktiviteter med henblik på at fremme fuldgyldigt borgerskab og lige muligheder for handicappede. Handicappede og deres repræsentanter skal inddrages fuldt ud i planlægningen af ovennævnte aktioner. Med henblik herpå skal en del af bevillingen gå til organisationer, som i overvejende grad forestås af handicappede eller forældre til handicappede.

Medregnet er ikke udgifter til forvaltningen af disse foranstaltninger eller til den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Inden september måned i regnskabsåret forelægger Kommissionen budgetmyndigheden en detaljeret beretning om de aktiviteter, der finansieres over denne konto.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	6 000 000		6 000 000			
I alt	6 000 000		6 000 000			

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

***B3-4 1 0** (fortsat)*

B3-4 1 0 7 Sociale foranstaltninger i forbindelse med omstillingen af jernindustrien og kulminedriften

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Denne konto anvendes til gradvis at integrere de foranstaltninger, der gennemføres i henhold til EKSF-traktaten i EF-traktaten.
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

B3-4 1 0 8 Foranstaltninger til fordel for familien

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 500 000	2 500 000				

Anmærkninger

Ny konto

Konklusioner vedtaget af Rådet og ministrene med ansvar for familieanliggender, forsamlet i Rådet, den 29. september 1989 vedrørende familiepolitik (EFT nr. C 277 af 31. 10. 1989, s. 2).

Europa-Parlamentets beslutning af 8. juli 1992 om et europæisk charter om børns rettigheder (EFT nr. C 241 af 21. 9. 1992, s. 67).

Europa-Parlamentets beslutning af 14. december 1994 om beskyttelse af familier og familieenheder ved udgangen af Det Internationale Familieår (EFT nr. C 18 af 23. 1. 1995, s. 96).

Beretning fra Kommissionen om den demografiske situation i Den Europæiske Union — 1995 (KOM (96) 60).

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

B3-4 1 0 (fortsat)

B3-4 1 0 8 *(fortsat)*

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringen af:

— analyser og forskning vedrørende familien og familiepolitikken (f.eks. sammenlignende undersøgelser af familiepolitikken i medlemsstaterne, undersøgelse af de nye levemåder og af de nye tendenser i samfundet, som påvirker familien)

— udveksling af erfaringer og informationer medlemsstaterne imellem om familiens situation

— analyser og forskning samt udveksling af erfaringer og oplysninger medlemsstaterne imellem angående spørgsmålet om forholdet mellem familieliv og arbejdsliv

— foranstaltninger til sikring af en tryg barndom.

Ovennævnte aktioner omfatter alle former for familieenheder.

Den dækker også finansieringen af:

— udarbejdelse af en demografisk rapport

— gennemførelse af demografiske analyser og forskningsopgaver

— forskning i konsekvenserne af befolkningens aldring

— fastlæggelse af metodologiske principper af et system med sociale indikatorer af betydning for samfundet.

Bevillingen dækker desuden støtte til organisationer, der har til formål at yde lægehjælp samt pædagogisk og sociologisk støtte til ofre for seksuel misbrug og deres familier.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	2 500 000		2 500 000			
I alt	2 500 000		2 500 000			

B3-4 1 0 9 Foranstaltninger til bekæmpelse af vold mod børn, unge og kvinder

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 000 000	3 000 000				

Anmærkninger

Ny konto

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 2 og 128.

Principerklæring vedtaget af Rådet for Den Europæiske Union og af socialministrene, forsamlet i Rådet den 6. december 1993 i anledning af afslutningen af Det Europæiske År for Ældre og for Solidaritet mellem Generationerne (1993) (EFT nr. C 343 af 21. 12. 1993, s. 1).

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

B3-4 1 0 (fortsat)

B3-4 1 0 9 *(fortsat)*

Europa-Parlamentets beslutning af 13. oktober 1991 om børnenes problemer i Det Europæiske Fællesskab (EFT nr. C 13 af 20. 1. 1992, s. 534).

Europa-Parlamentets beslutning af 8. juli 1992 om et europæisk charter om børns rettigheder (EFT nr. C 241 af 21. 9. 1992, s. 67).

Denne bevilling skal dække følgende foranstaltninger:

— etablering af et net på europæisk plan til fremme og koordinering af informationer og aktioner i forbindelse med foranstaltninger med henblik på at beskytte børn, unge og kvinder og forhindre vold mod dem

— støtte til etableringen af en »børne-hjælpelinje« på samme basis i alle medlemsstaterne

— specifikke foranstaltninger på europæisk plan med henblik på at beskytte børn, unge og kvinder og prioritere dem i alle aktioner, der vedrører dem; de skal kunne udøve deres rettigheder uden forskelsbehandling af nogen art

— beskyttelse af børn, unge og kvinder mod alle former for vold og kommerciel seksuel udnyttelse, menneskehandel og andet misbrug og forhindring heraf

— aktioner til bekæmpelse af internationale pædofile organisationer

— pilotprojekter og tilskud til ikke-statslige organisationer eller frivillige organisationer, der arbejder med henblik på disse mål, og som især arbejder for børns, unges og kvinders rettigheder og beskyttelsen af børn, unge og kvinder, specielt i forbindelse med seksuelt misbrug.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	3 000 000		3 000 000			
I alt	3 000 000		3 000 000			

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

B3-4 1 1 *Fri bevægelighed*

B3-4 1 1 0 Fri bevægelighed for arbejdstagere og foranstaltninger til fordel for vandrende arbejdstagere, herunder indvandrere fra tredjelande

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
10 115 000	9 965 000	11 500 000	13 500 000	10 399 424,85	9 234 264,50

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 48, 49, 51 og 118.

Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet (EFT nr. L 257 af 19. 10. 1968, s. 2), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2434/92 (EFT nr. L 245 af 26. 8. 1992, s. 1).

Rådets direktiv 68/360/EØF af 15. oktober 1968 om afskaffelse af restriktioner om rejse og ophold inden for Fællesskabet for medlemsstaternes arbejdstagere og deres familiemedlemmer (EFT nr. L 257 af 19. 10. 1968, s. 13).

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1251/70 af 29. juni 1970 om arbejdstageres ret til at blive boende på en medlemsstats område efter at have haft beskæftigelse der (EFT nr. L 142 af 30. 6. 1970, s. 24).

Kommissionens beslutning 88/384/EØF af 8. juni 1988 om en procedure for forhåndsunderretning og samråd vedrørende indvandrerpolitikken over for tredjelande (EFT nr. L 183 af 14. 7. 1988, s. 35).

I overensstemmelse med bestemmelserne i det sociale handlingsprogram yder Kommissionen finansiel støtte til demokratisk ledede organisationer og sammenslutninger, der repræsenterer vandrende arbejdstagere, herunder indvandrere fra tredjelande, og forsvarer deres rettigheder (modtagelse, rådgivning og information, konferencer og debatter om de forskellige emner, der vedrører programmer til fordel for vandrende arbejdstagere, herunder indvandrere fra tredjelande, og deres integration og deltagelse på forskelligt niveau i det sociale og administrative liv i værtslandet), støtte til integrationsforanstaltninger, herunder — i tætbefolkede områder — renovering og opførelse af boliger og etablering af sociale centre.

I henhold til bestemmelserne i meddelelsen af 9. december 1987 agter Kommissionen at sikre en korrekt anvendelse af traktatens artikel 48, stk. 4, for så vidt angår adgangen til stillinger inden for højt prioriterede områder i medlemsstaternes offentlige administrationer.

Bevillingen er ligeledes bestemt til at dække finansieringen af foranstaltninger og projekter med henblik på forsorg til fordel for og integration af indvandrere fra tredjelande og tilflyttere. Disse foranstaltninger og projekter gennemføres i alt væsentligt af ikke-statslige organisationer.

Den skal endvidere dække informationskampagner om vandrende arbejdstageres rettigheder, og ovennævnte målsætninger og ansøgningskriterier, som først og fremmest stiles til organisationer, som repræsenterer vandrende arbejdstagere både fra EU og tredjelande samt andre ikke-statslige organisationer, der iværksætter aktioner til fordel for vandrende arbejdstagere.

Et beløb på højst 190 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Et beløb på 840 000 ECU er øremærket til Den Europæiske Unions Indvandrerforum.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

B3-4 1 1 (fortsat)

B3-4 1 1 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	6 033 000	5 000 000	1 000 000	33 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	11 500 000	8 500 000	2 500 000	500 000		
Bevillinger 1997	10 115 000		6 465 000	3 000 000	650 000	
I alt	27 648 000	13 500 000	9 965 000	3 533 000	650 000	

B3-4 1 1 1 Foranstaltninger og undersøgelser vedrørende social sikring og koordinering af de nationale bestemmelser

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	1 200 000	1 700 000	1 700 000	2 091 595,70	1 727 936,98

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 51, 118 og 119.

Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (EFT nr. L 149 af 5. 7. 1971, s. 2), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1945/93 (EFT nr. L 181 af 23. 7. 1993, s. 1), særlig artikel 80 til 83.

Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 om gennemførelsen af forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (EFT nr. L 74 af 27. 3. 1972, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1945/93 (EFT nr. L 181 af 23. 7. 1993, s. 1).

Rådets henstilling 92/442/EØF af 27. juli 1992 om overensstemmelse mellem målene og politikken for social tryghed (EFT nr. L 245 af 26. 8. 1992, s. 49).

Denne bevilling dækker:

— udgifterne til analyse og evaluering af hovedtendenserne i de nationale sociale beskyttelses- og sikringsordninger samt af ordningernes indhold (f.eks. arbejdsløshedsforsikring, sygeforsikring, alderdomsforsikring o.a.) og offentliggørelse af resultaterne i den rapport om socialbeskyttelse i EU, som er omhandlet i henstillingen 92/442/EØF

— udgifterne til beskrivelse af de vigtigste træk ved socialbeskyttelsesordningerne (herunder de gældende bidrag samt de kontant- og naturalydelser, som de forskellige ordninger giver ret til) i publikationen »Socialbeskyttelse i EU's medlemsstater« (MISSOC) og gradvis udvidelse af dækningen af de kategorier af arbejdstagere, som er omhandlet i denne publikation, til at omfatte selvstændige erhvervsdrivende og de forskellige former for atypisk arbejde (jf. hvidbogen).

Bevillingen er ligeledes bestemt til foranstaltninger, hvis mål er en bedre offentlig service gennem en fremskyndelse og en forenkling af de administrative procedurer, hvorved det skulle blive lettere at få anerkendt sine rettigheder og udbetalt ydelser i henhold til forordning (EØF) nr. 1408/71 (herunder udgifter til oversættelse af dokumenter).

Et beløb på 500 000 ECU afsættes til udveksling af information mellem medlemsstaternes socialsikringsmyndigheder.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

B3-4 1 1 (fortsat)

B3-4 1 1 1 *(fortsat)*

Ligeledes opført under denne konto er udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 631 000	800 000	800 000	31 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	1 700 000	900 000	400 000	400 000		
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	3 331 000	1 700 000	1 200 000	431 000		

B3-4 1 1 3 Integrationsprogram til fordel for flygtninge

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. (1)	p.m. (2)	720 000	720 000	0,—	0,—

(1) En bevilling på 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Traktaten om Den Europæiske Union, især artikel F, stk. 2.

Denne konto skal dække finansieringen af integrationsprogrammer til fordel for flygtninge, idet der sigtes mod at opnå uafhængighed, samtidig med at man undgår social udstødelse.

Den skal endvidere dække finansieringen af pilotaktioner til fordel for flygtninge, hvori der om muligt tages hensyn til de meget forskellige situationer, for så vidt angår antallet af flygtninge i de enkelte medlemsstater.

Pilotaktionerne skal etablere programmer inden for følgende områder:

— beskæftigelse og erhvervsuddannelse gennem en analyse af nuværende politikker og praksis og efterfølgende udbredelse, tilpasning og overførsel af knowhow til interesserede parter, offentlige og ikke-offentlige, mobiliseret gennem eksisterende nationale initiativer i medlemsstaterne

— sprogkurser

— støtte i forbindelse med bolig og adgang til sociale faciliteter

— forbedring af den offentlige bevidsthed og forståelse

— udbredelse af informationer, erfaringer og praksis

— støtte til NGO-aktiviteter på områderne information, udvikling af politikker, uddannelse og NGO-kapacitetsopbygning både på nationalt og europæisk plan.

Der er et presserende behov for omfattende oplysninger om og vurderinger af flygtningesituationen i hele Europa og medlemsstaternes asylpolitik.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

B3-4 1 1 (fortsat)

B3-4 1 1 3 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	720 000	720 000				
Bevillinger 1997	10 000 000 (1)		10 000 000			
I alt	10 720 000	720 000	10 000 000 (2)			

(1) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.

B3-4 1 1 4 Foranstaltninger til bekæmpelse af racisme, fremmedhad og antisemitisme

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 000 000	8 000 000	5 400 000	3 400 000	5 399 852,49	1 687 316,80

Anmærkninger

Afgørelse truffet af Det Europæiske Råd på Korfu den 24. og 25. juni 1994 om en samlet strategi for bekæmpelse af intolerance, racisme og fremmedhad.

Forslag til Rådets afgørelse om at gøre 1997 til det europæiske år mod racisme, forelagt af Kommissionen den 22. januar 1996 (EFT nr. C 89 af 26. 3. 1996, s. 7).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringen af aktioner til at:

— bevidstgøre offentligheden og udbrede oplysninger om racisme, fremmedhad og antisemitisme i EU

— anskueliggøre, hvilken trussel diskrimination på grundlag af race, hudfarve, religion, nationalitet eller etnisk oprindelse udgør for den økonomiske og sociale samhørighed i Fællesskabet

— oplyse offentligheden om de fordele, der er forbundet med integrationspolitikken, ikke mindst på områder som undervisning og uddannelse samt på bolig- og beskæftigelsesområdet

— opfordre til debat om, hvilke foranstaltninger der bør gennemføres for at bekæmpe racisme, fremmedhad og antisemitisme i EU

— iværksætte en bred formidling af oplysninger om de foranstaltninger, der er blevet truffet på nationalt og europæisk plan for at udrydde racismen

— fremme princippet om solidaritet mellem alle medlemmer af samfundet

— inddrage ofrene for racisme, fremmedhad og antisemitisme i den europæiske integrationsproces.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

B3-4 1 1 (fortsat)

B3-4 1 1 4 *(fortsat)*

Bevillingen dækker ligeledes udgifter til:

— fremme af »aktion mod glemsel«

— støtte til aktiviteter ved det europæiske forskningscenter vedrørende racisme og antisemitisme (400 000 ECU)

— udarbejdelse af en europæisk strategi for uddannelse af personale inden for politi og retsvæsen i behandling af diskriminationstilfælde

— fremme af nyskabende foranstaltninger fra ikke-statslige organisationer, der bidrager til bekæmpelse af racisme

— Migration Newssheet (engelsk udgave) og Migrations Europe (fransk udgave) (50 000 ECU)

— udbrede kendskabet til etniske minoriteter som Roma og Sinti.

Bevillingen dækker endvidere det økonomiske bidrag til Starting Line-gruppen.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 778 000	1 700 000	1 000 000	78 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	5 400 000	1 700 000	2 900 000	800 000		
Bevillinger 1997	8 000 000		4 100 000	3 300 000	600 000	
I alt	16 178 000	3 400 000	8 000 000	4 178 000	600 000	

B3-4 1 2 Særlig finansiel støtte på det sociale område til fordel for Grækenland

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	p.m.	—	p.m.	0,—	10 891 123,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 815/84 af 26. marts 1984 om ekstraordinær støtte til Grækenland på det sociale område (EFT nr. L 88 af 31. 3. 1984, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4130/88 (EFT nr. L 362 af 30. 12. 1988, s. 1).

Denne artikel er bestemt til at dække uindfriede forpligtelser i forbindelse med deltagelse i finansieringen af offentlige udgifter til opførelse, indretning og udvidelse af samt levering af udstyr til erhvervsuddannelsescentre og revalideringscentre, praktikpladser med henblik på omskoling og videreuddannelse af plejepersonale og udgifter til faglig bistand, evaluering og opfølgning.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGHED OG FRI BEVÆGELIGHED *(fortsat)*

B3-4 1 2 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 671 000 (1)			2 671 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	—	p.m.				
Bevillinger 1997	—		p.m.			
I alt	2 671 000	p.m.	p.m.	2 671 000 (2)		

(1) Efter fradrag af 2 514 000 ECU i form af fremførte betalingsbevillinger.

(2) Der vil eventuelt ved frigørelse eller overførsel blive skabt dækning for bevillingen inden 1997.

KAPITEL B3-4 2 — DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

B3-4 2 0 ***Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
13 600 000	13 600 000	12 400 000 (1)	12 400 000 (2)	12 240 000,—	12 240 000,—

(1) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26. maj 1975 om oprettelse af et Europæisk Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 139 af 30. 5. 1975, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 1947/93 (EFT nr. L 181 af 23. 7. 1993, s. 13).

Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 af 23. februar 1987 om ændring af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 15).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til støtte til Instituttet, hvis opgaver skal udvides og uddybes på baggrund af erfaringen, reflektionerne om forbedringen af levemiljøet og arbejdsvilkårene på mellemlang og lang sigt, og der skal findes frem til, hvilke faktorer der kan ændres.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 2 — DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE *(fortsat)*

***B3-4 2 0** (fortsat)*

Indtægter og udgifter i regnskabsåret anslås som følger:

Indtægter:		
— Afsnit 1: Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab		13 600 000
— Afsnit 5: Diverse indtægter		250 000
— Afsnit 6: Indtægter fra tjenesteydelser mod betaling		150 000
	I alt	14 000 000
Udgifter:		
— Afsnit 1: Personale		6 900 000
— Afsnit 2: Administrationsudgifter		1 100 000
— Afsnit 3: Aktionsudgifter		6 000 000
	I alt	14 000 000

Godkendte stillinger

Lønklasse	Antal	
	1996	1997
A	19	20
LA	11	11
B	14	14
C	36	36
D	2	2
Lokalt ansatte	—	—

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	13 400 000 (1)	13 400 000				
Bevillinger 1997	13 600 000		13 600 000			
I alt	27 000 000	13 400 000 (2)	13 600 000			

(1) Hvoraf 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) Hvoraf 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 3 — SUNDHED

B3-4 3 0 Foranstaltninger til beskyttelse af befolkningens sundhed

B3-4 3 0 0 Folkesundhed, sundhedsfremme, -oplysning, -undervisning og -uddannelse

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 900 000 (1)	6 500 000 (2)	12 500 000	11 400 000	7 195 667,09	5 207 933,34

(1) En bevilling på 2 100 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 2 100 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 3, litra o), og 129.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 645/96/EF af 29. marts 1996 om vedtagelse af et handlingsprogram på fællesskabsplan om sundhedsfremme, -oplysning, -undervisning og -uddannelse som led i indsatsen på folkesundhedsområdet (1996-2000) (EFT nr. L 95 af 16. 4. 1996, s. 1).

Denne bevilling har til formål at tilrettelægge informationsaktioner, som over for EU-borgere skal præcisere, hvilke fordele Fællesskabet og det indre marked har haft for dem på sundhedsområdet; at støtte European Public Health Alliance, hvortil der er afsat 200 000 ECU til udbygningen af dens aktiviteter; at tilskynde til udvekslingen af oplysninger og erfaringer mellem medlemsstaterne på ovennævnte område, at fremme udarbejdelse og etablering af pilotprojekter og netværk, at indsamle og behandle data og oplysninger om sundhedstilstanden, forudsætningerne for sundhed, risikofaktorerne og sundhedssystemet, at finansiere analyser, oversigter, undersøgelser og foranstaltninger med henblik på forebyggelse af sygdomme, som er udbredt i hele Fællesskabet, at udarbejde rapporter om sundhedstilstanden blandt EU-borgerne, at forbedre kendskabet til sundhedspolitikken og reformernes virkning, at udvikle metoder til vurdering af sundhedsprogrammer og -aktioner, at foretage de nødvendige evalueringer, at bidrage til forberedelsen af nye programmer, at finansiere oplysnings- og uddannelsesforanstaltninger for sundhedspersonale og endelig at fremme samarbejdet med tredjelande og internationale sundhedsorganisationer med det formål at sikre en høj sundhedsbeskyttelse.

Denne bevilling frigives, når European Public Health Alliance har forelagt en detaljeret plan over sine aktiviteter for Europa-Parlamentets Udvalg om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerbeskyttelse, og når denne er godkendt af udvalget.

Kommissionen forelægger senest den 1. marts 1997 en beretning for Europa-Parlamentet og Rådet om de i 1996 indledte aktiviteter. Parlamentet træffer på grundlag af denne beretning afgørelse om frigivelse af bevillingerne i reserven.

Et beløb på højst 500 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 3 — SUNDHED *(fortsat)*

B3-4 3 0 (fortsat)

B3-4 3 0 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	4 892 000	3 900 000	900 000	92 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	12 500 000	7 500 000	4 000 000	1 000 000		
Bevillinger 1997	7 000 000 (1)		3 700 000	2 000 000	1 300 000	
I alt	24 392 000	11 400 000	8 600 000 (2)	3 092 000	1 300 000	

(1) Hvoraf 2 100 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 2 100 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Til bevillingerne under denne konto skal føjes EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 126 000 ECU

— betalinger 138 600 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

B3-4 3 0 1 Kræftbekæmpelse

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
11 250 000	9 450 000	12 000 000	12 000 000	10 995 655,61	14 360 677,18

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 3, litra o), og 129.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 646/96/EF af 29. marts 1996 om vedtagelse af en handlingsplan vedrørende bekæmpelse af kræft som led i indsatsen til fremme af folkesundheden (1996-2000) (EFT nr. L 95 af 16. 4. 1996, s. 9).

Denne bevilling er bestemt til at dække tilskud, udgifter til undersøgelser og offentlige informationsforanstaltninger og uddannelse af sundhedspersonalet i kræftforebyggelse.

Den dækker ligeledes Fællesskabets internationale forpligtelser på de nævnte områder (herunder forbindelserne med en række særorganisationer) med det formål at fremme samarbejdet med tredjelande og internationale sundhedsorganisationer for at fremme og sikre en høj sundhedsbeskyttelse.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 3 — SUNDHED *(fortsat)*

B3-4 3 0 (fortsat)

B3-4 3 0 1 *(fortsat)*

Disse foranstaltninger har til formål at fremme udvekslingen af oplysninger og erfaringer mellem medlemsstaterne på ovennævnte område, at fremme udarbejdelse og etablering af pilotprojekter og netværk og at fremme samarbejdet med tredjelande og internationale sundhedsorganisationer med det formål at sikre en høj sundhedsbeskyttelse.

Et beløb skal dække udbredelse af kendskabet til palliativ pleje af terminale kræftpatienter.

Et beløb på højst 550 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	7 700 000	6 000 000	1 700 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	12 000 000	6 000 000	2 800 000	3 200 000		
Bevillinger 1997	11 250 000		4 950 000	6 300 000		
I alt	30 950 000	12 000 000	9 450 000	9 500 000		

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny.

Til bevillingerne under denne konto skal føjes EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 202 500 ECU

— betalinger 139 500 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

B3-4 3 0 2 Sundhedsmæssige aspekter ved narkotikamisbrug

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 850 000	4 950 000	6 500 000	6 000 000	3 800 000,—	3 638 095,88

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 3, litra o), og 129.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 3 — SUNDHED *(fortsat)*

***B3-4 3 0** (fortsat)*

B3-4 3 0 2 *(fortsat)*

Konklusioner vedtaget af Rådet og sundhedsministrene, forsamlet i Rådet, den 13. november 1989 om iværksættelse af samordnede foranstaltninger med henblik på forebyggelse af narkotikamisbrug og behandling af narkotikamisbrugere (EFT nr. C 31 af 9. 2. 1990, s. 1).

Erklæring vedtaget af Rådet og medlemsstaternes sundhedsministre, forsamlet i Rådet, den 4. juni 1991 om bekæmpelse af doping, herunder medicinmisbrug, inden for sporten (EFT nr. C 170 af 29. 6. 1991, s. 1).

Fælles holdning (EF) nr. 1/96 fastlagt af Rådet den 20. december 1995 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse ... af ... om et fællesskabshandlingsprogram for forebyggelse af narkotikamisbrug som led i indsatsen inden for folkesundhed (1996-2000) (EFT nr. C 37 af 9. 2. 1996, s. 1).

Disse foranstaltninger har til formål at fremme udvekslingen af oplysninger og erfaringer mellem medlemsstaterne på ovennævnte område, at fremme udarbejdelse og etablering af pilotprojekter og netværk og at fremme samarbejdet med tredjelande og internationale sundhedsorganisationer med det formål at sikre en høj sundhedsbeskyttelse.

Bevillingen er ligeledes bestemt til at dække udgifterne til oplysning og bevidstgørelse af offentligheden og uddannelse af sundhedspersonalet med henblik på forebyggelse af narkotikamisbrug samt information til de unge om de skadelige følger af narkotikamisbrug.

Et beløb på højst 550 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 078 000	1 800 000	200 000	78 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	6 500 000	4 200 000	2 300 000			
Bevillinger 1997	4 850 000		2 450 000	1 750 000	650 000	
I alt	13 428 000	6 000 000	4 950 000	1 828 000	650 000	

Til bevillingerne under denne konto skal føjes EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 87 300 ECU

— betalinger 85 500 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 3 — SUNDHED *(fortsat)*

B3-4 3 0 (fortsat)

B3-4 3 0 3 Bekæmpelse af AIDS og visse andre smitsomme sygdomme

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 010 000	7 310 000	9 400 000	11 000 000	8 999 989,05	7 849 355,85

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 3, litra o) og 129.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 647/96/EF af 29. marts 1996 om vedtagelse af en EU-handlingsplan vedrørende forebyggelse af AIDS og visse andre smitsomme sygdomme inden for rammerne af indsatsen på folkesundhedsområdet (1996-2000) (EFT nr. L 95 af 16. 4. 1996, s. 16).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til overvågning af og kontrol med, samt bekæmpelse af, udbredelsen af HIV/AIDS og visse andre smitsomme sygdomme samt information om og vejledning og undervisning i psykisk bistand og bekæmpelse af diskriminering af HIV/AIDS-patienter og deres pårørende i samarbejde med de ikke-statslige organisationer og som led i pilotprojekter.

Disse foranstaltninger har til formål at fremme udvekslingen af oplysninger og erfaringer mellem medlemsstaterne på ovennævnte område, at fremme udarbejdelse og etablering af pilotprojekter og netværk og at fremme samarbejdet med tredjelande og internationale sundhedsorganisationer med det formål at sikre en høj sundhedsbeskyttelse.

Et beløb på højst 890 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	6 493 000	5 360 000	1 000 000	133 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	9 400 000	5 640 000	2 000 000	1 760 000		
Bevillinger 1997	9 010 000		4 310 000	3 500 000	1 200 000	
I alt	24 903 000	11 000 000	7 310 000	5 393 000	1 200 000	

Til bevillingerne under denne konto skal føjes EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 162 180 ECU

— betalinger 113 580 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 3 — SUNDHED *(fortsat)*

B3-4 3 0 (fortsat)

B3-4 3 0 6 Sundhedsovervågning

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 300 000	1 150 000			0,—	0,—

Anmærkninger

Ny konto

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 3, litra o), og artikel 129.

Fælles holdning (EF) nr. 35/96 fastlagt af Rådet den 18. juni 1996 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse 96/.../EF af ... om vedtagelse af et EF-handlingsprogram vedrørende sundhedsovervågning som led i indsatsen inden for folkesundhed (EFT nr. C 220 af 29. 7. 1996, s. 36).

Denne bevilling har til formål at fremme indsamlingen af data med henblik på fastlæggelse af sundhedsindikatorer og oprettelse af et netværk, som skal stå for udarbejdelsen af sundhedspolitikker og indførelsen af et sundhedsovervågningssystem (KOM (95) 449 endelig udg. af 16. 10. 1995).

Ligeledes opført under denne konto er udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	2 300 000		1 150 000	800 000	350 000	
I alt	2 300 000		1 150 000	800 000	350 000	

Til bevillingerne under denne konto skal føjes EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 41 400 ECU

— betalinger 20 700 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3
(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 3 — SUNDHED *(fortsat)*

B3-4 3 0 (fortsat)

B3-4 3 0 7 Foranstaltninger til forbedring af livskvaliteten hos personer, der lider af nervenedbrydende sygdomme som f.eks. Alzheimers sygdom og lignende sygdomme, og hos de personer, der plejer disse uden at være professionelle

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 500 000	1 200 000				

Anmærkninger

Ny konto

Denne bevilling skal dække finansieringen af pilotprojekter med deltagelse af mindst to medlemsstater. Foranstaltningen har til formål at støtte grænseoverskridende aktiviteter med henblik på at forbedre livskvaliteten for mennesker, der lider af Alzheimers sygdom, og for de personer, der plejer disse uden at være professionelle.

Desuden skal Kommissionen anvende disse bevillinger til at oprette et netværk til udveksling af oplysninger mellem de institutioner og organer, der beskæftiger sig med Alzheimers sygdom, for at sikre den bedst mulige formidling af oplysninger og viden.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	2 500 000		1 200 000	1 300 000		
I alt	2 500 000		1 200 000	1 300 000		

B3-4 3 1 Sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen

B3-4 3 1 0 Sundhedsbeskyttelse, hygiejne og sikkerhed på arbejdspladsen, inklusive tilskud til Det Europæiske Tekniske Fagforeningsbureau

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 500 000	3 600 000	4 500 000	3 700 000	3 899 875,97	4 580 015,56

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 117, 118, 118 A og 118 B.

Konvention indgået i 1959 mellem EKSF's Høje Myndighed og Det Internationale Center for Information om Arbejdssikkerhed og Arbejdshygiejne (CIS) under ILO.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 3 — SUNDHED *(fortsat)*

B3-4 3 1 (fortsat)

B3-4 3 1 0 *(fortsat)*

Rådets direktiv 80/1107/EØF af 27. november 1980 om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved at være udsat for kemiske, fysiske og biologiske agenser under arbejdet (EFT nr. L 327 af 3. 12. 1980, s. 8), senest ændret ved direktiv 88/642/EØF (EFT nr. L 356 af 24. 12. 1988, s. 74).

Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen (EFT nr. L 183 af 29. 6. 1989, s. 1).

Hvidbogen »Europæisk social- og arbejdsmarkedspolitik — En vej frem for Unionen«, forelagt af Kommissionen den 27. juli 1994 (KOM (94) 333 endelig udg.), særlig del III, punkt 17, 18 og 19.

Forslag til Rådets afgørelse om vedtagelse af et program omfattende ikke-lovgivningsmæssige foranstaltninger til forbedring af sikkerheden og sundheden på arbejdspladsen, forelagt af Kommissionen den 25. juli 1995 (EFT nr. C 262 af 7. 10. 1995, s. 18).

Bevillingen skal dække tilskuddet til det internationale informationscenter under Det Internationale Arbejdsbureau.

Den dækker ligeledes informations- og oplysningskampagner over for offentligheden og uddannelse af sundhedpersonale.

Det øgede samarbejde udadtil følger af aftalen mellem Fællesskabet og EFTA-landene, den seneste udvikling i Central og Østeuropa, den generelt øgede interesse for sundhed og sikkerhed og behovet for at styrke samarbejdet med internationale organisationer som f.eks. Det Internationale Arbejdsbureau, Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling, Verdenssundhedsorganisationen og Den Internationale Søfartsorganisation.

Formålet med indsatsen er navnlig at sikre korrekt anvendelse af fællesskabsdirektiverne om sikkerhed og sundhedsbeskyttelse på arbejdspladsen, at videreføre arbejdet med at få etableret strenge normer for sikkerhed og sundhedsbeskyttelse på arbejdspladsen i Fællesskabet samt at sikre, at arbejdsmarkedets partnere deltager i planlægning, udformning og gennemførelse af den af Kommissionen iværksatte fællesskabspolitik vedrørende arbejdstagernes sikkerhed og beskyttelse af deres sundhed.

Bevillingen dækker også pilotprojekter vedrørende miljøuddannelse af arbejdstagere i små og mellemstore virksomheder.

Den dækker endvidere et tilskud til BTS (Bureau Technique Syndical Européen) på 1 250 000 ECU.

Et beløb på højst 400 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 517 000	1 700 000	700 000	117 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 500 000	2 000 000	1 100 000	1 400 000		
Bevillinger 1997	4 500 000		1 800 000	2 200 000	500 000	
I alt	11 517 000	3 700 000	3 600 000	3 717 000	500 000	

Til bevillingerne under denne konto skal føjes EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 81 000 ECU

— betalinger 32 400 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 3 — SUNDHED *(fortsat)*

B3-4 3 1 (fortsat)

B3-4 3 1 0 *(fortsat)*

B3-4 3 1 1 Det Europæiske Agentur for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 000 000 (1)	2 500 000 (2)	4 000 000 (3)	4 000 000 (4)	1 000 000,—	0,—

(1) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 2062/94 af 18. juli 1994 om oprettelse af et Europæisk Agentur for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen (EFT nr. L 216 af 20. 8. 1994, s. 1), ændret ved forordning (EF) nr. 1643/95 (EFT nr. L 156 af 7. 7. 1995, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til personaleudgifter og driftsudgifter for Agenturet. I 1996 vil en del af bevillingen blive anvendt til startudgifter og idriftsættelse af Agenturet.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 150 000	1 150 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 500 000 (1)	3 350 000	1 150 000			
Bevillinger 1997	4 000 000 (2)		1 850 000	2 150 000		
I alt	9 650 000	4 500 000 (3)	3 000 000 (4)	2 150 000		

(1) Hvoraf 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) Hvoraf 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) Hvoraf 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 3 — SUNDHED *(fortsat)*

B3-4 3 1 (fortsat)

B3-4 3 1 2 Hjælp til ofre for katastrofer i kul- og stålsektoren og hjælp til forældreløse

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
300 000	300 000	500 000	500 000	448 500,—	300 000,—

Anmærkninger

EKSF's Høje Myndigheds afgørelse efter Marcinelle-katastrofen i 1953.

Støtte i form af engangsforanstaltninger til enker, efterladte børn og slægtninge til ofre for kollektive arbejdsulykker inden for mine-, kul- og stålsektoren.

Støtte til efterladte børns skoleuddannelse

Studielegater fra Paul Finet-fonden, der i 1965 blev oprettet af Den Høje Myndighed, til efterladte børn af de arbejdstagere inden for mine-, kul- og stålsektoren, der er omkommet som følge af arbejdsulykker eller erhvervssygdomme.

Støtte til velgørende uddannelsesinstitutioner, der ud fra et socialt sigte tager sig af efterladte børn af minearbejdere, der er blevet ofre for arbejdsulykker eller erhvervssygdomme samt børn af minearbejdere med familieproblemer, der skyldes de sociale konsekvenser af omstruktureringen inden for kul- og stålsektoren.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	500 000	500 000				
Bevillinger 1997	300 000		300 000			
I alt	800 000	500 000	300 000			

B3-4 3 1 3 Foranstaltning til fremme af sikkerheden på arbejdspladsen i Europa (SAFE-programmet)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 800 000	4 400 000	1 500 000	1 500 000	1 499 999,26	393 178,28

Anmærkninger

Hvidbogen »Europæisk social- og arbejdsmarkedspolitik — En vej frem for Unionen«, forelagt af Kommissionen den 27. juli 1994 (KOM (94) 333 endelig udg.), særlig del III, punkt 17, 18 og 19.

Forslag til Rådets afgørelse om vedtagelse af et program omfattende ikke-lovgivningsmæssige foranstaltninger til forbedring af sikkerheden og sundheden på arbejdspladsen, forelagt af Kommissionen den 25. juli 1995 (EFT nr. C 262 af 7. 10. 1995, s. 18).

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 3 — SUNDHED *(fortsat)*

B3-4 3 1 (fortsat)

B3-4 3 1 3 *(fortsat)*

Denne bevilling dækker finansieringen af forberedelserne af et eventuelt SAFE-program (Safety action for Europe) for forskning, distribution af information, uddannelse og seminarer om arbejdspladsen. Bevillingerne er især rettet mod små og mellemstore virksomheder og fællesskabslovgivningen på områderne for sundhed, sikkerhed og miljø med henblik på at fremme bevidstheden om arbejdsmiljø og miljørisici på arbejdspladserne.

En del af de disponible bevillinger afsættes til aktions- og informationsprogrammer vedrørende miljøbeskyttelse og sikkerhed på arbejdspladsen.

Et beløb på højst 1 000 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 000 000	750 000	250 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	1 500 000	750 000	750 000			
Bevillinger 1997	8 800 000		3 400 000	4 000 000	1 400 000	
I alt	11 300 000	1 500 000	4 400 000	4 000 000	1 400 000	

Til bevillingerne under denne konto skal føjes EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 158 400 ECU

— betalinger 61 200 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter for 1995, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 4 — NARKOTIKABEKÆMPELSE

B3-4 4 0 *Bekæmpelse af narkotikamisbrug*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
685 000	485 000	2 000 000	1 500 000	1 567 264,58	951 145,17

Anmærkninger

Rådets afgørelse 90/611/EØF af 22. oktober 1990 om godkendelse på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne af De Forenede Nationers konvention om ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer (EFT nr. L 326 af 24. 11. 1990, s. 56).

Rådets forordning (EØF) nr. 3677/90 af 13. december 1990 om foranstaltninger til modvirkning af ulovlig anvendelse af visse stoffer til fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer (EFT nr. L 357 af 20. 12. 1990, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 900/92 (EFT nr. L 96 af 10. 4. 1992, s. 1).

Konklusioner fra Det Europæiske Råd den 14. og 15. december 1990 om den europæiske plan til bekæmpelse af narkotikamisbrug.

Rådets direktiv 91/308/EØF af 10. juni 1991 om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge (EFT nr. L 166 af 28. 6. 1991, s. 77).

Rådets direktiv 92/109/EØF af 14. december 1992 om fremstilling og markedsføring af visse stoffer, som anvendes ved ulovlig fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer (EFT nr. L 370 af 19. 12. 1992, s. 76).

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3769/92 af 21. december 1992 om gennemførelsesbestemmelser til og ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3677/90 om foranstaltninger til modvirkning af ulovlig anvendelse af visse stoffer til fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer (EFT nr. L 383 af 29. 12. 1992, s. 17), ændret ved forordning (EØF) nr. 2959/93 (EFT nr. L 267 af 28. 10. 1993, s. 8).

Rådets forordning (EØF) nr. 302/93 af 8. februar 1993 om oprettelse af et europæisk overvågningscenter for narkotika og narkotikamisbrug (EFT nr. L 36 af 12. 2. 1993, s. 1), ændret ved forordning (EF) nr. 3295/94 (EFT nr. L 341 af 30. 12. 1994, s. 7), især bilagets del B, hvori det kræves, at »Kommissionen stiller de oplysninger og statistiske data, som den har til rådighed i kraft af sine beføjelser, til rådighed for centret med henblik på videre formidling«.

Denne bevilling er bestemt til at dække tilskud og udgifter til undersøgelser og møder samt til oplysning og bevidstgørelse af offentligheden og uddannelse af personer, der er beskæftiget med narkotikabekæmpelse.

Der er afsat en del af bevillingen til etablering og udbygning af kontakt mellem byer i Den Europæiske Union inden for fornyende og præventiv narkotikapolitik.

Desuden skal den gøre det muligt for Fællesskabet at opfylde dets internationale forpligtelser på dette område (bl.a. samarbejde med forskellige særorganisationer) for at fremme og stimulere samarbejdet med tredjelande og internationale organisationer inden for narkotikabekæmpelse.

Ligeledes opført under denne artikel er finansieringen af komparative undersøgelser af indvirkningen af de forskellige lovgivninger på bekæmpelsen af narkotikamisbrug.

Et beløb på højst 315 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 4 — NARKOTIKABEKÆMPELSE *(fortsat)*

B3-4 4 0 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 579 000	1 000 000	285 000	294 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 000 000	500 000	100 000	1 400 000		
Bevillinger 1997	685 000		100 000	300 000	285 000	
I alt	4 264 000	1 500 000	485 000	1 994 000	285 000	

B3-4 4 1 ***Det Europæiske Narkotikaovervågningscenter***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 000 000 (1)	5 000 000 (2)	5 840 000	5 840 000	5 350 000,—	3 685 640,74

(1) En bevilling på 1 300 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 1 300 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Konklusioner fra Det Europæiske Råd den 14. og 15. december 1990 om en europæisk plan for bekæmpelse af narkotikamisbrug.

Rådets forordning (EØF) nr. 302/93 af 8. februar 1993 om oprettelse af et Europæisk Narkotikaovervågningscenter (EFT nr. L 36 af 12. 2. 1993, s. 1), ændret ved forordning (EF) nr. 3295/94 (EFT nr. L 341 af 30. 12. 1994, s. 7).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til oprettelsen af Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug i Lissabon.

Den skal ligeledes dække udgifterne til tjenesteydelser og visse kontrakter med virksomheder i Fællesskabet med henblik på bl.a. etablering af det net af centre, der skal indsamle, bearbejde og offentliggøre oplysninger om narkotika (REITOX), som udgør en integrerende del af Det Europæiske Narkotikaovervågningscenter.

KOMMISSIONEN

Undersektion B3

(Uddannelse, ungdom, kultur, det audiovisuelle område, information og andre sociale foranstaltninger)

KAPITEL B3-4 4 — NARKOTIKABEKÆMPELSE *(fortsat)*

B3-4 4 1 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	676 000 (1)	676 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	5 840 000	5 164 000	676 000			
Bevillinger 1997	6 300 000 (2)		5 624 000	676 000		
I alt	12 816 000	5 840 000	6 300 000 (3)	676 000		

(1) Efter fradrag af 1 664 000 ECU i form af fremførte betalingsbevillinger.
(2) Hvoraf 1 300 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) Hvoraf 1 300 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Del B

UNDERSEKTION B4

ENERGI, EURATOMS NUKLEARE SIKKERHEDSKONTROL OG MILJØ

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B4-1	**ENERGI**						
B4-1 0	ENERGIPOLITIK	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
	Afsnit B4-1 i alt	**26 100 000**	**48 800 000**	**62 000 000**	**54 600 000**	**41 686 845,10**	**33 683 177,64**
B4-2	**EURATOMS NUKLEARE SIKKERHEDSKONTROL**						
B4-2 0	EURATOMS NUKLEARE SIKKERHEDSKONTROL	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
	Afsnit B4-2 i alt	**15 787 000**	**16 887 000**	**15 970 000**	**15 220 000**	**21 780 030,18**	**16 455 086,09**
B4-3	**MILJØ**						
B4-3 0	MILJØFORANSTALTNINGER	25 269 000	25 569 000	28 900 000	30 100 000	28 302 617,42	20 560 330,72
B4-3 1	DET EUROPÆISKE MILJØAGENTUR	16 500 000	17 500 000	13 000 000	13 500 000	11 788 000,—	6 673 087,91
B4-3 2	FINANSIELT INSTRUMENT FOR MILJØET	90 000 000	90 000 000	90 000 000	75 400 000	96 987 694,28	57 832 775,52
B4-3 3	BESKYTTELSE AF CIVILBEFOLKNINGEN	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22
B4-3 4	NØDHJÆLP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	Afsnit B4-3 i alt	**131 769 000**	**133 569 000**	**131 900 000**	**119 000 000**	**143 528 311,70**	**91 056 609,37**
	Undersektion B4 i alt	**173 656 000**	**199 256 000**	**209 870 000**	**188 820 000**	**206 995 186,98**	**141 194 873,10**

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

AFSNIT B4-1

ENERGI

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B4-1 0						
B4-1 0 0	***Ny energiteknologi***						
B4-1 0 0 0	THERMIE II (Fællesskabsprogram for finansiel støtte til fremme af europæisk energiteknologi) Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m. (1)	1 500 000 (2)	0,—	0,—
B4-1 0 0 1	Pilotprojekter med henblik på udnyttelse af vedvarende energikilder Opdelte bevillinger	6 000 000	3 000 000				
B4-1 0 0 4	Forberedende aktioner vedrørende rene kulteknologier (CARNOT) Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
B4-1 0 0 9	Gennemførelse af tidligere foranstaltninger Opdelte bevillinger	p.m.	12 800 000	24 000 000	29 500 000	12 686 079,84	17 583 558,25
	Artikel B4-1 0 0 i alt	6 000 000	15 800 000	24 000 000	31 000 000	12 686 079,84	17 583 558,25
B4-1 0 2	***Transport af radioaktive stoffer i Den Europæiske Union***						
B4-1 0 2 0	Transport af radioaktive stoffer i Den Europæiske Union Opdelte bevillinger	p.m.	700 000	2 000 000	1 000 000		
	Artikel B4-1 0 2 i alt	p.m.	700 000	2 000 000	1 000 000		
B4-1 0 3	***Forbedring af EF's energibalance***						
B4-1 0 3 0	ALTENER (vedvarende energikilder) Opdelte bevillinger	5 200 000	9 200 000	10 000 000	9 700 000	13 172 058,92	6 132 606,87

(1) En bevilling på 6 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B4-1 0 3	*(fortsat)*						
B4-1 0 3 1	SAVE II (fremme af energieffektivitet) Opdelte bevillinger	12 900 000 (1)	14 000 000	15 000 000	4 000 000		
	Artikel B4-1 0 3 i alt	18 100 000	23 200 000	25 000 000	13 700 000	13 172 058,92	6 132 606,87
B4-1 0 4	***Energisamarbejde og iagttagelse af markederne***						
B4-1 0 4 0	Europæisk energiobservatorium Opdelte bevillinger	2 000 000	1 700 000	2 000 000	1 400 000	2 061 695,16	1 019 612,28
B4-1 0 4 1	SYNERGY (Fremme af det internationale energisamarbejde) Opdelte bevillinger	p.m. (2)	7 400 000	9 000 000	7 500 000	13 767 011,18	8 947 400,24
	Artikel B4-1 0 4 i alt	2 000 000	9 100 000	11 000 000	8 900 000	15 828 706,34	9 967 012,52
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
	KAPITEL B4-1 0 I ALT	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
	Afsnit B4-1 i alt	**26 100 000**	**48 800 000**	**62 000 000**	**54 600 000**	**41 686 845,10**	**33 683 177,64**

(1) En bevilling på 5 100 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 6 900 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4

(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

AFSNIT B4-1

ENERGI

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK

B4-1 0 0 *Ny energiteknologi*

B4-1 0 0 0 THERMIE II (Fællesskabsprogram for finansiel støtte til fremme af europæisk energiteknologi)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m. (1)	1 500 000 (2)	0,—	0,—

(1) En bevilling på 6 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130, stk. 1, fjerde led, artikel 130 R, artikel 130 S, stk. 1, og artikel 235.

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).

Forslag til Rådets forordning (EF) angående et fællesskabsprogram, der skal yde støtte til fremme af europæisk energiteknologi 1995-1998 (THERMIE II), forelagt af Kommissionen den 15. april 1994 (EFT nr. C 158 af 9. 6. 1994, s. 6).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-budgetproceduren —Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

THERMIE II-programmet skal ikke blot bidrage til virkeliggørelsen af de energipolitiske mål, men også andre af Fællesskabets prioriterede opgaver: det indre marked, den europæiske industris konkurrenceevne, bedre levevilkår i by- og landområder, økonomisk og social samhørighed og samarbejde med tredjelande.

Programmet omfatter fremme af europæisk energiteknologi gennem demonstration af teknologiens rentabilitet og udnyttelse af resultaterne af tilsvarende projekter, der finansieres over medlemsstaternes programmer eller af industrien selv, og bistand til afsætning af den nye teknologi i tredjelandene gennem industrielt samarbejde. (Alle disse aktiviteter indgår i THERMIE II-programmet (1995-1998) og ikke i det fjerde FTU-rammeprogram).

Programmet omfatter rationel energiudnyttelse, vedvarende energikilder og fossilt brændsel samt teknologifremme, der sikres gennem demonstrations- og videreformidlingsforanstaltninger, så teknologien kan finde anvendelse i industrien, energisektoren, servicesektoren og energisystemerne i landområder.

Denne aktion skal gøre det muligt at finansiere:

— demonstrationsprojekter, med op til 35 % af de tilskudsberettigede omkostninger

— foranstaltninger til fremme af energiteknologi, herunder videreformidling af resultaterne af demonstrationsprojekterne

— overførsel af energiteknologi og industrisamarbejde med tredjelande

— horisontale støtteforanstaltninger, herunder projekt- og programevaluering.

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK *(fortsat)*

B4-1 0 0 (fortsat)

B4-1 0 0 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	—					
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	6 000 000 (1)	3 500 000	p.m.	2 500 000		
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.	p.m.		
I alt	6 000 000	3 500 000 (2)	p.m.	2 500 000		

(1) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

B4-1 0 0 1 Pilotprojekter med henblik på udnyttelse af vedvarende energikilder

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
6 000 000	3 000 000				

Anmærkninger

Ny konto

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 R, stk. 1, fjerde led, artikel 130 S, stk. 1, og artikel 235.

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-budgetproceduren —Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Europa-Parlamentets beslutning af 4. juli 1996 om en handlingsplan for Fællesskabet til fremme af vedvarende energikilder (EFT nr. C 211 af 22. 7. 1996, s. 27).

Denne bevilling er bestemt til dækning af:

— pilotprojekter med henblik på at fremme nye teknologiers adgang til markedet for vedvarende energikilder og vise, at de er rentable

— demonstrationsprojekter vedrørende rentabiliteten af de nye rene kulteknologier og støtte til udbredelsen på markedet i tredjelande via industrielt samarbejde.

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK *(fortsat)*

B4-1 0 0 (fortsat)

B4-1 0 0 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	6 000 000		3 000 000	3 000 000		
I alt	6 000 000		3 000 000	3 000 000		

B4-1 0 0 4 Forberedende aktioner vedrørende rene kulteknologier (CARNOT)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.				

Anmærkninger

Ny konto

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 S.

Denne konto skal dække finansiering af en forberedende aktion med henblik på et forslag til et eventuelt fællesskabsprogram.

Aktionen omfatter hovedsagelig:

— udvikling af en strategi for samarbejde med industriens parter, især med henblik på fremstilling af elenergi ved hjælp af rene kulteknologier, som er anerkendte og disponible på markedet

— nedbringelse af produktionsomkostningerne for elektricitet og anvendelse af kompatible miljøvenlige standarder (bl.a. begrænsning af emissionen af drivhusgasser) i samarbejde med elproducenterne.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK *(fortsat)*

B4-1 0 0 (fortsat)

B4-1 0 0 4 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.		p.m.			

B4-1 0 0 9 Gennemførelse af tidligere foranstaltninger

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	12 800 000	24 000 000	29 500 000	12 686 079,84	17 583 558,25

Anmærkninger

Tidligere konto B4-1 0 0 1, B4-1 0 0 2, B4-1 0 0 3 og B4-1 0 0 9.

Rådets forordning (EØF), nr. 3639/85 af 20. december 1985 om et program til støtte for den teknologiske udvikling i kulbrintesektoren (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 25).

Rådets forordning (EØF), nr. 3640/85 af 20. december 1985 om ydelse af finansiel støtte til fremme af demonstrationsprojekter vedrørende udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelser og erstatning af kulbrinter (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 29).

Rådets beslutning 89/364/EØF af 5. juni 1989 om Fællesskabets handlingsprogram til forbedring af elektricitetsudnyttelsen (PACE-programmet) (EFT nr. L 157 af 9. 6. 1989, s. 32).

Meddelelse fra Kommissionen af 8. maj 1991 »Energiplanlægning i Det Europæiske Fællesskab (på regionalt plan)« (KOM (91) 53 endelig udg.).

Rådets beslutning 91/565/EØF af 29. oktober 1991 om fremme af energieffektiviteten i Fællesskabet (SAVE-programmet) (EFT nr. L 307 af 8. 11. 1991, s. 34).

Denne bevilling er bestemt til dækning af betalingen af de indgåede forpligtelser.

Den dækker også betaling af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

KOMMISSIONEN
Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK *(fortsat)*

B4-1 0 0 (fortsat)

B4-1 0 0 9 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	49 568 000	17 500 000	12 800 000	9 200 000	5 300 000	4 768 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	24 000 000 (1)	12 000 000	p.m.	4 800 000	3 000 000	4 200 000
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	73 568 000	29 500 000	12 800 000	14 000 000	8 300 000	8 968 000
(1) Disse bevillinger forventes ikke gennemført i 1997.						

B4-1 0 2 *Transport af radioaktive stoffer i Den Europæiske Union*

B4-1 0 2 0 Transport af radioaktive stoffer i Den Europæiske Union

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	700 000	2 000 000	1 000 000		

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 75.
Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel III.
Rådets resolution af 22. juli 1975 om teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed (EFT nr. C 185 af 14. 8. 1975, s. 1).
Denne bevilling skal dække udbetaling af indgåede forpligtelser vedrørende finansiering af aktiviteter på følgende områder:
— gennemførelse af det indre marked og harmonisering
— undersøgelse af tildragelser under transport
— nødforanstaltninger i forbindelse med transport
— støtte til landene i Central- og Østeuropa og SNG
— offentlighedens holdning til transport af radioaktive stoffer.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK *(fortsat)*

B4-1 0 2 (fortsat)

B4-1 0 2 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 000 000	1 000 000	700 000	300 000		
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	2 000 000	1 000 000	700 000	300 000		

B4-1 0 3 Forbedring af EF's energibalance

B4-1 0 3 0 ALTENER (vedvarende energikilder)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 200 000	9 200 000	10 000 000	9 700 000	13 172 058,92	6 132 606,87

Anmærkninger

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).

Rådets afgørelse 93/500/EØF af 13. september 1993 om fremme af vedvarende energikilder i Fællesskabet (ALTENER-programmet) (EFT nr. L 235 af 18. 9. 1993, s. 41).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-budgetproceduren —Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

ALTENER-programmet (Alternativ energi) omfatter tre dele: fjernelse af hindringer for markedsføring af vedvarende energikilder gennem foranstaltninger af reguleringsmæssig og administrativ art, styrkelse af vedvarende energikilders konkurrenceevne gennem punktvise støtteindgreb og forbedring af informationsudvekslingen gennem oprettelse af et netværk.

Denne bevilling er bestemt til at dække støtte til disse tre former for foranstaltninger vedrørende alle vedvarende energikilder, herunder navnlig sol- og vindenergi, geotermisk energi, vandkraft, biomasse og energimæssig udnyttelse af affald. Foranstaltningerne indebærer udelukkende subsidier til produktion af biobrændstoffer, hvis sektorens energimæssige og økologiske balance er udpræget positiv (især i betragtning af den intensive produktions skadelige følger for den biologiske mangfoldighed).

Den dækker ligeledes:

— udgifter til deltagelse i øgede foranstaltninger til styrkelse af vedvarende energikilders konkurrenceevne (uddannelse, forsøgs- og videncentre, pilotprojekter, standardisering)

— udgifter til etablering af samordnede instrumenter med henblik på at forbedre informationsformidlingen

— udgifter til samarbejde med tredjelande.

Ligeledes opført under denne konto er finansiering af pilotprojekter vedrørende biobrændstoffer.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4

(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK *(fortsat)*

B4-1 0 3 (fortsat)

B4-1 0 3 0 *(fortsat)*

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

Et beløb på højst 800 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	17 012 000	6 700 000	5 000 000	3 500 000	1 812 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	10 000 000	3 000 000	2 700 000	2 000 000	1 200 000	1 100 000
Bevillinger 1997	5 200 000		1 500 000	1 500 000	1 000 000	1 200 000
I alt	32 212 000	9 700 000	9 200 000	7 000 000	4 012 000	2 300 000

Til de under denne konto opførte bevillinger skal lægges bidraget fra EFTA-landene i overensstemmelse med aftalen om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, især artikel 82 og protokol nr. 31:

— forpligtelser 93 600 ECU

— betalinger 75 600 ECU.

Det kan til orientering nævnes, at disse beløb hidrørende fra EFTA-landene og opført under artikel 6 3 0 i indtægtsoversigten giver anledning til åbning af de tilsvarende bevillinger og gennemførelse som led i bilag III til denne del af udgiftsoversigten til denne sektion, der udgør en integrerende del af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK *(fortsat)*

B4-1 0 3 (fortsat)

B4-1 0 3 1 SAVE II (fremme af energieffektivitet)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
12 900 000 (1)	14 000 000	15 000 000	4 000 000		

(1) En bevilling på 5 100 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-budgetproceduren —Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Ændret forslag til Rådets beslutning om et flerårigt program for fremme af energieffektiviteten i Fællesskabet (SAVE II-programmet), forelagt af Kommissionen den 6. maj 1996 (EFT nr. C 201 af 11. 7. 1996, s. 7).

Fælles holdning (EF) nr. 48/96 fastlagt af Rådet den 8. juli 1996 med henblik på vedtagelse af Rådets beslutning om et flerårigt program for fremme af energieffektiviteten i Fællesskabet (SAVE II-programmet) (EFT nr. C 264 af 11. 9. 1996, s. 46).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til foranstaltninger, hvis formål er at beskytte miljøet ved at begrænse væksten i energiefterspørgslen.

De særlige foranstaltninger til styrkelse af energieffektiviteten (SAVE II) er grupperet i ni typer af foranstaltninger på alle områder inden for rationel energiudnyttelse:

— undersøgelser og aktioner, som fører til iværksættelse og færdiggørelse af EU's lovgivning og ydelsesnormer for energieffektivitet

— sektorbestemte pilotaktioner, der tager sigte på at fremme investeringerne i energieffektivitet og/eller forbedre energiforbrugsmønstrene

— målrettede, sektorbestemte pilotaktioner, hvis formål er at fremme investeringerne i energieffektivitet og/eller forbedre energiforbrugsmønstrene

— foranstaltninger, der foreslås af dels Kommissionen, dels tredjeparter for at fremme erfaringsudveksling ved hjælp af informationsnetværk og har til formål at koordinere EU'saktiviteter og internationale, nationale og regionale aktiviteter ved at sørge for hensigtsmæssige midler til informationsudveksling, en aktion til støtte for informationsnetværk mellem byer, regioner og øer — et beløb på 2 000 000 ECU bør øremærkes til denne sektor og gennemføres efter de afgørelser, der træffes i det interinstitutionelle rådgivende udvalg om informationspolitikken.

— aktioner, der drejer sig om at overvåge energieffektivitetens udvikling i Den Europæiske Union og de enkelte medlemsstater

— særlige aktioner, som går ud på at skabe større samhørighed i medlemsstaterne og regionerne, når det drejer sig om energieffektivitet, ved at støtte udviklingen af energieffektivitetsinfrastrukturer i de medlemsstater, hvis energieffektivitetspolitik endnu ikke er tilstrækkelig udviklet

— særlige aktioner for energistyring på regionalt plan og i byer

— supplerende aktioner i samarbejde med tredjelande for at fremme energipolitiske initiativer, som tager sigte på miljøbeskyttelse og mere rationel energiudnyttelse

— evaluering og overvågning af de aktioner, der udføres som led i programmet.

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

Denne bevilling dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

KOMMISSIONEN

Undersektion B4

(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK *(fortsat)*

B4-1 0 3 (fortsat)

B4-1 0 3 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	15 000 000	4 000 000	8 500 000	2 000 000	500 000	
Bevillinger 1997	18 000 000 (1)		5 500 000	4 500 000	4 000 000	4 000 000
I alt	33 000 000	4 000 000	14 000 000	6 500 000	4 500 000	4 000 000
(1) Hvoraf 5 100 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.						

Til de under denne konto opførte bevillinger skal lægges bidraget fra EFTA-landene i overensstemmelse med aftalen om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, især artikel 82 og protokol nr. 31:

— forpligtelser 324 000 ECU

— betalinger 252 000 ECU.

Det kan til orientering nævnes, at disse beløb hidrørende fra EFTA-landene og opført under artikel 6 3 0 i indtægtsoversigten giver anledning til åbning af de tilsvarende bevillinger og gennemførelse som led i bilag III til denne del af udgiftsoversigten til denne sektion, der udgør en integrerende del af det almindelige budget.

B4-1 0 4 Energisamarbejde og iagttagelse af markederne

B4-1 0 4 0 Europæisk energiobservatorium

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 000 000	1 700 000	2 000 000	1 400 000	2 061 695,16	1 019 612,28

Anmærkninger

Rådets direktiv 90/377/EØF af 29. juni 1990 om en fællesskabsprocedure med hensyn til gennemsigtigheden af prisen på gas og elektricitet til den endelige forbruger i industrien (EFT nr. L 185 af 17. 7. 1990, s. 16).

Rådets direktiv 90/547/EØF af 29. oktober 1990 om transit af elektricitet på de store net (EFT nr. L 313 af 13. 11. 1990, s. 30).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-budgetproceduren —Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Forslag til Rådets forordning (EF) om vedtagelse af et flerårigt program, der har til formål at skabe en fælles analysemetode i energisektoren, forelagt af Kommissionen den ...(EFT nr. C... af ... 1996, s. ...).

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK *(fortsat)*

B4-1 0 4 (fortsat)

B4-1 0 4 0 *(fortsat)*

Formålet med denne foranstaltning er:

— at videreføre iagttagelsen af energimarkederne, herunder strukturer, tendenser, udvikling og prognoser vedrørende udbud, efterspørgsel og priser for de forskellige energiformer med særlig vægt på nødvendigheden af at beskytte miljøet, vurdere omfanget af de forurenende emissioner og identificere mulighederne for at reducere dem

— evaluering og udbredelse af viden herom

— at udvikle en fælles analysemetode i energisektoren, som bedre imødekommer informationsudveksling og analysebehov i Den Europæiske Union

— at opbygge specialiserede net for samspillet mellem energisektoren på den ene side og forsknings-, erhvervs- og samfundsaktiviteter på den anden side.

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— udgifterne til foranstaltninger med henblik på koordinering af indsamlingen og behandlingen af grundlæggende oplysninger om udviklingstendenserne på energimarkedet og opstilling af modeller for mellem- og langsigtede markedsanalyser

— udgifterne til undersøgelser og forskning til fremme af:

  — evaluering af situationen og perspektiverne på energimarkedet

  — udarbejdelse af Kommissionens forslag på det energipolitiske område generelt.

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

Denne bevilling dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 000 000	1 400 000	300 000	300 000		
Bevillinger 1997	2 000 000		1 400 000	300 000	300 000	
I alt	4 000 000	1 400 000	1 700 000	600 000	300 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B4

(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK *(fortsat)*

B4-1 0 4 (fortsat)

B4-1 0 4 1 SYNERGY (Fremme af det internationale energisamarbejde)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. (1)	7 400 000	9 000 000	7 500 000	13 767 011,18	8 947 400,24

(1) En bevilling på 6 900 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/998/EF af 15. december 1994 om Det Europæiske Fællesskabs midlertidige anvendelse af energichartertraktaten (EFT nr. L 380 af 31. 12. 1994, s. 1).

Traktat om anvendelse af det europæiske energicharter, undertegnet i Lissabon den 17. december 1994.

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-budgetproceduren —Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Ændret forslag til Rådets forordning (EF) om et flerårigt program til fremme af et internationalt energisamarbejde (SYNERGY-programmet), forelagt af Kommissionen den 6. maj 1996 (EFT nr. C 194 af 5. 7. 1996, s. 20.)

Målet med denne aktion er at fremme energistyring, yde faglig bistand til ansvarlige myndigheder, institutioner og forvaltninger i tredjelande, sikre uddannelsesaktioner, gennemføre analyser af energimarkederne og fremme energisamarbejde og udvikling med tredjelande, herunder landene i Central- og Østeuropa, de uafhængige stater i det tidligere Sovietunionen og udviklingslandene, ved at gennemføre det europæiske energicharter og ved at fremme samarbejde og integration på energiområdet mellem lande, der ligger i samme område af verden, i overensstemmelse med Den Europæiske Unions energistrategi.

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til:

— sektoranalyser i de vigtigste forbrugssektorer med henblik på at få det bedst mulige overblik over mulighederne for energibesparelser eller indførelse af vedvarende energi forud for den egentlige teknologioverførsel

— afholdelse af møder mellem bl.a. erhvervsledere fra Fællesskabet og tredjelande samt til deltagelse i oplysende workshopper

— forundersøgelser med henblik på europæiske industriers gennemførelse af fællesaktioner i tredjelande, evaluering af hindringer, søgen efter partnere, oprettelse af joint ventures og vurdering af finansieringsmulighederne

— opretholdelse af de energicentre (EC-Energy Centres), der er oprettet i de central- og østeuropæiske lande, herunder både centre med et geografisk og sektormæssigt ansvarsområde

— forberedelse og iværksættelse af en række integrerede foranstaltninger, der tager sigte på at stimulere afsætningen af rene og effektive europæiske energiteknologier på markederne i vigtige lande i Latinamerika, det sydlige Middelhavsområde og Sydøstasien (herunder Kina) og, hvor det er hensigtsmæssigt, i industrialiserede lande

— tilskud til organisationer og institutter, der er involveret i teknologiudveksling og overføring med tredjelande på energiområdet, navnlig inden for rammerne af det europæiske energicharter

— teknisk bistand til tredjelande ydet af eksperter i energipolitik og -lovgivning

— information og uddannelse af teknikere og/eller ingeniører

— besøg af eksperter fra tredjelande

— udbetaling af forskud til teknisk og eventuel administrativ bistand i forbindelse med det europæiske energicharter.

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

Et beløb på højst 2 600 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK *(fortsat)*

B4-1 0 4 (fortsat)

B4-1 0 4 1 *(fortsat)*

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	14 847 000	4 500 000	3 000 000	4 000 000	3 347 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	9 000 000	3 000 000	2 400 000	2 000 000	1 600 000	
Bevillinger 1997	6 900 000 (1)		2 000 000	2 500 000	1 500 000	900 000
I alt	30 747 000	7 500 000	7 400 000	8 500 000	6 447 000	900 000

(1) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.

Eventuelle indtægter fra deltagerlandenes tilbagebetalinger anvendes på ny i henhold til bestemmelserne i artikel 27, stk. 2, litra b), i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

Undersektion B4

(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

AFSNIT B4-2

EURATOMS NUKLEARE SIKKERHEDSKONTROL

KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEARE SIKKERHEDSKONTROL

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B4-2 0						
B4-2 0 0	***Inspektioner med henblik på sikkerhedskontrol og uddannelse af inspektører***						
B4-2 0 0 0	Inspektioner på stedet med henblik på sikkerhedskontrol og uddannelse af inspektører Opdelte bevillinger	4 687 000	4 687 000	4 550 000	4 250 000	4 200 000,—	3 926 969,16
	Artikel B4-2 0 0 i alt	4 687 000	4 687 000	4 550 000	4 250 000	4 200 000,—	3 926 969,16
B4-2 0 2	***Indkøb af udstyr, tjenesteydelser og særligt arbejde***						
B4-2 0 2 0	Udtagelse af prøver og analyser, materiel, særligt arbejde, tjenesteydelser og transport Opdelte bevillinger	3 900 000	4 500 000	3 320 000	2 820 000	3 685 425,12	3 138 078,50

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEARE SIKKERHEDSKONTROL *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B4-2 0 2	*(fortsat)*						
B4-2 0 2 1	Kontrol med store anlæg til oparbejdning af plutonium Opdelte bevillinger	7 200 000	7 700 000	8 100 000	8 150 000	13 894 605,06	9 390 038,43
	Artikel B4-2 0 2 i alt	11 100 000	12 200 000	11 420 000	10 970 000	17 580 030,18	12 528 116,93
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
	KAPITEL B4-2 0 I ALT	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
	Afsnit B4-2 i alt	**15 787 000**	**16 887 000**	**15 970 000**	**15 220 000**	**21 780 030,18**	**16 455 086,09**

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

AFSNIT B4-2

EURATOMS NUKLEARE SIKKERHEDSKONTROL

KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEARE SIKKERHEDSKONTROL

B4-2 0 0 ***Inspektioner med henblik på sikkerhedskontrol og uddannelse af inspektører***

B4-2 0 0 0 Inspektioner på stedet med henblik på sikkerhedskontrol og uddannelse af inspektører

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 687 000	4 687 000	4 550 000	4 250 000	4 200 000,—	3 926 969,16

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel VII.

Verifikationsaftalerne mellem Fællesskabet, de medlemsstater, som ikke besidder atomvåben, og Den Internationale Atomenergiorganisation (IAEA).

Trepartsaftalen mellem Fællesskabet, Det Forenede Kongerige og IAEA.

Trepartsaftalen mellem Fællesskabet, Frankrig og IAEA.

Samarbejdsaftalerne mellem Fællesskabet og tredjelande, bl. a. USA, Canada og Australien.

Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet af 24. marts 1992 om en beslutning truffet af Kommissionen om oprettelse af lokale analyselaboratorier til verifikation af prøven udtaget under sikkerhedskontrollen (SEK (92) 515 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med kontrol med nukleare materialer, inspektion, tjenesterejser, assistance ved inspektionsvirksomhed, leje af kontorer og transportmidler, særlige ydelser, der skal udføres i visse anlæg, driftsudgifter i forbindelse med de lokale laboratoriers drift og analyser, forsikringsudgifter, udgifter i forbindelse med inspektørernes uddannelseskurser og kursusophold vedrørende sikkerhedskontrol, specialiserede kurser i sundhedsbeskyttelse udgifter til etablering af et videotek samt tjenesterejseudgifter for tjenestemænd ved Det Fælles Forskningscenter, der udfører analyser i laboratorierne i Sellafield og La Hague eller andet teknisk arbejde som led i disse aktiviteter.

Den dækker ligeledes udgifter i forbindelse med møder vedrørende:

— gennemførelsen af den verifikationsaftale, der er indgået med IAEA

— de nærmere bestemmelser for udarbejdelse af faktiske beholdningsopgørelser og anvendelse af apparatur, plomber osv.

— indkaldelse af konsulenter vedrørende sikkerhedskontrol.

Et beløb på højst 13 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Under denne bevilling er medregnet et beløb på 60 000 ECU i lån til Den Internationale Atomenergiorganisation (IAEA). Indtægter fra IAEA's tilbagebetaling af dette beløb kan anvendes på ny i medfør af bestemmelserne i artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Et indtægtsbeløb på ca. 100 000 ECU vil være til rådighed til genanvendelse i overensstemmelse med finansforordningen.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEARE SIKKERHEDSKONTROL *(fortsat)*

B4-2 0 0 (fortsat)

B4-2 0 0 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 289 000	1 289 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 550 000	2 961 000	1 589 000			
Bevillinger 1997	4 687 000		3 098 000	1 589 000		
I alt	10 526 000	4 250 000	4 687 000	1 589 000		

B4-2 0 2 Indkøb af udstyr, tjenesteydelser og særligt arbejde

B4-2 0 2 0 Udtagelse af prøver og analyser, materiel, særligt arbejde, tjenesteydelser og transport

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 900 000	4 500 000	3 320 000	2 820 000	3 685 425,12	3 138 078,50

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel VII.

Kommissionens forordning (Euratom) nr. 3227/76 af 19. oktober 1976 om anvendelse af bestemmelserne vedrørende sikkerhedskontrol inden for Euratom (EFT nr. L 363 af 31. 12. 1976, s. 1).

Verifikationsaftalerne mellem Fællesskabet, de medlemsstater, som ikke besidder atomvåben, og IAEA.

Trepartsaftalen mellem Fællesskabet, Det Forenede Kongerige og IAEA.

Trepartsaftalen mellem Fællesskabet, Frankrig og IAEA.

Samarbejdsaftalerne mellem Fællesskabet og tredjelande, bl. a. USA, Canada og Australien.

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med fysisk og kemisk kontrol af nukleare materialer.

Den dækker ligeledes udgifterne til:

— udtagning, transport og analyse af prøver, herunder udgifter til etablering, navnlig i samarbejde med IAEA, af nye, højtydende metoder til sporanalyse (HPTA: High Performance Trace Analysis)

— indkøb af materiel og særligt udstyr, bl. a. edb-udstyr

— teknisk arbejde, særligt arbejde

— tjenesteydelser af særlig karakter, bl. a. udarbejdelse af edb-programmer

— vedligeholdelse og nyanskaffelse af teknisk udstyr og edb-udstyr, indkøb af reservedele og tilbehør

— transport af udstyr, materiel og radioaktive strålingskilder

— indkøb, reparation og vedligeholdelse af transportmidler

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEARE SIKKERHEDSKONTROL *(fortsat)*

***B4-2 0 2** (fortsat)*

B4-2 0 2 0 *(fortsat)*

— indkøb af specialværker og abonnementer på tekniske tidsskrifter

— indkøb af udstyr som led i »New Partnership Approach« (aftale undertegnet af Kommissionen og IAEA den 28. april 1992).

Den er nødvendig for at opfylde de forpligtelser, der er fastsat i traktatens kapitel VII samt i internationale aftaler.

Heri er medregnet et lån til et beløb af 100 000 ECU til Den Internationale Atomenergiorganisation (IAEA). Indtægterne af organisationens tilbagebetaling af beløbet kan anvendes på ny, jf. artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Også følgende indtægter kan anvendes pånyt:

— tilbagebetalinger af skattemæssige afgifter (moms) fra medlemsstaterne

— indtægter ved salg af køretøjer og diverse materiel

— modtagne forsikringsydelser

— tilbagebetaling af beløb, som opkræves uretmæssigt i forbindelse med Kommissionens indkøb af varer eller tjenesteydelser.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 305 000	1 500 000	805 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	3 320 000	1 320 000	2 000 000			
Bevillinger 1997	3 900 000		1 695 000	2 205 000		
I alt	9 525 000	2 820 000	4 500 000	2 205 000		

B4-2 0 2 1 Kontrol med store anlæg til oparbejdning af plutonium

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 200 000	7 700 000	8 100 000	8 150 000	13 894 605,06	9 390 038,43

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel VII.

Verifikationsaftalerne mellem Fællesskabet, medlemsstater, som ikke besidder atomvåben, og IAEA.

Trepartsaftalen mellem Fællesskabet, Det Forenede Kongerige og IAEA.

Trepartsaftalen mellem Fællesskabet, Frankrig og IAEA.

Samarbejdsaftalerne mellem Fællesskabet og tredjelande, bl. a. USA, Canada og Australien.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEARE SIKKERHEDSKONTROL *(fortsat)*

***B4-2 0 2** (fortsat)*

B4-2 0 2 1 *(fortsat)*

Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet af 24. marts 1992 om en beslutning truffet af Kommissionen om oprettelse af lokale analyselaboratorier til verifikation af prøver udtaget under sikkerhedskontrollen (SEK (92) 515 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til installation, køb og vedligeholdelse af kontroludstyr i oparbejdningsfabrikkerne i La Hague og Thorp-Sellafield, samt i fabrikkerne til fremstilling af blandede brændselselementer (U/Pu) i Belgonucléaire-Belgique, UKAEA-Dounreay, Marcoule-France og Mox i Sellafield, samt i fabrikken til konditionering af bestrålet brændsel i Gorleben.

Den dækker ligeledes anlægs- og driftsudgifter til måle- og analyselaboratorier hos UP3 og Thorp (lokale laboratorier).

Kommissionen skal iværksætte en undersøgelse for at sikre, at kravet i Euratom-traktatens artikel 79 ikke overtrædes, hvilket ville være i modstrid med traktatens artikel 84.

Under denne konto opføres endvidere udgifter til anskaffelse, vedligeholdelse og fornyelse af edb-udstyr samt til underleverancer fra fremmede virksomheder til fremstilling af edb-programmer.

Heri er medregnet et lån til et beløb af 100 000 ECU til Den Internationale Atomenergiorganisation (IAEA). Indtægterne af organisationens tilbagebetaling af beløbet kan anvendes på ny, jf. artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	12 925 000	5 450 000	3 400 000	2 800 000	1 275 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	8 100 000	2 700 000	2 000 000	1 600 000	1 300 000	500 000
Bevillinger 1997	7 200 000		2 300 000	1 800 000	1 400 000	1 700 000
I alt	28 225 000	8 150 000	7 700 000	6 200 000	3 975 000	2 200 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

AFSNIT B4-3

MILJØ

KAPITEL B4-3 0 — MILJØFORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B4-3 0						
B4-3 0 4	***Lovgivning og andre generelle foranstaltninger i forbindelse med det femte program på miljøområdet***						
	Opdelte bevillinger	13 619 000	10 619 000	16 400 000	13 400 000	13 436 685,47	8 681 953,56
B4-3 0 5	***Bymiljø***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	700 000	2 000 000	1 500 000	2 985 930,07	1 709 045,92
B4-3 0 6	***Oplysning og tilskud***						
	Opdelte bevillinger	8 650 000	7 650 000	7 500 000	7 500 000	8 352 668,05	4 533 576,—
B4-3 0 7	***Nuklear sikkerhed og strålingsbeskyttelse***						
	Opdelte bevillinger	3 000 000	2 600 000	3 000 000	1 700 000	3 527 333,83	835 652,59
B4-3 0 9	***Afslutning af tidligere iværksatte foranstaltninger***						
	Opdelte bevillinger	—	4 000 000	—	6 000 000	0,—	4 800 102,65
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	25 269 000	25 569 000	28 900 000	30 100 000	28 302 617,42	20 560 330,72
	KAPITEL B4-3 0 I ALT	25 269 000	25 569 000	28 900 000	30 100 000	28 302 617,42	20 560 330,72

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 1 — DET EUROPÆISKE MILJØAGENTUR

KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELT INSTRUMENT FOR MILJØET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B4-3 1						
B4-3 1 0	***Det Europæiske Miljøagentur***						
B4-3 1 0 1	Tilskud til Det Europæiske Miljøagentur Opdelte bevillinger	16 500 000	17 500 000	13 000 000 (1)	13 500 000 (2)	11 788 000,—	6 673 087,91
	Artikel B4-3 1 0 i alt	16 500 000	17 500 000	13 000 000	13 500 000	11 788 000,—	6 673 087,91
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	16 500 000	17 500 000	13 000 000	13 500 000	11 788 000,—	6 673 087,91
	KAPITEL B4-3 1 I ALT	16 500 000	17 500 000	13 000 000	13 500 000	11 788 000,—	6 673 087,91
	KAPITEL B4-3 2						
B4-3 2 0	***LIFE (finansielt instrument for miljøet) — Foranstaltninger på Fællesskabets område***						
B4-3 2 0 0	LIFE II (finansielt instrument for miljøet) — Foranstaltninger på Fællesskabets område — Afdeling I (beskyttelse af naturen) Opdelte bevillinger	45 000 000	30 000 000	45 000 000	10 700 000		
B4-3 2 0 1	LIFE II (finansielt instrument for miljøet) — Foranstaltninger på Fællesskabets område — Afdeling II (miljøbeskyttelse) Opdelte bevillinger	45 000 000	30 000 000	45 000 000	10 700 000		

(1) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4

(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELT INSTRUMENT FOR MILJØET *(fortsat)*

KAPITEL B4-3 3 — BESKYTTELSE AF CIVILBEFOLKNINGEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B4-3 2 0	*(fortsat)*						
B4-3 2 0 9	Afslutning af det finansielle instrument LIFE I (1991-1995) — Foranstaltninger på Fællesskabets område — Afdeling I (beskyttelse af naturen) og afdeling II (miljøbeskyttelse) Opdelte bevillinger	p.m.	30 000 000	p.m.	54 000 000	96 987 694,28	57 832 775,52
	Artikel B4-3 2 0 i alt	90 000 000	90 000 000	90 000 000	75 400 000	96 987 694,28	57 832 775,52
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	90 000 000	90 000 000	90 000 000	75 400 000	96 987 694,28	57 832 775,52
	KAPITEL B4-3 2 I ALT	90 000 000	90 000 000	90 000 000	75 400 000	96 987 694,28	57 832 775,52
	KAPITEL B4-3 3						
B4-3 3 0	***Beskyttelse af civilbefolkningen***						
B4-3 3 0 0	EF-samarbejde om beskyttelse af civilbefolkningen og imødegåelse af miljømæssige nødsituationer Opdelte bevillinger	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22
	Artikel B4-3 3 0 i alt	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22
	KAPITEL B4-3 3 I ALT	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 4 — NØDHJÆLP

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B4-3 4						
B4-3 4 0	***Nødhjælp***						
B4-3 4 0 0	Nødhjælp til katastroferamte befolkninger i Fællesskabet Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	Artikel B4-3 4 0 i alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	KAPITEL B4-3 4 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	131 769 000	133 569 000	131 900 000	119 000 000	143 528 311,70	91 056 609,37
	Afsnit B4-3 i alt	**131 769 000**	**133 569 000**	**131 900 000**	**119 000 000**	**143 528 311,70**	**91 056 609,37**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	173 656 000	199 256 000	209 870 000	188 820 000	206 995 186,98	141 194 873,10
	Undersektion B4 i alt	**173 656 000**	**199 256 000**	**209 870 000**	**188 820 000**	**206 995 186,98**	**141 194 873,10**

KOMMISSIONEN

Undersektion B4

(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

AFSNIT B4-3

MILJØ

KAPITEL B4-3 0 — MILJØFORANSTALTNINGER

B4-3 0 4 Lovgivning og andre generelle foranstaltninger i forbindelse med det femte program på miljøområdet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
13 619 000	10 619 000	16 400 000	13 400 000	13 436 685,47	8 681 953,56

Anmærkninger

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanter for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).

Forslag til Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse om revisionen af Det Europæiske Fællesskabs program for politik og handling i forbindelse med miljøet og bæredygtig udvikling »Mod en bæredygtig udvikling«, forelagt af Kommissionen den 24. januar 1996 (KOM (95) 647).

Et stort antal gældende forordninger, afgørelser, direktiver og resolutioner vedrørende miljøbeskyttelse.

Beskyttelse og forvaltning af arealer, miljøet og naturressourcerne

Denne foranstaltning omfatter initiativer med henblik på gennemførelse, kontrol og evaluering af EF-foranstaltninger inden for:

— naturbeskyttelse

— arealforvaltning og -beskyttelse

— forvaltning af miljøet og naturressourcerne

— beskyttelse af vandrende arter

— globale miljøproblemer i tilknytning til handel med udryddelsestruede arter

— integration af miljøhensyn i den fælles landbrugspolitik

— forvaltning af grænseområder med henblik på bevarelse af disses økologiske balance som led i et integreret handlingsprogram.

Iværksættelse af fællesskabspolitikken for integreret emissionskontrol af anlæg og for industriprodukter

Forslag til Rådets direktiv om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening, forelagt af Kommissionen den 30. september 1993 (EFT nr. C 311 af 17. 11. 1993, s. 6), ændret den 16. maj 1995 (EFT nr. C 165 af 1. 7. 1995, s. 9).

Fælles holdning (EF) nr. 9/96 fastlagt af Rådet den 27. november 1995 med henblik på vedtagelse af Rådets direktiv 96/.../EF af ... om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening (EFT nr. C 87 af 25. 3. 1996, s. 8).

Genbehandlet forslag til Rådets direktiv om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening, forelagt af Kommissionen den 24. juni 1996 (EFT nr. C ... af ... 1996, s. ...).

Rådets direktiv 94/67/EF af 16. december 1994 om forbrænding af farligt affald (EFT nr. L 365 af 31. 12. 1994, s. 34).

Formålet med disse foranstaltninger er:

— iværksættelse af bestemmelserne om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening fra anlæg og industriprodukter

— bestemmelse af forurenende stoffer, standardisering og harmonisering af målemetoder til nedbringelse af forurenende emissioner

— indsamling og evaluering af de forhåndenværende BAT-teknikkers miljøresultater (Best Available Technology) og udgifterne hertil

— supplerende miljøbeskyttelsesforanstaltninger.

Herudover skal der gennemføres sammenligningsprogrammer med henblik på kontrol med industriemissioner og med en række produkter, interkalibreringskampagner for at sikre sammenligneligheden af de udførte målinger og forbedring af de målemetoder, der anvendes i medlemsstaterne, og for at sikre iværksættelse, sammen med tredjelande, af en samordnet miljøpolitik.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-30 — MILJØFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B4-304** (fortsat)*

Vandbeskyttelse og - forvaltning

Forslag til Rådets direktiv om kvaliteten af badevand, forelagt af Kommissionen den 29. marts 1994 (EFT nr. C 112 af 22. 4. 1994, s. 3).

Forslag til Rådets direktiv om vandområders økologisk kvalitet, forelagt af Kommissionen den 8. juli 1994 (EFT nr. C 222 af 10. 8. 1994, s. 6).

Forslag til Rådets direktiv om kvaliteten af drikkevand, forelagt af Kommissionen den 28. april 1995 (EFT nr. C 131 af 30. 5. 1995, s. 5).

Disse foranstaltninger iværksættes til:

— forebyggelse af vandforurening, til bekæmpelse af forurening og andre supplerende miljøbeskyttelsesforanstaltninger samt forvaltning af vandressourcerne

— beskyttelse, bevarelse og forbedring af økosystemer tilknyttet vandmiljøet i kystområderne samt foranstaltninger, der sætter turisme og miljø i relation til hinanden, herunder pilotprojekter for fysisk planlægning

— miljøbeskyttelse og sundhed som fastsat i direktiv 76/160/EØF ved at integrere tekniske fremskridt, koncentrere sig om de vigtigste parametre, forenkle direktivets gennemførelse og samtidig sikre sig, at medlemsstaterne griber ind i tilfælde af vandkvalitetsforringelse

— beskyttelse, bevarelse og forbedring af såvel kystvande som indre vandområder

— behandling af turisme og miljø under ét.

Med henblik herpå skal der i Østersøområdet i lighed med Middelhavsprogrammet opbygges et netværk af de omkringliggende stater, som skal bidrage til, at al videnskabelig og teknisk kapacitet udnyttes med henblik på at bekæmpe eksisterende og undgå ny forurening.

Denne bevilling skal også anvendes til videnskabelig udforskning af Østersøen og som led i bestræbelserne på at slå kulturel bro mellem de omkringliggende stater.

Bekæmpelse af forurening forårsaget af affald samt jordbundsbeskyttelse

Ændret forslag til Rådets direktiv om deponering af affald, forelagt af Kommissionen den 10. juni 1993 (EFT nr. C 212 af 5. 8. 1993, s. 33).

Fælles holdning (EF) nr. 4/96 fastlagt af Rådet den 6. oktober 1995 med henblik på vedtagelse af Rådets direktiv 96/.../EF af ... om deponering af affald (EFT nr. C 59 af 28. 2. 1996, s. 1).

Rådets direktiv 94/67/EF af 16. december 1994 om forbrænding af farligt affald (EFT nr. L 365 af 31. 12. 1994, s. 34).

Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 94/62/EF af 20. december 1994 om emballage og emballageaffald (EFT nr. L 365 af 31. 12. 1994, s. 10).

Denne foranstaltning dækker:

— udvikling af specifikke foranstaltninger til håndtering af de vigtigste affaldsstrømme

— støtte til udvikling af instrumenter og planer til håndtering af affald, også omfattende regioner på hver side af landegrænser

— støtte til oprettelse af et fælles net af anlæg til affaldshåndtering

— fremme af renere produktionsteknologier og teknologier til nyttiggørelse af affald

— beskyttelse af undergrunden

— styrkelse af området »beskyttelse af undergrunden« i fællesskabslovgivningen og støtte til specifikke projekter til bevarelse af undergrundens kvalitet samt spredning af erfaringer.

Miljøkontrol med produkter, industrielle og bioteknologiske anlæg

Ændret forslag til Rådet og Europa-Parlamentets direktiv om markedsføring af biocidholdige produkter, forelagt af Kommissionen den 24. juli 1995 (EFT nr. C 261 af 6. 10. 1995, s. 5).

Ændret forslag til Rådets direktiv om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer, forelagt af Kommissionen den 19. juni 1995 (EFT nr. C 238 af 13. 9. 1995, s. 4).

Fælles holdning (EF) nr. 16/96 fastlagt af Rådet den 19. marts 1996 med henblik på vedtagelse af Rådets direktiv 96/.../EF af ... om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer (EFT nr. C 120 af 24. 4. 1996, s. 20).

Disse foranstaltninger tjener følgende formål:

— objektiv evaluering og risikostyringen i forbindelse med kemiske produkter i industri og landbrug (pesticider) og med bioteknologi med hensyn til disse stoffers og produkters virkninger for menneske og miljø

— udarbejdelse og gennemførelse af de foranstaltninger, der er fastsat i fællesskabsprogrammet for politik og handling i forbindelse med miljøet og bæredygtig udvikling for så vidt angår forvaltning af industrielle risici i tilknytning til anlæg og bioteknologi.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-30 — MILJØFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B4-304** (fortsat)*

Politik for kemiske produkter

Rådets forordning (EØF) nr. 2455/92 af 23. juli 1992 om udførsel og indførsel af visse farlige kemikalier (EFT nr. L 251 af 29. 8. 1992, s. 13).

Formålet med denne foranstaltning er en opfølgning af resultaterne fra konferencen om udførsel af farlige kemikalier.

Luftkvalitet, transport, støj og energi

Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/27/EF af 29. juni 1995 om ændring af direktiv 86/662/EØF om begrænsning af støjemissioner fra hydrauliske gravemaskiner, gravemaskiner med tove, dozere og læssere samt gravelæssemaskiner (EFT nr. L 168 af 18. 7. 1995, s. 14).

Rådets direktiv 96/62/EF af 27. september 1996 om vurdering og styring af luftkvalitet (EFT nr. L 296 af 21. 11. 1996, s. 55).

Disse foranstaltninger tjener følgende formål:

— videreførelse af de foranstaltninger, der allerede er iværksat inden for rammerne af de gældende direktiver vedrørende luftens kvalitet. Der er hovedsagelig tale om opfølgning af direktivernes gennemførelse og udveksling af oplysninger om luftforureningsniveauet, fælles sammenligningsprogrammer og interkalibreringsøvelser mellem målingsnet og nationale laboratorier samt forbedring af målemetoder. Foranstaltningerne skal ligeledes gøre det muligt at udarbejde nye direktiver på dette område samt dertil knyttede foranstaltninger som optimering af overvågningsnettene, øget identificering af forbindelsen mellem luftforurening og helbredet eller beskadigelse af vegetation og/eller bygninger. Den går desuden ud på at sikre en videreførelse af de iværksatte foranstaltninger i EMEP-programmet under Den Økonomiske Kommission for Europa i Genève

— bekæmpelse af forureningsproblemerne i Den Europæiske Union gennem lovgivning om kvaliteten af brændstoffer, emissioner fra mobile kilder, luftfartøjer og terrængående mobile maskiner, bekæmpelse af tab ved fordampning under oplagring, distribution og salg af olie

— udvikling af fællesskabskriterier for støjniveauer samt særlovgivning om støjemissioner fra luftfartøjer, bygge- og anlægsmateriel og andre maskiner

— videreførelse af foranstaltninger, der skal bidrage til den strategi for »bæredygtig mobilitet«, der er udarbejdet i EF-programmet for politik og handling i forbindelse med miljø og bæredygtig udvikling, samt i Rådets konklusioner af 16. december 1994.

Forberedelse og gennemførelse af samt kontrol med fællesskabsretten

Formålet hermed er at fremme vedtagelsen og gennemførelsen af visse fællesskabsbestemmelser.

Økonomi og miljø: økonomiske analyser

Formålet med denne indsats er at definere, udvikle og gennemføre en integreret politik til fremme af en bæredygtig udvikling.

De foranstaltninger, der skal gennemføres enten hver for sig eller sammen, skal især sikre en effektiv og økonomisk inddragelse af miljøhensyn.

Udgifterne dækker:

— øget håndhævelse af forureneren betaler-princippet og analyse af økonomiske følger af civilansvar

— brug af økonomiske og skattemæssige instrumenter til fremme af øget inddragelse af miljøhensyn

— analyse og håndhævelse af reglerne for statsstøtte på miljøområdet

— undersøgelse og udvikling af redskaber til fremme af miljøbeskyttelse i det private erhvervsliv, baseret på frivillighed og selvforvaltning

— udarbejdelse af metoder til og retningslinjer for costbenefitanalyser af politiske tiltag og foranstaltninger, som kan få indvirkning på miljøet

— udarbejdelse af indikatorer for bæredygtig udvikling på nøgleområder (energi, vand, råstoffer, affald, byudvikling)

— undersøgelse af de miljømæssige implikationer i den internationale samhandel.

Økonomi og miljø: statistikker

Denne foranstaltning tager inden for miljøindikatorer og satellitovervågning af miljøet sigte på:

— færdigudvikling af metoder

— pilotundersøgelser i udvalgte medlemsstaterne for at afprøve visse dele af disse metoder

— offentliggørelse af harmoniserede og godkendte metoder, der i givet fald integreres i retsakter

— samling af supplerende grunddata, der er nødvendige for integreringen af miljøhensyn i statistikker for de vigtigste erhvervssektorer (energi, industri, landbrug, skovbrug, fiskeri, transport osv.)

— regelmæssig udarbejdelse af indikatorer og satellitovervågning

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 0 — MILJØFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B4-3 0 4** (fortsat)*

— formidling af resultater og af oplysninger om de anvendte metoder.

Økoprodukter, miljøsyn og frivillige aftaler med industrien

Formålet med denne foranstaltning er at fremme udvikling, produktion, markedsføring og anvendelse af produkter, der er mere miljøvenlige i hele deres levetid, og informere forbrugerne bedre om produkternes indvirkning på miljøet.

Der er endvidere tale om udgifter til Forum Ecolabel, som repræsenterer de forskellige interessegrupper (erhvervsliv, forbrugere og miljøorganisationer) på EF-plan og har til opgave at afgive fyldige udtalelser om definition af produktgrupper og specifikke økologiske kriterier.

Formålet er ligeledes at iværksætte en fællesskabsordning for miljøstyring og -revision, bl.a. ved fastlæggelse af kriterier, normer og procedurer vedrørende miljøstyring, -revision og -verifikation gennem oplysningskampagner og tilskyndelse til dialog mellem offentlige administrationer, industrien og andre operatører inden for den private sektor (finansiering, forsikring, miljøorganisationer) til at samarbejde samt iværksættelse af projekter og pilotforanstaltninger, der går ud på at fremme standarder for miljørevision, især i de små og mellemstore virksomheder.

Denne foranstaltning omfatter ligeledes udarbejdelse af frivillige ordninger på miljøområdet.

Uddannelse, undervisning og efteruddannelse

Formålet hermed er at fremme undervisning og uddannelse som et instrument til at nå målene for miljøbeskyttelsen.

Beskyttelse af dyr, der anvendes til forsøg

Formålet med denne foranstaltning er indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om beskyttelse af dyr, der anvendes til forsøg og andre videnskabelige formål.

Foranstaltningen omfatter bl.a.:

— bedre undervisning og uddannelse for laboratorieteknikkere

— bedre opbevaringsvilkår for dyr

— samarbejde med Det Europæiske Center for Udarbejdelse af Alternative Metoder.

IMPEL

En del af bevillingerne anvendes til IMPEL, som under Kommissionens tilsyn skal følge gennemførelsen i medlemsstaterne og udarbejde en evaluering af denne.

Standardisering

En del af bevillingerne anvendes til forbedring af ikke-statslige miljøorganisationers repræsentation gennem Det Europæiske Miljøagentur og dets Europæiske Tekniske Kontor i forbindelse med den standardisering, der finder sted i CEN og andre standardiseringsorganer.

Miljøindikatorer og grønne nationalregnskaber

Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet af 21. december 1994 om EU-retningslinjer vedrørende miljøindikatorer og grønne nationalregnskaber (KOM (94) 670 endelig udg.).

Denne bevilling skal bl.a. anvendes til tilskud, tekniske evalueringer og pilotprojekter, oprettelse af databaser og edb-systemer, der er nødvendige for at opfylde juridiske forpligtelser samt forudgående og efterfølgende vurdering af disse foranstaltninger.

Et beløb på højst 4 331 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 0 — MILJØFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B4-3 0 4** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	22 993 000	10 000 000	5 000 000	4 500 000	3 493 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	16 400 000	3 400 000	3 619 000	4 500 000	2 500 000	2 381 000
Bevillinger 1997	13 619 000		2 000 000	4 000 000	4 000 000	3 619 000
I alt	53 012 000	13 400 000	10 619 000	13 000 000	9 993 000	6 000 000

Indtægter fra salg af publikationer genanvendes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 27, stk. 2, litra b), i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Indtægtsbeløbet anslås til 150 000 ECU.

B4-3 0 5 ***Bymiljø***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	700 000	2 000 000	1 500 000	2 985 930,07	1 709 045,92

Anmærkninger

Rådets resolution af 28. januar 1991 vedrørende grønbogen om bymiljø (EFT nr. C 33 af 8. 2. 1991, s. 4).

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).

Forslag til Rådets afgørelse om et flerårigt program for udvikling af bæredygtige byer, forelagt af Kommissionen den ... 1996 (EFT nr. C ... af ... 1996, s. ...).

Disse foranstaltninger tager sigte på iværksættelse af den bypolitik, som er beskrevet i det femte miljøhandlingsprogram samt i Rådets resolution vedrørende grønbogen om bymiljø, som placerede bymiljøet i centrum af den overordnede miljøpolitik.

Denne bypolitik tager sigte på:

— iværksættelse af en række fysiske planlægningsprincipper, der er koncentreret om en differentieret anvendelse af grundene og et multifunktionelt og tæt bymiljø inden for bytrafik, vejtrafik, flodtrafik og flytrafik

— bekæmpelse af støj og luftforurening

— arealanvendelse gennem en bedre udnyttelse af ressourcerne

— forbedring af koordineringen samt kontrol og evaluering af de forskellige fællesskabsprogrammer og -projekter, som bidrager til at videreudvikle bymiljøet

— tilskyndelse til oprettelse af centre for overvågning af luftforureningen i byer med mere end 100 000 indbyggere og samarbejde mellem disse centre.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 0 — MILJØFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B4-3 0 5** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 406 000	900 000	300 000	300 000	300 000	606 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 000 000	600 000	400 000	400 000	400 000	200 000
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	4 406 000	1 500 000	700 000	700 000	700 000	806 000

B4-3 0 6 ***Oplysning og tilskud***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 650 000	7 650 000	7 500 000	7 500 000	8 352 668,05	4 533 576,—

Anmærkninger

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).

Forslag til Rådets afgørelse om et EU-handlingsprogram til fremme af ikke-statslige organisationer, som først og fremmest er aktive inden for miljøbeskyttelse, forelagt af Kommissionen den 11. december 1995 (EFT nr. C ... af ... 1996, s. ...).

Denne bevilling skal anvendes til:

— generelle foranstaltninger til information og bevidstgørelse om miljøproblemer og disses indvirkninger på den offentlige sundhed

— støtte til repræsentative europæiske miljø- og dyrebeskyttelsesorganisationer, hvis virkefelt dækker alle eller en del af medlemsstaterne samt de central- og østeuropæiske lande og Middelhavslandene

— udvikling af databaser og oprettelse af informations- og dokumentationscentre med konstant ajourføring af de oplysninger, der skal formidles i Den Europæiske Union

— forudgående og efterfølgende vurdering af disse foranstaltninger.

Der skal lægges større vægt på den øgede rolle, som ikke-statslige organisationer allerede spiller og må spille i stadig højere grad i forbindelse med bevidstgørelsen af borgerne omkring miljøspørgsmål. Kommissionen offentliggør i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* en liste over ikke-statslige organisationer, der har modtaget EF-støtte, og de relevante beløb.

En del af bevillingen afsættes til Det Europæiske Akademi for Bymiljø i Berlin.

Et beløb på højst 350 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-30 — MILJØFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B4-306** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	10 787 000	5 000 000	2 300 000	2 000 000	1 487 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	7 500 000	2 500 000	2 000 000	1 500 000	1 000 000	500 000
Bevillinger 1997	8 650 000		3 350 000	2 300 000	1 700 000	1 300 000
I alt	26 937 000	7 500 000	7 650 000	5 800 000	4 187 000	1 800 000

B4-307 ***Nuklear sikkerhed og strålingsbeskyttelse***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 000 000	2 600 000	3 000 000	1 700 000	3 527 333,83	835 652,59

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 2, litra b), og artikel 30 til 39.

Rådets direktiv 84/466/Euratom af 3. september 1984 om fastsættelse af grundlæggende foranstaltninger til strålebeskyttelse af personer, der underkastes medicinske undersøgelser og behandlinger (EFT nr. L 265 af 5. 10. 1984, s. 1).

Rådets direktiv 84/467/Euratom af 3. september 1984 om ændring af direktiv 80/836/Euratom for så vidt angår fastsættelse af de grundlæggende normer for beskyttelse af befolkninger og arbejdstagernes sundhed mod de farer, der er forbundet med ioniserende stråling (EFT nr. L 265 af 5. 10. 1984, s. 4).

Rådets beslutning 87/600/Euratom af 14. december 1987 om en fællesskabsordning for hurtig udveksling af information i tilfælde af strålingsfare (EFT nr. 371 af 30. 12. 1987, s. 76).

Rådets forordning (Euratom) nr. 3954/87 af 22. december 1987 om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder efter nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare (EFT nr. L 371 af 30. 12. 1987, s. 11), ændret ved forordning (Euratom) nr. 2218/89 (EFT nr. L 211 af 22. 7. 1989, s. 1).

Kommissionens forordning (Euratom) nr. 944/89 af 12. april 1989 om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i mindre vigtige levnedsmidler som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare (EFT nr. L 101 af 13. 4. 1989, s. 17).

Rådets forordning (EØF) nr. 2219/89 af 18. juli 1989 om særlige betingelser for udførsel af levnedsmidler og foder efter nukleare ulykker eller i andre tilfælde af strålingsfare (EFT nr. L 211 af 22. 7. 1989, s. 4).

Rådets direktiv 89/618/Euratom af 27. november 1989 om oplysning af befolkningen om, hvorledes den skal forholde sig, samt om sundhedsmæssige foranstaltninger i tilfælde af strålingsfare (EFT nr. L 357 af 7. 12. 1989, s. 31).

Rådets forordning (EØF) nr. 737/90 af 22. marts 1990 om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl (EFT nr. L 82 af 29. 3. 1990, s. 1), suppleret af Kommissionens forordning (EF) nr. 3034/94 (EFT nr. L 321 af 14. 12. 1994, s. 25), forlænget ved forordning (EF) nr. 686/95 (EFT nr. L 71 af 31. 3. 1995, s. 15).

Kommissionens forordning (Euratom) nr. 770/90 af 29. marts 1990 om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i foder som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare (EFT nr. L 83 af 30. 3. 1990, s. 78).

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 0 — MILJØFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B4-3 0 7** (fortsat)*

Rådets direktiv 90/641/Euratom af 4. december 1990 om strålingsbeskyttelse af eksterne arbejdstagere, der udsættes for risici for ioniserende stråling under deres arbejde i et kontrolleret område (EFT nr. L 349 af 13. 12. 1990, s. 21).

Rådets direktiv 92/3/Euratom af 3. februar 1992 om overvågning og kontrol med overførsel af radioaktivt affald mellem medlemsstaterne samt ind i og ud af Fællesskabet (EFT nr. L 35 af 12. 2. 1992, s. 24).

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).

Rådets forordning (Euratom) nr. 1493/93 af 8. juni 1993 om overførsel af radioaktive stoffer mellem medlemsstaterne (EFT nr. L 148 af 19. 6. 1993, s. 1).

Rådets direktiv 96/29/Euratom af 13. maj 1996 om fastsættelse af grundlæggende sikkerhedsnormer til beskyttelse af befolkningens og arbejdstagernes sundhed mod de farer, som er forbundet med ioniserende stråling (EFT nr. L 159 af 29. 6. 1996, s. 1) .

Kommissionens beslutning 93/552/Euratom af 1. oktober 1993 om det i Rådets direktiv 92/3/Euratom omhandlede standardledsagedokument til overvågning af og kontrol med overførsel af radioaktivt affald (EFT nr. L 268 af 29. 10. 1993, s. 83).

Denne aktion omfatter de særlige opgaver, der i henhold til disse artikler påhviler Kommissionen med hensyn til strålingsbeskyttelse, såvel som støtten til Fællesskabets politik for nuklear sikkerhed..

Den skal bl.a. dække følgende foranstaltninger:

— arbejde forbundet med anvendelse af direktiverne om grundlæggende normer og om revision af disse normer under hensyntagen til videnskabelige fremskridt (Euratom-traktatens artikel 30 til 33)

— fællesskabshøring vedrørende planer om bortskaffelse af radioaktivt spild (Euratom-traktatens artikel 37)

— kontrol af radioaktivitet i miljøet samt andre opgaver (Euratom-traktatens artikel 35 og 36)

— uddannelses- og oplysningsforanstaltninger.

Denne bevilling er bestemt til at dække strålingsbeskyttelsesforanstaltninger omkring kernekraftværker og foranstaltninger i forbindelse med nedlukning, strålingsbeskyttelse af personer, der er tilknyttet depoter for højaktivt affald og EF-initiativer med hensyn til individuel og kollektiv dosimetri og omgivelsesdosimetri.

Den dækker ligeledes foranstaltninger med henblik på strålingsbeskyttelse af befolkningen for så vidt angår forbrugsgoder, radiofarmaka, medicinsk bestråling samt den naturligt forekommende radioaktivitet.

Ligeledes opført under denne artikel er udgifter i forbindelse med radioaktiv forurening af levnedsmidler og foder samt udgifter i forbindelse med hurtig udveksling af oplysninger i tilfælde af strålingsfare.

Under denne bevilling dækkes også initiativer vedrørende EF-samarbejde med hensyn til beskyttelse og bistand i tilfælde af nukleare ulykker samt samarbejde med tredjelande.

Denne foranstaltning støtter ligeledes Kommissionens politik for nuklear sikkerhed: afprøvede reaktorers sikkerhed, sikkerheden på kommende generationer af nukleare værker og sikkerheden på brændstofkredsløbsanlæg.

Denne støtte sigter mod harmonisering på europæisk plan af metoder, fremgangsmåder, kriterier, regler og krav vedrørende sikkerhed samt fastlæggelse af en strategi for forvaltning af radioaktivt affald i overensstemmelse med Rådets resolution af 22. juli 1975 og af 15. og 18. juni 1992 om den nukleare sikkerheds teknologiske problemer.

Den kræver højt specialiserede undersøgelser foretaget af eksperter, organisationer eller konsortier med særlige kvalifikationer på området.

Under denne artikel dækkes ligeledes udgifter til indkøb af udstyr og materiel til den tekniske forvaltning af alle disse opgaver, indkøb af videnskabelige værker og tidsskrifter, økonomiske bidrag, udgifter til teknisk evaluering samt omkostninger ved videnskabelige og tekniske opgaver, der er forbundet med gennemførelsen og opfølgningen af bestemmelserne i traktaten og retsakterne såvel som forudgående og efterfølgende vurdering af disse foranstaltninger.

Denne bevilling dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-30 — MILJØFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B4-307** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	3 416 000	1 000 000	900 000	800 000	716 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	3 000 000	700 000	1 000 000	900 000	400 000	
Bevillinger 1997	3 000 000		700 000	1 000 000	900 000	400 000
I alt	9 416 000	1 700 000	2 600 000	2 700 000	2 016 000	400 000

B4-309 ***Afslutning af tidligere iværksatte foranstaltninger***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	4 000 000	—	6 000 000	0,—	4 800 102,65

Anmærkninger

Rådets beslutning 85/338/EØF af 27. juni 1985 og vedtagelse af et arbejdsprogram for Kommissionen vedrørende et forsøgsprojekt for indsamling, koordinering og afstemning af oplysninger om miljø og naturressourcer i Fællesskabet (EFT nr. L 176 af 6. 7. 1985, s. 14), ændret ved beslutning 90/150/EØF (EFT nr. L 81 af 28. 3. 1990, s. 38).

Rådets forordning (EØF) nr. 2242/87 af 23. juli 1987 om fællesskabsaktioner på miljøområdet (EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 8), særlig artikel 1, stk. 1, litra e).

Rådets forordning (EØF) nr. 563/91 af 4. marts 1991 om en fællesskabsaktion for miljøbeskyttelse i Middelhavsområdet (MEDSPA) (EFT nr. L 63 af 9. 3. 1991, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3907/91 af 19. december 1991 om fællesskabsaktioner med henblik på naturbevaring (ACNAT) (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1991, s. 17).

Rådets forordning (EØF) nr. 3908/91 af 19. december 1991 om en fællesskabsaktion til beskyttelse af miljøet i kystområderne ved og kystfarvandene i Det Irske Hav, Nordsøen, Kanalen, Østersøen og den nordøstlige del af Atlanterhavet (NORSPA) (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1991, s. 28).

Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af indgåede forpligtelser.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 0 — MILJØFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B4-3 0 9** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	21 306 000	6 000 000	4 000 000	3 500 000	3 000 000	4 806 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	—	—				
Bevillinger 1997	—		—			
I alt	21 306 000	6 000 000	4 000 000	3 500 000	3 000 000	4 806 000

KAPITEL B4-3 1 — DET EUROPÆISKE MILJØAGENTUR

B4-3 1 0 ***Det Europæiske Miljøagentur***

B4-3 1 0 1 Tilskud til Det Europæiske Miljøagentur

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
16 500 000	17 500 000	13 000 000 (1)	13 500 000 (2)	11 788 000,—	6 673 087,91

(1) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90 af 7. maj 1990 om oprettelse af Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøovervågnings- og Miljøoplysningsnet (EFT nr. L 120 af 11. 5. 1990, s. 1).

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).

Afgørelse truffet ved fælles aftale mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet på stats- og regeringschefniveau, af 29. oktober 1993 vedrørende fastlæggelse af hjemsteder for visse af De Europæiske Fællesskabers organer og tjenester samt Europol (EFT nr. C 323 af 30. 11. 1993, s. 1).

Det Europæiske Miljøagenturs opgave består i at levere EF og medlemsstaterne objektive og pålidelige oplysninger, som er sammenlignelige på europæisk plan, så der kan træffes de nødvendige foranstaltninger til udformning og gennemførelse af den miljøpolitiske indsats.

Denne bevilling er bestemt til at dække et tilskud til agenturet til:

— oprettelse og drift af Det Europæiske Miljøagentur samt en brugerfilial, der fungerer som forbindelsesled og informationsleverandør for EF-institutionerne

— drift af nettet.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 1 — DET EUROPÆISKE MILJØAGENTUR *(fortsat)*

***B4-3 1 0** (fortsat)*

B4-3 1 0 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	6 129 000	4 000 000	2 129 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	14 500 000 (1)	11 000 000	2 871 000	629 000		
Bevillinger 1997	16 500 000		12 500 000	3 400 000	600 000	
I alt	37 129 000	15 000 000 (2)	17 500 000	4 029 000	600 000	

(1) Hvoraf 1 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 1 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 297 000 ECU

— betalinger 312 696 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-medlemslandenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter i denne sektion, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELT INSTRUMENT FOR MILJØET

B4-3 2 0 ***LIFE (finansielt instrument for miljøet) — Foranstaltninger på Fællesskabets område***

B4-3 2 0 0 LIFE II (finansielt instrument for miljøet) — Foranstaltninger på Fællesskabets område — Afdeling I (beskyttelse af naturen)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
45 000 000	30 000 000	45 000 000	10 700 000		

Anmærkninger

Tidligere konto B4-3 2 0 0 og B4-3 2 0 2 (delvis)

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og handling i forbindelse med miljøet og bæredygtig udvikling (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 1404/96 af 15. juli 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 1973/92 om oprettelse af et finansielt instrument for miljøet (LIFE) (EFT nr. L 181 af 20. 7. 1996, s. 1).

Det finansielle instrument for miljøet (LIFE) har som generel målsætning at bidrage til udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politik og lovgivning på miljøområdet.

Denne bevilling skal anvendes til tilskud til særlige aktioner vedrørende beskyttelse af naturlige levesteder og arter.

Den dækker ligeledes finansieringen af Middelhavscentre for biotoper og vådbiotoper, ligesom de ledsageforanstaltninger, der er fastlagt i samme forordnings artikel 2, stk. 3.

Denne bevilling dækker endvidere forberedelse, opfølgning og forudgående og efterfølgende vurdering af LIFE-projekter.

Bevillingerne til LIFE II-instrumentet vedrørende miljøbeskyttelsesprojekter (afdeling II) er opført under konto B4-3 2 0 1 og bevillingerne til foranstaltninger, som gennemføres uden for EF, under artikel B7-8 1 0.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	45 000 000	10 700 000	15 000 000	10 000 000	8 000 000	1 300 000
Bevillinger 1997	45 000 000		15 000 000	10 000 000	9 000 000	11 000 000
I alt	90 000 000	10 700 000	30 000 000	20 000 000	17 000 000	12 300 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELT INSTRUMENT FOR MILJØET *(fortsat)*

***B4-3 2 0** (fortsat)*

B4-3 2 0 1 LIFE II (finansielt instrument for miljøet) — Foranstaltninger på Fællesskabets område — Afdeling II (miljøbeskyttelse)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
45 000 000	30 000 000	45 000 000	10 700 000		

Anmærkninger

Tidligere konto B4-3 2 0 1 og B4-3 2 0 2 (delvis)

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og handling i forbindelse med miljøet og bæredygtig udvikling (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 1404/96 af 15. juli 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 1973/92 om oprettelse af et finansielt instrument for miljøet (LIFE) (EFT nr. L 181 af 20. 7. 1996, s. 1).

Det finansielle instrument for miljøet (LIFE II) har som generel målsætning at bidrage til udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politik og lovgivning på miljøområdet.

Denne bevilling skal anvendes til tilskud til særlige aktioner, der er anført i forordningens artikel 2, stk. 1, punkt 1.2.

Den dækker ligeledes de ledsageforanstaltninger, der er fastlagt i samme forordnings artikel 2, stk. 3.

Denne bevilling dækker endvidere forberedelse, opfølgning og forudgående og efterfølgende vurdering af LIFE-projekter.

Bevillingerne til LIFE II-instrument vedrørende naturbeskyttelsesprojekter (afdeling I) er opført under konto B4-3 2 0 0 og bevillingerne til foranstaltninger, som gennemføres uden for EF, under artikel B7-8 1 0.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	45 000 000	10 700 000	15 000 000	10 000 000	8 000 000	1 300 000
Bevillinger 1997	45 000 000		15 000 000	10 000 000	9 000 000	11 000 000
I alt	90 000 000	10 700 000	30 000 000	20 000 000	17 000 000	12 300 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELT INSTRUMENT FOR MILJØET *(fortsat)*

***B' 3 2 0** (fortsat)*

B4-3 2 0 9 Afslutning af det finansielle instrument LIFE I (1991-1995) — Foranstaltninger på Fællesskabets område — Afdeling I (beskyttelse af naturen) og afdeling II (miljøbeskyttelse)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	30 000 000	p.m.	54 000 000	96 987 694,28	57 832 775,52

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1973/92 af 21. maj 1992 om oprettelse af et finansielt instrument for miljøet (LIFE) (EFT nr. L 206 af 22. 7. 1992, s. 1).

Denne bevilling skal anvendes til at indfri de forpligtelser, der er indgået som følge af den generelle målsætning for LIFE I, der er at bidrage til udformningen og gennemførelsen af Fællesskabets politik og lovgivning på miljøområdet i form af tilskud til særlige foranstaltninger (omhandlet i bilaget til forordning (EØF) nr. 1973/92 samt til forudgående og efterfølgende evalueringer af disse foranstaltninger.

Den dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	194 458 000	54 000 000	30 000 000	35 000 000	35 000 000	40 458 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	194 458 000	54 000 000	30 000 000	35 000 000	35 000 000	40 458 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 3 — BESKYTTELSE AF CIVILBEFOLKNINGEN

B4-3 3 0 *Beskyttelse af civilbefolkningen*

B4-3 3 0 0 EF-samarbejde om beskyttelse af civilbefolkningen og imødegåelse af miljømæssige nødsituationer

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22

Anmærkninger

Rådets beslutning 86/85/EØF af 6. marts 1986 om indførelse af et fællesskabsinformationssystem vedrørende kontrol med formindskelse af forurening af havet med carbonhydrider og andre farlige stoffer (EFT nr. L 77 af 22. 3. 1986, s. 33), senest ændret ved beslutning 88/346/EØF (EFT nr. L 158 af 25. 6. 1988, s. 32).

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 23. november 1990 om EF-samarbejdet inden for civilbeskyttelse og om forbedring af medlemsstaternes gensidige bistand i tilfælde af naturkatastrofer eller menneskeskabte katastrofer (EFT nr. C 315 af 14. 12. 1990, s. 3).

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 8. juli 1991 om forbedring af medlemsstaternes gensidige bistand i tilfælde af naturkatastrofer og teknologiske katastrofer (EFT nr. C 198 af 27. 7. 1991, s. 1).

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 31. oktober 1994 om udvidelse af fællesskabssamarbejdet inden for civilbeskyttelse (EFT nr. C 313 af 10. 11. 1994, s. 1).

Ændret forslag til Rådets afgørelse om indførelse af et EF-handlingsprogram for civilbeskyttelse, forelagt af Kommissionen den 8. maj 1996 (EFT nr. C 202 af 12. 7. 1996, s. 9).

Formålet med denne bevilling er at iværksætte EF-samarbejdet inden for civilbeskyttelse, herunder i forbindelse med miljømæssige krisesituationer, samt at tilrettelægge beredskabet til bekæmpelsen af disse.

Den skal også anvendes til dækning af udgifter i forbindelse med oprettelse af et net mellem de kompetente tjenester i Den Europæiske Union, finansieringen af uddannelsesaktioner, af en udvekslingsordning for eksperter, simuleringsøvelser, bevidstgørelses-, oplysnings-, og uddannelsesforanstaltninger, støtteforanstaltninger, finansielle tilskud til specifikke pilotprojekter, beskrivende analyser samt forudgående og efterfølgende vurdering af disse foranstaltninger.

Ligeledes opført under denne konto er udgifter som følge af iværksættelsen af den fælles Task Force for havforurening, herunder simuleringsøvelser, samarbejdsofficerer vedrørende civilbeskyttelse eller fællesskabseksperter vedrørende miljømæssige nødsituationer (også uden for Fællesskabets område) samt udgifter til døgnvagten.

Denne bevilling dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-3 3 — BESKYTTELSE AF CIVILBEFOLKNINGEN *(fortsat)*

B4-3 3 0 (fortsat)

B4-3 3 0 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 393 000	p.m.	500 000	893 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	1 393 000	p.m.	500 000	893 000		

Indtægter fra salg af publikationer og film genanvendes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 27, stk. 2, litra b) i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser »p.m.«

— betalinger »p.m.«

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-medlemslandenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del i oversigten over udgifter i denne sektion, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

KOMMISSIONEN

Undersektion B4
(Energi, Euratoms nukleare sikkerhedskontrol og miljø)

KAPITEL B4-34 — NØDHJÆLP

B4-340 *Nødhjælp*

B4-3400 Nødhjælp til katastroferamte befolkninger i Fællesskabet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—

Anmærkninger

Over denne konto med »p.m.« kan der ydes øjeblikkelig hjælp til katastroferamte befolkninger i Den Europæiske Union.

Den dækker ligeledes udgifter til vurdering af fællesskabsforanstaltningerne.

Ligeledes opført under denne konto er udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMMISSIONEN
Del B

UNDERSEKTION B5

FORBRUGERBESKYTTELSE, DET INDRE MARKED, INDUSTRI OG TRANSEUROPÆISKE NET

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B5-1	**FORBRUGERBESKYTTELSE**						
B5-1 0	FREMME AF FORBRUGERNES INTERESSER OG FORBRUGERBESKYTTELSE	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
	Afsnit B5-1 i alt	**19 075 000**	**24 275 000**	**12 550 000**	**11 750 000**	**21 223 645,24**	**17 800 037,93**
B5-2	**STØTTE TIL GENOPBYGNING**						
B5-2 0	RENTEGODTGØRELSER I FORBINDELSE MED LÅN EFTER KATASTROFER	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
	Afsnit B5-2 i alt	**3 876 000**	**3 876 000**	**4 775 000**	**4 775 000**	**6 053 710,44**	**6 053 710,44**
B5-3	**DET INDRE MARKED**						
B5-3 0	STRATEGISKE IVÆRKSÆTTELSESFORANSTALTNINGER	81 478 000	78 871 000	86 660 000	77 630 000	86 417 708,78	62 891 527,22
B5-3 1	STANDARDISERINGS- OG EVALUERINGSAKTIONER	50 242 000	48 349 000	55 620 000	55 580 000	57 228 181,92	51 667 745,60
B5-3 2	FREMME AF VÆKST OG BESKÆFTIGELSE: AKTIONER TIL FORDEL FOR VIRKSOMHEDERNE	46 376 000	43 450 000	102 100 000	99 000 000	62 153 708,62	42 108 453,63
B5-3 3	FREMME AF ET INFORMATIONSSAMFUND: AKTIONER TIL FORDEL FOR BORGERNE	33 900 000	30 500 000	30 000 000	24 400 000	26 391 322,46	17 811 244,32
	Afsnit B5-3 i alt	**211 996 000**	**201 170 000**	**274 380 000**	**256 610 000**	**232 190 921,78**	**174 478 970,77**
B5-4	**INDUSTRI**						
B5-4 1	FORANSTALTNINGER PÅ INDUSTRIOMRÅDET	2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33
B5-4 2	FORANSTALTNINGER TIL MODERNISERING OG FORBEDRING AF LANDBRUGS- OG INDUSTRISTRUKTURER	82 122 000	81 000 000	84 000 000	68 392 000	80 000 000,—	41 661 089,60
	Afsnit B5-4 i alt	**84 322 000**	**83 200 000**	**86 200 000**	**70 592 000**	**81 644 001,36**	**43 597 533,93**

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B5-6	**STATISTISK INFORMATION**						
B5-6 0	POLITIK FOR STATISTISK INFORMATION VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG FORANSTALTNINGER I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
	Afsnit B5-6 i alt	**28 225 000**	**26 425 000**	**32 400 000**	**29 550 000**	**35 987 641,09**	**34 281 671,43**
B5-7	**TRANSEUROPÆISKE NET**						
B5-7 0	TRANSPORTNET	352 000 000	225 000 000	210 000 000	135 000 000	240 000 000,—	157 759 771,—
B5-7 1	ENERGINET	25 000 000	15 500 000	12 000 000	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—
B5-7 2	TELEKOMMUNIKATIONSNET	61 194 000	53 794 000	42 000 000	36 200 000	69 953 993,68	47 170 288,35
B5-7 3	DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSFOND	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—
	Afsnit B5-7 i alt	**468 194 000**	**324 294 000**	**294 000 000**	**206 500 000**	**352 119 993,68**	**238 484 759,35**
B5-8	**SAMARBEJDSPOLITIKKEN VEDRØRENDE RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER**						
B5-8 0	SAMARBEJDSPOLITIKKEN VEDRØRENDE RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
	Afsnit B5-8 i alt	**p.m.**	**3 598 000**	**3 750 000**	**6 350 000**	**3 829 306,—**	**0,—**
B5-9	**BEKÆMPELSE AF SVIG**						
B5-9 1	GENERELLE FORANSTALTNINGER TIL BEKÆMPELSE AF SVIG	5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
B5-9 5	UDGIFTER TIL STØTTE FOR DE INTERNE POLITIKKER	15 000 000	15 000 000				
	Afsnit B5-9 i alt	**20 000 000**	**20 000 000**	**4 275 000**	**4 115 000**	**806 387,—**	**874 726,—**
	Undersektion B5 i alt	**835 688 000**	**686 838 000**	**712 330 000**	**590 242 000**	**733 855 606,59**	**515 571 409,85**

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-1

FORBRUGERBESKYTTELSE

KAPITEL B5-1 0 — FREMME AF FORBRUGERNES INTERESSER OG FORBRUGERBESKYTTELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B5-1 0						
B5-1 0 0	***Foranstaltninger vedrørende varer og tjenesteydelser i forbrugernes interesse***						
	Opdelte bevillinger	11 525 000	12 525 000	8 550 000 (1)	8 750 000 (2)	10 531 262,—	9 294 392,—
B5-1 0 2	***Forbrugeroplysning***						
	Opdelte bevillinger	7 550 000	11 750 000	4 000 000 (3)	3 000 000 (4)	10 692 383,24	8 505 645,93
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
	KAPITEL B5-1 0 I ALT	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
	Afsnit B5-1 i alt	**19 075 000**	**24 275 000**	**12 550 000**	**11 750 000**	**21 223 645,24**	**17 800 037,93**

(1) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 4 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 3 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-1

FORBRUGERBESKYTTELSE

KAPITEL B5-1 0 — FREMME AF FORBRUGERNES INTERESSER OG FORBRUGERBESKYTTELSE

B5-1 0 0 *Foranstaltninger vedrørende varer og tjenesteydelser i forbrugernes interesse*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
11 525 000	12 525 000	8 550 000 (1)	8 750 000 (2)	10 531 262,—	9 294 392,—

(1) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-1 0 0 og B5-1 0 5

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 100 A og 129 A.

Rådets direktiv 76/768/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 169), senest ændret ved Kommissionens direktiv 93/47/EØF (EFT nr. L 203 af 13. 8. 1993, s. 24).

Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter (EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8), senest ændret ved direktiv 92/400/EØF (EFT nr. L 221 af 6. 8. 1992, s. 55).

Rådets beslutning 87/95/EØF af 22. december 1986 om standardisering inden for informationsteknologi og telekommunikation (EFT nr. L 36 af 7. 2. 1987, s. 31).

Rådets direktiv 87/357/EØF af 25. juni 1987 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om produkter, der på grund af deres ydre fremtræden kan forveksles med andre produkter og herigennem være til fare for forbrugernes sundhed eller sikkerhed (EFT nr. L 192 af 11. 7. 1987, s. 49).

Rådets resolution af 25. juni 1987 om forbrugernes adgang til at søge domstolenes hjælp (EFT nr. C 176 af 4. 7. 1987, s. 2).

Rådets direktiv 88/378/EØF af 3. maj 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedskrav til legetøj (EFT nr. L 187 af 16. 7. 1988, s. 1).

Rådets resolution af 4. november 1988 om udvidet forbrugerdeltagelse i standardiseringsarbejdet (EFT nr. C 293 af 17. 11. 1988, s. 1).

Rådets direktiv 89/397/EØF af 14. juni 1989 om offentlig kontrol med levnedsmidler (EFT nr. L 186 af 30. 6. 1989, s. 23).

Rådets direktiv 92/59/EØF af 29. juni 1992 om produktsikkerhed i almindelighed (EFT nr. L 228 af 11. 8. 1992, s. 24).

Rådets direktiv 93/13/EØF af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler (EFT nr. L 95 af 21. 4. 1993, s. 29).

Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet af 21. april 1993 om kontrol med restkoncentrationer i kød (hormoner — beta-agonister — andre stoffer) (KOM (93) 167 endelig udg.).

Rådets direktiv 93/99/EØF af 29. oktober 1993 om supplerende bestemmelser vedrørende offentlig kontrol med levnedsmidler (EFT nr. L 290 af 24. 11. 1993, s. 14).

Grønbog om forbrugernes klageadgang og om bilæggelse af tvister på forbrugerområdet inden for enhedsmarkedet, forelagt af Kommissionen den 16. november 1993 (KOM (93) 576 endelig udg.).

Europa-Parlamentet og Rådets beslutning 94/3092/EF af 7. december 1994 om etablering af et fællesskabssystem til informering om ulykker i hjemmet og i fritiden.

Rådets beslutning af 22. maj 1995 om ændring af beslutning nr. 94/3092/EF om etablering af et fællesskabssystem til informering om ulykker i hjemmet og i fritiden (EFT nr. L 120 af 31. 5. 1995, s. 36).

Kommissionens afgørelse 95/260/EF af 13. juni 1995 om nedsættelse af et forbrugerudvalg (EFT nr. L 162 af 13. 7. 1995, s. 37).

Kommissionens meddelelse af 31. oktober 1995 om »de vigtigste emner for forbrugerpolitikken« (1996-1998) (KOM (95) 519 endelig udg.).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-1 0 — FREMME AF FORBRUGERNES INTERESSER OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

***B5-1 0 0** (fortsat)*

Forslag til Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse om revisionen af Det Europæiske Fællesskabs program for politik og handling i forbindelse med miljøet og bæredygtig udvikling »Mod en bæredygtig udvikling«, forelagt af Kommissionen den 24. januar 1996 (KOM (95) 647 endelig udg.).

Kommissionens handlingsplan af 14. februar 1996 om forbrugernes klageadgang (KOM (96) 13).

Forslag til Europa-Parlamentet og Rådets direktiv om søgsmål med nedlæggelse af påstand om forbud inden for området beskyttelse af forbrugernes interesser, forelagt af Kommissionen den 24. januar 1996 (KOM (95) 712 endelig udg.).

Forslag til Rådets afgørelse om et handlingsprogram på fællesskabsplan med henblik på at bistå forbrugerorganisationerne i deres indsats for at fremme og beskytte forbrugernes interesser, forelagt af Kommissionen den ... 1996 (EFT nr. C ... af ... 1996, s. ...).

Forslag til Rådets afgørelse om et flerårigt program til fremme af EU-borgernes økonomiske interesser som forbrugere, forelagt af Kommissionen den ... 1996 (EFT nr. C ... af ... 1996, s. ...).

Denne bevilling er bestemt til at dække bidrag til finansiering af forbrugerforanstaltninger (bevidstgørelsesforanstaltninger) samt forundersøgelser, gennemførelsesundersøgelser eller evalueringer, kommunikationsprojekter og pilotprojekter i forbindelse med initiativer til fordel for forbrugerne vedrørende produkter og tjenesteydelser, bl.a. hvad angår:

— klageadgang, forbrugerrådgivning, bilæggelse af internationale tvister og beskyttelse af forbrugernes økonomiske interesser

— styring af og tilsyn med produkt- og tjenesteydelsessikkerhed, bl.a. systemer for oplysninger om farlige eller ikke-overensstemmende produkter, evalueringer og undersøgelser, indsamling af statistiske oplysninger om ulykker, evaluering af kontrollen af varer og tjenesteydelser, forbedring af fremgangsmåderne for afprøvning og vurdering af, om varer og tjenesteydelser er overensstemmende, forebyggelse af ulykker, udvikling af administrativt samarbejde mellem medlemsstaternes kontrolmyndigheder og mellem de tilsynsførende i medlemsstaterne, især ved at oprette net med egnede tekniske midler, samt de nødvendige evalueringsaktiviteter vedrørende tjenesteydelsers sikkerhed og kvalitet.

— inddragelse af forbrugerne i arbejdet med standardisering på EU-plan, bl.a. inden for Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) og Den Europæiske Komité for Elektronisk Standardisering (Cenelec)

— EU-inspektion og -kontrol af levnedsmidler, kvaliteten af levnedsmidler og forbrugerbeskyttelse, der bl.a. tager sigte på at forbedre samordningen af kontrolforanstaltningerne i snævert samarbejde med medlemsstaterne, at sikre forbrugernes adgang til de nationale kontroltjenester og at muliggøre gennemførelsen af den kontrol, der foretages af forbrugerne eller for deres regning, herunder kvalitetskontrol

— fremme af et bærbart forbrug, der tager hensyn til miljøet.

Den er også bestemt til at dække finansieringen af foranstaltninger, der gennemføres af repræsentative forbrugerorganisationer på de prioriterede områder. Ydermere skal den dække tilskud til forbrugersammenslutninger med henblik på:

— at forbedre de repræsentative forbrugerorganisationers strukturer og forvaltning, for at de kan gøre sig gældende på europæisk plan

— at styrke forbrugerrepræsentationen i de sydeuropæiske medlemsstater og Irland, herunder forbrugeroplysnings- og forbrugerrådgivningsstrukturerne.

Ligeledes opført under denne artikel er finansieringen af de foranstaltninger, der gennemføres i samarbejde med dels de internationale organisationer, som har ansvaret for forbrugerbeskyttelsesspørgsmål, navnlig gennemførelsen af De Forenede Nationers og Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udviklings vigtigste principper på forbrugerbeskyttelsesområdet, dels med de ikke-statslige organisationer, der tager sig af forbrugerbeskyttelsen i udviklingslandene.

Der afsættes bevillinger til forskning og oplysning om bæredygtigt forbrug samt til inddragelse af repræsentanter for forbrugerorganisationer gennem ANEC i harmoniserings- og standardiseringssamråd inden for rammerne af CEN og eventuelt andre harmoniserings- og standardiseringsorganer.

Der bør endvidere afsættes bevillinger til støtte til forbrugerinteressernes repræsentation på europæisk plan.

Et beløb på højst 475 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-1 0 — FREMME AF FORBRUGERNES INTERESSER OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

***B5-1 0 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	7 483 000	6 500 000	983 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	12 050 000 (1)	5 750 000	5 417 000	883 000		
Bevillinger 1997	11 525 000		6 125 000	5 000 000	400 000	
I alt	31 058 000	12 250 000 (2)	12 525 000	5 883 000	400 000	

(1) Hvoraf 3 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 3 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

B5-1 0 2 ***Forbrugeroplysning***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 550 000	11 750 000	4 000 000 (1)	3 000 000 (2)	10 692 383,24	8 505 645,93

(1) En bevilling på 4 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 3 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 129 A, stk. 1.

Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, den 9. juni 1986 om forbrugerundervisning på primær- og sekundærtrinet (EFT nr. C 184 af 23. 7. 1986, s. 21).

Kommissionens meddelelse af 31. oktober 1995 om de vigtigste emner for forbrugerpolitikken 1996-1998 (KOM (95) 519 endelig udg.).

Rådets resolution af 9. november 1995 om forbrugerundervisning og -oplysning.

Denne bevilling skal dække finansieringen af følgende foranstaltninger:

— forbedring af forbrugeroplysningen og formidlingen af den (f.eks. gennem grænseoverskridende informationscentre, gennem de skrevne, audiovisuelle og elektroniske medier og gennem informativ mærkning)

— videreførsel af de oplysende foranstaltninger til bevidstgørelse af forbrugerne over for åbningen af markedet uden grænser

— fremme af fællesskabsdækkende sammenlignende undersøgelser af forbrugsprodukter og tjenesteydelser samt forbedring af udbredelsen af resultaterne

— udvikling af foranstaltninger beregnet på at sætte forbrugerne i stand til at drage fuldt udbytte af informationssamfundet, samtidig med at deres interesser beskyttes, og tilskyndelse til initiativer, som skal gøre den nye kommunikationsteknologi anvendelig for forbrugerne, bl.a. ved forskning i universelle adgangsmetoder

— tilskyndelse til forbrugeruddannelse (børn og voksne)

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-1 0 — FREMME AF FORBRUGERNES INTERESSER OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

***B5-1 0 2** (fortsat)*

— uddannelse af personer, der beskæftiger sig med forbrugeroplysning og -uddannelse.

Til gennemførelsen af disse mål skal bevillingen også dække udgifter til høringer, forundersøgelser, pilotforsøg, forskellige tilskud, finansieringsdeltagelse, fremstilling eller udarbejdelse af informations-, bevidstgørelses- eller uddannelsesmateriale (trykt, audiovisuelt eller datamatisk) som f.eks. beretninger, oversigter, brochurer, videooptagelser og programmel, undersøgelser, indsamling og udbredelse af oplysninger, konkurrencer og præmier, udstillinger, evaluering osv.

Der afsættes bl.a. bevillinger til informationscentret for forbrugere, til sammenlignende tests og til en oplysningskampagne, som skal gøre forbrugerne opmærksomme på fordelene ved det indre marked. Denne kampagne gennemføres i overensstemmelse med de afgørelser, Kommissionens og Parlamentets rådgivningsgruppe har truffet vedrørende informationskampagnen »Borgere i Europa«. Kommissionen gør, senest den 1. april 1997, rede for hovedtrækkene over for ovennævnte rådgivningsgruppe.

Et beløb på højst 450 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	5 913 000	4 000 000	1 913 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	8 000 000 (1)	2 000 000	5 287 000	713 000		
Bevillinger 1997	7 550 000		4 550 000	2 100 000	900 000	
I alt	21 463 000	6 000 000 (2)	11 750 000	2 813 000	900 000	

(1) Hvoraf 4 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 3 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Indtægterne fra salg af publikationer genanvendes i henhold til bestemmelserne i artikel 27, stk. 2, litra b), i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-2

STØTTE TIL GENOPBYGNING

KAPITEL B5-2 0 — RENTEGODTGØRELSER I FORBINDELSE MED LÅN EFTER KATASTROFER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B5-2 0						
B5-2 0 0	***Årlig betaling til dækning af rentegodtgørelser i forbindelse med ekstraordinære lån til Italien efter jordskælvet i november 1980***						
	Opdelte bevillinger	900 000	900 000	1 600 000	1 600 000	3 207 666,36	3 207 666,36
B5-2 0 2	***Årlig betaling til dækning af rentegodtgørelser i forbindelse med ekstraordinære lån til Grækenland efter jordskælvene i februar og marts 1981 og i september 1986***						
	Opdelte bevillinger	2 500 000	2 500 000	2 700 000	2 700 000	2 846 044,08	2 846 044,08
B5-2 0 3	***Årlig betaling til dækning af rentegodtgørelser i forbindelse med ekstraordinære lån til Portugal efter cyklonen i oktober 1993 på Madeira***						
	Opdelte bevillinger	476 000	476 000	475 000	475 000		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
	KAPITEL B5-2 0 I ALT	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
	Afsnit B5-2 i alt	**3 876 000**	**3 876 000**	**4 775 000**	**4 775 000**	**6 053 710,44**	**6 053 710,44**

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-2

STØTTE TIL GENOPBYGNING

KAPITEL B5-2 0 — RENTEGODTGØRELSER I FORBINDELSE MED LÅN EFTER KATASTROFER

B5-2 0 0 ***Årlig betaling til dækning af rentegodtgørelser i forbindelse med ekstraordinære lån til Italien efter jordskælvet i november 1980***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
900 000	900 000	1 600 000	1 600 000	3 207 666,36	3 207 666,36

Anmærkninger

Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21).

På lån, som inden for en hovedstol på 1 milliard ECU er stillet til rådighed for investeringer i de områder af Italien, som ramtes af jordskælvet i november 1980, dels over Den Europæiske Investeringsbanks egne midler, dels over det nye fællesskabsinstrument, kan der indrømmes en godtgørelse på 3 procentpoints for en periode på maksimalt tolv år.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	1 600 000	1 600 000				
Bevillinger 1997	900 000		900 000			
I alt	2 500 000	1 600 000	900 000			

B5-2 0 2 ***Årlig betaling til dækning af rentegodtgørelser i forbindelse med ekstraordinære lån til Grækenland efter jordskælvene i februar og marts 1981 og i september 1986***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 500 000	2 500 000	2 700 000	2 700 000	2 846 044,08	2 846 044,08

Anmærkninger

Rådets afgørelse 81/1013/EØF af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvene i februar/marts 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-2 0 — RENTEGODTGØRELSER I FORBINDELSE MED LÅN EFTER KATASTROFER *(fortsat)*

***B5-2 0 2** (fortsat)*

Rådets afgørelse 88/561/EØF af 7. november 1988 om ekstraordinær hjælp fra Fællesskabet til genopbygning af de områder i Grækenland, der blev ramt af jordskælvene i september 1986 (EFT nr. L 309 af 15. 11. 1988, s. 32).

Nærværende artikel dækker udelukkende for 1995 transaktionen vedrørende rentegodtgørelser i forbindelse med afgørelse 88/561/EØF. På lån, som inden for en hovedstol på 100 000 000 ECU er stillet til rådighed for investeringer i de områder af Grækenland, som ramtes af jordskælvene i september 1986, over Den Europæiske Investeringsbanks egne midler, kan der indrømmes en sådan rentegodtgørelse på 3 procentpoints for en periode på maksimalt tolv år.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 700 000	2 700 000				
Bevillinger 1997	2 500 000		2 500 000			
I alt	5 200 000	2 700 000	2 500 000			

B5-2 0 3 ***Årlig betaling til dækning af rentegodtgørelser i forbindelse med ekstraordinære lån til Portugal efter cyklonen i oktober 1993 på Madeira***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
476 000	476 000	475 000	475 000		

Anmærkninger

Rådets afgørelse 95/250/EF af 29. juni 1995 om ekstraordinær hjælp fra Fællesskabet til genopbygning af de områder på Madeira (Portugal), der blev ramt af cyklonen i oktober 1993 (EFT nr. L 159 af 11. 7. 1995, s. 16).

En rentegodtgørelse på 3 points af den årlige rente af det udbetalte lån, hovedstol dog højest 15 850 000 ECU, kan ydes af Den Europæiske Investeringsbank i maksimalt tolv år til investeringer i de områder på Madeira, der blev ramt af cyklonen i oktober 1993.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-2 0 — RENTEGODTGØRELSER I FORBINDELSE MED LÅN EFTER KATASTROFER *(fortsat)*

***B5-2 0 3** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	475 000	475 000				
Bevillinger 1997	476 000		476 000			
I alt	951 000	475 000	476 000			

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-3

DET INDRE MARKED

KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKE IVÆRKSÆTTELSESFORANSTALTNINGER

KAPITEL B5-3 1 — STANDARDISERINGS- OG EVALUERINGSAKTIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B5-3 0						
B5-3 0 0	***Strategisk program for det indre marked***						
	Opdelte bevillinger	22 958 000	17 951 000	23 460 000	19 230 000	25 942 011,87	15 091 277,13
B5-3 0 1	***MATTHAEUS og MATTHAEUS-TAX (faglig uddannelse af embedsmænd i afgiftsadministrationerne)***						
	Opdelte bevillinger	3 945 000	3 845 000	3 200 000	3 200 000	3 500 000,—	2 005 821,91
B5-3 0 2	***Fastlæggelse og gennemførelse af Fællesskabets politik inden for post og telekommunikation***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	5 000 000	8 500 000	7 200 000	6 475 696,91	5 927 734,70
B5-3 0 3	***DOUANE 2000***						
	Opdelte bevillinger	5 175 000	4 175 000	2 000 000 (1)	p.m. (2)		
B5-3 0 4	***Procedurerne for indgåelse og offentliggørelse af offentlige indkøbs-, anlægs- og servicekontrakter***						
	Opdelte bevillinger	49 400 000	47 900 000	49 500 000	48 000 000	50 500 000,—	39 866 693,48
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	81 478 000	78 871 000	86 660 000	77 630 000	86 417 708,78	62 891 527,22
	KAPITEL B5-3 0 I ALT	81 478 000	78 871 000	86 660 000	77 630 000	86 417 708,78	62 891 527,22
	KAPITEL B5-3 1						
B5-3 1 0	***Tiltrædelse af konventionen om udarbejdelse af en europæisk farmakopé (Europarådet)***						
	Opdelte bevillinger	—	p.m.	p.m.	p.m.	500 000,—	1 250 000,—

(1) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 300 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 1 — STANDARDISERINGS- OG EVALUERINGSAKTIONER *(fortsat)*

KAPITEL B5-3 2 — FREMME AF VÆKST OG BESKÆFTIGELSE: AKTIONER TIL FORDEL FOR VIRKSOMHEDERNE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B5-3 1 1	***Tilskud til Harmoniseringskontoret for det Indre Marked*** Opdelte bevillinger	12 500 000	12 000 000	14 580 000 (1)	14 580 000 (2)	10 100 000,—	8 825 000,—
B5-3 1 2	***Tilskud til Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering*** Opdelte bevillinger	14 000 000	14 000 000	11 000 000 (3)	11 000 000 (4)	10 150 000,—	10 150 000,—
B5-3 1 3	***Standardisering inden for informationsteknologi og telekommunikation*** Opdelte bevillinger	13 000 000	14 000 000	14 000 000	15 000 000	20 317 701,92	17 157 425,60
B5-3 1 4	***Standardisering og tilnærmelse af lovgivningerne*** Opdelte bevillinger	10 742 000	8 349 000	16 040 000	15 000 000	16 160 480,—	14 285 320,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	50 242 000	48 349 000	55 620 000	55 580 000	57 228 181,92	51 667 745,60
	KAPITEL B5-3 1 I ALT	50 242 000	48 349 000	55 620 000	55 580 000	57 228 181,92	51 667 745,60
	KAPITEL B5-3 2						
B5-3 2 0	***Virksomhedsfremme (små og mellemstore virksomheder)***						
B5-3 2 0 1	Virksomhedsfremme (små og mellemstore virksomheder) Opdelte bevillinger	18 900 000	16 900 000	31 400 000	26 000 000	33 599 999,98	22 979 053,05

(1) En bevilling på 1 620 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 1 620 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 2 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 2 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 2 — FREMME AF VÆKST OG BESKÆFTIGELSE: AKTIONER TIL FORDEL FOR VIRKSOMHEDERNE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B5-3 2 0	*(fortsat)*						
B5-3 2 0 2	Virksomhedsfremme (særlig støtte til håndværksfag og mikrovirksomheder)						
	Opdelte bevillinger	10 821 000	7 421 000				
	Artikel B5-3 2 0 i alt	29 721 000	24 321 000	31 400 000	26 000 000	33 599 999,98	22 979 053,05
B5-3 2 1	***Socialøkonomi***						
	Opdelte bevillinger	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 226 536,40	1 740 669,90
B5-3 2 2	***Beskæftigelse og vækst i Europa***						
	Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)	57 750 000	57 750 000	2 750 000,—	2 750 000,—
B5-3 2 3	***Vækst og miljø***						
	Opdelte bevillinger	5 000 000	9 000 000	5 000 000	4 000 000	9 000 000,—	6 000 000,—
B5-3 2 4	***Fremme af udviklingen af en tværnational aktivitet med henblik på tilførsel af egenkapital til små og mellemstore virksomheder***						
	Opdelte bevillinger	—	224 000	500 000	500 000	1 000 000,—	223 706,—
B5-3 2 5	***Fællesskabspolitik på turistområdet***						
	Opdelte bevillinger	4 000 000	4 750 000	p.m.	4 700 000	8 381 590,99	4 627 162,07
B5-3 2 6	***Den industrielle konkurrencepolitik i Den Europæiske Union***						
	Opdelte bevillinger	5 155 000	2 655 000	4 950 000	3 550 000	5 195 581,25	3 787 862,61
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	46 376 000	43 450 000	102 100 000	99 000 000	62 153 708,62	42 108 453,63
	KAPITEL B5-3 2 I ALT	46 376 000	43 450 000	102 100 000	99 000 000	62 153 708,62	42 108 453,63

(1) En bevilling på 25 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 25 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 3 — FREMME AF ET INFORMATIONSSAMFUND: AKTIONER TIL FORDEL FOR BORGERNE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B5-3 3						
B5-3 3 0	***INFO 2000*** Opdelte bevillinger	19 900 000	12 900 000	19 000 000	5 000 000	0,—	0,—
B5-3 3 1	***Informationssamfundet*** Opdelte bevillinger	10 000 000	10 600 000	11 000 000	9 000 000	6 361 323,—	224 265,36
B5-3 3 2	***IMPACT (udvikling af markedet på informationsområdet)*** Opdelte bevillinger	—	4 000 000	p.m.	5 800 000	15 929 999,46	11 344 458,13
B5-3 3 4	***Fremme af et flersproget informationssamfund*** Opdelte bevillinger	4 000 000	3 000 000	p.m. (1)	1 600 000 (2)	4 100 000,—	1 720 855,50
B5-3 3 5	***TEDIS (elektronisk overførsel af handelsdata)*** Opdelte bevillinger	—	p.m.	—	3 000 000	0,—	4 521 665,33
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	33 900 000	30 500 000	30 000 000	24 400 000	26 391 322,46	17 811 244,32
	KAPITEL B5-3 3 I ALT	33 900 000	30 500 000	30 000 000	24 400 000	26 391 322,46	17 811 244,32
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	211 996 000	201 170 000	274 380 000	256 610 000	232 190 921,78	174 478 970,77
	Afsnit B5-3 i alt	**211 996 000**	**201 170 000**	**274 380 000**	**256 610 000**	**232 190 921,78**	**174 478 970,77**

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 350 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-3

DET INDRE MARKED

KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKE IVÆRKSÆTTELSESFORANSTALTNINGER

B5-3 0 0 *Strategisk program for det indre marked*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
22 958 000	17 951 000	23 460 000	19 230 000	25 942 011,87	15 091 277,13

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-3 0 0 (delvis)

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 8 A, 30 til 36, 52 til 66, 100, 100 A, 100 B, 113, 169 og 171.

Traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel K.

Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 1), senest ændret ved direktiv 94/5/EF (EFT nr. L 60 af 3. 3. 1994, s. 16).

Rådets direktiv 92/77/EØF af 19. oktober 1992 om tilføjelse til det fælles merværdiafgiftssystem og om ændring af direktiv 77/388/EØF (EFT nr. L 316 af 31. 10. 1992, s. 1).

Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om en informationsprocedure vedrørende tekniske standarder og forskrifter (EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8) senest ændret ved direktiv 92/400/EØF (EFT nr. L 221 af 6. 8. 1992, s. 55).

Rådets forordning (EØF) nr. 3842/86 af 1. december 1986 om foranstaltninger med henblik på forbud mod varemærkeforfalskede varers overgang til fri omsætning (EFT nr. L 357 af 18. 12. 1986, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 218/92 af 27. januar 1992 om administrativt samarbejde inden for området for indirekte skatter (moms) (EFT nr. L 24 af 1. 2. 1992, s. 1).

Rådets direktiv 92/84/EØF af 19. oktober 1992 om indbyrdes tilnærmelse af punktafgiftssatserne for alkohol og alkoholholdige drikkevarer (EFT nr. L 316 af 31. 10. 1992, s. 29).

Rådets direktiv 92/82/EØF af 19. oktober 1992 om indbyrdes tilnærmelse af punktafgiftssatserne for mineralolier (EFT nr. L 316 af 31. 10. 1992, s. 19).

Rådets direktiv 95/59/EF af 27. november 1995 om forbrugsbeskatning af forarbejdet tobak bortset fra omsætningsafgift (EFT nr. L 291 af 6. 12. 1995, s. 40).

Rådets direktiv 92/12/EØF af 25. februar 1992 om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt kontrol hermed (EFT nr. L 76 af 23. 3. 1992, s. 1), senest ændret ved direktiv 92/108/EØF (EFT nr. L 390 af 31. 12. 1992, s. 124).

Rådets beslutning 92/481/EØF af 22. september 1992 om vedtagelse af en handlingsplan for udveksling mellem medlemsstaternes forvaltninger af nationale embedsmænd, der har til opgave at gennemføre de EF-forskrifter, som er nødvendige for virkeliggørelsen af det indre marked (EFT nr. L 286 af 1. 10. 1992, s. 65).

Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1).

Kommissionens beslutning 93/10/EØF af 22. december 1992 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser til Rådets beslutning 92/481/EØF om vedtagelse af en handlingsplan for udveksling mellem medlemsstaternes forvaltninger af nationale embedsmænd, der har til opgave at gennemføre de EF-forskrifter, som er nødvendige for virkeliggørelsen af det indre marked (KAROLUS-programmet) (EFT nr. L 8 af 14. 1. 1993, s. 17), ændret ved forordning 94/818/EF (EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 89).

Kommissionens beslutning 93/11/EØF af 22. december 1992 vedrørende de prioriterede områder i handlingsplanen for udveksling mellem medlemsstaternes forvaltninger af nationale embedsmænd, som har til opgave at gennemføre de EF-forskrifter, som er nødvendige for virkeliggørelsen af det indre marked, jf. Rådets beslutning 92/481/EØF (KAROLUS-programmet) (EFT nr. L 8 af 14. 1. 1993, s. 31).

Rådets forordning (EØF) nr. 339/93 af 8. februar 1993 om kontrol med, at produkter indført fra tredjelande overholder produktsikkerhedsreglerne (EFT nr. L 40 af 17. 2. 1993, s. 1).

Rådets beslutning 94/358/EF af 16. juni 1994 om godkendelse af konventionen om udarbejdelse af en europæisk farmakopé på Det Europæiske Fællesskabs vegne (EFT nr. L 158 af 25. 6. 1994, s. 17).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKE IVÆRKSÆTTELSESFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B5-3 0 0** (fortsat)*

Kommissionens beslutning 95/28/EF af 10. februar 1995 vedrørende de prioriterede områder i handlingsplanen for udveksling mellem medlemsstaternes forvaltninger af nationale embedsmænd, som har til opgave at gennemføre de EF-forskrifter, som er nødvendige for virkeliggørelsen af det indre marked, jf. Rådets beslutning 92/481/EØF (KAROLUS-programmet) (EFT nr. L 37 af 17. 2. 1995, s. 39).

Fælles holdning (EF) nr. 14/95 fastlagt af Rådet den 29. juni 1995 med henblik på vedtagelsen af Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om indførelse af en ordning for gensidig information om nationale foranstaltninger, der fraviger princippet om frie varebevægelser inden for Fællesskabet (EFT nr. C 216 af 21. 8. 1995, s. 41).

Rådets direktiver om indførelse af »den nye metode« i en række sektorer, som f.eks. byggematerialer, maskiners sikkerhed, individuelt sikkerhedsudstyr, osv.

Rådets direktiver om fjernelse af de tekniske hindringer for samhandelen på andre områder end dem, der er berørt af »den nye metode«.

Rådets direktiver om fjernelse af de tekniske hindringer for samhandelen, anerkendelse af faglige kvalifikationer, udvidet adgang til at deltage i offentlige kontrakter, om udvikling af et marked for finansielle tjenesteydelser, lovgivningen vedrørende de europæiske selskaber samt industriel og intellektuel ejendomsret.

Forslag til Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om vedtagelse af syv direktivforslag om honning, kaffeekstrakter og cikorieekstrakter, konserveret mælk, kakao og chokolade, frugtsaft og lignende produkter, visse former for sukker samt marmelade, forelagt af Kommissionen den 30. maj 1996 (KOM (95) 722).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med aktioner vedrørende det indre markeds funktion:

— indbyrdes tilnærmelse af standarder og iværksættelse af et informationssystem vedrørende tekniske standarder og forskrifter

— fællesskabsrettens anvendelse på områderne for levnedsmidler, lægemidler, tekniske produkter og sikkerhed, samt miljøkvalitet

— bestræbelser på at bringe EU tættere på borgerne

— fremme af markedet for tjenesteydelser

— arbejder i forbindelse med intellektuel ejendomsret

— iværksættelse af en politik på det audiovisuelle område

— vurdering af den økonomiske virkning af det indre marked

— tilrettelæggelse af partnerskabet med medlemsstaterne

— tilskud til støtte for projekter af fællesskabsinteresse, som gennemføres af eksterne organer

— fri bevægelighed for personer samt borgernes rettigheder

— forbedring af kendskabet til fællesskabsretten

— foranstaltninger vedrørende oplysning og kommunikation

— samlet analyse af effektiviteten af de foranstaltninger, der træffes som led i det indre marked og vurdering af det indre markeds samlede virkning for virksomhederne og økonomien

— iværksættelse af det strategiske program for det indre marked

— støtte til det administrative samarbejde mellem de myndigheder, der skal iværksætte lovgivningen vedrørende det indre marked

— for så vidt angår indirekte skatter og told:

  — finansiering af kontrolforanstaltninger, arbejdsgrupper, pilotprojekter eller -forsøg og seminarer med embedsmænd fra medlemsstaternes told- og skattemyndigheder, og, afhængigt af emnet, andre berørte nationale myndigheder, samt told- og skattemyndigheder fra tredjelande og repræsentanter fra eksterne organer

  — finansiering af undersøgelser, analyser eller simuleringer

  — finansiering af hjælpeforanstaltninger og faglig bistand

  — styrkelse af de ydre grænser gennem udvikling af harmoniserede arbejdsmetoder.

Den dækker ligeledes udgifterne til foranstaltninger, der skal styrke eller udvikle markedet for finansielle tjenesteydelser, fremme især det fiskale samarbejde mellem europæiske virksomheder, udvikle samordningen af lovgivningerne om selskabsret og lette oprettelsen af europæiske aktieselskaber og EØFG. Denne artikel kan ligeledes dække udgifter vedrørende de eksterne aspekter af de nugældende direktiver for penge- og finansieringsinstitutter, gensidig anerkendelse af finansielle instrumenter med tredjelande, internationale forhandlinger, hjælp til tredjelande til indførelse af markedsøkonomi, gennemførelse af EF-bestemmelser og internationale bestemmelser om forebyggelse af »hvidvaskning« af kapital.

Endvidere tager disse aktioner sigte på forbedring af betalingssystemerne i det indre marked, særlig mellem medlemsstater, bl. a. i de stater, hvor disse systemer er underudviklede, og fremme af anvendelsen af ecu i grænseoverskridende transaktioner; nedsættelse af omkostningerne og forkortelse af fristerne i forbindelse med disse foranstaltninger under hensyntagen til dimensionen af det indre marked, bl. a. i lyset af Den Økonomiske og Monetære Union. Udvikling af de tekniske aspekter vedrørende indførelse af et eller flere betalingssystemer på grundlag af Kommissionens meddelelser, deltagelse i projekter vedrørende teknologisk forskning og pilotprojekter, ydelse af startbevillinger og bistand til udvikling af infrastrukturer.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKE IVÆRKSÆTTELSESFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

B5-3 0 0 (fortsat)

Et beløb på højst 1 590 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	57 323 216 (1)	11 470 000	10 000 000	14 000 000	14 000 000	7 853 216
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	23 460 000	7 760 000	4 000 000	5 000 000	5 000 000	1 700 000
Bevillinger 1997	22 958 000		3 951 000	8 000 000	7 500 000	3 507 000
I alt	103 741 216	19 230 000	17 951 000	27 000 000	26 500 000	13 060 216

(1) Efter fradrag af 2 000 000 ECU i fremførte betalingsbevillinger.

Indtægter hidrørende fra tilmeldingsgebyrer til konferencer og salg af publikationer, der afholdes eller udgives med midler fra denne artikel, kan anvendes på ny, jf. bestemmelserne i artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

B5-3 0 1 MATTHAEUS og MATTHAEUS-TAX (faglig uddannelse af embedsmænd i afgiftsadministrationerne)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 945 000	3 845 000	3 200 000	3 200 000	3 500 000,—	2 005 821,91

Anmærkninger

Tidligere konto B5-3 0 5 1

Rådets afgørelse 91/341/EØF af 20. juni 1991 om vedtagelse af et fællesskabshandlingsprogram for faglig uddannelse af toldembedsmænd (MATTHAEUS) (EFT nr. L 187 af 13. 7. 1991, s. 41).

Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1).

Rådets beslutning 93/588/EØF af 29. oktober 1993 om vedtagelse af et fællesskabshandlingsprogram for faglig uddannelse af embedsmænd i afgiftsadministrationerne (MATTHAEUS-TAX) (EFT nr. L 280 af 13. 11. 1993, s. 27).

Forslag til Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse om vedtagelse af et handlingsprogram for told i Fællesskabet (DOUANE 2000), forelagt af Kommissionen den 6. april 1995 (EFT nr. C 346 af 23. 12. 1995, s. 4), ændret den 6. oktober 1995 (EFT nr. C 327 af 7. 12. 1995, s. 32).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med foranstaltningernes gennemførelse, bl.a. udveksling af tjenestemænd og fælles tilrettelæggelse af uddannelseskurser, inden for rammerne af ovennævnte afgørelser til fordel for toldembedsmænd og eksperter i indirekte beskatning i Fællesskabet, der får til opgave at sikre fællesskabsrettens overholdelse inden for det indre marked samt ved Fællesskabets ydre grænser.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKE IVÆRKSÆTTELSESFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

B5-3 0 1 (fortsat)

Udvekslingen kan også vedrøre visse tredjelande, for så vidt som de betragtes som nyttige for gennemførelsen af programmets målsætninger.

Et beløb på højst 55 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 312 121	1 280 000	500 000	532 121		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	3 200 000	1 920 000	880 000	400 000		
Bevillinger 1997	3 945 000		2 465 000	1 100 000	380 000	
I alt	9 457 121	3 200 000	3 845 000	2 032 121	380 000	

B5-3 0 2 ***Fastlæggelse og gennemførelse af Fællesskabets politik inden for post og telekommunikation***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	5 000 000	8 500 000	7 200 000	6 475 696,91	5 927 734,70

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-4 0 1

Rådets henstilling 87/95/EØF af 22. december 1986 om standardisering inden for informationsteknologi og telekommunikation (EFT nr. L 36 af 7. 2. 1987, s. 31).

Kommissionens direktiv 88/301/EØF af 16. maj 1988 om konkurrence på teleterminalmarkedet (EFT nr. L 131 af 27. 5. 1988, s. 73).

Rådets direktiv 90/387/EØF af 28. juni 1990 om oprettelse af det indre marked for teletjenester ved gennemførelse af tilrådighedsstillelse af åbne net ONP (Open Network Provision — tilrådighedsstillelse af åbne net) (EFT nr. L 192 af 24. 7. 1990, s. 1).

Kommissionens direktiv 90/388/EØF af 28. juni 1990 om liberalisering af markedet for teletjenester (EFT nr. L 192 af 24. 7. 1990, s. 10).

Rådets direktiv 91/263/EØF af 29. april 1991 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse (EFT nr. L 128 af 23. 5. 1991, s. 1).

Rådets direktiv 91/287/EØF af 3. juni 1991 om det frekvensbånd, der skal allokeres i forbindelse med den samordnede indførelse af digital europæisk trådløs kommunikation (DECT) i Fællesskabet (EFT nr. L 144 af 8. 6. 1991, s. 45).

Rådets direktiv 92/44/EØF af 5. juni 1992 om etablering af ONP-vilkår for faste kredsløb (EFT nr. L 165 af 19. 6. 1992, s. 27).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKE IVÆRKSÆTTELSESFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B5-3 0 2** (fortsat)*

Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/62/EF af 13. december 1995 om ONP-vilkår for taletelefonitjenesten (EFT nr. L 321 af 30. 12. 1995, s. 6).

Forslag til Rådets afgørelse om fastlæggelse og gennemførelse af Fællesskabets politik inden for området post og telekommunikation, forelagt af Kommissionen den 11. april 1996 (EFT nr. C 192 af 3. 7. 1996, s. 4).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til fastlæggelse og gennemførelse af Fællesskabets politik inden for telekommunikation og post samt kontrol med gennemførelsen af lovbestemmelser, der er vedtaget inden for rammerne af denne politik.

De omfatter i særdeleshed:

— formulering af en strategi for Fællesskabets politik inden for telekommunikation og post under hensyntagen til forpligtelserne som offentlige tjenester

— udvikling af EF-markedet for terminaler og telekommunikationsudstyr

— foranstaltninger, der går ud på at sikre Fællesskabets kohærens og navnlig fastlægge harmoniserede generelle principper for adgang til telenetinfrastrukturerne samt fremme sammenkobling og interoperabilitet mellem nettene på europæisk plan

— foranstaltninger, der tager sigte på at integrere alle regioner i EU og bidrage til samarbejdet mellem EU og tredjelande

— foranstaltninger på lovgivningsområdet.

Denne bevilling omfatter hovedsageligt kontrakter, der omfatter analyse, overensstemmelse med de tekniske fælles forskrifter (CTR's (common technical regulations)), prospektering, særlige undersøgelser, evaluering, koordinering, støtte, deltagelse i internationale aftaler, deltagelse i udgifter i udstyr.

Den dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	7 576 536	3 800 000	2 000 000	1 776 536		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	4 864 000	1 400 000	1 500 000	1 500 000	464 000	
Bevillinger 1996	8 500 000	2 000 000	1 500 000	3 000 000	2 000 000	
Bevillinger 1997	p.m.					
I alt	20 940 536	7 200 000	5 000 000	6 276 536	2 464 000	

Eventuelle indtægter og bidrag fra tredjelande i henhold til COST-aftalerne kan anvendes på ny i medfør af artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKE IVÆRKSÆTTELSESFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

B5-3 0 3 *DOUANE 2000*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 175 000	4 175 000	2 000 000 (1)	p.m. (2)		

(1) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 300 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-3 0 0 og B5-7 2 1 (delvis)

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 100 A og artikel 113.

Rådets afgørelse 94/800/EF af 22. december 1994 om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af de aftaler, der er resultatet af de multilaterale forhandlinger i Uruguay-rundens regi (1986-1994), for så vidt angår de områder, der hører under Fællesskabets kompetence (EFT nr. L 336 af 23. 12. 1994, s. 1).

Forslag til Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om vedtagelse af et handlingsprogram for toldvæsenet i EF (DOUANE 2000), forelagt af Kommissionen den 6. april 1995 (EFT nr. C 346 af 23. 12. 1995, s. 4), ændret den 6. oktober 1995 (EFT nr. C 327 af 7. 12. 1995, s. 32) og den 20. november 1995 (KOM (95) 576 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække udgifter til iværksættelse af handlingsprogrammet for EF-toldvæsenet, som omfatter en samordnet udvikling af edb-anvendelsen. Herunder skal der tages hensyn til den nuværende situation med hensyn til overgang til edb i medlemsstaternes administrationer og til EU's erhvervsdrivendes interesser samt til den internationale udvikling på dette område.

Støtten omfatter finansiering af undersøgelser, udvikling, iværksættelse og drift af de fælles systemer samt fastlæggelse af fælles retningslinjer for uddannelse og teknisk bistand med henblik på gennemførelsen. Driftsudgifterne omfatter også tilskud til systemdriften, herunder navnlig decentral dataindkodning; finansiering af oplysnings- og uddannelsesarbejde for systemernes brugere; anskaffelse og vedligeholdelse af fælles udstyr; finansiering af teknisk bistand.

Et beløb på højst 125 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKE IVÆRKSÆTTELSESFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B5-3 0 3** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	3 000 000 (1)	300 000	2 175 000	525 000		
Bevillinger 1997	5 175 000		2 000 000	2 900 000	275 000	
I alt	8 175 000	300 000 (2)	4 175 000	3 425 000	275 000	

(1) Hvoraf 1 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

B5-3 0 4 ***Procedurerne for indgåelse og offentliggørelse af offentlige indkøbs-, anlægs- og servicekontrakter***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
49 400 000	47 900 000	49 500 000	48 000 000	50 500 000,—	39 866 693,48

Anmærkninger

Rådets forordning nr. 1 af 15. april 1958 om den ordning, der skal gælde for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på det sproglige område (EFT nr. 17 af 6. 10. 1958, s. 385/58), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse.

Rådets beslutning af 15. september 1958 om oprettelse af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (EFT nr. 17 af 6. 10. 1958, s. 390/58), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse.

Rådets afgørelse 80/271/EØF af 10. december 1979 om indgåelse af de multilaterale aftaler, der er resultatet af handelsforhandlingerne 1973-1979 (EFT nr. L 71 af 17. 3. 1980, s. 1), særlig aftalen om statslige indkøb.

Rådets direktiv 80/767/EØF af 22. juli 1980 om ændring og supplering, for så vidt angår visse ordregivende myndigheder, af direktiv 77/62/EØF om samordning af fremgangsmåderne ved offentlige indkøb (EFT nr. L 215 af 18. 8. 1980, s. 1).

Rådets afgørelse 87/565/EØF af 16. november 1987 om indgåelse af protokollen om ændring af GATT-aftalen om statslige indkøb (EFT nr. L 345 af 9. 12. 1987, s. 24).

Rådets direktiv 88/295/EØF af 22. marts 1988 om ændring af direktiv 77/62/EØF om samordning af fremgangsmåderne ved offentlige indkøb samt om ophævelse af visse bestemmelser i direktiv 80/767/EØF (EFT nr. L 127 af 20. 5. 1988, s. 1).

Rådets direktiv 89/665/EØF af 21. december 1989 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende anvendelsen af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige indkøbs- samt bygge- og anlægskontrakter (EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989, s. 33).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKE IVÆRKSÆTTELSESFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B5-3 0 4** (fortsat)*

Rådets direktiv 92/13/EØF af 25. februar 1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende anvendelse af EF-reglerne for fremgangsmåden ved tilbudsgivning inden for vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation (EFT nr. L 76 af 23. 3. 1992, s. 14).

Rådets direktiv 92/50/EØF af 18. juni 1992 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige tjenesteydelsesaftaler (EFT nr. L 209 af 24. 7. 1992, s. 1).

Rådets afgørelse 93/323/EØF af 10. maj 1993 om indgåelse af en aftale i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om offentlige indkøb (EFT nr. L 125 af 20. 5. 1993, s. 1).

Rådets beslutning 93/324/EØF af 10. maj 1993 om udvidelse af bestemmelserne i direktiv 90/531/EØF til også at omfatte Amerikas Forenede Stater (EFT nr. L 125 af 20. 5. 1993, s. 54).

Rådets forordning (EØF) nr. 1461/93 af 8. juni 1993 om adgang til offentlige aftaler for bydende fra Amerikas Forenede Stater (EFT nr. L 146 af 17. 6. 1993, s. 1).

Rådets direktiv 93/36/EØF af 14. juni 1993 om samordning af fremgangsmåderne ved offentlige indkøb (EFT nr. L 199 af 9. 8. 1993, s. 1), der erstatter direktiv 77/62/EØF.

Rådets direktiv 93/37/EØF af 14. juni 1993 om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter (EFT nr. L 199 af 9. 8. 1993, s. 54), der erstatter direktiv 71/305/EØF.

Rådets direktiv 93/38/EØF af 14. juni 1993 om samordning af fremgangsmåderne ved tilbudsgivning inden for vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation (EFT nr. L 199 af 9. 8. 1993, s. 84), der erstatter direktiv 90/531/EØF.

Rådet og Kommissionens beslutning 94/1/EKSF, EF af 13. december 1993 om indgåelse af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EFT nr. L 1 af 3. 1. 1994, s. 1).

Rådets afgørelse 94/800/EF af 22. december 1994 om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af de aftaler, der er resultatet af de multilaterale forhandlinger i Uruguay-rundens regi (1986-1994), for så vidt angår de områder, der hører under Fællesskabets kompetence (EFT nr. L 336 af 23. 12. 1994, s. 1).

Rådets afgørelse 95/215/EF af 29. maj 1995 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om offentlige indkøb (EFT nr. L 134 af 20. 6. 1995, s. 25).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med procedurerne for indgåelse og offentliggørelse af offentlige indkøbs- og anlægskontrakter.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	11 030 807 (1)	11 030 807				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	49 500 000	36 969 193	12 530 807			
Bevillinger 1997	49 400 000		35 369 193	14 030 807		
I alt	109 930 807	48 000 000	47 900 000	14 030 807		

(1) Efter fradrag af 1 000 000 ECU i fremførte betalingsbevillinger.

Eventuelle indtægter vil blive genanvendt i henhold til bestemmelserne i artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Indtægtsbeløbet anslås til 3 100 000 ECU.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 1 — STANDARDISERINGS- OG EVALUERINGSAKTIONER

B5-3 1 0 Tiltrædelse af konventionen om udarbejdelse af en europæisk farmakopé (Europarådet)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	p.m.	p.m.	p.m.	500 000,—	1 250 000,—

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-3 0 1

Kommissionens direktiv 91/507/EØF af 19. juli 1991 om ændring af bilaget til Rådets direktiv 75/318/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om normer og forskrifter vedrørende analytiske, toksikologisk-farmakologiske og kliniske undersøgelser af lægemidler (EFT nr. L 270 af 26. 9. 1991, s. 32).

Kommissionens direktiv 92/18/EØF af 20. marts 1992 om ændring af bilaget til Rådets direktiv 81/852/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om analytiske, toksikologisk-farmakologiske og kliniske normer og forskrifter for afprøvning af veterinærmedicinske præparater (EFT nr. L 97 af 10. 4. 1992, s. 1).

Rådets afgørelse 94/358/EF af 16 juni 1994 om godkendelse af konventionen om udarbejdelse af en europæisk farmakopé på Det Europæiske Fællesskabs vegne (EFT nr. L 158 af 25. 6. 1994, s. 17).

Denne artikel er bestemt til at dække bidrag til administrationsudgifterne for Den Europæiske Farmakopé, som Fællesskabet vil yde i stedet for medlemsstaterne.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996		p.m.	p.m.			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.					
Bevillinger 1997	—					
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 1 — STANDARDISERINGS- OG EVALUERINGSAKTIONER *(fortsat)*

B5-3 1 1 *Tilskud til Harmoniseringskontoret for det Indre Marked*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
12 500 000	12 000 000	14 580 000 (1)	14 580 000 (2)	10 100 000,—	8 825 000,—

(1) En bevilling på 1 620 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 1 620 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-3 0 2

Afgørelse truffet ved fælles aftale mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet på stats- og regeringschefniveau, den 29. oktober 1993 vedrørende fastlæggelse af hjemstedet for visse af De Europæiske Fællesskabers organer og tjenester samt Europol (EFT nr. C 323 af 30. 11. 1993, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20. december 1993 om EF-varemærker (EFT nr. L 11 af 14. 1. 1994, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med driften af Harmoniseringskontoret for det Indre Marked ved hjælp af et tilskud til opnåelse af balance på dets budget.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 592 (1)	1 592				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	16 200 000 (2)	16 198 408	1 592			
Bevillinger 1997	12 500 000		11 998 408	501 592		
I alt	28 701 592	16 200 000 (3)	12 000 000	501 592		

(1) Efter fradrag af 1 275 000 ECU i form af fremførte betalingsbevillinger.
(2) En bevilling på 1 620 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 1 620 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 1 — STANDARDISERINGS- OG EVALUERINGSAKTIONER *(fortsat)*

B5-3 1 2 *Tilskud til Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
14 000 000	14 000 000	11 000 000 (1)	11 000 000 (2)	10 150 000,—	10 150 000,—

(1) En bevilling på 2 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 2 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-3 0 6

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 100 A.

Rådets forordning (EØF) nr. 2309/93 af 22. juli 1993 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæisk agentur for lægemiddelvurdering (EFT nr. L 214 af 24. 8. 1993, s. 1).

Afgørelse truffet ved fælles aftale mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet på stats- og regeringschefniveau, af 29. oktober 1993 vedrørende fastlæggelse af hjemstedet for visse af De Europæiske Fællesskabers organer og tjenester samt Europol (EFT nr. C 323 af 30. 11. 1993, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække driftsudgifterne for Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering ved hjælp af et tilskud til opnåelse af balance på dets budget.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	13 750 000 (1)	13 750 000				
Bevillinger 1997	14 000 000		14 000 000			
I alt	27 750 000	13 750 000 (2)	14 000 000			

(1) Hvoraf 2 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 2 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 1 — STANDARDISERINGS- OG EVALUERINGSAKTIONER *(fortsat)*

B5-3 1 3 *Standardisering inden for informationsteknologi og telekommunikation*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
13 000 000	14 000 000	14 000 000	15 000 000	20 317 701,92	17 157 425,60

Anmærkninger

Tidligere konto B5-4 0 2 0

Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om indførelse af en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter (EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8).

Rådets beslutning 87/95/EØF af 22. december 1986 om standardisering inden for informationsteknologi og telekommunikation (EFT nr. L 36 af 7. 2. 1987, s. 31).

Kommissionens direktiv 88/301/EØF af 16. maj 1988 om konkurrence på teleterminalmarkederne (EFT nr. L 131 af 27. 5. 1988, s. 73).

Rådets direktiv 90/387/EØF af 28. juni 1990 om oprettelse af det indre marked for teletjenester ved gennemførelse af tilrådighedsstillelse af åbne net ONP (Open Network Provision — tilrådighedsstillelse af åbne net) (EFT nr. L 192 af 24. 7. 1990, s. 1).

Kommissionens direktiv 90/388/EØF af 28. juni 1990 om liberalisering af markedet for teletjenester (EFT nr. L 192 af 24. 7. 1990, s. 10).

Rådets direktiv 90/531/EØF af 17. september 1990 om fremgangsmåderne ved tilbudsgivning inden for vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation (EFT nr. L 297 af 29. 10. 1990, s. 1).

Rådets direktiv 90/544/EØF af 9. oktober 1990 om de frekvensbånd, der skal anvendes til samordnet indførelse af fælleseuropæisk landbaseret offentlig personsøgning i Fællesskabet (EFT nr. L 310 af 9. 11. 1990, s. 28).

Rådets direktiv 91/263/EØF af 29. april 1991 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse (EFT nr. L 128 af 23. 5. 1991, s. 1).

Rådets direktiv 91/287/EØF af 3. juni 1991 om det frekvensbånd, der skal allokeres i forbindelse med den samordnede indførelse af digital europæisk trådløs telekommunikation (DECT) i Fællesskabet (EFT nr. L 144 af 8. 6. 1991, s. 45).

Rådets direktiv 92/44/EØF af 5. juni 1992 om etablering af ONP-vilkår for faste kredsløb (EFT nr. L 165 af 19. 6. 1992, s. 27).

Som led i den overordnede målsætning, dvs. støtte til det indre markeds drift, blandt andet gennem gensidig anerkendelse af standarder og i givet fald udarbejdelse af europæiske standarder, er det formålet med denne aktion:

— at iværksætte arbejde, specielt inden for informationsteknologien, således at anvendelsen af standarder i Fællesskabet kan finde sted på harmoniseret grundlag

— at lade kompetente standardiseringsorganisationer udarbejde de nødvendige standarder til iværksættelse af Fællesskabets telekommunikationspolitik

— at præcisere metoderne til certificering inden for telekommunikationerne samt at udarbejde tekniske certifieringsmetoder

— at forberede standarder og tekniske regler, der er nødvendige til iværksættelse af Fællesskabets politik inden for telekommunikation og post (faste og mobile kommunikationer og satelliter)

— at varetage kontrol og certificering af, at produkter og serviceydelser overholder standarderne

— at fremme brugen af standarder i det offentliges indkøb

— at koordinere aktioner med henblik på at tilrettelægge og fremme anvendelsen af standarder (vejledning i brugen, demonstration osv.)

— at udbygge Fællesskabets deltagelse i internationale standardiseringsorganisationer

— at træffe andre foranstaltninger som omhandlet i hvidbogen med sigte på standardisering inden for ny teknologi og nye serviceydelser (betalingskort, lyd- og billedudstyr, husautomatisering osv.) samt avanceret produktionsudstyr.

Denne EF-finansiering tager sigte på udarbejdelse og gennemførelse af standarder på grundlag af samråd med de involverede parter, dvs. industrien, arbejdstagerrepræsentanterne, medlemsstaternes og EF's standardiseringsorganisationer, de nationale myndigheder for offentlige indkøb, brugerne og de industripolitiske beslutningstagere.

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— de økonomiske forpligtelser i forbindelse med kontrakter, der indgås med europæiske standardiseringsorganisationer (CEN, CENELEC, ETSI)

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 1 — STANDARDISERINGS- OG EVALUERINGSAKTIONER *(fortsat)*

***B5-3 1 3** (fortsat)*

— anskaffelse og brug af udstyr samt leje af lokaler til demonstrationsprojekter

— kontrol og certificering af, at produkterne overholder standarderne, samt demonstrationsprojekter

— kontraktudgifter til gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Herunder hører bl.a. forsknings-, associerings- og evalueringskontrakter, samt udgifter til tekniske arbejder, koordinering, stipendier, tilskud, uddannelse og udveksling af videnskabsmænd, deltagelse i internationale aftaler og medfinansiering af udstyr.

Samarbejdet med landene i Central- og Østeuropa finansieres over artikel B7-5 0 0 under udgiftsområde 4 i de finansielle overslag.

Et beløb på højst 1 000 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	40 612 829	9 500 000	10 500 000	10 000 000	10 000 000	612 829
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	14 000 000	5 500 000	2 500 000	3 500 000	1 900 000	600 000
Bevillinger 1997	13 000 000		1 000 000	4 500 000	3 500 000	4 000 000
I alt	67 612 829	15 000 000	14 000 000	18 000 000	15 400 000	5 212 829

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

B5-3 1 4 ***Standardisering og tilnærmelse af lovgivningerne***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
10 742 000	8 349 000	16 040 000	15 000 000	16 160 480,—	14 285 320,—

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-3 0 0 (delvis)

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 8 A, 30 til 36, 52 til 66, 100, 100 A, 100 B, 113, 169 og 171.

Traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel K.

Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om en informationsprocedure vedrørende tekniske standarder og forskrifter (EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8) senest ændret ved direktiv 92/400/EØF (EFT nr. L 221 af 6. 8. 1992, s. 55).

Fælles holdning (EF) nr. 14/95 fastlagt af Rådet den 29. juni 1995 med henblik på vedtagelsen af Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om indførelse af en ordning for gensidig information om nationale foranstaltninger, der fraviger princippet om frie varebevægelser inden for Fællesskabet (EFT nr. C 216 af 21. 8. 1995, s. 41).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 1 — STANDARDISERINGS- OG EVALUERINGSAKTIONER *(fortsat)*

***B5-3 1 4** (fortsat)*

Rådets direktiver om indførelse af »den nye metode« i en række sektorer, som f.eks. byggematerialer, maskiners sikkerhed, individuelt sikkerhedsudstyr, osv.

Rådets direktiver om fjernelse af de tekniske hindringer for samhandelen på andre områder end dem, der er berørt af »den nye metode«.

Rådets direktiver om fjernelse af de tekniske hindringer for samhandelen, anerkendelse af faglige kvalifikationer, udvidet adgang til at deltage i offentlige kontrakter, om udvikling af et marked for finansielle tjenesteydelser, lovgivningen vedrørende de europæiske selskaber samt industriel og intellektuel ejendomsret.

Forslag til Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om vedtagelse af syv direktivforslag om honning, kaffeekstrakter og cikorieekstrakter, konserveret mælk, kakao og chokolade, frugtsaft og lignende produkter, visse former for sukker samt marmelade, forelagt af Kommissionen den 30. maj 1996 (KOM (95) 722).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne ved standardiserings- og harmoniseringsaspekterne i forbindelse med det strategiske program for det indre marked.

Et beløb på højst 60 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	40 937 863 (1)	9 730 000	6 000 000	10 000 000	10 000 000	5 207 863
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	16 040 000	5 270 000	1 000 000	3 000 000	3 000 000	3 770 000
Bevillinger 1997	10 742 000		1 349 000	5 000 000	4 393 000	
I alt	67 719 863	15 000 000	8 349 000	18 000 000	17 393 000	8 977 863

(1) Efter fradrag af 2 000 000 ECU i fremførte betalingsbevillinger.

Indtægter hidrørende fra tilmeldingsgebyrer til konferencer og salg af publikationer, der afholdes eller udgives med midler fra denne artikel, kan anvendes på ny, jf. bestemmelserne i artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 2 — FREMME AF VÆKST OG BESKÆFTIGELSE: AKTIONER TIL FORDEL FOR VIRKSOMHEDERNE

B5-3 2 0 Virksomhedsfremme (små og mellemstore virksomheder)

B5-3 2 0 1 Virksomhedsfremme (små og mellemstore virksomheder)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
18 900 000	16 900 000	31 400 000	26 000 000	33 599 999,98	22 979 053,05

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-3 2 0 (delvis)

Rådets afgørelse 89/490/EØF af 28. juli 1989 om forbedring af erhvervsklimaet og fremme af udviklingen af virksomheder, især små og mellemstore virksomheder, i Fællesskabet (EFT nr. L 239 af 16. 8. 1989, s. 33).

Rådets afgørelse 91/319/EØF af 18. juni 1991 om revision af programmet for forbedring af erhvervsklimaet og fremme af udviklingen af virksomheder, især små og mellemstore virksomheder, i Fællesskabet (EFT nr. L 175 af 4. 7. 1991, s. 32).

Rådets afgørelse 93/379/EØF af 14. juni 1993 om et flerårigt fællesskabshandlingsprogram til styrkelse af de prioriterede områder og med henblik på at sikre kontinuiteten og konsolideringen af erhvervspolitikken for navnlig små og mellemstore virksomheder i Fællesskabet (EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 68).

Forslag til Rådets afgørelse om det tredje flerårige program for små og mellemstore virksomheder (SMV) i Den Europæiske Union (1997-2000), forelagt af Kommissionen den 20. marts 1996 (EFT nr. C 156 af 31. 5. 1996, s. 5).

Denne bevilling skal dække udgifterne til gennemførelsen af en fællesskabspolitik for små og mellemstore virksomheder, navnlig de mindste blandt disse samt håndværksvirksomheder, herunder handels- og distributionsvirksomheder, andelsvirksomheder, gensidige selskaber og sammenslutninger, med henblik på at give dem mulighed for fuldt ud at udvikle deres potentiel med hensyn til beskæftigelse, vækst og konkurrenceevne.

Den skal også anvendes til at støtte de små og mellemstore virksomheders deltagelse i den europæiske standardiseringsproces.

Der vil blive lagt særlig vægt på, at denne bevilling kommer kvindelige iværksættere og medhjælpende ægtefæller til gode.

Et beløb på højst 1 119 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	34 012 746	13 440 000	7 136 000	5 000 000	8 436 746	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	31 400 000	12 560 000	6 420 000	6 000 000	3 000 000	3 420 000
Bevillinger 1997	18 900 000		3 344 000	6 000 000	6 000 000	3 556 000
I alt	84 312 746	26 000 000	16 900 000	17 000 000	17 436 746	6 976 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 2 — FREMME AF VÆKST OG BESKÆFTIGELSE: AKTIONER TIL FORDEL FOR VIRKSOMHEDERNE *(fortsat)*

***B5-3 2 0** (fortsat)*

B5-3 2 0 1 *(fortsat)*

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 340 200 ECU

— betalinger 281 700 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter — og som udgør formålsbestemte indtægter i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, tredje led, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12) — afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter i denne sektion, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

Eventuelle indtægter fra bidrag fra tredjepart, der er opført i artikel 6 0 9 i den almindelige oversigt over indtægter giver anledning til afsættelse af yderligere bevillinger, der skal opføres i denne konto i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

Eventuelle indtægter genanvendes i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Indtægtsbeløbet anslås til 320 000 ECU.

B5-3 2 0 2 Virksomhedsfremme (særlig støtte til håndværksfag og mikrovirksomheder)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
10 821 000	7 421 000				

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-3 2 0 (delvis)

Rådets afgørelse 89/490/EØF af 28. juli 1989 om forbedring af erhvervsklimaet og fremme af udviklingen af virksomheder, især små og mellemstore virksomheder, i Fællesskabet (EFT nr. L 239 af 16. 8. 1989, s. 33).

Rådets afgørelse 91/319/EØF af 18. juni 1991 om revision af programmet for forbedring af erhvervsklimaet og fremme af udviklingen af virksomheder, især små og mellemstore virksomheder, i Fællesskabet (EFT nr. L 175 af 4. 7. 1991, s. 32).

Rådets afgørelse 93/379/EØF af 14. juni 1993 om et flerårigt fællesskabshandlingsprogram til styrkelse af de prioriterede områder og med henblik på at sikre kontinuiteten og konsolideringen af erhvervspolitikken for navnlig små og mellemstore virksomheder i Fællesskabet (EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 68).

Forslag til Rådets afgørelse om det tredje flerårige program for små og mellemstore virksomheder (SMV) i Den Europæiske Union (1997-2000), forelagt af Kommissionen den 20. marts 1996 (EFT nr. C 156 af 31. 5. 1996, s. 5).

Denne bevilling skal dække udgifterne til gennemførelsen af en fællesskabspolitik for små og mellemstore virksomheder, navnlig de mindste blandt disse, herunder handels- og distributionsvirksomheder, håndværksvirksomheder, andelsvirksomheder, gensidige selskaber og sammenslutninger, med henblik på at give dem mulighed for fuldt ud at udvikle deres potentiel med hensyn til beskæftigelse, vækst og konkurrenceevne.

Der vil blive lagt særlig vægt på, at denne bevilling kommer kvindelige iværksættere og medhjælpende ægtefæller til gode.

Et beløb på højst 560 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 2 — FREMME AF VÆKST OG BESKÆFTIGELSE: AKTIONER TIL FORDEL FOR VIRKSOMHEDERNE *(fortsat)*

***B5-3 2 0** (fortsat)*

B5-3 2 0 2 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	10 821 000		7 421 000	2 000 000	1 400 000	
I alt	10 821 000		7 421 000	2 000 000	1 400 000	

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 194 778 ECU

— betalinger 133 578 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter — og som udgør formålsbestemte indtægter i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, tredje led, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12) — afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

Eventuelle indtægter fra bidrag fra tredjepart, der er opført i artikel 6 0 9 i den almindelige oversigt over indtægter giver anledning til afsættelse af yderligere bevillinger, der skal opføres i denne konto i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

Eventuelle indtægter genanvendes i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Indtægtsbeløbet anslås til 180 000 ECU.

B5-3 2 1 ***Socialøkonomi***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 226 536,40	1 740 669,90

Anmærkninger

Forslag til Rådets afgørelse om et flerårigt fællesskabshandlingsprogram (1994-1996) til fordel for andelsselskaber, gensidige selskaber, foreninger og fonde i Fællesskabet, forelagt af Kommissionen den 17. februar 1994 (EFT nr. C 87 af 24. 3. 1994, s. 6), ændret den 8. juni 1995 (KOM (95) 253).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med projekter, der sigter mod at vurdere følgevirkningerne af gennemførelsen af det indre marked for andelsselskaber, gensidige selskaber, foreninger og fonde og forbedre disses adgang til fællesskabsforanstaltninger.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 2 — FREMME AF VÆKST OG BESKÆFTIGELSE: AKTIONER TIL FORDEL FOR VIRKSOMHEDERNE *(fortsat)*

B5-3 2 1 (fortsat)

Den er også bestemt til at dække udgifterne til:

— forskning med henblik på at skabe øget viden om andelsselskabers, gensidige selskabers, foreningers og fondes beskæftigelsesskabende potentiel (især et observationscenter for dette område)

— oplysninger til fremme af oprettelsen af EF-rådgivningskontorer inden for sektoren for andelsselskaber, gensidige selskaber, foreninger og fonde

— uddannelse med henblik på udvikling af en europæisk politik for andelsselskaber, gensidige selskaber, foreninger og fonde

— udvikling af forbindelser med sektoren for andelsselskaber, gensidige selskaber, foreninger og fonde (herunder navnlig det rådgivende udvalg for andelsselskaber, gensidige selskaber, foreninger og fonde)

— udbredelse og opfølgning af arbejdet med hvidbogen om frivillige organisationer og fonde. Dette omfatter også forberedelsen af et europæisk år for frivillige organisationer og europæisk borgerskab og særlige bevillinger til fremme af sammenslutningers multinationale arbejde.

Bevillingen dækker også udgifterne til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 777 069	1 250 000	527 069			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 500 000	1 250 000	800 000	450 000		
Bevillinger 1997	2 500 000		1 172 931	800 000	450 000	77 069
I alt	6 777 069	2 500 000	2 500 000	1 250 000	450 000	77 069

B5-3 2 2 *Beskæftigelse og vækst i Europa*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. (1)	p.m. (2)	57 750 000	57 750 000	2 750 000,—	2 750 000,—

(1) En bevilling på 25 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 25 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/217/EF af 19. april 1994 om rentegodtgørelser fra Fællesskabet på lån ydet til små og mellemstore virksomheder af Den Europæiske Investeringsbank som led i dennes midlertidige lånefacilitet (EFT nr. L 107 af 28. 4. 1994, s. 57).

Forslag til Rådets afgørelse om garantistillelse for investeringslån optaget af jobskabende små og mellemstore virksomheder, forelagt af Kommissionen den 10. april 1996 (KOM (96) 155).

Hensigten med denne artikel er at forbedre de små og mellemstore virksomheders adgang til optagelse af lån til finansiering af jobskabende investeringer samt reducere deres omkostninger i forbindelse hermed.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 2 — FREMME AF VÆKST OG BESKÆFTIGELSE: AKTIONER TIL FORDEL FOR VIRKSOMHEDERNE *(fortsat)*

***B5-3 2 2** (fortsat)*

Denne artikel skal for det første dække rentegodtgørelser (2 % pr. år i højst fem år og for et maksimumsbeløb på 1 milliard ECU af hovedstolen) på lån ydet til små og mellemstore virksomheder af EIB efter de regler, som gælder for lån, der ydes som led i den af Det Europæiske Råd i henholdsvis Edinburgh og København vedtagne midlertidige lånefacilitet. Disse rentegodtgørelser gælder kun beskæftigelsesskabende investeringsprojekter.

For det andet skal den dække alle eller en del af omkostningerne i forbindelse med opnåelse af garantistillelse fra Den Europæiske Garantifond i forbindelse med jobskabende investeringer foretaget af små og mellemstore virksomheder, helst med 50 eller færre ansatte.

Der vil blive lagt særlig vægt på bedre adgang til lånefinansiering for kvindelige iværksættere.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	57 750 000	57 750 000				
Bevillinger 1997	25 000 000 (1)		25 000 000			
I alt	82 750 000	57 750 000	25 000 000 (2)			

(1) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.

B5-3 2 3 ***Vækst og miljø***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 000 000	9 000 000	5 000 000	4 000 000	9 000 000,—	6 000 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at fremme små virksomheders adgang til lånefinansieringskilder, især når disse lån skal dække investeringer i energibesparelser og forbedring eller overholdelse af miljønormerne. Bevillingen skal dække hele eller dele af udgiften i forbindelse med udstedelsen af lånegarantier, især fra Den Europæiske Investeringsfond. EIF arbejder på et kommercielt grundlag og opkræver derfor et garantibeløb for sine ydelser. Den Europæiske Unions budget dækker hele eller en del af dette beløb.

Kun små virksomheder med omkring 50 ansatte eller færre, der arbejder fuldtid, eller tilsvarende i tilfælde af deltidsarbejde, inden for de produktive erhverv (håndværkere, mindre industrivirksomheder, catering-virksomheder, herunder servicesektoren) er omfattet af denne aktion. Aktionen vil blive gennemført i form af et pilotprojekt med en efterfølgende samlet evaluering under hensyntagen til initiativer til fremme af miljøteknologier i EU.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 2 — FREMME AF VÆKST OG BESKÆFTIGELSE: AKTIONER TIL FORDEL FOR VIRKSOMHEDERNE *(fortsat)*

***B5-3 2 3** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	3 000 000	2 000 000	1 000 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	5 000 000	2 000 000	3 000 000			
Bevillinger 1997	5 000 000		5 000 000			
I alt	13 000 000	4 000 000	9 000 000			

B5-3 2 4 ***Fremme af udviklingen af en tværnational aktivitet med henblik på tilførsel af egenkapital til små og mellemstore virksomheder***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	224 000	500 000	500 000	1 000 000,—	223 706,—

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-3 3 1

Ifølge Kommissionens meddelelse af 10. maj 1988 om »en erhvervspolitik for Fællesskabet« (KOM (88) 241/2 endelig udg.), Kommissionens afgørelse af 21. december 1988: »Iværksættelse af pilotaktiviteter — Eurotech Capital« (E/1783/88) samt Kommissionens afgørelse af 17. december 1991: »Fællesskabsinstrumenter til fremme af risikovillig kapital i Fællesskabet« (E/1781/91) er denne bevilling bestemt til at muliggøre finansiering af pilotprojekter, der skal fremme tilførslen af egenkapital til små og mellemstore virksomheder gennem grænseoverskridende sammenslutninger af investorer eller gennem investeringer i virksomheder, der udvikler grænseoverskridende projekter inden for højteknologi eller rene teknologier. Bevillingen dækker ligeledes arbejder i forbindelse med iværksættelse, opfølgning og evaluering af disse foranstaltninger.

De pågældende projekter skal medvirke til genopbygning eller forbedring af de regionale økonomiske og sociale netværk. Denne bevilling, der er henvendt til investorer fra de nye medlemsstater, gør det således muligt at dække alle de nye medlemsstater.

Bevillingen dækker også udgifterne til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 2 — FREMME AF VÆKST OG BESKÆFTIGELSE: AKTIONER TIL FORDEL FOR VIRKSOMHEDERNE *(fortsat)*

***B5-3 2 4** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	224 000 (1)	224 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	500 000	276 000	224 000			
Bevillinger 1997	—					
I alt	724 000	500 000	224 000			

(1) Efter fradrag af 776 000 ECU i form af fremførte betalingsbevillinger.

B5-3 2 5 ***Fællesskabspolitik på turistområdet***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 000 000	4 750 000	p.m.	4 700 000	8 381 590,99	4 627 162,07

Anmærkninger

Rådets afgørelse 86/664/EØF af 22. december 1986 om indførelse af en konsultations- og samarbejdsprocedure på turistområdet (EFT nr. L 384 af 31. 12. 1986, s. 52).

Rådets direktiv 95/57/EF af 23. november 1995 om indsamling af statistiske oplysninger vedrørende turisme (EFT nr. L 291 af 6. 12. 1995, s. 32).

Rådets beslutning 92/421/EØF af 13. juli 1992 om Fællesskabets handlingsprogram til fordel for turismen (EFT nr. L 231 af 13. 8. 1992, s. 26).

Forslag til Rådets afgørelse om første flerårige program til støtte for europæisk turisme (1997-2000), forelagt af Kommissionen den 30. april 1996 (KOM (96) 168).

Denne bevilling er bestemt til at dække kontrakter indgået i forbindelse med finansiering eller samfinansieringen af en række særlige foranstaltninger med henblik på iværksættelsen af en fællesskabspolitik til fordel for turismen.

Den dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 2 — FREMME AF VÆKST OG BESKÆFTIGELSE: AKTIONER TIL FORDEL FOR VIRKSOMHEDERNE *(fortsat)*

***B5-3 2 5** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	9 790 543	4 700 000	3 000 000	1 000 000	800 000	290 543
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.					
Bevillinger 1997	4 000 000		1 750 000	1 500 000	750 000	
I alt	13 790 543	4 700 000	4 750 000	2 500 000	1 550 000	290 543

Bevillingerne opført under denne artikel suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 72 000 ECU

— betalinger 79 002 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter — og som udgør formålsbestemte indtægter i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, tredje led, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12) — afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

B5-3 2 6 ***Den industrielle konkurrencepolitik i Den Europæiske Union***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 155 000	2 655 000	4 950 000	3 550 000	5 195 581,25	3 787 862,61

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-4 1 1

Trakaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, navnlig artikel 3 og 130, afsnit VIII, XII, XIII og XV.

Rådets konklusioner af 26. november 1990 om industripolitik i et åbent og konkurrencebaseret miljø (dok. 10159/90).

Rådets resolution af 17. december 1990 om udvikling af et europæisk jernbanenet for højhastighedstog (EFT nr. C 33 af 8. 2. 1991, s. 1).

Rådets resolution af 18. november 1991 om elektronik-, edb- og kommunikationsteknologi (EFT nr. C 325 af 14. 12. 1991, s. 2).

Rådets resolution af 17. juni 1992 om industrielt samarbejde med tredjelande (EFT nr. C 178 af 15. 7. 1992, s. 1).

Rådets resolution af 17. juni 1992 om tekstil- og beklædningsindustrien (EFT nr. C 178 af 15. 7. 1992, s. 3).

Rådets resolution af 17. juni 1992 om den europæiske bilindustri (EFT nr. C 178 af 15. 7. 1992, s. 6).

Rådets konklusioner af 17. juni 1992 om den europæiske civile flyindustri (EFT nr. C 178 af 15. 7. 1992, s. 9).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 2 — FREMME AF VÆKST OG BESKÆFTIGELSE: AKTIONER TIL FORDEL FOR VIRKSOMHEDERNE *(fortsat)*

***B5-3 2 6** (fortsat)*

Rådets resolution af 3. december 1992 om forholdet mellem industriens konkurrenceevne og miljøbeskyttelse (EFT nr. C 331 af 16. 12. 1992, s. 5).

Rådets resolution af 25. februar 1993 om strukturomlægning inden for Fællesskabets jern- og stålindustri.

Rådets resolution af 16. maj 1994 om bilindustrien (EFT nr. C 149 af 31. 5. 1994, s. 1).

Rådets resolution af 21. november 1994 om styrkelse af fællesskabsindustriens konkurrenceevne (EFT nr. C 343 af 6. 12. 1994, s. 1).

Rådets resolution af 27. november 1995 om styrkelse af den europæiske maskinbygningsindustris konkurrenceevne (EFT nr. C 341 af 19. 12. 1995, s. 1).

Rådets resolution af 27. november 1995 om de industrielle aspekter ved etablering af informationssamfundet i Den Europæiske Union (EFT nr. C 341 af 19. 12. 1995, s. 5).

Rådets afgørelse 96/413/EF af 25. juni 1996 om iværksættelse af et EF-handlingsprogram til forbedring af den europæiske industris konkurrenceevne (EFT nr. L 167 af 6.7.1996, s. 55).

Denne bevilling er bestemt til at gøre det muligt for Kommissionen:

— at indsamle de data, der er nødvendige for at opnå et indgående kendskab til udviklingen i Fællesskabets industrisektorer og tredjelandes industristrategi

— periodisk at forelægge en fremadrettet generel analyse af den europæiske industri og udarbejde en årlig rapport til Europa-Parlamentet om Fællesskabets industripolitik

— at iværksætte industripolitikken som fastlagt i Kommissionens meddelelse om industriens konkurrenceevne og miljøbeskyttelse, hvis konklusioner blev godkendt af Rådet i Rådets resolution af 3. december 1992, og under hensyntagen til retningslinjerne i hvidbogen om vækst, konkurrenceevne og beskæftigelse, især kapitel X om overvejelser vedrørende en ny udviklingsmodel for Fællesskabet. Det er således påkrævet med en ekstra indsats for at undersøge samspillet mellem industriens forskellige miljømæssige aspekter og sørge for en varig tilpasning til strukturændringerne og til kravene om øget beskæftigelse og miljøbeskyttelse

— at udføre de opgaver, der påhviler den i henhold til traktaterne, specielt EKSF-traktatens artikel 46 og 47, bl.a. at lade gennemføre teknisk-økonomiske og finansielle analyser inden for jern- og stålsektoren

— i overensstemmelse med en række betænkninger om industripolitikken, som Parlamentet vedtog i 1991, at fremme dialogen med alle med tilknytning til nøgleindustrierne, navnlig ved oprettelse af rådgivende fora inden for sektorer, som står over for strukturændringer, herunder forsvarsindustrien, motorkøretøjsindustrien, tekstilindustrien, den »tunge« kemiske industri og luftfartsindustrierne samt sammenslutningen af maritime regioner i Europa

— at forbedre konkurrencedygtigheden og at støtte omstillingen og omstruktureringen af aktiviteten mod sektorer med høj udnyttelse af de lokale menneskelige ressourcer samt at genoprette de økonomiske strukturer i industriområder, der er stærkt afhængige af sektorer, der befinder sig i en krise og er konfronteret med tab af arbejdspladser, som f.eks. tekstil- og beklædningssektoren, kul-, stål- og skibsbygningssektoren, forsvarssektoren

— at styrke den europæiske industris konkurrenceevne ved tværgående foranstaltninger for en række fælles politikker

— at udvikle det indre marked ved i højere grad at tage hensyn til industriens behov i forbindelse med forskningspolitikken, indførelse af informationssamfundet og styrkelse af det industrielle samarbejde

— at analysere informationssamfundets indvirkning på konkurrenceevnen

— at udpege og iværksætte applikationer af offentlig interesse

— i samarbejde med medlemstaterne at iværksætte en politik til forebyggelse af virksomhedsflytninger inden for Fællesskabet som følge af skattemæssig, social og miljømæssig dumping

— at fremme indsamling og udbredelse af ajourførte oplysninger om rene teknologier via fagorganisationerne til disses medlemmer, især gennem øget anvendelse af de eksisterende databaser på området

— at støtte aktioner, der gennemføres af sammenslutninger i maritime regioner samt områder med kul- og tekstilindustri som EURACOM og ACTE.

En del af disse bevillinger er afsat til Det Industrielle Tilsynsorgan for Tekstilvarer og Beklædning og kan kun frigives på den betingelse, at den paritetiske forvaltning (arbejdsgivere og arbejdstagerorganisationer) af dette tilsynsorgan garanteres.

Et beløb på højst 1 245 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 2 — FREMME AF VÆKST OG BESKÆFTIGELSE: AKTIONER TIL FORDEL FOR VIRKSOMHEDERNE *(fortsat)*

***B5-3 2 6** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	6 635 828	2 350 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 285 828
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 950 000	1 200 000	1 000 000	1 100 000	1 000 000	650 000
Bevillinger 1997	5 155 000		655 000	2 400 000	1 750 000	350 000
I alt	16 740 828	3 550 000	2 655 000	4 500 000	3 750 000	2 285 828

Indtægter fra konferencer og salg af publikationer, hvortil der er anvendt midler fra denne artikel, kan anvendes på ny, jf. artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 350 000 ECU.

KAPITEL B5-3 3 — FREMME AF ET INFORMATIONSSAMFUND: AKTIONER TIL FORDEL FOR BORGERNE

B5-3 3 0 ***INFO 2000***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
19 900 000	12 900 000	19 000 000	5 000 000	0,—	0,—

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-7 2 3

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130.

Rådets beslutning 96/339/EF af 20. maj 1996 om vedtagelse af et flerårigt fællesskabsprogram til stimulering af udviklingen af en europæisk multimedieindholdsindustri og fremme af anvendelsen af multimedieindhold i det spirende informationssamfund (INFO 2000) (EFT nr. L 129 af 30. 5. 1996, s. 24) .

INFO 2000-programmet omfatter fire langsigtede strategiske målsætninger:

— at skabe et gunstigt miljø for udviklingen af en europæisk »multimedie-indholdsindustri«

— at stimulere efterspørgslen efter og anvendelsen af multimedie-indhold

— at bidrage til EU-borgernes faglige, sociale og kulturelle udvikling

— at udbygge udvekslingen af viden mellem brugere og leverandører af multimedieprodukter og kognitionsinfrastruktur.

Ovenstående målsætninger tager på en afbalanceret måde sigte på økonomisk udvikling og jobskabelse samt på bevarelse og fremhævelse af den sociokulturelle, herunder sproglige, rigdom i et Europa, der er placeret i det nye verdensomspændende informationssamfund.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 3 — FREMME AF ET INFORMATIONSSAMFUND: AKTIONER TIL FORDEL FOR BORGERNE *(fortsat)*

***B5-3 3 0** (fortsat)*

Denne bevilling har til formål at dække udgifter i forbindelse med kontrakter vedrørende gennemførelse af de planlagte programmer og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter med omkostningsdeling, kontrakter vedrørende partnerskaber, evaluering, tekniske arbejder, koordinering, stipendier, tilskud, uddannelse, videnskabsfolks mobilitet, deltagelse i internationale aftaler og deltagelse i udgifter til udstyr.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	19 000 000	5 000 000	10 000 000	4 000 000		
Bevillinger 1997	19 900 000		2 900 000	9 200 000	5 200 000	2 600 000
I alt	38 900 000	5 000 000	12 900 000	13 200 000	5 200 000	2 600 000

De i denne artikel opførte bevillinger skal suppleres med bidraget fra medlemslandene i Den Europæiske Frihandelssammenslutning i forbindelse med aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol nr. 31:

— forpligtelser 358 200 ECU

— betalinger 232 200 ECU.

Disse beløb, som, til orientering, er de bidrag fra EFTA-landene, som er opført i artikel 6 3 0 i indtægtsoversigten, medfører opførelse af tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf i henhold til bilag III i denne del af oversigten over udgifter i denne sektion, som udgør en integrerende del af det almindelige budget.

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny, jf. artikel 27 i finansforordningen.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 100 000 ECU.

B5-3 3 1 ***Informationssamfundet***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
10 000 000	10 600 000	11 000 000	9 000 000	6 361 323,—	224 265,36

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-7 2 2

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 235.

Kommissionens hvidbog om vækst, konkurrenceevne og beskæftigelse, Bangemann-rapporten, den voksende verdensomspændende aktivitet inden for de områder, der forbindes med »informationssamfundet«, især de grundlæggende undersøgelser foretaget af OECD og den interesse, G-7-landene har udvist, har betydet en betragtelig spredning af de aktiviteter, der hidtil er blevet iværksat i forbindelse med de transeuropæiske net.

Inddragelsen af dette begreb i en bredere sammenhæng, nemlig informationssamfundet, globaliseringen af bestræbelserne på at skabe dette samfund — som navnlig betragtes som et middel til at afhjælpe følgerne af arbejdsløshed specielt på regionalt og lokalt plan — åbner op for nye perspektiver og fremme af nye aktiviteter.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 3 — FREMME AF ET INFORMATIONSSAMFUND: AKTIONER TIL FORDEL FOR BORGERNE *(fortsat)*

***B5-3 3 1** (fortsat)*

Denne bevilling skal anvendes til:

— analyse af de tekniske, økonomiske og sociale aspekter såvel som de sociale udfordringer i forbindelse med informationssamfundets virkeliggørelse

— oplysning om informationssamfundet og fremme af foranstaltninger vedrørende informationssamfundet, især for at stimulere brugerne til at give udtryk for deres behov og de erhvervsdrivendes interesse i at etablere tjenester og applikationer, der kan opfylde disse behov

— analyse, bl.a. på grundlag af en permanent oversigt over igangværende foranstaltninger vedrørende gennemførelse af applikationer, af de faktorer, som kan lette gennemførelsen af informationsmotorvejene, især analyse af efterspørgslen efter nye applikationer, samt analyse af de faktorer, der kan lette overgangen fra de nuværende net til bredbåndsnet

— etablering og opfølgning af forslagene fra en »tænketank« vedrørende informationssamfundets udvikling

— fastlæggelse og evaluering af de finansieringsmekanismer, som er nødvendige for at udvikle informationssamfundet, især indførelse af privat/offentligt partnerskab med henblik på etablering af applikationer af almen interesse

— fremme af opmærksomheden i Unionens regioner omkring virkningen af informationssamfundet og indsamling af relevante data med henblik på at fastlægge en handlingsplan på mellemlang sigt, som har til formål at øge de regionale aktørers muligheder for at udnytte informationssamfundets potentiel

— forberedelse af foranstaltninger, der skal gennemføres af Fællesskabet i de internationale organisationer og i forbindelse med forhandlinger med tredjelande vedrørende udvikling af det globale informationssamfund (støtte til dialogen om informationssamfundet med tredjelande, bl.a. udviklingslande)

— indsamling, analyse og udbredelse af oplysninger om initiativerne med henblik på udvikling af informationssamfundet (samordning med relevante aktiviteter uden for Den Europæiske Union og etablering af et forum for informationssamfundet).

En del af denne bevilling afsættes til forskning i virkningen af informationssamfundet for kvinder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	6 137 000	4 400 000	1 398 000	339 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	1 202 000	600 000	602 000			
Bevillinger 1996	11 000 000	4 000 000	4 400 000	2 600 000		
Bevillinger 1997	10 000 000		4 200 000	4 200 000	1 600 000	
I alt	28 339 000	9 000 000	10 600 000	7 139 000	1 600 000	

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny, jf. artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Eventuelle indtægter stammende fra bidrag fra tredjelande, der er opført i artikel 6 0 9 i indtægtsoversigten, medfører opførelse af supplerende bevillinger under nærværende artikel i overensstemmelse med ovennævnte bestemmelser.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 3 — FREMME AF ET INFORMATIONSSAMFUND: AKTIONER TIL FORDEL FOR BORGERNE *(fortsat)*

B5-3 3 2 *IMPACT (udvikling af markedet på informationsområdet)*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	4 000 000	p.m.	5 800 000	15 929 999,46	11 344 458,13

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-5 0 0

Rådets beslutning 88/524/EØF af 26. juli 1988 om iværksættelse af en handlingsplan for etablering af et marked for informationstjenester (EFT nr. L 288 af 21. 10. 1988, s. 39).

Rådets beslutning 91/691/EØF af 12. december 1991 om et program med henblik på etablering af et indre marked for informationstjenester (EFT nr. L 377 af 31. 12. 1991, s. 41).

Denne bevilling er bestemt til at dække indfrielse af indgåede forpligtelser.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	12 138 168 (1)	5 800 000	4 000 000	2 338 168		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.					
Bevillinger 1997	—					
I alt	12 138 168	5 800 000	4 000 000	2 338 168		

(1) Efter fradrag af 2 500 000 ECU i form af fremførte betalingsbevillinger.

Bevillingerne opført under denne artikel suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser »—«

— betalinger 64 818 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 630 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der udgør en integrerende del af budgettet.

Eventuelle indtægter genanvendes i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Indtægtsbeløbet anslås til 200 000 ECU.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 3 — FREMME AF ET INFORMATIONSSAMFUND: AKTIONER TIL FORDEL FOR BORGERNE *(fortsat)*

B5-3 3 4 *Fremme af et flersproget informationssamfund*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 000 000	3 000 000	p.m. (1)	1 600 000 (2)	4 100 000,—	1 720 855,50

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 350 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-4 0 3

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 128 og 130.

Forslag til Rådets beslutning om vedtagelse af et flerårigt program til fremme af Fællesskabets sproglige mangfoldighed i informationssamfundet, forelagt af Kommissionen den 8. november 1995 (KOM (95) 486).

Denne bevilling skal finansiere en foranstaltning, der tager sigte på at:

— fremme EU's sproglige mangfoldighed i det globale informationssamfund

— fremme brugen af teknologier, værktøjer og metoder, der nedbringer omkostningerne ved overførsel af information mellem sprogene, samt udvikling af flersprogede tjenester

— styrke sprogsektoren

— fremme udviklingen af flersprogede tjenester

Den dækker ligeledes de kontraktmæssige udgifter til gennemførelse af foranstaltningen.

Der er især tale om deltagelse i udgifter til associering, evaluering, tekniske arbejder, samordning, legater, tilskud, forskeruddannelse og -mobilitet, deltagelse i internationale aftaler og deltagelse i udgifter til udstyr og ledsageforanstaltninger.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 379 144	1 600 000	779 144			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 000 000 (1)	350 000	1 650 000			
Bevillinger 1997	4 000 000		570 856	3 100 000	329 144	
I alt	8 379 144	1 950 000 (2)	3 000 000	3 100 000	329 144	

(1) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 350 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Bevillingerne under denne artikel suppleres af beløbet fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 72 000 ECU

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 3 — FREMME AF ET INFORMATIONSSAMFUND: AKTIONER TIL FORDEL FOR BORGERNE *(fortsat)*

***B5-3 3 4** (fortsat)*

— betalinger 10 275 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter — og som udgør formålsbestemte indtægter i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, tredje led, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12) — afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

Eventuelle indtægter fra bidrag fra tredjelande, der er opført i artikel 6 0 9 i den almindelige oversigt over indtægter giver anledning til afsættelse af yderligere bevillinger, der skal opføres i denne artikel, jf. bestemmelserne i finansforordningen.

B5-3 3 5 ***TEDIS (elektronisk overførsel af handelsdata)***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	p.m.	—	3 000 000	0,—	4 521 665,33

Anmærkninger

Tidligere konto B5-4 0 2 3

Rådets afgørelse 87/499/EØF af 5. oktober 1987 om et fællesskabsprogram for elektronisk overførsel af handelsdata via kommunikationsnet (TEDIS) (EFT nr. L 285 af 8. 10. 1987, s. 35), ændret ved afgørelse 89/241/EØF (EFT nr. L 97 af 11. 4. 1989, s. 46).

Rådets aførelse 91/385/EØF af 22. juli 1991 om anden fase af TEDIS-programmet (Trade electronic data interchange system) (EFT nr. L 208 af 30. 7. 1991, s. 66).

Denne artikel er bestemt til at dække indfrielsen af forpligtelser, der er indgået i de foregående år.

Den dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	3 000 000	3 000 000	p.m.			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	—					
Bevillinger 1997	—					
I alt	3 000 000	3 000 000	p.m.			

Bevillingerne under denne artikel suppleres af beløbet fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser »—«

— betalinger »—«.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-3 3 — FREMME AF ET INFORMATIONSSAMFUND: AKTIONER TIL FORDEL FOR BORGERNE *(fortsat)*

***B5-3 3 5** (fortsat)*

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter — og som udgør formålsbestemte indtægter i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, tredje led, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12) — afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

De indtægter fra bidrag fra tredjelande, der er opført i artikel 6 0 9 i den almindelige oversigt over indtægter giver anledning til afsættelse af yderligere bevillinger, der skal opføres i denne artikel, jf. bestemmelserne i finansforordningen.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-4

INDUSTRI

KAPITEL B5-4 1 — FORANSTALTNINGER PÅ INDUSTRIOMRÅDET

KAPITEL B5-4 2 — FORANSTALTNINGER TIL MODERNISERING OG FORBEDRING AF LANDBRUGS- OG INDUSTRISTRUKTURER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B5-4 1						
B5-4 1 4	***Drift af Centret for Industrielt Samarbejde mellem EF og Japan*** Opdelte bevillinger	2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33
	KAPITEL B5-4 1 I ALT	2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33
	KAPITEL B5-4 2						
B5-4 2 0	***Program for modernisering af tekstil- og beklædningsindustrien i Portugal*** Opdelte bevillinger	82 122 000	78 500 000	84 000 000	66 000 000	80 000 000,—	40 800 000,—

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-4 2 — FORANSTALTNINGER TIL MODERNISERING OG FORBEDRING AF LANDBRUGS- OG INDUSTRISTRUKTURER
(fortsat)

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B5-4 2 1	***Gennemførelse af foranstaltninger til forbedring af landbrugsstrukturerne i Portugal og det finansielle samarbejde med Grækenland***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	2 500 000	p.m.	2 392 000	0,—	861 089,60
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	82 122 000	81 000 000	84 000 000	68 392 000	80 000 000,—	41 661 089,60
	KAPITEL B5-4 2 I ALT	82 122 000	81 000 000	84 000 000	68 392 000	80 000 000,—	41 661 089,60
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	84 322 000	83 200 000	86 200 000	70 592 000	81 644 001,36	43 597 533,93
	Afsnit B5-4 i alt	**84 322 000**	**83 200 000**	**86 200 000**	**70 592 000**	**81 644 001,36**	**43 597 533,93**

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-4

INDUSTRI

KAPITEL B5-41 — FORANSTALTNINGER PÅ INDUSTRIOMRÅDET

B5-414 Drift af Centret for Industrielt Samarbejde mellem EF og Japan

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33

Anmærkninger

Rådets afgørelse 92/278/EØF af 18. maj 1992 om konsolidering af Centret for Industrielt Samarbejde mellem EF og Japan (EFT nr. L 144 af 26. 5. 1992, s. 19).

Denne bevilling er bestemt til at dække en del af driftsomkostningerne til et center i Japan, som er oprettet i fællesskab af Japans ministerium for industri og handel (MITI) og EF-Kommissionen med det formål at fremme det industrielle samarbejde mellem EF og Japan.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	241 769	241 769				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 200 000	1 958 231	241 769			
Bevillinger 1997	2 200 000		1 958 231	241 769		
I alt	4 641 769	2 200 000	2 200 000	241 769		

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-4 2 — FORANSTALTNINGER TIL MODERNISERING OG FORBEDRING AF LANDBRUGS- OG INDUSTRISTRUKTURER

B5-4 2 0 *Program for modernisering af tekstil- og beklædningsindustrien i Portugal*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
82 122 000	78 500 000	84 000 000	66 000 000	80 000 000,—	40 800 000,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 852/95 af 10. april 1995 om økonomisk støtte til Portugal til et specifikt program til modernisering af tekstil- og beklædningsindustrien (EFT nr. L 86 af 20. 4. 1995, s. 10).

Denne bevilling skal dække finansieringen af programmet for modernisering af tekstil- og beklædningsindustrien i Portugal.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	41 200 000	24 000 000	17 200 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	84 000 000	42 000 000	25 200 000	16 800 000		
Bevillinger 1997	82 122 000		36 100 000	29 597 600	16 424 400	
I alt	207 322 000	66 000 000	78 500 000	46 397 600	16 424 400	

B5-4 2 1 *Gennemførelse af foranstaltninger til forbedring af landbrugsstrukturerne i Portugal og det finansielle samarbejde med Grækenland*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	2 500 000	p.m.	2 392 000	0,—	861 089,60

Anmærkninger

Tidligere konto B7-4 0 0 0 og B7-4 0 0 1

Rådets afgørelse 78/666/EØF af 25. juli 1978 om indgåelse af finansprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Grækenland (EFT nr. L 225 af 16. 8. 1978, s. 25).

Rådets forordning (EØF) nr. 3323/80 af 18. december 1980 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Portugisiske Republik om ydelse af støtte til Portugal forud for tiltrædelsen (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3598/84 af 18. december 1984 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Portugal om ydelse af en særlig finansiel støtte til forbedring af landbrugs- og fiskeristrukturerne i Portugal (EFT nr. L 333 af 21. 12. 1984, s. 7).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-4 2 — FORANSTALTNINGER TIL MODERNISERING OG FORBEDRING AF LANDBRUGS- OG INDUSTRISTRUKTURER *(fortsat)*

***B5-4 2 1** (fortsat)*

Rådets afgørelser af 17. december 1985 om fortsat anvendelse af aftalerne indtil den 31. december 1986.

Denne bevilling er bestemt til at dække indfrielse af forpligtelser i forbindelse med dels finansiering af foranstaltninger med henblik på at lette Portugals tiltrædelse af Fællesskabet, som er omhandlet i ovenstående aftale i form af brevveksling, og dels finansiering af projekter og programmer vedrørende forbedring af landbrugs- og fiskeristrukturerne i Portugal.

Den skal ligeledes dække indfrielse af forpligtelser i forbindelse med finansiering af finansprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Grækenland.

Finansprotokollen, undertegnet den 28. februar 1977, indeholdt bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes:

— 225 000 000 ECU i form af lån fra Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler

— 55 000 000 ECU, som konteres det almindelige budget i form af rentegodtgørelser med lån fra Den Europæiske Investeringsbank (30 000 000 ECU), gaver (15 000 000 ECU) og lån på særlige vilkår (10 000 000 ECU).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	6 844 396	2 392 000	2 500 000	1 952 396		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.					
Bevillinger 1997	p.m.					
I alt	6 844 396	2 392 000	2 500 000	1 952 396		

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-6

STATISTISK INFORMATION

KAPITEL B5-6 0 — POLITIK FOR STATISTISK INFORMATION VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG FORANSTALTNINGER I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B5-6 0						
B5-6 0 0	***Politik for statistisk information vedrørende tredjelande*** Opdelte bevillinger	18 425 000	19 425 000	22 600 000	23 000 000	25 047 974,04	22 942 810,74
B5-6 0 4	***Politik for statistisk information, som ikke vedrører tredjelande*** Opdelte bevillinger	9 800 000	7 000 000	9 800 000	6 550 000	10 939 667,05	11 338 860,69
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
	KAPITEL B5-6 0 I ALT	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
	Afsnit B5-6 i alt	**28 225 000**	**26 425 000**	**32 400 000**	**29 550 000**	**35 987 641,09**	**34 281 671,43**

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-6

STATISTISK INFORMATION

KAPITEL B5-6 0 — POLITIK FOR STATISTISK INFORMATION VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG FORANSTALTNINGER I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER

B5-6 0 0 *Politik for statistisk information vedrørende tredjelande*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
18 425 000	19 425 000	22 600 000	23 000 000	25 047 974,04	22 942 810,74

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43, 100 A, 213 og 235.

Rådets resolution af 19. juni 1989 om iværksættelse af en plan for prioriterede aktioner vedrørende statistisk information: De Europæiske Fællesskabers statistiske program (1989-1992) (EFT nr. C 161 af 28. 6. 1989, s. 1).

Rådets beslutning 93/464/EØF af 22. juli 1993 om rammeprogrammet for prioriterede aktioner vedrørende statistiske oplysninger 1993-1997 (EFT nr. L 219 af 28. 8. 1993, s. 1).

Aftale om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EFT nr. L 1 af 3. 1. 1994, s. 3).

Forslag til Rådets forordning (EF) om Fællesskabets aktion på det statistiske område, forelagt af Kommissionen den 10. marts 1994 (EFT nr. C 106 af 14. 4. 1994, s. 22).

Det indre markeds funktion

Rådets afgørelse 81/1061/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af metoden for tilpasning af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 6).

Rådets forordning (EØF) nr. 3924/91 af 19. december 1991 om iværksættelse af en fællesskabsundersøgelse vedrørende industriproduktionen (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1991, s. 1).

Rådets beslutning 92/326/EØF af 18. juni 1992 om iværksættelse af et toårigt program for udvikling af europæiske tjenesteydelsesstatistikker (1992-1993) (EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 131).

Rådets forordning (EØF) nr. 696/93 af 15. marts 1993 om de statistiske enheder til observation og analyse af det produktive system i Det Europæiske Fællesskab (EFT nr. L 76 af 30. 3. 1993, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2186/93 af 22. juli 1993 om oprettelse i statistisk øjemed af EF-samordnede registre over foretagender (EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 1).

Rådets beslutning 94/808/EF af 15. december 1994 om vedtagelse af et fireårs udviklingsprogram (1994-1997) vedrørende den miljømæssige del af Fællesskabets statistikker (EFT nr. L 328 af 20. 12. 1994, s. 58).

Forslag til Rådets forordning (EF, Euratom) om statistik over erhvervsstrukturer, forelagt af Kommissionen den 3. april 1995 (EFT nr. C 146 af 13. 6. 1995, s. 6).

Den Økonomiske og Monetære Union

Rådets direktiv 89/130/EØF, Euratom af 13. februar 1989 om harmonisering af fastlæggelsen af bruttonationalindkomsten i markedspriser (EFT nr. L 49 af 21. 2. 1989, s. 26).

Rådets forordning (EØF) nr. 3330/91 af 7. november 1991 om statistikker over udveksling af goder mellem medlemsstater (EFT nr. L 316 af 16. 11. 1991, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 854/93 af 5. april 1993 om transitstatistikker og statistikker over toldoplag i forbindelse med udveksling af goder mellem medlemsstater (EFT nr. L 90 af 14. 4. 1993, s. 1).

Kommissionens beslutning 93/570/EØF, Euratom af 4. oktober 1993 om sondringen mellem ikke-varetilknyttede afgifter og forbrug af rå- og hjælpestoffer med henblik på gennemførelse af artikel 1 i Rådets direktiv 89/130/EØF, Euratom om harmonisering af fastlæggelsen af bruttonationalindkomsten i markedspriser (EFT nr. L 276 af 9. 11. 1993, s. 13).

Rådets forordning (EØF) nr. 3696/93 af 29. oktober 1993 om den statistiske aktivitetstilknyttede produktklassifikation (CPA) for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 342 af 31. 12. 1993, s. 1).

Kommissionens beslutning 94/197/EF af 26. januar 1994 om fastlæggelse, for perioden 1994-1999, af listen over de landdistrikter, der er omfattet af mål nr. 5b som fastlagt i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 (EFT nr. L 96 af 14. 4. 1994, s. 1).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-6 0 — POLITIK FOR STATISTISK INFORMATION VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG FORANSTALTNINGER I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER *(fortsat)*

***B5-6 0 0** (fortsat)*

Kommissionens beslutning 94/168/EF, Euratom af 22. februar 1994 om de foranstaltninger, der skal træffes med henblik på gennemførelse af Rådets direktiv 89/130/EØF, Euratom om harmonisering af fastlæggelsen af bruttonationalindkomsten i markedspriser (EFT nr. L 77 af 19. 3. 1994, s. 51).

Kommissionens beslutning 94/203/EF af 28. februar 1994 om fastsættelse for perioden 1994-1999 af den vejledende fordeling på medlemsstaterne af strukturfondenes forpligtelsesbevillinger for mål nr. 5b som fastlagt ved Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 (EFT nr. L 97 af 15. 4. 1994, s. 43).

Kommissionens forordning (EF) nr. 3079/94 af 16. december 1994 om de statistiske landefortegnelser for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater (EFT nr. L 235 af 17. 12. 1994, s. 17).

Rådets forordning (EF) nr. 1172/95 af 22. maj 1995 om statistikker over udveksling af goder mellem Fællesskabet og dets medlemsstater på den ene side og tredjelande på den anden side (EFT nr. L 118 af 25. 5. 1995, s. 10).

De fælles politikker

Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 af 29. februar 1988 om tilrettelæggelse af en række fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedrifternes struktur i perioden 1988 til 1997 (EFT nr. L 56 af 2. 3. 1988, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 837/90 af 26. marts 1990 om statistiske oplysninger, der skal tilvejebringes af medlemsstaterne vedrørende kornproduktion (EFT nr. L 88 af 3. 4. 1990, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 959/93 af 5. april 1993 om statistiske oplysninger, der skal tilvejebringes af medlemsstaterne vedrørende andre afgrøder end korn (EFT nr. L 98 af 24. 4. 1993, s. 1).

Rådets direktiv 93/23/EØF af 1. juni 1993 om statistiske undersøgelser af svineproduktionen (EFT nr. L 149 af 21. 6. 1993, s. 1).

Rådets direktiv 93/24/EØF af 1. juni 1993 om statistiske undersøgelser af hornkvægproduktionen (EFT nr. L 149 af 21. 6. 1993, s. 5).

Rådets direktiv 93/25/EØF af 1. juni 1993 om statistiske undersøgelser af fåre- og gedeproduktionen (EFT nr. L 149 af 21. 6. 1993, s. 10).

Rådets forordning (EØF) nr. 2018/93 af 30. juni 1993 om indberetning af statistiske oplysninger om medlemsstaternes fangster og fiskeriaktivitet i det nordvestlige Atlanterhav (EFT nr. L 186 af 28. 7. 1993, s. 1).

Rådets beslutning 94/78/EF, Euratom af 24. januar 1994 om et flerårigt program for udvikling af fællesskabsstatistikker over forskning, udvikling og innovation (EFT nr. L 38 af 9. 2. 1994, s. 30).

Kommissionens beslutning 94/376/EF af 30. maj 1994 om ændring af beslutning 85/377/EØF om opstilling af en fællesskabsklassifikation af landbrugsbedrifter (EFT nr. L 171 af 6. 7. 1994, s. 30).

Kommissionens beslutning 94/432/EF af 30. maj 1994 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 93/23/EØF for så vidt angår de statistiske undersøgelser af svinebestanden og svineproduktionen (EFT nr. L 179 af 13. 7. 1994, s. 22).

Kommissionens beslutning 94/433/EF af 30. maj 1994 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 93/24/EØF for så vidt angår de statistiske undersøgelser af hornkvægbestanden og hornkvægproduktionen samt ændring af nævnte direktiv (EFT nr. L 179 af 13. 7. 1994, s. 27).

Kommissionens beslutning 94/434/EF af 30. maj 1994 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 93/25/EØF for så vidt angår de statistiske undersøgelser af fåre- og gedebestanden og fåre- og gedeproduktionen (EFT nr. L 179 af 13. 7. 1994, s. 33).

Kommissionens beslutning 94/677/EF af 6. oktober 1994 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 for så vidt angår fællesskabsundersøgelserne af landbrugsbedrifternes struktur i perioden 1995-1997 (EFT nr. L 269 af 20. 10. 1994, s. 38).

Forslag til Rådets forordning (EF) om indberetning af statistiske oplysninger om passager-, fragt- og postflyvning, forelagt af Kommissionen den 18. september 1995 (EFT nr. C 325 af 6. 12. 1995, s. 11).

Forslag til Rådets forordning (EF) om medlemsstaternes indberetning af statistiske oplysninger om akvakulturproduktionen, forelagt af Kommissionen den 21. september 1995 (EFT nr. C 327 af 7. 12. 1995, s. 28).

Forslag til Rådets beslutning om en forbedring af Fællesskabets landbrugsstatistikker, forelagt af Kommissionen den 17. oktober 1995 (EFT nr. C 336 af 14. 12. 1995, s. 6).

Rådets forordning (EF) nr. 2597/95 af 23. oktober 1995 om indberetning af statistiske oplysninger om fangster, taget af medlemsstater, der driver fiskeri i visse områder uden for det nordlige Atlanterhav (EFT nr. L 270 af 13. 11. 1995, s. 1).

Rådets direktiv 95/57/EF af 23. november 1995 om indsamling af statistiske oplysninger vedrørende turisme (EFT nr. L 291 af 6. 12. 1995, s. 32).

Rådets direktiv 95/64/EF af 8. december 1995 om statistisk registrering af gods- og passagertransporter ad søvejen (EFT nr. L 320 af 30. 12. 1995, s. 25).

Socialpolitikken

Rådets direktiv 82/606/EØF af 28. juli 1982 om medlemsstaternes gennemførelse af undersøgelser af faste arbejdstageres og sæsonarbejderes indtjening inden for landbruget (EFT nr. L 247 af 23. 8. 1982, s. 22), senest ændret ved direktiv 91/534/EØF (EFT nr. L 288 af 18. 10. 1991, s. 36).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-6 0 — POLITIK FOR STATISTISK INFORMATION VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG FORANSTALTNINGER I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER *(fortsat)*

***B5-6 0 0** (fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 1612/88 af 9. juni 1988 om gennemførelse af en undersøgelse af lønomkostningerne inden for industri, engros- og detailhandel samt bank- og forsikringsvirksomhed (EFT nr. L 145 af 11. 6. 1988, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3711/91 af 16. december 1991 om gennemførelse af en årlig stikprøveundersøgelse vedrørende arbejdsstyrken i Fællesskabet (EFT nr. L 351 af 20. 12. 1991, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3949/92 af 21. december 1992 om gennemførelse af en undersøgelse af lønomkostningerne inden for industrien og servicesektoren (EFT nr. L 404 af 31. 12. 1992, s. 7).

Rådets resolution af 5. december 1994 om fremme af uddannelsesstatistikker i Den Europæiske Union (EFT nr. C 374 af 30. 12. 1994, s. 4).

Rådets forordning (EF) nr. 2744/95 af 27. november 1995 om statistik over lønstruktur og lønspredning (EFT nr. L 287 af 30. 11. 1995, s. 3).

Denne bevilling er bestemt til at dække gennemførelsen af hele EF's statistiske program 1993-1997. Programmet vedrører:

— det indre markeds funktion

— Den Økonomiske og Monetære Union

— de fælles politikker

— socialpolitikken og den økonomiske og sociale samhørighed

— Den Europæiske Union og den øvrige verden

— udvikling af teknologier på statistikområdet samt menneskelige ressourcer

— miljøet i medlemsstaterne og andre miljøstatistikker.

Den dækker især udgifter i forbindelse med følgende igangsatte aktiviteter: undersøgelser af statistisk art; specifikke former for støtte til de nationale statistiske kontorer; behandling, uddeling, fremme og markedsføring af statistiske oplysninger; analyse og statistisk dokumentation på magnetisk databærer; ekspertise udført af sagkyndige udefra; samfinansiering af den offentlige og den private sektor; finansiering af virksomhedsundersøgelser; afholdelse af kurser i avanceret statistisk teknologi for medlemsstaternes statistikere; udgifter til indkøb af dokumentation samt udgifter i forbindelse med gennemførelse af lignende aktiviteter i EFTA-landene.

Den dækker ligeledes udgifter, der er indgået forpligtelse for i forbindelse med uddannelse af nationale statistikere og inden for rammerne af politikken for samarbejde med udviklingslandene og de central- og østeuropæiske lande; udgifter i forbindelse med udveksling af embedsmænd, udgifter i forbindelse med møder med henblik på udveksling af oplysninger, subventioner, refusionsudgifter i forbindelse med tjenesteydelser inden for rammerne af tilpasning af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskabet.

Ligeledes opført under denne artikel er udgifter forbundet med køb af data og adgang for Kommissionens tjenestegrene til eksterne databaser.

Herudover skal bevillingen dække forelæggelsen efter anmodning fra Kommissionen eller de øvrige fællesskabsinstitutioner af de statistiske oplysninger, der er nødvendige til vurdering, opfølgning og evaluering af Fællesskabets udgifter. Således forbedres betingelserne for gennemførelse af finans- og budgetpolitikken (udarbejdelse af budgettet, periodisk tilpasning af finansielle overslag), og der kan på mellemlang og lang sigt indsamles data med henblik på Fællesskabets finansiering.

Et beløb på højst 1 575 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-6 0 — POLITIK FOR STATISTISK INFORMATION VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG FORANSTALTNINGER I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER *(fortsat)*

***B5-6 0 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	26 591 958	17 000 000	8 300 000	1 291 958		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	22 600 000	6 000 000	8 700 000	6 900 000	1 000 000	
Bevillinger 1997	18 425 000		2 425 000	7 000 000	4 500 000	4 500 000
I alt	67 616 958	23 000 000	19 425 000	15 191 958	5 500 000	4 500 000

Bevillingerne opført under denne artikel suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 331 650 ECU

— betalinger 346 392 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter — og som udgør formålsbestemte indtægter i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, tredje led, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12) — afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i oversigten over udgifter til denne sektion, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

Eventuelle indtægter genanvendes i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 1 300 000 ECU.

B5-6 0 4 ***Politik for statistisk information, som ikke vedrører tredjelande***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 800 000	7 000 000	9 800 000	6 550 000	10 939 667,05	11 338 860,69

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43, 100 A, 213 og 235.

Rådets beslutning 93/464/EØF af 22. juli 1993 om rammeprogrammet for prioriterede aktioner vedrørende statistiske oplysninger 1993-1997 (EFT nr. L 219 af 28. 8. 1993, s. 1).

Tredjelande omfattes ikke af følgende af Rådets forordninger, afgørelser og beslutninger:

— forordningerne om den fælles landbrugspolitik vedrørende kvæg, vin, frugt og grøntsager

— den fælles fiskeripolitik vedrørende fiskerflåden og landinger

— Fællesskabets samarbejdspolitik

— medlemsstaternes told- og handelsstatistikker samt statistikker vedrørende stålsektoren

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-6 0 — POLITIK FOR STATISTISK INFORMATION VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG FORANSTALTNINGER I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER *(fortsat)*

***B5-6 0 4** (fortsat)*

— forvaltning og formidling af oplysningerne i medlemsstaternes databaser

— den fælles miljøpolitik.

Denne bevilling, der er bestemt til at dække de sektorielle politikker, temaer og programmer til gennemførelsen af hele EF's statistiske program 1993-1997, vedrører:

— det indre markeds funktion

— Den Økonomiske og Monetære Union

— de fælles politikker

— socialpolitikken og den økonomiske og sociale samhørighed

— Den Europæiske Union og den øvrige verden

— udvikling af teknologier på statistikområdet samt menneskelige ressourcer

— miljøsituationen i medlemsstaterne og andre statistikker til fordel for miljøet.

Den vedrører især udgifter i forbindelse med følgende igangsatte aktiviteter: undersøgelser af statistisk art; specifikke former for støtte til de nationale statistiske kontorer; behandling, uddeling, fremme og markedsføring af statistiske oplysninger; analyse og statistisk dokumentation på magnetisk databærer; ekspertise udført af sagkyndige udefra;samfinansiering af den offentlige og den private sektor; finansiering af virksomhedsundersøgelser; afholdelse af kurser i avanceret statistisk teknologi for medlemsstaternes statistikere samt udgifter til indkøb af dokumentation.

Den dækker ligeledes udgifter, der er indgået forpligtelse for i forbindelse med uddannelse af nationale statistikere og inden for rammerne af politikken for samarbejde med udviklingslandene og de central- og østeuropæiske lande; udgifter i forbindelse med udveksling af embedsmænd, udgifter i forbindelse med møder med henblik på udveksling af oplysninger, subventioner, refusionsudgifter i forbindelse med tjenesteydelser inden for rammerne af tilpasning af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskabet.

Ligeledes opført under denne artikel er udgifter forbundet med køb af data og adgang for Kommissionens tjenestegrene til eksterne databaser.

Herudover skal bevillingen dække forelæggelsen efter anmodning fra Kommissionen eller de øvrige fællesskabsinstitutioner af de statistiske oplysninger, der er nødvendige til vurdering, opfølgning og evaluering af Fællesskabets udgifter. Således forbedres betingelserne for gennemførelse af finans- og budgetpolitikken (udarbejdelse af budgettet, periodisk tilpasning af finansielle overslag), og der kan på mellemlang og lang sigt indsamles data med henblik på Fællesskabets finansiering.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	4 321 567	2 900 000	1 421 567			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	9 800 000	3 650 000	3 650 000	2 500 000		
Bevillinger 1997	9 800 000		1 928 433	5 200 000	2 000 000	671 567
I alt	23 921 567	6 550 000	7 000 000	7 700 000	2 000 000	671 567

Eventuelle indtægter kan genanvendes på ny i medfør af artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 200 000 ECU.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-7

TRANSEUROPÆISKE NET

KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNET

KAPITEL B5-7 1 — ENERGINET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B5-7 0						
B5-7 0 0	***Finansiel støtte til projekter af fælles interesse i det transeuropæiske transportnet*** Opdelte bevillinger	352 000 000	225 000 000	210 000 000 (1)	135 000 000 (2)	240 000 000,—	157 759 771,—
B5-7 0 1	***Supplerende finansiel støtte til projekter af fælles interesse i det transeuropæiske net*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	352 000 000	225 000 000	210 000 000	135 000 000	240 000 000,—	157 759 771,—
	KAPITEL B5-7 0 I ALT	352 000 000	225 000 000	210 000 000	135 000 000	240 000 000,—	157 759 771,—
	KAPITEL B5-7 1						
B5-7 1 0	***Finansiel støtte til energi-infrastrukturer*** Opdelte bevillinger	25 000 000	15 500 000	12 000 000 (3)	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	25 000 000	15 500 000	12 000 000	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—
	KAPITEL B5-7 1 I ALT	25 000 000	15 500 000	12 000 000	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—

(1) En bevilling på 70 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 45 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(3) En bevilling på 4 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNET

KAPITEL B5-7 3 — DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSFOND

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B5-7 2						
B5-7 2 0	***Transeuropæiske telekommunikationsnet***						
	Opdelte bevillinger	25 950 000	20 550 000	19 500 000 (1)	13 700 000 (2)	22 593 214,21	11 096 173,32
B5-7 2 1	***Telematiknet mellem administrationerne***						
B5-7 2 1 0	Dataudvekslingsnet mellem administrationerne (IDA)						
	Opdelte bevillinger	26 244 000 (3)	23 244 000 (4)	16 500 000 (5)	9 800 000 (6)	30 589 779,47	26 565 115,03
B5-7 2 1 1	EDICOM-net (statistik over handelen mellem medlemsstaterne)						
	Opdelte bevillinger	9 000 000	10 000 000	6 000 000	12 700 000	16 771 000,—	9 509 000,—
	Artikel B5-7 2 1 i alt	35 244 000	33 244 000	22 500 000	22 500 000	47 360 779,47	36 074 115,03
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	61 194 000	53 794 000	42 000 000	36 200 000	69 953 993,68	47 170 288,35
	KAPITEL B5-7 2 I ALT	61 194 000	53 794 000	42 000 000	36 200 000	69 953 993,68	47 170 288,35
	KAPITEL B5-7 3						
B5-7 3 0	***Den Europæiske Investeringsfond — Overdragelse af de indbetalte dele af den tegnede kapital***						
	Opdelte bevillinger	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—

(1) En bevilling på 4 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 4 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 13 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 11 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(5) En bevilling på 6 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(6) En bevilling på 7 200 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-7 3 — DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSFOND *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B5-7 3 1	***Den Europæiske Investeringsfond — Den indkaldte del af den tegnede kapital***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—
	KAPITEL B5-7 3 I ALT	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	468 194 000	324 294 000	294 000 000	206 500 000	352 119 993,68	238 484 759,35
	Afsnit B5-7 i alt	**468 194 000**	**324 294 000**	**294 000 000**	**206 500 000**	**352 119 993,68**	**238 484 759,35**

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-7

TRANSEUROPÆISKE NET

KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNET

B5-7 0 0 ***Finansiel støtte til projekter af fælles interesse i det transeuropæiske transportnet***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
352 000 000	225 000 000	210 000 000 (1)	135 000 000 (2)	240 000 000,—	157 759 771,—

(1) En bevilling på 70 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 45 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 129 B, 129 C og 129 D.

Rådets forordning (EF) nr. 2236/95 af 18. september 1995 om generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte inden for transeuropæiske net (EFT nr. L 228 af 23. 9. 1995, s. 1).

Europa-Parlamentets afgørelse af 13. december 1995 om Rådets fælles holdning fastlagt med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om Fællesskabets retningslinjer for udvikling af det transeuropæiske transportnet (EFT nr. C 17 af 22. 1. 1996, s. 58).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-proceduren — Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Europa-Parlamentet og Rådets beslutning nr. 1692/96/EF af 23. juli 1996 om Fællesskabets retningslinjer for udvikling af det transeuropæiske transportnet (EFT nr. L 228 af 9. 9. 1996, s. 1).

Fællesskabets foranstaltning tilsigter at fremme sammenkoblingsmuligheder og interoperabilitet i de nationale net og at fremme adgangen til disse net for at tilgodese behovet for bedre forbindelser mellem Fællesskabets øer, isolerede områder og yderområder og de mere centrale områder. Indførelse af et transeuropæisk transportnet bidrager til at gøre det indre marked mere effektivt og harmonisk og bidrager til en styrkelse af de økonomiske og sociale forhold.

Til realisering af disse målsætninger opstiller Fællesskabet retningslinjer, hvori man har udpeget projekter af fælles interesse, idet de enkelte medlemsstater godkender de retningslinjer og de projekter af fælles interesse, der vedrører dem selv.

Den økonomiske bistand fra Fællesskabet tager først og fremmest sigte på opstilling og iværksættelse af projekter af fælles interesse. Fællesskabet fremmer med henblik herpå feasibility-undersøgelser af projekterne og/eller yder i givet fald rentetilskud, støtte til låntagningsomkostninger eller direkte tilskud.

Formålet med denne bevilling er også at finansiere foranstaltninger, der tilskynder til og letter partnerskaber mellem den offentlige og den private sektor.

Anvendelsen af bevillingerne tilpasses en bæredygtig transportpolitik, som søger at fremme de former, der mest respekterer miljøet, samtidig med at de eksisterende infrastrukturer bør optimaliseres, bl.a. gennem trafikforvaltningsprojekter, der også omfatter kombineret transport.

Bevillingerne under nærværende artikel kan kun anvendes med følgende investeringsstruktur:

— jernbane: mindst 40 %

— landevej: højst 25 %

— kombineret transport: mindst 15 %.

Variable restbeløb skal anvendes til vandveje, søhavne, lufthavne, havne i indre farvande og telematik.

Der skal tages hensyn til samhørighedslandenes særlige interesser.

Til de prioriterede projekter i bilag III til beslutning nr. 1692/96/EF må der kun afsættes op til 50 % af forpligtelsesbevillingerne under denne artikel.

Der skal også foretages en prioritering af bevillingerne til de øvrige transportprojekter i afsnit I og II i ændringsforslag 128 til Europa-Parlamentets afgørelse af 13. december 1995.

Kommissionen vedføjer for hvert større projekt, der finansieres over nærværende artikel, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende artikel.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNET *(fortsat)*

B5-7 0 0 (fortsat)

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	543 596 000	68 000 000	74 000 000	135 000 000	135 000 000	131 596 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	280 000 000 (1)	112 000 000	20 000 000	50 000 000	45 000 000	53 000 000
Bevillinger 1997	352 000 000		131 000 000	40 000 000	90 000 000	91 000 000
I alt	1 175 596 000	180 000 000 (2)	225 000 000	225 000 000	270 000 000	275 596 000

(1) Hvoraf 70 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) Hvoraf 45 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Eventuelle indtægter vil blive genanvendt i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

B5-7 0 1 *Supplerende finansiel støtte til projekter af fælles interesse i det transeuropæiske net*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.				

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 129 B, 129 C og 129 D.

Forslag til Europa-Parlamentet og Rådets beslutning forelagt af Kommissionen den 7. juni 1995 om et sæt retningslinjer for transeuropæiske telenet (EFT nr. C 302 af 14. 11. 1995, s. 23).

Rådets forordning (EF) nr. 2236/95 af 18. september 1995 om generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte inden for transeuropæiske net (EFT nr. L 228 af 23. 9. 1995, s. 1).

Europa-Parlamentet og Rådets beslutning nr. 2717/95/EF af 9. november 1995 om retningslinjer for udvikling af EURO-ISDN (tjenesteintegreret digitalnet) som et transeuropæisk net (EFT nr. L 282 af 24. 11. 1995, s. 16).

Rådets beslutning 96/391/EF af 28. marts 1996 om fastlæggelse af en række aktioner med henblik på at skabe gunstigere vilkår for udbygningen af transeuropæiske net på energiområdet (EFT nr. L 161 af 29. 6. 1996, s. 154).

Europa-Parlamentet og Rådets beslutning nr. 1254/96/EF af 5. juni 1996 om opstilling af et sæt retningslinjer for transeuropæiske net på energiområdet (EFT nr. L 161 af 29. 6. 1996, s. 147).

Europa-Parlamentet og Rådets beslutning nr. 1692/96/EF af 23. juli 1996 om Fællesskabets retningslinjer for udvikling af det transeuropæiske transportnet (EFT nr. L 228 af 9. 9. 1996, s. 1).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNET *(fortsat)*

B5-7 0 1 (fortsat)

Indførelse af de transeuropæiske net bidrager til at gøre det indre marked mere effektivt og harmonisk, skabe beskæftigelse og fremme industriel modernisering samt styrke den økonomiske og sociale samhørighed.

KAPITEL B5-7 1 — ENERGINET

B5-7 1 0 Finansiel støtte til energi-infrastrukturer

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
25 000 000	15 500 000	12 000 000 (1)	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—

(1) En bevilling på 4 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 129 B, 129 C og 129 D.

Europa-Parlamentet og Rådets beslutning nr. 1254/96/EF af 5. juni 1996 om opstilling af et sæt retningslinjer for transeuropæiske net på energiområdet (EFT nr. L 161 af 29. 6. 1996, s. 147).

Rådets beslutning 96/391/EF af 28. marts 1996 om fastlæggelse af en række aktioner med henblik på at skabe gunstigere vilkår for udbygningen af transeuropæiske net på energiområdet (EFT nr. L 161 af 29. 6. 1996, s. 154).

Rådets forordning (EF) nr. 2236/95 af 18. september 1995 om generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte inden for transeuropæiske net (EFT nr. L 228 af 23. 9. 1995, s. 1).

Formålet med denne foranstaltning er at bidrage til oprettelsen og udviklingen af transeuropæiske energinet ved at fremme sammenkoblingen og samdriften af nationale net og adgangen til disse net og deres forlængelse uden for Fællesskabet.

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til økonomiske og tekniske, forberedende og evaluerende gennemførlighedsundersøgelser og ydelse af rentegodtgørelser, lånegarantier eller direkte tilskud i behørigt begrundede tilfælde for projekter af fælles interesse, der udpeges efter de af Rådet fastlagte retningslinjer.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	6 866 000 (1)	4 300 000	2 566 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	3 834 000	1 000 000	1 900 000	934 000		
Bevillinger 1996	16 000 000 (2)		4 100 000	4 800 000	4 800 000	2 300 000
Bevillinger 1997	25 000 000		6 934 000	7 255 000	6 100 000	4 711 000
I alt	51 700 000	5 300 000	15 500 000	12 989 000	10 900 000	7 011 000

(1) Efter fradrag af 1 745 000 ECU i form af fremførte betalingsbevillinger.

(2) Hvoraf 4 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNET

B5-7 2 0 *Transeuropæiske telekommunikationsnet*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
25 950 000	20 550 000	19 500 000 (1)	13 700 000 (2)	22 593 214,21	11 096 173,32

(1) En bevilling på 4 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 4 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 129 C og 129 D.

Fælles holdning (EF) nr. 20/96 fastlagt af Rådet den 21. marts 1996 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om et sæt retningslinjer for transeuropæiske telenet (EFT nr. C 134 af 6. 5. 1996, s. 18).

Rådets forordning (EF) nr. 2236/95 af 18. september 1995 om generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte inden for transeuropæiske net (EFT nr. L 228 af 23. 9. 1995, s. 1).

Europa-Parlamentet og Rådets beslutning nr. 2717/95/EF af 9. november 1995 om retningslinjer for udvikling af Euro-ISDN (tjenesteintegreret digitalnet) som et transeuropæisk net (EFT nr. L 282 af 24. 11. 1995, s. 16).

Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med etablering af transeuropæiske telenet. Det er fastlagt i hvidbogen »Vækst, konkurrenceevne, beskæftigelse«, hvor der skal gennemføres foranstaltninger inden for denne sektor. Der er tale om følgende: bredbåndsnet (herunder det tjenesteintegrerede digitalnet — ISDN), generiske tjenester (elektronisk post, pålidelige tjenester overdraget tredjemand (trusted services), adgang til databaser, interaktiv videokommunikation).

Den dækker ligeledes pålidelige europæiske tjenester (trusted services) til offentlig information, som kan integreres i de transeuropæiske telekommunikationsnets målsætninger som generiske tjenester.

Denne bevilling tager også sigte på etablering af markeder for transeuropæiske tjenester inden for de berørte felter, herunder fysisk sammenkobling af net og interoperable tjenester.

Ligeledes opført under denne artikel er udgifter til kontrakter, der omfatter overensstemmelse med de tekniske fælles forskrifter (CTR's (common technical regulations)) og prospekteringskontrakter.

Der kan være tale om to former for støtte til projekter af almen interesse:

— tilskud til forberedende undersøgelser, feasibility-undersøgelser, evalueringer og tekniske støtteforanstaltninger

— ydelse af rentetilskud eller lånegaranti

— direkte tilskud til gennemførelse af projekter i behørigt begrundede tilfælde.

Et beløb på højst 1 000 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNET *(fortsat)*

B5-7 2 0 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	21 419 000	12 000 000	6 900 000	2 519 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	22 000 000 (1)	4 700 000	8 100 000	9 200 000		
Bevillinger 1997	25 950 000		5 550 000	7 800 000	9 700 000	2 900 000
I alt	69 369 000	16 700 000 (2)	20 550 000	19 519 000	9 700 000	2 900 000

(1) Hvoraf 4 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 4 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 250 000 ECU.

B5-7 2 1 *Telematiknet mellem administrationerne*

B5-7 2 1 0 Dataudvekslingsnet mellem administrationerne (IDA)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
26 244 000 (1)	23 244 000 (2)	16 500 000 (3)	9 800 000 (4)	30 589 779,47	26 565 115,03

(1) En bevilling på 13 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 11 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 6 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 7 200 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-7 2 1 (delvis)

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 65 og 66.

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 5, 7 A, 43, 85, 100 A, 113, 129 A til 129 D, 130 A, 169, 213 og 235.

Rådets direktiv 70/457/EØF af 29. september 1970 om den fælles sortsliste over landbrugsplantearter (EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 1), senest ændret ved beslutning 92/119/EØF (EFT nr. L 44 af 20. 2. 1992, s. 41).

Rådets direktiv 70/458/EØF af 29. september 1970 om handel med grøntsagsfrø (EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 7), senest ændret ved direktiv 90/654/EØF (EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 48).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNET *(fortsat)*

***B5-7 2 1** (fortsat)*

B5-7 2 1 0 *(fortsat)*

Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer (EFT nr. L 270 af 14. 12. 1970, s. 1), senest ændret ved direktiv 93/114/EF (EFT nr. L 334 af 31. 12. 1993, s. 24).

Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 om foranstaltninger mod indslæbning af skadegørere på planter eller planteprodukter (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 20), senest ændret ved direktiv 94/13/EF (EFT nr. L 92 af 9. 4. 1994, s. 27).

Rådets forordning (EØF) nr. 1468/81 af 19. maj 1981 om gensidig bistand mellem medlemsstaternes administrative myndigheder og om samarbejde mellem disse og Kommissionen med henblik på at sikre den rette anvendelse af told- og landbrugsbestemmelserne (EFT nr. L 144 af 2. 6. 1981, s. 1).

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet (EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19), senest ændret ved beslutning 94/77/EF (EFT nr. L 36 af 8. 2. 1994, s. 15).

Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked (EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 29), senest ændret ved direktiv 92/118/EØF (EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 49).

Rådets direktiv 90/642/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i visse produkter af vegetabilsk oprindelse, herunder frugt og grøntsager (EFT nr. L 350 af 14. 12. 1990, s. 71), senest ændret ved direktiv 93/58/EØF (EFT nr. L 211 af 23. 8. 1993, s. 6).

Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 af 4. marts 1991 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 283/72 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11).

Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (EFT nr. L 230 af 19. 8. 1991, s. 1), senest ændret ved direktiv 94/79/EF (EFT nr. L 354 af 31. 12. 1994, s. 16).

Rådets forordning (EØF) nr. 218/92 af 27. januar 1992 om administrativt samarbejde inden for området indirekte skatter (moms) (EFT nr. L 24 af 1. 2. 1992, s. 1).

Rådets beslutning 92/438/EØF af 13. juli 1992 om datamatisering af veterinærprocedurerne ved indførsel (SHIFT-projektet), om ændring af direktiv 90/675/EØF, 91/496/EØF og 91/628/EØF samt beslutning 90/424/EØF og om ophævelse af beslutning 88/192/EØF (EFT nr. L 243 af 25. 8. 1992, s. 27).

Forslag til Rådets forordning (EØF) om kontrol med udførslen af visse varer og teknologier med dobbelt formål og visse nukleare produkter og teknologier, forelagt af Kommissionen den 31. august 1992 (EFT nr. C 253 af 30. 9. 1992, s. 13), ændret den 11. februar 1993 (EFT nr. C ... af ..., s. ...).

Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3911/92 af 9. december 1992 om udførsel af kulturgoder (EFT nr. L 395 af 31. 12. 1992, s. 1).

Rådets direktiv 93/36/EØF af 14. juni 1993 om samordning af fremgangsmåderne ved offentlige indkøb (EFT nr. L 199 af 9. 8. 1993, s. 1).

Rådets direktiv 93/37/EØF af 14. juni 1993 om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter (EFT nr. L 199 af 9. 8. 1993, s. 54).

Rådets direktiv 93/38/EØF af 14. juni 1993 om samordning af fremgangsmåderne med tilbudsgivning inden for vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation (EFT nr. L 199 af 9. 8. 1993, s. 84).

Rådets forordning (EF) nr. 518/94 af 7. marts 1994 om den fælles importordning og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 288/82 (EFT nr. L 67 af 10. 3. 1994, s. 77).

Rådets forordning (EF) nr. 519/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande og ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1765/82, (EØF) nr. 1766/82 og (EØF) nr. 3420/83 (EFT nr. L 67 af 10. 3. 1994, s. 89).

Rådets forordning (EF) nr. 520/94 af 7. marts 1994 om fastlæggelse af en fællesskabsprocedure for forvaltning af kvantitative kontingenter (EFT nr. L 66 af 10. 3. 1994, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 2100/94 af 27. juli 1994 om EF-sortsbeskyttelse (EFT nr. L 227 af 1. 9. 1994, s. 1).

Rådets afgørelse 95/468/EF af 6. november 1995 om fællesskabsstøtte til telematisk dataudveksling mellem administrationerne i Fællesskabet (IDA) (EFT nr. L 269 af 11. 11. 1995, s. 23).

Et stort antal forordninger, beslutninger, afgørelser og direktiver forudsætter, at der etableres transeuropæiske datakommunikationsnet mellem administrationerne. Dette gælder navnlig med hensyn til administrationen af det indre marked og det økonomiske samarbejdsområde.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNET *(fortsat)*

B5-7 2 1 (fortsat)

B5-7 2 1 0 *(fortsat)*

Denne bevilling skal dække udgifter til iværksættelse af IDA (udveksling af data mellem administrationerne — Interchange of Data between Administrations). Foranstaltningens formål er — som led i etableringen af transeuropæiske net — at fremme indførelsen af datakommunikation for at gøre det lettere for administrationerne, samt de erhvervsdrivende og regionale/lokale grupper, at gennemføre den elektroniske udveksling af data, oplysninger og dokumenter, som kræves for, at Fællesskabet og det indre marked kan fungere.

Der kan opstilles følgende generelle — og ikke udtømmende — liste over, hvilke udgifter i forbindelse med etableringen af datakommunikationsnet mellem administrationerne der skal dækkes af denne bevilling:

— udgifter inden for indirekte beskatning og told (bortset fra DOUANE 2000) med henblik på at det indre marked kan fungere hensigtsmæssigt. Dette skal sikres gennem ensartet behandling ved den ydre grænse, gennem etablering af foranstaltninger og procedurer på fællesskabsplan, som tager sigte på afsløring og forebyggelse af bedrageri, bl.a. på det handelsmæssige og afgiftsmæssige område, samt ved varetagelse af de toldmæssige aspekter af narkotikahandel og andre trusler mod samfundet

— udgifter til overvågning og bekæmpelse af forurening i forbindelse med transport af giftigt og farligt affald på tværs af grænserne

— udgifter inden for det fytosanitære område. Der er tale om edb-systemer til udveksling af oplysninger mellem veterinærmyndighederne til forstærkelse af kontrollen og til formidling af oplysninger til en større kreds

— udgifter til administration af Fællesskabets mængdebegrænsninger ved ind- og udførsel

— udgifter til forbedring af Fællesskabets beslutningsproces med sigte på en mere effektiv administration af beslutningsprocedurer, herunder procedurer for samarbejde og medbestemmelse

— udgifter til skabelse af større klarhed inden for offentlige udbud

— udgifter på andre områder, herunder en bedre administration af det indre marked og det økonomiske samarbejdsområde til gavn for omsætninger af varer, tjenesteydelser og kapital og befolkningens frie bevægelighed, og administration af Fællesskabets politik på de enkelte felter.

Ligeledes opført under denne konto er:

— samordning og bistand i forbindelse med iværksættelsen af nettene

— fælleskurser for brugere

— udgifter til udvikling, effektiv iværksættelse, drift, vedligehold og udbygning af systemer til udveksling af data mellem de administrationer, der er ansvarlige for forvaltningen af det indre marked, dvs. mellem Kommissionens tjenestegrene og administrationen i medlemsstaterne eller mellem Kommissionens tjenestegrene og de øvrige institutioner, og i givet fald mellem disse og de erhvervsdrivende.

Støtten omfatter finansiering af forundersøgelser, herunder foranstaltninger til validering og støtte til gennemførelsen (udvikling, iværksættelse og drift af de fælles dele af nettet) af projekter af fælles interesse, som udpeges på grundlag af en række retningslinjer og finansiering af horisontale støtteforanstaltninger, dvs. etablering af overordnede planer, som indeholder generelle retningslinjer for etablering af ensartede arkitekturer for datakommunikation og demonstrationsplatforme, undervisning og opmærksomhedsskabende foranstaltninger.

Et beløb på højst 206 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNET *(fortsat)*

B5-7 2 1 (fortsat)

B5-7 2 1 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	39 331 000 (1)	5 000 000	12 000 000	10 000 000	8 000 000	4 331 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	15 798 000	5 000 000	5 000 000	4 500 000	1 298 000	
Bevillinger 1996	23 000 000 (2)	7 000 000	6 000 000	5 000 000	4 000 000	1 000 000
Bevillinger 1997	39 244 000 (3)		11 744 000	11 000 000	8 000 000	8 500 000
I alt	117 373 000	17 000 000 (4)	34 744 000 (5)	30 500 000	21 298 000	13 831 000

(1) Efter fradrag af 10 000 000 ECU i fremførte betalingsbevillinger.
(2) Hvoraf 6 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) Hvoraf 13 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) Hvoraf 7 200 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(5) Hvoraf 11 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

De i denne konto opførte bevillinger skal suppleres med bidraget fra medlemslandene i Den Europæiske Frihandelssammenslutning i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol nr. 31:

— forpligtelser 706 392 ECU

— betalinger 319 392 ECU.

Disse beløb, som, til orientering, er de bidrag fra EFTA-landene, som er opført i artikel 6 3 0 i indtægtsoversigten, medfører opførelse af tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf i henhold til bilag III i denne del af oversigten over udgifter i denne sektion, som udgør en integrerende del af det almindelige budget.

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny, jf. artikel 27 i finansforordningen.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 250 000 ECU.

B5-7 2 1 1 EDICOM-net (statistik over handelen mellem medlemsstaterne)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 000 000	10 000 000	6 000 000	12 700 000	16 771 000,—	9 509 000,—

Anmærkninger

Tidligere artikel B5-7 2 1 (delvis)

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 235.

Ændret forslag til Rådets beslutning om datanet mellem administrationer til brug i forbindelse med statistikker over udveksling af goder mellem medlemsstater (EDICOM), forelagt af Kommissionen den 8. juli 1996 (KOM (96) 319 endelig udg.).

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNET *(fortsat)*

B5-7 2 1 (fortsat)

B5-7 2 1 1 *(fortsat)*

Denne bevilling skal dække udgifter til iværksættelse af EDICOM (Electronic Data Interchange on Commerce). Formålet med denne foranstaltning er som led i etableringen af transeuropæiske net at fremme indførelsen af datakommunikation for at gøre det lettere for administrationerne, samt de erhvervsdrivende og regionale/lokale myndigheder, at gennemføre den elektroniske udveksling af data, oplysninger og dokumenter, som kræves for, at Fællesskabet og det indre marked kan fungere.

Støtten omfatter finansiering af forundersøgelser, foranstaltninger til validering, udvikling og forvaltning af projekter vedrørende elektronisk udveksling af statistiske data fra flere sektorer og i givet fald også ajourføring af udstyr og edb-infrastruktur. Projekterne udvælges i henhold til en oversigtsplan, der vil indeholde de fornødne generelle retningslinjer for etablering af en fælles telematikinfrastruktur til et europæisk statistiksystem samt for etablering og udbredelse af systemet. Bevillingen dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationsarbejde, databehandling, formidling, oplysning og markedsføring, som har direkte tilknytning til gennemførelsen af de foranstaltninger, som de indgår i, herunder dog ikke udgifter til administration af nævnte foranstaltninger og generel administration (se Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 100 000 ECU.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	12 113 000	9 100 000	3 013 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	6 000 000	3 600 000	2 400 000			
Bevillinger 1997	9 000 000		4 587 000	4 213 000	200 000	
I alt	27 113 000	12 700 000	10 000 000	4 213 000	200 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-7 3 — DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSFOND

B5-7 3 0 *Den Europæiske Investeringsfond — Overdragelse af de indbetalte dele af den tegnede kapital*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/375/EF af 6. juni 1994 om Fællesskabets medlemskab af Den Europæiske Investeringsfond (EFT nr. L 173 af 7. 7. 1994, s. 12).

Denne bevilling er bestemt til at dække den årlige udbetaling af et bidrag fra Fællesskabet til den indbetalte kapital i Den Europæiske Investeringsfond.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	30 000 000	30 000 000				
Bevillinger 1997	30 000 000		30 000 000			
I alt	60 000 000	30 000 000	30 000 000			

B5-7 3 1 *Den Europæiske Investeringsfond — Den indkaldte del af den tegnede kapital*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/375/EF af 6. juni 1994 om Fællesskabets medlemskab af Den Europæiske Investeringsfond (EFT nr. L 173 af 7. 7. 1994, s. 12).

Denne artikel er bestemt til at dække udbetalingen af et bidrag fra Fællesskabet til den indbetalte kapital i Den Europæiske Investeringsfond.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-7 3 — DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSFOND *(fortsat)*

***B5-7 3 1** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-8

SAMARBEJDSPOLITIKKEN VEDRØRENDE RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

KAPITEL B5-8 0 — SAMARBEJDSPOLITIKKEN VEDRØRENDE RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B5-8 0						
B5-8 0 0	***Samarbejde om retlige og indre anliggender***						
	Opdelte bevillinger	p.m. (1)	3 598 000 (2)	p.m. (3)	2 600 000 (4)	3 829 306,—	0,—
B5-8 0 1	***Europols Narkotikaenhed***						
	Opdelte bevillinger	—	—	3 750 000 (5)	3 750 000 (6)	0,—	0,—
B5-8 0 3	***Aktioner vedrørende asyl- og flygtningepolitik***						
	Opdelte bevillinger	p.m. (7)	p.m. (8)				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
	KAPITEL B5-8 0 I ALT	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
	Afsnit B5-8 i alt	**p.m.**	**3 598 000**	**3 750 000**	**6 350 000**	**3 829 306,—**	**0,—**

(1) En bevilling på 9 300 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 3 902 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 5 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 1 900 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(5) En bevilling på 3 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(6) En bevilling på 3 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(7) En bevilling på 3 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(8) En bevilling på 3 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-8

SAMARBEJDSPOLITIKKEN VEDRØRENDE RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

KAPITEL B5-8 0 — SAMARBEJDSPOLITIKKEN VEDRØRENDE RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

B5-8 0 0 *Samarbejde om retlige og indre anliggender*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. (1)	3 598 000 (2)	p.m. (3)	2 600 000 (4)	3 829 306,—	0,—

(1) En bevilling på 9 300 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 3 902 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 5 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 1 900 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Traktaten om Den Europæiske Union, især afsnit VI, artikel K.8.

Under denne artikel opføres de fælles foranstaltninger, der eventuelt fastsættes som led i samarbejdet om retlige og indre anliggender (afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union). Det gælder især iværksættelsen af fælles foranstaltninger på følgende områder:

— 1) Asylpolitikken.

— 2) Regler for personers passage af medlemsstaternes ydre grænser og udøvelse af kontrol heraf.

— 3) Indvandrerpolitikken og politikken over for tredjelandsstatsborgere for så vidt angår:

  — a) betingelserne for trejdelandsstatsborgeres indrejse i og færden på medlemsstaternes område

  — b) betingelserne for tredjelandsstatsborgeres ophold på medlemsstaternes område, herunder betingelserne for familiesammenføringer og adgang til beskæftigelse

  — c) bekæmpelse af tredjelandsstatsborgeres ulovlige indvandring i samt ulovlige ophold og udførelse af arbejde på medlemsstatens område.

— 4) Bekæmpelse af narkotikamisbrug i det omfang, dette område ikke er dækket af nr. 7), 8) og 9).

— 5) Bekæmpelse af svig på internationalt plan i det omfang, dette område ikke er dækket af nr. 7), 8) og 9) og ikke omfatter svig til skade for fællesskabsbudgettet, som er dækket af EF-traktatens artikel 209 A.

— 6) Civilretligt samarbejde.

— 7) Strafferetligt samarbejde.

— 8) Toldsamarbejde.

— 9) Politisamarbejde med henblik på forebyggelse og bekæmpelse af terrorisme, ulovlig narkotikahandel, menneskehandel og andre former for grov international kriminalitet, herunder om nødvendigt visse aspekter af toldsamarbejde, i forbindelse med tilrettelæggelse på unionsplan af et system for udveksling af oplysninger inden for en europæisk politienhed (EUROPOL).

Såfremt Rådet træffer en beslutning i henhold til traktatens artikel K.8, vil Kommissionen foreslå en bevillingsoverførsel fra kapitel B0-4 0 til artikel B5-8 0 0.

Denne bevilling skal dække alle udestående betalinger under afsnit B5-8.

Den skal bl.a. finansiere foranstaltninger inden for retsligt samarbejde og bistand. Sådanne foranstaltninger ville give EU mulighed for at deltage mere i etableringen af et fælles område med effektive instrumenter, navnlig instrumenter med et menneskeligt element for at bekæmpe korruption, svig og hvidvaskning af penge. Disse foranstaltninger ville også være indledning til en politik for bekæmpelse af storstilet organiseret kriminalitet og øge beskyttelsen af Det Europæiske Fællesskabs finansielle interesser. Udvekslingen af dommere og alle andre foranstaltninger inden for retsligt samarbejde mellem medlemsstaterne vil blive prioriteret.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-8 0 — SAMARBEJDSPOLITIKKEN VEDRØRENDE RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER *(fortsat)*

B5-8 0 0 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 229 000 (1)	1 229 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	1 369 000	1 369 000				
Bevillinger 1996	5 500 000 (2)	1 902 000	3 598 000			
Bevillinger 1997	9 300 000 (3)		3 902 000	5 398 000		
I alt	17 398 000	4 500 000 (4)	7 500 000 (5)	5 398 000		

(1) Efter fradrag af 2 600 000 ECU i form af fremførte betalingsbevillinger.
(2) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.
(3) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.
(4) Hvoraf 1 900 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(5) Hvoraf 3 902 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

B5-8 0 1 Europols Narkotikaenhed

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	—	3 750 000 (1)	3 750 000 (2)	0,—	0,—

(1) En bevilling på 3 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 3 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Beslutning vedtaget af Det Europæiske Råd i Essen den 9. og 10. december 1994.

Fælles aktion 95/73/RIA af 10. marts 1995 vedtaget af Rådet på grundlag af artikel K. 3 i traktaten om Den Europæiske Union vedrørende Europols Narkotikaenhed (EFT nr. L 62 af 20. 3. 1995, s. 1).

Denne artikel skal dække fremme af bilaterale foranstaltninger med landene i Central- og Østeuropa som led i associeringsaftalerne med det formål at vurdere problemer ved de ydre grænser og at finde de nødvendige løsninger, for så vidt angår ekspertise og menneskelige og tekniske ressourcer.

Den dækker også eventuelle udgifter i forbindelse med politisamarbejde uden for Europols Narkotikaenhed (EDU), hvis den på den måde kan anvendes mere effektivt.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-8 0 — SAMARBEJDSPOLITIKKEN VEDRØRENDE RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER *(fortsat)*

***B5-8 0 1** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	7 500 000 (1)	7 500 000				
Bevillinger 1997	—		—			
I alt	7 500 000	7 500 000 (2)	—			

(1) Hvoraf 3 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 3 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

B5-8 0 3 ***Aktioner vedrørende asyl- og flygtningepolitik***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) En bevilling på 3 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 3 750 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Denne artikel skal dække gennemførelsen af foranstaltninger inden for rammerne af et flerårigt program til fordel for asylsøgende og flygtninge, for så vidt angår politikken for indrejse. Dette initiativ inden for flygtningepolitikken, som skal finansieres over EU-ressourcer, er blevet yderst presserende, og i henhold til artikel K.1, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Union er asylpolitikken af fælles interesse. Dette initiativ skal navnlig fokusere på princippet om delt ansvar mellem medlemsstaterne. I overensstemmelse med artikel K.3, stk. 2, i traktaten bør Kommissionen udarbejde et pilotprojekt på flerårigt grundlag vedrørende flygtningepolitikken. Bevillingerne bør frigives, når Kommissionen har iværksat programmerne. Disse programmer bør hovedsagelig være koncentreret om indrejsefaciliteterne generelt og tage højde for princippet om delt ansvar mellem Den Europæiske Unions medlemsstater.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-8 0 — SAMARBEJDSPOLITIKKEN VEDRØRENDE RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER *(fortsat)*

***B5-8 0 3** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						0
Bevillinger 1997	3 750 000 (1)		3 750 000			0
I alt	3 750 000		3 750 000 (2)			

(1) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-9

BEKÆMPELSE AF SVIG

KAPITEL B5-9 1 — GENERELLE FORANSTALTNINGER TIL BEKÆMPELSE AF SVIG

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B5-9 1						
B5-9 1 0	***Generelle foranstaltninger til bekæmpelse af svig*** Opdelte bevillinger	5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
	KAPITEL B5-9 1 I ALT	5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-9 5 — UDGIFTER TIL STØTTE FOR DE INTERNE POLITIKKER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B5-9 5						
B5-9 5 0	***Udgifter til støtte for de interne politikker***						
	Opdelte bevillinger	15 000 000	15 000 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	15 000 000	15 000 000				
	KAPITEL B5-9 5 I ALT	15 000 000	15 000 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	20 000 000	20 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
	Afsnit B5-9 i alt	**20 000 000**	**20 000 000**	**4 275 000**	**4 115 000**	**806 387,—**	**874 726,—**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	835 688 000	686 838 000	712 330 000	590 242 000	733 855 606,59	515 571 409,85
	Undersektion B5 i alt	**835 688 000**	**686 838 000**	**712 330 000**	**590 242 000**	**733 855 606,59**	**515 571 409,85**

KOMMISSIONEN

Undersektion B5

(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

AFSNIT B5-9

BEKÆMPELSE AF SVIG

Anmærkninger

Dette afsnit skal dække den tekniske støtte til medlemsstaterne fra Afdelingen for Samordning af Foranstaltningerne til Bekæmpelse af Svig samt udgifterne til afdelingens kontrol af enhver art, især kontrol på stedet, med henblik på at undgå fejlagtige udbetalinger og tab ved inddrivelse af de egne indtægter.

KAPITEL B5-9 1 — GENERELLE FORANSTALTNINGER TIL BEKÆMPELSE AF SVIG

B5-9 1 0 *Generelle foranstaltninger til bekæmpelse af svig*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—

Anmærkninger

Tidligere artikel B2-5 1 9 , B5-9 1 0, B6-9 1 0 og B7-6 5 0

Rådets konklusioner af 11. juli 1994 om bekæmpelse af svig (EFT nr. C 292 af 20. 10. 1994, s. 1).

Rådets konklusioner af 19. juni 1995 om svig og arbejdsprogrammet på dette område for 1995 (dok. 8132/95 Presse 193).

Denne bevilling er bestemt til at dække den faglige bistand, som Kontoret for Samordning af Foranstaltningerne til Bekæmpelse af Svig yder medlemsstaterne, samt udgifter i forbindelse med den kontrol, som Kommissionen foretager med alle hensigtsmæssige midler for at undgå tab af egne indtægter og uretmæssige udbetalinger fra EUGFL samt fra andre områder i EU-budgettet, især gennem kontrol på stedet.

UCLAF aflægger inden den 15. september 1997 beretning om sin handlingsplan og især om antallet og arten af planlagte og gennemførte kontroller på stedet i regnskabsåret 1997.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	342 098	342 098				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 275 000	3 772 902	502 098			
Bevillinger 1997	5 000 000		4 497 902	502 098		
I alt	9 617 098	4 115 000	5 000 000	502 098		

KOMMISSIONEN

Undersektion B5
(Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og transeuropæiske net)

KAPITEL B5-9 5 — UDGIFTER TIL STØTTE FOR DE INTERNE POLITIKKER

B5-9 5 0 *Udgifter til støtte for de interne politikker*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
15 000 000	15 000 000				

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til støtte for de interne politikker og udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Bevillingen kan kun udnyttes til foranstaltninger, hvor denne mulighed udtrykkeligt er nævnt, og kun efter at samtlige i anmærkningen anførte bevillinger er udnyttet.

Kommissionen underretter budgetmyndigheden om fordelingen af bevillingerne under nærværende artikel på de relevante konti.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	15 000 000		15 000 000			
I alt	15 000 000		15 000 000			

KOMMISSIONEN
Del B

UNDERSEKTION B6

FORSKNING OG TEKNOLOGISK UDVIKLING

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B6-1	**DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — PERSONALE- OG GENNEMFØRELSESMIDLER**						
B6-1 1	PERSONALE	153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50
B6-1 2	GENNEMFØRELSESMIDLER	46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76
	Afsnit B6-1 i alt	**200 406 000**	**198 807 000**	**196 091 000**	**199 750 000**	**186 259 282,12**	**188 366 612,26**
B6-2	**DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE DRIFTSBEVILLINGER — EF-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998**						
B6-2 1	FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION	34 446 000	28 295 000	28 690 000	27 661 000	32 163 623,18	11 504 170,43
B6-2 9	ANDRE FORSKNINGSAKTIVITETER, SOM FFC SKAL GENNEMFØRE UNDER RAMMEPROGRAMMET	2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—
	Afsnit B6-2 i alt	**36 715 000**	**31 333 000**	**30 141 000**	**28 394 000**	**32 215 533,17**	**11 504 170,43**
B6-3	**DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE DRIFTSBEVILLINGER — EURATOM-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998**						
B6-3 1	NUKLEAR ENERGI	7 190 000	5 966 000	8 660 000	8 939 000	9 587 247,08	4 853 706,60
B6-3 9	ANDRE FORSKNINGSAKTIVITETER, SOM FFC SKAL GENNEMFØRE UNDER EURATOM-RAMMEPROGRAMMET	789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—
	Afsnit B6-3 i alt	**7 979 000**	**7 178 000**	**9 706 000**	**9 562 000**	**9 587 247,08**	**4 853 706,60**
B6-4	**DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE FORANSTALTNINGER — AFSLUTNING AF FFC'S TIDLIGERE FÆLLES OG SUPPLERENDE PROGRAMMER OG ANDRE AKTIVITETER**						
B6-4 1	AFSLUTNING AF TIDLIGERE FÆLLESPROGRAMMER	p.m.	1 475 000	p.m.	7 978 000	260 899,—	25 207 412,34
B6-4 2	AFSLUTNING AF TIDLIGERE STØTTEFORANSTALTNINGER	p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B6-4 3	YDELSER FOR TREDJEMANDS REGNING	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 4	DRIFT AF HFR	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 5	BEVILLINGER HIDRØRENDE FRA TREDJEPARTERS (IKKE FRA DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE) DELTAGELSE I FORSKNING OG TEKNOLOGISK UDVIKLING	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Afsnit B6-4 i alt	**p.m.**	**1 682 000**	**p.m.**	**10 778 000**	**260 899,—**	**35 566 937,96**
B6-5	**INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING) OG SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER — AFSLUTNING AF TIDLIGERE FORANSTALTNINGER OG ANDRE TILTAG**						
B6-5 1	AFSLUTNING AF DET ANDET RAMMEPROGRAM (1987-1991)	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
B6-5 2	AFSLUTNING AF DET TREDJE RAMMEPROGRAM (1990-1994)	p.m.	354 065 000	p.m.	593 100 000	994 716,12	1 078 608 831,20
B6-5 3	AFSLUTNING AF FORANSTALTNINGER UDEN FOR RAMMEPROGRAMMET	p.m.	128 026 000	p.m.	191 576 000	2 104 313,92	325 542 891,18
B6-5 4	BEVILLINGER HIDRØRENDE FRA TREDJEPARTERS (IKKE FRA DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE) DELTAGELSE I FORSKNING OG TEKNOLOGISK UDVIKLING	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Afsnit B6-5 i alt	**p.m.**	**510 306 000**	**p.m.**	**832 770 000**	**3 302 690,62**	**1 511 612 028,89**
B6-7	**INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EF-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998**						
B6-7 1	FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION	2 480 476 000	1 821 850 000	2 175 751 000	1 437 257 000	2 184 359 448,73	502 924 167,65
B6-7 2	ANDEN FORANSTALTNING: SAMARBEJDE MED TREDJELANDE OG INTERNATIONALE ORGANISATIONER	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86
B6-7 3	TREDJE FORANSTALTNING: VIDEREFORMIDLING OG NYTTIGGØRELSE AF RESULTATERNE INDEN FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B6-7 4	FJERDE FORANSTALTNING: FORSKERES UDDANNELSE OG MOBILITET	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18
B6-7 5	FORSKNINGS- OG UDVIKLINGSAKTIONER SOM SUPPLEMENT TIL DET FJERDE RAMMEPROGRAM	p.m.	p.m.				
B6-7 9	KONKURRENCEBASERET TEKNISK-VIDENSKABELIG STØTTE TIL FÆLLESSKABETS POLITIK	36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60
	Afsnit B6-7 i alt	**2 954 900 000**	**2 160 579 000**	**2 680 162 000**	**1 764 310 000**	**2 449 175 526,86**	**563 420 629,83**
B6-8	**INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EURATOM-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998**						
B6-8 1	NUKLEAR ENERGI	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	Afsnit B6-8 i alt	**200 000 000**	**200 474 000**	**267 000 000**	**251 000 000**	**342 732 483,40**	**155 954 618,74**
	Undersektion B6 i alt	**3 400 000 000**	**3 110 359 000**	**3 183 100 000**	**3 096 564 000**	**3 023 533 662,25**	**2 471 278 704,71**

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-1

DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — PERSONALE- OG GENNEMFØRELSESMIDLER

KAPITEL B6-1 1 — PERSONALE

KAPITEL B6-1 2 — GENNEMFØRELSESMIDLER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B6-1 1						
B6-1 1 1	***Personer, der er knyttet til institutionen***						
	Opdelte bevillinger	153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50
	KAPITEL B6-1 1 I ALT	153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50
	KAPITEL B6-1 2						
B6-1 2 1	***Midler til gennemførelsen***						
	Opdelte bevillinger	46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76
	KAPITEL B6-1 2 I ALT	46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	200 406 000	198 807 000	196 091 000	199 750 000	186 259 282,12	188 366 612,26
	Afsnit B6-1 i alt	**200 406 000**	**198 807 000**	**196 091 000**	**199 750 000**	**186 259 282,12**	**188 366 612,26**

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-1

DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — PERSONALE- OG GENNEMFØRELSESMIDLER

Anmærkninger

Bevillingerne i nærværende undersektion dækker ikke blot interventionsudgifter og udgifter til vedtægtsmæssigt ansat personale, men også andre personaleudgifter og udgifter til virksomhedskontrakter, infrastruktur, informationsformidling og publikationer samt andre udgifter i forbindelse med forsknings- og teknologiske udviklingsaktioner, herunder sonderende forskning.

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny i afsnit B6-1 til B6-4 i henhold til bestemmelserne i artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), anslås til 4 000 000 ECU. I overensstemmelse med finansforordningen kan forskellige indtægter afstedkomme afsættelse af tillægsbevillinger, som alt efter deres formål kan anvendes i afsnit B6-1, B6-2, B6-3 eller B6-4.

KAPITEL B6-1 1 — PERSONALE

B6-1 1 1 ***Personer, der er knyttet til institutionen***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 I.

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 7 og 8.

Rådets afgørelse 94/268/Euratom af 26. april 1994 om et rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1994-1998) (EFT nr. L 115 af 6. 5. 1994, s. 31).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslutning 94/918/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres for Det Europæiske Fællesskab, dels af FFC, dels ved hjælp af konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 114).

Rådets beslutning 94/919/Euratom af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 132).

Rådets beslutninger om særprogrammer til gennemførelse af det fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998).

Rådets afgørelse 96/253/Euratom af 4. marts 1996 om tilpasning af afgørelse 94/268/Euratom om et rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 72).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 om tilpasning af afgørelse nr. 1110/94/EF om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter svarende til det samlede personale, som det fremgår af antallet af stillinger ved Det Fælles Forskningscenter, og som skal udføre de opgaver, FFC har fået tildelt, navnlig i forbindelse med:

— direkte foranstaltninger, i form af forskningsprogrammer, sonderende forskning og teknisk-videnskabelig støtte til institutionerne, som gennemføres på FFC's forskellige anlæg

— indirekte foranstaltninger, i form af programmer, som gennemføres med konkurrencebaseret deltagelse fra FFC.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-1 1 — PERSONALE *(fortsat)*

***B6-1 1 1** (fortsat)*

Da alle stillinger ikke er besat hele tiden (hvilket er uundgåeligt ved driften af et forskningscenter), kan dette beløb endvidere bidrage til at dække udgifterne til gæsteforskere, stipendiater og udstationeret personale.

Indtægter til dækning af personaleudgifter for arbejde, som FFC har udført for tredjemand, giver anledning til åbning af supplerende bevillinger (henholdsvis konto 6 2 2 3 og 6 2 2 1 i oversigten over indtægter).

Bevillingerne kan øges gennem FFC's konkurrencebaserede deltagelse i foranstaltninger med omkostningsdeling (indirekte) og i foranstaltninger til teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik.

Fordelingen af bevillingerne til personalemidler er følgende:

Program	Forpligtelser	Betalinger
Rammeprogram, nuklear energi	100 996 000	100 996 000
Rammeprogram, ikke-nuklear energi	52 532 000	52 532 000
Uden for rammeprogrammet	p.m.	p.m.
I alt	153 528 000	153 528 000

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	8 975 636	8 975 636				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	152 945 000	143 969 364	8 975 636			
Bevillinger 1997	153 528 000		144 552 364	8 975 636		
I alt	315 448 636	152 945 000	153 528 000	8 975 636		

Bevillingerne opført under denne artikel suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 1 817 928 ECU

— betalinger 1 817 928 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III, i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

EFTA-landenes bidrag stammer udelukkende fra deres deltagelse i rammeprogrammets ikke-nukleare aktioner.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-1 2 — GENNEMFØRELSESMIDLER

B6-1 2 1 *Midler til gennemførelsen*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 I.

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 7 og 8.

Rådets afgørelse 94/268/Euratom af 26. april 1994 om et rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1994-1998) (EFT nr. L 115 af 6. 5. 1994, s. 31).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslutning 94/918/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres for Det Europæiske Fællesskab, dels af FFC, dels ved hjælp af konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 114)

Rådets beslutning 94/919/Euratom af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 132).

Rådets beslutninger om særprogrammer til gennemførelse af det fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998).

Rådets afgørelse 96/253/Euratom af 4. marts 1996 om tilpasning af afgørelse 94/268/Euratom om et rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 72).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 om tilpasning af afgørelse nr. 1110/94/EF om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69).

Denne bevilling skal dække samtlige udgifter til de midler, der anvendes til gennemførelsen af Det Fælles Forskningscenters aktiviteter under rammeprogrammet.

Det drejer sig om:

— udgifter til Det Fælles Forskningscenters videnskabelige og tekniske materiel (værksteder, edb-centre, nukleare materialer, strålingsbeskyttelse, bestrålingsanlæg (reaktorer, cyklotroner og partikelacceleratorer), hot-cells, ingeniørrådgivning, lagre osv.), herunder udgifter med direkte relation til drift af de videnskabelige afdelinger

— udgifter til administrativ og teknisk infrastruktur, herunder Generaldirektoratet, der afholdes som støtte til anlæggene under Det Fælles Forskningscenter

— specifikke udgifter for de pågældende anlæg i Geel, Ispra, Karlsruhe, Sevilla og Petten, herunder Det Fælles Forskningscenters Generaldirektorat i Bruxelles og Ispra (enhver form for indkøb og kontrakter).

Fordelingen af midlerne til gennemførelse af Det Europæiske Forskningscenters forskellige aktiviteter fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del i udgiftsoversigten i denne sektion.

Bevillingerne kan øges gennem FFC's konkurrencebaserede deltagelse i foranstaltninger med omkostningsdeling (indirekte) og i foranstaltninger til teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-1 2 — GENNEMFØRELSESMIDLER *(fortsat)*

***B6-1 2 1** (fortsat)*

Fordelingen af bevillingerne til gennemførelsesmidler er følgende:

Program	Forpligtelser	Betalinger
Rammeprogram, nuklear energi	27 242 000	26 818 000
Rammeprogram, ikke-nuklear energi	19 636 000	18 461 000
Uden for rammeprogrammet	p.m.	p.m.
I alt	46 878 000	45 279 000

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	26 151 000	21 182 092	4 471 775	497 133		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995	800 000	400 000	400 000			
Bevillinger 1996	43 146 000	25 222 908	14 441 705	2 681 387	800 000	
Bevillinger 1997	46 878 000		25 965 520	16 938 618	3 575 862	398 000
I alt	116 975 000	46 805 000	45 279 000	20 117 138	4 375 862	398 000

Bevillingerne opført under denne artikel suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 490 356 ECU

— betalinger 482 724 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

EFTA-landenes bidrag stammer udelukkende fra deres deltagelse i rammeprogrammets ikke-nukleare aktioner.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-2

DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE DRIFTSBEVILLINGER — EF-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998

KAPITEL B6-2 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B6-2 1						
B6-2 1 1	***Informationsteknologi***						
B6-2 1 1 3	Informationsteknologi Opdelte bevillinger	400 000	354 000	400 000	330 000	321 919,39	110 838,12
	Artikel B6-2 1 1 i alt	400 000	354 000	400 000	330 000	321 919,39	110 838,12
B6-2 1 2	***Industriteknologi***						
B6-2 1 2 1	Industri- og materialeteknologi Opdelte bevillinger	2 097 000	1 626 000	1 400 000	1 967 000	3 385 273,23	1 314 167,77
B6-2 1 2 2	Standardisering, måling og prøvning Opdelte bevillinger	2 974 000	2 197 000	2 950 000	3 209 000	3 574 520,32	1 612 513,96
	Artikel B6-2 1 2 i alt	5 071 000	3 823 000	4 350 000	5 176 000	6 959 793,55	2 926 681,73
B6-2 1 3	***Miljø***						
B6-2 1 3 1	Miljø og klima Opdelte bevillinger	20 551 000	17 371 000	17 380 000	16 319 000	18 466 288,46	6 292 583,83
	Artikel B6-2 1 3 i alt	20 551 000	17 371 000	17 380 000	16 319 000	18 466 288,46	6 292 583,83
B6-2 1 4	***Biovidenskab og -teknologi***						
B6-2 1 4 3	Landbrug og fiskeri (herunder agroindustri, levnedsmiddelteknologi, skovbrug, akvakultur og udvikling i landdistrikter) Opdelte bevillinger	4 665 000	4 084 000	4 100 000	3 839 000	4 533 748,86	1 573 283,83
	Artikel B6-2 1 4 i alt	4 665 000	4 084 000	4 100 000	3 839 000	4 533 748,86	1 573 283,83

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-2 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

KAPITEL B6-2 9 — ANDRE FORSKNINGSAKTIVITETER, SOM FFC SKAL GENNEMFØRE UNDER RAMMEPROGRAMMET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B6-2 1 5	***Ikke-nuklear energi***						
B6-2 1 5 1	Teknologi til renere og effektiv produktion og anvendelse af energi Opdelte bevillinger	437 000	374 000	360 000	491 000	644 947,12	218 832,42
	Artikel B6-2 1 5 i alt	437 000	374 000	360 000	491 000	644 947,12	218 832,42
B6-2 1 7	***Målrettet socioøkonomisk forskning***						
B6-2 1 7 1	Målrettet socioøkonomisk forskning Opdelte bevillinger	3 322 000	2 289 000	2 100 000	1 506 000	1 236 925,80	381 950,50
	Artikel B6-2 1 7 i alt	3 322 000	2 289 000	2 100 000	1 506 000	1 236 925,80	381 950,50
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	34 446 000	28 295 000	28 690 000	27 661 000	32 163 623,18	11 504 170,43
	KAPITEL B6-2 1 I ALT	34 446 000	28 295 000	28 690 000	27 661 000	32 163 623,18	11 504 170,43
	KAPITEL B6-2 9						
B6-2 9 1	***FFC's deltagelse i foranstaltninger med omkostningsdeling*** Opdelte bevillinger	2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-2 9 — ANDRE FORSKNINGSAKTIVITETER, SOM FFC SKAL GENNEMFØRE UNDER RAMMEPROGRAMMET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B6-2 9 2	***Teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—
	KAPITEL B6-2 9 I ALT	2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	36 715 000	31 333 000	30 141 000	28 394 000	32 215 533,17	11 504 170,43
	Afsnit B6-2 i alt	**36 715 000**	**31 333 000**	**30 141 000**	**28 394 000**	**32 215 533,17**	**11 504 170,43**

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-2

DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE DRIFTSBEVILLINGER — EF-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998

KAPITEL B6-2 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION

B6-2 1 1 *Informationsteknologi*

B6-2 1 1 3 Informationsteknologi

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
400 000	354 000	400 000	330 000	321 919,39	110 838,12

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 I.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslutning 94/918/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres for Det Europæiske Fællesskab, dels af FFC, dels ved hjælp af konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 114).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 om tilpasning af afgørelse nr. 1110/94/EF om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69).

Denne konto er bestemt til at dække Det Fælles Forskningscenters forskningsaktiviteter inden for området informationsteknologi, herunder navnlig for så vidt angår prænormativ støtte i forbindelse med informationssystemers sikkerhed og pålidelighed.

Denne bevilling er bestemt til at dække de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde (enhver form for indkøb og kontrakter).

En oversigtstabel i bilag I til denne del i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget viser de forskellige midler, der anvendes til gennemførelse af disse forskningsaktiviteter (personale, forskellige gennemførelsesmidler og driftsbevillinger).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	208 000	167 934	31 907	8 159		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	400 000	162 066	192 727	36 618	8 589	
Bevillinger 1997	400 000		129 366	219 223	41 411	10 000
I alt	1 008 000	330 000	354 000	264 000	50 000	10 000

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-2 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

B6-2 1 1 *(fortsat)*

B6-2 1 1 3 *(fortsat)*

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 7 200 ECU

— betalinger 6 372 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er en integrerende del af budgettet.

EFTA-landenes bidrag stammer udelukkende fra deres deltagelse i rammeprogrammets ikke-nukleare aktioner.

B6-2 1 2 ***Industriteknologi***

B6-2 1 2 1 Industri- og materialeteknologi

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 097 000	1 626 000	1 400 000	1 967 000	3 385 273,23	1 314 167,77

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 I.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslutning 94/918/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres for Det Europæiske Fællesskab, dels af FFC, dels ved hjælp af konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 114).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 om tilpasning af afgørelse nr. 1110/94/EF om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69).

Denne konto er bestemt til at dække Det Fælles Forskningscenters forskningsaktiviteter inden for området industri- og materialeteknologi i standardforberedende forskning koncentreret om keramiske materialer, kompositmaterialer, overfladebehandling og udvikling af ikke-destruktive prøvemetoder.

Denne bevilling er bestemt til at dække de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde (enhver form for indkøb og kontrakter).

En oversigtstabel i bilag I til denne del i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget viser de forskellige midler, der anvendes til gennemførelse af disse forskningsaktiviteter (personale, forskellige gennemførelsesmidler og driftsbevillinger).

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-2 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-2 1 2** (fortsat)*

B6-2 1 2 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 041 000	1 653 101	314 089	73 810		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	1 400 000	313 899	879 742	167 151	39 208	
Bevillinger 1997	2 097 000		432 169	1 348 039	255 792	61 000
I alt	5 538 000	1 967 000	1 626 000	1 589 000	295 000	61 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 37 746 ECU

— betalinger 29 268 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er en integrerende del af budgettet.

EFTA-landenes bidrag stammer udelukkende fra deres deltagelse i rammeprogrammets ikke-nukleare aktioner.

B6-2 1 2 2 Standardisering, måling og prøvning

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 974 000	2 197 000	2 950 000	3 209 000	3 574 520,32	1 612 513,96

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 I.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslutning 94/918/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres for Det Europæiske Fællesskab, dels af FFC, dels ved hjælp af konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 114).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 om tilpasning af afgørelse nr. 1110/94/EF om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69).

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-2 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-2 1 2** (fortsat)*

B6-2 1 2 2 *(fortsat)*

Denne konto er bestemt til at dække Det Fælles Forskningscenters forskningsaktiviteter inden for området måling og prøvning: standardforberedende forskning i strukturanalyse, navnlig gennem ELSA (European Laboratory for Structural Assessment), programmerne vedrørende måling og prøvning samt referencematerialer og udvikling af ikke-destruktive prøvemetoder.

Denne bevilling er bestemt til at dække de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde (enhver form for indkøb og kontrakter).

En oversigtstabel i bilag I til denne del i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget viser de forskellige midler, der anvendes til gennemførelse af disse forskningsaktiviteter (personale, forskellige gennemførelsesmidler og driftsbevillinger).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 919 000	1 553 590	295 182	70 228		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 950 000	1 655 410	1 048 618	199 237	46 735	
Bevillinger 1997	2 974 000		853 200	1 717 535	326 265	77 000
I alt	7 843 000	3 209 000	2 197 000	1 987 000	373 000	77 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 53 532 ECU

— betalinger 39 546 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er en integrerende del af budgettet.

EFTA-landenes bidrag stammer udelukkende fra deres deltagelse i rammeprogrammets ikke-nukleare aktioner.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-2 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

B6-2 1 3 ***Miljø***

B6-2 1 3 1 Miljø og klima

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
20 551 000	17 371 000	17 380 000	16 319 000	18 466 288,46	6 292 583,83

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 I.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslutning 94/918/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres for Det Europæiske Fællesskab, dels af FFC, dels ved hjælp af konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 114).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 om tilpasning af afgørelse nr. 1110/94/EF om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69).

Denne konto er bestemt til at dække Det Fælles Forskningscenters forskningsaktiviteter inden for miljø og klima: det naturlige miljø, miljøkvalitet og globale ændringer: forskning vedrørende miljøbeskyttelse, anvendelse af telemålingsteknikker og teknisk-videnskabelig støtte til miljøpolitikken, navnlig gennem Det Europæiske Kemikaliekontor, Det Europæiske Center for Validering af Alternative Metoder og Det Europæiske Referencelaboratorium for Luftforurening.

Denne bevilling er bestemt til at dække de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde (enhver form for indkøb og kontrakter).

En oversigtstabel i bilag I til denne del i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget viser de forskellige midler, der anvendes til gennemførelse af disse forskningsaktiviteter (personale, forskellige gennemførelsesmidler og driftsbevillinger).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	11 976 000	9 700 462	1 843 088	432 450		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	17 380 000	6 618 538	8 716 784	1 656 189	388 489	
Bevillinger 1997	20 551 000		6 811 128	11 129 361	2 114 511	496 000
I alt	49 907 000	16 319 000	17 371 000	13 218 000	2 503 000	496 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 369 918 ECU

— betalinger 312 678 ECU.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-2 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-2 1 3** (fortsat)*

B6-2 1 3 1 *(fortsat)*

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er en integrerende del af budgettet.

B6-2 1 4 ***Biovidenskab og -teknologi***

B6-2 1 4 3 Landbrug og fiskeri (herunder agroindustri, levnedsmiddelteknologi, skovbrug, akvakultur og udvikling i landdistrikter)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 665 000	4 084 000	4 100 000	3 839 000	4 533 748,86	1 573 283,83

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 I.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslutning 94/918/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres for Det Europæiske Fællesskab, dels af FFC, dels ved hjælp af konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 114).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 om tilpasning af afgørelse nr. 1110/94/EF om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69).

Denne konto er bestemt til at dække Det Fælles Forskningscenters forskningsaktiviteter inden for området biovidenskab og -teknologi: landbrug og fiskeri, anvendelse af biovidenskaber og bioteknologi, støtte til den fælles landbrugspolitik og til miljøpolitikken, anvendelse af telemåling, Det Europæiske Kontor for Vin, Alkohol og Spiritus, referenceforanstaltninger til kvalitetskontrol med levnedsmidler, kosmetiske midler og andre forbrugsvarer, levnedsmidler og informationsnet vedrørende Fællesskabets farmaceutiske produkter.

Denne bevilling er bestemt til at dække de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde (enhver form for indkøb og kontrakter).

En oversigtstabel i bilag I til denne del i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget viser de forskellige midler, der anvendes til gennemførelse af disse forskningsaktiviteter (personale, forskellige gennemførelsesmidler og driftsbevillinger).

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-2 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-2 1 4** (fortsat)*

B6-2 1 4 3 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 913 000	2 359 157	448 240	105 603		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 100 000	1 479 843	2 122 327	403 242	94 588	
Bevillinger 1997	4 665 000		1 513 433	2 552 155	485 412	114 000
I alt	11 678 000	3 839 000	4 084 000	3 061 000	580 000	114 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 83 970 ECU

— betalinger 73 512 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er en integrerende del af budgettet.

B6-2 1 5 ***Ikke-nuklear energi***

B6-2 1 5 1 Teknologi til renere og effektiv produktion og anvendelse af energi

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
437 000	374 000	360 000	491 000	644 947,12	218 832,42

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 I.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslutning 94/918/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres for Det Europæiske Fællesskab, dels af FFC, dels ved hjælp af konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 114).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 om tilpasning af afgørelse nr. 1110/94/EF om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69).

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-2 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-2 1 5** (fortsat)*

B6-2 1 5 1 *(fortsat)*

Denne konto er bestemt til at dække Det Fælles Forskningscenters forskningsaktiviteter inden for området ikke-nuklear energi: Teknologi til renere og effektiv produktion og anvendelse af energi, standardforberedende forskning i solcellesystemers ydeevne, forskning i forbindelse med materialer, som anvendes ved sådanne teknologier og standardforberedende forskning i energibesparelser i bygninger.

Denne bevilling er bestemt til at dække de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde (enhver form for indkøb og kontrakter).

I en oversigtstabel i bilag I til denne del i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget viser de forskellige midler, der anvendes til gennemførelse af disse forskningsaktiviteter (personale, forskellige gennemførelsesmidler og driftsbevillinger).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	419 000	338 965	64 400	15 635		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	360 000	152 035	168 451	32 006	7 508	
Bevillinger 1997	437 000		141 149	239 359	45 492	11 000
I alt	1 216 000	491 000	374 000	287 000	53 000	11 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 7 866 ECU

— betalinger 6 732 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er en integrerende del af budgettet.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-2 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

B6-2 1 7 Målrettet socioøkonomisk forskning

B6-2 1 7 1 Målrettet socioøkonomisk forskning

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 322 000	2 289 000	2 100 000	1 506 000	1 236 925,80	381 950,50

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 I.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslutning 94/918/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres for Det Europæiske Fællesskab, dels af FFC, dels ved hjælp af konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 114).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 om tilpasning af afgørelse nr. 1110/94/EF om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69).

Denne konto er bestemt til at dække Det Fælles Forskningscenters forskningsaktiviteter inden for området målrettet socioøkonomisk forskning: Evaluering af valgmulighederne for den videnskabelige og teknologiske politik, forskning med henblik på oprettelse af et teknologisk observatorium og teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik på de forskellige områder gennem fremtidsforskning og teknologivurdering.

Denne bevilling er bestemt til at dække de specifikke udgifter for denne type aktiviteter (enhver form for indkøb og kontrakter).

En oversigtstabel i bilag 1 til denne del i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget viser de forskellige midler, der anvendes til gennemførelse af disse forskningsaktiviteter (personale, forskellige gennemførelsesmidler og driftsbevillinger).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	841 000	680 826	129 357	30 817		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 100 000	825 174	1 032 609	196 196	46 021	
Bevillinger 1997	3 322 000		1 127 034	1 777 987	337 979	79 000
I alt	6 263 000	1 506 000	2 289 000	2 005 000	384 000	79 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 59 796 ECU

— betalinger 41 202 ECU.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-2 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-2 1 7** (fortsat)*

B6-2 1 7 1 *(fortsat)*

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er en integrerende del af budgettet.

EFTA-landenes bidrag stammer udelukkende fra deres deltagelse i rammeprogrammets ikke-nukleare aktioner.

KAPITEL B6-2 9 — ANDRE FORSKNINGSAKTIVITETER, SOM FFC SKAL GENNEMFØRE UNDER RAMMEPROGRAMMET

B6-2 9 1 ***FFC's deltagelse i foranstaltninger med omkostningsdeling***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 I.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslutning 94/918/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres for Det Europæiske Fællesskab, dels af FFC, dels ved hjælp af konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 114).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 om tilpasning af afgørelse nr. 1110/94/EF om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter af enhver art i forbindelse med forskningsopgaver, som FFC har fået tildelt i forbindelse med dets konkurrencebaserede deltagelse i foranstaltninger med omkostningsdeling.

Dens anvendelse forudsætter opnåelse af sådant arbejde.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	51 000	33 216	17 784			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	1 451 000	699 784	751 216			
Bevillinger 1997	2 269 000		2 269 000			
I alt	3 771 000	733 000	3 038 000			

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-2 9 — ANDRE FORSKNINGSAKTIVITETER, SOM FFC SKAL GENNEMFØRE UNDER RAMMEPROGRAMMET *(fortsat)*

***B6-2 9 1** (fortsat)*

Bevillingerne opført under denne artikel suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 40 842 ECU

— betalinger 54 684 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er en integrerende del af budgettet.

EFTA-landenes bidrag stammer udelukkende fra deres deltagelse i rammeprogrammets ikke-nukleare aktioner.

B6-2 9 2 ***Teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 I.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1).

Rådets beslutning 94/918/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres for Det Europæiske Fællesskab, dels af FFC, dels ved hjælp af konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 114).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 om tilpasning af afgørelse nr. 1110/94/EF om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69).

Denne artikel, uden nogen tildeling fra starten, er bestemt til at modtage bevillingerne vedrørende udgifter af enhver art i forbindelse med den tekniskvidenskabelige støtte til Fællesskabets politik, som Det Fælles Forskningscenter på et konkurrencebaseret grundlag får til opgave.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	p.m.	p.m.				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-3

DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE DRIFTSBEVILLINGER — EURATOM-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998

KAPITEL B6-3 1 — NUKLEAR ENERGI

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B6-3 1						
B6-3 1 1	***Nuklear sikkerhed***						
B6-3 1 1 1	Nuklear sikkerhed Opdelte bevillinger	5 745 000	4 728 000	6 800 000	7 285 000	8 017 519,30	4 024 775,89
	Artikel B6-3 1 1 i alt	5 745 000	4 728 000	6 800 000	7 285 000	8 017 519,30	4 024 775,89
B6-3 1 2	***Kontrolleret termonuklear fusion***						
B6-3 1 2 1	Kontrolleret termonuklear fusion Opdelte bevillinger	1 445 000	1 238 000	1 860 000	1 654 000	1 569 727,78	828 930,71
	Artikel B6-3 1 2 i alt	1 445 000	1 238 000	1 860 000	1 654 000	1 569 727,78	828 930,71
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	7 190 000	5 966 000	8 660 000	8 939 000	9 587 247,08	4 853 706,60
	KAPITEL B6-3 1 I ALT	7 190 000	5 966 000	8 660 000	8 939 000	9 587 247,08	4 853 706,60

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-3 9 — ANDRE FORSKNINGSAKTIVITETER, SOM FFC SKAL GENNEMFØRE UNDER EURATOM-RAMMEPROGRAMMET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B6-3 9						
B6-3 9 1	***FFC's deltagelse i foranstaltninger med omkostningsdeling***						
	Opdelte bevillinger	789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—
	KAPITEL B6-3 9 I ALT	789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	7 979 000	7 178 000	9 706 000	9 562 000	9 587 247,08	4 853 706,60
	Afsnit B6-3 i alt	**7 979 000**	**7 178 000**	**9 706 000**	**9 562 000**	**9 587 247,08**	**4 853 706,60**

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-3

DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE DRIFTSBEVILLINGER — EURATOM-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998

KAPITEL B6-3 1 — NUKLEAR ENERGI

B6-3 1 1 ***Nuklear sikkerhed***

B6-3 1 1 1 Nuklear sikkerhed

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 745 000	4 728 000	6 800 000	7 285 000	8 017 519,30	4 024 775,89

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 7 og 8.

Rådets afgørelse 94/268/Euratom af 26. april 1994 om et rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1994-1998) (EFT nr. L 115 af 6. 5. 1994, s. 31).

Rådets beslutning 94/919/Euratom af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 132).

Rådets afgørelse 96/253/Euratom af 4. marts 1996 om tilpasning af afgørelse 94/268/Euratom om et rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 72).

Denne konto er bestemt til at dække Det Fælles Forskningscenters forskningsaktiviteter inden for området sikkerhed i forbindelse med nuklear fission: forskning i kontrol med fissilt materiale (sikkerhedskontrol), i brændselskredsløbets sikkerhed og i reaktorsikkerhed. Den skal også dække FFC's teknisk-videnskabelige støtte til kontrol med fissile materialer under Euratom og IAEA.

Denne bevilling er bestemt til at dække de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde (enhver form for indkøb og kontrakter).

En oversigtstabel i bilag I til denne del i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget viser de forskellige midler, der anvendes til gennemførelse af disse forskningsaktiviteter (personale, forskellige gennemførelsesmidler og driftsbevillinger).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	3 993 000	3 234 122	614 483	144 395		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	6 800 000	4 050 878	2 226 789	423 090	99 243	
Bevillinger 1997	5 745 000		1 886 728	3 125 515	593 757	139 000
I alt	16 538 000	7 285 000	4 728 000	3 693 000	693 000	139 000

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-3 1 — NUKLEAR ENERGI *(fortsat)*

B6-3 1 2 *Kontrolleret termonuklear fusion*

B6-3 1 2 1 Kontrolleret termonuklear fusion

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
1 445 000	1 238 000	1 860 000	1 654 000	1 569 727,78	828 930,71

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 7 og 8.

Rådets afgørelse 94/268/Euratom af 26. april 1994 om et rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1994-1998) (EFT nr. L 115 af 6. 5. 1994, s. 31).

Rådets beslutning 94/919/Euratom af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 132).

Rådets afgørelse 96/253/Euratom af 4. marts 1996 om tilpasning af afgørelse 94/268/Euratom om et rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 72).

Denne konto er bestemt til at dække Det Fælles Forskningscenters forskningsaktiviteter inden for området kontrolleret termonuklear fusion i forskning koncentreret omkring sikkerheds- og miljøaspekter (anvendelse af tritiumlaboratoriet) og om aktiviteterne under den internationale firpartsaftale ITER (international thermonuclear experimental reactor) (materialer og fjernhåndtering).

Denne bevilling er bestemt til at dække de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde (enhver form for indkøb og kontrakter).

En oversigtstabel i bilag I til denne del i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget viser de forskellige midler, der anvendes til gennemførelse af disse forskningsaktiviteter (personale, forskellige gennemførelsesmidler og driftsbevillinger).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	741 000	600 046	114 009	26 945		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	1 860 000	1 053 954	652 897	124 050	29 099	
Bevillinger 1997	1 445 000		471 094	779 005	194 901	
I alt	4 046 000	1 654 000	1 238 000	930 000	224 000	

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-3 9 — ANDRE FORSKNINGSAKTIVITETER, SOM FFC SKAL GENNEMFØRE UNDER EURATOM-RAMMEPROGRAMMET

B6-3 9 1 *FFC's deltagelse i foranstaltninger med omkostningsdeling*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 7 og 8.

Rådets afgørelse 94/268/Euratom af 26. april 1994 om et rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1994-1998) (EFT nr. L 115 af 6. 5. 1994, s. 31).

Rådets beslutning 94/919/Euratom af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 132).

Rådets afgørelse 96/253/Euratom af 4. marts 1996 om tilpasning af afgørelse 94/268/Euratom om et rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 72).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter vedrørende de forskningsaktiviteter, FFC får overdraget som led i dets konkurrencebaserede deltagelse i foranstaltninger med omkostningsdeling.

Dens anvendelse forudsætter opnåelse af sådant arbejde.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	1 046 000	623 000	423 000			
Bevillinger 1997	789 000		789 000			
I alt	1 835 000	623 000	1 212 000			

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-4

DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE FORANSTALTNINGER — AFSLUTNING AF FFC'S TIDLIGERE FÆLLES OG SUPPLERENDE PROGRAMMER OG ANDRE AKTIVITETER

KAPITEL B6-4 1 — AFSLUTNING AF TIDLIGERE FÆLLESPROGRAMMER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B6-4 1						
B6-4 1 1	***Afslutning af fællesprogrammerne 1984-1987 og 1988-1991***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	75 000	p.m.	78 000	0,—	275 276,38
B6-4 1 2	***Afslutning af fællesprogrammet 1992-1994 — Foranstaltninger i forbindelse med EØS-aftalen***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	770 000	p.m.	6 903 433	260 899,—	18 826 337,54
B6-4 1 3	***Afslutning af fællesprogrammet 1992-1994 — Aktioner, der ikke vedrører EØS-aftalen***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	630 000	p.m.	996 567	0,—	6 105 798,42
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	1 475 000	p.m.	7 978 000	260 899,—	25 207 412,34
	KAPITEL B6-4 1 I ALT	p.m.	1 475 000	p.m.	7 978 000	260 899,—	25 207 412,34

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-4 2 — AFSLUTNING AF TIDLIGERE STØTTEFORANSTALTNINGER

KAPITEL B6-4 3 — YDELSER FOR TREDJEMANDS REGNING

KAPITEL B6-4 4 — DRIFT AF HFR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B6-4 2						
B6-4 2 1	***Afslutning af tidligere støtteforanstaltninger*** Opdelte bevillinger	p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62
	KAPITEL B6-4 2 I ALT	p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62
	KAPITEL B6-4 3						
B6-4 3 1	***Arbejde for tredjemand*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 3 2	***FTU-støtte til fællesskabspolitikker, der falder uden for det fjerde FTU-rammeprogram*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B6-4 3 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B6-4 4						
B6-4 4 2	***HFR***						
B6-4 4 2 0	HFR — Afslutning af de supplerende programmer Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-4 4 — DRIFT AF HFR *(fortsat)*

KAPITEL B6-4 5 — BEVILLINGER HIDRØRENDE FRA TREDJEPARTERS (IKKE FRA DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE) DELTAGELSE I FORSKNING OG TEKNOLOGISK UDVIKLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B6-4 4 2	*(fortsat)*						
B6-4 4 2 1	HFR — Supplerende program 1996-1999						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Artikel B6-4 4 2 i alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B6-4 4 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B6-4 5						
B6-4 5 1	***Bevillinger hidrørende fra tredjeparters (ikke fra Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) deltagelse i forskning og teknologisk udvikling***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	KAPITEL B6-4 5 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	1 682 000	p.m.	10 778 000	260 899,—	35 566 937,96
	Afsnit B6-4 i alt	**p.m.**	**1 682 000**	**p.m.**	**10 778 000**	**260 899,—**	**35 566 937,96**

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-4

DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE FORANSTALTNINGER — AFSLUTNING AF FFC'S TIDLIGERE FÆLLES OG SUPPLERENDE PROGRAMMER OG ANDRE AKTIVITETER

KAPITEL B6-4 1 — AFSLUTNING AF TIDLIGERE FÆLLESPROGRAMMER

Anmærkninger

Denne bemærkning gælder for alle budgetposter under afsnit B6-4.

Det regnes med, at tredjelande eller organisationer fra tredjelande vil deltage i det europæiske samarbejde om teknisk-videnskabelig forskning for nogle af disse aktioners vedkommende (navnlig COST). Det eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og vil kunne give anledning til åbning af supplerende bevillinger i overensstemmelse med artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Eventuelle indtægter hidrørende fra tredjemand, som deler projektomkostningerne med Fællesskabet (virksomheder i stater, som er medlemmer af Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA), industrikonsortier osv.), opført under artikel 6 0 4 i oversigten over indtægter, vil kunne give anledning til åbning af supplerende bevillinger i overensstemmelse med artikel 96, stk. 1, i finansforordningen.

Supplerende bevillinger opføres under artikel B6-4 5 1.

Eventuelle indtægter fra deltagergebyrer til seminarer, konferencer osv. organiseret af Kommissionen kan anvendes på ny i overensstemmelse med artikel 27, stk. 2, litra g), i finansforordningen

B6-4 1 1 ***Afslutning af fællesprogrammerne 1984-1987 og 1988-1991***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	75 000	p.m.	78 000	0,—	275 276,38

Anmærkninger

Fællesprogrammet 1984-1987

Rådets afgørelse 84/1/Euratom, EØF af 22. december 1983 om fastlæggelse af et forskningsprogram, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab og for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (1984-1987) (EFT nr. L 3 af 5. 1. 1984, s. 21).

Fællesprogrammet 1984-1987 omfattede følgende fem temaer: industrielle teknologier, termonuklear fusion, nuklear fission, ikke-nuklear energi og miljø.

Fællesprogrammet 1988-1991

Rådets beslutning 88/521/EØF af 14. oktober 1988 om vedtagelse af de særprogrammer, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (1988-1991) (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 29).

Rådets beslutning 88/522/Euratom af 14. oktober 1988 om vedtagelse af de særprogrammer for 1988-1991, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 33).

Fællesprogrammet 1988-1991 omfatter tre emner, nemlig: livskvalitet, modernisering af industrisektorerne og energi; hertil kommer sonderende forskning.

Denne bevilling skal dække afvikling af tidligere indgåede forpligtelser.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-4 1 — AFSLUTNING AF TIDLIGERE FÆLLESPROGRAMMER *(fortsat)*

***B6-4 1 1** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	377 000	78 000	75 000	75 000	75 000	74 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	377 000	78 000	75 000	75 000	75 000	74 000

B6-4 1 2 ***Afslutning af fællesprogrammet 1992-1994 — Foranstaltninger i forbindelse med EØS-aftalen***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	770 000	p.m.	6 903 433	260 899,—	18 826 337,54

Anmærkninger

Rådets beslutning 92/273/EØF af 29. april 1992 om vedtagelse af de særforskningsprogrammer, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (1992-1994) (EFT nr. L 141 af 23. 5. 1992, s. 11).

Rådets beslutning 92/274/Euratom af 29. april 1992 om vedtagelse af de særforskningsprogrammer, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1992-1994) (EFT nr. L 141 af 23. 5. 1992, s. 20).

Fællesprogrammet 1992-1994 omfattede fem emner: industri- og materialeteknologi, miljø, nuklear energi, udnyttelse af menneskelige ressourcer og sonderende forskning.

Denne bevilling skal dække indfrielse af tidligere indgåede forpligtelser.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-4 1 — AFSLUTNING AF TIDLIGERE FÆLLESPROGRAMMER *(fortsat)*

***B6-4 1 2** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	5 456 000	4 503 433	770 000	182 567		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	5 456 000	4 503 433	770 000	182 567		

Da det konstateredes, at udbetalingerne under denne artikel er foregået i et langsommere tempo i regnskabsåret 1995, og at betalingerne under artikel B6-4 1 3 samtidig er accelereret kraftigt, måtte der foretages en bevillingsoverførsel på 2 400 000 ECU fra denne artikel (hvortil der oprindeligt var afsat 6 903 433 ECU) til artikel B6-4 1 3 i forbindelse med forberedelsen af 1996-budgettet. Denne overførsel er rent ekstraordinært medtaget i forfaldsplanen.

Bevillingerne opført under denne artikel suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser »p.m.«

— betalinger 11 823 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter — og som udgør formålsbestemte indtægter i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, tredje led, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12) — afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

B6-4 1 3 ***Afslutning af fællesprogrammet 1992-1994 — Aktioner, der ikke vedrører EØS-aftalen***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	630 000	p.m.	996 567	0,—	6 105 798,42

Anmærkninger

Rådets beslutning 92/273/EØF af 29. april 1992 om vedtagelse af de særforskningsprogrammer, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (1992-1994) (EFT nr. L 141 af 23. 5. 1992, s. 11).

Rådets beslutning 92/274/Euratom af 29. april 1992 om vedtagelse af de særforskningsprogrammer, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1992-1994) (EFT nr. L 141 af 23. 5. 1992, s. 20).

Fællesprogrammet 1992-1994 omfattede fem emner: industri- og materialeteknologi, miljø, nuklear energi, udnyttelse af menneskelige ressourcer og sonderende forskning.

Denne bevilling skal dække indfrielsen af de tidligere indgåede forpligtelser.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-4 1 — AFSLUTNING AF TIDLIGERE FÆLLESPROGRAMMER *(fortsat)*

***B6-4 1 3** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	4 184 000	3 396 567	630 000	157 433		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	4 184 000	3 396 567	630 000	157 433		

Da det konstateredes, at udbetalingerne under denne artikel er accelereret kraftigt i regnskabsåret 1995, og at betalingerne under artikel B6-4 1 2 samtidig er foregået i et langsommere tempo, måtte der foretages en bevillingsoverførsel på 2 400 000 ECU fra artikel B6-4 1 2 til denne artikel (hvortil der oprindeligt var afsat 996 567 ECU) i forbindelse med forberedelsen af 1996-budgettet. Denne overførsel er rent ekstraordinært medtaget i forfaldsplanen.

KAPITEL B6-4 2 — AFSLUTNING AF TIDLIGERE STØTTEFORANSTALTNINGER

B6-4 2 1 ***Afslutning af tidligere støtteforanstaltninger***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, navnlig artikel 8, første afsnit.

Rådets resolution af 29. juni 1988 om de aktiviteter, som Det Fælles Forskningscenter skal udføre (EFT nr. C 197 af 27. 7. 1988, s. 4).

Rådets afgørelse 88/503/EØF af 26. september 1988 om vedtagelse af et pilotprojekt om anvendelse af teledetektion i landbrugsstatistik (EFT nr. L 273 af 5. 10. 1988, s. 12).

Rådets beslutning 92/273/EØF af 29. april 1992 om vedtagelse af de særforskningsprogrammer, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (1992-1994) (EFT nr. L 141 af 23. 5. 1992, s. 11).

Rådets beslutning 92/274/Euratom af 29. april 1992 om vedtagelse af de særforskningsprogrammer, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1992-1994) (EFT nr. L 141 af 23. 5. 1992, s. 20).

Rådets resolution af 29. april 1992 om de aktiviteter, som Det Fælles Forskningscenter skal udføre (EFT nr. C 118 af 9. 5. 1992, s. 8).

Denne bevilling skal dække indfrielsen af de tidligere indgåede forpligtelser.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-4 2 — AFSLUTNING AF TIDLIGERE STØTTEFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B6-4 2 1** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	3 008 000	2 800 000	207 000	1 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	3 008 000	2 800 000	207 000	1 000		

KAPITEL B6-4 3 — YDELSER FOR TREDJEMANDS REGNING

B6-4 3 1 ***Arbejde for tredjemand***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 96, stk. 1.

Rådets afgørelse 89/340/EØF af 3. maj 1989 om arbejde udført for tredjeparter af Det Fælles Forskningscenter med relevans for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 142 af 25. 5. 1989, s. 10).

Rådets resolution af 29. april 1992 om de aktiviteter, som Det Fælles Forskningscenter (FFC) skal udføre (EFT nr. C 118 af 9. 5. 1992, s. 8).

Denne artikel er bestemt til at modtage nødvendige bevillinger til specifikke udgifter for forskelligt arbejde for tredjemands regning, som for hvert enkelt tilfælde evalueres sammen med den pågældende tredjemand.

I overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningens artikel 96, stk. 1, vil der desuden i løbet af regnskabsåret til denne artikel blive afsat supplerende bevillinger til dækning af særlige udgifter i forbindelse med hver enkelt kontrakt med tredjemand svarende til de indtægter, der opføres under konto 6 2 2 3.

Det drejer sig navnlig om følgende ydelser:

— leverancer, tjenesteydelser og arbejder mod betaling

— drift af anlæg til fordel for medlemsstater eller gennemførelse af forskningsaktiviter, der supplerer de specifikke forskningsprogrammer

— gennemførelse af forskningsaktiviteter eller ydelse af tjenesteydelser inden for rammerne af industriklubberne, hvortil deltagerne fra industrien skal betale et indmeldelsesgebyr og årlige kontingenter

— bestråling i cyklotronen

— kemisk dekontaminering

— strålingsbeskyttelse

— metallografi

— samarbejdskontrakter inden for området radioaktivt affald

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-4 3 — YDELSER FOR TREDJEMANDS REGNING *(fortsat)*

***B6-4 3 1** (fortsat)*

— uddannelse

— Ispra-datacentrets eksterne kunder

— bestråling for tredjemands regning i HFR (high-flux reactor) ved FFC's anlæg i Petten.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	p.m.	p.m.				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

B6-4 3 2 ***FTU-støtte til fællesskabspolitikker, der falder uden for det fjerde FTU-rammeprogram***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.				

Anmærkninger

Ny artikel

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 96, stk. 1.

Rådets afgørelse 89/340/EØF af 3. maj 1989 om arbejde udført for tredjeparter af Det Fælles Forskningscenter med relevans for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 142 af 25. 5. 1989, s. 10).

Rådets resolution af 29. april 1992 om de aktiviteter, som Det Fælles Forskningscenter skal udføre (EFT nr. C 118 af 9. 5. 1992, s. 8).

Denne artikel skal omfatte bevillingerne til dækning af de særlige udgifter til de forskellige FTU-opgaver, der varetages af Det Fælles Forskningscenter på konkurrencemæssige betingelser som led i fællesskabspolitikkerne, og som falder uden for det fjerde FTU-rammeprogram. Der vil blive stillet yderligere bevillinger til rådighed for denne artikel i overensstemmelse med finansforordningens artikel 96, stk. 1, til dækning af de særlige udgifter til de enkelte kontrakter med Fællesskabets tjenestegrene op til det indtægtsbeløb, der opføres under konto 6 2 2 6.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-4 3 — YDELSER FOR TREDJEMANDS REGNING *(fortsat)*

***B6-4 3 2** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.		p.m.			

KAPITEL B6-4 4 — DRIFT AF HFR

B6-4 4 2 ***HFR***

B6-4 4 2 0 HFR — Afslutning af de supplerende programmer

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 96, stk. 1.

Rådets afgørelse 84/1/Euratom, EØF af 22. december 1983 om fastlæggelse af et forskningsprogram, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab og for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (1984-1987) (EFT nr. L 3 af 5. 1. 1984, s. 21).

Rådets beslutning 88/523/Euratom af 14. oktober 1988 om vedtagelse af et supplerende forskningsprogram, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 37).

Rådets beslutning 92/275/Euratom af 29. april 1992 om vedtagelse af et supplerende forskningsprogram, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1992-1995) (EFT nr. L 141 af 23. 5. 1992, s. 27).

Rådets resolution af 29. april 1992 om de aktiviteter, som Det Fælles Forskningscenter skal udføre (EFT nr. C 118 af 9. 5. 1992, s. 8).

Denne konto er bestemt til at dække en del af de udgifter af enhver art, hvorom der er indgået forpligtelse under programmets gennemførelse, og som ikke er dækket af de disponible betalingsbevillinger i 1994 og de foregående regnskabsår.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-4 4 — DRIFT AF HFR *(fortsat)*

B6-4 4 2 (fortsat)

B6-4 4 2 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	p.m.	p.m.				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

B6-4 4 2 1 HFR — Supplerende program 1996-1999

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets beslutning 96/419/Euratom af 27. juni 1996 om vedtagelse af et supplerende forskningsprogram, som skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1996-1999) (EFT nr. L 172 af 11. 7. 1996, s. 23).

Denne konto er bestemt til at dække udgifterne til de programmer, der skal gennemføres mellem 1996 og 1999 som led i det supplerende program vedrørende driften af HFR.

Bidragene til dette program vil komme fra Nederlandene, Tyskland og Frankrig. Programmet tager primært sigte på:

— 1) Driftspålideligheden af højfluxreaktoren (HFR) i Petten. Denne aktivitet indebærer normal drift af anlægget i mere end 250 dage om året, forvaltning af brændselskredsløbet og sikring af sikkerhed og kvalitet.

— 2) En rationel anvendelse af denne reaktor inden for en bred vifte af discipliner, herunder produktion af isotoper og hertil knyttede arbejder, forsøg med bestråling af materialer bestemt til fissionsreaktorer og til de kommende fusionsreaktorer, anvendelser af neutroner i forskningen af faststoffysik og inden for materialevidenskab, neutroradiografi som ikke-destruktiv forsøgsmetode og behandlingen af visse kræftformer ved hjælp af neutroner (BNTC) samt den hermed forbundne forskning.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-4 4 — DRIFT AF HFR *(fortsat)*

***B6-4 4 2** (fortsat)*

B6-4 4 2 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

KAPITEL B6-4 5 — BEVILLINGER HIDRØRENDE FRA TREDJEPARTERS (IKKE FRA DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE) DELTAGELSE I FORSKNING OG TEKNOLOGISK UDVIKLING

B6-4 5 1 ***Bevillinger hidrørende fra tredjeparters (ikke fra Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) deltagelse i forskning og teknologisk udvikling***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt til at dække de udgifter, der svarer til de indtægter, der har givet anledning til åbning af supplerende bevillinger, og som hidrører fra tredjeparter eller tredjelande (ikke fra Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde), som deltager i aktioner inden for forskning og teknologisk udvikling.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-4 5 — BEVILLINGER HIDRØRENDE FRA TREDJEPARTERS (IKKE FRA DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE) DELTAGELSE I FORSKNING OG TEKNOLOGISK UDVIKLING *(fortsat)*

***B6-4 5 1** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

Bevillingerne opføres under artikel 6 0 1, 6 0 2 og 6 2 3 i oversigten over indtægter.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-5

INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING) OG SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER — AFSLUTNING AF TIDLIGERE FORANSTALTNINGER OG ANDRE TILTAG

KAPITEL B6-5 1 — AFSLUTNING AF DET ANDET RAMMEPROGRAM (1987-1991)

KAPITEL B6-5 2 — AFSLUTNING AF DET TREDJE RAMMEPROGRAM (1990-1994)

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B6-5 1						
B6-5 1 1	***Afslutning af det andet rammeprogram (1987-1991)***						
B6-5 1 1 2	Afslutning af det andet rammeprogram (1987-1991) Opdelte bevillinger	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
	Artikel B6-5 1 1 i alt	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
	KAPITEL B6-5 1 I ALT	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
	KAPITEL B6-5 2						
B6-5 2 1	***Afslutning af det tredje rammeprogram (1990-1994)***						
B6-5 2 1 1	Afslutning af det tredje rammeprogram (1990-1994) — Foranstaltninger i forbindelse med EØS-aftalen Opdelte bevillinger	p.m.	347 700 000	p.m.	553 100 000	910 824,12	996 873 096,20

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-5 2 — AFSLUTNING AF DET TREDJE RAMMEPROGRAM (1990-1994) *(fortsat)*

KAPITEL B6-5 3 — AFSLUTNING AF FORANSTALTNINGER UDEN FOR RAMMEPROGRAMMET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B6-5 2 1	*(fortsat)*						
B6-5 2 1 2	Afslutning af det tredje rammeprogram (1990-1994) — Foranstaltninger, der ikke vedrører EØS-aftalen Opdelte bevillinger	p.m.	6 365 000	p.m.	40 000 000	83 892,—	81 735 735,—
	Artikel B6-5 2 1 i alt	p.m.	354 065 000	p.m.	593 100 000	994 716,12	1 078 608 831,20
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	354 065 000	p.m.	593 100 000	994 716,12	1 078 608 831,20
	KAPITEL B6-5 2 I ALT	p.m.	354 065 000	p.m.	593 100 000	994 716,12	1 078 608 831,20
	KAPITEL B6-5 3						
B6-5 3 1	***Afslutning af foranstaltninger uden for rammeprogrammet***						
B6-5 3 1 1	Afslutning af foranstaltninger uden for rammeprogrammet, som ikke vedrører EØS-aftalen Opdelte bevillinger	p.m.	118 406 000	p.m.	180 250 000	2 104 313,92	302 485 488,90
B6-5 3 1 2	Afslutning af foranstaltninger uden for rammeprogrammet i forbindelse med EØS-aftalen Opdelte bevillinger	p.m.	9 620 000	p.m.	11 326 000	0,—	23 057 402,28
	Artikel B6-5 3 1 i alt	p.m.	128 026 000	p.m.	191 576 000	2 104 313,92	325 542 891,18
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	128 026 000	p.m.	191 576 000	2 104 313,92	325 542 891,18
	KAPITEL B6-5 3 I ALT	p.m.	128 026 000	p.m.	191 576 000	2 104 313,92	325 542 891,18

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-5 4 — BEVILLINGER HIDRØRENDE FRA TREDJEPARTERS (IKKE FRA DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE) DELTAGELSE I FORSKNING OG TEKNOLOGISK UDVIKLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B6-5 4						
B6-5 4 1	***Bevillinger hidrørende fra tredjeparters (ikke fra Det Europæiske Økonomiske Samarbejsområde) deltagelse i forskning og teknologisk udvikling***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	KAPITEL B6-5 4 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	510 306 000	p.m.	832 770 000	3 302 690,62	1 511 612 028,89
	Afsnit B6-5 i alt	**p.m.**	**510 306 000**	**p.m.**	**832 770 000**	**3 302 690,62**	**1 511 612 028,89**

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-5

INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING) OG SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER — AFSLUTNING AF TIDLIGERE FORANSTALTNINGER OG ANDRE TILTAG

Anmærkninger

Følgende kommentarer gælder for alle artikler og konti under afsnit B6-5.

De bevillinger, der er opført under artiklerne eller kontiene i dette afsnit, er fortrinsvis bestemt til at dække kontraktlige interventionsudgifter med henblik på gennemførelsen af de tilsvarende programmer. Det drejer sig navnlig om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, integrerede projekter, evaluering af særprogrammer, koordinering, samarbejde, stipendier, støtte, uddannelse og mobilitet for videnskabsfolk, deltagelse i internationale aftaler, tildeling af udstyr og materiel.

De dækker ligeledes udgifter til personale omfattet af vedtægten og øvrige ansatte, undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information, publikationer, administrativ og teknisk drift samt bestemte andre udgifter til intern infrastruktur og drift i forbindelse med gennemførelsen af målsætningerne for den aktion, hvoraf de udgør en integrerende del.

Den vejledende opdeling af bevillingerne efter deres art fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne del af budgettet (konteringskoderne 1 til 6).

Det forventes, at en række tredjelande og foretagender fra tredjelande deltager i visse af disse aktioner som led i det europæiske samarbejde inden for videnskabelig og teknisk forskning (COST). Et sådant eventuelt finansielt bidrag vil blive optaget under artikel 6 0 2 i indtægtsoversigten og kan give anledning til åbning af supplerende bevillinger under den tilsvarende artikel eller konto i henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Eventuelle indtægter, der opføres under artikel 6 0 4 i indtægtsoversigten, og som hidrører fra tredjepart, der deltager i projektudgifterne sammen med Fællesskabet (virksomheder i EFTA-medlemslandene, industrikonsortier osv.), kan give anledning til åbning af supplerende bevillinger i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 96, stk. 1, i finansforordningen.

De supplerende bevillinger opføres under artikel B6-5 4 1.

Eventuelle indtægter fra tilmelding af deltagere i seminarer, konferencer osv., der foranstaltes af Kommissionen, vil kunne anvendes på ny i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 27, stk. 2, litra g), i finansforordningen.

KAPITEL B6-5 1 — AFSLUTNING AF DET ANDET RAMMEPROGRAM (1987-1991)

B6-5 1 1 ***Afslutning af det andet rammeprogram (1987-1991)***

B6-5 1 1 2 Afslutning af det andet rammeprogram (1987-1991)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51

Anmærkninger

Rådets afgørelse 87/516/Euratom, EØF af 28. september 1987 om rammeprogrammet for Fællesskabets aktioner inden for forskning og teknologisk udvikling (1987-1991) (EFT nr. L 302 af 24. 10. 1987, s. 1).

Denne bevilling skal dække indfrielsen af de tidligere indgåede forpligtelser.

Bilag I i nærværende del, i oversigten over udgifter, indeholder forfaldsplanen og retsgrundlaget for særprogrammerne under andet rammeprogram.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-5 1 — AFSLUTNING AF DET ANDET RAMMEPROGRAM (1987-1991) *(fortsat)*

***B6-5 1 1** (fortsat)*

B6-5 1 1 2 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	106 590 000	48 094 000	28 215 000	30 281 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.					
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	106 590 000	48 094 000	28 215 000	30 281 000		

KAPITEL B6-5 2 — AFSLUTNING AF DET TREDJE RAMMEPROGRAM (1990-1994)

B6-5 2 1 ***Afslutning af det tredje rammeprogram (1990-1994)***

B6-5 2 1 1 Afslutning af det tredje rammeprogram (1990-1994) — Foranstaltninger i forbindelse med EØS-aftalen

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	347 700 000	p.m.	553 100 000	910 824,12	996 873 096,20

Anmærkninger

Rådets afgørelse 90/221/Euratom, EØF af 23. april 1990 om et rammeprogram for EF's indsats inden for forskning og teknologisk udvikling (1990-1994) (EFT nr. L 117 af 8. 5. 1990, s. 28).

Rådets afgørelse 93/167/Euratom, EØF af 15. marts 1993 om ændring af afgørelse 90/221/Euratom, EØF om et rammeprogram inden for forskning og teknologisk udvikling (1990-1994) (EFT nr. L 69 af 20. 3. 1993, s. 43).

Denne bevilling skal dække indfrielsen af de tidligere indgåede forpligtelser.

Bilag I i nærværende del, i oversigten over udgifter, indeholder forfaldsplanen og retsgrundlaget for særprogrammerne under det tredje rammeprogram.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-5 2 — AFSLUTNING AF DET TREDJE RAMMEPROGRAM (1990-1994) *(fortsat)*

***B6-5 2 1** (fortsat)*

B6-5 2 1 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 155 352 000	553 100 000	347 700 000	196 300 000	58 252 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	1 155 352 000	553 100 000	347 700 000	196 300 000	58 252 000	

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser »p.m.«

— betalinger 3 227 209 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

EFTA-landenes bidrag stammer udelukkende fra deres deltagelse i rammeprogrammets ikke-nukleare aktioner.

B6-5 2 1 2 Afslutning af det tredje rammeprogram (1990-1994) — Foranstaltninger, der ikke vedrører EØS-aftalen

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	6 365 000	p.m.	40 000 000	83 892,—	81 735 735,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 90/221/Euratom, EØF af 23. april 1990 om et rammeprogram for EF's indsats inden for forskning og teknologisk udvikling (1990-1994) (EFT nr. L 117 af 8. 5. 1990, s. 28).

Rådets afgørelse 93/167/Euratom, EØF af 15. marts 1993 om ændring af afgørelse 90/221/Euratom, EØF om et rammeprogram inden for forskning og teknologisk udvikling (1990-1994) (EFT nr. L 69 af 20. 3. 1993, s. 43).

Denne bevilling skal dække indfrielsen af de tidligere indgåede forpligtelser.

Bilag I i nærværende del, i oversigten over udgifter, indeholder forfaldsplanen og retsgrundlaget for særprogrammerne under det tredje rammeprogram.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-5 2 — AFSLUTNING AF DET TREDJE RAMMEPROGRAM (1990-1994) *(fortsat)*

***B6-5 2 1** (fortsat)*

B6-5 2 1 2 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	67 381 000	40 000 000	6 365 000	18 216 000	2 800 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	67 381 000	40 000 000	6 365 000	18 216 000	2 800 000	

KAPITEL B6-5 3 — AFSLUTNING AF FORANSTALTNINGER UDEN FOR RAMMEPROGRAMMET

B6-5 3 1 ***Afslutning af foranstaltninger uden for rammeprogrammet***

B6-5 3 1 1 Afslutning af foranstaltninger uden for rammeprogrammet, som ikke vedrører EØS-aftalen

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	118 406 000	p.m.	180 250 000	2 104 313,92	302 485 488,90

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække indfrielsen af de tidligere indgåede forpligtelser.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-5 3 — AFSLUTNING AF FORANSTALTNINGER UDEN FOR RAMMEPROGRAMMET *(fortsat)*

***B6-5 3 1** (fortsat)*

B6-5 3 1 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	469 083 000	180 250 000	118 406 000	129 102 000	41 325 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	469 083 000	180 250 000	118 406 000	129 102 000	41 325 000	

B6-5 3 1 2 Afslutning af foranstaltninger uden for rammeprogrammet i forbindelse med EØS-aftalen

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	9 620 000	p.m.	11 326 000	0,—	23 057 402,28

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække indfrielsen af de tidligere indgåede forpligtelser.
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	24 799 000	11 326 000	9 620 000	3 853 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.					
I alt	24 799 000	11 326 000	9 620 000	3 853 000		

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-5 3 — AFSLUTNING AF FORANSTALTNINGER UDEN FOR RAMMEPROGRAMMET *(fortsat)*

***B6-5 3 1** (fortsat)*

B6-5 3 1 2 *(fortsat)*

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser »p.m.«

— betalinger 91 500 ECU.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter, afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

KAPITEL B6-5 4 — BEVILLINGER HIDRØRENDE FRA TREDJEPARTERS (IKKE FRA DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE) DELTAGELSE I FORSKNING OG TEKNOLOGISK UDVIKLING

B6-5 4 1 ***Bevillinger hidrørende fra tredjeparters (ikke fra Det Europæiske Økonomiske Samarbejsområde) deltagelse i forskning og teknologisk udvikling***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt til at dække de udgifter, der svarer til de indtægter, der giver anledning til afsættelse af supplerende bevillinger, og som hidrører fra tredjemand eller tredjeland (ikke-EØS), som deltager i aktioner inden for forskning og teknologisk udvikling.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

Disse indtægter er opført under artikel 6 0 1, 6 0 2 og 6 0 4 til 6 0 6, på konto 6 1 4 2 og under artikel 6 2 3 i oversigten over indtægter.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-7

INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EF-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B6-7 1						
B6-7 1 1	***Informations- og kommunikationsteknologi***						
B6-7 1 1 1	Telematiksystemer af almen interesse Opdelte bevillinger	231 978 000	194 218 000	110 182 000	153 925 000	308 046 430,70	77 431 173,69
B6-7 1 1 2	Avancerede kommunikationsteknologier og -tjenester Opdelte bevillinger	180 676 000	134 587 000	99 175 000	116 213 000	219 111 708,60	95 308 141,70
B6-7 1 1 3	Informationsteknologi Opdelte bevillinger	584 622 000	395 200 000	499 394 000	358 450 000	457 212 468,60	109 075 240,70
	Artikel B6-7 1 1 i alt	997 276 000	724 005 000	708 751 000	628 588 000	984 370 607,90	281 814 556,09
B6-7 1 2	***Industriteknologi***						
B6-7 1 2 1	Industri- og materialeteknologi Opdelte bevillinger	497 000 000	330 220 000	433 000 000	208 000 000	285 010 120,—	52 731 711,82
B6-7 1 2 2	Standardisering, måling og prøvning Opdelte bevillinger	44 000 000	33 820 000	55 000 000	26 000 000	37 824 687,31	9 254 093,44
	Artikel B6-7 1 2 i alt	541 000 000	364 040 000	488 000 000	234 000 000	322 834 807,31	61 985 805,26
B6-7 1 3	***Miljø***						
B6-7 1 3 1	Miljø og klima Opdelte bevillinger	134 000 000	105 900 000	119 000 000	97 000 000	166 242 231,30	32 200 887,32
B6-7 1 3 2	Havforskning og -teknologi Opdelte bevillinger	54 000 000	39 330 000	50 000 000	34 308 000	79 119 888,11	23 956 178,91
	Artikel B6-7 1 3 i alt	188 000 000	145 230 000	169 000 000	131 308 000	245 362 119,41	56 157 066,23

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B6-7 1 4	***Biovidenskab og -teknologi***						
B6-7 1 4 1	Bioteknologi Opdelte bevillinger	135 000 000	120 000 000	230 000 000	115 666 000	70 037 177,13	19 788 975,55
B6-7 1 4 2	Biomedicin og sundhed Opdelte bevillinger	94 000 000	90 000 000	126 000 000	49 000 000	37 833 272,16	10 831 499,40
B6-7 1 4 3	Landbrug og fiskeri (herunder agroindustri, levnedsmiddelteknologi, skovbrug, akvakultur og udvikling af landdistrikter) Opdelte bevillinger	152 200 000	108 965 000	181 000 000	70 000 000	120 736 804,60	19 767 985,08
	Artikel B6-7 1 4 i alt	381 200 000	318 965 000	537 000 000	234 666 000	228 607 253,89	50 388 460,03
B6-7 1 5	***Ikke-nuklear energi***						
B6-7 1 5 1	Teknologi til renere og effektiv produktion og anvendelse af energi Opdelte bevillinger	258 000 000	177 080 000	171 000 000	133 000 000	319 781 647,20	32 032 258,33
	Artikel B6-7 1 5 i alt	258 000 000	177 080 000	171 000 000	133 000 000	319 781 647,20	32 032 258,33
B6-7 1 6	***Transport***						
B6-7 1 6 1	Transport Opdelte bevillinger	75 000 000	65 930 000	84 000 000	64 695 000	68 693 405,74	14 614 500,40
	Artikel B6-7 1 6 i alt	75 000 000	65 930 000	84 000 000	64 695 000	68 693 405,74	14 614 500,40

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

KAPITEL B6-7 2 — ANDEN FORANSTALTNING: SAMARBEJDE MED TREDJELANDE OG INTERNATIONALE ORGANISATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B6-7 1 7	***Målrettet socioøkonomisk forskning***						
B6-7 1 7 1	Målrettet socioøkonomisk forskning Opdelte bevillinger	40 000 000	26 600 000	18 000 000	11 000 000	14 709 607,28	5 931 521,31
	Artikel B6-7 1 7 i alt	40 000 000	26 600 000	18 000 000	11 000 000	14 709 607,28	5 931 521,31
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 480 476 000	1 821 850 000	2 175 751 000	1 437 257 000	2 184 359 448,73	502 924 167,65
	KAPITEL B6-7 1 I ALT	2 480 476 000	1 821 850 000	2 175 751 000	1 437 257 000	2 184 359 448,73	502 924 167,65
	KAPITEL B6-7 2						
B6-7 2 1	***Samarbejde med tredjelande og internationale organisationer***						
B6-7 2 1 1	Samarbejde med tredjelande og internationale organisationer Opdelte bevillinger	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86
	Artikel B6-7 2 1 i alt	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86
	KAPITEL B6-7 2 I ALT	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 3 — TREDJE FORANSTALTNING: VIDEREFORMIDLING OG NYTTIGGØRELSE AF RESULTATERNE INDEN FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION

KAPITEL B6-7 4 — FJERDE FORANSTALTNING: FORSKERES UDDANNELSE OG MOBILITET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B6-7 3						
B6-7 3 1	***Formidling og udnyttelse af resultater***						
B6-7 3 1 1	Formidling og udnyttelse af resultater Opdelte bevillinger	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54
	Artikel B6-7 3 1 i alt	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54
	KAPITEL B6-7 3 I ALT	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54
	KAPITEL B6-7 4						
B6-7 4 1	***Forskeres uddannelse og mobilitet***						
B6-7 4 1 1	Forskeres uddannelse og mobilitet Opdelte bevillinger	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18
	Artikel B6-7 4 1 i alt	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18
	KAPITEL B6-7 4 I ALT	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 5 — FORSKNINGS- OG UDVIKLINGSAKTIONER SOM SUPPLEMENT TIL DET FJERDE RAMMEPROGRAM

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B6-7 5						
B6-7 5 0	***Forsknings- og udviklingsaktioner som supplement til det fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration***						
	Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	KAPITEL B6-7 5 I ALT	p.m.	p.m.				

(1) En bevilling på 100 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 50 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 9 — KONKURRENCEBASERET TEKNISK-VIDENSKABELIG STØTTE TIL FÆLLESSKABETS POLITIK

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B6-7 9						
B6-7 9 2	***Konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik***						
	Opdelte bevillinger	36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60
	KAPITEL B6-7 9 I ALT	36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 954 900 000	2 160 579 000	2 680 162 000	1 764 310 000	2 449 175 526,86	563 420 629,83
	Afsnit B6-7 i alt	**2 954 900 000**	**2 160 579 000**	**2 680 162 000**	**1 764 310 000**	**2 449 175 526,86**	**563 420 629,83**

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-7

INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EF-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998

Anmærkninger

Følgende kommentarer gælder for alle artikler og konti under afsnit B6-7.

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 I.

Meddelelse fra Kommissionen af 12. maj 1993 til Rådet og Europa-Parlamentet: »Samhørighed og FTU-politik — Synergi mellem politikken for forskning og teknologisk udvikling og politikken for økonomisk og social samhørighed« (KOM (93) 203 endelig udg.).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1).

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 om tilpasning af afgørelse nr. 1110/94/EF om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69).

De bevillinger, der er opført under artiklerne eller budgetkontiene i dette afsnit, er fortrinsvis bestemt til at dække kontraktlige interventionsudgifter med henblik på gennemførelsen af de tilsvarende programmer. Det drejer sig navnlig om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, integrerede projekter, specifikke evalueringer (forslag og projekter), om opfølgning og evaluering af særprogrammer og rammeprogrammer, koordinering, indikatorer, samarbejde, stipendier, støtte, uddannelse og mobilitet for videnskabsfolk, deltagelse i internationale aftaler, Fællesskabets deltagelse i COST- og EUREKA-aktioner samt tildeling af udstyr og materiel.

De dækker ligeledes udgifter til personale omfattet af vedtægten og øvrige ansatte, undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information, publikationer, administrativ og teknisk drift samt bestemte andre udgifter til intern infrastruktur og drift i forbindelse med gennemførelsen af målsætningerne for den aktion, hvoraf de udgør en integrerende del, herunder for de foranstaltninger og initiativer, der er nødvendige for opstillingen og opfølgningen af Fællesskabets FTU-strategi.

Ligeledes opført under disse artikler og konti er udgifter til møder, konferencer, workshopper og kollokvier på højt videnskabeligt eller teknisk niveau, som er af europæisk interesse, samt finansiering af analyser og evalueringer på højt videnskabeligt eller teknisk niveau til sondering af nye forskningsområder, der måtte høre ind under EF-foranstaltningen.

Bevillingerne dækker også udgifter til de horisontale foranstaltninger til forbedring af synergivirkningen mellem strukturforanstaltningerne og FTU-foranstaltningerne, som er omhandlet i Kommissionens meddelelse af 12. maj 1993 (KOM (93) 203 endelig udg.). Foranstaltningerne omfatter: fremme og gennemførelse af FTU-relaterede programmer inden for strukturfondenes operationelle programmer i regionerne under mål nr. 1, 2, 5b og 6 (1994-1999); tilvejebringelse af videnskabelig og teknologisk ekspertise til at styrke kapaciteten for forskning og teknologisk udvikling i de mindst gunstigt stillede regioner (SMV-initiativet); bistand til specifikke sektorer — herunder udvikling af landområder og små og mellemstore virksomheder — til fastlæggelse af videnskabelige og teknologiske retningslinjer; udvikling af nye metoder til styrkelse af det tværnationale partnerskab samt endelig undersøgelse af, hvilke initiativer der skal tages, ved hjælp af undersøgelser, workshopper og seminarer.

Ligeledes opført under disse artikler og konti er udgifter til Kommissionens initiativer, som tager sigte på at tage hensyn til tredjelandenes erfaringer med støtte til FTU-kapaciteten i ugunstigt stillede områder inden for deres nationale territorium med henblik på globale sammenligninger.

Bevillingerne dækker også udgifter i forbindelse med Kommissionens initiativer til fremme af samordningen af foranstaltninger for forskning og teknologisk udvikling med henblik på at opnå indbyrdes sammenhæng mellem medlemsstaternes og EF's politikker med henblik på konkrete opfølgninger af Rådets konklusioner af 9. juni 1995 vedrørende samordning af FTU-politikkerne (dok. 7835/95 Presse 170 G).

De nævnte initiativer går ud på, at nationale politikker og foranstaltninger, som gennemføres horisontalt og inden for de enkelte sektorer, samordnes mellem medlemsstaterne indbyrdes og mellem de nationale og europæiske forskningsorganisationer. De sigter mod at indhente relevante og sammenlignelige oplysninger med henblik på gradvis harmonisering af de foranstaltninger, medlemsstaterne træffer for at skabe gunstige vilkår for udvikling af den videnskabelige og teknologiske forskning i EU.

De nærmere finansielle bestemmelser og reglerne for deltagelse i de forskellige programmer er anført i bilag III i beslutningerne om særprogrammer.

Den vejledende opdeling af bevillingerne efter deres art fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne del af budgettet (konteringskoderne 1 til 6).

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

Det forventes, at en række tredjelande eller organisationer i sådanne tredjelande deltager i visse af disse aktioner som led i det europæiske samarbejde inden for videnskabelig og teknisk forskning (COST). Et sådant eventuelt finansielt bidrag vil blive optaget under artikel 6 0 2 i indtægtsoversigten og kan give anledning til særlig åbning af supplerende bevillinger under den tilsvarende artikel eller konto i henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Eventuelle indtægter, der opføres under artikel 6 0 4 i indtægtsoversigten, og som hidrører fra tredjepart, der deltager i projektudgifterne sammen med Fællesskabet (virksomheder i EFTA-landene, industrikonsortier osv.), kan give anledning til åbning af supplerende bevillinger i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 96, stk. 1, i finansforordningen.

Til orientering afstedkommer disse beløb, som stammer fra EFTA-landenes bidrag, der er konteret under artikel 6 3 0 i oversigten over indtægter — og som udgør formålsbestemte indtægter i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, tredje led, i finansforordningen — afsættelse af de tilsvarende bevillinger og anvendelse heraf inden for rammerne af bilag III i nærværende del, i oversigten over udgifter, der er knyttet til en integrerende del af budgettet.

Afsættelsen af tillægsbevillinger sker under artikel B6-5 4 1.

Eventuelle indtægter fra tilmelding af deltagere i seminarer, konferencer, osv., der foranstaltes af Kommissionen, vil kunne anvendes på ny i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 27, stk. 2, litra g), i finansforordningen.

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION

B6-7 1 1 *Informations- og kommunikationsteknologi*

B6-7 1 1 1 Telematiksystemer af almen interesse

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
231 978 000	194 218 000	110 182 000	153 925 000	308 046 430,70	77 431 173,69

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/801/EF af 23. november 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling samt demonstration inden for telematiksystemer af almen interesse (1994-1998) (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994, s. 1).

Dette særprogram tager sigte på udvikling af informations- og kommunikations- teknologiske anvendelser, som er i stand til at arbejde sammen over hele Den Europæiske Union.

Det skal medvirke til at opfylde det moderne samfunds grundlæggende behov inden for områder af almen interesse (f.eks. sundhed, undervisning og uddannelse, transport og adgang til information), til at opfylde de behov, EF-politikkerne stiller, at forberede erhvervslivet til de nye markeder, forskningen åbner for dem, at støtte vækst og beskæftigelse gennem udvikling af nye systemer og serviceydelser, der er et behov for, samt at forrente den økonomiske indsats, der er ydet for sådanne programmer som ESPRIT, RACE og tilsvarende nationale programmer.

Arbejdet kommer hovedsagelig til at dreje sig om udvikling af telematikapplikationer, som består af systemer (materiel og programmel) og tjenesteydelser (uddannelse, medicin, styring af vej- og lufttrafik, flersproget transaktionsbehandling, osv.), der er udviklet under dette særprogram.

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 155 ansatte (82 A, 24 B og 49 C), i overensstemmelse med finansforordningens artikel 19 og 93.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 1** (fortsat)*

B6-7 1 1 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	207 301 000 (1)	107 087 000	54 672 000	45 542 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	110 182 000	46 838 000	37 993 000	15 577 000	9 774 000	
Bevillinger 1997	231 978 000		101 553 000	103 390 000	27 035 000	
I alt	549 461 000	153 925 000	194 218 000	164 509 000	36 809 000	

(1) Efter fradrag af 22 500 000 ECU i fremførte betalingsbevillinger.

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 4 175 604 ECU

— betalinger 3 495 924 ECU.

B6-7 1 1 2 Avancerede kommunikationsteknologier og -tjenester

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
180 676 000	134 587 000	99 175 000	116 213 000	219 111 708,60	95 308 141,70

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/572/EF af 27. juli 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, inden for avancerede kommunikationsteknologier og -tjenester (1994-1998) (EFT nr. L 222 af 26. 8. 1994, s. 35).

Programmets overordnede mål er udvikling af avancerede kommunikationssystemer og -tjenester, som medvirker til Europas økonomiske udvikling og sociale samhørighed, under hensyntagen til teknologiens hastige udvikling, ændringer i regler og bestemmelser samt de muligheder, der er for udvikling af avancerede tværeuropæiske net og tjenester.

Arbejdet tager sigte på at styrke Europas teknologiske førerposition inden for digital bredbåndskommunikation og vil muliggøre effektiv drift af net og oprettelse af tjenester i et diversificeret og konkurrencebaseret kommunikationsmiljø. Bl.a. skal man tilskynde til og koordinere fremkomsten af digitale multimediatjenester og integrerede lysbaserede systemer, således at de kan få almindelig udbredelse efter år 2000, og med henblik herpå kan skabe det nødvendige teknologiske grundlag for oprettelse af net, hvor alt er optisk.

Arbejdet omfatter også mobilitet, både via de faste net og via trådløse avancerede radio-satellitbaserede systemer overalt i Europa. I denne forbindelse lægges vægte i særlig grad på brugernes adgang til nettene, såvel offentlige som private net.

Ydermere er det planen at udvikle den fornødne teknik til at beskytte informationernes integritet, fortrolighed og disponibilitet i de integrerede systemer, og at demonstrere disse funktioner.

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 114 ansatte (63 A, 14 B og 37 C).

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 1** (fortsat)*

B6-7 1 1 2 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	123 259 000	76 120 000	40 000 000	7 139 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	99 175 000	40 093 000	34 858 000	14 292 000	9 932 000	
Bevillinger 1997	180 676 000		59 729 000	93 783 000	27 164 000	
I alt	403 110 000	116 213 000	134 587 000	115 214 000	37 096 000	

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 3 252 168 ECU

— betalinger 2 422 566 ECU.

B6-7 1 1 3 Informationsteknologi

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
584 622 000	395 200 000	499 394 000	358 450 000	457 212 468,60	109 075 240,70

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/802/EF af 23. november 1994 om vedtagelse af et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, inden for informationsteknologi (1994-1998) (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994, s. 24).

Dette særprogram tager sigte på:

— at medvirke til at forbedre livskvaliteten og hele den europæiske industris konkurrenceevne

— at medvirke til at skabe en informationsinfrastruktur i Europa

— at styrke den europæiske industris videnskabelige og teknologiske grundlag

— at fremme udarbejdelse og validering af standarder.

Det omhandler følgende områder:

— softwareteknologi

— komponent- og subsystemteknologi

— multimedia

— langsigtet forskning

— åbne mikroprocessorsystemer

— højperformant databehandling og netkommunikation

— teknologi til støtte for virksomhedsprocesser

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

B6-7 1 1 *(fortsat)*

B6-7 1 1 3 *(fortsat)*

— integration i fabrikationen.

For at sikre bedre tværfaglig koordinering inden for nanoteknologien lægges der særlig vægt på koordineringen med de særlige FTU-programmer vedrørende bioteknologi og industri- og materialeteknologi.

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 284 ansatte (148 A, 47 B og 89 C).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	280 385 000 (1)	148 450 000	85 000 000	45 000 000	1 935 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	499 394 000	210 000 000	100 000 000	100 000 000	60 000 000	29 394 000
Bevillinger 1997	584 622 000		210 200 000	224 800 000	120 000 000	29 622 000
I alt	1 364 401 000	358 450 000	395 200 000	369 800 000	181 935 000	59 016 000

(1) Efter fradrag af 67 000 000 ECU i fremførte betalingsbevillinger.

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 10 523 196 ECU

— betalinger 7 113 600 ECU.

B6-7 1 2 ***Industriteknologi***

B6-7 1 2 1 Industri- og materialeteknologi

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
497 000 000	330 220 000	433 000 000	208 000 000	285 010 120,—	52 731 711,82

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/571/EF af 27. juli 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, inden for industri- og materialeteknologi (1994-1998) (EFT nr. L 222 af 26. 8. 1994, s. 19).

Dette særprogram tager sigte på udvikling, integration og anvendelse af kritiske generiske teknologier og produktionsteknologier på forskellige stadier af produkters og materialers levetid gennem tværfagligt samarbejde på tværs af sektorerne.

Aktiviteterne bliver koncentreret inden for de teknologiområder, hvor anvendelserne hurtigt indvirker på et bredt udsnit af industriel virksomhed, og som kan tjene til støtte for udvikling af fremtidens industri og produkter.

EF-foranstaltningerne tilstræber desuden at integrere udvikling af nye indfaldsvinkler til de menneskelige og organisationsmæssige aspekter af virksomhedernes produktionssystemer.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 2** (fortsat)*

B6-7 1 2 1 *(fortsat)*

Programmet omfatter følgende områder:

— teknologi til produktion

— materialer og teknologi til produktinnovation

— teknologi til transportmidler.

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringen af FTU-foranstaltninger, som gennemføres af tredjeparter eller af FFC's institutter i samarbejde med tredjeparter og:

— foranstaltninger med omkostningsdeling, såsom:

  — FTU-projekter, som gennemføres af virksomheder, forskningscentre og universiteter

  — tematiske net, som samler brugere, universiteter og forskningscentre omkring samme teknologiske eller industrielle målsætning

  — teknologistimulerende foranstaltninger, som skal tilskynde til og gøre det lettere for små og mellemstore virksomheder at deltage i FTU-foranstaltninger, ved hjælp af præmier for at gennemføre forundersøgelsesfasen til en samarbejdsforanstaltning eller ved støtte til forskningssamarbejdsprojekter

— ledsageforanstaltninger, såsom:

  — undersøgelser, støtte til informationsudveksling, konferencer, seminarer, workshopper

  — adgang til eksterne anlæg og adgang til databaser

  — videnskabelige publikationer og formidling af, oplysning om og udnyttelse af forskningsresultater

  — analyse af socioøkonomiske konsekvenser

  — uddannelsesforanstaltninger

  — uafhængig evaluering af forvaltningen og gennemførelsen af programmet

  — støtteforanstaltninger for små og mellemstore virksomheder

— samordnede foranstaltninger, som består i at samordne FTU-projekter, som allerede finansieres af offentlige eller private organisationer

— udgifter af administrativ art, som dækker udgifter til personale, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information, publikationer og diverse andre udgifter til intern infrastruktur og drift.

For at sikre bedre tværfaglig koordinering inden for nanoteknologien lægges der særlig vægt på koordineringen med de særlige FTU-programmer vedrørende bioteknologi og informationsteknologi.

Denne bevilling dækker ligeledes personaleudgifter til 123 ansatte (66 A, 23 B og 34 C), i overensstemmelse med finansforordningens artikel 19 og 93.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	231 814 000	56 450 000	57 150 000	61 000 000	57 214 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	433 000 000	151 550 000	129 900 000	83 658 000	47 679 000	20 213 000
Bevillinger 1997	497 000 000		143 170 000	166 722 000	120 107 000	67 001 000
I alt	1 161 814 000	208 000 000	330 220 000	311 380 000	225 000 000	87 214 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 8 946 000 ECU

— betalinger 5 943 960 ECU.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 2** (fortsat)*

B6-7 1 2 2 Standardisering, måling og prøvning

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
44 000 000	33 820 000	55 000 000	26 000 000	37 824 687,31	9 254 093,44

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/803/EF af 23. november 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, inden for standardisering, måling og prøvning (1994-1998) (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994, s. 47).

Dette særprogram tager sigte på at medvirke til at forbedre konkurrenceevnen i alle industrisektorer i Europa inden for følgende områder:

— måling til gavn for europæiske kvalitetsprodukter

— forskning vedrørende standarder og teknisk bistand til samhandelen

— målinger i forhold til samfundets behov.

Forskningsaktiviteterne gennemføres i form af indirekte foranstaltninger.

Denne bevilling dækker ligeledes udgifter som:

— foranstaltninger med omkostningsdeling, såsom FTU-projekter, tematiske net, specifikke foranstaltninger til støtte for forskning, der er nødvendig for udvikling og gennemførelse af EF's politikker, herunder samarbejde med standardiseringsorganisationer, teknologistimulerende foranstaltninger, som skal tilskynde til og gøre det lettere for små og mellemstore virksomheder at deltage

— forberedelses-, ledsage- og støtteforanstaltninger, såsom:

  — forberedelse af fremtidige foranstaltninger og støtte til nærværende program

  — støtte til udveksling af oplysninger, til konferencer, seminarer og andre videnskabelige møder, herunder møder om tværfaglig samordning eller samordning på tværs af forskellige sektorer

  — adgang til ekstern ekspertise, herunder adgang til videnskabelige databaser

  — videnskabelige publikationer og formidling af, oplysning om og udnyttelse af forskningsresultater

  — analyse af socioøkonomiske konsekvenser og teknologiske risici

  — uddannelsesaktion med henblik på at udvikle faglige kvalifikationer og fremme overførsel af teknologi til industrien

  — eksterne eksperters evaluering af, hvorledes projekterne skrider frem, og af projektresultaterne samt deres evaluering af forvaltningen og gennemførelsen af programmet

  — støtteforanstaltninger for små og mellemstore virksomheder gennem decentraliserede støttenet

— samordnede foranstaltninger, som består i at samordne FTU-projekter, som allerede finansieres af offentlige eller private organisationer.

Ligeledes opført under denne konto er personale- og administrationsudgifter, herunder udgifter til ekspertmøder, information, publikationer og diverse andre udgifter til intern infrastruktur og drift.

Denne bevilling dækker også personaleudgifter til 36 ansatte (21 A, 5 B og 10 C).

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 2** (fortsat)*

B6-7 1 2 2 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	28 516 000	9 500 000	4 550 000	7 521 000	6 945 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	55 000 000	16 500 000	19 250 000	11 000 000	8 250 000	
Bevillinger 1997	44 000 000		10 020 000	13 259 000	8 805 000	11 916 000
I alt	127 516 000	26 000 000	33 820 000	31 780 000	24 000 000	11 916 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 792 000 ECU

— betalinger 608 760 ECU.

B6-7 1 3 ***Miljø***

B6-7 1 3 1 Miljø og klima

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
134 000 000	105 900 000	119 000 000	97 000 000	166 242 231,30	32 200 887,32

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/911/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling samt demonstration inden for miljø og klima (1994-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 1).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-proceduren — Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Formålet med dette særprogram er at bidrage til gennemførelse af foranstaltning I.6 i det fjerde rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1994-1998), som vedrører emnet »miljø og klima«. Programmet sikrer den kontinuitet, der er afgørende for, at den FTU-kapacitet der er tilvejebragt under de foregående programmer, opretholdes og udbygges. Det drejer sig om at videreføre og udnytte bestræbelserne på strukturering af miljørelateret FTU på europæisk plan, navnlig ved at styrke iværksættelsen af ekspertisenet.

Programmet er koncentreret om en begrænset antal emner og områder, hvor en EU-indsats er berettiget.

Følgende områder er omfattet:

— forskning i det naturlige miljø, miljøkvalitet og globale forandringer

— miljøteknologi

— rumteknik anvendt til miljøovervågning og -forskning

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 3** (fortsat)*

B6-7 1 3 1 *(fortsat)*

— menneskelige aspekter ved miljøændringerne.

Programmet skal gennemføres ved hjælp af:

— forskningskontrakter med omkostningsdeling

— undersøgelseskontrakter, tilskud, stipendier og særkontrakter

— undervisning og uddannelse

— koordinering, evaluering og resultatformidling

— udgifter til teknisk drift (edb-materiel og -programmel)

— udgifter til indkaldelse af delegerede fra medlemsstaterne til møder i forvaltningsudvalg

— udgifter til ekstrapersonale (ekspertkontrakter om koordinering eller teknisk bistand til Kommissionens tjenestegrene).

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 60 ansatte (34 A, 4 B og 22 C), i overensstemmelse med finansforordningens artikel 19 og 93.

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	133 776 000	61 300 000	28 150 000	30 000 000	14 326 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	119 000 000	35 700 000	41 650 000	23 800 000	17 850 000	
Bevillinger 1997	134 000 000		36 100 000	46 200 000	27 150 000	24 550 000
I alt	386 776 000	97 000 000	105 900 000	100 000 000	59 326 000	24 550 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 2 412 000 ECU

— betalinger 1 906 200 ECU.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 3** (fortsat)*

B6-7 1 3 2 Havforskning og -teknologi

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
54 000 000	39 330 000	50 000 000	34 308 000	79 119 888,11	23 956 178,91

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/804/EF af 23. november 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling samt demonstration inden for havforskning og -teknologi (1994-1998) (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994, s. 59).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-proceduren — Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Formålet med dette særprogram er at bidrage til gennemførelse af foranstaltning I.7 i det fjerde rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling og demonstration, som vedrører emnet »havforskning og -teknologi«.

MAST-III viderefører, uddyber og nyorienterer de aktiviteter, der er igangsat under de to foregående MAST-programmer (Marine Science and Technology). Det indgår i den aktuelle periode som led i en mere langsigtet strategi, som skal sætte Europa i stand til at yde sit fulde bidrag til viden om og forvaltning af havene.

Følgende fire områder er omfattet:

— havforskning

— strategisk havforskning

— havteknologi

— støtteinitiativer.

Programmet skal gennemføres ved hjælp af:

— forskningskontrakter med omkostningsdeling

— undersøgelseskontrakter, tilskud, stipendier og særkontrakter

— undervisning og uddannelse

— koordinering, evaluering og resultatformidling

— udgifter til teknisk drift (edb-materiel og -programmel)

— udgifter til indkaldelse af delegerede fra medlemsstaterne til møder i forvaltningsudvalg

— udgifter til ekstrapersonale (ekspertkontrakter om koordinering eller teknisk bistand til Kommissionens tjenestegrene).

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 21 ansatte (13 A, 2 B og 6 C), i overensstemmelse med finansforordningens artikel 19 og 93.

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 3** (fortsat)*

B6-7 1 3 2 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	55 053 000	19 308 000	9 300 000	16 445 000	10 000 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	50 000 000	15 000 000	17 500 000	10 000 000	7 500 000	
Bevillinger 1997	54 000 000		12 530 000	23 514 000	10 500 000	7 456 000
I alt	159 053 000	34 308 000	39 330 000	49 959 000	28 000 000	7 456 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 972 000 ECU

— betalinger 707 940 ECU.

B6-7 1 4 ***Biovidenskab og -teknologi***

B6-7 1 4 1 Bioteknologi

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
135 000 000	120 000 000	230 000 000	115 666 000	70 037 177,13	19 788 975,55

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/912/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning, teknologisk udvikling, herunder demonstration, inden for bioteknologi (1994-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 25).

Formålet med programmet er at udnytte et bredt spektrum af videnskabelige muligheder hidrørende fra den hurtige udvikling inden for molekylær- og cellebiologi og koncentrere den fælles indsats inden for bioteknologien der, hvor samarbejdet nemt kan omsættes til industrielle og sociale fordele.

Der vil blive søgt deltagelse i programmet fra grupper, som viser sig i stand til at fremme en helhedsorienteret tilgang til studiet af de levende organismer gennem integration af passende fagdiscipliner og komplementære teknikker af enhver oprindelse, under samtidig hensyntagen til brugernes behov og forventninger. Programmet vil kunne bidrage til realisering af cellefabrik-konceptet i kraft af mulighederne for at udnytte celleegenskaberne på forudberegnelig, specifik og bæredygtig måde inden for en lang række forskellige anvendelser, lige fra miljø til industri over landbrug og sundhed. Der er således tale om et program, der vil kunne resultere i vigtig viden og knowhow, der som led i andre sektororienterede programmer eller programmer under EUREKA vil kunne åbne vejen for udformning og afprøvning af nye teknologiske muligheder.

Programmet omfatter følgende områder:

— cellefabrik

— genomanalyse

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 4** (fortsat)*

B6-7 1 4 1 *(fortsat)*

— plante- og dyrebioteknologi

— cellekommunikation inden for neurovidenskaberne, herunder prionrelateret forskning (BSE)

— immunologi og genetisk vaccinologi, især vedrørende virussygdomme

— strukturel biologi

— standardforberedende forskning og biodiversitet, social accept

— infrastrukturer

— horisontale aktiviteter (demonstration, juridiske, etiske og sociale aspekter, offentlighedens holdning, socioøkonomiske virkninger).

For at sikre bedre tværfaglig koordinering inden for nanoteknologien lægges der særlig vægt på koordineringen med de særlige FTU-programmer vedrørende industri- og materialeteknologi og informationsteknologi.

Der planlægges ledsageforanstaltninger til støtte for forsknings- og uddannelses-aktiviteterne (møder, eksperthøringer, undersøgelser, deltagelse i konferencer og udstillinger, informationsformidling, mv.).

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 65 ansatte (31 A, 14 B og 20 C), i overensstemmelse med finansforordningens artikel 19 og 93.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	50 148 000	23 666 000	7 200 000	10 000 000	9 282 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	230 000 000	92 000 000	69 000 000	46 000 000	23 000 000	
Bevillinger 1997	135 000 000		43 800 000	57 210 000	26 000 000	7 990 000
I alt	415 148 000	115 666 000	120 000 000	113 210 000	58 282 000	7 990 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 2 430 000 ECU

— betalinger 2 160 000 ECU.

B6-7 1 4 2 Biomedicin og sundhed

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
94 000 000	90 000 000	126 000 000	49 000 000	37 833 272,16	10 831 499,40

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/913/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning, teknologisk udvikling, herunder demonstration, inden for biomedicin og sundhed (1994-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 40).

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 4** (fortsat)*

B6-7 1 4 2 *(fortsat)*

Det generelle formål er at bidrage til en effektivisering af forskning og udvikling inden for medicin og sundhed, navnlig gennem en bedre samordning af medlemsstaternes forsknings- og udviklingsaktiviteter og anvendelse af resultaterne takket være samarbejde og fælles udnyttelse af ressourcerne på EF-plan.

Der vil blive lagt stor vægt på overholdelse af nærhedsprincippet.

Programmet omfatter følgende områder:

— lægemiddelforskning

— forskning i biomedicinsk teknologi og teknik

— hjerneforskning

— forskning i stærkt samfundsbelastende sygdomme, fra grundforskning til klinisk praksis:

  — kræftforskning

  — forskning i AIDS, tuberkulose og andre smitsomme sygdomme, navnlig BSE

  — forskning i hjertekarsygdomme

  — forskning i kroniske sygdomme, aldring og aldersbetingede medicinske problemer

  — forskning i arbejdsmedicin og miljømedicin

  — forskning i sjældne sygdomme

— forskning i det humane genom

— forskning i folkesundhed, herunder forskning i sundhedstjenester

— forskning i biomedicinsk etik

— horisontale aktiviteter: etiske, juridiske og sociale aspekter

— forskning i effektiviteten af alternative terapeutiske metoder, såsom kiropraktik, osteopati, akupunktur, naturopati, kinesisk lægekunst, antroposofisk medicin og fytoterapi som led i anerkendelsen af komplementærmedicin.

Et beløb på 100 000 ECU øremærkes til koordinering af FTU-programmer og udveksling af information om palliativ behandling og hospice-behandling.

Et beløb på 5 000 000 ECU bør øremærkes til præventiv forskning i hjertekarsygdomme.

Programmet omfatter samordnede foranstaltninger, foranstaltninger med omkostningsdeling, særforanstaltninger, forberedelses-, ledsage- og støtteforanstaltninger, samt demonstrationsprojekter.

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 31 ansatte (15 A, 5 B og 11 C), i overensstemmelse med finansforordningens artikel 19 og 93.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	26 950 000	7 500 000	8 000 000	11 450 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	126 000 000	41 500 000	45 000 000	25 200 000	14 300 000	
Bevillinger 1997	94 000 000		37 000 000	28 640 000	16 700 000	11 660 000
I alt	246 950 000	49 000 000	90 000 000	65 290 000	31 000 000	11 660 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 1 692 000 ECU

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 4** (fortsat)*

B6-7 1 4 2 *(fortsat)*

— betalinger 1 620 000 ECU.

B6-7 1 4 3 Landbrug og fiskeri (herunder agroindustri, levnedsmiddelteknologi, skovbrug, akvakultur og udvikling af landdistrikter)

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
152 200 000	108 965 000	181 000 000	70 000 000	120 736 804,60	19 767 985,08

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/805/EF af 23. november 1994 om et særprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration inden for landbrug og fiskeri (herunder agroindustri, levnedsmiddelteknologi, skovbrug, akvakultur og udvikling i landdistrikter) (1994-1998) (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994, s. 73).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-proceduren — Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Programmet har følgende formål:

— gennemførelse af projekter for forskning og teknologisk udvikling og demonstration, der kan fremme samarbejdet mellem virksomheder, forskningscentre og universiteter på programmets emneområder

— forbedring af agroindustriens og den europæiske primærproduktions konkurrencedygtighed gennem udvikling af ny teknologi, der er i overensstemmelse med kravet om bæredygtig udvikling, og som tager hensyn til forbrugernes behov

— forbedring af kvaliteten af landbrugs-, skovbrugs- og fiskeriprodukter i almindelighed og levnedsmidler i særdeleshed

— bidrag til, at den fælles landbrugspolitik, fiskeripolitikken og andre EF-politikker (det indre marked og miljø) anvendes til fordel for udviklingen i landområderne og til bevarelse af beskæftigelsen i disse områder

— bidrag til en bedre overensstemmelse mellem produktionen og udnyttelsen af de biologiske råstoffer.

Programmet omfatter følgende områder:

— integreret produktion og forarbejdningsprocesser

— opskalering og forarbejdningsmetoder

— generisk videnskab og avanceret teknologi til fremstilling af ernæringsrigtige levnedsmidler

— landbrug, skovbrug, udvikling i landdistrikter

— fiskeri og akvakultur

— horisontale aktiviteter (særlige støtteforanstaltninger for små og mellemstore virksomheder, demonstration, juridiske, etiske og sociale aspekter, offentlighedens holdning, socioøkonomiske virkninger, uddannelse).

Der planlægges ledsageforanstaltninger til støtte for forsknings- og uddannelses-aktiviteterne (møder, eksperthøringer, undersøgelser, deltagelse i konferencer og udstillinger, informationsformidling, mv.).

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 64 ansatte (30 A, 15 B og 19 C), i overensstemmelse med finansforordningens artikel 19 og 93.

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

B6-7 1 4 *(fortsat)*

B6-7 1 4 3 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	100 763 000	15 700 000	7 050 000	20 000 000	20 000 000	38 013 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	181 000 000	54 300 000	63 350 000	36 200 000	27 150 000	
Bevillinger 1997	152 200 000		38 565 000	66 535 000	32 850 000	14 250 000
I alt	433 963 000	70 000 000	108 965 000	122 735 000	80 000 000	52 263 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 2 739 600 ECU

— betalinger 1 961 370 ECU.

B6-7 1 5 ***Ikke-nuklear energi***

B6-7 1 5 1 Teknologi til renere og effektiv produktion og anvendelse af energi

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
258 000 000	177 080 000	171 000 000	133 000 000	319 781 647,20	32 032 258,33

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/806/EF af 23. november 1994 om et særprogram for forskning, teknologisk udvikling, herunder demonstration, inden for ikke-nuklear energi (1994-1998) (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994, s. 87).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-proceduren — Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Programmet har følgende generelle formål:

— at stimulere forskning og teknologisk udvikling inden for renere og effektiv energiteknologi for at bidrage til energisikkerhed og bæredygtig udvikling

— at fremskynde færdigudviklingen og spredningen af teknologi, som er klar til brug, men hvor det stadig i udstrakt grad er nødvendigt at demonstrere deres teknisk-økonomiske effektivitet

— at tilskynde til samarbejde mellem universiteter, erhvervsvirksomheder, energibrugere og energinetoperatører

— at bidrage til økonomisk og social samhørighed ved at udvikle egnede energikilder, som kan anvendes decentralt, og under anvendelse af lokale ressourcer.

Aktiviteterne omfatter forskning, teknologisk udvikling og demonstration inden for følgende områder:

— rationel energiudnyttelse inden for sektorerne bygninger, industrien, energiindustri (herunder el og varme), transport og bymæssig infrastruktur

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 5** (fortsat)*

B6-7 1 5 1 *(fortsat)*

— vedvarende energi, herunder navnlig solenergi, biomasse, geotermisk energi, små vandkraftværker, vindenergi m.m.

— fossilt brændsel:

  — renere energi i forbindelse med fast fossilt brændsel

  — generisk forbrænding

  — kulbrinter og nye brændstoffer inden for transport

  — kulbrinteefterforskning og -produktion

samt aktiviteter til støtte for fastlæggelsen og gennemførelsen af strategier for FTU på energiområdet og formidlingen.

Programmet skal gennemføres ved hjælp af foranstaltninger med omkostningsdeling, samordnede foranstaltninger, særforanstaltninger, forberedelses-, ledsage- og støtteforanstaltninger og foranstaltninger til formidling og udnyttelse af resultaterne, som fastsat i bilag III til beslutningen.

Foranstaltningerne med omkostningsdeling modtager finansiel støtte fra Den Europæiske Union efter forskellige satser afhængig af projektets art, herunder navnlig under hensyntagen til den økonomiske og tekniske risiko, det implicerede område, og hvor markedsrelateret projektet er. I absolutte tal, skal projektet være så stort, at det giver mulighed for den væsentlig innovation og de betydelige teknologiske gennembrud, der er formålet med koncentreringen af indsatsen. Visse projekter kunne eventuelt grupperes med henblik på forbedring af synergi af ressourcer og resultater. Der vil blandt andet blive lagt vægt på integrerede projekter, som behandler sociale, økonomiske eller rent tekniske problemer med en tværfaglig og/eller problemorienteret indfaldsvinkel under hensyntagen til hele forløbet fra forskning til demonstration og til udbredelsen på markedet. Der skal gennemføres integrerede projekter på områder som integreret anvendelse af vedvarende energi, forbrænding og bytransport.

Disse projekter skal suppleres med samordnede foranstaltninger inden for bestemte sektorer, hvor en enkel samordning på EF-plan af medlemsstaternes og den berørte industris indsats vil kunne gøre disse foranstaltninger mere effektive. Der skal gennemføres en særlig procedure for at tilskynde små og mellemstore virksomheder til at deltage i programmet (teknologistimulering).

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 79 ansatte (40 A, 17 B og 22 C), i overensstemmelse med finansforordningens artikel 19 og 93.

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	287 143 000	81 700 000	56 250 000	75 000 000	74 193 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	171 000 000	51 300 000	59 850 000	34 200 000	25 650 000	
Bevillinger 1997	258 000 000		60 980 000	106 120 000	51 350 000	39 550 000
I alt	716 143 000	133 000 000	177 080 000	215 320 000	151 193 000	39 550 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 4 644 000 ECU

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 5** (fortsat)*

B6-7 1 5 1 *(fortsat)*

— betalinger 3 187 440 ECU.

B6-7 1 6 ***Transport***

B6-7 1 6 1 Transport

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
75 000 000	65 930 000	84 000 000	64 695 000	68 693 405,74	14 614 500,40

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/914/EF af 15. december 1994 om vedtagelse af et særprogram for forskning og teknologisk udvikling samt demonstration inden for transport (1994-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 56).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-proceduren — Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Særprogrammet har bl.a. følgende mål:

— strategisk forskning for et tværeuropæisk multimodalt transportnet

— optimering af nettene:

  — jernbanetransport

  — integrerede transportkæder

  — lufttransport

  — bytransport

  — søtransport og indre vandvejstransport

  — vejtransport.

Programmet skal gennemføres ved hjælp af:

— undersøgelser og tilskud, hvor direkte aktioner finansieres i princippet med 100 %, og det finansielle bidrag ved samordnede foranstaltninger kan være på indtil 100 % af omkostningerne ved samordningen

— forberedelses-, ledsage- og støtteforanstaltninger finansieret med op til 100 % af omkostningerne ved foranstaltningen

— tilskud til samfinansiering med andre offentlige og/eller private tilskudsydere:

  — ved foranstaltninger med omkostningsdeling, som består i FTU-projekter, kan medfinansieringen ikke overskride 50 %

  — universiteter og andre forskningscentre, som deltager i FTU-projekter, og som efter Kommissionens opfattelse ikke, på grundlag af den regnskabsmetode, de anvender, tilstrækkeligt nøjagtigt kan dokumentere alle deres omkostninger, får finansieret 100 % af ekstraomkostningerne

  — andre foranstaltninger med omkostningsdeling (f.eks. net, uddannelse, gennemførlighedspræmier og ledsageforanstaltninger) finansieres med indtil 100 % af ekstraomkostningerne eller af omkostningerne ved foranstaltningen.

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 36 ansatte (22 A, 4 B og 10 C), i overensstemmelse med finansforordningens artikel 19 og 93.

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 6** (fortsat)*

B6-7 1 6 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	53 964 000	22 322 000	21 371 000	10 271 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	84 000 000	42 373 000	27 702 000	13 925 000		
Bevillinger 1997	75 000 000		16 857 000	29 274 000	28 869 000	
I alt	212 964 000	64 695 000	65 930 000	53 470 000	28 869 000	

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 1 350 000 ECU

— betalinger 1 186 740 ECU.

B6-7 1 7 ***Målrettet socioøkonomisk forskning***

B6-7 1 7 1 Målrettet socioøkonomisk forskning

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
40 000 000	26 600 000	18 000 000	11 000 000	14 709 607,28	5 931 521,31

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/915/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, inden for målrettet socioøkonomisk forskning (1994-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 77).

Hovedformålet med dette program er at bidrage til at afklare grundlaget for de beslutninger, der træffes på decentralt eller nationalt niveau eller på fællesskabsplan, og som skal lægge grundlaget for en bæredygtig udvikling i de europæiske økonomier, så de kan leve op til den internationale konkurrence og samtidig skabe arbejdspladser.

Programmet omfatter følgende områder:

— vurdering af videnskabs- og teknologipolitiske løsninger i Europa:
  — analyse af FTU-situationen i Europa set i international sammenhæng
  — vurdering af forholdet mellem socioøkonomiske behov og udviklingsforhold på kort og mellemlang sigt og ny videnskabelig og teknologisk forskning
  — metoder, værktøjer og angrebsvinkler
— forskning i undervisning og uddannelse:
  — politikkers og aktioners effektivitet
  — metodologi, værktøjer og teknologi: innovation og kvalitet i traditionel og utraditionel undervisning og uddannelse

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 1 — FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 1 7** (fortsat)*

B6-7 1 7 1 *(fortsat)*

— undervisning, uddannelse og økonomisk udvikling

— forskning i social integration og social udstødelse i Europa:

— former og processer for social udstødelse og integration

— årsager til social udstødelse, især arbejdsløshed

— analyse af ind- og udvandringer

— vurdering af virkningerne af den sociale integrationspolitik.

Programmet skal gennemføres ved hjælp af:

— indirekte foranstaltninger, først og fremmest:

— FTU-projekter

— tematiske net (disse foranstaltninger gennemføres af virksomheder, forskningscentre og universiteter, omkring et fælles emne)

— samordnede foranstaltninger, der består i samordning, navnlig via samordningsnet, af FTU-projekter, som allerede finansieres af offentlige myndigheder eller private organer (EU-bidrag er på indtil 100 % af omkostningerne ved disse foranstaltninger)

— foranstaltninger, som i særlig grad er egnede til dette program, såsom tematiske undersøgelser, foranstaltninger til støtte for etablering og standardisering af databaser om forskere og forskning og foranstaltninger til indførelse af værktøjer til generelle anvendelsesformål i forskningscentre, universiteter og virksomheder, såsom tesauri, årbøger osv.; EU-bidrag er på indtil 100 % af omkostningerne ved disse foranstaltninger

— forberedelses-, ledsage- og støtteforanstaltninger, som omfatter følgende foranstaltninger:

— undersøgelser til støtte for dette program og til forberedelse af eventuelle fremtidige foranstaltninger

— konferencer, seminarer, workshopper og andre videnskabelige eller tekniske sammenkomster, herunder sektor bestemte eller tværfaglige koordineringsmøder

— brug af ekstern ekspertviden, herunder adgang til videnskabelige databaser og modtagelse af gæsteforskere

— videnskabelige publikationer, herunder formidling, fremme og nyttiggørelse af resultater

— uddannelse i forbindelse med den forskning, der er omfattet af programmet

— uafhængig evaluering af projekterne og af forvaltningen og resultaterne fra aktiviteterne under programmet.

Denne bevilling dækker ligeledes personaleudgifter til 33 ansatte (18 A, 4 B og 11 C).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	8 764 000	3 800 000	3 800 000	1 164 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	18 000 000	7 200 000	7 200 000	1 800 000	1 800 000	
Bevillinger 1997	40 000 000		15 600 000	13 436 000	8 200 000	2 764 000
I alt	66 764 000	11 000 000	26 600 000	16 400 000	10 000 000	2 764 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 720 000 ECU

— betalinger 478 800 ECU.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 2 — ANDEN FORANSTALTNING: SAMARBEJDE MED TREDJELANDE OG INTERNATIONALE ORGANISATIONER

B6-7 2 1 *Samarbejde med tredjelande og internationale organisationer*

B6-7 2 1 1 Samarbejde med tredjelande og internationale organisationer

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/807/EF af 23. november 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling herunder demonstration inden for samarbejde med tredjelande og internationale organisationer (1994-1998) (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994, s. 109).

Med hensyn til samarbejdet med andre europæiske fora for samarbejde er der tale om stimulerings- og koordineringsaktiviteter, bl.a. med EUREKA, som led i COST-programmet og med europæiske organisationer.

Hvad angår samarbejdet med ikke-europæiske industrilande, forudses der informationsudveksling samt stimulerings- og koordineringsaktiviteter af fælles interesse. Programmets midler kan desuden anvendes til Fællesskabets deltagelse i forundersøgelsesfasen i fælles projekter, dog således at finansieringen af en eventuel gennemførelsesfase i projektet overtages af det berørte program.

Samarbejdet med de central- og østeuropæiske lande, de uafhængige stater i det tidligere Sovjetunionen og udviklingslandene på bestemte områder, der ikke er omfattet af programmerne under den første, tredje eller fjerde foranstaltning, vil normalt tage form af aktiviteter med omkostningsdeling eller samordnede foranstaltninger. Samarbejdet vil ligeledes kunne gennemføres inden for andre egnede strukturer.

Programmet gennemføres ved hjælp af indirekte foranstaltninger, hvorunder Fællesskabet yder sit finansielle bidrag til FTU-aktiviteter, som gennemføres af tredjeparter eller af FFC's institutter i samarbejde med tredjeparter:

— foranstaltninger med omkostningsdeling:
  — FTU-projekter, som gennemføres af virksomheder, forskningscentre og universiteter (Fællesskabets deltagelse overskrider normalt ikke 50 % af projektomkostningerne, med dalende finansiering efterhånden som projektet bliver mere markedsorienteret. Universiteter og andre institutioner, som ikke fører noget analytisk regnskab, kan modtage 100 % af ekstraomkostningerne. Det finansielle bidrag til deltagere fra lande i Central- og Østeuropa, nye uafhængige stater i det tidligere Sovjetunionen og udviklingslande kan overskride 50 %)
— samordnede foranstaltninger, der består i samordning af FTU-projekter, som allerede finansieres af offentlige myndigheder eller private organer. (Fællesskabets bidrag er på indtil 100 % af omkostningerne ved foranstaltningen)
— foranstaltninger, som er særegne for dette særprogram:
  — foranstaltninger til indførelse af værktøjer til generelle anvendelsesformål i forskningscentre, universiteter og virksomheder
  — støtte til Fællesskabets deltagelse i et fælles projekts forundersøgelsesfase (finansieringen af den eventuelle operationelle fase af det pågældende projekt skal ske via det særprogram, hvorunder projekt hører. EU-bidrag til ovennævnte foranstaltninger er på indtil 100 % af omkostningerne ved foranstaltningen)
  — støtte, som skal gøre det lettere for juridiske personer i lande i Central- og Østeuropa, nye uafhængige stater i det tidligere Sovjetunionen og udviklingslande at deltage i visse andre særprogrammer under rammeprogrammet (denne deltagelse bør dog, som en generel regel, finansieres af det pågældende tredjeland eller via andre fællesskabsinstrumenter)
  — forberedelses-, ledsage- og støtteforanstaltninger, såsom:
    — undersøgelser til støtte for dette program og til forberedelse af fremtidige foranstaltninger
    — støtte til udveksling af oplysninger, konferencer, seminarer, workshopper og andre videnskabelige eller tekniske sammenkomster, herunder tværfaglige koordineringsmøder og møder på tværs af forskellige sektorer
    — brug af ekstern ekspertviden, herunder adgang til videnskabelige databaser
    — videnskabelige publikationer, herunder formidling, fremme og nyttiggørelse af resultater (samordnet med de aktiviteter, der gennemføres under den tredje aktion); faktorer, som vil kunne fremme udnyttelsen af resultater vil komme i betragtning allerede fra starten og under hele forløbet af FTU-foranstaltningerne, hvis partnere vil udgøre et net for formidlingen og udnyttelsen af resultater
    — undersøgelse og opfølgning af den forsknings- og teknologipolitiske udvikling i tredjelandene
    — analyse af de eventuelle socioøkonomiske konsekvenser af det internationale FTU-samarbejde, som ligeledes vil bidrage til programmet for målrettet socioøkonomisk forskning

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 2 — ANDEN FORANSTALTNING: SAMARBEJDE MED TREDJELANDE OG INTERNATIONALE ORGANISATIONER *(fortsat)*

***B6-7 2 1** (fortsat)*

B6-7 2 1 1 *(fortsat)*

— uddannelse i forbindelse med den forskning, der er omfattet af programmet, med henblik på at fremme teknologioverførsel og at øge de faglige kvalifikationer

— uafhængig evaluering af forvaltningen og gennemførelsen af programmet samt af gennemførelsen af aktiviteterne under programmet.

EU-bidrag kan dække indtil 100 % af omkostningerne ved disse foranstaltninger.

Kommissionen har af Rådet fået til opgave at varetage administrationen og sekretariatet for europæiske samarbejdsaktioner inden for videnskabelig og teknisk forskning (COST), hvori Den Europæiske Union som sådant ikke deltager. Personaleudgifterne (fire ansatte (C)) hertil dækkes af bidrag fra de deltagende stater. Indtægterne er opført under artikel 6 0 5 i oversigten over indtægter.

Denne bevilling dækker ligeledes personaleudgifter til 75 ansatte (38 A, 11 B og 26 C).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	37 804 000	26 250 000	7 700 000	3 854 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	145 000 000	79 750 000	43 500 000	14 500 000	7 250 000	
Bevillinger 1997	176 000 000		68 215 000	67 931 000	17 750 000	22 104 000
I alt	358 804 000	106 000 000	119 415 000	86 285 000	25 000 000	22 104 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 3 168 000 ECU

— betalinger 2 149 470 ECU.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 3 — TREDJE FORANSTALTNING: VIDEREFORMIDLING OG NYTTIGGØRELSE AF RESULTATERNE INDEN FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION

B6-7 3 1 *Formidling og udnyttelse af resultater*

B6-7 3 1 1 Formidling og udnyttelse af resultater

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/917/EF af 15. december 1994 om et særprogram for formidling og nyttiggørelse af resultater af forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration (1994-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 101).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-proceduren — Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Formålet med foranstaltningen er at sikre en bred formidling af forskningsresultaterne, at støtte en optimal udnyttelse af disse ved i samarbejde med de berørte sektorer at tilskynde til en omsætning af resultaterne i innovationer, at fremme teknologioverførsel, især til små og mellemstore virksomheder, og at støtte initiativer på nationalt og regionalt plan, således at de får en fællesskabsdimension.

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 35 ansatte (18 A, 6 B og 11 C), i overensstemmelse med finansforordningens artikel 19 og 93.

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	46 545 000	32 103 000	10 000 000	4 442 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	58 625 000	21 610 000	21 839 000	8 954 000	6 222 000	
Bevillinger 1997	88 632 000		29 205 000	45 057 000	14 370 000	
I alt	193 802 000	53 713 000	61 044 000	58 453 000	20 592 000	

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 1 595 376 ECU

— betalinger 1 098 792 ECU.

Indtægter fra licenser, som Kommissionen har givet på eventuelt patenterbare opfindelser, stammende fra EF-forskning (indirekte foranstaltninger), konteres under artikel 6 2 4 i oversigten over indtægter.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 3 — TREDJE FORANSTALTNING: VIDEREFORMIDLING OG NYTTIGGØRELSE AF RESULTATERNE INDEN FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION *(fortsat)*

***B6-7 3 1** (fortsat)*

B6-7 3 1 1 *(fortsat)*

Eventuelle indtægter anvendes på ny i overensstemmelse med artikel 27 i finansforordningen.

KAPITEL B6-7 4 — FJERDE FORANSTALTNING: FORSKERES UDDANNELSE OG MOBILITET

B6-7 4 1 ***Forskeres uddannelse og mobilitet***

B6-7 4 1 1 Forskeres uddannelse og mobilitet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/916/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling samt demonstration inden for forskeres uddannelse og mobilitet (1994-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 90).

Programmets formål er gennem uddannelse, mobilitet og samarbejde at gøre forskningen og dens infrastruktur mere effektiv og ved forbedring af forskernes uddannelse og mobilitet at øge antallet og forbedre kvaliteten af de menneskelige ressourcer i Den Europæiske Union og associerede lande.

Programmet omfatter følgende områder:

— forskningsnetværk, som skal sætte forskere i forskellige lande i stand til at samarbejde inden for et fælles forskningsprojekts rammer

— adgang til store anlæg (give forskere lettere adgang til store forskningsanlæg i Den Europæiske Union og eventuelt forbedre disse, så de kan udnyttes bedre)

— uddannelse gennem forskning:

  — iværksættelse af en foranstaltning til uddannelse gennem forskning og stimulering af forskernes mobilitet på alle områder, der er omfattet af programmet. Uddannelsesperioderne kan være fra tre måneder til tre år og skal gøre det muligt for de europæiske forskere at uddanne sig og specialisere sig uden for deres hjemland. Denne foranstaltning omfatter erfarne forskeres mobilitet til de mindre gunstigt stillede områder i EU med henblik på at styrke disse områders muligheder for forskning og teknologisk udvikling

  — koordination af de uddannelsesforanstaltninger, der er fastlagt i særprogrammerne under den første, anden og tredje foranstaltning under fjerde rammeprogram

  — forskeres tilbagevenden til mindre gunstigt stillede områder fremmes og understøttes finansielt

— ledsageforanstaltninger til bidrag til programmets mål (fremme af mobilitet og forskeres uddannelse) omfatter navnlig udvikling af et eurokonferencesystem, tilrettelæggelse af øvelseskurser, indførelse af priser for unge forskere, offentliggørelse og formidling af programresultater, organisering af seminarer og undersøgelse af, hvilke initiativer der skal tages ved hjælp af undersøgelser, workshopper og seminarer.

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 56 ansatte (26 A, 9 B og 21 C), i overensstemmelse med finansforordningens artikel 19 og 93.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 4 — FJERDE FORANSTALTNING: FORSKERES UDDANNELSE OG MOBILITET *(fortsat)*

***B6-7 4 1** (fortsat)*

B6-7 4 1 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	101 021 000	57 096 400	8 285 050	25 639 550	10 000 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	268 542 000	80 562 600	93 989 700	53 708 400	40 281 300	
Bevillinger 1997	173 101 000		33 195 250	71 782 050	36 718 700	31 405 000
I alt	542 664 000	137 659 000	135 470 000	151 130 000	87 000 000	31 405 000

Bevillingerne opført under denne konto suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 3 115 818 ECU

— betalinger 2 438 460 ECU.

KAPITEL B6-7 5 — FORSKNINGS- OG UDVIKLINGSAKTIONER SOM SUPPLEMENT TIL DET FJERDE RAMMEPROGRAM

B6-7 5 0 ***Forsknings- og udviklingsaktioner som supplement til det fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) En bevilling på 100 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 50 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 I.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1), særlig artikel 1, stk. 3.

Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 om tilpasning af afgørelse nr. 1110/94/EF om fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69).

Denne artikel skal anvendes til finansiering af aktioner, der er en følge af afgørelsen om genfinansiering af det fjerde rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstrationsaktioner.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 5 — FORSKNINGS- OG UDVIKLINGSAKTIONER SOM SUPPLEMENT TIL DET FJERDE RAMMEPROGRAM *(fortsat)*

***B6-7 5 0** (fortsat)*

Bevillingerne under denne artikel fordeles som følger:

— 15 % (mindst 10 000 000 ECU) til FoU-programmer vedrørende ikke-nukleare energiformer til vandundersøgelser og fornyelige energikilder

— 10 % til FoU-programmer vedrørende biomedicin til BSE

— 35 % til FoU-programmer vedrørende industri- og materialeteknologi til rumfart, vandundersøgelser, intermodal transport og lokalisering af miner

— 20 % til FoU-programmer vedrørende telematik til anvendelse af multimedia i undervisningen og intermodal transport

— 10 % til FoU-programmer vedrørende informationsteknologi til multimedia og lokalisering af miner

— 10 % til FoU-programmer vedrørende miljø til vandundersøgelser og lokalisering af antipersonelminer.

Da der ikke er truffet afgørelse om revision af det fjerde rammeprogram, kan reserven udnyttes, efterhånden som der opstår behov i forbindelse med gennemførelsen af det fjerde rammeprogram for FTU, under hensyntagen til det samlede beløb, der er til rådighed for dette rammeprogram.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	100 000 000 (1)		50 000 000 (2)	50 000 000		
I alt	100 000 000		50 000 000	50 000 000		

(1) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-7 9 — KONKURRENCEBASERET TEKNISK-VIDENSKABELIG STØTTE TIL FÆLLESSKABETS POLITIK

B6-7 9 2 *Konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/918/EF af 15. december 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling, herunder demonstration, der skal gennemføres for Det Europæiske Fællesskab, dels af FFC, dels ved hjælp af konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik (1995-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 114).

Denne bevilling er bestemt til at dække teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik, som ydes på konkurrencemæssige vilkår.

FFC vil kunne tage del i disse aktiviteter på konkurrencemæssige vilkår og dermed drage nytte af disse bevillinger. Bevillingerne dækker samtlige de midler (personale, generelle tjenesteydelser, drift, udstyr, kontrakter, mv.), der sættes ind på virkeliggørelse af de fastsatte mål. Aktiviteterne finansieres principielt 100 % med Fællesskabets egne indtægter.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	18 535 000	16 783 400	931 700	819 900		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	32 244 000	12 897 600	8 061 000	4 836 600	6 448 800	
Bevillinger 1997	36 691 000		13 807 300	14 543 500	7 551 200	789 000
I alt	87 470 000	29 681 000	22 800 000	20 200 000	14 000 000	789 000

Bevillingerne opført under denne artikel suppleres af beløbene fra EFTA-landenes bidrag i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 82 og protokol 31:

— forpligtelser 660 438 ECU

— betalinger 410 400 ECU.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-8

INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EURATOM-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998

KAPITEL B6-8 1 — NUKLEAR ENERGI

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B6-8 1						
B6-8 1 1	***Nuklear sikkerhed***						
B6-8 1 1 1	Nuklear sikkerhed Opdelte bevillinger	13 000 000	27 100 000	73 000 000	45 000 000	71 909 817,70	21 485 241,24
	Artikel B6-8 1 1 i alt	13 000 000	27 100 000	73 000 000	45 000 000	71 909 817,70	21 485 241,24

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-8 1 — NUKLEAR ENERGI *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B6-8 1 2	***Kontrolleret termonuklear fusion***						
B6-8 1 2 1	Kontrolleret termonuklear fusion Opdelte bevillinger	187 000 000	173 374 000	194 000 000	206 000 000	270 822 665,70	134 469 377,50
	Artikel B6-8 1 2 i alt	187 000 000	173 374 000	194 000 000	206 000 000	270 822 665,70	134 469 377,50
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	KAPITEL B6-8 1 I ALT	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	Afsnit B6-8 i alt	**200 000 000**	**200 474 000**	**267 000 000**	**251 000 000**	**342 732 483,40**	**155 954 618,74**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	3 400 000 000	3 110 359 000	3 183 100 000	3 096 564 000	3 023 533 662,25	2 471 278 704,71
	Undersektion B6 i alt	**3 400 000 000**	**3 110 359 000**	**3 183 100 000**	**3 096 564 000**	**3 023 533 662,25**	**2 471 278 704,71**

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

AFSNIT B6-8

INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EURATOM-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998

Anmærkninger

Følgende anmærkninger gælder for alle artikler og konti under afsnit B6-8.

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 7.

Meddelelse fra Kommissionen af 12. maj 1993 til Rådet og Europa-Parlamentet: »Samhørighed og FTU-politik — Synergi mellem politikken for forskning og teknologisk udvikling og politikken for økonomisk og social samhørighed« (KOM (93) 203 endelig udg.).

Rådets afgørelse 94/268/Euratom af 26. april 1994 om et rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1994-1998) (EFT nr. L 115 af 6. 5. 1994, s. 31).

Rådets afgørelse 96/253/Euratom af 4. marts 1996 om tilpasning af afgørelse 94/268/Euratom om et rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1994-1998) som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 72).

De bevillinger, der er opført under artiklerne eller kontiene i dette afsnit, er fortrinsvis bestemt til at dække kontraktlige interventionsudgifter med henblik på gennemførelsen af de tilsvarende programmer. Det drejer sig navnlig om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, integrerede projekter, specifikke evalueringer (projektforslag, projekter), opfølgning, evaluering af rammeprogrammets særprogrammer, indikatorer, koordinering, samarbejde, stipendier, støtte, uddannelse og mobilitet for videnskabsfolk, deltagelse i internationale aftaler, tildeling af udstyr og materiel.

De dækker ligeledes udgifter til personale omfattet af vedtægten og øvrige ansatte, undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information, publikationer, administrativ og teknisk drift samt bestemte andre udgifter til intern infrastruktur og drift i forbindelse med gennemførelsen af målsætningerne for den aktion, hvoraf de udgør en integrerende del, herunder for de foranstaltninger og initiativer, der er nødvendige for opstillingen og opfølgningen af Fællesskabets FTU-strategi.

Ligeledes opført under disse artikler eller konti er udgifter til møder, konferencer, workshopper og kollokvier på højt videnskabeligt eller teknisk niveau, som er af europæisk interesse, samt finansiering af analyser og evalueringer på højt videnskabeligt eller teknisk niveau til sondering af nye forskningsområder, der måtte høre ind under EF-foranstaltningen.

Disse bevillinger dækker desuden udgifter til de horisontale foranstaltninger til forbedring af synergivirkningen mellem strukturfondsforanstaltningerne og FTU-foranstaltningerne, som er omhandlet i Kommissionens meddelelse af 12. maj 1993 (KOM (93) 203 endelig udg.). Foranstaltningerne omfatter: fremme og gennemførelse af FTU-relaterede programmer inden for strukturfondenes operationelle programmer i de regioner, som mål nr. 1, 2, 5b og 6 omhandler (1994-1999) ; tilvejebringelse af videnskabelig og teknologisk ekspertise til at styrke kapaciteten for forskning og teknologisk udvikling i de mindst gunstigt stillede regioner (SMV-initiativet); bistand til specifikke sektorer — herunder udvikling af landområder og små og mellemstore virksomheder — til fastlæggelse af videnskabelige og teknologiske retningslinjer; undersøgelse af, hvilke initiativer der skal tages, ved hjælp af undersøgelser, workshopper og seminarer.

Ligeledes opført under disse artikler eller konti er udgifter i forbindelse med Kommissionens initiativer til fremme af samordningen af foranstaltninger for forskning og teknologisk udvikling med henblik på at opnå indbyrdes sammenhæng mellem medlemsstaternes og EF's politikker.

De nævnte initiativer går ud på, at nationale politikker og foranstaltninger (især inden for de enkelte sektorer) samordnes mellem medlemsstaterne indbyrdes og mellem de nationale og europæiske forskningsorganisationer. De betjener sig af mere information både om medlemsstaternes forsknings- og teknologipotentiale og om igangværende programmer og sigter mod gradvis harmonisering af de foranstaltninger, medlemsstaterne træffer for at skabe gunstige vilkår for udvikling af den videnskabelige og teknologiske forskning.

Den vejledende opdeling af bevillingerne efter deres art fremgår af oversigtstabellen i bilag I i oversigten over udgifter til denne del af budgettet (konteringskoderne 1 til 6).

Det forventes, at en række europæiske tredjelande eller organisationer i sådanne tredjelande deltager i visse af disse aktioner som led i det europæiske samarbejde inden for videnskabelig og teknisk forskning (COST). Et sådant eventuelt finansielt bidrag vil blive optaget under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og kan give anledning til særlig åbning af supplerende bevillinger i henhold til artikel 96, stk. 1, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Eventuelle indtægter, der opføres under artikel 6 0 4 i oversigten over indtægter, og som hidrører fra tredjepart, der deltager i projektudgifterne sammen med Fællesskabet (virksomheder i EFTA-landene, industrikonsortier osv.), kan give anledning til åbning af supplerende bevillinger i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 96, stk. 1, i finansforordningen.

Yderligere bevillinger opføres på artikel B6-5 4 1.

Eventuelle indtægter fra tilmelding af deltagere i seminarer, konferencer, osv., der foranstaltes af Kommissionen, vil kunne anvendes på ny i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 27, stk. 2, litra g), i finansforordningen.

KOMMISSIONEN

Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-8 1 — NUKLEAR ENERGI

B6-8 1 1 *Nuklear sikkerhed*

B6-8 1 1 1 Nuklear sikkerhed

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
13 000 000	27 100 000	73 000 000	45 000 000	71 909 817,70	21 485 241,24

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/920/Euratom af 15. december 1994 om vedtagelse af et særprogram for forskning og uddannelse inden for sikkerhed i forbindelse med nuklear fission (reaktorsikkerhed, affaldshåndtering og strålingsbeskyttelse) (1994-1998) (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 143).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-proceduren — Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Programmet omfatter følgende områder:

— udforskning af nye strategier

— reaktorsikkerhed

— håndtering og deponering af radioaktivt affald samt nedlukning

— bestrålingens virkninger for mennesker og miljø

— kontrol over tidligere indtrufne hændelser.

Der er på grundlag af artikel 6, litra c), i Euratom-traktaten indgået aftaler mellem Euratom og følgende institutioner:

Institutioner	Underskrivelse af aftalen	Varighed	Personale
Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK)	21. marts 1974 og tillægsaftale af 6. juni 1994	1. juli 1973 — 31. oktober 1997	1 A
Commissariat à l'énergie atomique français (CEA)	21. december 1979 og tillægsaftale af 12. april 1995	14. januar 1980 — 31. december 1998	1 A
	21. december 1979 og tillægsaftale af 12. april 1995	1. januar 1980 — 31. december 1998	1 A

Efter anmodning og mod godtgørelse af de hermed forbundne udgifter stiller Kommissionen en række eksperter til rådighed for disse institutioner til gennemførelse af undersøgelser eller til forskning i de tilsvarende nationale laboratorier. Indtægterne opføres under artikel 6 2 1 i oversigten over indtægter.

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 36 ansatte (22 A, 6 B og 8 C).

Kommissionen vedføjer for hvert vigtigt projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-8 1 — NUKLEAR ENERGI *(fortsat)*

B6-8 1 1 (fortsat)

B6-8 1 1 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	50 425 000	23 100 000	2 850 000	18 000 000	6 475 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	73 000 000	21 900 000	18 575 000	18 430 000	14 095 000	
Bevillinger 1997	13 000 000		5 675 000	4 925 000	2 400 000	
I alt	136 425 000	45 000 000	27 100 000	41 355 000	22 970 000	

B6-8 1 2 Kontrolleret termonuklear fusion

B6-8 1 2 1 Kontrolleret termonuklear fusion

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
187 000 000	173 374 000	194 000 000	206 000 000	270 822 665,70	134 469 377,50

Anmærkninger

Rådets beslutning 94/799/Euratom af 8. december 1994 om vedtagelse af et særprogram for forskning og uddannelse inden for kontrolleret termonuklear fusion (1994-1998) (EFT nr. L 331 af 21. 12. 1994, s. 22).

Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 om retningslinjerne for 1997-proceduren — Sektion III — Kommissionen (EFT nr. C 117 af 22. 4. 1996, s. 64).

Programmet omfatter følgende områder:

— NEXT STEP-aktiviteter, herunder navnlig under ITER-samarbejdet (International Thermonuclear Experimental Reactor)

— JET-fællesforetagendet (Joint European Torus)

— konceptforbedringer

— langsigtet teknologi.

Denne bevilling er bestemt til at dække personaleudgifter til 175 ansatte (141 A, 26 B og 8 C), og budgettet for JET indeholder udgifter til dækning af maksimalt 154 midlertidigt ansatte, jf. oversigten over JET-personalet.

Kommissionen forelægger en uafhængig vurdering af forskningen i termonuklear fusion inden udgangen af januar 1997.

Kommissionen vedføjer for hvert større projekt, der finansieres over nærværende konto, en oversigt over miljøvirkningerne på grundlag af traktatens artikel 130 R.

Der vil som led i den kommende budgetprocedure blive forelagt en oversigt over de miljøbeskyttelsesforanstaltninger, der er finansieret over bevillingerne til nærværende konto.

I overensstemmelse med punkt 28 i Europa-Parlamentets beslutning af 28. marts 1996 nedsætter Kommissionen en arbejdsgruppe om grøn teknologi, som i nært samarbejde med de nationale administrationer skal etablere et europæisk miljønet. Resultaterne af denne arbejdsgruppes arbejde meddeles budgetmyndigheden inden Europa-Parlamentets førstebehandling.

KOMMISSIONEN
Undersektion B6
(Forskning og teknologisk udvikling)

KAPITEL B6-8 1 — NUKLEAR ENERGI *(fortsat)*

***B6-8 1 2** (fortsat)*

B6-8 1 2 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	136 354 000	128 400 000	6 300 000	1 654 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	194 000 000	77 600 000	78 631 000	28 069 000	9 700 000	
Bevillinger 1997	187 000 000		88 443 000	66 946 000	19 300 000	12 311 000
I alt	517 354 000	206 000 000	173 374 000	96 669 000	29 000 000	12 311 000

KOMMISSIONEN
Del B

UNDERSEKTION B7

EKSTERNE AKTIONER

Alle kontrakter vedrørende eksternt personale, der er dækket over aktionsbevillingerne, bør centraliseres og harmoniseres af en enhed for forvaltning og kontrol af eksterne kontrakter; denne enhed skal være under budgetkommissærens ansvar.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-1	**DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND**						
B7-1 0	SAMARBEJDE MED STATERNE I AFRIKA, VESTINDIEN OG STILLEHAVET	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-1 1	SAMARBEJDE MED DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER, DER ER ASSOCIERET MED FÆLLESSKABET	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Afsnit B7-1 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**		
B7-2	**FØDEVAREHJÆLP OG HUMANITÆR BISTAND**						
B7-2 0	FØDEVAREHJÆLP OG STØTTEFORANSTALTNINGER	530 000 000	409 500 000	530 900 000	415 000 000	646 299 999,10	497 706 900,48
B7-2 1	HUMANITÆR BISTAND	374 450 000	362 950 000	381 500 000	331 500 000	701 758 050,08	496 806 454,61
	Afsnit B7-2 i alt	**904 450 000**	**772 450 000**	**912 400 000**	**746 500 000**	**1 348 058 049,18**	**994 513 355,09**
B7-3	**SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I ASIEN, LATINAMERIKA, DET SYDLIGE AFRIKA OG HERUNDER SYDAFRIKA**						
B7-3 0	SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I ASIEN	401 150 000	210 650 000	406 500 000	198 000 000	459 861 772,—	226 200 105,55
B7-3 1	SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I LATINAMERIKA	255 650 000	162 950 000	263 000 000	157 000 000	288 171 277,—	145 677 801,60
B7-3 2	SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I DET SYDLIGE AFRIKA OG SYDAFRIKA	142 500 000	94 500 000	150 000 000	122 000 000	138 320 821,—	55 616 949,85
	Afsnit B7-3 i alt	**799 300 000**	**468 100 000**	**819 500 000**	**477 000 000**	**886 353 870,—**	**427 494 857,—**
B7-4	**SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET OG I NÆR- OG MELLEMØSTEN**						
B7-4 0	SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET	23 000 000	232 000 000	179 000 000	222 600 000	268 600 249,36	139 532 350,11

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-4 1	MEDA (LEDSAGEFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE ØKONOMISKE OG SOCIALE REFORMER I TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET)	836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16
B7-4 2	PROGRAM FOR FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR NÆR- OG MELLEMØSTEN	82 000 000	87 000 000	84 000 000	92 903 000	100 400 000,—	89 823 541,52
	Afsnit B7-4 i alt	**941 700 000**	**633 700 000**	**666 000 000**	**517 503 000**	**541 571 069,36**	**278 842 791,79**
B7-5	**SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA SAMT DE NYE UAFHÆNGIGE STATER OG MONGOLIET**						
B7-5 0	SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA	1 206 500 000	1 048 593 000	1 074 800 000	1 093 026 000	1 155 712 671,—	768 916 106,09
B7-5 1	DEN EUROPÆISKE BANK FOR GENOPBYGNING OG ØKONOMISK UDVIKLING	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	18 000 000,—	18 000 000,—
B7-5 2	SAMARBEJDE MED DE NYE UAFHÆNGIGE STATER OG MONGOLIET	540 500 000	489 800 000	531 100 000	447 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59
B7-5 3	ANDRE FORANSTALTNINGER FRA FÆLLESSKABETS SIDE TIL FORDEL FOR LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA OG DE NYE UAFHÆNGIGE STATER	—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—
B7-5 4	SAMARBEJDE MED REPUBLIKKERNE I DET TIDLIGERE JUGOSLAVIEN	254 100 000	224 000 000	238 490 000	119 790 000	14 960 000,—	4 772 636,91
	Afsnit B7-5 i alt	**2 001 100 000**	**1 766 593 000**	**1 848 290 000**	**1 662 990 000**	**1 695 032 994,19**	**1 162 709 305,59**
B7-6	**FÆLLESSKABSSTØTTE TIL FORDEL FOR IKKE-STATSLIGE ORGANISATIONER**						
B7-6 0	FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR IKKE-STATSLIGE ORGANISATIONER	170 000 000	161 550 000	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	139 170 466,43
B7-6 1	UDDANNELSE OG OPLYSNING PÅ UDVIKLINGSOMRÅDET	9 500 000	9 500 000	7 483 000	11 583 000	6 249 686,77	8 015 565,09
B7-6 2	MILJØ, SUNDHED OG NARKOTIKABEKÆMPELSE I UDVIKLINGSLANDENE	88 900 000	66 200 000	90 000 000	62 000 000	86 969 996,20	50 861 830,59
B7-6 3	BEFOLKNING OG DEMOGRAFI I UDVIKLINGSLANDENE	8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-6 4	SÆRLIG BISTAND PÅ UDVIKLINGSOMRÅDET	67 500 000	59 000 000	81 000 000	48 000 000	84 156 758,—	20 654 115,62
B7-6 5	FORANSTALTNINGER TIL BEKÆMPELSE AF SVIG I SAMARBEJDSSEKTOREN OG FORVALTNING OG EVALUERING AF FÆLLESSKABSSTØTTEN	2 000 000	2 000 000	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—
B7-6 6	SPECIFIKKE FORANSTALTNINGER MED TREDJELANDE	8 750 000	7 500 000	14 460 000	12 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—
	Afsnit B7-6 i alt	**354 650 000**	**312 250 000**	**400 493 000**	**306 393 000**	**360 287 325,97**	**230 758 084,06**
B7-7	**EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE**						
B7-7 0	EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
	Afsnit B7-7 i alt	**78 625 000**	**64 925 000**	**82 000 000**	**73 700 000**	**68 898 842,—**	**43 166 116,92**
B7-8	**EKSTERNE ASPEKTER FOR VISSE FÆLLESSKABSPOLITIKKER**						
B7-8 0	INTERNATIONALE FISKERIAFTALER	250 000 000	220 000 000	245 000 000	235 000 000	111 763 238,03	158 097 304,20
B7-8 1	EKSTERNE ASPEKTER VED MILJØPOLITIKKEN	9 351 000	7 351 000	14 400 000	14 000 000	9 340 163,70	7 606 732,75
B7-8 2	FINANSIELLE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED AFTALER MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION OG INTERNATIONALE ORGANER	250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34
B7-8 4	EKSTERNE ASPEKTER AF TRANSPORTPOLITIK	1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02
B7-8 5	DEN FÆLLES HANDELSPOLITIKS EKSTERNE ASPEKTER	17 586 000	17 086 000	15 300 000	14 800 000	14 505 537,26	12 578 932,54
B7-8 6	DEN EUROPÆISKE UNIONS TOLDPOLITIKS EKSTERNE ASPEKTER	2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		
B7-8 7	FREMME AF HANDELSFORBINDELSER	52 275 000	76 275 000	98 500 000	92 500 000	79 947 641,03	55 235 793,42
	Afsnit B7-8 i alt	**333 717 000**	**324 467 000**	**376 950 000**	**358 500 000**	**216 747 096,64**	**234 084 168,27**
B7-9	**RESERVE**						
B7-9 1	RESERVE TIL NØDHJÆLP	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-9 5	UDGIFTER TIL STØTTE FOR EKSTERNE POLITIKKER	15 000 000	15 000 000				
	Afsnit B7-9 i alt	**344 000 000**	**344 000 000**	**326 000 000**	**326 000 000**	**0,—**	**0,—**
	Undersektion B7 i alt	**5 757 542 000**	**4 686 485 000**	**5 431 633 000**	**4 468 586 000**	**5 116 949 247,34**	**3 371 568 678,72**

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-1

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND

KAPITEL B7-1 0 — SAMARBEJDE MED STATERNE I AFRIKA, VESTINDIEN OG STILLEHAVET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-1 0						
B7-1 0 0	***Programmerbar støtte***						
	Opdelte bevillinger	p.m. *845 000*	p.m. *1 172 000*	p.m. *1 050 000*	p.m. *720 000*	*805 320,—*	*687 210,—*
B7-1 0 1	***Strukturtilpasning***						
	Opdelte bevillinger	p.m. *170 000*	p.m. *100 000*	p.m. *85 000*	p.m. *200 000*	*145 500,—*	*232 640,—*
B7-1 0 2	***STABEX***						
	Opdelte bevillinger	p.m. *540 000*	p.m. *250 000*	p.m. *80 000*	p.m. *127 000*	*126 910,—*	*301 180,—*
B7-1 0 3	***SYSMIN***						
	Opdelte bevillinger	p.m. *150 000*	p.m. *110 000*	p.m. *83 000*	p.m. *100 000*	*84 490,—*	*19 120,—*
B7-1 0 4	***Risikokapital***						
	Opdelte bevillinger	p.m. *125 000*	p.m. *127 000*	p.m. *129 000*	p.m. *170 000*	*256 450,—*	*121 050,—*
B7-1 0 5	***Rentegodtgørelser***						
	Opdelte bevillinger	p.m. *30 000*	p.m. *30 000*	p.m. *60 000*	p.m. *50 000*	*35 960,—*	*24 240,—*
B7-1 0 6	***Nødhjælp***						
	Opdelte bevillinger	p.m. *30 000*	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*32 680,—*	*107 210,—*
B7-1 0 7	***Støtte til flygtninge***						
	Opdelte bevillinger	p.m. —	p.m. —	p.m. *6 000*	p.m. *15 000*	*4 310,—*	*12 180,—*
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m. *1 890 000*	p.m. *1 789 000*	p.m. *1 493 000*	p.m. *1 382 000*	*1 491 620,—*	*1 504 830,—*
	KAPITEL B7-1 0 I ALT	p.m. *1 890 000*	p.m. *1 789 000*	p.m. *1 493 000*	p.m. *1 382 000*	*1 491 620,—*	*1 504 830,—*

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-1 1 — SAMARBEJDE MED DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER, DER ER ASSOCIERET MED FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-1 1						
B7-1 1 0	***Programmerbar støtte***						
	Opdelte bevillinger	p.m. *30 000*	p.m. *18 000*	p.m. *54 000*	p.m. *50 000*	*19 840,—*	*18 220,—*
B7-1 1 1	***Strukturtilpasning***						
	Opdelte bevillinger	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*0,—*	*0,—*
B7-1 1 2	***STABEX***						
	Opdelte bevillinger	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. *2 000*	*4 180,—*	*2 080,—*
B7-1 1 3	***SYSMIN***						
	Opdelte bevillinger	p.m. —	p.m. —	p.m. *2 000*	p.m. —	*0,—*	*10,—*
B7-1 1 4	***Risikokapital***						
	Opdelte bevillinger	p.m. *3 000*	p.m. *3 000*	p.m. *1 000*	p.m. —	*370,—*	*2 820,—*
B7-1 1 5	***Rentegodtgørelser***						
	Opdelte bevillinger	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*430,—*	*960,—*
B7-1 1 6	***Nødhjælp***						
	Opdelte bevillinger	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*1 010,—*	*90,—*
B7-1 1 7	***Støtte til flygtninge***						
	Opdelte bevillinger	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*100,—*	*90,—*
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m. *33 000*	p.m. *21 000*	p.m. *57 000*	p.m. *52 000*	*25 070,—*	*24 270,—*
	KAPITEL B7-1 1 I ALT	p.m. *33 000*	p.m. *21 000*	p.m. *57 000*	p.m. *52 000*	*25 070,—*	*24 270,—*
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m. *1 923 000*	p.m. *1 810 000*	p.m. *1 550 000*	p.m. *1 434 000*	*1 516 690,—*	*1 529 100,—*
	Afsnit B7-1 i alt	**p.m.** ***1 923 000***	**p.m.** ***1 810 000***	**p.m.** ***1 550 000***	**p.m.** ***1 434 000***	***1 516 690,—***	***1 529 100,—***

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-1

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND

KAPITEL B7-1 0 — SAMARBEJDE MED STATERNE I AFRIKA, VESTINDIEN OG STILLEHAVET

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 199 og 209.

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1).

Rådets afgørelse 92/97/EØF af 16. december 1991 om vedtagelse af almindelige bestemmelser og almindelige betingelser for kontrakter vedrørende bygge- og anlægsarbejder, leverancer og tjenesteydelser, der finansieres af Den Europæiske Udviklingsfond (EUF) i de oversøiske lande og territorier, der er associeret med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, samt af procedureregler for mægling og voldgift i forbindelse med sådanne kontrakter (EFT nr. L 40 af 15. 2. 1992, s. 1).

Rapport af 6. juni 1994 om muligheder og betingelser for at opføre Den Europæiske Udviklingsfond på budgettet (SEK (94) 640 endelig udg.).

Forbindelserne mellem Den Europæiske Union og staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet har været genstand for flere konventioner, hvoraf den sidste, den fjerde AVS-EØF-konvention, blev undertegnet den 15. december 1989. Med denne konvention, blev der oprettet en syvende europæisk udviklingsfond.

Aftalen af 4. november 1995 om ændring af Lomé IV-konventionen, særlig finansprotokollen hertil (ottende europæiske udviklingsfond), som er ved at blive ratificeret.

Den Europæiske Union har forpligtet sig til at afholde følgende udgifter til den femte, sjette, syvende og ottende europæiske udviklingsfond (EUF).

B7-1 0 0 Programmerbar støtte

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. *845 000*	p.m. *1 172 000*	p.m. *1 050 000*	p.m. *720 000*	*805 320,—*	*687 210,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1), særlig konventionens artikel 233 til 238.

Denne artikel er bestemt til finansiering af de nationale indikativprogrammer og det regionale samarbejde.

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i femte, sjette, syvende og ottende EUF.

Der forventes beløb på 845 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 1 172 000 000 ECU i betalingsbevillinger.

B7-1 0 1 Strukturtilpasning

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. *170 000*	p.m. *100 000*	p.m. *85 000*	p.m. *200 000*	*145 500,—*	*232 640,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1), særlig konventionens tredje del, afsnit III, kapitel 2, afdeling 3.

Denne artikel er bestemt til finansiering af strukturtilpasningsfaciliteterne.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-1 0 — SAMARBEJDE MED STATERNE I AFRIKA, VESTINDIEN OG STILLEHAVET *(fortsat)*

***B7-1 0 1** (fortsat)*

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i sjette, syvende og ottende EUF.

Der forventes beløb på 170 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 100 000 000 ECU i betalingsbevillinger.

B7-1 0 2 ***STABEX***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. *540 000*	p.m. *250 000*	p.m. *80 000*	p.m. *127 000*	*126 910,—*	*301 180,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1).

Denne artikel er bestemt til finansiering af STABEX (ordning til stabilisering af eksportindtægter).

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i syvende og ottende EUF.

Der forventes beløb på 540 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 250 000 000 ECU i betalingsbevillinger.

B7-1 0 3 ***SYSMIN***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. *150 000*	p.m. *110 000*	p.m. *83 000*	p.m. *100 000*	*84 490,—*	*19 120,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1).

Denne artikel er bestemt til finansiering af SYSMIN (ordning for mineprodukter).

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i femte, sjette, syvende og ottende EUF.

Der forventes beløb på 150 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 110 000 000 ECU i betalingsbevillinger.

B7-1 0 4 ***Risikokapital***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. *125 000*	p.m. *127 000*	p.m. *129 000*	p.m. *170 000*	*256 450,—*	*121 050,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1), særlig konventionens tredje del, afsnit III, kapitel 2, afdeling 2.

Denne artikel er bestemt til finansiering af risikokapital.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-1 0 — SAMARBEJDE MED STATERNE I AFRIKA, VESTINDIEN OG STILLEHAVET *(fortsat)*

***B7-1 0 4** (fortsat)*

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i femte, sjette, syvende og ottende EUF.

Der forventes beløb på 125 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 127 000 000 ECU i betalingsbevillinger.

B7-1 0 5 ***Rentegodtgørelser***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. *30 000*	p.m. *30 000*	p.m. *60 000*	p.m. *50 000*	*35 960,—*	*24 240,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1), særlig konventionens tredje del, afsnit III, kapitel 2, afdeling 2.

Denne artikel er bestemt til finansiering af rentegodtgørelser.

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i femte, sjette, syvende og ottende EUF.

Der forventes beløb på 30 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 30 000 000 ECU i betalingsbevillinger.

B7-1 0 6 ***Nødhjælp***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. *30 000*	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*32 680,—*	*107 210,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1), særlig konventionens tredje del, afsnit III, kapitel 2, afdeling 6.

Denne artikel er bestemt til finansiering af nødhjælp.

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i syvende og ottende EUF.

Der forventes beløb på 30 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger.

B7-1 0 7 ***Støtte til flygtninge***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. —	p.m. —	p.m. *6 000*	p.m. *15 000*	*4 310,—*	*12 180,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1), særlig konventionens tredje del, afsnit III, kapitel 2, afdeling 6.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-1 0 — SAMARBEJDE MED STATERNE I AFRIKA, VESTINDIEN OG STILLEHAVET *(fortsat)*

***B7-1 0 7** (fortsat)*

Denne artikel er bestemt til finansiering af hjælp til flygtninge.

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i syvende og ottende EUF.

KAPITEL B7-1 1 — SAMARBEJDE MED DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER, DER ER ASSOCIERET MED FÆLLESSKABET

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 199 og 209.

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1).

Rådets afgørelse 92/97/EØF af 16. december 1991 om vedtagelse af almindelige bestemmelser og almindelige betingelser for kontrakter vedrørende bygge- og anlægsarbejder, leverancer og tjenesteydelser, der finansieres af Den Europæiske Udviklingsfond (EUF) i de oversøiske lande og territorier, der er associeret med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, samt af procedureregler for mægling og voldgift i forbindelse med sådanne kontrakter (EFT nr. L 40 af 15. 2. 1992, s. 1).

Rapport af 6. juni 1994 om muligheder og betingelser for at opføre Den Europæiske Udviklingsfond på budgettet (SEK (94) 640 endelig udg.).

Forbindelserne mellem Den Europæiske Union og staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet har været genstand for flere konventioner, hvoraf den sidste, den fjerde AVS-EØF-konvention, blev undertegnet den 15. december 1989. Med denne konvention, blev der oprettet en syvende europæisk udviklingsfond.

Aftalen af 4. november 1995 om ændring af Lomé IV-konventionen, særlig finansprotokollen hertil (ottende europæiske udviklingsfond), som er ved at blive ratificeret.

Den Europæiske Union har forpligtet sig til at afholde følgende udgifter til den femte, sjette, syvende og ottende europæiske udviklingsfond (EUF).

B7-1 1 0 ***Programmerbar støtte***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. *30 000*	p.m. *18 000*	p.m. *54 000*	p.m. *50 000*	*19 840,—*	*18 220,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1), særlig konventionens artikel 233 til 238.

Denne artikel er bestemt til finansiering af de nationale indikativprogrammer og det regionale samarbejde.

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i femte, sjette, syvende og ottende EUF.

Der forventes beløb på 30 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 18 000 000 ECU i betalingsbevillinger.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-1 1 — SAMARBEJDE MED DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER, DER ER ASSOCIERET MED FÆLLESSKABET *(fortsat)*

B7-1 1 1 *Strukturtilpasning*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*0,—*	*0,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1), særlig konventionens tredje del, afsnit III, kapitel 2, afdeling 3.

Denne artikel er bestemt til finansiering af strukturtilpasningsfaciliteterne.

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i sjette, syvende og ottende EUF.

B7-1 1 2 *STABEX*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. *2 000*	*4 180,—*	*2 080,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1).

Denne artikel er bestemt til finansiering af STABEX (ordning til stabilisering af eksportindtægter).

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i syvende og ottende EUF.

B7-1 1 3 *SYSMIN*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. —	p.m. —	p.m. *2 000*	p.m. —	*0,—*	*10,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1).

Denne artikel er bestemt til finansiering af SYSMIN (ordning for mineprodukter).

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i femte, sjette, syvende og ottende EUF.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-1 1 — SAMARBEJDE MED DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER, DER ER ASSOCIERET MED FÆLLESSKABET *(fortsat)*

B7-1 1 4 ***Risikokapital***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. *3 000*	p.m. *3 000*	p.m. *1 000*	p.m. —	*370,—*	*2 820,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1), særlig konventionens tredje del, afsnit III, kapitel 2, afdeling 2.

Denne artikel er bestemt til finansiering af risikokapital.

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i femte, sjette, syvende og ottende EUF.

Der forventes beløb på 3 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 3 000 000 ECU i betalingsbevillinger.

B7-1 1 5 ***Rentegodtgørelser***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*430,—*	*960,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1), særlig konventionens tredje del, afsnit III, kapitel 2, afdeling 2.

Denne artikel er bestemt til finansiering af rentegodtgørelser.

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i femte, sjette, syvende og ottende EUF.

B7-1 1 6 ***Nødhjælp***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*1 010,—*	*90,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1), særlig konventionens tredje del, afsnit III, kapitel 2, afdeling 6.

Denne artikel er bestemt til finansiering af nødhjælp.

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i syvende og ottende EUF.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-1 1 — SAMARBEJDE MED DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER, DER ER ASSOCIERET MED FÆLLESSKABET *(fortsat)*

B7-1 1 7 ***Støtte til flygtninge***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*100,—*	*90,—*

Anmærkninger

Rådet og Kommissionens afgørelse 91/400/EKSF, EØF af 25. februar 1991 om indgåelse af fjerde AVS-EØF-konvention (EFT nr. L 229 af 17. 8. 1991, s. 1), særlig konventionens tredje del, afsnit III, kapitel 2, afdeling 6.

Denne artikel er bestemt til finansiering af hjælp til flygtninge.

Den tager højde for den forventede finansielle gennemførelse i syvende og ottende EUF.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-2

FØDEVAREHJÆLP OG HUMANITÆR BISTAND

KAPITEL B7-2 0 — FØDEVAREHJÆLP OG STØTTEFORANSTALTNINGER

KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÆR BISTAND

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-2 0						
B7-2 0 0	***Produkter, der skal mobiliseres i henhold til fødevarehjælpskonventionen***						
	Opdelte bevillinger	151 000 000	115 500 000	151 000 000	125 000 000	159 499 999,10	97 300 000,—
B7-2 0 1	***Anden hjælp i form af produkter, støtteforanstaltninger, varslingssystemer og oplagring***						
	Opdelte bevillinger	261 000 000	170 000 000	178 500 000	150 000 000	253 650 000,—	238 572 713,06
B7-2 0 2	***Transport, fordeling, ledsageforanstaltninger og kontrol af gennemførelsen***						
	Opdelte bevillinger	118 000 000	124 000 000	201 400 000	140 000 000	233 150 000,—	161 616 398,12
B7-2 0 4	***Særligt program til bekæmpelse af sulten i verden***						
	Opdelte bevillinger	—	p.m.	—	p.m.	0,—	217 789,30
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	530 000 000	409 500 000	530 900 000	415 000 000	646 299 999,10	497 706 900,48
	KAPITEL B7-2 0 I ALT	530 000 000	409 500 000	530 900 000	415 000 000	646 299 999,10	497 706 900,48
	KAPITEL B7-2 1						
B7-2 1 0	***Bistand til befolkningerne og fødevarenødhjælp i udviklingslande og tredjelande, som er ramt af katastrofer eller alvorlige kriser***						
	Opdelte bevillinger	148 100 000	146 100 000	152 000 000	132 000 000	273 654 906,88	142 663 915,68
B7-2 1 2	***Bistand til hjemstedsfordrevne (flygtninge, fordrevne og hjemvendende personer) i udviklingslandene i Latinamerika og Asien***						
	Opdelte bevillinger	59 350 000	59 350 000	60 000 000	60 000 000	59 831 000,—	63 715 662,42

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÆR BISTAND *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-2 1 4	***Humanitær bistand til befolkningerne i landene i Central- og Østeuropa***						
	Opdelte bevillinger	98 000 000	98 000 000	102 000 000	90 000 000	231 700 000,—	192 173 076,95
B7-2 1 5	***Humanitær bistand til befolkningerne i De Nye Uafhængige Stater og Mongoliet***						
	Opdelte bevillinger	45 000 000	40 000 000	45 000 000	34 000 000	93 172 397,83	68 126 929,01
B7-2 1 7	***Foranstaltninger til fordel for flygtninge og fordrevne og hjemvendende personer***						
	Opdelte bevillinger	17 000 000	15 000 000	15 500 000	11 000 000	38 540 000,—	28 964 068,62
B7-2 1 9	***Operationel støtte og katastrofeberedskab***						
	Opdelte bevillinger	7 000 000	4 500 000	7 000 000	4 500 000	4 859 745,37	1 162 801,93
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	374 450 000	362 950 000	381 500 000	331 500 000	701 758 050,08	496 806 454,61
	KAPITEL B7-2 1 I ALT	374 450 000	362 950 000	381 500 000	331 500 000	701 758 050,08	496 806 454,61
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	904 450 000	772 450 000	912 400 000	746 500 000	1 348 058 049,18	994 513 355,09
	Afsnit B7-2 i alt	**904 450 000**	**772 450 000**	**912 400 000**	**746 500 000**	**1 348 058 049,18**	**994 513 355,09**

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-2

FØDEVAREHJÆLP OG HUMANITÆR BISTAND

KAPITEL B7-2 0 — FØDEVAREHJÆLP OG STØTTEFORANSTALTNINGER

B7-2 0 0 *Produkter, der skal mobiliseres i henhold til fødevarehjælpskonventionen*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
151 000 000	115 500 000	151 000 000	125 000 000	159 499 999,10	97 300 000,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevaresikkerheden (EFT nr. L 166 af 5. 7. 1996, s. 1).

Rådets afgørelse 96/88/EF af 19. december 1995 om Det Europæiske Fællesskabs godkendelse af konventionen om kornhandel og konventionen om fødevarehjælp, der tilsammen udgør den internationale kornoverenskomst af 1995 (EFT nr. L 21 af 27. 1. 1996, s. 47).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til køb af fødevarer, eventuelt i form af frø, til udviklingslande som led i fødevarehjælpskonventionen af 1995 i henhold til indeværende regnskabsårs program og eventuelt tidligere programmer.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	194 584 000	102 800 000	51 500 000	40 284 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	151 000 000	22 200 000	40 000 000	32 000 000	20 000 000	36 800 000
Bevillinger 1997	151 000 000		24 000 000	40 000 000	32 000 000	55 000 000
I alt	496 584 000	125 000 000	115 500 000	112 284 000	52 000 000	91 800 000

B7-2 0 1 *Anden hjælp i form af produkter, støtteforanstaltninger, varslingssystemer og oplagring*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
261 000 000	170 000 000	178 500 000	150 000 000	253 650 000,—	238 572 713,06

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevaresikkerheden (EFT nr. L 166 af 5. 7. 1996, s. 1).

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-2 0 — FØDEVAREHJÆLP OG STØTTEFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

***B7-2 0 1** (fortsat)*

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til køb af fødevarer til udviklingslande samt til foranstaltninger til støtte for fødevaresikkerheden (afsnit II i Rådets forordning (EF) nr. 1292/96) og oplagringsprogrammer og systemer til hurtig varsling (afsnit III i nævnte forordning). Indkøbene skal så vidt muligt ske i form af trekanttransaktioner.

Til orientering kan det oplyses, at støtten består af følgende produkter og aktioner:

A. *Fødevarer*

— korn eller kornprodukter, eventuelt i form af frø

— mælkepulver eller tilsvarende proteinholdige produkter

— butteroil til rekonstituering af sødmælk på basis af mælkepulver

— vegetabilsk olie

— sukker

— andre produkter som f.eks. tørrede grøntsager, fisk, proteinholdige kiks, frø osv.

Der kan finansieres køb inden for rammerne af indeværende regnskabsårs program og eventuelt tidligere programmer.

B. *Aktioner til støtte for fødevaresikkerheden*

Disse aktioner tager sigte på finansieringen af dels de sektorbestemte reformprogrammer ved hjælp af finansiel og/eller faglig bistand, dels udviklingsprogrammerne på landbrugs- og fødevareområdet i udviklingslande (artikel 3, 4 og 5 i forordning (EF) nr. 1292/96).

C. *Systemer til hurtig varsling og oplagringsprogrammer*

Formålet er at øge fødevaresikkerheden i modtagerlandene (artikel 6, 7 og 8 i forordning (EF) nr. 1292/96).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	294 035 000	114 900 000	60 000 000	60 000 000	59 135 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	178 500 000	35 100 000	40 000 000	30 000 000	30 000 000	43 400 000
Bevillinger 1997	261 000 000		70 000 000	58 500 000	42 000 000	90 500 000
I alt	733 535 000	150 000 000	170 000 000	148 500 000	131 135 000	133 900 000

B7-2 0 2 ***Transport, fordeling, ledsageforanstaltninger og kontrol af gennemførelsen***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
118 000 000	124 000 000	201 400 000	140 000 000	233 150 000,—	161 616 398,12

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevaresikkerheden (EFT nr. L 166 af 5. 7. 1996, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til de foranstaltninger, der er nødvendige for fødevarehjælpens gennemførelse inden for de fastsatte frister og på vilkår, der tilgodeser både modtagernes behov, det bedst mulige costbenefitforhold og større gennemsigtighed.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-2 0 — FØDEVAREHJÆLP OG STØTTEFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

B7-2 0 2 (fortsat)

Disse foranstaltninger omfatter bl.a.:

— transport og fordeling af hjælpen, inklusive tilknyttede foranstaltninger såsom forsikring, lastning, losning, samordning og andre foranstaltninger, hvis udgifter ikke er omfattet af transportkontrakterne, men er en følge af disse

— absolut nødvendige foranstaltninger til støtte for programmeringen, samordningen og den optimale gennemførelse af hjælpen, hvis finansiering ikke er dækket af andre bevillinger, f.eks. ekstraordinær transport og oplagring, desinficering, materiel bistand i direkte tilknytning til hjælpens gennemførelse (værktøj, redskaber, brændstoffer osv.)

— kontrol med og samordning af fødevarehjælpsaktionerne, bl.a. de betingelser, hvorunder de til fødevarehjælp bestemte produkter tilvejebringes, leveres, fordeles og anvendes, og hvorunder counterpartmidlerne anvendes

— pilotprojekter vedrørende nye former for transport, emballering, oplagring, analyser af fødevareaktioner og endelig bevidstgørelsesaktioner

— oplagring af fødevarer (herunder forvaltningsomkostninger, terminskontrakter med eller uden option, uddannelse af teknikere, fremskaffelse af emballage samt mobile oplagringsenheder, udgifter til vedligeholdelse og reparation af lagre osv.).

Der er afsat et beløb på 19 000 000 ECU til kontrol- og opfølgningsforanstaltninger og -aktioner inden for rammerne af Den Europæiske Unions fødevarehjælpsprogram.

Der kan finansieres foranstaltninger inden for rammerne af indeværende regnskabsårs program og eventuelt tidligere programmer.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	331 006 000	98 400 000	58 400 000	55 000 000	90 000 000	29 206 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	201 400 000	41 600 000	43 000 000	40 000 000	30 000 000	46 800 000
Bevillinger 1997	118 000 000		22 600 000	24 000 000	24 000 000	47 400 000
I alt	650 406 000	140 000 000	124 000 000	119 000 000	144 000 000	123 406 000

B7-2 0 4 ***Særligt program til bekæmpelse af sulten i verden***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	p.m.	—	p.m.	0,—	217 789,30

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt til at dække indfrielse af forpligtelser, der er indgået inden for rammerne af denne aktion.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-2 0 — FØDEVAREHJÆLP OG STØTTEFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

B7-2 0 4 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	—	p.m.				
Bevillinger 1997	—		p.m.			
I alt	—	p.m.	p.m.			

KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÆR BISTAND

B7-2 1 0 ***Bistand til befolkningerne og fødevarenødhjælp i udviklingslande og tredjelande, som er ramt af katastrofer eller alvorlige kriser***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
148 100 000	146 100 000	152 000 000	132 000 000	273 654 906,88	142 663 915,68

Anmærkninger

Tidligere artikel B7-2 1 0 og B7-6 4 4

Rådets forordning (EF) nr. 1257/96 af 20. juni 1996 om humanitær bistand (EFT nr. L 163 af 2. 7. 1996, s. 1).

Det Europæiske Råd i Cannes den 26. og 27. juni 1995 nåede frem til en aftale om beløbet for og finansieringen af Den 8. Europæiske Udviklingsfond (EUF), hvor det fastsættes, at der i budgettet opføres 160 000 000 ECU svarende til en del af den humanitære nødhjælp, som er omhandlet i 4. Lomé-konvention.

Til opfølgning af denne aftale er der opført en første tranche på 10 000 000 ECU under denne artikel.

Denne bevilling er også bestemt til finansiering af bistands-, nødhjælps- og beskyttelsesforanstaltninger samt fødevarenødhjælp til fordel for befolkningerne i udviklingslande, AVS-lande og andre tredjelande, der er ofre for naturkatastrofer, menneskeskabte begivenheder såsom krige og konflikter eller ekstraordinære situationer og begivenheder, der svarer til natur- eller menneskeskabte katastrofer, i den periode, der er nødvendig af hensyn til de humanitære behov, som er skabt af disse forskellige situationer.

Denne bistand må ikke indebære forskelsbehandling af ofrene som følge af racemæssige, etniske eller religiøse forhold, køn, alder, nationalitet eller politiske forhold.

Denne artikel omfatter køb og levering af enhver vare og ethvert materiel, der er nødvendige til gennemførelse af disse foranstaltninger, herunder bygning af boliger eller læskure til de berørte befolkningsgrupper, rehabiliterings- og genopbygningsarbejde på kort sigt, herunder infrastrukturer og udstyr, udgifter til udenlandsk, udsendt eller lokalt personale, oplagring, international eller national transport, logistisk støtte og uddeling af nødforsyninger samt alle andre tiltag, der tager sigte på at fremme fri adgang til bistandsmodtagerne.

Denne bevilling dækker ligeledes:

— forberedende feasibility-undersøgelser vedrørende humanitære aktioner og evaluering af humanitære projekter og planer

— tilsyns- og opfølgningsaktioner i forbindelse med humanitære projekter og planer

— kontrol- og koordinationsaktioner i forbindelse med gennemførelsen af foranstaltninger, der indgår som led i den pågældende bistand

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÆR BISTAND *(fortsat)*

***B7-2 1 0** (fortsat)*

— foranstaltninger til udbygning af Fællesskabets koordination med medlemsstaterne, donorlande uden for EF, internationale organisationer, ikke-statslige organisationer samt disses repræsentative organisationer

— bevidstgørelses- og oplysningsaktioner

— faglige bistandsaktioner, der er nødvendige både for forberedelsen af humanitære planer og for gennemførelsen af humanitære projekter

— finansiering af kontrakter om faglig bistand med henblik på at lette udveksling af teknisk viden og erfaringer mellem europæiske humanitære organisationer og institutioner indbyrdes og mellem disse og tilsvarende organer i tredjelande

Denne bevilling dækker ligeledes finansiering af udgifter til synliggørelsesaktioner og andre foranstaltninger, der tager sigte på at fremhæve bistandens fællesskabskarakter.

Et beløb på højst 3 900 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992). Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	143 271 000 (1)	33 000 000	56 100 000	54 171 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	152 000 000	99 000 000	50 000 000	3 000 000		
Bevillinger 1997	148 100 000		40 000 000	108 100 000		
I alt	443 371 000	132 000 000	146 100 000	165 271 000		

(1) Efter fradrag af 67 000 000 ECU i betalingsbevillinger fremført fra 1995.

B7-2 1 2 ***Bistand til hjemstedsfordrevne (flygtninge, fordrevne og hjemvendende personer) i udviklingslandene i Latinamerika og Asien***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
59 350 000	59 350 000	60 000 000	60 000 000	59 831 000,—	63 715 662,42

Anmærkninger

Forslag til Rådets forordning (EF) om aktioner på området bistand til hjemstedsfordrevne (flygtninge, fordrevne og hjemvendende personer) i udviklingslandene i Latinamerika og Asien, forelagt af Kommissionen den 28. juni 1995 (EFT nr. C 237 af 12. 9. 1995, s. 19).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af hjælpeforanstaltninger, der skal sikre selvforsyning for flygtninge, fordrevne og andre befolkningsgrupper, der har forladt deres hjemland eller opholdsland på grund af konflikter, usikre forhold eller andre ikke naturbestemte kriser.

Den dækker ligeledes støtte til overlevelse, hjemsendelse og genetablering. Navnlig kan bistanden udvides til også at omfatte lokale befolkningsgrupper i værtslandene og hjemlandene på steder, hvor de økonomiske betingelser gør det nødvendigt. Den kan om nødvendigt også bruges til støtte til foranstaltninger, som sigter mod at forhindre, at befolkningsgrupper fordrives.

Der kan iværksættes foranstaltninger finansieret i samarbejde med ikke-statslige (NGO) og internationale organisationer.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÆR BISTAND *(fortsat)*

B7-2 1 2 (fortsat)

Et beløb på højst 650 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992). Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	80 211 000	26 000 000	21 350 000	22 000 000	10 861 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	60 000 000	34 000 000	20 000 000	6 000 000		
Bevillinger 1997	59 350 000		18 000 000	32 000 000	9 350 000	
I alt	199 561 000	60 000 000	59 350 000	60 000 000	20 211 000	

B7-2 1 4 ***Humanitær bistand til befolkningerne i landene i Central- og Østeuropa***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
98 000 000	98 000 000	102 000 000	90 000 000	231 700 000,—	192 173 076,95

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 1257/96 af 20. juni 1996 om humanitær bistand (EFT nr. L 163 af 2. 7. 1996, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til finansiering af bistands-, nødhjælps- og beskyttelsesforanstaltninger samt fødevarenødhjælp til fordel for befolkningerne i Central- og Østeuropa, der er ofre for naturkatastrofer, menneskeskabte begivenheder såsom krige og konflikter eller ekstraordinære situationer og begivenheder, der svarer til natur- eller menneskeskabte katastrofer, i den periode, der er nødvendig af hensyn til de humanitære behov, som er skabt af disse forskellige situationer. Den kan også anvendes til finansiering af beredskabsforanstaltninger og foranstaltninger til forebyggelse af katastrofer eller tilsvarende ekstraordinære situationer.

Denne bistand må ikke indebære forskelsbehandling af ofrene som følge af racemæssige, etniske eller religiøse forhold, køn, alder, nationalitet eller politiske forhold.

Den skal især også finansiere repatriering og reintegration for de bosniske flygtninge, som i flere år er blevet modtaget i forskellige EU-lande, især i Tyskland.

Denne artikel omfatter køb og levering af enhver vare og ethvert materiel, der er nødvendige til gennemførelse af disse foranstaltninger, herunder bygning af boliger eller læskure til de berørte befolkningsgrupper, rehabiliterings- og genopbygningsarbejde på kort sigt, herunder infrastrukturer og udstyr, udgifter til udenlandsk, udsendt eller lokalt personale, oplagring, international eller national transport, logistisk støtte og uddeling af nødforsyninger samt alle andre tiltag, der tager sigte på at fremme fri adgang til bistandsmodtagerne.

Denne bevilling dækker ligeledes:

— forberedende feasibility-undersøgelser vedrørende humanitære aktioner og evaluering af humanitære projekter og planer

— tilsyns- og opfølgningsaktioner i forbindelse med humanitære projekter og planer

— kontrol- og koordinationsaktioner i forbindelse med gennemførelsen af foranstaltninger, der indgår som led i den pågældende bistand

— foranstaltninger til udbygning af Fællesskabets koordination med medlemsstaterne, donorlande uden for EF, internationale organisationer, ikke-statslige organisationer samt disses repræsentative organisationer

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÆR BISTAND *(fortsat)*

***B7-2 1 4** (fortsat)*

— bevidstgørelses- og oplysningsaktioner

— faglige bistandsaktioner, der er nødvendige for iværksættelsen af humanitære projekter, samt finansiering af kontrakter om faglig bistand med henblik på at lette udveksling af teknisk viden og erfaringer mellem europæiske humanitære organisationer og institutioner indbyrdes eller mellem disse og tilsvarende organer i tredjelande

— humanitære minerydningsaktioner, herunder oplysningsvirksomhed over for lokalbefolkningerne vedrørende antipersonelminer.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	129 970 000 (1)	30 000 000	50 000 000	49 970 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	102 000 000	60 000 000	30 000 000	12 000 000		
Bevillinger 1997	98 000 000		18 000 000	40 000 000	40 000 000	
I alt	329 970 000	90 000 000	98 000 000	101 970 000	40 000 000	

(1) Efter fradrag af 60 300 000 ECU i betalingsbevillinger fremført fra 1995.

B7-2 1 5 ***Humanitær bistand til befolkningerne i De Nye Uafhængige Stater og Mongoliet***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
45 000 000	40 000 000	45 000 000	34 000 000	93 172 397,83	68 126 929,01

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 1257/96 af 20. juni 1996 om humanitær bistand (EFT nr. L 163 af 2. 7. 1996, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til finansiering af bistands-, nødhjælps- og beskyttelsesforanstaltninger samt fødevarenødhjælp til fordel for befolkningerne i De Nye Uafhængige Stater og Mongoliet, der er ofre for naturkatastrofer, menneskeskabte begivenheder såsom krige og konflikter eller ekstraordinære situationer og begivenheder, der svarer til natur- eller menneskeskabte katastrofer, især i Tjetjenien, i den periode, der er nødvendig af hensyn til de humanitære behov, som er skabt af disse forskellige situationer. Den kan også anvendes til finansiering af beredskabsforanstaltninger og foranstaltninger til forebyggelse af katastrofer eller tilsvarende ekstraordinære situationer.

Denne bistand må ikke indebære forskelsbehandling af ofrene som følge af racemæssige, etniske eller religiøse forhold, køn, alder, nationalitet eller politiske forhold.

Denne artikel omfatter køb og levering af enhver vare og ethvert materiel, der er nødvendige til gennemførelse af disse foranstaltninger, herunder bygning af boliger eller læskure til de berørte befolkningsgrupper, rehabiliterings- og genopbygningsarbejde på kort sigt, herunder infrastrukturer og udstyr, udgifter til udenlandsk, udsendt eller lokalt personale, oplagring, international eller national transport, logistisk støtte og uddeling af nødforsyninger samt alle andre tiltag, der tager sigte på at fremme fri adgang til bistandsmodtagerne.

Denne bevilling dækker ligeledes:

— forberedende feasibility-undersøgelser vedrørende humanitære aktioner og evaluering af humanitære projekter og planer

— tilsyns- og opfølgningsaktioner i forbindelse med humanitære projekter og planer

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÆR BISTAND *(fortsat)*

B7-2 1 5 (fortsat)

— kontrol- og koordinationsaktioner i forbindelse med gennemførelsen af foranstaltninger, der indgår som led i den pågældende bistand

— foranstaltninger til udbygning af Fællesskabets koordination med medlemsstaterne, donorlande uden for EF, internationale organisationer, ikke-statslige organisationer samt disses repræsentative organisationer

— bevidstgørelses- og oplysningsaktioner

— faglige bistandsaktioner, der er nødvendige for iværksættelsen af humanitære projekter, samt finansiering af kontrakter om faglig bistand med henblik på at lette udveksling af teknisk viden og erfaringer mellem europæiske humanitære organisationer og institutioner indbyrdes eller mellem disse og tilsvarende organer i tredjelande

— humanitære minerydningsaktioner, herunder oplysningsvirksomhed over for lokalbefolkningerne vedrørende antipersonelminer.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	48 281 000	18 700 000	15 000 000	14 581 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	45 000 000	15 300 000	15 000 000	14 700 000		
Bevillinger 1997	45 000 000		10 000 000	15 000 000	20 000 000	
I alt	138 281 000	34 000 000	40 000 000	44 281 000	20 000 000	

B7-2 1 7 ***Foranstaltninger til fordel for flygtninge og fordrevne og hjemvendende personer***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
17 000 000	15 000 000	15 500 000	11 000 000	38 540 000,—	28 964 068,62

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 1257/96 af 20. juni 1996 om humanitær bistand (EFT nr. L 163 af 2. 7. 1996, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til finansiering af bistands-, nødhjælps- og beskyttelsesforanstaltninger samt fødevarenødhjælp til fordel for flygtninge og fordrevne og hjemvendende personer, der er ofre for natur- eller menneskeskabte katastrofer såsom krige og konflikter, i den periode, der er nødvendig af hensyn til de humanitære behov, som er skabt af disse forskellige situationer.

Den omfatter ligeledes finansiering af foranstaltninger til deres tilbagevenden og genbosættelse i hjemlandet, når betingelserne i de gældende internationale konventioner er opfyldt.

Den kan også anvendes til finansiering af beredskabsforanstaltninger og foranstaltninger til forebyggelse af katastrofer eller tilsvarende ekstraordinære situationer.

Denne bistand må ikke indebære forskelsbehandling af ofrene som følge af racemæssige, etniske eller religiøse forhold, køn, alder, nationalitet eller politiske forhold.

Denne artikel omfatter køb og levering af enhver vare og ethvert materiel, der er nødvendige til gennemførelse af disse foranstaltninger, herunder bygning af boliger eller læskure til de berørte befolkningsgrupper, rehabiliterings- og genopbygningsarbejde på kort sigt, herunder infrastrukturer og udstyr, udgifter til udenlandsk, udsendt eller lokalt personale, oplagring, international eller national transport, logistisk støtte og uddeling af nødforsyninger samt alle andre tiltag, der tager sigte på at fremme fri adgang til bistandsmodtagerne.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÆR BISTAND *(fortsat)*

B7-2 1 7 (fortsat)

Denne bevilling dækker ligeledes:

— forberedende feasibility-undersøgelser vedrørende humanitære aktioner og evaluering af humanitære projekter og planer

— tilsyns- og opfølgningsaktioner i forbindelse med humanitære projekter og planer

— kontrol- og koordinationsaktioner i forbindelse med gennemførelsen af foranstaltninger, der indgår som led i den pågældende bistand

— foranstaltninger til udbygning af Fællesskabets koordination med medlemsstaterne, donorlande uden for EF, internationale organisationer, ikke-statslige organisationer samt disses repræsentative organisationer

— bevidstgørelses- og oplysningsaktioner

— faglige bistandsaktioner, der er nødvendige for iværksættelsen af humanitære projekter, samt finansiering af kontrakter om faglig bistand med henblik på at lette udveksling af teknisk viden og erfaringer mellem europæiske humanitære organisationer og institutioner indbyrdes eller mellem disse og tilsvarende organer i tredjelande

— humanitære minerydningsaktioner, herunder oplysningsvirksomhed over for lokalbefolkningerne vedrørende antipersonelminer.

Den kan suppleres med andre af Fællesskabets bistandsinstrumenter for samme befolkningsgrupper. Den kan koordineres med medlemsstaternes og andre donorers bistand.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	18 125 000 (1)	4 100 000	6 000 000	8 025 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	15 500 000	6 900 000	5 000 000	3 600 000		
Bevillinger 1997	17 000 000		4 000 000	8 000 000	5 000 000	
I alt	50 625 000	11 000 000	15 000 000	19 625 000	5 000 000	

(1) Efter fradrag af 2 900 000 ECU i betalingsbevillinger fremført fra 1995.

B7-2 1 9 Operationel støtte og katastrofeberedskab

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 000 000	4 500 000	7 000 000	4 500 000	4 859 745,37	1 162 801,93

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 1257/96 af 20. juni 1996 om humanitær bistand (EFT nr. L 163 af 2. 7. 1996, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringen af beredskabsforanstaltninger og foranstaltninger til forebyggelse af katastrofer eller tilsvarende ekstraordinære situationer.

Den dækker også finansiering af videnskabelige undersøgelser med henblik på forebyggelse af katastrofer samt indkøb og transport af alt materiel, der er nødvendigt for en sådan forebyggelse eller for etableringen af alarmsystemer til varsling af oversvømmelser, jordskælv, vulkanudbrud osv.

Ligeledes opført under denne artikel er finansiering af uddannelsesforanstaltninger og faglig bistand, der tager sigte på at forebygge katastrofer.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÆR BISTAND *(fortsat)*

***B7-2 1 9** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	3 697 000	3 000 000	697 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	7 000 000	1 500 000	2 500 000	3 000 000		
Bevillinger 1997	7 000 000		1 303 000	3 000 000	2 697 000	
I alt	17 697 000	4 500 000	4 500 000	6 000 000	2 697 000	

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-3

SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I ASIEN, LATINAMERIKA, DET SYDLIGE AFRIKA OG HERUNDER SYDAFRIKA

KAPITEL B7-3 0 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I ASIEN

KAPITEL B7-3 1 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I LATINAMERIKA

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-3 0						
B7-3 0 0	***Finansielt og fagligt samarbejde med udviklingslandene i Asien***						
	Opdelte bevillinger	318 750 000	165 750 000	323 000 000	160 000 000	365 850 510,—	198 658 614,45
B7-3 0 1	***Økonomisk samarbejde med udviklingslandene i Asien***						
	Opdelte bevillinger	82 400 000	44 900 000	83 500 000	38 000 000	94 011 262,—	27 541 491,10
B7-3 0 2	***Stabiliseringsordning for eksportindtægter til fordel for de mindst udviklede lande i Asien***						
	Opdelte bevillinger	—	—	—	—	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	401 150 000	210 650 000	406 500 000	198 000 000	459 861 772,—	226 200 105,55
	KAPITEL B7-3 0 I ALT	401 150 000	210 650 000	406 500 000	198 000 000	459 861 772,—	226 200 105,55
	KAPITEL B7-3 1						
B7-3 1 0	***Finansielt og fagligt samarbejde med udviklingslandene i Latinamerika***						
	Opdelte bevillinger	190 900 000	125 900 000	199 500 000	122 000 000	231 574 762,—	111 990 847,72
B7-3 1 1	***Økonomisk samarbejde med udviklingslandene i Latinamerika***						
	Opdelte bevillinger	64 250 000	36 750 000	63 000 000	34 700 000	56 596 515,—	33 686 953,88

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-3 1 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I LATINAMERIKA *(fortsat)*

KAPITEL B7-3 2 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I DET SYDLIGE AFRIKA OG SYDAFRIKA

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-3 1 2	***Fremme af fællesskabsinvesteringer med henblik på virksomheder i Cuba (små og mellemstore virksomheder)***						
	Opdelte bevillinger	500 000	300 000	500 000	300 000		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	255 650 000	162 950 000	263 000 000	157 000 000	288 171 277,—	145 677 801,60
	KAPITEL B7-3 1 I ALT	255 650 000	162 950 000	263 000 000	157 000 000	288 171 277,—	145 677 801,60
	KAPITEL B7-3 2						
B7-3 2 0	***Samarbejde med Sydafrika***						
	Opdelte bevillinger	127 500 000	82 500 000	130 000 000	110 000 000	123 320 821,—	45 085 616,57
B7-3 2 1	***Rehabiliteringsprogrammer i det sydlige Afrika***						
	Opdelte bevillinger	15 000 000 (1)	12 000 000 (2)	20 000 000	12 000 000	15 000 000,—	10 531 333,28
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	142 500 000	94 500 000	150 000 000	122 000 000	138 320 821,—	55 616 949,85
	KAPITEL B7-3 2 I ALT	142 500 000	94 500 000	150 000 000	122 000 000	138 320 821,—	55 616 949,85
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	799 300 000	468 100 000	819 500 000	477 000 000	886 353 870,—	427 494 857,—
	Afsnit B7-3 i alt	**799 300 000**	**468 100 000**	**819 500 000**	**477 000 000**	**886 353 870,—**	**427 494 857,—**

(1) En bevilling på 2 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 2 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-3

SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I ASIEN, LATINAMERIKA, DET SYDLIGE AFRIKA OG HERUNDER SYDAFRIKA

KAPITEL B7-3 0 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I ASIEN

B7-3 0 0 Finansielt og fagligt samarbejde med udviklingslandene i Asien

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
318 750 000	165 750 000	323 000 000	160 000 000	365 850 510,—	198 658 614,45

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 443/92 af 25. februar 1992 om finansiel og faglig bistand til og økonomisk samarbejde med udviklingslandene i Asien og Latinamerika (EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække udviklingsaktioner vedrørende makroøkonomiske og sektorbestemte problemer i udviklingslande i Asien, særlig i de fattigste af disse lande. Der er fortrinsvis tale om aktioner, som indvirker på den økonomiske struktur og institutionsopbygningen, også aktioner vedrørende miljø, uddannelse af kvinder, narkotikabekæmpelse, demokratisering, regionalt samarbejde og forebyggelse og genopbygning efter katastrofer.

Investeringer i landområder, der pr. tradition bebos af oprindelige folk eller andre lokale samfund, og andre projekter, der i betragtelig grad influerer på disses levevilkår og samfundsform, bør ikke gennemføres, uden at de på forhånd er blevet hørt i videst muligt omfang og har givet deres samtykke.

Mindst 10 % af disse bevillinger skal anvendes til miljøpolitik som resultat af Agenda 21 vedtaget af De Forenede Nationers Konference om miljø og udvikling i Rio de Janeiro i juni 1992.

Denne bevilling skal også dække systematisk overvågning og evaluering med henblik på at vurdere de miljømæssige virkninger af udviklingsprojekter, der finansieres over nærværende artikel, og offentliggørelse af en årlig evalueringsrapport.

Bevillingerne til Nepal gøres betinget af, at landets myndigheder garanterer, at de ikke vil udvise de tibetanske flygtninge af landet.

Som led i strategierne vedrørende Kommissionens sundhedspolitik og med henblik på at støtte programmer til forbedring af grundlæggende primære sundhedstjenester er der også afsat bevillinger til et program til forebyggelse af gigtfeber.

Denne bevilling skal også dække støtte til ikke-statslige og specialiserede organisationers hjælpeaktioner til fordel for det voksende antal gadebørn.

Et beløb på højst 4 250 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992). Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Ligeledes opført under denne artikel er udgifter til synligheds- og oplysningsaktioner og -foranstaltninger af horisontal art inden for rammerne af Den Europæiske Unions samarbejde med udviklingslandene i Asien.

Denne bevilling skal også dække finansiering af mindre lån og kreditter ydet via det uformelle banksystem (efter de retningslinjer, der anvendes af Grameen Bank, og i forbindelse med lignende transaktioner i Bangladesh), som navnlig yder støtte til fremme af kvinders beskæftigelsesmuligheder.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-3 0 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I ASIEN *(fortsat)*

***B7-3 0 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 461 000 000	150 000 000	145 750 000	150 000 000	140 000 000	875 250 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	323 000 000	10 000 000	10 000 000	15 000 000	15 000 000	273 000 000
Bevillinger 1997	318 750 000		10 000 000	15 000 000	15 000 000	278 750 000
I alt	2 102 750 000	160 000 000	165 750 000	180 000 000	170 000 000	1 427 000 000

B7-3 0 1 ***Økonomisk samarbejde med udviklingslandene i Asien***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
82 400 000	44 900 000	83 500 000	38 000 000	94 011 262,—	27 541 491,10

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 443/92 af 25. februar 1992 om finansiel og faglig bistand til og økonomisk samarbejde med udviklingslandene i Asien og Latinamerika (EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til i Den Europæiske Unions og partnerlandenes gensidige interesse at dække forskellige aktionsformer, bl.a. faglig bistand, uddannelse, teknologioverførsel og institutionel støtte på områderne handelsfremme, energi, miljø, administration osv. med henblik på:

— at forbedre den økonomiske, sociale, kulturelle og lovgivningsmæssige baggrund og forbedre de økonomiske forbindelser og samhandelen mellem Den Europæiske Union og Asien

— at fremme den regionale integration

— at fremme overførslen af knowhow og kontakterne og samarbejdet mellem de to parters erhvervsvirksomheder

— at skabe et mere gunstigt miljø i de pågældende lande for økonomisk ekspansion og således udvikling.

Bevillingerne til Nepal gøres betinget af, at landets myndigheder garanterer, at de ikke vil udvise de tibetanske flygtninge af landet.

En del af den samlede støtte til Bangladesh skal anvendes til at føre bengalske bosættere i Chittagong-området tilbage til sletteområderne.

Denne bevilling skal også dække finansieringen af pilotprojekter til fremme af miljømæssigt og socialt acceptable forretningsmetoder, herunder overførsel af faglig knowhow vedrørende de bedste metoder inden for rene teknologier og økonomiske initiativer.

Disse bevillinger dækker også aktiviteter med henblik på fremme af demokratiet i Asien og i særdeleshed i Den Kinesiske Folkerepublik samt Hongkong og Macao.

Fællesskabets bistand ydes ikke til lande eller organisationer, som tilskynder til eller tillader tvungen abort, tvungen sterilisation eller barnemord som middel til at kontrollere befolkningstilvæksten.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-3 0 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I ASIEN *(fortsat)*

***B7-3 0 1** (fortsat)*

Et beløb på højst 1 100 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992). Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	181 650 000	23 000 000	18 900 000	20 000 000	20 000 000	99 750 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	83 500 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000	23 500 000
Bevillinger 1997	82 400 000		11 000 000	15 000 000	15 000 000	41 400 000
I alt	347 550 000	38 000 000	44 900 000	50 000 000	50 000 000	164 650 000

B7-3 0 2 ***Stabiliseringsordning for eksportindtægter til fordel for de mindst udviklede lande i Asien***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	—	—	—	0,—	0,—

Anmærkninger

Forslag til Rådets forordning (EØF) om en stabiliseringsordning for eksportindtægter til fordel for de mindst udviklede lande i Asien og Latinamerika (ALA), forelagt af Kommissionen den 23. maj 1991 (EFT nr. C 147 af 6. 6. 1991, s. 15).

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-3 0 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I ASIEN *(fortsat)*

***B7-3 0 2** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	—	—				
Bevillinger 1997	—		—			
I alt	—	—	—			

KAPITEL B7-3 1 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I LATINAMERIKA

B7-3 1 0 ***Finansielt og fagligt samarbejde med udviklingslandene i Latinamerika***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
190 900 000	125 900 000	199 500 000	122 000 000	231 574 762,—	111 990 847,72

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 443/92 af 25. februar 1992 om finansiel og faglig bistand til og økonomisk samarbejde med udviklingslandene i Asien og Latinamerika (EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække udviklingsaktioner vedrørende makroøkonomiske og sektorbestemte problemer i udviklingslande i Latinamerika, særlig i de fattigste af disse lande. Der er fortrinsvis tale om aktioner, som indvirker på den retlige struktur og samarbejdet med Den Europæiske Union herom, den økonomiske struktur og institutionsopbygning, også aktioner vedrørende miljø, uddannelse af kvinder, narkotikabekæmpelse, demokratisering, regionalt samarbejde og forebyggelse og genopbygning efter katastrofer.

Investeringer i landområder, der pr. tradition bebos af oprindelige folk eller andre lokale samfund, og andre projekter, der i betragtelig grad influerer på disses levevilkår og samfundsform, bør ikke gennemføres, uden at de på forhånd er blevet hørt i videst muligt omfang og har givet deres samtykke.

Mindst 10 % af bevillingerne skal anvendes til miljøpolitik vedtaget af De Forenede Nationers Konference om miljø og udvikling som resultat af i Rio de Janeiro den 3. til 14. juni 1992.

Denne bevilling skal også dække systematisk overvågning og evaluering med henblik på at vurdere de miljømæssige virkninger af udviklingsprojekter, der finansieres over nærværende artikel, og offentliggørelse af en årlig evalueringsrapport.

Fredsprocessen i Guatemala støttes med et beløb på 2 000 000 ECU.

Et beløb på højst 4 100 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992). Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Ligeledes opført under denne artikel er udgifter til synligheds- og oplysningsaktioner og -foranstaltninger af horisontal art inden for rammerne af Den Europæiske Unions samarbejde med udviklingslandene i Latinamerika.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-3 1 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I LATINAMERIKA *(fortsat)*

B7-3 1 0 (fortsat)

Denne bevilling skal også dække finansiering af mindre lån og kreditter ydet via det uformelle banksystem (efter de retningslinjer, der anvendes af Grameen Bank, og i forbindelse med lignende transaktioner i Bangladesh), som navnlig yder støtte til fremme af kvinders beskæftigelsesmuligheder.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	697 300 000	100 000 000	76 900 000	87 000 000	98 000 000	335 400 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	199 500 000	22 000 000	25 000 000	27 000 000	29 000 000	96 500 000
Bevillinger 1997	190 900 000		24 000 000	26 000 000	28 000 000	112 900 000
I alt	1 087 700 000	122 000 000	125 900 000	140 000 000	155 000 000	544 800 000

B7-3 1 1 *Økonomisk samarbejde med udviklingslandene i Latinamerika*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
64 250 000	36 750 000	63 000 000	34 700 000	56 596 515,—	33 686 953,88

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 443/92 af 25. februar 1992 om finansiel og faglig bistand til og økonomisk samarbejde med udviklingslandene i Asien og Latinamerika (EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til i Den Europæiske Unions og partnerlandenes gensidige interesse at dække forskellige aktionsformer, bl.a. faglig bistand, uddannelse, teknologioverførsel og institutionel støtte på områderne handelsfremme, energi, miljø, administration osv. med henblik på:

— at forbedre den økonomiske, sociale, kulturelle og lovgivningsmæssige baggrund og forbedre de økonomiske forbindelser og samhandelen mellem Den Europæiske Union og Latinamerika

— at fremme den regionale integration

— at fremme overførslen af knowhow og kontakterne og samarbejdet mellem de to parters erhvervsvirksomheder

— at skabe et mere gunstigt miljø i de pågældende lande for økonomisk ekspansion og således udvikling.

Den dækker også finansiering af aktiviteterne i latinamerikanske institutter — som f.eks. Erhvervsinstituttet Europa-Chile — som er oprettet med støtte fra Den Europæiske Union med det formål at fremme de gensidige økonomiske forbindelser.

Denne bevilling skal også dække finansieringen af pilotprojekter til fremme af miljømæssigt og socialt acceptable forretningsmetoder, herunder overførsel af faglig knowhow vedrørende de bedste metoder inden for rene teknologier og økonomiske initiativer.

Et beløb på højst 1 250 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992). Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-3 1 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I LATINAMERIKA *(fortsat)*

***B7-3 1 1** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	114 200 000	9 700 000	6 750 000	17 000 000	15 000 000	65 750 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	63 000 000	25 000 000	10 000 000	8 000 000	10 000 000	10 000 000
Bevillinger 1997	64 250 000		20 000 000	10 000 000	15 000 000	19 250 000
I alt	241 450 000	34 700 000	36 750 000	35 000 000	40 000 000	95 000 000

B7-3 1 2 ***Fremme af fællesskabsinvesteringer med henblik på virksomheder i Cuba (små og mellemstore virksomheder)***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
500 000	300 000	500 000	300 000		

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at fremme og finansiere joint ventures mellem små og mellemstore virksomheder i Fællesskabet (inklusive erhvervsdrivende foreninger) og cubanske små og mellemstore virksomheder, navnlig i sektorerne for fødevarer, landbrug og energiproduktion.

En del af bevillingen skal afsættes dels til projekter for undervisning af små og mellemstore virksomheder i Cuba i de grundlæggende principper for forvaltning og udvikling af virksomheder i en åben økonomi, og dels til en mekanisme til udvælgelse af joint ventures, hvortil der skal ydes fællesskabsstøtte.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	596 500	100 000	100 000	100 000	100 000	196 500
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	500 000	200 000	100 000	100 000	50 000	50 000
Bevillinger 1997	500 000		100 000	100 000	100 000	200 000
I alt	1 596 500	300 000	300 000	300 000	250 000	446 500

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-3 2 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I DET SYDLIGE AFRIKA OG SYDAFRIKA

B7-3 2 0 *Samarbejde med Sydafrika*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
127 500 000	82 500 000	130 000 000	110 000 000	123 320 821,—	45 085 616,57

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 2259/96 af 22. november 1996 om udviklingssamarbejde med Sydafrika (EFT nr. L 306 af 28. 11. 1996, s. 5).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringen af programmer i Sydafrika med henblik på at forbedre situationen i de fattigste dele af det sydafrikanske samfund i overensstemmelse med de prioriteter, Europa-Parlamentet opstillede i sin beslutning af 15. december 1993, og på baggrund af Rådets afgørelse om støtte til Sydafrika i forbindelse med interimsaftalen.

Der er tale om en opfølgning af det oprindelige program med positive foranstaltninger vedrørende Sydafrika, som oprindeligt blev foreslået af Europa-Parlamentet og bekræftet af Det Europæiske Råd ved flere lejligheder.

Ændringerne er et forsøg på i fuldt omfang at tage hensyn til den demokratiske ændring, der er sket i Sydafrika efter valget i april 1994.

Foranstaltningerne omfatter afholdelse af udgifterne til:

— udviklingsprogrammer, der involverer lokalsamfundet og forvaltes af bl. a. Kagiso Trust, fagforeningerne og kirkerne

— programmer til forbedring af boligstandarden og dertil knyttede projekter i de fattigste dele af landet

— programmer til forbedring af uddannelsesniveauet og skoleforholdene i landområderne og de fattige byområder

— programmer til forbedring af erhvervsuddannelsen, herunder læreruddannelsen, samt bevilling af EU-stipendier og legater

— sundhedsprogrammer og -projekter i landområder og fattige byområder

— investering, også af risikovillig kapital, joint ventures og beskæftigelsesfremmende projekter

— andre projekter, som gør det muligt for regeringen at sikre en bedre gennemførelse af genopbygnings- og udviklingsprogrammet.

Denne bevilling skal også dække finansieringen af pilotprojekter til fremme af miljømæssigt og socialt acceptable forretningsmetoder, herunder overførsel af faglig knowhow vedrørende de bedste metoder inden for rene teknologier og økonomiske initiativer.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	191 100 000	90 000 000	42 500 000	40 000 000	18 600 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	130 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	40 000 000	30 000 000
Bevillinger 1997	127 500 000		20 000 000	20 000 000	20 000 000	67 500 000
I alt	448 600 000	110 000 000	82 500 000	80 000 000	78 600 000	97 500 000

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-3 2 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDENE I DET SYDLIGE AFRIKA OG SYDAFRIKA *(fortsat)*

B7-3 2 1 Rehabiliteringsprogrammer i det sydlige Afrika

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
15 000 000 (1)	12 000 000 (2)	20 000 000	12 000 000	15 000 000,—	10 531 333,28

(1) En bevilling på 2 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 2 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Forslag til Rådets forordning (EF) om støtte til rehabiliteringsprogrammer i det sydlige Afrika, forelagt af Kommissionen den 12. maj 1995 (EFT nr. C ... af ..., s. ...).

Denne bevilling er bestemt til at dække Fællesskabets finansiering af:

— bistand til den del af befolkningen, der er berørt af de interne konflikter i området, herunder repatriering og rehabilitering, som foreslået af Konferencen mellem De Forenede Nationer og Den Afrikanske Enhedsorganisation om flygtninge og fordrevne (Oslo, august 1988)

— støtte til opbygning af et snævrere økonomisk samarbejde inden for »Southern Africa Development Coordination Conference« (SADC) og støtte til handel, investering og markedsføring samt jobskabelse i området

— konsolidering af demokratiet i landene i området

— udgifter til fællesskabsforanstaltninger til forberedelse af Namibias uafhængighed.

Der bør også stilles midler til rådighed til fremme af den økonomiske integration i området.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	15 100 000	5 000 000	6 500 000	3 000 000	600 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	20 000 000	7 000 000	4 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000
Bevillinger 1997	17 500 000 (1)		4 000 000	3 000 000	3 000 000	7 500 000
I alt	52 600 000	12 000 000	14 500 000 (2)	9 000 000	6 600 000	10 500 000

(1) Hvoraf 2 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 2 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-4

SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET OG I NÆR- OG MELLEMØSTEN

KAPITEL B7-4 0 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-4 0						
B7-4 0 1	***Finansprotokoller med Malta og Cypern***						
B7-4 0 1 0	Første, anden og tredje finansprotokol med Malta og Cypern Opdelte bevillinger	3 000 000	2 500 000	2 000 000	2 500 000	5 026 738,04	5 260 880,26
B7-4 0 1 1	Fjerde finansprotokol med Malta og Cypern Opdelte bevillinger	12 000 000	8 000 000	5 000 000	3 000 000	0,—	0,—
	Artikel B7-4 0 1 i alt	15 000 000	10 500 000	7 000 000	5 500 000	5 026 738,04	5 260 880,26
B7-4 0 2	***Særlig bistand til Libanon*** Opdelte bevillinger	—	p.m.	—	100 000	0,—	380 299,84
B7-4 0 3	***Samarbejde med Tyrkiet***						
B7-4 0 3 2	Særhjælp til Tyrkiet Opdelte bevillinger	p.m.	3 500 000 (1)	p.m.	4 500 000	0,—	1 157 243,62
B7-4 0 3 4	Finansielt samarbejde til fordel for Tyrkiet Opdelte bevillinger	p.m. (2)	p.m. (3)	3 000 000 (4)	2 500 000 (5)	0,—	591 932,38
	Artikel B7-4 0 3 i alt	p.m.	3 500 000	3 000 000	7 000 000	0,—	1 749 176,—
B7-4 0 5	***Finansprotokoller med de sydlige Middelhavslande***						
B7-4 0 5 0	Første og anden finansprotokol med de sydlige Middelhavslande Opdelte bevillinger	p.m.	25 000 000	23 000 000	20 000 000	4 960 669,67	22 061 690,77

(1) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 53 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 42 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 22 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(5) En bevilling på 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 0 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET *(fortsat)*

KAPITEL B7-4 1 — MEDA (LEDSAGEFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE ØKONOMISKE OG SOCIALE REFORMER I TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET)

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-4 0 5	*(fortsat)*						
B7-4 0 5 1	Tredje og fjerde finansprotokol med de sydlige Middelhavslande Opdelte bevillinger	8 000 000	193 000 000	146 000 000	190 000 000	258 612 841,65	110 080 303,24
	Artikel B7-4 0 5 i alt	8 000 000	218 000 000	169 000 000	210 000 000	263 573 511,32	132 141 994,01
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	23 000 000	232 000 000	179 000 000	222 600 000	268 600 249,36	139 532 350,11
	KAPITEL B7-4 0 I ALT	23 000 000	232 000 000	179 000 000	222 600 000	268 600 249,36	139 532 350,11
	KAPITEL B7-4 1						
B7-4 1 0	***MEDA (ledsageforanstaltninger i forbindelse med de økonomiske og sociale reformer i tredjelande i Middelhavsområdet)*** Opdelte bevillinger	836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16
B7-4 1 1	***MEDA (ledsageforanstaltninger i forbindelse med de økonomiske og sociale reformer i tredjelande i Middelhavsområdet) — supplerende bevillinger*** Opdelte bevillinger	—	—	p.m. (1)	p.m. (2)		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16
	KAPITEL B7-4 1 I ALT	836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16

(1) En bevilling på 200 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 100 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 2 — PROGRAM FOR FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR NÆR- OG MELLEMØSTEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-4 2						
B7-4 2 0	***Fællesskabsforanstaltninger i forbindelse med fredsaftalen mellem Israel og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO)***						
	Opdelte bevillinger	50 000 000	50 000 000	52 000 000	50 000 000	68 400 000,—	53 456 283,94
B7-4 2 1	***Bistand til De Forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstina-flygtninge i Mellemøsten***						
	Opdelte bevillinger	32 000 000	32 000 000	32 000 000	32 000 000	32 000 000,—	32 000 000,—
B7-4 2 2	***Finansiel bistand til Israel og den palæstinensiske befolkning i de besatte områder***						
	Opdelte bevillinger	—	5 000 000	—	10 903 000	0,—	4 367 257,58
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	82 000 000	87 000 000	84 000 000	92 903 000	100 400 000,—	89 823 541,52
	KAPITEL B7-4 2 I ALT	82 000 000	87 000 000	84 000 000	92 903 000	100 400 000,—	89 823 541,52
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	941 700 000	633 700 000	666 000 000	517 503 000	541 571 069,36	278 842 791,79
	Afsnit B7-4 i alt	**941 700 000**	**633 700 000**	**666 000 000**	**517 503 000**	**541 571 069,36**	**278 842 791,79**

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-4

SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET OG I NÆR- OG MELLEMØSTEN

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 U.

Traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel J.1.

Konklusioner fra Det Europæiske Råd i Lissabon den 26. og 27. juni 1992, særlig bilag I.

Konklusioner fra Det Europæiske Råd i Cannes den 26. og 27. juni 1995.

Konklusioner fra Det Europæiske Råd i Madrid den 15. og 16. december 1995.

Den Europæiske Union fører en politik for samarbejde med landene i Middelhavsområdet i medfør af bestemmelserne i ovenstående akter.

KAPITEL B7-4 0 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET

B7-4 0 1 ***Finansprotokoller med Malta og Cypern***

B7-4 0 1 0 Første, anden og tredje finansprotokol med Malta og Cypern

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 000 000	2 500 000	2 000 000	2 500 000	5 026 738,04	5 260 880,26

Anmærkninger

Malta

Rådets forordning (EØF) nr. 939/76 af 23. april 1976 om indgåelse af finansprotokollen og af protokollen om fastsættelse af visse bestemmelser vedrørende aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta (EFT nr. L 111 af 28. 4. 1976, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2458/86 af 7. juli 1986 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Malta (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1986, s. 1).

Rådets afgørelse 89/378/EØF af 12. juni 1989 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta (EFT nr. L 180 af 27. 6. 1989, s. 46).

Første finansprotokol undertegnet den 4. marts 1976 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1983 ydes:

— 16 000 000 ECU som lån fra Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler

— 10 000 000 ECU, som konteres det almindelige budget, som lån på særlige vilkår og gavebistand.

Anden finansprotokol undertegnet den 4. december 1985 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1988 ydes:

— 16 000 000 ECU som lån fra Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler

— 13 500 000 ECU, som konteres det almindelige budget, som lån på særlige vilkår og gavebistand.

Tredje finansprotokol undertegnet den 20. marts 1989 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1993 ydes:

— 23 000 000 ECU som lån fra Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler

— 15 000 000 ECU, som konteres det almindelige budget, som tilskud og risikovillig kapital.

Cypern

Rådets forordning (EØF) nr. 2760/78 af 23. november 1978 om indgåelse af finansprotokollen mellen Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 332 af 29. 11. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 787/84 af 26. marts 1984 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 85 af 28. 3. 1984, s. 37).

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 0 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET *(fortsat)*

B7-4 0 1 (fortsat)

B7-4 0 1 0 *(fortsat)*

Rådets afgørelse 90/153/EØF af 26. februar 1990 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 82 af 29. 3. 1990, s. 32).

Første finansprotokol undertegnet den 15. september 1977 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. december 1983 ydes:

— 20 000 000 ECU i form af lån fra Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler

— 10 000 000 ECU, som konteres det almindelige budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra Den Europæiske Investeringsbank, gaver og lån på særlige vilkår.

Anden finansprotokol undertegnet den 20. december 1983 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. december 1988 ydes:

— 28 000 000 ECU som lån fra Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler

— 16 000 000 ECU, som konteres det almindelige budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra Den Europæiske Investeringsbank, gaver og lån på særlige vilkår.

Tredje finansprotokol undertegnet den 30. november 1989 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. december 1993 ydes:

— 44 000 000 ECU som lån fra Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler

— 18 000 000 ECU, som konteres det almindelige budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra Den Europæiske Investeringsbank, gaver og risikovillig kapital.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	19 587 000	1 500 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000	13 087 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 000 000	1 000 000	500 000	500 000		
Bevillinger 1997	3 000 000		1 000 000	1 000 000	500 000	500 000
I alt	24 587 000	2 500 000	2 500 000	3 500 000	2 500 000	13 587 000

B7-4 0 1 1 Fjerde finansprotokol med Malta og Cypern

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
12 000 000	8 000 000	5 000 000	3 000 000	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 95/484/EF af 30. oktober 1995 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Malta (EFT nr. L 278 af 21. 11. 1995, s. 14).

Rådets afgørelse 95/485/EF af 30. oktober 1995 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 278 af 21. 11. 1995, s. 22).

For så vidt angår Cypern indeholder fjerde finansprotokol bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. december 1998 ydes:

— 50 000 000 ECU som lån fra Banken

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 0 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET *(fortsat)*

B7-4 0 1 (fortsat)

B7-4 0 1 1 *(fortsat)*

— 22 000 000 ECU fra Fællesskabets budgetmidler i form af gavebistand

— 2 000 000 ECU fra Fællesskabets budgetmidler i form af bidrag til opbygning af risikovillig kapital.

For så vidt angår Malta indeholder fjerde finansprotokol bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1998 ydes:

— 30 000 000 ECU som lån fra Banken

— 13 000 000 ECU fra Fællesskabets budgetmidler i form af gavebistand

— 2 000 000 ECU fra Fællesskabets budgetmidler i form af bidrag til opbygning af risikovillig kapital.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	5 000 000	3 000 000	2 000 000			
Bevillinger 1997	12 000 000		6 000 000	3 000 000	2 000 000	1 000 000
I alt	17 000 000	3 000 000	8 000 000	3 000 000	2 000 000	1 000 000

B7-4 0 2 *Særlig bistand til Libanon*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	p.m.	—	100 000	0,—	380 299,84

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt til at dække indfrielse af forpligtelser, der er indgået inden for rammerne af denne aktion.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 0 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET *(fortsat)*

***B7-4 0 2** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	89 000	100 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	—					
Bevillinger 1997	—		p.m.			
I alt	89 000	100 000	p.m.			

B7-4 0 3 ***Samarbejde med Tyrkiet***

B7-4 0 3 2 Særhjælp til Tyrkiet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	3 500 000 (1)	p.m.	4 500 000	0,—	1 157 243,62

(1) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Afgørelse nr. 2/80 truffet af Associeringsrådet EØF-Tyrkiet den 19. september 1980.

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af forskellige samarbejdsaktioner, såsom gennemførelse af investeringer og teknisk bistand bl.a. hvad angår landbrug, det sociale område, små og mellemstore virksomheder samt handelsfremmende foranstaltninger.

Denne bevilling bør opføres i reserven, så længe Tyrkiet fortsat krænker menneskerettighederne og overtræder folkerettens bestemmelser.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 0 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET *(fortsat)*

***B7-4 0 3** (fortsat)*

B7-4 0 3 2 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	11 580 000	4 500 000	3 500 000	3 580 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.					
Bevillinger 1997	p.m.					
I alt	11 580 000	4 500 000	3 500 000 (1)	3 580 000		

(1) Hvoraf 3 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

B7-4 0 3 4 Finansielt samarbejde til fordel for Tyrkiet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. (1)	p.m. (2)	3 000 000 (3)	2 500 000 (4)	0,—	591 932,38

(1) En bevilling på 53 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 42 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 22 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere konto B7-4 0 3 3 og B7-4 0 3 4

Forslag til Rådets forordning (EF) om iværksættelse af en særlig finansiel samarbejdsforanstaltning til fordel for Tyrkiet, forelagt af Kommissionen den 31. juli 1995 (EFT nr. C 271 af 17. 10. 1995, s. 12).

Denne konto er bestemt til at dække finansieringen af forskellige aktioner, der tager sigte på at øge Tyrkiets økonomiske produktivitet og give landet en bedre økonomisk infrastruktur, et landbrug med et højere udbytte og moderne og rationelle virksomheder (både inden for industri og tjenesteydelser).

Den dækker ligeledes finansiering af visse foranstaltninger, der tager sigte på at styrke samarbejdet med Tyrkiet, specielt inden for oplæring, uddannelse og kultur.

Gennemførelsen af denne bevilling er betinget af, at Tyrkiet respekterer de demokratiske principper i den europæiske menneskerettighedskonvention og de bestemmelser, der gælder for retsstaten og i henhold til folkeretten, og af en tydeliggørelse af den nye tyrkiske regerings erklæringer vedrørende toldunionen med Den Europæiske Union. Der skal ligeledes kunne konstateres betydelige fremskridt i retning af en politisk løsning på Cypern-spørgsmålet og det kurdiske spørgsmål. Dette er i overensstemmelse med de mange beslutninger fra Europa-Parlamentet, særlig beslutningen af 19. september 1996 (EFT nr. C ... af ..., s. ...).

Bevillingerne på kontoen vedrørende det finansielle samarbejde med Tyrkiet overføres i sin helhed til reserven, indtil Tyrkiet opfylder sine internationale forpligtelser, respekterer menneskerettighederne og anerkender det kurdiske folks rettigheder.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 0 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET *(fortsat)*

***B7-4 0 3** (fortsat)*

B7-4 0 3 4 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 225 000	1 000 000	225 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	25 000 000 (1)	11 500 000	12 000 000	1 500 000		
Bevillinger 1997	53 000 000 (2)		29 775 000	10 000 000	10 000 000	3 225 000
I alt	79 225 000	12 500 000 (3)	42 000 000 (4)	11 500 000	10 000 000	3 225 000

(1) Hvoraf 22 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 53 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) Hvoraf 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) Hvoraf 42 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

B7-4 0 5 ***Finansprotokoller med de sydlige Middelhavslande***

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 238.

B7-4 0 5 0 Første og anden finansprotokol med de sydlige Middelhavslande

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	25 000 000	23 000 000	20 000 000	4 960 669,67	22 061 690,77

Anmærkninger

Første finansprotokol

Rådets forordning (EØF) nr. 2210/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 263 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2211/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 264 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2212/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 265 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2213/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 266 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2214/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 267 af 27. 9. 1978, s. 1).

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 0 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET *(fortsat)*

B7-4 0 5 (fortsat)

B7-4 0 5 0 *(fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 2215/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 268 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2216/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Syrien (EFT nr. L 269 af 27. 9. 1978, s. 1).

Anden finansprotokol

Rådets forordning (EØF) nr. 3177/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3178/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 8).

Rådets forordning (EØF) nr. 3179/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 15).

Rådets forordning (EØF) nr. 3180/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 22).

Rådets forordning (EØF) nr. 3181/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 29).

Rådets forordning (EØF) nr. 3182/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Syrien (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 36).

Rådets forordning (EØF) nr. 3183/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 43).

Lande	Første protokol		Anden protokol	
	Undertegnet	Beløb	Undertegnet	Beløb
Marokko	27. april 1976	74 000 000	10. juni 1982	109 000 000
Algeriet	26. april 1976	44 000 000	28. oktober 1982	44 000 000
Tunesien	25. april 1976	54 000 000	28. oktober 1982	61 000 000
Egypten	18. januar 1977	77 000 000	25. maj 1982	126 000 000
Jordan	18. januar 1977	22 000 000	10. juni 1982	26 000 000
Libanon	3. maj 1977	10 000 000	17. juni 1982	16 000 000
Syrien	18. januar 1977	26 000 000	10. juni 1982	33 000 000
I alt		307 000 000		415 000 000

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 0 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET *(fortsat)*

***B7-4 0 5** (fortsat)*

B7-4 0 5 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	67 391 000	19 900 000	23 500 000	22 000 000	1 991 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	23 000 000	100 000	1 500 000	3 000 000	4 000 000	14 400 000
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	90 391 000	20 000 000	25 000 000	25 000 000	5 991 000	14 400 000

B7-4 0 5 1 Tredje og fjerde finansprotokol med de sydlige Middelhavslande

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 000 000	193 000 000	146 000 000	190 000 000	258 612 841,65	110 080 303,24

Anmærkninger

Tredje finansprotokol

Rådets afgørelse 88/30/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 1).

Rådets afgørelse 88/31/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 9).

Rådets afgørelse 88/32/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 17).

Rådets afgørelse 88/33/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 25).

Rådets afgørelse 88/34/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 33).

Rådets afgørelse 88/453/EØF af 30. juni 1988 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 224 af 13. 8. 1988, s. 32).

Rådets afgørelse 92/549/EØF af 16. november 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Syriske Arabiske Republik (EFT nr. L 352 af 2. 12. 1992, s. 21).

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 0 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET *(fortsat)*

B7-4 0 5 (fortsat)

B7-4 0 5 1 *(fortsat)*

Fjerde finansprotokol

Rådets afgørelse 92/44/EØF af 19. december 1991 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 18 af 25. 1. 1992, s. 34).

Rådets afgørelse 92/206/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 13).

Rådets afgørelse 92/207/EØF af 16. marts 1992 indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 21).

Rådets afgørelse 92/208/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 29).

Rådets afgørelse 92/209/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 37).

Rådets afgørelse 92/548/EØF af 16. november 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 352 af 2. 12. 1992, s. 13).

Rådets afgørelse 94/67/EF af 24. januar 1994 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Syriske Arabiske Republik (EFT nr. L 32 af 5. 2. 1994, s. 44).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiel støtte uden for Den Europæiske Investeringsbanks aktiviteter, som er omhandlet i den tredje og fjerde finansprotokol med de sydlige Middelhavslande. Tredje protokol dækker perioden 1. november 1986 til 31. oktober 1991 og fjerde protokol perioden 1. november 1991 til 31. oktober 1996.

Lande	Tredje protokol		Fjerde protokol (1)	
	Undertegnet	Beløb	Undertegnet	Beløb
Marokko	26. maj 1988	173 000 000	20. juni 1991	218 000 000
Algeriet	26. oktober 1987	56 000 000	20. juni 1991	70 000 000
Tunesien	26. oktober 1987	93 000 000	20. juni 1991	116 000 000
Egypten	26. oktober 1987	200 000 000	26. juni 1991	258 000 000
Jordan	26. oktober 1987	37 000 000	26. juni 1991	46 000 000
Libanon	2. december 1987	20 000 000	18. september 1991	24 000 000
Syrien	7. februar 1991	36 000 000	17. juli 1991	43 000 000
I alt		615 000 000		775 000 000

(1) Denne konto omfatter ligeledes for perioden 1991-1996 et beløb på 300 000 000 ECU til finansiering i henhold til fjerde finansprotokol af ledsageforanstaltninger i forbindelse med den økonomiske tilpasningsproces i visse tredjelande i Middelhavsområdet.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 0 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET *(fortsat)*

***B7-4 0 5** (fortsat)*

B7-4 0 5 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	778 024 000	190 000 000	163 000 000	160 000 000	160 000 000	105 024 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	146 000 000		29 500 000	60 000 000	50 000 000	6 500 000
Bevillinger 1997	8 000 000		500 000	1 000 000	3 000 000	3 500 000
I alt	932 024 000	190 000 000	193 000 000	221 000 000	213 000 000	115 024 000

KAPITEL B7-4 1 — MEDA (LEDSAGEFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE ØKONOMISKE OG SOCIALE REFORMER I TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET)

B7-4 1 0 ***MEDA (ledsageforanstaltninger i forbindelse med de økonomiske og sociale reformer i tredjelande i Middelhavsområdet)***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1763/92 af 29. juni 1992 om finansielt samarbejde af interesse for alle tredjelande i Middelhavsområdet (EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 5), ændret ved forordning (EF) nr. 1735/94 (EFT nr. L 182 af 16. 7. 1994, s. 6).

Rådets forordning (EF) nr. 1488/96 af 23. juli 1996 om finansielle og tekniske ledsageforanstaltninger (MEDA) i forbindelse med reformen af de økonomiske og sociale strukturer inden for rammerne af Euro-Middelhavs-partnerskabet (EFT nr. L 189 af 30. 7. 1996, s. 1).

Denne bevilling er navnlig bestemt til at dække finansieringen af støtte til:

— økonomisk overgang (til ledsagelse af den økonomiske moderniserings- og omstruktureringsproces i tredjelande i Middelhavsområdet med henblik på gradvis etablering af en frihandelszone og til fremme af direkte investeringer i regionen gennem oprettelse af joint ventures (MED-INVEST, European Community International Investment Partners, risikovillig kapital)

— bedre socioøkonomisk ligevægt (bl.a. gennem støtte til en forbedring af de sociale tjenester, en harmonisk og integreret udvikling af landdistrikterne, de civile samfunds forpligtelse til at fremme udviklingen, uddannelse og udvekslinger på det kulturelle område, styrkelse af demokratiet og menneskerettigheder samt miljøbeskyttelse og fremme af kvinders aktive deltagelse i det økonomiske liv og samfundslivet)

— regional integration og især fremme af regionalt samarbejde, bl.a. på miljøområdet (regionale projekter, decentraliserede samarbejdsprogrammer, grænseoverskridende samarbejde med Den Europæiske Unions regioner i Middelhavsområdet), og fredsprocessen i Mellemøsten.

Under gennemførelsen af bevillingerne tager Kommissionen hensyn til situationen i hvert enkelt land med hensyn til respekten for de demokratiske principper og retsstatsprincippet, respekten for menneskerettighederne og mindretalsrettighederne, overholdelsen af bestemmelserne i folkeretten og respekten for den territoriale integritet og ydre grænser i medlemsstaterne og i tredjelande i Middelhavsområdet (Europa-Parlamentets beslutning af 19. september 1996).

KOMMISSIONEN

Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 1 — MEDA (LEDSAGEFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE ØKONOMISKE OG SOCIALE REFORMER I TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET) *(fortsat)*

***B7-4 1 0** (fortsat)*

Desuden kan denne artikel, hvis der indsættes bestemmelser derom i finansielle memorandummer eller tilsvarende dokumenter, også dække kontrakter, som Kommissionen indgår for programmernes løbetid med henblik på ydelse af teknisk bistand og dækning af udgifter af administrativ art i forbindelse hermed til gensidig fordel for Kommissionen og partnerlandene. Kontrakterne med eksperter, der er ansvarlige for forberedelsen af projekternes referencevilkår, vurderingen af tilbud samt kontrol og revision indgås for et år ad gangen med mulighed for forlængelse. Kommissionen skal efter begrundet anmodning fremsende alle nødvendige oplysninger vedrørende gennemførelsen af programmerne til budgetmyndighedens parter, herunder resultatet af eksperternes arbejde. Bevillingerne til dette formål må ikke overstige 3 % af de til MEDA-programmet godkendte bevillinger, for så vidt angår de bevillinger, der er opført under nærværende artikel.

Denne bevilling skal også dække finansieringen af pilotprojekter til fremme af miljømæssigt og socialt acceptable forretningsmetoder, herunder overførsel af faglig knowhow vedrørende de bedste metoder inden for rene teknologier og økonomiske initiativer.

Den skal også dække systematisk overvågning og evaluering med henblik på at vurdere de miljømæssige virkninger af udviklingsprojekter, der finansieres over nærværende artikel, og offentliggørelse af en årlig evalueringsrapport.

Et beløb på højst 5 000 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer, kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af. Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Et indtægtsbeløb på ca. 300 000 ECU vil være til rådighed til genudnyttelse i overensstemmelse med finansforordningens artikel 27.

Denne bevilling dækker også udgifter til synligheds- og oplysningsaktioner og -foranstaltninger af horisontal art, der har direkte tilknytning til virkeliggørelsen af målet for Den Europæiske Unions foranstaltning i tredjelande i Middelhavsområdet.

I overensstemmelse med resultaterne af samarbejdsproceduren om strukturfondsforordningerne (erklæring nr. 29 til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 4253/88, som ændret) skal denne bevilling ligeledes dække medfinansieringen af strukturforanstaltninger i tredjelande, der grænser op til Fællesskabet, som medfinansieres af strukturfondene.

Denne bevilling er ligeledes bestemt til at dække finansiering af forberedende foranstaltninger med henblik på at udvide de transeuropæiske netværk og etablere en bæredygtig fælles politik for transport på europæisk niveau, forberedelser til indgåelse og iværksættelse af bilaterale og multilaterale aftaler samt opfølgning af den anden fælleseuropæiske transportkonference, der fandt sted på Kreta i 1994, op til et beløb på 700 000 ECU. Sådanne foranstaltninger blev i 1996 finansieret under artikel B7-8 4 0.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	237 463 000	112 000 000	64 700 000	20 000 000	40 763 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	403 000 000	90 000 000	155 000 000	120 000 000	32 000 000	6 000 000
Bevillinger 1997	836 700 000		95 000 000	350 000 000	300 000 000	91 700 000
I alt	1 477 163 000	202 000 000	314 700 000	490 000 000	372 763 000	97 700 000

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 1 — MEDA (LEDSAGEFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE ØKONOMISKE OG SOCIALE REFORMER I TREDJELANDE I MIDDELHAVSOMRÅDET) *(fortsat)*

B7-4 1 1 ***MEDA (ledsageforanstaltninger i forbindelse med de økonomiske og sociale reformer i tredjelande i Middelhavsområdet) — supplerende bevillinger***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	—	p.m. (1)	p.m. (2)		

(1) En bevilling på 200 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 100 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KAPITEL B7-4 2 — PROGRAM FOR FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR NÆR- OG MELLEMØSTEN

B7-4 2 0 ***Fællesskabsforanstaltninger i forbindelse med fredsaftalen mellem Israel og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO)***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
50 000 000	50 000 000	52 000 000	50 000 000	68 400 000,—	53 456 283,94

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 1734/94 af 11. juli 1994 om finansielt og fagligt samarbejde med de besatte områder (EFT nr. L 182 af 16. 7. 1994, s. 4).

Denne bevilling er bestemt til at dække foranstaltninger, der finansieres i henhold til Fællesskabets støtteprogram for de besatte områder på Vestbredden og i Gaza (1994-1998) som led i fredsprocessen i Mellemøsten.

Foranstaltningerne vedrører den palæstinensiske befolkning i de besatte områder. Hovedformålet er socio-økonomisk udvikling i områderne, særlig inden for produktion (landbrug, fiskeri, industri), udvikling af by- og landområder, sundhed, vandforsyning, miljø, uddannelse og oplæring samt opbygning af palæstinensiske institutioner.

Ligeledes opført under denne artikel er den nødvendige faglige bistand i forbindelse med støtteprogrammerne og udgifterne til evaluering og kontrol af projekterne.

Bevillingen dækker desuden forberedelserne inden for fredsprocessen til et regionalt samarbejde mellem Israel og nabolandene, særlig på områder som institutioner, økonomi, vand, miljø og energi.

Ligeledes opført under denne artikel er finansiering af foranstaltninger med henblik på at gøre offentligheden i begge lejre positivt stemt over for fredsprocessen, herunder navnlig:

— fælles aktiviteter for unge israelere og palæstinensere

— tydelig information på begge sprog

— israelsk-palæstinensiske informations- og samarbejdsaktiviteter.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 2 — PROGRAM FOR FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR NÆR- OG MELLEMØSTEN *(fortsat)*

***B7-4 2 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	72 389 000	45 000 000	20 000 000	7 389 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	52 000 000	5 000 000	25 000 000	20 000 000	2 000 000	
Bevillinger 1997	50 000 000		5 000 000	35 000 000	10 000 000	
I alt	174 389 000	50 000 000	50 000 000	62 389 000	12 000 000	

B7-4 2 1 ***Bistand til De Forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstina-flygtninge i Mellemøsten***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
32 000 000	32 000 000	32 000 000	32 000 000	32 000 000,—	32 000 000,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 96/626/EF af 7. oktober 1996 om indgåelse af konventionen mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstina-flygtninge (UNRWA) om bistand til flygtninge i landene i Mellemøsten (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1996, s. 68).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med Fællesskabets deltagelse i finansiering af de uddannelses- og sundhedsprogrammer, som gennemføres af De Forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstina-flygtninge (UNRWA), og som er fastlagt for perioden 1. januar 1996 til 31. december 1998 inden for rammerne af den ovennævnte konvention.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	32 000 000	32 000 000				
Bevillinger 1997	32 000 000		32 000 000			
I alt	64 000 000	32 000 000	32 000 000			

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-4 2 — PROGRAM FOR FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR NÆR- OG MELLEMØSTEN *(fortsat)*

B7-4 2 2 Finansiel bistand til Israel og den palæstinensiske befolkning i de besatte områder

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	5 000 000	—	10 903 000	0,—	4 367 257,58

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/408/EØF af 22. juli 1991 om finansiel bistand til Israel og den palæstinensiske befolkning i de besatte områder (EFT nr. L 227 af 15. 8. 1991, s. 33).

Denne bevilling er bestemt til at dække indfrielse af udgifter i forbindelse med forpligtelser, der er indgået inden for rammerne af denne foranstaltning.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	17 069 000	10 903 000	5 000 000	1 166 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997						
I alt	17 069 000	10 903 000	5 000 000	1 166 000		

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-5

SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA SAMT DE NYE UAFHÆNGIGE STATER OG MONGOLIET

KAPITEL B7-5 0 — SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA

KAPITEL B7-5 1 — DEN EUROPÆISKE BANK FOR GENOPBYGNING OG ØKONOMISK UDVIKLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-5 0						
B7-5 0 0	***Støtte til økonomisk omstrukturering til landene i Central- og Østeuropa***						
	Opdelte bevillinger	911 200 000	849 000 000	880 800 000	913 026 000	966 783 460,—	746 882 267,59
B7-5 0 1	***Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut***						
	Opdelte bevillinger	15 400 000	15 400 000	14 000 000 (1)	14 000 000 (2)	11 000 000,—	9 104 252,76
B7-5 0 2	***Grænseoverskridende samarbejde på strukturområdet***						
	Opdelte bevillinger	279 900 000	179 900 000	180 000 000	161 000 000	168 635 845,—	12 929 585,74
B7-5 0 3	***Åbning af Fællesskabets programmer for de associerede lande i Central- og Østeuropa***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	4 293 000	p.m.	5 000 000	9 293 366,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	1 206 500 000	1 048 593 000	1 074 800 000	1 093 026 000	1 155 712 671,—	768 916 106,09
	KAPITEL B7-5 0 I ALT	1 206 500 000	1 048 593 000	1 074 800 000	1 093 026 000	1 155 712 671,—	768 916 106,09
	KAPITEL B7-5 1						
B7-5 1 0	***Tilrådighedsstillelse af de indbetalte dele af den tegnede kapital***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	—	—	18 000 000,—	18 000 000,—
B7-5 1 1	***Del af den tegnede kapital, som kan indkaldes***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	—	—	0,—	0,—

(1) En bevilling på 2 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 2 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 1 — DEN EUROPÆISKE BANK FOR GENOPBYGNING OG ØKONOMISK UDVIKLING *(fortsat)*

KAPITEL B7-5 2 — SAMARBEJDE MED DE NYE UAFHÆNGIGE STATER OG MONGOLIET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-5 1 2	***Fællesskabets bidrag til kontoen for »nuklear sikkerhed«, der er bestemt for de central- og østeuropæiske lande og De Nye Uafhængige Stater*** Opdelte bevillinger	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	18 000 000,—	18 000 000,—
	KAPITEL B7-5 1 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	18 000 000,—	18 000 000,—
	KAPITEL B7-5 2						
B7-5 2 0	***Bistand til den økonomiske reform- og genopretningsproces i De Nye Uafhængige Stater og Mongoliet*** Opdelte bevillinger	510 500 000	479 800 000	501 100 000	428 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59
B7-5 2 1	***Grænseoverskridende samarbejde på strukturområdet*** Opdelte bevillinger	30 000 000	10 000 000	30 000 000	19 000 000		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	540 500 000	489 800 000	531 100 000	447 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59
	KAPITEL B7-5 2 I ALT	540 500 000	489 800 000	531 100 000	447 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59

KOMMISSIONEN

Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 3 — ANDRE FORANSTALTNINGER FRA FÆLLESSKABETS SIDE TIL FORDEL FOR LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA OG DE NYE UAFHÆNGIGE STATER

KAPITEL B7-5 4 — SAMARBEJDE MED REPUBLIKKERNE I DET TIDLIGERE JUGOSLAVIEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-5 3						
B7-5 3 4	***Fuldførelse af samarbejdsaktionen med landene i Central- og Østeuropa og de nye uafhængige stater vedrørende nuklear sikkerhed***						
	Opdelte bevillinger	—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—
	KAPITEL B7-5 3 I ALT	—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—
	KAPITEL B7-5 4						
B7-5 4 0	***Finansprotokoller med republikkerne i det tidligere Jugoslavien***						
	Opdelte bevillinger	12 000 000	15 000 000	6 000 000	8 500 000	10 500 000,—	2 420 636,91
B7-5 4 1	***Foranstaltninger til genopbygning af republikkerne i det tidligere Jugoslavien***						
	Opdelte bevillinger	58 000 000	55 000 000	37 000 000 (1)	32 000 000 (2)	4 460 000,—	2 352 000,—
B7-5 4 3	***Foranstaltninger til genopbygning af republikkerne i det tidligere Jugoslavien***						
	Opdelte bevillinger	150 000 000	135 000 000	156 200 000	50 000 000		
B7-5 4 4	***Støttemissioner på toldområdet til Bosnien-Hercegovina***						
	Opdelte bevillinger	4 100 000	4 000 000	4 290 000	4 290 000		

(1) En bevilling på 20 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 20 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 4 — SAMARBEJDE MED REPUBLIKKERNE I DET TIDLIGERE JUGOSLAVIEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-5 4 5	***Europa for Sarajevo*** Opdelte bevillinger	30 000 000	15 000 000	35 000 000	25 000 000		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	254 100 000	224 000 000	238 490 000	119 790 000	14 960 000,—	4 772 636,91
	KAPITEL B7-5 4 I ALT	254 100 000	224 000 000	238 490 000	119 790 000	14 960 000,—	4 772 636,91
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 001 100 000	1 766 593 000	1 848 290 000	1 662 990 000	1 695 032 994,19	1 162 709 305,59
	Afsnit B7-5 i alt	**2 001 100 000**	**1 766 593 000**	**1 848 290 000**	**1 662 990 000**	**1 695 032 994,19**	**1 162 709 305,59**

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-5

SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA SAMT DE NYE UAFHÆNGIGE STATER OG MONGOLIET

KAPITEL B7-5 0 — SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA

Anmærkninger

Traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel J.1.

Konklusioner fra Det Europæiske Råd i Lissabon den 26. og 27. juni 1992.

Konklusioner fra Det Europæiske Råd i København den 21. og 22. juni 1993.

Konklusioner fra Det Europæiske Råd i Essen den 9. og 10. december 1994.

Konklusioner fra Det Europæiske Råd i Cannes den 26. og 27. juni 1995.

Konklusioner fra Det Europæiske Råd i Madrid den 15. og 16. december 1995.

Den Europæiske Union fører en politik for samarbejde mellem landene i Central- og Østeuropa i henhold til de anførte akter og inden for rammerne af Den Europæiske Unions strategi forud for disse landes tiltrædelse. Endvidere skal bevillingerne under dette kapitel dække finansiering af ledsageforanstaltningerne til stabilitetspagten for Europa.

B7-5 0 0 *Støtte til økonomisk omstrukturering til landene i Central- og Østeuropa*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
911 200 000	849 000 000	880 800 000	913 026 000	966 783 460,—	746 882 267,59

Anmærkninger

Tidligere artikel B7-5 0 0 og tidligere konto B4-2 0 0 1 (delvis)

Rådets forordning (EØF) nr. 3906/89 af 18. december 1989 om økonomisk bistand til Republikken Ungarn og Folkerepublikken Polen (EFT nr. L 375 af 23. 12. 1989, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 2698/90 af 17. september 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 med henblik på udvidelse af den økonomiske bistand til andre lande i Central- og Østeuropa (EFT nr. L 257 af 21. 9. 1990, s. 1) (Bulgarien, Rumænien, Tjekkoslovakiet, Jugoslavien, DDR).

Rådets forordning (EØF) nr. 3800/91 af 23. december 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 med henblik på at udvide den økonomiske bistand til også at omfatte andre lande i Central- og Østeuropa (EFT nr. L 357 af 28. 12. 1991, s. 10) (Albanien, Estland, Letland, Litauen; DDR udgår).

Rådets forordning (EØF) nr. 2334/92 af 7. august 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 med henblik på af udvide den økonomiske bistand til også at omfatte Slovenien (EFT nr. L 227 af 11. 8. 1992, s. 1).

Rådets afgørelse 93/246/EØF af 29. april 1993 om vedtagelse af anden fase af programmet for tværeuropæisk samarbejde inden for de videregående uddannelser (TEMPUS II) (1994-1998) (EFT nr. L 112 af 6. 5. 1993, s. 34).

Rådets forordning (EØF) nr. 1764/93 af 30. juni 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 om økonomisk bistand til visse lande i Central- og Østeuropa (EFT nr. L 162 af 3. 7. 1993, s. 1) (Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik).

Denne bevilling skal i forbindelse med demokratiseringen i de central- og østeuropæiske lande og deres overgang til markedsøkonomi og som støtte til reformprocessen og landenes tilnærmelse til Den Europæiske Union inden for rammerne af Europaaftalerne og strategien forud for tiltrædelse bidrage til finansieringen af programmer med især følgende formål:

— omstrukturering af statsvirksomheder og privatisering heraf

— udvikling af den private sektor, især støtte til små og mellemstore virksomheder og fremme af private investeringer

— modernisering af det finansielle system

— omstrukturering og reform af landbruget, herunder fremme af landdistrikter

— offentlig forvaltning og reform af institutioner

— tilnærmelse af lovgivning

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 0 — SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA *(fortsat)*

***B7-5 0 0** (fortsat)*

— reform af de sociale tjenester og beskæftigelsen, navnlig opbygning af rammer for social beskyttelse og fremme af dialogen mellem arbejdsmarkedets parter

— samarbejde med ikke-statslige organisationer

— uddannelse og erhvervsuddannelse, navnlig reform af den højere uddannelses-(TEMPUS) og erhvervsuddannelsessystemet

— sundhed, navnlig udvikling af den primære og forebyggende sundhedspleje, uddannelse af personalet i dets nye rolle og indførelse af ny forvaltningsteknik

— kulturelt samarbejde på området europæisk integration

— infrastrukturer, navnlig omstrukturering af energi-, telekommunikations- og transportsektoren, herunder transportaktioner, der finansieres indtil 1996 via artikel B7-8 4 0 op til et beløb på 1 000 000 ECU

— miljøbeskyttelse

— strålingsbeskyttelse og nuklear sikkerhed, herunder de aktioner vedrørende nuklear sikkerhed, der finansieres indtil 1996 via artikel B7-5 3 4, til et vejledende beløb på 300 000 ECU

— fremme af lige muligheder for kvinder og mænd, navnlig ligeløn og lige adgang til arbejdsmarkedet

— støtte til den kombinerede transport ved hjælp af pilotprojekter — ligesom i forbindelse med PACT-programmet i medlemsstaterne.

Som led i de kvartalsvise rapporter om gennemførelsen af PHARE-programmet foretager Kommissionen en opdeling efter land og udgiftssektor.

Bevillingerne er bestemt til finansiering af støtte til foranstaltninger til fremme af en bæredygtig udvikling i landdistrikterne i landene i Central- og Østeuropa. Der skal lægges særlig vægt på programmer, som igennem en bæredygtig udvikling af de regionale ressourcer øger værditilvæksten i regionen. Støtten til en selvstændig økonomisk udvikling er begrænset til en startfinansiering.

Bevillingen dækker også udgifter i forbindelse med gennemførelsen af Rådets afgørelse 94/179/Euratom om finansiering af investeringer i forbedring af sikkerheden og effektiviteten i atomkraftværker i de central- og østeuropæiske lande.

Mindst 100 000 000 ECU er bestemt til miljøprojekter og især nedlukningen af RBMK-reaktorer. Kommissionen aflægger beretning til Europa-Parlamentet om anvendelsen af disse bevillinger.

Et beløb på 1 000 000 ECU øremærkes til uddannelse af eksperter og indførelse af et regnskabs- og kontrolsystem for nukleare materialer i de central- og østeuropæiske lande, som led i Euratom-traktaten, herunder navnlig:

— videreførelse af uddannelsesfasen (første fase) vedrørende sikkerhedskontrol og sundhedsbeskyttelse for eksperter fra landene i Central- og Østeuropa

— praktisk gennemførelse af NMAC (nuclear material accountancy and control — regnskabs- og kontrolsystem for nukleart materiale) på grundlag af resultaterne af den første fase, navnlig gennem projekter på følgende områder: indsamling, behandling og evaluering af informationer, kontrolprocedurer og gennemførelse af kontrol, opgørelse over den faktiske beholdning på anlæggene

— udgifter til udtagning, transport og analyse af prøver, herunder også prøver, der gennemføres inden for rammerne af svigagtig handel med nukleare materialer.

Et beløb på 200 000 ECU øremærkes til uddannelse og publikations- og forskningsarbejde på området europæisk integration og samarbejde med landene i Central- og Østeuropa, som udføres i disse lande af Det Internationale Center for Europæisk Uddannelse.

En bevilling på 2 000 000 ECU er øremærket til samarbejdet mellem landene i Central- og Østeuropa og medlemsstaterne på området informationssamfundet. Fællesskabets andel af denne aktion gennemføres over konto B5-4 0 2 0 under udgiftsområde 3.

Et beløb på højst 10 500 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med virkeliggørelsen af aktionens mål, som de udgør en integrerende del af. Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Desuden kan denne artikel, hvis der indsættes bestemmelser derom i finansielle memorandummer eller tilsvarende dokumenter, også dække kontrakter, som Kommissionen indgår for programmernes løbetid med henblik på ydelse af teknisk bistand og dækning af udgifter af administrativ art i forbindelse hermed til gensidig fordel for Kommissionen og partnerlandene. Kontrakterne med eksperter, der er ansvarlige for forberedelsen af projekternes referencevilkår, vurderingen af tilbud samt kontrol og revision indgås for et år ad gangen med mulighed for forlængelse. Kommissionen skal efter begrundet anmodning fremsende alle nødvendige oplysninger vedrørende gennemførelsen af programmerne til budgetmyndighedens parter, herunder resultatet af eksperternes arbejde. Bevillingerne til dette formål må ikke overstige 2 % af de til PHARE-programmet godkendte bevillinger, for så vidt angår de bevillinger, der er opført under nærværende artikel.

Et indtægtsbeløb på ca. 500 000 ECU vil være til rådighed til genanvendelse i overensstemmelse med finansforordningens artikel 27.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 0 — SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA *(fortsat)*

***B7-5 0 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 208 226 000	798 026 000	627 000 000	397 000 000	180 000 000	206 200 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	880 800 000	115 000 000	206 000 000	239 000 000	216 000 000	104 800 000
Bevillinger 1997	911 200 000		16 000 000	272 500 000	247 000 000	375 700 000
I alt	4 000 226 000	913 026 000	849 000 000	908 500 000	643 000 000	686 700 000

B7-5 0 1 ***Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
15 400 000	15 400 000	14 000 000 (1)	14 000 000 (2)	11 000 000,—	9 104 252,76

(1) En bevilling på 2 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 2 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1360/90 af 7. maj 1990 om oprettelse af et europæisk erhvervsuddannelsesinstitut (EFT nr. L 131 af 23. 5. 1990, s. 1), ændret ved forordning (EF) nr. 2063/94 (EFT nr. L 216 af 20. 8. 1994, s. 9).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til driften af Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut.

Kommissionen sikrer, at der fra TEMPUS-programmet overføres et bidrag til instituttets administrationsudgifter.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 0 — SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA *(fortsat)*

***B7-5 0 1** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	(1)					
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	16 500 000 (2)	16 500 000				
Bevillinger 1997	15 400 000		15 400 000			
I alt	31 900 000	16 500 000 (3)	15 400 000			

(1) Efter fradrag af 1 895 000 ECU i form af fremførte betalingsbevillinger.
(2) Hvoraf 2 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) Hvoraf 2 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

B7-5 0 2 ***Grænseoverskridende samarbejde på strukturområdet***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
279 900 000	179 900 000	180 000 000	161 000 000	168 635 845,—	12 929 585,74

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1), som ændret ved forordning (EØF) nr. 2082/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 20), særlig artikel 11.

Rådets forordning (EØF) nr. 3906/89 af 18. december 1989 om økonomisk bistand til Republikken Ungarn og Folkerepublikken Polen (EFT nr. L 375 af 23. 12. 1989, s. 11), senest ændret ved forordning (EF) nr. 463/96 (EFT nr. L 65 af 15. 3. 1996, s. 3).

Kommissionens forordning (EF) nr. 1628/94 af 4. juli 1994 om iværksættelse af programmet for grænseoverskridende samarbejde mellem landene i Central- og Østeuropa og Fællesskabets medlemsstater inden for rammerne af PHARE-programmet (EFT nr. L 171 af 6. 7. 1994, s. 14.).

Rådets forordning (EF) nr. 2236/95 af 18. september 1995 om generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte inden for transeuropæiske net (EFT nr. L 228 af 23. 9. 1995, s. 1).

Europa-Parlamentet og Rådets beslutning nr. 1692/96/EF af 23. juli 1996 om Fællesskabets retningslinjer for udvikling af det transeuropæiske transportnet (EFT nr. L 228 af 9. 9. 1996, s. 1).

I overensstemmelse med resultaterne af samarbejdsproceduren i henhold til strukturfondsforordningen (erklæring nr. 29 til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 4253/88, som ændret), skal denne bevilling dække finansieringen af foranstaltninger af strukturel art, der gennemføres i regioner i de central- og østeuropæiske lande, der grænser op til Den Europæiske Union — herunder Østersørådets medlemsstater, der falder ind under PHARE-programmet. De projekter, der skal finansieres, omfatter også foranstaltninger på miljøbeskyttelsesområdet.

Sådanne foranstaltninger inden for rammerne af PHARE-programmet gennemføres i overensstemmelse med strukturpolitikkerne og navnlig reglerne for INTERREG (fællesskabsinitiativ vedrørende grænseområder).

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 0 — SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA *(fortsat)*

***B7-5 0 2** (fortsat)*

Denne bevilling skal ligeledes dække finansiering af netprojekter på transportområdet, herunder i medlemsstaterne, ved særligt at støtte samordningen mellem transportnet som led i det grænseoverskridende samarbejde.

Hvis Kommissionen ikke kan gennemføre bevillingerne opført under nærværende artikel, skal den, jf. traktatens artikel 205, forelægge en anmodning om overførsel, jf. finansforordningens artikel 26, til artikel B5-7 0 0.

Et indtægtsbeløb på ca. 100 000 ECU vil være til rådighed til genanvendelse i overensstemmelse med finansforordningens artikel 27.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	284 700 000	142 000 000	98 000 000	44 700 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	180 000 000	19 000 000	26 000 000	81 000 000	54 000 000	
Bevillinger 1997	279 900 000		55 900 000	40 444 444	126 000 000	57 555 556
I alt	744 600 000	161 000 000	179 900 000	166 144 444	180 000 000	57 555 556

B7-5 0 3 ***Åbning af Fællesskabets programmer for de associerede lande i Central- og Østeuropa***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	4 293 000	p.m.	5 000 000	9 293 366,—	0,—

Anmærkninger

Europaaftale af 16. december 1991 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fælleskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side (EFT nr. L 347 af 31. 12. 1993, s. 2).

Europaaftale af 16. december 1991 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fælleskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side (EFT nr. L 348 af 31. 12. 1993, s. 2).

Europaaftale af 1. februar 1993 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fælleskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side (EFT nr. L 357 af 31. 12. 1994, s. 2).

Europaaftale af 8. marts 1993 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fælleskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side (EFT nr. L 358 af 31. 12. 1994, s. 3).

Europaaftale af 4. oktober 1993 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Slovakiet på den anden side (EFT nr. L 359 af 31. 12. 1994, s. 2).

Europaaftale af 4. oktober 1993 om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side (EFT nr. L 360 af 31. 12. 1994, s. 2).

Forhandlingsdirektiver vedtaget af Rådet den 28. og 29. november 1994 vedrørende Europaaftaler med Estland, Letland og Litauen.

Tillægsprotokoller til Europaaftalerne (artikel 228 og 238) om åbning af fællesskabsprogrammerne for de associerede central- og østeuropæiske lande.

Denne bevilling er bestemt til at dække de associerede central- og østeuropæiske landes deltagelse i fællesskabsprogrammerne.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 0 — SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA *(fortsat)*

***B7-5 0 3** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	9 293 000	5 000 000	4 293 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	9 293 000	5 000 000	4 293 000			

KAPITEL B7-5 1 — DEN EUROPÆISKE BANK FOR GENOPBYGNING OG ØKONOMISK UDVIKLING

B7-5 1 0 ***Tilrådighedsstillelse af de indbetalte dele af den tegnede kapital***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	—	—	18 000 000,—	18 000 000,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 90/674/EØF af 19. november 1990 om indgåelse af overenskomsten om oprettelse af Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling (EFT nr. L 372 af 31. 12. 1990, s. 1).

Forslag til Rådets afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs tegning af yderligere aktier som følge af beslutningen om at fordoble aktiekapitalen for Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling, forelagt af Kommissionen den 24. juli 1996 (EFT nr. C 288 af 1. 10. 1996, s. 42).

Denne artikel udgør den budgetmæssige indpasning til en eventuel forhøjelse af Bankens kapital.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 1 — DEN EUROPÆISKE BANK FOR GENOPBYGNING OG ØKONOMISK UDVIKLING *(fortsat)*

***B7-5 1 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	—	—				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	—	p.m.			

B7-5 1 1 ***Del af den tegnede kapital, som kan indkaldes***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	—	—	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 90/674/EØF af 19. november 1990 om indgåelse af overenskomsten om oprettelse af Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling (EFT nr. L 372 af 31. 12. 1990, s. 1).

Forslag til Rådets afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs tegning af yderligere aktier som følge af beslutningen om at fordoble aktiekapitalen for Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling, forelagt af Kommissionen den 24. juli 1996 (EFT nr. C 288 af 1. 10. 1996, s. 42).

Denne artikel dækker finansiering i tilfælde af indkaldelse af modydelsen for den kapital, som Det Europæiske Fællesskab har tegnet.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 1 — DEN EUROPÆISKE BANK FOR GENOPBYGNING OG ØKONOMISK UDVIKLING *(fortsat)*

B7-5 1 1 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	—	—				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	—	p.m.			

B7-5 1 2 ***Fællesskabets bidrag til kontoen for »nuklear sikkerhed«, der er bestemt for de central- og østeuropæiske lande og De Nye Uafhængige Stater***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Tidligere artikel B7-5 3 0

Rådets afgørelse 94/479/EF af 29. marts 1994 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem det Europæiske Fællesskab og Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling om Fællesskabets bidrag til kontoen for »nuklear sikkerhed« (EFT nr. L 200 af 3. 8. 1994, s. 33).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	—		—			
I alt	p.m.	p.m.	—			

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 2 — SAMARBEJDE MED DE NYE UAFHÆNGIGE STATER OG MONGOLIET

Anmærkninger

Traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel J.1.

Konklusioner fra Det Europæiske Råd i Lissabon den 26. og 27. juni 1992.

Konklusioner fra Det Europæiske Råd i Edinbourgh den 11. og 12. december 1992.

Den Europæiske Union fører en politik for samarbejde med de nye uafhængige stater og Mongoliet i henhold til de anførte akter.

B7-5 2 0 — Bistand til den økonomiske reform- og genopretningsproces i De Nye Uafhængige Stater og Mongoliet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
510 500 000	479 800 000	501 100 000	428 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59

Anmærkninger

Rådets forordning (Euratom, EØF) nr. 2053/93 af 19. juli 1993 om faglig bistand til den økonomiske reform- og genopretningsproces i de uafhængige stater i det tidligere Sovjetunionen og i Mongoliet (EFT nr. L 187 af 29. 7. 1993, s. 1).

Rådets afgørelse 93/246/EØF af 29. april 1993 om vedtagelse af anden fase af programmet for tværeuropæisk samarbejde inden for de videregående uddannelser (TEMPUS II) (1994-1998) (EFT nr. L 112 af 6. 5. 1993, s. 34).

Rådets forordning (Euratom,EF) nr. 1279/96 af 25. juni 1996 om bistand til den økonomiske reform- og genopretningsproces i de nye uafhængige stater og Mongoliet (EFT nr. L 165 af 4. 7. 1996, s. 1).

Denne bevilling skal finansiere helt eller delvis faglig bistand ved overgangen til markedsøkonomi.

Aktionerne iværksættes på områder som uddannelse i offentlig og privat forvaltning, energi, nuklear sikkerhed, transport, finansielle ydelser, fødevaredistribution, miljø, sociale systemer samt uddannelse og sundhed som støtte til demokratiseringsprocessen og bestræbelserne for at skabe ligestilling mellem mænd og kvinder i de pågældende lande.

På transportområdet og inden for nuklear sikkerhed gælder det også de aktioner, der finansieres indtil 1996 via artikel B7-8 4 0 (for 1997 med et beløb på op til 500 000 ECU) på den ene side og B7-5 3 4 (for 1997 med et vejledende beløb på 3 500 000 ECU) på den anden side.

Bevillingen dækker også udgifter i forbindelse med gennemførelsen af Rådets afgørelse 94/179/Euratom om finansiering af investeringer i forbedring af sikkerheden og effektiviteten i atomkraftværker i De Nye Uafhængige Stater.

Den skal ligeledes anvendes til uddannelse af eksperter og til gennemførelse af et system til regnskab med nukleart materiale samt et kontrolsystem i De Nye Uafhængige Stater og Mongoliet, som led i Euratom-traktaten, herunder især:

— videreførelse af uddannelsesfasen (første fase) vedrørende sikkerhedskontrol og sundhedsbeskyttelse for eksperter fra landene i De Nye Uafhængige Stater og Mongoliet

— praktisk gennemførelse af NMAC (nuclear material accountancy and control — regnskabs- og kontrolsystem for nukleart materiale) på grundlag af resultaterne af den første fase, navnlig gennem projekter på følgende områder: indsamling, behandling og evaluering af informationer, kontrolprocedurer og gennemførelse af kontrol, opgørelse over den faktiske beholdning på anlæggene

— udgifter til udtagning, transport og analyse af prøver, herunder også prøver, der gennemføres inden for rammerne af svigagtig handel med nukleare materialer.

Den dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med virkeliggørelsen af aktionens mål, som de udgør en integrerende del af.

Desuden kan denne artikel, hvis der indsættes bestemmelser derom i finansielle memorandummer eller tilsvarende dokumenter, også dække kontrakter, som Kommissionen indgår for programmernes løbetid med henblik på ydelse af teknisk bistand og dækning af udgifter af administrativ art i forbindelse hermed til gensidig fordel for Kommissionen og partnerlandene. Kontrakterne med eksperter, der er ansvarlige for forberedelsen af projekternes referencevilkår, vurderingen af tilbud samt kontrol og revision indgås for et år ad gangen med mulighed for forlængelse. Kommissionen skal efter begrundet anmodning fremsende alle nødvendige oplysninger vedrørende gennemførelsen af programmerne til budgetmyndighedens parter, herunder resultatet af eksperternes arbejde. Bevillingerne til dette formål må ikke overstige 3,5 % af de til TACIS-programmet godkendte bevillinger, for så vidt angår de bevillinger, der er opført under nærværende artikel.

Et indtægtsbeløb på ca. 200 000 ECU vil være til rådighed til genanvendelse i overensstemmelse med finansforordningens artikel 27.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 2 — SAMARBEJDE MED DE NYE UAFHÆNGIGE STATER OG MONGOLIET *(fortsat)*

***B7-5 2 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 363 905 000	417 399 000	390 000 000	245 000 000	55 000 000	256 506 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	501 100 000	10 775 000	37 000 000	185 325 000	180 000 000	88 000 000
Bevillinger 1997	510 500 000		52 800 000	79 675 000	145 000 000	233 025 000
I alt	2 375 505 000	428 174 000	479 800 000	510 000 000	380 000 000	577 531 000

B7-5 2 1 ***Grænseoverskridende samarbejde på strukturområdet***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
30 000 000	10 000 000	30 000 000	19 000 000		

Anmærkninger

Rådets forordning (Euratom,EF) nr. 1279/96 af 25. juni 1996 om bistand til den økonomiske reform- og genopretningsproces i de nye uafhængige stater og Mongoliet (EFT nr. L 165 af 4. 7. 1996, s. 1).

I overensstemmelse med resultaterne af samarbejdsproceduren i henhold til strukturfondsforordningen skal denne bevilling dække finansieringen af strukturforanstaltninger i de regioner i lande under TACIS-programmet, der har fælles grænse med Den Europæiske Union, herunder Østersøstaterne. De projekter, der skal finansieres, omfatter også aktioner inden for miljøbeskyttelse.

Disse aktioner som led i TACIS-programmet gennemføres i sammenhæng med strukturpolitikkerne, særlig med INTERREG.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 2 — SAMARBEJDE MED DE NYE UAFHÆNGIGE STATER OG MONGOLIET *(fortsat)*

***B7-5 2 1** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	30 000 000	19 000 000	9 000 000	1 000 000	1 000 000	
Bevillinger 1997	30 000 000		1 000 000	10 000 000	11 000 000	8 000 000
I alt	60 000 000	19 000 000	10 000 000	11 000 000	12 000 000	8 000 000

KAPITEL B7-5 3 — ANDRE FORANSTALTNINGER FRA FÆLLESSKABETS SIDE TIL FORDEL FOR LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA OG DE NYE UAFHÆNGIGE STATER

B7-5 3 4 ***Fuldførelse af samarbejdsaktionen med landene i Central- og Østeuropa og de nye uafhængige stater vedrørende nuklear sikkerhed***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal anvendes til at indfri forpligtelser, der er indgået inden for rammerne af en støtte af Kommissionens politik, som sigter på harmonisering på europæisk plan af de forskellige sikkerhedstekniske fremgangsmåder, kriterier, regler og krav samt definition af en strategi for forvaltning af radioaktivt affald i overensstemmelse med Rådets resolutioner af 22. juli 1975 og 15. og 18. juni 1992 om de teknologiske problemer vedrørende nuklear sikkerhed.

Fra 1997 dækkes disse aktioner af artikel B7-5 0 0 og B7-5 2 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 3 — ANDRE FORANSTALTNINGER FRA FÆLLESSKABETS SIDE TIL FORDEL FOR LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA OG DE NYE UAFHÆNGIGE STATER *(fortsat)*

***B7-5 3 4** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	3 300 000	2 000 000	1 300 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	3 900 000	1 000 000	2 900 000			
Bevillinger 1997	—					
I alt	7 200 000	3 000 000	4 200 000			

KAPITEL B7-5 4 — SAMARBEJDE MED REPUBLIKKERNE I DET TIDLIGERE JUGOSLAVIEN

B7-5 4 0 ***Finansprotokoller med republikkerne i det tidligere Jugoslavien***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
12 000 000	15 000 000	6 000 000	8 500 000	10 500 000,—	2 420 636,91

Anmærkninger

Rådets afgørelse 93/408/EØF af 19. juli 1993 om indgåelse af protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Slovenien (EFT nr. L 189 af 29. 7. 1993, s. 152).

Finansprotokol undertegnet den 5. april 1993 med Republikken Slovenien omhandler i perioden indtil den 31. december 1997 ydelse af:

— 150 000 000 ECU i form af lån fra Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler

— 20 000 000 ECU fra det almindelige budget i form af rentegodtgørelse på lån fra Den Europæiske Investeringsbank til infrastruktur på transportområdet, som er af interesse for Fællesskabet.

Udkast til forhandlingsdirektiver vedrørende indgåelse af en protokol om det finansielle samarbejde mellem Den Europæiske Union og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

Udkast til forhandlingsdirektiver vedrørende indgåelse af en protokol om det finansielle samarbejde mellem Den Europæiske Union og Kroatien.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 4 — SAMARBEJDE MED REPUBLIKKERNE I DET TIDLIGERE JUGOSLAVIEN *(fortsat)*

***B7-5 4 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	16 731 000	7 500 000	5 000 000	3 000 000	1 231 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	6 000 000	1 000 000	3 000 000	2 000 000		
Bevillinger 1997	12 000 000		7 000 000	4 000 000	1 000 000	
I alt	34 731 000	8 500 000	15 000 000	9 000 000	2 231 000	

B7-5 4 1 ***Foranstaltninger til genopbygning af republikkerne i det tidligere Jugoslavien***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
58 000 000	55 000 000	37 000 000 (1)	32 000 000 (2)	4 460 000,—	2 352 000,—

(1) En bevilling på 20 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 20 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere artikel B7-5 4 1 og B7-5 4 2

Rådets forordning (EF) nr. 1628/96 af 25. juli 1996 om bistand til Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Den Føderative Republik Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (EFT nr. L 204 af 14. 8. 1996, s. 1).

Denne bevilling skal anvendes til finansiering af genopbygningsprojekter i de republikker, der indgik i det tidligere Jugoslavien, hvilket er nødvendigt som følge af krigen.

Den skal også dække udgifter i forbindelse med tilbagevenden og genindpasning af flygtninge og fordrevne i Kroatien, Bosnien-Hercegovina og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), efter konflikten på det tidligere Jugoslaviens område, uden hensyntagen til, hvor disse flygtninge eller fordrevne kommer fra, eller hvilken nationalitet de har.

Denne bevilling kan også anvendes til fælles aktioner udført af politistyrkerne med henblik på at opretholde fred og stabilitet i Bosnien og garantere civilbefolkningens beskyttelse og sikkerhed.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 4 — SAMARBEJDE MED REPUBLIKKERNE I DET TIDLIGERE JUGOSLAVIEN *(fortsat)*

B7-5 4 1 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	4 108 000	2 000 000	2 000 000	108 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	57 000 000 (1)	50 000 000	5 000 000	2 000 000		
Bevillinger 1997	58 000 000		48 000 000	8 000 000	2 000 000	
I alt	119 108 000	52 000 000 (2)	55 000 000	10 108 000	2 000 000	

(1) Hvoraf 20 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 20 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

B7-5 4 3 ***Foranstaltninger til genopbygning af republikkerne i det tidligere Jugoslavien***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
150 000 000	135 000 000	156 200 000	50 000 000		

Anmærkninger

Tidligere artikel B7-5 0 0 (delvis)

Rådets forordning (EØF) nr. 3906/89 af 18. december 1989 om økonomisk bistand til Republikken Ungarn og Folkerepublikken Polen (EFT nr. L 375 af 23. 12. 1989, s. 11).

Rådets forordning (EF) nr. 1366/95 af 12. juni 1995 om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 med henblik på udvidelse af den økonomiske bistand til Kroatien (EFT nr. L 133 af 17. 6. 1995, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 463/96 af 11. marts 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 med henblik på udvidelse af den økonomiske bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (EFT nr. L 65 af 15. 3. 1996, s. 3).

Rådets forordning (EF) nr. 753/96 af 22. april 1996, om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 med henblik på udvidelse af den økonomiske bistand til også at omfatte Bosnien-Hercegovina (EFT nr. L 103 af 26. 4. 1996, s. 5).

Denne bevilling skal i forbindelse med demokratiseringen af de central- og østeuropæiske lande og deres overgang til markedsøkonomi dække finansieringen af programmer med bl.a. følgende formål:

— omstrukturering og privatisering af statsvirksomheder
— udvikling af den private sektor
— modernisering af det finansielle system
— omstrukturering og reform af landbruget
— offentlig forvaltning og reform af institutioner
— reform af de sociale tjenester og beskæftigelsen
— samarbejde med NGO'er
— uddannelse og erhvervsuddannelse
— sundhed

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 4 — SAMARBEJDE MED REPUBLIKKERNE I DET TIDLIGERE JUGOSLAVIEN *(fortsat)*

***B7-5 4 3** (fortsat)*

— kulturelt samarbejde

— infrastruktur i forbindelse med energi-, telekommunikations- og transportsektoren

— miljøbeskyttelse.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	156 200 000	50 000 000	75 000 000	31 200 000		
Bevillinger 1997	150 000 000		60 000 000	75 000 000	15 000 000	
I alt	306 200 000	50 000 000	135 000 000	106 200 000	15 000 000	

B7-5 4 4 ***Støttemissioner på toldområdet til Bosnien-Hercegovina***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 100 000	4 000 000	4 290 000	4 290 000		

Anmærkninger

Tidligere konto B7-7 0 0 2 (delvis)

Rådets forordning (EØF) nr. 3906/89 af 18. december 1989 om økonomisk bistand til Republikken Ungarn og Folkerepublikken Polen (EFT nr. L 375 af 23. 12. 1989, s. 11).

Rådets forordning (EF) nr. 753/96 af 22. april 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 med henblik på udvidelse af den økonomiske bistand til Bosnien-Hercegovina (EFT nr. L 103 af 26. 4. 1996, s. 5).

Bevillingen dækker finansiering af støttemissioner på toldområdet til Republikken Bosnien-Hercegovina. I 1996 blev disse aktioner finansieret via konto B7-7 0 0 2 (delvis).

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-5 4 — SAMARBEJDE MED REPUBLIKKERNE I DET TIDLIGERE JUGOSLAVIEN *(fortsat)*

***B7-5 4 4** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 290 000	4 290 000				
Bevillinger 1997	4 100 000		4 000 000	100 000		
I alt	8 390 000	4 290 000	4 000 000	100 000		

B7-5 4 5 ***Europa for Sarajevo***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
30 000 000	15 000 000	35 000 000	25 000 000		

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 1628/96 af 25. juli 1996 om bistand til Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Den Føderative Republik Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (EFT nr. L 204 af 14. 8. 1996, s. 1).

Bevillingen skal bl.a. anvendes til genopbygning og modernisering af energi-, vand-, transport- og telekommunikationsnettene og hospitalssektoren samt opførelse af boliger i Sarajevo.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	35 000 000	25 000 000	10 000 000			
Bevillinger 1997	30 000 000		5 000 000	10 000 000	15 000 000	
I alt	65 000 000	25 000 000	15 000 000	10 000 000	15 000 000	

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-6

FÆLLESSKABSSTØTTE TIL FORDEL FOR IKKE-STATSLIGE ORGANISATIONER

KAPITEL B7-6 0 — FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR IKKE-STATSLIGE ORGANISATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-6 0						
B7-6 0 0	***Fællesskabets deltagelse i foranstaltninger til fordel for udviklingslande, som gennemføres af ikke-statslige organisationer***						
B7-6 0 0 0	Fællesskabets deltagelse i foranstaltninger til fordel for udviklingslande, som gennemføres af ikke-statslige organisationer						
	Opdelte bevillinger	160 000 000 (1)	150 050 000 (2)	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	138 670 466,43
B7-6 0 0 1	Samfinansiering af internationale og ikke-statslige organisationers indkøb af fødevarer og frø						
	Opdelte bevillinger	—	1 500 000	—	p.m.	0,—	500 000,—
B7-6 0 0 8	Aktion til fordel for flygtninge, der har fundet midlertidig asyl i Den Europæiske Union						
	Opdelte bevillinger	10 000 000	10 000 000				
	Artikel B7-6 0 0 i alt	170 000 000	161 550 000	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	139 170 466,43
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	170 000 000	161 550 000	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	139 170 466,43
	KAPITEL B7-6 0 I ALT	170 000 000	161 550 000	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	139 170 466,43

(1) En bevilling på 36 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 1 — UDDANNELSE OG OPLYSNING PÅ UDVIKLINGSOMRÅDET

KAPITEL B7-6 2 — MILJØ, SUNDHED OG NARKOTIKABEKÆMPELSE I UDVIKLINGSLANDENE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-6 1						
B7-6 1 0	***Uddannelse og oplysning på udviklingsområdet, herunder uddannelsesophold i Kommissionen for statsborgere fra tredjelande***						
	Opdelte bevillinger	4 500 000	3 800 000	4 483 000	2 983 000	4 348 630,—	2 813 938,02
B7-6 1 1	***Kvinders rolle i udviklingsprocessen***						
	Opdelte bevillinger	5 000 000	5 000 000	3 000 000	3 000 000	1 901 056,77	907 126,39
B7-6 1 4	***Fuldførelse af AVICENNE***						
	Opdelte bevillinger	—	700 000	—	5 600 000	0,—	4 294 500,68
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	9 500 000	9 500 000	7 483 000	11 583 000	6 249 686,77	8 015 565,09
	KAPITEL B7-6 1 I ALT	9 500 000	9 500 000	7 483 000	11 583 000	6 249 686,77	8 015 565,09
	KAPITEL B7-6 2						
B7-6 2 0	***Miljø i udviklingslandene***						
B7-6 2 0 0	Miljø i udviklingslandene						
	Opdelte bevillinger	15 000 000	13 000 000	15 000 000	13 000 000	13 200 000,—	14 174 103,81
B7-6 2 0 1	Tropiske skove						
	Opdelte bevillinger	50 000 000	35 000 000	50 000 000	30 000 000	49 695 903,—	19 120 038,73
	Artikel B7-6 2 0 i alt	65 000 000	48 000 000	65 000 000	43 000 000	62 895 903,—	33 294 142,54
B7-6 2 1	***Sundhedsbeskyttelse og bekæmpelse af narkotikamisbrug***						
B7-6 2 1 0	Nord-Syd-samarbejdet om bekæmpelse af narkotikamisbrug						
	Opdelte bevillinger	8 900 000	8 200 000	10 000 000	8 000 000	9 261 093,20	10 577 939,81

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 2 — MILJØ, SUNDHED OG NARKOTIKABEKÆMPELSE I UDVIKLINGSLANDENE *(fortsat)*

KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OG DEMOGRAFI I UDVIKLINGSLANDENE

KAPITEL B7-6 4 — SÆRLIG BISTAND PÅ UDVIKLINGSOMRÅDET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-6 2 1	*(fortsat)*						
B7-6 2 1 1	Sundhedsprogrammer og bekæmpelse af HIV/AIDS i udviklingslandene Opdelte bevillinger	15 000 000	10 000 000	15 000 000	11 000 000	14 813 000,—	6 989 748,24
	Artikel B7-6 2 1 i alt	23 900 000	18 200 000	25 000 000	19 000 000	24 074 093,20	17 567 688,05
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	88 900 000	66 200 000	90 000 000	62 000 000	86 969 996,20	50 861 830,59
	KAPITEL B7-6 2 I ALT	88 900 000	66 200 000	90 000 000	62 000 000	86 969 996,20	50 861 830,59
	KAPITEL B7-6 3						
B7-6 3 1	***Støtte til befolkningspolitik og -programmer i udviklingslande*** Opdelte bevillinger	8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33
	KAPITEL B7-6 3 I ALT	8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33
	KAPITEL B7-6 4						
B7-6 4 1	***Rehabilitering og genopbygning til fordel for udviklingslandene*** Opdelte bevillinger	62 500 000	55 000 000	75 000 000	44 000 000	79 157 972,—	17 783 629,62

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 4 — SÆRLIG BISTAND PÅ UDVIKLINGSOMRÅDET *(fortsat)*

KAPITEL B7-6 5 — FORANSTALTNINGER TIL BEKÆMPELSE AF SVIG I SAMARBEJDSSEKTOREN OG FORVALTNING OG EVALUERING AF FÆLLESSKABSSTØTTEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-6 4 3	***Decentraliseret samarbejde i udviklingslandene*** Opdelte bevillinger	5 000 000	4 000 000	6 000 000	4 000 000	4 998 786,—	2 870 486,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	67 500 000	59 000 000	81 000 000	48 000 000	84 156 758,—	20 654 115,62
	KAPITEL B7-6 4 I ALT	67 500 000	59 000 000	81 000 000	48 000 000	84 156 758,—	20 654 115,62
	KAPITEL B7-6 5						
B7-6 5 1	***Koordination af udviklingspolitikken, evaluering af resultaterne af Fællesskabets bistand, opfølgning og inspektion*** Opdelte bevillinger	2 000 000 (1)	2 000 000 (2)	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—
	KAPITEL B7-6 5 I ALT	2 000 000	2 000 000	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 6 — SPECIFIKKE FORANSTALTNINGER MED TREDJELANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-6 6						
B7-6 6 0	***Eksterne samarbejdsforanstaltninger***						
B7-6 6 0 0	Eksterne samarbejdsforanstaltninger						
	Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		
B7-6 6 0 1	Andre eksterne samarbejdsforanstaltninger						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Artikel B7-6 6 0 i alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-6 6 1	***Fællesskabets deltagelse i foranstaltninger vedrørende antipersonelminer***						
	Opdelte bevillinger	7 000 000	6 000 000	10 000 000	10 000 000		
B7-6 6 2	***Fællesskabets deltagelse i gennemførelsen af internationale organisationers økonomiske sanktioner og handelsembargoer***						
	Opdelte bevillinger	1 750 000	1 500 000	4 460 000	2 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	8 750 000	7 500 000	14 460 000	12 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—
	KAPITEL B7-6 6 I ALT	8 750 000	7 500 000	14 460 000	12 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	354 650 000	312 250 000	400 493 000	306 393 000	360 287 325,97	230 758 084,06
	Afsnit B7-6 i alt	**354 650 000**	**312 250 000**	**400 493 000**	**306 393 000**	**360 287 325,97**	**230 758 084,06**

(1) En bevilling på 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-6

FÆLLESSKABSSTØTTE TIL FORDEL FOR IKKE-STATSLIGE ORGANISATIONER

KAPITEL B7-6 0 — FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR IKKE-STATSLIGE ORGANISATIONER

B7-6 0 0 Fællesskabets deltagelse i foranstaltninger til fordel for udviklingslande, som gennemføres af ikke-statslige organisationer

B7-6 0 0 0 Fællesskabets deltagelse i foranstaltninger til fordel for udviklingslande, som gennemføres af ikke-statslige organisationer

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
160 000 000 (1)	150 050 000 (2)	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	138 670 466,43

(1) En bevilling på 36 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere konto B7-6 0 0 0, B7-6 0 0 4, B7-6 0 0 5, B7-6 0 0 6, B7-6 0 0 7, B7-6 0 0 8, B7-6 2 1 2 og tidligere artikel B7-6 3 3

Europa-Parlamentets beslutning af 14. maj 1992 om de ikke-statslige organisationers rolle i udviklingssamarbejdet (EFT nr. C 150 af 15. 6. 1992, s. 273).

Forslag til Rådets forordning (EF) om samfinansiering med europæiske ikke-statslige udviklingsorganisationer (NGO) af foranstaltninger på områder af interesse for udviklingslandene, forelagt af Kommissionen den 11. juli 1995 (EFT nr. C 251 af 27. 9. 1995, s. 18).

Europa-Parlamentets beslutning af 18. maj 1995 om Tibet (EFT nr. C 151 af 19. 6. 1995, s. 278).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af følgende foranstaltninger:

— samfinansiering med ikke-statslige organisationer af sociale og økonomiske udviklingsaktioner til fordel for de dårligst stillede befolkninger i såvel associerede som ikke-associerede udviklingslande og iværksættelse af denne samfinansiering under hensyntagen til de udviklingsprioriteringer, som Europa-Parlamentet opstillede i sin beslutning af 14. maj 1992

— samfinansiering af kampagner for bevidstgørelse af folkeopinionen om udviklingsspørgsmål, som gennemføres i medlemsstaterne af ikke-statslige organisationer

— bidrag til de europæiske ikke-statslige organisationers forbindelsesudvalg

— faglig bistand til gennemgang og opfølgning af anmodninger om samfinansiering fra ikke-statslige organisationer

— tjenesterejser til at kontrollere eller evaluere foranstaltningernes gennemførelse

— evaluering og undersøgelse af den administrative og økonomiske forvaltning af de europæiske ikke-statslige organisationer og udviklingslande, deres metoder i Nord-Syd-samarbejdet og af disse faktorers indvirkning på samarbejdet mellem Den Europæiske Unions institutioner og de ikke-statslige organisationer

— publikationer og information om samarbejdet mellem Fællesskabet og de ikke-statslige organisationer med henblik på at sikre Fællesskabets indsats og Europa-Parlamentets engagement større synlighed og på en bedre information af de ikke-statslige organisationer.

Den skal ligeledes dække udgifter til fjernelse af miner og rehabilitering af ofrene for minesprængninger.

Ligeledes opført under denne konto er finansiering af mindre lån og kreditter ydet via det uformelle banksystem (efter de retningslinjer, der anvendes af Grameen Bank og i forbindelse med lignende transaktioner i Bangladesh), som navnlig yder støtte til fremme af kvinders ansættelsesmuligheder.

Ligeledes opført under denne konto er finansiering på op til 100 % af gennemførelsen af projekter, der direkte tager sigte på at mindske dødeligheden for mødre og spædbørn i udviklingslandene, navnlig i de mindst udviklede lande.

Denne konto kan også anvendes til at dække grundbehovet for medicin og udstyr, der er nødvendigt i forbindelse med svangerskab og fødsel.

Bidraget til finansieringen kan også udgøre 100 % for projekter, der gennemføres af ikke-statslige organisationer i Vietnam, Cambodia og til fordel for tibetanske flygtninge.

Denne bevilling er ligeledes bestemt til via specialiserede organer og ikke-statslige organisationer at dække finansieringen af pleje og rehabilitering af krigsramte børn.

KOMMISSIONEN

Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 0 — FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR IKKE-STATSLIGE ORGANISATIONER *(fortsat)*

***B7-6 0 0** (fortsat)*

B7-6 0 0 0 *(fortsat)*

Bevillingerne skal så vidt muligt finansiere ikke-institutionel pasning og anvendes til udvidede familiestøtteprojekter.

Under denne konto opføres også støtten til aktioner gennemført af ikke-statslige organisationer, der beskæftiger sig med beskyttelse af forbrugernes interesser.

Ligeledes opført under denne konto er finansiering på op til 100 % af gennemførelsen af projekter, der direkte tager sigte på at fremme sundhedsplejen i forbindelse med svangerskab og mindske dødeligheden for mødre og spædbørn i udviklingslandene, navnlig i de mindst udviklede lande.

Denne bevilling er også bestemt til at dække finansiering af følgende foranstaltninger:

— samfinansiering med ikke-statslige organisationer af bæredygtige, sociale, økonomiske og miljømæssige udviklingsaktioner

— samfinansiering med ikke-statslige organisationer af udviklingsaktioner til fordel for de dårligst stillede befolkninger i såvel associerede som ikke-associerede udviklingslande, herunder det voksende antal gadebørn, og iværksættelse af denne samfinansiering under hensyntagen til de udviklingsprioriteringer, som Europa-Parlamentet opstillede i sin beslutning af 14. maj 1992

— samfinansiering af uddannelse og undervisning i miljømæssig bæredygtighed gennemført af ikke-statslige organisationer i udviklingslandene.

Den skal også dække finansiering af aktioner, som gennemføres af ikke-statslige organisationer, navnlig som led i projekter inden for undervisning, sundhed, genintegrering, udviklingen i landdistrikter, på det sociale område og på uddannelsesområdet, samt inden for fødevaresikkerhed og landbrugsudvikling i følgende lande: Sydafrika, Burma, Cambodja (1 600 000 ECU), Chile (3 500 000 ECU), Cuba (2 000 000 ECU) og Vietnam (2 000 000 ECU).

Denne bevilling skal også i overensstemmelse med resolutionerne fra FN's Sikkerhedsråd dække samfinansieringen med de ikke-statslige organisationer af infrastruktur- og rehabiliteringsprojekter for den kurdiske befolkning (3 000 000 ECU).

Den skal også dække samfinansiering med de ikke-statslige organisationer af infrastruktur- og rehabiliteringsprojekter til fordel for den tibetanske befolkning (2 600 000 ECU) samt bistand, navnlig medicinsk, til befolkningen i Vestsahara (2 000 000 ECU).

Kommissionen forelægger inden maj 1997 en evalueringsrapport om Fællesskabets deltagelse.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	187 408 000	72 000 000	67 800 000	20 000 000	14 500 000	13 108 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	191 500 000	88 400 000	37 250 000	19 000 000	14 000 000	32 850 000
Bevillinger 1997	196 000 000 (1)		60 000 000	41 000 000	19 000 000	76 000 000
I alt	574 908 000	160 400 000	165 050 000 (2)	80 000 000	47 500 000	121 958 000

(1) Hvoraf 36 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-60 — FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR IKKE-STATSLIGE ORGANISATIONER *(fortsat)*

B7-600 (fortsat)

B7-6001 Samfinansiering af internationale og ikke-statslige organisationers indkøb af fødevarer og frø

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	1 500 000	—	p.m.	0,—	500 000,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 2508/88 af 4. august 1988 om iværksættelse af aktioner vedrørende samfinansiering af internationale og ikke-statslige organisationers indkøb af fødevarer og frø (EFT nr. L 220 af 11. 8. 1988, s. 4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1930/90 (EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6).

Denne bevilling er bestemt til at dække Fællesskabets bidrag til internationale og ikke-statslige organisationers indkøb af fødevarer og frø samt relevante redskaber og udstyr og transport heraf til bestemmelsesstedet.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	4 511 000		1 500 000	1 500 000	1 511 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	—		p.m.			
I alt	4 511 000	p.m.	1 500 000	1 500 000	1 511 000	

B7-6008 Aktion til fordel for flygtninge, der har fundet midlertidig asyl i Den Europæiske Union

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
10 000 000	10 000 000				

Anmærkninger

Ny konto

Denne bevilling skal dække pilotprojekter med henblik på at lette frivillig hjemsendelse af flygtninge, der har fundet midlertidig asyl i Den Europæiske Union.

Aktionerne omfatter navnlig følgende områder:

— uddannelsesfaciliteter for flygtninge under 18 år

— faglig uddannelse

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 0 — FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR IKKE-STATSLIGE ORGANISATIONER *(fortsat)*

***B7-6 0 0** (fortsat)*

B7-6 0 0 8 *(fortsat)*

— information om de økonomiske og administrative strukturer i hjemlandene som vigtig støtte til genintegrering i disse lande.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	10 000 000		10 000 000			
I alt	10 000 000		10 000 000			

KAPITEL B7-6 1 — UDDANNELSE OG OPLYSNING PÅ UDVIKLINGSOMRÅDET

B7-6 1 0 ***Uddannelse og oplysning på udviklingsområdet, herunder uddannelsesophold i Kommissionen for statsborgere fra tredjelande***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 500 000	3 800 000	4 483 000	2 983 000	4 348 630,—	2 813 938,02

Anmærkninger

Tidligere artikel B7-6 1 0 og B7-6 1 2

Denne bevilling er bestemt til at dække et bidrag til finansieringen af udgifter i tilslutning til europæiske uddannelsesinstitutioners igangsættelse eller forbedring af uddannelsesaktioner for og udarbejdelse af undervisningsmateriale til statsborgere i tredjelande.

Den er også bestemt til at bidrage til uddannelse af indvandrere med statsborgerskab i udviklingslande, som er bosat i Europa, men som ønsker at reintegrere sig i oprindelseslandet.

Den dækker også finansieringen af oplysningsaktioner, der er nødvendige for at fremme offentlighedens samt de unges og fagforeningernes forståelse af udviklingsproblematikken i landene i den tredje verden og de foranstaltninger, der gennemføres som led i Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters samarbejde med disse lande, specielt i forbindelse med audiovisuelle metoder og videreuddannelse samt Lorenzo Natali-prisen, som gives for journalistiske arbejder om udvikling.

Denne bevilling er også bestemt til at dække tilrettelæggelse af (kortvarige) uddannelsesophold for embedsmænd og andre statsborgere fra tredjelande, (herunder også landene i Central- og Østeuropa) i Kommissionens tjenestegrene.

Den dækker ligeledes udgifter til ophold og modtagelse.

Et antal af disse uddannelsesophold og praktikantophold bør gennemføres i tjenestegrene med særlig kompetence med hensyn til menneskerettigheder.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 1 — UDDANNELSE OG OPLYSNING PÅ UDVIKLINGSOMRÅDET *(fortsat)*

B7-6 1 0 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 875 000	900 000	900 000	900 000	175 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 483 000	2 083 000	1 100 000	700 000	600 000	
Bevillinger 1997	4 500 000		1 800 000	900 000	900 000	900 000
I alt	11 858 000	2 983 000	3 800 000	2 500 000	1 675 000	900 000

B7-6 1 1 ***Kvinders rolle i udviklingsprocessen***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 000 000	5 000 000	3 000 000	3 000 000	1 901 056,77	907 126,39

Anmærkninger

Bevillingen skal anvendes til fremme af gennemførelsen af Rådets resolution af 20. december 1995 om kønsaspektet i udviklingssamarbejdet.

Den er ligeledes bestemt til finansiering af mindre lån og kreditter, som stilles til rådighed for kvinder i udviklingslandene uden formaliteter (efter de samme principper som dem, der anvendes af Grameen Bank eller lignende initiativer) navnlig med henblik på at fremme kvinders beskæftigelsesmuligheder (tidligere artikel B7-6 3 3)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 260 000	1 000 000	1 000 000	260 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	3 000 000	2 000 000	1 000 000			
Bevillinger 1997	5 000 000		3 000 000	2 000 000		
I alt	10 260 000	3 000 000	5 000 000	2 260 000		

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 1 — UDDANNELSE OG OPLYSNING PÅ UDVIKLINGSOMRÅDET *(fortsat)*

B7-6 1 4 *Fuldførelse af AVICENNE*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	700 000	—	5 600 000	0,—	4 294 500,68

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække indfrielsen af forpligtelser, der er indgået i henhold til AVICENNE-programmet.
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	6 331 000	5 600 000	700 000	31 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	—	—				
Bevillinger 1997	—		—			
I alt	6 331 000	5 600 000	700 000	31 000		

KAPITEL B7-6 2 — MILJØ, SUNDHED OG NARKOTIKABEKÆMPELSE I UDVIKLINGSLANDENE

B7-6 2 0 *Miljø i udviklingslandene*

B7-6 2 0 0 Miljø i udviklingslandene

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
15 000 000	13 000 000	15 000 000	13 000 000	13 200 000,—	14 174 103,81

Anmærkninger

Forslag til Rådets forordning (EF) om miljøforanstaltninger i udviklingslandene i forbindelse med bæredygtig udvikling, forelagt af Kommissionen den 28. juni 1995 (EFT nr. C 20 af 24. 1. 1996, s. 4).

Denne bevilling er bestemt til at dække gennemførelse af styrkelsen af en bæredygtig udvikling gennem en reel integration af miljøanliggender i udviklingsprocessen. Tilvejebringelse af egnede midler og gennemførelse af førstegangsprojekter vil være de grundlæggende elementer i denne integration på alle berørte områder, med opmærksomheden især rettet mod bekæmpelse af ørkendannelse.

Den dækker også finansiering af projekter til bevarelse af truede arter.

Under denne konto opføres også støtte til aktioner gennemført af ikke-statslige organisationer, der beskæftiger sig med beskyttelse af forbrugernes interesser.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 2 — MILJØ, SUNDHED OG NARKOTIKABEKÆMPELSE I UDVIKLINGSLANDENE *(fortsat)*

***B7-6 2 0** (fortsat)*

B7-6 2 0 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	34 763 000	8 200 000	5 300 000	9 763 000	11 500 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	15 000 000	4 800 000	4 200 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Bevillinger 1997	15 000 000		3 500 000	5 000 000	4 000 000	2 500 000
I alt	64 763 000	13 000 000	13 000 000	16 763 000	17 500 000	4 500 000

B7-6 2 0 1 Tropiske skove

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
50 000 000	35 000 000	50 000 000	30 000 000	49 695 903,—	19 120 038,73

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 3062/95 af 20. december 1995 om aktioner til fordel for tropiske skove (EFT nr. L 327 af 30. 12. 1995, s. 9).

Denne bevilling er bestemt til at dække aktioner for beskyttelse, regenerering og bæredygtig forvaltning af de tropiske skove og stabilisering af bosættelse i og i nærheden af dem, særlig skove af vital betydning for globale fænomener såsom klimaændringer samt kulturel og biologisk mangfoldighed.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 2 — MILJØ, SUNDHED OG NARKOTIKABEKÆMPELSE I UDVIKLINGSLANDENE *(fortsat)*

***B7-6 2 0** (fortsat)*

B7-6 2 0 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	145 598 000	23 000 000	24 000 000	17 000 000	15 000 000	66 598 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	50 000 000	7 000 000	4 000 000	3 000 000	3 000 000	33 000 000
Bevillinger 1997	50 000 000		7 000 000	3 000 000	3 000 000	37 000 000
I alt	245 598 000	30 000 000	35 000 000	23 000 000	21 000 000	136 598 000

B7-6 2 1 ***Sundhedsbeskyttelse og bekæmpelse af narkotikamisbrug***

B7-6 2 1 0 Nord-Syd-samarbejdet om bekæmpelse af narkotikamisbrug

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 900 000	8 200 000	10 000 000	8 000 000	9 261 093,20	10 577 939,81

Anmærkninger

Rådets afgørelse af 26. januar 1987 om Fællesskabets deltagelse i det forberedende arbejde til den internationale konference om misbrug af og ulovlig handel med narkotika og om konferencen.

Forslag til Rådets forordning (EF) om Nord-Syd-samarbejdet om bekæmpelse af narkotikamisbrug, forelagt af Kommissionen den 30. juni 1995 (EFT nr. C 242 af 19. 9. 1995, s. 8).

Denne bevilling er bestemt til dels at dække et fast bidrag fra Fællesskabet til FN's program for international kontrol med narkotika til finansiering af programaktiviteterne i udviklingslandene, dels direkte foranstaltninger i disse lande for at forhindre og reducere misbruget og den ulovlige produktion af narkotika og for at kontrollere den ulovlige handel, omlægning af handelen med prækursorer og pengehvidvaskningen i disse lande.

Disse foranstaltninger kan bl.a. omfatte levering af udstyr og nødvendig faglig bistand.

Den dækker særlig støtte til programmet for narkotikabekæmpelse i Andeslandene (Colombia, Peru, Bolivia og Ecuador).

Den udgør en del af midlerne til iværksættelse af Fællesskabets narkotikapolitik og bidrager til foranstaltningerne sammen med bevillinger, der er opført under artikel B3-4 4 0 og B3-4 4 1.

Et beløb på højst 1 000 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992). Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Et indtægtsbeløb på ca. 100 000 ECU vil være til rådighed til genanvendelse i overensstemmelse med finansforordningens artikel 27.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 2 — MILJØ, SUNDHED OG NARKOTIKABEKÆMPELSE I UDVIKLINGSLANDENE *(fortsat)*

***B7-6 2 1** (fortsat)*

B7-6 2 1 0 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	22 826 000	4 000 000	2 900 000	4 000 000	6 000 000	5 926 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	10 000 000	4 000 000	2 500 000	2 000 000	1 500 000	
Bevillinger 1997	8 900 000		2 800 000	2 000 000	2 000 000	2 100 000
I alt	41 726 000	8 000 000	8 200 000	8 000 000	9 500 000	8 026 000

B7-6 2 1 1 Sundhedsprogrammer og bekæmpelse af HIV/AIDS i udviklingslandene

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
15 000 000	10 000 000	15 000 000	11 000 000	14 813 000,—	6 989 748,24

Anmærkninger

Forslag til Rådets forordning (EF) om foranstaltninger på området HIV/AIDS i udviklingslandene, forelagt af Kommissionen den 11. juli 1995 (EFT nr. C 252 af 28. 9. 1995, s. 4).

Denne bevilling er bestemt til at dække forebyggende og andre foranstaltninger i udviklingslandene med henblik på at begrænse spredningen af HIV/AIDS og sygdommens følger for befolkningerne.

Den dækker bl.a. finansieringen af:

— sundhedsprogrammer i forbindelse med AIDS

— oplysnings- og informationskampagner

— aktioner til bekæmpelse af seksuel virusoverførsel, overførsel gennem blodet og i forbindelse med graviditet og fødsel

— forskning i forbindelse hermed

— rådgivning og psykologisk og social hjælp for AIDS-ramte og deres omgivelser

— aktioner, der øger Den Europæiske Unions muligheder for at tilvejebringe tekniske ressourcer til fordel for udviklingslandene

— støtte til organisationer, der arbejder i AIDS-/sundhedssektoren og til lokale, regionale og nationale sundhedsmyndigheder

— støtte til uddannelse og informationsvirksomhed for at forbedre resultaterne af ovennævnte specifikke målsætninger.

Den dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992).

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 2 — MILJØ, SUNDHED OG NARKOTIKABEKÆMPELSE I UDVIKLINGSLANDENE *(fortsat)*

***B7-6 2 1** (fortsat)*

B7-6 2 1 1 *(fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	23 428 000	8 000 000	5 000 000	5 000 000	5 428 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	15 000 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	6 000 000
Bevillinger 1997	15 000 000		3 000 000	2 000 000	2 000 000	8 000 000
I alt	53 428 000	11 000 000	10 000 000	9 000 000	9 428 000	14 000 000

KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OG DEMOGRAFI I UDVIKLINGSLANDENE

B7-6 3 1 ***Støtte til befolkningspolitik og -programmer i udviklingslande***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33

Anmærkninger

Tidligere artikel B7-6 3 1 og B7-6 3 2

Forslag til Rådets forordning (EF) om støtte til befolkningspolitik og -programmer i udviklingslandene, forelagt af Kommissionen den 8. september 1995 (EFT nr. C 310 af 22. 11. 1995, s. 13).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af aktioner med henblik på at bistå udviklingslande i Asien, Latinamerika, Middelhavsområdet og Afrika med at udarbejde, iværksætte og vurdere demografiske programmer. Støtten bør koncentreres om integrerede lokalt baserede offentlige sundhedstjenester for befolkningen som helhed, herunder også de ældre, grundlæggende uddannelsesprogrammer, navnlig for kvinder, og kredit til kvindeprojekter og-programmer. Det drejer sig bl.a. om uddannelse, forskning og samarbejde med internationale og ikke-statslige organisationer. Støtte fra Kommissionen kan dække 100 % af projektmidlerne inden for denne sektor.

Den skal ligeledes give kvindeorganisationer og -sammenslutninger mulighed for at drage konklusioner af Konferencen i Kairo om Befolkning og Udvikling og Kvindekonferencen i Beijing samt analysere resultaterne og konsekvenserne af disse konferencer.

Denne bevilling er også bestemt til at finansiere studier, undersøgelser og foranstaltninger med henblik på bedre at kunne vurdere migrationsstrømmene og mindske indvandringspresset.

Formålet med foranstaltningerne er endvidere at undersøge mulighederne for beskæftigelse i oprindelseslandet, strukturbevarende foranstaltninger i disse lande og uddannelsesforanstaltninger til fordel for indvandrere, især kvinder, i Europa og de berørte lande.

Bevillingen dækker også udgifter til undersøgelse af mulighederne for at modtage ikke-ledsagede flygtningebørn og foranstaltninger vedrørende modtagelse og støtte af indvandrere. Der er desuden planlagt pilotprojekter.

Ligeledes opført under denne artikel er finansiering af aktioner i forbindelse med genetisk sundhed og familieplanlægning.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OG DEMOGRAFI I UDVIKLINGSLANDENE *(fortsat)*

***B7-6 3 1** (fortsat)*

Denne bevilling er ligeledes bestemt til at dække finansieringen af projekter, undersøgelser og pilotprojekter med nyskabende karakter, der direkte sigter mod at nedbringe dødeligheden i forbindelse med børnefødsler i udviklingslande, navnlig i Afrika syd for Sahara. Opmærksomheden må særlig rettes mod forebyggelse af infektioner og andre årsager til børnedødelighed, herunder reproduktiv sundhed.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	15 800 000	3 750 000	3 500 000	3 000 000	3 000 000	2 550 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	10 000 000	3 750 000	2 000 000	2 000 000	1 250 000	1 000 000
Bevillinger 1997	8 000 000		1 000 000	2 500 000	2 500 000	2 000 000
I alt	33 800 000	7 500 000	6 500 000	7 500 000	6 750 000	5 550 000

KAPITEL B7-6 4 — SÆRLIG BISTAND PÅ UDVIKLINGSOMRÅDET

B7-6 4 1 ***Rehabilitering og genopbygning til fordel for udviklingslandene***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
62 500 000	55 000 000	75 000 000	44 000 000	79 157 972,—	17 783 629,62

Anmærkninger

Forslag til Rådets forordning (EF) om støtte til rehabiliterings- og genopbygningsforanstaltninger til fordel for udviklingslandene, forelagt af Kommissionen den 28. juni 1995 (EFT nr. C 235 af 9. 9. 1995, s. 11).

Denne bevilling er bestemt til at dække foranstaltninger, som kan skabe grundlaget for befolkningens tilbagevenden til normale levevilkår i udviklingslandene efter krige, interne uroligheder eller naturkatastrofer.

Den skal bl.a. dække aktioner til genetablering af:

— det eksisterende produktionsapparat gennem levering af input, redskaber og reservedele i et begrænset tidsrum

— den nødvendige basisinfrastruktur til opfyldelse af befolkningens væsentligste behov (sundhedsnet i landdistrikter, grunduddannelse, vand- og saneringssystemer)

— social og politisk stabilitet (genbosættelse af fordrevne, hjemvendte og tidligere soldater)

— de nødvendige lokale institutioner og administrative organisationer til forvaltning af rehabiliteringen og forberedelse af reformer

— et minimum af dagligdagens kommunikationsforbindelser (veje, vand, elektricitet)

— et minimum af offentlige ydelser.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 4 — SÆRLIG BISTAND PÅ UDVIKLINGSOMRÅDET *(fortsat)*

***B7-6 4 1** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	101 856 000	22 000 000	25 000 000	20 000 000	20 000 000	14 856 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	75 000 000	22 000 000	20 000 000	15 000 000	15 000 000	3 000 000
Bevillinger 1997	62 500 000		10 000 000	15 000 000	15 000 000	22 500 000
I alt	239 356 000	44 000 000	55 000 000	50 000 000	50 000 000	40 356 000

B7-6 4 3 ***Decentraliseret samarbejde i udviklingslandene***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 000 000	4 000 000	6 000 000	4 000 000	4 998 786,—	2 870 486,—

Anmærkninger

Forslag til Rådets forordning (EF) om decentraliseret samarbejde, forelagt af Kommissionen den 11. juli 1995 (EFT nr. C 250 af 26. 9. 1995, s. 13).

Denne bevilling er bestemt til at dække støtte til udviklingsinitiativer, der tages af de lokale myndigheder, nærsamfundsbaserede organisationer, foreninger og sammenslutninger i udviklingslandene, eventuelt i partnerskab med tilsvarende myndigheder og organisationer i Europa.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	6 802 000	2 000 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	302 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	6 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000
Bevillinger 1997	5 000 000		1 500 000	1 000 000	1 000 000	1 500 000
I alt	17 802 000	4 000 000	4 000 000	3 500 000	3 500 000	2 802 000

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 5 — FORANSTALTNINGER TIL BEKÆMPELSE AF SVIG I SAMARBEJDSSEKTOREN OG FORVALTNING OG EVALUERING AF FÆLLESSKABSSTØTTEN

B7-6 5 1 ***Koordination af udviklingspolitikken, evaluering af resultaterne af Fællesskabets bistand, opfølgning og inspektion***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 000 000 (1)	2 000 000 (2)	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere artikel B7-6 5 1 og B7-6 5 3

Denne bevilling skal dække udgifterne til evaluerings- og opfølningsforanstaltninger i hele forberedelses- og gennemførelsesfasen samt den operationelle fase af udviklingsprojekter, herunder analyse af virkningerne og eventuelle erfaringer, der kan udnyttes til forberedelse af fremtidige EU-finansierede projekter.

Den skal ligeledes dække udgifterne til en række aktioner, der iværksættes umiddelbart efter gennemførelsen af traktaten om Den Europæiske Union.

Denne bevilling skal bl.a. finansiere udvekslinger og koordinationsmøder omfattende repræsentanter fra de pågældende udviklingslande.

Denne bevilling er også bestemt til at dække finansieringen af aktiviteter vedrørende aktionen Kvinder og Udvikling under hele forberedelsen og gennemførelsen af udviklingsforanstaltninger: udgifter til iværksættelse af foranstaltninger til praktisk opfølgning af henstillingerne i den tematiske evaluering og i Rådets konklusioner.

Den skal også anvendes til at lette gennemførelsen af henstillingerne fra kvindekonferencerne i Beijing (både FN- og NGO-konferencerne).

Den dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	5 585 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	585 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	6 050 000	2 950 000	1 000 000	1 000 000	500 000	600 000
Bevillinger 1997	4 000 000 (1)		2 000 000	1 000 000	1 000 000	
I alt	15 635 000	4 950 000	4 000 000 (2)	3 000 000	2 500 000	1 185 000

(1) Hvoraf 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 2 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 6 — SPECIFIKKE FORANSTALTNINGER MED TREDJELANDE

B7-6 6 0 *Eksterne samarbejdsforanstaltninger*

B7-6 6 0 0 Eksterne samarbejdsforanstaltninger

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		

(1) En bevilling på 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere konto B7- 6 0 0 2

Denne bevilling skal anvendes til finansiering af Den Europæiske Unions deltagelse i KEDO-projektet (Korean Peninsula Energy Development Organization).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	10 000 000 (1)	10 000 000 (2)				
Bevillinger 1997	15 000 000 (3)		15 000 000 (4)			
I alt	25 000 000	10 000 000	15 000 000			

(1) Hvoraf 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 10 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) Hvoraf 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) Hvoraf 15 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 6 — SPECIFIKKE FORANSTALTNINGER MED TREDJELANDE *(fortsat)*

B7-6 6 0 (fortsat)

B7-6 6 0 1 Andre eksterne samarbejdsforanstaltninger

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.				

Anmærkninger

Ny konto

Europa-Parlamentets beslutning af 18. juli 1996 om Taiwans rolle i de internationale organisationer (EFT nr. C 261 af 9. 9. 1996, s. 169).

Denne konto skal til sin tid dække samfinansieringen af eksterne foranstaltninger med Republikken Kina (Taiwan).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.		p.m.			

B7-6 6 1 Fællesskabets deltagelse i foranstaltninger vedrørende antipersonelminer

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 000 000	6 000 000	10 000 000	10 000 000		

Anmærkninger

Tidligere artikel B7-6 1 5

Denne bevilling skal dække Fællesskabets deltagelse i aktioner vedrørende antipersonelminer efter Europa-Parlamentets beslutninger af 29. juni 1995.

Den dækker også medicinsk hjælp og genoptræning af ofre for mineeksplosioner.

Bevillingerne på 1997-budgettet skal navnlig anvendes til at finansiere specifikke aktioner på det tidligere Jugoslaviens område.

Kommissionen skal sørge for en bedre koordinering mellem de generaldirektorater, der er ansvarlige for forvaltningen.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 6 — SPECIFIKKE FORANSTALTNINGER MED TREDJELANDE *(fortsat)*

B7-6 6 1 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	10 000 000	10 000 000				
Bevillinger 1997	7 000 000		6 000 000	1 000 000		
I alt	17 000 000	10 000 000	6 000 000	1 000 000		

B7-6 6 2 Fællesskabets deltagelse i gennemførelsen af internationale organisationers økonomiske sanktioner og handelsembargoer

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
1 750 000	1 500 000	4 460 000	2 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—

Anmærkninger

Tidligere konto B7-7 0 0 2 (delvis)

Rådets forordning (EØF) nr. 1431/92 af 26. maj 1992 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for visse landbrugsvarer (EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92 af 1. juni 1992 om forbud mod handel mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikkerne Serbien og Montenegro (EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4).

Rådets forordning (EØF) nr. 2015/92 af 20. juli 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 1432/92 om forbud mod handel mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikkerne Serbien og Montenegro (EFT nr. L 205 af 22. 7. 1992, s. 2).

Rådets forordning (EØF) nr. 2656/92 af 8. september 1992 om visse tekniske retningslinjer i tilknytning til anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1432/92 om forbud mod handel mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikkerne Serbien og Montenegro (EFT nr. L 266 af 12. 9. 1992, s. 27).

Rådets forordning (EØF) nr. 3534/92 af 7. december 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 1432/92 om forbud mod handel mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikkerne Serbien og Montenegro (EFT nr. L 358 af 8. 12. 1992, s. 16).

Rådets forordning (EØF) nr. 40/93 af 8. januar 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 2656/92 om visse tekniske retningslinjer i tilknytning til anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1432/92 om forbud mod handel mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikkerne Serbien og Montenegro (EFT nr. L 7 af 13. 1. 1993, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 990/93 af 26. april 1993 om handel mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro) (EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14).

Rådets afgørelse 94/366/FUSP af 13. juni 1994 om den fælles holdning, der er fastlagt af Rådet på grundlag af artikel J.2 i traktaten om Den Europæiske Union vedrørende forbud mod at anmodninger, som omhandlet i punkt 9 i resolution 757 (1992) fra FN's Sikkerhedsråd, efterkommes (EFT nr. L 165 af 1. 7. 1994, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 1733/94 af 11. juli 1994 om forbud mod at indfri fordringer i forbindelse med kontrakter og transaktioner, der er omfattet af De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 757 (1992) og dermed forbundne resolutioner (EFT nr. L 182 af 16. 7. 1994, s. 1).

KOMMISSIONEN

Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-6 6 — SPECIFIKKE FORANSTALTNINGER MED TREDJELANDE *(fortsat)*

***B7-6 6 2** (fortsat)*

Rådets forordning (EF) nr. 2471/94 af 10. oktober 1994 om indførelse af en yderligere afbrydelse af de økonomiske og finansielle forbindelser mellem Det Europæiske Fællesskab og de områder i Bosnien-Hercegovina, der kontrolleres af de bosniske serberes styrker (EFT nr. L 266 af 15. 10. 1994, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 2472/94 af 10. oktober 1994 om ophævelse af visse dele af embargoen over for Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro) (EFT nr. L 266 af 15. 10. 1994, s. 8), ændret ved forordning (EF) nr. 1673/95 (EFT nr. L 160 af 11.7.1995, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med faglig og administrativ bistand for at opnå den bedste virkning af sanktionerne mod Serbien og Montenegro og de dele af Bosnien-Hercegovina, der er under serbisk kontrol.

Den skal generelt, men ikke kun, dække udgifterne til et koordinationscenter (SAMCOMM), koordinationsmøder, edb-støtte og udvikling, kommunikation, sekretariatsarbejde, udstyr og den nødvendige uddannelse af faglige bistandsmissioner, finansiering af 20 toldeksperter og deres udstyr, som stilles til disposition for CIEY-missionen i Beograd, samt faglig bistand til lande, der har fælles grænse med Serbien og Montenegro.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	3 080 000	3 080 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	8 750 000	3 420 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000	330 000
Bevillinger 1997	1 750 000		500 000	1 000 000	250 000	
I alt	13 580 000	6 500 000	1 500 000	3 000 000	2 250 000	330 000

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-7

EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE

KAPITEL B7-7 0 — EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-7 0						
B7-7 0 0	***Støtte til demokrati i de central- og østeuropæiske lande samt på Balkan***						
B7-7 0 0 0	Program for demokrati i de central- og østeuropæiske lande Opdelte bevillinger	10 000 000	8 000 000	11 000 000	10 100 000	10 000 000,—	2 677 805,26
B7-7 0 0 1	Fællesskabsforanstaltninger til støtte for demokratiet og fredsprocessen i republikkerne fra det tidligere Jugoslavien Opdelte bevillinger	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 017 384,—	5 665 971,20
	Artikel B7-7 0 0 i alt	15 000 000	13 000 000	16 000 000	15 100 000	15 017 384,—	8 343 776,46
B7-7 0 1	***Støtte til demokrati i De Nye Uafhængige Stater og Mongoliet*** Opdelte bevillinger	10 000 000	8 000 000	11 000 000	10 000 000	10 000 000,—	4 513 489,12
B7-7 0 2	***Menneskerettigheder og demokrati i udviklingslande*** Opdelte bevillinger	17 000 000	12 700 000	19 000 000	20 000 000	18 978 243,—	12 128 354,16
B7-7 0 3	***Demokratiseringsprocessen i Latinamerika*** Opdelte bevillinger	12 625 000	10 625 000	14 000 000	13 000 000	14 000 000,—	8 648 277,27
B7-7 0 4	***Andre foranstaltninger til fordel for menneskerettighederne***						
B7-7 0 4 0	Tilskud til visse former for virksomhed, der udføres af organisationer, som forfølger menneskerettighedsfremmende formål Opdelte bevillinger	7 000 000	6 800 000	7 000 000	6 800 000	5 903 215,—	5 543 749,91
	Artikel B7-7 0 4 i alt	7 000 000	6 800 000	7 000 000	6 800 000	5 903 215,—	5 543 749,91

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-7 0 — EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-7 0 5	***MEDA-programmet for demokrati***						
	Opdelte bevillinger	8 000 000	5 000 000	9 000 000	3 000 000		
B7-7 0 7	***Støtte til genoptræningscentre for torturofre og til organisationer, der yder konkret bistand til ofre for overtrædelser af menneskerettighederne***						
	Opdelte bevillinger	6 000 000	5 800 000	6 000 000	5 800 000	5 000 000,—	3 988 470,—
B7-7 0 8	***Støtte til de internationale krigsforbryderdomstoles arbejde og til oprettelse af en permanent international krigsforbryderdomstol***						
	Opdelte bevillinger	3 000 000	3 000 000				
B7-7 0 9	***Støtte og kontrol i forbindelse med afholdelse af valg***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
	KAPITEL B7-7 0 I ALT	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
	Afsnit B7-7 i alt	**78 625 000**	**64 925 000**	**82 000 000**	**73 700 000**	**68 898 842,—**	**43 166 116,92**

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-7

EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE

KAPITEL B7-7 0 — EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 130 U.

Traktaten om Den Europæiske Union, særlig J.1.

Rådets resolution af 28. november 1991 om menneskerettigheder og demokrati i udviklingslandene.

Europa-Parlamentets beslutning af 14. maj 1992 om et europæisk initiativ for demokratiet (EFT nr. C 150 af 15. 6. 1992, s. 281).

Rådets resolution af 18. november 1992 om gennemførelse af Rådets resolution af 28. november 1991 om menneskerettigheder, demokrati og udvikling.

Europa-Parlamentets beslutning af 13. juli 1993 om menneskerettigheder, demokrati og udvikling (EFT nr. C 255 af 20. 9. 1993, s. 47).

B7-7 0 0 Støtte til demokrati i de central- og østeuropæiske lande samt på Balkan

B7-7 0 0 0 Program for demokrati i de central- og østeuropæiske lande

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
10 000 000	8 000 000	11 000 000	10 100 000	10 000 000,—	2 677 805,26

Anmærkninger

Dette program skal anvendes til støtte for udviklingen af demokrati og retsstatstilstande samt udviklingen af civilsamfundet i de central- og østeuropæiske lande.

Denne bevilling er bestemt til at dække støtte til aktioner iværksat af sammenslutninger, med en så omfattende deltagelse som muligt af regionale NGO'er og med særlig vægt på kvindesammenslutninger, der fører en aktiv kamp for demokratiets genindførelse i det civile liv i de central- og østeuropæiske lande.

En del af denne bevilling skal dække støtte til organisationer, der fremmer lige deltagelse af kvinder og mænd i beslutningsprocessen.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	17 322 000	10 100 000	4 050 000	3 172 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	11 000 000		3 950 000	4 950 000	2 100 000	
Bevillinger 1997	10 000 000			4 950 000	4 950 000	100 000
I alt	38 322 000	10 100 000	8 000 000	13 072 000	7 050 000	100 000

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-7 0 — EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE *(fortsat)*

B7-7 0 0 (fortsat)

B7-7 0 0 1 Fællesskabsforanstaltninger til støtte for demokratiet og fredsprocessen i republikkerne fra det tidligere Jugoslavien

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 017 384,—	5 665 971,20

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække aktioner til støtte for fredsprocessen, neddæmpning af spændinger og demokratisk udvikling blandt andet gennem fremme af frie og uafhængige medier i republikkerne fra det tidligere Jugoslavien (Slovenien, Kroatien, Serbien, Montenegro, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Bosnien-Hercegovina).

Den er også bestemt til at medfinansiere de såkaldte »local democracy embassies«, som konstitueres med resolution 251 (1993) af CLRAE (Standing Conference of Local and Regional Authorities of Europe).

En del af denne bevilling skal anvendes til at støtte den interetniske dialog, medierne, kvinderne, de demokratiske grupper, pressefriheden og de mest sårbare grupper.

Bevillingerne under denne budgetkonto skal udelukkende anvendes til foranstaltninger med henblik på demokratisering og beskyttelse af menneskerettighederne.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 753 000	2 000 000	753 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	5 000 000	3 000 000	2 000 000			
Bevillinger 1997	5 000 000		2 247 000	2 753 000		
I alt	12 753 000	5 000 000	5 000 000	2 753 000		

B7-7 0 1 Støtte til demokrati i De Nye Uafhængige Stater og Mongoliet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
10 000 000	8 000 000	11 000 000	10 000 000	10 000 000,—	4 513 489,12

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække iværksættelse af et program til støtte for udviklingen af demokrati og retsstat samt til støtte for gennemførelsen af de internationalt anerkendte menneskerettigheder, beskyttelse af mindretals og de oprindelige folks rettigheder samt til udviklingen af civilsamfund i De Uafhængige Stater i det tidligere Sovjetunionen og Mongoliet inden for rammerne af Europa-Parlamentets beslutning af 15. juli 1993.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-7 0 — EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE *(fortsat)*

***B7-7 0 1** (fortsat)*

Ligeledes opført under denne artikel er støtte til de infrastrukturer, der er nødvendige for at opbygge et offentligt demokratisk liv, idet ikke-statslige organisationer skal inddrages mest muligt.

Denne bevilling dækker endvidere store aktioner på området bevidstgørelse af offentligheden, oplysning af offentligheden med henblik på et civilt samfund, herunder oplysning af vælgerne, og støtte til uafhængige medier.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	15 207 000	9 500 000	3 500 000	2 207 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	11 000 000	500 000	4 000 000	5 000 000	1 500 000	
Bevillinger 1997	10 000 000		500 000	4 500 000	5 000 000	
I alt	36 207 000	10 000 000	8 000 000	11 707 000	6 500 000	

B7-7 0 2 ***Menneskerettigheder og demokrati i udviklingslande***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
17 000 000	12 700 000	19 000 000	20 000 000	18 978 243,—	12 128 354,16

Anmærkninger

Rådets resolution af 28. november 1991 om menneskerettigheder og demokrati i udviklingslande.

Europa-Parlamentets beslutning af 18. maj 1995 om Tibet (EFT nr. C 151 af 19. 6 1995, s. 278).

Denne bevilling er bestemt til at dække foranstaltninger vedrørende menneskerettigheder og demokrati, særlig sådanne som er forbundet med udøvelse af offentlig myndighed, styrkelse af civilsamfundet og konfliktforebyggelse, i nær tilknytning til Den Europæiske Unions udviklingspolitik, til fordel for udviklingslandene.

Observatørmissioner kan finansieres via denne bevilling proportionelt med det samlede opførte budget.

Den dækker også finansiering af Det Europæiske Center for Demokrati og Menneskerettigheder, støtte for mindretals og sårbare gruppers rettigheder og teknisk ekspertbistand i forbindelse med valgprocedurer, sund forvaltning, retsakten og respekt for menneskerettighederne.

Under denne artikel konteres desuden omkostninger ved væsentlige foranstaltninger til identifikation, gennemførelse og overvågning af projekter for dermed at sikre det bedste costbenefitforhold og en større gennemsigtighed.

Bevillingen vil kunne anvendes til uddannelses- og informationsaktioner på området.

Den dækker endvidere finansiering af aktiviteter i forbindelse med kontrol med overholdelsen af menneskerettighederne, navnlig i Hongkong og Macao, og fremme af pressefriheden.

Den dækker ligeledes støtte til de aktiviteter, der udføres af ikke-statslige organisationer, som arbejder for beskyttelse og fremme af menneskerettighederne i Tibet (Europa-Parlamentets beslutning af 18. maj 1995).

Bevillingen skal ligeledes dække udgifter til fremme af information af tibetanerne, navnlig via radio, både i eksil og bosiddende i Tibet, om ethvert ikke-voldeligt initiativ til fordel for forsvar og fremme af menneskerettighederne, demokratiet og friheden i Tibet samt om Den Europæiske Unions initiativer i så henseende samt udgifter til finansiering af forskningsprogrammet vedrørende den tibetanske særegenhed under Det Internationale Fredsforskningsinstitut (PRIO).

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-7 0 — EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE *(fortsat)*

***B7-7 0 2** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	20 129 000	12 500 000	4 700 000	2 929 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	19 000 000	7 500 000	3 000 000	3 000 000	2 500 000	3 000 000
Bevillinger 1997	17 000 000		5 000 000	3 000 000	2 500 000	6 500 000
I alt	56 129 000	20 000 000	12 700 000	8 929 000	5 000 000	9 500 000

B7-7 0 3 ***Demokratiseringsprocessen i Latinamerika***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
12 625 000	10 625 000	14 000 000	13 000 000	14 000 000,—	8 648 277,27

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringen af særlige aktioner, der skal bidrage til demokratiseringsprocessen i Latinamerika, herunder Haiti og Cuba, især til at hjælpe dem, der kæmper i Centralamerikas borgerkrige, tilbage til en normal tilværelse, når kampene ophører.

Den kan også anvendes til at støtte demokratisk valgte myndigheder, der har været ofre fra kupforsøg, og som fortsat nyder Det Europæiske Fællesskabs tillid.

Ligeledes opført under denne artikel er bidrag til finansieringen af det Latinamerikanske Parlaments aktiviteter i forbindelse med aftalerne med Europa-Parlamentet.

Et beløb på højst 375 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992). Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Den dækker også koordinationen på stedet af forvaltnings- og evalueringsaktiviteter.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-7 0 — EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE *(fortsat)*

***B7-7 0 3** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	15 059 000	5 000 000	2 625 000	4 000 000	1 000 000	2 434 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	14 000 000	8 000 000	4 000 000	2 000 000		
Bevillinger 1997	12 625 000		4 000 000	7 000 000	1 625 000	
I alt	41 684 000	13 000 000	10 625 000	13 000 000	2 625 000	2 434 000

B7-7 0 4 ***Andre foranstaltninger til fordel for menneskerettighederne***

B7-7 0 4 0 Tilskud til visse former for virksomhed, der udføres af organisationer, som forfølger menneskerettighedsfremmende formål

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 000 000	6 800 000	7 000 000	6 800 000	5 903 215,—	5 543 749,91

Anmærkninger

Denne bevilling dækker finansiering af aktiviteter, der gennemføres af organisationer, som arbejder med humanitære spørgsmål og beskyttelse af menneskerettighederne i tredjelande.

Der ydes støtte i form af tilskud til projekter såvel i tredjelande som i Den Europæiske Union med henblik på at:

— fremme internationale initiativer samt EF-initiativer med det formål inden år 2000 at få afskaffet dødsstraffen i alle lande

— uddanne personer, der er ansvarlige for bevidstgørelsen af andre om menneskerettighederne (dommere, advokater, ledende administrativt personale, personer med ansvar for uddannelsen af politi og sikkerhedsstyrker, undervisere osv.)

— styrke respekten for børns rettigheder

— fremme og beskytte kvinders rettigheder

— styrke respekten for etniske mindretal som f.eks. sigøjnere

— styrke respekten for de oprindelige folks menneskerettigheder i hele verden

— støtte uddannelsesinitiativer i organisationer, der arbejder for at beskytte menneskerettighederne

— støtte organisationer, som specielt tager sig af flygtninge

— styrke beskyttelsen af menneskerettighederne i de lande, hvor der inden for den nærmeste fremtid vil ske en ændring i styret.

Der gives prioritet til projekter, som indebærer konkret og direkte bistand. Projekter vedrørende undersøgelser og akademiske seminarer af særlig betydning tages så vidt muligt i betragtning, idet gennemskueligheden omkring bevillingernes anvendelse og de lige muligheder for samtlige organisationer, der foreslår projekter, garanteres, og der sikres en balance mellem de forskellige organisationer i medlemsstaterne.

Den dækker også administrationsudgifterne til forvaltning af kontoen og til inspektion af støttede projekter.

Ligeledes opført under denne konto er støtte til arbejdet i de organisationer, der på internationalt plan holder øje med fangernes situation, som f.eks »Observatoire International des Prisons«.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-7 0 — EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE *(fortsat)*

***B7-7 0 4** (fortsat)*

B7-7 0 4 0 *(fortsat)*

Denne bevilling dækker også tilskud til organisationer som f. eks. European consultation on refugees and exiles (ECRE), der specielt tager sig af flygtningenes rettigheder.

Ligeledes opført under denne konto er ydelse af tilskud til organisationer, som forfølger humanitære og menneskerettighedsfremmende formål, som f.eks. Det Europæiske Menneskerettighedsinstitut.

Denne bevilling dækker også fællesskabsstøtte til ikke-statslige organisationer, der arbejder for beskyttelse og fremme af menneskerettighederne i Tyrkiet.

Under denne konto opføres desuden tilskud til Den Europæiske Fond for Ytringsfrihed.

Bevillingen dækker også udgifter til støtte til foranstaltninger, der gennemføres af ikke-statslige organisationer, der arbejder for at forsvare og fremme menneskerettighederne i Tibet.

Den dækker også tilskud til de sammenslutninger og organisationer, der arbejder for fred, forsoning eller dialog i områder i Den Europæiske Union, der hærges af voldshandlinger.

Et beløb på 200 000 ECU øremærkes til Den Europæiske Fond for Ytringsfrihed.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 769 000	1 769 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	7 000 000	5 031 000	1 900 000	69 000		
Bevillinger 1997	7 000 000		4 900 000	1 400 000	700 000	
I alt	15 769 000	6 800 000	6 800 000	1 469 000	700 000	

B7-7 0 5 ***MEDA-programmet for demokrati***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 000 000	5 000 000	9 000 000	3 000 000		

Anmærkninger

Europa-Parlamentets beslutning af 11. oktober 1995 om Den Europæiske Unions Middelhavspolitik med henblik på konferencen i Barcelona (EFT nr. C 287 af 30. 10. 1995, s. 121).

Europa-Parlamentets beslutning af 14. december 1996 om Euro-Middelhavskonferencen i Barcelona (EFT nr. C 17 af 22. 1. 1996, s. 178).

Europa-Parlamentets beslutning af 19. september 1996 om den politiske situation i Tyrkiet (EFT nr. C ... af ..., s. ...).

Dette program har til formål at fremme udviklingen med hensyn til demokratiet, retsstaten og det borgerlige samfund i de lande, der er omfattet af MEDA-programmet.

Det skal endvidere fremme nye interparlamentariske forbindelser mellem EU og Middelhavsområdet, jf. Europa-Parlamentets beslutninger af 11. oktober og 14. december 1995.

Projekterne udvælges af de tjenestegrene i Kommissionen, der er ansvarlige for Euro-Middelhavspolitikken. De udvalgte projekter følges direkte af disse tjenestegrene.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-7 0 — EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE *(fortsat)*

***B7-7 0 5** (fortsat)*

Endvidere henvises der til punkt 5 i Europa-Parlamentets beslutning af 19. september 1996 om den politiske situation i Tyrkiet.

Der kan også ydes støtte til aktioner fra kvindeorganisationer, som aktivt går ind for at fremme demokratiet i lande, der indgår i Euro-Middelhavspartnerskabet.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	9 000 000	3 000 000	3 500 000	1 000 000	500 000	1 000 000
Bevillinger 1997	8 000 000		1 500 000	3 000 000	1 000 000	2 500 000
I alt	17 000 000	3 000 000	5 000 000	4 000 000	1 500 000	3 500 000

B7-7 0 7 ***Støtte til genoptræningscentre for torturofre og til organisationer, der yder konkret bistand til ofre for overtrædelser af menneskerettighederne***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
6 000 000	5 800 000	6 000 000	5 800 000	5 000 000,—	3 988 470,—

Anmærkninger

Bevillingen er bestemt til at støtte rehabiliteringscentre for torturofre tillige med andre organisationer, der tilbyder en konkret bistand til ofre for krænkelser af menneskerettighederne.

Der lægges særlig vægt på projekter for hjælp af børn, der har været ofre for menneskerettighedskrænkelser.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-7 0 — EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE *(fortsat)*

***B7-7 0 7** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 381 000	1 381 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	6 000 000	4 419 000	1 400 000	181 000		
Bevillinger 1997	6 000 000		4 400 000	1 200 000	400 000	
I alt	13 381 000	5 800 000	5 800 000	1 381 000	400 000	

B7-7 0 8 ***Støtte til de internationale krigsforbryderdomstoles arbejde og til oprettelse af en permanent international krigsforbryderdomstol***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 000 000	3 000 000				

Anmærkninger

Ny artikel

Denne bevilling skal bidrage til at forbedre arbejdet i FN's Internationale Domstol vedrørende det tidligere Jugoslavien og i den internationale krigsforbryderdomstol vedrørende Rwanda.

Den skal endvidere dække driftsudgifter i forbindelse med bevisførelse (rejser, undersøgelser, vidners rejser, exhumering osv.).

Bevillingen skal også finansiere forberedende arbejder med henblik på nedsættelse af en permanent international domstol.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-7 0 — EUROPÆISK INITIATIV FOR DEMOKRATI OG BESKYTTELSE AF MENNESKERETTIGHEDERNE *(fortsat)*

***B7-7 0 8** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	3 000 000		3 000 000			
I alt	3 000 000		3 000 000			

B7-7 0 9 ***Støtte og kontrol i forbindelse med afholdelse af valg***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.				

Anmærkninger

Ny artikel

Denne artikel dækker støtte til afholdelse af valg i lande, der er ved at indføre demokrati. Den kan anvendes til finansiering af uddannelse, faglig bistand, kontrol med afholdelse af valg og foranstaltninger herefter.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.		p.m.			

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-8

EKSTERNE ASPEKTER FOR VISSE FÆLLESSKABSPOLITIKKER

KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONALE FISKERIAFTALER

KAPITEL B7-8 1 — EKSTERNE ASPEKTER VED MILJØPOLITIKKEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-8 0						
B7-8 0 0	***Internationale fiskeriaftaler***						
B7-8 0 0 0	Internationale fiskeriaftaler Opdelte bevillinger	246 300 000 (1)	216 300 000 (2)	243 500 000 (3)	233 500 000 (4)	111 027 633,03	157 361 699,20
B7-8 0 0 1	Bidrag til internationale organisationer Opdelte bevillinger	3 700 000	3 700 000	1 500 000	1 500 000	735 605,—	735 605,—
	Artikel B7-8 0 0 i alt	250 000 000	220 000 000	245 000 000	235 000 000	111 763 238,03	158 097 304,20
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	250 000 000	220 000 000	245 000 000	235 000 000	111 763 238,03	158 097 304,20
	KAPITEL B7-8 0 I ALT	250 000 000	220 000 000	245 000 000	235 000 000	111 763 238,03	158 097 304,20
	KAPITEL B7-8 1						
B7-8 1 0	***LIFE (finansielt instrument for miljøet) — aktioner uden for Fællesskabet*** Opdelte bevillinger	4 500 000	3 000 000	6 000 000	6 000 000	5 447 051,93	4 102 509,63
B7-8 1 1	***Deltagelse i internationale miljøaktiviteter*** Opdelte bevillinger	4 851 000	4 351 000	4 400 000	4 000 000	3 893 111,77	3 504 223,12

(1) En bevilling på 30 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 30 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 35 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 35 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 1 — EKSTERNE ASPEKTER VED MILJØPOLITIKKEN *(fortsat)*

KAPITEL B7-8 2 — FINANSIELLE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED AFTALER MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION OG INTERNATIONALE ORGANER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-8 1 2	***Deltagelse i Den Globale Miljøfacilitet (GEF)*** Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)	4 000 000	4 000 000	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	9 351 000	7 351 000	14 400 000	14 000 000	9 340 163,70	7 606 732,75
	KAPITEL B7-8 1 I ALT	9 351 000	7 351 000	14 400 000	14 000 000	9 340 163,70	7 606 732,75
	KAPITEL B7-8 2						
B7-8 2 0	***Aftale med De Forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO)*** Opdelte bevillinger	250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34
	KAPITEL B7-8 2 I ALT	250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34

(1) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 4 — EKSTERNE ASPEKTER AF TRANSPORTPOLITIK

KAPITEL B7-8 5 — DEN FÆLLES HANDELSPOLITIKS EKSTERNE ASPEKTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-8 4						
B7-8 4 0	***Gennemførelse af eksterne aspekter af Fællesskabets transportpolitik***						
	Opdelte bevillinger	1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02
	KAPITEL B7-8 4 I ALT	1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02
	KAPITEL B7-8 5						
B7-8 5 0	***Handelsforbindelser med andre lande og Verdenshandelsorganisationen***						
	Opdelte bevillinger	1 861 000	1 861 000	2 300 000	2 300 000	1 441 480,63	475 390,21
B7-8 5 1	***Fremme af Den Europæiske Unions eksport til Japan***						
	Opdelte bevillinger	12 725 000	12 225 000	13 000 000	12 500 000	9 171 428,38	9 663 815,42
B7-8 5 2	***Adgang til markedet i tredjelande***						
	Opdelte bevillinger	3 000 000	3 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)	3 892 628,25	2 439 726,91
B7-8 5 3	***Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD) — aftale i skibsbygningssektoren***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	17 586 000	17 086 000	15 300 000	14 800 000	14 505 537,26	12 578 932,54
	KAPITEL B7-8 5 I ALT	17 586 000	17 086 000	15 300 000	14 800 000	14 505 537,26	12 578 932,54

(1) En bevilling på 6 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 6 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 6 — DEN EUROPÆISKE UNIONS TOLDPOLITIKS EKSTERNE ASPEKTER

KAPITEL B7-8 7 — FREMME AF HANDELSFORBINDELSER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-8 6						
B7-8 6 0	***Toldsamarbejde og international bistand »DOUANE 2000«***						
	Opdelte bevillinger	2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		
	KAPITEL B7-8 6 I ALT	2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		
	KAPITEL B7-8 7						
B7-8 7 0	***Handelsmæssige og økonomiske samarbejdsaftaler med tredjelande***						
	Opdelte bevillinger	1 775 000	7 775 000	8 500 000	7 500 000	8 148 499,03	6 681 627,42
B7-8 7 1	***Kompensation for AVS-bananproduktion***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	20 000 000	40 000 000	40 000 000	29 968 650,—	11 579 908,—
B7-8 7 2	***Fremme af fællesskabsinvesteringer i udviklingslandene i Latinamerika, Asien, Middelhavsområdet og Sydafrika som led i aftalerne om økonomisk og handelsmæssigt samarbejde***						
	Opdelte bevillinger	50 500 000	48 500 000	50 000 000	45 000 000	41 830 492,—	36 974 258,—

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 7 — FREMME AF HANDELSFORBINDELSER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-8 7 3	***Diversifikations- og udviklingsprogram til fordel for visse bananproducerende latinamerikanske lande***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	52 275 000	76 275 000	98 500 000	92 500 000	79 947 641,03	55 235 793,42
	KAPITEL B7-8 7 I ALT	52 275 000	76 275 000	98 500 000	92 500 000	79 947 641,03	55 235 793,42
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	333 717 000	324 467 000	376 950 000	358 500 000	216 747 096,64	234 084 168,27
	Afsnit B7-8 i alt	**333 717 000**	**324 467 000**	**376 950 000**	**358 500 000**	**216 747 096,64**	**234 084 168,27**

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-8

EKSTERNE ASPEKTER FOR VISSE FÆLLESSKABSPOLITIKKER

KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONALE FISKERIAFTALER

B7-8 0 0 *Internationale fiskeriaftaler*

B7-8 0 0 0 Internationale fiskeriaftaler

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
246 300 000 (1)	216 300 000 (2)	243 500 000 (3)	233 500 000 (4)	111 027 633,03	157 361 699,20

(1) En bevilling på 30 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 30 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 35 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 35 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Tidligere artikel B7-8 0 0 (delvis)

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med de fiskeriaftaler, som Fællesskabet har forhandlet om eller agter at forny eller føre forhandlinger om med tredjelande.

Aftaler, der er forhandlet om, og/eller aftaler, der skal fornyes.

Forordninger vedrørende indgåelsen af fiskeriaftaler/- protokoller mellem Den Europæiske Union og regeringerne for følgende lande:

Land	Forordning	Dato	EFT nr.	Varighed
Angola	(EØF) nr. 3620/87, ændret ved forordning (EF) nr. 3020/94	30. november 1987	L 341 af 3. 12. 1987 L 324 af 16. 12. 1994	 fra 3. 5. 1994 til 2. 5. 1996
Argentina	(EF) nr. 3447/93	28. september 1993	L 318 af 20. 12. 1993	fra 24. 5. 1994 til 23. 5. 1999
Canada	afgørelse 83/652/EØF, ændret ved forordning (EF) nr. 3675/93	20. december 1983	L 340 af 31. 12. 1993	
Kap Verde	(EØF) nr. 2321/90, ændret ved afgørelse 94/744/EF	24. juli 1990	L 212 af 9. 8. 1990 L 297 af 18. 11. 1994	 fra 6. 9. 1994 til 5. 9. 1997
Comorerne	(EØF) nr. 1494/88, ændret ved afgørelse 94/745/EF	3. maj 1988	L 137 af 2. 6. 1988 L 297 af 18. 11. 1994	 fra 20. 7. 1994 til 19. 7. 1997
Cote d'Ivoire	(EØF) nr. 3939/90 afgørelse 94/746/EF	19. december 1990	L 379 af 31. 12. 1990 L 297 af 18. 11. 1994	 fra 10. 7. 1994 til 30. 6. 1997

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONALE FISKERIAFTALER *(fortsat)*

***B7-8 0 0** (fortsat)*

B7-8 0 0 0 *(fortsat)*

Land	Forordning	Dato	EFT nr.	Varighed
Estland	(EØF) nr. 519/93, ændret ved forordning	2. marts 1993	L 56 af 9. 3. 1993	årlig
	(EF) nr. 3082/95	21. december 1995	L 330 af 30. 12. 1995	
Gambia	(EØF) nr. 1580/87, ændret ved forordning	2. juni 1987	L 146 af 6. 6. 1987	
	(EF) nr. 634/94		L 79 af 23. 3. 1994	fra 1. 7. 1993 til 30. 6. 1996
Grønland	(EØF) nr. 223/85	29. januar 1985	L 29 af 1. 1. 1985	
	(EØF) nr. 224/85, ændret ved forordning	29. januar 1985	L 29 af 1. 1. 1985	
	(EF) nr. 3354/94		L 351 af 31. 12. 1994	fra 1. 1. 1995 til 31. 12. 2000
Guinea-Bissau	(EØF) nr. 2213/80, ændret ved forordning	27. juni 1980	L 226 af 29. 8. 1980	
	(EF) nr. 576/96		L 85 af 3. 4. 1996	fra 16. 6. 1995 til 15. 6. 1997
Guinea-Konakry	(EØF) nr. 973/83, ændret ved	28. marts 1983	L 111 af 27. 4. 1983	
	afgørelse 94/456/EF		L 188 af 22. 7. 1994	
	afgørelse 96/382/EF	10. juni 1996	L 157 af 29. 6. 1996	fra 1. 1. 1996 til 31. 12. 1997
Ækvatorialguinea	(EØF) nr. 1966/84, ændret ved	28. juni 1984	L 188 af 16. 7. 1984	
	afgørelse 94/743/EF		L 297 af 18. 11. 1994	fra 1. 7. 1994 til 30. 6. 1997
Mauritius	(EØF) nr. 1616/89		L 159 af 10. 6. 1989	
	(EF) nr. 1797/94	18. juli 94	L 187 af 22. 7. 1994	fra 1. 12. 1993 til 30. 11. 1996
Dominica	(EF) nr. 3329/93	29. november 1993	L 299 af 4. 12. 1993	
Letland	(EØF) nr. 520/93, ændret ved forordning	2. marts 1993	L 56 af 9. 3. 1993	årlig
	(EF) nr. 3084/95	21. december 1995	L 330 af 30. 12. 1995	
Litauen	(EØF) nr. 521/93, ændret ved forordning	2. marts 1993	L 56 af 9. 3. 1993	årlig
	(EF) nr. 3086/95	21. december 1995	L 330 af 30. 12. 1995	
Madagaskar	(EØF) nr. 780/86, ændret ved forordning	24. februar 1986	L 73 af 18. 3. 1986	
	(EØF) nr. 983/93		L 106 af 6. 4. 1993	
	(EF) nr. 498/96	19. marts 1996	L 75 af 23. 3. 1996	fra 21. 5. 1995 til 20. 5. 1998
Marokko	afgørelse 95/540/EF	7. december 1995	L 306 af 19. 12. 1995	fra 1. 1. 1996 til 31. 12. 1999
Mauretanien	(EØF) nr. 4143/87, ændret ved forordning	14. december 1987	L 388 af 31. 12. 1987	
	(EF) nr. 1348/94		L 149 af 15. 6. 1994	fra 1. 8. 1993 til 31. 7. 1996

KOMMISSIONEN

Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONALE FISKERIAFTALER *(fortsat)*

***B7-8 0 0** (fortsat)*

B7-8 0 0 0 *(fortsat)*

Land	Forordning	Dato	EFT nr.	Varighed
Sao Tomé og Principe	(EØF) nr. 477/84, ændret ved forordning (EF) nr. 3221/93	21. februar 1984	L 54 af 25. 2. 1984 L 292 af 22. 11. 1993	 fra 1. 6. 1993 til 31. 5. 1996
Seychellerne	(EØF) nr. 1708/87, ændret ved forordning (EØF) nr. 2718/93	15. juni 1987 28. september 1993	L 160 af 20. 6. 1987 L 246 af 2. 10. 1993	 fra 18. 1. 1993 til 17. 1. 1996
	afgørelse 96/383/EF	10. juni 1996	L 157 af 29. 6. 1996	fra 18. 1. 1996 til 17. 1. 1999
Senegal	(EØF) nr. 2212/80, ændret ved forordning (EØF) nr. 2296/93	27. juni 1980	L 226 af 29. 8. 1980 L 212 af 23. 8. 1993	 fra 2. 10. 1994 til 1. 10. 1996
Sierra Leone	(EØF) nr. 1237/90	25. april 1990	L 125 af 15. 5. 1990	
Tanzania	(EØF) nr. 3941/90	19. december 1990	L 379 af 31. 12. 1990	

Den dækker ligeledes udgifter i forbindelse med det årlige bidrag til programmet for lakseudsætning, som Sverige har iværksat i Østersøen.

Der kan ligeledes under denne konto opføres udgifter til deltagelse af repræsentanter fra tredjelande i forhandlinger og møder i internationale fora og organisationer, hvor deres tilstedeværelse er nødvendig for Fællesskabets interesser.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	81 000 000	81 000 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	278 500 000 (1)	187 500 000	50 000 000	41 000 000		
Bevillinger 1997	276 300 000 (2)		196 300 000	80 000 000		
I alt	635 800 000	268 500 000 (3)	246 300 000 (4)	121 000 000		

(1) Hvoraf 35 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Hvoraf 30 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) Hvoraf 35 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) Hvoraf 30 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONALE FISKERIAFTALER *(fortsat)*

B7-8 0 0 (fortsat)

B7-8 0 0 1 Bidrag til internationale organisationer

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 700 000	3 700 000	1 500 000	1 500 000	735 605,—	735 605,—

Anmærkninger

Tidligere artikel B7-8 0 0 (delvis)

Denne bevilling skal dække bidrag til internationale organisationer.

Den dækker udgifter i forbindelse med Den Europæiske Unions bidrag til internationale organisationers budgetter (også frivillige fonde) som f.eks. Den Europæiske Unions optagelse i De Forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO), fiskeriområdet, særlige udgifter, der skal tilbagebetales til Det Internationale Havundersøgelsesråd samt Den Europæiske Unions forpligtelser ved deltagelse i internationale organisationer på fiskeriområdet, herunder dens samarbejde med de partnere, der er medlemmer af disse organisationer, og med hvilke den har forbindelser på fiskeriområdet.

Der kan ligeledes under denne konto opføres udgifter til deltagelse af repræsentanter fra tredjelande i forhandlinger og møder i internationale fora og organisationer, hvor deres tilstedeværelse er nødvendig for Fællesskabets interesser.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	1 500 000	1 500 000				
Bevillinger 1997	3 700 000		3 700 000			
I alt	5 200 000	1 500 000	3 700 000			

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 1 — EKSTERNE ASPEKTER VED MILJØPOLITIKKEN

B7-8 1 0 *LIFE (finansielt instrument for miljøet) — aktioner uden for Fællesskabet*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 500 000	3 000 000	6 000 000	6 000 000	5 447 051,93	4 102 509,63

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 1973/92 af 21. maj 1992 om oprettelse af et finansielt instrument for miljøet (LIFE) (EFT nr. L 206 af 22. 7. 1992, s. 1).

Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og handling inden for miljø og bæredygtig udvikling (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).

Ændret forslag til Rådets forordning (EF) om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 1973/92 om oprettelse af et finansielt instrument for miljøet (LIFE), forelagt af Kommissionen den 26. januar 1996 (EFT nr. C 92 af 28. 3. 1996, s. 7).

Denne bevilling er bestemt til at dække de finansielle bidrag til særlige aktioner med henblik på gennemførelsen af de eksterne aspekter ved Fællesskabets politik og lovgivning på miljøområdet.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	8 254 000	3 800 000	1 000 000	1 800 000	1 200 000	454 000
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	6 000 000	2 200 000	1 000 000	1 300 000	1 200 000	300 000
Bevillinger 1997	4 500 000		1 000 000	1 600 000	1 600 000	300 000
I alt	18 754 000	6 000 000	3 000 000	4 700 000	4 000 000	1 054 000

B7-8 1 1 *Deltagelse i internationale miljøaktiviteter*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 851 000	4 351 000	4 400 000	4 000 000	3 893 111,77	3 504 223,12

Anmærkninger

Det internationale miljø

Rådets afgørelse 81/462/EØF af 11. juni 1981 om indgåelse af konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande (EFT nr. L 171 af 27. 6. 1981, s. 11).

Rådets forordning (EØF) nr. 3626/82 af 3. december 1982 om gennemførelse i Fællesskabet af konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (EFT nr. L 384 af 31. 12. 1982, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1970/92 af Kommissionen (EFT nr. L 201 af 20. 7. 1992, s. 1).

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 1 — EKSTERNE ASPEKTER VED MILJØPOLITIKKEN *(fortsat)*

***B7-8 1 1** (fortsat)*

Rådets beslutning 88/540/EØF af 14. oktober 1988 om indgåelse af Wiener-konventionen om beskyttelse af ozonlaget og Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 297 af 31. 10. 1988, s. 8).

Rådets afgørelse af 19. september 1989 om bemyndigelse af Kommissionen til på Fællesskabets vegne at deltage i forhandlingerne om supplering af bilag IV til konventionen om beskyttelse af Rhinen mod kemisk forurening for så vidt angår visse organiske chloridforbindelser.

Rådets afgørelse 90/160/EØF af 22. marts 1990 om indgåelse af konventionen mellem Forbundsrepublikken Tyskland og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og Republikken Østrig på den anden side om samarbejde om forvaltning af vandressourcerne i Donau-bassinet (EFT nr. L 90 af 5. 4. 1990, s. 18).

Forslag til Rådets beslutning om indgåelse på Fællesskabets vegne af konventionen om vurdering af virkningerne på miljøet på tværs af landegrænserne, forelagt af Kommissionen den 25. marts 1992 (EFT nr. C 104 af 24. 4. 1992, s. 5), ændret den 30. marts 1993 (EFT nr. C 112 af 22. 4. 1993, s. 15).

Rådets afgørelse 93/98/EØF af 1. februar 1993 om indgåelse på Fællesskabets vegne af konventionen om kontrol med grænseoverskridende overførsel af farligt affald og bortskaffelsen heraf (Basel-konventionen) (EFT nr. L 39 af 16. 2. 1993, s. 1).

Rådets afgørelse 93/361/EØF af 17. maj 1993 om Fællesskabets tiltrædelse af protokollen til konventionen af 1979 om grænseoverskridende forurening over store afstande, angående begrænsning af emissionen af kvælstofoxider og disses transport på tværs af grænserne (EFT nr. L 149 af 21. 6. 1993, s. 14).

Rådets afgørelse 93/550/EØF af 20. oktober 1993 om indgåelse af overenskomsten om samarbejde om beskyttelse af det nordøstlige Atlanterhavs kyster og vande mod forurening (EFT nr. L 267 af 28. 10. 1993, s. 20).

Rådets afgørelse 94/156/EF af 21. februar 1994 om Fællesskabets tiltrædelse af konventionen om beskyttelse af havmiljøet i Østersøområdet (Helsingfors-konventionen 1974) (EFT nr. L 73 af 16. 3. 1994, s. 1).

Rådets afgørelse 94/157/EF af 21. februar 1994 om indgåelse på Fællesskabets vegne af konventionen om beskyttelse af havmiljøet i Østersøområdet (den reviderede Helsingfors-konvention 1992) (EFT nr. L 73 af 16. 3. 1994, s. 19).

Forslag til Rådets afgørelse om EF's tiltrædelse af aftalen om fremme af fiskerfartøjers overholdelse af internationale bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger på det åbne hav, forelagt af Kommissionen den 22. juli 1994 (EFT nr. C 229 af 18. 8. 1994, s. 10).

Rådets afgørelse 94/562/EF af 25. juli 1994 om Det Europæiske Fællesskabs undertegnelse af aftalen om anvendelse af kapitel XI i De Forenede Nationers havretskonvention af 1982 og om Fællesskabets midlertidige anvendelse af denne aftale og konventionens kapitel XI (EFT nr. L 215 af 20. 8. 1994, s. 9).

Forslag til Rådets beslutning om indgåelse af konventionen om beskyttelse af Alperne (Alpe-konventionen), forelagt af Kommissionen den 7. september 1994 (EFT nr. C 278 af 5. 10. 1994, s. 8).

Fælles holdning (EF) nr. 39/94 af 19. september 1994 fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Rådets forordning (EF) om gennemførelse af IMO-resolution A.747(18) om anvendelse af tonnagemåling af ballastrum i olietankskibe med separate ballasttanke (EFT nr. C 301 af 27. 10. 1994, s. 34).

Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse på Fællesskabets vegne af konventionen om beskyttelse af havmiljøet i det nordøstlige Atlanterhav, forelagt af Kommissionen den 9. januar 1995 (EFT nr. C 172 af 7. 7. 1995, s. 1).

Rådets afgørelse af 24. juli 1995 om indgåelse på Fællesskabets vegne af konventionen om beskyttelse og udnyttelse af grænseoverskridende vandløb og internationale søer (EFT nr. L 186 af 5. 8. 1995, s. 42).

Denne bevilling er bestemt til at sikre Den Europæiske Unions deltagelse i finansieringen af nedenstående internationale miljøkonventioner:

— Paris-konventionen om beskyttelse af havet mod landbaseret forurening, en konvention, som Fællesskabet undertegnede den 26. juni 1975 og ratificerede den 8. august 1978

— konvention om beskyttelse af Rhinen mod kemisk forurening (Bern-aftalen), som Fællesskabet undertegnede den 3. december 1976 og ratificerede den 26. september 1978

— Genève-konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande (EMEP-programmet), som Fællesskabet undertegnede den 14. november 1979 og ratificerede den 15. juli 1982; EMEP-protokollen, som Fællesskabet undertegnede den 28. september 1984

— Bern-konventionen om beskyttelse af Europas vilde dyr og planter samt naturlige levesteder (indgået af Fællesskabet den 3. december 1981)

— Bonn-konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr (undertegnet af Fællesskabet den 23. juni 1979 og ratificeret den 1. august 1983)

— Wiener-konventionen om beskyttelse af ozonlaget og Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget, hvis indgåelse blev besluttet af Rådet den 14. oktober 1988 ved beslutning 88/540/EØF (EFT nr. L 297 af 31. 10. 1988, s. 8)

— Basel-konventionen om kontrol med grænseoverskridende overførsel af farligt affald samt bortskaffelse heraf (undertegnet af Fællesskabet i marts 1990)

— Regensburg-konventionen om det vandøkonomiske samarbejde i Donau-bassinet (undertegnet den 1. december 1987)

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 1 — EKSTERNE ASPEKTER VED MILJØPOLITIKKEN *(fortsat)*

***B7-8 1 1** (fortsat)*

Bevillingen dækker ligeledes finansieringen af følgende aktioner:

— iværksættelse af handlingsplanen for Middelhavet (blå plan, prioriterede handlingsprogrammer, MEDPOL-programmet til løbende overvågning og forskning med hensyn til forureningen af Middelhavet), hvis juridiske del udgøres af Barcelona-rammekonventionen med tilknyttede protokoller

— arbejdet i interventionsgruppen, der skal forberede en international undersøgelse vedrørende Nordsøen, og hvis nedsættelse blev besluttet på den anden internationale konference om beskyttelse af Nordsøen, afholdt i London den 24. og 25. november 1987

— aktioner, som (i overensstemmelse med artikel 130 R, stk. 5, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab) iværksættes i samarbejde med de internationale organisationer på miljøområdet, navnlig De Forenede Nationers Miljøprogram og Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling

— udarbejdelse af nye internationale konventioner og gennemførelse af eksisterende internationale konventioner på miljøområdet.

Det globale miljø

Rådets beslutning 88/540/EØF af 14. oktober 1988 om indgåelse af Wiener-konventionen om beskyttelse af ozonlaget og Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 297 af 31. 10. 1988, s. 8).

Rådets resolution af 21. juni 1989 om drivhuseffekten og Fællesskabet (EFT nr. C 183 af 20. 7. 1989, s. 4).

Meddelelse fra Kommissionen om bevarelse af tropeskovene: Fællesskabets rolle (EFT nr. C 264 af 16. 10. 1989, s. 1).

Rådets resolution af 29. maj 1990 om tropeskovene og udviklingsaspekterne som opfølgning af Kommissionens meddelelse (dok. 6723/90 af 19. 9. 1990).

Konklusionerne af Det Europæiske Råd i Dublin (juni 1990).

Rådets konklusioner af 29. oktober 1990 vedrørende klimabeskyttelsespolitikken (dok. 9612/90 af 9. 11. 1990).

Rådets forordning (EØF) nr. 594/91 af 4. marts 1991 om stoffer, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 3952/92 (EFT nr. L 405 af 31. 12. 1992, s. 41).

Rådets forordning (EØF) nr. 3254/91 af 4. november 1991 om forbud mod anvendelse af rævesakse i Fællesskabet og indførsel til Fællesskabet af skind og varer fremstillet på basis af visse vilde dyrearter med oprindelse i lande, der anvender rævesakse eller fangstmetoder, der ikke opfylder internationale standarder for human fældefangst (EFT nr. L 308 af 9. 11. 1991, s. 1)

Rådets beslutning 91/690/EØF af 12. december 1991 om indgåelse af ændringen til Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget, vedtaget i London i juni 1990 af protokollens parter (EFT nr. L 377 af 31. 12. 1991, s. 28).

Kommissionens meddelelse af 1. juni 1992: »En EF-strategi til begrænsning af CO2-emissionerne og forbedring af energiudnyttelsen« (KOM (92) 246 endelig udg.).

Principerklæring fra De Forenede Nationers Konference om Miljø og Udvikling afholdt i Rio de Janeiro den 3. til 14. juni 1992 om principperne i bevarelse og udvikling af skov.

Konklusionerne af Det Europæiske Råd i Lissabon (den 26. og 27. juni 1992).

Rådets forordning (EØF) nr. 3952/92 af 30. december 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 594/91 med henblik på fremskyndelse af afviklingen af stoffer, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 405 af 31. 12. 1992, s. 41).

Rådets resolution af 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og handling inden for miljø og bæredygtig udvikling (repræsentanter for medlemsstaternes regeringer forsamlet i Rådet) (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).

Rådets beslutning 93/389/EØF af 24. juni 1993 om en overvågningsmekanisme for emissionen af CO2 og andre drivhusgasser i Fællesskabet (EFT nr. L 167 af 9. 7. 1993, s. 31).

Rådets afgørelse 93/626/EØF af 25. oktober 1993 om indgåelse af konventionen om den biologiske mangfoldighed (EFT nr. L 309 af 13. 12. 1993, s. 1).

Rådets beslutning 94/68/EF af 2. december 1993 om indgåelse af ændringen til Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 33 af 7. 2. 1994, s. 1).

Rådets afgørelse 94/69/EF af 15. december 1993 om indgåelse af De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer (EFT nr. L 33 af 7. 2. 1994, s. 11).

Rådets forordning (EF) nr. 3093/94 af 15. december 1994 om stoffer, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 333 af 22. 12. 1994, s. 1).

Europa-Parlamentets beslutning af 14. december 1995 om rævesakse (EFT nr. C 17 af 22. 1. 1996, s. 167).

Denne foranstaltning har til formål:

— beskyttelse af ozonlaget

— forholdet mellem energi og miljø, navnlig foranstaltninger i forbindelse med drivhuseffekten

— beskyttelse af skovene, især tropeskovene

— beskyttelse af den biologiske artsforskellighed

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 1 — EKSTERNE ASPEKTER VED MILJØPOLITIKKEN *(fortsat)*

***B7-8 1 1** (fortsat)*

— samt andre globale miljøproblemer, især ørkendannelse, beskyttelse af Antarktis og relationerne mellem befolkning og miljø

— støtte til de oprindelige folk, som hidtil har anvendt rævesakse, ved indførelsen af humane fangstmetoder.

Denne bevilling er bestemt til at dække bl.a. finansielle bidrag til særlige aktioner og teknisk vurdering.

Et beløb på højst 349 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992). Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	4 691 000	2 500 000	1 250 000	680 000	261 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 400 000	1 500 000	1 650 000	925 000	325 000	
Bevillinger 1997	4 851 000		1 451 000	1 800 000	1 000 000	600 000
I alt	13 942 000	4 000 000	4 351 000	3 405 000	1 586 000	600 000

B7-8 1 2 ***Deltagelse i Den Globale Miljøfacilitet (GEF)***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. (1)	p.m. (2)	4 000 000	4 000 000	0,—	0,—

(1) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Denne artikel dækker Fællesskabets finansielle bidrag til Den Globale Miljøfacilitet (GEF), som er det finansielle instrument under konventionen om klimaændringer og konventionen om den biologiske diversitet, som Fællesskabet har tiltrådt.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 1 — EKSTERNE ASPEKTER VED MILJØPOLITIKKEN *(fortsat)*

***B7-8 1 2** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	4 000 000	4 000 000				
Bevillinger 1997	3 500 000 (1)		3 500 000 (2)			
I alt	7 500 000	4 000 000	3 500 000			

(1) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.
(2) Denne bevilling er opført under kapitel B0-4 0.

KAPITEL B7-8 2 — FINANSIELLE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED AFTALER MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION OG INTERNATIONALE ORGANER

B7-8 2 0 ***Aftale med De Forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO)***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34

Anmærkninger

Rådets afgørelse af 25. november 1991 om Fællesskabets optagelse i De Forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO).

Denne bevilling er bestemt til at dække Fællesskabets årlige bidrag til FAO som følge af dets tiltrædelse heraf.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 2 — FINANSIELLE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED AFTALER MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION OG INTERNATIONALE ORGANER *(fortsat)*

***B7-8 2 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	250 000	250 000				
Bevillinger 1997	250 000		250 000			
I alt	500 000	250 000	250 000			

KAPITEL B7-8 4 — EKSTERNE ASPEKTER AF TRANSPORTPOLITIK

B7-8 4 0 ***Gennemførelse af eksterne aspekter af Fællesskabets transportpolitik***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 4055/86 af 22. december 1986 om anvendelse af princippet om fri udveksling af tjenesteydelser på søtransportområdet mellem medlemsstaterne indbyrdes og mellem medlemsstaterne og tredjelande (EFT nr. L 378 af 31. 12. 1986, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 684/92 af 16. marts 1992 om fælles regler for international personbefordring med bus (EFT nr. L 74 af 20. 3. 1992, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 881/92 af 26. marts 1992 om adgang til markedet for vejgodstransport i Fællesskabet, som udføres fra eller til en medlemsstats område eller gennem en eller flere medlemsstaters områder (EFT nr. L 95 af 9. 4. 1992, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække indfrielse af forpligtelser, der er indgået indtil den 31. december 1996 som led i denne aktion, som tager sigte på finansieringen af de forberedende foranstaltninger til udvidelsen af de transeuropæiske net, iværksættelsen af en fælles bæredygtig transportpolitik i Europa, arbejdet med indgåelse og iværksættelse af bilaterale og multilaterale aftaler samt opfølgningen af den anden paneuropæiske transportkonference på Kreta i 1994.

Efter den 31. december 1996 skal udgifter i forbindelse med denne aktion opføres under de specifikke programmer (PHARE: artikel B7-5 0 0, TACIS: artikel B7-5 2 0 og MEDA: artikel B7-4 1 0).

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 4 — EKSTERNE ASPEKTER AF TRANSPORTPOLITIK *(fortsat)*

***B7-8 4 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	625 000	625 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	1 500 000	625 000	600 000	275 000		
Bevillinger 1997	1 500 000		650 000	600 000	250 000	
I alt	3 625 000	1 250 000	1 250 000	875 000	250 000	

KAPITEL B7-8 5 — DEN FÆLLES HANDELSPOLITIKS EKSTERNE ASPEKTER

B7-8 5 0 ***Handelsforbindelser med andre lande og Verdenshandelsorganisationen***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
1 861 000	1 861 000	2 300 000	2 300 000	1 441 480,63	475 390,21

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 3286/94 af 22. december 1994 om fastsættelse af fællesskabsprocedurer på området for den fælles handelspolitik med henblik på at sikre udøvelsen af Fællesskabets rettigheder i henhold til internationale handelsregler, navnlig regler fastlagt i Verdenshandelsorganisationens regie (EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 71).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til Kommissionens arbejde inden for multilaterale økonomiske og handelsmæssige forbindelser og til iværksættelsen af internationale handelsaftaler. Den skal også give Kommissionen mulighed for at deltage i Verdenshandelsorganisationen (WTO) og for at gennemføre resultaterne af forhandlingerne i Uruguay-runden.

Den dækker desuden udgifter til foranstaltninger inden for Den Europæiske Unions bilaterale forbindelser med de vigtigste handelspartnere for at styrke begge parters forståelse af problemerne i den internationale handel.

Denne bevilling skal også dække ikke-statslige organisationers udgifter i forbindelse med overvågning af Verdenshandelsorganisationens (WTO) arbejde. Disse aktiviteter skal omfatte orientering af offentligheden om WTO's struktur og mandat, undersøgelse af de punkter, der skal optages på WTO's og dens arbejdsgruppers nye handelsdagsorden, overvågning i forbindelse med opfølgning af Singapore-konferencen, analyse af forbindelsen mellem multilaterale, regionale og bilaterale handelsaftaler, og forskning i følgevirkningerne af den nye handelsordning, især for de sydlige lande og for landbruget, både i Nord og Syd.

Ligeledes opført under denne artikel er udgifter til foranstaltninger, som Kommissionen iværksætter i forbindelse med de nye områder i den multilaterale globale handel som miljø, konkurrence og sociale spørgsmål.

Et beløb på højst 439 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, informationer, databaser og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992). Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 100 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 5 — DEN FÆLLES HANDELSPOLITIKS EKSTERNE ASPEKTER *(fortsat)*

***B7-8 5 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	1 269 000	1 269 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 300 000	1 031 000	1 269 000			
Bevillinger 1997	1 861 000		592 000	1 269 000		
I alt	5 430 000	2 300 000	1 861 000	1 269 000		

B7-8 5 1 ***Fremme af Den Europæiske Unions eksport til Japan***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
12 725 000	12 225 000	13 000 000	12 500 000	9 171 428,38	9 663 815,42

Anmærkninger

Forslag til Rådets forordning (EF) om Europa-Kommissionens iværksættelse af aktioner til fremme af eksporten til Japan, forelagt af Kommissionen den 23. maj 1995 (EFT nr. C ... af ..., s. ...).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med:

— et uddannelsesprogram, der gennemføres for europæiske erhvervsfolk (ETP — ExECUtive Training Programme) i Japan eller i Den Europæiske Union, og hvormed der sigtes på at gøre disse bekendt med sproget, kulturen og markedsstrukturen i Japan

— særlige foranstaltninger i bestemte sektorer og andre foranstaltninger, der træffes efter samråd med repræsentanter for de europæiske erhvervskredse med henblik på at oprette direkte kontakter mellem europæiske og japanske erhvervsfolk med det formål at fremme udviklingen af handelsforbindelserne med Japan

— andre fremmende aktiviteter med henblik på forbedring af kendskabet til det japanske marked og udvikling af Fællesskabets handel med Japan

— foranstaltninger til forbedring af de handelsmæssige forbindelser mellem Den Europæiske Union og Japan ved gennem oplysende seminarer, undersøgelser og konferencer at skabe kontakt mellem europæiske og japanske beslutningstagere.

Et beløb på højst 175 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992). Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Eventuelle indtægter fra tredjelandes finansielle bidrag til fremmende aktiviteter, bl.a. ETP-programmet, genanvendes i henhold til artikel 27, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Et indtægtsbeløb på ca. 100 000 ECU vil være til rådighed til genanvendelse i overensstemmelse med finansforordningens artikel 27.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 5 — DEN FÆLLES HANDELSPOLITIKS EKSTERNE ASPEKTER *(fortsat)*

***B7-8 5 1** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	7 780 000	7 780 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	13 000 000	4 720 000	8 280 000			
Bevillinger 1997	12 725 000		3 945 000	8 780 000		
I alt	33 505 000	12 500 000	12 225 000	8 780 000		

B7-8 5 2 ***Adgang til markedet i tredjelande***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3 000 000	3 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)	3 892 628,25	2 439 726,91

(1) En bevilling på 6 500 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 6 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Forslag til Rådets forordning om Kommissionens gennemførelse af foranstaltninger til fremme af fællesskabsindustriens adgang til markederne i tredjelande, forelagt af Kommissionen den 6. september 1996 (KOM (96) 432 endelig udg.).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til at fremme adgangen til markederne i tredjelande på baggrund af aftalerne fra Uruguay-runden, som har skabt et verdenshandelssystem og nye muligheder for erhvervslivet i Europa.

Den dækker også udgifter til foranstaltninger til hjælp for EU's tekstil-, beklædnings-, læder- og skotøjsindustri i kampen for at erobre nye markeder.

Ligeledes opført under denne artikel er navnlig:

— markedsundersøgelser

— styrkelse af EU-industriens profil gennem støtte til virksomhedernes deltagelse i handelsmesser, der specielt organiseres for disse markeder, og gennem gruppedeltagelse under EU's flag eller afholdelse af messer, der er forbeholdt EU's industri

— støtte til handelsfora, som afholdes i samarbejde med den lokale industri i tredjelande.

En støtte skal ydes til den europæiske industri, så den kan iværksætte særlige foranstaltninger vedrørende markedsadgang koncentreret om handelssamarbejde, investeringer, markedsprospektion, bilaterale eller multilaterale kampagner for åbne markeder, f.eks. under »Trade Barriers Regulation«.

Denne bevilling dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992).

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 5 — DEN FÆLLES HANDELSPOLITIKS EKSTERNE ASPEKTER *(fortsat)*

B7-8 5 2 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	2 521 000	2 521 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	6 500 000	3 479 000	2 000 000	1 021 000		
Bevillinger 1997	3 000 000		1 000 000	2 000 000		
I alt	12 021 000	6 000 000	3 000 000	3 021 000		

B7-8 5 3 ***Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD) — aftale i skibsbygningssektoren***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Anmærkninger

Rådets afgørelse af 30. december 1995 »Aftale om overholdelse af normale konkurrencevilkår i den kommercielle skibsbygnings- og skibsreparationsindustri« (EFT nr. C 355 af 30. 12. 1995).

Denne artikel er bestemt til at dække Kommissionens udgifter til deltagelse i finansieringen og driften af den gruppe, som parterne har nedsat i forbindelse med OECD-aftalen om skibsbygning (artikel 3 i aftalen).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.					
Bevillinger 1997	p.m.	p.m.	p.m.			
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 6 — DEN EUROPÆISKE UNIONS TOLDPOLITIKS EKSTERNE ASPEKTER

B7-8 6 0 *Toldsamarbejde og international bistand »DOUANE 2000«*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		

Anmærkninger

Ændret forslag til Europa-Parlamentet og Rådets afgørelse om vedtagelse af et handlingsprogram for tolden i Fællesskabet (DOUANE 2000), forelagt af Kommissionen den 21. november 1995 (EFT nr. C 23 af 27. 1. 1996, s. 7).

Retsgrundlaget for den faglige bistand findes i de forskellige aftaler om samarbejde, frihandel og toldunioner, som Fællesskabet har indgået med mange tredjelande.

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til toldsamarbejdsforanstaltninger og bistand på told- og skatteområdet i tredjelande samt deres koordinering.

Driftsudgifterne omfatter især:

— finansiering af kontrolforanstaltninger, arbejdsgrupper, forsøgsprojekter og seminarer med embedsmænd fra administrationerne i tredjelande

— finansiering af undersøgelser, analyser og simulationer

— finansiering af informationsprojekter og kommunikationsprogrammer

— finansiering af hjælpeaktioner, uddannelse og faglig støtte til tredjelande

— finansielle bidrag til kommunikations- og informationsforanstaltninger, som iværksættes af tredjelande og eksterne organer

— finansiering af bilaterale og multilaterale møder mellem Den Europæiske Union og tredjelande samt finansiering af disses deltagelse.

Et beløb på højst 200 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992). Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	2 000 000	700 000	1 300 000			
Bevillinger 1997	2 755 000		955 000	1 200 000	600 000	
I alt	4 755 000	700 000	2 255 000	1 200 000	600 000	

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 7 — FREMME AF HANDELSFORBINDELSER

B7-8 7 0 *Handelsmæssige og økonomiske samarbejdsaftaler med tredjelande*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
1 775 000	7 775 000	8 500 000	7 500 000	8 148 499,03	6 681 627,42

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af diverse aktioner særlig på følgende områder: industri, videnskab og teknik, energi, minedrift, transport, kommunikation, turisme, landbrug og fiskeri, i henhold til samarbejdsaftaler med tredjelande, der ikke er omfattet af specifikke programmer.

Den dækker ligeledes følgende foranstaltninger:

— aktiv støtte til alle de forhandlinger om økonomiske og handelsmæssige spørgsmål, der føres af Kommissionen (statistik, undersøgelser, simulering osv.)

— opfølgning af tredjelandes anvendelse af aftalerne. Med andre ord overvågning af den måde, hvorpå tredjelande omsætter deres multilaterale eller bilaterale forpligtelser til lovgivning eller administrative forskrifter i deres retsorden

— vurdering af disse aftalers indvirkning på forskellige produktionssektorer i Fællesskabet.

Ligeledes opført på denne artikel er udgifter, som afholdes i forbindelse med faglig bistand og seminarer vedrørende Den Europæiske Unions GSP-ordning og andre forhold af betydning for adgangen til unionsmarkedet.

Denne bevilling dækker også udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, information og publikationer, der er direkte forbundet med gennemførelsen af formålet med den foranstaltning, de er en integrerende del af, med undtagelse af de udgifter, der vedrører forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	11 759 000	5 000 000	5 000 000	1 759 000		
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	8 500 000	2 500 000	1 500 000	3 000 000	1 500 000	
Bevillinger 1997	1 775 000		1 275 000	450 000	50 000	
I alt	22 034 000	7 500 000	7 775 000	5 209 000	1 550 000	

B7-8 7 1 *Kompensation for AVS-bananproduktion*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	20 000 000	40 000 000	40 000 000	29 968 650,—	11 579 908,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EF) nr. 2320/96 af 28. november 1996 om fortsat anvendelse af den særlige støtteordning for traditionelle AVS-leverandører af bananer, der blev indført ved forordning (EF) nr. 2686/94 (EFT nr. L 316 af 5. 12. 1996, s. 1).

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 7 — FREMME AF HANDELSFORBINDELSER *(fortsat)*

***B7-8 7 1** (fortsat)*

Denne bevilling skal dække indfrielsen af forpligtelser, der er indgået inden for rammerne af den faglige bistand og indtægtsstøtten til AVS-producenter efter oprettelsen af en fælles markedsordning for bananer.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	32 386 000	25 000 000	7 386 000			
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	40 000 000	15 000 000	12 614 000	12 386 000		
Bevillinger 1997	p.m.					
I alt	72 386 000	40 000 000	20 000 000	12 386 000		

B7-8 7 2 ***Fremme af fællesskabsinvesteringer i udviklingslandene i Latinamerika, Asien, Middelhavsområdet og Sydafrika som led i aftalerne om økonomisk og handelsmæssigt samarbejde***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
50 500 000	48 500 000	50 000 000	45 000 000	41 830 492,—	36 974 258,—

Anmærkninger

Fælles holdning (EF) nr. 6/95, fastlagt af rådet den 22. maj 1995 med henblik på vedtagelse af Rådets forordning (EF) nr. .../95 om gennemførelse af det finansielle instrument European Communities Investment Partners til fordel for lande i Latinamerika, Asien og Middelhavsområdet samt Sydafrika (EFT nr. C 160 af 26. 6. 1995, s. 8).

Denne bevilling er bestemt til at dække finansiering af forskellige aktioner, der har til formål at fremme Fællesskabets investeringer i de udviklingslande i Asien, Latinamerika og Middelhavsområdet, der er knyttet til Fællesskabet ved aftaler om økonomisk og handelsmæssigt samarbejde.

Den dækker også lignende foranstaltninger i Sydafrika, bl. a. i overensstemmelse med bestemmelserne i interimsaftalen mellem Den Europæiske Union og Sydafrika.

Et beløb på højst 1 500 000 ECU kan anvendes til dækning af udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, oplysning og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse SEK (92) 769 endelig udg. af 22. april 1992). Dette beløb kan kun forhøjes efter fremgangsmåderne i finansforordningens artikel 15 og 26.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 7 — FREMME AF HANDELSFORBINDELSER *(fortsat)*

B7-8 7 2 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	54 689 000	25 000 000	10 000 000	10 000 000	9 689 000	
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	50 000 000	20 000 000	20 000 000	10 000 000		
Bevillinger 1997	50 500 000		18 500 000	22 000 000	10 000 000	
I alt	155 189 000	45 000 000	48 500 000	42 000 000	19 689 000	

B7-8 7 3 ***Diversifikations- og udviklingsprogram til fordel for visse bananproducerende latinamerikanske lande***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Anmærkninger

Tidligere artikel B7-6 4 2

Forslag til Rådets forordning (EØF) om et diversifikations- og udviklingsprogram for visse bananproducerende latinamerikanske lande, forelagt af Kommissionen den 4. februar 1993 (EFT nr. C 50 af 20. 2. 1993, s. 9).

Denne artikel skal dække finansieringen af projekter, der skal gøre det muligt for de bananproducerende latinamerikanske lande at sprede deres produktion og søge nye markeder.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-8 7 — FREMME AF HANDELSFORBINDELSER *(fortsat)*

B7-8 7 3 (fortsat)

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-9

RESERVE

KAPITEL B7-9 1 — RESERVE TIL NØDHJÆLP

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-9 1						
B7-9 1 0	***Reserve til nødhjælp*** Opdelte bevillinger	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	KAPITEL B7-9 1 I ALT	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-9 5 — UDGIFTER TIL STØTTE FOR EKSTERNE POLITIKKER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-9 5						
B7-9 5 0	***Udgifter til støtte for eksterne politikker***						
	Opdelte bevillinger	15 000 000	15 000 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	15 000 000	15 000 000				
	KAPITEL B7-9 5 I ALT	15 000 000	15 000 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	344 000 000	344 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Afsnit B7-9 i alt	**344 000 000**	**344 000 000**	**326 000 000**	**326 000 000**	**0,—**	**0,—**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	5 757 542 000	4 686 485 000	5 431 633 000	4 468 586 000	5 116 949 247,34	3 371 568 678,72
	Undersektion B7 i alt	**5 757 542 000**	**4 686 485 000**	**5 431 633 000**	**4 468 586 000**	**5 116 949 247,34**	**3 371 568 678,72**

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

AFSNIT B7-9

RESERVE

KAPITEL B7-9 1 — RESERVE TIL NØDHJÆLP

B7-9 1 0 *Reserve til nødhjælp*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

Anmærkninger

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1).

På baggrund af konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Edinburgh den 11. og 12. december 1992 er institutionerne blevet enige om at opføre en reserve med henblik på nødhjælp i budgettet.

Denne reserve skal i henhold til bestemmelserne i stk. 15, litra c), i aftalen mellem institutionerne af 29. oktober 1993 give mulighed for hurtigt at opfylde punktuelle behov for hjælp i situationer, som ikke kunne forudses, da budgettet blev lagt; der gives prioritet til humanitære aktioner.

Når Kommissionen anser det for nødvendigt at gøre brug af denne reserve, indkalder den hurtigst muligt til et trepartsmøde med henblik på at opnå en aftale med budgetmyndighedens to parter om nødvendigheden af at gøre brug af reserven og om det nødvendige beløb. Frigørelsen af denne reserve sker ved overførsel til de berørte budgetposter.

KAPITEL B7-9 5 — UDGIFTER TIL STØTTE FOR EKSTERNE POLITIKKER

B7-9 5 0 *Udgifter til støtte for eksterne politikker*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
15 000 000	15 000 000				

Anmærkninger

Denne bevilling skal anvendes til finansiering af udgifterne til støtte for foranstaltninger udadtil.

Den dækker udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, konferencer og kongresser, informationer, databaser og publikationer i direkte forbindelse med gennemførelsen af målsætningen for indsatsen, som de indgår i, bortset fra dem, der henhører under forvaltningen af disse foranstaltninger eller den generelle administration (jf. Kommissionens meddelelse af 22. april 1992).

Disse bevillinger kan kun anvendes til aktioner, for hvilke der udtrykkeligt er mulighed for støtteudgifter, og kun, når alle de bevillinger, der er nævnt i anmærkningerne, er opbrugt.

Kommissionen underretter budgetmyndigheden om fordelingen af bevillingerne under nærværende artikel i forhold til de operationelle budgetposter.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Eksterne aktioner)

KAPITEL B7-9 5 — UDGIFTER TIL STØTTE FOR EKSTERNE POLITIKKER *(fortsat)*

***B7-9 5 0** (fortsat)*

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996						
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996						
Bevillinger 1997	15 000 000		15 000 000			
I alt	15 000 000		15 000 000			

KOMMISSIONEN
Del B

UNDERSEKTION B8

FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

KOMMISSIONEN

Undersektion B8
(Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B8-0	**FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK**						
B8-0 1	FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Afsnit B8-0 i alt	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**
	Undersektion B8 i alt	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**

KOMMISSIONEN

Undersektion B8
(Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik)

AFSNIT B8-0

FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

KAPITEL B8-0 1 — FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B8-0 1						
B8-0 1 0	***Den Europæiske Unions fælles aktion i Mostar***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	32 000 000	36 250 000	60 000 000,—	63 250 000,—
B8-0 1 3	***Den Europæiske Unions andre fælles aktioner som led i den fælles udenrigs- og sikkerheds-politik***						
	Opdelte bevillinger	p.m. (1)	1 000 000 (2)	p.m. (3)	10 000 000 (4)	24 660 000,—	12 326 240,20
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	KAPITEL B8-0 1 I ALT	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Afsnit B8-0 i alt	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Undersektion B8 i alt	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**

(1) En bevilling på 30 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 29 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 30 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 22 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B8
(Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik)

AFSNIT B8-0

FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

KAPITEL B8-0 1 — FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

B8-0 1 0 Den Europæiske Unions fælles aktion i Mostar

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	32 000 000	36 250 000	60 000 000,—	63 250 000,—

Anmærkninger

Fælles aktion 96/442/FUSP af 15. juli 1996 vedtaget af Rådet på grundlag af artikel J.3 i traktaten om Den Europæiske Union om udpegelse af Den Europæiske Unions særlige udsending i byen Mostar (EFT nr. L 185 af 24. 7. 1996, s. 2), der supplerer afgørelse 95/552/FUSP, 95/517/FUSP, 95/23/FUSP og 94/790/FUSP om den fælles aktion med henblik på at fortsætte støtten til Den Europæiske Unions administration af byen Mostar.

Denne artikel er bestemt til at dække finansieringen af Den Europæiske Unions fælles aktion i Mostar.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	6 000 000	6 000 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	32 000 000	30 250 000		1 750 000		
Bevillinger 1997	p.m.		p.m.			
I alt	38 000 000	36 250 000	p.m.	1 750 000		

KOMMISSIONEN
Undersektion B8
(Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik)

KAPITEL B8-0 1 — FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK *(fortsat)*

***B8-0 1 0** (fortsat)*

B8-0 1 3 ***Den Europæiske Unions andre fælles aktioner som led i den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m. (1)	1 000 000 (2)	p.m. (3)	10 000 000 (4)	24 660 000,—	12 326 240,20

(1) En bevilling på 30 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(2) En bevilling på 29 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) En bevilling på 30 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) En bevilling på 22 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække finansieringen af aktioner, der forhandles om, eller andre uforudsete aktioner, der træffes afgørelse om i løbet af regnskabsåret, herunder den nødvendige forundersøgelse med henblik på etableringen af et europæisk civilt fredskorps.

I regnskabsåret 1997 skal en del af de disponible bevillinger anvendes til fælles foranstaltninger til fordel for tredjelande i Middelhavsområdet.

Bevillingerne til finansiering af EU's fremtidige fælles aktioner under FUSP bør forblive i reserven, indtil Parlamentet har en garanti for at blive behørigt hørt om FUSP.

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1996	1997	1998	1999	Senere regnskabsår
Uindfriede forpligtelser, der er indgået før 1996	5 000 000 (1)	5 000 000				
Forpligtelsesbevillinger fremført og/eller genopført fra 1995						
Bevillinger 1996	30 000 000 (2)	27 000 000	3 000 000			
Bevillinger 1997	30 000 000 (3)		27 000 000	3 000 000		
I alt	65 000 000	32 000 000 (4)	30 000 000 (5)	3 000 000		

(1) Efter fradrag af 7 000 000 ECU i fremførte betalingsbevillinger.
(2) Hvoraf 30 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(3) Hvoraf 30 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(4) Hvoraf 22 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.
(5) Hvoraf 29 000 000 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Del B

UNDERSEKTION B0

SIKKERHEDSSTILLELSE, RESERVER

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B0-2	**SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN**						
B0-2 0	SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN, NAVNLIG I MEDLEMSSTATERNE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1	SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2	SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN BEVILGET AF ANDRE ORGANISATIONER	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 3	RESERVE TIL SIKKERHEDSSTILLELSE	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
B0-2 4	INDBETALINGER TIL GARANTIFONDEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—
	Afsnit B0-2 i alt	**329 000 000**	**329 000 000**	**326 000 000**	**326 000 000**	**250 750 000,—**	**250 750 000,—**
B0-3	**UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR**						
B0-3 0	UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Afsnit B0-3 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**
B0-4	**RESERVER OG HENSÆTTELSER**						
B0-4 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	454 395 000	350 997 000	575 320 000	338 370 000		
B0-4 2	NEGATIV RESERVE	—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—
B0-4 5	NEGATIV RESERVE TIL PRIORITERINGER FOR DEN EUROPÆISKE UNION	– 126 000 000	– 96 000 000				
	Afsnit B0-4 i alt	**328 395 000**	**254 997 000**	**375 320 000**	**238 370 000**	**0,—**	**0,—**

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

Sammenfattende opstilling over bevillinger (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B0-5	**BUDGETMÆSSIG KOMPENSATION TIL DE NYE MEDLEMSSTATER**						
B0-5 0	BUDGETMÆSSIG KOMPENSATION TIL DE NYE MEDLEMSSTATER	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Afsnit B0-5 i alt	**212 000 000**	**212 000 000**	**701 000 000**	**701 000 000**	**1 547 000 000,—**	**1 547 000 000,—**
	Undersektion B0 i alt	**869 395 000**	**795 997 000**	**1 402 320 000**	**1 265 370 000**	**1 797 750 000,—**	**1 797 750 000,—**

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

AFSNIT B0-2

SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN

KAPITEL B0-2 0 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN, NAVNLIG I MEDLEMSSTATERNE

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B0-2 0						
B0-2 0 0	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Fællesskabet med henblik på betalingsbalancestøtte***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 0 1	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Euratom***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 0 2	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL B0-2 0 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B0-2 1						
B0-2 1 0	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Ungarn***						
B0-2 1 0 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for de første to trancher af et program for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Ungarn						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B0-2 1 0	*(fortsat)*						
B0-2 1 0 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende mellemfristet finansiel bistand til Ungarn						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Artikel B0-2 1 0 i alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 1	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på bevilling af et mellemfristet lån til det tidligere Sovjetunionen og dets republikker***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 2	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik***						
B0-2 1 2 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske Republik						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 2 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Den Slovakiske Republik						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 2 2	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende makrofinansiel bistand til Den Slovakiske Republik						
	Ikke-opdelte bevillinger	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Artikel B0-2 1 2 i alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B0-2 1 3	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien***						
B0-2 1 3 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 3 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Artikel B0-2 1 3 i alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 4	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Rumænien***						
B0-2 1 4 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Rumænien Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 4 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende mellemfristet finansiel bistand til Rumænien Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B0-2 1 4	*(fortsat)*						
B0-2 1 4 2	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for tredje lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende makrofinansiel bistand til Rumænien Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Artikel B0-2 1 4 i alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 5	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til de baltiske stater***						
B0-2 1 5 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Estland Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 5 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Letland Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 5 2	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Litauen Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Artikel B0-2 1 5 i alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 6	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Euratom til finansiering af forbedringen af sikkerheden og effektiviteten i atomkraftværkerne i de central- og østeuropæiske lande og i SNG*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B0-2 1 7	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på finansiel bistand til Israel***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 8	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Algeriet***						
B0-2 1 8 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på bevilling af mellemfristet lån til Algeriet						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 8 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende makrofinansiel bistand til Algeriet						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Artikel B0-2 1 8 i alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 9	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på finansiel bistand til SNG***						
B0-2 1 9 0	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på makrofinansiel bistand til Moldova						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 9 1	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på makrofinansiel bistand til Ukraine						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

KAPITEL B0-2 2 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN BEVILGET AF ANDRE ORGANISATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B0-2 1 9	*(fortsat)*						
B0-2 1 9 2	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på makrofinansiel bistand til Belarus Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 9 3	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende makrofinansiel bistand til Moldova Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B0-2 1 9 4	Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på yderligere makrofinansiel bistand til Ukraine Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Artikel B0-2 1 9 i alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL B0-2 1 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B0-2 2						
B0-2 2 0	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der ydes tredjelande i Middelhavsområdet af Den Europæiske Investeringsbank*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2 1	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der ydes i central- og østeuropæiske tredjelande af Den Europæiske Investeringsbank*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 2 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN BEVILGET AF ANDRE ORGANISATIONER *(fortsat)*

KAPITEL B0-2 3 — RESERVE TIL SIKKERHEDSSTILLELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B0-2 2 2	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån ydet af Den Europæiske Investeringsbank til andre tredjelande***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2 3	***Fællesskabsgaranti til sikring af eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer til det tidligere Sovjetunionen***						
	Ikke-opdelte bevillinger	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2 4	***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der ydes af Den Europæiske Investeringsbank til Sydafrika***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL B0-2 2 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B0-2 3						
B0-2 3 0	***Reserve til lån og sikkerhedsstillelse for lån til tredjelande***						
	Ikke-opdelte bevillinger	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL B0-2 3 I ALT	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 4 — INDBETALINGER TIL GARANTIFONDEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B0-2 4						
B0-2 4 0	***Indbetalinger til Garantifonden i forbindelse med de nye transaktioner***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL B0-2 4 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	250 750 000,—	250 750 000,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Afsnit B0-2 i alt	**329 000 000**	**329 000 000**	**326 000 000**	**326 000 000**	**250 750 000,—**	**250 750 000,—**

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

AFSNIT B0-2

SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN

KAPITEL B0-2 0 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN, NAVNLIG I MEDLEMSSTATERNE

B0-2 0 0 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Fællesskabet med henblik på betalingsbalancestøtte***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 af 16. marts 1981 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1).

Rådets beslutning 83/298/EØF af 16. maj 1983 om fællesskabslån til Den Franske Republik (EFT nr. L 153 af 11. 6. 1983, s. 44).

Rådets forordning (EØF) nr. 1131/85 af 30. april 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 682/81 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 118 af 1. 5. 1985, s. 59).

Akt af 12. juni 1985 vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Den Portugisiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23), særlig erklæring fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskab om anvendelse af mekanismen med fællesskabslån til fordel for Portugal.

Rådets afgørelse 85/543/EØF af 9. december 1985 om et fællesskabslån til fordel for Den Hellenske Republik (EFT nr. L 341 af 19. 12. 1985, s. 17).

Rådets forordning (EØF) nr. 1969/88 af 24. juni 1988 om indførelse af en enhedsmekanisme for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne (EFT nr. L 178 af 8. 7. 1988, s. 1).

Rådets afgørelse 91/136/EØF af 4. marts 1991 om et fællesskabslån til fordel for Den Hellenske Republik (EFT nr. L 66 af 13. 3. 1991, s. 22).

Rådets beslutning 93/67/EØF af 18. januar 1993 om et fællesskabslån til Den Italienske Republik (EFT nr. L 22 af 30. 1. 1993, s. 121).

Det Europæiske Fællesskabs garanti vedrører lån, der er optaget på kapitalmarkederne eller hos finansielle institutioner. Den samlede långivning til medlemsstaterne er begrænset til 14 mia. ECU.

Under denne artikel opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 0 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN, NAVNLIG I MEDLEMSSTATERNE *(fortsat)*

B0-2 0 1 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Euratom*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 77/270/Euratom af 29. marts 1977 om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 9).

Rådets afgørelse 77/271/Euratom af 29. marts 1977 om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 11).

Rådets afgørelse 80/29/Euratom af 20. december 1979 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 28).

Rådets afgørelse 82/170/Euratom af 15. marts 1982 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom for så vidt angår maksimumsbeløbet for de Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 21).

Rådets afgørelse 85/537/Euratom af 5. december 1985 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom for så vidt angår det samlede beløb for de Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 334 af 12. 12. 1985, s. 23).

Rådets afgørelse 90/212/Euratom af 23. april 1990 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 112 af 3. 5. 1990, s. 26).

Der er givet bemyndigelse til optagelse af lån til et beløb af maksimalt 4 mia. ECU, hvoraf 500 000 000 kan henføres til afgørelse 77/270/Euratom, 500 000 000 til afgørelse 80/29/Euratom, 1 mia. til afgørelse 82/170/Euratom, 1 mia. til afgørelse 85/537/Euratom og 1 mia. til afgørelse 90/212/Euratom.

Under denne artikel opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelsestransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

B0-2 0 2 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9).

Rådets afgørelse 79/486/EØF af 14. maj 1979 om gennemførelse af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 125 af 22. 5. 1979, s. 16).

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 0 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN, NAVNLIG I MEDLEMSSTATERNE *(fortsat)*

***B0-2 0 2** (fortsat)*

Rådets afgørelse 80/739/EØF af 22. juli 1980 om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 205 af 17. 8. 1980, s. 19).

Rådets afgørelse 80/1103/EØF af 25. november 1980 om supplering af afgørelse 80/739/EØF om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet for så vidt angår anvendelsen af en del af anden lånetranche (EFT nr. L 326 af 2. 12. 1980, s. 19).

Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21).

Rådets afgørelse 81/1013/EØF, af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27).

Rådets afgørelse 82/169/EØF af 15. marts 1982 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 19).

Rådets afgørelse 82/268/EØF af 26. april 1982 om gennemførelse af afgørelse 82/169/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 116 af 30. 4. 1982, s. 16).

Rådets afgørelse 83/200/EØF af 19. april 1983 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument (NIC) til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 112 af 28. 4. 1983, s. 26).

Rådets afgørelse 83/308/EØF af 13. juni 1983 om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 164 af 23. 6. 1983, s. 31).

Rådets afgørelse 84/383/EØF af 23. juli 1984 om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 53).

Rådets afgørelse 87/182/EØF af 9. marts 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 71 af 14. 3. 1987, s. 34).

Maksimumsbeløbet for de lån, som Kommissionen kan optage, er fastsat til 6 830 000 000 ECU, hvoraf 1 mia. ECU kan henføres til afgørelse 78/870/EØF, 1 mia. ECU til afgørelse 82/169/EØF, medens 1 080 000 000 ECU kan henføres til afgørelse 81/19/EØF og afgørelse 81/1013/EØF. Fra dette maksimumsbeløb skal trækkes lån, som Den Europæiske Investeringsbank har ydet over egne midler, samt 3 mia. ECU, der kan henføres til afgørelse 83/200/EØF og 750 000 000 ECU i medfør af afgørelse 87/182/EØF.

Under denne artikel opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE

B0-2 1 0 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Ungarn*

B0-2 1 0 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for de første to trancher af et program for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Ungarn

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 90/83/EØF af 22. februar 1990 om mellemfristet finansiel bistand til Ungarn (EFT nr. L 58 af 7. 3. 1990, s. 7).

Rådets afgørelse 90/681/EØF af 21. december 1990 om ydelse af anden rate af den finansielle bistand på mellemlang sigt til Ungarn (EFT nr. L 375 af 31. 12. 1990, s. 18).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af renter, afdrag og omkostninger) i forbindelse med de to første trancher på 350 og 260 000 000 ECU af et program for optagelse af lån på højst 870 000 000 ECU.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 1 0 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende mellemfristet finansiel bistand til Ungarn

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/310/EØF af 24. juni 1991 om yderligere mellemfristet finansiel bistand til Ungarn (EFT nr. L 174 af 3. 7. 1991, s. 34).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 180 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktioner, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

B0-2 1 1 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på bevilling af et mellemfristet lån til det tidligere Sovjetunionen og dets republikker*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/658/EØF af 16. december 1991 om ydelse af et mellemfristet lån til det tidligere Sovjetunionen og dens republikker (EFT nr. L 362 af 31. 12. 1991, s. 89).

Under denne artikel opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 1 250 000 000 ECU i alt og med en løbetid på højst tre år.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 1 2 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik*

B0-2 1 2 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske Republik

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/106/EØF af 25. februar 1991 om ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik (EFT nr. L 56 af 2. 3. 1991, s. 24).

Opdelingen den 1. januar 1993 i Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik giver sig udslag i en ændring af låneaftalen, således at det lånte beløb fordeles på hver af de to berørte republikker.

Den Tjekkiske Republiks andel er på 250 000 000 ECU og Den Slovakiske Republiks del på 125 000 000 ECU.

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 250 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

***B0-2 1 2** (fortsat)*

B0-2 1 2 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Den Slovakiske Republik

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/106/EØF af 25. februar 1991 om ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik (EFT nr. L 56 af 2. 3. 1991, s. 24).

Opdelingen den 1. januar 1993 i Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik giver sig udslag i en ændring af låneaftalen, således at det lånte beløb fordeles på hver af de to berørte republikker.

Den Tjekkiske Republiks andel er på 250 000 000 ECU og Den Slovakiske Republiks del på 125 000 000 ECU.

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 125 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 1 2 2 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende makrofinansiel bistand til Den Slovakiske Republik

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/939/EF af 22. december 1994 om makrofinansiel bistand til Den Slovakiske Republik (EFT nr. L 366 af 31. 12. 1994, s. 30).

Rådets afgørelse 96/464/EF af 25. juli 1996 om ophævelse af afgørelse 94/939/EF om supplerende makrofinansiel bistand til Den Slovakiske Republik (EFT nr. L 192 af 2. 8. 1996, s. 21).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 130 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

B0-2 1 3 — *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien*

B0-2 1 3 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/311/EØF af 24. juni 1991 om mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien (EFT nr. L 174 af 3. 7. 1991, s. 36).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 290 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 1 3 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 92/511/EØF af 19. oktober 1992 om supplerende mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien (EFT nr. L 317 af 31. 10. 1992, s. 94).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 110 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

B0-2 1 4 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Rumænien*

B0-2 1 4 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Rumænien

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/384/EØF af 22. juli 1991 om mellemfristet bistand til Rumænien (EFT nr. L 208 af 30. 7. 1991, s. 64).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 375 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 1 4 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende mellemfristet finansiel bistand til Rumænien

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 92/551/EØF af 27. november 1992 om yderligere mellemfristet finansiel bistand til Rumænien (EFT nr. L 353 af 3. 12. 1992, s. 30).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 80 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

B0-2 1 4 (fortsat)

B0-2 1 4 2 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for tredje lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende makrofinansiel bistand til Rumænien

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/369/EF af 20. juni 1994 om yderligere makrofinansiel bistand til Rumænien (EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 29).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 125 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 1 5 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til de baltiske stater

B0-2 1 5 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Estland

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 92/542/EØF af 23. november 1992 om mellemfristet bistand til Estland, Letland og Litauen (EFT nr. L 351 af 2. 12. 1992, s. 29).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 40 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

B0-2 1 5 (fortsat)

B0-2 1 5 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Letland

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 92/542/EØF af 23. november 1992 om mellemfristet bistand til Estland, Letland og Litauen (EFT nr. L 351 af 2. 12. 1992, s. 29).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 80 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 1 5 2 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Litauen

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 92/542/EØF af 23. november 1992 om mellemfristet bistand til Estland, Letland og Litauen (EFT nr. L 351 af 2. 12. 1992, s. 29).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 100 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

B0-2 1 6 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån optaget af Euratom til finansiering af forbedringen af sikkerheden og effektiviteten i atomkraftværkerne i de central- og østeuropæiske lande og i SNG***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/179/Euratom af 21. marts 1994 om ændring af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på bidrag til finansiering af forbedring af sikkerheden og effektiviteten i atomkraftværkerne i visse tredjelande (EFT nr. L 84 af 29. 3. 1994, s. 41).

Med hensyn til lovgrundlaget for Euratom-långivningen henvises til artikel B0-2 0 1.

Euratom-lånene til medlemslandene og tredjelande er begrænset til et maksimumsbeløb på i alt 4 mia. ECU som angivet i artikel B0-2 0 1.

Under denne artikel opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger).

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 1 7 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på finansiel bistand til Israel***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/408/EØF af 22. juli 1991 om finansiel bistand til Israel og den palæstinensiske befolkning i de besatte områder (EFT nr. L 227 af 15. 8. 1991, s. 33).

Under denne artikel opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 160 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

B0-2 1 8 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Algeriet*

B0-2 1 8 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på bevilling af mellemfristet lån til Algeriet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 91/510/EØF af 23. september 1991 om ydelse af et mellemfristet lån til Algeriet (EFT nr. L 272 af 28. 9. 1991, s. 90).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 400 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 1 8 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende makrofinansiel bistand til Algeriet

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/938/EF af 22. december 1994 om supplerende makrofinansiel bistand til Algeriet (EFT nr. L 366 af 31. 12. 1994, s. 28).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 200 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

B0-2 1 9 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på finansiel bistand til SNG***

B0-2 1 9 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på makrofinansiel bistand til Moldova

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/346/EF af 13. juni 1994 om makrofinansiel bistand til Moldova (EFT nr. L 155 af 22. 6. 1994, s. 27).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 45 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 1 9 1 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på makrofinansiel bistand til Ukraine

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 94/940/EF af 22. december 1994 om makrofinansiel bistand til Ukraine (EFT nr. L 366 af 31. 12. 1994, s. 32).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 85 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

***B0-2 1 9** (fortsat)*

B0-2 1 9 2 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på makrofinansiel bistand til Belarus

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 95/132/EF af 10. april 1995 om makrofinansiel bistand til Belarus (EFT nr. L 89 af 21. 4. 1995, s. 28).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 75 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 1 9 3 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på supplerende makrofinansiel bistand til Moldova

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Anmærkninger

Rådets afgørelse 96/242/EF af 25. marts 1996 om supplerende makrofinansiel bistand til Moldova (EFT nr. L 80 af 30. 3. 1996, s. 60).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 15 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

B0-2 1 9 (fortsat)

B0-2 1 9 4 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på yderligere makrofinansiel bistand til Ukraine

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Anmærkninger

Rådets afgørelse 95/442/EF af 23. oktober 1995 vedrørende yderligere makrofinansiel bistand til Ukraine (EFT nr. L 258 af 28. 10. 1995, s. 63).

Under denne konto opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 200 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KAPITEL B0-2 2 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN BEVILGET AF ANDRE ORGANISATIONER

B0-2 2 0 Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der ydes tredjelande i Middelhavsområdet af Den Europæiske Investeringsbank

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse af 7. oktober 1975 (nødhjælp til Portugal).

Rådets forordning (EØF) nr. 939/76 af 23. april 1976 om indgåelse af finansprotokollen og af protokollen om fastsættelse af visse bestemmelser vedrørende aftalen om oprettelsen af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta (EFT nr. L 111 af 28. 4. 1976, s. 1).

Rådets afgørelse af 19. oktober 1976 (aftale med Jugoslavien).

Rådets afgørelse af 8. marts 1977 (Middelhavsprotokollerne).

Rådets afgørelse af 20. december 1977 (ekstraordinær bistand til Libanon).

Rådets afgørelse 78/666/EØF af 25. juli 1978 om indgåelse af finansprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Grækenland (EFT nr. L 225 af 16. 8. 1978, s. 25).

Rådets forordning (EØF) nr. 2210/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 263 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2211/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 264 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2212/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 265 af 27. 9. 1978, s. 1).

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 2 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN BEVILGET AF ANDRE ORGANISATIONER *(fortsat)*

***B0-2 2 0** (fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 2213/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 266 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2214/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 267 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2215/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 268 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2216/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Syriske Arabiske Republik (EFT nr. L 269 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2217/78 af 26. september 1978 om indgåelse af tillægsprotokollen til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Israel samt af protokollen vedrørende finansielt samarbejde (EFT nr. L 270 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2237/78 af 26. september 1978 om indgåelse af finansprotokollen og tillægsprotokollen til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Portugisiske Republik (EFT nr. L 274 af 29. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2760/78 af 23. november 1978 om indgåelse af finansprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 332 af 29. 11. 1978, s. 1).

Rådets afgørelse 79/281/EØF af 5. marts 1979 om indgåelse af finansprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Tyrkiet (EFT nr. L 67 af 17. 3. 1979, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 1273/80 af 23. maj 1980 om indgåelse af interimsprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien om fremskyndet iværksættelse af protokol nr. 2 til samarbejdsaftalen (EFT nr. L 130 af 27. 5. 1980, s. 98).

Rådets forordning (EØF) nr. 3323/80 af 18. december 1980 om indgåelse af en aftale i form af en brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Portugisiske Republik om ydelse af støtte til Portugal forud for tiltrædelsen (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 1).

Rådets afgørelse af 4. juni 1981 (finansielt samarbejde med Spanien).

Rådets afgørelse af 19. juli 1982 (yderligere ekstraordinær bistand til genopbygning af Libanon).

Rådets forordning (EØF) nr. 3177/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3178/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 8).

Rådets forordning (EØF) nr. 3179/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 15).

Rådets forordning (EØF) nr. 3180/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 22).

Rådets forordning (EØF) nr. 3181/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 29).

Rådets forordning (EØF) nr. 3182/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Syriske Arabiske Republik (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 36).

Rådets forordning (EØF) nr. 3183/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 43).

Rådets afgørelse af 17. oktober 1983 (forlængelse af det finansielle samarbejde med Spanien og Portugal).

Rådets forordning (EØF) nr. 3354/83 af 22. november 1983 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Israel (EFT nr. L 335 af 30. 11. 1983, s. 7).

Rådets forordning (EØF) nr. 787/84 af 26. marts 1984 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 85 af 28. 3. 1984, s. 37).

Rådets afgørelse af 18. juni 1984 (skrivelse fra Rådets formand til Den Europæiske Investeringsbank med henstilling om anden forlængelse af det finansielle samarbejde med Spanien og Portugal).

Rådets afgørelse af 9. oktober 1984 (lån uden for protokollen med Jugoslavien).

Rådets afgørelse (EØF) nr. 2458/86 af 7. juli 1986 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Malta (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1986, s. 1).

Rådets afgørelse 87/604/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af den anden protokol vedrørende finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien (EFT nr. L 389 af 31. 12. 1987, s. 65).

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 2 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN BEVILGET AF ANDRE ORGANISATIONER *(fortsat)*

***B0-2 2 0** (fortsat)*

Rådets afgørelse 88/30/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 1).

Rådets afgørelse 88/31/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 9).

Rådets afgørelse 88/32/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 17).

Rådets afgørelse 88/33/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 25).

Rådets afgørelse 88/34/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 33).

Rådets afgørelse 88/453/EØF af 30. juni 1988 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 224 af 13. 8. 1988, s. 32).

Rådets afgørelse 88/597/EØF af 21. november 1988 om indgåelse af protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Israel (EFT nr. L 327 af 30. 11. 1988, s. 51).

Rådets afgørelse 89/378/EØF af 12. juni 1989 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta (EFT nr. L 180 af 27. 6. 1989, s. 46).

Rådets afgørelse 90/153/EØF af 26. februar 1990 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 82 af 29. 3. 1990, s. 32).

Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af den tredje protokol om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien, forelagt af Kommissionen den 6. april 1991 (EFT nr. C 134 af 24. 5. 1991, s. 5).

Rådets afgørelse 92/44/EØF af 19. december 1991 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 18 af 25. 1. 1992, s. 34).

Rådets afgørelse 92/206/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 13).

Rådets afgørelse 92/207/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 21).

Rådets afgørelse 92/208/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 29).

Rådets afgørelse 92/209/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Libanesiske Republik (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 37).

Rådets afgørelse 92/210/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Staten Israel (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 45).

Rådets forordning (EØF) nr. 1763/92 af 29. juni 1992 om finansielt samarbejde af interesse for alle tredjelande i Middelhavsområdet (EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 5).

Rådets afgørelse 92/548/EØF af 16. november 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 352 af 2. 12. 1992, s. 13).

Rådets afgørelse 92/549/EØF af 16. november 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Syriske Arabiske Republik (EFT nr. L 352 af 2. 12. 1992, s. 21).

Rådets afgørelse 93/408/EØF af 19. juli 1993 om indgåelse af protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Slovenien (EFT nr. L 189 af 29. 7. 1993, s. 152).

Rådets afgørelse 94/67/EF af den 24. januar 1994 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Syriske Arabiske Republik (EFT nr. L 32 af 5. 2. 1994, s. 44).

Rådets afgørelse 95/484/EF af 30. oktober 1995 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Malta (EFT nr. L 278 af 21. 11. 1995, s. 14).

Rådets afgørelse 95/485/EF af 30. oktober 1995 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 278 af 21. 11. 1995, s. 22).

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 2 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN BEVILGET AF ANDRE ORGANISATIONER *(fortsat)*

***B0-2 2 0** (fortsat)*

Forslag til Rådets forordning om en særlig finansiel samarbejdsaktion til fordel for Tyrkiet, forelagt af Kommissionen den ... (KOM (95) 389/3).

Henstilling til Rådets beslutning om forhandlingsdirektiverne vedrørende en finansprotokol mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, forelagt af Kommissionen den 17. november 1995 (SEK (95) 1934 endelig udg.).

I henhold til Rådets afgørelse af 8. marts 1977, der er omtalt ovenfor, påtager Den Europæiske Union sig sikkerhedsstillelsen i forbindelse med de lån, der skal ydes af Den Europæiske Investeringsbank som led i Den Europæiske Unions finansielle forpligtelser over for Middelhavslandene.

Denne afgørelse ligger til grund for en kontrakt om sikkerhedsstillelse, som Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Europæiske Investeringsbank undertegnede den 30. oktober 1978 (i Bruxelles) og den 10. november 1978 (i Luxembourg), i henhold til hvilken der stilles en samlet sikkerhed svarende til 75 % af de samlede bevillinger, der er afsat til lån i følgende lande: Malta, Tunesien, Algeriet, Marokko, Portugal (finansprotokol, nødhjælp), Tyrkiet, Cypern, Syrien, Israel, Jordanien, Egypten, det tidligere Jugoslavien og Libanon.

I øvrigt dækker en sikkerhedsstillelse på 100 % ekstraordinært de bevillinger, der ydes som led i nødhjælpen til Portugal i henhold til Rådets afgørelse af 7. oktober 1975.

I forbindelse med hver ny finansprotokol udarbejdes der et nyt dokument om forlængelse af kontrakten om sikkerhedsstillelse. Størrelsen af den samlede sikkerhedsstillelse er anført i bilag II i del D (tabel 3) i oversigten over indtægter til nærværende sektion.

Under denne artikel opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger).

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 2 1 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der ydes i central- og østeuropæiske tredjelande af Den Europæiske Investeringsbank***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 90/62/EØF af 12. februar 1990 om Fællesskabets ydelse af garanti over for Den Europæiske Investeringsbank i tilfælde af tab i forbindelse med lån bevilget til projekter i Ungarn og Polen (EFT nr. L 42 af 16. 2. 1990, s. 68).

Rådets afgørelse 91/252/EØF af 14. maj 1991 om udvidelse af anvendelsesområdet for afgørelse 90/62/EØF om Fællesskabets ydelse af garanti over for Den Europæiske Investeringsbank i tilfælde af tab i forbindelse med lån bevilget til projekter i Ungarn og Polen til også at omfatte Tjekkoslovakiet, Bulgarien og Rumænien (EFT nr. L 123 af 18. 5. 1991, s. 44).

Rådets afgørelse 93/166/EØF af 15. marts 1993 om en fællesskabsgaranti til Den Europæiske Investeringsbank med henblik på at dække tab på lån til investeringsprojekter i Estland, Letland og Litauen (EFT nr. L 69 af 20. 3. 1993, s. 42).

Rådets afgørelse 93/696/EØF af 13. december 1993 om en fællesskabsgaranti til Den Europæiske Investeringsbank med henblik på at dække tab i forbindelse med lån til projekter i de Central- og Østeuropæiske lande (Polen, Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Rumænien, Bulgarien, Estland, Letland, Litauen og Albanien) (EFT nr. L 321 af 23. 12. 1993, s. 27).

Afgørelse 90/62/EØF ligger til grund for en kontrakt om sikkerhedsstillelse mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Europæiske Investeringsbank, undertegnet den 24. april 1990 (Bruxelles) og den 14. maj 1990 (Luxembourg) om lån til Ungarn og Polen, for en udvidelse af denne kontrakt, undertegnet den 31. juli 1991 i Bruxelles og Luxembourg, til også at omfatte lån til Tjekkoslovakiet, Rumænien og Bulgarien.

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 2 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN BEVILGET AF ANDRE ORGANISATIONER *(fortsat)*

***B0-2 2 1** (fortsat)*

I et dokument om denne aftale om sikkerhedsstillelse, undertegnet den 19. januar 1993 i Bruxelles og den 4. februar 1993 i Luxembourg, erstattes Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik fra den 1. januar 1993 at regne med Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik.

Afgørelse 93/696/EF ligger til grund for en aftale om sikkerhedsstillelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Europæiske Investeringsbank, der blev undertegnet den 22. juli 1994 (Bruxelles) og den 12. august 1994 (Luxembourg).

Under denne artikel opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med lån fra Den Europæiske Investeringsbank på højst 4 700 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 2 2 ***Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån ydet af Den Europæiske Investeringsbank til andre tredjelande***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 93/115/EØF af 15. februar 1993 hvorved Fællesskabet stiller garanti for Den Europæiske Investeringsbank for tab i forbindelse med lån til projekter af fælles interesse i visse tredjelande (EFT nr. L 45 af 23. 2. 1993, s. 27).

I henhold til ovennævnte afgørelse 93/115/EØF stiller Den Europæiske Union fra sag til sag sikkerhed for lån, der skal ydes af Den Europæiske Investeringsbank i tredjelande

Afgørelse 93/115/EØF danner grundlag for en aftale om sikkerhedsstillelse indgået mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Europæiske Investeringsbank den 4. november 1993 (Bruxelles) og den 17. november 1993 (Luxembourg).

Under denne artikel opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med lån på højst 250 000 000 ECU årligt og med en løbetid på tre år.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 2 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN BEVILGET AF ANDRE ORGANISATIONER *(fortsat)*

B0-2 2 3 *Fællesskabsgaranti til sikring af eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer til det tidligere Sovjetunionen*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF) nr. 599/91 af 5. marts 1991 om oprettelse af en kreditgaranti med henblik på at sikre eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer fra Fællesskabet til det tidligere Sovjetunionen (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 21), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3281/91 (EFT nr. L 310 af 12. 11. 1991, s. 1).

Forordning (EØF) nr. 599/91 ligger til grund for en kontrakt om sikkerhedsstillelse i forbindelse med lån til Sovjetunionen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og en sammenslutning af banker, repræsenteret ved Deutsche Bank, og undertegnet den 26. november 1991. Lånevilkårene og bestemmelserne for anvendelse af midlerne er fastsat ved en overenskomst mellem Den Europæiske Union og det tidligere Sovjetunionen den 26. november 1991.

Under denne artikel opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for et beløb på op til højst 500 000 000 ECU for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med et lån på højst 408 000 000 ECU i alt.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

B0-2 2 4 *Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der ydes af Den Europæiske Investeringsbank til Sydafrika*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets afgørelse 95/207/EF af 1. juni 1995 om en fællesskabsgaranti til Den Europæiske Investeringsbank med henblik på at dække tab i forbindelse med lån til projekter i Sydafrika (EFT nr. L 131 af 15. 6. 1995, s. 31).

På grundlag af afgørelse 95/207/EF blev der den 4. oktober 1995 i Bruxelles og den 16. oktober 1995 i Luxembourg undertegnet en aftale om sikkerhedsstillelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Europæiske Investeringsbank.

Under denne artikel opføres Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for lånenes indfrielse. Den giver Kommissionen mulighed for i givet fald at opfylde rente- og afdragsforpligtelsen for debitorer, der misligholder deres forpligtelser (betaling af hovedstol, renter og omkostninger) i forbindelse med lån fra den Europæiske Investeringsbank på højst 300 000 000 ECU.

De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, ved genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

For at Kommissionen kan opfylde sine forpligtelser, kan den midlertidigt indfri sine rente- og afdragsforpligtelser ved at trække på sine likvide midler. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 3 — RESERVE TIL SIKKERHEDSSTILLELSE

B0-2 3 0 *Reserve til lån og sikkerhedsstillelse for lån til tredjelande*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1).

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 af 31. oktober 1994 om ændring af forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

Rådets beslutning 94/729/EF af 31. oktober 1994 om budgetdisciplin (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 14).

Rådets forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 af 18. september 1995 om ændring af finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, for så vidt angår de særlige bestemmelser om bevillinger til forskning og teknologisk udvikling (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Europa-Parlamentet vil ikke blot fortsat modtage regelmæssige efterfølgende rapporter, men vil også blive hørt i forvejen om fællesskabslån.

Denne bevilling er udelukkende formålsbestemte reserver og kan først anvendes efter overførsel til andre budgetlinjer i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

KAPITEL B0-2 4 — INDBETALINGER TIL GARANTIFONDEN

B0-2 4 0 *Indbetalinger til Garantifonden i forbindelse med de nye transaktioner*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1).

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 af 31. oktober 1994 om ændring af forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

Rådets beslutning 94/729/EF af 31. oktober 1994 om budgetdisciplin (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 14).

Rådets forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 af 18. september 1995 om ændring af finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, for så vidt angår de særlige bestemmelser om bevillinger til forskning og teknologisk udvikling (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Under denne artikel opføres indbetalingen, der foretages i henhold til artikel 2 i forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94.

De nødvendige bevillinger vil forinden være blevet overført fra kapitel B0-2 3 i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 26, stk. 11, i finansforordningen som ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 2730/94.

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

AFSNIT B0-3

UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

KAPITEL B0-3 0 — UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B0-3 0						
B0-3 0 0	***Underskud fremført fra det foregående regnskabsår***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL B0-3 0 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Afsnit B0-3 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

AFSNIT B0-3

UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

KAPITEL B0-3 0 — UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

B0-3 0 0 ***Underskud fremført fra det foregående regnskabsår***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2729/94 (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 5).

I medfør af artikel 32 i finansforordningen opføres hvert regnskabsårs saldo — afhængigt af om der er tale om et overskud eller et underskud — som indtægt eller udgift på budgettet for det følgende regnskabsår.

De relevante skøn over nævnte indtægter eller udgifter opføres på budgettet under budgetproceduren og i givet fald under anvendelse af proceduren med ændringsskrivelse forelagt i overensstemmelse med artikel 14 i finansforordningen. De udarbejdes i overensstemmelse med principperne i artikel 15 i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89.

Efter regnskabsaflæggelsen hvert regnskabsår opføres forskellen i forhold til skønnene på budgettet for det følgende regnskabsår i form af et ændrings- og/eller tillægsbudget.

Et overskud opføres under artikel 3 0 0 i oversigten over indtægter.

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

AFSNIT B0-4

RESERVER OG HENSÆTTELSER

KAPITEL B0-4 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL B0-4 2 — NEGATIV RESERVE

KAPITEL B0-4 5 — NEGATIV RESERVE TIL PRIORITERINGER FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B0-4 0						
	Ikke-opdelte bevillinger	72 000 000	72 000 000	15 500 000	15 500 000		
	Opdelte bevillinger	382 395 000	278 997 000	559 820 000	322 870 000		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	72 000 000	72 000 000	15 500 000	15 500 000		
	Sub-total for opdelte bevillinger	382 395 000	278 997 000	559 820 000	322 870 000		
	KAPITEL B0-4 0 I ALT	454 395 000	350 997 000	575 320 000	338 370 000		
	KAPITEL B0-4 2						
B0-4 2 0	***Negativ reserve***						
	Opdelte bevillinger	—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—
	KAPITEL B0-4 2 I ALT	—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—
	KAPITEL B0-4 5						
B0-4 5 1	***Negativ reserve til prioriteringer for Den Europæiske Union (rubrik 3)***						
	Opdelte bevillinger	– 26 000 000	– 26 000 000				

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-4 5 — NEGATIV RESERVE TIL PRIORITERINGER FOR DEN EUROPÆISKE UNION *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B0-4 5 2	***Negativ reserve til strukturfondene***						
	Opdelte bevillinger	– 100 000 000	– 70 000 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	– 126 000 000	– 96 000 000				
	KAPITEL B0-4 5 I ALT	– 126 000 000	– 96 000 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	72 000 000	72 000 000	15 500 000	15 500 000		
	Sub-total for opdelte bevillinger	256 395 000	182 997 000	359 820 000	222 870 000	0,—	0,—
	Afsnit B0-4 i alt	**328 395 000**	**254 997 000**	**375 320 000**	**238 370 000**	**0,—**	**0,—**

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

AFSNIT B0-4

RESERVER OG HENSÆTTELSER

KAPITEL B0-4 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
72 000 000	72 000 000	15 500 000	15 500 000		

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
382 395 000	278 997 000	559 820 000	322 870 000		

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Dette kapitel indeholder udelukkende formålsbestemte reserver, der kun kan anvendes efter at være blevet overført til andre kapitler efter den i finansforordningen fastsatte fremgangsmåde. (Forpligtelsesbevillingerne er sat i parentes.)

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-4 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

De samlede reserver fordeler sig således:

1.	Konto	B1-1 5 0 1	Udligningstilskud til tilbagekøb og udgifter til opkøb og gratis distribution	1 900 000 (1 900 000)
2.	Konto	B1-2 0 0 0	Restitutioner — smør og butteroil	7 200 000 (7 200 000)
3.	Konto	B1-2 2 2 0	Præmier for moderfår og geder	42 900 000 (42 900 000)
4.	Artikel	B1-3 8 0	Forbrugsfremmende foranstaltninger	20 000 000 (20 000 000)
5.	Konto	B2-5 1 0 4	Kontoret for Veterinær- og Plantesundhedskontrol	2 000 000 (2 000 000)
6.	Konto	B3-1 0 2 6	Installeringsudgifter for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	1 720 000 (1 720 000)
7.	Konto	B3-2 0 1 2	Flersprogede europæiske radio- og tv-tjenester	1 625 000 (1 625 000)
8.	Artikel	B3-3 0 0	Generelle foranstaltninger til udbredelse af information og kommunikation om Den Europæiske Union	10 000 000 (11 000 000)
9.	Artikel	B3-3 0 6	PRINCE (Informationsprogram for europæiske borgere) — Informationsforanstaltninger vedrørende særlige politikker	15 000 000 (15 000 000)
10.	Konto	B3-4 0 0 5	EU-Centret for Arbejdsmarkedsrelationer	1 600 000 (1 600 000)
11.	Konto	B3-4 1 1 3	Integrationsprogram til fordel for flygtninge	10 000 000 (10 000 000)
12.	Konto	B3-4 3 0 0	Folkesundhed, sundhedsfremme, -oplysning, -undervisning og -uddannelse	2 100 000 (2 100 000)
13.	Konto	B3-4 3 1 1	Det Europæiske Agentur for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	500 000 (1 000 000)
14.	Artikel	B3-4 4 1	Det Europæiske Narkotikaovervågningscenter	1 300 000 (1 300 000)
15.	Konto	B4-1 0 3 1	SAVE II (fremme af energieffektivitet)	(5 100 000)
16.	Konto	B4-1 0 4 1	SYNERGI (fremme af det internationale energisamarbejde)	(6 900 000)

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-4 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

17. Artikel	B5-3 2 2	Beskæftigelse og vækst i Europa	25 000 000 (25 000 000)
18. Konto	B5-7 2 1 0	Dataudvekslingsnet mellem administrationerne (IDA)	11 500 000 (13 000 000)
19. Artikel	B5-8 0 0	Samarbejde om retlige og indre anliggender	3 902 000 (9 300 000)
20. Artikel	B5-8 0 3	Aktioner vedrørende asyl- og flygtningepolitik	3 750 000 (3 750 000)
21. Artikel	B6-7 5 0	Forsknings- og udviklingsaktioner som supplement til det fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration	50 000 000 (100 000 000)
22. Artikel	B7-3 2 1	Rehabiliteringsprogrammer i det sydlige Afrika	2 500 000 (2 500 000)
23. Konto	B7-4 0 3 4	Finansielt samarbejde til fordel for Tyrkiet	42 000 000 (53 000 000)
24. Konto	B7-6 0 0 0	Fællesskabsdeltagelse i foranstaltninger til fordel for udviklingslande, som gennemføres af ikke-statslige organisationer	15 000 000 (36 000 000)
25. Artikel	B7-6 5 1	Koordination af udviklingspolitikken, evaluering af resultaterne af Fællesskabets bistand, opfølgning og inspektion	2 000 000 (2 000 000)
26. Konto	B7-6 6 0 0	Eksterne samarbejdsforanstaltninger	15 000 000 (15 000 000)
27. Konto	B7-8 0 0 0	Internationale fiskeriaftaler	30 000 000 (30 000 000)
28. Artikel	B7-8 1 2	Deltagelse i Den Globale Miljøfacilitet (GEF)	3 500 000 (3 500 000)
29. Artikel	B8-0 1 3	Den Europæiske Unions andre fælles aktioner som led i den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik	29 000 000 (30 000 000)
		I alt: betalingsbevillinger	350 997 000
		forpligtelsesbevillinger	(454 395 000)

KAPITEL B0-4 2 — NEGATIV RESERVE

B0-4 2 0 ***Negativ reserve***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—

Anmærkninger

Ny artikel

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne negative reserve er en budgetmæssig udligning med henblik på finansiering af foranstaltninger, der ikke er finansiel dækning for.

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-4 5 — NEGATIV RESERVE TIL PRIORITERINGER FOR DEN EUROPÆISKE UNION

B0-4 5 1 *Negativ reserve til prioriteringer for Den Europæiske Union (rubrik 3)*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
– 26 000 000	– 26 000 000				

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 14 og 26.

Denne negative reserve er en budgetmæssig udligning med henblik på finansiering af foranstaltninger, der ikke er finansiel dækning for.

B0-4 5 2 *Negativ reserve til strukturfondene*

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
– 100 000 000	– 70 000 000				

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 14 og 26.

Denne negative reserve er en mekanisme til budgetmæssig udligning med henblik på finansiering af foranstaltninger, der ikke er finansiel dækning for.

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

AFSNIT B0-5

BUDGETMÆSSIG KOMPENSATION TIL DE NYE MEDLEMSSTATER

KAPITEL B0-5 0 — BUDGETMÆSSIG KOMPENSATION TIL DE NYE MEDLEMSSTATER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B0-5 0						
B0-5 0 0	***Budgetmæssig kompensation til de nye medlemsstater*** Ikke-opdelte bevillinger	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL B0-5 0 I ALT	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Afsnit B0-5 i alt	**212 000 000**	**212 000 000**	**701 000 000**	**701 000 000**	**1 547 000 000,—**	**1 547 000 000,—**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	613 000 000	613 000 000	1 042 500 000	1 042 500 000	1 797 750 000,—	1 797 750 000,—
	Sub-total for opdelte bevillinger	256 395 000	182 997 000	359 820 000	222 870 000	0,—	0,—
	Undersektion B0 i alt	**869 395 000**	**795 997 000**	**1 402 320 000**	**1 265 370 000**	**1 797 750 000,—**	**1 797 750 000,—**

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-5 0 — BUDGETMÆSSIG KOMPENSATION TIL DE NYE MEDLEMSSTATER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	41 846 000 000	41 846 000 000	42 355 000 000	42 355 000 000	36 300 494 379,24	36 300 494 379,24
	Sub-total for opdelte bevillinger	43 007 416 000	36 235 975 000	40 041 838 000	35 404 819 000	34 714 392 497,14	26 657 141 937,22
	Del B i alt	**84 853 416 000**	**78 081 975 000**	**82 396 838 000**	**77 759 819 000**	**71 014 886 876,38**	**62 957 636 316,46**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	2 798 080 245	2 798 080 245	2 696 735 349	2 696 735 349	2 540 499 525,90	2 540 499 525,90
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Del A i alt	**2 798 080 245**	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**	**2 540 499 525,90**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	44 644 080 245	44 644 080 245	45 051 735 349	45 051 735 349	38 840 993 905,14	38 840 993 905,14
	Sub-total for opdelte bevillinger	43 007 416 000	36 235 975 000	40 041 838 000	35 404 819 000	34 714 392 497,14	26 657 141 937,22
	TILSAMMEN	**87 651 496 245**	**80 880 055 245**	**85 093 573 349**	**80 456 554 349**	**73 555 386 402,28**	**65 498 135 842,36**

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Sikkerhedsstillelse, reserver)

AFSNIT B0-5

BUDGETMÆSSIG KOMPENSATION TIL DE NYE MEDLEMSSTATER

KAPITEL B0-5 0 — BUDGETMÆSSIG KOMPENSATION TIL DE NYE MEDLEMSSTATER

B0-5 0 0 ***Budgetmæssig kompensation til de nye medlemsstater***

Bevillinger 1997		Bevillinger 1996		Gennemførelse 1995	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—

Anmærkninger

Akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse.

Aftale af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren (EFT nr. C 331 af 7. 12. 1993, s. 1), særlig punkt 24.

Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionens afgørelse af 13. december 1994 om tilpasning af de finansielle overslag, som er vedlagt aftalen af 29. oktober 1993 mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budget-proceduren (EFT nr. C 395 af 31. 12. 1994, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække den budgetmæssige kompensation til de nye medlemsstater fra tiltrædelsesaktens ikrafttræden den 1. januar 1995 på grundlag af tiltrædelsesaktens bestemmelser.

Medlemsstater	Artikel i tiltrædelsesakten	Regnskabsår 1997	Regnskabsår 1996	Regnskabsår 1995
Østrig	81	71 000 000	106 000 000	583 000 000
Finland	109	65 000 000	163 000 000	476 000 000
Sverige	134	76 000 000	432 000 000	488 000 000
I alt		212 000 000	701 000 000	1 547 000 000

KOMMISSIONEN
Del B

BILAG I

FORSKNING OG TEKNOLOGISK UDVIKLING

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under undersektion B6 »Forskning og teknologisk udvikling«

Afsnit B6-2 til B6-4: Det Fælles

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger		
		1	2	3
		Personale	Administrativ og teknisk infrastruktur	Støtte til videnskab og teknik
B6-2	**DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE DRIFTSBEVILLINGER — EF-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998**			
B6-2 1	FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION			
B6-2 1 1	***Informationsteknologi***			
B6-2 1 1 3	Informationsteknologi	2 256 157	421 828	141 118
B6-2 1 2	***Industriteknologi***			
B6-2 1 2 1	Industri- og materialeteknologi	15 481 130	3 148 394	773 252
B6-2 1 2 2	Standardisering, måling og prøvning	18 262 171	5 097 821	1 487 780
B6-2 1 3	***Miljø***			
B6-2 1 3 1	Miljø og klima	44 601 081	8 216 580	3 956 086
B6-2 1 4	***Biovidenskab og -teknologi***			
B6-2 1 4 3	Landbrug og fiskeri (herunder agroindustri, levnedsmiddelteknologi, skovbrug, akvakultur og udvikling i landdistrikter)	7 256 459	1 371 572	590 206
B6-2 1 5	***Ikke-nuklear energi***			
B6-2 1 5 1	Teknologi til renere og effektiv produktion og anvendelse af energi	2 954 487	583 945	141 627
B6-2 1 7	***Målrettet socioøkonomisk forskning***			
B6-2 1 7 1	Målrettet socioøkonomisk forskning	5 572 639	1 311 791	p.m.
B6-2 9 1	***FFC's deltagelse i foranstaltninger med omkostningsdeling***	4 611 876	p.m.	p.m.
B6-2 9 2	***Teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik***	p.m.	p.m.	p.m.
	Afsnit B6-2 i alt	**100 996 000**	**20 151 931**	**7 090 069**
B6-3	**DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE DRIFTSBEVILLINGER — EURATOM-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998**			
B6-3 1	NUKLEAR ENERGI			
B6-3 1 1	***Nuklear sikkerhed***			
B6-3 1 1 1	Nuklear sikkerhed	42 672 982	9 838 025	6 928 578

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I

(Forskning og teknologisk udvikling)

(artikel 93 i finansforordningen af 21. december 1977, senest ændret den 18. september 1995)

Forskningscenter (direkte foranstaltninger)

		Betalingsbevillinger				
4	5	1	2	3	4	5
Direkte driftsbevil-linger	I alt	Personale	Administrativ og teknisk infrastruktur	Støtte til videnskab og teknik	Direkte driftsbevil-linger	I alt
400 000	3 219 103	2 256 157	448 376	93 256	354 000	3 151 789
2 097 000	21 499 776	15 481 130	3 112 416	870 956	1 626 000	21 090 502
2 974 000	27 821 772	18 262 171	3 143 795	3 009 715	2 197 000	26 612 681
20 551 000	77 324 747	44 601 081	8 635 126	3 306 074	17 371 000	73 913 281
4 665 000	13 883 237	7 256 459	1 378 146	599 087	4 084 000	13 317 692
437 000	4 117 059	2 954 487	603 159	122 779	374 000	4 054 425
3 322 000	10 206 430	5 572 639	1 495 115	p.m.	2 289 000	9 356 754
2 269 000	6 880 876	4 611 876	p.m.	p.m.	3 038 000	7 649 876
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
36 715 000	**164 953 000**	**100 996 000**	**18 816 133**	**8 001 867**	**31 333 000**	**159 147 000**
5 745 000	65 184 585	42 672 982	8 460 506	7 244 482	4 728 000	63 105 970

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under undersektion B6 »Forskning og teknologisk udvikling«

Afsnit B6-2 til B6-4: Det Fælles

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger		
		1	2	3
		Personale	Administrativ og teknisk infrastruktur	Støtte til videnskab og teknik
B6-3 1 2	***Kontrolleret termonuklear fusion***			
B6-3 1 2 1	Kontrolleret termonuklear fusion	8 272 724	1 094 420	1 774 977
B6-3 9 1	***FFC's deltagelse i foranstaltninger med omkostningsdeling***	1 586 294	p.m.	p.m.
	Afsnit B6-3 i alt	**52 532 000**	**10 932 445**	**8 703 555**
B6-4	**DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE FORANSTALTNINGER — AFSLUTNING AF FFC'S TIDLIGERE FÆLLES OG SUPPLERENDE PROGRAMMER OG ANDRE AKTIVITETER**			
B6-4 1	AFSLUTNING AF TIDLIGERE FÆLLESPROGRAMMER			
B6-4 1 1	***Afslutning af fællesprogrammerne 1984-1987 og 1988-1991***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 1 2	***Afslutning af fællesprogrammet 1992-1994 — Foranstaltninger i forbindelse med EØS-aftalen***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 1 3	***Afslutning af fællesprogrammet 1992-1994 — Aktioner, der ikke vedrører EØS-aftalen***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 2	AFSLUTNING AF TIDLIGERE STØTTEFORANSTALTNINGER			
B6-4 2 1	***Afslutning af tidligere støtteforanstaltninger***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 3	YDELSER FOR TREDJEMANDS REGNING			
B6-4 3 1	***Arbejde for tredjemand***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 3 2	***FTU-støtte til fællesskabspolitikker, der falder uden for det fjerde FTU-rammeprogram***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 4	DRIFT AF HFR			
B6-4 4 2 0	HFR — Afslutning af de supplerende programmer	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 4 2 1	HFR — Supplerende program 1996-1999	p.m.	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

(artikel 93 i finansforordningen af 21. december 1977, senest ændret den 18. september 1995)

Forskningscenter (direkte foranstaltninger) *(fortsat)*

		Betalingsbevillinger				
4	5	1	2	3	4	5
Direkte driftsbevil-linger	I alt	Personale	Administrativ og teknisk infrastruktur	Støtte til videnskab og teknik	Direkte driftsbevil-linger	I alt
1 445 000	12 587 121	8 272 724	1 145 616	1 610 396	1 238 000	12 266 736
789 000	2 375 294	1 586 294	p.m.	p.m.	1 212 000	2 798 294
7 979 000	**80 147 000**	**52 532 000**	**9 606 122**	**8 854 878**	**7 178 000**	**78 171 000**
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	75 000	75 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	770 000	770 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	630 000	630 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	207 000	207 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under undersektion B6 »Forskning og teknologisk udvikling«

Afsnit B6-2 til B6-4: Det Fælles

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger		
		1	2	3
		Personale	Administrativ og teknisk infrastruktur	Støtte til videnskab og teknik
B6-4 5 1	***Bevillinger hidrørende fra tredjeparters (ikke fra Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) deltagelse i forskning og teknologisk udvikling***	p.m.	p.m.	p.m.
	Afsnit B6-4 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**
	Afsnit B6-2 til B6-4 i alt	**153 528 000**	**31 084 376**	**15 793 624**

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

(artikel 93 i finansforordningen af 21. december 1977, senest ændret den 18. september 1995)

Forskningscenter (direkte foranstaltninger) *(fortsat)*

		Betalingsbevillinger				
4	5	1	2	3	4	5
Direkte driftsbevil-linger	I alt	Personale	Administrativ og teknisk infrastruktur	Støtte til videnskab og teknik	Direkte driftsbevil-linger	I alt
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**1 682 000**	**1 682 000**
44 694 000	**245 100 000**	**153 528 000**	**28 422 255**	**16 856 745**	**40 193 000**	**239 000 000**

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under undersektion B6 »Forskning og teknologisk udvikling«

Afsnit B6-5 og B6-7 til B6-8: Indirekte foranstaltninger, samordnede foranstaltninger, supplerende

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger					
		1	2	3	4	5	6
		Aktion	Personale	Drift	Infrastruktur	Information, publikationer	Forsknings-personale omfattet af vedtægten
B6-5	**INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING) OG SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER — AFSLUTNING AF TIDLIGERE FORANSTALTNINGER OG ANDRE TILTAG**						
B6-5 1	AFSLUTNING AF DET ANDET RAMMEPROGRAM (1987-1991)						
B6-5 1 1	***Afslutning af det andet rammeprogram (1987-1991)***						
B6-5 1 1 2	Afslutning af det andet rammeprogram (1987-1991)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 2	AFSLUTNING AF DET TREDJE RAMMEPROGRAM (1990-1994)						
B6-5 2 1	***Afslutning af det tredje rammeprogram (1990-1994)***						
B6-5 2 1 1	Afslutning af det tredje rammeprogram (1990-1994) — Foranstaltninger i forbindelse med EØS-aftalen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 2 1 2	Afslutning af det tredje rammeprogram (1990-1994) — Foranstaltninger, der ikke vedrører EØS-aftalen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 3	AFSLUTNING AF FORANSTALTNINGER UDEN FOR RAMMEPROGRAMMET						
B6-5 3 1	***Afslutning af foranstaltninger uden for rammeprogrammet***						
B6-5 3 1 1	Afslutning af foranstaltninger uden for rammeprogrammet, som ikke vedrører EØS-aftalen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 3 1 2	Afslutning af foranstaltninger uden for rammeprogrammet i forbindelse med EØS-aftalen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

(artikel 93 i finansforordningen af 21. december 1977, senest ændret den 18. september 1995)

programmer og andre forskningsaktiviteter

	Betalingsbevillinger						
7	1	2	3	4	5	6	7
I alt	Aktion	Personale	Drift	Infrastruktur	Information, publikationer	Forskningspersonale omfattet af vedtægten	I alt
p.m.	28 215 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	28 215 000
p.m.	347 700 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	347 700 000
p.m.	6 365 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 365 000
p.m.	118 406 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	118 406 000
p.m.	9 620 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	9 620 000

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under undersektion B6 »Forskning og teknologisk udvikling«

Afsnit B6-5 og B6-7 til B6-8: Indirekte foranstaltninger, samordnede foranstaltninger, supplerende

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger					
		1	2	3	4	5	6
		Aktion	Personale	Drift	Infrastruktur	Information, publikationer	Forsknings-personale omfattet af vedtægten
B6-5 4	BEVILLINGER HIDRØRENDE FRA TREDJEPARTERS (IKKE FRA DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE) DELTAGELSE I FORSKNING OG TEKNOLOGISK UDVIKLING						
B6-5 4 1	***Bevillinger hidrørende fra tredjeparters (ikke fra Det Europæiske Økonomiske Samarbejsområde) deltagelse i forskning og teknologisk udvikling***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Afsnit B6-5 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**
B6-7	**INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EF-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998**						
B6-7 1	FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION						
B6-7 1 1	***Informations- og kommunikationsteknologi***						
B6-7 1 1 1	Telematiksystemer af almen interesse	210 468 000	3 050 000	2 024 000	2 381 000	415 000	13 640 000
B6-7 1 1 2	Avancerede kommunikationsteknologier og -tjenester	169 218 057	712 943	500 000	940 000	170 000	9 135 000
B6-7 1 1 3	Informationsteknologi	549 807 000	5 964 000	3 200 000	2 000 000	3 800 000	19 851 000
B6-7 1 2	***Industriteknologi***						
B6-7 1 2 1	Industri- og materialeteknologi	478 220 000	2 060 000	2 825 000	1 464 000	1 683 000	10 748 000
B6-7 1 2 2	Standardisering, måling og prøvning	39 864 000	233 000	300 000	218 000	157 000	3 228 000
B6-7 1 3	***Miljø***						
B6-7 1 3 1	Miljø og klima	124 065 000	1 255 000	2 000 000	519 000	980 000	5 181 000
B6-7 1 3 2	Havforskning og -teknologi	49 773 000	298 000	1 380 000	188 000	430 000	1 931 000
B6-7 1 4	***Biovidenskab og -teknologi***						
B6-7 1 4 1	Bioteknologi	127 321 000	657 000	626 000	485 000	350 000	5 561 000
B6-7 1 4 2	Biomedicin og sundhed	88 450 000	585 000	1 500 000	347 000	600 000	2 518 000
B6-7 1 4 3	Landbrug og fiskeri (herunder agroindustri, levnedsmiddelteknologi, skovbrug, akvakultur og udvikling af landdistrikter)	140 228 000	2 677 000	2 249 000	827 000	862 000	5 357 000

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

(artikel 93 i finansforordningen af 21. december 1977, senest ændret den 18. september 1995)

programmer og andre forskningsaktiviteter *(fortsat)*

	Betalingsbevillinger						
7	1	2	3	4	5	6	7
I alt	Aktion	Personale	Drift	Infrastruktur	Information, publikationer	Forsknings-personale omfattet af vedtægten	I alt
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	**510 306 000**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**510 306 000**
231 978 000	172 708 000	3 050 000	2 024 000	2 381 000	415 000	13 640 000	194 218 000
180 676 000	123 129 057	712 943	500 000	940 000	170 000	9 135 000	134 587 000
584 622 000	360 385 000	5 964 000	3 200 000	2 000 000	3 800 000	19 851 000	395 200 000
497 000 000	311 440 000	2 060 000	2 825 000	1 464 000	1 683 000	10 748 000	330 220 000
44 000 000	29 684 000	233 000	300 000	218 000	157 000	3 228 000	33 820 000
134 000 000	95 965 000	1 255 000	2 000 000	519 000	980 000	5 181 000	105 900 000
54 000 000	35 103 000	298 000	1 380 000	188 000	430 000	1 931 000	39 330 000
135 000 000	112 321 000	657 000	626 000	485 000	350 000	5 561 000	120 000 000
94 000 000	84 450 000	585 000	1 500 000	347 000	600 000	2 518 000	90 000 000
152 200 000	96 993 000	2 677 000	2 249 000	827 000	862 000	5 357 000	108 965 000

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under undersektion B6 »Forskning og teknologisk udvikling«

Afsnit B6-5 og B6-7 til B6-8: Indirekte foranstaltninger, samordnede foranstaltninger, supplerende

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger					
		1	2	3	4	5	6
		Aktion	Personale	Drift	Infrastruktur	Information, publikationer	Forsknings-personale omfattet af vedtægten
B6-7 1 5	***Ikke-nuklear energi***						
B6-7 1 5 1	Teknologi til renere og effektiv produktion og anvendelse af energi	246 212 000	2 093 000	1 640 000	984 000	357 000	6 714 000
B6-7 1 6	***Transport***						
B6-7 1 6 1	Transport	69 251 000	1 000 000	1 250 000	100 000	150 000	3 249 000
B6-7 1 7	***Målrettet socioøkonomisk forskning***						
B6-7 1 7 1	Målrettet socioøkonomisk forskning	35 290 000	820 000	485 000	172 000	339 000	2 894 000
B6-7 2	ANDEN FORANSTALTNING: SAMARBEJDE MED TREDJELANDE OG INTERNATIONALE ORGANISATIONER						
B6-7 2 1	***Samarbejde med tredjelande og internationale organisationer***						
B6-7 2 1 1	Samarbejde med tredjelande og internationale organisationer	162 067 000	4 034 000	1 696 000	875 000	896 000	6 432 000
B6-7 3	TREDJE FORANSTALTNING: VIDEREFORMIDLING OG NYTTIGGØRELSE AF RESULTATERNE INDEN FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION						
B6-7 3 1	***Formidling og udnyttelse af resultater***						
B6-7 3 1 1	Formidling og udnyttelse af resultater	79 847 000	1 702 000	3 313 000	536 000	174 000	3 060 000
B6-7 4	FJERDE FORANSTALTNING: FORSKERES UDDANNELSE OG MOBILITET						
B6-7 4 1	***Forskeres uddannelse og mobilitet***						
B6-7 4 1 1	Forskeres uddannelse og mobilitet	163 630 000	2 192 000	1 200 000	1 067 000	420 000	4 592 000
B6-7 5	FORSKNINGS- OG UDVIKLINGSAKTIONER SOM SUPPLEMENT TIL DET FJERDE RAMMEPROGRAM						
B6-7 5 0	***Forsknings- og udviklingsaktioner som supplement til det fjerde rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

(artikel 93 i finansforordningen af 21. december 1977, senest ændret den 18. september 1995)

programmer og andre forskningsaktiviteter *(fortsat)*

	Betalingsbevillinger						
7	1	2	3	4	5	6	7
I alt	Aktion	Personale	Drift	Infrastruktur	Information, publikationer	Forsknings-personale omfattet af vedtægten	I alt
258 000 000	165 292 000	2 093 000	1 640 000	984 000	357 000	6 714 000	177 080 000
75 000 000	60 181 000	1 000 000	1 250 000	100 000	150 000	3 249 000	65 930 000
40 000 000	21 890 000	820 000	485 000	172 000	339 000	2 894 000	26 600 000
176 000 000	105 482 000	4 034 000	1 696 000	875 000	896 000	6 432 000	119 415 000
88 632 000	52 259 000	1 702 000	3 313 000	536 000	174 000	3 060 000	61 044 000
173 101 000	125 999 000	2 192 000	1 200 000	1 067 000	420 000	4 592 000	135 470 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under undersektion B6 »Forskning og teknologisk udvikling«

Afsnit B6-5 og B6-7 til B6-8: Indirekte foranstaltninger, samordnede foranstaltninger, supplerende

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger					
		1	2	3	4	5	6
		Aktion	Personale	Drift	Infrastruktur	Information, publikationer	Forsknings-personale omfattet af vedtægten
B6-7 9	KONKURRENCEBASERET TEKNISK-VIDENSKABELIG STØTTE TIL FÆLLESSKABETS POLITIK						
B6-7 9 2	***Konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik***	36 691 000	—	p.m.	—	—	—
	Afsnit B6-7 i alt	**2 770 402 057**	**29 332 943**	**26 188 000**	**13 103 000**	**11 783 000**	**104 091 000**
B6-8	**INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EURATOM-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998**						
B6-8 1	NUKLEAR ENERGI						
B6-8 1 1	***Nuklear sikkerhed***						
B6-8 1 1 1	Nuklear sikkerhed	8 673 000	143 000	500 000	176 000	150 000	3 358 000
B6-8 1 2	***Kontrolleret termonuklear fusion***						
B6-8 1 2 1	Kontrolleret termonuklear fusion	164 323 000	395 000	2 240 000	1 810 000	230 000	18 002 000
	Afsnit B6-8 i alt	**172 996 000**	**538 000**	**2 740 000**	**1 986 000**	**380 000**	**21 360 000**
	Afsnit B6-5 og B6-7 til B6-8 i alt	**2 943 398 057**	**29 870 943**	**28 928 000**	**15 089 000**	**12 163 000**	**125 451 000**
	Afsnit B6-2 til B6-4 i alt						
	Undersektion B6 tilsammen						

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

(artikel 93 i finansforordningen af 21. december 1977, senest ændret den 18. september 1995)

programmer og andre forskningsaktiviteter *(fortsat)*

	Betalingsbevillinger						
7	1	2	3	4	5	6	7
I alt	Aktion	Personale	Drift	Infrastruktur	Information, publikationer	Forskningspersonale omfattet af vedtægten	I alt
36 691 000	22 800 000	—	p.m.	—	—	—	22 800 000
2 954 900 000	**1 976 081 057**	**29 332 943**	**26 188 000**	**13 103 000**	**11 783 000**	**104 091 000**	**2 160 579 000**
13 000 000	22 773 000	143 000	500 000	176 000	150 000	3 358 000	27 100 000
187 000 000	150 697 000	395 000	2 240 000	1 810 000	230 000	18 002 000	173 374 000
200 000 000	**173 470 000**	**538 000**	**2 740 000**	**1 986 000**	**380 000**	**21 360 000**	**200 474 000**
3 154 900 000	**2 659 857 057**	**29 870 943**	**28 928 000**	**15 089 000**	**12 163 000**	**125 451 000**	**2 871 359 000**
245 100 000							**239 000 000**
3 400 000 000							**3 110 359 000**

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FLERÅRIG OG VEJLEDENDE FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER

efter forskningsrammeprogrammerne 1994-1998

Juridisk grundlag

Undersektion Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Aktionens varighed	Samlet tildeling til programmet (foreslået eller vedtaget)	Datoen for afgørelsen (eller forslaget) og reference til EFT (eller dokumentet)
B6	Forskning og teknologisk udvikling			
	Ikke-nuklear del	1994-1998	11 046 000 000	Afgørelse nr. 1110/94/EF af 26. april 1994 (EFT nr. L 126 af 18. 5. 1994, s. 1)
		(1)	718 000 000	Tilpasning som følge af udvidelsen: afgørelse nr. 616/96/EF af 25. marts 1996 (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 69)
			11 764 000 000	
	Nuklear del	1994-1998	1 254 000 000	Afgørelse 94/268/Euratom af 26. april 1994 (EFT nr. L 115 af 6. 5. 1994, s. 31)
		(1)	82 000 000	Tilpasning som følge af udvidelsen: afgørelse 96/253/Euratom af 4. marts 1996 (EFT nr. L 86 af 4. 4. 1996, s. 72)
			1 336 000 000	
B6-1 til B6-3	Det Fælles Forskningscenter			
	Ikke-nuklear del	1994-1998	600 000 000	Beslutning 94/918/EF af 15. december 1994 (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 114)
			(39 000 000)	
	Nuklear del	1994-1998	300 000 000	Beslutning 94/919/Euratom af 15. december 1994 (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994, s. 132)
			(19 500 000)	

TP = Tidligere program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.

(1) Supplerende beløb til særprogrammerne angives i parentes.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FLERÅRIG OG VEJLEDENDE FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER

efter forskningsrammeprogrammerne 1994-1998

Juridisk grundlag *(fortsat)*

Undersektion Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Aktionens varighed	Samlet tildeling til programmet (foreslået eller vedtaget)	Datoen for afgørelsen (eller forslaget) og reference til EFT (eller dokumentet)
B6-7	**INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EF-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998**			forslag af 26. april 1995 (EFT nr. C 142 af 8. 6. 1995)
B6-7 1	FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION			
B6-7 1 1	***Informations- og kommunikationsteknologi***			
B6-7 1 1 1	Telematiksystemer af almen interesse	1994-1998	843 000 000 (55 000 000)	23. november 1994 (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994)
B6-7 1 1 2	Avancerede kommunikationsteknologier og -tjenester	1994-1998	630 000 000 (41 000 000)	27. juli 1994 (EFT nr. L 222 af 26. 8. 1994)
B6-7 1 1 3	Informationsteknologi	1994-1998	1 911 000 000 (124 000 000)	23. november 1994 (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994)
B6-7 1 2	***Industriteknologi***			
B6-7 1 2 1	Industri- og materialeteknologi	1994-1998	1 617 000 000 (105 000 000)	27. juli 1994 (EFT nr. L 222 af 26. 8. 1994)
B6-7 1 2 2	Standardisering, måling og prøvning	1994-1998	173 000 000 (11 000 000)	23. november 1994 (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994)
B6-7 1 3	***Miljø***			
B6-7 1 3 1	Miljø og klima	1994-1998	532 000 000 (34 500 000)	15. december 1994 (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994)
B6-7 1 3 2	Havforskning og -teknologi	1994-1998	228 000 000 (15 000 000)	23. november 1994 (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994)
B6-7 1 4	***Biovidenskab og -teknologi***			
B6-7 1 4 1	Bioteknologi	1994-1998	552 000 000 (36 000 000)	15. december 1994 (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994)
B6-7 1 4 2	Biomedicin og sundhed	1994-1998	336 000 000 (22 000 000)	15. december 1994 (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994)

TP = Tidligere program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FLERÅRIG OG VEJLEDENDE FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER

efter forskningsrammeprogrammerne 1994-1998

Juridisk grundlag *(fortsat)*

Undersektion Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Aktionens varighed	Samlet tildeling til programmet (foreslået eller vedtaget)	Datoen for afgørelsen (eller forslaget) og reference til EFT (eller dokumentet)
B6-7 1 4 3	Landbrug og fiskeri (herunder agroindustri, levnedsmiddelteknologi, skovbrug, akvakultur og udvikling af landdistrikter)	1994-1998	607 000 000 (39 500 000)	23. november 1994 (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994)
B6-7 1 5	***Ikke-nuklear energi***			
B6-7 1 5 1	Teknologi til renere og effektiv produktion og anvendelse af energi	1994-1998	967 000 000 (63 000 000)	23. november 1994 (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994)
B6-7 1 6	***Transport***			
B6-7 1 6 1	Transport	1994-1998	240 000 000 (16 000 000)	15. december 1994 (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994)
B6-7 1 7	***Målrettet socioøkonomisk forskning***			
B6-7 1 7 1	Målrettet socioøkonomisk forskning	1994-1998	105 000 000 (7 000 000)	15. december 1994 (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994)
B6-7 2	ANDEN FORANSTALTNING: SAMARBEJDE MED TREDJELANDE OG INTERNATIONALE ORGANISATIONER			
B6-7 2 1	***Samarbejde med tredjelande og internationale organisationer***			
B6-7 2 1 1	Samarbejde med tredjelande og internationale organisationer	1994-1998	540 000 000 (35 000 000)	23. november 1994 (EFT nr. L 334 af 22. 12. 1994)
B6-7 3	TREDJE FORANSTALTNING: VIDEREFORMIDLING OG NYTTIGGØRELSE AF RESULTATERNE INDEN FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION			
B6-7 3 1	***Formidling og udnyttelse af resultater***			
B6-7 3 1 1	Formidling og udnyttelse af resultater	1994-1998	293 000 000 (19 000 000)	15. december 1994 (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994)

TP = Tidligere program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FLERÅRIG OG VEJLEDENDE FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER

efter forskningsrammeprogrammerne 1994-1998

Juridisk grundlag *(fortsat)*

Undersektion Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Aktionens varighed	Samlet tildeling til programmet (foreslået eller vedtaget)	Datoen for afgørelsen (eller forslaget) og reference til EFT (eller dokumentet)
B6-7 4	FJERDE FORANSTALTNING: FORSKERES UDDANNELSE OG MOBILITET			
B6-7 4 1	***Forskeres uddannelse og mobilitet***			
B6-7 4 1 1	Forskeres uddannelse og mobilitet	1994-1998	744 000 000 (48 000 000)	15. december 1994 (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994)
B6-7 9	KONKURRENCEBASERET TEKNISK-VIDENSKABELIG STØTTE TIL FÆLLESSKABETS POLITIK			
B6-7 9 2	***Konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik***	1994-1998	128 000 000 (8 000 000)	15. december 1994 (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994)
B6-8	**INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EURATOM-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998**			
B6-8 1	NUKLEAR ENERGI			
B6-8 1 1	***Nuklear sikkerhed***			
B6-8 1 1 1	Nuklear sikkerhed	1994-1998	160 000 000 (10 500 000)	15. december 1994 (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1994)
B6-8 1 2	***Kontrolleret termonuklear fusion***			
B6-8 1 2 1	Kontrolleret termonuklear fusion	1994-1998	794 000 000 (52 000 000)	8. december 1994 (EFT nr. L 331 af 21. 12. 1994)

TP = Tidligere program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FLERÅRIG OG VEJLEDENDE FORFALDSPLAN
efter forskningsrammeprogrammerne

Vedtagne programmer

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelser						
			Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår
B6-1	**DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — PERSONALE- OG GENNEMFØRELSESMIDLER**							
B6-1 1	PERSONALE							
B6-1 1 1	***Personer, der er knyttet til institutionen***							
	— EF-rammeprogram		95 153 101	101 062 000	100 996 000	104 025 880	p.m.	p.m.
	— Euratom-rammeprogram		48 701 164	51 883 000	52 532 000	54 107 960	p.m.	p.m.
	KAPITEL B6-1 1 I ALT		143 854 265	152 945 000	153 528 000	158 133 840	p.m.	p.m.
B6-1 2	GENNEMFØRELSESMIDLER							
B6-1 2 1	***Midler til gennemførelsen***							
	— EF-rammeprogram		23 428 386	25 439 000	27 242 000	26 592 790	p.m.	p.m.
	— Euratom-rammeprogram		17 012 185	17 707 000	19 636 000	19 168 050	p.m.	p.m.
	KAPITEL B6-1 2 I ALT		40 440 571	43 146 000	46 878 000	45 760 840	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I

(Forskning og teknologisk udvikling)

FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER

1994-1998

eller godkendte bevillinger

	Betalinger							
I alt		Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår	I alt
401 236 981		94 781 976	101 062 000	100 996 000	104 025 880	371 125	p.m.	401 236 981
207 224 124		48 511 752	51 883 000	52 532 000	54 107 960	189 412	p.m.	207 224 124
608 461 105		143 293 728	152 945 000	153 528 000	158 133 840	560 537	p.m.	608 461 105
102 702 176		25 018 951	27 674 000	26 818 000	22 031 664	1 159 561	p.m.	102 702 176
73 523 235		18 139 242	19 131 000	18 461 000	15 123 194	2 668 799	p.m.	73 523 235
176 225 411		43 158 193	46 805 000	45 279 000	37 154 858	3 828 360	p.m.	176 225 411

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FLERÅRIG OG VEJLEDENDE FORFALDSPLAN

efter forskningsrammeprogrammerne

Vedtagne programmer

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelser						
			Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår
B6-2	**DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE DRIFTSBEVILLINGER — EF-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998**							
B6-2 1	FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION							
B6-2 1 1	***Informationsteknologi***							
B6-2 1 1 3	Informationsteknologi		316 517	400 000	400 000	393 217	p.m.	p.m.
B6-2 1 2	***Industriteknologi***							
B6-2 1 2 1	Industri- og materialeteknologi		3 341 809	1 400 000	2 097 000	2 117 617	p.m.	p.m.
B6-2 1 2 2	Standardisering, måling og prøvning		3 510 885	2 950 000	2 974 000	3 008 437	p.m.	p.m.
B6-2 1 3	***Miljø***							
B6-2 1 3 1	Miljø og klima		18 175 640	17 380 000	20 551 000	20 693 599	p.m.	p.m.
B6-2 1 4	***Biovidenskab og -teknologi***							
B6-2 1 4 3	Landbrug og fiskeri (herunder agroindustri, levnedsmiddelteknologi, skovbrug, akvakultur og udvikling i landdistrikter)		4 463 925	4 100 000	4 665 000	4 731 732	p.m.	p.m.
B6-2 1 5	***Ikke-nuklear energi***							
B6-2 1 5 1	Teknologi til renere og effektiv produktion og anvendelse af energi		634 125	360 000	437 000	441 515	p.m.	p.m.
B6-2 1 7	***Målrettet socioøkonomisk forskning***							
B6-2 1 7 1	Målrettet socioøkonomisk forskning		1 216 182	2 100 000	3 322 000	3 363 408	p.m.	p.m.
	KAPITEL B6-2 1 I ALT		31 659 083	28 690 000	34 446 000	34 749 525	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER

1994-1998

eller godkendte bevillinger

	Betalinger							
I alt		Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår	I alt
1 509 734		109 191	330 000	354 000	451 345	265 198	p.m.	1 509 734
8 956 426		1 300 942	1 967 000	1 626 000	2 073 128	1 989 356	p.m.	8 956 426
12 443 322		1 592 873	3 209 000	2 197 000	2 801 146	2 643 303	p.m.	12 443 322
76 800 239		6 199 761	16 319 000	17 371 000	22 147 794	14 762 684	p.m.	76 800 239
17 960 657		1 551 385	3 839 000	4 084 000	5 207 046	3 279 226	p.m.	17 960 657
1 872 640		215 650	491 000	374 000	476 845	315 145	p.m.	1 872 640
10 001 590		375 656	1 506 000	2 289 000	2 918 445	2 912 489	p.m.	10 001 590
129 544 608		11 345 458	27 661 000	28 295 000	36 075 749	26 167 401	p.m.	129 544 608

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FLERÅRIG OG VEJLEDENDE FORFALDSPLAN
efter forskningsrammeprogrammerne

Vedtagne programmer

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelser						
			Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår
B6-2 9	ANDRE FORSKNINGS-AKTIVITETER, SOM FFC SKAL GENNEMFØRE UNDER RAMMEPRO-GRAMMET							
B6-2 9 1	***FFC's deltagelse i foranstaltninger med omkostningsdeling***		51 102	1 451 000	2 269 000	1 745 133	p.m.	p.m.
B6-2 9 2	***Teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik***		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITEL B6-2 9 I ALT		51 102	1 451 000	2 269 000	1 745 133	p.m.	p.m.
	Afsnit B6-2 i alt		**31 710 185**	**30 141 000**	**36 715 000**	**36 494 658**	**p.m.**	**p.m.**
	EF-Rammeprogrammet i alt — Direkte foranstaltninger		**150 291 672**	**156 642 000**	**164 953 000**	**167 113 328**	**p.m.**	**p.m.**

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER
1994-1998

eller godkendte bevillinger *(fortsat)*

	Betalinger						
I alt		Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår	I alt
5 516 235			733 000	3 038 000	1 745 133	102	p.m.	5 516 235
p.m.			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
5 516 235			733 000	3 038 000	1 745 133	102	p.m.	5 516 235
135 060 843		**11 345 458**	**28 394 000**	**31 333 000**	**37 820 882**	**26 167 503**	**p.m.**	**135 060 843**
639 000 000		**131 146 385**	**157 130 000**	**159 147 000**	**163 878 426**	**27 698 189**	**p.m.**	**639 000 000**

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FLERÅRIG OG VEJLEDENDE FORFALDSPLAN

efter forskningsrammeprogrammerne

Vedtagne programmer

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelser						
			Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår
B6-3	**DET FÆLLES FORSKNINGSCENTER — DIREKTE DRIFTSBEVILLINGER — EURATOM-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998**							
B6-3 1	NUKLEAR ENERGI							
B6-3 1 1	***Nuklear sikkerhed***							
B6-3 1 1 1	Nuklear sikkerhed		8 017 519	6 800 000	5 745 000	7 361 751	p.m.	p.m.
B6-3 1 2	***Kontrolleret termonuklear fusion***							
B6-3 1 2 1	Kontrolleret termonuklear fusion		1 569 728	1 860 000	1 445 000	1 817 223	p.m.	p.m.
	KAPITEL B6-3 1 I ALT		9 587 246	8 660 000	7 190 000	9 178 974	p.m.	p.m.
B6-3 9	ANDRE FORSKNINGSAKTIVITETER, SOM FFC SKAL GENNEMFØRE UNDER EURATOM-RAMMEPROGRAMMET							
B6-3 9 1	***FFC's deltagelse i foranstaltninger med omkostningsdeling***			1 046 000	789 000	2 301 421	p.m.	p.m.
	KAPITEL B6-3 9 I ALT			1 046 000	789 000	2 301 421	p.m.	p.m.
	Afsnit B6-3 i alt		**9 587 246**	**9 706 000**	**7 979 000**	**11 480 395**	**p.m.**	**p.m.**
	Euratom-Rammeprogrammet i alt — Direkte foranstaltninger		**75 300 595**	**79 296 000**	**80 147 000**	**84 756 405**	**p.m.**	**p.m.**
	Rammeprogrammer for Det Fælles Forskningscenter i alt		**225 592 267**	**235 938 000**	**245 100 000**	**251 869 733**	**p.m.**	**p.m.**

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I

(Forskning og teknologisk udvikling)

FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER

1994-1998

eller godkendte bevillinger

	Betalinger							
I alt		Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår	I alt
27 924 270		4 024 776	7 285 000	4 728 000	7 968 156	3 918 338	p.m.	27 924 270
6 691 951		828 931	1 654 000	1 238 000	2 086 417	884 603	p.m.	6 691 951
34 616 220		4 853 707	8 939 000	5 966 000	10 054 573	4 802 940	p.m.	34 616 220
4 136 421			623 000	1 212 000	2 301 421	p.m.	p.m.	4 136 421
4 136 421			623 000	1 212 000	2 301 421	p.m.	p.m.	4 136 421
38 752 641		**4 853 707**	**9 562 000**	**7 178 000**	**12 355 994**	**4 802 940**	**p.m.**	**38 752 641**
319 500 000		**71 504 701**	**80 576 000**	**78 171 000**	**81 587 148**	**7 661 151**	**p.m.**	**319 500 000**
958 500 000		**202 651 086**	**237 706 000**	**237 318 000**	**245 465 574**	**35 359 340**	**p.m.**	**958 500 000**

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FLERÅRIG OG VEJLEDENDE FORFALDSPLAN
efter forskningsrammeprogrammerne

Vedtagne programmer

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelser						
			Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996 (1)	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår
B6-7	**INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EFRAMMEPROGRAMMET 1994-1998**							
B6-7 1	FØRSTE FORANSTALTNING: PROGRAMMER FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION							
B6-7 1 1	***Informations- og kommunikationsteknologi***							
B6-7 1 1 1	Telematiksystemer af almen interesse		308 046 000	110 182 000	231 978 000	247 794 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 1 2	Avancerede kommunikationsteknologier og -tjenester		219 112 000	99 175 000	180 676 000	172 037 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 1 3	Informationsteknologi		457 212 000	499 394 000	584 622 000	493 772 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 2	***Industriteknologi***							
B6-7 1 2 1	Industri- og materialeteknologi		285 010 000	433 000 000	497 000 000	506 990 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 2 2	Standardisering, måling og prøvning		37 825 000	55 000 000	44 000 000	47 175 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 3	***Miljø***							
B6-7 1 3 1	Miljø og klima		166 242 000	119 000 000	134 000 000	147 258 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 3 2	Havforskning og -teknologi		79 120 000	50 000 000	54 000 000	59 880 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 4	***Biovidenskab og -teknologi***							
B6-7 1 4 1	Bioteknologi		70 037 000	230 000 000	135 000 000	152 963 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 4 2	Biomedicin og sundhed		37 833 000	126 000 000	94 000 000	100 167 000	p.m.	p.m.

(1) Tallene for 1996-bevillingerne er tallene for budgettet for 1996 — uden overførsler — og indeholder altså ikke den »globale« overførsel nr. 34/1996, der medfører en samlet forhøjelse på 50 000 000 ECU til undersektion B6. For at overholde kravene i forbindelse med forelæggelsen af de beløb, som skønnes nødvendige til særprogrammerne og det samlede maksimalbeløb, er dette beløb på 50 000 000 ECU teknisk fratrukket for regnskabsåret 1998 for de pågældende budgetposter.

(2) Inklusive henstående betalinger fra regnskabsåret 1995.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I

(Forskning og teknologisk udvikling)

FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER

1994-1998

eller godkendte bevillinger

	Betalinger							
I alt		Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996 (2)	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår	I alt
898 000 000		77 431 000	176 425 000	194 218 000	268 068 000	145 582 000	36 276 000	898 000 000
671 000 000		95 308 000	116 213 000	134 587 000	172 632 000	126 717 000	25 543 000	671 000 000
2 035 000 000		109 075 000	425 450 000	395 200 000	555 800 000	310 000 000	239 475 000	2 035 000 000
1 722 000 000		52 732 000	208 000 000	330 220 000	476 380 000	402 000 000	252 668 000	1 722 000 000
184 000 000		9 254 000	26 000 000	33 820 000	46 780 000	33 000 000	35 146 000	184 000 000
566 500 000		32 201 000	97 000 000	105 900 000	163 000 000	96 000 000	72 399 000	566 500 000
243 000 000		23 956 000	34 308 000	39 330 000	77 070 000	39 000 000	29 336 000	243 000 000
588 000 000		19 789 000	115 666 000	120 000 000	167 200 000	104 000 000	61 345 000	588 000 000
358 000 000		10 831 000	49 000 000	90 000 000	95 000 000	67 000 000	46 169 000	358 000 000

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FLERÅRIG OG VEJLEDENDE FORFALDSPLAN

efter forskningsrammeprogrammerne

Vedtagne programmer

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelser						
			Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996 (1)	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår
B6-7 1 4 3	Landbrug og fiskeri (herunder agroindustri, levnedsmiddelteknologi, skovbrug, akvakultur og udvikling af landdistrikter)		120 737 000	181 000 000	152 200 000	192 563 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 5	***Ikke-nuklear energi***							
B6-7 1 5 1	Teknologi til renere og effektiv produktion og anvendelse af energi		319 782 000	171 000 000	258 000 000	281 218 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 6	***Transport***							
B6-7 1 6 1	Transport		68 693 000	84 000 000	75 000 000	28 307 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 7	***Målrettet socioøkonomisk forskning***							
B6-7 1 7 1	Målrettet socioøkonomisk forskning		14 710 000	18 000 000	40 000 000	39 290 000	p.m.	p.m.
B6-7 2	ANDEN FORANSTALTNING: SAMARBEJDE MED TREDJELANDE OG INTERNATIONALE ORGANISATIONER							
B6-7 2 1	***Samarbejde med tredjelande og internationale organisationer***							
B6-7 2 1 1	Samarbejde med tredjelande og internationale organisationer		59 510 000	145 000 000	176 000 000	194 490 000	p.m.	p.m.
B6-7 3	TREDJE FORANSTALTNING: VIDEREFORMIDLING OG NYTTIGGØRELSE AF RESULTATERNE INDEN FOR FORSKNING, TEKNOLOGISK UDVIKLING OG DEMONSTRATION							
B6-7 3 1	***Formidling og udnyttelse af resultater***							
B6-7 3 1 1	Formidling og udnyttelse af resultater		63 764 000	58 625 000	88 632 000	100 979 000	p.m.	p.m.

(1) Tallene for 1996-bevillingerne er tallene for budgettet for 1996 — uden overførsler — og indeholder altså ikke den »globale« overførsel nr. 34/1996, der medfører en samlet forhøjelse på 50 000 000 ECU til undersektion B6. For at overholde kravene i forbindelse med forelæggelsen af de beløb, som skønnes nødvendige til særprogrammerne og det samlede maksimalbeløb, er dette beløb på 50 000 000 ECU teknisk fratrukket for regnskabsåret 1998 for de pågældende budgetposter.

(2) Inklusive henstående betalinger fra regnskabsåret 1995.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I

(Forskning og teknologisk udvikling)

FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER

1994-1998

eller godkendte bevillinger *(fortsat)*

	Betalinger						
I alt	Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996 (2)	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår	I alt
646 500 000	19 768 000	70 000 000	108 965 000	235 735 000	124 000 000	88 032 000	646 500 000
1 030 000 000	32 032 000	133 000 000	177 080 000	373 320 000	175 000 000	139 568 000	1 030 000 000
256 000 000	14 615 000	64 695 000	65 930 000	55 470 000	35 000 000	20 290 000	256 000 000
112 000 000	5 932 000	11 000 000	26 600 000	29 400 000	24 000 000	15 068 000	112 000 000
575 000 000	21 630 000	106 000 000	119 415 000	148 285 000	93 000 000	86 670 000	575 000 000
312 000 000	17 119 000	53 713 000	61 044 000	93 957 000	68 290 000	17 877 000	312 000 000

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I

(Forskning og teknologisk udvikling)

FLERÅRIG OG VEJLEDENDE FORFALDSPLAN

efter forskningsrammeprogrammerne

Vedtagne programmer

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelser						
			Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996 (1)	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår
B6-7 4	FJERDE FORANSTALTNING: FORSKERES UDDANNELSE OG MOBILITET							
B6-7 4 1	***Forskeres uddannelse og mobilitet***							
B6-7 4 1 1	Forskeres uddannelse og mobilitet		121 245 000	268 542 000	173 101 000	229 112 000	p.m.	p.m.
B6-7 9	KONKURRENCEBASERET TEKNISK-VIDENSKABELIG STØTTE TIL FÆLLESSKABETS POLITIK							
B6-7 9 2	***Konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik***		20 297 000	32 244 000	36 691 000	46 768 000	p.m.	p.m.
	Afsnit B6-7 i alt		**2 449 175 000**	**2 680 162 000**	**2 954 900 000**	**3 040 763 000**	**p.m.**	**p.m.**
	EF-Rammeprogrammet i alt — Indirekte foranstaltninger		**2 449 175 000**	**2 680 162 000**	**2 954 900 000**	**3 040 763 000**	**p.m.**	**p.m.**

(1) Tallene for 1996-bevillingerne er tallene for budgettet for 1996 — uden overførsler — og indeholder altså ikke den »globale« overførsel nr. 34/1996, der medfører en samlet forhøjelse på 50 000 000 ECU til undersektion B6. For at overholde kravene i forbindelse med forelæggelsen af de beløb, som skønnes nødvendige til særprogrammerne og det samlede maksimalbeløb, er dette beløb på 50 000 000 ECU teknisk fratrukket for regnskabsåret 1998 for de pågældende budgetposter.

(2) Inklusive henstående betalinger fra regnskabsåret 1995.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER
1994-1998

eller godkendte bevillinger *(fortsat)*

	Betalinger							
I alt		Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996 (2)	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår	I alt
792 000 000		20 026 000	137 659 000	135 470 000	232 130 000	154 000 000	112 715 000	792 000 000
136 000 000		1 722 000	29 681 000	22 800 000	31 200 000	30 000 000	20 597 000	136 000 000
11 125 000 000		**563 421 000**	**1 853 810 000**	**2 160 579 000**	**3 221 427 000**	**2 026 589 000**	**1 299 174 000**	**11 125 000 000**
11 125 000 000		**563 421 000**	**1 853 810 000**	**2 160 579 000**	**3 221 427 000**	**2 026 589 000**	**1 299 174 000**	**11 125 000 000**

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FLERÅRIG OG VEJLEDENDE FORFALDSPLAN

efter forskningsrammeprogrammerne

Vedtagne programmer

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelser						
			Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996 (1)	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår
B6-8	**INDIREKTE FORANSTALTNINGER (FORANSTALTNINGER MED OMKOSTNINGSDELING), SAMORDNEDE FORANSTALTNINGER OG SUPPLERENDE PROGRAMMER — EURATOM-RAMMEPROGRAMMET 1994-1998**							
B6-8 1	NUKLEAR ENERGI							
B6-8 1 1	***Nuklear sikkerhed***							
B6-8 1 1 1	Nuklear sikkerhed		71 910 000	73 000 000	13 000 000	12 590 000	p.m.	p.m.
B6-8 1 2	***Kontrolleret termonuklear fusion***							
B6-8 1 2 1	Kontrolleret termonuklear fusion		270 823 000	194 000 000	187 000 000	194 177 000	p.m.	p.m.
	Afsnit B6-8 i alt		**342 733 000**	**267 000 000**	**200 000 000**	**206 767 000**	**p.m.**	**p.m.**
	Euratom-Rammeprogrammet i alt — Indirekte foranstaltninger		**342 733 000**	**267 000 000**	**200 000 000**	**206 767 000**	**p.m.**	**p.m.**
	Indirekte foranstaltninger — Rammeprogrammer i alt		**2 791 908 000**	**2 947 162 000**	**3 154 900 000**	**3 247 530 000**	**p.m.**	**p.m.**
	Euratom-Rammeprogrammet tilsammen		**418 033 595**	**346 296 000**	**280 147 000**	**291 523 405**	**p.m.**	**p.m.**
	EF-Rammeprogrammet tilsammen		**2 599 466 672**	**2 836 804 000**	**3 119 853 000**	**3 207 876 328**	**p.m.**	**p.m.**
	Rammeprogrammerne tilsammen		**3 017 500 267**	**3 183 100 000**	**3 400 000 000**	**3 499 399 733**	**p.m.**	**p.m.**

(1) Tallene for 1996-bevillingerne er tallene for budgettet for 1996 — uden overførsler — og indeholder altså ikke den »globale« overførsel nr. 34/1996, der medfører en samlet forhøjelse på 50 000 000 ECU til undersektion B6. For at overholde kravene i forbindelse med forelæggelsen af de beløb, som skønnes nødvendige til særprogrammerne og det samlede maksimalbeløb, er dette beløb på 50 000 000 ECU teknisk fratrukket for regnskabsåret 1998 for de pågældende budgetposter.

(2) Inklusive henstående betalinger fra regnskabsåret 1995.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag I
(Forskning og teknologisk udvikling)

FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER

1994-1998

eller godkendte bevillinger

	Betalinger							
I alt		Gennemførelse 1995	Bevillinger 1996 (2)	1997	1998	1999	2000 og senere regnskabsår	I alt
170 500 000		21 485 000	45 000 000	27 100 000	50 355 000	21 000 000	5 560 000	170 500 000
846 000 000		134 469 000	206 000 000	173 374 000	159 669 000	95 000 000	77 488 000	846 000 000
1 016 500 000		**155 954 000**	**251 000 000**	**200 474 000**	**210 024 000**	**116 000 000**	**83 048 000**	**1 016 500 000**
1 016 500 000		**155 954 000**	**251 000 000**	**200 474 000**	**210 024 000**	**116 000 000**	**83 048 000**	**1 016 500 000**
12 141 500 000		**719 375 000**	**2 104 810 000**	**2 361 053 000**	**3 431 451 000**	**2 142 589 000**	**1 382 222 000**	**12 141 500 000**
1 336 000 000		**227 458 701**	**331 576 000**	**278 645 000**	**291 611 148**	**123 661 151**	**83 048 000**	**1 336 000 000**
11 764 000 000		**694 567 385**	**2 010 940 000**	**2 319 726 000**	**3 385 305 426**	**2 054 287 189**	**1 299 174 000**	**11 764 000 000**
13 100 000 000		**922 026 086**	**2 342 516 000**	**2 598 371 000**	**3 676 916 574**	**2 177 948 340**	**1 382 222 000**	**13 100 000 000**

KOMMISSIONEN
Del B

BILAG II

(til orientering)

BUDGETTETS DEL II: LÅNOPTAGELSES- OG LÅNGIVNINGSTRANSAKTIONER

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING MED SIKKERHEDSSTILLELSE OVER DET ALMINDELIGE BUDGET

Omregning af valutaerne til ecu
til kurserne pr. 31. december 1995

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

A. **INDLEDNING**

Dette bilag er udarbejdet i henhold til artikel 20, stk. 5, litra c), i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Det giver en række kvantitative oplysninger om lånoptagelse og långivning, som der stilles sikkerhed for over det almindelige budget: »betalingsbalance«-, Euratom- og NIC-lånoptagelse samt Den Europæiske Investeringsbanks långivning til landene i Middelhavsområdet og fra 1991 lånoptagelse med henblik på mellemfristet finansiel bistand til tredjelande, EIB-långivning til landene i Central- og Østeuropa, EIB-långivning til projekter af fælles interesse i en række tredjelande (udviklingslande i Latinamerika og Asien), sikkerhedsstillelse for Den Europæiske Investeringsbanks lån til Sydafrika, et lån, som det tidligere Sovjetunionen har optaget hos et bankkonsortium til finansiering af import af landbrugs- og fødevarer fra Den Europæiske Union, og fra marts 1994 Euratom-lånoptagelse med henblik på at bidrage til finansieringen af sikkerheds- og effektivitetsforbedringer på atomkraftværker i en række tredjelande.

Udviklingen i fællesskabsengagementer i form af lånoptagelse er i 1995 gået i retning af færre transaktioner for Den Europæiske Union. Denne formindskelse skyldes dels tilbagebetaling af NIC-lån på 530 900 000 ECU og Euratom-lån på 46 300 000 ECU i medlemsstaterne, dels tilbagebetaling af lån uden for Den Europæiske Union, nærmere betegnet af lånetranchen på 350 000 000 ECU til Ungarn og 348 230 000 ECU af lånet på 1 250 000 000 ECU til det tidligere Sovjetunionen og dets republikker. Desuden er der i 1995 sket udbetaling af lån til Algeriet (100 000 000 ECU), Rumænien (55 000 000 ECU), Moldova (20 000 000 ECU), Litauen (25 000 000 ECU), Ukraine (85 000 000 ECU), Belarus (30 000 000 ECU) og republikker i det tidligere Sovjetunionen (94 000 000 ECU).

Pr. 31. december 1995 udgjorde samtlige mellemværender, der dækkes af Fællesskabets budget, 13 332 000 000 ECU, heraf 7 263 000 000 ECU inden for Den Europæiske Union og 6 069 000 000 ECU udenfor.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

B. KORTFATTET PRÆSENTATION AF DE FORSKELLIGE KATEGORIER AF LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING MED SIKKERHEDSSTILLELSE OVER DET ALMINDELIGE BUDGET

I. ENHEDSMEKANISMEN FOR MELLEMFRISTET BETALINGSBALANCESTØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE

1) **Retsgrundlag**

Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 af 16. marts 1981 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1).

Rådets beslutning 83/298/EØF af 16. maj 1983 om et fællesskabslån til Den Franske Republik (EFT nr. L 153 af 11. 6. 1983, s. 44).

Rådets forordning (EØF) nr. 1131/85 af 30. april 1985 om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 118 af 1. 5. 1985, s. 59).

Akt af 12. juni 1985 vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Den Portugisiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23), særlig anvendelse af mekanismen med fællesskabslån til fordel for Portugal.

Rådets beslutning 85/543/EØF af 9. december 1985 om et fællesskabslån til fordel for Den Hellenske Republik (EFT nr. L 341 af 19. 12. 1985, s. 17).

Rådets forordning (EØF) nr. 1969/88 af 24. juni 1988 om indførelse af en enhedsmekanisme for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne (EFT nr. L 178 af 8. 7. 1988, s. 1).

Rådets beslutning 91/136/EØF af 4. marts 1991 om et fællesskabslån til Den Hellenske Republik (EFT nr. L 66 af 13. 3. 1991, s. 22).

Rådets beslutning 93/67/EØF af 18. januar 1993 om et fællesskabslån til Den Italienske Republik (EFT nr. L 22 af 30. 1. 1993, s. 121).

2) **Beskrivelse**

I henhold til bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1969/88 kan Den Europæiske Union yde lån til medlemsstater, som har vanskeligheder eller alvorligt trues af vanskeligheder med hensyn til betalingsbalancen. Det samlede beløb for hovedstolen i disse lån er begrænset til 16 mia. ECU.

Med henblik herpå er Kommissionen bemyndiget til på Det Europæiske Fællesskabs vegne at optage lån på kapitalmarkederne eller i finansielle institutioner. Sikkerhedsstillelsen over budgettet vedrører disse lånoptagelser. Det samlede beløb for hovedstolen i lån, som således kan ydes, er begrænset til 14 mia. ECU. Restbeløbet, i forhold til de 16 mia. ECU, kan finansieres af medlemsstaterne.

Ved beregningen af den disponible saldo i forhold til det godkendte maksimumsbeløb bogføres långivningstransaktionerne til valutakursen den dag, de gennemføres, og tilbagebetalingen af de ydede lån bogføres til valutakursen den dag, det tilsvarende lån blev ydet.

Den endnu ikke tilbagebetalte del af de løbende fællesskabslån, som er optaget i henhold til forordning (EØF) nr. 682/81, afskrives på det nævnte loft.

Beslutningen om at yde en medlemsstat et lån træffes af Rådet med kvalificeret flertal.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

I forbindelse med hver långivningstransaktion, skal medlemsstaten vedtage egne økonomisk-politiske foranstaltninger med henblik på at genskabe en acceptabel betalingsbalancesituation.

Lånoptagelsen administreres af Det Europæiske Monetære Institut.

3) **Virkninger for budgettet**

Da lånoptagelses- og långivningstransaktionerne finder sted på identiske betingelser, er virkningerne for budgettet begrænset til, at sikkerhedsstillelsen træder i kraft i tilfælde af en debitors manglende betalingsevne.

II. EURATOM-LÅNOPTAGELSE OG -LÅNGIVNING

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 77/270/Euratom af 29. marts 1977 om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 9.).

Rådets afgørelse 77/271/Euratom af 29. marts 1977 om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 11), hvori der gives bemyndigelse til en første tranche på maksimalt 500 000 000 ECU.

Rådets afgørelse 80/29/Euratom af 20. december 1979 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 28), hvorved de samlede Euratom-lån, som Kommissionen er bemyndiget til at optage, forhøjes fra 500 000 000 ECU til 1 mia. ECU.

Rådets afgørelse 82/170/Euratom af 15. marts 1982 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom for så vidt angår de samlede Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansiering af atomkraftværker (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 21), hvorved de samlede Euratom-lån, som Kommissionen er bemyndiget til at optage, forhøjes fra 1 mia. ECU til 2 mia. ECU.

Rådets afgørelse 85/537/Euratom af 5. december 1985 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom for så vidt angår de samlede Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på at bidrage til finansiering af atomkraftværker (EFT nr. L 334 af 12. 12. 1985, s. 23), hvorved de samlede Euratom-lån, som der er givet bemyndigelse til at optage, forhøjes fra 2 mia. ECU til 3 mia. ECU.

Rådets afgørelse 90/212/Euratom af 23. april 1990 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om anvendelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 112 af 3. 5. 1990, s. 26), hvorved det samlede beløb af de Euratom-lån, som Kommissionen er bemyndiget til at optage, forhøjes fra 3 mia. ECU til 4 mia. ECU.

2) **Beskrivelse**

I henhold til ovennævnte retsakter er Kommissionen bemyndiget til i Det Europæiske Atomenergifællesskabs navn at optage lån, hvoraf provenuet anvendes som lån til finansiering af investeringsprojekter, der sigter mod industriel produktion af elektricitet ved hjælp af kerneenergi og industrielle brændselscyklusanlæg.

For at nedbringe Europas afhængighed af importeret energi skal der tilskyndes til øget anvendelse af kerneenergi ved produktion af elektricitet under hensyntagen til sikkerhedskravene. I følge industrierne vil det især dreje sig om at fremme de nødvendige investeringer i forbindelse med oparbejdning og lagring af affald.

I kraft af den af Det Europæiske Atomenergifællesskab oprettede lånoptagelses- og långivningsordning sættes elektricitetsproducenterne, der står over for en kraftig udgiftsstigning såvel på investerings- som på driftsområdet, i stand til at gøre øget brug af kredit.

Lånoptagelsen administreres af Kommissionen; de ydede lån forvaltes af Kommissionen i samarbejde med Den Europæiske Investeringsbank.

I overensstemmelse med artikel 4 i afgørelse 77/270/Euratom fremlagde Kommissionen den 18. juli 1995 en rapport om de Euratom-lån, der er optaget eller ydet, i forbindelse med årsberetningen til Rådet og Parlamentet om Fællesskabets lånoptagelse og långivning i regnskabsåret 1994.

3) **Virkninger for budgettet**

Da lånoptagelses- og långivningstransaktioner finder sted på identiske betingelser, er virkningerne for budgettet begrænset til, at sikkerhedsstillelsen træder i kraft i tilfælde af en debitors manglende betalingsevne.

III. LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING UNDER DET NYE FÆLLESSKABSINSTRUMENT MED HENBLIK PÅ FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET (NIC). EKSTRAORDINÆR HJÆLP TIL GENOPBYGNING AF DE KATASTROFERAMTE OMRÅDER VED JORDSKÆLV (NIC-TT)

1) **Retsgrundlag**

a) *NIC*

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 235.

Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9) til et beløb af maksimalt modværdien af 1 mia. ECU i hovedstol (NIC I).

Rådets afgørelse 79/486/EØF af 14. maj 1979 om gennemførelse af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 125 af 22. 5. 1979, s. 16), hvori der gives bemyndigelse til at optage en første tranche på maksimalt modværdien af 500 000 000 ECU i hovedstol.

Rådets afgørelse 80/739/EØF af 22. juli 1980 om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 205 af 17. 8. 1980, s. 19), hvori der gives bemyndigelse til anden lånetranche på maksimalt modværdien af 500 000 000 ECU i hovedstol.

Rådets afgørelse 80/1103/EØF af 25. november 1980 om supplering, med hensyn til anvendelsen af en del af anden lånetranche, af afgørelse 80/739/EØF om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 326 af 2. 12. 1980, s. 19); der vedrører tildeling af modværdien af 100 000 000 ECU i hovedstol.

Rådets afgørelse 82/169/EØF af 15. marts 1982 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 19) til et beløb af maksimalt modværdien af 1 mia. ECU i hovedstol (NIC II).

Rådets afgørelse 82/268/EØF af 26. april 1982 om gennemførelse af afgørelse 82/169/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 116 af 30. 4. 1982, s. 16), hvori der gives bemyndigelse til en tranche på maksimalt 1 mia. ECU i hovedstol.

Rådets afgørelse 83/200/EØF af 19. april 1983 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån inden for rammerne af Det Nye Fællesskabsinstrument (NIC III) til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 112 af 28. 4. 1983, s. 26), til et beløb af 3 mia. ECU.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

Rådets afgørelse 83/308/EØF af 13. juni 1983 om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 164 af 23. 6. 1983, s. 31), hvormed der blev givet tilladelse til en første lånetranche på 1 500 000 000 ECU.

Rådets afgørelse 84/383/EØF af 23. juli 1984 om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 53), hvormed der blev givet tilladelse til en tredje lånetranche på 1 400 000 000 ECU.

Rådets afgørelse 87/182/EØF af 9. marts 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 71 af 14. 3. 1987, s. 34) til et beløb af 750 000 000 ECU (NIC IV).

b) *NIC-TT*

Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21), hvori Kommissionen bemyndiges til at optage lån til et beløb af maksimalt 1 mia. ECU i hovedstol med fradrag af de beløb, som Den Europæiske Investeringsbank måtte udlåne med samme sigte på grundlag af dennes egne midler.

Rådets afgørelse 81/1013/EØF af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27) med tilbagevirkende kraft til 1. januar 1981, hvori Kommissionen bemyndiges til at optage lån til et beløb af maksimalt 80 000 000 ECU i hovedstol med fradrag af de beløb, som Den Europæiske Investeringsbank måtte udlåne med samme sigte på grundlag af dennes egne midler.

2) **Beskrivelse**

a) *NIC*

I henhold til ovennævnte retsakter er Kommissionen bemyndiget til på Det Europæiske Fællesskabs vegne at optage lån, hvoraf provenuet skal anvendes til udlån til finansiering af investeringsprojekter, der bidrager til øget konvergens mellem og integration af medlemsstaternes økonomier. Disse projekter skal være i overensstemmelse med Den Europæiske Unions højtprioriterede mål inden for energi- og industrisektorerne, infrastrukturarbejder samt fremme af finansieringen af investeringer i små og mellemstore virksomheder i produktionssektorerne og af nye teknologier og innovation, idet der bl.a. tages hensyn til projekternes virkninger på regionalt plan og nødvendigheden af at bekæmpe arbejdsløsheden.

Ligesom det er tilfældet for maksimumsbeløbene for Fællesskabets øvrige finansielle instrumenter, træffer Rådet med enstemmighed afgørelse om NIC-lånelofterne, mens NIC-trancherne — som for NIC I og NIC II ligeledes blev vedtaget af Rådet med enstemmighed — siden Rådet traf sin afgørelse 83/200/EØF, fastsættes af Rådet med kvalificeret flertal.

Inden for de af Rådet godkendte trancher optager Kommissionen lån på kapitalmarkederne; den bemyndiger i en samarbejdsaftale med Den Europæiske Investeringsbank denne til at træffe beslutning om ydelse af lånene til modtagervirksomhederne og at administrere dem, efter at Kommissionen har truffet positiv afgørelse om, hvilke projekter der kan komme i betragtning.

Kommissionen fremlagde i henhold til afgørelse 78/870/EØF, artikel 6, forordning (EØF) nr. 1736/79, artikel 10, afgørelse 81/19/EØF, artikel 7, afgørelse 82/268/EØF, artikel 7, og afgørelse 83/200/EØF, artikel 7, den 18. juli 1995 en rapport til Rådet og Parlamentet for regnskabsåret 1994 om:

— NIC-lånoptagelsen og -långivningen

— Den Europæiske Unions ekstraordinære støtte til genopbygning af de katastroferamte områder efter jordskælvet i Italien i november 1980 og i Grækenland i februar/marts 1981.

Endvidere forelægger Kommissionen i henhold til bestemmelserne i artikel 6 i afgørelse 83/200/EØF Rådet og Europa-Parlamentet halvårlige rapporter om udnyttelsen af NIC-trancherne.

Pr. 31. december 1994 resterede der kun ca. 267 500 000 ECU inden for rammerne af de forskellige NIC-trancher (herunder NIC-TT).

b) *NIC-TT*

Ved en udvidelse af de oprindelige bestemmelser vedrørende Det Nye Fællesskabsinstrument er Kommissionen ekstraordinært og som engangsforanstaltning bemyndiget til at optage lån med henblik på at finansiere investeringer i forbindelse med genopbygningen af produktionsapparatet og den økonomiske og sociale infrastruktur i de katastroferamte områder i Syditalien og Grækenland efter jordskælvene henholdsvis den 23. november 1980 og i februar/marts 1981.

Den lånoptagelse, som Kommissionen kan mobilisere, er begrænset til 1 mia. ECU for Italien og 80 000 000 ECU for Grækenland, i princippet med fradrag af eventuelt af EIB udlånte beløb på grundlag af egne midler.

Sikkerhedsstillelsen over budgettet gælder for de af Kommissionen optagne lån.

Alle de 80 000 000 ECU til Grækenland blev optaget og ydet via NIC i 1982. For Italiens vedkommende var der pr. 31. december 1992 udbetalt 950 300 000 ECU ud af de godkendte 1 mia. ECU, heraf 63 % via NIC og 37 % på grundlag af EIB's egne midler.

Den Europæiske Union kan yde rentegodtgørelse på 3 % i maksimalt tolv år i forbindelse med lån på op til 1 mia. ECU i hovedstol, der ydes til investeringer i de zoner, som ramtes af jordskælvet i Italien i november 1980, via Det Nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet i henhold til afgørelse 78/870/EØF, artikel 1, suppleret med afgørelse 81/19/EØF, artikel 1, og/eller via Den Europæiske Investeringsbank på grundlag af dennes egne midler.

Den Europæiske Union kan ligeledes yde rentegodtgørelse på 3 % i maksimalt tolv år i forbindelse med lån på op til 80 000 000 ECU i hovedstol, der ydes til investeringer i de zoner, som ramtes af jordskælvet i Grækenland i februar/marts 1981, via Det Nye Fællesskabinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet i henhold til afgørelse 78/870/EØF, artikel 1, suppleret med afgørelse 81/1013/EØF, artikel 1, og/eller via Den Europæiske Investeringsbank på grundlag af dennes egne midler.

Endelig kan Den Europæiske Union yde rentegodtgørelse på 3 % inden for et loft, der svarer til 100 000 000 ECU i hovedstol, for en periode på højest tolv år for lån, der ydes af Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler til investeringer i de områder i Grækenland, der blev ramt af jordskælvene i september 1986, jf. artikel 1 i Rådets afgørelse 88/561/EØF.

3) **Virkninger for budgettet**

De enslydende lånoptagelses- og långivningstransaktioner er normalt uden virkninger for Fællesskabernes budget. Muligheden for midlertidig anbringelse af de lånte midler på Kommissionens konti hos Den Europæiske Investeringsbank (likvide midler) i henhold til artikel 4 i afgørelserne om NIC skulle ikke påvirke disse lånoptagelses- og långivningstransaktioners budgetmæssige neutralitet.

De finansielle virkninger er begrænset til:

— at sikkerhedsstillelsen træder i kraft i tilfælde af en debitors manglende betalingsevne

— rentegodtgørelserne i tilknytning hertil (TT-foranstaltninger).

IV. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN OPTAGET AF DEN EUROPÆISKE UNION MED HENBLIK PÅ MELLEMFRISTET FINANSIEL BISTAND TIL UNGARN

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 90/83/EØF af 22. februar 1990 om mellemfristet finansiel bistand til Ungarn (EFT nr. L 58 af 7. 3. 1990, s. 7).

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

Rådets afgørelse 90/681/EØF af 21. december 1990 om ydelse af anden rate af den finansielle bistand på mellemlang sigt til Ungarn (EFT nr. L 375 af 31. 12. 1990, s. 18).

Rådets afgørelse 91/310/EØF af 24. juni 1991 om yderligere mellemfristet finansiel bistand til Ungarn (EFT nr. L 174 af 3. 7. 1991, s. 34).

2) **Beskrivelse**

Den Europæiske Union yder Ungarn en mellemfristet lånefacilitet med en hovedstol på højst 870 000 000 ECU og en maksimal løbetid på fem år. Dette lån skal lette tilpasningen af den ungarske økonomi, for at landet fuldt ud kan drage fordel af en markedsøkonomi. Det stilles til rådighed for Ungarn i rater.

Første tranche på 350 000 000 ECU blev udbetalt den 20. april 1990. Næste tranche på 260 000 000 ECU blev udbetalt den 14. februar 1991. Første tranche på 350 000 000 ECU blev tilbagebetalt i sin helhed af Ungarn den 20. april 1995.

Udbetalingen af tredje tranche og procedurereglerne for den, herunder spørgsmålet om sikkerhedsstillelse, vil blive besluttet på et senere tidspunkt.

Sammenbruddet i Rådet for Gensidig Økonomisk Bistand (Comecon) og Golf-krisen vil kunne anfægte de første lovende resultater af de påbegyndte reformer. Der er derfor truffet beslutning om supplerende långivning/lånoptagelse på 180 000 000 ECU som led i et samlet bistandsprogram på 360 000 000 ECU ydet af 24-landegruppen.

Lånet udbetales i to trancher. Den første tranche på 100 000 000 ECU blev udbetalt til Ungarn den 14. august 1991. Den anden tranche på 80 000 000 ECU blev udbetalt den 15. januar 1993.

Kommissionen tilstiller mindst én gang om året Parlamentet og Rådet en rapport om gennemførelsen af afgørelser herom.

3) **Virkningerne for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

V. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANKS LÅNGIVNING TIL LANDENE I MIDDELHAVSOMRÅDET

1) **Retsgrundlag**

a) *EIB's långivning*

Rådets afgørelse af 7. oktober 1975 (nødhjælp til Portugal).

Rådets forordning (EØF) nr. 939/76 af 23. april 1976 om indgåelse af finansprotokollen og af protokollen om fastsættelse af visse bestemmelser vedrørende aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta (EFT nr. L 111 af 28. 4. 1976, s. 1).

Rådets afgørelse af 19. oktober 1976 (aftale med Jugoslavien).

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

Rådets afgørelse af 8. marts 1977 (Middelhavsprotokollerne).

Rådets afgørelse af 20. december 1977 (ekstraordinær bistand til Libanon).

Rådets afgørelse 78/666/EØF af 25. juli 1978 om indgåelse af finansprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Grækenland (EFT nr. L 225 af 16. 8. 1978, s. 25).

Rådets forordning (EØF) nr. 2210/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 263 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2211/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 264 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2212/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 265 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2213/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 266 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2214/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 267 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2215/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 268 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2216/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Syrien (EFT nr. L 269 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2217/78 af 26. september 1978 om indgåelse af tillægsprotokollen til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Israel samt af protokollen vedrørende finansielt samarbejde (EFT nr. L 270 af 27. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2237/78 af 26. september 1978 om indgåelse af finansprotokollen og tillægsprotokollen til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Portugisiske Republik (EFT nr. L 274 af 29. 9. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 2760/78 af 23. november 1978 om indgåelse af finansprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 332 af 29. 11. 1978, s. 1).

Rådets afgørelse 79/281/EØF af 5. marts 1979 om afslutning af en finansprotokol mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Tyrkiet (EFT nr. L 67 af 17. 3. 1979, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 1273/80 af 23. maj 1980 om indgåelse af interimsprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien om fremskyndet iværksættelse af protokol nr. 2 til samarbejdsaftalen (EFT nr. L 130 af 27. 5. 1980, s. 98).

Rådets forordning (EØF) nr. 3323/80 af 18. december 1980 om indgåelse af en aftale i form af en brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Portugisiske Republik om ydelse af støtte til Portugal forud for tiltrædelsen (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 1).

Rådets afgørelse af 4. juni 1981 (finansielt samarbejde med Spanien).

Rådets afgørelse af 19. juli 1982 (yderligere ekstraordinær bistand til genopbygning af Libanon).

Rådets forordning (EØF) nr. 3177/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3178/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 8).

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II

(Lånoptagelse og långivning)

Rådets forordning (EØF) nr. 3179/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 15).

Rådets forordning (EØF) nr. 3180/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 22).

Rådets forordning (EØF) nr. 3181/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 29).

Rådets forordning (EØF) nr. 3182/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Syrien (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 36).

Rådets forordning (EØF) nr. 3183/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Tunesien (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 43).

Rådets afgørelse af 17. oktober 1983 (forlængelse af det finansielle samarbejde med Spanien og Portugal).

Rådets forordning (EØF) nr. 3354/83 af 22. november 1983 om indgåelse af protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Israel (EFT nr. L 335 af 30. 11. 1983, s. 7).

Rådets forordning (EØF) nr. 787/84 af 26. marts 1984 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 85 af 28. 3. 1984, s. 37).

Rådets afgørelse af 18. juni 1984 (skrivelse fra Rådets formand til Den Europæiske Investeringsbank med henstilling om anden forlængelse af det finansielle samarbejde med Spanien og Portugal).

Rådets afgørelse af 9. oktober 1984 (lån uden for protokollen med Jugoslavien).

Rådets afgørelse (EØF) nr. 2458/86 af 7. juli 1986 om indgåelse af protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Malta (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1986, s. 1).

Rådets afgørelse 87/604/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af den anden protokol vedrørende finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien (EFT nr. L 389 af 31. 12. 1987, s. 65).

Rådets afgørelse 88/30/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 1).

Rådets afgørelse 88/31/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 9).

Rådets afgørelse 88/32/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 17).

Rådets afgørelse 88/33/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 25).

Rådets afgørelse 88/34/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 33).

Rådets afgørelse 88/453/EØF af 30. juni 1988 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 224 af 13. 8. 1988, s. 32).

Rådets afgørelse 88/597/EØF af 21. november 1988 om indgåelse af protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Israel (EFT nr. L 327 af 30. 11. 1988, s. 51).

Rådets afgørelse 89/378/EØF af 12. juni 1989 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta (EFT nr. L 180 af 27. 6. 1989, s. 46).

Rådets afgørelse 90/153/EØF af 26. februar 1990 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 82 af 29. 3. 1990, s. 32).

Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af tredje protokol om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien, forelagt af Kommissionen den 6. april 1991 (EFT nr. C 134 af 24. 5. 1991, s. 5).

Rådets afgørelse 92/44/EØF af 19. december 1991 om indgåelsen af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 18 af 25. 1. 1992, s. 34).

Rådets afgørelse 92/206/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 13).

Rådets afgørelse 92/207/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 21).

Rådets afgørelse 92/208/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 29).

Rådets afgørelse 92/209/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Libanesiske Republik (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 37).

Rådets afgørelse 92/210/EØF af 16. marts 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Staten Israel (EFT nr. L 94 af 8. 4. 1992, s. 45).

Rådets forordning (EØF) nr. 1763/92 af 29. juni 1992 om finansielt samarbejde af interesse for alle tredjelande i Middelhavsområdet (EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 5).

Rådets afgørelse 92/548/EØF af 16. november 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 352 af 2. 12. 1992, s. 13).

Rådets afgørelse 92/549/EØF af 16. november 1992 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Syrien (EFT nr. L 352 af 2. 12. 1992, s. 21).

Rådets afgørelse 93/408/EØF af den 19. juli 1993 om indgåelse af protokollen om finansielt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Slovenien (EFT nr. L 189 af 29. 7. 1993, s. 152).

Rådets afgørelse 94/67/EF af den 24. januar 1994, om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Syriske Arabiske Republik (EFT nr. L 32 af 5. 2. 1994, s. 44).

Rådets afgørelse 95/484/EF af den 30. oktober 1995 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Malta (EFT nr. L 278 af 21. 11. 1995, s. 14).

Rådets afgørelse 95/485/EF af den 30. oktober 1995 om indgåelse af protokollen om finansielt og fagligt samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 278 af 21. 11. 1995, s. 22).

Forslag til Rådets forordning om et særligt initiativ til finansielt samarbejde til fordel for Tyrkiet, forelagt af Kommissionen (KOM (95) 389/3).

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

Henstilling til Rådets afgørelse om forhandlingsdirektiver med henblik på en finansprotokol mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, forelagt af Kommissionen den 17. november 1995 (SEK (95) 1934 endelig udg.).

b) *Sikkerhedsstillelse over det almindelige budget*

I henhold til Rådets afgørelse af 8. marts 1977, der er omtalt ovenfor, påtager Den Europæiske Union sig sikkerhedsstillelsen i forbindelse med de lån, der skal ydes af Den Europæiske Investeringsbank som led i Den Europæiske Unions finansielle forpligtelser over for Middelhavslandene.

Denne afgørelse ligger til grund for en kontrakt om sikkerhedsstillelse, som Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Europæiske Investeringsbank undertegnede den 30. oktober 1978 (i Bruxelles) og den 10. november 1978 (i Luxembourg), i henhold til hvilken der stilles en samlet sikkerhed svarende til 75 % af de samlede bevillinger, der er afsat til lån i følgende lande: Malta, Tunesien, Algeriet, Marokko, Portugal (finansprotokol, nødhjælp), Tyrkiet, Cypern, Egypten, Jordan, Syrien, Israel, Grækenland, det tidligere Jugoslavien og Libanon.

I øvrigt dækker en sikkerhedsstillelse på 100 % ekstraordinært de bevillinger, der ydes som led i nødhjælpen til Portugal i henhold til Rådets afgørelse af 7. oktober 1975.

I forbindelse med hver ny finansprotokol udarbejdes der et nyt dokument om forlængelse af kontrakten om sikkerhedsstillelse. Størrelsen af den samlede sikkerhedsstillelse er anført i del D (tabel 3).

2) **Beskrivelse**

Inden for rammerne af finansprotokollerne med tredjelande i Middelhavsområdet er der fastsat samlede beløb for de lån, som Den Europæiske Investeringsbank kan yde over Bankens egne midler. Den Europæiske Investeringsbank yder lån til sektorer, der kan bidrage til de pågældende landes økonomiske udvikling, nemlig transportinfrastruktur, havne, vandforsyning, energiproduktion og -transmission, landbrugsprojekter, støtte til små og mellemstore virksomheder.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

Inden da blev sikkerhedsstillelsen anvendt første gang i februar 1988: Den Europæiske Union har siden måttet betale elleve gange på grund af Libanons manglende betalingsevne. Der er i alt betalt 32 009 000 ECU. Libanon har tilbagebetalt hele beløbet.

Sikkerhedsstillelsen i forbindelse med Syrien trådte i funktion første gang i marts 1990, og Kommissionen har siden måttet træde til fem gange til et samlet udbetalt beløb på 8 100 000 ECU. Syrien har siden tilbagebetalt hele beløbet.

Sikkerhedsstillelsen for en række republikker i det tidligere Jugoslavien trådte i kraft første gang i oktober 1992, og Kommissionen har siden måttet træde til fem gange. Der er i alt betalt 28 572 899 ECU. De pågældende republikker har ikke påbegyndt tilbagebetalingen.

— ydelsen i en række tilfælde af rentegodtgørelser på 2 %, der udbetales som gavebistand inden for de i finansprotokollerne fastsatte rammer.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

VI. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN, SOM DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK YDER I TREDJELANDE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA

1) **Retsgrundlag**

Beslutning truffet den 29. november 1989 af Den Europæiske Investeringsbanks Styrelsesråd om Bankens transaktioner i Ungarn og Polen.

Rådets afgørelse 90/62/EØF af 12. februar 1990 om Fællesskabets ydelse af garanti over for Den Europæiske Investeringsbank i tilfælde af tab i forbindelse med lån bevilget til projekter i Ungarn og Polen (EFT nr. L 42 af 16. 2. 1990, s. 68).

Rådets afgørelse 91/252/EØF af 14. maj 1991 om udvidelse af anvendelsesområdet for afgørelse 90/62/EØF om Fællesskabets ydelse af garanti over for Den Europæiske Investeringsbank i tilfælde af tab i forbindelse med lån bevilget til projekter i Ungarn og Polen til også at omfatte Tjekkoslovakiet, Bulgarien og Rumænien (EFT nr. L 123 af 18. 5. 1991, s. 44).

Rådets afgørelse 93/166/EØF af 15. marts 1993 om en fællesskabsgaranti til Den Europæiske Investeringsbank med henblik på at dække tab på lån til investeringsprojekter i Estland, Letland og Litauen (EFT nr. L 69 af 20. 3. 1993, s. 42).

Rådets afgørelse 93/696/EF af 13. december 1993 om en fællesskabsgaranti til Den Europæiske Investeringsbank med henblik på at dække tab i forbindelse med lån til projekter i de Central- og Østeuropæiske lande (Polen, Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Rumænien, Bulgarien, Estland, Letland, Litauen og Albanien) (EFT nr. L 321 af 23. 12. 1993, s. 27).

Afgørelse 90/62/EØF er grundlaget for den aftale om sikkerhedsstillelse, der er indgået mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Europæiske Investeringsbank og undertegnet den 24. april 1990 i Bruxelles og den 14. maj 1990 i Luxembourg vedrørende lån i Ungarn og Polen, samt en udvidelse af kontrakten til at omfatte lån i Tjekkoslovakiet, Rumænien og Bulgarien, undertegnet den 31. juli 1991 i Bruxelles og Luxembourg.

Til denne aftale om sikkerhedsstillelse knyttedes en akt, undertegnet den 19. januar 1993 i Bruxelles og den 4. februar 1993 i Luxembourg, hvorved Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik fra den 1. januar 1993 erstatter Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik.

Afgørelse 93/696/EF ligger til grund for en aftale om sikkerhedsstillelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Europæiske Investeringsbank, der blev undertegnet den 22. juli 1994 i Bruxelles og den 12. august 1994 i Luxembourg.

2) **Beskrivelse**

Som følge af en opfordring fra Rådet (økonomi og finans) den 9. oktober 1989 besluttede Den Europæiske Investeringsbanks Styrelsesråd den 29. november 1989 at bemyndige Banken til at yde lån over dens egne midler til finansiering af investeringsprojekter i Ungarn og Polen til et beløb på indtil 1 mia. ECU. Disse lån ydes til finansiering af investeringsprojekter, der opfylder Bankens normale kriterier for ydelse af lån over egne midler.

Efter forslag fra Kommissionen og høring af Parlamentet besluttede Rådet den 14. maj 1991 og den 15. marts 1993 at udvide denne sikkerhedsstillelse til at omfatte de lån, som Den Europæiske Investeringsbank eventuelt måtte yde i de andre lande i Central- og Østeuropa (Tjekkoslovakiet, Bulgarien og Rumænien) i en periode på to år med et beløb på op til 700 000 000 ECU.

Efter forslag fra Kommissionen og høring af Parlamentet besluttede Rådet den 13. december 1993 at forny Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse for Den Europæiske Investeringsbanks lån til projekter i Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Rumænien, Bulgarien, Estland, Letland, Litauen og Albanien. Den nye sikkerhedsstillelse lyder på 3 mia. ECU og gælder i tre år.

Sikkerhedsstillelsen over budgettet omfatter debitors forpligtelser (betaling af renter og afdrag og diverse omkostninger) i forbindelse med disse lån.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

VII. KREDITGARANTI YDET AF DEN EUROPÆISKE UNION MED HENBLIK PÅ AT SIKRE EKSPORTEN AF LANDBRUGSPRODUKTER OG FØDEVARER FRA DEN EUROPÆISKE UNION TIL DET TIDLIGERE SOVJETUNIONEN

1) **Retsgrundlag**

Rådets forordning (EØF) nr. 599/91 af 5. marts 1991 om oprettelse af en kreditgaranti med henblik på at sikre eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer fra Fællesskabet til det tidligere Sovjetunionen (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 21), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3281/91 (EFT nr. L 310 af 12. 11. 1991, s. 1).

Rådets afgørelse 91/658/EØF af 16. december 1991 om ydelse af et mellemfristet lån til det tidligere Sovjetunionen og dets republikker (EFT nr. L 362 af 31. 12. 1991, s. 89).

Forordning (EØF) nr. 599/91 er grundlaget for den aftale om sikkerhedsstillelse, der blev indgået mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og et bankkonsortium, repræsenteret ved Deutsche Bank, den 26. november 1991 vedrørende lån til det tidligere Sovjetunionen. Lånevilkårene og bestemmelser om anvendelse af midlerne er fastsat ved en aftale indgået mellem Den Europæiske Union og det tidligere Sovjetunionen den 26. november 1991.

2) **Beskrivelse**

Den Europæiske Union har besluttet at stille sikkerhed for et lån, som et bankkonsortium yder det tidligere Sovjetunionen med henblik på at finansiere importen af landbrugsprodukter og fødevarer fra Den Europæiske Union.

Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse dækker med op til 500 000 000 ECU 98 % af eventuelle tab på hovedstolen og renter.

Den Europæiske Union har modtaget et gebyr som modydelse for sikkerhedsstillelsen.

Lånevilkårene og bestemmelser om anvendelse af midler fastsættes ved en aftale mellem Den Europæiske Union og det tidligere Sovjetunionen.

Lånet har en løbetid på tre år og skal udnyttes senest seks måneder efter undertegnelsen af ovennævnte aftale.

Der tilskrives renter halvårligt, og hovedstolen tilbagebetales ad tre omgange, henholdsvis 20, 31 og 42 måneder efter undertegnelsen af aftalen. Dette lån blev tilbagebetalt i sin helhed den 31. december 1995.

Den Europæiske Union har ligeledes besluttet at yde et lån på 1 250 000 000 ECU til det tidligere Sovjetunionen og dets republikker.

Lånet skal anvendes til at finansiere import af landbrugs- og fødevarer fra Den Europæiske Union og landene i Central- og Østeuropa.

Lånet er blevet fordelt mellem de forskellige uafhængige republikker i det tidligere Sovjetunionen og have en løbetid på tre år.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

VIII. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR ET LÅN, SOM DEN EUROPÆISKE UNION OPTAGER MED HENBLIK PÅ AT YDE EN MELLEMFRISTET FINANSIEL BISTAND TIL TJEKKIET OG SLOVAKIET

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 91/106/EØF af 25. februar 1991 om ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik (EFT nr. L 56 af 2. 3. 1991, s. 24).

Rådets afgørelse 94/61/EF af 24. januar 1994 om Den Tjekkiske Republiks og Den Slovakiske Republiks særskilte hæftelse for et lån, der blev ydet Tjekkoslovakiet i henhold til Rådets afgørelse 91/106/EØF (EFT nr. L 28 af 2. 2. 1994, s. 44).

Rådets afgørelse 94/939/EF af 22. december 1994 om makrofinansiel bistand til Den Slovakiske Republik (EFT nr. L 366 af 31. 12. 1994, s. 30).

Rådets afgørelse 96/464/EF af 25. juli 1996 om ophævelse af afgørelse 94/939/EF om makrofinansiel bistand til Den Slovakiske Republik (EFT nr. L 192 af 2. 8. 1996, s. 21).

2) **Beskrivelse**

I forbindelse med en samlet støtte på ca. 750 000 000 ECU fra 24-landegruppen er Kommissionen på Den Europæiske Unions vegne bemyndiget til at optage et lån i to trancher på 375 000 000 ECU med en løbetid på syv år. Lånet genudlånes på de samme vilkår til Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik.

Den første tranche på 185 000 000 ECU blev udbetalt den 14. august 1991. Den skal tilbagebetales ad en gang syv år efter udbetalingen. Den anden tranche blev udbetalt i februar 1992.

Tjekkoslovakiets deling pr. 1 januar 1993 i Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik medfører, at låneaftalen ændres, således at beløbet fordeles mellem de to republikker.

Den Tjekkiske Republiks andel er herefter 250 000 000 ECU og Den Slovakiske Republiks andel er 125 000 000 ECU.

En ny støtte til Den Slovakiske Republik (130 000 000 ECU), i to trancher, og med en maksimal varighed på syv år er blevet foreslået af Kommissionen og vedtaget af Rådet den 22. december 1994. Siden oktober 1995 er Slovakiets betalingsbalancesituation og valutareserver forbedret betragteligt. På denne baggrund besluttede Rådet den 25. juli 1996 at annullere det mellemfristede lån, der blev godkendt den 22. oktober 1994.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

IX. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS LÅNOPTAGELSES-PROGRAM MED HENBLIK PÅ AT YDE EN MELLEMFRISTET FINANSIEL BISTAND TIL BULGARIEN

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 91/311/EØF af 24. juni 1991 om mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien (EFT nr. L 174 af 3. 7. 1991, s. 36).

Rådets afgørelse 92/511/EØF af 19. oktober 1992 om supplerende mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien (EFT nr. L 317 af 31. 10. 1992, s. 94).

2) **Beskrivelse**

I forbindelse med en samlet støtte på 580 000 000 ECU fra 24-landegruppen er Kommissionen på Den Europæiske Unions vegne bemyndiget til at optage et lån i to trancher på 290 000 000 ECU med en løbetid på syv år. Lånet genudlånes på de samme vilkår til Bulgarien.

Den første tranche på 150 000 000 ECU blev udbetalt til Bulgarien den 14. august 1991. Den skal tilbagebetales ad en gang syv år efter udbetalingen. Den anden tranche på 140 000 000 ECU blev udbetalt i februar 1992.

Rådet vedtog den 19. oktober 1992 på forslag af Kommissionen en ny transaktion omfattende 110 000 000 ECU med en maksimal løbetid på syv år til udbetaling i to trancher.

Den første tranche på 70 000 000 ECU blev udbetalt til Bulgarien den 7. december 1994. Beløbet skal tilbagebetales på en gang syv år efter udbetalingen.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

X. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR ET LÅN, SOM DEN EUROPÆISKE UNION OPTAGER MED HENBLIK PÅ AT YDE FINANSIEL BISTAND TIL ISRAEL

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 91/408/EØF af 22. juli 1991 om finansiel bistand til Israel og den palæstinensiske befolkning i de besatte områder (EFT nr. L 227 af 15. 8. 1991, s. 33).

2) **Beskrivelse**

Som led i den finansielle bistand til Israel og befolkningerne i de besatte områder, som Rådet har besluttet at yde, er Kommissionen på Den Europæiske Unions vegne bemyndiget til at optage et lån på 160 000 000 ECU i en tranche og med en maksimal løbetid på syv år. Lånet genudlånes på de samme vilkår til Israel, som samtidig ydes en rentegodtgørelse på 27 500 000 ECU over det almindelige budget.

Transaktionen blev gennemført i februar 1992.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

XI. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS LÅNOPTAGELSES-PROGRAM MED HENBLIK PÅ AT YDE EN MELLEMFRISTET FINANSIEL BISTAND TIL RUMÆNIEN

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 91/384/EØF af 22. juli 1991 om ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Rumænien (EFT nr. L 208 af 30. 7. 1991, s. 64).

Rådets afgørelse 92/551/EØF af 27. november 1992 om yderligere mellemfristet finansiel bistand til Rumænien (EFT nr. L 353 af 3. 12. 1992, s. 30).

Rådets afgørelse 94/369/EF af 20. juni 1994 om yderligere makrofinansiel bistand til Rumænien (EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 29).

2) **Beskrivelse**

Rådet vedtog den 22. juli 1991 at yde Den Europæiske Unions garanti til en lånoptagelses-/långivningstransaktion til fordel for Rumænien.

Det drejer sig om optagelse af et lån på 375 000 000 ECU i to trancher med en maksimal løbetid på syv år. Den første tranche på 190 000 000 ECU blev udbetalt i januar 1992. Den anden tranche på 185 000 000 ECU blev udbetalt i april 1992.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II

(Lånoptagelse og långivning)

Rådet vedtog den 27. november 1992 på forslag af Kommissionen en ny transaktion omfattende 80 000 000 ECU med en maksimal løbetid på syv år til udbetaling i en enkelt tranche. Lånet blev udbetalt den 26. februar 1993.

Kommissionen har foreslået en tredje transaktion, i to trancher, omfattende 125 000 000 ECU med en maksimal løbetid på syv år, og Rådet vedtog denne den 20. juni 1994. Første tranche på 55 000 000 ECU blev udbetalt den 20. november 1995.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

XII. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR ET LÅN, SOM DEN EUROPÆISKE UNION OPTAGER MED HENBLIK PÅ AT YDE ET MELLEMFRISTET LÅN TIL ALGERIET

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 91/510/EØF af 23. september 1991 om ydelse af et mellemfristet lån til Algeriet (EFT nr. L 272 af 28. 9. 1991, s. 90).

Rådets afgørelse 94/938/EF af 22. december 1994 om supplerende makrofinansiel bistand til Algeriet (EFT nr. L 366 af 31. 12. 1994, s. 28).

2) **Beskrivelse**

Rådet godkendte denne transaktion den 23. september 1991. Det drejer sig om optagelse/ydelse af et lån på 400 000 000 ECU i to trancher på 250 og 150 000 000 ECU. Den første tranche blev udbetalt i januar 1992. Den anden tranche udbetaltes i august 1994.

En ny transaktion (200 000 000 ECU), i to trancher, og med en maksimal løbetid på syv år er blevet foreslået af Kommissionen og vedtaget af Rådet den 22. december 1994. Første tranche på 100 000 000 ECU blev udbetalt den 27. november 1995.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

XIII. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR ET LÅN, SOM DEN EUROPÆISKE UNION OPTAGER MED HENBLIK PÅ AT YDE EN MELLEMFRISTET FINANSIEL BISTAND TIL DE BALTISKE STATER

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 92/542/EØF af 23. november 1992 om mellemfristet bistand til Estland, Letland og Litauen (EFT nr. L 351 af 2. 12. 1992, s. 29).

2) **Beskrivelse**

Rådet vedtog den 23. november 1992 at yde Den Europæiske Unions garanti til en lånoptagelses-/långivningstransaktion til fordel for De Baltiske Stater.

Der er tale om et lån på 220 000 000 ECU, fordelt således:

— 40 000 000 ECU til Estland

— 80 000 000 ECU til Letland

— 100 000 000 ECU til Litauen.

De planlagte lån skal løbe maksimalt syv år og udbetales i to rater. De første rater på henholdsvis 20 og 40 000 000 ECU blev udbetalt til Estland og Litauen i marts 1993. Den første rate på 50 000 000 ECU blev udbetalt til Litauen i juli 1993. Halvdelen af anden tranche, dvs. 25 000 000 ECU af de i alt 50 000 000 ECU, blev udbetalt til Litauen den 16. august 1995.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

XIV. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANKS EVENTUELLE TAB PÅ LÅN TIL PROJEKTER AF FÆLLES INTERESSE I VISSE TREDJELANDE

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 93/115/EØF af 15. februar 1993, hvorved Fællesskabet stiller garanti for Den Europæiske Investeringsbank for tab i forbindelse med lån til projekter af fælles interesse i visse tredjelande (EFT nr. L 45 af 23. 2. 1993, s. 27).

Denne afgørelse ligger til grund for en aftale om sikkerhedsstillelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Europæiske Investeringsbank, der blev undertegnet den 4. november 1993 i Bruxelles og den 17. november 1993 i Luxembourg.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

2) **Beskrivelse**

I overensstemmelse med Rådets afgørelse 93/115/EØF stiller Den Europæiske Union garanti for hvert enkelt projekt, som Den Europæiske Investeringsbank yder lån til i de tredjelande, Den Europæiske Union har indgået samarbejdsaftale med.

Der er fastsat et samlet loft på 250 000 000 ECU pr. år over en treårig periode.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

XV. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR EURATOM-LÅN BEREGNET PÅ ATOMKRAFTVÆRKER I LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA SAMT SNG

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 94/179/Euratom af 21. marts 1994 om ændring af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på bidrag til finansiering af forbedring af sikkerheben og effektiviteten i atomkraftværkerne i visse tredjelande (EFT nr. L 84 af 29. 3. 1994, s. 41).

2) **Beskrivelse**

I overensstemmelse med afgørelse 94/179/Euratom udvider Den Europæiske Union Euratom-lånenes anvendelsesområde til at omfatte forbedringer af effektiviteten og sikkerheden på atomkraftværker i landene i Central- og Østeuropa samt SNG.

Det gældende samlede maksimum for Euratom-lån til medlemsstater og tredjelande forbliver uændret 4 mia. ECU.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

XVI. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR ET LÅN OPTAGET AF DEN EUROPÆISKE UNION OM MAKROFINANSIEL BISTAND TIL MOLDOVA

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 94/346/EF af 13. juni 1994 om makrofinansiel bistand til Moldova (EFT nr. L 155 af 22. 6. 1994, s. 27).

2) **Beskrivelse**

Rådet besluttede den 13. juni 1994 at yde Den Europæiske Unions garanti for en lånoptagelses/långivningstransaktion til fordel for Moldova.

Det drejer sig om et langfristet lån med et maksimumsbeløb på 45 000 000 ECU og med en maksimal på ti år.

Den første tranche på 25 000 000 ECU med en løbetid på ti år blev udbetalt til Moldova den 7. december 1994. Beløbet skal tilbagebetales over fem år fra det sjette år.

Anden tranche på 20 000 000 ECU blev udbetalt den 8. august 1995. Lånet tilbagebetales i fem lige store årlige rater fra og med det 6. år.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

XVII. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR ET LÅN OPTAGET AF DEN EUROPÆISKE UNION MED HENBLIK PÅ MAKROFINANSIEL BISTAND TIL UKRAINE

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 94/940/EF af 22. december 1994 om makrofinansiel bistand til Ukraine (EFT nr. L 366 af 31. 12. 1994, s. 32).

2) **Beskrivelse**

Rådet besluttede den 22. december 1994 at yde Den Europæiske Unions garanti for en lånoptagelses/ långivningstransaktion til fordel for Ukraine.

Det drejer sig om et lån med et maksimumsbeløb på 85 000 000 ECU med en maksimal løbetid på ti år. Lånet kom til udbetaling i en enkelt tranche den 28. december 1995.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

XVIII. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR ET LÅN OPTAGET AF DEN EUROPÆISKE UNION MED HENBLIK PÅ MAKROFINANSIEL BISTAND TIL BELARUS

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 95/132/EF af 10. april 1995 om makrofinansiel bistand til Belarus (EFT nr. L 89 af 21. 4. 1995, s. 28).

2) **Beskrivelse**

Rådet besluttede den 10. april 1995 at yde Den Europæiske Unions garanti for en lånoptagelses/långivningstransaktion til fordel for Belarus.

Det drejer sig om et lån med et maksimumsbeløb på 75 000 000 ECU (hovedstol) med en maksimal løbetid på ti år.

Første tranche på 30 000 000 ECU kom til udbetaling den 28. december 1995 og tilbagebetales i fem lige store årlige rater fra og med det sjette år.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

XIX. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR DET ANDET LÅN OPTAGET AF DEN EUROPÆISKE UNION MED HENBLIK PÅ SUPPLERENDE MAKROFINANSIEL BISTAND TIL MOLDOVA

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 96/242/EF af 25. marts 1996 om supplerende makrofinansiel bistand til Moldova (EFT nr. L 80 af 30. 3. 1996, s. 60).

2) **Beskrivelse**

Rådet besluttede den 25. marts 1996 at stille sikkerhed for en lånoptagelses/långivningstransaktion til Moldova med et maksimumsbeløb på 15 000 000 ECU.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

XX. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR DET ANDET LÅN OPTAGET AF DEN EUROPÆISKE UNION MED HENBLIK PÅ SUPPLERENDE MAKROFINANSIEL BISTAND TIL UKRAINE

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 95/442/EF af 23. oktober 1995 om supplerende makrofinansiel bistand til Ukraine (EFT nr. L 258 af 28. 10. 1995, s. 63).

2) **Beskrivelse**

Rådet besluttede den 23. oktober 1995 at yde Den Europæiske Unions garanti for en anden lånoptagelses/ långivningstransaktion til fordel for Ukraine.

Det drejer sig om et lån med et maksimumsbeløb på 200 000 000 ECU (hovedstol) med en maksimal løbetid på ti år, som skal udbetales i to rater.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

XXI. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅN YDET AF DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK TIL SYDAFRIKA

1) **Retsgrundlag**

Rådets afgørelse 95/207/EF af 1. juni 1995 om en fællesskabsgaranti til Den Europæiske Investeringsbank med henblik på at dække tab i forbindelse med lån til projekter i Sydafrika (EFT nr. L 131 af 15. 6. 1995, s. 31).

Denne afgørelse ligger til grund for en aftale om sikkerhedsstillelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Europæiske Investeringsbank den 4. oktober 1995 i Bruxelles og den 16. oktober 1995 i Luxembourg.

2) **Beskrivelse**

I overensstemmelse med bestemmelserne i afgørelse 95/207/EF påtager Den Europæiske Union sig at stille sikkerhed for lån ydet af Den Europæiske Investeringsbank til Sydafrika med et maksimumsbeløb på 300 000 000 ECU.

Sikkerhedsstillelsen dækker alle gældsydelserne (afdrag, renter og ekstra omkostninger) i forbindelse med disse lån.

3) **Virkninger for budgettet**

Efter at Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjeland (EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 1) er trådt i kraft, påtager fonden sig inden for sine bevillingsmæssige muligheder ansvaret for eventuel misligholdelse.

Virkningerne for budgettet er herefter begrænset til:

— overførsel til fonden på 14 % af det transaktionsbeløb og den lånegaranti, der er truffet afgørelse om og indgået forpligtelse for fra den 1. januar 1993

— eventuel udløsning af sikkerhedsstillelsen i tilfælde af debitors manglende betalingsevne.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

C. OVERSLAG 1996-1997: NY LÅNOPTAGELSE/LÅNGIVNING

I nedenstående tabel gives med meget afrundede tal et indtryk af den mulige udvikling i lånoptagelse og udbetalingerne af de nye lån (med sikkerhedsstillelse over budgettet) i 1996-1997.

Ny lånoptagelse/långivning i 1996-1997 (overslag)

(mio. ECU)

Instrument	1996	1997
EF- og Euratom-lånoptagelser med sikkerhedsstillelse over det almindelige budget		
1. Betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne		
Grækenland II		
Italien	2 000	2 000
2. Makrofinansiel bistand til tredjelande		
Ungarn I		
Bulgarien II	40	
Rumænien III	70	
De Baltiske Stater	85	
Algeriet II	100	
Moldova II	15	
Ukraine II	200	
Belarus	25	
3. Handelskreditter til de uafhængige stater i det tidligere Sovjetunionen		
4. Euratom-lån	150	400
Sub-total	2 685	2 400
Den Europæiske Investeringsbanks långivning med sikkerhedsstillelse over det almindelige budget		
1. Lån til tredjelande i Middelhavsområdet	1 060	
2. Lån i tredjelande i Central- og Østeuropa	1 114	
3. Lån i andre tredjelande	410	
4. Lån til Sydafrika	200	55
Sub-total	2 784	55
Tilsammen	**5 469**	**2 455**

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

1) **Betalingsbalancer**

Grækenland

Sidste tranche af betalingsbalancelånet til Grækenland er blevet udbetalt. Der er ikke planer om at yde nye lån.

Italien

I medfør af Rådets beslutning af 18. januar 1993 bevilgedes Italien et betalingsbalancelån på 8 mia. ECU. Lånet kommer til udbetaling i fire trancher på 2 mia. ECU. Når bortses fra første tranche, er frigivelsen af trancherne gjort afhængig af, at der nås en række vedtagne mål med henblik på at nedbringe Italiens offentlige gæld og betalingsbalanceunderskuddet.

De første to trancher blev frigivet i 1993. Tredje og fjerde tranche kunne i henhold til Rådets beslutning frigives henholdsvis 1. februar 1994 og 1. februar 1995. Den italienske stat har imidlertid ikke ansøgt om at få disse to trancher frigivet, og der er ikke længere planer om at udbetale dem.

2) **Lånoptagelse med henblik på mellemfristet finansiel bistand til Ungarn**

Ungarn I

Der er ikke længere planer om at udbetale tredje tranche (260 000 000 ECU) af den makrofinansielle bistand til Ungarn.

3) **Den Europæiske Investeringsbanks långivning til tredjelande i Middelhavsområdet**

Størrelsen af de nye lån, der bl.a. undertegnes i henhold til den fjerde række finansprotokoller og det horisontale samarbejde (uden et eventuelt nyt mandat for Tyrkiet) kan anslås til 1 060 000 000 ECU i 1996. Der er i øjeblikket ingen planer om et eventuelt nyt mandat for 1997.

Kommissionen forelægger i løbet af 1996 Rådet forslag til fornyelse af finansprotokollerne med tredjelande i Middelhavsområdet.

4) **Den Europæiske Investeringsbanks långivning i tredjelande i Central- og Østeuropa**

Det anslås, at der ud af det samlede beløb på højst 3 mia. ECU vil være ydet 1 114 000 000 ECU i 1996. Der er i øjeblikket ingen planer om et eventuelt nyt mandat for 1997.

Kommissionen forelægger i løbet af 1996 Rådet forslag til fornyelse af låneloftet for tredjelande i Central- og Østeuropa.

5) **Den Europæiske Investeringsbanks långivning i andre tredjelande**

Kommissionen foreslog i januar 1996, at EIB fortsætter sine lånetransaktioner i denne region i et år til et samlet beløb på 410 000 000 ECU. (Kommissionens forslag KOM (95) 742 af 12. 1. 1996). Der er endnu ikke truffet beslutning herom. Derfor er der for øjeblikket ingen planer om et eventuelt nyt loft for 1996 og 1997.

Kommissionen forelægger i løbet af 1996 Rådet forslag til fornyelse af låneloftet for andre tredjelande.

6) **Låneprogram med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Slovakiet**

Kommissionen har forelagt Rådet et forslag til annullering af Rådets afgørelse om makrofinansiel bistand til Slovakiet, forelagt af Kommissionen den 23. januar 1996 (KOM (96) 9 endelig udg.). Denne bistand kommer derfor ikke til udbetaling.

7) **Låneprogram med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien**

Bulgarien II

Den første tranche på 70 000 000 ECU af den makrofinansielle bistand på 110 000 000 ECU, der blev vedtaget i 1992, blev udbetalt i 1994 som led i støtten til Bulgariens økonomiske program for 1994-1995. Anden tranche forventes udbetalt i 1996.

8) **Låneprogram med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Rumænien**

Rumænien III

Første tranche på 55 000 000 ECU af den makrofinansielle bistand på 125 000 000 ECU, der blev vedtaget i 1994, blev udbetalt i 1995 som led i støtten til Rumæniens økonomiske program for 1994-1995. Anden tranche forventes udbetalt i 1996.

9) **Låneprogram med henblik på ydelse af et mellemfristet lån til Algeriet**

Første tranche på 100 000 000 ECU af den makrofinansielle bistand på 200 000 000 ECU, der blev vedtaget i 1994, blev udbetalt i 1995 som led i støtten til Algeriets økonomiske program for 1994-1995. Anden tranche forventes udbetalt i 1996.

10) **Låneprogram med henblik på ydelse af et mellemfristet lån til det tidligere Sovjetunionen og dets republikker**

Den planlagte bistand til republikkerne i det tidligere Sovjetunionen kan ikke overstige et samlet loft på 1 250 000 000 ECU. Der blev stillet lånefacilitet på et tilsvarende beløb til rådighed i 1992. Der var ved udgangen af 1995 optaget lån til et samlet beløb af 1 133 000 000 ECU. To nye lån til et samlet beløb på 95 000 000 ECU blev udbetalt i 1995. Der er ingen planer om udbetalinger via dette låneprogram i 1996 og 1997.

11) **Låneprogram med henblik på ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til de baltiske stater**

I 1996 forventes udbetaling af anden tranche til Estland og Letland samt anden halvdel af anden tranche til Litauen (i alt 85 000 000 ECU) af det 220 000 000 ECU store lån til de baltiske stater.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

12) **Euratom**

Rådet vedtog den 21. marts 1994 at bemyndige Kommissionen til at optage og bevilge Euratom-lån med det formål at bidrage til finansieringen af forbedringer af sikkerheden og effektiviteten på atomkraftværker i nogle af landene i Central- og Østeuropa samt i nogle af landene i SNG. Det skønnes i denne forbindelse, at der skal bevilges lån for 150 000 000 ECU i 1996 og 400 000 000 ECU i 1997.

13) **Makrofinansiel bistand til Moldova**

Rådet har besluttet at yde 15 000 000 ECU i supplerende makrofinansiel bistand til Moldova. Hele beløbet forventes udbetalt i 1996.

14) **Makrofinansiel bistand til Ukraine**

I 1996 forventes udbetaling i to lige store trancher af den makrofinansielle bistand på 200 000 000 ECU, der blev vedtaget i 1995.

15) **Makrofinansiel bistand til Belarus**

Første tranche på 30 000 000 ECU af den finansielle bistand på 55 000 000 ECU, der blev vedtaget i 1995, blev udbetalt samme år som led i støtten til Belarus's økonomiske program for 1995. Anden tranche forventes udbetalt i 1996.

16) **Lån fra Den Europæiske Investeringsbank til Sydafrika**

Det forventes, at der, inden for det samlede loft på 300 000 000 ECU, i 1996 vil være bevilget 200 000 000 ECU, og at de resterende 55 000 000 ECU bliver det i 1997. Der er i øjeblikket ingen planer om et eventuelt nyt loft for 1997.

Det nuværende mandat udløber i juni 1997. Kommissionen vil til sin tid forelægge et forslag til fornyelse af loftet.

Risikovurdering

De samlede engagementer, indgået som led i lånoptagelses-/långivningstransaktionerne og i forbindelse med sikkerhedsstillelsen, beløb sig den 31. december 1995 til 13 332 000 000 ECU, heraf 7 263 000 000 ECU i medlemsstaterne og 6 069 000 000 ECU i tredjelande.

Garantifond

Rådet vedtog forordningen (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994 om oprettelse af en garantifond for aktioner i forhold til tredjelande i overensstemmelse med Det Europæiske Råds konklusioner i Edinburgh af 11. og 12. december 1992.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

D. KAPITALTRANSAKTIONER OG GÆLDSFORVALTNING

TABEL 1

OPTAGNE LÅN

Kapitaltransaktioner og forvaltning af de lånte midler

(til kurserne pr. 31. december 1995)

(mio. ECU)

Instrument og år for undertegnelsen	Modværdi på undertegnelsestidspunktet (1)	Oprindeligt indbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1. Betalingsbalancestøtte										
1983	3 997,2	2 729,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1985	2 704,1	1 818,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1986	865,0	879,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	873,9	899,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	752,7	616,3	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1 000,0	1 000,0	1 000,0	500,0	—	500,0	500,0	95,0	95,0	46,3
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	3 989,8	4 045,0	4 045,0	500,0	—	3 545,0	3 545,0	255,6	255,3	216,0
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Betalingsbalancestøtte i alt	14 182,7	11 988,6	5 045,0	1 000,0	—	4 045,0	4 045,0	350,6	350,3	262,3
Refinansiering	3 456,8									
I alt, eksklusive refinansiering	10 725,9									
2. Euratom										
1977	98,3	129,4	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	72,7	90,9	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	152,9	177,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	183,5	201,2	7,0	1,4	1,4	5,6	4,2	1,0	0,7	0,6
1981	362,3	436,6	6,1	6,1	—	—	—	1,1	0,6	—

(1) Til kurserne på undertegnelsestidspunktet.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 1

OPTAGNE LÅN

Kapitaltransaktioner og forvaltning af de lånte midler

(til kurserne pr. 31. december 1995) *(fortsat)*

(mio. ECU)

Instrument og år for undertegnelsen	Modværdi på undertegnelsestidspunktet (1)	Oprindeligt indbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1982	355,4	448,3	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	369,1	410,5	—	—	—	—	—	1,1	—	—
1984	205,0	255,8	32,8	22,5	3,4	10,3	6,9	4,0	3,3	0,9
1985	337,8	394,8	76,9	21,3	21,4	55,6	34,2	8,2	7,2	5,1
1986	594,4	517,8	177,6	100,0	—	77,6	77,6	13,3	13,3	5,9
1987	674,6	907,0	370,6	1,9	368,7	368,7	—	28,8	28,5	28,5
1988	88,0	77,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	48,5	49,1	—	49,1	49,1	—	—	2,6	3,1	0,9
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Euratom i alt	3 542,5	4 095,8	720,1	202,3	444,0	517,8	122,9	60,1	56,7	41,9
Refinansiering	773,7									
I alt, eksklusive refinansiering	2 768,8									
3. Det Nye Fællesskabsinstrument (NIC)										
1979	180,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	298,0	88,7	16,1	3,2	3,2	12,9	9,7	2,6	1,8	1,4
1981	333,1	96,4	13,1	6,4	1,3	6,6	5,4	2,4	1,6	0,7
1982	762,5	258,1	16,2	8,1	8,1	8,1	—	2,2	1,5	0,7
1983	1 459,8	848,7	17,2	—	—	17,2	17,2	4,6	4,6	4,6
1984	1 001,4	552,3	76,3	53,1	—	23,2	23,2	6,3	6,3	2,3

(1) Til kurserne på undertegnelsestidspunktet.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 1

OPTAGNE LÅN

Kapitaltransaktioner og forvaltning af de lånte midler

(til kurserne pr. 31. december 1995) *(fortsat)*

(mio. ECU)

Instrument og år for undertegnelsen	Modværdi på undertegnelsestidspunktet (1)	Oprindeligt indbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1985	776,4	525,7	378,3	27,3	296,7	351,0	54,3	36,3	35,5	33,3
1986	509,2	456,1	208,5	188,2	10,2	20,3	10,1	18,0	17,2	1,5
1987	604,1	355,7	210,6	—	210,6	210,6	—	17,3	17,3	17,3
1988	911,7	620,3	20,0	20,0	—	—	—	3,3	1,7	—
1989	535,6	392,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	76,1	25,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	48,7	49,7	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	70,0	70,0	70,0	—	—	70,0	70,0	5,1	5,1	5,1
1995	66,1	66,1	66,1	—	16,5	66,1	49,6	—	2,3	2,3
NIC i alt (2)	7 632,7	4 406,1	1 092,4	306,3	546,6	786,0	239,5	98,1	94,9	69,2
»EIB/TT«-midler (3)	353,1									
NIC + TT i alt	7 985,8									
Refinansiering	1 328,7									
I alt, eksklusive refinansiering	6 657,1									
4. Finansiel bistand på mellemlang sigt til tredjelande										
1990	350,0	350,0	—	—	—	—	—	10,2	—	—
1991	695,0	695,0	695,0	260,0	—	435,0	435,0	40,5	30,1	22,6
1992	1 671,0	1 671,0	1 115,0	—	740,0	1 115,0	375,0	101,9	78,2	78,2

(1) Til kurserne på undertegnelsestidspunktet.
(2) Inklusive NIC-lån til genopbygning efter jordskælv (TT).
(3) Lån undertegnet af Den Europæiske Investeringsbank pr. 31. december 1990.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 1

OPTAGNE LÅN

Kapitaltransaktioner og forvaltning af de lånte midler

(til kurserne pr. 31. december 1995) *(fortsat)*

(mio. ECU)

Instrument og år for undertegnelsen	Modværdi på undertegnelsestidspunktet (1)	Oprindeligt indbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1993	659,0	659,0	508,0	205,0	113,0	303,0	190,0	29,1	17,9	11,2
1994	260,0	260,0	260,0	—	15,0	260,0	245,0	32,6	24,3	22,5
1995	410,0	410,0	410,0	—	95,0	410,0	315,0	—	17,3	17,4
I alt	4 045,0	4 045,0	2 988,0	465,0	963,0	2 523,0	1 560,0	214,3	167,8	151,9
Lånoptagelse tilsammen (2)	**29 402,9**	**24 535,5**	**9 845,5**	**1 973,6**	**1 953,6**	**7 871,8**	**5 967,4**	**723,1**	**669,7**	**525,3**
Det samlede beløb opdelt efter valuta										
ECU		8 582,0	5 953,3	1 394,2	975,0	4 559,1	3 584,1	489,5	466,1	343,7
bfr.		139,5	52,8	3,7	49,1	49,1	—	3,5	3,6	0,9
dkr.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
DM		3 032,5	2 287,0	55,4	156,2	2 231,6	2 075,4	145,3	145,0	140,8
dr.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
pta.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
ffr.		403,7	403,7	—	326,1	403,7	77,6	40,0	40,0	40,0
Ir. £		—	—	—	—	—	—	—	—	—
lire		—	—	—	—	—	—	—	—	—
lfr.		41,3	41,2	41,2	—	—	—	3,4	3,4	—
hfl.		944,5	263,3	70,3	64,0	193,0	129,0	26,9	22,7	16,5
esc.		94,0	—	—	—	—	—	—	—	—
£		291,5	14,2	0,6	—	13,6	13,6	1,8	1,7	1,6
US $		1 483,3	413,9	152,2	223,7	261,7	38,0	35,5	35,5	22,3
sfr.		464,7	66,1	—	16,5	66,1	49,6	—	2,3	2,3
yen		359,5	1,8	1,8	—	—	—	0,4	—	—
CND $		—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Til kurserne på undertegnelsestidspunktet.
(2) Inklusive refinansiering men eksklusive »EIB/TT«-midler.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 2

YDEDE LÅN

Kapitaltransaktioner og forvaltning af de lånte midler

(til kurserne pr. 31. december 1995)

(mio. ECU)

Instrument og år for undertegnelsen	Modværdi på undertegnelsestidspunktet (1)	Oprindeligt udbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1. *Betalingsbalancestøtte*										
1983	3 997,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1986	865,0	879,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	873,9	899,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1 000,0	1 024,4	1 024,4	524,4	—	500,0	500,0	75,6	59,5	46,3
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	3 989,8	4 045,1	4 045,1	500,0	—	3 545,1	3 545,1	257,8	257,0	220,2
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Betalingsbalancestøtte i alt	10 725,9	6 848,8	5 069,5	1 024,4	—	4 045,1	4 045,1	333,4	316,5	266,5
2. *Euratom*										
1977	95,3	22,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	70,8	50,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	151,6	45,0	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	183,5	76,2	7,0	1,4	1,4	5,6	4,2	1,0	0,8	0,6
1981	360,4	252,7	7,9	7,9	—	—	—	2,1	0,9	—
1982	354,6	262,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	366,9	379,7	—	—	—	—	—	1,1	—	—
1984	183,7	219,0	32,7	22,5	3,4	10,2	6,8	4,0	3,3	0,9
1985	208,3	183,9	76,4	21,1	21,1	55,3	34,1	8,3	7,2	5,2
1986	575,0	450,1	304,3	97,7	129,0	206,6	77,6	21,7	23,5	11,5
1987	209,6	327,6	301,1	—	301,1	301,1	—	21,1	23,6	17,7

(1) Til kurserne på undertegnelsestidspunktet.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 2

YDEDE LÅN

Kapitaltransaktioner og forvaltning af de lånte midler

(til kurserne pr. 31. december 1995) *(fortsat)*

(mio. ECU)

Instrument og år for undertegnelsen	Modværdi på undertegnelsestidspunktet (1)	Oprindeligt udbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Euratom i alt	2 759,7	2 270,2	729,4	150,6	456,0	578,8	122,7	59,3	59,3	35,9
3. *Det Nye Fællesskabsinstrument (NIC)*										
a) Eksklusive lån til genopbygning efter jordskælv										
1979	272,7	322,8	6,2	6,2	—	—	—	1,3	0,6	—
1980	197,6	238,4	16,1	3,2	3,2	12,9	9,7	2,7	1,5	1,2
1981	243,5	283,2	13,1	6,4	1,3	6,7	5,4	2,4	1,6	0,7
1982	631,4	611,2	64,1	30,8	33,3	33,3	—	6,7	4,4	2,0
1983	961,0	997,9	154,4	50,9	54,6	103,5	48,9	16,6	11,4	7,4
1984	1 154,0	1 128,2	121,4	38,5	23,2	82,9	59,7	15,7	12,2	8,6
1985	845,7	873,3	161,0	61,5	62,4	99,5	37,1	21,1	16,2	9,5
1986	390,8	390,0	63,1	18,6	8,0	44,5	36,5	7,8	4,9	3,7
1987	384,9	374,7	55,8	12,8	13,4	43,0	29,6	7,7	4,9	3,8
1988	309,5	291,7	131,9	49,3	7,3	82,6	75,3	14,7	11,4	8,0
1989	78,3	71,7	42,0	7,9	5,2	34,1	28,9	3,7	3,0	2,3
1990	23,6	22,1	—	—	—	—	—	0,5	—	—
1991	25,4	21,0	8,8	2,3	2,5	6,5	4,0	1,1	0,9	0,6
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Til kurserne på undertegnelsestidspunktet.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 2

YDEDE LÅN

Kapitaltransaktioner og forvaltning af de lånte midler

(til kurserne pr. 31. december 1995) *(fortsat)*

(mio. ECU)

Instrument og år for undertegnelsen	Modværdi på undertegnelsestidspunktet (1)	Oprindeligt udbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sub-total	5 518,4	5 626,2	837,9	288,4	214,4	549,5	335,1	102,0	73,0	47,8
b) Lån til genopbygning efter jordskælv										
Italien	598,7	695,1	8,2	3,3	3,4	4,9	1,5	2,8	0,5	0,3
Grækenland	80,0	86,3	—	—	—	—	—	—	—	—
Sub-total	678,7	781,4	8,2	3,3	3,4	4,9	1,5	2,8	0,5	0,3
NIC i alt	6 197,1	6 407,6	846,1	291,7	217,8	554,4	336,6	104,8	73,5	48,1
4. *Finansiel bistand på mellemlang sigt til tredjelande samt fødevarehjælp til det tidligere Sovjetunionen*										
1990	350,0	350,0	—	—	—	—	—	10,2	—	—
1991	695,0	695,0	695,0	260,0	—	435,0	435,0	40,5	30,1	22,6
1992	1 671,0	1 671,0	1 115,0	—	740,0	1 115,0	375,0	101,9	78,2	78,2
1993	659,0	659,0	508,0	205,0	113,0	303,0	190,0	29,1	17,9	11,2
1994	260,0	260,0	260,0	—	15,0	260,0	245,0	32,6	24,3	22,5

(1) Til kurserne på undertegnelsestidspunktet.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 2

YDEDE LÅN

Kapitaltransaktioner og forvaltning af de lånte midler

(til kurserne pr. 31. december 1995) *(fortsat)*

(mio. ECU)

Instrument og år for undertegnelsen	Modværdi på undertegnelsestidspunktet (1)	Oprindeligt udbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1995	410,0	410,0	410,0	—	95,0	410,0	315,0	—	17,3	17,4
I alt	4 045,0	4 045,0	2 988,0	465,0	963,0	2 523,0	1 560,0	214,3	167,8	151,9
Långivning tilsammen	**23 727,7**	**19 571,6**	**9 633,0**	**1 931,7**	**1 636,8**	**7 701,3**	**6 064,4**	**711,8**	**617,1**	**502,4**
5. *Det samlede beløb opdelt efter valuta*										
ECU		8 993,7	6 032,1	1 410,8	1 035,3	4 621,4	3 586,1	434,4	394,5	342,5
bfr.		667,2	62,9	8,1	52,3	54,8	2,5	6,9	5,1	4,2
dkr.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
DM		4 437,9	2 538,8	322,5	114,7	2 216,3	2 101,6	161,4	148,7	139,6
dr.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
pta.		80,2	6,9	1,6	1,7	5,3	3,6	1,3	0,7	0,5
ffr.		747,7	286,7	46,5	122,8	240,2	117,3	29,5	27,2	21,8
Ir. £		—	—	—	—	—	—	—	—	—
lire		122,8	19,5	14,3	2,0	5,2	3,2	4,1	2,1	0,5
lfr.		87,3	15,5	15,5	—	—	—	3,0	1,6	—
hfl.		1 246,9	203,3	63,1	51,9	140,2	88,3	23,3	17,2	11,7
esc.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
£		383,7	127,0	11,3	9,7	115,7	106,0	14,4	12,6	11,3
US $		1 374,5	266,7	20,7	237,7	246,0	8,3	21,0	22,5	10,1
sfr.		758,9	89,7	30,8	23,3	58,9	35,6	7,2	4,9	3,2
yen		835,8	32,4	11,0	9,4	21,4	12,0	3,9	2,3	1,5

(1) Til kurserne på undertegnelsestidspunktet.

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 3

Den Europæiske Investeringsbanks långivning til landene i Middelhavsområdet og i tredjelande i Central- og Østeuropa, Latinamerika og Asien med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget

(til kurserne pr. 31. december 1995)

(mio. ECU)

Modtagerland	Godkendt lånepost	Åbnede kreditter (minus annulleringer)	Oprindeligt udbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Lande i Middelhavsområdet											
Malta											
— protokol I	16,0	16,0	18,7	9,1	1,3	1,4	7,8	6,4	0,8	0,7	0,6
— protokol II	16,0	16,0	20,3	—	—	—	—	—	0,6	—	—
— protokol III	23,0	23,0	12,0	10,4	0,7	0,8	9,7	8,9	0,8	0,7	0,7
Tunesien											
— protokol I	41,0	41,0	50,2	9,8	2,0	2,2	7,8	5,6	1,0	0,9	0,7
— protokol II	78,0	78,0	80,2	46,4	8,0	8,6	38,4	29,8	2,4	2,0	1,6
— protokol III	131,0	131,0	117,6	102,8	7,1	8,0	95,7	87,7	5,8	5,6	5,2
— protokol IV	168,0	168,0	48,4	48,4	0,7	2,0	47,7	45,7	2,4	3,6	3,5
Algeriet											
— protokol I	70,0	70,0	69,9	26,2	4,6	4,9	21,6	16,7	2,3	1,7	1,4
— protokol II	107,0	107,0	98,0	79,8	4,8	5,7	75,0	69,3	4,6	4,5	4,2
— protokol III	183,0	116,7	69,8	68,2	2,1	2,3	66,1	63,8	4,0	4,7	4,6
— protokol IV	280,0	180,0	23,2	23,2	—	—	23,2	23,2	1,3	1,5	1,5
Marokko											
— protokol I	56,0	56,0	66,6	19,6	4,5	4,5	15,1	10,6	2,2	1,7	1,3
— protokol II	90,0	90,0	84,8	52,1	6,1	6,6	46,0	39,4	4,9	4,4	3,8
— protokol III	151,0	151,0	100,3	93,0	4,4	5,1	88,6	83,5	7,2	7,1	6,7
— protokol IV	220,0	220,0	40,4	40,4	—	—	40,4	40,4	2,0	2,7	2,7
Egypten											
— protokol I	93,0	93,0	102,3	24,6	6,8	5,5	17,8	12,3	2,4	1,8	1,2
— protokol II	150,0	150,0	145,3	60,3	12,4	13,2	47,9	34,7	4,0	3,1	2,4
— protokol III	249,0	242,0	185,6	171,6	10,7	12,4	160,9	148,5	8,8	9,7	9,0
— protokol IV	310,0	242,0	43,0	43,0	—	—	43,0	43,0	1,5	1,8	1,8

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 3

Den Europæiske Investeringsbanks långivning til landene i Middelhavsområdet og i tredjelande i Central- og Østeuropa, Latinamerika og Asien med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget

(til kurserne pr. 31. december 1995) *(fortsat)*

(mio. ECU)

Modtagerland	Godkendt lånepost	Åbnede kreditter (minus annulleringer)	Oprindeligt udbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Jordan											
— protokol I	18,0	18,0	23,1	0,2	0,2	—	—	—	0,1	—	—
— protokol II	37,0	37,0	38,0	12,7	3,1	3,3	9,6	6,3	1,0	0,8	0,6
— protokol III	63,0	63,0	65,5	56,5	5,5	5,8	51,0	45,2	3,5	3,2	2,9
— protokol IV	80,0	71,0	14,8	14,8	—	—	14,8	14,8	0,2	0,7	0,7
Syrien											
— protokol I	34,0	34,0	34,1	12,9	3,3	3,6	9,6	6,0	1,2	1,0	0,7
— protokol II	64,0	64,0	51,7	30,0	4,2	4,5	25,8	21,3	1,8	1,7	1,4
— protokol III	110,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— protokol IV	115,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Israel											
— protokol I	30,0	30,0	32,9	—	—	—	—	—	—	—	—
— protokol II	40,0	40,0	47,0	9,1	4,5	3,0	4,6	1,6	1,0	0,6	0,3
— protokol III	63,0	63,0	63,3	50,2	6,0	6,5	44,2	37,7	4,5	4,0	3,5
— protokol IV	82,0	82,0	29,0	29,0	—	1,4	29,0	27,6	2,1	2,1	2,1
Cypern											
— protokol I	20,0	20,0	20,9	3,9	2,8	1,0	1,1	0,1	0,6	0,4	0,1
— protokol II	28,0	28,0	25,6	16,9	1,8	1,9	15,1	13,2	1,4	1,2	1,1
— protokol III	44,0	44,0	19,5	19,5	0,9	1,0	18,6	17,6	1,0	1,2	1,2
Libanon											
— nødhjælp	20,0	20,0	30,4	—	—	—	—	—	—	—	—
— protokol I	20,0	20,0	21,4	0,9	0,6	0,3	0,3	—	0,2	0,1	—
— protokol II	34,0	34,0	27,8	27,8	—	—	27,8	27,8	1,2	1,8	1,8
— supplerende nødhjælp	50,0	50,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— protokol III	53,0	53,0	26,0	26,0	—	—	26,0	26,0	0,6	1,6	1,7
— protokol IV	45,0	29,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 3

Den Europæiske Investeringsbanks långivning til landene i Middelhavsområdet og i tredjelande i Central- og Østeuropa, Latinamerika og Asien med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget

(til kurserne pr. 31. december 1995) *(fortsat)*

(mio. ECU)

Modtagerland	Godkendt lånepost	Åbnede kreditter (minus annulleringer)	Oprindeligt udbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Jugoslavien											
— artikel 18 (1976)	50,0	50,0	47,9	—	—	—	—	—	—	—	—
— protokol I	200,0	146,9	128,4	90,8	7,6	8,5	83,2	74,7	10,3	9,5	8,7
— artikel 18 (1984)	60,0	60,0	52,7	40,2	2,9	3,2	37,3	34,1	4,3	4,1	3,8
— protokol II	450,0	276,1	309,8	289,4	12,9	14,0	276,5	262,5	24,4	23,5	22,3
Tyrkiet											
— protokol III	90,0	89,9	107,6	1,2	1,2	—	—	—	0,5	0,1	—
Slovenien											
— protokol I	150,0	120,0	23,3	23,3	—	—	23,3	23,3	0,7	1,4	1,4
Grækenland											
— protokol II	225,0	225,0	273,5	33,8	7,3	7,9	26,5	18,6	3,5	2,5	2,0
Portugal											
— protokol I	200,0	190,6	226,0	30,9	9,4	5,9	21,5	15,6	3,3	2,4	1,6
— støtte forud for tiltrædelsen	150,0	150,0	144,4	44,2	8,2	9,0	36,0	27,0	4,7	4,0	3,2
— supplerende støtte forud for tiltrædelsen I	75,0	72,9	65,0	26,5	3,7	2,3	22,8	20,5	3,0	2,5	2,2
— supplerende støtte forud for tiltrædelsen II	150,0	150,0	154,3	101,5	10,8	11,8	90,7	78,9	9,3	8,5	7,6
Spanien											
— finansielt samarbejde forud for tiltrædelsen	200,0	200,0	225,4	28,6	12,7	12,3	15,9	3,6	4,4	3,1	1,6
— supplerende finansielt samarbejde forud for tiltrædelsen I	100,0	100,0	99,7	29,3	5,1	5,7	24,2	18,5	3,4	2,9	2,4
— supplerende finansielt samarbejde forud for tiltrædelsen II	250,0	235,0	241,5	88,5	15,3	16,5	73,2	56,7	8,8	7,4	6,1

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 3

Den Europæiske Investeringsbanks långivning til landene i Middelhavsområdet og i tredjelande i Central- og Østeuropa, Latinamerika og Asien med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget

(til kurserne pr. 31. december 1995) *(fortsat)*

(mio. ECU)

Modtagerland	Godkendt lånepost	Åbnede kreditter (minus annulleringer)	Oprindeligt udbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Middelhavsområdet											
— horisontalt samarbejde	1 800,0	1 238,6	97,6	97,6	—	—	97,6	97,6	3,5	6,1	6,2
Sub-total [1]	7 632,0	6 295,7	4 144,7	2 165,1	206,2	212,6	1 958,9	1 746,3	163,5	156,6	140,1
Portugal [2]											
— katastrofehjælp	150,0	141,5	145,9	1,5	0,7	0,7	0,8	0,1	0,1	0,1	—
I alt	**7 782,0**	**6 437,2**	**4 290,6**	**2 166,6**	**206,9**	**213,3**	**1 959,7**	**1 746,4**	**163,6**	**156,7**	**140,1**
Den Europæiske Unions garanti											
[1] 75 %-dækning	5 724,0	4 721,8	3 108,5	2 165,1	—	—	—	—	—	—	—
[2] 100 %-dækning	150,0	141,5	145,9	1,5	—	—	—	—	—	—	—
Garanti i alt	5 874,0	4 863,3	3 254,4	2 166,6	—	—	—	—	—	—	—
Tredjelande i Central- og Østeuropa											
Beslutning i Styrelsesrådet af 29. november 1989: 1 mia. ECU											
Ungarn		397,0	252,5	247,6	13,8	21,0	233,8	212,8	13,5	16,9	15,8
Polen		550,2	309,0	298,1	13,4	20,1	284,7	264,6	15,9	19,5	18,4
Sub-total	1 000,0	947,2	561,5	545,7	27,2	41,1	518,5	477,4	29,4	36,4	34,2

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 3

Den Europæiske Investeringsbanks långivning til landene i Middelhavsområdet og i tredjelande i Central- og Østeuropa, Latinamerika og Asien med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget

(til kurserne pr. 31. december 1995) *(fortsat)*

(mio. ECU)

Modtagerland	Godkendt lånepost	Åbnede kreditter (minus annulleringer)	Oprindeligt udbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Beslutning i Styrelsesrådet af 18. april 1991: 700 000 000 ECU											
Bulgarien		196,0	54,4	54,4	—	0,1	54,4	54,3	2,6	3,8	3,8
Slovakiet		138,0	107,3	107,3	—	0,4	107,3	106,9	4,7	6,7	6,8
Tjekkiet		222,0	69,6	69,6	—	—	69,6	69,6	4,6	4,9	4,9
Rumænien		144,0	62,8	60,3	2,5	2,5	57,8	55,3	3,1	4,3	4,1
Sub-total	700,0	700,0	294,1	291,6	2,5	3,0	289,1	286,1	15,0	19,7	19,6

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 3

Den Europæiske Investeringsbanks långivning til landene i Middelhavsområdet og i tredjelande i Central- og Østeuropa, Latinamerika og Asien med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget

(til kurserne pr. 31. december 1995) *(fortsat)*

(mio. ECU)

Modtagerland	Godkendt lånepost	Åbnede kreditter (minus annulleringer)	Oprindeligt udbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Beslutning i Styrelsesrådet af 2. maj 1994: 3 mia. ECU											
Albanien		34,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bulgarien		90,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Estland		52,0	11,3	11,3	—	—	11,3	11,3	0,3	0,8	0,8
Ungarn		340,0	56,3	56,3	—	—	56,3	56,3	1,5	4,0	4,0
Letland		5,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Litauen		29,0	5,9	5,9	—	—	5,9	5,9	0,1	0,4	0,4
Polen		473,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Slovakiet		115,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tjekkiet		515,0	9,7	9,7	—	—	9,7	9,7	—	0,6	0,7
Rumænien		241,0	12,3	12,3	—	—	12,3	12,3	0,2	0,9	0,9
Sub-total	3 000,0	1 894,0	95,5	95,5	—	—	95,5	95,5	2,1	6,7	6,8
Tredjelande i Latinamerika og Asien											
Beslutning i Styrelsesrådet af 22. februar 1993: 750 000 000 ECU											
Latinamerika og Asien	750,0	607,0	148,9	148,9	—	12,3	148,9	136,6	6,4	6,4	6,1

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 3

Den Europæiske Investeringsbanks långivning til landene i Middelhavsområdet og i tredjelande i Central- og Østeuropa, Latinamerika og Asien med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget

(til kurserne pr. 31. december 1995) *(fortsat)*

(mio. ECU)

Modtagerland	Godkendt lånepost	Åbnede kreditter (minus annulleringer)	Oprindeligt udbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Beslutning i Styrelsesrådet af 19. juni 1995: 300 000 000 ECU											
Sydafrika	300,0	45,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	**5 750,0**	**4 193,2**	**1 100,0**	**1 081,7**	**29,7**	**56,4**	**1 052,0**	**995,6**	**52,9**	**69,2**	**66,7**
Den Europæiske Unions garanti											
100 % dækning	5 750,0	4 193,2	1 100,0	1 081,7							
Tilsammen	**13 532,0**	**10 630,4**	**5 390,6**	**3 248,3**	**236,6**	**269,7**	**3 011,7**	**2 742,0**	**216,5**	**225,9**	**206,8**
Den Europæiske Unions garanti											
75 % dækning	5 724,0	4 721,8	3 108,5	2 165,1							
100 % dækning	5 900,0	4 334,7	1 245,9	1 083,2							
Garanti i alt	**11 624,0**	**9 056,5**	**4 354,4**	**3 248,3**							

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

TABEL 3

Den Europæiske Investeringsbanks långivning til landene i Middelhavsområdet og i tredjelande i Central- og Østeuropa, Latinamerika og Asien med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget

(til kurserne pr. 31. december 1995) *(fortsat)*

(mio. ECU)

Modtagerland	Godkendt lånepost	Åbnede kreditter (minus annulleringer)	Oprindeligt udbetalt beløb indtil 31. december 1995	Mellemværender pr. 31. december 1995	Tilbagebetalinger		Mellemværender pr. 31. december		Renter		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Det samlede beløb fordelt efter valuta											
ECU			317,4	240,1	13,6	16,4	226,5	210,1	17,4	18,2	17,0
bfr.			123,3	70,6	7,6	7,6	63,0	55,4	6,0	5,5	4,8
dkr.			44,4	30,7	3,2	3,6	27,5	23,9	3,4	3,1	2,8
DM			1 079,8	617,3	42,3	46,0	575,0	529,0	42,3	43,7	40,4
dr.			12,1	6,1	0,9	0,7	5,2	4,5	0,7	0,6	0,5
pta.			7,5	5,5	0,4	0,5	5,1	4,6	0,6	0,5	0,5
ffr.			533,7	359,5	23,8	24,1	335,7	311,6	23,7	26,1	24,2
Ir. £			0,9	0,7	—	—	0,7	0,7	0,1	0,1	0,1
lire			151,7	87,4	11,2	11,2	76,2	65,0	7,6	6,7	5,8
lfr.			26,6	1,0	0,5	0,3	0,5	0,2	0,1	0,1	—
hfl.			248,8	115,6	12,3	12,6	103,3	90,7	8,8	8,5	7,5
esc.			—	—	—	—	—	—	—	—	—
£			224,6	154,9	12,7	14,4	142,2	127,8	11,5	11,6	10,5
US $			1 145,3	733,3	37,7	58,5	695,6	637,1	42,0	49,7	46,2
sfr.			703,6	351,7	30,0	31,6	321,7	290,1	22,4	21,4	19,4
yen			756,1	460,5	39,7	40,8	420,8	380,0	29,5	29,1	26,2
øsch.			14,8	13,4	0,7	1,4	12,7	11,3	0,4	1,0	0,9

KOMMISSIONEN
Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

Tekniske bemærkninger til tabel 1, 2 og 3

1. *Tabel 1 og 2*

a) I forbindelse med NIC- og Euratom-transaktioner til betalingsbalancestøtte svarer de lånte beløb normalt til de udlånte beløb.

Imidlertid kan de lånte beløb konverteres — som led i »Swap«-transaktioner — til andre valutaer (med en anden rentesats), således at de udlånte beløb er udbetalt i en anden valuta.

Den forskellige udvikling i kurserne på de lånte og udlånte valutaer i forhold til ecuen er baggrunden for forskellene mellem kolonnerne »tilbagebetalinger« og »mellemværender« i forbindelse med låne- og udlånstransaktionerne.

Forskellen mellem rentesatserne for de valutaer, der anvendes ved låne- og udlånstransaktionerne, er baggrunden for forskellene mellem kolonnerne »rente« for disse to typer af transaktioner.

b) Omregningskurs: Beløbene i kolonne (2) »Modværdi på undertegnelsestidspunktet« omregnes til kurserne på undertegnelsestidspunktet. I tilfælde af refinansiering er der i tabel 1 angivet både den oprindelige transaktion (f.eks. i 1979) og erstatningstransaktionen (f.eks. i 1986), idet erstatningstransaktionen omregnes til de oprindelige transaktioners kurser. Den deraf følgende dobbeltkontering beregnes og elimineres i totalen.

Alle andre beløb omregnes til kurserne pr. 31. december 1995.

c) Kolonne (3) »Oprindeligt indbetalt/udbetalt beløb indtil 31. december 1995«. Eksempel: Linjen »1986« viser den kumulerede sum af alle de beløb

— der er indbetalt indtil 31. december 1995 for de i 1986 undertegnede lånoptagelser (tabel 1), inklusive refinansieringerne (der medfører en vis dobbeltkontering)

— der er udbetalt indtil 31. december 1995 for de i 1986 undertegnede lån (tabel 2).

d) Kolonne (4) »Mellemværender pr. 31. december 1995«: Nettotal, uden dobbeltkontering som følge af refinansiering, som fås ved i kolonne (3) at fratrække de samlede kumulerede tilbagebetalinger, der har fundet sted indtil 31. december 1995, inklusive tilbagebetalinger i tilknytning til refinansieringer (totalen er ikke anført i tabellerne).

e) Kolonne (7) = kolonne (4) – kolonne (5).

f) Kolonne (8) = kolonne (7) – kolonne (6).

2. *Tabel 3*

a) Kolonne (2) »Godkendt lånepost«: Den beløbsramme, der er fastsat i samarbejdsaftalen eller finansprotokollen.

b) Kolonne (3) »Åbnede kreditter (minus annulleringer)«: Undertegnede udlån.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag II
(Lånoptagelse og långivning)

c) Den Europæiske Unions sikkerhedsstillelse: Den samlede sikkerhedsstillelse på 75 % er udtrykt som »75 % af samtlige åbnede kreditter«, hvilket ved udgangen af 1995 udgjorde 4 722 000 000 ECU. Mellemværender androg pr. 31. december 1995 2 167 000 000 ECU. Dette tal repræsenterer således den maksimale teoretiske risiko for tab i forbindelse med den samlede sikkerhedsstillelse. Den Europæiske Unions totale risiko som følge af EIB's långivning er dermed 2 167 000 000 ECU i henhold til den samlede sikkerhedsstillelse, hvortil skal lægges 1 083 000 000 ECU for sikkerhedsstillelsen på 100 % (Portugal, tredjelande i Central- og Østeuropa samt tredjelande i Latinamerika og Asien samt Sydafrika).

KOMMISSIONEN
Del B

BILAG III

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag III

(Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)

Liste over budgetposter, der er berørt af EØS-aftalen

Afsnit Artikel Konto	Tekst	Forpligtelser	Betalinger (1)	EFTA-landenes bidrag	
				Forpligtelser	Betalinger
A-1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**	1 808 145 000	1 808 145 000	764 000	764 000
A-2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**	372 934 000	372 934 000	644 000	644 000
A-3	**UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER**	253 732 245	253 732 245	60 000	60 000
A-5	**DATABEHANDLING**	93 200 000	93 200 000	461 000	461 000
	Sub-total del A	**2 528 011 245**	**2 528 011 245**	**1 929 000**	**1 929 000**
B3-1 0 0 0	Generelle foranstaltninger for samarbejdet på uddannelsesområdet	3 200 000	4 600 000	57 600	82 800
B3-1 0 0 1	SOCRATES	171 450 000	177 050 000	3 086 100	3 186 900
B3-1 0 0 6	Fremme og beskyttelse af regionale sprog og kulturer og af mindretallenes sprog og kulturer	3 675 000	2 675 000	66 150	48 150
B3-1 0 0 8	Det Europæiske Uddannelsesår — Livslang uddannelse	—	1 300 000		23 400
B3-1 0 1 0	»Ungdom for Europa«-programmet	24 500 000	22 100 000	441 000	397 800
B3-1 0 1 1	Europæisk frivillig tjeneste (2)	9 400 000	3 700 000	169 200	66 600
B3-1 0 2 0	Aktioner som led i den sociale dialog og forberedende foranstaltninger for et styrket samarbejde på erhvervsuddannelsesområdet	1 350 000	2 505 000	24 300	45 090
B3-1 0 2 1	Leonardo da Vinci	150 000 000	137 775 000	2 700 000	2 479 950
B3-2 0 0 0	RAPHAEL (EF-handlingsprogram til bevarelse af den europæiske kulturarv)	10 600 000	7 922 000	190 800	142 596
B3-2 0 0 1	KALEIDOSKOP (Program til støtte for kunstneriske og kulturelle arrangementer med en europæisk dimension)	8 550 000	7 736 000	153 900	139 248
B3-2 0 0 2	ARIANE (Programmet til støtte for bøger og kultur)	2 775 000	2 575 000	49 950	46 350
B3-2 0 1 0	MEDIA (Foranstaltninger til fremme af udviklingen af den audiovisuelle industri)	58 250 000	49 550 000	1 048 500	891 900
B3-4 0 1 1	EURES (European Employment Services) (2)	10 500 000	10 000 000	186 900	178 000
B3-4 0 1 2	Foranstaltninger til fremme af ligestilling mellem mænd og kvinder (2)	8 250 000	5 322 000	148 500	95 796
B3-4 1 0 2	Forberedende foranstaltninger med henblik på lige muligheder for handicappede (2)	5 800 000	4 800 000	104 400	86 400
B3-4 1 0 4	Foranstaltninger til fordel for ældre (2)	2 500 000	3 422 000	45 000	61 596
B3-4 3 0 0	Folkesundhed, sundhedsfremme, -oplysning, -undervisning og -uddannelse (2)	7 000 000	7 700 000	126 000	138 600

(1) Udelukkende betalingsbevillinger til betaling af forpligtelser for 1994, 1995, 1996 og 1997.

(2) Under forudsætning af at der indgås en aftale om EFTA-landenes deltagelse.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag III

(Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)

Afsnit Artikel Konto	Tekst	Forpligtelser	Betalinger (1)	EFTA-landenes bidrag	
				Forpligtelser	Betalinger
B3-4 3 0 1	Kræftbekæmpelse (2)	11 250 000	7 750 000	202 500	139 500
B3-4 3 0 2	Sundhedsmæssige aspekter ved narkotikamisbrug (2)	4 850 000	4 750 000	87 300	85 500
B3-4 3 0 3	Bekæmpelse af AIDS og visse andre smitsomme sygdomme (2)	9 010 000	6 310 000	162 180	113 580
B3-4 3 0 6	Sundhedsovervågning (2)	2 300 000	1 150 000	41 400	20 700
B3-4 3 1 0	Sundhedsbeskyttelse, hygiejne og sikkerhed på arbejdspladsen, inklusive tilskud til Det Europæiske Tekniske Fagforeningsbureau (2)	4 500 000	1 800 000	81 000	32 400
B3-4 3 1 3	Foranstaltning til fremme af sikkerheden på arbejdspladsen i Europa (SAFE-programmet) (2)	8 800 000	3 400 000	158 400	61 200
B4-1 0 3 0	ALTENER (vedvarende energikilder) (2)	5 200 000	4 200 000	93 600	75 600
B4-1 0 3 1	SAVE II (fremme af energieffektivitet) (2)	18 000 000	14 000 000	324 000	252 000
B4-3 1 0 1	Tilskud til Det Europæiske Miljøagentur	16 500 000	17 372 000	297 000	312 696
B4-3 3 0 0	EF-samarbejde om beskyttelse af civilbefolkningen og imødegåelse af miljømæssige nødsituationer (2)	p.m.			
B5-3 2 0 1	Virksomhedsfremme (små og mellemstore virksomheder) (2)	18 900 000	15 650 000	340 200	281 700
B5-3 2 0 2	Virksomhedsfremme (særlig støtte til håndværksfag og mikrovirksomheder) (2)	10 821 000	7 421 000	194 778	133 578
B5-3 2 5	***Fællesskabspolitik på turistområdet***	4 000 000	4 389 000	72 000	79 002
B5-3 3 0	***INFO 2000*** (2)	19 900 000	12 900 000	358 200	232 200
B5-3 3 2	***IMPACT (udvikling af markedet på informationsområdet)***	—	3 601 000		64 818
B5-3 3 4	***Fremme af et flersproget informationssamfund*** (2)	4 000 000	570 856	72 000	10 275
B5-3 3 5	***TEDIS (elektronisk overførsel af handelsdata)***	—			
B5-6 0 0	***Politik for statistisk information vedrørende tredjelande***	18 425 000	19 244 000	331 650	346 392
B5-7 2 1 0	Dataudvekslingsnet mellem administrationerne (IDA) (2)	39 244 000	17 744 000	706 392	319 392
B6-1 1 1	***Personer, der er knyttet til institutionen***	100 996 000	100 996 000	1 817 928	1 817 928
B6-1 2 1	***Midler til gennemførelsen***	27 242 000	26 818 000	490 356	482 724
B6-2 1 1 3	Informationsteknologi	400 000	354 000	7 200	6 372
B6-2 1 2 1	Industri- og materialeteknologi	2 097 000	1 626 000	37 746	29 268
B6-2 1 2 2	Standardisering, måling og prøvning	2 974 000	2 197 000	53 532	39 546
B6-2 1 3 1	Miljø og klima	20 551 000	17 371 000	369 918	312 678
B6-2 1 4 3	Landbrug og fiskeri (herunder agroindustri, levnedsmiddelteknologi, skovbrug, akvakultur og udvikling i landdistrikter)	4 665 000	4 084 000	83 970	73 512
B6-2 1 5 1	Teknologi til renere og effektiv produktion og anvendelse af energi	437 000	374 000	7 866	6 732

(1) Udelukkende betalingsbevillinger til betaling af forpligtelser for 1994, 1995, 1996 og 1997.

(2) Under forudsætning af at der indgås en aftale om EFTA-landenes deltagelse.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilag III
(Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)

Afsnit Artikel Konto	Tekst	Forpligtelser	Betalinger (1)	EFTA-landenes bidrag	
				Forpligtelser	Betalinger
B6-2 1 7 1	Målrettet socioøkonomisk forskning	3 322 000	2 289 000	59 796	41 202
B6-2 9 1	***FFC's deltagelse i foranstaltninger med omkostningsdeling***	2 269 000	3 038 000	40 842	54 684
B6-4 1 2	***Afslutning af fællesprogrammet 1992-1994 — Foranstaltninger i forbindelse med EØS-aftalen***	p.m.	664 211		11 823
B6-5 2 1 1	Afslutning af det tredje rammeprogram (1990-1994) — Foranstaltninger i forbindelse med EØS-aftalen	p.m.	181 303 875		3 227 209
B6-5 3 1 2	Afslutning af foranstaltninger uden for rammeprogrammet i forbindelse med EØS-aftalen	p.m.	5 140 428		91 500
B6-7 1 1 1	Telematiksystemer af almen interesse	231 978 000	194 218 000	4 175 604	3 495 924
B6-7 1 1 2	Avancerede kommunikationsteknologier og -tjenester	180 676 000	134 587 000	3 252 168	2 422 566
B6-7 1 1 3	Informationsteknologi	584 622 000	395 200 000	10 523 196	7 113 600
B6-7 1 2 1	Industri- og materialeteknologi	497 000 000	330 220 000	8 946 000	5 943 960
B6-7 1 2 2	Standardisering, måling og prøvning	44 000 000	33 820 000	792 000	608 760
B6-7 1 3 1	Miljø og klima	134 000 000	105 900 000	2 412 000	1 906 200
B6-7 1 3 2	Havforskning og -teknologi	54 000 000	39 330 000	972 000	707 940
B6-7 1 4 1	Bioteknologi	135 000 000	120 000 000	2 430 000	2 160 000
B6-7 1 4 2	Biomedicin og sundhed	94 000 000	90 000 000	1 692 000	1 620 000
B6-7 1 4 3	Landbrug og fiskeri (herunder agroindustri, levnedsmiddelteknologi, skovbrug, akvakultur og udvikling af landdistrikter)	152 200 000	108 965 000	2 739 600	1 961 370
B6-7 1 5 1	Teknologi til renere og effektiv produktion og anvendelse af energi	258 000 000	177 080 000	4 644 000	3 187 440
B6-7 1 6 1	Transport	75 000 000	65 930 000	1 350 000	1 186 740
B6-7 1 7 1	Målrettet socioøkonomisk forskning	40 000 000	26 600 000	720 000	478 800
B6-7 2 1 1	Samarbejde med tredjelande og internationale organisationer	176 000 000	119 415 000	3 168 000	2 149 470
B6-7 3 1 1	Formidling og udnyttelse af resultater	88 632 000	61 044 000	1 595 376	1 098 792
B6-7 4 1 1	Forskeres uddannelse og mobilitet	173 101 000	135 470 000	3 115 818	2 438 460
B6-7 9 2	***Konkurrencebaseret teknisk-videnskabelig støtte til Fællesskabets politik***	36 691 000	22 800 000	660 438	410 400
	Sub-total del B	**3 793 353 000**	**3 099 818 370**	**68 278 254**	**55 757 309**
	Del A og B i alt	**6 321 364 245**	**5 627 829 615**	**70 207 254**	**57 686 309**

(1) Udelukkende betalingsbevillinger til betaling af forpligtelser for 1994, 1995, 1996 og 1997.

SEKTION IV

DOMSTOLEN

DOMSTOLEN

INDTÆGTER

De Europæiske Fællesskabers bidrag til finansiering af udgifter for Domstolen for regnskabsåret 1997

Tekst	Beløb
Udgifter	123 144 500
Egne indtægter	– 15 396 600
Bidrag	**107 747 900**

DOMSTOLEN

Egne indtægter

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
4	**SKATTER, -AFGIFTER OG -TILBAGEHOLDELSER**			
4 0	FRADRAG I VEDERLAG			
4 0 0	**Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til institutionens medlemmer, tjenestemænd og øvrige ansatte**	9 107 600	8 762 400	8 392 802,82
4 0 1	**Personalets bidrag til pensionsordningen**	4 517 500	4 330 100	4 199 899,33
4 0 3	**Provenu af det midlertidige bidrag, der fratrækkes i de vederlag, der udbetales til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste**	1 421 500	1 358 900	1 309 848,73
	KAPITEL 4 0 I ALT	15 046 600	14 451 400	13 902 550,88
	Afsnit 4 i alt	**15 046 600**	**14 451 400**	**13 902 550,88**
5	**INDTÆGTER FRA INSTITUTIONENS ADMINISTRATION**			
5 0	INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM			
5 0 0	**Indtægt ved salg af løsøre**	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	**Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film**	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 0 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
5 2	INDTÆGT FRA INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER OG ANDRE RENTER			
5 2 0	**Indtægt fra investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter godskrevet institutionens konti**	90 000	140 000	99 113,45
	KAPITEL 5 2 I ALT	90 000	140 000	99 113,45
5 4	DIVERSE IKKE ANVENDTE INDTÆGTER, DER KAN GENANVENDES (I HENHOLD TIL FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 22)			
5 4 0	**Diverse ikke anvendte indtægter, der kan genanvendes (i henhold til finansforordningens artikel 22)**	p.m.	p.m.	58 242,77
	KAPITEL 5 4 I ALT	p.m.	p.m.	58 242,77
5 5	PERSONALETS OVERFØRSLER ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER			
5 5 0	**Personalets overførsler eller tilbagekøb af pensionsrettigheder**	250 000	300 000	293 356,86
	KAPITEL 5 5 I ALT	250 000	300 000	293 356,86
	Afsnit 5 i alt	**340 000**	**440 000**	**450 713,08**

DOMSTOLEN

Egne indtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
9	**DIVERSE INDTÆGTER**			
9 0	DIVERSE INDTÆGTER			
9 0 0	**Diverse indtægter**	10 000	10 000	737,06
	KAPITEL 9 0 I ALT	10 000	10 000	737,06
	Afsnit 9 i alt	**10 000**	**10 000**	**737,06**
	TILSAMMEN	**15 396 600**	**14 901 400**	**14 354 001,02**

DOMSTOLEN

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
1 0	MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN	14 727 100	14 338 600	13 708 287,75
1 1	TJENSTGØRENDE PERSONALE	75 158 000	70 675 840	68 570 015,14
1 2	GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG VED ENDELIG UDTRÆDELSE AF TJENESTEN	188 800	291 200	418 150,01
1 3	TJENESTEREJSER OG BEFORDRING	220 000	260 000	225 457,68
1 4	SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR	120 000	135 500	103 799,11
1 6	VELFÆRD	16 000	17 000	13 000,—
1 7	UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	50 000	60 000	59 976,73
1 8	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	4 233 300	4 014 200	4 587 019,18
	Afsnit 1 i alt	**94 713 200**	**89 792 340**	**87 685 705,60**
2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
2 0	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	17 429 627	9 157 400	15 817 701,16
2 2	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	3 225 100	3 039 100	4 232 715,74
2 3	LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER	645 700	735 200	747 930,18
2 4	PORTO OG TELEKOMMUNIKATION	1 010 000	1 065 100	966 200,—
2 5	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	325 900	378 300	369 377,15
2 6	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	p.m.	p.m.	0,—
2 7	PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER	3 017 000	2 607 700	2 991 171,23
2 9	TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER	50 000	62 900	75 911,29
	Afsnit 2 i alt	**25 703 327**	**17 045 700**	**25 201 006,75**
3	**UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER**			
3 7	SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER	10 000	10 000	10 223,21
	Afsnit 3 i alt	**10 000**	**10 000**	**10 223,21**
10	**ANDRE UDGIFTER**			
10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	2 717 973	62 844 500	0,—

DOMSTOLEN

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	—	p.m.	0,—
	Afsnit 10 i alt	**2 717 973**	**62 844 500**	**0,—**
	TILSAMMEN	**123 144 500**	**169 692 540**	**112 896 935,56**

DOMSTOLEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 1 0			
1 0 0	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1 0 0 0	Grundløn Ikke-opdelte bevillinger	7 585 300	7 322 200	7 352 246,19
1 0 0 1	Boligtilskud Ikke-opdelte bevillinger	1 137 800	1 098 400	1 102 836,81
1 0 0 2	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	597 300	652 300	560 507,31
1 0 0 3	Repræsentationstillæg Ikke-opdelte bevillinger	407 200	398 800	390 481,06
	Artikel 1 0 0 i alt	9 727 600	9 471 700	9 406 071,37
1 0 1	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*** Ikke-opdelte bevillinger	440 200	427 400	375 214,29
1 0 2	***Overgangsgodtgørelser*** Ikke-opdelte bevillinger	1 189 000	1 412 500	980 200,56
1 0 3	***Pensioner***			
1 0 3 0	Alderspension Ikke-opdelte bevillinger	1 796 100	1 794 600	1 643 350,89
1 0 3 1	Invalidepension Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 0 3 2	Efterladtepension Ikke-opdelte bevillinger	656 900	596 400	538 914,27
	Artikel 1 0 3 i alt	2 453 000	2 391 000	2 182 265,16
1 0 4	***Tjenesterejseudgifter, befordringsudgifter og andre hermed forbundne udgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	134 000	134 000	204 322,78
1 0 5	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltrædelse og fratrædelse***			
1 0 5 0	Rejseomkostninger (inklusive familiemedlemmers) Ikke-opdelte bevillinger	21 700	6 200	5 684,51

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 0 5	*(fortsat)*			
1 0 5 1	Bosættelsespenge Ikke-opdelte bevillinger	324 300	87 900	349 939,60
1 0 5 2	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	140 000	40 000	53 672,47
	Artikel 1 0 5 i alt	486 000	134 100	409 296,58
1 0 6	***Kurser for institutionens medlemmer***			
1 0 6 0	Sprogkurser Ikke-opdelte bevillinger	50 000	50 000	71 312,21
1 0 6 1	Edb-kurser Ikke-opdelte bevillinger	9 000	17 500	2 128,12
	Artikel 1 0 6 i alt	59 000	67 500	73 440,33
1 0 9	***Tilpasninger af lønningsregulativet***			
1 0 9 0	Justeringskoefficient Ikke-opdelte bevillinger	82 000	124 900	77 476,68
1 0 9 1	Formålsbestemt reserve med henblik på eventuelle tilpasninger af lønningsregulativet Ikke-opdelte bevillinger	156 300	175 500	0,—
	Artikel 1 0 9 i alt	238 300	300 400	77 476,68
	KAPITEL 1 0 I ALT	14 727 100	14 338 600	13 708 287,75
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der gør tjeneste i en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1 1 0 0	Grundløn Ikke-opdelte bevillinger	54 754 600	50 973 400	50 032 324,30
1 1 0 1	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	4 927 000	4 582 600	4 303 969,63
1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (herunder det i artikel 97 i EKSF-vedtægten omhandlede) Ikke-opdelte bevillinger	8 637 300	8 032 900	7 859 068,20

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 1 0	*(fortsat)*			
1 1 0 3	Faste godtgørelser Ikke-opdelte bevillinger	355 000	362 700	343 924,47
	Artikel 1 1 0 i alt	68 673 900	63 951 600	62 539 286,60
1 1 1	***Øvrige ansatte***			
1 1 1 0	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	600 000	575 000	449 697,81
1 1 1 1	Hjælpeansatte tolke Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Særlige rådgivere Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 4	Hjælpeansatte oversættere Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 1 1 i alt	600 000	575 000	449 697,81
1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder***			
1 1 3 0	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	1 863 400	1 733 200	1 715 230,80
1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	430 500	400 400	374 691,93
1 1 3 2	Arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	86 400	75 200	83 783,63
1 1 3 3	Stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	30 000	45 000	15 455,85
	Artikel 1 1 3 i alt	2 410 300	2 253 800	2 189 162,21
1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1 1 4 0	Ydelser ved barnefødsel og i tilfælde af død Ikke-opdelte bevillinger	16 400	16 200	929,36
1 1 4 1	Udgifter til årlige rejser fra tjenestested til hjemsted Ikke-opdelte bevillinger	977 000	862 500	904 367,65
1 1 4 2	Bosættelsespenge og befordringstilskud Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 1 4	*(fortsat)*			
1 1 4 3	Fast tjenstlig godtgørelse Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Fast godtgørelse for befordringsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 5	Særlige godtgørelser til regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	7 500	7 000	3 444,—
1 1 4 7	Tillæg for skifteholds- eller turnustjeneste eller rådighedsstillelse på tjenestestedet og/eller i hjemmet Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 9	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	6 500	5 000	1 297,50
	Artikel 1 1 4 i alt	1 007 400	890 700	910 038,51
1 1 5	***Overarbejde*** Ikke-opdelte bevillinger	358 000	370 000	371 121,97
1 1 8	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltrædelse og udtrædelse af tjenesten samt forflyttelse***			
1 1 8 1	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmers) Ikke-opdelte bevillinger	15 000	15 100	41 459,25
1 1 8 2	Bosættelsespenge ved tiltrædelse, udtrædelse og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	434 000	710 900	764 931,30
1 1 8 3	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	225 000	289 540	302 788,22
1 1 8 4	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	263 000	273 800	640 000,—
	Artikel 1 1 8 i alt	937 000	1 289 340	1 749 178,77
1 1 9	***Tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
1 1 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	367 000	487 300	361 529,27
1 1 9 1	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	804 400	858 100	0,—
	Artikel 1 1 9 i alt	1 171 400	1 345 400	361 529,27
	KAPITEL 1 1 I ALT	75 158 000	70 675 840	68 570 015,14

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG VED ENDELIG UDTRÆDELSE AF TJENESTEN

KAPITEL 1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

KAPITEL 1 4 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 1 2			
1 2 1	***Ventepenge og godtgørelse ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1 2 1 0	Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i henhold til vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 2 1 5	Godtgørelser ved udtrædelse af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85) Ikke-opdelte bevillinger	170 000	263 900	390 397,30
	Artikel 1 2 1 i alt	170 000	263 900	390 397,30
1 2 3	***Sygesikring*** Ikke-opdelte bevillinger	4 800	8 800	11 647,74
1 2 9	***Tilpasninger af pensioner og forskellige godtgørelser***			
1 2 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	12 000	15 000	16 104,97
1 2 9 1	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	2 000	3 500	0,—
	Artikel 1 2 9 i alt	14 000	18 500	16 104,97
	KAPITEL 1 2 I ALT	188 800	291 200	418 150,01
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter og andre hermed forbundne udgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	220 000	260 000	225 457,68
	KAPITEL 1 3 I ALT	220 000	260 000	225 457,68
	KAPITEL 1 4			
1 4 1	***Lægetjeneste***			
1 4 1 0	Lægetjeneste Ikke-opdelte bevillinger	120 000	135 500	103 799,11

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 4 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR *(fortsat)*

KAPITEL 1 6 — VELFÆRD

KAPITEL 1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
141	*(fortsat)*			
1411	Anskaffelse af medicinsk udstyr Ikke-opdelte bevillinger	—	p.m.	0,—
	Artikel 1 4 1 i alt	120 000	135 500	103 799,11
	KAPITEL 1 4 I ALT	120 000	135 500	103 799,11
	KAPITEL 1 6			
160	***Ekstraordinær bistand*** Ikke-opdelte bevillinger	3 000	3 000	0,—
161	***Aktiviteter til fremme af den sociale kontakt mellem de ansatte*** Ikke-opdelte bevillinger	2 000	3 000	8 000,—
164	***Supplerende støtte til handicappede*** Ikke-opdelte bevillinger	11 000	11 000	5 000,—
	KAPITEL 1 6 I ALT	16 000	17 000	13 000,—
	KAPITEL 1 7			
170	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
1700	Udgifter til receptioner og repræsentation for medlemmer af institutionen Ikke-opdelte bevillinger	50 000	58 000	57 976,73
1701	Udgifter til receptioner og repræsentation for personalet Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	2 000	2 000,—
	Artikel 1 7 0 i alt	50 000	60 000	59 976,73
	KAPITEL 1 7 I ALT	50 000	60 000	59 976,73

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 1 8			
1 8 0	***Interinstitutionelt samarbejde***			
1 8 0 2	Dagcentret for mindre børn og andre vuggestuer og børnehaver Ikke-opdelte bevillinger	834 000	714 400	583 000,—
	Artikel 1 8 0 i alt	834 000	714 400	583 000,—
1 8 2	***Faglig videreuddannelse***			
1 8 2 0	Faglig videreuddannelse af personalet, omskoling samt personaleoplysning Ikke-opdelte bevillinger	390 000	200 000 (1)	358 548,29
	Artikel 1 8 2 i alt	390 000	200 000	358 548,29
1 8 4	***Restauranter og kantiner***			
1 8 4 0	Udgifter til løbende drift af restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	80 000	95 000	143 500,—
1 8 4 1	Normale ændringer og nyanskaffelser af udstyret i restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 8 4 2	Ekstraordinære ændringer og nyanskaffelser af udstyret i restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 8 4 i alt	80 000	95 000	143 500,—
1 8 6	***Aktiviteter til fremme af den sociale kontakt mellem de ansatte***			
1 8 6 0	Aktiviteter til fremme af den sociale kontakt mellem de ansatte Ikke-opdelte bevillinger	14 000	14 000	25 999,22
1 8 6 1	Det interinstitutionelle sportscenter Ikke-opdelte bevillinger	1 000	2 000	0,—
	Artikel 1 8 6 i alt	15 000	16 000	25 999,22
1 8 7	***Andre sociale foranstaltninger*** Ikke-opdelte bevillinger	15 000	20 000	47 500,—
1 8 8	***Forskellige udgifter ved ansættelse*** Ikke-opdelte bevillinger	200 000	205 000 (2)	409 305,44

(1) En bevilling på 151 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 30 800 ECU er opført under kapitel 10 0.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
189	***Andre ydelser***			
1890	Freelancetolke fra den fælles tjeneste for konferencetolke Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1891	Andre freelancetolke Ikke-opdelte bevillinger	450 000	430 000	340 000,—
1893	Lejlighedsvis teknisk hjælp ved tolkning Ikke-opdelte bevillinger	6 000	3 000	4 500,—
1894	Freelancekorrekturlæsere Ikke-opdelte bevillinger	10 000	97 500	191 500,—
1895	Andet arbejde udført af personer udefra Ikke-opdelte bevillinger	733 300	733 300	816 866,91
1896	»Bistand udefra«-oversættelse Ikke-opdelte bevillinger	1 500 000	1 500 000	1 666 299,32
	Artikel 1 8 9 i alt	2 699 300	2 763 800	3 019 166,23
	KAPITEL 1 8 I ALT	4 233 300	4 014 200	4 587 019,18
	Afsnit 1 i alt	**94 713 200**	**89 792 340**	**87 685 705,60**

DOMSTOLEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

1 0 0 *Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg*

1 0 0 0 Grundløn

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 585 300	7 322 200	7 352 246,19

Anmærkninger

Rådets forordning nr. 422/67/EØF, 5/67/Euratom af 25. juli 1967 om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær (EFT nr. L 187 af 8. 8. 1967, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom), nr. 2426/91 (EFT nr. L 222 af 10. 8. 1991, s. 1).

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 4045/88 af 19. december 1988 om lønningsregulativ for præsidenten, for medlemmerne af og justitssekretæren i De Europæiske Fællesskabers Ret af Første Instans (EFT nr. L 356 af 24. 12. 1988, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække institutionens medlemmers grundløn.

1 0 0 1 Boligtilskud

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 137 800	1 098 400	1 102 836,81

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionens medlemmer, jf. navnlig artikel 4.

Denne bevilling er bestemt til at dække boligtilskud for institutionens medlemmer.

1 0 0 2 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
597 300	652 300	560 507,31

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionens medlemmer, jf. navnlig artikel 3.

Denne bevilling er bestemt til at dække familietillæg, dvs.:

— husstandstillæg

— børnetilskud

— uddannelsestillæg

til institutionens medlemmer.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

1 0 0 (fortsat)

1 0 0 3 Repræsentationstillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
407 200	398 800	390 481,06

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionens medlemmer, jf. navnlig artikel 4.

Denne bevilling er bestemt til at dække repræsentationstilskud og funktionstillæg til institutionens medlemmer.

1 0 1 ***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
440 200	427 400	375 214,29

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionens medlemmer, jf. navnlig artikel 11 og 14.

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— arbejdsgiverandelen (0,77 %) af udgifterne til erhvervssygdoms- og ulykkesforsikring

— arbejdsgiverandelen (3,4 %) af udgifterne til sygeforsikring

— ydelser ved fødsel

— godtgørelser i tilfælde af dødsfald.

1 0 2 ***Overgangsgodtgørelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 189 000	1 412 500	980 200,56

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionens medlemmer, jf. navnlig artikel 7.

Denne bevilling er bestemt til at dække overgangsgodtgørelser, familietillæg samt udgifterne i forbindelse med justeringskoefficienterne for tidligere medlemmers bopælslande efter fratrædelse.

1 0 3 ***Pensioner***

1 0 3 0 Alderspension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 796 100	1 794 600	1 643 350,89

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionens medlemmer, jf. navnlig artikel 8, 9 og 18.

Denne bevilling er bestemt til at dække alderspension til tidligere medlemmer af institutionen samt udgifterne i forbindelse med justeringskoefficienterne for disse tidligere medlemmers bopælslande.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

1 0 3 (fortsat)

1 0 3 1 Invalidepension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

1 0 3 2 Efterladtepension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
656 900	596 400	538 914,27

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionens medlemmer, jf. navnlig artikel 15 og 18.

Denne bevilling er bestemt til at dække efterladtepension til enker og/eller efterladte børn af tidligere medlemmer af institutionen samt udgifterne i forbindelse med justeringskoefficienterne for de pågældendes bopælslande.

1 0 4 Tjenesterejseudgifter, befordringsudgifter og andre hermed forbundne udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
134 000	134 000	204 322,78

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionens medlemmer, jf. navnlig artikel 6.

Denne bevilling er bestemt til at dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse.

De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 100 ECU.

1 0 5 Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltrædelse og fratrædelse

1 0 5 0 Rejseomkostninger (inklusive familiemedlemmers)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
21 700	6 200	5 684,51

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionens medlemmer, jf. navnlig artikel 5.

Denne bevilling er bestemt til at dække rejseomkostninger (herunder familiemedlemmers) ved tiltrædelse og fratrædelse af institutionens medlemmer.

1 0 5 1 Bosættelsespenge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
324 300	87 900	349 939,60

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionens medlemmer, jf. navnlig artikel 5.

Denne bevilling er bestemt til at dække bosættelsespenge ved tiltrædelse og fratrædelse af institutionens medlemmer.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

1 0 5 (fortsat)

1 0 5 2 Flytteudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
140 000	40 000	53 672,47

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionens medlemmer, jf. navnlig artikel 5.

Denne bevilling er bestemt til at dække flytteudgifterne ved tiltrædelse og fratrædelse af institutionens medlemmer.

1 0 6 Kurser for institutionens medlemmer

Anmærkninger

Bevillingerne i denne artikel er bestemt til at dække udgifterne ved Domstolens medlemmers deltagelse i sprog- eller andre efteruddannelseskurser.

1 0 6 0 Sprogkurser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
50 000	50 000	71 312,21

1 0 6 1 Edb-kurser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
9 000	17 500	2 128,12

1 0 9 Tilpasninger af lønningsregulativet

1 0 9 0 Justeringskoefficient

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
82 000	124 900	77 476,68

Anmærkninger

Lønningsregulativet for institutionens medlemmer, jf. navnlig artikel 4a.

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med de justeringskoefficienter, der anvendes på:

— grundlønninger

— boligtilskud

— børnetilskud

— overførsler til udlandet af en del af institutionens medlemmers vederlag (analog anvendelse af artikel 17 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber).

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

1 0 9 (fortsat)

1 0 9 1 Formålsbestemt reserve med henblik på eventuelle tilpasninger af lønningsregulativet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
156 300	175 500	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne bevilling er bestemt til at dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlag og pensioner, som Rådet måtte træffe beslutning om i løbet af regnskabsåret.

Bevillingerne er udelukkende formålsbestemte reserver, som kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i dette kapitel i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Anmærkninger

Der er foretaget en fast nedskæring på 3,5 % i bevillingerne under dette kapitel.

1 1 0 ***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der gør tjeneste i en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***

1 1 0 0 Grundløn

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
54 754 600	50 973 400	50 032 324,30

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 62 og 66.

Denne bevilling er bestemt til at dække tjenestemænds og midlertidigt ansattes grundløn.

1 1 0 1 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 927 000	4 582 600	4 303 969,63

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 62, 67 og 68 samt afdeling 1 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække familietillæg, som omfatter:

— husstandstillæg

— børnetilskud

— uddannelsestillæg

for tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1 1 0 (fortsat)

1 1 0 2 Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (herunder det i artikel 97 i EKSF-vedtægten omhandlede)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
8 637 300	8 032 900	7 859 068,20

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 62 og 69 samt artikel 4 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække udlandstillæg og særlige udlandstillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

1 1 0 3 Faste godtgørelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
355 000	362 700	343 924,47

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 4a i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække sekretariatstillæg til tjenestemænd i kategori C, der beklæder en stilling som stenograf, fjernskriverassistent, typograf, direktionssekretær eller chefsekretær.

1 1 1 Øvrige ansatte

1 1 1 0 Hjælpeansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
600 000	575 000	449 697,81

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 3 og afsnit III.

Denne bevilling er bestemt til at dække lønninger samt arbejdsgiverandelen af bidraget til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte.

1 1 1 1 Hjælpeansatte tolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, jf. artikel 3 og afsnit III.

Denne konto er bestemt til at dække lønninger samt arbejdsgiverandelen af bidraget til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte tolke.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1 1 1 (fortsat)

1 1 1 2 Lokalt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 4 og afsnit IV.

Denne konto er bestemt til at dække lønninger samt arbejdsgiverandelen af bidraget til den sociale sikringsordning for lokalt ansatte.

1 1 1 3 Særlige rådgivere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 5, 82 og 83.

Denne konto er bestemt til at dække honorarer og udgifter, for så vidt angår særlige rådgivere.

1 1 1 4 Hjælpeansatte oversættere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, jf. artikel 3 og afsnit III.

Denne konto er bestemt til at dække lønninger samt arbejdsgiverandelen af bidraget til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte oversættere.

1 1 3 Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder

1 1 3 0 Sygeforsikring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 863 400	1 733 200	1 715 230,80

Anmærkninger

Tidligere konto 1 8 3 0

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 72.

Ordningen vedrørende sygesikring for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 23.

Denne bevilling er bestemt til at dække arbejdsgiverandelen af bidraget til sygeforsikringsordningen (3,4 % af grundlønnen). De ansattes bidrag andrager 1,7 % af grundlønnen.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1 1 3 (fortsat)

1 1 3 1 Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
430 500	400 400	374 691,93

Anmærkninger

Tidligere konto 1 8 3 1

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 73 og artikel 15 i bilag VIII.

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— arbejdsgiverandelen af bidraget til erhvervssygdoms- og ulykkesforsikringsordningen (0,77 % af grundlønnen)

— yderligere udgifter som følge af anvendelsen af vedtægtens bestemmelser på dette område.

1 1 3 2 Arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
86 400	75 200	83 783,63

Anmærkninger

Tidligere konto 1 8 3 2

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2799/85 af 27. september 1985 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 265 af 8. 10. 1985, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.

1 1 3 3 Stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000	45 000	15 455,85

Anmærkninger

Tidligere konto 1 8 3 3

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 42.

Denne bevilling er bestemt til at dække de betalinger, som institutionen skal foretage til fordel for midlertidigt ansatte for at stifte eller opretholde pensionsrettigheder i disses hjemlande.

1 1 4 Diverse tillæg og godtgørelser

1 1 4 0 Ydelser ved barnefødsel og i tilfælde af død

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
16 400	16 200	929,36

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 70, 74 og 75.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1 1 4 (fortsat)

1 1 4 0 *(fortsat)*

Denne bevilling skal dække ydelser ved barnefødsel og i tilfælde af en tjenestemands død udbetaling af den afdødes fulde løn indtil udgangen af den tredje måned efter dødsfaldet, samt udgifterne ved transport af afdøde til dennes hjemsted.

1 1 4 1 Udgifter til årlige rejser fra tjenestested til hjemsted

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
977 000	862 500	904 367,65

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 8 og bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække refusion af udgifterne ved de ansattes (tjenestemænd og midlertidigt ansatte) rejse fra tjenestestedet til hjemstedet i forbindelse med den årlige ferie, herunder rejseudgifter for ægtefæller og andre, som den ansatte har forsørgerpligt overfor.

1 1 4 2 Bosættelsespenge og befordringstilskud

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

1 1 4 3 Fast tjenstlig godtgørelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

1 1 4 4 Fast godtgørelse for befordringsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

1 1 4 5 Særlige godtgørelser til regnskabsførere og forskudsbestyrere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 500	7 000	3 444,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække den særlige godtgørelse — samt de hermed forbundne udgifter til renter — der ydes til tjenestemænd, der er regnskabsførere, underordnede regnskabsførere eller forskudsbestyrere i henhold til artikel 75 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

1 1 4 7 Tillæg for skifteholds- eller turnustjeneste eller rådighedsstillelse på tjenestestedet og/eller i hjemmet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1 1 4 (fortsat)

1 1 4 9 Andre godtgørelser og refusioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 500	5 000	1 297,50

Anmærkninger

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF), jf. navnlig artikel 95.

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 34.

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 47.

Denne bevilling er bestemt til at dække følgende udgifter:

— udligningsgodtgørelse til tjenestemænd ved EKSF, hvis nettoløn er blevet nedsat

— erstatning ved afskedigelse af en prøveansat tjenestemand i tilfælde af, at den pågældende har vist sig klart uegnet

— godtgørelse til en midlertidig ansat ved institutionens opsigelse af denne

— godtgørelse af udgifter til sikring af sådanne tjenestemænds bopæl, som er ansat ved Fællesskabets delegationer eller kontorer

— tilbagekøb af tidligere hjælpeansattes pensionsrettigheder, når de udnævnes til midlertidigt ansatte eller tjenestemænd.

1 1 5 Overarbejde

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
358 000	370 000	371 121,97

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 56 og bilag VI.

Denne bevilling er bestemt til at dække faste godtgørelser og timeoverarbejdsbetaling til tjenestemænd og hjælpeansatte i kategorierne C og D, samt lokalt ansatte, for så vidt angår præsteret arbejde, der ikke har kunnet afspadseres efter reglerne herom.

1 1 8 Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltrædelse og udtrædelse af tjenesten samt forflyttelse

1 1 8 1 Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmers)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
15 000	15 100	41 459,25

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 20 og 71 og artikel 7 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække rejseomkostninger ved de ansattes tiltrædelse og udtrædelse (herunder familiemedlemmers).

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1 1 8 (fortsat)

1 1 8 2 Bosættelsespenge ved tiltrædelse, udtrædelse og forflyttelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
434 000	710 900	764 931,30

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 5 og 6 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til i det væsentlige at dække bosættelsespenge til ansatte, der må skifte bopæl efter tiltrædelsen af tjenesten, samt bosættelsespenge ved udtrædelse af tjenesten, i tilfælde af oprettelse af bopæl et andet sted.

1 1 8 3 Flytteudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
225 000	289 540	302 788,22

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 20 og 71 og artikel 9 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække flytteudgifter til ansatte, der må skifte bopæl efter tiltrædelsen af tjenesten, samt flytteudgifter ved udtrædelse af tjenesten i tilfælde af oprettelse af bopæl et andet sted.

1 1 8 4 Midlertidige dagpenge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
263 000	273 800	640 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 20 og 71, samt artikel 10 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække dagpenge til ansatte, der godtgør at måtte skifte bopæl efter tiltrædelsen af tjenesten.

1 1 9 Tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte

1 1 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
367 000	487 300	361 529,27

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 64 og 65.

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med de justeringskoefficienter, der finder anvendelse på:

— tjenestemænds og hjælpeansattes løn

— overarbejdsbetaling.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

1 1 9 (fortsat)

1 1 9 1 Formålsbestemt reserve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
804 400	858 100	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 65.

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlagene, som Rådet måtte træffe beslutning om i løbet af regnskabsåret.

Den er udelukkende en formålsbestemt reserve, som kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i dette kapitel i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG VED ENDELIG UDTRÆDELSE AF TJENESTEN

1 2 1 ***Ventepenge og godtgørelse ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***

1 2 1 0 Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i henhold til vedtægtens artikel 41 og 50

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 41 og 50 og bilag IV.

Denne konto er bestemt til at dække godtgørelser til tjenestemænd:

— der sættes på ventepenge som følge af en nedskæring i antallet af stillinger i institutionen

— der beklæder en stilling i lønklasse A 1 eller A 2, og som fritages fra deres stilling af tjenstlige grunde.

1 2 1 5 Godtgørelser ved udtrædelse af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
170 000	263 900	390 397,30

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56).

Denne bevilling er bestemt til at dække godtgørelser til tjenestemænd, over for hvem der træffes foranstaltninger til udtrædelse af tjenesten i dennes interesse for at opfylde de behov, der er en følge af nye medlemsstaters tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG VED ENDELIG UDTRÆDELSE AF TJENESTEN *(fortsat)*

1 2 3 *Sygesikring*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 800	8 800	11 647,74

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 72.

Denne bevilling er bestemt til at dække arbejdsgiverandelen af bidraget til sygesikring af de under konto 1 2 1 0 og 1 2 1 5 anførte tjenestemænd.

1 2 9 *Tilpasninger af pensioner og forskellige godtgørelser*

1 2 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
12 000	15 000	16 104,97

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 64 og 65.

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med de justeringskoefficienter, der finder anvendelse på godtgørelser omfattet af konto 1 2 1 0 og 1 2 1 5.

1 2 9 1 Formålsbestemt reserve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000	3 500	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 65.

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlag og godtgørelser, som Rådet måtte træffe beslutning om i løbet af regnskabsåret.

Den er udelukkende en formålsbestemt reserve og kan først anvendes, når den er blevet overført til andre artikler og konti i dette kapitel i overensstemmelse med finansforordningens bestemmelser.

KAPITEL 1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

1 3 0 *Tjenesterejse- og befordringsudgifter og andre hermed forbundne udgifter*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
220 000	260 000	225 457,68

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 11, 12 og 13 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse.

De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 100 ECU.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 4 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

1 4 1 *Lægetjeneste*

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 59 og artikel 8 i bilag II.

Denne artikels bevillinger er bestemt til at dække udgifterne til den årlige lægeundersøgelse for samtlige tjenestemænd, herunder udgifterne til medicinske analyser og andre undersøgelser i forbindelse hermed, samt honorarer og udgifter for så vidt angår den rådgivende læge og lægetjenestens driftsudgifter.

1 4 1 0 Lægetjeneste

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
120 000	135 500	103 799,11

1 4 1 1 Anskaffelse af medicinsk udstyr

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—	p.m.	0,—

KAPITEL 1 6 — VELFÆRD

1 6 0 *Ekstraordinær bistand*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 000	3 000	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jf. navnlig artikel 76.

Denne bevilling er bestemt til at dække støtteforanstaltninger til ansatte, som kommer i særligt vanskelige situationer.

1 6 1 *Aktiviteter til fremme af den sociale kontakt mellem de ansatte*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000	3 000	8 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at fremme og økonomisk at støtte initiativer, der kan bidrage til at fremme den sociale kontakt mellem ansatte af forskellige nationaliteter, f.eks. i form af støtte til personaleklubber, herunder klubber med sportsligt eller kulturelt sigte.

1 6 4 *Supplerende støtte til handicappede*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
11 000	11 000	5 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til politik til fordel for handicappede og omfatter følgende handicappede personer:

— tjenestemænd og midlertidigt ansatte i aktiv tjeneste

— tjenestemænd og midlertidigt ansattes ægtefæller

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 6 — VELFÆRD *(fortsat)*

1 6 4 (fortsat)

— børn, over for hvem der i henhold til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber består forsørgerpligt.

Den skal gøre det muligt inden for budgettets muligheder og efter, at eventuelle nationale rettigheder i enten bopælslandet eller oprindelseslandet er udtømt, at godtgøre andre nødvendige udgifter end lægeudgifter, som er en følge af handicappet, og som er behørigt begrundede.

KAPITEL 1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

1 7 0 ***Udgifter til receptioner og repræsentation***

1 7 0 0 Udgifter til receptioner og repræsentation for medlemmer af institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
50 000	58 000	57 976,73

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med receptioner og repræsentation, som institutionen må afholde.

1 7 0 1 Udgifter til receptioner og repræsentation for personalet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	2 000	2 000,—

KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Anmærkninger

De aktiviteter, der er dækket af dette kapitel, er omfattet af et interinstitutionelt samarbejde, som med henblik på en rationel udnyttelse af bevillingerne kræver høring mellem institutionerne og en styrkelse af de fælles forvaltningsmekanismer.

1 8 0 ***Interinstitutionelt samarbejde***

1 8 0 2 Dagcentret for mindre børn og andre vuggestuer og børnehaver

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
834 000	714 400	583 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Domstolens andel af administrationsudgifterne til småbørnscentre i Luxembourg.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

1 8 2 Faglig videreuddannelse

1 8 2 0 Faglig videreuddannelse af personalet, omskoling samt personaleoplysning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
390 000	200 000 (1)	358 548,29

(1) En bevilling på 151 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

Anmærkninger

Tidligere konto 1 1 2 0 til 1 1 2 2, 1 8 0 3 og 1 8 0 4

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3.

Denne bevilling skal dække udgifter til afholdelse af interinstitutionelle efteruddannelseskurser og faglige videreuddannelseskurser, herunder sprogkurser.

Den dækker endvidere indkøb af undervisningsmateriale og teknisk udstyr.

De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 100 ECU.

1 8 4 Restauranter og kantiner

1 8 4 0 Udgifter til løbende drift af restauranter og kantiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
80 000	95 000	143 500,—

Anmærkninger

Tidligere konto 1 4 0 0

Denne bevilling er bestemt til at dække anskaffelse og vedligeholdelse af udstyret i restaurant og cafeteria samt en andel af driftsudgifterne.

1 8 4 1 Normale ændringer og nyanskaffelser af udstyret i restauranter og kantiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tidligere konto 1 4 0 1

1 8 4 2 Ekstraordinære ændringer og nyanskaffelser af udstyret i restauranter og kantiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tidligere konto 1 4 0 2

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

1 8 6 *Aktiviteter til fremme af den sociale kontakt mellem de ansatte*

1 8 6 0 Aktiviteter til fremme af den sociale kontakt mellem de ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
14 000	14 000	25 999,22

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til på interinstitutionelt plan at fremme og økonomisk at støtte initiativer, der kan bidrage til at fremme den sociale kontakt mellem ansatte af forskellige nationaliteter, f.eks. i form af støtte til personaleklubber, herunder klubber med sportsligt eller kulturelt sigte.

1 8 6 1 Det interinstitutionelle sportscenter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000	2 000	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække Domstolens bidrag til driftsudgifter for et interinstitutionelt sportscenter i Luxembourg.

1 8 7 *Andre sociale foranstaltninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
15 000	20 000	47 500,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til på interinstitutionelt plan at dække udgifter til andre foranstaltninger og anden støtte til ansatte og deres familier som for eksempel støtte til feriecentre, husmoderafløsere, juridisk bistand mv.

1 8 8 *Forskellige udgifter ved ansættelse*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
200 000	205 000 (1)	409 305,44
(1) En bevilling på 30 800 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Tidligere konto 1 1 8 0 og 1 8 0 1

Denne bevilling skal dække udgifter til indkaldelse af ansøgere og leje af lokaler og maskiner i forbindelse med afholdelse af interinstitutionelle udvælgelsesprøver. I behørigt begrundede tilfælde og efter høring af de øvrige institutioner kan en del af disse bevillinger om nødvendigt anvendes til afholdelse af institutionens egne udvælgelsesprøver.

De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 100 ECU.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

1 8 9 *Andre ydelser*

1 8 9 0 Freelancetolke fra den fælles tjeneste for konferencetolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tidligere konto 1 1 7 0

1 8 9 1 Andre freelancetolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
450 000	430 000	340 000,—

Anmærkninger

Tidligere konto 1 1 7 1

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter for arbejde, der udføres af kontraktansatte eller lejlighedsvis beskæftigede tolke.

1 8 9 3 Lejlighedsvis teknisk hjælp ved tolkning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 000	3 000	4 500,—

Anmærkninger

Tidligere konto 1 1 7 3

Denne bevilling er bestemt til at dække vederlag for arbejde udført af kontraktansatte eller lejlighedsvis beskæftigede teknikere.

1 8 9 4 Freelancekorrekturlæsere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	97 500	191 500,—

Anmærkninger

Tidligere konto 1 1 7 4

Denne bevilling er bestemt til at dække ekstraarbejde i forbindelse med korrektur af domme, herunder bl.a. vederlag og forsikringsudgifter, befordrings- og opholdsudgifter, udgifter i forbindelse med tjenesterejser for freelancekorrekturlæsere, samt de hermed forbundne administrative omkostninger.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

1 8 9 (fortsat)

1 8 9 5 Andet arbejde udført af personer udefra

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
733 300	733 300	816 866,91

Anmærkninger

Tidligere konto 1 1 7 5

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til nedennævnte opgaver, for så vidt disse ikke har kunnet udføres af institutionens egne tjenestegrene:

— udførelse af analyse- og databehandlingsprogrammeringsopgaver

— udgifter til andre særlige arbejdsydelser.

1 8 9 6 »Bistand udefra«-oversættelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 500 000	1 500 000	1 666 299,32

Anmærkninger

Tidligere konto 1 1 7 6

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til bistand fra personer uden for oversættelsesdirektoratet — selvstændige og vikarer, der udfører oversættelsesarbejde, maskinskrivningsopgaver mv.

DOMSTOLEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 2 0			
200	***Leje***			
	Ikke-opdelte bevillinger	13 911 527 (1)	6 200 000 (2)	12 426 800,—
201	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	31 500	31 500	16 131,68
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger	943 800	943 800	986 799,98
203	***Rengøring og vedligeholdelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 758 500 (3)	1 258 500 (4)	1 526 699,99
204	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger	152 800	152 800	209 966,37
205	***Sikkerhedsforanstaltninger og overvågning ved og i Domstolens bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	600 000	539 300 (5)	560 520,64
206	***Erhvervelse af fast ejendom***			
	Ikke-opdelte bevillinger	—	p.m.	0,—
208	***Andre udgifter med tilknytning til erhvervelse eller opførelse af fast ejendom***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	40 282,50
209	***Andre udgifter vedrørende fast ejendom***			
	Ikke-opdelte bevillinger	31 500	31 500	50 500,—
	KAPITEL 2 0 I ALT	17 429 627	9 157 400	15 817 701,16

(1) En bevilling på 2 287 473 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 60 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 357 500 ECU er opført under kapitel 10 0.
(4) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(5) En bevilling på 60 700 ECU er opført under kapitel 10 0.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 2 2			
2 2 0	***Tekniske installationer og kontorudstyr***			
2 2 0 0	Førstegangsanskaffelser af materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger	251 000	89 900 (1)	152 760,25
2 2 0 1	Fornyelser af materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger	27 000 (2)	27 000	37 504,83
2 2 0 2	Leje af materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2 2 0 3	Vedligeholdelse, drift og reparation af materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger	98 900	98 900	98 445,90
2 2 0 4	Kontormateriel Ikke-opdelte bevillinger	1 860 000	1 797 800	2 099 999,98
	Artikel 2 2 0 i alt	2 236 900	2 013 600	2 388 710,96
2 2 1	***Inventar***			
2 2 1 0	Førstegangsanskaffelser af inventar Ikke-opdelte bevillinger	40 300	70 100	492 429,01
2 2 1 1	Fornyelser af inventar Ikke-opdelte bevillinger	47 500	39 000	87 799,98
2 2 1 2	Leje af inventar Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 3	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar Ikke-opdelte bevillinger	2 200	2 700	3 762,08
	Artikel 2 2 1 i alt	90 000	111 800	583 991,07
2 2 3	***Transportmateriel***			
2 2 3 0	Førstegangsanskaffelser af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	152 403,43
2 2 3 1	Fornyelser af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	107 900	107 900	160 499,99
2 2 3 2	Leje af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	151 400	151 400	183 799,99

(1) En bevilling på 100 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 73 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
223	*(fortsat)*			
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	90 700	148 300	210 695,60
	Artikel 2 2 3 i alt	350 000	407 600	707 399,01
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, indkøb af bøger Ikke-opdelte bevillinger	395 000	386 500	421 360,—
2251	Særligt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel Ikke-opdelte bevillinger	33 100	28 800	21 105,91
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger	54 500	35 900	54 500,—
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger	21 800	19 800	25 892,61
2254	Udgifter til indbinding og vedligeholdelse af bibliotekets værker Ikke-opdelte bevillinger	29 300	22 500	25 266,77
2255	Abonnementer på hurtig levering af oplysninger via teleskærm Ikke-opdelte bevillinger	14 500	12 600	4 489,41
	Artikel 2 2 5 i alt	548 200	506 100	552 614,70
	KAPITEL 2 2 I ALT	3 225 100	3 039 100	4 232 715,74
	KAPITEL 2 3			
230	***Papirvarer og kontorartikler*** Ikke-opdelte bevillinger	550 000	630 000	583 399,97
232	***Finansielle udgifter***			
2320	Bankomkostninger Ikke-opdelte bevillinger	1 300	1 300	1 500,—
2329	Andre finansielle udgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 2 3 2 i alt	1 300	1 300	1 500,—
233	***Procesomkostninger*** Ikke-opdelte bevillinger	14 400	14 400	16 444,87

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2 4 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
234	***Skadeserstatninger***	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
235	***Andre driftsudgifter***				
2350	Diverse forsikringer	Ikke-opdelte bevillinger	12 500	12 500	13 937,74
2351	Tjenesteuniformer mv. samt arbejdsbeklædning	Ikke-opdelte bevillinger	47 300	55 900	57 892,61
2352	Diverse udgifter til interne møder	Ikke-opdelte bevillinger	14 500	13 500	24 600,—
2353	Indretning og flytning af tjenestegrene	Ikke-opdelte bevillinger	4 800	6 300	33 700,—
2354	Diverse mindre udgifter	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2359	Andre driftsudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	900	1 300	16 454,99
		Artikel 2 3 5 i alt	80 000	89 500	146 585,34
239	***Ydelser mellem institutionerne***				
2391	Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2393	Den Juridiske Edb-tjeneste	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 2 3 9 i alt	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 2 3 I ALT	645 700	735 200	747 930,18
	KAPITEL 2 4				
240	***Porto og andre forsendelsesomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	490 000	506 100	463 000,—
241	***Telefon, telegraf og telex***	Ikke-opdelte bevillinger	520 000	559 000	503 200,—
		KAPITEL 2 4 I ALT	1 010 000	1 065 100	966 200,—

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 2 6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 2 7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 2 5			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	90 000	117 600	88 974,05
254	***Studielegater***			
	Ikke-opdelte bevillinger	35 900	35 900	42 407,32
255	***Diverse udgifter til afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***			
	Ikke-opdelte bevillinger	200 000	224 800	237 995,78
	KAPITEL 2 5 I ALT	325 900	378 300	369 377,15
	KAPITEL 2 6			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 2 6 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 2 7			
270	***De Europæiske Fællesskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger	900 000	705 600	751 000,—
271	***Publikationer***			
2710	Generelle publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 040 000	1 821 200	2 150 315,40
2719	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	50 000	53 900	57 991,—
	Artikel 2 7 1 i alt	2 090 000	1 875 100	2 208 306,40
272	***Udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	27 000	27 000	31 864,83
	KAPITEL 2 7 I ALT	3 017 000	2 607 700	2 991 171,23

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 2 9			
299	***Andre tilskud***			
	Ikke-opdelte bevillinger	50 000	62 900	75 911,29
	KAPITEL 2 9 I ALT	50 000	62 900	75 911,29
	Afsnit 2 i alt	**25 703 327**	**17 045 700**	**25 201 006,75**

DOMSTOLEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

2 0 0 ***Leje***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
13 911 527 (1)	6 200 000 (2)	12 426 800,—

(1) En bevilling på 2 287 473 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 60 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække leje af bygninger eller dele af bygninger, som institutionen råder over.

De fordeles som følger:

	p.m.
— Domstolens Palæ	
— Tilbygninger til Palæet	13 911 527
I alt	13 911 527

De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 100 ECU.

2 0 1 ***Forsikringer***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
31 500	31 500	16 131,68

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af præmier i henhold til forsikringspolicer vedrørende de bygninger, som institutionen råder over.

2 0 2 ***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
943 800	943 800	986 799,98

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til forbrug af vand, gas, elektricitet og varme.

De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 100 ECU.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

2 0 3 Rengøring og vedligeholdelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 758 500 (1)	1 258 500 (2)	1 526 699,99

(1) En bevilling på 357 500 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til vedligeholdelse og rengøring, i henhold til gældende kontrakter, af lokaler og tekniske installationer samt nødvendige udgifter til tjenesteydelser og materiel i forbindelse med den almindelige vedligeholdelse (malerarbejder, reparationer osv.) af de bygninger, som institutionen råder over.

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter hører institutionen de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre bestemmelser).

De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 100 ECU.

2 0 4 Indretning af lokaler

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
152 800	152 800	209 966,37

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til udførelse af forskellige indretningsarbejder som f.eks. ændringer af kontorernes indbyrdes placering samt de i denne forbindelse nødvendige tilpasninger af de tekniske installationer.

2 0 5 Sikkerhedsforanstaltninger og overvågning ved og i Domstolens bygninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
600 000	539 300 (3)	560 520,64

(3) En bevilling på 60 700 ECU er opført under kapitel 10 0.

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til overvågning af de bygninger, som institutionen råder over.

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter hører institutionen de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre bestemmelser).

De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 100 ECU.

2 0 6 Erhvervelse af fast ejendom

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—	p.m.	0,—

2 0 8 Andre udgifter med tilknytning til erhvervelse eller opførelse af fast ejendom

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	40 282,50

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

2 0 9 Andre udgifter vedrørende fast ejendom

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
31 500	31 500	50 500,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække andre løbende udgifter med tilknytning til bygningerne, som ikke er særligt omhandlet i andre artikler i dette kapitel, herunder navnlig afgifter til vejvæsen, kloakering og renovation, udgifter til skiltning osv.

De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 100 ECU.

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Anmærkninger

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller indgåelse af en lejekontrakt eller en leje-/købekontrakt med henblik på anskaffelse af materiel eller levering af tjenesteydelser, hører institutionen de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået.

2 2 0 Tekniske installationer og kontorudstyr

2 2 0 0 Førstegangsanskaffelser af materiel og tekniske anlæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
251 000	89 900 (1)	152 760,25
(1) En bevilling på 100 000 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til indkøb af teknisk udstyr.

2 2 0 1 Fornyelser af materiel og tekniske anlæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
27 000 (2)	27 000	37 504,83
(2) En bevilling på 73 000 ECU er opført under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til fornyelse af teknisk udstyr, herunder navnlig:

— audiovisuelt udstyr samt udstyr til arkiver, bibliotek og tolkning, som f.eks. tolkekabiner, hovedtelefoner og lyttebokse til simultantolkeanlæg

— forskelligt udstyr til de værksteder, som varetager vedligeholdelsen af bygningerne

— telekommunikationsudstyr

— udstyr til brug for kopieringsarbejder, fordelingsopgaver og postforsendelse.

Det indtægtsbeløb, som vil kunne gøres til genstand for genanvendelse, anslås til 100 ECU.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

2 2 0 (fortsat)

2 2 0 2 Leje af materiel og tekniske anlæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække navnlig udgifterne til leje af telefonudstyr og -anlæg.

2 2 0 3 Vedligeholdelse, drift og reparation af materiel og tekniske anlæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
98 900	98 900	98 445,90

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til vedligeholdelse og reparation af materiel og udstyr, som er nævnt i konto 2 2 0 0, 2 2 0 1 og 2 2 0 2.

2 2 0 4 Kontormateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 860 000	1 797 800	2 099 999,98

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til anskaffelse, leje og vedligeholdelse af edb- og kontorudstyr.

2 2 1 ***Inventar***

2 2 1 0 Førstegangsanskaffelser af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
40 300	70 100	492 429,01

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til indkøb af yderligere inventar.

2 2 1 1 Fornyelser af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
47 500	39 000	87 799,98

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til udskiftning af en del inventar, som er mindst 15 år gammelt, og af inventar, som ikke længere kan istandsættes.

Det indtægtsbeløb, som vil kunne gøres til genstand for genanvendelse, anslås til 100 ECU.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

2 2 1 (fortsat)

2 2 1 2 Leje af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 2 1 3 Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 200	2 700	3 762,08

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til vedligeholdelse og reparation af inventar.

2 2 3 ***Transportmateriel***

2 2 3 0 Førstegangsanskaffelser af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	152 403,43

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække udgifter til anskaffelse af transportmidler.

2 2 3 1 Fornyelser af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
107 900	107 900	160 499,99

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til udskiftning af vogne, der har kørt over 120 000 km.
Det indtægtsbeløb, som vil kunne gøres til genstand for genanvendelse, anslås til 61 800 ECU.

2 2 3 2 Leje af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
151 400	151 400	183 799,99

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til leje af biler.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

2 2 3 (fortsat)

2 2 3 3 Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
90 700	148 300	210 695,60

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til i det væsentlige at dække udgifterne til vedligeholdelse, reparation, garage- og parkeringspladser, motorvejsafgifter og forsikring, for så vidt angår tjenestevognene.

Det indtægtsbeløb, som vil kunne gøres til genstand for genanvendelse, anslås til 100 ECU.

2 2 5 Udgifter til dokumentation og bibliotek

2 2 5 0 Bibliotek, indkøb af bøger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
395 000	386 500	421 360,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til anskaffelse af værker, dokumenter og andre publikationer samt opdatering af eksisterende.

2 2 5 1 Særligt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
33 100	28 800	21 105,91

Anmærkninger

Denne bevilling skal navnlig dække:

— registrering på bånd af institutionens afgørelser og køb af edb-baseret juridisk dokumentation

— særligt udstyr og materiel til biblioteket.

2 2 5 2 Abonnementer på aviser og tidsskrifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
54 500	35 900	54 500,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til abonnementer på aviser, tidsskrifter og diverse nyhedsbreve.

2 2 5 3 Abonnementer hos nyhedsbureauer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
21 800	19 800	25 892,61

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til abonnementer hos nyhedsbureauer.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

2 2 5 (fortsat)

2 2 5 4 Udgifter til indbinding og vedligeholdelse af bibliotekets værker

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
29 300	22 500	25 266,77

2 2 5 5 Abonnementer på hurtig levering af oplysninger via teleskærm

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
14 500	12 600	4 489,41

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med forespørgsler til visse eksterne juridiske datalagre.

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Anmærkninger

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller indgåelse af en lejekontrakt eller en leje-/købekontrakt med henblik på anskaffelse af materiel eller levering af tjenesteydelser, hører institutionen de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået.

2 3 0 ***Papirvarer og kontorartikler***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
550 000	630 000	583 399,97

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til indkøb af følgende former for papir- og kontorartikler:

— offsetpapir
— papir til fotokopiering, fotokopier samt gebyrer
— papir og kontorartikler
— materiel til reproduktionsafdelingen
— materiel til post- og fordelingstjenesterne
— båndoptagelsesmateriel
— tryksager og formularer
— materiel til dataanlæg og tekstbehandlingsmaskiner
— andet udstyr og materiel, som ikke er optaget under inventar.

De indtægter, der kan genanvendes — navnlig indtægter fra salget af publikationer, der trykkes på Domstolen — anslås til 100 000 ECU.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

2 3 2 *Finansielle udgifter*

2 3 2 0 Bankomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 300	1 300	1 500,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække bankudgifter (kommission, kurstab, diverse omkostninger).

De bankrenter, som institutionen oppebærer, medtages under indtægter.

2 3 2 9 Andre finansielle udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 3 *Procesomkostninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
14 400	14 400	16 444,87

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække bl.a. honorarer til de advokater, som bistår institutionens befuldmægtigede i tvister mellem institutionens administration og dens tjenestemænd eller andre ansatte.

2 3 4 *Skadeserstatninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 5 *Andre driftsudgifter*

2 3 5 0 Diverse forsikringer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
12 500	12 500	13 937,74

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til forskellige forsikringer (herunder navnlig civilretligt ansvar, tyveri, risici i forbindelse med tekstbehandlingsudstyr og elektroniske risici) samt udgifter til forsikring som omhandlet i artikel 75 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

***2 3 5** (fortsat)*

2 3 5 1 Tjenesteuniformer mv. samt arbejdsbeklædning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
47 300	55 900	57 892,61

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til anskaffelse, vedligeholdelse og rensning, først og fremmest for så vidt angår:
— medlemmernes embedskåber
— uniformer til betjente og chauffører
— arbejdstøj til personalet i reproduktionsafdelingen og til det personale, der varetager vedligeholdelsesopgaver.

2 3 5 2 Diverse udgifter til interne møder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
14 500	13 500	24 600,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække diverse udgifter i forbindelse med interne møder.

2 3 5 3 Indretning og flytning af tjenestegrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 800	6 300	33 700,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til flytning og geninstallering af materiel, inventar og kontorudstyr.

2 3 5 4 Diverse mindre udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 5 9 Andre driftsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
900	1 300	16 454,99

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække andre driftsudgifter, der ikke er særligt omhandlet i de foregående poster.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

2 3 9 *Ydelser mellem institutionerne*

2 3 9 1 Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 9 3 Den Juridiske Edb-tjeneste

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække et eventuelt bidrag, som Kommissionen måtte anmode de andre institutioner om til dækning af udgifterne ved Den Juridiske Edb-tjeneste (dataformidling via institutionernes fælles base).

KAPITEL 2 4 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION

2 4 0 *Porto og andre forsendelsesomkostninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
490 000	506 100	463 000,—

Anmærkninger

De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 100 000 ECU.

2 4 1 *Telefon, telegraf og telex*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
520 000	559 000	503 200,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække abonnementsafgifter (telefon, telegraf og telex), og til telefonlinjer, samtaleafgifter mv. (telefon, telegraf og telex), vedligeholdelsesafgifter, udgifter til reparation og vedligeholdelse af udstyr og udgifter til indkøb af telefonbøger mv.

Den er endvidere bestemt til at dække abonnementsafgifter, for så vidt angår telefonforbindelserne mellem bygningerne, udgifterne til leje af telefoniske tilslutningskredsløb til Celex-terminalen og udgifterne til leje af telefoniske tilslutningskredsløb forbundet med Eurolex, Euronet, Jure, CED, Citère og Belindis.

De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 121 000 ECU.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

2 5 0 ***Møder og indkaldelser i almindelighed***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
90 000	117 600	88 974,05

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække først og fremmest udgifterne til afholdelse af de seminarer mv. ved institutionen, som i samarbejde med justitsministerierne gennemføres for dommere og andre jurister fra medlemsstaterne.

2 5 4 ***Studielegater***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
35 900	35 900	42 407,32

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til legater til praktikanter, der deltager i forsknings- og dokumentationsopgaver i institutionens tjenestegrene.

2 5 5 ***Diverse udgifter til afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
200 000	224 800	237 995,78

Anmærkninger

Udviklingen med hensyn til fællesskabsrettens anvendelse for så vidt angår henholdsvis institutionens og de nationale retsinstansers praksis forudsætter, at der afholdes orienteringsmøder med dommere fra de højere nationale retsinstanser samt fællesskabsretssagkyndige.

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til afholdelse af sådanne møder, herunder deltagernes rejse- og opholdsudgifter.

KAPITEL 2 6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

2 6 0 ***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 2 7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

2 7 0 ***De Europæiske Fællesskabers Tidende***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
900 000	705 600	751 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til institutionens meddelelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Bevillingen svarer til det beløb, som Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer har meddelt vil udgøre institutionens bidrag til dækning af omkostningerne til trykning mv. af *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

DOMSTOLEN

KAPITEL 2 7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

2 7 0 (fortsat)

De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 63 000 ECU.

2 7 1 ***Publikationer***

2 7 1 0 Generelle publikationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 040 000	1 821 200	2 150 315,40

Anmærkninger

Denne bevilling skal navnlig dække udgifterne til trykning af Samling af Afgørelser fra Domstolen, herunder afgørelser fra Retten i Første Instans samt af Systematisk Oversigt over Afgørelser vedrørende Fællesskabsretten.

De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 235 000 ECU.

2 7 1 9 Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
50 000	53 900	57 991,—

Anmærkninger

Denne bevilling er navnlig bestemt til at dække udgifterne til udgivelse af Oversigten over Arbejdet ved Domstolen samt af andre brochurer vedrørende Domstolen, som besøgende modtager.

2 7 2 ***Udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
27 000	27 000	31 864,83

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til indkøb og fremstilling af værker til udbredelse af kendskabet til fællesskabsretten, andre udgifter til information samt udgifter til fotografering.

KAPITEL 2 9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

2 9 9 ***Andre tilskud***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
50 000	62 900	75 911,29

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække tilskud i forbindelse med besøg ved institutionen.

DOMSTOLEN

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 7 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 3 7			
3 7 1	***Særlige udgifter for Domstolen***			
3 7 1 0	Særlige omkostninger i forbindelse med behandlingen af sager Ikke-opdelte bevillinger	10 000	10 000	10 223,21
3 7 1 1	Det i henhold til Euratom-traktatens artikel 18 oprettede voldgiftsudvalg Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 3 7 1 i alt	10 000	10 000	10 223,21
	KAPITEL 3 7 I ALT	10 000	10 000	10 223,21
	Afsnit 3 i alt	**10 000**	**10 000**	**10 223,21**

DOMSTOLEN

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 7 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

3 7 1 ***Særlige udgifter for Domstolen***

3 7 1 0 Særlige omkostninger i forbindelse med behandlingen af sager

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	10 000	10 223,21

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at sikre en uhindret retspleje, således at der er midler til rådighed med henblik på bevillinger af fri proces, omkostninger til vidner og sagkyndige, udgifter i forbindelse med afholdelse af åstedforretninger og indhentelse af udtalelser mv. fra andre retsinstanser som led i forberedelsen af sager, advokathonorarer samt andre udgifter, som Domstolen eventuelt vil skulle afholde.

3 7 1 1 Det i henhold til Euratom-traktatens artikel 18 oprettede voldgiftsudvalg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

DOMSTOLEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 10 0	2 717 973	62 844 500	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	2 717 973	62 844 500	0,—
	KAPITEL 10 1	—	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	—	p.m.	0,—
	Afsnit 10 i alt	**2 717 973**	**62 844 500**	**0,—**
	TILSAMMEN	**123 144 500**	**169 692 540**	**112 896 935,56**

DOMSTOLEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 717 973	62 844 500	0,—

Anmærkninger

Der fastsættes en reserve for eventuelle udgifter i forbindelse med udgifter til følgende artikler og konti:

Artikel	2 0 0	Leje	2 287 473
Artikel	2 0 3	Rengøring og vedligeholdelse	357 500
Konto	2 2 0 1	Fornyelser af materiel og tekniske anlæg	73 000
		I alt	2 717 973

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—	p.m.	0,—

SEKTION V

REVISIONSRETTEN

INDTÆGTER

De Europæiske Fællesskabers bidrag til finansiering af Revisionsrettens udgifter for regnskabsåret 1997

Tekst	Beløb
Udgifter	57 670 100
Egne indtægter	– 8 474 600
Bidrag	**49 195 500**

REVISIONSRETTEN

Egne indtægter

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 4 0 — FRADRAG I VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 4 0			
400	***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte***	4 728 000	4 406 000	3 878 418,94
401	***Personalets bidrag til pensionsordningen***	2 670 000	2 501 000	2 164 400,17
403	***Provenu af det midlertidige bidrag i form af fradrag i nettovederlag, der udbetales til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste***	780 600	728 000	640 352,08
	KAPITEL 4 0 I ALT	8 178 600	7 635 000	6 683 171,19
	Afsnit 4 i alt	**8 178 600**	**7 635 000**	**6 683 171,19**

Egne indtægter

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 4 0 — FRADRAG I VEDERLAG

4 0 0 ***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
4 728 000	4 406 000	3 878 418,94

Anmærkninger

Protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 13.

Rådets forordning nr. 422/67/EØF, 5/67/Euratom af 25. juli 1967 om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær samt for præsidenten for, medlemmerne af og justitssekretæren i Retten i Første Instans (EFT nr. 187 af 8. 8. 1967, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 3762/92 (EFT nr. L 383 af 29. 12. 1992, s. 4).

Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 8), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3736/90 (EFT nr. L 360 af 22. 12. 1990, s. 1).

Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 af 18. oktober 1977 om lønningsregulativ for Revisionsrettens medlemmer (EFT nr. L 268 af 20. 10. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 840/95 (EFT nr. L 85 af 19. 4. 1995, s. 10).

4 0 1 ***Personalets bidrag til pensionsordningen***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
2 670 000	2 501 000	2 164 400,17

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 83, stk. 2.

4 0 3 ***Provenu af det midlertidige bidrag i form af fradrag i nettovederlag, der udbetales til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
780 600	728 000	640 352,08

Anmærkninger

Rådets forordning nr. 422/67/EØF, 5/67/Euratom af 25. juli 1967 om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær samt for præsidenten for, medlemmerne af og justitssekretæren i Retten i Første Instans (EFT nr. 187 af 8. 8. 1967, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 3762/92 (EFT nr. L 383 af 29. 12. 1992, s. 4).

Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 af 18. oktober 1977 om lønningsregulativ for Revisionsrettens medlemmer (EFT nr. L 268 af 20. 10. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 840/95 (EFT nr. L 85 af 19. 4. 1995, s. 10).

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3831/91 af 19. december 1991 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber samt af ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne med henblik på indførelse af et midlertidigt bidrag (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1991, s. 7).

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

KAPITEL 5 0 — INDTÆGTER VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 5 2 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER OG ANDRE RENTER

KAPITEL 5 5 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 5 0			
5 0 0	***Indtægt ved salg af løsøre***	1 000	1 000	0,—
5 0 2	***Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film***	68 000	60 000	123 981,58
	KAPITEL 5 0 I ALT	69 000	61 000	123 981,58
	KAPITEL 5 2			
5 2 0	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter oppebåret på institutionens konti***	7 000	7 000	8 518,35
	KAPITEL 5 2 I ALT	7 000	7 000	8 518,35
	KAPITEL 5 5			
5 5 0	***Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder***	200 000	20 000	1 250 343,36
	KAPITEL 5 5 I ALT	200 000	20 000	1 250 343,36
	Afsnit 5 i alt	**276 000**	**88 000**	**1 382 843,29**

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

KAPITEL 5 0 — INDTÆGTER VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

5 0 0 ***Indtægt ved salg af løsøre***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
1 000	1 000	0,—

Anmærkninger

Indtægt ved salg af løsøre, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

5 0 2 ***Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
68 000	60 000	123 981,58

Anmærkninger

Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KAPITEL 5 2 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER OG ANDRE RENTER

5 2 0 ***Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter oppebåret på institutionens konti***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
7 000	7 000	8 518,35

KAPITEL 5 5 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

5 5 0 ***Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder***

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
200 000	20 000	1 250 343,36

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 107, artikel 11, stk. 2, og artikel 48 i bilag VIII.

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9 0 — DIVERSE INDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
	KAPITEL 9 0			
9 0 0	***Diverse indtægter***	20 000	10 000	96 090,—
	KAPITEL 9 0 I ALT	20 000	10 000	96 090,—
	Afsnit 9 i alt	**20 000**	**10 000**	**96 090,—**
	TILSAMMEN	**8 474 600**	**7 733 000**	**8 162 104,48**

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9 0 — DIVERSE INDTÆGTER

9 0 0 *Diverse indtægter*

Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
20 000	10 000	96 090,—

REVISIONSRETTEN

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
1 0	MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN	5 231 800	6 032 200	4 794 442,84
1 1	TJENSTGØRENDE PERSONALE	43 486 700	41 037 600	35 530 207,07
1 2	GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG VED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN	522 600	548 900	581 089,74
1 3	TJENESTEREJSER OG BEFORDRING	1 863 000	1 800 000	1 680 370,57
1 4	SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR	35 000	32 000	34 300,—
1 5	UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND	30 000	p.m.	0,—
1 6	VELFÆRD	3 000	3 000	0,—
1 7	RECEPTIONS- OG REPRÆSENTATIONSUDGIFTER	107 000	122 000	108 154,33
1 8	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	804 500	733 400	828 287,15
	Afsnit 1 i alt	**52 083 600**	**50 309 100**	**43 556 851,70**
2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
2 0	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	2 334 800	2 098 000	2 302 249,50
2 1	UDGIFTER TIL DATABEHANDLING	892 800	894 000	1 248 150,99
2 2	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	533 000	673 700	1 064 942,52
2 3	LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER	453 500	471 300	513 838,13
2 4	PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER	347 400	347 400	348 400,—
2 5	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	50 000	55 000	41 939,31
2 6	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	70 000	60 000	64 902,—
2 7	PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER	905 000	1 085 500	840 773,01
	Afsnit 2 i alt	**5 586 500**	**5 684 900**	**6 425 195,46**
10	**ANDRE UDGIFTER**			
10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	—	183 500	0,—
10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	—	—	0,—
	Afsnit 10 i alt	**—**	**183 500**	**0,—**
	TILSAMMEN	**57 670 100**	**56 177 500**	**49 982 047,16**

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 1 0			
1 0 0	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1 0 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	2 709 000	2 643 000	2 549 495,28
1 0 0 1	Boligtilskud Ikke-opdelte bevillinger	406 000	396 000	382 423,67
1 0 0 2	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	186 900	180 000	169 093,04
1 0 0 3	Repræsentationstillæg Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
	Artikel 1 0 0 i alt	3 301 900	3 219 000	3 101 011,99
1 0 1	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*** Ikke-opdelte bevillinger	169 700	179 800	144 611,71
1 0 2	***Overgangsgodtgørelser*** Ikke-opdelte bevillinger	511 200	1 015 000	603 334,70
1 0 3	***Pensioner***			
1 0 3 0	Alderspension Ikke-opdelte bevillinger	780 200	723 900	475 220,98
1 0 3 1	Invalidepension Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 0 3 2	Efterladtepension Ikke-opdelte bevillinger	189 800	122 100	123 356,46
	Artikel 1 0 3 i alt	970 000	846 000	598 577,44
1 0 4	***Tjenesterejseudgifter, befordringsudgifter og ekstraudgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	130 000	120 000	119 300,—
1 0 5	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten***			
1 0 5 0	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	12 600	1 767,10

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
105	*(fortsat)*			
1051	Bosættelsespenge ved tiltræden og udtræden Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	263 100	129 291,58
1052	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	160 900	26 481,78
	Artikel 105 i alt	p.m.	436 600	157 540,46
106	***Faglig videreuddannelse og sprogkurser for medlemmer af institutionen*** Ikke-opdelte bevillinger	19 000	18 000	16 965,78
109	***Tilpasninger af lønningsregulativet***			
1090	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	75 000	126 800	53 100,76
1091	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	55 000	71 000	0,—
	Artikel 109 i alt	130 000	197 800	53 100,76
	KAPITEL 10 I ALT	5 231 800	6 032 200	4 794 442,84
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	31 378 000	29 147 000	25 422 209,80
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	2 904 000	2 859 000	2 353 105,58
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i EKSF-vedtægtens artikel 97 nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	4 989 000	4 631 000	4 042 348,44
1103	Faste godtgørelser Ikke-opdelte bevillinger	191 200	188 500	162 983,80
	Artikel 110 i alt	39 462 200	36 825 500	31 980 647,62
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	639 000	644 000	806 195,42

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
111	*(fortsat)*			
1111	Hjælpeansatte tolke Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1112	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1113	Særlige rådgivere Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1114	Hjælpeansatte oversættere Ikke-opdelte bevillinger	30 600	91 200	8 408,72
	Artikel 1 1 1 i alt	669 600	735 200	814 604,14
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder***			
1130	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	1 067 000	991 000	868 303,30
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	242 000	224 000	212 788,03
1132	Midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring Ikke-opdelte bevillinger	45 700	41 200	39 264,14
1133	Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder Ikke-opdelte bevillinger	9 100	9 900	0,—
	Artikel 1 1 3 i alt	1 363 800	1 266 100	1 120 355,47
114	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1140	Ydelse ved barnefødsel og ved død Ikke-opdelte bevillinger	4 200	19 100	202,58
1141	Rejseudgifter i forbindelse med årlige rejser fra tjenestested til hjemland Ikke-opdelte bevillinger	439 100	467 700	419 610,89
1143	Særlig fast tjenestegodtgørelse Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1144	Faste godtgørelser for tjenstlig kørsel Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1145	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	3 800	2 500	6 700,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG VED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
114	*(fortsat)*			
1149	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	9 600	18 800	1 922,28
	Artikel 114 i alt	456 700	508 100	428 435,75
115	***Overarbejde*** Ikke-opdelte bevillinger	245 800	237 500	243 538,83
118	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***			
1181	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmers rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	12 400	9 900	20 349,46
1182	Bosættelsespenge ved tiltræden, udtræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	204 500	266 000	338 000,—
1183	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	153 800	215 100	100 371,48
1184	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	198 500	261 000	237 500,—
	Artikel 118 i alt	569 200	752 000	696 220,94
119	***Tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
1190	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	261 400	240 200	246 404,32
1191	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	458 000	473 000	0,—
	Artikel 119 i alt	719 400	713 200	246 404,32
	KAPITEL 111 ALT	43 486 700	41 037 600	35 530 207,07
	KAPITEL 12			
121	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1210	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG VED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

KAPITEL 1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

KAPITEL 1 4 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 2 1	*(fortsat)*			
1 2 1 5	Godtgørelser ved udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85)			
	Ikke-opdelte bevillinger	499 600	524 100	556 635,51
	Artikel 1 2 1 i alt	499 600	524 100	556 635,51
1 2 3	***Sygeforsikring***			
	Ikke-opdelte bevillinger	17 300	18 000	17 264,48
1 2 9	***Tilpasninger af diverse godtgørelser***			
1 2 9 0	Justeringskoefficienter			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	7 189,75
1 2 9 1	Formålsbestemt reserve			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 700	6 800	0,—
	Artikel 1 2 9 i alt	5 700	6 800	7 189,75
	KAPITEL 1 2 I ALT	522 600	548 900	581 089,74
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 863 000	1 800 000	1 680 370,57
	KAPITEL 1 3 I ALT	1 863 000	1 800 000	1 680 370,57
	KAPITEL 1 4			
1 4 1	***Lægetjeneste***			
	Ikke-opdelte bevillinger	35 000	32 000	34 300,—
	KAPITEL 1 4 I ALT	35 000	32 000	34 300,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 15 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

KAPITEL 16 — VELFÆRD

KAPITEL 17 — RECEPTIONS- OG REPRÆSENTATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 15			
152	***Udveksling af personale mellem Fællesskaberne og den private og offentlige sektor i medlemsstaterne***			
1520	Nationale og internationale tjenestemænd og ansatte i den private sektor, som midlertidigt ansættes i Revisionsretten Ikke-opdelte bevillinger	20 000	p.m.	0,—
1521	Tjenestemænd fra Revisionsretten, som midlertidigt ansættes i nationale administrationer, i internationale organisationer og i den private og offentlige sektor i medlemsstaterne Ikke-opdelte bevillinger	10 000	p.m.	0,—
	Artikel 152 i alt	30 000	p.m.	0,—
	KAPITEL 15 I ALT	30 000	p.m.	0,—
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp*** Ikke-opdelte bevillinger	1 000	1 000	0,—
164	***Supplerende støtte til handicappede*** Ikke-opdelte bevillinger	2 000	2 000	0,—
	KAPITEL 16 I ALT	3 000	3 000	0,—
	KAPITEL 17			
170	***Receptions- og repræsentationsudgifter***			
1700	Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmerne af institutionen Ikke-opdelte bevillinger	105 000	120 000	105 654,33
1701	Personalets receptions- og repræsentationsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	2 000	2 000	2 500,—
	Artikel 170 i alt	107 000	122 000	108 154,33
	KAPITEL 17 I ALT	107 000	122 000	108 154,33

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 18			
180	***Interinstitutionelt samarbejde***			
1802	Dagcentret for mindre børn og andre vuggestuer og børnehaver Ikke-opdelte bevillinger	347 000	312 000	219 000,—
	Artikel 180 i alt	347 000	312 000	219 000,—
182	***Videreuddannelse og personaleoplysning***			
1820	Faglig videreuddannelse, efteruddannelse samt personaleoplysning Ikke-opdelte bevillinger	163 000	110 000 (1)	189 284,71
	Artikel 182 i alt	163 000	110 000	189 284,71
184	***Restauranter og kantiner***			
1840	Udgifter til løbende drift af restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	6 800	14 700	17 000,—
1841	Normale ændringer og nyanskaffelser af installationer i restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	10 800	9 000	7 000,—
	Artikel 184 i alt	17 600	23 700	24 000,—
186	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*** Ikke-opdelte bevillinger	10 000	10 000	5 700,—
187	***Andre velfærdsforanstaltninger*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	9 700	15 200,—
188	***Forskellige udgifter ved ansættelse***			
1880	Forskellige udgifter ved ansættelse Ikke-opdelte bevillinger	90 000	71 700 (2)	158 000,—
	Artikel 188 i alt	90 000	71 700	158 000,—
189	***Andre ydelser***			
1891	Andre freelancetolke Ikke-opdelte bevillinger	24 000	42 000	13 398,23
1895	Andre ydelser udført uden for institutionen Ikke-opdelte bevillinger	125 000	125 000	181 750,77

(1) Der er opført en bevilling på 48 000 ECU under kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 30 000 ECU under kapitel 10 0.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 8 9	*(fortsat)*			
1 8 9 6	Ydelser udført uden for institutionen for oversættelsesafdelingen Ikke-opdelte bevillinger	27 900	29 300	21 953,44
	Artikel 1 8 9 i alt	176 900	196 300	217 102,44
	KAPITEL 1 8 I ALT	804 500	733 400	828 287,15
	Afsnit 1 i alt	**52 083 600**	**50 309 100**	**43 556 851,70**

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

1 0 0 ***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***

1 0 0 0 Grundlønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 709 000	2 643 000	2 549 495,28

Anmærkninger

Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 af 18. oktober 1977 om lønningsregulativ for Revisionsrettens medlemmer (EFT nr. L 268 af 20. 10. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 840/95 (EFT nr. L 85 af 19. 4. 1995, s. 10), særlig artikel 2.

Denne bevilling skal dække grundlønninger til Revisionsrettens medlemmer.

1 0 0 1 Boligtilskud

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
406 000	396 000	382 423,67

Anmærkninger

Lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer, særlig artikel 4.

Denne bevilling skal dække boligtilskud til Revisionsrettens medlemmer.

1 0 0 2 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
186 900	180 000	169 093,04

Anmærkninger

Lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer, særlig artikel 3.

Denne bevilling skal dække familietillæg:

— husstandstillæg

— børnetillæg

— uddannelsestillæg

til Revisionsrettens medlemmer.

1 0 0 3 Repræsentationstillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—	—	0,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

101 *Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
169 700	179 800	144 611,71

Anmærkninger

Lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer, særlig artikel 12.
Denne bevilling skal dække:
— arbejdsgiverbidrag på 0,77 % til forsikring mod erhvervssygdomme og ulykkesforsikring
— arbejdsgiverbidrag på 3,4 % til sygeforsikring
— i tilfælde af et af Revisionsrettens medlemmers død:
  — afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter den måned, hvor døden indtraf
  — udgifter til transport af afdøde til hjemstedet.

102 *Overgangsgodtgørelser*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
511 200	1 015 000	603 334,70

Anmærkninger

Lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer, særlig artikel 8.
Denne bevilling skal dække overgangsgodtgørelse og familietillæg til tidligere medlemmer af Revisionsretten.

103 *Pensioner*

1030 Alderspension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
780 200	723 900	475 220,98

Anmærkninger

Lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer, særlig artikel 9 og 10.
Denne bevilling skal dække alderspension til tidligere medlemmer af Revisionsretten.

1031 Invalidepension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer, særlig artikel 9 og 10.

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

1 0 3 (fortsat)

1 0 3 2 Efterladtepension

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
189 800	122 100	123 356,46

Anmærkninger

Lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer, særlig artikel 16.

Denne bevilling skal dække efterladtepension til enker og forsørgelsesberettigede børn efter et tidligere medlem af Revisionsretten.

1 0 4 Tjenesterejseudgifter, befordringsudgifter og ekstraudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
130 000	120 000	119 300,—

Anmærkninger

Lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer, særlig artikel 7.

Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, tjenesterejseudgifter samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter i forbindelse med en tjenesterejse.

1 0 5 Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten

1 0 5 0 Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	12 600	1 767,10

Anmærkninger

Lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer, særlig artikel 6.

Denne konto skal dække rejseudgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten for medlemmer af Revisionsretten.

1 0 5 1 Bosættelsespenge ved tiltræden og udtræden

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	263 100	129 291,58

Anmærkninger

Lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer, særlig artikel 6.

Denne konto skal dække bosættelsespenge, der udbetales medlemmer af Revisionsretten ved deres tiltræden og udtræden.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

105 (fortsat)

1052 Flytteudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	160 900	26 481,78

Anmærkninger

Lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer, særlig artikel 6.
Denne konto skal dække flytteudgifter for medlemmer af Revisionsretten ved deres tiltræden og udtræden.

106 Faglig videreuddannelse og sprogkurser for medlemmer af institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
19 000	18 000	16 965,78

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække faglig videreuddannelse og sprogkurser for Revisionsrettens medlemmer.

109 Tilpasninger af lønningsregulativet

1090 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
75 000	126 800	53 100,76

Anmærkninger

Lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer, særlig artikel 5.
Denne bevilling skal dække virkningerne af de justeringskoefficienter, der anvendes på:
— grundlønninger
— boligtilskud
— familietillæg
— overgangsgodtgørelse
— alderspension
— invalidepension
— efterladtepension
for medlemmer af Revisionsretten.

1091 Formålsbestemt reserve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
55 000	71 000	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

109 *(fortsat)*

1091 *(fortsat)*

Denne bevilling skal dække virkningerne af de løntilpasninger, som Rådet måtte vedtage i løbet af regnskabsåret.

Den er udelukkende en formålsbestemt reserve, som kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i dette kapitel i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Anmærkninger

Bevillingerne under dette kapitel er blevet nedskåret med en fast sats på 1,8 %.

110 ***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***

1100 Grundlønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
31 378 000	29 147 000	25 422 209,80

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 66.

Denne bevilling skal dække grundlønninger til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

1101 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 904 000	2 859 000	2 353 105,58

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62, 67 og 68a og bilag VII, afdeling 1.

Denne bevilling skal dække husstands-, børne- og uddannelsestillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

1102 Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i EKSF-vedtægtens artikel 97 nævnte)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 989 000	4 631 000	4 042 348,44

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 69 og artikel 4 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække udlandstillæg og særligt udlandstillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

110 (fortsat)

1103 Faste godtgørelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
191 200	188 500	162 983,80

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4a i bilag VII.

Denne bevilling skal dække sekretariatstillæg til tjenestemænd i kategori C, der har stilling som sekretær med stenografi og maskinskrivning eller som maskinskriver, telexoperatør, direktionssekretær eller chefsekretær.

111 Øvrige ansatte

1110 Hjælpeansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
639 000	644 000	806 195,42

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.

Denne bevilling skal dække vederlag og arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte (hjælpeansat sekretariatspersonale eller andet personale i perioder med spidsbelastning og i tilfælde af langtidsfravær).

1111 Hjælpeansatte tolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.

Denne konto skal dække vederlag og arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte tolke.

1112 Lokalt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 og afsnit IV.

Denne konto skal dække vederlag (herunder overarbejdsbetaling) og arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for lokalt ansatte.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

11 1 (fortsat)

1113 Særlige rådgivere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5, 82 og 83.

1114 Hjælpeansatte oversættere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 600	91 200	8 408,72

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.

Denne bevilling skal dække vederlag og arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte oversættere.

113 Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder

1130 Sygeforsikring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 067 000	991 000	868 303,30

Anmærkninger

Tidligere konto 1 8 3 0

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72.

Sygeforsikringsordningen for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 23.

Denne bevilling skal dække arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring på 3,4 % af grundlønnen.

De ansattes bidrag udgør 1,7 % af grundlønnen.

1131 Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
242 000	224 000	212 788,03

Anmærkninger

Tidligere konto 1 8 3 1

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 73 og artikel 15 i bilag VIII.

Denne bevilling skal dække arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme på 0,77 % af grundlønnen, samt de ekstra udgifter, der følger af anvendelsen af vedtægtens bestemmelser på dette område.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

113 (fortsat)

1132 Midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
45 700	41 200	39 264,14

Anmærkninger

Tidligere konto 1832

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2799/85 af 27. september 1985 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 265 af 8. 10. 1985, s. 1).

Denne bevilling skal dække arbejdsløshedsforsikring af midlertidigt ansatte.

1133 Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
9 100	9 900	0,—

Anmærkninger

Tidligere konto 1833

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 42.

Denne bevilling skal dække overførsler, som institutionen foretager med henblik på stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder i hjemlandet.

114 Diverse tillæg og godtgørelser

1140 Ydelse ved barnefødsel og ved død

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 200	19 100	202,58

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75.

Denne bevilling skal dække ydelser ved barnefødsel (8 000 bfr. eller lfr.) og ved en tjenestemands død afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter den måned, hvori døden indtraf, samt udgifter i forbindelse med transport af afdøde til hjemstedet.

1141 Rejseudgifter i forbindelse med årlige rejser fra tjenestested til hjemland

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
439 100	467 700	419 610,89

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække et fast beløb til dækning af rejseudgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, for ægtefæller og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted på følgende betingelser:

— en gang pr. kalenderår, såfremt afstanden pr. jernbane udgør mere end 50 km, men mindre end 725 km

— to gange pr. kalenderår, såfremt afstanden pr. jernbane udgør mindst 725 km.

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

11 4 (fortsat)

1143 Særlig fast tjenestegodtgørelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

1144 Faste godtgørelser for tjenstlig kørsel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

1145 Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 800	2 500	6 700,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække den særlige godtgørelse med påløbne renter, som ydes tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, underordnet regnskabsfører eller forskudsbestyrer, jf. artikel 75 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

1149 Andre godtgørelser og refusioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
9 600	18 800	1 922,28

Anmærkninger

Vedtægten for Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 95.

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 34.

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 47.

Denne bevilling skal dække:

— den kompensationsgodtgørelse, som tildeles fastansatte EKSF-tjenestemænd, hvis nettovederlag er faldet

— godtgørelse i tilfælde af afskedigelse af en tjenestemand på prøve, såfremt denne er klart uegnet

— godtgørelse i tilfælde af institutionens opsigelse af en midlertidigt ansats kontrakt

— godtgørelse af udgifter i forbindelse med sikringen af boliger for tjenestemænd i delegationer og kontorer i Fællesskabet

— tilbagekøb af pensionsrettigheder for tidligere hjælpeansatte, der er blevet midlertidigt ansat eller udnævnt til tjenestemænd.

115 ***Overarbejde***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
245 800	237 500	243 538,83

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 og bilag VI.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

115 (fortsat)

Denne bevilling skal dække faste godtgørelser og godtgørelser på timebasis i forbindelse med overarbejde, som ydes af tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte i kategori C og D samt af lokalt ansatte, og for hvem det ikke har været muligt at foretage afspadsering efter de gældende regler.

118 Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse

1181 Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmers rejseudgifter)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
12 400	9 900	20 349,46

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 7 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække rejseudgifter for ansatte (inklusive familiemedlemmer) ved tiltræden eller udtræden af tjenesten.

1182 Bosættelsespenge ved tiltræden, udtræden og forflyttelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
204 500	266 000	338 000,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække bosættelsespenge for ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten, samt for ansatte, der skifter bopæl ved udtræden af tjenesten.

1183 Flytteudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
153 800	215 100	100 371,48

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 9 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække flytteudgifter for ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten, samt for ansatte, der skifter bopæl ved udtræden af tjenesten.

1184 Midlertidige dagpenge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
198 500	261 000	237 500,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 10 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække dagpenge til ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

119 *Tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte*

1190 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
261 400	240 200	246 404,32

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.

Denne bevilling skal dække virkningen af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag for tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte samt på overtidsbetaling.

1191 Formålsbestemt reserve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
458 000	473 000	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65 og 65a samt bilag XI.

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne bevilling skal dække virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene, som Rådet vedtager i løbet af regnskabsåret.

Den er udelukkende en formålsbestemt reserve, som kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i dette kapitel i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG VED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

121 *Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse*

1210 Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 41 og 50 samt bilag IV.

Denne konto skal dække godtgørelser til tjenestemænd, som er sat på ventepenge som følge af en nedskæring i antallet af stillinger i institutionen, eller som beklæder en stilling i lønklasse A 2, og som fritages fra stillingen af tjenstlige grunde.

1215 Godtgørelser ved udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
499 600	524 100	556 635,51

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spanien og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56).

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG VED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

121 (fortsat)

1215 *(fortsat)*

Denne bevilling skal dække godtgørelser til tjenestemænd, som udtræder endeligt af tjenesten af tjenstlige grunde og under hensyntagen til de behov, der er en følge af nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskaberne.

123 ***Sygeforsikring***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
17 300	18 000	17 264,48

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72.

Denne bevilling skal dække institutionens bidrag til sygeforsikring for pensionerede tjenestemænd og for tjenestemænd, der er hhv. på ventepenge, fritaget fra stillingen og afskediget, og som modtager godtgørelser.

129 ***Tilpasninger af diverse godtgørelser***

1290 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	7 189,75

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.

Denne konto skal dække virkningen af de justeringskoefficienter, der anvendes på pensioner og diverse godtgørelser.

1291 Formålsbestemt reserve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 700	6 800	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65 og 65a samt bilag XI.

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

Denne bevilling skal dække virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene, som Rådet vedtager i løbet af regnskabsåret.

Den er udelukkende en formålsbestemt reserve, som kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i dette kapitel i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

130 ***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 863 000	1 800 000	1 680 370,57

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 11, 12 og 13 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, tjenesterejseudgifter samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse.

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

141 ***Lægetjeneste***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
35 000	32 000	34 300,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 59 og artikel 8 i bilag II.

Denne bevilling skal dække den rådgivende læges honorarer og øvrige udgifter samt udgifter til den årlige helbredsundersøgelse af tjenestemænd, herunder analyser og lægeundersøgelser, der bliver forlangt i forbindelse med helbredsundersøgelsen.

KAPITEL 15 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

152 ***Udveksling af personale mellem Fællesskaberne og den private og offentlige sektor i medlemsstaterne***

1520 Nationale og internationale tjenestemænd og ansatte i den private sektor, som midlertidigt ansættes i Revisionsretten

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
20 000	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til udlån og midlertidig ansættelse af tjenestemænd fra medlemsstaterne og af andre sagkyndige i Revisionsretten eller til konsultering af kortere varighed.

1521 Tjenestemænd fra Revisionsretten, som midlertidigt ansættes i nationale administrationer, i internationale organisationer og i den private og offentlige sektor i medlemsstaterne

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække refusion af de ekstraudgifter, som udvekslingen medfører for Fællesskabernes tjenestemænd.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 16 — VELFÆRD

160 ***Ekstraordinær hjælp***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000	1 000	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 76.

Denne bevilling skal dække støtteforanstaltninger for ansatte, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.

164 ***Supplerende støtte til handicappede***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000	2 000	0,—

Anmærkninger

Som led i en politik til fordel for handicappede tager denne bevilling sigte på følgende handicappede personer:

— tjenestemænd og midlertidigt ansatte i aktiv tjeneste

— ægtefæller til tjenestemænd og midlertidigt ansatte i aktiv tjeneste

— børn, over for hvem der i henhold til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber består forsørgerpligt.

Inden for den givne ramme og når alle rettigheder indrømmet på nationalt plan i bopæls- eller hjemlandet er udnyttet fuldt ud, kan der ydes godtgørelse af andre udgifter end udgifter som følge af sygdom, som er fundet nødvendige, som skyldes det pågældende handicap, og som er behørigt underbygget.

KAPITEL 17 — RECEPTIONS- OG REPRÆSENTATIONSUDGIFTER

170 ***Receptions- og repræsentationsudgifter***

1700 Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmerne af institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
105 000	120 000	105 654,33

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med receptions- og repræsentationsforpligtelser, der påhviler Revisionsretten.

1701 Personalets receptions- og repræsentationsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000	2 000	2 500,—

KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Anmærkninger

Aktiviteterne under dette kapitel indgår i et interinstitutionelt samarbejde, som kræver høring mellem institutionerne og styrkelse af de fælles forvaltningsmekanismer med henblik på rationalisering af udgifterne.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

180 *Interinstitutionelt samarbejde*

1802 Dagcentret for mindre børn og andre vuggestuer og børnehaver

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
347 000	312 000	219 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Revisionsrettens andel af administrationsudgifterne til småbørnscentre i Luxembourg.

182 *Videreuddannelse og personaleoplysning*

1820 Faglig videreuddannelse, efteruddannelse samt personaleoplysning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
163 000	110 000 (1)	189 284,71
(1) Der er opført en bevilling på 48 000 ECU under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Tidligere konto 1 1 2 0, 1 1 2 2, 1 8 0 3 og 1 8 0 4

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3.

Denne bevilling skal dække udgifter til afholdelse af interinstitutionelle faglige videreuddannelseskurser sprogkurser og seminarer vedrørende revision og økonomisk forvaltning samt udgifter til deltagelse i tilsvarende seminarer i medlemsstaterne.

Den dækker endvidere indkøb af undervisningsmateriale og teknisk udstyr til uddannelse af personalet.

Indtægter, der kan genanvendes, er anslået til 2 500 ECU.

184 *Restauranter og kantiner*

1840 Udgifter til løbende drift af restauranter og kantiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 800	14 700	17 000,—

Anmærkninger

Tidligere konto 1 4 0 0

Denne bevilling skal dække udgifter til restaurant- og kantinedrift.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

184 (fortsat)

1841 Normale ændringer og nyanskaffelser af installationer i restauranter og kantiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 800	9 000	7 000,—

Anmærkninger

Tidligere konto 1401

Denne bevilling skal dække istandsættelse og fornyelse efter ti års brug af restaurant- og kantineinventar.

Indtægter, der kan genanvendes, anslås til 1 500 ECU.

186 Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	10 000	5 700,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal tilskynde til og dække finansiel støtte til ethvert initiativ, der kan fremme den sociale kontakt mellem ansatte af forskellige nationaliteter, såsom støtte til klubber, sportsforeninger og kulturelle foreninger for personalet.

187 Andre velfærdsforanstaltninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	9 700	15 200,—

Anmærkninger

Denne artikel skal dække andre foranstaltninger for og anden støtte til ansatte og deres familier.

188 Forskellige udgifter ved ansættelse

1880 Forskellige udgifter ved ansættelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
90 000	71 700 (1)	158 000,—
(1) Der er opført en bevilling på 30 000 ECU under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Tidligere konto 1180 og 1801

Denne bevilling skal dække udgifter til annoncer, indkaldelse af ansøgere, leje af lokaler og maskiner i forbindelse med afholdelse af interinstitutionelle udvælgelsesprøver. I behørigt begrundede tilfælde og efter høring af de øvrige institutioner kan en del af disse bevillinger om nødvendigt anvendes til afholdelse af institutionens egne udvælgelsesprøver.

KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

189 *Andre ydelser*

1891 Andre freelancetolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
24 000	42 000	13 398,23

Anmærkninger

Tidligere konto 1171

Denne bevilling skal dække honorarer, social sikring, rejseudgifter og dagpenge til freelancetolke og andre ikke-fastansatte tolke.

1895 Andre ydelser udført uden for institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
125 000	125 000	181 750,77

Anmærkninger

Tidligere konto 1175

Denne bevilling skal navnlig dække udgifter i forbindelse med:

— midlertidigt personale, bl.a. telefonister, assistenter med maskinskrivning og stenografi, betjente og teknisk personale til alle Rettens afdelinger

— reproduktions- og skrivearbejde udført uden for institutionen, når dette arbejde ikke kan udføres i Rettens egne afdelinger

— edb-udgifter til udarbejdelse af diverse underliggende materiale til Rettens eget brug og til forelæggelse for budgetmyndigheden.

1896 Ydelser udført uden for institutionen for oversættelsesafdelingen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
27 900	29 300	21 953,44

Anmærkninger

Tidligere konto 1176

Denne bevilling skal dække udgifter til oversættelsesarbejde, som udføres af freelanceoversættere og midlertige oversættere, eller til skrivearbejde mv., som ikke kan udføres af Revisionsrettens oversættelsesafdeling.

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 20			
200	***Leje***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 226 000	1 100 000	931 245,60
201	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	26 000	26 000	20 320,79
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger	252 000	252 000	254 295,27
203	***Rengøring og vedligeholdelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger	486 000	400 000 (1)	452 500,—
204	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger	69 800	70 000	354 166,81
205	***Sikring af og tilsyn med ejendomme***			
	Ikke-opdelte bevillinger	245 000	200 000 (2)	255 335,92
206	***Ejendomserhvervelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
208	***Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	10 000	0,—
209	***Andre udgifter vedrørende ejendomme***			
	Ikke-opdelte bevillinger	30 000	40 000	34 385,11
	KAPITEL 20 I ALT	2 334 800	2 098 000	2 302 249,50
	KAPITEL 21			
211	***Datanet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	812 600	814 000	1 172 750,99

(1) Der er opført en bevilling på 85 000 ECU under kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 20 500 ECU under kapitel 10 0.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
214	***Analyse og programmering, forudgående analyser og specialopgaver udført af tredjemand***			
	Ikke-opdelte bevillinger	80 200	80 000	75 400,—
	KAPITEL 21 I ALT	892 800	894 000	1 248 150,99
	KAPITEL 22			
220	***Tekniske installationer og kontormateriel***			
2200	Førstegangsanskaffelser — materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	27 000	40 400	126 469,50
2201	Fornyelse af materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	22 500	100 000	35 400,—
2202	Leje af materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation af materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	9 000	21 000	12 117,71
2204	Kontormateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	174 500	150 000	165 461,94
	Artikel 220 i alt	233 000	311 400	339 449,15
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelser af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	30 000	267 600,—
2211	Fornyelse af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	18 000	35 700	25 847,01
2212	Leje af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 000	2 000	1 400,—
	Artikel 221 i alt	20 000	67 700	294 847,01
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelse af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	87 314,—
2231	Fornyelse af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	63 000	66 000	65 028,31

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
223	*(fortsat)*			
2232	Leje af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	2 000	2 000	21 193,28
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	115 000	125 000	147 210,77
	Artikel 223 i alt	180 000	193 000	320 746,36
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, boganskaffelser Ikke-opdelte bevillinger	12 400	13 000	21 200,—
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel Ikke-opdelte bevillinger	1 500	1 600	0,—
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger	50 000	50 000	50 900,—
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger	34 100	35 000	36 300,—
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger Ikke-opdelte bevillinger	2 000	2 000	1 500,—
	Artikel 225 i alt	100 000	101 600	109 900,—
	KAPITEL 22 I ALT	533 000	673 700	1 064 942,52
	KAPITEL 23			
230	***Papirvarer og kontorartikler*** Ikke-opdelte bevillinger	90 000	100 000	142 100,—
232	***Finansielle udgifter***			
2320	Bankomkostninger Ikke-opdelte bevillinger	500	5 000	75,—
2321	Kursdifferencer Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2329	Andre finansielle udgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 232 i alt	500	5 000	75,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
233	***Procesomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	10 000	10 000	7 199,79
234	***Skadeserstatning***	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
235	***Andre driftsudgifter***				
2350	Diverse forsikringer	Ikke-opdelte bevillinger	2 500	2 500	663,34
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	Ikke-opdelte bevillinger	20 000	20 000	24 900,—
2352	Diverse udgifter til interne møder	Ikke-opdelte bevillinger	29 000	29 000	34 400,—
2353	Intern transport og flytning af tjenestegrene	Ikke-opdelte bevillinger	10 500	10 500	18 900,—
2354	Småudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	1 000	1 000	1 000,—
2359	Andre driftsudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	7 000	7 000	11 600,—
		Artikel 2 3 5 i alt	70 000	70 000	91 463,34
239	***Ydelser mellem institutionerne***				
2391	Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer	Ikke-opdelte bevillinger	283 000	286 300	273 000,—
		Artikel 2 3 9 i alt	283 000	286 300	273 000,—
		KAPITEL 2 3 I ALT	453 500	471 300	513 838,13
	KAPITEL 24				
240	***Porto og andre forsendelsesomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	37 400	37 400	37 400,—
241	***Telefon, telegraf, fjernskriver og fjernsyn***	Ikke-opdelte bevillinger	310 000	310 000	311 000,—
		KAPITEL 2 4 I ALT	347 400	347 400	348 400,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	15 000	15 000	8 530,19
255	***Afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***			
	Ikke-opdelte bevillinger	35 000	40 000	33 409,12
	KAPITEL 25 I ALT	50 000	55 000	41 939,31
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang***			
	Ikke-opdelte bevillinger	70 000	60 000	64 902,—
	KAPITEL 26 I ALT	70 000	60 000	64 902,—
	KAPITEL 27			
270	***De Europæiske Fællesskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger	880 000	1 053 000	796 000,—
271	***Publikationer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	10 000	10 000	30 870,64
272	***Udgifter til udbredelse af information og deltagelse i offentlige arrangementer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 000	4 500	3 741,29
273	***Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge***			
	Ikke-opdelte bevillinger	10 000	18 000	10 161,08
	KAPITEL 27 I ALT	905 000	1 085 500	840 773,01
	Afsnit 2 i alt	**5 586 500**	**5 684 900**	**6 425 195,46**

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

200 ***Leje***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 226 000	1 100 000	931 245,60

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til leje i Luxembourg og Bruxelles.

201 ***Forsikringer***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
26 000	26 000	20 320,79

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække de i forsikringspolicerne fastsatte præmier vedrørende de bygninger, institutionen benytter, herunder løsøre og kunstgenstande.

202 ***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
252 000	252 000	254 295,27

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til forbrug af vand, gas, elektricitet og varme.

203 ***Rengøring og vedligeholdelse***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
486 000	400 000 (1)	452 500,—
(1) Der er opført en bevilling på 85 000 ECU under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til rengøring og vedligeholdelse af lokaler, elevatorer, varmeanlæg, klimaanlæg, elektriske installationer samt eventuelle udskiftninger og reparationer.

Den skal endvidere dække udgifter til rengøringsmidler, vaskeri- og renseriudgifter samt alt nødvendigt vedligeholdelsesmateriale.

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter hører institutionen de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre bestemmelser), jf. i øvrigt artikel 60 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

204 ***Indretning af lokaler***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
69 800	70 000	354 166,81

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til kontorindretning såsom opførelse af skillevægge, gardiner, telefon- og edb-kabelarbejder samt tekniske installationer i tilknytning hertil.

205 ***Sikring af og tilsyn med ejendomme***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
245 000	200 000 (1)	255 335,92
(1) Der er opført en bevilling på 20 500 ECU under kapitel 10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække diverse udgifter i forbindelse med sikring af ejendommene, især kontrakten om tilsyn med bygningerne, anskaffelse og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesmateriel og udstyr til medlemmerne af det frivillige brandværn mv.

Før forlængelse eller indgåelse af kontrakter hører institutionen de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået (pris, valuta, pristalsregulering, varighed, andre bestemmelser), jf. i øvrigt artikel 60 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

206 ***Ejendomserhvervelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

208 ***Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	10 000	0,—

Anmærkninger

Denne artikel skal dække udgifterne i forbindelse med en undersøgelse af behovet for kontorarealer.

209 ***Andre udgifter vedrørende ejendomme***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000	40 000	34 385,11

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække andre løbende udgifter vedrørende ejendomme, der ikke er opført særskilt under dette kapitels andre artikler, såsom kloakering, renovation, vejskat, vejafmærkning mv.

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

Anmærkninger

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller til indgåelse af en lejekontrakt eller en leje-/købekontrakt med henblik på anskaffelse af materiel eller levering af tjenesteydelser, hører institutionen de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået, jf. i øvrigt artikel 60 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

211 *Datanet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
812 600	814 000	1 172 750,99

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække følgende driftsudgifter:

— indkøb, leje og vedligeholdelse af mini- og mikrodatamater og terminaler tilsluttet Kommissionens datacenter i Luxembourg

— indkøb, leje og vedligeholdelse af andet edb-materiel, programmel, tilbehør og oplysningsmateriale

— edb-kabler.

Indtægter, der kan genanvendes, anslås til 10 000 ECU.

214 *Analyse og programmering, forudgående analyser og specialopgaver udført af tredjemand*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
80 200	80 000	75 400,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter vedrørende eksternt personale og arbejde udført uden for institutionen.

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Anmærkninger

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller til indgåelse af en lejekontrakt eller en leje-/købekontrakt med henblik på anskaffelse af materiel eller levering af tjenesteydelser, hører institutionen de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået, jf. i øvrigt artikel 60 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

220 *Tekniske installationer og kontormateriel*

2200 Førstegangsanskaffelser — materiel og tekniske installationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
27 000	40 400	126 469,50

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til udstyr, bl.a. til telefon, arkivering, tolkning mv.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

220 (fortsat)

2201 Fornyelse af materiel og tekniske installationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
22 500	100 000	35 400,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække fornyelse af diverse udstyr såsom audiovisuelt materiel, arkiverings- og biblioteksmateriel, materiel til tolkning, såsom kabiner, hovedtelefoner og lyttebokse til simultantolkeanlæg.

2202 Leje af materiel og tekniske installationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto skal dække leje af materiel og tekniske installationer.

2203 Vedligeholdelse, drift og reparation af materiel og tekniske installationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
9 000	21 000	12 117,71

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til vedligeholdelse og reparation af materiel opført under konto 2200 til 2202.

2204 Kontormateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
174 500	150 000	165 461,94

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække indkøb, leje og vedligeholdelse af alle former for kontor-edb, såsom skrivemaskiner, tekstbehandlingsanlæg, elektroniske fotokopieringsmaskiner, mikrokopieringsmaskiner, læsere til reproduktion, telekopieringsmaskiner, telekommunikationsmateriel, større reproduktionsenheder mv.

Indtægter, der kan genanvendes, anslås til 1 000 ECU.

221 Inventar

2210 Førstegangsanskaffelser af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	30 000	267 600,—

Anmærkninger

Denne konto skal dække indkøb af ekstra inventar.

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

221 (fortsat)

2211 Fornyelse af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
18 000	35 700	25 847,01

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udskiftning af inventar, der er beskadiget eller over 15 år gammelt.
Indtægter, der kan genanvendes, anslås til 1 000 ECU.

2212 Leje af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

2213 Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000	2 000	1 400,—

223 Transportmateriel

2230 Førstegangsanskaffelse af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	87 314,—

2231 Fornyelse af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
63 000	66 000	65 028,31

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udskiftning af biler med det højeste kilometertal (mindst 120 000 km).
Indtægter, der kan genanvendes, anslås til 18 000 ECU.

2232 Leje af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000	2 000	21 193,28

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

223 (fortsat)

2233 Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
115 000	125 000	147 210,77

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til vedligeholdelse og reparationer af tjenestevognene samt parkeringsudgifter, motorvejsafgifter og forsikring.

225 Udgifter til dokumentation og bibliotek

2250 Bibliotek, boganskaffelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
12 400	13 000	21 200,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække anskaffelse af værker og, bortset fra tidsskrifter, andre publikationer, der er nødvendige for tjenestegrenene, herunder især sprogtjenesten.

Indtægter, der kan genanvendes, anslås til 500 ECU.

2251 Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 500	1 600	0,—

2252 Abonnementer på aviser og tidsskrifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
50 000	50 000	50 900,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til avis- og tidsskriftsabonnementer, herunder især økonomiske fagtidsskrifter, således at man — hvilket er af betydning for revisionsarbejdet — til stadighed kan følge med i pressen.

2253 Abonnementer hos nyhedsbureauer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
34 100	35 000	36 300,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække abonnementer hos nyhedsbureauer.

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

225 (fortsat)

2254 Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000	2 000	1 500,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger.

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Anmærkninger

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller til indgåelse af en lejekontrakt eller en leje-/købekontrakt med henblik på anskaffelse af materiel eller levering af tjenesteydelser, hører institutionen de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået, jf. i øvrigt artikel 60 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

230 Papirvarer og kontorartikler

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
90 000	100 000	142 100,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til papirvarer og kontorartikler.

232 Finansielle udgifter

2320 Bankomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
500	5 000	75,—

2321 Kursdifferencer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

2329 Andre finansielle udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

233 *Procesomkostninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	10 000	7 199,79

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække omkostninger og salærer, som Revisionsretten måtte blive pålagt.

234 *Skadeserstatning*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

235 *Andre driftsudgifter*

2350 Diverse forsikringer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 500	2 500	663,34

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til de obligatoriske forsikringer for regnskabsføreren, den underordnede regnskabsfører og forskudsbestyrerne samt til forsikring af ansattes bagage under tjenesterejser.

2351 Tjeneste- og arbejdsbeklædning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
20 000	20 000	24 900,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække anskaffelse, vedligeholdelse og rensning af betjent- og chaufføruniformer samt af anden arbejdsbeklædning.

2352 Diverse udgifter til interne møder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
29 000	29 000	34 400,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække forfriskninger og småanretninger, der serveres ved interne møder.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

23 5 (fortsat)

2353 Intern transport og flytning af tjenestegrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 500	10 500	18 900,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med flytning og transport af materiel, inventar og kontorartikler.

2354 Småudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000	1 000	1 000,—

2359 Andre driftsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 000	7 000	11 600,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække andre driftsudgifter, der ikke er specificeret under ovenstående poster, og udgifter til vedligeholdelses- og reparationsmateriel.

239 Ydelser mellem institutionerne

2391 Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
283 000	286 300	273 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække betaling af tjenesteydelser fra Europa-Parlamentets og Kommissionens tolketjenester.

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER

240 Porto og andre forsendelsesomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
37 400	37 400	37 400,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

241 *Telefon, telegraf, fjernskriver og fjernsyn*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
310 000	310 000	311 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække abonnementsudgifter (telefon, telegraf og telex), telefonlinjer, kommunikationsudgifter (telefon, telegraf og telex), vedligeholdelsesudgifter, reparation og vedligeholdelse af materiel, indkøb af telefonbøger mv.

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

250 *Møder og indkaldelser i almindelighed*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
15 000	15 000	8 530,19

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække rejseudgifter, ophold og ekstraudgifter for eksperter, som indkaldes af studie- og arbejdsgrupper, samt udgifterne til afholdelse af sådanne møder, såfremt de ikke dækkes af den eksisterende infrastruktur.

255 *Afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
35 000	40 000	33 409,12

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder.

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

260 *Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
70 000	60 000	64 902,—

Anmærkninger

I forbindelse med revisionen må Revisionsretten undertiden lade eksterne sagkyndige foretage tekniske undersøgelser og analyser (kemiske, fysiske, statistiske).

De eksterne undersøgelsers særlige og undertiden uforudsigelige karakter nødvendiggør en bevilling til undersøgelser. Uden disse midler kunne Revisionsretten blive hæmmet i udøvelsen af sit mandat, og dens uafhængighed indskrænket.

Bevillingen omfatter også et beløb på 16 000 ECU til dækning af udgifter i forbindelse med den revision, et uafhængigt revisionsfirma foretager af Revisionsrettens regnskaber. Revisionsberetningen offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

270 *De Europæiske Fællesskabers Tidende*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
880 000	1 053 000	796 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Revisionsrettens offentliggørelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* især årsberetningen, de udtalelser, der afgives i henhold til bestemmelserne i artikel 209 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særberetninger, meddelelser om almindelige udvælgelsesprøver samt Revisionsrettens deltagelse i fælles udgifter, såsom de månedlige og årlige oversigter.

Salgsprovenuet for Tidende, anslået til 50 000 ECU, er opført som indtægt på budgettet.

271 *Publikationer*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	10 000	30 870,64

Anmærkninger

Tidligere konto 2 7 1 0 og 2 7 1 9

Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med udbredelse af kendskabet til dokumenter om almindeligt revisionsarbejde og om Rettens virksomhed.

272 *Udgifter til udbredelse af information og deltagelse i offentlige arrangementer*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 000	4 500	3 741,29

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med afholdelse af kurser om Revisionsrettens virksomhed for universitetslærere, redaktører af fagtidsskrifter og andre fagfolk fra medlemsstaterne.

273 *Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	18 000	10 161,08

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til praktikantophold i Revisionsrettens tjenestegrene.

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL 10 0	—	183 500	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	—	183 500	0,—
	KAPITEL 10 1	—	—	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	—	—	0,—
	Afsnit 10 i alt	**—**	**183 500**	**0,—**
	TILSAMMEN	**57 670 100**	**56 177 500**	**49 982 047,16**

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—	183 500	0,—

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—	—	0,—

SEKTION VI

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG
OG
REGIONSUDVALGET

Oversigt over udgifterne i sektion VI

Del	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A	Det Økonomiske og Sociale Udvalg	27 865 858	27 621 595	25 015 429,77
B	Regionsudvalget	15 595 700	16 070 395	10 554 803,86
C	Den Fælles Organisationsstruktur	53 775 429	52 631 062	49 823 730,77
	I alt	**97 236 987**	**96 323 052**	**85 393 964,40**

DEL A

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del A

(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

INDTÆGTER

Egne indtægter

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
A-4	**EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER**			
A-4 0	FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
A-4 0 0	**Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemændene og øvrige ansatte**	907 903	918 897	983 959,48
A-4 0 1	**Personalets bidrag til pensionsordningen**	675 781	684 770	673 499,16
A-4 0 3	**Provenu af det midlertidige bidrag, der fratrækkes i de vederlag, der udbetales til tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste**	165 492	167 591	157 319,66
	KAPITEL A-4 0 I ALT	1 749 176	1 771 258	1 814 778,30
	Afsnit A-4 i alt	**1 749 176**	**1 771 258**	**1 814 778,30**
A-5	**INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA INSTITUTIONENS ADMINISTRATION**			
A-5 0	INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM			
A-5 0 0	**Indtægt ved salg af løsøre**	p.m.	p.m.	0,—
A-5 0 2	**Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film**	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-5 0 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
A-5 1	LEJEINDTÆGTER			
A-5 1 0	**Indtægt ved udlejning af inventar og materiel**	p.m.	p.m.	0,—
A-5 1 1	**Indtægt ved udlejning af fast ejendom**	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-5 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
A-5 2	AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER OG ØVRIGE RENTER	p.m.	p.m.	76 243,92
	KAPITEL A-5 2 I ALT	p.m.	p.m.	76 243,92
A-5 3	KURSGEVINSTER	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-5 3 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
A-5 5	PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER	4 000	4 000	17 741,58
	KAPITEL A-5 5 I ALT	4 000	4 000	17 741,58
	Afsnit A-5 i alt	**4 000**	**4 000**	**93 985,50**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

Egne indtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
A-9	**ANDRE INDTÆGTER**			
A-9 0	ANDRE INDTÆGTER	p.m.	p.m.	13 775,55
	KAPITEL A-9 0 I ALT	p.m.	p.m.	13 775,55
	Afsnit A-9 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**13 775,55**
	TILSAMMEN	**1 753 176**	**1 775 258**	**1 922 539,35**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del A

(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
A-1 0	MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN	69 000	69 000	64 980,60
A-1 1	TJENSTGØRENDE PERSONALE	10 756 858	10 719 595	9 793 660,86
A-1 2	GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN	295 000	263 000	308 688,91
A-1 3	TJENESTEREJSER OG BEFORDRING	230 000	230 000	228 161,65
A-1 5	UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND	p.m.	p.m.	0,—
A-1 7	UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	49 000	49 000	38 992,99
A-1 8	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	76 000	98 000	140 442,28
	Afsnit A-1 i alt	**11 475 858**	**11 428 595**	**10 574 927,29**
A-2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
A-2 2	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	38 000	38 000	37 999,99
A-2 3	LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER	6 042 000	6 061 000	4 918 085,56
A-2 4	PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER	p.m.	p.m.	0,—
A-2 5	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	8 849 000	8 873 000	8 509 991,70
A-2 6	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	75 000	75 000	40 000,—
A-2 7	PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER	1 092 000	1 119 000	931 725,23
A-2 9	TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER	12 000	12 000	2 700,—
	Afsnit A-2 i alt	**16 108 000**	**16 178 000**	**14 440 502,48**
A-10	**ANDRE UDGIFTER**			
A-10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	282 000	15 000	0,—
A-10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	p.m.	—	0,—
	Afsnit A-10 i alt	**282 000**	**15 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**27 865 858**	**27 621 595**	**25 015 429,77**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

AFSNIT A-1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-1 0			
A-1 0 0	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
A-1 0 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 0 3	Godtgørelse af repræsentationsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	25 000	25 000	21 999,98
A-1 0 0 5	Særlige rejsegodtgørelser Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 0 6	Godtgørelse til dækning af udgifter i forbindelse med medlemmernes udøvelse af deres mandat Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel A-1 0 0 i alt	25 000	25 000	21 999,98
A-1 0 1	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*** Ikke-opdelte bevillinger	27 000	27 000	25 980,62
A-1 0 6	***Sprogkurser for medlemmerne*** Ikke-opdelte bevillinger	17 000	17 000	17 000,—
	KAPITEL A-1 0 I ALT	69 000	69 000	64 980,60
	KAPITEL A-1 1			
A-1 1 0	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
A-1 1 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	7 912 312	7 857 031	7 194 789,46
A-1 1 0 1	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	676 296	763 166	594 042,87
A-1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	1 058 101	1 002 483	961 475,97

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1 1 0	*(fortsat)*			
A-1 1 0 3	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	97 500	97 295	85 729,19
	Artikel A-1 1 0 i alt	9 744 209	9 719 975	8 836 037,49
A-1 1 1	***Øvrige ansatte***			
A-1 1 1 0	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	268 000	268 000	357 079,85
A-1 1 1 1	Hjælpeansatte tolke Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 2	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 3	Særlige konsulenter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 4	Hjælpeansatte oversættere Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel A-1 1 1 i alt	268 000	268 000	357 079,85
A-1 1 2	***Efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshed samt opretholdelse af pensionsrettigheder***			
A-1 1 3 0	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	269 460	262 013	246 256,85
A-1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	54 490	52 997	54 818,88
A-1 1 3 2	Arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	11 000	3 000	8 631,99
A-1 1 3 3	Erhvervelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel A-1 1 3 i alt	334 950	318 010	309 707,72
A-1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
A-1 1 4 0	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død Ikke-opdelte bevillinger	2 000	2 000	832,18

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1 1 4	*(fortsat)*			
A-1 1 4 1	Årlige rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet Ikke-opdelte bevillinger	146 000	148 524	134 604,58
A-1 1 4 3	Fast funktionsgodtgørelse Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 4 4	Fast godtgørelse af befordringsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	5 000	5 000	4 349,31
A-1 1 4 5	Særlig godtgørelse for regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 4 9	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	5 000	p.m.	0,—
	Artikel A-1 1 4 i alt	158 000	155 524	139 786,07
A-1 1 5	***Overarbejdsbetaling*** Ikke-opdelte bevillinger	12 000	24 000	8 258,25
A-1 1 8	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***			
A-1 1 8 1	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	4 373	4 650	2 599,66
A-1 1 8 2	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	43 211	37 908	61 614,—
A-1 1 8 3	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	38 385	32 203	26 091,82
A-1 1 8 4	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	37 279	32 208	52 486,—
	Artikel A-1 1 8 i alt	123 248	106 969	142 791,48
A-1 1 9	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
A-1 1 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	1 000	1 000	0,—

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL A-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1 1 9	*(fortsat)*			
A-1 1 9 1	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	115 451	126 117	0,—
	Artikel A-1 1 9 i alt	116 451	127 117	0,—
	KAPITEL A-1 1 I ALT	10 756 858	10 719 595	9 793 660,86
	KAPITEL A-1 2			
A-1 2 1	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
A-1 2 1 0	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	133 000	95 000	114 838,17
A-1 2 1 5	Godtgørelser for udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85) Ikke-opdelte bevillinger	144 000	140 000	185 911,14
	Artikel A-1 2 1 i alt	277 000	235 000	300 749,31
A-1 2 3	***Sygesikring*** Ikke-opdelte bevillinger	9 500	12 000	5 606,84
A-1 2 9	***Tilpasning af sygesikring***			
A-1 2 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	5 000	12 000	2 332,76
A-1 2 9 1	Formålsbestemte reserver Ikke-opdelte bevillinger	3 500	4 000	0,—
	Artikel A-1 2 9 i alt	8 500	16 000	2 332,76
	KAPITEL A-1 2 I ALT	295 000	263 000	308 688,91

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

KAPITEL A-1 5 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

KAPITEL A-1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-1 3			
A-1 3 0	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	230 000	230 000	228 161,65
	KAPITEL A-1 3 I ALT	230 000	230 000	228 161,65
	KAPITEL A-1 5			
A-1 5 0	***Udgifter til transport og ophold for nationale sagkyndige i midlertidig tjeneste i institutionen***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 5 2	***Personalemobilitet mellem EF-institutionerne og den offentlige og private sektor i medlemslandene***			
A-1 5 2 0	Nationale og internationale tjenestemænd og ansatte i den private sektor, som midlertidigt ansættes i institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 5 2 1	Tjenestemænd ved ØSU, som midlertidigt ansættes i nationale og internationale administrationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel A-1 5 2 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-1 5 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-1 7			
A-1 7 0	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
A-1 7 0 0	Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmerne af personalet			
	Ikke-opdelte bevillinger	45 000	45 000	35 000,—

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del A

(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION *(fortsat)*

KAPITEL A-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1 7 0	*(fortsat)*			
A-1 7 0 1	Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmer af personalet Ikke-opdelte bevillinger	4 000	4 000	3 992,99
	Artikel A-1 7 0 i alt	49 000	49 000	38 992,99
	KAPITEL A-1 7 I ALT	49 000	49 000	38 992,99
	KAPITEL A-1 8			
A-1 8 0	***Interinstitutionelt samarbejde***			
A-1 8 0 4	Sprogkurser Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel A-1 8 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 6	***Sociale relationer blandt personalet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 7	***Andre velfærdsforanstaltninger*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 8	***Forskellige udgifter ved ansættelse***			
A-1 8 8 0	Forskellige udgifter ved ansættelse Ikke-opdelte bevillinger	13 000	20 000 (1)	18 153,43
	Artikel A-1 8 8 i alt	13 000	20 000	18 153,43
A-1 8 9	***Andre ydelser***			
A-1 8 9 1	Andre freelancetolke Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 9 3	Midlertidig konferencemedhjælp Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	15 000	12 750,40

(1) En bevilling på 15 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-1 8 9	*(fortsat)*			
A-1 8 9 5	Andre eksterne ydelser			
	Ikke-opdelte bevillinger	63 000	63 000	109 538,45
	Artikel A-1 8 9 i alt	63 000	78 000	122 288,85
	KAPITEL A-1 8 I ALT	76 000	98 000	140 442,28
	Afsnit A-1 i alt	**11 475 858**	**11 428 595**	**10 574 927,29**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

AFSNIT A-1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

A-1 0 0 ***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***

A-1 0 0 0 Grundlønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 0 0 3 Godtgørelse af repræsentationsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
25 000	25 000	21 999,98

Anmærkninger

Bevillingen skal dække godtgørelse til formanden for Det Økonomiske og Sociale Udvalg og til næstformændene.

A-1 0 0 5 Særlige rejsegodtgørelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 0 0 6 Godtgørelse til dækning af udgifter i forbindelse med medlemmernes udøvelse af deres mandat

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne faste månedlige godtgørelse skal bl. a. dække udgifter til kontorhold samt til telefon og porto.

A-1 0 1 ***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
27 000	27 000	25 980,62

Anmærkninger

Bevillingen skal dække syge- og ulykkesforsikringspræmie for medlemmerne af Det Økonomiske og Sociale Udvalg.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

A-1 0 6 *Sprogkurser for medlemmerne*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
17 000	17 000	17 000,—

Anmærkninger

Bevillingen skal dække en del af kursusgebyrerne i forbindelse med medlemmernes sprogkurser eller andre efteruddannelsesseminarer.

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Anmærkninger

I dette kapitel er der foretaget en fast nedskæring på 3,5 %.

A-1 1 0 *Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen*

Anmærkninger

Bevillingerne i denne artikel er beregnet på grundlag af bestemmelserne i EF-tjenestemandsvedtægten og reglerne for kontraktansatte i De Europæiske Fællesskaber.

A-1 1 0 0 Grundlønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 912 312	7 857 031	7 194 789,46

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 66.
Bevillingen er beregnet på grundlag af stillingsoversigten.

A-1 1 0 1 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
676 296	763 166	594 042,87

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, især artikel 67.
Denne bevilling skal dække familietillæggene, som omfatter:
— husstandstillæg
— børnetilskud
— uddannelsestillæg.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 0 (fortsat)

A-1 1 0 2 Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 058 101	1 002 483	961 475,97

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 i bilag VII.

Denne bevilling ydes til tjenestemænd, der opfylder de fastsatte betingelser i ovennævnte artikel.

A-1 1 0 3 Sekretariatstillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
97 500	97 295	85 729,19

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4a i bilag VII.

Denne bevilling skal dække godtgørelse til tjenestemænd i kategori C med fastansættelse i en stilling som stenograf eller maskinskriver.

A-1 1 1 Øvrige ansatte

A-1 1 1 0 Hjælpeansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
268 000	268 000	357 079,85

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.

Denne bevilling skal dække aflønning af hjælpeansatte samt arbejdsgiverens bidrag til disses sociale sikring. Hjælpeansatte ansættes for at imødegå store arbejdsbyrder og til afløsning af tjenestemænd, som er ude af stand til på normal vis at udøve deres funktioner (sygeorlov, barselsorlov, tjenestefrihed af personlige årsager og halvtidsbeskæftigelse).

A-1 1 1 1 Hjælpeansatte tolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 1 1 2 Lokalt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

***A-1 1 1** (fortsat)*

A-1 1 1 2 *(fortsat)*

Denne konto skal dække aflønning af lokalt ansatte (herunder overarbejdsbetaling) samt arbejdsgivernes bidrag til disses sociale sikring.

A-1 1 1 3 Særlige konsulenter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, navnlig artikel 5, 82 og 83.

A-1 1 1 4 Hjælpeansatte oversættere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 1 2** **Efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 1 3** **Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshed samt opretholdelse af pensionsrettigheder

A-1 1 3 0 Sygeforsikring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
269 460	262 013	246 256,85

Anmærkninger

Tidligere konto A-1 8 3 0

Denne bevilling skal dække institutionens bidrag til den fælles sygesikringsordning.

A-1 1 3 1 Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
54 490	52 997	54 818,88

Anmærkninger

Tidligere konto A-1 8 3 1

Denne bevilling skal dække ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 3 (fortsat)

A-1 1 3 2 Arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
11 000	3 000	8 631,99

Anmærkninger

Tidligere konto A-1 8 3 2

Denne bevilling skal dække arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.

A-1 1 3 3 Erhvervelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tidligere konto A-1 8 3 3

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 42.

Denne konto skal dække institutionens indbetalinger til fordel for midlertidigt ansatte for at sikre, at disse erhverver eller opretholder deres pensionsrettigheder i deres hjemland.

A-1 1 4 Diverse tillæg og godtgørelser

A-1 1 4 0 Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000	2 000	832,18

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75.

Denne bevilling skal dække ydelse af disse tillæg, der sker på grundlag af ovennævnte artikler.

A-1 1 4 1 Årlige rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
146 000	148 524	134 604,58

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII.

Tjenestemændene er i forbindelse med den årlige ferie berettigede til godtgørelse for dem selv og for deres familie af rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet.

KAPITEL A-11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

***A-114** (fortsat)*

A-1143 Fast funktionsgodtgørelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1144 Fast godtgørelse af befordringsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 000	5 000	4 349,31

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 15 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække fast godtgørelse af befordringsudgifter, der ydes i medfør af ovennævnte artikel.

A-1145 Særlig godtgørelse for regnskabsførere og forskudsbestyrere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977, vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 75.

Denne konto skal dække den særlige godtgørelse, som ydes tjenestemænd i deres egenskab af regnskabsfører, underordnet regnskabsfører eller forskudsbestyrer.

A-1149 Andre godtgørelser og refusioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 000	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 34.

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 47.

Denne bevilling skal dække godtgørelse i forbindelse med opsigelse af en prøveansat tjenestemand, godtgørelse i forbindelse med institutionens opsigelse af en midlertidigt ansats kontrakt samt kompensationsgodtgørelse til tjenestemænd, der skifter kategori.

A-115 ***Overarbejdsbetaling***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
12 000	24 000	8 258,25

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 og bilag VI.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 5 (fortsat)

Denne bevilling skal dække faste overarbejdsgodtgørelser og overtidsbetaling i henhold til gældende timesatser udført af tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte i kategori C og D, som ikke har kunnet kompenseres i henhold til reglerne om afspadsering.

A-1 1 8 ***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***

A-1 1 8 1 Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 373	4 650	2 599,66

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 7 i bilag VII hertil.

A-1 1 8 2 Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
43 211	37 908	61 614,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII hertil.

A-1 1 8 3 Flytteudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
38 385	32 203	26 091,82

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 9 i bilag VII hertil.

A-1 1 8 4 Midlertidige dagpenge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
37 279	32 208	52 486,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 10 i bilag VII hertil.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

A-1 1 9 *Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte*

A-1 1 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000	1 000	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.

A-1 1 9 1 Formålsbestemt reserve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
115 451	126 117	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65.

Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlag, hvorom Rådet måtte træffe afgørelse i løbet af regnskabsåret.

Den er af formålsbestemt art og kan først anvendes, efter at den er overført til de relevante poster i dette kapitel.

KAPITEL A-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

A-1 2 1 *Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse*

A-1 2 1 0 Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
133 000	95 000	114 838,17

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 41 og 50 samt bilag IV hertil.

A-1 2 1 5 Godtgørelser for udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
144 000	140 000	185 911,14

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56).

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del A

(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

A-1 2 3 *Sygesikring*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
9 500	12 000	5 606,84

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72.

Denne bevilling skal dække arbejdsgiverens bidrag til sygesikringen for pensionerede tjenestemænd, tjenestemænd, der modtager en godtgørelse efter at være sat på ventepenge, fritaget fra stillingen af tjenstlige grunde eller afskediget.

A-1 2 9 *Tilpasning af sygesikring*

A-1 2 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 000	12 000	2 332,76

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.

A-1 2 9 1 Formålsbestemte reserver

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 500	4 000	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65.

Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af godtgørelser, hvorom Rådet måtte træffe afgørelse i løbet af regnskabsåret.

Den er af formålsbestemt art og kan først anvendes, efter at den er overført til de relevante poster i dette kapitel.

KAPITEL A-1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

A-1 3 0 *Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
230 000	230 000	228 161,65

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 11 til 13 i bilag VII hertil.

Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, udbetaling af dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter, som afholdes i forbindelse med tjenesterejse.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 5 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

A-1 5 0 *Udgifter til transport og ophold for nationale sagkyndige i midlertidig tjeneste i institutionen*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 5 2 *Personalemobilitet mellem EF-institutionerne og den offentlige og private sektor i medlemslandene*

A-1 5 2 0 Nationale og internationale tjenestemænd og ansatte i den private sektor, som midlertidigt ansættes i institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto skal anvendes til i givet fald at dække en del af udgifterne for tjenestemænd fra nationale forvaltninger og private ansatte, som deltager i udveksling.

A-1 5 2 1 Tjenestemænd ved ØSU, som midlertidigt ansættes i nationale og internationale administrationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 38.
Denne konto skal dække godtgørelse af ekstrabyrder, som udvekslingen medfører for tjenestemænd i Fællesskabet.

KAPITEL A-1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

A-1 7 0 *Udgifter til receptioner og repræsentation*

A-1 7 0 0 Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmerne af personalet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
45 000	45 000	35 000,—

Anmærkninger

ØSU's Præsidium vedtaget den 26. februar 1980.
Bevillingen skal dække de udgifter, der er forbundet med institutionens receptions- og repræsentationsforpligtelser.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION *(fortsat)*

A-1 7 0 (fortsat)

A-1 7 0 1 Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmer af personalet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 000	4 000	3 992,99

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til receptioner og repræsentation afholdt af visse tjenestemænd i institutionens interesse.

KAPITEL A-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Anmærkninger

De aktiviteter, der er dækket af dette kapitel, er omfattet af et interinstitutionelt samarbejde, som kræver høring mellem institutionerne og styrkelse af de fælles forvaltningsmekanismer med henblik på rationalisering af udgifterne.

A-1 8 0 Interinstitutionelt samarbejde

A-1 8 0 4 Sprogkurser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 8 6 Sociale relationer blandt personalet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt til tilskyndelse af finansiel støtte til ethvert initiativ, som tjener til fremme af kontakten mellem medarbejderne.

A-1 8 7 Andre velfærdsforanstaltninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne artikel skal dække foranstaltninger til gavn for personalet, bortset fra hjælp, som omfattes af de øvrige artikler i nærværende kapitel (familiehjælp osv.).

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

A-1 8 8 *Forskellige udgifter ved ansættelse*

A-1 8 8 0 Forskellige udgifter ved ansættelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
13 000	20 000 (1)	18 153,43

(1) En bevilling på 15 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

Anmærkninger

Tidligere konto A-1 1 8 0

Denne bevilling skal dække udgifter til indkaldelse af ansøgere og leje af lokaler og maskiner i forbindelse med afholdelse af interinstitutionelle udvælgelsesprøver. I behørigt begrundede tilfælde og efter høring af de øvrige institutioner kan en del af disse bevillinger om nødvendigt anvendes til afholdelse af institutionens egne udvælgelsesprøver.

A-1 8 9 *Andre ydelser*

A-1 8 9 1 Andre freelancetolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tidligere konto A-1 1 7 1

Denne konto skal dække tjenesteydelser fra kontraktansatte og lejlighedsvist ansatte tolke.

A-1 8 9 3 Midlertidig konferencemedhjælp

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	15 000	12 750,40

Anmærkninger

Tidligere konto A-1 1 7 3

Denne konto skal dække udgifterne til midlertidig konferencemedhjælp i tilfælde af for meget arbejde.

A-1 8 9 5 Andre eksterne ydelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
63 000	63 000	109 538,45

Anmærkninger

Tidligere konto A-1 1 7 5

Denne bevilling skal dække udgifterne til alle ydelser, der lejlighedsvis udføres af personer, der ikke er knyttet til institutionen.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

AFSNIT A-2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL A-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

KAPITEL A-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-2 2			
A-2 2 5	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
A-2 2 5 0	Bibliotek, anskaffelse af bøger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-2 2 5 2	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger	25 000	25 000	24 999,99
A-2 2 5 3	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger	13 000	13 000	13 000,—
A-2 2 5 4	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-2 2 5 5	Abonnementer på databaser Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel A-2 2 5 i alt	38 000	38 000	37 999,99
	KAPITEL A-2 2 I ALT	38 000	38 000	37 999,99
	KAPITEL A-2 3			
A-2 3 2	***Finansielle udgifter***			
A-2 3 2 0	Bankomkostninger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel A-2 3 2 i alt	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 3	***Procesomkostninger*** Ikke-opdelte bevillinger	20 000	23 000	21 000,—
A-2 3 4	***Skadeserstatninger og renter*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	2 000,—
A-2 3 5	***Andre driftsudgifter***			
A-2 3 5 0	Diverse forsikringer Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL A-2 4 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER

KAPITEL A-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-2 3 5	*(fortsat)*			
A-2 3 5 1	Tjeneste- og arbejdsbeklædning Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 5 2	Diverse udgifter til interne møder Ikke-opdelte bevillinger	22 000	22 000	20 085,56
A-2 3 5 3	Flytning af tjenestegrene Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 5 9	Andre driftsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel A-2 3 5 i alt	22 000	22 000	20 085,56
A-2 3 9	***Ydelser mellem institutionerne — Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer*** Ikke-opdelte bevillinger	6 000 000 (1)	6 016 000	4 875 000,—
	KAPITEL A-2 3 I ALT	6 042 000	6 061 000	4 918 085,56
	KAPITEL A-2 4			
A-2 4 0	***Porto og andre forsendelsesomkostninger*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
A-2 4 1	***Telefon, telegraf, telex, fjernsyn*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-2 4 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-2 5			
A-2 5 0	***Møder og indkaldelser i almindelighed*** Ikke-opdelte bevillinger	8 769 000 (2)	8 793 000	8 430 128,28

(1) En bevilling på 82 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(2) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL A-2 6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL A-2 7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-2 5 5	***Diverse udgifter til organisering af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***			
	Ikke-opdelte bevillinger	80 000	80 000	79 863,42
	KAPITEL A-2 5 I ALT	8 849 000	8 873 000	8 509 991,70
	KAPITEL A-2 6			
A-2 6 0	***Studier, undersøgelser og konsultationer af begrænset omfang***			
	Ikke-opdelte bevillinger	75 000	75 000	40 000,—
	KAPITEL A-2 6 I ALT	75 000	75 000	40 000,—
	KAPITEL A-2 7			
A-2 7 0	***De Europæiske Fællesskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger	731 000	760 000	604 000,—
A-2 7 1	***Publikationer***			
A-2 7 1 0	Generelle offentliggørelser			
	Ikke-opdelte bevillinger	210 000	210 000	179 188,65
A-2 7 1 9	Andre offentliggørelser og udgifter til oplysningsvirksomhed			
	Ikke-opdelte bevillinger	16 000	16 000	15 815,89
	Artikel A-2 7 1 i alt	226 000	226 000	195 004,54
A-2 7 2	***Udgifter til udbredelse af oplysning og til deltagelse i offentlige arrangementer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	55 000	53 000	52 819,02
A-2 7 3	***Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge***			
A-2 7 3 0	Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-2 7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL A-2 9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
A-2 7 3	*(fortsat)*			
A-2 7 3 3	Udgifter til tilrettelæggelse af kursusophold i institutionens tjenestegrene Ikke-opdelte bevillinger	80 000	80 000	79 901,67
	Artikel A-2 7 3 i alt	80 000	80 000	79 901,67
	KAPITEL A-2 7 I ALT	1 092 000	1 119 000	931 725,23
	KAPITEL A-2 9			
A-2 9 4	***Studiestipendier***			
A-2 9 4 0	Forsknings- og studiestipendier Ikke-opdelte bevillinger	12 000	12 000	2 700,—
	Artikel A-2 9 4 i alt	12 000	12 000	2 700,—
	KAPITEL A-2 9 I ALT	12 000	12 000	2 700,—
	Afsnit A-2 i alt	**16 108 000**	**16 178 000**	**14 440 502,48**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

AFSNIT A-2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

Anmærkninger

Bevillingerne under kapitel A-2 0, A-2 1, A-2 2 (bortset fra konto A-2 2 5 2 og A-2 2 5 3), A-2 3 (bortset fra artikel A-2 3 3, konto A-2 3 5 2 og artikel A-2 3 9) og A-2 4 optræder i del C (Den Fælles Organisationsstruktur).

KAPITEL A-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Anmærkninger

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller indgåelse af en kontrakt om levering af materiel eller tjenesteydelser, hører institutionen de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået.

A-2 2 5 ***Udgifter til dokumentation og bibliotek***

A-2 2 5 0 Bibliotek, anskaffelse af bøger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 2 5 2 Abonnementer på aviser og tidsskrifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
25 000	25 000	24 999,99

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Det Økonomiske og Sociale Udvalgs abonnementer på dagblade, tidsskrifter og andre publikationer.

A-2 2 5 3 Abonnementer hos nyhedsbureauer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
13 000	13 000	13 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Det Økonomiske og Sociale Udvalgs udgifter til abonnementer hos nyhedsbureauer.

A-2 2 5 4 Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

A-2 2 5 (fortsat)

A-2 2 5 5 Abonnementer på databaser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL A-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

Anmærkninger

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller indgåelse af en kontrakt om levering af materiel eller tjenesteydelser, hører institutionen de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået.

A-2 3 2 Finansielle udgifter

A-2 3 2 0 Bankomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 3 Procesomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
20 000	23 000	21 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække alle udgifter af juridisk karakter.

A-2 3 4 Skadeserstatninger og renter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	2 000,—

A-2 3 5 Andre driftsudgifter

A-2 3 5 0 Diverse forsikringer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 5 1 Tjeneste- og arbejdsbeklædning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

***A-2 3 5** (fortsat)*

A-2 3 5 2 Diverse udgifter til interne møder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
22 000	22 000	20 085,56

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til læskedrikke og lejlighedsvis til lettere måltider, som serveres under interne møder.

A-2 3 5 3 Flytning af tjenestegrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 5 9 Andre driftsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 9 ***Ydelser mellem institutionerne — Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 000 000 (1)	6 016 000	4 875 000,—
(1) En bevilling på 82 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække tjenesteydelser fra Kommissionens tolketjeneste.

KAPITEL A-2 4 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER

A-2 4 0 ***Porto og andre forsendelsesomkostninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 4 1 ***Telefon, telegraf, telex, fjernsyn***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

A-2 5 0 *Møder og indkaldelser i almindelighed*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
8 769 000 (1)	8 793 000	8 430 128,28
(1) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække afregning af rejseudgifter og dagpenge for medlemmerne af Det Økonomiske og Sociale Udvalg i anledning af plenarforsamlinger og andre møder.

A-2 5 5 *Diverse udgifter til organisering af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
80 000	80 000	79 863,42

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne, herunder repræsentationsudgifterne, i forbindelse med afholdelse af almindelige konferencer og konferencer som led i programmet for »Borgernes Europa«.

Den skal også dække tilrettelæggelse af årlige møder mellem arbejdsmarkedets parter i Det Europæiske Fællesskab, navnlig møder med repræsentanter for de faglige og erhvervsmæssige organisationer i EFTA-landene (som led i EØS-samarbejdet) og repræsentanter for stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet, samt forbindelserne med landene i Middelhavsområdet, landene i Central- og Østeuropa, landene i Latinamerika samt Tyrkiet.

KAPITEL A-2 6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

A-2 6 0 *Studier, undersøgelser og konsultationer af begrænset omfang*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
75 000	75 000	40 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække kontraktmæssig udførelse af undersøgelser uden for institutionen foretaget af kvalificerede eksperter og forskningsinstitutter.

KAPITEL A-2 7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

A-2 7 0 *De Europæiske Fællesskabers Tidende*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
731 000	760 000	604 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til trykning af offentliggørelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 25 000 ECU.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-2 7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

A-2 7 1 *Publikationer*

A-2 7 1 0 Generelle offentliggørelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
210 000	210 000	179 188,65

Anmærkninger

Afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19).

Denne bevilling skal bl.a. anvendes til at dække udgifter til trykning uden for huset af Det Økonomiske og Sociale Udvalgs forskellige publikationer på fællesskabssprogene.

A-2 7 1 9 Andre offentliggørelser og udgifter til oplysningsvirksomhed

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
16 000	16 000	15 815,89

Anmærkninger

Bevillingen skal især dække udgifter til forbedret layout og fremme af forskellige publikationer fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, som udsendes i medlemsstaterne.

A-2 7 2 *Udgifter til udbredelse af oplysning og til deltagelse i offentlige arrangementer*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
55 000	53 000	52 819,02

Anmærkninger

Denne bevilling skal anvendes til at dække udgifter, herunder repræsentationsudgifter, i forbindelse med foranstaltninger til orientering af offentligheden om Det Økonomiske og Sociale Udvalgs mål og arbejde.

A-2 7 3 *Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge*

A-2 7 3 0 Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 7 3 3 Udgifter til tilrettelæggelse af kursusophold i institutionens tjenestegrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
80 000	80 000	79 901,67

Anmærkninger

Bevillingen skal dække administrative praktikantophold for unge akademikere.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL A-2 9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

A-2 9 4 *Studiestipendier*

A-2 9 4 0 Forsknings- og studiestipendier

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
12 000	12 000	2 700,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal i begrænset omfang medvirke til gennemførelse af forskningsprojekter inden for Det Økonomiske og Sociale Udvalgs virkefelt, som er af særlig betydning for den europæiske integrationsproces.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del A
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

AFSNIT A-10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL A-10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL A-10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL A-10 0	282 000	15 000	0,—
	KAPITEL A-10 0 I ALT	282 000	15 000	0,—
	KAPITEL A-10 1	p.m.	—	0,—
	KAPITEL A-10 1 I ALT	p.m.	—	0,—
	Afsnit A-10 i alt	**282 000**	**15 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**27 865 858**	**27 621 595**	**25 015 429,77**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del A

(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

AFSNIT A-10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL A-10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
282 000	15 000	0,—

Anmærkninger

Bevillingerne under dette kapitel er udelukkende formålsbestemte reserver, som kun kan anvendes efter overførsel til andre kapitler i budgettet i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

De fordeles som følger:

Artikel	A-2 3 9	Ydelser mellem institutionerne - Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer	82 000
Artikel	A-2 5 0	Møder og indkaldelser i almindelighed	200 000
		I alt	282 000

KAPITEL A-10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	—	0,—

DEL B

REGIONSUDVALGET

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del B

(Regionsudvalget)

INDTÆGTER

Egne indtægter

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
B-4	**EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER**			
B-4 0	FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
B-4 0 0	**Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemændene og øvrige ansatte**	518 420	482 052	340 864,08
B-4 0 1	**Personalets bidrag til pensionsordningen**	349 425	359 219	229 658,77
B-4 0 3	**Provenu af det midlertidige bidrag, der fratrækkes i de vederlag, der udbetales til tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste**	88 097	87 847	57 782,11
	KAPITEL B-4 0 I ALT	955 942	929 118	628 304,96
	Afsnit B-4 i alt	**955 942**	**929 118**	**628 304,96**
B-5	**INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA INSTITUTIONENS ADMINISTRATION**			
B-5 0	INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM			
B-5 0 0	**Indtægt ved afhændelse af løsøre**	p.m.	p.m.	0,—
B-5 0 2	**Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film**	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B-5 0 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
B-5 1	LEJEINDTÆGTER			
B-5 1 0	**Indtægt ved udlejning af inventar og materiel**	p.m.	p.m.	0,—
B-5 1 1	**Indtægt ved udlejning af fast ejendom**	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B-5 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
B-5 2	AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER OG ØVRIGE RENTER	p.m.	p.m.	143,05
	KAPITEL B-5 2 I ALT	p.m.	p.m.	143,05
B-5 3	KURSGEVINSTER	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B-5 3 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
B-5 5	PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONS-RETTIGHEDER	0	4 000	0,—
	KAPITEL B-5 5 I ALT	0	4 000	0,—
	Afsnit B-5 i alt	**p.m.**	**4 000**	**143,05**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

Egne indtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
B-9	**ANDRE INDTÆGTER**			
B-9 0	ANDRE INDTÆGTER	p.m.	p.m.	3 928,71
	KAPITEL B-9 0 I ALT	p.m.	p.m.	3 928,71
	Afsnit B-9 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**3 928,71**
	TILSAMMEN	**955 942**	**933 118**	**632 376,72**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B-1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
B-1 0	MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN	65 000	69 000	69 992,28
B-1 1	TJENSTGØRENDE PERSONALE	6 487 000	6 690 865	4 442 314,94
B-1 2	GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN	p.m.	p.m.	0,—
B-1 3	TJENESTEREJSER OG BEFORDRING	250 000	170 000	159 662,77
B-1 5	UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND	76 000	76 000	0,—
B-1 7	UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	53 000	53 000	42 965,39
B-1 8	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	105 000	114 830	335 226,03
	Afsnit B-1 i alt	**7 036 000**	**7 173 695**	**5 050 161,41**
B-2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
B-2 2	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	38 000	38 000	37 188,55
B-2 3	LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER	2 743 000	2 665 000	2 030 883,10
B-2 5	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	4 651 000	5 335 000	2 727 974,18
B-2 6	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	80 000	50 000	19 136,07
B-2 7	PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER	1 015 000	789 000	689 460,55
B-2 9	TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER	2 700	2 700	0,—
	Afsnit B-2 i alt	**8 529 700**	**8 879 700**	**5 504 642,45**
B-10	**ANDRE UDGIFTER**			
B-10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	30 000	17 000	0,—
B-10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	—	—	0,—
	Afsnit B-10 i alt	**30 000**	**17 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**15 595 700**	**16 070 395**	**10 554 803,86**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

AFSNIT B-1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL B-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

KAPITEL B-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B-1 0			
B-1 0 0	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
B-1 0 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-1 0 0 3	Godtgørelse af repræsentationsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	42 000	39 000,—
B-1 0 0 5	Særlige rejsegodtgørelser i forbindelse med medlemmernes udøvelse af deres mandat Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-1 0 0 6	Godtgørelse til dækning af udgifter i forbindelse med medlemmernes udøvelse af deres mandat Ikke-opdelte bevillinger	42 000	p.m.	0,—
	Artikel B-1 0 0 i alt	42 000	42 000	39 000,—
B-1 0 1	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*** Ikke-opdelte bevillinger	11 000	15 000	13 992,28
B-1 0 6	***Sprogkurser for medlemmerne*** Ikke-opdelte bevillinger	12 000	12 000	17 000,—
	KAPITEL B-1 0 I ALT	65 000	69 000	69 992,28
	KAPITEL B-1 1			
B-1 1 0	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
B-1 1 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	4 235 500	4 155 439	2 784 144,04
B-1 1 0 1	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	282 000	419 095	185 207,—
B-1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	572 500	549 975	376 196,17

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B-1 1 0	*(fortsat)*			
B-1 1 0 3	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	45 000	43 295	32 561,35
	Artikel B-1 1 0 i alt	5 135 000	5 167 804	3 378 108,56
B-1 1 1	***Øvrige ansatte***			
B-1 1 1 0	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	566 000	566 000	396 124,22
B-1 1 1 1	Hjælpeansatte tolke Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 1 2	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 1 3	Særlige konsulenter Ikke-opdelte bevillinger	23 000 (1)	53 000	23 293,04
B-1 1 1 4	Hjælpeansatte oversættere Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B-1 1 1 i alt	589 000	619 000	419 417,26
B-1 1 2	***Efteruddannelse, omskoling og personaleoplysning*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshed samt opretholdelse af pensionsrettigheder***			
B-1 1 3 0	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	144 500	145 144	94 659,58
B-1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	29 000	30 712	18 653,86
B-1 1 3 2	Arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	3 000	3 000	14 436,70
B-1 1 3 3	Erhvervelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B-1 1 3 i alt	176 500	178 856	127 750,14

(1) En bevilling på 30 000 ECU er opført under kapitel B-10 0.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B-1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
B-1 1 4 0	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død Ikke-opdelte bevillinger	2 000	2 000	204,47
B-1 1 4 1	Årlige rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet Ikke-opdelte bevillinger	60 000	89 111	36 455,33
B-1 1 4 3	Fast funktionsgodtgørelse Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 4 4	Fast godtgørelse af befordringsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	2 000	2 000	1 553,33
B-1 1 4 5	Særlig godtgørelse for regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 4 9	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B-1 1 4 i alt	64 000	93 111	38 213,13
B-1 1 5	***Overarbejdsbetaling*** Ikke-opdelte bevillinger	20 000	20 000	26 399,82
B-1 1 8	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***			
B-1 1 8 1	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	10 000	21 621	6 489,05
B-1 1 8 2	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	170 000	186 239	329 713,02
B-1 1 8 3	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	130 000	165 969	21 766,22
B-1 1 8 4	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	127 000	163 181	93 191,68
	Artikel B-1 1 8 i alt	437 000	537 010	451 159,97
B-1 1 9	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
B-1 1 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	1 266,06

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL B-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B-1 1 9	*(fortsat)*			
B-1 1 9 1	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	65 500	75 084	0,—
	Artikel B-1 1 9 i alt	65 500	75 084	1 266,06
	KAPITEL B-1 1 I ALT	6 487 000	6 690 865	4 442 314,94
	KAPITEL B-1 2			
B-1 2 1	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
B-1 2 1 0	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 1 5	Godtgørelse for udtræden af tjenester (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85) Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B-1 2 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 3	***Sygesikring*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 9	***Tilpasning af sygesikring***			
B-1 2 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 9 1	Formålsbestemte reserver Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B-1 2 9 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B-1 2 I ALT	p.m.	p.m.	0,—

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

KAPITEL B-1 5 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

KAPITEL B-1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B-1 3			
B-1 3 0	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	250 000	170 000	159 662,77
	KAPITEL B-1 3 I ALT	250 000	170 000	159 662,77
	KAPITEL B-1 5			
B-1 5 0	***Udgifter til transport og ophold for nationale sagkyndige i midlertidig tjeneste i institutionen***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-1 5 2	***Personalemobilitet mellem EF-institutionerne og den offentlige og private sektor i medlemslandene***			
B-1 5 2 0	Nationale og internationale tjenestemænd og ansatte i den private sektor, som midlertidigt ansættes i institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger	76 000	76 000	0,—
B-1 5 2 1	Tjenestemænd ved Regionsudvalget, som midlertidigt ansættes i nationale og internationale administrationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B-1 5 2 i alt	76 000	76 000	0,—
	KAPITEL B-1 5 I ALT	76 000	76 000	0,—
	KAPITEL B-1 7			
B-1 7 0	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
B-1 7 0 0	Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmerne af personalet			
	Ikke-opdelte bevillinger	50 000	50 000	39 985,12

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION *(fortsat)*

KAPITEL B-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B-1 7 0	*(fortsat)*			
B-1 7 0 1	Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmer af personalet Ikke-opdelte bevillinger	3 000	3 000	2 980,27
	Artikel B-1 7 0 i alt	53 000	53 000	42 965,39
	KAPITEL B-1 7 1 ALT	53 000	53 000	42 965,39
	KAPITEL B-1 8			
B-1 8 0	***Interinstitutionelt samarbejde***			
B-1 8 0 4	Sprogkurser Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B-1 8 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 6	***Sociale relationer blandt personalet*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 7	***Andre velfærdsforanstaltninger*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 8	***Forskellige udgifter ved ansættelse***			
B-1 8 8 0	Forskellige udgifter ved ansættelse Ikke-opdelte bevillinger	42 000	59 830 (1)	117 510,29
	Artikel B-1 8 8 i alt	42 000	59 830	117 510,29
B-1 8 9	***Andre ydelser***			
B-1 8 9 1	Freelancetolke Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	11 591,75
B-1 8 9 3	Konferencemedhjælp Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	10 000	7 091,52
B-1 8 9 5	Andre eksterne ydelser Ikke-opdelte bevillinger	63 000	45 000	101 346,29

(1) En bevilling på 17 000 ECU er opført under kapitel B-10 0.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B-1 8 9	*(fortsat)*			
B-1 8 9 6	Andre former for eksternt oversættelsesarbejde Ikke-opdelte bevillinger	—	—	97 686,18
	Artikel B-1 8 9 i alt	63 000	55 000	217 715,74
	KAPITEL B-1 8 I ALT	105 000	114 830	335 226,03
	Afsnit B-1 i alt	**7 036 000**	**7 173 695**	**5 050 161,41**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

AFSNIT B-1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL B-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

B-1 0 0 ***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***

B-1 0 0 0 Grundlønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 0 0 3 Godtgørelse af repræsentationsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	42 000	39 000,—

Anmærkninger

Denne konto skal dække godtgørelse til formanden for Regionsudvalget og til næstformændene.

B-1 0 0 5 Særlige rejsegodtgørelser i forbindelse med medlemmernes udøvelse af deres mandat

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 0 0 6 Godtgørelse til dækning af udgifter i forbindelse med medlemmernes udøvelse af deres mandat

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
42 000	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne faste månedlige godtgørelse skal bl. a. dække udgifter til sekretariat, telefon og porto.

B-1 0 1 ***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
11 000	15 000	13 992,28

Anmærkninger

Bevillingen skal dække syge- og ulykkesforsikringspræmie for medlemmerne af Regionsudvalget.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

B-1 0 6 *Sprogkurser for medlemmerne*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
12 000	12 000	17 000,—

Anmærkninger

Bevillingen skal dække en del af kursusgebyrerne i forbindelse med medlemmernes sprogkurser eller andre efteruddannelsesseminarer.

KAPITEL B-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Anmærkninger

I dette kapitel er der foretaget en fast nedskæring på 3,5 %.

B-1 1 0 *Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen*

Anmærkninger

Bevillingerne i denne artikel er beregnet på grundlag af bestemmelserne i EF-tjenestemandsvedtægten og reglerne for kontraktansatte i De Europæiske Fællesskaber.

B-1 1 0 0 Grundlønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 235 500	4 155 439	2 784 144,04

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 66.
Bevillingen er beregnet på grundlag af stillingsoversigten.

B-1 1 0 1 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
282 000	419 095	185 207,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, især artikel 67.
Denne bevilling skal dække familietillæggene, som omfatter:
— husstandstillæg
— børnetilskud
— uddannelsestillæg.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

B-1 1 0 (fortsat)

B-1 1 0 2 Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
572 500	549 975	376 196,17

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 i bilag VII.
Denne bevilling ydes til tjenestemænd, der opfylder de fastsatte betingelser i ovennævnte artikel.

B-1 1 0 3 Sekretariatstillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
45 000	43 295	32 561,35

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4a i bilag VII.
Denne bevilling skal dække godtgørelse til tjenestemænd i kategori C med fastansættelse i en stilling som stenograf eller maskinskriver.

B-1 1 1 Øvrige ansatte

B-1 1 1 0 Hjælpeansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
566 000	566 000	396 124,22

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.
Bevillingen skal dække aflønning af hjælpeansatte samt arbejdsgiverens bidrag til disses sociale sikring. Hjælpeansatte ansættes for at imødegå store arbejdsbyrder og til afløsning af tjenestemænd, som er ude af stand til på normal vis at udøve deres funktioner (sygeorlov, barselsorlov, tjenestefrihed af personlige årsager og halvtidsbeskæftigelse).

B-1 1 1 1 Hjælpeansatte tolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 1 2 Lokalt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 3 og afsnit III.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

***B-1 1 1** (fortsat)*

B-1 1 1 2 *(fortsat)*

Denne konto er bestemt til at dække lønninger (herunder overarbejdsbetaling) samt arbejdsgiverens bidrag til lokalt ansattes sociale sikring.

B-1 1 1 3 Særlige konsulenter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
23 000 (1)	53 000	23 293,04
(1) En bevilling på 30 000 ECU er opført under kapitel B-10 0.		

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 5, 82 og 83.

Bevillingen skal dække honorarer og godtgørelser til konsulenter.

B-1 1 1 4 Hjælpeansatte oversættere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 2** **Efteruddannelse, omskoling og personaleoplysning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 3** **Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshed samt opretholdelse af pensionsrettigheder

B-1 1 3 0 Sygeforsikring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
144 500	145 144	94 659,58

Anmærkninger

Tidligere konto B-1 8 3 0

Denne bevilling skal dække institutionens bidrag til den fælles sygesikringsordning.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

B-1 1 3 (fortsat)

B-1 1 3 1 Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
29 000	30 712	18 653,86

Anmærkninger

Tidligere konto B-1 8 3 1

Denne bevilling skal dække ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme.

B-1 1 3 2 Arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 000	3 000	14 436,70

Anmærkninger

Tidligere konto B-1 8 3 2

Denne bevilling skal dække arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.

B-1 1 3 3 Erhvervelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tidligere konto B-1 8 3 3

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 42.

Denne konto skal dække institutionens indbetalinger til fordel for midlertidigt ansatte for at sikre, at disse erhverver eller opretholder deres pensionsrettigheder i deres hjemland.

B-1 1 4 Diverse tillæg og godtgørelser

B-1 1 4 0 Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000	2 000	204,47

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75.

Denne bevilling skal dække ydelse af disse tillæg, der sker på grundlag af ovennævnte artikler.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

B-1 1 4 (fortsat)

B-1 1 4 1 Årlige rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
60 000	89 111	36 455,33

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII.

Tjenestemændene er berettigede til godtgørelse for dem selv og for deres familie af rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet.

B-1 1 4 3 Fast funktionsgodtgørelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 4 4 Fast godtgørelse af befordringsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000	2 000	1 553,33

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 15 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække fast godtgørelse af befordringsudgifter, der ydes i medfør af ovennævnte artikel.

B-1 1 4 5 Særlig godtgørelse for regnskabsførere og forskudsbestyrere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 75.

Denne konto er bestemt til at dække den særlige godtgørelse, som ydes tjenestemænd med funktion som regnskabsfører, underordnet regnskabsfører eller forskudsbestyrer.

B-1 1 4 9 Andre godtgørelser og refusioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 34.

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 47.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

B-1 1 4 (fortsat)

B-1 1 4 9 *(fortsat)*

Denne konto skal dække godtgørelse i forbindelse med opsigelse af en prøveansat tjenestemand, godtgørelse i forbindelse med institutionens opsigelse af en midlertidigt ansats kontrakt samt kompensationsgodtgørelse til tjenestemænd, der skifter kategori.

B-1 1 5 Overarbejdsbetaling

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
20 000	20 000	26 399,82

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 og bilag VI.

Denne bevilling skal dække faste overarbejdsgodtgørelser og overtidsbetaling i henhold til gældende timesatser udført af tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte i kategori C og D, som ikke har kunnet kompenseres i henhold til reglerne om afspadsering.

B-1 1 8 Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse

B-1 1 8 1 Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	21 621	6 489,05

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 7 i bilag VII hertil.

B-1 1 8 2 Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
170 000	186 239	329 713,02

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII hertil.

B-1 1 8 3 Flytteudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
130 000	165 969	21 766,22

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 9 i bilag VII hertil.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

***B-1 1 8** (fortsat)*

B-1 1 8 4 Midlertidige dagpenge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
127 000	163 181	93 191,68

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 10 i bilag VII hertil.

B-1 1 9 ***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***

B-1 1 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	1 266,06

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.

B-1 1 9 1 Formålsbestemt reserve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
65 500	75 084	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65.

Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlag, hvorom Rådet måtte træffe afgørelse i løbet af regnskabsåret.

Den er af formålsbestemt art og kan først anvendes, efter at den er overført til de relevante poster i dette kapitel.

KAPITEL B-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

B-1 2 1 ***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***

B-1 2 1 0 Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 41 og 50 samt bilag IV hertil.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

***B-1 2 1** (fortsat)*

B-1 2 1 5 Godtgørelse for udtræden af tjenester (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56).

B-1 2 3 ***Sygesikring***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72.

Denne artikel skal dække arbejdsgiverens bidrag til sygesikringen for pensionerede tjenestemænd, tjenestemænd, der modtager en godtgørelse efter at være sat på ventepenge, fritaget fra stillingen af tjenstlige grunde eller afskediget.

B-1 2 9 ***Tilpasning af sygesikring***

B-1 2 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.

B-1 2 9 1 Formålsbestemte reserver

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65.

Denne konto skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af godtgørelser, hvorom Rådet måtte træffe afgørelse i løbet af regnskabsåret.

Den er af formålsbestemt art og kan først anvendes, efter at den er overført til de relevante poster i dette kapitel.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

B-1 3 0 ***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
250 000	170 000	159 662,77

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 11 til 13 i bilag VII hertil.

Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, udbetaling af dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter, som afholdes i forbindelse med tjenesterejse.

KAPITEL B-1 5 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

B-1 5 0 ***Udgifter til transport og ophold for nationale sagkyndige i midlertidig tjeneste i institutionen***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 5 2 ***Personalemobilitet mellem EF-institutionerne og den offentlige og private sektor i medlemslandene***

B-1 5 2 0 Nationale og internationale tjenestemænd og ansatte i den private sektor, som midlertidigt ansættes i institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
76 000	76 000	0,—

Anmærkninger

Bevillingen skal anvendes til i givet fald at dække en del af udgifterne for tjenestemænd fra nationale forvaltninger og private ansatte, som deltager i udveksling.

B-1 5 2 1 Tjenestemænd ved Regionsudvalget, som midlertidigt ansættes i nationale og internationale administrationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 38.

Denne konto skal dække godtgørelse af ekstrabyrder, som udvekslingen medfører for tjenestemænd i Fællesskabet.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

B-1 7 0 ***Udgifter til receptioner og repræsentation***

B-1 7 0 0 Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmerne af personalet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
50 000	50 000	39 985,12

Anmærkninger

Bevillingen skal dække de udgifter, der er forbundet med institutionens receptions- og repræsentationsforpligtelser.

B-1 7 0 1 Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmer af personalet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 000	3 000	2 980,27

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til receptioner og repræsentation afholdt af visse tjenestemænd i institutionens interesse.

KAPITEL B-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Anmærkninger

De aktiviteter, der er dækket af dette kapitel, er omfattet af et interinstitutionelt samarbejde, som kræver høring mellem institutionerne og styrkelse af de fælles forvaltningsmekanismer med henblik på rationalisering af udgifterne.

B-1 8 0 ***Interinstitutionelt samarbejde***

B-1 8 0 4 Sprogkurser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 8 6 ***Sociale relationer blandt personalet***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt for tilskyndelse og finansiel støtte til ethvert initiativ, som tjener til fremme af kontakten mellem medarbejderne.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

B-1 8 7 *Andre velfærdsforanstaltninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt til at dække foranstaltninger til gavn for personalet, bortset fra hjælp, som omfattes af de øvrige artikler i dette kapitel (feriekolonier, familiehjælp osv.).

B-1 8 8 *Forskellige udgifter ved ansættelse*

B-1 8 8 0 Forskellige udgifter ved ansættelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
42 000	59 830 (1)	117 510,29
(1) En bevilling på 17 000 ECU er opført under kapitel B-10 0.		

Anmærkninger

Tidligere konto B-1 1 8 0

Denne bevilling skal dække udgifter til indkaldelse af ansøgere og leje af lokaler og maskiner i forbindelse med afholdelse af interinstitutionelle udvælgelsesprøver. I behørigt begrundede tilfælde og efter høring af de øvrige institutioner kan en del af disse bevillinger om nødvendigt anvendes til afholdelse af institutionens egne udvælgelsesprøver.

B-1 8 9 *Andre ydelser*

B-1 8 9 1 Freelancetolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	11 591,75

Anmærkninger

Tidligere konto B-1 1 7 1

Denne konto skal dække tjenesteydelser fra kontraktansatte og lejlighedsvist ansatte tolke.

B-1 8 9 3 Konferencemedhjælp

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	10 000	7 091,52

Anmærkninger

Tidligere konto B-1 1 7 3

Denne konto skal dække udgifterne til midlertidig konferencemedhjælp i tilfælde af for meget arbejde.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

***B-1 8 9** (fortsat)*

B-1 8 9 5 Andre eksterne ydelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
63 000	45 000	101 346,29

Anmærkninger

Tidligere konto B-1 1 7 5

Denne bevilling skal dække udgifterne til alle ydelser, der lejlighedsvis udføres af personer, der ikke er knyttet til institutionen.

B-1 8 9 6 Andre former for eksternt oversættelsesarbejde

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—	—	97 686,18

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

AFSNIT B-2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL B-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

KAPITEL B-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B-2 2			
B-2 2 5	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
B-2 2 5 2	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger	25 000	25 000	35 219,88
B-2 2 5 3	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger	13 000	13 000	1 968,67
	Artikel B-2 2 5 i alt	38 000	38 000	37 188,55
	KAPITEL B-2 2 I ALT	38 000	38 000	37 188,55
	KAPITEL B-2 3			
B-2 3 3	***Procesomkostninger*** Ikke-opdelte bevillinger	10 000	10 000	15 000,—
B-2 3 4	***Skadeserstatninger og renter*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
B-2 3 5	***Andre driftsudgifter***			
B-2 3 5 2	Diverse udgifter til interne møder Ikke-opdelte bevillinger	16 000	16 000	15 883,10
B-2 3 5 9	Andre driftsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	—	0,—
	Artikel B-2 3 5 i alt	16 000	16 000	15 883,10
B-2 3 9	***Ydelser mellem institutionerne — Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer*** Ikke-opdelte bevillinger	2 717 000	2 639 000	2 000 000,—
	KAPITEL B-2 3 I ALT	2 743 000	2 665 000	2 030 883,10

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL B-2 6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL B-2 7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B-2 5			
B-2 5 0	***Møder og indkaldelser i almindelighed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	4 531 000	5 270 000	2 707 821,77
B-2 5 5	***Diverse udgifter til organisering af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***			
	Ikke-opdelte bevillinger	120 000	65 000	20 152,41
	KAPITEL B-2 5 I ALT	4 651 000	5 335 000	2 727 974,18
	KAPITEL B-2 6			
B-2 6 0	***Studier, undersøgelser og konsultationer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	80 000	50 000	19 136,07
	KAPITEL B-2 6 I ALT	80 000	50 000	19 136,07
	KAPITEL B-2 7			
B-2 7 0	***De Europæiske Fællesskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger	463 000	447 000	409 750,72
B-2 7 1	***Publikationer***			
B-2 7 1 0	Generelle offentliggørelser			
	Ikke-opdelte bevillinger	275 000	195 000	99 146,24
B-2 7 1 9	Andre offentliggørelser og udgifter til oplysningsvirksomhed			
	Ikke-opdelte bevillinger	96 000	46 000	2 868,47
	Artikel B-2 7 1 i alt	371 000	241 000	102 014,71
B-2 7 2	***Udgifter til udbredelse af oplysning og til deltagelse i offentlige arrangementer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	141 000	61 000	137 763,39
B-2 7 3	***Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge***			
B-2 7 3 0	Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-2 7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL B-2 9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
B-2 7 3	*(fortsat)*			
B-2 7 3 3	Udgifter til tilrettelæggelse af kursusophold i institutionens tjenestegrene Ikke-opdelte bevillinger	40 000	40 000	39 931,73
	Artikel B-2 7 3 i alt	40 000	40 000	39 931,73
	KAPITEL B-2 7 I ALT	1 015 000	789 000	689 460,55
	KAPITEL B-2 9			
B-2 9 4	***Studiestipendier***			
B-2 9 4 0	Forsknings- og studiestipendier Ikke-opdelte bevillinger	2 700	2 700	0,—
	Artikel B-2 9 4 i alt	2 700	2 700	0,—
	KAPITEL B-2 9 I ALT	2 700	2 700	0,—
	Afsnit B-2 i alt	**8 529 700**	**8 879 700**	**5 504 642,45**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

AFSNIT B-2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

Anmærkninger

Bevillingerne under kapitel B-2 2 (bortset fra konto B-2 2 5 2 og B-2 2 5 3), B-2 3 (bortset fra artikel B-2 3 3, konto B-2 3 5 2 og artikel B-2 3 9) og B-2 4 optræder i del C (Den Fælles Organisationsstruktur).

KAPITEL B-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

B-2 2 5 ***Udgifter til dokumentation og bibliotek***

B-2 2 5 2 Abonnementer på aviser og tidsskrifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
25 000	25 000	35 219,88

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Regionsudvalgets abonnementer på dagblade, tidsskrifter og andre publikationer.

B-2 2 5 3 Abonnementer hos nyhedsbureauer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
13 000	13 000	1 968,67

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække Regionsudvalgets udgifter til abonnementer hos nyhedsbureauer.

KAPITEL B-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

B-2 3 3 ***Procesomkostninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	10 000	15 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække alle udgifter af juridisk karakter.

B-2 3 4 ***Skadeserstatninger og renter***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

B-2 3 5 *Andre driftsudgifter*

B-2 3 5 2 Diverse udgifter til interne møder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
16 000	16 000	15 883,10

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til læskedrikke og lejlighedsvis til lettere måltider, som serveres under interne møder.

B-2 3 5 9 Andre driftsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	—	0,—

B-2 3 9 *Ydelser mellem institutionerne — Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 717 000	2 639 000	2 000 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække tjenesteydelser fra Kommissionens tolketjeneste.

KAPITEL B-2 5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

B-2 5 0 *Møder og indkaldelser i almindelighed*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
4 531 000	5 270 000	2 707 821,77

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække afregning af rejseudgifter og dagpenge for medlemmerne af Regionsudvalget i anledning af plenarforsamlinger og andre møder.

B-2 5 5 *Diverse udgifter til organisering af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
120 000	65 000	20 152,41

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter, herunder repræsentationsudgifter, i forbindelse med afholdelse af konferencer af generel karakter.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-2 6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

B-2 6 0 *Studier, undersøgelser og konsultationer*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
80 000	50 000	19 136,07

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække kontraktmæssig udførelse af undersøgelser uden for institutionen foretaget af kvalificerede eksperter og forskningsinstitutter.

KAPITEL B-2 7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

B-2 7 0 *De Europæiske Fællesskabers Tidende*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
463 000	447 000	409 750,72

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til trykning af offentliggørelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 15 000 ECU.

B-2 7 1 *Publikationer*

B-2 7 1 0 Generelle offentliggørelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
275 000	195 000	99 146,24

Anmærkninger

Afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19).

Denne bevilling skal anvendes til at dække udgifter til trykning uden for huset af Regionsudvalgets forskellige publikationer på fællesskabssprogene.

B-2 7 1 9 Andre offentliggørelser og udgifter til oplysningsvirksomhed

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
96 000	46 000	2 868,47

Anmærkninger

Denne bevilling skal bl.a. dække udgifter til trykning af diverse publikationer.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

KAPITEL B-2 7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

B-2 7 2 *Udgifter til udbredelse af oplysning og til deltagelse i offentlige arrangementer*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
141 000	61 000	137 763,39

Anmærkninger

Denne bevilling skal anvendes til at dække udgifter, herunder repræsentationsudgifter, i forbindelse med foranstaltninger til orientering af offentligheden om Regionsudvalgets mål og arbejde.

B-2 7 3 *Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge*

B-2 7 3 0 Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-2 7 3 3 Udgifter til tilrettelæggelse af kursusophold i institutionens tjenestegrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
40 000	40 000	39 931,73

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække praktikantophold for unge akademikere.

KAPITEL B-2 9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

B-2 9 4 *Studiestipendier*

B-2 9 4 0 Forsknings- og studiestipendier

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 700	2 700	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække gennemførelse af forskningsprojekter af begrænset omfang inden for Regionsudvalgets virkefelt, af særlig betydning for den europæiske integrationsproces.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

AFSNIT B-10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL B-10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL B-10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL B-10 0	30 000	17 000	0,—
	KAPITEL B-10 0 I ALT	30 000	17 000	0,—
	KAPITEL B-10 1	—	—	0,—
	KAPITEL B-10 1 I ALT	—	—	0,—
	Afsnit B-10 i alt	**30 000**	**17 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**15 595 700**	**16 070 395**	**10 554 803,86**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del B
(Regionsudvalget)

AFSNIT B-10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL B-10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000	17 000	0,—

Anmærkninger

Bevillingerne opført i dette kapitel er af formålsbestemt art, og de kan først anvendes, efter at de er overført til andre kapitler i budgettet, jf. finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

De fordeles som følger:

Konto	B-1 1 1 3	Særlige rådgivere	30 000
		I alt	30 000

KAPITEL B-10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—	—	0,—

DEL C

DEN FÆLLES ORGANISATIONSSTRUKTUR

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

INDTÆGTER

Egne indtægter

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
C-4	**EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER**			
C-4 0	FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
C-4 0 0	**Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemændene og øvrige ansatte**	2 696 795	2 957 237	2 303 359,83
C-4 0 1	**Personalets bidrag til pensionsordningen**	2 250 889	2 203 674	1 923 617,58
C-4 0 3	**Provenu af det midlertidige bidrag, der fratrækkes i de vederlag, der udbetales til tjenestemænd og øvrige ansatte i aktiv tjeneste**	517 997	538 982	441 374,50
	KAPITEL C-4 0 I ALT	5 465 681	5 699 893	4 668 351,91
	Afsnit C-4 i alt	**5 465 681**	**5 699 893.**	**4 668 351,91**
C-5	**INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA INSTITUTIONENS ADMINISTRATION**			
C-5 0	INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM			
C-5 0 0	**Indtægt ved salg af løsøre**	p.m.	p.m.	0,—
C-5 0 2	**Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film**	10 000	10 000	0,—
	KAPITEL C-5 0 I ALT	10 000	10 000	0,—
C-5 1	LEJEINDTÆGTER			
C-5 1 0	**Indtægt ved udlejning af inventar og materiel**	p.m.	p.m.	0,—
C-5 1 1	**Indtægt ved udlejning af fast ejendom**	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL C-5 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
C-5 2	AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER OG ØVRIGE RENTER	100 000	100 000	49 574,51
	KAPITEL C-5 2 I ALT	100 000	100 000	49 574,51
C-5 3	KURSGEVINSTER	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL C-5 3 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
C-5 5	PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER	5 000	5 000	0,—
	KAPITEL C-5 5 I ALT	5 000	5 000	0,—
	Afsnit C-5 i alt	**115 000**	**115 000**	**49 574,51**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

Egne indtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1997	Regnskabsåret 1996	Regnskabsåret 1995
C-9	**ANDRE INDTÆGTER**			
C-9 0	ANDRE INDTÆGTER	25 000	25 000	17 550,—
	KAPITEL C-9 0 I ALT	25 000	25 000	17 550,—
	Afsnit C-9 i alt	**25 000**	**25 000**	**17 550,—**
	TILSAMMEN	**5 605 681**	**5 839 893**	**4 735 476,42**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del C

(Den Fælles Organisationsstruktur)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1997 og 1996) og gennemførelse (1995)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
C-1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
C-1 1	TJENSTGØRENDE PERSONALE	37 104 064	35 741 487	33 122 651,77
C-1 2	GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN	p.m.	p.m.	0,—
C-1 3	TJENESTEREJSER OG BEFORDRING	87 000	50 000	39 355,20
C-1 4	INFRASTRUKTUR AF SOCIO-MEDICINSK ART	100 000	100 000	94 000,—
C-1 5	UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND	p.m.	p.m.	0,—
C-1 6	VELFÆRD	34 000	34 000	33 000,—
C-1 7	UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	1 000	1 000	1 000,—
C-1 8	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	1 063 365	1 053 500	938 638,—
	Afsnit C-1 i alt	**38 389 429**	**36 979 987**	**34 228 644,97**
C-2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
C-2 0	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	8 974 000	8 676 110	9 559 905,83
C-2 1	UDGIFTER TIL DATABEHANDLING	620 000	660 000	622 701,95
C-2 2	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	3 645 000	3 838 000	3 691 774,18
C-2 3	LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER	758 000	766 000	711 909,65
C-2 4	PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER	1 110 000	1 010 000	1 008 794,19
C-2 6	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit C-2 i alt	**15 107 000**	**14 950 110**	**15 595 085,80**
C-10	**ANDRE UDGIFTER**			
C-10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	279 000	700 965	0,—
C-10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	—	—	0,—
	Afsnit C-10 i alt	**279 000**	**700 965**	**0,—**
	TILSAMMEN	**53 775 429**	**52 631 062**	**49 823 730,77**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

AFSNIT C-1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL C-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL C-1 1			
C-1 1 0	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
C-1 1 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	26 701 608	25 860 407	22 805 711,79
C-1 1 0 1	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	2 686 786	2 601 795	2 119 768,70
C-1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	3 493 073	3 413 700	2 982 051,35
C-1 1 0 3	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	243 000	236 437	208 601,94
	Artikel C-1 1 0 i alt	33 124 467	32 112 339	28 116 133,78
C-1 1 1	***Øvrige ansatte***			
C-1 1 1 0	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	686 000 (1)	475 000	1 003 307,40
C-1 1 1 1	Hjælpeansatte tolke Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 1 2	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 1 3	Særlige konsulenter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 1 4	Hjælpeansatte oversættere Ikke-opdelte bevillinger	449 000	449 000	471 252,80
	Artikel C-1 1 1 i alt	1 135 000	924 000	1 474 560,20
C-1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshed samt opretholdelse af pensionsrettigheder***			
C-1 1 3 0	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	908 449	889 362	792 617,58

(1) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
C-1 1 3	*(fortsat)*			
C-1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	183 291	179 443	156 190,82
C-1 1 3 2	Arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	24 000	23 000	21 636,21
C-1 1 3 3	Erhvervelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel C-1 1 3 i alt	1 115 740	1 091 805	970 444,61
C-1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
C-1 1 4 0	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død Ikke-opdelte bevillinger	5 000	5 000	42 395,30
C-1 1 4 1	Årlige rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet Ikke-opdelte bevillinger	546 400	550 354	510 509,57
C-1 1 4 3	Fast funktionsgodtgørelse Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 4 4	Fast godtgørelse af befordringsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	2 000	2 000	1 553,33
C-1 1 4 5	Særlig godtgørelse for regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	8 600	8 600	7 298,—
C-1 1 4 9	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	2 200	p.m.	0,—
	Artikel C-1 1 4 i alt	564 200	565 954	561 756,20
C-1 1 5	***Overarbejdsbetaling*** Ikke-opdelte bevillinger	172 000	190 000	156 725,14
C-1 1 8	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***			
C-1 1 8 1	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	25 000	17 115	26 008,92
C-1 1 8 2	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	213 500	153 437	746 586,26
C-1 1 8 3	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	177 000	134 923	366 581,26

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL C-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
C-1 1 8	*(fortsat)*			
C-1 1 8 4	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	177 587	131 114	703 855,40
	Artikel C-1 1 8 i alt	593 087	436 589	1 843 031,84
C-1 1 9	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
C-1 1 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	1 500	1 500	0,—
C-1 1 9 1	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	398 070	419 300	0,—
	Artikel C-1 1 9 i alt	399 570	420 800	0,—
	KAPITEL C-1 1 I ALT	37 104 064	35 741 487	33 122 651,77
	KAPITEL C-1 2			
C-1 2 1	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
C-1 2 1 0	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-1 2 1 5	Godtgørelse for udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85) Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel C-1 2 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—
C-1 2 3	***Sygesikring*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-1 2 9	***Tilpasning af sygesikring***			
C-1 2 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

KAPITEL C-1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

KAPITEL C-1 4 — INFRASTRUKTUR AF SOCIO-MEDICINSK ART

KAPITEL C-1 5 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
C-1 2 9	*(fortsat)*			
C-1 2 9 1	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel C-1 2 9 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL C-1 2 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL C-1 3			
C-1 3 0	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*** Ikke-opdelte bevillinger	87 000	50 000	39 355,20
	KAPITEL C-1 3 I ALT	87 000	50 000	39 355,20
	KAPITEL C-1 4			
C-1 4 1	***Lægetjeneste*** Ikke-opdelte bevillinger	100 000	100 000	94 000,—
	KAPITEL C-1 4 I ALT	100 000	100 000	94 000,—
	KAPITEL C-1 5			
C-1 5 0	***Udgifter til transport og ophold for nationale sagkyndige i midlertidig tjeneste i institutionen*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-1 5 2	***Personalemobilitet mellem EF-institutionerne og den offentlige og private sektor i medlemslandene***			
C-1 5 2 0	Nationale og internationale tjenestemænd og ansatte i den private sektor, som midlertidigt ansættes i institutionen Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 5 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND *(fortsat)*

KAPITEL C-1 6 — VELFÆRD

KAPITEL C-1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
C-1 5 2	*(fortsat)*			
C-1 5 2 1	Tjenestemænd ved institutionen, som midlertidigt ansættes i nationale og internationale administrationer Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel C-1 5 2 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL C-1 5 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL C-1 6			
C-1 6 0	***Ekstraordinær hjælp*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-1 6 4	***Supplerende støtte til handicappede*** Ikke-opdelte bevillinger	34 000	34 000	33 000,—
	KAPITEL C-1 6 I ALT	34 000	34 000	33 000,—
	KAPITEL C-1 7			
C-1 7 0	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
C-1 7 0 1	Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmer af personalet Ikke-opdelte bevillinger	1 000	1 000	1 000,—
	Artikel C-1 7 0 i alt	1 000	1 000	1 000,—
	KAPITEL C-1 7 I ALT	1 000	1 000	1 000,—

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL C-1 8			
C-1 8 0	***Interinstitutionelt samarbejde***			
C-1 8 0 4	Sprogkurser Ikke-opdelte bevillinger	—	—	33 528,95
	Artikel C-1 8 0 i alt	—	—	33 528,95
C-1 8 2	***Efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning***			
C-1 8 2 0	Efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning Ikke-opdelte bevillinger	210 000	155 000 (1)	104 714,10
	Artikel C-1 8 2 i alt	210 000	155 000	104 714,10
C-1 8 4	***Restauranter og kantiner***			
C-1 8 4 0	Løbende driftsudgifter til restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	23 000	23 000	22 197,81
C-1 8 4 1	Udgifter til ombygning og nye installationer i restaurant og kantine Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel C-1 8 4 i alt	23 000	23 000	22 197,81
C-1 8 6	***Sociale relationer blandt personalet***			
C-1 8 6 0	Sociale relationer blandt personalet Ikke-opdelte bevillinger	20 000	12 000	12 000,—
C-1 8 6 3	Småbørnscentret og andre vuggestuer og fritidshjem Ikke-opdelte bevillinger	503 000	598 000	525 000,—
	Artikel C-1 8 6 i alt	523 000	610 000	537 000,—
C-1 8 7	***Andre velfærdsforanstaltninger*** Ikke-opdelte bevillinger	5 500	5 500	5 499,98

(1) En bevilling på 55 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.

KAPITEL C-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
C-1 8 8	***Forskellige udgifter ved ansættelse***				
C-1 8 8 0	Forskellige udgifter ved ansættelse	Ikke-opdelte bevillinger	61 865	50 000 (1)	151 924,70
		Artikel C-1 8 8 i alt	61 865	50 000	151 924,70
C-1 8 9	***Eksterne ydelser***				
C-1 8 9 3	Konferencemedhjælp	Ikke-opdelte bevillinger	30 000	—	7 479,15
C-1 8 9 5	Eksterne ydelser	Ikke-opdelte bevillinger	200 000	200 000	76 261,89
C-1 8 9 6	Andre former for eksternt oversættelsesarbejde	Ikke-opdelte bevillinger	10 000	10 000	31,42
		Artikel C-1 8 9 i alt	240 000	210 000	83 772,46
		KAPITEL C-1 8 I ALT	1 063 365	1 053 500	938 638,—
		Afsnit C-1 i alt	**38 389 429**	**36 979 987**	**34 228 644,97**

(1) En bevilling på 11 865 ECU er opført under kapitel C-10 0.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

AFSNIT C-1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL C-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Anmærkninger

I dette kapitel er der foretaget en fast nedskæring af bevillingerne på 3,5 %.

C-1 1 0 *Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen*

Anmærkninger

Bevillingerne i denne artikel er beregnet på grundlag af bestemmelserne i EF-tjenestemandsvedtægten og reglerne for kontraktansatte i De Europæiske Fællesskaber.

C-1 1 0 0 Grundlønninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
26 701 608	25 860 407	22 805 711,79

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 66.
Denne bevilling er beregnet på grundlag af stillingsoversigten.

C-1 1 0 1 Familietillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 686 786	2 601 795	2 119 768,70

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, især artikel 67.
Denne bevilling skal dække familietillæggene, som omfatter:
— husstandstillæg
— børnetilskud
— uddannelsestillæg.

C-1 1 0 2 Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 493 073	3 413 700	2 982 051,35

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 i bilag VII.
Denne bevilling ydes til tjenestemænd, der opfylder de fastsatte betingelser i ovennævnte artikel.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

C-1 1 0 (fortsat)

C-1 1 0 3 Sekretariatstillæg

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
243 000	236 437	208 601,94

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, især artikel 4a i bilag VII.

Denne bevilling skal dække godtgørelse til tjenestemænd i kategori C med fastansættelse i en stilling som stenograf eller maskinskriver.

C-1 1 1 Øvrige ansatte

C-1 1 1 0 Hjælpeansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
686 000 (1)	475 000	1 003 307,40
(1) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.		

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.

Denne bevilling skal dække aflønning af hjælpeansatte samt arbejdsgiverens bidrag til disses sociale sikring. Hjælpeansatte ansættes for at imødegå store arbejdsbyrder og til afløsning af tjenestemænd, som er ude af stand til på normal vis at udøve deres funktioner (sygeorlov, barselsorlov, tjenestefrihed af personlige årsager og halvtidsbeskæftigelse).

C-1 1 1 1 Hjælpeansatte tolke

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 3 og afsnit III.

Denne konto er bestemt til at dække løn samt arbejdsgiverens bidrag til hjælpeansatte tolkes sociale sikring.

C-1 1 1 2 Lokalt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.

Denne konto skal dække aflønning af lokalt ansatte (herunder overarbejdsbetaling) samt arbejdsgivernes bidrag til disses sociale sikring.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

C-1 1 1 (fortsat)

C-1 1 1 3 Særlige konsulenter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 5, 82 og 83.

C-1 1 1 4 Hjælpeansatte oversættere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
449 000	449 000	471 252,80

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III.
Denne bevilling skal dække aflønning af hjælpeansatte oversættere samt arbejdsgiverens bidrag til disses sociale sikring.

C-1 1 3 Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshed samt opretholdelse af pensionsrettigheder

C-1 1 3 0 Sygeforsikring

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
908 449	889 362	792 617,58

Anmærkninger

Tidligere konto C-1 8 3 0

Denne bevilling skal dække institutionens bidrag til den fælles sygesikringsordning.

C-1 1 3 1 Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
183 291	179 443	156 190,82

Anmærkninger

Tidligere konto C-1 8 3 1

Denne bevilling skal dække ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme for personalet.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

C-1 1 3 (fortsat)

C-1 1 3 2 Arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
24 000	23 000	21 636,21

Anmærkninger

Tidligere konto C-1 8 3 2

Denne bevilling skal dække arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.

C-1 1 3 3 Erhvervelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tidligere konto C-1 8 3 3

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 42.

Denne konto skal dække institutionens indbetalinger til fordel for midlertidigt ansatte for at sikre, at disse erhverver eller opretholder deres pensionsrettigheder i deres hjemland.

C-1 1 4 Diverse tillæg og godtgørelser

C-1 1 4 0 Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 000	5 000	42 395,30

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75.

Denne bevilling skal dække ydelse af disse tillæg, der sker på grundlag af ovennævnte artikler.

C-1 1 4 1 Årlige rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
546 400	550 354	510 509,57

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII.

Tjenestemændene er berettigede til godtgørelse for dem selv og for deres familie af rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

C-1 1 4 (fortsat)

C-1 1 4 3 Fast funktionsgodtgørelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-1 1 4 4 Fast godtgørelse af befordringsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 000	2 000	1 553,33

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 15 i bilag VII.

Denne bevilling skal dække fast godtgørelse af befordringsudgifter, der ydes i medfør af ovennævnte artikel.

C-1 1 4 5 Særlig godtgørelse for regnskabsførere og forskudsbestyrere

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
8 600	8 600	7 298,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 75.

Denne bevilling skal dække den særlige godtgørelse, som ydes tjenestemænd i deres egenskab af regnskabsfører, underordnet regnskabsfører eller forskudsbestyrer.

C-1 1 4 9 Andre godtgørelser og refusioner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
2 200	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 34.

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 47.

Denne bevilling skal dække godtgørelse i forbindelse med opsigelse af en prøveansat tjenestemand, godtgørelse i forbindelse med institutionens opsigelse af en midlertidigt ansats kontrakt samt kompensationsgodtgørelse til tjenestemænd, der skifter kategori.

C-1 1 5 Overarbejdsbetaling

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
172 000	190 000	156 725,14

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 og bilag VI.

KAPITEL C-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

***C-1 1 5** (fortsat)*

Denne bevilling skal dække faste overarbejdsgodtgørelser og overtidsbetaling i henhold til gældende timesatser udført af tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte i kategori C og D, som ikke har kunnet kompenseres i henhold til reglerne om afspadsering.

C-1 1 8 ***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***

C-1 1 8 1 Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
25 000	17 115	26 008,92

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 7 i bilag VII hertil.

C-1 1 8 2 Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
213 500	153 437	746 586,26

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII hertil.

C-1 1 8 3 Flytteudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
177 000	134 923	366 581,26

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 9 i bilag VII hertil.

C-1 1 8 4 Midlertidige dagpenge

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
177 587	131 114	703 855,40

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 10 i bilag VII hertil.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

C-1 1 9 *Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte*

C-1 1 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 500	1 500	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.

C-1 1 9 1 Formålsbestemt reserve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
398 070	419 300	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65.

Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlag, hvorom Rådet måtte træffe afgørelse i løbet af regnskabsåret.

Den er af formålsbestemt art og kan først anvendes, efter at den er overført til de relevante poster i dette kapitel.

KAPITEL C-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN

C-1 2 1 *Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse*

C-1 2 1 0 Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 41 og 50 samt bilag IV hertil.

C-1 2 1 5 Godtgørelse for udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85)

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56).

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 2 — GODTGØRELSER OG FORSKELLIGE BIDRAG I FORBINDELSE MED ENDELIG UDTRÆDEN AF TJENESTEN *(fortsat)*

C-1 2 3 *Sygesikring*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72.

Denne artikel skal dække arbejdsgiverens bidrag til sygesikringen for pensionerede tjenestemænd, tjenestemænd, der modtager en godtgørelse efter at være sat på ventepenge, fritaget fra stillingen af tjenstlige grunde eller afskediget.

C-1 2 9 *Tilpasning af sygesikring*

C-1 2 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.

C-1 2 9 1 Formålsbestemt reserve

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65.

Denne konto skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af godtgørelser, hvorom Rådet måtte træffe afgørelse i løbet af regnskabsåret.

Den er af formålsbestemt art og kan først anvendes, efter at den er overført til de relevante poster i dette kapitel.

KAPITEL C-1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

C-1 3 0 *Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
87 000	50 000	39 355,20

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 11, 12 og 13 i bilag VII hertil.

Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, udbetaling af dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter, som afholdes i forbindelse med tjenesterejse.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 4 — INFRASTRUKTUR AF SOCIO-MEDICINSK ART

C-1 4 1 *Lægetjeneste*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
100 000	100 000	94 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til lægeundersøgelser ved nyansættelse og til de årlige undersøgelser af alle ansatte samt drift af en førstehjælpstjeneste.

KAPITEL C-1 5 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

C-1 5 0 ***Udgifter til transport og ophold for nationale sagkyndige i midlertidig tjeneste i institutionen***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-1 5 2 ***Personalemobilitet mellem EF-institutionerne og den offentlige og private sektor i medlemslandene***

C-1 5 2 0 Nationale og internationale tjenestemænd og ansatte i den private sektor, som midlertidigt ansættes i institutionen

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto skal anvendes til i givet fald at dække en del af udgifterne for tjenestemænd fra nationale forvaltninger og private ansatte, som deltager i udveksling.

C-1 5 2 1 Tjenestemænd ved institutionen, som midlertidigt ansættes i nationale og internationale administrationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 38.
Denne konto skal dække godtgørelse af ekstrabyrder, som udvekslingen medfører for tjenestemænd i Fællesskabet.

KAPITEL C-1 6 — VELFÆRD

C-1 6 0 ***Ekstraordinær hjælp***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 76.

KAPITEL C-1 6 — VELFÆRD *(fortsat)*

C-1 6 0 (fortsat)

Denne artikel skal dække hjælp til tjenestemænd og andre ansatte, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.

C-1 6 4 ***Supplerende støtte til handicappede***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
34 000	34 000	33 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til af dækkte udgifterne for en politik til fordel for handicappede og omfatter følgende handicappede personer:

— tjenestemænd og midlertidigt ansatte i aktiv tjeneste

— tjenestemænds og midlertidigt ansattes ægtefæller

— børn, over for hvem der i henhold til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber består forsørgerpligt.

Den skal gøre det muligt inden for budgettets muligheder, og efter at eventuelle nationale rettigheder i enten bopælslandet eller oprindelseslandet er udtømt, at godtgøre andre nødvendige udgifter end lægeudgifter, som er en følge af handicappet, og som er behørigt begrundede.

KAPITEL C-1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

C-1 7 0 ***Udgifter til receptioner og repræsentation***

C-1 7 0 1 Receptions- og repræsentationsudgifter for medlemmer af personalet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 000	1 000	1 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til receptioner og repræsentation afholdt af visse tjenestemænd i institutionernes interesse.

KAPITEL C-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Anmærkninger

De aktiviteter, der er dækket af dette kapitel, er omfattet af et interinstitutionelt samarbejde, som med henblik på en rational udnyttelse af bevillingerne kræver høring mellem institutionerne og en styrkelse af de fælles forvaltningsmekanismer.

C-1 8 0 ***Interinstitutionelt samarbejde***

C-1 8 0 4 Sprogkurser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—	—	33 528,95

Anmærkninger

Denne konto skal dække udgifterne til sprogkurser.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

C-1 8 2 ***Efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning***

C-1 8 2 0 Efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
210 000	155 000 (1)	104 714,10
(1) En bevilling på 55 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.		

Anmærkninger

Tidligere artikel C-1 1 2

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3.
Denne bevilling skal dække udgifterne til videreuddannelse og efteruddannelse samt sprogkurser på interinstitutionelt plan.
Den dækker ligeledes køb af undervisningsmateriale og teknisk materiel til uddannelse af personalet.

C-1 8 4 ***Restauranter og kantiner***

C-1 8 4 0 Løbende driftsudgifter til restauranter og kantiner

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
23 000	23 000	22 197,81

Anmærkninger

Tidligere konto C-1 4 0 0

Denne bevilling skal dække driften af restauranten.

C-1 8 4 1 Udgifter til ombygning og nye installationer i restaurant og kantine

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Tidligere konto C-1 4 0 1

Denne konto skal dække udgifter til ombygning af og nye installationer i restaurant og kantiner.

KAPITEL C-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

C-1 8 6 *Sociale relationer blandt personalet*

C-1 8 6 0 Sociale relationer blandt personalet

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
20 000	12 000	12 000,—

Anmærkninger

Tidligere artikel C-1 8 6

Denne bevilling er bestemt til tilskyndelse af finansiel støtte til ethvert initiativ, som tjener til fremme af kontakten mellem medarbejderne.

Den dækker ligeledes Det Økonomiske og Sociale Udvalgs, Regionsudvalgets og Den Fælles Organisationsstrukturs andel i udgifterne til fremme af sociale, sportslige, pædagogiske og kulturelle aktiviteter i Det Interinstitutionelle Europæiske Center i Overijse.

C-1 8 6 3 Småbørnscentret og andre vuggestuer og fritidshjem

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
503 000	598 000	525 000,—

Anmærkninger

Tidligere artikel C-1 6 3

Denne bevilling skal dække Det Økonomiske og Sociale Udvalgs og Regionsudvalgets andel i udgifterne til småbørnscentret og andre vuggestuer og fritidshjem.

C-1 8 7 *Andre velfærdsforanstaltninger*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 500	5 500	5 499,98

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække foranstaltninger til gavn for personalet, bortset fra hjælp, som omfattes af de øvrige artikler i nærværende kapitel (feriekolonier, familiehjælp osv.).

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

C-1 8 8 *Forskellige udgifter ved ansættelse*

C-1 8 8 0 Forskellige udgifter ved ansættelse

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
61 865	50 000 (1)	151 924,70
(1) En bevilling på 11 865 ECU er opført under kapitel C-10 0.		

Anmærkninger

Tidligere konto C-1 1 8 0

Denne bevilling skal dække udgifter til indkaldelse af ansøgere og leje af lokaler og maskiner i forbindelse med afholdelse af interinstitutionelle udvælgelsesprøver. I behørigt begrundede tilfælde og efter høring af de øvrige institutioner (uden for Den Fælles Organisationsstruktur) kan en del af disse bevillinger om nødvendigt anvendes til afholdelse af Den Fælles Organisationsstrukturs egne udvælgelsesprøver.

C-1 8 9 *Eksterne ydelser*

C-1 8 9 3 Konferencemedhjælp

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000	—	7 479,15

Anmærkninger

Tidligere konto C-1 1 7 3

Denne bevilling skal dække udgifterne til midlertidig konferencemedhjælp i tilfælde af for meget arbejde.

C-1 8 9 5 Eksterne ydelser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
200 000	200 000	76 261,89

Anmærkninger

Tidligere konto C-1 1 7 5

Denne bevilling skal dække udgifterne til alle ydelser, der lejlighedsvis udføres af personer, der ikke er knyttet til institutionen.

KAPITEL C-1 8 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE *(fortsat)*

C-1 8 9 (fortsat)

C-1 8 9 6 Andre former for eksternt oversættelsesarbejde

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	10 000	31,42

Anmærkninger

Tidligere konto C-1 1 7 6

Denne bevilling skal dække udgifterne til oversættelsesopgaver udført af selvstændige eller midlertidigt ansatte oversættere, eller skrivearbejde o.l., som på foranledning af oversættelsestjenesten udføres af personer, der ikke er tilknyttet institutionerne. Der anvendes systematisk freelanceoversættere, som er opført på lister opstillet efter interinstitutionelle udbud.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

AFSNIT C-2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL C-2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

KAPITEL C-2 1 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL C-2 0			
C-2 0 0	***Leje***			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 700 000	5 628 110	4 650 875,37
C-2 0 1	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	90 000	145 000	69 030,31
C-2 0 2	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger	275 000	409 000	207 561,79
C-2 0 3	***Rengøring og vedligeholdelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 380 000	1 000 000 (1)	1 048 549,57
C-2 0 4	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger	190 000	397 000	2 595 798,19
C-2 0 5	***Sikkerhed og overvågning af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 179 000	1 000 000 (2)	983 826,46
C-2 0 6	***Udgifter til møder i andre institutioners lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger	160 000	97 000	0,—
C-2 0 8	***Andre udgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	4 264,14
	KAPITEL C-2 0 I ALT	8 974 000	8 676 110	9 559 905,83
	KAPITEL C-2 1			
C-2 1 1	***Datanet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	250 000	290 000	244 996,21
C-2 1 4	***Analyser, programmer, proanalyser og særlige projekter udført uden for institutionerne***			
	Ikke-opdelte bevillinger	370 000	370 000	377 705,74
	KAPITEL C-2 1 I ALT	620 000	660 000	622 701,95

(1) En bevilling på 342 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.
(2) En bevilling på 120 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL C-2 2			
C-2 2 0	***Tekniske installationer og kontormateriel***			
C-2 2 0 0	Førstegangsanskaffelser — materiel og tekniske installationer Ikke-opdelte bevillinger	34 000	60 000	80 077,59
C-2 2 0 1	Fornyelser af materiel og tekniske installationer Ikke-opdelte bevillinger	80 000	330 000	73 526,75
C-2 2 0 2	Leje af materiel og tekniske installationer Ikke-opdelte bevillinger	418 000	402 000	371 954,77
C-2 2 0 3	Vedligeholdelse, drift og reparation af materiel og tekniske installationer Ikke-opdelte bevillinger	981 000	922 000	934 669,86
C-2 2 0 4	Kontormateriel Ikke-opdelte bevillinger	1 800 000	1 600 000	1 709 597,55
	Artikel C-2 2 0 i alt	3 313 000	3 314 000	3 169 826,52
C-2 2 1	***Inventar***			
C-2 2 1 0	Førstegangsanskaffelse af inventar Ikke-opdelte bevillinger	107 000	298 000	330 384,62
C-2 2 1 1	Fornyelse af inventar Ikke-opdelte bevillinger	30 000	30 000	22 180,35
C-2 2 1 2	Leje af inventar Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 1 3	Vedligeholdelse, drift og istandsættelse af inventar Ikke-opdelte bevillinger	7 000	7 000	3 904,54
	Artikel C-2 2 1 i alt	144 000	335 000	356 469,51
C-2 2 3	***Transportmateriel***			
C-2 2 3 0	Førstegangsanskaffelse af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 3 1	Fornyelser af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 3 2	Leje af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	45 000	40 000	39 991,65
C-2 2 3 3	Vedligeholdelse, drift og istandsættelse af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	46 000	44 000	38 997,81
	Artikel C-2 2 3 i alt	91 000	84 000	78 989,46

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL C-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
C-2 2 5	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
C-2 2 5 0	Bibliotek, anskaffelse af bøger Ikke-opdelte bevillinger	69 000	73 000	68 700,—
C-2 2 5 1	Specielt biblioteks-, dokumentations- og reproduktionsmateriel Ikke-opdelte bevillinger	10 000	14 000	0,—
C-2 2 5 2	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 5 3	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 5 4	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker Ikke-opdelte bevillinger	8 000	8 000	7 789,04
C-2 2 5 5	Abonnementer på databaser Ikke-opdelte bevillinger	10 000 (1)	10 000	9 999,65
	Artikel C-2 2 5 i alt	97 000	105 000	86 488,69
	KAPITEL C-2 2 I ALT	3 645 000	3 838 000	3 691 774,18
	KAPITEL C-2 3			
C-2 3 0	***Papir- og kontorartikler*** Ikke-opdelte bevillinger	660 000 (2)	646 000	564 026,30
C-2 3 2	***Finansielle udgifter***			
C-2 3 2 0	Bankomkostninger Ikke-opdelte bevillinger	6 500	6 500	5 800,—
C-2 3 2 9	Andre finansielle udgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel C-2 3 2 i alt	6 500	6 500	5 800,—
C-2 3 4	***Skadeserstatninger og renter*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

(1) En bevilling på 19 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.
(2) En bevilling på 20 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL C-2 4 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER

KAPITEL C-2 6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
C-2 3 5	***Andre driftsudgifter***			
C-2 3 5 0	Diverse forsikringer Ikke-opdelte bevillinger	3 500	3 500	2 055,51
C-2 3 5 1	Tjeneste- og arbejdsbeklædning Ikke-opdelte bevillinger	25 000	25 000	22 841,55
C-2 3 5 2	Diverse udgifter til interne møder Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
C-2 3 5 3	Intern transport og flytning af tjenestegrene Ikke-opdelte bevillinger	54 000	69 000	108 680,83
C-2 3 5 9	Andre driftsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	9 000	16 000	8 505,46
	Artikel C-2 3 5 i alt	91 500	113 500	142 083,35
	KAPITEL C-2 3 I ALT	758 000	766 000	711 909,65
	KAPITEL C-2 4			
C-2 4 0	***Porto og andre forsendelsesomkostninger*** Ikke-opdelte bevillinger	450 000 (1)	520 000	371 717,22
C-2 4 1	***Telefon, telegraf, telex, fjernsyn*** Ikke-opdelte bevillinger	660 000	490 000	637 076,97
	KAPITEL C-2 4 I ALT	1 110 000	1 010 000	1 008 794,19
	KAPITEL C-2 6			
C-2 6 0	***Studier, undersøgelser og konsultationer af begrænset omfang*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL C-2 6 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit C-2 i alt	**15 107 000**	**14 950 110**	**15 595 085,80**

(1) En bevilling på 40 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

AFSNIT C-2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL C-2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 60.

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller indgåelse af en kontrakt om levering af materiel eller tjenesteydelser, hører institutionen i overensstemmelse med finansforordningens artikel 60 de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået.

C-2 0 0 *Leje*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
5 700 000	5 628 110	4 650 875,37

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække leje af bygninger.

C-2 0 1 *Forsikringer*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
90 000	145 000	69 030,31

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække brand-, ansvars-, tyveri- og glasskadeforsikringer.

C-2 0 2 *Vand, gas, elektricitet og opvarmning*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
275 000	409 000	207 561,79

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til vand, gas, elektricitet og opvarmning.

KAPITEL C-2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

C-2 0 3 ***Rengøring og vedligeholdelse***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 380 000	1 000 000 (1)	1 048 549,57
(1) En bevilling på 342 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til rengøring og vedligeholdelse, i henhold til gældende kontrakter, af lokaler, tekniske installationer samt udgifter til det nødvendige arbejde og materiel i forbindelse med en generel vedligeholdelse af bygninger (malerarbejde, reparationer osv.).

C-2 0 4 ***Indretning af lokaler***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
190 000	397 000	2 595 798,19

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække arbejder i forbindelse med indretning af lokaler, herunder opsætning af skillevægge, gulvbelægning og malerarbejde.

C-2 0 5 ***Sikkerhed og overvågning af bygninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 179 000	1 000 000 (2)	983 826,46
(2) En bevilling på 120 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med sikkerhed, herunder overvågning af bygningerne.

C-2 0 6 ***Udgifter til møder i andre institutioners lokaler***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
160 000	97 000	0,—

Anmærkninger

Ny artikel

Denne bevilling skal dække en fast pris pr. dag og pr. mødesal i en anden institutions lokaler.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-2 0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

C-2 0 8 *Andre udgifter*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	4 264,14

Anmærkninger

Denne artikel skal dække forundersøgelser vedrørende en ny bygning.

KAPITEL C-2 1 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

C-2 1 1 *Datanet*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
250 000	290 000	244 996,21

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække indkøb eller leje og vedligeholdelse efter de løbende kontrakter af minidatamater med tilhørende programmel samt udgifter til materiel, tilbehør og oplysningsmateriale til brug i forbindelse hermed.

C-2 1 4 ***Analyser, programmer, proanalyser og særlige projekter udført uden for institutionerne***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
370 000	370 000	377 705,74

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække personale, der ikke er tilknyttet institutionen, og arbejde, der udføres uden for institutionen, efter de løbende kontrakter.

KAPITEL C-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 60.

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller indgåelse af en kontrakt om levering af materiel eller tjenesteydelser, hører institutionen i overensstemmelse med finansforordningens artikel 60 de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

C-2 2 0 *Tekniske installationer og kontormateriel*

C-2 2 0 0 Førstegangsanskaffelser — materiel og tekniske installationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
34 000	60 000	80 077,59

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til anskaffelse af teknisk udstyr.

C-2 2 0 1 Fornyelser af materiel og tekniske installationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
80 000	330 000	73 526,75

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til udskiftning af teknisk udstyr.

C-2 2 0 2 Leje af materiel og tekniske installationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
418 000	402 000	371 954,77

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække leje af omstillingsbord.

C-2 2 0 3 Vedligeholdelse, drift og reparation af materiel og tekniske installationer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
981 000	922 000	934 669,86

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække bl.a. vedligeholdelse og anvendelse af reproduktionsmaskiner og simultantolkeanlæg samt afgifter i forbindelse med telefonanlægget.

C-2 2 0 4 Kontormateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
1 800 000	1 600 000	1 709 597,55

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække bl. a. udgifterne til køb, leje, drift og vedligeholdelse i forbindelse med det integrerede edb/etb- og telekommunikationssystem, som omfatter netværk, centrale og decentrale lagerenheder, arbejdsstationer, printere og andre ydre enheder samt software-licenser.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

C-2 2 1 *Inventar*

C-2 2 1 0 Førstegangsanskaffelse af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
107 000	298 000	330 384,62

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække indkøb af møbler og specialmøbler.

C-2 2 1 1 Fornyelse af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
30 000	30 000	22 180,35

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udskiftning af en del af det mindst 15 år gamle inventar, som ikke længere kan istandsættes.

C-2 2 1 2 Leje af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 2 1 3 Vedligeholdelse, drift og istandsættelse af inventar

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
7 000	7 000	3 904,54

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække maling, vedligeholdelse og istandsættelse af møbler.

C-2 2 3 *Transportmateriel*

C-2 2 3 0 Førstegangsanskaffelse af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 2 3 1 Fornyelser af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto skal dække udskiftning af tjenestevogne.

KAPITEL C-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

C-2 2 3 (fortsat)

C-2 2 3 2 Leje af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
45 000	40 000	39 991,65

Anmærkninger

Denne bevilling skal gøre det muligt at leje taxi og vogne, navnlig uden for sekretariatets sæde, og i tilfælde, hvor det ikke er muligt at disponere over en af Det Økonomiske og Sociale Udvalgs og Regionsudvalgets egne vogne.

C-2 2 3 3 Vedligeholdelse, drift og istandsættelse af transportmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
46 000	44 000	38 997,81

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække forsikring og vedligeholdelse af Det Økonomiske og Sociale Udvalgs og Regionsudvalgets tjenestevogne.

C-2 2 5 Udgifter til dokumentation og bibliotek

C-2 2 5 0 Bibliotek, anskaffelse af bøger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
69 000	73 000	68 700,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække anskaffelse af bøger, ordbøger og leksika til de forskellige oversættelsesafdelinger og til biblioteket for medlemmerne af Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget.

C-2 2 5 1 Specielt biblioteks-, dokumentations- og reproduktionsmateriel

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000	14 000	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække køb af særligt materiel til biblioteket.

C-2 2 5 2 Abonnementer på aviser og tidsskrifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto skal dække udgifter til forskellige dagblade, tidsskrifter og publikationer, som Det Økonomiske og Sociale Udvalgs og Regionsudvalgets fælles organisationsstruktur abonnerer på.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

C-2 2 5 (fortsat)

C-2 2 5 3 Abonnementer hos nyhedsbureauer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 2 5 4 Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
8 000	8 000	7 789,04

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til indbinding af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* og af diverse brochurer.

C-2 2 5 5 Abonnementer på databaser

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
10 000 (1)	10 000	9 999,65
(1) En bevilling på 19 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifterne til abonnement på eksterne databaser via Det Økonomiske og Sociale Udvalgs og Regionsudvalgets edb-system.

KAPITEL C-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 60.

Når bevillingen skal dække udgifter til indkøb eller indgåelse af en kontrakt om levering af materiel eller tjenesteydelser, hører institutionen i overensstemmelse med finansforordningens artikel 60 de øvrige institutioner om de betingelser, de hver især har opnået.

C-2 3 0 ***Papir- og kontorartikler***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
660 000 (2)	646 000	564 026,30
(2) En bevilling på 20 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække udgifter til papirvarer og kontorartikler.

KAPITEL C-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

C-2 3 2 *Finansielle udgifter*

C-2 3 2 0 Bankomkostninger

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
6 500	6 500	5 800,—

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække agio og diverse omkostninger.

C-2 3 2 9 Andre finansielle udgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 3 4 *Skadeserstatninger og renter*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 3 5 *Andre driftsudgifter*

C-2 3 5 0 Diverse forsikringer

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
3 500	3 500	2 055,51

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12), særlig artikel 75.

Denne bevilling skal dække forskellige forsikringer (ansvar, tyveri) og forsikringsudgifter, jf. artikel 75 i finansforordningen.

C-2 3 5 1 Tjeneste- og arbejdsbeklædning

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
25 000	25 000	22 841,55

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække:

— indkøb af tjenesteuniformer til kontorbetjente og chaufførerer

— indkøb og rensning af arbejdstøj til personale, der skal udføre arbejde, som nødvendiggør beskyttelse mod ekstra slid og mod smuds.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

KAPITEL C-2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

***C-2 3 5** (fortsat)*

C-2 3 5 2 Diverse udgifter til interne møder

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto skal dække udgifter til læskedrikke og lejlighedsvis til lettere måltider, som serveres under interne møder.

C-2 3 5 3 Intern transport og flytning af tjenestegrene

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
54 000	69 000	108 680,83

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække alle flytteudgifter og udgifter til intern transport, foretaget af flyttefirmaer eller ydelser præsteret af virksomheder for intern transport.

C-2 3 5 9 Andre driftsudgifter

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
9 000	16 000	8 505,46

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække driftsudgifter, som ikke falder under de øvrige opførte poster.

KAPITEL C-2 4 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER

C-2 4 0 ***Porto og andre forsendelsesomkostninger***

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
450 000 (1)	520 000	371 717,22
(1) En bevilling på 40 000 ECU er opført under kapitel C-10 0.		

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til dækning af udgifter til frankering af og porto på almindelige forsendelser, samt forsendelsesomkostninger for postpakker m.m. sendt med luftpost, over hav og med jernbane.

KAPITEL C-2 4 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

C-2 4 1 *Telefon, telegraf, telex, fjernsyn*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
660 000	490 000	637 076,97

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække faste abonnementsafgifter og udgifter ved brugen af telefon, telex og telefax.
Det indtægtsbeløb, der kan anvendes påny, anslås til 100 000 ECU.

KAPITEL C-2 6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

C-2 6 0 *Studier, undersøgelser og konsultationer af begrænset omfang*

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne artikel skal dække kontraktmæssig udførelse af undersøgelser uden for institutionen foretaget af kvalificerede eksperter og forskningsinstitutter.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET
Del C
(Den Fælles Organisationsstruktur)

AFSNIT C-10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL C-10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL C-10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
	KAPITEL C-10 0	279 000	700 965	0,—
	KAPITEL C-10 0 I ALT	279 000	700 965	0,—
	KAPITEL C-10 1	—	—	0,—
	KAPITEL C-10 1 I ALT	—	—	0,—
	Afsnit C-10 i alt	**279 000**	**700 965**	**0,—**
	TILSAMMEN	**53 775 429**	**52 631 062**	**49 823 730,77**

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG OG REGIONSUDVALGET

Del C

(Den Fælles Organisationsstruktur)

AFSNIT C-10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL C-10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
279 000	700 965	0,—

Anmærkninger

Bevillingerne under dette kapitel er udelukkende formålsbestemte reserver, som kun kan anvendes efter overførsel til andre kapitler i budgettet i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 (EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12).

De fordeles som følger:

Konto	C-1 1 1 0	Hjælpeansatte	200 000
Konto	C-2 2 5 5	Abonnementer på databaser	19 000
Artikel	C-2 3 0	Papirvarer og kontorartikler	20 000
Artikel	C-2 4 0	Porto og andre forsendelsesomkostninger	40 000
		I alt	279 000

KAPITEL C-10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Bevillinger 1997	Bevillinger 1996	Gennemførelse 1995
—	—	0,—